

MAGYAR



KÖZLÖNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG HIVATALOS LAPJA

Budapest,
2008. október 10.,
péntek

144. szám

Ára: 2830,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

2008: LIII. tv.	A Washingtonban, 1973. március 3. napján elfogadott, a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény módosításának kihirdetéséről . . .	15922
2008: LIV. tv.	A Magyar Köztársaságnak a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete kiváltságairól és mentességeiről szóló Jegyzőkönyvhöz való csatlakozásáról	16009
2008: LV. tv.	Az Európai Közösségek és tagállamaik, valamint Bosznia és Hercegovina közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás kihirdetéséről	16018
133/2008. (X. 10.) FVM r.	A cukorrépa-termelők nemzeti kiegészítő támogatásáról	16805
20/2008. (X. 10.) NFGM r.	A Kormány egyedi döntésével megítélhető támogatások nyújtásának szabályairól szóló 8/2007. (I. 24.) GKM rendelet módosításáról	16806
28/2008. (X. 10.) OKM r.	Az Oktatási és Kulturális Minisztérium szolgálati titokkörének megállapításáról	16808
28/2008. (X. 10.) PM r.	A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvényben meghatározottakkal egyenértékű követelményeket alkalmazó harmadik országról	16808
108/2008. (X. 10.) OGY h.	Az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról, tisztségviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló 14/2006. (V. 31.) OGY határozat módosításáról	16809
109/2008. (X. 10.) OGY h.	A Közbeszerzések Tanácsának a közbeszerzések tisztaságával és átláthatóságával kapcsolatos tapasztalatairól, valamint a 2007. január 1.–december 31. közötti időszakban végzett tevékenységéről szóló beszámoló elfogadásáról	16810
110/2008. (X. 10.) OGY h.	Az e-Befogadásról, a Magyarországon kialakult informatikai szakadékok csökkentése érdekében	16810
111/2008. (X. 10.) OGY h.	Az „e-Befogadásügyi eseti bizottság a magyarországi digitális szakadékok csökkentéséért” létrehozásáról	16811
72/2008. (X. 10.) ME h.	Szakállamtitkár megbízatásának megszűnéséről	16812
	Hivatalos Értesítő (2008/41. szám)	HÉ 6957–7164

II. Törvények

2008. évi LIII. törvény

**a Washingtonban, 1973. március 3. napján
elfogadott, a veszélyeztetett vadon élő állat-
és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló
egyezmény módosításának kihirdetéséről***

*(Az egyezmény I. és II. Függeléke
2007. szeptember 13. napján,
III. Függeléke 2008. február 12. napján
lépett nemzetközi jogi értelemben hatályba.)*

1. § Az Országgyűlés a Washingtonban, 1973. március 3. napján elfogadott, a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló, a 2003. évi XXXII. törvénnyel kihirdetett egyezmény 2008. február 12. napjától hatályos I., II. és III. Függelékét e törvénnyel hirdeti ki.

2. § Az I., II. és III. Függelék hivatalos magyar nyelvű fordítása, valamint hiteles angol nyelvű szövege a következő:

„I., II. és III. Függelék

A 2008. február 12-i helyzet szerint

Értelmezés

1. A függelékekben szereplő fajokra utalás történik:

a) a fajok nevével; vagy

b) mint egy magasabb rendszertani egységben vagy annak egy kiemelt részében foglalt valamennyi fajra.

2. Az „ssp.” rövidítés használatos egy magasabb rendszertani egység valamennyi fajának jelölésére.

3. A fajnál magasabb rendszertani egységekre történő utalás célja csupán tájékoztatás vagy osztályozás. A családok tudományos nevei mellett található magyar nevek csak tájékoztató jellegűek.

4. A növények esetében a következő rövidítések használatosak a fajnál alacsonyabb rendszertani egységnél:

a) az „ssp.” rövidítés az alfajt,

b) a „var(s)” rövidítés a változato(ka)t,

5. Mivel az I. függelékbe tartozó növényfajok, illetve magasabb rendszertani egységek egyike sincs azzal a magyarázattal ellátva, miszerint hibridjeikre vonatkozóan az Egyezmény III. Cikkének előírásai az irányadók, ezen fajok, illetve rendszertani egységek közül egy vagy több felhasználásával mesterségesen létrehozott hibridek kereskedelméhez a mesterséges szaporítást igazoló bizonylat szükséges. A hibridektől származó mag, pollen (beleértve a pollíniumot is), a vágott virág, valamint a steril konténerben szállított, in vitro szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon lévő magonc- vagy szövettenyészetek nem tartoznak az Egyezmény hatálya alá.

6. A III. függelékben szereplő fajok nevét követően zárójelben megadott országok neve azon Részes Feleké, amelyek az adott fajt a III. függelékre felvették.

7. Ha egy faj szerepel a függelékekben, akkor annak minden része és származéka is szerepel ugyanazon függelékben, kivéve, ha az adott fajra vonatkozó megjegyzésben feltüntetik, hogy csak bizonyos részei és származékai szerepelnek a függelékben. A II. vagy III. függelékben szereplő faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellé tett # jel és az azt követő szám egy lábjegyzetre utal, amely a növények azon „példány”-ként kijelölt részeit és származékait jelöli, melyekre az I. Cikk b) pontjának (iii) alpontja alapján az Egyezmény előírásait alkalmazni kell.

* A törvényt az Országgyűlés a 2008. szeptember 22-i ülésnapján fogadta el.

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
ÁLLATOK				
CHORDATA (GERINCHÚROSOK)				
MAMMALIA				Emlősök
ARTIODACTYLA				PÁROSÚJÚ PATÁSOK
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> (csak a mexikói populáció; az egyezmény függelékein más populáció nem szerepel)			Villásszarvúantilop- félék Villásszarvú antilop
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i> <i>Bos gaurus</i> (a <i>Bos frontalis</i> -ként szereplő háziasított forma kivételével, amelyre nem vonatkoznak az egyezmény rendelkezései) <i>Bos mutus</i> (a <i>Bos grunniens</i> -ként szereplő háziasított forma kivételével, amelyre nem vonatkoznak az egyezmény rendelkezései) <i>Bos sauveli</i> <i>Bubalus depressicornis</i> <i>Bubalus mindorensis</i> <i>Bubalus quarlesi</i> <i>Capra falconeri</i> <i>Capricornis milneedwardsii</i> <i>Capricornis rubidus</i> <i>Capricornis sumatraensis</i> <i>Capricornis thar</i> <i>Cephalophus jentinki</i>	<i>Ammotragus lervia</i> <i>Bison bison athabasca</i> <i>Budorcas taxicolor</i> <i>Cephalophus brookei</i> <i>Cephalophus dorsalis</i> <i>Cephalophus ogilbyi</i> <i>Cephalophus silvicultor</i> <i>Cephalophus zebra</i> <i>Damaliscus pygargus pygargus</i>	<i>Antilope cervicapra</i> (Nepál) <i>Bubalus arnee</i> (Nepál) (a <i>Bubalus bubalis</i> -ként szereplő háziasított forma kivételével, amelyre nem vonatkoznak az egyezmény rendelkezései)	Marhafélék Mendesantilop Sörényes juh Indiai antilop Erdei amerikai bölény Gaur Jak Kouprey Vízibivaly Alföldi anoa Mindoro bivaly Hegyi anoa Takin Pödrottsszarvú kecske Kínai széró Vörös széró Déli gorál Himalájai széró Brooke- bóbitásantilop Feketelábú bóbitásantilop Libériai bóbitásantilop Ogilby-bóbitásantilop Sárgahátú bóbitásantilop Zebra-bóbitásantilop Tarka lantszarvúantilop

¹ Az argentinai populáció (a II. függeléken szerepel):
Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő vikunyákról nyírt gyapjával, valamint szövettel és az abból készített termékekkel és kézimunkákkal engedélyezhető. A gyapjuszövet belső oldalán kötelezően fel kell tüntetni a faj elterjedési területén levő országok – melyek a „Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña” nevű Egyezmény szerződő felei – által elfogadott emblémát, valamint a „VICUÑA-ARGENTINA” szegélyfeliratot. Az egvb termékeket jelöléssel kell ellátni, amely tartalmazza az

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
Cervidae	<i>Axis calamianensis</i> <i>Axis kuhlii</i> <i>Axis porcinus annamiticus</i> <i>Blastocerus dichotomus</i> <i>Cervus elaphus hanglu</i> <i>Dama dama mesopotamica</i> <i>Hippocamelus</i> spp. <i>Muntiacus crinifrons</i> <i>Muntiacus vuquangensis</i> <i>Ozotoceros bezoarticus</i> <i>Pudu puda</i> <i>Rucervus duvaucelii</i> <i>Rucervus eldii</i>	<i>Cervus elaphus bactrianus</i> <i>Pudu mephistophiles</i>	<i>Cervus elaphus barbarus</i> (Algéria, Tunézia) <i>Mazama temama cerasina</i> (Guatemala) <i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (Guatemala)	Szarvasfélék Calamian-szarvas Kuhl-szarvas Annami-disznószarvas Lápi szarvas Kasmíri gímszarvas Atlasz-gímszarvas Hangul-gímszarvas Mezopotámiai szarvas Villásszarvasok Vörös nyársasszarvas <i>cerasina</i> alfaja Kontyos muntyákszarvas Vietnami muntyákszarvas Maja fehér farkú szarvas Pampaszarvas Északi törpeszarvas Déli törpeszarvas Mocsári szarvas Líraszarvas
Hippopotamidae		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> <i>Hippopotamus amphibius</i>		Vízilófélék Törpeviziló Nílusi viziló
Moschidae	<i>Moschus</i> spp. (csak az afganisztáni, bhutáni, indiai, mianmari, nepáli és pakisztáni populációi; az összes többi populáció a II. függeléken szerepel)	<i>Moschus</i> spp. (az afganisztáni, bhutáni, indiai, mianmari, nepáli és pakisztáni populációk kivételével; amelyek az I. függeléken szerepelnek)		Pézsma-szarvasfélék Pézsma-szarvasok

emblémát és a „VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA” jelölést. A faj minden más példányát az I. függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

² A bolíviai populáció (a II. függeléken szerepel):

Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő vikunyákról nyírt gyapjúval, valamint a szövettel és az abból készített termékekkel engedélyezhető, ideértve a kézimunkákat és kötött árucikkeket is. A gyapjuszövet belső oldalán kötelezően fel kell tüntetni a faj elterjedési területén levő országok – melyek a „Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña” nevű Egyezmény szerződő felei – által elfogadott emblémát, valamint a „VICUÑA-BOLIVIA” szegélyfeliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, amely tartalmazza az emblémát és a „VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA” jelölést. A faj minden más példányát az I. függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

³ A chilei populáció (a II. függeléken szerepel):

Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő vikunyákról nyírt gyapjúval, valamint a szövettel és az abból készített termékekkel engedélyezhető, ideértve a kézimunkákat és kötött árucikkeket is. A gyapjuszövet belső oldalán kötelezően fel kell tüntetni a faj elterjedési területén levő országok – melyek a „Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña” nevű Egyezmény szerződő felei – által elfogadott emblémát, valamint a „VICUÑA-CHILE” szegélyfeliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, amely tartalmazza az emblémát és a „VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA” jelölést. A faj minden más példányát az I. függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

⁴ A perui populáció (a II. függeléken szerepel):

Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő vikunyákról nyírt gyapjúval és a részes felek konferenciájának kilencedik ülésének időpontjában (1994. november) meglévő 3249 kg-nyi gyapjűkészlettel, valamint a szövettel és az abból készített termékekkel engedélyezhető, ideértve a kézimunkákat és kötött árucikkeket is. A gyapjuszövet belső oldalán kötelezően fel kell tüntetni a faj elterjedési területén levő országok – melyek a „Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña” nevű Egyezmény szerződő felei – által elfogadott emblémát, valamint a „VICUÑA-PERU” szegélyfeliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, amely tartalmazza az emblémát és a „VICUÑA-PERU-ARTESANÍA” jelölést. A faj minden más példányát az I. függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
Suidae	<i>Babyrousa babyrussa</i> <i>Babyrousa bolabatuensis</i> <i>Babyrousa celebensis</i> <i>Babyrousa togeanensis</i> <i>Sus salvanius</i>			Disznófélék Közönséges babiruszadisznó Bola Batu babiruszadisznó Nagyfogú babiruszadisznó Malenge-szigeti babiruszadisznó Törpedisznó
Tayassuidae		Tayassuidae spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével és az őrvös pekari (<i>Pecari tajacu</i>) Mexikóban és az USA-ban élő populációi kivételével, amelyek nem szerepelnek az egyezmény függelékein)		Pekarifélék Pekarifélék Chaco-pekari
CARNIVORA Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i>			RAGADOZÓK Kispandafélék Kispanda
Canidae	<i>Canis lupus</i> (Csak Bhutan, India, Nepál és Pakisztán populációi, minden más populáció a II. függelékbe tartozik) <i>Speothos venaticus</i>	<i>Canis lupus</i> (Kivéve Bhután, India, Nepál és Pakisztán populációit, melyek az I. függelékbe tartoznak) <i>Cerdocyon thous</i> <i>Chrysocyon brachyurus</i> <i>Cuon alpinus</i> <i>Lycalopex culpaeus</i> <i>Lycalopex fulvipes</i> <i>Lycalopex griseus</i> <i>Lycalopex gymnocercus</i> <i>Vulpes cana</i> <i>Vulpes zerda</i>	<i>Canis aureus</i> (India) <i>Vulpes bengalensis</i> (India) <i>Vulpes vulpes griffithi</i> (India) <i>Vulpes vulpes montana</i> (India) <i>Vulpes vulpes pusilla</i> (India)	Kutyafélék Aranyakál Szürke farkas Közönséges pamparóka Sörényesfarkas Vadkutya Culpeo pamparóka Darwin-pamparóka Argentín pamparóka Igazi pamparóka Erdeikutya Indiai róka Afgán róka Vörös róka <i>griffithi</i> alfaja Vörös róka <i>montana</i> alfaja Vörös róka <i>pusilla</i> alfaja Sivatagi róka
Eupleridae		<i>Cryptoprocta ferox</i> <i>Eupleres goudotii</i> <i>Fossa fossana</i>		Falanukfélék Fossa Falanuk Madagaszkári cibetmacska
Felidae		Felidae spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével. A háziassított forma példányaira nem vonatkoznak az egyezmény rendelkezései)		Macskafélék Macskafélék

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Acinonyx jubatus</i> (Élő egyedekre, valamint vadászati trófeákra az éves exportkvótákat a következőképpen állapították meg: Botswana: 5; Namíbia: 150; Zimbabwe: 50. E példányok kereskedelmére az egyezmény III. cikkének előírásai vonatkoznak.) <i>Caracal caracal</i> (csak az ázsiai populációk; az összes többi populáció a II. függeléken szerepel) <i>Catopuma temminckii</i> <i>Felis nigripes</i> <i>Leopardus geoffroyi</i> <i>Leopardus jacobitus</i> <i>Leopardus pardalis</i> <i>Leopardus tigrinus</i> <i>Leopardus wiedii</i> <i>Lynx pardinus</i> <i>Neofelis nebulosa</i> <i>Panthera leo persica</i> <i>Panthera onca</i> <i>Panthera pardus</i> <i>Panthera tigris</i> <i>Pardofelis marmorata</i> <i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (csak a bangladesi, indiai és thaiföldi populációk; az összes többi populáció a II. függeléken szerepel) <i>Prionailurus planiceps</i> <i>Prionailurus rubiginosus</i> (csak az indiai populációk; az összes többi populáció a II. függeléken szerepel) <i>Puma concolor coryi</i> <i>Puma concolor costaricensis</i> <i>Puma concolor cougar</i> <i>Puma yagouaroundi</i> (csak a közép- és észak-amerikai populációk; az összes többi populáció a II. függeléken szerepel) <i>Uncia uncia</i>			Gepárd Sivatagi macska (karakál) Temminck-macska Feketelábú macska Geoffroy-macska Andesi macska Ocelot Tigrismacska Hosszúfarkú macska Párduchiúz Ködfolto párduc Ázsiai oroszlán Jaguár Leopárd Tigris Márványfolto macska Bengáli törpemacska törzsalakja Laposfejű macska Rozsdás macska Floridai puma Costa Ricai puma Keleti puma Jaguarundi Hópárduc
Herpestidae			<i>Herpestes edwardsi</i> (India) <i>Herpestes fuscus</i> (India) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (India) <i>Herpestes smithii</i> (India) <i>Herpestes urva</i> (India) <i>Herpestes vitticollis</i> (India)	Mongúzfélek Rövidfarkú mongúz <i>fuscus</i> alfaja Szürke mongúz Jávai mongúz <i>auropunctatus</i> alfaja Smith-mongúz Rákász-mongúz Csíkosnyakú mongúz

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
Hyaenidae			<i>Proteles cristata</i> (Botswana)	Hiénafélék Cibethiéma
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i>		Büzösborz-félék Patagóniai büzösborz
Mustelidae Lutrinae	<i>Aonyx capensis microdon</i> (csak a kameruni és nigériai populációk; az összes többi populáció a II. függeléken szerepel) <i>Enhydra lutris nereis</i> <i>Lontra felina</i> <i>Lontra longicaudis</i> <i>Lontra provocax</i> <i>Lutra lutra</i> <i>Lutra nippon</i> <i>Pteronura brasiliensis</i>	Lutrinae spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		Menyétfélék Vidraformák Vidrák Kongói tömpeujjúvidra Tengeri vidra Parti vidra Hosszúfarkú vidra Déli vidra Közönséges vidra Japán vidra Óriásvidra
Mustelinae			<i>Eira barbara</i> (Honduras) <i>Galictis vittata</i> (Costa Rica) <i>Martes flavigula</i> (India) <i>Martes foina intermedia</i> (India) <i>Martes gwatkinsii</i> (India) <i>Mellivora capensis</i> (Botswana) <i>Mustela altaica</i> (India) <i>Mustela erminea ferghanae</i> (India) <i>Mustela kathiah</i> (India) <i>Mustela sibirica</i> (India)	Menyétformák Tayra Nagy grizon Sárgatorkú nyest Nyest <i>intermedia</i> alfaja Gwatkins-nyest Méhészborz Hegyi görény Hermelin <i>ferghanae</i> alfaja Sárgahasú menyét Feketelábú görény Szibériai görény
Odobenidae			<i>Odobenus rosmarus</i> (Kanada)	Rozmárfélék Rozmár
Otariidae	<i>Arctocephalus townsendi</i>	<i>Arctocephalus</i> spp (az I. függeléken szereplő faj kivételével)		Fülesfőkafélék Medvefőkák Guadelupe-medvefőka
Phocidae	<i>Monachus</i> spp.	<i>Mirounga leonina</i>		Főkafélék Déli elefántfőka Barátfőkák
Procyonidae			<i>Bassaricyon gabbii</i> (Costa Rica) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (Costa Rica) <i>Nasua narica</i> (Honduras)	Mosómedvefélék Ecsetfarkú nyestmedve Közép-amerikai macskanyérc Fehérorrú koati

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
			<i>Nasua nasua solitaria</i> (Uruguay) <i>Potos flavus</i> (Honduras)	Vörösorrú koati <i>solitaria</i> alfaja Farksodró
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> <i>Helarctos malayanus</i> <i>Melursus ursinus</i> <i>Tremarctos ornatus</i> <i>Ursus arctos</i> (Csak Bhutan, Kína, Mexikó és Mongólia populációi, a többi populáció a II. Függelékebe tartozik). <i>Ursus arctos isabellinus</i> <i>Ursus thibetanus</i>	Ursidae spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		Medvefélék Medvefélék Óriáspanda Maláj medve Ajakos medve Pápaszemes medve Barnamedve Himalájai barnamedve Örvös medve
Viverridae	<i>Prionodon pardicolor</i>	<i>Cynogale bennettii</i> <i>Hemigalus derbyanus</i> <i>Prionodon linsang</i>	<i>Arctictis binturong</i> (India) <i>Civettictis civetta</i> (Botswana) <i>Paguma larvata</i> (India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (India) <i>Viverra civettina</i> (India) <i>Viverra zibetha</i> (India) <i>Viverricula indica</i> (India)	Cibetmacskafélék Binturong Afrikai cibetmacska Vidracibet Sávós pálmasondró Álcás pálmasondró Közönséges pálmasondró Jerdon-pálmasondró Sávós tigrispetymeg Foltos tigrispetymeg Malabári cibetmacska Indiai cibetmacska Kis cibetmacska
CETACEA		CETACEA spp. (Az I. függelékben szereplő fajok kivételével. A palackorrú delfin (<i>Tursiops truncatus</i>) Fekete-tengeri populációjából származó vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott élő egyedekre megállapított éves export kvóta nulla.)		CETEK
Balaenidae	<i>Balaena mysticetus</i> <i>Eubalanea</i> spp.			Simabálna-félék Grönlandi bálna Valódi simabálnák

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
Balaenopteridae	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (kivéve Nyugat-Grönland populációját, mely a II. függelékbe tartozik) <i>Balaenoptera bonaerensis</i> <i>Balaenoptera borealis</i> <i>Balaenoptera edeni</i> <i>Balaenoptera musculus</i> <i>Balaenoptera physalus</i> <i>Megaptera novaeangliae</i>			Barázdásbálna-félék Közönséges csukabálna Déli csukabálna Tőkebálna Trópusi bálna Óriásbálna Közönséges barázdásbálna Hosszúszárnyú bálna
Delphinidae	<i>Orcaella brevirostris</i> <i>Sotalia</i> spp. <i>Sousa</i> spp.			Delfinfélék Kúposfejű delfin Partidelfinek Püposdelfinek
Eschrichtiidae	<i>Eschrichtius robustus</i>			Szürkebálna-félék Szürkebálna
Iniidae	<i>Lipotes vexillifer</i>			Folyamidelfin-félék Kínai folyamidelfin
Neobalaneidae				Törpebálna-félék
	<i>Caperea marginata</i>			Törpebálna
Phocoenidae	<i>Neophocaena phocaenoides</i> <i>Phocoena sinus</i>			Disznódelfin-félék Rücskösfarkú disznódelfin Kaliforniai disznódelfin
Physeteridae	<i>Physeter catodon</i>			Ámbráscetfélék Nagy ámbráscet
Platanistidae	<i>Platanista</i> spp.			Ázsiaifolyamidelfin-félék Ázsiai folyamidelfinek
Ziphiidae	<i>Berardius</i> spp. <i>Hyperoodon</i> spp.			Csőrcetfélék Óriáscsőrcetek Kacsafejű-csőrcetek
CHIROPTERA Phyllostomidae			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (Uruguay)	DENEVÉREK Hártyásorrú denevérek Csíkos hátú gyümölcsdenevér
Pteropodidae	<i>Acerodon jubatus</i> <i>Pteropus insularis</i> <i>Pteropus loochoensis</i> <i>Pteropus mariannus</i> <i>Pteropus molossinus</i> <i>Pteropus pelewensis</i> <i>Pteropus pilosus</i>	<i>Acerodon</i> spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével) <i>Pteropus</i> spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		Repülőkutya-félék Repülőrókák Fülöp-szigeteki repülőróka Repülőrókák Caroline-repülőróka Japán repülőróka Mariana-repülőróka Aranyfejű repülőróka Pelew-szigeti repülőróka Palau-repülőróka

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Pteropus samoensis</i> <i>Pteropus tonganus</i> <i>Pteropus ualanus</i> <i>Pteropus yapensis</i>			Samoa-repülőróka Tonga-repülőróka Kosrae-szigeti repülőróka Yap-szigeti repülőróka
CINGULATA Dasypodidae		<i>Chaetophractus nationi</i> (A megállapított éves exportkvóta nulla. A faj minden példányát az I. függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük folytatott kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.)	<i>Cabassous centralis</i> (Costa Rica) <i>Cabassous tatouay</i> (Uruguay)	ÖVESÁLLATOK Tatufélék Északi csupaszfarkú tatu Nagy csupaszfarkú-tatu Bolíviai szőrőstatu Óriástatu
DASYUROMORPHIA Dasyuridae	<i>Sminthopsis longicaudata</i> <i>Sminthopsis psammophila</i>			ERSZÉNYES RAGADOZÓK Erszéynesnyestfélék Hosszúfarkú erszéyescickány Homoki erszéyescickány
Thylacinidae	<i>Thylacinus cynocephalus</i> (valószínűleg kipusztult)			Erszéynesfarkasfélék Erszéynes farkas
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Lagorchestes hirsutus</i> <i>Lagostrophus fasciatus</i> <i>Onychogalea fraenata</i> <i>Onychogalea lunata</i>	<i>Dendrolagus inustus</i> <i>Dendrolagus ursinus</i>		KEVÉSFOGÚ ERSZÉNYESEK Kengurufélék Szürke küszökenguru Fekete küszökenguru Vörhenyes nyúlkenguru Keresztsávós nyúlkenguru Kantáros karmoskenguru Holdas karmoskenguru
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> <i>Phalanger mimicus</i> <i>Phalanger orientalis</i> <i>Spilocuscus kraemeri</i> <i>Spilocuscus maculatus</i> <i>Spilocuscus papuensis</i>		Kuszkuszfélék Sötétfarkú kuszkusz Déli kuszkusz Szürke kuszkusz Apró foltoskuszkusz Foltos kuszkusz Pettyes foltoskuszkusz
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. <i>Caloprymnus campestris</i> (valószínűleg kipusztult)			Patkánykenguru-félék Patkánykenguruk Csupasz mellű patkánykenguru

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i>			Vombatfélék Északi vombat
LAGOMORPHA Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> <i>Romerolagus diazi</i>			NYÚLALAKÚAK Nyúlfélék Sörtés nyúl Mexikói nyúl
MONOTREMATA Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp.		KLOAKÁSOK Hangyászszün-félék Hosszúcsőrű hangyászszünök
PERAMELEMORPHIA Chaeropodidae	<i>Chaeropus ecaudatus</i> (valószínűleg kipusztult)			ORMÁNYOS ERSZÉNYESEK Hosszúlábú andikutfélék Hosszúlábú bandikut
Peramelidae	<i>Perameles bougainville</i>			Bandikutfélék Nyugati bandikut
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> <i>Macrotis leucura</i>			Erszéyesnyúl-félék Közönséges erszéyesnyúl Fehérfarkú erszéyesnyúl
PERISSODACTYLA Equidae	<i>Equus africanus</i> (az <i>Equus asinus</i> -ként szereplő házasított forma kivételével, amelyre nem vonatkoznak az egyezmény rendelkezései.) <i>Equus grevyi</i> <i>Equus hemionus</i> <i>hemionus</i> <i>Equus hemionus khur</i> <i>Equus przewalskii</i> <i>Equus zebra zebra</i>	<i>Equus hemionus</i> (Az I. függelékben szereplő alfajok kivételével.) <i>Equus kiang</i> <i>Equus zebra</i> <i>hartmannae</i>		PÁRATLANUJJÚ PATÁSOK Lófélék Afrikai vadszamár Grevy-zebra Ázsiai vadszamár Ázsiai vadszamár <i>hemionus</i> alfaja Ázsiai vadszamár <i>khur</i> alfaja Kiang Vadló Hartmann-hegyizebra Fokföldi hegyizebra
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. (a II. függeléken szereplő alfaj kivételével)			Orrszarvúfélék Orrszarvúfélék

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
		<i>Ceratotherium simum</i> <i>simum</i> (csak a dél-afrikai és a sváziföldi populációk; az összes többi populáció az I. függeléken szerepel. Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő állatok megfelelő és elfogadható célállomásra történő szállítása esetén, valamint vadászati trófeák esetén engedélyezhető. Az alfaj minden más példányát az I. függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük folytatott kereskedelmet ennek megfelelően kell szabályozni)		Déli szélesszájú orrszarvú
Tapiridae	Tapiridae spp. (a II. függeléken szereplő faj kivételével)	<i>Tapirus terrestris</i>		Tapírfélék Tapírfélék Közönséges tapír
PHOLIDOTA Manidae		<i>Manis</i> spp. (Az ázsiai tobzoskák (<i>Manis crassicaudata</i> , <i>Manis culionensis</i> , <i>Manis javanica</i> és <i>Manis pentadactyla</i>) vadon befogott és elsődlegesen kereskedelmi célból forgalomba kerülő példányaira a megállapított éves exportkvóta nulla.)		TOBZOSKÁK Tobzoscakfélék Tobzoscák
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus variegatus</i>		VENDÉGIZÜLE- TESEK Háromujjúlajhár- félék Füstös háromujjú- lajhár
Megalonychidae			<i>Choloepus hoffmanni</i> (Costa Rica)	Kétujjúlajhár-félék Hoffman-kétujjú- lajhár
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	<i>Tamandua mexicana</i> (Guatemala)	Hangyászfélék Sörényes hangyász Északi hangyász
PRIMATES		PRIMATES spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		FŐEMLŐSÖK Főemlősök
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> <i>Alouatta palliata</i> <i>Alouatta pigra</i> <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> <i>Ateles geoffroyi panamensis</i> <i>Brachyteles arachnoides</i>			Csuklyásmajom- félék Coiba-bögőmajom Mellényes bögőmajom Mexikói bögőmajom Ékes pókmajom <i>frontatus</i> alfaja Ékes pókmajom panamai alfaja Gyapjas pókmajom

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Brachyteles hypoxanthus</i> <i>Oreonax flavicauda</i>			Északi gyapjasmajom Sárgafarkú gyapjasmajom
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> <i>Callithrix aurita</i> <i>Callithrix flaviceps</i> <i>Leontopithecus</i> spp. <i>Saguinus bicolor</i> <i>Saguinus geoffroyi</i> <i>Saguinus leucopus</i> <i>Saguinus martinsi</i> <i>Saguinus oedipus</i> <i>Saimiri oerstedii</i>			Csuklyásmajom-félék Ugró tamarin Fehérpamacsos selyemmajom Sárgafejű selyemmajom Oroszlánmajmok Csupaszpofájú tamarin Geoffroy-tamarin Fehérkezű tamarin Martins-tamarin Gyapjasfejű tamarin Vöröshátú mókusmajom
Cercopithecidae	<i>Cercocebus galeritus</i> <i>Cercopithecus diana</i> <i>Cercopithecus roloway</i> <i>Macaca silenus</i> <i>Mandrillus leucophaeus</i> <i>Mandrillus sphinx</i> <i>Nasalis larvatus</i> <i>Ptilocolobus kirkii</i> <i>Ptilocolobus rufomitatus</i> <i>Presbytis potenziani</i> <i>Pygathrix</i> spp. <i>Rhinopithecus</i> spp. <i>Semnopithecus ajax</i> <i>Semnopithecus dussumieri</i> <i>Semnopithecus entellus</i> <i>Semnopithecus hector</i> <i>Semnopithecus hypoleucos</i> <i>Semnopithecus priam</i> <i>Semnopithecus schistaceus</i> <i>Simias concolor</i> <i>Trachypithecus geei</i> <i>Trachypithecus pileatus</i> <i>Trachypithecus shortridgei</i>			Cerkóffélék Kalapos mangábé Diána-cerkóf Sárgacombú cercóf Oroszlánfejű makákó Drill Mandrill Borneói nagyorrúmajom Kirk keleti kolobusz Tana-kolobusz Mentawai langur Piszeorrú majmok Piszemajmok Kasmíri szürkelangur Dussumier-szürkelangur Hulmán langur Terraí szürkelangur Feketelábú szürkelangur Sri Lanka-i szürkelangur Hegyi szürkelangur Malacfarkúlangur Aranylangur Sapkás langur Shortridge-langur
Cheirogaleidae	<i>Cheirogaleidae</i> spp.			Törpemakifélék Törpemakifélék
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i>			Véznaújju máki-félék Véznaújju maki
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> <i>Gorilla gorilla</i> <i>Pan</i> spp.			Emberfélék Keleti gorilla (hegyi gorilla) Gorilla Csimpánzok

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Pongo abelii</i> <i>Pongo pygmaeus</i>			Szumátrai orangután Borneói orangután
Hylobatidae	Hylobatidae spp.			Gibbonfélék Gibbonfélék
Indriidae	Indriidae spp.			Indrifélék Indrifélék
Lemuridae	Lemuridae spp.			Makifélék Makifélék
Lepilemuridae	Lepilemuridae spp.			Fürgemakifélék Fürgemakifélék
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp.			Lórifélék Lajhármarkik
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. <i>Chiropotes albinus</i>			Sakifélék Uakarik Fehérorrú sátánmajom
PROBOSCIDEA Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> <i>Loxodonta africana</i> (a botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk kivételével, amelyek a II. függeléken szerepelnek)	<i>Loxodonta africana</i> (csak a botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk ⁵⁾ ; az összes többi populáció az I. függeléken szerepel)		ORMÁNYOSOK Elefántfélék Ázsiai elefánt Afrikai elefánt

5

A botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk (a II. függeléken szerepelnek):

Exportengedély kizárólag a következő esetekben adható:

- vadászati trófeák nem kereskedelmi célból történő exportja esetén;
 - élő állatok megfelelő és elfogadható célállomásra történő szállítás esetén a felek konferenciájának Botswanát és Zimbabwét érintő 11.20. határozata szerint, valamint élő állatok *in situ* természetvédelmi programok céljára Namíbiában és Dél-Afrikában történő felhasználása esetén;
 - nyersbőr exportja esetén;
 - szőr exportja esetén;
 - bőrárak kereskedelmi és nem kereskedelmi célú exportja esetén Botswana, Namíbia és Dél-Afrika számára, illetve nem kereskedelmi célú export esetén Zimbabwe számára;
 - egyéni jelölt és tanúsítvánnyal ellátott, kész ékszerbe beépített ekipa nem kereskedelmi célból történő exportja esetén Namíbia számára, valamint elefántcsont-faragványok nem kereskedelmi célból történő exportja esetén Zimbabwe számára;
 - regisztrált nyers elefántcsont exportja esetén (Botswana, Namíbia, Dél-Afrika és Zimbabwe számára teljes agyarakra és agyardarabokra) a következő feltételek mellett:
 - kizárólag regisztrált állami tulajdonban lévő, az adott államból származó készletek esetén (a lefoglalt és az ismeretlen eredetű elefántcsontot kizárva);
 - kizárólag az Egyezmény titkársága által az Állandó Bizottsággal történő konzultációt követően jóváhagyott kereskedelmi partnerek részére, amelyek nemzeti jogszabályai és belső kereskedelmi ellenőrzése megfelelően biztosítja, hogy az importált elefántcsont ne kerülhessen újra-exportálásra és azt a részes felek konferenciája 10.10. (Rev. CoP14[0]), a belső feldolgozásról és kereskedelemről szóló módosított határozata összes előírásának megfelelően kezelik;
 - leghamarabb csak az követően, hogy a titkárság jóváhagyta a leendő importáló országokat és a regisztrált állami tulajdonban lévő készleteket;
 - nyers elefántcsont a regisztrált állami tulajdonban lévő készletek eladására vonatkozó, a felek tizenkettedik konferenciáján elfogadott feltételek mellett, amelyek a következők: 20 000 kg (Botswana), 10 000 kg (Namíbia), 30 000 kg (Dél-Afrika);
 - A felek tizenkettedik konferenciáján elfogadott mennyiségeken túl a Botswanában, Zimbabwében, Namíbiában és Dél-Afrikában 2007. január 31-ig regisztrált és az Egyezmény titkársága által jóváhagyott állami tulajdonban lévő elefántcsont exportálható és szállítható a g) iv) feltételei szerinti elefántcsonttal együtt, célállomásonként egyetlen szállítmányban, a titkárság szigorú ellenőrzése mellett;
 - a kereskedelemről származó haszon kizárólag elefántvédelmi programokra, valamint az elefánt elterjedési területén és azok közvetlen közelében élő helyi közösségek védelmét és fejlődését szolgáló programokra használható fel; valamint
 - A g) v[0]) pontban meghatározott további mennyiségek kizárólag abban az esetben forgalmazhatók, ha az Állandó Bizottság megállapította, hogy a fenti feltételek teljesülnek;
 - A II. függelékben már szereplő populációkból származó elefántcsont kereskedelmének engedélyezésére vonatkozó további javaslat nem nyújtható be a felek konferenciájának, az annak tizennegyedik ülésével kezdődő és a g) i), g) ii), g) iii), g) vi) és g) vii) pontok előírásai szerint létrejött egyszeri szállítmány időpontja utáni kilenc évig tartó időszakban. Továbbá az ilyen további javaslatokat a 14.77. és 14.78. határozatok alapján kell kezelni.
- A titkárság javaslatára az Állandó Bizottság dönthet úgy, hogy ezt a kereskedelmet részben vagy teljes egészében felfüggeszti abban az esetben, ha az exportáló vagy az importáló országok nem teljesítik az előírásokat, vagy a kereskedelem bizonyítottan káros hatással van más elefántpopulációkra. A faj minden más példányát az I. függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
RODENTIA Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (a házasított forma példányaira nem vonatkoznak az egyezmény rendelkezései)			RÁGCSÁLÓK Csincsillafélék Csincsillák
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (Honduras)	Pakafélék Pettyes paka
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (Honduras)	Agutifélék Közép-amerikai aguti
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (Uruguay)	Kúszósülfélék Mexikói kúszósül Tüskés kúszósül
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> <i>Pseudomys fieldi</i> <i>praeconis</i> <i>Xeromys myoides</i> <i>Zyomys pedunculatus</i>			Egérfélék Nagy rőzsepatkány Dünelakó ausztrálegér Ausztrál mocsáripatkány Ausztrál szirtipatkány
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i>	<i>Ratufa</i> spp.	<i>Marmota caudata</i> (India) <i>Marmota himalayana</i> (India) <i>Sciurus deppei</i> (Costa Rica)	Mókusfélék Mexikói prérikutya Hosszúfarkú mormota Himalájai mormota Királymókusok Deppe-erdeimókus
SCANDENTIA Tupaiaidae		Tupaiaidae spp.		MÓKUSCICKÁNY- ALAKÚAK Mókuscickányfélék Mókuscickányok
SIRENIA Dugongidae	<i>Dugong dugon</i>			SZIRÉNEK Dugongfélék Dugong
Trichechidae	<i>Trichechus inunguis</i> <i>Trichechus manatus</i>	<i>Trichechus senegalensis</i>		Manátifélék Dél-amerikai manáti Karibi manáti Nyugat-afrikai manáti
AVES				Madarak
ANSERIFORMES Anatidae	<i>Anas aucklandica</i> <i>Anas chlorotis</i> <i>Anas laysanensis</i> <i>Anas nesiotis</i> <i>Anas oustaleti</i> <i>Branta canadensis</i> <i>leucopareia</i> <i>Branta sandvicensis</i>	<i>Anas bernieri</i> <i>Anas formosa</i> <i>Branta ruficollis</i>		LÚDALAKÚAK Récefélék Auckland-szigeti réce Bernier-réce Maori réce Cífra réce Laysani réce Campbell-szigeti réce Mariana-szigeteki réce Kanadai lúd aleut- szigeteki alfaja Vörösnakú lúd Hawaii lúd

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Cairina scutulata</i>	<i>Coscoroba coscoroba</i> <i>Cygnus melanocoryphus</i> <i>Dendrocygna arborea</i>	<i>Cairina moschata</i> (Honduras) <i>Dendrocygna autumnalis</i> (Honduras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (Honduras)	Pézsmaréce Dzsungelréce Koszkoróbahattyú Feketenyakú hattyú Pálmafűtyülőlúd (Karibi fűtyülőlúd) Feketehasú fűtyülőlúd Sujtásos fűtyülőlúd Kékcsőrű réce Rózsásfejű réce Bütykös fényréce
APODIFORMES Trochilidae	<i>Glaucis dohrnii</i>	Trochilidae spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével)		SARLÓSFECSEK- ALAKÚAK Kolibrifélék Kolibrifélék Bahia-remetekolibri
CHARADRIIFORMES Burhinidae			<i>Burhinus bistriatus</i> (Guatemala)	LILEALAKÚAK Ugartyúkfélék Koronás ugartyúk
Laridae	<i>Larus relictus</i>			Sirályfélék Mongol sirály
Scolopacidae	<i>Numenius borealis</i> <i>Numenius tenuirostris</i> <i>Tringa guttifer</i>			Szalonkafélék Eszkimópóling Vékonycsőrű póling Pettyes cankó
CICONIIFORMES Balaenicipitidae		<i>Balaeniceps rex</i>		GÓLYAALAKÚAK Papucscsőrűgolya- félék Papucscsőrű golya
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> <i>Jabiru mycteria</i> <i>Mycteria cinerea</i>	<i>Ciconia nigra</i>		Golyafélék Feketecsőrű golya Fekete golya Jabiru Szumátrai tantalusz
Phoenicopteridae		Phoenicopteridae spp.		Flamingófélék Flamingófélék
Threskiornithidae	<i>Geronticus eremita</i> <i>Nipponia nippon</i>	<i>Eudocimus ruber</i> <i>Geronticus calvus</i> <i>Platalea leucorodia</i>		Íbiszfélék Skarlátbatla Déli tarvarjú Tarvarjú Nipponibisz Kanalasgém
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> <i>Ducula mindorensis</i>	<i>Gallicolumba luzonica</i> <i>Goura</i> spp.	<i>Nesoenas mayeri</i> (Mauritius)	GALAMBALA- KÚAK Galambfélék Sörényes galamb Mindori császárgalamb Luzoni csillagosgalamb Koronásgalambfajok Rózsás galamb

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
CORACIIFORMES Bucerotidae	<i>Aceros nipalensis</i> <i>Buceros bicornis</i> <i>Rhinoplax vigil</i> <i>Rhyticeros subruficollis</i>	<i>Aceros</i> spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével) <i>Anorrhinus</i> spp. <i>Anthracoceros</i> spp. <i>Berenicornis</i> spp. <i>Buceros</i> spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével) <i>Penelopides</i> spp. <i>Rhyticeros</i> spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével)		SZALAKÓT- ALAKÚAK Szarvascsőrűmadár- félék Ázsiai szarvascsőrű madarak Vöröstorkú szarvascsőrűmadár Ázsiai szarvascsőrű madarak Ázsiai szarvascsőrű madarak Ázsiai szarvascsőrű madarak Ázsiai szarvascsőrű madarak Nagy szarvascsőrűmadár Ázsiai szarvascsőrű madarak Kalapácsfejű szarvascsőrűmadár Ázsiai szarvascsőrű madarak Sárgatorkú szarvascsőrűmadár
CUCULIFORMES Musophagidae		<i>Tauraco</i> spp.		TURAKÓ- ALAKÚAK Turákófélék Turákók
FALCONIFORMES		FALCONIFORMES spp. – (az I. függeléken szereplő fajok és az újvilágikeselyű-félék (<i>Cathartidae</i>) III. függelékben szereplő egy fajának kivételével; e család többi faja nem szerepel az egyezmény függelékein)		SÓLYOM- ALAKÚAK Sólyomalakúak
Accipitridae	<i>Aquila adalberti</i> <i>Aquila heliaca</i> <i>Chondrohierax</i> <i>uncinatus wilsonii</i> <i>Haliaeetus albicilla</i> <i>Harpia harpyja</i> <i>Pitheophaga jefferyi</i>			Vágómadárfélék Ibériai sas Parlagi sas Csigáshéja kubai alfaja Rétisas Hárpia Majomevő sas
Cathartidae	<i>Gymnogyps</i> <i>californianus</i> <i>Vultur gryphus</i>		<i>Sarcoramphus papa</i> (Honduras)	Újvilágikeselyű- félék Kaliforniai kondor Királykeselyű Andesi kondor
Falconidae	<i>Falco araeus</i> <i>Falco jugger</i>			Sólyomfélék Seychelle-szigeteki vércse Indiai sólyom

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Falco newtoni</i> (csak a Seychelle-szigeteki populáció) <i>Falco pelegrinoides</i> <i>Falco peregrinus</i> <i>Falco punctatus</i> <i>Falco rusticolus</i>			Madagaszkári vércse Sivatagi sólyom Vándorsólyom Mauritiusi vércse Északi sólyom (vadászsólyom)
GALLIFORMES Cracidae	<i>Crax blumenbachii</i> <i>Mitu mitu</i> <i>Oreophasis derbianus</i> <i>Penelope albipennis</i> <i>Pipile jacutinga</i> <i>Pipile pipile</i>		<i>Crax alberti</i> (Kolumbia) <i>Crax daubentoni</i> (Kolumbia) <i>Crax globulosa</i> (Kolumbia) <i>Crax rubra</i> (Kolumbia, Costa Rica, Guatemala, Honduras) <i>Ortalis vetula</i> (Guatemala, Honduras) <i>Pauxi pauxi</i> (Kolumbia) <i>Penelope purpurascens</i> (Honduras) <i>Penelopina nigra</i> (Guatemala)	TYÚKALAKÚAK Hokkófélék Kéklebenyes hokkó Atlanti hokkó Sárgabütykös hokkó Pirosbütykös hokkó Püpos hokkó Csupaszfülű mitu Szarvas hokkó Yukatáni erdeityúk Sisakoshokkó Fehérszárnyú sakutyúk Borzas sakutyúk Szurdokguán Pápaszemes guán Trinidad-i guán
Megapodiidae	<i>Macrocephalon maleo</i>			Lábastyúk-félék Kalapácsfejű tyúk
Phasianidae	<i>Catreus wallichii</i> <i>Colinus virginianus</i> <i>ridgwayi</i> <i>Crossoptilon crossoptilon</i> <i>Crossoptilon mantchuricum</i> <i>Lophophorus impejanus</i> <i>Lophophorus lhuysii</i> <i>Lophophorus sclateri</i> <i>Lophura edwardsi</i>	<i>Argusianus argus</i> <i>Gallus sonneratii</i> <i>Ithaginis cruentus</i>	<i>Arborophila campbelli</i> (Malajzia) <i>Arborophila charltonii</i> (Malajzia) <i>Caloperdix oculeus</i> (Malajzia) <i>Lophura erythrophthalma</i> (Malajzia)	Fácánfélék Fehércú hegyifogoly Örvös hegyifogoly Argosz-páva Rozsdás szemesfogoly Bóbitás fácán Bozótfürtű sonora-sivatagi alfaja Fehér fülesfácán Barna fülesfácán Gyöngyös bankivatyúk Vértfácán Himalájai fényfácán Kékfarkú fényfácán Fehérfarkú fényfácán Vietnámi fácán Sárgafarkú fácán

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Lophura imperialis</i> <i>Lophura swinhoii</i> <i>Polyplectron napoleonis</i> <i>Rheinardia ocellata</i> <i>Syrmaticus ellioti</i> <i>Syrmaticus humiae</i> <i>Syrmaticus mikado</i> <i>Tetraogallus caspius</i> <i>Tetraogallus tibetanus</i> <i>Tragopan blythii</i> <i>Tragopan caboti</i> <i>Tragopan melanocephalus</i> <i>Tympanuchus cupido attwateri</i>	 <i>Pavo muticus</i> <i>Polyplectron bicalcaratum</i> <i>Polyplectron germaini</i> <i>Polyplectron malacense</i> <i>Polyplectron schleiermacheri</i>	<i>Lophura ignita</i> (Malajzia) <i>Melanoperdix niger</i> (Malajzia) <i>Meleagris ocellata</i> (Guatemala) <i>Polyplectron inopinatum</i> (Malajzia) <i>Rhizothera dulitensis</i> (Malajzia) <i>Rhizothera longirostris</i> (Malajzia) <i>Rollulus rouloul</i> (Malajzia) <i>Tragopan satyra</i> (Nepál)	Tüzfácán Császárfácán Nyerges fácán Fekete erdeifogoly Pávaszemes pulyka Zöld páva Szürke pávafácán Barna pávafácán Hegyi pávafácán Maláj pávafácán Díszes pávafácán Borneói pávafácán Gyöngyös fácán Fehérhasú erdeifogoly Hosszűcsőrű erdeifogoly Rulrul Fehérnyakú fácán Burmai fácán Mikádófácán Kaszpi királyfogoly Tibeti királyfogoly Fehérhasú tragopán Mandarintragopán Kasmír-tragopán Szatírttragopán Nagy prérityúk texasi alfaja
GRUIFORMES Gruidae	<i>Grus americana</i> <i>Grus canadensis nesiotas</i> <i>Grus canadensis pulla</i> <i>Grus japonensis</i> <i>Grus leucogeranus</i> <i>Grus monacha</i> <i>Grus nigricollis</i> <i>Grus vipio</i>	Gruidae spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		DARUALAKÚAK Darufélék Darufélék Lármás daru Kanadai daru <i>nesiotas</i> alfaja Kanadai daru <i>pulla</i> alfaja Mandzsú daru Hódaru Kámzsás daru Kormosfejű daru Amúri daru
Otididae	<i>Ardeotis nigriceps</i> <i>Chlamydotis macqueenii</i> <i>Chlamydotis undulata</i>	Otididae spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		Túzokfélék Túzokfélék Indiai túzok Pettyes túzok Galléros túzok

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Houbaropsis bengalensis</i>			Bengáli florikán
Rallidae	<i>Gallirallus sylvestris</i>			Guvatfélék Barna bozótguvat
Rhynochetidae	<i>Rhynochetos jubatus</i>			Kagufélék Kagu
PASSERIFORMES Atrichornithidae	<i>Atrichornis clamosus</i>			VERÉBALAKÚAK Bozótjárófélék Lármás bozótjáró
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> <i>Xipholena atropurpurea</i>	<i>Rupicola</i> spp.	<i>Cephalopterus ornatus</i> (Kolumbia) <i>Cephalopterus penduliger</i> (Kolumbia)	Kotingafélék Diszes sisakosmadár Lebernyeges sisakosmadár Kobaltkotinga Szirtimadárfajok Fehérszárnyú kotinga
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> <i>Paroaria capitata</i> <i>Paroaria coronata</i> <i>Tangara fastuosa</i>		Sármányfélék Zöld kardináispinty Vöröslábú kardináispinty Szürke kardináispinty Szivárványos tangara
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> <i>Lonchura oryzivora</i> <i>Poephila cincta cincta</i>		Szövőpintyfélék Olajzöld asztrild Rizspinty Szakállas amandina törzsalakja
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i>	<i>Carduelis yarrellii</i>		Pintyfélék Tűzcsíz Aranyarcú csíz
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i>			Fecskefélék Fehérszemű nádifecske
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i>			Csirőgefélék Sáfránycsirőge
Meliphagidae	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i>			Mézevőfélék Borzas mézevő cassidix alfaja
Muscicapidae	<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (valószínűleg kipusztult) <i>Dasyornis longirostris</i> <i>Picathartes gymnocephalus</i> <i>Picathartes oreas</i>	<i>Cyornis ruckii</i> <i>Garrulax canorus</i> <i>Leiothrix argentauris</i> <i>Leiothrix lutea</i> <i>Liocichla omeiensis</i>	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (Mauritius) <i>Terpsiphone bourbonensis</i> (Mauritius)	Légykapófélék Rodriguez-poszáta Rück-niltava Vörhenyes sörtésmadár Nyugati sörtésmadár Énekes álszajkó Ezüstfülű napmadár (ezüstfülű fülemüle) Piroscsőrű napmadár (kínai fülemüle) Szecsuanai naprígó Fehérnyakú gólyalábúvarjú Szürkenyakú gólyalábúvarjú Mauritiusi paradicsom-légykapó

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
Paradisacidae		Paradisacidae spp.		Paradicsommadár-félék Paradicsommadár-félék
Pittidae	<i>Pitta gurneyi</i> <i>Pitta kochi</i>	<i>Pitta guajana</i> <i>Pitta nympha</i>		Pittafélék Szalagos pitta Sziámi pitta Bajszos pitta Tündérpitta
Pycnonotidae		<i>Pycnonotus zeylanicus</i>		Bülbülfélék Sárgafejű bülbül
Sturnidae	<i>Leucopsar rothschildi</i>	<i>Gracula religiosa</i>		Seregélyfélék Beó Bali seregély
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i>			Pápaszemesmadár-félék Ezüstbegyű pápaszemesmadár
PELECANIFORMES				GÖDÉNY- ALAKÚAK
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i>			Fregattmadár-félék Fehérhasú fregattmadár
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i>			Gödényfélék Borzas gödény
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i>			Szula-félék Falakó szula
PICIFORMES				HARKÁLY- ALAKÚAK
Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (Kolumbia)	Bajszikafélék Tukánbajszika
Picidae	<i>Campephilus imperialis</i> <i>Dryocopus javensis</i> <i>richardsi</i>			Harkályfélék Császárharkály Koreai fehérhasú harkály
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> <i>Pteroglossus viridis</i> <i>Ramphastos sulfuratus</i> <i>Ramphastos toco</i> <i>Ramphastos tucanus</i> <i>Ramphastos vitellinus</i>	<i>Bailloni bailloni</i> (Argentína) <i>Pteroglossus castanotis</i> (Argentína) <i>Ramphastos dicolorus</i> (Argentína) <i>Selenidera maculirostris</i> (Argentína)	Tukánfélék Sáfránytukán Feketenyakú arasszári Barnafulű arasszári Zöld arasszári Zöldcsőrű tukán Szivárványcsőrű tukán Tokótukán Fehértorkú tukán Feketecsőrű tukán Sávoscőrű törpetukán
PODICIPEDIFORMES				VÖCSÖK- ALAKÚAK
Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i>			Vöcsökfélék Óriásvöcsök
PROCELLARIIFORMES				VÉSZMADÁR- ALAKÚAK
Diomedidae	<i>Phoebastria albatrus</i>			Albatroszfélék Rövidfarkú albatrosz

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (az I. függeléken szereplő fajok, valamint a rózsásfejű törpepapagáj (<i>Agapornis roseicollis</i>), a hullámos papagáj (<i>Melopsittacus undulatus</i>), a nimfapapagáj (<i>Nymphicus hollandicus</i>) és a kis sándorpapagáj (<i>Psittacula krameri</i>) fajok kivételével, amelyek nem szerepelnek az egyezmény függelékein)		PAPAGÁJ- ALAKÚAK Papagájalakúak
Cacatuidae	<i>Cacatua goffini</i> <i>Cacatua haematuropygia</i> <i>Cacatua moluccensis</i> <i>Cacatua sulphurea</i> <i>Probosciger aterrimus</i>			Kakadufélék Tanimbar-kakadu Vörösfarú kakadu Malaku-kakadu Sárgafülű kakadu (beleértve a kis sárgabóbitás, a közép sárgabóbitás és a narancsbóbitás kakadut is) Arakakadu
Loriidae	<i>Eos histrio</i> <i>Vini ultramarina</i>			Lórifélék Koronás lóri Tengerkék lóri
Psittacidae	<i>Amazona arausiaca</i> <i>Amazona auropalliata</i> <i>Amazona barbadensis</i> <i>Amazona brasiliensis</i> <i>Amazona finschi</i> <i>Amazona guildingii</i> <i>Amazona imperialis</i> <i>Amazona leucocephala</i> <i>Amazona oratrix</i> <i>Amazona pretrei</i> <i>Amazona rhodocorytha</i> <i>Amazona tucumana</i> <i>Amazona versicolor</i> <i>Amazona vinacea</i> <i>Amazona viridigenalis</i> <i>Amazona vittata</i> <i>Anodorhynchus</i> spp. <i>Ara ambiguus</i> <i>Ara glaucogularis</i> (Gyakran kereskednek vele a téves <i>Ara caninde</i> néven) <i>Ara macao</i> <i>Ara militaris</i> <i>Ara rubrogenys</i> <i>Cyanopsitta spixii</i> <i>Cyanoramphus forbesi</i>			Papagájfélék Vöröstorkú amazon Sárgatarkójú amazon Sárgavállú amazon Vörösfarkú amazon Lilahomlokú amazon Királyamazon Császáramazon Kubai amazon Sárgafejű amazon Vörösmaszkos amazon Tüzeshomlokú amazon Tukumán-amazon Kékmaszkos amazon Galambbegyű amazon Zöldarcú amazon Puerto Rico-i amazon Jácintara-fajok Nagy katonaara Kéktorkú ara Sárgavállú ara Kis katonaara Vörösfülű ara Spix-ara Mangere-kecskepapagáj

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> <i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> <i>Eunymphicus cornutus</i> <i>Geopsittacus occidentalis</i> (valószínűleg kipusztult) <i>Guarouba guarouba</i> <i>Neophema chrysogaster</i> <i>Ognorhynchus icterotis</i> <i>Pezoporus wallicus</i> <i>Pionopsitta pileata</i> <i>Primolius couloni</i> <i>Primolius maracana</i> <i>Psephotus chrysopterygius</i> <i>Psephotus dissimilis</i> <i>Psephotus pulcherrimus</i> (valószínűleg kipusztult) <i>Psittacula echo</i> <i>Pyrrhura cruentata</i> <i>Rhynchopsitta</i> spp. <i>Strigops habroptilus</i>			Piroshomlokú kecskepapagáj Pirosarcú fügepapagáj Szarvas papagáj Éjjeli papagáj Aranypapagáj Narancshasú fűpapagáj Sárgafülű papagáj Földi papagáj Skarláthomlokú papagáj Kékfejű törpeara Vöröshátú törpeara Aranyvállú papagáj Csuklyás papagáj Paradicsompapagáj Mauritiusi papagáj Kékmellű papagáj Kékmellű papagáj Bagolypapagáj
RHEIFORMES Rheidae	<i>Pterocnemia pennata</i> (a <i>Pterocnemia pennata pennata</i> kivételével, amely a II. függeléken szerepel)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> <i>Rhea americana</i>		NANDUALAKÚAK Nandufélék Darwin-nandu Darwin-nandu törzsalakja Nandu
SPHENISCIFORMES Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i>	<i>Spheniscus demersus</i>		PINGVIN-ALAKÚAK Pingvinfélék Pápaszemes pingvin Humboldt-pingvin
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		BAGOLY-ALAKÚAK Bagolyalakúak
Strigidae	<i>Heteroglaux blewitti</i> <i>Mimizuku gurneyi</i> <i>Ninox natalis</i> <i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> <i>Tyto soumagnei</i>			Bagolyfélék Erdei kuvik Óriáskuvik Karácsony-szigeteki kakukkbagoly Kakukkbagoly undulata alfaja Gyöngybagolyfélék Vörhenyes gyöngybagoly
STRUTHIONIFORMES Struthionidae				STRUCCALAKÚAK Struccfélék

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Struthio camelus</i> (csak az algériai, Burkina Fasó-i, kameruni, a közép-afrikai köztársaságbeli, csádi, mali, mauritániai, marokkói, nigeri, nigériai, szenegáli és szudáni populációk; a többi populáció nem szerepel az egyezmény függelékein)			Strucc
TINAMIFORMES Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i>			TINAMŰ- ALAKÚAK Tinamufélék Remetetinamu
TROGONIFORMES Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i>			TROGON- ALAKÚAK Trogonfélék Kvézál
REPTILIA				Hüllők
CROCODYLIA Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> <i>Caiman latirostris</i> (az argentin populáció kivételével, amely a II. függeléken szerepel) <i>Melanosuchus niger</i> (a II. függeléken szereplő brazil és ecuadori populációk kivételével. Az utóbbira nulla exportkvóta érvényes mindaddig, amíg az Egyezmény titkársága és az IUCN/SSC krokodilspecialista csoportja éves exportkvótát meg nem állapít)	CROCODYLIA spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		KROKODILOK Krokodilok Aligátorfélék Kinai alligátor Apoporiszi pápaszemes kajmán Sakáre-kajmán Fekete kajmán
Crocodylidae	<i>Crocodylus acutus</i> (a kubai populáció kivételével, amely a II. függeléken szerepel) <i>Crocodylus cataphractus</i> <i>Crocodylus intermedius</i> <i>Crocodylus mindorensis</i> <i>Crocodylus moreletii</i> <i>Crocodylus niloticus</i> (kivéve a botswanai, etiópiai, kenyai, madagaszkári, malawi, mozambiki, namíbiai, dél-afrikai, ugandai, tanzániai (amelyre a fogságban felnevelt példányok mellett legfeljebb 1600 vadonból származó példányig terjedő kvóta vonatkozik, beleértve a vadászati trófeákat is), zambiai és zimbabwei populációkat, amelyek a II. függeléken szerepelnek) <i>Crocodylus palustris</i>			Krokodilfélék Hegyesorrú krokodil Páncélos krokodil Orinocói krokodil Mindoro-krokodil Püpos krokodil Nilusi krokodil Mocsári krokodil

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Crocodylus porosus</i> (kivéve az ausztráliai, indonéziai és pápua új-guineai populációkat, amelyek a II. függeléken szerepelnek) <i>Crocodylus rhombifer</i> <i>Crocodylus siamensis</i> <i>Osteolaemus tetraspis</i> <i>Tomistoma schlegelii</i>			Bordás krokodil Rombuszkrokodil Sziámi krokodil Tompaurú krokodil Szunda-krokodil
Gavialidae	<i>Gavialis gangeticus</i>			Gaviálfélék Gangeszi gaviál
RHYNCHOCEPHALIA Sphenodontidae	<i>Sphenodon</i> spp.			HIDASGYÍKOK Hidasgyíkfélék Hidasgyíkok
SAURIA Agamidae		<i>Uromastyx</i> spp.		GYÍKOK Agámafélék Tüskésfarkúgyíkok
Chamaeleonidae	<i>Brookesia perarmata</i>	<i>Bradypodion</i> spp. <i>Brookesia</i> spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével) <i>Calumma</i> spp. <i>Chamaeleo</i> spp. <i>Furcifer</i> spp.		Kaméleonfélék Törpekaméleonok Levélkaméleonok Fegyveres levélkaméleon Kaméleonok Valódi kaméleonok Kaméleonok
Cordylidae		<i>Cordylus</i> spp.		Tobzosfarkúgyíkfélék Tobzosfarkúgyíkok
Gekkonidae		<i>Cyrtodactylus</i> <i>serpensinsula</i> <i>Phelsuma</i> spp. <i>Uroplatus</i> spp.	<i>Hoplodactylus</i> spp. (Új-Zéland) <i>Naultinus</i> spp. (Új-Zéland)	Gekkfélék Kígyó-szigeti csupaszjújú gekkó Új-Zélandi gekkók Új-Zélandi gekkók Nappaligekkek Laposfarkú gekkók
Helodermatidae	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i>	<i>Heloderma</i> spp. (az I. függeléken szereplő alfaj kivételével)		Viperagyíkfélék Viperagyíkok Guatemalai viperagyík
Iguanidae	<i>Brachylophus</i> spp. <i>Cyclura</i> spp. <i>Sauromalus varius</i>	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> <i>Conolophus</i> spp. <i>Iguana</i> spp. <i>Phrynosoma coronatum</i>		Leguánfélék Tengeri leguán Falakó leguánok Varacsosfejű gyíkok Orrszarvűleguánok Valódi leguánok Koronás békagyík Tarka csukvalla
Lacertidae	<i>Gallotia simonyi</i>	<i>Podarcis lilfordi</i> <i>Podarcis pityusensis</i>		Nyakörvösgyík-félék Kanári-szigeti óriásgyík Baleári fálgyík Ibizai fálgyík
Scincidae		<i>Corucia zebrata</i>		Vakondgyíkfélék Óriás zebragyík

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> <i>Dracaena</i> spp. <i>Tupinambis</i> spp.		Tejufélék Krokodilfarkú gyík Krokodiltejuk Tejuk
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> <i>Varanus flavescens</i> <i>Varanus griseus</i> <i>Varanus komodoensis</i> <i>Varanus nebulosus</i>	<i>Varanus</i> spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		Varánuszfélék Varánuszok Bengáli varánusz Sárga varánusz Pusztai varánusz Komodói varánusz Nincs magyar neve
Xenosauridae		<i>Shinisaurus crocodilurus</i>		Bütykösgyíkfélék Krokodilfarkú bütykösgyík
SERPENTES Boidae	<i>Acrantophis</i> spp. <i>Boa constrictor occidentalis</i> <i>Epicrates inornatus</i> <i>Epicrates monensis</i> <i>Epicrates subflavus</i> <i>Sanzinia madagascariensis</i>	<i>Boidae</i> spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		KÍGYÓK Boafélék Boafélék Madagaszkári boák Nyugati vörösfarkú boá Puerto-Rico-i karcsúboá Mona-karcsúboá Jamaikai karcsúboá Madagaszkári falakó boá
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> <i>Casarea dussumieri</i>	<i>Bolyeriidae</i> spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		Mauritiusiboa-félék Mauritiusiboa-félék Mauritiusi boá Rőtpikkelyű boá
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> <i>Cyclagras gigas</i> <i>Elachistodon westermanni</i> <i>Ptyas mucosus</i>	<i>Atretium schistosum</i> (India) <i>Cerberus rynchops</i> (India) <i>Xenochrophis piscator</i> (India)	Siklófélék Nincs magyar neve Kutyafejű vízisikló Musszurána Brazíl hamiskobra Indiai tojásevő-kígyó Patkányevő sikló Nincs magyar neve
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> <i>Naja atra</i> <i>Naja kaouthia</i> <i>Naja mandalayensis</i> <i>Naja naja</i> <i>Naja oxiana</i>	<i>Micrurus diastema</i> (Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (Honduras)	Mérgessiklófélék Sárgafoltos hamiskobra Atlanti korallkígyó Feketegyűrűs korallkígyó Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Pápaszemes kobra Nincs magyar neve

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
		<i>Naja philippinensis</i> <i>Naja sagittifera</i> <i>Naja samarensis</i> <i>Naja siamensis</i> <i>Naja sputatrix</i> <i>Naja sumatrana</i> <i>Ophiophagus hannah</i>		Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Királykobra
Loxocemidae		Loxocemidae spp.		Újvilágipiton-félék Újvilágipiton-félék
Pythonidae	<i>Python molurus molurus</i>	Pythonidae spp. (az I. függeléken szereplő alfaj kivételével)		Pitonfélék Pitonfélék Tigrispiton törzsalakja
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp.		Földiboafélék Földiboafélék
Viperidae	<i>Vipera ursinii</i> (csak az európai populáció, kivéve a volt Szovjetunió területén élőket; ez utóbbiak nem szerepelnek az egyezmény függelékein)	<i>Vipera wagneri</i>	<i>Crotalus durissus</i> (Honduras) <i>Daboia russelii</i> (India)	Viperafélék Borzasztó csörgőkígyó Daboja Parlagi vipera Wagner-hegyvivipera
TESTUDINES Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i>		TEKNŐSÖK Kétkarmúteknős-félék Kétkarmú teknős
Chelidae	<i>Pseudemydura umbrina</i>	<i>Chelodina mccordi</i>		Kígyónyakúteknős-félék McCord-kígyónyakúteknős Ál-huszárteknős
Cheloniidae	Cheloniidae spp.			Tengeriteknős-félék Tengeriteknős-félék
Chelydridae			<i>Macrochelys temminckii</i> (Amerikai Egyesült Államok)	Aligátorteknős-félék Keselyűteknős
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i>		Tabascoteknős-félék Tabasco-teknős
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i>			Kérgesteknős-félék Kérgesteknős
Emydidae	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> <i>Terrapene coahuila</i>	<i>Glyptemys insculpta</i> <i>Terrapene</i> spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével)	<i>Graptemys</i> spp. (Amerikai Egyesült Államok)	Édesvíziteknős-félék Északi víziteknős Muhlenberg-víziteknős Térképteknősök Dobozteknősök Coahuilai dobozteknős
Geoemydidae	<i>Batagur baska</i>	<i>Callagur borneoensis</i>		Batagur-teknős Callagur-teknős

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Geoclemys hamiltonii</i>	<i>Cuora</i> spp. <i>Heosemys annandalii</i> <i>Heosemys depressa</i> <i>Heosemys grandis</i> <i>Heosemys spinosa</i> <i>Kachuga</i> spp. <i>Leucocephalon yuwonoi</i> <i>Malayemys macrocephala</i> <i>Malayemys subtrijuga</i> <i>Mauremys annamensis</i>	<i>Geoemyda spengleri</i> (Kína)	Szelenceteknősök Hamilton-teknős Cakkos földiteknős Templomteknős Lapos partiteknős Óriás-partiteknős Tüskés partiteknős Fedélteknősök Celebeszi erdeiteknős Nagyfejű csigaevőteknős Maláj csigaevőteknős Annami teknős Iverson-víziteknős
	<i>Melanochelys tricarinata</i> <i>Morenia ocellata</i>	<i>Mauremys mutica</i>	<i>Mauremys iversoni</i> (Kína) <i>Mauremys megalcephala</i> (Kína) <i>Mauremys nigricans</i> (Kína) <i>Mauremys pritchardi</i> (Kína) <i>Mauremys reevesii</i> (Kína) <i>Mauremys sinensis</i> (Kína)	Nagyfejű háromélűteknős Indokínai víziteknős Nagy háromélűteknős Pritchard-víziteknős Kínai háromélűteknős Kínai csikosteknős Háromélű földiteknős
	<i>Pangshura tecta</i>	<i>Notochelys platynota</i> <i>Orlitia borneensis</i> <i>Pangshura</i> spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével)	<i>Ocadia glyphistoma</i> (Kína) <i>Ocadia philippeni</i> (Kína)	Burmai gyűrűsteknős Maláj laposhátúteknős Kuanghszi-csikosteknős Hajnani csikosteknős
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> <i>Siebenrockiella leytenis</i>	<i>Sacalia bealei</i> (Kína) <i>Sacalia pseudocellata</i> (Kína) <i>Sacalia quadriocellata</i> (Kína)	Borneói folyamiteknős Fedélteknősök Indiai fedélteknős Kínai szemesteknős Hajnani szemesteknős Díszes szemesteknős
Platysternidae		<i>Platysternon megacephalum</i>		Nagyfejűteknős-félék Nagyfejű teknős
Podocnemididae		<i>Erymnochelys madagascariensis</i>		Sisakteknős-félék Madagaszkári folyamiteknős

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
		<i>Peltocephalus dumerilianus</i> <i>Podocnemis</i> spp.		Duméril-sisakteknős Folyamteknősök
Testudinidae	<i>Astrochelys radiata</i> <i>Astrochelys yniphora</i> <i>Chelonoidis nigra</i> <i>Gopherus flavomarginatus</i> <i>Psammobates geometricus</i> <i>Pyxis arachnoides</i> <i>Pyxis planicauda</i> <i>Testudo kleinmanni</i>	Testudinidae spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével; a sarkantyús teknős (<i>Geochelone sulcata</i>) vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedeire megállapított éves exportkvóta nulla.)		Szárazfölditeknős-félék Szárazfölditeknős-félék Sugaras teknős Csőrösmellű teknős Elefántteknős Mexikói üregteknős Déli sátorteknős Közönséges pókteknős Lapos pókteknős Egyiptomi teknős
Trionychidae	<i>Apalone spinifera atra</i> <i>Aspideretes gangeticus</i> <i>Aspideretes hurum</i> <i>Aspideretes nigricans</i>	<i>Amyda cartilaginea</i> <i>Chitra</i> spp. <i>Lissemys punctata</i> <i>Lissemys scutata</i> <i>Pelochelys</i> spp.	<i>Palea steindachneri</i> (Kína) <i>Pelodiscus axenaria</i> (Kína) <i>Pelodiscus maackii</i> (Kína) <i>Pelodiscus parviformis</i> (Kína) <i>Rafetus swinhoei</i> (Kína)	Lágyhéjúteknős-félék Porcos lágyhéjúteknős Fekete lágyhéjúteknős Gangeszi lágyhéjúteknős Pávaszemes lágyhéjúteknős Sötét lágyhéjúteknős Pisze-lágyhéjúteknősök Indiai leffentyűsteknős Birmai leffentyűsteknős Bibircsesnyakú lágyhéjúteknős Óriás-lágyhéjúteknősök Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Swinhoe-lágyhéjúteknős
AMPHIBIA ANURA Bufonidae	<i>Altiphrynoides</i> spp. <i>Atelopus zeteki</i> <i>Bufo periglenes</i> <i>Bufo superciliaris</i> <i>Nectophrynoides</i> spp.			Kétéltűek BÉKÁK Varangyfélék Elevenszülő békák Panamai csonkaujjúbéka Aranyvarangy Kameruni varangy Elevenszülő békák

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Nimbaphrynoides</i> spp. <i>Spinophrynoides</i> spp.			Elevenszülő békák Elevenszülő békák
Dendrobatidae		<i>Allobates femoralis</i> <i>Allobates zaparo</i> <i>Dendrobates</i> spp. <i>Epipedobates</i> spp. <i>Phyllobates</i> spp.		Nyílméregbeka-félék Barnacombú famászbéka magyar neve nincs Nyílméregbékák Nyílméregbékák Nyílméregbékák
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp.		Aranybékafélék Aranybékafélék
Microhylidae	<i>Dyscophus antongilii</i>	<i>Scaphiophryne gottlebei</i>		Szűkszájúbeka-félék Paradicsombéka Nincs magyar neve
Myobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp.		Gyomorköltőbeka-félék Gyomorköltő békák
Ranidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> <i>Hoplobatrachus</i> <i>tigerinus</i>		Valódibeka-félék Hatujjú béka Tigrisbéka
CAUDATA Ambystomidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> <i>Ambystoma mexicanum</i>		FARKOS KÉTÉLTŰEK Harántfogúgőte-félék Nincs magyar neve Axolotl
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp.			Óriássalamandra-félék Óriássalamandrák
ELASMOBRANCHII				Porcoshalak
LAMNIFORMES Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i>		HERINGCÁPA- ALAKÚAK Cetcápafélék Óriáscetpá
Lamnidae		<i>Carcharodon</i> <i>carcharias</i>		Heringcápafélék Nagy fehérpá
ORECTOLOBIFORMES Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i>		RABLÓCÁPA- ALAKÚAK Rablócápafélék Érdes rablópá
RAJIFORMES Pristidae	<i>Pristidae</i> spp. (a II. függeléken szereplő faj kivételeével)	<i>Pristis microdon</i> (Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő állatok megfelelő és elfogadható akváriumokba elsősorban állományvédelmi célból történő szállítása esetén engedélyezhető.)		RÁJAALAKÚAK Fűrészsrája-félék Fűrészsrája-félék Édesvízi fűrészsrája
ACTINOPTERYGII				Sugarasúszójú halak
ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)		TOKALAKÚAK Tokalakúak
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> <i>Acipenser sturio</i>			Tokfélék Tompaurú tok Közönséges tok

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
ANGUILLIFORMES Anguillidae		<i>Anguilla anguilla</i> (2009. március 13-án lép hatályba)		ANGOLNA-ALAKÚAK Angolnafélék Angolna
CYPRINIFORMES Catostomidae	<i>Chasmistes cujus</i>			PONTYALAKÚAK Nincs magyar nevük Cui-ui
Cyprinidae	<i>Probarbus jullieni</i>	<i>Caecobarbus geertsii</i>		Pontyfélék Afrikai vakmárna Nincs magyar neve
OSTEOGLOSSIFORMES Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i>	<i>Arapaima gigas</i>		CSONTOSNYELVŰ HAL-ALAKÚAK Csontosnyelvűhal-félék Arapaima Ázsiai csontnyelvűhal
PERCIFORMES Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i>		SÜGÉRALAKÚAK Ajakoshalfélék Napóleonhal
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i>			Dobolóhalfélék Totoaba
SILURIFORMES Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i>			HARCSA-ALAKÚAK Óriásharcsa-félék Óriásharcsa
SYNGNATHIFORMES Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp.		TÚHALALAKÚAK Tűhalfélék Csikóhalak
SARCOPTERYGII				Tüdőshalak
CERATODONTIFORMES Ceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i>		TÜDŐSHAL-ALAKÚAK Ausztráliai tüdőshal-félék Ausztrál tüdőshal
COELACANTHIFORMES Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp.			BOJTOSÚSZÓJÚ HAL-ALAKÚAK Bojtosúszóhal-félék Bojtosúszójú halak
ECHINODERMATA (TÜSKÉSBŐRŰEK)				
HOLOTHUROIDEA				Tengeri uborkák
ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae			<i>Isostichopus fuscus</i> (Ecuador)	Nincs magyar nevük Nincs magyar neve
ARTHROPODA (ÍZELTLÁBÚAK)				
ARACHNIDA				Pókszabásúak
ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma albiceps</i> <i>Aphonopelma pallidum</i> <i>Brachypelma</i> spp.		PÓKOK Madárpókfélék Nincs magyar neve Nincs magyar neve Madárpókok
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus dictator</i> <i>Pandinus gambiensis</i> <i>Pandinus imperator</i>		SKORPIÓK Skorpiófélék Óriásskorpió Gambiai óriásskorpió Császárskorpió

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
INSECTA				Rovarok
COLEOPTERA Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (Dél-Afrika)	BOGARAK Szarvasbogárfélék Nincs magyar nevük
LEPIDOPTERA Papilionidae	<i>Ornithoptera alexandrae</i> <i>Papilio chikae</i> <i>Papilio homerus</i> <i>Papilio hospiton</i>	<i>Atrophaneura jophon</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> <i>Bhutanitis</i> spp. <i>Ornithoptera</i> spp. (az I. függeléken szereplő faj kivételével) <i>Parnassius apollo</i> <i>Teinopalpus</i> spp. <i>Trogonoptera</i> spp. <i>Troides</i> spp.		LEPKÉK Pillangófélék Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Madárszárnýú pillangók Alexandra-királyné pillangó Luzoni fecskefarkúlepke Homerus-fecskefarkúlepke Homerus-fecskefarkúlepke Apolló-lepke Nincs magyar nevük Madárszárnýú pillangók Madárszárnýú pillangók
ANNELIDA (GYŰRŰSFÉRGEK)				
HIRUDINOIDEA				Piócák
ARHYNCHOBDELLIDA Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i>		Piócafélék Orvosi pióca
MOLLUSCA (PUHATESTŰEK)				
BIVALVIA				Kagylók
MYTILOIDA Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i>		Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük Sziklafúró kagyló
UNIONOIDA Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> <i>Dromus dromas</i> <i>Epioblasma curtisii</i> <i>Epioblasma florentina</i> <i>Epioblasma sampsonii</i> <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> <i>Epioblasma torulosa torulosa</i> <i>Epioblasma turgidula</i> <i>Epioblasma walkeri</i> <i>Fusconaia cuneolus</i>	<i>Cyprogenia aberti</i> <i>Epioblasma torulosa rangiana</i>		Folyamikagyló-félék Madárszárnýú gyöngykagyló Ehető gyöngykagyló Dromedár-gyöngykagyló Curtis-gyöngykagyló Sárga gyöngykagyló Sampson-gyöngykagyló Nincs magyar neve Zöld gyöngykagyló Északi gyöngykagyló Bütykös gyöngykagyló Turgid-gyöngykagyló Barna gyöngykagyló Nincs magyar neve

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
STOLONIFERA Tubiporidae		Tubiporidae spp. (A fossziliákra nem vonatkoznak az egyezmény előírásai)		Orgonakorall-félék Orgonakorall-félék
HYDROZOA MILLEPORINA Milleporidae		Milleporidae spp. (A fossziliákra nem vonatkoznak az egyezmény előírásai)		Hidrák TÚZKORALLOK Tűzkorall-félék Tűzkorall-félék
STYLASTERINA Stylasteridae		Stylasteridae spp. (A fossziliákra nem vonatkoznak az egyezmény előírásai)		Hidrokorall-félék Hidrokorall-félék
NÖVÉNYEK				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i>	<i>Agave victoriae-reginae</i> #1 <i>Nolina interrata</i>		Agávéfélék Törpeagavé Viktória-királynő agavé San Diego-i medvefű
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. #1 <i>Sternbergia</i> spp. #1		Amarilliszfélék Hóvirágok Vetővirágok
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> <i>Pachypodium baronii</i> <i>Pachypodium decaryi</i>	<i>Hoodia</i> spp. #9 <i>Pachypodium</i> spp. (az 1. függeléken szereplő fajok kivételével) #1 <i>Rauvolfia serpentina</i> #2		Meténgfélék Nincs magyar nevük Gumólábfa Nincs magyar neve Nincs magyar neve Indiai vényomáscserje
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (csak az orosz föderációbeli populáció; az egyezmény függelékein más populáció nem szerepel) #3 <i>Panax quinquefolius</i> #3		Aráliafélék Ázsiai ginszeng Amerikai ginszeng
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i>			Araukáriafélék Chilei fenyő
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> #2		Borbolyafélék Himalájai tojásbogyó
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> #1 <i>Tillandsia kammii</i> #1 <i>Tillandsia kautskyi</i> #1 <i>Tillandsia mauryana</i> #1 <i>Tillandsia sprengeliana</i> #1 <i>Tillandsia sucrei</i> #1 <i>Tillandsia xerographica</i> #1		Broméliafélék Harris-tillandzia Kamm-tillandzia Kautsky-tillandzia Maury-tillandzia Sprengé-tillandzia Sucre-tillandzia Sarjadó tillandzia

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
CACTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. <i>Astrophytum asterias</i> <i>Aztekium ritteri</i> <i>Coryphantha werdermannii</i> <i>Discocactus</i> spp. <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> <i>Echinocereus schmollii</i> <i>Escobaria minima</i> <i>Escobaria sneedii</i> <i>Mammillaria pectinifera</i> <i>Mammillaria solisioides</i> <i>Melocactus conoideus</i> <i>Melocactus deinacanthus</i> <i>Melocactus glaucescens</i> <i>Melocactus paucispinus</i> <i>Obregonia denegrii</i> <i>Pachycereus militaris</i> <i>Pediocactus bradyi</i> <i>Pediocactus knowltonii</i> <i>Pediocactus paradinei</i> <i>Pediocactus peeblesianus</i> <i>Pediocactus sileri</i> <i>Pelecypora</i> spp. <i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> <i>Sclerocactus erectocentrus</i> <i>Sclerocactus glaucus</i> <i>Sclerocactus mariposensis</i> <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> <i>Sclerocactus nyensis</i> <i>Sclerocactus papyracanthus</i> <i>Sclerocactus pubispinus</i>	CACTACEAE spp. (az I. függeléken szereplő, illetve a <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. és <i>Quiabentia</i> spp fajok kivételével) ⁽⁶⁾ #4		Kaktuszfélék Kaktuszfélék Gyapjas kaktuszok Dinnyealakú csillagkaktusz Aztékkaktusz Werdermann-répagyökerűkaktusz Korongkaktuszok Nincs magyar neve Karcsúkaktusz Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Kővirózsakaktusz Katona orgonakaktusz Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Bárdkaktuszok Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Papírtővisű kaktusz Nincs magyar neve

6

Az alábbi hibridek és/vagy kertészeti változatok mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak az Egyezmény hatálya alá:

Hatiora x *graeseri**Schlumbergera* x *buckleyi**Schlumbergera russelliana* x *Schlumbergera truncata**Schlumbergera orssichiana* x *Schlumbergera truncata**Schlumbergera opuntioides* x *Schlumbergera truncata**Schlumbergera truncata* (kertészeti változatok)*Cactaceae* spp. klorofillhiányos formái, a következő oltóalanyokra oltva: *Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* vagy*Hylocereus undatus**Opuntia microdasys* (kertészeti változatok)

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
	<i>Euphorbia capsaintemariensis</i> <i>Euphorbia cremersii</i> (Beleértve a forma <i>viridifoliat</i> és a var. <i>rakotozafyit</i> .) <i>Euphorbia cylindrifolia</i> (Beleértve az ssp. <i>tuberiferat</i> .) <i>Euphorbia decaryi</i> (Beleértve a var. <i>ampanihyensis</i> , <i>robinsoniit</i> és <i>spirostichat</i> .) <i>Euphorbia francoisii</i> <i>Euphorbia moratii</i> (Beleértve a var. <i>antsingiensis</i> , <i>bemarahensis</i> és <i>multiflorat</i> .) <i>Euphorbia parvicyathophora</i> <i>Euphorbia quartziticola</i> <i>Euphorbia tulearensis</i>			Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
FOUQUIACEAE	 <i>Fouquieria fasciculata</i> <i>Fouquieria purpusii</i>	<i>Fouquieria columnaris</i> #1		Okotillófélék Budzsumfa Nincs magyar neve Nincs magyar neve
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (Nepál) #1	Gnétumfélék Nincs magyar neve
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> #1		Diófélék Gavilán
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	 <i>Dalbergia nigra</i>	<i>Caesalpinia echinata</i> #10 <i>Pericopsis elata</i> #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> #1 <i>Pterocarpus santalinus</i> #7	 <i>Dalbergia retusa</i> a guatemalai populációk) (Guatemala)#5 <i>Dalbergia stevensonii</i> a guatemalai populációk) (Guatemala)#5 <i>Dipteryx panamensis</i> (Costa Rica, Nicaragua)	Pillangósok Parázsfá (brazilfa) Brazil rózsafa Kokoboló rózsafa Honduraszi rózsafa Nincs magyar neve Afrikai teakfa Nincs magyar neve Vörös szantálfa

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
LILIACEA	<i>Aloe albida</i> <i>Aloe albiflora</i> <i>Aloe alfredii</i> <i>Aloe bakeri</i> <i>Aloe bellatula</i> <i>Aloe calcairophila</i> <i>Aloe compressa</i> (Beleértve a var. <i>rugosquamosat</i> , <i>schistophilat</i> és <i>paucituberculatat</i> .) <i>Aloe delphinensis</i> <i>Aloe descoingsii</i> <i>Aloe fragilis</i> <i>Aloe haworthioides</i> (Beleértve a var. <i>aurantiacat</i> .) <i>Aloe helenae</i> <i>Aloe laeta</i> (Beleértve a var. <i>aurantiacat</i> .) <i>Aloe parallelifolia</i> <i>Aloe parvula</i> <i>Aloe pillansii</i> <i>Aloe polyphylla</i> <i>Aloe rauhii</i> <i>Aloe suzannae</i> <i>Aloe versicolor</i> <i>Aloe vossii</i>	<i>Aloe</i> spp. (az I. függeléken szereplő fajok és az <i>Aloe barbadensis</i> néven szintén ismert <i>Aloe</i> <i>vera</i> kivételével, amely az egyezmény függelékein nem szerepel) #1		Liliomfélék Aloék Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Vékony szárú aloé Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (Nepál) #1	Liliomfafélék Hodgson-liliomfa
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> #1 <i>Swietenia macrophylla</i> (a neotrópusi régió populációi) #6 <i>Swietenia mahagoni</i> #5	<i>Cedrela odorata</i> a kolumbiai populációk (Kolumbia), a guatemalai populációk (Guatemala), a perui populációk (Peru) #5	Imafüzérfa-félék Nincs magyar neve Honduraszi mahagóni Nagylevelű mahagóni Karibi mahagóni
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> <i>Nepenthes rajah</i>	<i>Nepenthes</i> spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével) #1		Kancsóka-félék Kancsóka Indiai kancsóka Óriáskancsóka

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
ORCHIDACEAE	(Minden most következő, az I. függeléken szereplő faj esetében a steril konténerben szállított, <i>in vitro</i> szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncokra vagy szövettenyészetekre nem vonatkoznak az egyezmény rendelkezései) <i>Aerangis ellisii</i> <i>Dendrobium cruentum</i> <i>Laelia jongheana</i> <i>Laelia lobata</i> <i>Paphiopedilum</i> spp. <i>Peristeria elata</i> <i>Phragmipedium</i> spp. <i>Renanthera imschootiana</i>	ORCHIDACEAE spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével)(⁷) #1		Orchideafélék Orchideafélék Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Ázsiai papucsorchideák Nincs magyar neve Dél-amerikai papucsorchideák Nincs magyar neve
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> #1		Vajvirágfélék Sivatagi cistanche
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Chrysalidocarpus decipiens</i>	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> #1 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> <i>Marojejya darianii</i> <i>Neodypsis decaryi</i> #1 <i>Ravenea louvelii</i> <i>Ravenea rivularis</i> <i>Satranala decussilvae</i> <i>Voanioala gerardii</i>		Pálmafélék Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (Nepál) #1	Mákfélék Nincs magyar neve
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i>			Fenyőfélék Guatemalai jegenyefenyő

Az alábbi nemek mesterségesen szaporított hibridjei nem tartoznak a rendelet hatálya alá amennyiben az alábbi a) és b) pontbeli feltételek teljesülnek: *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* és *Vanda*:

a) A példányok láthatóan mesterségesen szaporítottak és nem tanúsítják a vadonban történő begyűjtés jeleit, úgymint mechanikai sérülés és a begyűjtésből eredő komoly vízvesztés; szabálytalan forma vagy nem egyöntetű méret és alak a rendszertani egységen és szállítmányon belül; a levelekre tapadó algák vagy egyéb, a leveleken fejlődő szervezetek valamint rovarok vagy más kártevők okozta sérülések; illetve

b) i) nem virágzó állapotban történő szállítás esetén a példányokat külön konténerben kell szállítani (úgymint karton dobozok; ládák vagy CC-konténerben történő szállítás esetén saját polc), amelyek mindegyikében ugyanazon hibrid 20 vagy annál több példányát szállítják; az egy konténerben szállított növényeknek nagyban hasonlónak és egészségesnek kell lenniük; valamint a növényeket olyan dokumentumok kíséretében kell szállítani mint pl. az egyes hibridek példányainak pontos számát tartalmazó számla; vagy

ii) virágzó állapotban történő szállítás esetén ha egyedenként legalább egy teljesen nyílt virág van; nincs megkötés a szállítmányonkénti egyedek legkisebb számára nézve, de az egyedeket kiskereskedelmi értékesítésre megfelelően elő kell készíteni; pl. előre nyomtatott címkével kell ellátni vagy előre nyomtatott csomagolóanyaggal kell becsomagolni, amelyen szerepel a hibrid neve és a végfelhasználó ország. Az adatoknak – az ellenőrzést megkönnyítendő – jól láthatónak kell lenniük.

A kivételeknek nem egyértelműen megfelelő növényeket a megfelelő CITES dokumentumokkal kell szállítani.

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i>		<i>Podocarpus neriifolius</i> (Nepál) #1	Kötiszafafélék Nincs magyar neve Nincs magyar neve
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. #1 <i>Avonia</i> spp. #1 <i>Lewisia serrata</i> #1		Porcsinfélék Széprózsák Nincs magyar nevük Nincs magyar neve
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. ⁽⁸⁾ #1		Kankalinfélék Ciklámenek
PROTEACEAE		<i>Orothamnus zeyheri</i> #1 <i>Protea odorata</i> #1		Csodafafélék Nincs magyar neve Illatos csodafa
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> #2 <i>Hydrastis canadensis</i> #8		Boglárkafélék Tavaszi hérics Kanadai aranygyökér
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> #1		Rózsafélék Afrikai meggy
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i>			Galajfélék Nincs magyar neve
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i>	<i>Sarracenia</i> spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével) #1		Kürtvirágfélék Kürtvirágok Nincs magyar neve Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurroa</i> #2 (a <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> kivételével)		Tátogatófélék Nincs magyar neve
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i>	<i>Bowenia</i> spp. #1		Stangercikász-félék Nincs magyar nevük Stanger-cikász
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> és a faj intraspecifikus taxonjai #2 <i>Taxus cuspidata</i> és a faj intraspecifikus taxonjai ⁽⁹⁾ #2 <i>Taxus fuana</i> és a faj intraspecifikus taxonjai #2 <i>Taxus sumatrana</i> és a faj intraspecifikus taxonjai #2 <i>Taxus wallichiana</i> #2		Tiszafafélék Kínai tiszafa Japán tiszafa Tibeti tiszafa Szumátrai tiszafa Himalájai tiszafa
THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. #1		Boroszlánfélék Sasfák

⁸ A *Cyclamen persicum* kertészeti változatának mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak az egyezmény hatálya alá. E kivétel nem vonatkozik a nyugalmi állapotban levő gumók kereskedelmére.

⁹ A *Taxus cuspidata* élő, cserepes vagy más kisméretű konténerben lévő mesterségesen szaporított hibridjei és kertészeti változatai, amelyek minden szállítmánya olyan címkével van ellátva, vagy olyan bizonylat kíséri, amelyen feltüntették a rendszertani egység vagy egységek nevét, valamint azt, hogy „mesterségesen szaporított”, nem tartoznak az egyezmény hatálya alá.

	I. függelék	II. függelék	III. függelék	Magyar név
		<i>Gonystylus</i> spp. #1 <i>Gyrinops</i> spp. #1		Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (Nepál) #1	Nincs magyar nevük Nincs magyar neve
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> #2		Macskagyökérfélék Indiai nárdus
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> #1		Velvicsiafélék Velvicsia
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. <i>Chigua</i> spp. <i>Encephalartos</i> spp. <i>Microcycas calocoma</i>	ZAMIACEAE spp. (az I. függeléken szereplő fajok kivételével) #1		Bunkóspálmafélék Bunkóspálmafélék Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük Kafferkenyerek Parafapálma
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> #1		Gyömbérfélék Fülöp-szigeteki gyömbérliliom
ZYGOPHYLLACEAE			<i>Bulnesia sarmientoi</i> (Argentína) #11	Királydinnyefélék Nincs magyar neve
		<i>Guaiacum</i> spp. #2		Szentfák

#1 valamennyi rész és a származék, kivéve:

- a) a mag, a spóra és a pollen (beleértve a pollíniumot);
- b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncok vagy szövettenyészetek; és
- c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág; és
- d) a *Vanilla* nemzetségbe tartozó mesterségesen szaporított növények termése, illetve a termés része és származéka.

#2 valamennyi rész és a származék, kivéve:

- a) a mag és a pollen; illetve
- b) a csomagolt és kiskereskedelmi forgalomra előkészített késztermékek

#3 egész és szeletelt gyökerek, valamint gyökér részek

#4 valamennyi rész és a származék, kivéve:

- a) a mag, kivéve a Mexikóból származó mexikói kaktuszok magjait, valamint a pollen;
- b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncok vagy szövettenyészetek;
- c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág;
- d) a betelepített vagy mesterségesen szaporított növények termése, része és származéka; illetve
- e) az *Opuntia* nemzetség *Opuntia* alnemzetségébe tartozó betelepített vagy mesterségesen szaporított növények külön hajtása, része és származéka.

#5 a rönk, a fűrészfa és a furnérlemez;

#6 a rönk, a fűrészfa, a furnérlemez és a rétegelt lemez;

#7 a rönk, a fanyesedék, az őrlemény és a kivonatok.;

#8 föld alatti részek (é. gyökerek és gumók): egészben, részben vagy porítva.

#9 valamennyi rész és a származék, kivéve azokat, melyeken az alábbi címke található: „Készült ellenőrzött begyűjtés és előállítás során nyert *Hoodia* spp. anyagából, a botswanai/namíbiai/dél-afrikai CITES igazgatási hatóságokkal való együttműködés keretében a BW/NA/ZA xxxxxx számú megállapodás szerint”

#10 a rönk, a fűrészfa, a furnérlemez, ideértve a húros hangszerekhez való vonók gyártására használt félkész faárut”

„Appendices I, II and III

valid from 12 February 2008

Interpretation

1. Species included in these Appendices are referred to:

- a) by the name of the species; or
 - b) as being all of the species included in a higher taxon or designated part thereof.
2. The abbreviation “spp.” is used to denote all species of a higher taxon.

3. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only. The common names included after the scientific names of families are for reference only. They are intended to indicate the species within the family concerned that are included in the Appendices. In most cases this is not all of the species within the family.

4. The following abbreviations are used for plant taxa below the level of species:

- a) “ssp.” is used to denote subspecies; and

b) "var(s)." is used to denote variety (varieties).

5. As none of the species or higher taxa of FLORA included in Appendix I is annotated to the effect that

its hybrids shall be treated in accordance with the provisions of Article III of the Convention, this means that artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation, and that seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers of these hybrids are not subject to the provisions of the Convention.

6. The names of the countries in parentheses placed against the names of species in Appendix III are those of the Parties submitting these species for inclusion in this Appendix.

7. When a species is included in one of the Appendices, all parts and derivatives of the species are also

included in the same Appendix unless the species is annotated to indicate that only specific parts and derivatives are included. The symbol # followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Appendix II or III refers to a footnote that indicates the parts or derivatives of plants that are designated as 'specimens' subject to the provisions of the Convention in accordance with Article I, paragraph (b), subparagraph (iii).

Appendices		
I	II	III
F A U N A (ANIMALS) P H Y L U M C H O R D A T A C L A S S M A M M A L I A (MAMMALS)		
ARTIODACTYLA		
Antilocapridae Pronghorn		
<i>Antilocapra americana</i> (Only the population of Mexico; no other population is included in the Appendices)		
Bovidae Antelopes, cattle, duikers, gazelles, goats, sheep, etc.		
<i>Addax nasomaculatus</i>		
	<i>Ammotragus lervia</i>	
		<i>Antilope cervicapra</i> (Nepal)
	<i>Bison bison athabasca</i>	
<i>Bos gaurus</i> (Excludes the domesticated form, which is referenced as <i>Bos frontalis</i> , and is not subject to the provisions of the Convention)		
<i>Bos mutus</i> (Excludes the domesticated form, which is referenced as <i>Bos grunniens</i> , and is not subject to the provisions of the Convention)		
<i>Bos sauveli</i>		
		<i>Bubalus arnee</i> (Nepal) (Excludes the domesticated form, which is referenced as <i>Bubalus bubalis</i>)
<i>Bubalus depressicornis</i>		

<i>Bubalus mindorensis</i>		
<i>Bubalus quarlesi</i>		
	<i>Budorcas taxicolor</i>	
<i>Capra falconeri</i>		
<i>Capricornis milneedwardsii</i>		
<i>Capricornis rubidus</i>		
<i>Capricornis sumatraensis</i>		
<i>Capricornis thar</i>		
	<i>Cephalophus brookei</i>	
	<i>Cephalophus dorsalis</i>	
<i>Cephalophus jentinki</i>		
	<i>Cephalophus ogilbyi</i>	
	<i>Cephalophus silvicultor</i>	
	<i>Cephalophus zebra</i>	
	<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>	
<i>Gazella cuvieri</i>		
		<i>Gazella dorcas</i> (Algeria, Tunisia)
<i>Gazella leptoceros</i>		
<i>Hippotragus niger variani</i>		
	<i>Kobus leche</i>	
<i>Naemorhedus baileyi</i>		
<i>Naemorhedus caudatus</i>		
<i>Naemorhedus goral</i>		
<i>Naemorhedus griseus</i>		
<i>Nanger dama</i>		
<i>Oryx dammah</i>		
<i>Oryx leucoryx</i>		
	<i>Ovis ammon</i> (Except the subspecies included in Appendix I)	
<i>Ovis ammon hodgsonii</i>		
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>		
	<i>Ovis canadensis</i> (Only the population of Mexico; no other population is included in the Appendices)	
<i>Ovis orientalis ophion</i>		
	<i>Ovis vignei</i> (Except the subspecies included in Appendix I)	
<i>Ovis vignei vignei</i>		
<i>Pantholops hodgsonii</i>		
	<i>Philantomba monticola</i>	

<i>Pseudoryx nghetinhensis</i>		
<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i>		
	<i>Saiga borealis</i>	
	<i>Saiga tatarica</i>	
		<i>Tetracerus quadricornis</i> (Nepal)
Camelidae Guanaco, vicuna		
	<i>Lama glama guanicoe</i>	
<i>Vicugna vicugna</i> (Except the populations of: Argentina [the populations of the Provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; Bolivia [the whole population]; Chile [population of the Primera Región]; and Peru [the whole population]; which are included in Appendix II)		
	<i>Vicugna vicugna</i> (Only the populations of Argentina ¹ [the populations of the Provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; Bolivia ² [the whole population]; Chile ³ [population of the Primera Región]; Peru ⁴ [the whole population]; all other populations are included in Appendix I)	
Cervidae Deer, guemals, muntjacs, pudus		
<i>Axis calamianensis</i>		
<i>Axis kuhlii</i>		
<i>Axis porcinus annamiticus</i>		
<i>Blastocerus dichotomus</i>		
	<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	
		<i>Cervus elaphus barbarus</i> (Algeria, Tunisia)
<i>Cervus elaphus hanglu</i>		
<i>Dama dama mesopotamica</i>		
<i>Hippocamelus</i> spp.		
		<i>Mazama temama cerasina</i> (Guatemala)
<i>Muntiacus crinifrons</i>		
<i>Muntiacus vuquangensis</i>		
		<i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (Guatemala)

<i>Ozotoceros bezoarticus</i>		
	<i>Pudu mephistophiles</i>	
<i>Pudu puda</i>		
<i>Rucervus duvaucelii</i>		
<i>Rucervus eldii</i>		
Hippopotamidae Hippopotamuses		
	<i>Hexaprotodon liberiensis</i>	
	<i>Hippopotamus amphibius</i>	
Moschidae Musk deer		
<i>Moschus</i> spp. (Only the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Appendix II)		
	<i>Moschus</i> spp. (Except the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan, which are included in Appendix I)	
Suidae Babirusa, pygmy hog		
<i>Babyroura babyrussa</i>		
<i>Babyroura bolabatuensis</i>		
<i>Babyroura celebensis</i>		
<i>Babyroura togeanensis</i>		
<i>Sus salvanius</i>		
Tayassuidae Peccaries		
	Tayassuidae spp. (Except the species included in Appendix I and the populations of <i>Pecari tajacu</i> of Mexico and the United States of America, which are not included in the Appendices)	
<i>Catagonus wagneri</i>		
CARNIVORA		
Ailuridae Red panda		
<i>Ailurus fulgens</i>		
Canidae Bush dog, foxes, wolves		
		<i>Canis aureus</i> (India)
<i>Canis lupus</i> (Only the populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Appendix II)		
	<i>Canis lupus</i> (Except the populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan, which are included in Appendix I)	

	<i>Cerdocyon thous</i>	
	<i>Chrysocyon brachyurus</i>	
	<i>Cuon alpinus</i>	
	<i>Lycalopex culpaeus</i>	
	<i>Lycalopex fulvipes</i>	
	<i>Lycalopex griseus</i>	
	<i>Lycalopex gymnocercus</i>	
<i>Speothos venaticus</i>		
		<i>Vulpes bengalensis</i> (India)
	<i>Vulpes cana</i>	
		<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (India)
		<i>Vulpes vulpes montana</i> (India)
		<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (India)
	<i>Vulpes zerda</i>	
Eupleridae Fossa, falanouc, Malagasy civet		
	<i>Cryptoprocta ferox</i>	
	<i>Eupleres goudotii</i>	
	<i>Fossa fossana</i>	
Felidae Cats		
	Felidae spp. (Except the species included in Appendix I. Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of the Convention)	
<i>Acinonyx jubatus</i> (Annual export quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. The trade in such specimens is subject to the provisions of Article III of the Convention)		
<i>Caracal caracal</i> (Only the population of Asia; all other populations are included in Appendix II)		
<i>Catopuma temminckii</i>		
<i>Felis nigripes</i>		
<i>Leopardus geoffroyi</i>		
<i>Leopardus jacobitus</i>		
<i>Leopardus pardalis</i>		
<i>Leopardus tigrinus</i>		
<i>Leopardus wiedii</i>		
<i>Lynx pardinus</i>		

<i>Neofelis nebulosa</i>		
<i>Panthera leo persica</i>		
<i>Panthera onca</i>		
<i>Panthera pardus</i>		
<i>Panthera tigris</i>		
<i>Pardofelis marmorata</i>		
<i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (Only the populations of Bangladesh, India and Thailand; all other populations are included in Appendix II)		
<i>Prionailurus planiceps</i>		
<i>Prionailurus rubiginosus</i> (Only the population of India; all other populations are included in Appendix II)		
<i>Puma concolor coryi</i>		
<i>Puma concolor costaricensis</i>		
<i>Puma concolor cougar</i>		
<i>Puma yagouaroundi</i> (Only the populations of Central and North America; all other populations are included in Appendix II)		
<i>Uncia uncia</i>		
Herpestidae Mongooses		
		<i>Herpestes edwardsi</i> (India)
		<i>Herpestes fuscus</i> (India)
		<i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (India)
		<i>Herpestes smithii</i> (India)
		<i>Herpestes urva</i> (India)
		<i>Herpestes vitticollis</i> (India)
Hyaenidae Aardwolf		
		<i>Proteles cristata</i> (Botswana)
Mephitidae Hog-nosed skunk		
	<i>Conepatus humboldtii</i>	
Mustelidae Badgers, martens, weasels, etc.		
Lutrinae Otters		
	Lutrinae spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Aonyx capensis microdon</i> (Only the populations of Cameroon and Nigeria; all other populations are included in Appendix II)		

<i>Enhydra lutris nereis</i>		
<i>Lontra felina</i>		
<i>Lontra longicaudis</i>		
<i>Lontra provocax</i>		
<i>Lutra lutra</i>		
<i>Lutra nippon</i>		
<i>Pteronura brasiliensis</i>		
Mustelinae Grisons, honey badger, martens, tayra, weasels		
		<i>Eira barbara</i> (Honduras)
		<i>Galictis vittata</i> (Costa Rica)
		<i>Martes flavigula</i> (India)
		<i>Martes foina intermedia</i> (India)
		<i>Martes gwatkinsii</i> (India)
		<i>Mellivora capensis</i> (Botswana)
		<i>Mustela altaica</i> (India)
		<i>Mustela erminea ferghanae</i> (India)
		<i>Mustela kathiah</i> (India)
<i>Mustela nigripes</i>		
		<i>Mustela sibirica</i> (India)
Odobenidae Walrus		
		<i>Odobenus rosmarus</i> (Canada)
Otariidae Fur seals, sealions		
	<i>Arctocephalus</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Arctocephalus townsendi</i>		
Phocidae Seals		
	<i>Mirounga leonina</i>	
<i>Monachus</i> spp.		
Procyonidae Coatis, kinkajou, olingos		
		<i>Bassaricyon gabbii</i> (Costa Rica)
		<i>Bassariscus sumichrasti</i> (Costa Rica)
		<i>Nasua narica</i> (Honduras)
		<i>Nasua nasua solitaria</i> (Uruguay)
		<i>Potos flavus</i> (Honduras)
Ursidae Bears, giant panda		
	Ursidae spp. (Except the species included in Appendix I)	

<i>Ailuropoda melanoleuca</i>		
<i>Helarctos malayanus</i>		
<i>Melursus ursinus</i>		
<i>Tremarctos ornatus</i>		
<i>Ursus arctos</i> (Only the populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia; all other populations are included in Appendix II)		
<i>Ursus arctos isabellinus</i>		
<i>Ursus thibetanus</i>		
Viverridae Binturong, civets, linsangs, otter-civet, palm civets		
		<i>Arctictis binturong</i> (India)
		<i>Civettictis civetta</i> (Botswana)
	<i>Cynogale bennettii</i>	
	<i>Hemigalus derbyanus</i>	
		<i>Paguma larvata</i> (India)
		<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (India)
		<i>Paradoxurus jerdoni</i> (India)
	<i>Prionodon linsang</i>	
<i>Prionodon pardicolor</i>		
		<i>Viverra civettina</i> (India)
		<i>Viverra zibetha</i> (India)
		<i>Viverricula indica</i> (India)
CETACEA Dolphins, porpoises, whales		
	CETACEA spp. (Except the species included in Appendix I. A zero annual export quota has been established for live specimens from the Black Sea population of <i>Tursiops truncatus</i> removed from the wild and traded for primarily commercial purposes)	
Balaenidae Bowhead whale, right whales		
<i>Balaena mysticetus</i>		
<i>Eubalaena</i> spp.		
Balaenopteridae Humpback whale, rorquals		
<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (Except the population of West Greenland, which is included in Appendix II)		
<i>Balaenoptera bonaerensis</i>		
<i>Balaenoptera borealis</i>		
<i>Balaenoptera edeni</i>		
<i>Balaenoptera musculus</i>		

<i>Balaenoptera physalus</i>		
<i>Megaptera novaeangliae</i>		
Delphinidae Dolphins		
<i>Orcaella brevirostris</i>		
<i>Sotalia</i> spp.		
<i>Sousa</i> spp.		
Eschrichtiidae Grey whale		
<i>Eschrichtius robustus</i>		
Iniidae River dolphins		
<i>Lipotes vexillifer</i>		
Neobalaenidae Pygmy right whale		
<i>Caperea marginata</i>		
Phocoenidae Porpoises		
<i>Neophocaena phocaenoides</i>		
<i>Phocoena sinus</i>		
Physeteridae Sperm whales		
<i>Physeter catodon</i>		
Platanistidae River dolphins		
<i>Platanista</i> spp.		
Ziphiidae Beaked whales, bottle-nosed whales		
<i>Berardius</i> spp.		
<i>Hyperoodon</i> spp.		
CHIROPTERA		
Phyllostomidae Broad-nosed bat		
		<i>Platyrrhinus lineatus</i> (Uruguay)
Pteropodidae Fruit bats, flying foxes		
	<i>Acerodon</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Acerodon jubatus</i>		
	<i>Pteropus</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Pteropus insularis</i>		
<i>Pteropus loochoensis</i>		
<i>Pteropus mariannus</i>		
<i>Pteropus molossinus</i>		
<i>Pteropus pelewensis</i>		
<i>Pteropus pilosus</i>		
<i>Pteropus samoensis</i>		
<i>Pteropus tonganus</i>		

<i>Pteropus ualanus</i>		
<i>Pteropus yapensis</i>		
CINGULATA		
Dasypodidae Armadillos		
		<i>Cabassous centralis</i> (Costa Rica)
		<i>Cabassous tatouay</i> (Uruguay)
	<i>Chaetophractus nationi</i> (A zero annual export quota has been established. All specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly)	
<i>Priodontes maximus</i>		
DASYUROMORPHIA		
Dasyuridae Dunnarts		
<i>Sminthopsis longicaudata</i>		
<i>Sminthopsis psammophila</i>		
Thylacinidae Tasmanian wolf, thylacine		
<i>Thylacinus cynocephalus</i> (possibly extinct)		
DIPROTODONTIA		
Macropodidae Kangaroos, wallabies		
	<i>Dendrolagus inustus</i>	
	<i>Dendrolagus ursinus</i>	
<i>Lagorchestes hirsutus</i>		
<i>Lagostrophus fasciatus</i>		
<i>Onychogalea fraenata</i>		
<i>Onychogalea lunata</i>		
Phalangeridae Cuscuses		
	<i>Phalanger intercastellanus</i>	
	<i>Phalanger mimicus</i>	
	<i>Phalanger orientalis</i>	
	<i>Spilocuscus kraemeri</i>	
	<i>Spilocuscus maculatus</i>	
	<i>Spilocuscus papuensis</i>	
Potoroidae Rat-kangaroos		
<i>Bettongia</i> spp.		
<i>Caloprymnus campestris</i> (possibly extinct)		

Vombatidae Northern hairy-nosed wombat		
<i>Lasiorhinus krefftii</i>		
LAGOMORPHA		
Leporidae Hispid hare, volcano rabbit		
<i>Caprolagus hispidus</i>		
<i>Romerolagus diazi</i>		
MONOTREMATA		
Tachyglossidae Echidnas, spiny anteaters		
	<i>Zaglossus</i> spp.	
PERAMELEMORPHIA		
Chaeropodidae Pig-footed bandicoots		
<i>Chaeropus ecaudatus</i> (possibly extinct)		
Peramelidae Bandicoots, echymiperas		
<i>Perameles bougainville</i>		
Thylacomyidae Bilbies		
<i>Macrotis lagotis</i>		
<i>Macrotis leucura</i>		
PERISSODACTYLA		
Equidae Horses, wild asses, zebras		
<i>Equus africanus</i> (Excludes the domesticated form, which is referenced as <i>Equus asinus</i> , and is not subject to the provisions of the Convention)		
<i>Equus grevyi</i>		
	<i>Equus hemionus</i> (Except the subspecies included in Appendix I)	
<i>Equus hemionus hemionus</i>		
<i>Equus hemionus khur</i>		
	<i>Equus kiang</i>	
<i>Equus przewalskii</i>		
	<i>Equus zebra hartmannae</i>	

<i>Equus zebra zebra</i>		
Rhinocerotidae Rhinoceroses		
Rhinocerotidae spp. (Except the subspecies included in Appendix II)		
	<i>Ceratotherium simum simum</i> (Only the populations of South Africa and Swaziland; all other populations are included in Appendix I. For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and hunting trophies. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly)	
Tapiridae Tapirs		
Tapiridae spp. (Except the species included in Appendix II)		
	<i>Tapirus terrestris</i>	
PHOLIDOTA		
Manidae Pangolins		
	<i>Manis spp.</i> (A zero annual export quota has been established for <i>Manis crassicaudata</i> , <i>M. culionensis</i> , <i>M. javanica</i> and <i>M. pentadactyla</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes)	
PILOSA		
Bradypodidae Three-toed sloth		
	<i>Bradypus variegatus</i>	
Megalonychidae Two-toed sloth		
		<i>Choloepus hoffmanni</i> (Costa Rica)
Myrmecophagidae American anteaters		
	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	
		<i>Tamandua mexicana</i> (Guatemala)
PRIMATES Apes, monkeys		
	PRIMATES spp. (Except the species included in Appendix I)	
Atelidae Howler and prehensile-tailed monkeys		
<i>Alouatta coibensis</i>		

<i>Alouatta palliata</i>		
<i>Alouatta pigra</i>		
<i>Ateles geoffroyi frontatus</i>		
<i>Ateles geoffroyi panamensis</i>		
<i>Brachyteles arachnoides</i>		
<i>Brachyteles hypoxanthus</i>		
<i>Oreonax flavicauda</i>		
Cebidae New World monkeys		
<i>Callimico goeldii</i>		
<i>Callithrix aurita</i>		
<i>Callithrix flaviceps</i>		
<i>Leontopithecus</i> spp.		
<i>Saguinus bicolor</i>		
<i>Saguinus geoffroyi</i>		
<i>Saguinus leucopus</i>		
<i>Saguinus martinsi</i>		
<i>Saguinus oedipus</i>		
<i>Saimiri oerstedii</i>		
Cercopithecidae Old World monkeys		
<i>Cercocebus galeritus</i>		
<i>Cercopithecus diana</i>		
<i>Cercopithecus roloway</i>		
<i>Macaca silenus</i>		
<i>Mandrillus leucophaeus</i>		
<i>Mandrillus sphinx</i>		
<i>Nasalis larvatus</i>		
<i>Ptilocolobus kirkii</i>		
<i>Ptilocolobus rufomitratus</i>		
<i>Presbytis potenziani</i>		
<i>Pygathrix</i> spp.		
<i>Rhinopithecus</i> spp.		
<i>Semnopithecus ajax</i>		
<i>Semnopithecus dussumieri</i>		
<i>Semnopithecus entellus</i>		
<i>Semnopithecus hector</i>		
<i>Semnopithecus hypoleucos</i>		
<i>Semnopithecus priam</i>		
<i>Semnopithecus schistaceus</i>		
<i>Simias concolor</i>		
<i>Trachypithecus geei</i>		
<i>Trachypithecus pileatus</i>		
<i>Trachypithecus shortridgei</i>		

Cheirogaleidae Dwarf lemurs		
Cheirogaleidae spp.		
Daubentoniidae Aye-aye		
Daubentonia madagascariensis		
Hominidae Chimpanzees, gorilla, orang-utan		
Gorilla beringei		
Gorilla gorilla		
Pan spp.		
Pongo abelii		
Pongo pygmaeus		
Hylobatidae Gibbons		
Hylobatidae spp.		
Indriidae Avahi, indris, sifakas, woolly lemurs		
Indriidae spp.		
Lemuridae Large lemurs		
Lemuridae spp.		
Lepilemuridae Sportive lemurs		
Lepilemuridae spp.		
Lorisidae Lorises		
Nycticebus spp.		
Pitheciidae Sakis and uakaris		
Cacajao spp.		
Chiropotes albinasus		
PROBOSCIDEA		
Elephantidae Elephants		
Elephas maximus		
Loxodonta africana (Except the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, which are included in Appendix II)		
	Loxodonta africana ⁵ (Only the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe; all other populations are included in Appendix I)	
RODENTIA		
Chinchillidae Chinchillas		
Chinchilla spp. (Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of the Convention)		
Cuniculidae Paca		
		Cuniculus paca (Honduras)

Dasyproctidae Agouti		
		<i>Dasyprocta punctata</i> (Honduras)
Erethizontidae New World porcupines		
		<i>Sphiggurus mexicanus</i> (Honduras)
		<i>Sphiggurus spinosus</i> (Uruguay)
Muridae Mice, rats		
<i>Leporillus conditor</i>		
<i>Pseudomys fieldi praeconis</i>		
<i>Xeromys myoides</i>		
<i>Zyzomys pedunculatus</i>		
Sciuridae Ground squirrels, tree squirrels		
<i>Cynomys mexicanus</i>		
		<i>Marmota caudata</i> (India)
		<i>Marmota himalayana</i> (India)
	<i>Ratufa</i> spp.	
		<i>Sciurus deppei</i> (Costa Rica)
SCANDENTIA		
Tupaïidae Tree shrews		
	Tupaïidae spp.	
SIRENIA		
Dugongidae Dugong		
<i>Dugong dugon</i>		
Trichechidae Manatees		
<i>Trichechus inunguis</i>		
<i>Trichechus manatus</i>		
	<i>Trichechus senegalensis</i>	
CLASS AVES (BIRDS)		
ANSERIFORMES		
Anatidae Ducks, geese, swans, etc.		
<i>Anas aucklandica</i>		
	<i>Anas bernieri</i>	
<i>Anas chlorotis</i>		
	<i>Anas formosa</i>	
<i>Anas laysanensis</i>		
<i>Anas nesiotis</i>		
<i>Anas oustaleti</i>		
<i>Branta canadensis leucopareia</i>		
	<i>Branta ruficollis</i>	
<i>Branta sandvicensis</i>		

		<i>Cairina moschata</i> (Honduras)
<i>Cairina scutulata</i>		
	<i>Coscoroba coscoroba</i>	
	<i>Cygnus melanocoryphus</i>	
	<i>Dendrocygna arborea</i>	
		<i>Dendrocygna autumnalis</i> (Honduras)
		<i>Dendrocygna bicolor</i> (Honduras)
	<i>Oxyura leucocephala</i>	
<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (possibly extinct)		
	<i>Sarkidiornis melanotos</i>	
APODIFORMES		
Trochilidae Hummingbirds		
	Trochilidae spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Glaucis dohrnii</i>		
CHARADRIIFORMES		
Burhinidae Thick-knee		
		<i>Burhinus bistriatus</i> (Guatemala)
Laridae Gull		
<i>Larus relictus</i>		
Scolopacidae Curlews, greenshanks		
<i>Numenius borealis</i>		
<i>Numenius tenuirostris</i>		
<i>Tringa guttifer</i>		
CICONIIFORMES		
Balaenicipitidae Shoebill, whale-headed stork		
	<i>Balaeniceps rex</i>	
Ciconiidae Storks		
<i>Ciconia boyciana</i>		
	<i>Ciconia nigra</i>	
<i>Jabiru mycteria</i>		
<i>Mycteria cinerea</i>		
Phoenicopteridae Flamingos		
	Phoenicopteridae spp.	
Threskiornithidae Ibises, spoonbills		
	<i>Eudocimus ruber</i>	
	<i>Geronticus calvus</i>	

<i>Geronticus eremita</i>		
<i>Nipponia nippon</i>		
	<i>Platalea leucorodia</i>	
COLUMBIFORMES		
Columbidae Doves, pigeons		
<i>Caloenas nicobarica</i>		
<i>Ducula mindorensis</i>		
	<i>Gallicolumba luzonica</i>	
	<i>Goura</i> spp.	
		<i>Nesoenas mayeri</i> (Mauritius)
CORACIIFORMES		
Bucerotidae Hornbills		
	<i>Aceros</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Aceros nipalensis</i>		
	<i>Anorrhinus</i> spp.	
	<i>Anthracoceros</i> spp.	
	<i>Berenicornis</i> spp.	
	<i>Buceros</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Buceros bicornis</i>		
	<i>Penelopides</i> spp.	
<i>Rhinoplax vigil</i>		
<i>Rhyticeros subruficollis</i>		
	<i>Rhyticeros</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
CUCULIFORMES		
Musophagidae Turacos		
	<i>Tauraco</i> spp.	
FALCONIFORMES Eagles, falcons, hawks, vultures		
	FALCONIFORMES spp. (Except the species included in Appendices I and III and the species of the family Cathartidae)	
Accipitridae Hawks, eagles		
<i>Aquila adalberti</i>		
<i>Aquila heliaca</i>		
<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i>		
<i>Haliaeetus albicilla</i>		
<i>Harpia harpyja</i>		
<i>Pithecophaga jefferyi</i>		

Cathartidae New World vultures		
<i>Gymnogyps californianus</i>		
		<i>Sarcoramphus papa</i> (Honduras)
<i>Vultur gryphus</i>		
Falconidae Falcons		
<i>Falco araeus</i>		
<i>Falco jugger</i>		
<i>Falco newtoni</i> (Only the population of Seychelles)		
<i>Falco pelegrinoides</i>		
<i>Falco peregrinus</i>		
<i>Falco punctatus</i>		
<i>Falco rusticolus</i>		
GALLIFORMES		
Cracidae Chachalacas, curassows, guans		
		<i>Crax alberti</i> (Colombia)
<i>Crax blumenbachii</i>		
		<i>Crax daubentoni</i> (Colombia)
		<i>Crax globulosa</i> (Colombia)
		<i>Crax rubra</i> (Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras)
<i>Mitu mitu</i>		
<i>Oreophasis derbianus</i>		
		<i>Ortalis vetula</i> (Guatemala, Honduras)
		<i>Pauxi pauxi</i> (Colombia)
<i>Penelope albipennis</i>		
		<i>Penelope purpurascens</i> (Honduras)
		<i>Penelopina nigra</i> (Guatemala)
<i>Pipile jacutinga</i>		
<i>Pipile pipile</i>		
Megapodiidae Megapodes, scrubfowl		
<i>Macrocephalon maleo</i>		
Phasianidae Grouse, guineafowl, partridges, pheasants, tragopans		
		<i>Arborophila campbelli</i> (Malaysia)
		<i>Arborophila charltonii</i> (Malaysia)
	<i>Argusianus argus</i>	
		<i>Caloperdix oculeus</i> (Malaysia)

<i>Catreus wallichii</i>		
<i>Colinus virginianus ridgwayi</i>		
<i>Crossoptilon crossoptilon</i>		
<i>Crossoptilon mantchuricum</i>		
	<i>Gallus sonneratii</i>	
	<i>Ithaginis cruentus</i>	
<i>Lophophorus impejanus</i>		
<i>Lophophorus lhuysii</i>		
<i>Lophophorus sclateri</i>		
<i>Lophura edwardsi</i>		
		<i>Lophura erythrophthalma</i> (Malaysia)
		<i>Lophura ignita</i> (Malaysia)
<i>Lophura imperialis</i>		
<i>Lophura swinhoii</i>		
		<i>Melanoperdix niger</i> (Malaysia)
		<i>Meleagris ocellata</i> (Guatemala)
	<i>Pavo muticus</i>	
	<i>Polyplectron bicalcaratum</i>	
	<i>Polyplectron germaini</i>	
		<i>Polyplectron inopinatum</i> (Malaysia)
	<i>Polyplectron malacense</i>	
<i>Polyplectron napoleonis</i>		
	<i>Polyplectron schleiermacheri</i>	
<i>Rheinardia ocellata</i>		
		<i>Rhizothera dulitensis</i> (Malaysia)
		<i>Rhizothera longirostris</i> (Malaysia)
		<i>Rollulus rouloul</i> (Malaysia)
<i>Syrmaticus ellioti</i>		
<i>Syrmaticus humiae</i>		
<i>Syrmaticus mikado</i>		
<i>Tetraogallus caspius</i>		
<i>Tetraogallus tibetanus</i>		
<i>Tragopan blythii</i>		
<i>Tragopan caboti</i>		
<i>Tragopan melanocephalus</i>		
		<i>Tragopan satyra</i> (Nepal)
<i>Tympanuchus cupido attwateri</i>		

GRUIFORMES		
Gruidae Cranes		
	Gruidae spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Grus americana</i>		
<i>Grus canadensis nesiotes</i>		
<i>Grus canadensis pulla</i>		
<i>Grus japonensis</i>		
<i>Grus leucogeranus</i>		
<i>Grus monacha</i>		
<i>Grus nigricollis</i>		
<i>Grus vipio</i>		
Otididae Bustards		
	Otididae spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Ardeotis nigriceps</i>		
<i>Chlamydotis macqueenii</i>		
<i>Chlamydotis undulata</i>		
<i>Houbaropsis bengalensis</i>		
Rallidae Rail		
<i>Gallirallus sylvestris</i>		
Rhynochetidae Kagu		
<i>Rhynochetos jubatus</i>		
PASSERIFORMES		
Atrichornithidae Scrub-bird		
<i>Atrichornis clamosus</i>		
Cotingidae Cotingas		
		<i>Cephalopterus ornatus</i> (Colombia)
		<i>Cephalopterus penduliger</i> (Colombia)
<i>Cotinga maculata</i>		
	<i>Rupicola</i> spp.	
<i>Xipholena atropurpurea</i>		
Emberizidae Cardinals, tanagers		
	<i>Gubernatrix cristata</i>	
	<i>Paroaria capitata</i>	
	<i>Paroaria coronata</i>	
	<i>Tangara fastuosa</i>	
Estrildidae Mannikins, waxbills		
	<i>Amandava formosa</i>	
	<i>Lonchura oryzivora</i>	
	<i>Poephila cincta cincta</i>	

Fringillidae Finches		
<i>Carduelis cucullata</i>		
	<i>Carduelis yarrellii</i>	
Hirundinidae Martin		
<i>Pseudochelidon sirintarae</i>		
Icteridae Blackbird		
<i>Xanthopsar flavus</i>		
Meliphagidae Honeyeater		
<i>Lichenostomus melanops cassidix</i>		
Muscicapidae Old World flycatchers		
		<i>Acrocephalus rodericanus</i> (Mauritius)
	<i>Cyornis ruckii</i>	
<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (possibly extinct)		
<i>Dasyornis longirostris</i>		
	<i>Garrulax canorus</i>	
	<i>Leiothrix argentea</i>	
	<i>Leiothrix lutea</i>	
	<i>Liocichla omeiensis</i>	
<i>Picathartes gymnocephalus</i>		
<i>Picathartes oreas</i>		
		<i>Terpsiphone bourbonensis</i> (Mauritius)
Paradisaeidae Birds of paradise		
	Paradisaeidae spp.	
Pittidae Pittas		
	<i>Pitta guajana</i>	
<i>Pitta gurneyi</i>		
<i>Pitta kochi</i>		
	<i>Pitta nympha</i>	
Pycnonotidae Bulbul		
	<i>Pycnonotus zeylanicus</i>	
Sturnidae Mynahs (Starlings)		
	<i>Gracula religiosa</i>	
<i>Leucopsar rothschildi</i>		
Zosteropidae White-eye		
<i>Zosterops albogularis</i>		
PELECANIFORMES		
Fregatidae Frigatebird		
<i>Fregata andrewsi</i>		
Pelecanidae Pelican		
<i>Pelecanus crispus</i>		

Sulidae Booby		
<i>Papasula abbotti</i>		
PICIFORMES		
Capitonidae Barbet		
		<i>Semnornis ramphastinus</i> (Colombia)
Picidae Woodpeckers		
<i>Campephilus imperialis</i>		
<i>Dryocopus javensis richardsi</i>		
Ramphastidae Toucans		
		<i>Bailloniuss bailloni</i> (Argentina)
	<i>Pteroglossus aracari</i>	
		<i>Pteroglossus castanotis</i> (Argentina)
	<i>Pteroglossus viridis</i>	
		<i>Ramphastos dicolorus</i> (Argentina)
	<i>Ramphastos sulfuratus</i>	
	<i>Ramphastos toco</i>	
	<i>Ramphastos tucanus</i>	
	<i>Ramphastos vitellinus</i>	
		<i>Selenidera maculirostris</i> (Argentina)
PODICIPEDIFORMES		
Podicipedidae Grebe		
<i>Podilymbus gigas</i>		
PROCELLARIIFORMES		
Diomedidae Albatross		
<i>Phoebastria albatrus</i>		
PSITTACIFORMES		
	PSITTACIFORMES spp. (Except the species included in Appendix I and <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> and <i>Psittacula krameri</i> , which are not included in the Appendices)	
Cacatuidae Cockatoos		
<i>Cacatua goffini</i>		
<i>Cacatua haematuropygia</i>		
<i>Cacatua moluccensis</i>		
<i>Cacatua sulphurea</i>		
<i>Probosciger aterrimus</i>		
Loriidae Lories, lorikeets		

<i>Eos histrio</i>		
<i>Vini ultramarina</i>		
Psittacidae Amazons, macaws, parakeets, parrots		
<i>Amazona arausiaca</i>		
<i>Amazona auropalliata</i>		
<i>Amazona barbadensis</i>		
<i>Amazona brasiliensis</i>		
<i>Amazona finschi</i>		
<i>Amazona guildingii</i>		
<i>Amazona imperialis</i>		
<i>Amazona leucocephala</i>		
<i>Amazona oratrix</i>		
<i>Amazona pretrei</i>		
<i>Amazona rhodocorytha</i>		
<i>Amazona tucumana</i>		
<i>Amazona versicolor</i>		
<i>Amazona vinacea</i>		
<i>Amazona viridigenalis</i>		
<i>Amazona vittata</i>		
<i>Anodorhynchus</i> spp.		
<i>Ara ambiguus</i>		
<i>Ara glaucogularis</i> (Often traded under the incorrect designation <i>Ara caninde</i>)		
<i>Ara macao</i>		
<i>Ara militaris</i>		
<i>Ara rubrogenys</i>		
<i>Cyanopsitta spixii</i>		
<i>Cyanoramphus forbesi</i>		
<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i>		
<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i>		
<i>Eunymphicus cornutus</i>		
<i>Geopsittacus occidentalis</i> (possibly extinct)		
<i>Guarouba guarouba</i>		
<i>Neophema chrysogaster</i>		
<i>Ognorhynchus icterotis</i>		
<i>Pezoporus wallicus</i>		
<i>Pionopsitta pileata</i>		
<i>Primolius couloni</i>		
<i>Primolius maracana</i>		
<i>Psephotus chrysopterygius</i>		
<i>Psephotus dissimilis</i>		

<i>Psephotus pulcherrimus</i> (possibly extinct)		
<i>Psittacula echo</i>		
<i>Pyrrhura cruentata</i>		
<i>Rhynchopsitta</i> spp.		
<i>Strigops habroptilus</i>		
RHEIFORMES		
Rheidae Rheas		
<i>Pterocnemia pennata</i> (Except <i>Pterocnemia pennata pennata</i> which is included in Appendix II)		
	<i>Pterocnemia pennata pennata</i>	
	<i>Rhea americana</i>	
SPHENISCIFORMES		
Spheniscidae Penguins		
	<i>Spheniscus demersus</i>	
<i>Spheniscus humboldti</i>		
STRIGIFORMES Owls		
	STRIGIFORMES spp. (Except the species included in Appendix I)	
Strigidae Owls		
<i>Heteroglaux blewitti</i>		
<i>Mimizuku gurneyi</i>		
<i>Ninox natalis</i>		
<i>Ninox novaeseelandiae undulata</i>		
Tytonidae Barn owls		
<i>Tyto soumagnei</i>		
STRUTHIONIFORMES		
Struthionidae Ostrich		
<i>Struthio camelus</i> (Only the populations of Algeria, Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Senegal and the Sudan; all other populations are not included in the Appendices)		
TINAMIFORMES		
Tinamidae Tinamous		
<i>Tinamus solitarius</i>		
TROGONIFORMES		
Trogonidae Quetzals		
<i>Pharomachrus mocinno</i>		

CLASS REPTILIA (REPTILES)		
CROCODYLIA Alligators, caimans, crocodiles		
	CROCODYLIA spp. (Except the species included in Appendix I)	
Alligatoridae Alligators, caimans		
<i>Alligator sinensis</i>		
<i>Caiman crocodilus apaporiensis</i>		
<i>Caiman latirostris</i> (Except the population of Argentina, which is included in Appendix II)		
<i>Melanosuchus niger</i> (Except the population of Brazil, which is included in Appendix II, and the population of Ecuador, which is included in Appendix II and is subject to a zero annual export quota until an annual export quota has been approved by the CITES Secretariat and the IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)		
Crocodylidae Crocodiles		
<i>Crocodylus acutus</i> (Except the population of Cuba, which is included in Appendix II)		
<i>Crocodylus cataphractus</i>		
<i>Crocodylus intermedius</i>		
<i>Crocodylus mindorensis</i>		
<i>Crocodylus moreletii</i>		
<i>Crocodylus niloticus</i> [Except the populations of Botswana, Ethiopia, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Uganda, the United Republic of Tanzania (subject to an annual export quota of no more than 1,600 wild specimens including hunting trophies, in addition to ranched specimens), Zambia and Zimbabwe, which are included in Appendix II]		
<i>Crocodylus palustris</i>		
<i>Crocodylus porosus</i> (Except the populations of Australia, Indonesia and Papua New Guinea, which are included in Appendix II)		
<i>Crocodylus rhombifer</i>		
<i>Crocodylus siamensis</i>		

<i>Osteolaemus tetraspis</i>		
<i>Tomistoma schlegelii</i>		
Gavialidae Gavial		
<i>Gavialis gangeticus</i>		
RHYNCHOCEPHALIA		
Sphenodontidae Tuatara		
<i>Sphenodon</i> spp.		
SAURIA		
Agamidae Agamas, mastigures		
	<i>Uromastyx</i> spp.	
Chamaeleonidae Chameleons		
	<i>Bradypodion</i> spp.	
	<i>Brookesia</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Brookesia perarmata</i>		
	<i>Calumma</i> spp.	
	<i>Chamaeleo</i> spp.	
	<i>Furcifer</i> spp.	
Cordylidae Spiny-tailed lizards		
	<i>Cordylus</i> spp.	
Gekkonidae Geckos		
	<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i>	
		<i>Hoplodactylus</i> spp. (New Zealand)
		<i>Naultinus</i> spp. (New Zealand)
	<i>Phelsuma</i> spp.	
	<i>Uroplatus</i> spp.	
Helodermatidae Beaded lizard, gila monster		
	<i>Heloderma</i> spp. (Except the subspecies included in Appendix I)	
<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i>		
Iguanidae Iguanas		
	<i>Amblyrhynchus cristatus</i>	
<i>Brachylophus</i> spp.		
	<i>Conolophus</i> spp.	
<i>Cyclura</i> spp.		
	<i>Iguana</i> spp.	
	<i>Phrynosoma coronatum</i>	
<i>Sauromalus varius</i>		

Lacertidae Lizards		
<i>Gallotia simonyi</i>		
	<i>Podarcis lilfordi</i>	
	<i>Podarcis pityusensis</i>	
Scincidae Skinks		
	<i>Corucia zebrata</i>	
Teiidae Caiman lizards, tegu lizards		
	<i>Crocodylurus amazonicus</i>	
	<i>Dracaena</i> spp.	
	<i>Tupinambis</i> spp.	
Varanidae Monitor lizards		
	<i>Varanus</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Varanus bengalensis</i>		
<i>Varanus flavescens</i>		
<i>Varanus griseus</i>		
<i>Varanus komodoensis</i>		
<i>Varanus nebulosus</i>		
Xenosauridae Chinese crocodile lizard		
	<i>Shinisaurus crocodilurus</i>	
SERPENTES Snakes		
Boidae Boas		
	Boidae spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Acrantophis</i> spp.		
<i>Boa constrictor occidentalis</i>		
<i>Epicrates inornatus</i>		
<i>Epicrates monensis</i>		
<i>Epicrates subflavus</i>		
<i>Sanzinia madagascariensis</i>		
Bolyeriidae Round Island boas		
	Bolyeriidae spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Bolyeria multocarinata</i>		
<i>Casarea dussumieri</i>		
Colubridae Typical snakes, water snakes, whipsnakes		
		<i>Atretium schistosum</i> (India)
		<i>Cerberus rynchops</i> (India)
	<i>Clelia clelia</i>	
	<i>Cyclagras gigas</i>	
	<i>Elachistodon westermanni</i>	

	<i>Ptyas mucosus</i>	
		<i>Xenochrophis piscator</i> (India)
Elapidae Cobras, coral snakes		
	<i>Hoplocephalus bungaroides</i>	
		<i>Micrurus diastema</i> (Honduras)
		<i>Micrurus nigrocinctus</i> (Honduras)
	<i>Naja atra</i>	
	<i>Naja kaouthia</i>	
	<i>Naja mandalayensis</i>	
	<i>Naja naja</i>	
	<i>Naja oxiana</i>	
	<i>Naja philippinensis</i>	
	<i>Naja sagittifera</i>	
	<i>Naja samarensis</i>	
	<i>Naja siamensis</i>	
	<i>Naja sputatrix</i>	
	<i>Naja sumatrana</i>	
	<i>Ophiophagus hannah</i>	
Loxocemidae Mexican dwarf boa		
	Loxocemidae spp.	
Pythonidae Pythons		
	Pythonidae spp. (Except the subspecies included in Appendix I)	
<i>Python molurus molurus</i>		
Tropidophiidae Wood boas		
	Tropidophiidae spp.	
Viperidae Vipers		
		<i>Crotalus durissus</i> (Honduras)
		<i>Daboia russelii</i> (India)
<i>Vipera ursinii</i> (Only the population of Europe, except the area which formerly constituted the Union of Soviet Socialist Republics; these latter populations are not included in the Appendices)		
	<i>Vipera wagneri</i>	
TESTUDINES		
Carettochelyidae Pig-nosed turtles		
	<i>Carettochelys insculpta</i>	

Chelidae Austro-American side-necked turtles		
	<i>Chelodina mccordi</i>	
<i>Pseudemydura umbrina</i>		
Cheloniidae Marine turtles		
Cheloniidae spp.		
Chelydridae Snapping turtles		
		<i>Macrochelys temminckii</i> (United States of America)
Dermatemydidae Central American river turtle		
	<i>Dermatemys mawii</i>	
Dermochelyidae Leatherback turtle		
<i>Dermochelys coriacea</i>		
Emydidae Box turtles, freshwater turtles		
	<i>Glyptemys insculpta</i>	
<i>Glyptemys muhlenbergi</i>		
		<i>Graptemys</i> spp. (United States of America)
	<i>Terrapene</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Terrapene coahuila</i>		
Geoemydidae Box turtles, freshwater turtles		
<i>Batagur baska</i>		
	<i>Callagur borneoensis</i>	
	<i>Cuora</i> spp.	
<i>Geoclemys hamiltonii</i>		
		<i>Geoemyda spengleri</i> (China)
	<i>Heosemys annandalii</i>	
	<i>Heosemys depressa</i>	
	<i>Heosemys grandis</i>	
	<i>Heosemys spinosa</i>	
	<i>Kachuga</i> spp.	
	<i>Leucocephalon yuwonoi</i>	
	<i>Malayemys macrocephala</i>	
	<i>Malayemys subtrijuga</i>	
	<i>Mauremys annamensis</i>	
		<i>Mauremys iversoni</i> (China)
		<i>Mauremys megaloccephala</i> (China)
	<i>Mauremys mutica</i>	
		<i>Mauremys nigricans</i> (China)
		<i>Mauremys pritchardi</i> (China)

		<i>Mauremys reevesii</i> (China)
		<i>Mauremys sinensis</i> (China)
<i>Melanochelys tricarinata</i>		
<i>Morenia ocellata</i>		
	<i>Notochelys platynota</i>	
		<i>Ocadia glyphistoma</i> (China)
		<i>Ocadia philippeni</i> (China)
	<i>Orlitia borneensis</i>	
	<i>Pangshura</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Pangshura tecta</i>		
		<i>Sacalia bealei</i> (China)
		<i>Sacalia pseudocellata</i> (China)
		<i>Sacalia quadriocellata</i> (China)
	<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	
	<i>Siebenrockiella leytenis</i>	
Platysternidae Big-headed turtle		
	<i>Platysternon megacephalum</i>	
Podocnemididae Afro-American side-necked turtles		
	<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	
	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	
	<i>Podocnemis</i> spp.	
Testudinidae Tortoises		
	Testudinidae spp. (Except the species included in Appendix I. A zero annual export quota has been established for <i>Geochelone sulcata</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes)	
<i>Astrochelys radiata</i>		
<i>Astrochelys yniphora</i>		
<i>Chelonoidis nigra</i>		
<i>Gopherus flavomarginatus</i>		
<i>Psammobates geometricus</i>		
<i>Pyxis arachnoides</i>		
<i>Pyxis planicauda</i>		
<i>Testudo kleinmanni</i>		

Trionychidae Softshell turtles, terrapins		
	<i>Amyda cartilaginea</i>	
<i>Apalone spinifera atra</i>		
<i>Aspideretes gangeticus</i>		
<i>Aspideretes hurum</i>		
<i>Aspideretes nigricans</i>		
	<i>Chitra</i> spp.	
	<i>Lissemys punctata</i>	
	<i>Lissemys scutata</i>	
		<i>Palea steindachneri</i> (China)
	<i>Pelochelys</i> spp.	
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (China)
		<i>Pelodiscus maackii</i> (China)
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (China)
		<i>Rafetus swinhoei</i> (China)
CLASS AMPHIBIA (AMPHIBIANS)		
ANURA		
Bufonidae Toads		
<i>Altiphrynoides</i> spp.		
<i>Atelopus zeteki</i>		
<i>Bufo periglenes</i>		
<i>Bufo superciliaris</i>		
<i>Nectophrynoides</i> spp.		
<i>Nimbaphrynoides</i> spp.		
<i>Spinophrynoides</i> spp.		
Dendrobatidae Poison frogs		
	<i>Allobates femoralis</i>	
	<i>Allobates zaparo</i>	
	<i>Dendrobates</i> spp.	
	<i>Epipedobates</i> spp.	
	<i>Phyllobates</i> spp.	
Mantellidae Mantellas		
	<i>Mantella</i> spp.	
Microhylidae Red rain frog, tomato frog		
<i>Dyscophus antongilii</i>		
	<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	
Myobatrachidae Gastric-brooding frogs		
	<i>Rheobatrachus</i> spp.	
Ranidae Frogs		
	<i>Euphlyctis hexadactylus</i>	
	<i>Hoplobatrachus tigerinus</i>	

CAUDATA		
Ambystomidae Axolotls		
	<i>Ambystoma dumerilii</i>	
	<i>Ambystoma mexicanum</i>	
Cryptobranchidae Giant salamanders		
<i>Andrias spp.</i>		
CLASS ELASMOBRANCHII (SHARKS)		
LAMNIFORMES		
Cetorhinidae Basking shark		
	<i>Cetorhinus maximus</i>	
Lamnidae Great white shark		
	<i>Carcharodon carcharias</i>	
ORECTOLOBIFORMES		
Rhincodontidae Whale shark		
	<i>Rhincodon typus</i>	
RAJIFORMES		
Pristidae Sawfishes		
Pristidae spp. (Except the species included in Appendix II)		
	<i>Pristis microdon</i> (For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable aquaria for primarily conservation purposes)	
CLASS ACTINOPTERYGII (FISH)		
ACIPENSERIFORMES Paddlefish, sturgeons		
	ACIPENSERIFORMES spp. (Except the species included in Appendix I)	
Acipenseridae Sturgeons		
<i>Acipenser brevirostrum</i>		
<i>Acipenser sturio</i>		
ANGUILLIFORMES		
Anguillidae Freshwater eels		
	<i>Anguilla anguilla</i> (Entry into force delayed 18 months, i.e. until 13 March 2009)	
CYPRINIFORMES		
Catostomidae Cui-ui		
<i>Chasmistes cujus</i>		
Cyprinidae Blind carps, plaeesok		
	<i>Caecobarbus geertsii</i>	

<i>Probarbus jullieni</i>		
OSTEOGLOSSIFORMES		
Osteoglossidae Arapaima, bonytongue		
	<i>Arapaima gigas</i>	
<i>Scleropages formosus</i>		
PERCIFORMES		
Labridae Wrasses		
	<i>Cheilinus undulatus</i>	
Sciaenidae Totoaba		
<i>Totoaba macdonaldi</i>		
SILURIFORMES		
Pangasiidae Pangasid catfish		
<i>Pangasianodon gigas</i>		
SYNGNATHIFORMES		
Syngnathidae Pipefishes, seahorses		
	<i>Hippocampus</i> spp.	
CLASS SARCOPTERYGII (LUNGFISHES)		
CERATODONTIFORMES		
Ceratodontidae Australian lungfish		
	<i>Neoceratodus forsteri</i>	
COELACANTHIFORMES		
Latimeriidae Coelacanth		
<i>Latimeria</i> spp.		
PHYLUM ECHINODERMATA CLASS HOLOTHUROIDEA (SEA CUCUMBERS)		
ASPIDOCHIROTIDA		
Stichopodidae Sea cucumbers		
		<i>Isostichopus fuscus</i> (Ecuador)
PHYLUM ARTHROPODA CLASS ARACHNIDA (SPIDERS)		
ARANEAE		
Theraphosidae Red-kneed tarantulas, tarantulas		
	<i>Aphonopelma albiceps</i>	
	<i>Aphonopelma pallidum</i>	
	<i>Brachypelma</i> spp.	
SCORPIONES		
Scorpionidae Scorpions		
	<i>Pandinus dictator</i>	
	<i>Pandinus gambiensis</i>	
	<i>Pandinus imperator</i>	

CLASS INSECTA (INSECTS)		
COLEOPTERA		
Lucanidae Cape stag beetles		
		<i>Colophon</i> spp. (South Africa)
LEPIDOPTERA		
Papilionidae Birdwing butterflies, swallowtail butterflies		
	<i>Atrophaneura jophon</i>	
	<i>Atrophaneura pandiyana</i>	
	<i>Bhutanitis</i> spp.	
	<i>Ornithoptera</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Ornithoptera alexandrae</i>		
<i>Papilio chikae</i>		
<i>Papilio homerus</i>		
<i>Papilio hospiton</i>		
	<i>Parnassius apollo</i>	
	<i>Teinopalpus</i> spp.	
	<i>Trogonoptera</i> spp.	
	<i>Troides</i> spp.	
P H Y L U M A N N E L I D A CLASS HIRUDINOIDEA (LEECHES)		
ARHYNCHOBDELLIDA		
Hirudinidae Medicinal leech		
	<i>Hirudo medicinalis</i>	
P H Y L U M M O L L U S C A CLASS BIVALVIA (CLAMS, MUSSELS)		
MYTILOIDA		
Mytilidae Marine mussels		
	<i>Lithophaga lithophaga</i>	
UNIONOIDA		
Unionidae Freshwater mussels, pearly mussels		
<i>Conradilla caelata</i>		
	<i>Cyprogenia aberti</i>	
<i>Dromus dromas</i>		
<i>Epioblasma curtisi</i>		
<i>Epioblasma florentina</i>		
<i>Epioblasma sampsonii</i>		
<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i>		
<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i>		

	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i>	
<i>Epioblasma torulosa torulosa</i>		
<i>Epioblasma turgidula</i>		
<i>Epioblasma walkeri</i>		
<i>Fusconaia cuneolus</i>		
<i>Fusconaia edgariana</i>		
<i>Lampsilis higginsii</i>		
<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i>		
<i>Lampsilis satur</i>		
<i>Lampsilis virescens</i>		
<i>Plethobasus cicatricosus</i>		
<i>Plethobasus cooperianus</i>		
	<i>Pleurobema clava</i>	
<i>Pleurobema plenum</i>		
<i>Potamilus capax</i>		
<i>Quadrula intermedia</i>		
<i>Quadrula sparsa</i>		
<i>Toxolasma cylindrella</i>		
<i>Unio nickliniana</i>		
<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i>		
<i>Villosa trabalis</i>		
VENEROIDA		
Tridacnidae Giant clams		
	Tridacnidae spp.	
CLASS GASTROPODA (SNAILS AND CONCHES)		
ARCHAEOGASTROPODA		
Haliotidae Abalones		
		<i>Haliotis midae</i> (South Africa)
MESOGASTROPODA		
Strombidae Queen conch		
	<i>Strombus gigas</i>	
STYLOMMATOPHORA		
Achatinellidae Agate snails, oahu tree snails		
<i>Achatinella</i> spp.		
Camaenidae Green tree snail		
	<i>Papustyla pulcherrima</i>	

PHYLUM CNIDARIA CLASS ANTHOZOA (CORALS, SEA ANEMONES)		
ANTIPATHARIA Black corals		
	ANTIPATHARIA spp.	
HELIOPORACEA		
Helioporidae Blue corals		
	Helioporidae spp. (Includes only the species <i>Heliopora coerulea</i> . Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
SCLERACTINIA Stony corals		
	SCLERACTINIA spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
STOLONIFERA		
Tubiporidae Organ-pipe corals		
	Tubiporidae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
CLASS HYDROZOA (SEA FERNS, FIRE CORALS, STINGING MEDUSAE)		
MILLEPORINA		
Milleporidae Fire corals		
	Milleporidae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
STYLASTERINA		
Stylasteridae Lace corals		
	Stylasteridae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
F L O R A (PLANTS)		
AGAVACEAE Agaves		
<i>Agave parviflora</i>		
	<i>Agave victoriae-reginae</i> ^{#1}	
	<i>Nolina interrata</i>	
AMARYLLIDACEAE Snowdrops, sternbergias		
	<i>Galanthus</i> spp. ^{#1}	
	<i>Sternbergia</i> spp. ^{#1}	
APOCYNACEAE Elephant trunks, hoodias		
	<i>Hoodia</i> spp. ^{#9}	
	<i>Pachypodium</i> spp. ^{#1} (Except the species included in Appendix I)	
<i>Pachypodium ambongense</i>		
<i>Pachypodium baronii</i>		

<i>Pachypodium decaryi</i>		
	<i>Rauvolfia serpentina</i> ^{#2}	
ARALIACEAE Ginseng		
	<i>Panax ginseng</i> ^{#3} Only the population of the Russian Federation; no other population is included in the Appendices)	
	<i>Panax quinquefolius</i> ^{#3}	
ARAUCARIACEAE Monkey-puzzle tree		
<i>Araucaria araucana</i>		
BERBERIDACEAE May-apple		
	<i>Podophyllum hexandrum</i> ^{#2}	
BROMELIACEAE Air plants, bromelias		
	<i>Tillandsia harrisii</i> ^{#1}	
	<i>Tillandsia kammii</i> ^{#1}	
	<i>Tillandsia kautskyi</i> ^{#1}	
	<i>Tillandsia mauryana</i> ^{#1}	
	<i>Tillandsia sprengeliana</i> ^{#1}	
	<i>Tillandsia sucrei</i> ^{#1}	
	<i>Tillandsia xerographica</i> ^{#1}	
CACTACEAE Cacti		
	CACTACEAE spp. ^{6 #4} (Except the species included in Appendix I and except <i>Pereskia</i> spp., <i>Peresklopsis</i> spp. and <i>Quiabentia</i> spp.)	
<i>Ariocarpus</i> spp.		
<i>Astrophytum asterias</i>		
<i>Aztekium ritteri</i>		
<i>Coryphantha werdermannii</i>		
<i>Discocactus</i> spp.		
<i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i>		
<i>Echinocereus schmollii</i>		
<i>Escobaria minima</i>		
<i>Escobaria sneedii</i>		
<i>Mammillaria pectinifera</i>		
<i>Mammillaria solisioides</i>		
<i>Melocactus conoideus</i>		
<i>Melocactus deinacanthus</i>		
<i>Melocactus glaucescens</i>		
<i>Melocactus paucispinus</i>		
<i>Obregonia denegrii</i>		
<i>Pachycereus militaris</i>		
<i>Pediocactus bradyi</i>		

<i>Pediocactus knowltonii</i>		
<i>Pediocactus paradinei</i>		
<i>Pediocactus peeblesianus</i>		
<i>Pediocactus sileri</i>		
<i>Pelecypora</i> spp.		
<i>Sclerocactus brevihamatus</i> <i>ssp. tobuschii</i>		
<i>Sclerocactus erectocentrus</i>		
<i>Sclerocactus glaucus</i>		
<i>Sclerocactus mariposensis</i>		
<i>Sclerocactus mesae-verdae</i>		
<i>Sclerocactus nyensis</i>		
<i>Sclerocactus papyracanthus</i>		
<i>Sclerocactus pubispinus</i>		
<i>Sclerocactus wrightiae</i>		
<i>Strombocactus</i> spp.		
<i>Turbinicarpus</i> spp.		
<i>Uebelmannia</i> spp.		
CARYOCARACEAE Ajo		
	<i>Caryocar costaricense</i> ^{#1}	
COMPOSITAE (Asteraceae) Kuth		
<i>Saussurea costus</i>		
CRASSULACEAE Dudleyas		
	<i>Dudleya stolonifera</i>	
	<i>Dudleya traskiae</i>	
CUPRESSACEAE Alerce, cypresses		
<i>Fitzroya cupressoides</i>		
<i>Pilgerodendron uviferum</i>		
CYATHEACEAE Tree-ferns		
	<i>Cyathea</i> spp. ^{#1}	
CYCADACEAE Cycads		
	CYCADACEAE spp. ^{#1} (Except the species included in Appendix I)	
<i>Cycas beddomei</i>		
DICKSONIACEAE Tree-ferns		
	<i>Cibotium barometz</i> ^{#1}	
	<i>Dicksonia</i> spp. ^{#1} (Only the populations of the Americas; no other population is included in the Appendices)	
DIDIEREACEAE Alluaudias, didiereas		

	DIDIEREACEAE spp. ^{#1}	
DIOSCOREACEAE Elephant's foot, kniss		
	Dioscorea deltoidea ^{#1}	
DROSERACEAE Venus' flytrap		
	Dionaea muscipula ^{#1}	
EUPHORBIACEAE Spurges		
	Euphorbia spp. ^{#1} (Succulent species only except the species included in Appendix I. Artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia trigona</i> , artificially propagated specimens of crested, fan-shaped or colour mutants of <i>Euphorbia lactea</i> , when grafted on artificially propagated root stock of <i>Euphorbia neriifolia</i> , and artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia</i> 'Mili' when they are traded in shipments of 100 or more plants and readily recognizable as artificially propagated specimens, are not subject to the provisions of the Convention)	
Euphorbia ambovombensis		
Euphorbia capsaintemariensis		
Euphorbia cremersii (Includes the forma <i>viridifolia</i> and the var. <i>rakotozafy</i>)		
Euphorbia cylindrifolia (Includes the ssp. <i>tuberifera</i>)		
Euphorbia decaryi (Includes the vars. <i>ampanihyensis</i> , <i>robinsonii</i> and <i>spirosticha</i>)		
Euphorbia francoisii		
Euphorbia moratii (Includes the vars. <i>antsingensis</i> , <i>bemarahensis</i> and <i>multiflora</i>)		
Euphorbia parvicyathophora		
Euphorbia quartziticola		
Euphorbia tulearensis		
FOUQUIERIACEAE Ocotillos		
	Fouquieria columnaris ^{#1}	
Fouquieria fasciculata		
Fouquieria purpusii		

GNETACEAE Gnetums		
		Gnetum montanum ^{#1} (Nepal)
JUGLANDACEAE Gavilan		
	Oreomunnea pterocarpa ^{#1}	
LEGUMINOSAE (Fabaceae) Afrormosia, cristobal, rosewood, sandalwood		
	Caesalpinia echinata ^{#10}	
Dalbergia nigra		
		Dalbergia retusa ^{#5} [population of Guatemala (Guatemala)] Dalbergia stevensonii ^{#5} [population of Guatemala (Guatemala)] Dipteryx panamensis (Costa Rica, Nicaragua)
	Pericopsis elata ^{#5}	
	Platymiscium pleiostachyum ^{#1}	
	Pterocarpus santalinus ^{#7}	
LILIACEAE Aloes		
	Aloe spp. ^{#1} (Except the species included in Appendix I. Also excludes <i>Aloe vera</i> , also referenced as <i>Aloe barbadensis</i> which is not included in the Appendices)	
Aloe albida		
Aloe albiflora		
Aloe alfredii		
Aloe bakeri		
Aloe bellatula		
Aloe calcairophila		
Aloe compressa (Includes the vars. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> and <i>schistophila</i>)		
Aloe delphinensis		
Aloe descoingsii		
Aloe fragilis		
Aloe haworthioides (Includes the var. <i>aurantiaca</i>)		
Aloe helenae		
Aloe laeta (Includes the var. <i>maniaensis</i>)		
Aloe parallelifolia		
Aloe parvula		
Aloe pillansii		

<i>Aloe polyphylla</i>		
<i>Aloe rauhii</i>		
<i>Aloe suzannae</i>		
<i>Aloe versicolor</i>		
<i>Aloe vossii</i>		
MAGNOLIACEAE Magnolia		
		<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> ^{#1} (Nepal)
MELIACEAE Mahoganies, Spanish cedar		
		<i>Cedrela odorata</i> ^{#5} [Population of Colombia (Colombia) Population of Guatemala (Guatemala) Population of Peru (Peru)]
	<i>Swietenia humilis</i> ^{#1}	
	<i>Swietenia macrophylla</i> ^{#6} (Populations of the Neotropics)	
	<i>Swietenia mahagoni</i> ^{#5}	
NEPENTHACEAE Pitcher-plants (Old World)		
	<i>Nepenthes</i> spp. ^{#1} (Except the species included in Appendix I)	
<i>Nepenthes khasiana</i>		
<i>Nepenthes rajah</i>		
ORCHIDACEAE Orchids		
	ORCHIDACEAE spp. ^{7 #1} (Except the species included in Appendix I)	
(For all of the following Appendix-I species, seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i> , in solid or liquid media, transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention)		
<i>Aerangis ellisii</i>		
<i>Dendrobium cruentum</i>		
<i>Laelia jongheana</i>		
<i>Laelia lobata</i>		
<i>Paphiopedilum</i> spp.		
<i>Peristeria elata</i>		
<i>Phragmipedium</i> spp.		
<i>Renanthera imschootiana</i>		
OROBANCHACEAE Broomrape		
	<i>Cistanche deserticola</i> ^{#1}	

PALMAE (Arecaceae) Palms		
	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> ^{#1}	
<i>Chrysalidocarpus decipiens</i>		
	<i>Lemurophoenix halleuxii</i>	
	<i>Marojejya darianii</i>	
	<i>Neodypsis decaryi</i> ^{#1}	
	<i>Ravenea louvelii</i>	
	<i>Ravenea rivularis</i>	
	<i>Satranala decussilvae</i>	
	<i>Voanioala gerardii</i>	
PAPAVERACEAE Poppy		
		<i>Meconopsis regia</i> ^{#1} (Nepal)
PINACEAE Guatemala fir		
<i>Abies guatemalensis</i>		
PODOCARPACEAE Podocarps		
		<i>Podocarpus neriifolius</i> ^{#1} (Nepal)
<i>Podocarpus parlatorei</i>		
PORTULACACEAE Lewisias, portulacas, purslanes		
	<i>Anacampseros</i> spp. ^{#1}	
	<i>Avonia</i> spp. ^{#1}	
	<i>Lewisia serrata</i> ^{#1}	
PRIMULACEAE Cyclamens		
	<i>Cyclamen</i> spp. ^{8 #1}	
PROTEACEAE Proteas		
	<i>Orothamnus zeyheri</i> ^{#1}	
	<i>Protea odorata</i> ^{#1}	
RANUNCULACEAE Golden seals, yellow adonis, yellow root		
	<i>Adonis vernalis</i> ^{#2}	
	<i>Hydrastis canadensis</i> ^{#8}	
ROSACEAE African cherry, stinkwood		
	<i>Prunus africana</i> ^{#1}	
RUBIACEAE Ayugue		
<i>Balmea stormiae</i>		
SARRACENIACEAE Pitcher-plants (New World)		
	<i>Sarracenia</i> spp. ^{#1} (Except the species included in Appendix I)	
<i>Sarracenia oreophila</i>		
<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i>		
<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i>		

SCROPHULARIACEAE Kutki		
	<i>Picrorhiza kurroa</i> ^{#2} (Excludes <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>)	
STANGERIACEAE Stangerias		
	<i>Bowenia</i> spp. ^{#1}	
<i>Stangeria eriopus</i>		
TAXACEAE Himalayan yew		
	<i>Taxus chinensis</i> and intraspecific taxa of this species ^{#2}	
	<i>Taxus cuspidata</i> and intraspecific taxa of this species ^{9 #2}	
	<i>Taxus fuana</i> and intraspecific taxa of this species ^{#2}	
	<i>Taxus sumatrana</i> and intraspecific taxa of this species ^{#2}	
	<i>Taxus wallichiana</i> ^{#2}	
THYMELAEACEAE (Aquariaceae) Agarwood, ramin		
	<i>Aquilaria</i> spp. ^{#1}	
	<i>Gonystylus</i> spp. ^{#1}	
	<i>Gyrinops</i> spp. ^{#1}	
TROCHODENDRACEAE (Tetracentraceae) Tetracentron		
		<i>Tetracentron sinense</i> ^{#1} (Nepal)
VALERIANACEAE Himalayan spikenard		
	<i>Nardostachys grandiflora</i> ^{#2}	
WELWITSCHIACEAE Welwitschia		
	<i>Welwitschia mirabilis</i> ^{#1}	
ZAMIACEAE Cycads		
	ZAMIACEAE spp. ^{#1} (Except the species included in Appendix I)	
<i>Ceratozamia</i> spp.		
<i>Chigua</i> spp.		
<i>Encephalartos</i> spp.		
<i>Microcycas calocoma</i>		
ZINGIBERACEAE Ginger lily		
	<i>Hedychium philippinense</i> ^{#1}	
ZYGOPHYLLACEAE Lignum-vitae		
		<i>Bulnesia sarmientoi</i> ^{#11} (Argentina)
	<i>Guaiacum</i> spp. ^{#2}	

1 Population of Argentina (listed in Appendix II):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas, in cloth, and in derived manufactured products and other handicraft artefacts. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-ARGENTINA'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA'.

All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

2 Population of Bolivia (listed in Appendix II):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles.

The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-BOLIVIA'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA'.

All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

3 Population of Chile (listed in Appendix II):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-CHILE'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA'.

All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

4 Population of Peru (listed in Appendix II):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas and in the stock extant at the time of the ninth meeting of the Conference of the Parties (November 1994) of 3249 kg of wool, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages the words 'VICUÑA-PERÚ'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-PERÚ-ARTESANÍA'.

All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

5 Populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe (listed in Appendix II):

For the exclusive purpose of allowing:

- a) trade in hunting trophies for non-commercial purposes;
- b) trade in live animals to appropriate and acceptable destinations, as defined in Resolution Conf. 11.20, for Botswana and Zimbabwe and for in situ conservation programmes for Namibia and South Africa;
- c) trade in hides;
- d) trade in hair;
- e) trade in leather goods for commercial or non-commercial purposes for Botswana, Namibia and South Africa and for non-commercial purposes for Zimbabwe;
- f) trade in individually marked and certified ekipas incorporated in finished jewellery for non-commercial purposes for Namibia and ivory carvings for non-commercial purposes for Zimbabwe;
- g) trade in registered raw ivory (for Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, whole tusks and pieces) subject to the following:
 - i) only registered government-owned stocks, originating in the State (excluding seized ivory and ivory of unknown origin);
 - ii) only to trading partners that have been verified by the Secretariat, in consultation with the Standing Committee, to have sufficient national legislation and domestic trade controls to ensure that the imported ivory will not be re-exported and will be managed in accordance with all requirements of Resolution Conf. 10.10 (Rev. CoP14) concerning domestic manufacturing and trade;
 - iii) not before the Secretariat has verified the prospective importing countries and the registered government-owned stocks;
 - iv) raw ivory pursuant to the conditional sale of registered government-owned ivory stocks agreed at CoP12, which are 20,000 kg (Botswana), 10,000 kg (Namibia) and 30,000 kg (South Africa);
 - v) in addition to the quantities agreed at CoP12, government-owned ivory from Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe registered by 31 January 2007 and verified by the Secretariat may be traded and despatched, with the ivory in paragraph g) iv) above, in a single sale per destination under strict supervision of the Secretariat;
 - vi) the proceeds of the trade are used exclusively for elephant conservation and community conservation and development programmes within or adjacent to the elephant range; and
 - vii) the additional quantities specified in paragraph g) v) above shall be traded only after the Standing Committee has agreed that the above conditions have been met; and
 - h) no further proposals to allow trade in elephant ivory from populations already in Appendix II shall be submitted to the Conference of the Parties for the period from CoP14 and ending nine years from the date of the single sale of ivory that is to take place in accordance with provisions in paragraphs g) i), g) ii), g) iii), g) vi) and g) vii). In addition such further proposals shall be dealt with in accordance with Decisions 14.77 and 14.78.

On a proposal from the Secretariat, the Standing Committee can decide to cause this trade to cease partially or completely in the event of non-compliance by exporting or importing countries, or in the case of proven detrimental impacts of the trade on other elephant populations.

All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

- 6 Artificially propagated specimens of the following hybrids and/or cultivars are not subject to the provisions of the Convention:
 - *Hatiora x graeseri*
 - *Schlumbergera x buckleyi*
 - *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
 - *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*
 - *Schlumbergera opuntoides x Schlumbergera truncata*
 - *Schlumbergera truncata* (cultivars)
 - Cactaceae spp. colour mutants lacking chlorophyll, grafted on the following grafting stocks: *Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* or *Hylocereus undatus*
 - *Opuntia microdasys* (cultivars).
- 7 Artificially propagated hybrids of the following genera are not subject to the provisions of the Convention, if conditions, as indicated under a) and b), are met: *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* and *Vanda*:
 - a) Specimens are readily recognizable as artificially propagated and do not show any signs of having been collected in the wild such as mechanical damage or strong dehydration resulting from collection, irregular growth and heterogeneous size and shape within a taxon and shipment, algae or other epiphyllous organisms adhering to leaves, or damage by insects or other pests; and
 - b) i) when shipped in non-flowering state, the specimens must be traded in shipments consisting of individual containers (such as cartons, boxes, crates or individual shelves of CC-containers) each containing 20 or more plants of the same hybrid; the plants within each container must exhibit a high degree of uniformity and healthiness; and the shipment must be accompanied by documentation, such as an invoice, which clearly states the number of plants of each hybrid; or
 - ii) when shipped in flowering state, with at least one fully open flower per specimen, no minimum number of specimens per shipment is required but specimens must be professionally processed for commercial retail sale, e.g. labelled with printed labels or packaged with printed packages indicating the name of the hybrid and the country of final processing. This should be clearly visible and allow easy verification.

Plants not clearly qualifying for the exemption must be accompanied by appropriate CITES documents.
- 8 Artificially propagated specimens of cultivars of *Cyclamen persicum* are not subject to the provisions of the Convention. However, the exemption does not apply to such specimens traded as dormant tubers.
- 9 Artificially propagated hybrids and cultivars of *Taxus cuspidata*, live, in pots or other small containers, each consignment being accompanied by a label or document stating the name of the taxon or taxa and the text 'artificially propagated', are not subject to the provisions of the Convention.
- #1 All parts and derivatives, except:
 - a) seeds, spores and pollen (including pollinia);
 - b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
 - c) cut flowers of artificially propagated plants; and
 - d) fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated plants of the genus *Vanilla*.
- #2 All parts and derivatives except:
 - a) seeds and pollen; and
 - b) finished products packaged and ready for retail trade.
- #3 Whole and sliced roots and parts of roots.
- #4 All parts and derivatives, except:
 - a) seeds, except those from Mexican cacti originating in Mexico, and pollen;
 - b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
 - c) cut flowers of artificially propagated plants;
 - d) fruits and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants; and
 - e) separate stem joints (pads) and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants of the genus *Opuntia* subgenus *Opuntia*.
- #5 Logs, sawn wood and veneer sheets.
- #6 Logs, sawn wood, veneer sheets and plywood.
- #7 Logs, wood-chips, powder and extracts.
- #8 Underground parts (i.e. roots, rhizomes): whole, parts and powdered.
- #9 All parts and derivatives except those bearing a label
 "Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under agreement no. BW/NA/ZA xxxxxx".
- #10 Logs, sawn wood, veneer sheets, including unfinished wood articles used for the fabrication of bows for stringed musical instruments.
- #11 Logs, sawn wood, veneer sheets, plywood, powder and extracts."

3. § (1) Ez a törvény a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, és ezzel egyidejűleg a Washingtonban, 1973. március 3. napján elfogadott, a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény módosításának kihirdetéséről szóló 2006. évi XVI. törvény hatályát veszti.

(2) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a természetvédelemért felelős miniszter gondoskodik.

(3) Felhatalmazást kap a természetvédelemért felelős miniszter, hogy a Washingtonban, 1973. március 3. napján elfogadott, a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezménynek a módosítással egységes szerkezetbe foglalt, hiteles szövegét és annak magyar nyelvű hivatalos fordítását a Magyar Közlönyben közzétegye.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2008. évi LIV. törvény

a Magyar Köztársaságnak a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete kiváltságairól és mentességeiről szóló Jegyzőkönyvhöz való csatlakozásáról*

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Bernben, 1986. december 1-jén aláírásra megnyitott és a kiváltságokról és mentességekről szóló jegyzőkönyv letétmentésének 2004. január 12-én kelt értesítésével összhangban módosított, Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete kiváltságairól és mentességeiről szóló Jegyzőkönyv (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) kötelező hatályának elismerésére.

2. § Az Országgyűlés a Jegyzőkönyvet e törvénnyel kihirdeti.

3. § A Jegyzőkönyv hiteles szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Protocol on the Privileges and Immunities of the European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites (EUMETSAT)

*as amended in accordance with notification of
the Depositary of the Protocol on Privileges and
Immunities dated 12 January 2004*

PREAMBLE

The States parties to the Convention for the Establishment of a European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites (EUMETSAT), opened for signature at Geneva on 24 May 1983, as amended by the Amending Protocol attached to Council Resolution EUM/C/Res. XXXVI, which entered into force on 19 November 2000 (hereinafter referred to as the „Convention”);

wishing to define the privileges and immunities in accordance with Article 13 of the Convention;

affirming that the purpose of the privileges and immunities set forth in this Protocol is to ensure the efficient performance of the official activities of EUMETSAT;

have agreed as follows:

Article 1

USE OF TERMS

For the purposes of this Protocol:

a) „Member State” means a State party to the Convention;

b) „archives” means all records, including correspondence, documents, manuscripts, photographs, films, optical and magnetic recordings, data recordings and computer programmes, belonging to or held by EUMETSAT;

c) „official activities” of EUMETSAT means all activities carried out by EUMETSAT in pursuance of its objectives as defined in Article 2 of the Convention and includes its administrative activities;

d) „property” means anything that may be subject to a right of ownership as well as contractual rights;

e) „representatives” of Member States means representatives and their advisers;

f) „staff members” means the Director-General and all persons employed by EUMETSAT, holding permanent appointments and who are subject to its Staff Rules;

g) „expert” means a person other than a staff member appointed to carry out a specific task on behalf of EUMETSAT and at its expense.

Article 2

LEGAL PERSONALITY

EUMETSAT shall have legal personality in accordance with Article 1 of the Convention. It shall in particular have

* A törvényt az Országgyűlés a 2008. szeptember 22-i ülésnapján fogadta el.

the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable property, and to be a party to legal proceedings.

Article 3

INVIOABILITY OF ARCHIVES

The archives of EUMETSAT shall be inviolable.

Article 4

IMMUNITY FROM JURISDICTION AND EXECUTION

1. Within the scope of its official activities, EUMETSAT shall have immunity from jurisdiction and execution, except:

a) in so far as, by decision of the Council, it has expressly waived such immunity in a particular case; the Council has the duty to waive this immunity in all cases where reliance upon it would impede the course of justice and it can be waived without prejudicing the interests of EUMETSAT;

b) in respect of a civil action by a third party for damage arising from an accident caused by a vehicle or other means of transport belonging to or operated on behalf of EUMETSAT or in respect of a traffic offence involving such means of transport;

c) in respect of the execution of an arbitration award made under Article 21, 22 or 23 of this Protocol or Article 15 of the Convention;

d) in the event of the attachment, pursuant to a decision by the administrative or judicial authorities, of the salaries and emoluments, including pension rights, owed by EUMETSAT to a staff member or a former staff member;

e) in respect of a counterclaim directly connected with judicial proceedings initiated by EUMETSAT;

f) in respect of any commercial activity in which EUMETSAT might engage.

2. The property of EUMETSAT, wherever located, shall be immune:

a) from any form or requisition, confiscation or expropriation;

b) from any form of sequestration and administrative or provisional judicial constraint, except in the cases provided for in the preceding paragraph.

Article 5

FISCAL AND CUSTOM PROVISIONS

1. Within the scope of its official activities, EUMETSAT, its property and income shall be exempt from direct taxes.

2. When purchases or services of substantial value and necessary for the exercise of the official activities of EUMETSAT are made or used by EUMETSAT and when the price of such purchases and services includes taxes or duties, the Member State that has levied the taxes or duties shall take appropriate measures to grant exemption from such taxes or duties or to provide for their reimbursement, if they are identifiable.

3. Goods imported or exported by EUMETSAT and necessary for the exercise of its official activities shall be exempt from all import and export duties and taxes and from all import or export prohibitions and restrictions.

4. The provisions of this Article shall not apply to taxes or duties which are no more than charges for public utility services.

5. Goods acquired or imported and exempted under this Article shall not be sold, hired out, lent or given away against payment or free of charge, except in accordance with conditions laid down by the Member States which have granted exemptions or reimbursements.

Article 6

FUNDS, CURRENCY AND SECURITIES

EUMETSAT may receive and hold any kind of funds, currency, cash and securities. It may dispose of them freely for any of its official activities and hold accounts in any currency to the extent required to meet its obligations.

Article 7

COMMUNICATION

1. For its official communications and the transfer of all its documents, EUMETSAT shall enjoy treatment no less favourable than that accorded by each Member State to other comparable international organisations.

2. With regard to the transmission of data within the scope of its official activities, EUMETSAT shall enjoy in the territory of each Member State treatment as favourable as that accorded by that State to its National Meteorological Service, taking into account the international obligations of that State in respect of telecommunications.

Article 8

PUBLICATIONS

The circulation of publications and other information material sent by or to EUMETSAT shall not be restricted in any way.

*Article 9**REPRESENTATIVES*

1. Representatives of Member States shall, while exercising their official functions and in the course of their journeys to and from the place of meeting, enjoy the following privileges and immunities:

a) immunity from arrest and detention, and from seizure of their personal luggage, except in the case of a grave crime or when found committing, attempting to commit or just having committed an offence;

b) immunity from jurisdiction, even after the termination of their mission, in respect of acts, including words spoken and written, done by them in the exercise of their functions; this immunity shall not apply, however, in the case of a traffic offence committed by a representative of a Member State, nor in the case of damage caused by a vehicle or other means of transport belonging to or driven by him;

c) inviolability for all their official papers and documents;

d) exemption from all measures restricting immigration and from aliens' registration formalities;

e) the same treatment in the matter of currency and exchange regulations as is accorded to the representatives of foreign governments on temporary official missions;

f) the same treatment in the matter of customs as regards their personal luggage as is accorded to the representatives of foreign governments on temporary official missions.

2. Privileges and immunities are accorded to representatives of Member States not for their personal advantage but in order to ensure complete independence in the exercise of their functions in connection with EUMETSAT. Consequently, a Member State has the duty to waive the immunity of a representative wherever retaining it would impede the course of justice and it can be waived without prejudicing the purposes for which it was accorded.

3. No Member State shall be obliged to accord privileges and immunities to its own representatives.

*Article 10**STAFF MEMBERS*

The staff members of EUMETSAT shall enjoy the following privileges and immunities:

a) immunities from jurisdiction, even after they have left the service of EUMETSAT, in respect of acts, including words written and spoken, done by them in the exercise of their function; this immunity shall not apply, however, in the case of a traffic offence committed by a

staff member, nor in the case of damage by a vehicle or other means of transport belonging to or driven by him;

b) exemption from all obligations in respect of national service, including military service;

c) inviolability for all their official papers and documents;

d) together with members of their families forming part of their households, exemption from all measures restricting immigration and from aliens' registration formalities;

e) together with members of their families forming part of their households, the same facilities as to repatriation, in time of international crisis as are normally accorded to staff members of international organisations;

f) the same treatment in respect of currency and exchange regulations as is normally accorded to staff members of international organisations;

g) exemption from all national income tax on their salaries and emoluments paid to them by EUMETSAT, excluding pensions and other similar benefits paid by EUMETSAT, from the date upon which staff members have begun to be liable for a tax on their salaries by EUMETSAT for the latter's benefit. The Member States reserve the right to take those salaries and emoluments into account when assessing the amount of tax to be applied to income from other sources;

h) the right to import free of custom duties and other import charges their furniture and personal effects, including a motor vehicle, at the time of taking up their post in the territory of a Member State, and the right to export them free of duty upon termination of their functions, subject to the conditions laid down by the laws and regulations of the Member State concerned. Goods imported and exempted under this paragraph shall not be sold, hired out, lent or given away against payment or free of charge, except in accordance with the conditions laid down by the Member States which have granted the exemptions.

*Article 11**DIRECTOR-GENERAL*

In addition to the privileges and immunities provided for staff members under Article 10, the Director-General shall enjoy:

a) immunity from arrest and detention, except when found committing, attempting to commit or just having committed an offence;

b) immunity from civil and administrative jurisdiction and execution enjoyed by diplomatic agents, except in the case of damage caused by a vehicle or other means of transport belonging to or driven by him;

c) full immunity from criminal jurisdiction, except in the case of a traffic offence caused by a vehicle or other

means of transport belonging to, or driven by him, subject to sub-paragraph *a*) above;

d) the same customs facilities as regards his personal luggage as are accorded to diplomatic agents.

Article 12

SOCIAL SECURITY

Provided that the staff members are covered by a social security scheme of EUMETSAT providing adequate benefits, EUMETSAT, and its staff members shall be exempt from all compulsory contributions to national social security schemes, subject to agreements to be concluded with Member States concerned in accordance with Article 19 or equivalent measures taken by the Member States or other relevant provisions in force in the Member States.

Article 13

EXPERTS

Experts other than staff members shall enjoy the following privileges and immunities while performing their duties for EUMETSAT or carrying out missions on its behalf:

a) immunity from jurisdiction, even after the termination of their mission, in respect of acts, including words spoken and written, done by them in the exercise of their functions; this immunity shall not apply, however, in the case of a traffic offence committed by an expert, nor in the case of damage caused by a vehicle or other means of transport belonging to or driven by him;

b) inviolability for all their official papers and documents;

c) exemption from all measures restricting immigration and from aliens' registration formalities;

d) the same treatment in the matter of currency and exchange regulations as is accorded to the representatives of foreign governments on temporary official missions.

Article 14

WAIVER

1. The privileges and immunities provided for in this Protocol are not granted to staff members and experts for their personal advantage. They are provided solely to ensure, in all circumstances, the unimpeded functioning of EUMETSAT and the complete independence of the persons to whom they are accorded.

2. The Director-General has the duty to waive the immunity of a staff member or an expert in all cases wherever retaining it would impede the course of justice and it can be waived without prejudicing the interests of EUMETSAT. In the case of the Director-General, the Council is competent to waive such immunity.

Article 15

NOTIFICATION OF STAFF MEMBERS AND EXPERTS

The Director-General of EUMETSAT shall at least once every year notify the Member States of the names and nationalities of the staff members and experts.

Article 16

ENTRY, STAY AND DEPARTURE

Member States shall take all appropriate measures to facilitate the entry into, stay in, or departure from their territories of representatives of Member States, staff members and experts.

Article 17

SECURITY

The provisions of this Protocol shall not prejudice the right of each Member State to take all precautionary measures necessary in the interests of its security.

Article 18

COOPERATION WITH MEMBER STATES

EUMETSAT shall co-operate at all times with the competent authorities of Member States in order to facilitate the proper administration of justice, to ensure the observance of the laws and regulations, and to prevent any abuse of the privileges, immunities and facilities provided for in this Protocol.

Article 19

COMPLEMENTARY AGREEMENTS

EUMETSAT may conclude with one or more Member States complementary agreements to give effect to the provisions of this Protocol as regards such State or States, and other arrangements to ensure the efficient functioning of EUMETSAT.

*Article 20**PRIVILEGES AND IMMUNITIES
FOR NATIONALS AND PERMANENT
RESIDENTS*

No Member State shall be obliged to accord the privileges and immunities referred to in Articles 9, 10 *b)*, *d)*, *e)*, *f)* and *h)*, 11 and 13 *c)* and *d)* to its own nationals or permanent residents.

*Article 21**ARBITRATION CLAUSE IN WRITTEN
CONTRACTS*

When concluding written contracts, other than those concluded in accordance with the Staff Regulations, EUMETSAT shall provide for arbitration. The arbitration clause or the special arbitration agreement concluded to this end shall specify the law and procedure applicable, the composition of the tribunal, the procedure for the appointment of the arbitrators and the seat of the tribunal. The execution of the arbitration award shall be governed by the rules in force in the State on whose territory the award is to be executed.

*Article 22**SETTLEMENT OF DISPUTES
CONCERNING DAMAGE, NON-CONTRACTUAL
RESPONSIBILITY OR STAFF
MEMBERS AND EXPERTS*

Any Member State may submit to arbitration in accordance with the procedure provided for in Article 15 of the Convention any dispute

- a)* arising out of damage caused by EUMETSAT;
- b)* involving any other non-contractual responsibility of EUMETSAT;
- c)* involving a staff member or an expert and in which the person concerned can claim immunity from jurisdiction, if this immunity is not waived.

*Article 23**SETTLEMENT OF DISPUTES
CONCERNING THE INTERPRETATION OR
APPLICATION OF THIS PROTOCOL*

Any dispute between EUMETSAT and a Member State or between two or more Member States concerning the interpretation or application of this Protocol which is not

settled by negotiations or through the Council shall, at the request of any party to the dispute, be submitted to arbitration in accordance with the procedure provided for in Article 15 of the Convention.

*Article 24**ENTRY INTO FORCE,
DURATION AND TERMINATION*

1. This Protocol shall be open for signature or accession by the States parties to the Convention.

2. The said States shall become parties to this Protocol:
– either by signature that is not subject to ratification, acceptance or approval;

– or by the deposit of an instrument of ratification, acceptance or approval with the Government of the Swiss Confederation, which shall be the depositary, if the Protocol has been signed subject to ratification, acceptance or approval;

– alternatively, by the deposit of an instrument of accession.

The Swiss Government shall notify all States that have signed or acceded to the Convention and the Director-General of EUMETSAT of the signatures, of the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession, the entry into force of this Protocol, any denunciation of this Protocol, and of its expiry. Upon the entry into force of this Protocol, the depositary shall register it with the Secretary General of the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

3. This Protocol shall enter into force thirty days after its signature by six States without their signatures being subject to ratification, acceptance or approval, or thirty days after the date of deposit of their instruments of ratification, acceptance, approval or accession.

4. Once this Protocol has entered into force, it shall take effect vis-à-vis the States that have signed it without their signatures being subject to ratification, acceptance or approval, or which have deposited their instruments of ratification, acceptance, approval or accession, thirty days after the date of signature or of deposit of the relevant instrument.

5. This Protocol shall remain in force until the expiry of the Convention.

6. Any denunciation of the Convention by a Member State in accordance with Article 19 of the Convention shall automatically imply denunciation by that State of this Protocol.

**Jegyzőkönyv
a Meteorológiai Műholdak
Hasznosításának Európai Szervezete
(EUMETSAT)
kiváltságairól és mentességeiről**

*módosítva a kiváltságokról és mentességekről szóló
jegyzőkönyv letétmentésének
2004. január 12-én kelt értesítésével
összhangban*

PREAMBULUM

A Genfben 1983. május 24-én aláírásra megnyitott és az EUM/C/Res. XXXVI. sz. határozathoz csatolt módosító jegyzőkönyvvvel módosított, és 2000. november 19-én hatályba lépett, a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete (EUMETSAT) létrehozásáról szóló Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) részes államai

azzal a kívánsággal, hogy az Egyezmény 13. cikkével összhangban meghatározzák a kiváltságokat és mentességeket;

megerősítve, hogy a jelen Jegyzőkönyvben meghatározott kiváltságok és mentességek célja az EUMETSAT hivatalos tevékenységei hatékony teljesítésének biztosítása; a következőkben állapodtak meg:

1. Cikk

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

Jelen Jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „tagállam”: az Egyezményben részes állam;
- b) „irattár”: valamennyi nyilvántartás, beleértve az EUMETSAT-hoz tartozó vagy az EUMETSAT birtokában lévő levelezést, dokumentumokat, kéziratokat, fényképeket, filmeket, optikai és mágneses felvételeket, adatnyilvántartásokat és számítógépes programokat;
- c) az EUMETSAT „hivatalos tevékenységei”: az EUMETSAT által az Egyezmény 2. cikkében meghatározott célkitűzéseinek elérése során végzett valamennyi tevékenység, amely magába foglalja az EUMETSAT adminisztratív tevékenységeit is;
- d) „tulajdon”: bármi, ami tulajdonjog tárgya lehet, valamint a szerződéses jogok;
- e) a tagállamok „képviselői”: a képviselők és tanácsadók;
- f) „a személyzet tagjai”: a Főigazgató és az EUMETSAT által alkalmazott, állandó kinevezéssel rendelkező valamennyi személy, aki a személyzeti szabályzat hatálya alá tartozik;
- g) „szakértő”: az EUMETSAT nevében és költségén egy meghatározott feladat elvégzésére kijelölt, a személyi állományhoz nem tartozó személy.

2. Cikk

JOGI SZEMÉLYISÉG

Az EUMETSAT az Egyezmény 1. cikkével összhangban jogi személyiséggel rendelkezik. Az EUMETSAT különösen szerződést köthet, ingó és ingatlan vagyont szerezhetsen és idegeníthet el, valamint bírósági eljárásokban vehet részt.

3. Cikk

AZ IRATTÁR SÉRTHETETLENSÉGE

Az EUMETSAT irattára sérthetetlen.

4. Cikk

*MENTESSÉG A JOGHATÓSÁG
ÉS A VÉGREHAJTÁS ALÓL*

(1) Hivatalos tevékenységeinek körében az EUMETSAT mentességet élvez a joghatóság és a végrehajtás alól, kivéve:

a) amennyiben az EUMETSAT egy adott ügyben – a Tanács határozatával – kifejezetten lemondott az ilyen mentességről; a Tanács feladata e mentességről minden olyan esetben lemondani, amikor annak fenntartása akadályozná az igazságszolgáltatási szervek működését, és a mentesség felfüggesztése az EUMETSAT érdekeinek sérelme nélkül tehető meg;

b) az EUMETSAT tulajdonában lévő vagy javára üzemeltetett járművel vagy más közlekedési eszközzel okozott közlekedési baleset folytán előálló károk megtérítése iránt harmadik fél által indított polgári perek tekintetében vagy az ilyen járművel elkövetett közlekedési szabálysértések és bűncselekmények tekintetében;

c) a jelen Jegyzőkönyv 21., 22. vagy 23. cikke, illetve az Egyezmény 15. cikke értelmében hozott választottbírói ítéletek végrehajtása tekintetében;

d) közigazgatási vagy igazságügyi hatóságok határozata értelmében olyan munkabérből és járandóságból – beleértve a nyugdíjjogosultságokat is – való letiltás esetén, amellyel az EUMETSAT tartozik a személyzet valamely tagjának vagy a személyzet egykori tagjának;

e) az EUMETSAT által indított bírósági eljárásokhoz közvetlenül kapcsolódó viszontkereset tekintetében;

f) az EUMETSAT által esetlegesen megkezdett kereskedelmi tevékenység tekintetében.

(2) Az EUMETSAT tulajdona – fekvésétől függetlenül – mentességet élvez a következők alól:

- a) a lefoglalás, az elkobzás, a kisajátítás bármely formája;
- b) az előző bekezdésben előírt esetek kivételével a zár alá vétel, valamint a hatósági vagy az ideiglenes bírói intézkedések bármely formája.

5. Cikk

ADÓ- ÉS VÁMÜGYI RENDELKEZÉSEK

(1) Hivatalos tevékenységei körében az EUMETSAT, tulajdona és bevételei mentességet élveznek a közvetlen adók alól.

(2) Ha az EUMETSAT a hivatalos tevékenységeinek gyakorlásához szükséges, jelentős értékű árut vagy szolgáltatást vásárol vagy vesz igénybe, és ezen áru vagy szolgáltatás ára adót vagy vámot tartalmaz, akkor az adót vagy vámot kivető tagállam megfelelő intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy ezen adók vagy vámok megfizetése alól mentességet adjon vagy ezt az adót vagy vámot visszatérítse, amennyiben ezek meghatározhatók.

(3) Az EUMETSAT által behozott vagy kivitt és hivatalos tevékenységeinek gyakorlásához szükséges áruk mentességet élveznek valamennyi behozatali és kiviteli vám és adó alól, valamint valamennyi behozatali és kiviteli tilalom és korlátozás alól.

(4) Jelen cikk rendelkezései nem alkalmazandók azokra az adókra és vámokra, amelyek tartalmukat tekintve közüzemi szolgáltatásokért szedett díjak.

(5) A jelen cikk értelmében vásárolt vagy behozott és mentességben részesített áruk csak a mentességeket vagy visszatérítéseket megadó tagállamok által megállapított feltételekkel összhangban adhatók el, adhatók bérbe, kölcsönbe, illetve adhatók tovább fizetés ellenében vagy díjmentesen.

6. Cikk

PÉNZESZKÖZÖK, VALUTA ÉS ÉRTÉKPAPÍR

Az EUMETSAT bármilyen típusú pénzeszközt, valutát, készpénzt és értékpapírt kaphat és tarthat. Ezeket az EUMETSAT bármely hivatalos tevékenységére szabadon másnak átadhatja, továbbá a kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges terjedelemben bármely pénznemben számlákkal rendelkezhet.

7. Cikk

KOMMUNIKÁCIÓ

(1) Hivatalos kommunikációja és valamennyi dokumentumának forgalma tekintetében az EUMETSAT legalább olyan kedvező elbánásban részesül, mint amelyet az egyes tagállamok más, hasonló nemzetközi szervezeteknek megadnak.

(2) A hivatalos tevékenységei körébe tartozó adatok továbbítása tekintetében az EUMETSAT minden tagállam területén legalább olyan kedvező elbánásban részesül, mint amilyenben az adott állam a saját nemzeti meteorológiai szolgálatát részesíti, figyelemmel az adott államnak a távközlés tekintetében meglévő nemzetközi kötelezettségeire.

8. Cikk

KIADVÁNYOK

Az EUMETSAT részére vagy az EUMETSAT által küldött kiadványok és más tájékoztató anyagok forgalma semmilyen módon nem korlátozható.

9. Cikk

KÉPVISELŐK

(1) A tagállamok képviselői ebbéli feladataik ellátása során, az összehívott ülések helyszínére történő odautazás és az onnan történő visszautazás során a következő kiváltságokat és mentességeket élvezik:

a) mentesség a letartóztatás és a fogva tartás, valamint személyes poggyászuk elkobzása alól, kivéve súlyos bűncselekmény esetén, illetve bűncselekmény elkövetése, kisérlése vagy bűncselekmény befejezését követő közvetlen tettenérése esetén;

b) mentesség a joghatóság alól kiküldetésük befejezését követően is mindazon cselekedeteik – ezen belül szóbeli és írásbeli megnyilvánulásaik – tekintetében, amelyeket feladataik ellátása során tettek; ez a mentesség azonban nem alkalmazandó a tagállam képviselője által a közlekedés körében elkövetett bűncselekményekre, sem a tulajdonában lévő vagy általa vezetett járművel vagy más közlekedési eszközzel okozott kárra vonatkozóan;

c) valamennyi hivatalos iratuk és dokumentumuk sértetlensége;

d) mentesség a bevándorlási korlátozásokkal összefüggő valamennyi intézkedés és az idegenrendészeti nyilvántartásra vonatkozó alakiságok alól;

e) a valutára és a pénzváltásra vonatkozóan ugyanaz az elbánás, amelyeket a külföldi kormányok képviselői ideiglenes hivatalos kiküldetésük alkalmával élveznek;

f) vámügyekben a személyes poggyászukra vonatkozóan ugyanaz az elbánás, amelyeket a külföldi kormányok képviselői ideiglenes hivatalos kiküldetésük alkalmával élveznek.

(2) A tagállamok képviselői a kiváltságokat és a mentességeket nem személyes előnyükre élvezik, hanem annak érdekében, hogy az EUMETSAT-tal kapcsolatos feladataik ellátása során teljes mértékben függetlenek legyenek. Következésképpen egy tagállam köteles felfüggeszteni a képviselő mentességét, ha a mentesség fenntartása akadályozná az igazságszolgáltatási szervek működését, és a mentesség felfüggesztése nélkül tehető meg, hogy sérülne az azok a célok, amelyek érdekében azt megadták.

(3) Egyetlen tagállam sem kötelezhető arra, hogy saját képviselőit kiváltságokban és mentességekben részesítse.

10. Cikk

A SZEMÉLYZET TAGJAI

Az EUMETSAT személyzetének tagjai a következő kiváltságokat és mentességeket élvezik:

a) mentesség a joghatóság alól az EUMETSAT-nál le-
töltött szolgálatuk befejezését követően is mindazon csele-
kedeteik – ezen belül szóbeli és írásbeli megnyilvánulá-
saik – tekintetében, amelyeket feladataik ellátása során tet-
tek; ez a mentesség azonban nem alkalmazandó az
EUMETSAT személyzetének tagja által a közlekedés kö-
rében elkövetett bűncselekményekre, sem a tulajdonában
lévő vagy általa vezetett járművel vagy más közlekedési
eszközzel okozott kárra vonatkozóan;

b) mentesség a nemzeti szolgálattal összefüggő vala-
mennyi kötelezettség alól, beleértve a katonai szolgálatot is;

c) valamennyi hivatalos iratuk és dokumentumuk sért-
hetetlensége;

d) a velük közös háztartásban élő családtagjaikkal
együtt mentesség a bevándorlási korlátozásokkal össze-
függő valamennyi intézkedés és az idegenrendészeti nyil-
vántartásra vonatkozó alakiságok alól;

e) a velük közös háztartásban élő családtagjaikkal
együtt nemzetközi válsághelyzetben ugyanazon hazatele-
pedési könnyítések, amelyeket rendszeren a nemzetközi
szervezetek személyzetének tagjai élveznek;

f) a valutára és a pénzváltásra vonatkozóan ugyanaz az
elbánás, amelyeket rendszeren a nemzetközi szervezetek
személyzetének tagjai élveznek;

g) a részükre az EUMETSAT által fizetett bérek és já-
randóságok – a nyugdíjak és az EUMETSAT által fizetett
más hasonló juttatások kivételével – tekintetében mentes-
ség valamennyi nemzeti jövedelemadó alól, attól az idő-
ponttól kezdve, amikortól a személyzet tagjainak az
EUMETSAT által fizetett bérekre vonatkozó és ez utóbbi
javára szolgáló adózási kötelezettség beállt. A tagállamok
fenntartják a jogot, hogy ezeket a béreket és járandóságo-
kat figyelembe vegyék a más forrásokból származó jöve-
delmek adómértékének megállapítása során;

h) jog arra nézve, hogy amikor a tagállamban először
szolgálatba lépnek, vámmentesen és más behozatali díjak-
tól mentesen hozhassák be bútorait és személyes hasz-
nálati tárgyaikat – a gépjárművet is beleértve –, továbbá
jog arra nézve, hogy szolgálatuk befejezésekor ezeket
vámmentesen vihessék ki, az érintett tagállam tör-
vényeiben és rendeleteiben megállapított feltételekre is fi-
gyelemmel. Az e bekezdés értelmében behozott és mentes-
ségben részesített áruk csak a mentességeket megadó tag-
államok által megállapított feltételekkel összhangban ad-
hatók el, adhatók bérbe, kölcsönbe, illetve adhatók tovább
fizetés ellenében vagy díjmentesen.

11. Cikk

A FŐIGAZGATÓ

A személyzet tagjai vonatkozásában a 10. cikkben előírt
kiváltságokon és mentességeken túlmenően a Főigazgató
a következő előnyöket élvezi:

a) mentesség a letartóztatás és a fogva tartás alól, kivé-
ve bűncselekmény elkövetése, kísérlete vagy bűncselek-
mény befejezését követő közvetlen tettenérése esetén;

b) a diplomaták által élvezett mentesség a polgári és
közigazgatási igazságszolgáltatás és végrehajtás alól, ki-
véve a tulajdonában lévő vagy általa vezetett járművel
vagy más közlekedési eszközzel okozott kár esetét;

c) teljes körű mentesség a büntető igazságszolgáltatás
alól, kivéve a tulajdonában lévő vagy általa vezetett jármű-
vel vagy más közlekedési eszközzel okozott közlekedési
bűncselekmény esetében, a fenti a) pontra is figyelemmel;

d) személyes poggyászukra vonatkozóan ugyanazon
vámkönnyítések, amelyeket a diplomaták élveznek.

12. Cikk

TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁS

Feltéve, hogy a személyzet tagjai az EUMETSAT megfe-
lelő juttatásokat nyújtó társadalombiztosítási rendszerébe tar-
toznak, az EUMETSAT és személyzetének tagjai mentesül-
nek a nemzeti társadalombiztosítási rendszereknek fizetendő,
valamennyi kötelező hozzájárulás megfizetése alól, az érin-
tett tagállamokkal a 19. cikkel összhangban megkötendő
megállapodásokra vagy a tagállamok által meghozott egyen-
értékű intézkedésekre vagy a tagállamokban hatályos egyéb
vonatkozó rendelkezésekre is figyelemmel.

13. Cikk

SAKÉRTŐK

A személyzet tagjai körébe nem tartozó szakértők fel-
adatainak az EUMETSAT részére történő ellátása során
vagy az EUMETSAT javára teljesített kiküldetéseik során
a következő kiváltságokat és mentességeket élvezik:

a) mentesség a joghatóság alól kiküldetésük befejezé-
sét követően is mindazon cselekedeteik – ezen belül szó-
beli és írásbeli megnyilvánulásai – tekintetében, amelye-
ket feladataik ellátása során tettek; ez a mentesség nem al-
kalmazandó azonban a szakértő által a közlekedés körében
elkövetett bűncselekményekre, sem a tulajdonában lévő
vagy általa vezetett járművel vagy más közlekedési esz-
közzel okozott kárra vonatkozóan;

b) valamennyi hivatalos iratuk és dokumentumuk sért-
hetetlensége;

c) mentesség a bevándorlási korlátozásokkal összefü-
gő valamennyi intézkedés és az idegenrendészeti nyilvántar-
tásra vonatkozó alakiságok alól;

d) a valutára és a pénzváltásra vonatkozóan ugyanaz az
elbánás, amelyeket a külföldi kormányok képviselői ideig-
lenes hivatalos kiküldetésük alkalmával élveznek.

14. Cikk

JOGRÓL VALÓ LEMONDÁS

(1) A személyzet tagjai és szakértői az e Jegyzőkönyvben
előírt kiváltságokat és mentességeket nem személyes elő-
nyükre élvezik. Ezek a kiváltságok és mentességek kizárólag
azt szolgálják, hogy az EUMETSAT minden körülmények

között akadálytalanul működhessen, és a kedvezményezett személyek teljes mértékben függetlenek legyenek.

(2) A Főigazgató köteles felfüggeszteni a személyzet tagjának vagy a szakértőnek a mentességét minden olyan esetben, amikor annak fenntartása akadályozná az igazságszolgáltatási szervek működését, és a mentesség felfüggesztése az EUMETSAT érdekeinek sérelme nélkül tehető meg. A Főigazgató esetében a Tanács rendelkezik a mentesség felfüggesztésére irányuló hatáskörrel.

15. Cikk

A SZEMÉLYZET TAGJAINAK ÉS A SZAKÉRTŐKNEK A BEJELENTÉSE

Az EUMETSAT Főigazgatója évente legalább egy alkalommal értesíti a tagállamokat a személyzet tagjainak és a szakértőknek a neveiről és állampolgárságukról.

16. Cikk

BELÉPÉS, TARTÓZKODÁS ÉS TÁVOZÁS

A tagállamok minden szükséges intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy megkönnyítsék a tagállamok képviselőinek, a személyzet tagjainak és a szakértőknek területükre belépését, ott-tartózkodását és távozását.

17. Cikk

BIZTONSÁG

Jelen Jegyzőkönyv rendelkezései nem sértik az egyes tagállamok arra irányuló jogát, hogy saját biztonságuk érdekében megtegyenek valamennyi szükséges óvintézkedést.

18. Cikk

A TAGÁLLAMOKKAL FOLYTATOTT EGYÜTTMŰKÖDÉS

Az igazságszolgáltatás megfelelő működésének elősegítése, a törvények és rendeletek betartásának biztosítása, valamint az ebben a Jegyzőkönyvben előírt kiváltságokkal, mentességekkel és könnyítésekkel történő visszaélések megelőzése érdekében az EUMETSAT mindenkor együttműködik a tagállamok illetékes hatóságaival.

19. Cikk

KIEGÉSZÍTŐ MEGÁLLAPODÁSOK

Az EUMETSAT egy vagy több tagállammal kiegészítő megállapodásokat köthet a jelen Jegyzőkönyv rendelkezéseinek az adott állam vagy államok tekintetében érvényre juttatása céljából, továbbá az EUMETSAT hatékony működésének biztosítása érdekében egyéb megállapodásokat köthet.

20. Cikk

KIVÁLTSÁGOK ÉS MENTESSÉGEK AZ ÁLLAMPOLGÁROK ÉS AZ ÁLLANDÓ LAKÓHELYEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK SZÁMÁRA

Egyetlen tagállam sem kötelezhető arra, hogy a 9. cikkben, a 10. cikk *b)*, *d)*, *e)*, *f)* és *h)* pontjában, a 11. cikkben, valamint a 13. cikk *c)* és *d)* pontjában említett kiváltságokat és mentességeket saját állampolgárainak vagy az ott állandó lakóhellyel rendelkező személyeknek megadja.

21. Cikk

AZ ÍRÁSBELI SZERZŐDÉSEKBEN SZEREPLŐ VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ZÁRADÉK

A személyzeti szabályzattal összhangban kötött szerződések kivételével, ha az EUMETSAT írásbeli szerződést köt, abban rendelkezni kell a választottbíráskodásról is. A választottbíráskodásra vonatkozó záradékban vagy a választottbíráskodásról szóló, külön e célból kötött megállapodásban meghatározzák az alkalmazandó jogot és eljárást, a bíróság összetételét, a választottbírák kijelölésére irányuló eljárást, valamint a bíróság székhelyét. A választottbíró ítéletének végrehajtására annak az államnak a hatályos szabályai az irányadók, amelynek területén az ítéletet végre kell hajtani.

22. Cikk

KÁRRAL, SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI FELELŐSSÉGGEL VAGY A SZEMÉLYZET TAGJAIVAL ÉS A SZAKÉRTŐKKEL KAPCSOLATOS JOGVITÁK RENDEZÉSE

Bármely tagállam az Egyezmény 15. cikkében előírt eljárással összhangban választottbíráskodásra terjeszthet bármely olyan jogvitát, amely

- a) az EUMETSAT által okozott kár miatt merül fel;
- b) az EUMETSAT bármely más, szerződésen kívüli felelősségével kapcsolatos;
- c) a személyzet valamely tagjával vagy egy szakértővel kapcsolatos, és amelyben az érintett személy hivatkozhat a joghatóság alóli mentességre, amennyiben erről a mentességről nem mondtak le.

23. Cikk

AZ E JEGYZŐKÖNYV ÉRTELMEZÉSÉVEL VAGY ALKALMAZÁSÁVAL KAPCSOLATOS JOGVITÁK RENDEZÉSE

Az EUMETSAT és egy tagállam, illetve két vagy több tagállam között a jelen Jegyzőkönyv értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatban felmerülő bármely, tárgyalások útján vagy a Tanácson keresztül nem rendezett jogvitát a jogvitában részt vevő bármely fél kérésére az Egyez-

mény 15. cikkében előírt eljárással összhangban választott bíróság elé terjesztenek.

24. Cikk

HATÁLYBALÉPÉS, IDŐTARTAM ÉS MEGSZŰNÉS

(1) Ez a Jegyzőkönyv nyitva áll az Egyezmény részes felei előtt az aláírásra vagy a csatlakozásra.

(2) Az említett államok a következő módokon válnak jelen Jegyzőkönyv részes feleivé:

- vagy megerősítéstől, elfogadástól vagy jóváhagyástól nem függő aláírással;
- vagy egy megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratnak a Svájci Államszövetség kormányánál, a letéteményesnél történő letétbe helyezésével, ha a Jegyzőkönyvet megerősítéstől, elfogadástól vagy jóváhagyástól függően írták alá;
- vagylagosan pedig, csatlakozási okirat letétbe helyezésével.

A svájci kormány értesíti az Egyezményt aláíró vagy az Egyezményhez csatlakozó valamennyi államot és az EUMETSAT Főigazgatóját az aláírásokról, bármely megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat letétbe helyezéséről, jelen Jegyzőkönyv hatálybalépéséről, jelen Jegyzőkönyv bármely felmondásáról, és annak lejáratáról. Jelen Jegyzőkönyv hatálybalépésekor a letéteményes azt az Egyesült Nemzetek Alapokmányának 102. cikkével összhangban az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkáránál nyilvántartásba veteti.

(3) Jelen Jegyzőkönyv harminc naptári nappal azt követően lép hatályba, hogy azt hat állam anélkül írta alá, hogy aláírásuk megerősítéstől, elfogadástól vagy jóváhagyástól függne, vagy pedig harminc naptári nappal a megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirataik letétbe helyezése után.

(4) Jelen Jegyzőkönyv hatálybalépését követően, a Jegyzőkönyv harminc naptári nappal az aláírás időpontja, illetve a megfelelő okirat letétbe helyezése után hatályosul azon államok tekintetében, amelyek azt anélkül írták alá, hogy aláírásuk megerősítéstől, elfogadástól vagy jóváhagyástól függne, illetve amelyek letétbe helyezték megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirataikat.

(5) Jelen Jegyzőkönyv az Egyezmény lejártáig marad hatályban.

(6) Az Egyezménynek az Egyezmény 19. cikkével összhangban egy tagállam által történő felmondása automatikusan jelen Jegyzőkönyvnek az említett állam általi felmondását vonja maga után.”

4. § (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E törvény 2–3. §-a a Jegyzőkönyv 24. cikkének (4) bekezdése szerinti időpontban lép hatályba.

(3) A Jegyzőkönyv, illetve e törvény 2–3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külpolitikaért felelős miniszter

annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a környezetvédelemért és az úrkutatásért felelős miniszter gondoskodik.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2008. évi LV. törvény

az Európai Községek és tagállamaik, valamint Bosznia és Hercegovina közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás kihirdetéséről*

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az Európai Községek és tagállamaik, valamint Bosznia és Hercegovina közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

2. § Az Országgyűlés a Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.

3. § A Megállapodás hiteles magyar nyelvű szövegét e törvény melléklete tartalmazza.

4. § (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E törvény 2. és 3. §-a, valamint melléklete a Megállapodás 134. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) A Megállapodás, illetve e törvény 2. és 3. §-a, valamint melléklete hatálybalépésének naptári napját a külpolitikaért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(4) A Megállapodás végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külpolitikaért felelős miniszter gondoskodik.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

* A törvényt az Országgyűlés a 2008. szeptember 22-i ülésnapján fogadta el.

Melléklet a 2008. évi LV. törvényhez

**STABILIZÁCIÓS ÉS TÁRSULÁSI MEGÁLLAPODÁS
EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK
ÉS TAGÁLLAMAIK, MÁSRÉSZRŐL BOSZNIA
ÉS HERCEGOVINA KÖZÖTT**

A BELGA KIRÁLYSÁG,

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,

A CSEH KÖZTÁRSASÁG,

A DÁN KIRÁLYSÁG,

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,

AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,

ÍRORSZÁG,

A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,

A SPANYOL KIRÁLYSÁG,

A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,

AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,

A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,

A LETT KÖZTÁRSASÁG,

A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,

A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,

MÁLTA,

A HOLLAND KIRÁLYSÁG,

AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,

A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,

A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,

ROMÁNIA,

A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,

A FINN KÖZTÁRSASÁG,

A SVÉD KIRÁLYSÁG,

NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

az Európai Közösséget létrehozó szerződés, az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés, valamint az Európai Unióról szóló szerződés szerződő felei, a továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG és AZ EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG,
a továbbiakban: a Közösség

egyrésztől, és

BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA

másrészről,

a továbbiakban együttesen: a felek,

FIGYELEMBE VÉVE a felek közötti szoros kapcsolatokat és közös értékeiket, a felek óhaját, hogy erősítsék ezeket a kapcsolatokat és viszonyosságon és kölcsönös érdeken alapuló, szoros és tartós kapcsolatot hozzanak létre, amelynek lehetővé kell tennie Bosznia és Hercegovina számára, hogy tovább erősítse és bővítse a Közösséggel fenntartott kapcsolatokat;

FIGYELEMBE VÉVE e megállapodás fontosságát a délkelet-európai országokkal való stabilizációs és társulási folyamatban, az együttműködésen alapuló stabil Európa létrehozásában és megerősítésében – amelynek az Európai Unió a fő támogatója –, valamint a Stabilitási Paktum keretében;

FIGYELEMBE VÉVE, hogy az Európai Unió kész Bosznia és Hercegovinát a lehető legteljesebb mértékben integrálni Európa fő politikai és gazdasági folyamataiba, valamint potenciális EU-tagjelöltnek tekinteni az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: EU-Szerződés) és az Európai Tanács által 1993 júniusában meghatározott kritériumok, valamint a stabilizációs és társulási folyamat feltételrendszerének teljesítése alapján, e megállapodás – különösen a regionális együttműködés tekintetében történő – sikeres végrehajtására is figyelemmel;

FIGYELEMBE VÉVE a Bosznia és Hercegovinával kötött európai partnerséget, amely meghatározza azokat a cselekvési prioritásokat, melyek segítik az országnak az Európai Unióhoz való közeledésére tett erőfeszítéseit;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét aziránt, hogy minden eszközzel hozzájáruljanak Bosznia és Hercegovina és a régió politikai, gazdasági és intézményi stabilizációjához a civil társadalom fejlődése és a demokratizálódás, az intézménykiépítés és a közigazgatás reformja, a regionális kereskedelmi integráció és a fokozott gazdasági együttműködés révén, valamint számos területen, beleértve a bel- és igazságügy terén folytatott együttműködés, és a nemzet- és regionális biztonság erősítése révén;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a megállapodás alapját képező politikai és gazdasági szabadságok erősítésére, valamint az emberi jogok és a jogállamiság, többek között a nemzeti kisebbségek jogainak tiszteletben tartása, valamint a szabad és tisztességes választásokkal rendelkező többpártrendszerben megvalósuló demokratikus alapelvek iránti elkötelezettségüket;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét az ENSZ-Alapokmány, az EBESZ, különösen az Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet Záróokmánya (a továbbiakban: Helsinki Záróokmány) minden alapelveinek és rendelkezésének, a madridi és bécsi konferencia összegző dokumentumainak, a Párizsi charta egy új Európáért, valamint a dayton/párizsi békemegállapodás kötelezettségeinek való megfelelés és a Délkelet-európai Stabilitási Paktum teljes körű végrehajtása iránt annak érdekében, hogy hozzájáruljanak a térség országainak regionális stabilitásához és együttműködéséhez;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a piacgazdaság elvei iránt, valamint a Közösség készségét, hogy hozzájáruljon a Bosznia és Hercegovina-i gazdasági reformokhoz, valamint a felek elkötelezettségét a fenntartható fejlődés elvei iránt;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a szabad kereskedelem megvalósítása iránt a WTO-ból eredő jogoknak és kötelezettségeknek megfelelően, valamint elkötelezettségüket ezen jogok és kötelezettségek átlátható és diszkriminációtól mentes végrehajtása iránt;

FIGYELEMBE VÉVE a felek óhaját, hogy a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kétoldalú és nemzetközi kérdésekkel – többek között a regionális szempontokkal – kapcsolatos rendszeres politikai párbeszédet az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájának (a továbbiakban: KKBP) figyelembevételével továbbfejlesszék;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a szervezett bűnözés elleni küzdelem, valamint a terrorizmus elleni küzdelemmel kapcsolatos együttműködés fokozása iránt az Európai Konferencia által 2001. október 20-án kiadott nyilatkozat alapján;

MEGGYŐZŐDVE arról, hogy a stabilizációs és társulási megállapodás (a továbbiakban: e megállapodás) új légkört teremt a felek közötti gazdasági kapcsolatokban, különösen a kereskedelem és a befektetések fejlesztése számára, amelyek elengedhetetlenül szükségesek Bosznia és Hercegovina gazdasági szerkezetátalakításához és modernizációjához;

SZEM ELŐTT TARTVA Bosznia és Hercegovina elkötelezettségét aziránt, hogy a fontosabb ágazatokban közelítse jogszabályait a Közösségéhez, és hatékonyan végrehajtsa azokat;

FIGYELEMMEL ARRA, hogy a Közösség kész a reformok végrehajtásának határozott támogatására és e törekvés érdekében valamennyi rendelkezésre álló együttműködési, valamint technikai, pénzügyi és gazdasági segítségnyújtási eszköz átfogó, indikatív, többéves alapon történő felhasználására;

MEGERŐSÍTVE, hogy e megállapodás azon rendelkezései, amelyek az Európai Közösséget létrehozó szerződés (a továbbiakban: EK-Szerződés) III. részének IV. címe alá tartoznak, az Egyesült Királyságot és Írországot, mint külön szerződő feleket kötelezik és nem mint a Közösség tagállamát mindaddig, amíg az Egyesült Királyság vagy Írország (megfelelő esetben) nem értesíti Bosznia és Hercegovinát arról, hogy az EU-Szerződéshez és az EK-Szerződéshez mellékelt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően a rendelkezések a Közösség részeként kötelezik. Ugyanez vonatkozik Dániára az említett szerződésekhez mellékelt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően;

EMLÉKEZTETVE a zágrábi csúcstalálkozóra, amely a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok és az Európai Unió közötti kapcsolatok továbbberősítésére és fokozott regionális együttműködésre szólít fel;

EMLÉKEZTETVE arra, hogy a thesszaloniki csúcstalálkozó megerősítette, hogy a stabilizációs és társulási folyamat szolgál az Európai Uniónak a nyugat-balkáni országokkal fenntartott kapcsolatai politikai kereteként, és hangsúlyozta ezen országok integrációjának lehetőségét az Európai Unióba egyéni reformfolyamataik és teljesítményük alapján;

EMLÉKEZTETVE a 2006. december 19-én Bukarestben aláírt Közép-európai Szabadkereskedelmi Megállapodásra, ami eszközül szolgálhat a régió befektetésvonzó képességének és világgazdaságba való bekapcsolódásának javításához;

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. CIKK

1. Társulás jön létre egyrésről a Közösség és tagállamai, másrésről Bosznia és Hercegovina között.
2. Ezen társulás célkitűzései a következők:
 - a) a demokrácia és a jogállamiság megszilárdítására irányuló Bosznia és Hercegovina-i erőfeszítések támogatása;
 - b) Bosznia és Hercegovina politikai, gazdasági és intézményi stabilitásához, valamint a régió stabilizációjához való hozzájárulás;
 - c) megfelelő keretrendszer biztosítása a politikai párbeszéd számára, lehetővé téve a felek közötti szoros politikai kapcsolatok fejlesztését;
 - d) a gazdasági és nemzetközi együttműködés fejlesztésére irányuló Bosznia és Hercegovina-i erőfeszítések támogatása, a jogszabályok Közösségiekéhez való közelítése által is;
 - e) Bosznia és Hercegovina működő piacgazdaságba való átmenetének támogatása;

- f) harmonikus gazdasági kapcsolatok kialakítása, és a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti szabadkereskedelmi terület fokozatos kialakítása;
- g) regionális együttműködés előmozdítása az e megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi területen.

I. CÍM

ÁLTALÁNOS ELVEK

2. CIKK

Az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában kihirdetett, és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményben, a Helsinkii Záróokmányban és az Új Európáért Párizsi Chartában meghatározott demokratikus alapelveknek és az emberi jogoknak a tiszteletben tartása, a nemzetközi jog elveinek – beleértve a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszékkel (ICTY) való teljes körű együttműködést –, a jogállamiságnak és a piacgazdaság alapelveinek a gazdasági együttműködésről szóló bonni EBEÉ-konferencia okmányában megfogalmazott tiszteletben tartása képezik a felek bel- és külpolitikájának alapját és e megállapodás alapelemeit.

3. CIKK

A tömegpusztító fegyverek és az ezek hordozóeszközeinek terjedése elleni küzdelem e megállapodás alapelemét képezi.

4. CIKK

A felek megerősítik, hogy nagy jelentőséget tulajdonítanak a nemzetközi kötelezettségvállalások teljesítésének, nevezetesen az ICTY-vel való teljes körű együttműködésnek.

5. CIKK

A nemzetközi és regionális béke és biztonság, a jószomszédi viszonyok fejlesztése, az emberi jogok, valamint a kisebbségek tisztelete és védelme képezik a stabilitási és társulási folyamat központi elemét. E megállapodás megkötése és alkalmazása továbbra is a stabilizációs és társulási folyamat feltételeihez kötött marad, és Bosznia és Hercegovina egyéni teljesítményén alapul.

6. CIKK

Bosznia és Hercegovina elkötelezi magát aziránt, hogy folytassa és előmozdítsa az együttműködést és a jószomszédi kapcsolatokat a régió többi országával, beleértve a személyek, áruk, tőke és szolgáltatások mozgását érintő kölcsönös engedményeket, valamint a közös érdekű projektek kialakítását, különösen a szervezett bűnözés, a korrupció, a pénzmosás, az illegális migráció és kereskedelem, különösen az ember-, a kézi- és könnyűfegyver-, és a tiltott kábítószer-kereskedelem elleni küzdelemmel kapcsolatosakat. Ez az elkötelezettség alapvető tényező a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina közötti kapcsolatok és együttműködés kialakításában, így hozzájárul a regionális stabilitáshoz.

7. CIKK

A felek újílag megerősítik a terrorizmus elleni küzdelemnek és az ezzel kapcsolatos nemzetközi kötelezettségek teljesítésének általuk tulajdonított jelentőségét.

8. CIKK

A társulást fokozatosan, egy legfeljebb hatéves átmeneti időszak alatt kell végrehajtani.

A 115. cikk alapján létrehozott stabilizációs és társulási tanács rendszeresen felülvizsgálja (rendszerint évente) e megállapodás végrehajtását, valamint Bosznia és Hercegovina jogi, közigazgatási, intézményi és gazdasági reformjainak elfogadását és végrehajtását. Erre a

felülvizsgálatra a preambulum figyelembevételével és e megállapodás általános elveinek megfelelően kerül sor. A felülvizsgálat megfelelően figyelembe veszi az európai partnerségben lefektetett, ezen megállapodásra alkalmazható prioritásokat, és összhangban áll a stabilizációs és társulási folyamat során létrehozott mechanizmusokkal, nevezetesen a stabilizációs és társulási folyamat eredményeiről készített jelentéssel.

A stabilizációs és társulási tanács ezen felülvizsgálat alapján ajánlásokat tesz és döntéseket hozhat. Amennyiben a felülvizsgálat különös nehézségeket tár fel, továbbítani lehet ezeket az e megállapodás alapján létrehozott vitarendezési mechanizmusok felé.

A teljes körű társulás fokozatosan valósul meg. Legkésőbb e megállapodás hatálybalépését követő harmadik évben a stabilizációs és társulási tanács átfogó felülvizsgálatot készít a megállapodás alkalmazásáról. Ezen felülvizsgálat alapján a stabilizációs és társulási tanács értékeli a Bosznia és Hercegovina által elért haladást, és dönthet a társulás következő szakaszairól.

Az említett felülvizsgálat nem vonatkozik az áruk szabad mozgására, amelyre a IV. cím külön ütemezést határoz meg.

9. CIKK

A megállapodás teljes mértékben összeegyeztethető a vonatkozó WTO-rendelkezésekkel, különösen az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkével és a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános megállapodás (GATS) V. cikkével, és azokkal összhangban kerül végrehajtásra.

II. CÍM

POLITIKAI PÁRBESZÉD

10. CIKK

1. E megállapodás keretében továbbfejlesztik a felek közötti politikai párbeszédet. Ez a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti újbóli közeledést kíséri és erősíti, továbbá hozzájárul a felek közötti, szolidaritáson alapuló szoros kapcsolatok és új együttműködési formák kialakításához.

2. A politikai párbeszéd különösen a következők támogatására irányul:

- a) Bosznia és Hercegovina teljes mértékű integrációja a demokratikus nemzetek közösségébe és az Európai Unióhoz történő fokozatos, újbóli közeledés;
- b) a felek nemzetközi kérdésekkel – ideértve a KKBP-kérdéseket is – kapcsolatos álláspontjainak fokozottabb közelítése, adott esetben információcsere révén is, és különösen azon kérdésekben, amelyek jelentős befolyást gyakorolhatnak a felekre;
- c) regionális együttműködés és a jószomszédi kapcsolatok fejlesztése;
- d) közös nézetek az európai stabilitásról és biztonságról, beleértve az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájának keretébe tartozó területeken való együttműködést.

3. A felek úgy vélik, hogy a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközeik állami és nem állami szereplők körében való elterjedése jelenti az egyik legkomolyabb fenyegetést a nemzetközi stabilitás és biztonság tekintetében. Ezért a felek megállapodnak abban, hogy a leszerelésről és a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló nemzetközi szerződések és megállapodások alapján fennálló, valamint egyéb vonatkozó nemzetközi kötelezettségeik teljes mértékű teljesítése és nemzeti végrehajtása révén együttműködnek és közreműködnek a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközeik elterjedése elleni küzdelemben. A felek egyetértenek abban, hogy e rendelkezés a megállapodás lényegi eleme, és részét fogja képezni az ezen elemeket kísérő és erősítő politikai párbeszédnek.

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy együttműködnek és közreműködnek a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközeik elterjedése elleni küzdelemben a következők révén:

- a) lépéseket tesznek minden egyéb vonatkozó nemzetközi eszköz aláírására, megerősítésére vagy az ahhoz történő csatlakozásra, az esettől függően;
- b) hatékony nemzeti exportellenőrzési rendszer létrehozása, a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos áruk exportjának és tranzitjának ellenőrzése, beleértve a kettős felhasználású technológiák esetében a tömegpusztító fegyverként való végfelhasználás ellenőrzését, valamint hatékony szankciók kilátásba helyezése az exportellenőrzés megsértése esetére.

Ezzel a témával kapcsolatban regionális szintű politikai párbeszédet lehet folytatni.

11. CIKK

1. A politikai párbeszédet elsősorban a stabilizációs és társulási tanács keretében folytatják, amely általában felelős a felek által elé terjeszthető kérdésekért.
2. A felek kérésére a politikai párbeszéd a következő formákban is megvalósulhat:
 - a) szükség esetén az egyrészről Bosznia és Hercegovinát, másrészről az Európai Unió Tanácsának elnökségét, a főtítkárt/a közös kül- és biztonságpolitika főképviselőjét és az Európai Közösségek Bizottságát (a továbbiakban: Európai Bizottság) képviselő magas beosztású tisztviselők találkozói;
 - b) a felek közötti diplomáciai csatornák teljes mértékű kihasználása, beleértve a harmadik országokban, az ENSZ-ben, az EBESZ-ben, az Európa Tanácsban és más nemzetközi fórumokon meglévő kapcsolatokat;
 - c) a párbeszéd erősítéséhez, fejlesztéséhez és fokozásához hozzájáruló bármilyen más módon, beleértve a 2003. június 19–20-i, thesszaloniki Európai Tanács következtetéseiben elfogadott thesszaloniki cselekvési programban lefektetett módszereket is.

12. CIKK

A parlamenti szintű politikai párbeszédre a 121. cikk alapján létrehozott stabilizációs és társulási parlamenti bizottság keretében kerül sor.

13. CIKK

A politikai párbeszéd többoldalú keretek között, valamint regionális párbeszéd formájában a régió más országainak bevonásával, az EU–Nyugat-Balkán Fórum keretein belül is folytatható.

III. CÍM

REGIONÁLIS EGYÜTTMŰKÖDÉS

14. CIKK

Bosznia és Hercegovina aktívan támogatja a regionális együttműködést a nemzetközi és regionális béke és stabilitás, valamint a jószomszédi kapcsolatok fejlesztése iránti elkötelezettségével összhangban. A Közösség támogatási programjai támogathatják a regionális vagy határokon átnyúló dimenzióval rendelkező projekteket.

Amikor Bosznia és Hercegovina úgy tervezi, hogy megerősíti együttműködését a 15., 16. és 17. cikkben említett országok valamelyikével, a X. címben megállapított rendelkezések szerint tájékoztatja a Közösséget és a tagállamokat, és konzultál velük.

Bosznia és Hercegovina teljes mértékben végrehajtja azokat a meglévő kétoldalú szabadkereskedelmi megállapodásokat, amelyeket a kereskedelem könnyítéséről és liberalizációjáról szóló, 2001. június 27-én Brüsszelben Bosznia és Hercegovina által aláírt egyetértési nyilatkozat és a 2006. december 19-én Bukarestben aláírt Közép-európai Szabadkereskedelmi Megállapodás értelmében kötöttek.

15. CIKK

Stabilizációs és társulási megállapodást aláírt
más országokkal való együttműködés

E megállapodás aláírását követően Bosznia és Hercegovina tárgyalásokat kezd azokkal az országokkal, amelyek már aláírtak stabilizációs és társulási megállapodást, abból a célból, hogy regionális együttműködésre vonatkozó kétoldalú egyezményeket kössenek, amelyek az érintett országok közötti együttműködés fokozására irányulnak.

Ezen egyezmények fő elemei a következők lesznek:

- a) politikai párbeszéd;
- b) szabadkereskedelmi területek létrehozása a vonatkozó WTO-rendelkezőkkel összhangban;
- c) kölcsönös engedmények a munkavállalók mozgása, a letelepedés, a szolgáltatásnyújtás, a folyó kifizetések és a tőkemozgás tekintetében, valamint a személyek mozgásával kapcsolatos, e megállapodással azonos szintű egyéb politikák;
- d) más területeken való együttműködésre vonatkozó rendelkezések (függetlenül attól, hogy e megállapodás körébe tartoznak-e), különösen a bel- és igazságügy területén.

Ezek az egyezmények rendelkezéseket tartalmaznak adott esetben a szükséges intézményi mechanizmusok létrehozására.

Ezeket az egyezményeket e megállapodás hatálybalépését követő *két éven belül* kötik meg. A Bosznia és Hercegovina és az Európai Unió közötti kapcsolatok továbbfejlesztésének feltétele, hogy Bosznia és Hercegovina kész legyen ilyen egyezményeket kötni.

Bosznia és Hercegovina hasonló tárgyalásokat kezdeményez a régió többi országával, amint ezek az országok stabilizációs és társulási megállapodást írnak alá.

16. CIKK

A stabilizációs és társulási folyamatban
érintett többi országgal való együttműködés

Bosznia és Hercegovina regionális együttműködést folytat a stabilizációs és társulási folyamatban érintett többi országgal az e megállapodás körébe tartozó néhány vagy valamennyi területen, és különösen azokon, amelyek közös érdeket képviselnek. Az ilyen együttműködésnek mindig összeegyeztethetőnek kell lennie e megállapodás elveivel és célkitűzéseivel.

17. CIKK

A stabilizációs és társulási folyamatban nem részt vevő más
EU-tagjelölt országokkal folytatott együttműködés

1. Bosznia és Hercegovinának erősítenie kell együttműködését és regionális együttműködési egyezményeket kell kötnie a többi, a stabilizációs és társulási folyamatban nem részt vevő tagjelölt országgal, az e megállapodás hatálya alá tartozó együttműködési területeken. Az ilyen egyezményeknek arra kell irányulnia, hogy fokozatosan hozzáigazítsák Bosznia és Hercegovina és az adott ország kétoldalú kapcsolatait a Közösség és tagállamai, valamint az adott ország közötti kapcsolatok vonatkozó részéhez.

2. Bosznia és Hercegovina a 18. cikk (1) bekezdésében említett átmeneti időszak vége előtt kölcsönösen előnyös alapon megállapodást köt a Közösséggel vámuniót létesített Törökországgal a szabadkereskedelmi terület létrehozásáról az 1994. évi GATT XXIV. cikkének megfelelően, valamint a GATS V. cikkével összhangban a letelepedés és az egymás közötti szolgáltatások nyújtásának liberalizációjáról az e megállapodásnak megfelelő mértékben.

IV. CÍM

AZ ÁRUK SZABAD MOZGÁSA

18. CIKK

1. A Közösség és Bosznia és Hercegovina e megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb ötéves átmeneti időszak alatt fokozatosan szabadkereskedelmi területet hoz létre e megállapodás rendelkezéseinek megfelelően, valamint az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) és a WTO rendelkezéseivel összhangban. Ennek során figyelembe veszik az alábbiakban megállapított különös követelményeket.
2. A felek közötti kereskedelemben az áruk osztályozására a kombinált nomenklatúrát kell alkalmazni.
3. Ezen megállapodásra vonatkozóan a vámok és az azokkal azonos hatású díjak körébe tartozik minden olyan illeték vagy díj, amelyeket egy áru kivitelével vagy behozatalával kapcsolatosan vetnek ki, beleértve a kivittel vagy behozatallal kapcsolatosan alkalmazott minden pótdót és pótelvonást is, de nem terjednek ki semmiféle:
 - a) belföldi adónak megfelelő díjra, amelyet következetesen az 1994. évi GATT III. cikke (2) bekezdésének értelmében alkalmaznak;
 - b) dömpingellenes vagy kiegyenlítő intézkedésre;
 - c) a nyújtott szolgáltatás költségeivel arányos illetékre vagy díjra.
4. Minden termék esetében az alapvám, amely az e megállapodás alapján alkalmazott, egymást követő vámcsökkentések alapját képezi, a következő:
 - a) a 2658/87/EGK tanácsi rendelet¹ alapján létrehozott, az Európai Közösség Közös Vámtarifája, amelyet e megállapodás aláírásának napján *erga omnes* alkalmaznak;
 - b) Bosznia és Hercegovina 2005. évi alkalmazott vámtarifái².

¹ A 2658/87/EGK tanácsi rendelet módosított változata (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

² Bosznia és Hercegovina hivatalos közlönye, 58/04. szám, 2004.12.22.

5. Az e megállapodás alapján számított, Bosznia és Hercegovina által alkalmazandó csökkentett vámokat egy tizedesjegyig kerekítik, általános aritmetikai elveket alkalmazva. Így minden számot, amely esetében 5-nél kisebb szám áll az első tizedeshelyen, lefelé kell kerekíteni a legközelebbi tizedesjegyig, és minden olyan számot, amely esetében 5 vagy nagyobb szám áll a második tizedeshelyen, felfelé kell kerekíteni a legközelebbi tizedesjegyig.

6. Amennyiben a megállapodás aláírását követően bármely vámcsökkentést erga omnes alapon alkalmaznak, különösen:

- a) a WTO-ban folytatott tarifátárgyalásokból, vagy
- b) Bosznia és Hercegovina WTO-csatlakozásából, vagy
- c) Bosznia és Hercegovina WTO-csatlakozását követő további csökkentésekből következő csökkentést,

akkor a (4) bekezdésben említett alapvám helyébe az ilyen csökkentett vámok lépnek, e csökkentések alkalmazásának napjától kezdve.

7. A Közösség és Bosznia és Hercegovina ismertetik egymással vonatkozó alapvámjaikat és azok bármilyen változását.

I. FEJEZET

IPARI TERMÉKEK

19. CIKK

Fogalommeghatározás

1. E fejezet rendelkezéseit a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából származó, a kombinált nómenklatúra 25–97. árucsoportjába tartozó termékekre kell alkalmazni, a WTO mezőgazdasági megállapodása I. melléklete I. bekezdésének ii. pontjában felsorolt termékek kivételével.

2. Az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek felek közötti kereskedelmét a Szerződés rendelkezéseivel összhangban bonyolítják.

20. CIKK

Ipari termékekre vonatkozó közösségi engedmények

1. A Bosznia és Hercegovinából származó ipari termékek Közösségbe történő behozatalára kivetett vámokat és azonos hatású díjakat e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.
2. A Bosznia és Hercegovinából származó ipari termékek Közösségbe történő behozatalára kivetett mennyiségi korlátozásokat és az azonos hatású intézkedéseket e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.

21. CIKK

Ipari termékekre vonatkozó Bosznia és Hercegovina-i engedmények

1. E megállapodás hatálybalépésekor a Közösségből származó, az I. mellékletben felsoroltaktól eltérő ipari termékek Bosznia és Hercegovinába történő behozatalára kivetett vámokat eltörlik.
2. A Közösségből származó ipari termékek Bosznia és Hercegovinába történő behozatalára kivetett vámokkal azonos hatású díjakat e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.
3. A Közösségből származó, az Ia., Ib. és Ic. mellékletben felsorolt ipari termékek Bosznia és Hercegovinába történő behozatalára kivetett vámokat fokozatosan csökkentik és eltörlik az említett mellékletben megadott ütemezés szerint.

4. A Közösségből származó ipari termékek Bosznia és Hercegovinába történő behozatalának mennyiségi korlátozásait és az azonos hatású intézkedéseket e megállapodás hatálybalépésének napján eltörlik.

22. CIKK

A kivitelre vonatkozó vámok és korlátozások

1. E megállapodás hatálybalépésekor a Közösség és Bosznia és Hercegovina eltöröl minden kiviteli vámot és azonos hatású díjat a köztük folyó kereskedelem vonatkozásában.
2. E megállapodás hatálybalépésekor a Közösség és Bosznia és Hercegovina a köztük folyó kereskedelemben eltöröl minden, a kivitelre vonatkozó mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést.

23. CIKK

A vámok gyorsabb csökkentése

Bosznia és Hercegovina kijelenti, hogy készen áll a vámoknak a 21. cikkben előírtnál gyorsabb csökkentésére a Közösséggel folytatott kereskedelemben, ha általános gazdasági helyzete és az érintett gazdasági ágazat helyzete ezt lehetővé teszi.

A stabilizációs és társulási tanács e tekintetben megvizsgálja a helyzetet és megteszi a vonatkozó ajánlásokat.

II. FEJEZET

MEZŐGAZDASÁG ÉS HALÁSZAT

24. CIKK

Fogalommeghatározás

1. E fejezet rendelkezéseit a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából származó mezőgazdasági és halászati termékek kereskedelmére kell alkalmazni.
2. A „mezőgazdasági és halászati termékek” kifejezés a kombinált nomenklátúra 1–24. árucsoportjában felsorolt termékeket és a WTO mezőgazdasági megállapodása I. melléklete I. bekezdésének ii. pontjában felsorolt termékeket jelenti.
3. Ebbe a fogalommeghatározásba tartoznak a 3. árucsoport, a 1604 és 1605 vámtartifaszám, és a 0511 91, 1902 20 10 és 2301 20 00 vámtarifaalszámok alá tartozó halak és halászati termékek.

25. CIKK

Feldolgozott mezőgazdasági termékek

Az 1. jegyzőkönyv megállapítja az ott felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi rendelkezéseket.

26. CIKK

A mezőgazdasági és halászati termékekre vonatkozó
mennyiségi korlátozások eltörlése

1. E megállapodás hatálybalépésének napján a Közösség eltöröl minden, Bosznia és Hercegovinából származó mezőgazdasági és halászati termékek behozatalára vonatkozó mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést.

2. E megállapodás hatálybalépésének napján Bosznia és Hercegovina eltöröl minden, a Közösségből származó mezőgazdasági és halászati termékek behozatalára vonatkozó mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést.

27. CIKK

Mezőgazdasági termékek

1. E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség eltörli a Bosznia és Hercegovinából származó, a kombinált nómenklátúra 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 és 2204 vámtarifaszáma alá tartozóktól eltérő mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat és azonos hatású díjakat.

A kombinált nómenklátúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó olyan termékek esetében, amelyhez a közös vámtarifa az értékvámok és egy specifikus vám alkalmazását írja elő, az eltörlés csak a vám értékvám részét érinti.

2. E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség a közös vámtarifában megállapítottaknak megfelelően, az értékvám 20 %-ában és a külön vámtétel 20 %-ában rögzíti a II. mellékletben meghatározott és Bosznia és Hercegovinából származó „baby beef” termékek Közösségbe irányuló behozatalára alkalmazandó vámokat a vágott súlyban kifejezett 1500 tonna éves vámkontingensen belül.

3. A megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség vámmentességet biztosít a Bosznia és Hercegovinából származó, Közösségbe importált, a kombinált nómenklátúra 1701 és 1702 vámtartifaszámai alá tartozó termékek tekintetében, 12 000 tonna (nettó súly) éves vámkontingens határán belül.

4. E megállapodás hatálybalépésének napjától Bosznia és Hercegovina:
- a) eltörli a IIIa. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat;
 - b) fokozatosan csökkenti a IIIb., IIIc. és IIId. mellékletekben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat az egyes termékekre az említett mellékletben megadott ütemezés szerint;
 - c) eltörli a IIIe. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat az érintett termékekre megadott vámkontingens határán belül.
5. A 7. jegyzőkönyv fekteti le az ott említett borokra és szeszes italokra alkalmazandó intézkedéseket.

28. CIKK

Hal és halászati termékek

1. E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség teljes mértékben eltörli a vámokat és azonos hatású díjakat a Bosznia és Hercegovinából származó, a IV. mellékletben felsoroltaktól eltérő halakra és halászati termékekre. A IV. mellékletben felsorolt termékekre az ott megállapított rendelkezések vonatkoznak.
2. E megállapodás hatálybalépésének napjától Bosznia és Hercegovina eltörli a vámokat és azonos hatású díjakat a Közösségből származó halakra és halászati termékekre vonatkozóan, az V. mellékletben meghatározott rendelkezésekkel összhangban.

29. CIKK

Felülvizsgálati záradék

Figyelembe véve a felek közötti mezőgazdasági és halászati termékek kereskedelmi volumenét, azok különleges érzékenységet, a mezőgazdaságra és halászatra vonatkozó közösségi közös politika

szabályait, a Bosznia és Hercegovina-i halászati és agrárpolitika szabályait, a mezőgazdaság és a halászat Bosznia és Hercegovina gazdaságában betöltött szerepét, a WTO keretében a többoldalú kereskedelmi tárgyalások következményeit, valamint Bosznia és Hercegovina WTO-hoz való esetleges csatlakozását, a Közösség és Bosznia és Hercegovina a stabilitási és társulási tanácsban legkésőbb három évvel a hatálybalépést követően termékről termékre, rendszeres és kölcsönös alapon megvizsgálja a másik fél részére történő további kedvezmények nyújtásának lehetőségeit a mezőgazdasági és halászati termékek területén a kereskedelem nagyobb fokú liberalizálásának megvalósítása céljából.

30. CIKK

E megállapodás más rendelkezései, és különösen a 39. cikk ellenére, tekintettel a mezőgazdasági és halászati piacok különleges érzékenységre, ha az egyik féltől származó termékek behozatala, amelyre a 25., 26., 27. és 28. cikk alapján nyújtott kedvezmények vonatkoznak, súlyos zavart okoz a másik fél piacai vagy belföldi szabályozó mechanizmusai tekintetében, mindkét fél haladéktalanul konzultációt kezd a megfelelő megoldás érdekében. A megoldás megszületéséig az érintett fél meghozhatja az általa szükségesnek ítélt intézkedéseket.

31. CIKK

A mezőgazdasági és halászati termékekre, valamint bortól és szeszes italoktól
különböző élelmiszerekre vonatkozó földrajzi jelzések oltalma

1. Bosznia és Hercegovinának oltalmaznia kell a Közösségnek a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ szerint bejegyzett földrajzi jelzéseit e cikk rendelkezéseivel összhangban. Bosznia és Hercegovina mezőgazdasági és halászati termékekre vonatkozó földrajzi jelzései bejegyezhetők a Közösségben az említett rendeletben rögzített feltételek mellett.

¹ HL L 93., 2006.3.31., 12. o., a legutóbb az 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

2. Bosznia és Hercegovina megtiltja területén a Közösségben oltalom alatt álló nevek bármilyen használatát azon hasonló termékek esetében, amelyek nem felelnek meg a földrajzi jelzés specifikációjának. Ez még abban az esetben is érvényes, ha a termék valós földrajzi származási helye kerül feltüntetésre, a kérdéses földrajzi jelzést fordításban alkalmazzák, az elnevezést olyan szavakkal, mint „fajta”, „típus”, „szerű”, „utánezat”, „módszer” vagy egyéb ilyen típusú kifejezésekkel kapcsolatban használják.
3. Bosznia és Hercegovina nem lajstromozhat olyan védjegyet, melynek használata megfelel a (2) bekezdésben leírt helyzeteknek.
4. Azok a védjegyek, amelyeket Bosznia és Hercegovinában lajstromoztak, vagy használat által honosodtak meg, és használatuk megfelel a (2) bekezdésben leírt helyzetnek, legfeljebb e megállapodás hatálybalépésétől számított hat évig használhatóak. Ugyanakkor ez nem vonatkozik a harmadik országok állampolgárai által birtokolt, Bosznia és Hercegovinában lajstromozott és használat által meghonosodott védjegyekre, amennyiben ezek természetüknél fogva nem tévesztik meg semmilyen módon a nyilvánosságot a termékek minősége, jellege és földrajzi származási helye tekintetében.
5. Az (1) bekezdéssel összhangban oltalom alatt álló földrajzi jelzéseknek a Bosznia és Hercegovina köznyelvében az ilyen termékek nevéként való bármilyen használatát meg kell szüntetni legkésőbb 2013. december 31-én.
6. Bosznia és Hercegovina saját kezdeményezésként, valamint bármely érdekelt fél kérésére biztosítja az (1)–(5) bekezdésben említett védelmet.

III. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

32. CIKK

Hatály

E fejezet rendelkezéseit a felek között valamennyi termék kereskedelmére alkalmazni kell, kivéve, ha ez a fejezet vagy az 1. jegyzőkönyv másként rendelkezik.

33. CIKK

További engedmények

E cím rendelkezései semmiképpen nem sértik a valamely fél által egyoldalúan biztosított kedvezőbb intézkedések alkalmazását.

34. CIKK

A fennálló helyzet fenntartása

1. E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelembe nem vezetnek be új behozatali vagy kiviteli vámot, vagy azonos hatású díjat, és nem emelik a már alkalmazott vámokat vagy díjakat.
2. E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelembe nem vezetnek be új, behozatalra vagy kivitelre vonatkozó mennyiségi korlátozást vagy azonos hatású intézkedést, és nem szigorítják a már meglévő ilyen korlátozásokat vagy intézkedéseket.

3. A 25., 26., 27. és 28. cikk alapján nyújtott kedvezmények sérelme nélkül, e cikk (1) és (2) bekezdésének rendelkezései semmilyen módon nem korlátozzák Bosznia és Hercegovina és a Közösség halászati és agrárpolitikájának követését, és e politikák alapján bármely intézkedés meghozatalát, amennyiben ez nem érinti a III–V. melléklet és az 1. jegyzőkönyv szerinti behozatali rendszert.

35. CIKK

A fiskális megkülönböztetés tilalma

1. A Közösség és Bosznia és Hercegovina tartózkodik minden olyan, belső fiskális jellegű intézkedéstől vagy gyakorlattól, és megszüntet minden meglévő olyan gyakorlatot vagy intézkedést, amely akár közvetett, akár közvetlen megkülönböztetést jelent az egyik fél termékei és a másik fél területéről származó hasonló termékek között.

2. A felek valamelyikének területére exportált termékek nem részesülhetnek a közvetett belső adók visszatérítésében az azokra közvetve kivetett adók összegét meghaladó mértékben.

36. CIKK

Fiskális vámok

A behozatali vámok eltörlésére vonatkozó rendelkezéseket a fiskális jellegű vámokra is alkalmazni kell.

37. CIKK

Vámunió, szabadkereskedelmi területek, határokon átnyúló szabályozás

1. Ez a megállapodás nem zárja ki vámuniók, szabadkereskedelmi területek vagy határ menti kereskedelmi rendszerek fenntartását vagy létrehozását, kivéve, ha azok változtatnak az e megállapodásban előírt kereskedelmi rendszereken.

2. A 18. cikkben meghatározott átmeneti időszak során ez a megállapodás nem érinti az áruk mozgását szabályozó azon különleges kedvezményes megállapodások végrehajtását, amelyeket egy vagy több tagállam és Bosznia és Hercegovina között korábban megkötött határmegállapodások állapítottak meg, vagy amelyek a III. címben meghatározott, a regionális kereskedelem elősegítésére Bosznia és Hercegovina által megkötött kétoldalú megállapodásokból származnak.

3. A felek a stabilizációs és társulási tanácsban konzultálnak e cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott megállapodásokról, valamint – kérelem alapján – más, harmadik országokkal szembeni kereskedelempolitikájukkal kapcsolatos főbb kérdésekről. Ilyen konzultációkat kell tartani a Közösség és Bosznia és Hercegovina e megállapodásban kinyilvánított kölcsönös érdekei figyelembevételének biztosítására különösen abban az esetben, ha az Unióhoz egy harmadik ország csatlakozik.

38. CIKK

Dömping és szubvenció

1. E megállapodás egyetlen rendelkezése sem akadályozza egyik felet sem abban, hogy e cikk (2) bekezdésének és a 39. cikknek megfelelően kereskedelmi védelmi intézkedést hozzon.

2. Ha a felek valamelyike megállapítja, hogy a másik féllel folytatott kereskedelemben dömpingre és/vagy kiegyenlítő szubvenciókra kerül sor, megfelelő intézkedéseket hozhat az ilyen gyakorlat ellen az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodásnak, vagy a szubvenciókról és a kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak, valamint a vonatkozó belső jogszabályainak megfelelően.

39. CIKK

Általános védzáradék

1. A felek között az 1994. évi GATT XIX. cikke és a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás rendelkezéseit alkalmazni kell.

2. E cikk (1) bekezdésének ellenére, amennyiben az egyik fél valamely terméke olyan megnövelt mennyiségben és olyan feltételek mellett kerül behozatalra a másik fél területére, hogy az alábbiakat okozza vagy okozhatja:

- a) súlyos kár az importáló fél területén a hasonló vagy azzal közvetlenül versenyző termékek belföldi ipara számára, vagy
 - b) a gazdaság valamely ágazatában komoly zavarok vagy olyan nehézségek, amelyek az importáló fél valamely régiója gazdasági helyzetének nagymértékű romlását idézhetik elő,
- az importáló fél megfelelő kétoldalú védintézkedéseket hozhat az e cikkben megállapított feltételek mellett és eljárásoknak megfelelően.

3. A másik féltől való behozatalra irányuló kétoldalú védintézkedések nem léphetik túl a (2) bekezdésben meghatározottak szerinti, ezen megállapodás alkalmazásából származó probléma orvoslásához szükséges mértéket. Az elfogadott védintézkedés az érintett termék esetében e megállapodás alapján nyújtott kedvezmény mértéke növelésének vagy csökkentésének felfüggesztéséből áll, a 18. cikk (4) bekezdésének a) és b) pontjában, valamint a (6) bekezdésében említett, ugyanazon termékre vonatkozó alapvámnak megfelelő felső határ erejéig. Az ilyen intézkedések olyan egyértelmű elemekből állnak, amelyek fokozatosan a megszüntetésükhöz vezetnek, legkésőbb a megállapított időszak végén, továbbá nem lehet ilyen intézkedéseket hozni két évet meghaladó időtartamra.

Kivételes körülmények esetén az intézkedések legfeljebb további kétéves időtartamra hosszabbíthatók meg. Nem alkalmazható kétoldalú védintézkedés az olyan termék behozatalára, amelyre előzőleg már vonatkozott ilyen intézkedés, az intézkedés lejártától számított legalább négyéves időtartamig.

4. Az e cikkben meghatározott esetekben, az itt előírt intézkedések meghozatala előtt, vagy azokban az esetekben, amelyekre e cikk (5) bekezdésének b) pontja alkalmazandó, egyrészt a Közösség, másrészt Bosznia és Hercegovina (adott esetben) a lehető leghamarabb a stabilizációs és társulási tanács rendelkezésére bocsát minden, a helyzet alapos vizsgálatához szükséges lényeges információt annak érdekében, hogy az az érintett két fél számára elfogadható megoldást találjon.

5. Az (1), (2), (3) és (4) bekezdés végrehajtásához a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

- a) az e cikkben említett helyzetből származó problémákat kivizsgálás céljából azonnal a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztik, amely bármely, az ilyen problémák megszüntetéséhez szükséges határozatot meghozhat.

Ha a stabilizációs és társulási tanács vagy az exportáló fél nem hozott határozatot a problémák megszüntetésére vagy semmilyen más kielégítő megoldásra nem jutottak az ügynek a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztésétől számított 30 napon belül, az importáló fél alkalmas intézkedéseket fogadhat el a probléma e cikknek megfelelő kezelésére. A védintézkedések megválasztásakor előnyben kell részesíteni azokat, amelyek a legkevésbé zavarják az e megállapodásban meghatározott rendelkezések működését. Az 1994. évi GATT XIX. cikkének és a védintézkedésről szóló WTO-megállapodásnak megfelelően alkalmazott védintézkedések megtartják az e megállapodás értelmében biztosított preferenciaszintet/-különböt.

- b) ahol azonnali intézkedést igénylő kivételes vagy kritikus körülmények lehetetlenné teszik az előzetes tájékoztatást vagy vizsgálatot – az esetnek megfelelően –, az érintett fél az e cikkben meghatározott helyzetekben haladéktalanul a helyzet kezeléséhez szükséges ideiglenes intézkedéseket alkalmazhat, és erről haladéktalanul tájékoztatja a másik felet.

A védintézkedésekről haladéktalanul értesítik a stabilizációs és társulási tanácsot, amely szerv keretében ezek rendszeres konzultáció tárgyát képezik, különösen eltörlésük ütemezésének kialakítása céljából, amint a körülmények azt lehetővé teszik.

6. Amennyiben a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina az e cikkben említett problémák előidézésére alkalmas termékek behozatalát olyan közigazgatási eljárásnak veti alá, amelynek célja a kereskedelmi forgalom tendenciájáról való gyors információszolgáltatás, erről tájékoztatja a másik felet.

40. CIKK

Hiányzáradék

1. Amennyiben e cím rendelkezéseinek betartása a következők valamelyikéhez vezet:
 - a) az exportáló fél számára az alapvető élelmiszerek vagy más termékek kritikus hiánya vagy ennek veszélye; vagy
 - b) olyan termék harmadik országba történő újrakivitele, amelyre az exportáló fél mennyiségi kiviteli korlátozásokat, kiviteli vámokat vagy azonos hatású intézkedéseket vagy díjakat tart fenn, és ahol a fent említett helyzetek jelentős nehézségeket okoznak vagy okozhatnak az exportáló fél számára;az exportáló fél megfelelő intézkedéseket hozhat az e cikkben megállapított feltételek mellett és eljárásoknak megfelelően.
2. Az intézkedések megválasztásában előnyben kell részesíteni azokat, amelyek legkevésbé zavarják az e megállapodásban foglalt rendszerek működését. Az ilyen intézkedések nem alkalmazhatók olyan módon, amelyek azonos feltételek mellett önkényes vagy indokolatlan megkülönböztetést jelentenek, vagy a kereskedelem rejtett korlátozását képezik: ezeket az intézkedéseket el kell törölni, amint a körülmények már nem indokolják fenntartásukat.
3. Az (1) bekezdésben előírt intézkedések meghozatala előtt, illetve azokban az esetekben, amelyekre a (4) bekezdést kell alkalmazni, a lehető leghamarabb, a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina (adott esetben) a stabilizációs és társulási tanács rendelkezésére bocsát minden vonatkozó információt annak érdekében, hogy az a felek számára elfogadható megoldást találjon. A felek a stabilizációs és társulási tanácsban bármely, a nehézségek megszüntetéséhez szükséges eszközről megállapodhatnak. Ha az ügynek a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztésétől számított 30 napon belül nem jutnak megállapodásra, az exportáló fél e cikk alapján intézkedéseket alkalmazhat az érintett termék kivitelére.

4. Ha azonnali intézkedést igénylő rendkívüli és kritikus körülmények lehetetlenné teszik az előzetes tájékoztatást vagy vizsgálatot, az esetnek megfelelően, a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina (amelyiket érint) haladéktalanul a helyzet kezeléséhez szükséges óvintézkedéseket alkalmazhat, és erről azonnal tájékoztatja a másik felet.

5. Az e cikk alapján alkalmazott minden intézkedésről haladéktalanul értesítik a stabilizációs és társulási tanácsot, amely szerv keretében ezek rendszeres konzultációk tárgyát képezik, különösen eltörlésük ütemezésének kialakítása céljából, amint a körülmények azt lehetővé teszik.

41. CIKK

Állami monopóliumok

Bosznia és Hercegovina kiigazít minden kereskedelmi jellegű állami monopóliumot annak biztosítására, hogy az e megállapodás hatálybalépésekor az áruk beszerzési és értékesítési feltételei tekintetében a tagállamok és Bosznia és Hercegovina állampolgárai között ne álljon fenn megkülönböztetés.

42. CIKK

Származási szabályok

E megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a 2. jegyzőkönyv állapítja meg a származási szabályokat az e megállapodásban foglalt rendelkezések alkalmazásához.

43. CIKK

Engedélyezett korlátozások

E megállapodás nem zárja ki a behozatalra, a kivitelre vagy a tranzitárakra vonatkozó olyan tilalmakat vagy korlátozásokat, amelyeket a közérkölc, a közrend vagy a közbiztonság; az emberek, állatok és növények életének és egészségének védelme; a művészi, történelmi vagy régészeti értéket képviselő nemzeti kincsek védelme, vagy a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon védelme, illetve az aranyra és ezüstre vonatkozó szabályok indokolnak. Ezek a tilalmak és korlátozások azonban nem lehetnek az önkényes megkülönböztetés vagy a felek közötti kereskedelem rejtett korlátozásának eszközei.

44. CIKK

Közigazgatási együttműködés elmulasztása

1. A felek egyetértenek abban, hogy a közigazgatási együttműködés elengedhetetlen az e cím alapján biztosított kedvezményes bánásmód végrehajtásához és ellenőrzéséhez, és hangsúlyozzák elkötelezettségüket a vám- és kapcsolódó ügyekben előforduló szabálytalanságok és csalások elleni küzdelem iránt.
2. Amennyiben valamelyik fél objektív információk alapján megállapítja a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy az e cím szerinti szabálytalanságokat vagy csalást, az érintett fél e cikk szerint ideiglenesen felfüggesztheti az adott termék(ek)re vonatkozó kedvezményes bánásmódot.
3. E cikk alkalmazásában a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztása többek között a következőket jelenti:
 - a) az érintett termék(ek) származó helyzetének igazolására vonatkozó kötelezettség betartásának ismételt elmulasztása;
 - b) a származási igazolás utólagos ellenőrzésével kapcsolatos eredmények alkalmazásának és/vagy közlésének ismételt megtagadása vagy azzal kapcsolatos indokolatlan késés;

- c) az adott kedvezményes bánásmód megadásával kapcsolatos dokumentumok hitelességének vagy információk pontosságának ellenőrzésére irányuló közigazgatási együttműködési feladatok elvégzésének ismételt megtagadása vagy azzal kapcsolatos indokolatlan késés.

E cikk alkalmazásában szabálytalanságokat vagy csalást lehet megállapítani többek között, ha a másik fél szokásos termelési és exportkapacitását meghaladó mértékben, kielégítő magyarázat nélkül gyorsan nő a termékimport, és ehhez a szabálytalanságokra és csalásra utaló objektív információk kapcsolódnak.

4. Az ideiglenes felfüggesztés alkalmazása a következő feltételek függvénye:

- a) az a fél, amelyik objektív információk alapján a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy szabálytalanságokat vagy csalást állapít meg, haladéktalanul értesíti a stabilizációs és társulási bizottságot erről a megállapításról, valamint az objektív információkról, és a vonatkozó információk és objektív megállapítások alapján konzultációkat kezd a stabilizációs és társulási bizottság keretében a felek számára elfogadható megoldás megtalálása érdekében;
- b) amennyiben a felek a fentiek szerint konzultációkat kezdtek a stabilizációs és társulási bizottság keretében, de az értesítéstől számított három hónapon belül nem tudtak elfogadható megoldásban megállapodni, az érintett fél ideiglenesen felfüggesztheti az adott termék(ek)re vonatkozó kedvezményes bánásmódot. Az ideiglenes felfüggesztésről haladéktalanul értesíteni kell a stabilizációs és társulási bizottságot;
- c) az e cikk szerinti ideiglenes felfüggesztéseket az érintett fél pénzügyi érdekeinek védelméhez minimálisan szükséges mértékre kell korlátozni. Nem haladhatják meg a hat hónapos időtartamot, amely meghosszabbítható. Az ideiglenes felfüggesztésekről az elfogadásukat követően haladéktalanul értesíteni kell a stabilizációs és társulási bizottságot. Az ideiglenes felfüggesztésekről rendszeresen konzultálni kell a stabilizációs és társulási bizottság keretében, különösen a megszüntetésükről, amint az alkalmazásukra vonatkozó feltételek már nem adóttak.

5. A stabilizációs és társulási bizottság e cikk (4) bekezdésének a) pontja szerinti értesítésével egy időben az érintett félnek a Hivatalos Lapjában értesítést kell közzétennie az importőrök számára. Az importőröknek szóló értesítésben közölni kell, hogy az érintett termékkel kapcsolatban objektív információk alapján megállapították a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy szabálytalanságok vagy csalás elkövetését.

45. CIKK

Pénzügyi felelősség

Az illetékes hatóságok által a preferenciális rendszernek a kivitelkor történő megfelelő igazgatása során elkövetett hiba esetén, és különösen a 2. jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásában, amennyiben ennek a hibának a behozatali vámokat illető következményei vannak, az e következményeket elszenvedő fél kérheti a stabilizációs és társulási tanácsot, hogy vizsgálja meg a helyzet megoldásához szükséges megfelelő intézkedések elfogadásának lehetőségeit.

46. CIKK

E megállapodás alkalmazása nem érinti a közösségi jog rendelkezéseinek a Kanári-szigetekre történő alkalmazását.

V. CÍM

A MUNKAVÁLLALÓK MOZGÁSA,
LETELEPEDÉS, SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁS, TŐKEMOZGÁS

I. FEJEZET

MUNKAVÁLLALÓK MOZGÁSA

47. CIKK

1. Az egyes tagállamokban alkalmazandó feltételekre és módozatokra is figyelemmel:
 - a) a tagállamok területén törvényesen foglalkoztatott Bosznia és Hercegovina-i állampolgárságú munkavállalók tekintetében alkalmazott bánásmódnak mentesnek kell lennie az állampolgárságon alapuló minden megkülönböztetéstől a munkafeltételek, a javadalmazás vagy elbocsátás tekintetében az adott tagállam által saját állampolgáraival szemben alkalmazott bánásmódhoz viszonyítva;
 - b) egy adott tagállam területén törvényesen alkalmazott munkavállaló – a szezonális munkavállalók és a 48. cikk értelmében kétoldalú megállapodások által érintett munkavállalók kivételével, hacsak az ilyen megállapodások másként nem rendelkeznek – legálisan ott tartózkodó házastársa vagy gyermekei a munkavállaló foglalkoztatásának engedélyezett időtartama alatt hozzáférhetnek az érintett tagállam munkaerőpiacához.
2. Bosznia és Hercegovina az ott alkalmazandó feltételekre és módozatokra is figyelemmel, az (1) bekezdésben említett bánásmódot biztosítja a területén törvényesen foglalkoztatott azon munkavállalók számára, akik valamely tagállam állampolgárai, valamint a Bosznia és Hercegovinában legálisan tartózkodó házastársuk és gyermekeik számára.

48. CIKK

1. Tekintettel a tagállamok munkaerő-piaci helyzetére, valamint a jogszabályaikra és a tagállamokban a munkavállalók mozgása terén hatályban lévő szabályok betartására is figyelemmel:

- a) a tagállamok által a Bosznia és Hercegovina-i munkavállalók számára kétoldalú megállapodások értelmében biztosított, meglévő foglalkoztatási lehetőségeket fenn kell tartani és lehetőség szerint bővíteni kell azokat;
- b) a többi tagállam megvizsgálja hasonló megállapodások megkötésének lehetőségét.

2. Három év elteltével, a stabilizációs és társulási tanács megvizsgálja más fejlesztések, többek között a szakképzésben való részvétel lehetőségének biztosítását a tagállamokban hatályban lévő szabályoknak és eljárásoknak megfelelően és tekintettel a tagállamok és a Közösség munkaerő-piaci helyzetére.

49. CIKK

1. Szabályokat kell megállapítani egy adott tagállam területén törvényesen foglalkoztatott Bosznia és Hercegovina-i állampolgárságú munkavállalók, valamint a legálisan ott tartózkodó családtagjaik vonatkozásában a szociális biztonsági rendszerek koordinációjához. E célból a stabilizációs és társulási tanács határozata, amely nem sértheti a kétoldalú megállapodásokból eredő jogokat vagy kötelezettségeket, amennyiben azok kedvezőbb bánásmódot írnak elő, a következő rendelkezéseket tartalmazza:

- a) az ilyen munkavállalók által a különböző tagállamokban szerzett összes biztosítási, foglalkoztatási vagy tartózkodási időszakot össze kell adni az öregségi, a rokkantsági és a halál esetére szóló nyugdíj és járadék szempontjából, valamint az ilyen munkavállalók és családtagjaik egészségügyi ellátásának céljából;
- b) az öregség, a haláleset, üzemi baleset vagy foglalkozási megbetegedés után, illetve az ezekből eredő rokkantság esetén járó nyugdíjak vagy járulékok, a különleges, nem járulékalapú ellátás kivételével, szabadon átutalhatók a folyósító tagállam vagy tagállamok jogszabályai értelmében alkalmazott árfolyamon;
- c) az érintett munkavállalók családi támogatást kapnak a fent meghatározott családtagjaik után.

2. Bosznia és Hercegovina az (1) bekezdés b) és c) pontjában említetthez hasonló bánásmódot biztosít a területén törvényesen foglalkoztatott azon munkavállalók számára, akik valamely tagállam állampolgárai, valamint a legálisan ott tartózkodó családtagjaik számára.

II. FEJEZET

LETELEPEDÉS

50. CIKK

Fogalommeghatározás

E megállapodás alkalmazásában:

- a) „közösségi vállalat”, illetve „Bosznia és Hercegovina-i vállalat”: értelemszerűen egy tagállam, illetve Bosznia és Hercegovina jogszabályainak megfelelően alapított vállalat, amelynek alapító okirat szerinti székhelye vagy központi ügyvezetése vagy gazdasági tevékenységének székhelye a Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina területén található. Ha azonban egy tagállam, illetve Bosznia és Hercegovina jogszabályainak megfelelően letelepedett vállalatnak csak az alapító okirat szerinti székhelye található a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában, a vállalatot közösségi, illetve Bosznia és Hercegovina-i vállalatnak tekintik (az esetnek megfelelően), ha annak működése tényleges és folytonos kapcsolatban van valamely tagállam, illetve Bosznia és Hercegovina gazdaságával;
- b) vállalat „leányvállalata”: olyan vállalat, amelynek tényleges irányítását egy másik vállalat végzi;
- c) vállalat „fióktelepe”: olyan jogi személyiséggel nem rendelkező üzletviteli hely, amely állandó jellegű (például az anyavállalat kiterjesztéseként), ügyvezetéssel bír, és megfelelő a tárgyi felszereltsége ahhoz, hogy a harmadik felekkel üzleti tárgyalásokba bocsátkozhasson úgy, hogy a harmadik félnek – aki mindazonáltal tudja, hogy szükség esetén jogi kapcsolatba kerül a külföldi székhelyű anyavállalattal – nem kell közvetlenül az anyavállalathoz fordulnia, hanem a kiterjesztést képező üzletviteli helyen üzletet köthet;

- d) „letelepedés”:
- i. az állampolgárok tekintetében a gazdasági tevékenység önálló vállalkozóként történő megkezdésére és olyan vállalkozások, különösen társaságok alapítására vonatkozó jog, amelyeket ténylegesen ellenőriznek. Az állampolgárok által folytatott önálló vállalkozói tevékenység és üzleti vállalkozás létrehozása nem terjedhet ki a másik fél munkaerőpiacán történő foglalkoztatásra való törekvésre, illetve nem jár a másik fél munkaerőpiacán való részvételhez való joggal. E fejezet rendelkezései nem vonatkoznak azokra a személyekre, akik nem kizárólagosan önálló vállalkozók;
 - ii. a közösségi vagy Bosznia és Hercegovina-i vállalatok tekintetében az arra vonatkozó jog, hogy leányvállalatok vagy fióktelepek létrehozása révén gazdasági tevékenységeket kezdjenek Bosznia és Hercegovinában, illetve a Közösségben;
- e) „működés”: gazdasági tevékenységek folytatása;
- f) „gazdasági tevékenységek”: ipari, kereskedelmi és szakmai jellegű, valamint kézműipari tevékenységek;
- g) „közösségi állampolgár” és „Bosznia és Hercegovina-i állampolgár”: olyan természetes személy, aki valamelyik tagállam, illetve Bosznia és Hercegovina állampolgára;
- A nemzetközi tengeri közlekedés tekintetében, beleértve a tengeri útszakaszt tartalmazó intermodális műveleteket, a Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina a Közösségen, illetve Bosznia és Hercegovinán kívül letelepedett állampolgárai, és a Közösségen, illetve Bosznia és Hercegovinán kívül letelepedett és a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina állampolgárai által irányított szállítmányozó vállalatok, szintén részesülnek e fejezet és a III. fejezet rendelkezéseinek előnyeiből, amennyiben a hajóik abban a tagállamban, illetve Bosznia és Hercegovinában vannak lajstromozva, saját jogszabályaiknak megfelelően;
- h) „pénzügyi szolgáltatások”: a VI. mellékletben meghatározott tevékenységek. A stabilizációs és társulási tanács kiterjesztheti vagy módosíthatja a melléklet hatókörét.

51. CIKK

1. Bosznia és Hercegovina lehetővé teszi, hogy közösségi vállalkozások és állampolgárok tevékenységet kezdjenek a területén. E célból e megállapodás hatálybalépésekor Bosznia és Hercegovina nem biztosít:

- a) a közösségi társaságok Bosznia és Hercegovina területén történő letelepedése tekintetében kedvezőtlenebb bánásmódot a saját társaságai, illetve bármely más harmadik ország társaságai számára biztosítottnál – amelyik a kedvezőbb, és;
 - b) a Bosznia és Hercegovinában letelepedett közösségi társaságok leányvállalatai és fióktelepei működésének tekintetében kedvezőtlenebb bánásmódot a saját társaságai vagy fióktelepei, illetve bármely más harmadik ország társaságainak leányvállalata vagy fióktelepe számára biztosítottnál – amelyik a kedvezőbb.
2. E megállapodás hatálybalépésétől a Közösség és tagállamai nem biztosítanak:
- a) a Bosznia és Hercegovina-i társaságok letelepedése tekintetében kedvezőtlenebb bánásmódot a tagállamok által a saját társaságaik, illetve bármely más harmadik ország társaságai számára biztosítottnál – amelyik a kedvezőbb;
 - b) a területükön letelepedett Bosznia és Hercegovina-i társaságok leányvállalatai és fióktelepei működésének tekintetében kedvezőtlenebb bánásmódot a tagállamok által a saját társaságaik vagy fióktelepeik, illetve bármely más harmadik ország társaságainak leányvállalata vagy fióktelepe számára biztosítottnál – amelyik a kedvezőbb.
3. A felek nem fogadnak el olyan új rendelkezést vagy intézkedést, amely megkülönböztetéshez vezet bármely fél vállalatának területükön való letelepedése vagy a letelepedést követő működése tekintetében a saját társaságaikhoz viszonyítva.
4. E megállapodás hatálybalépését követő négy év elteltével a stabilizációs és társulási tanács részletes intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy a fenti rendelkezéseket kiterjesszék a Közösség és Bosznia és Hercegovina állampolgárainak letelepedésére, hogy egyéni vállalkozóként kezdjenek gazdasági tevékenységet.
5. E cikk rendelkezéseinek ellenére:
- a) e megállapodás hatálybalépésétől a közösségi társaságok leányvállalatainak és fióktelepeinek jogában áll, hogy ingatlant használjanak és béreljenek Bosznia és Hercegovinában;
 - b) a közösségi társaságok leányvállalatainak az is jogában áll a megállapodás hatálybalépésétől kezdve, hogy a Bosznia és Hercegovina-i társaságokhoz hasonlóan ingatlan-tulajdonjogot szerezzenek és élvezzenek, valamint a közjavak/általános érdekű javak tekintetében ugyanolyan jogokat élvezzenek, mint a Bosznia és Hercegovina-i társaságok, amennyiben

ezek a jogok szükségesek azon gazdasági tevékenységek elvégzéséhez, amelyek miatt letelepedtek. Ezt az pontot a 63. cikk sérelme nélkül alkalmazzák.

- c) E megállapodás hatálybalépése után négy évvel a stabilizációs és társulási tanács megvizsgálja a b) pontban felsorolt jogok közösségi vállalatok fióktelepeire való kiterjesztésének lehetőségét.

52. CIKK

1. Az 51. cikk rendelkezéseire is figyelemmel, a VI. mellékletben meghatározott pénzügyi szolgáltatások kivételével, a felek szabályozhatják a társaságok és állampolgárok területükön való letelepedését és működését, amennyiben ezek a szabályozások a saját társaságaikhoz és állampolgáraikhoz képest nem jelentenek megkülönböztetést a másik fél társaságaival és állampolgáraival szemben.

2. A pénzügyi szolgáltatások tekintetében e megállapodás bármely más rendelkezésétől függetlenül, a feleket nem akadályozzák abban, hogy prudenciális megfontolásokból intézkedéseket hozzanak, beleértve a befektetők, betétesek, biztosítottak vagy olyan személyek védelmére, akiknek egy pénzügyi szolgáltató letéteményesi kötelezettséggel tartozik, illetve a pénzügyi rendszer integritásának és stabilitásának biztosítására. Az ilyen intézkedések nem használhatók fel a fél e megállapodás szerinti kötelezettségeinek megkerülésére.

3. A megállapodásban semmi nem értelmezendő úgy, hogy egy féltől megkívánná az egyéni ügyfelek ügyeivel és számláival kapcsolatos információk, illetve a közigazgatási intézmények birtokában lévő más bizalmas vagy tulajdonosi információk nyilvánosságra hozatalát.

53. CIKK

1. Az európai közös légtér (European Common Aviation Area, a továbbiakban: ECAA) létrehozásáról szóló többoldalú megállapodás¹ bármely rendelkezésének sérelme nélkül, e fejezet rendelkezései nem alkalmazhatók a légi közlekedési szolgáltatásokra, a belvízi közlekedési szolgáltatásokra és a tengeri kabotázsszolgáltatásokra.
2. A stabilizációs és társulási tanács javaslatokat tehet az (1) bekezdés alá tartozó területekkel kapcsolatos letelepedés és működés fejlesztésére vonatkozóan.

54. CIKK

1. Az 51. és 52. cikk rendelkezései nem zárják ki, hogy a felek bizonyos szabályokat alkalmazzanak a másik fél területükön be nem jegyzett társaságainak fióktelepei letelepedésére és működésére vonatkozóan, amelyeket az ilyen fióktelepek és a területükön bejegyzett társaságok fióktelepei közötti jogi vagy technikai különbségek indokolnak, illetve prudenciális okokból, pénzügyi szolgáltatások tekintetében.
2. A bánásmód tekintetében alkalmazott különbség nem haladhatja meg az ilyen jogi vagy technikai különbségek miatt, illetve a pénzügyi szolgáltatások tekintetében prudenciális okokból szükséges mértéket.

55. CIKK

Annak érdekében, hogy a közösségi állampolgárok és a Bosznia és Hercegovina-i állampolgárok könnyebben kezdhessenek és folytathassanak szabályozott szakmai tevékenységet Bosznia és Hercegovinában, illetve a Közösségben, a stabilizációs és társulási tanács megvizsgálja, milyen

¹ Többoldalú megállapodás az Európai Közösség és tagállamai és az Albán Köztársaság, a Bolgár Köztársaság, Bosznia és Hercegovina, az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Közigazgatási Missziója, a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, a Montenegrói Köztársaság, a Norvég Királyság, Románia és a Szerb Köztársaság között európai közös légtér létrehozásáról (HL L 285., 2006.10.16., 3. o.).

lépések szükségesek a képesítések kölcsönös elismeréséhez. E célból megteheti a szükséges intézkedéseket.

56. CIKK

1. Bosznia és Hercegovina területén letelepedett közösségi társaság, illetve a Közösségben letelepedett Bosznia és Hercegovina-i társaság jogosult arra, hogy a letelepedés szerinti befogadó területén hatályban lévő jogszabályoknak megfelelően, Bosznia és Hercegovina vagy a Közösség területén alkalmazzon, illetve leányvállalatai vagy fióktelepei által foglalkoztasson olyan munkavállalókat, akik a Közösség tagállamainak vagy Bosznia és Hercegovinának az állampolgárai, feltéve, hogy ezek a munkavállalók a (2) bekezdésben meghatározott kulcsfontosságú személyzethez tartoznak, és a társaságok, leányvállalatok vagy fióktelepek kizárólagos alkalmazásában állnak. Az ilyen munkavállalók tartózkodási és munkavállalási engedélyei csak az ilyen jellegű foglalkoztatás időtartamára vonatkoznak.

2. A fent említett társaságok – a továbbiakban: szervezetek – kulcsszemélyzete „társaságon belül áthelyezettnek” tekintendő, a következő kategóriák közül a c) pont meghatározása szerint, feltéve, hogy a szervezet jogi személy és az érintett személyeket foglalkoztatta, vagy azok annak partnerei voltak (a többségi részvényesek kivételével) legalább az ilyen mozgást közvetlenül megelőző egy év során:

- a) egy szervezetnél magasabb beosztásban dolgozó személyek, akik főleg a létesítmény vezetőségét irányítják, elsősorban az üzlet igazgatósága vagy részvényesei, vagy velük egyenrangú személyek általános felügyelete vagy irányítása alatt állnak, beleértve a következőket:
 - i. a létesítmény osztályát vagy részlegét irányító személyek;
 - ii. a felügyeleti, szakmai vagy irányító alkalmazottak munkáját felügyelő vagy ellenőrző személyek;
 - iii. a felvételre vagy elbocsátásra, illetve a felvétel vagy elbocsátás ajánlására vagy egyéb személyügyi műveletekre személyes illetékességgel rendelkező személyek;

- b) egy szervezetnél dolgozó személyek, akik olyan különleges ismeretekkel rendelkeznek, amelyek elengedhetetlenül szükségesek a létesítmény működéséhez, kutatási berendezéseihez, technikáihoz vagy irányításához. Az ilyen ismeretek értékelése tükrözhet – a létesítménysajátos ismeretektől eltekintve – egy meghatározott technikai tudást igénylő munka- vagy üzleti területen szerzett magas szintű képesítést, beleértve egy akkreditált szakmai tagságot;
- c) egy „társaságon belül áthelyezett” személy a meghatározás szerint az egyik fél területén található szervezetnél dolgozó természetes személy, akit a gazdasági tevékenység folytatása keretében ideiglenesen áthelyeznek a másik fél területére; az érintett szervezet gazdasági tevékenységének fő helye az egyik fél területén kell hogy legyen, és az áthelyezésnek ugyanazon szervezet egy létesítményéhez (fióktelep, leányvállalat) kell történnie, amely a másik fél területén ténylegesen hasonló gazdasági tevékenységeket folytat.

3. A Bosznia és Hercegovina-i, illetve közösségi állampolgároknak a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területére történő belépése, illetve ottani ideiglenes tartózkodása engedélyezett, amennyiben a társaság ezen képviselői a (2) bekezdés a) pontjában meghatározott magas beosztású személyek a társaságon belül, és akik egy Bosznia és Hercegovina-i társaság közösségi leányvállalatának vagy fióktelepének, illetve egy közösségi társaság Bosznia és Hercegovina-i leányvállalatának vagy fióktelepének valamely tagállamban, illetve Bosznia és Hercegovinában történő létrehozásáért felelősek, amennyiben:

- a) ezek a képviselők nem közvetlen értékesítéssel vagy szolgáltatásnyújtással foglalkoznak, és nem vesznek fel fizetést a letelepedés szerinti befogadó területén található forrásból, és;
- b) a társaság gazdasági tevékenységének székhelye a Közösségen, illetve Bosznia és Hercegovinán kívül található, és az adott tagállamban vagy Bosznia és Hercegovinában nincs másik képviselője, irodája, fióktelepe vagy leányvállalata.

III. FEJEZET

SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁS

57. CIKK

1. A Közösség és Bosznia és Hercegovina a következő rendelkezéseknek megfelelően vállalják, hogy megteszik a megfelelő lépéseket annak érdekében, hogy fokozatosan lehetővé tegyék a szolgáltatásnyújtást a szolgáltatás célszemélyének országától eltérő fél területén letelepedett közösségi és Bosznia és Hercegovina-i társaságok vagy állampolgárok számára.

2. Az (1) bekezdésben említett liberalizációs folyamattal összhangban a felek engedélyezik a szolgáltatást nyújtó természetes személyek, illetve a szolgáltató által az 56. cikk (2) bekezdésében meghatározott kulcsszemélyzet tagjaként alkalmazottak ideiglenes mozgását, beleértve azokat a természetes személyeket, akik közösségi vagy Bosznia és Hercegovina-i társaságot vagy állampolgárt képviselnek, és akik a szolgáltatás értékesítésére irányuló tárgyalás vagy az érintett szolgáltató számára történő szolgáltatások értékesítésére vonatkozó megállapodások megkötése céljából szándékoznak ideiglenesen beutazni, amennyiben ezek a képviselők nem vesznek részt a nagyközönség felé történő közvetlen értékesítésben, illetve saját maguk nem foglalkoznak szolgáltatásnyújtással.

3. E megállapodás hatálybalépése után négy évvel a stabilizációs és társulási tanács meghozza az (1) bekezdés rendelkezéseinek fokozatos megvalósításához szükséges intézkedéseket. Figyelembe veszik a felek által a jogszabályaik közelítése terén megtett előrehaladást.

58. CIKK

1. A felek nem tehetnek olyan intézkedéseket vagy rendelkezéseket, amelyek a szolgáltatás célszemélyének országától eltérő fél területén letelepedett közösségi és Bosznia és Hercegovina-i állampolgárok vagy társaságok általi szolgáltatásnyújtás feltételeit e megállapodás hatálybalépésének napját megelőző napon fennálló helyzethez képest jelentős mértékben korlátozóbbá teszik.

2. Amennyiben valamelyik fél úgy véli, hogy a másik fél által e megállapodás hatálybalépése óta bevezetett intézkedések olyan helyzet kialakulásához vezetnek, amely e megállapodás hatálybalépésének napját megelőző napon fennálló helyzethez képest jelentős mértékben korlátozóbb, az első fél arra kérheti a másikat, hogy kezdjenek konzultációt.

59. CIKK

A Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti közlekedési szolgáltatások nyújtása tekintetében a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

1. A szárazföldi szállítás tekintetében a 3. jegyzőkönyv megállapítja a felek közötti kapcsolatra alkalmazandó szabályokat elsősorban annak érdekében, hogy biztosítsák a zavartalan közúti átmenő forgalmat Bosznia és Hercegovinán és a Közösség egészén keresztül, a megkülönböztetés-mentesség elvének hatékony alkalmazását, valamint a Bosznia és Hercegovina-i és a közösségi közlekedési jogszabályok fokozatos összehangolását.
2. A nemzetközi tengeri közlekedés tekintetében a felek vállalják, hogy hatékonyan alkalmazzák a nemzetközi piacokhoz és kereskedelemhez történő korlátlan, kereskedelmi alapú hozzáférés elvét, és betartják a nemzetközi és európai kötelezettségeket a biztonsági és környezetvédelmi előírások terén.

A felek megerősítik elkötelezettségüket a szabad versenykörnyezet mellett, a nemzetközi tengeri közlekedés elengedhetetlen jellemzőjeként.

3. A (2) bekezdés alapelveinek alkalmazása során a felek:
 - a) a harmadik országokkal jövőben kötendő kétoldalú megállapodásokba nem foglalnak bele rakománymegosztási záradékot;
 - b) e megállapodás hatálybalépésekor eltörölnek minden olyan egyoldalú intézkedést, közigazgatási, technikai és egyéb akadályt, amely korlátozó vagy megkülönböztető hatást gyakorolhat a szabad szolgáltatásnyújtásra a nemzetközi tengeri szállításban;
 - c) a felek, többek között, a saját hajóiknál nem kevésbé kedvező bánásmódban részesítik a másik fél állampolgárai vagy társaságai által működtetett hajókat, a nemzetközi

kereskedelem számára nyitva álló kikötőkhöz való hozzáférés, az infrastruktúra használata és a kikötők kiegészítő tengeri szolgáltatásai tekintetében csakúgy, mint a kapcsolódó díjak és költségek, vámkönnyítések, valamint a be- és kirakáshoz szükséges kikötőhelyek és berendezések kiosztása tekintetében.

4. A felek közötti szállítás kölcsönös kereskedelmi szükségleteikhez igazodó, összehangolt fejlesztésének és fokozatos liberalizációjának biztosítása céljából a légi közlekedés terén való kölcsönös piaci hozzáférés feltételei az ECAA-ról szóló megállapodás tárgyát képezik.
5. Az ECAA-ról szóló megállapodás megkötését megelőzően a felek nem tesznek olyan intézkedéseket vagy rendelkezéseket, amelyek a megállapodás hatálybalépésének napját megelőző napon fennálló helyzethez képest korlátozóbbak vagy diszkriminatívabbak.
6. Bosznia és Hercegovina a Közösség mindenkor légi, tengeri, belvízi és szárazföldi közlekedési jogszabályaihoz igazítja jogszabályait, beleértve a közigazgatási, technikai és egyéb szabályokat, amennyiben a liberalizációs célokra, valamint a felek piacaihoz való kölcsönös hozzáférésre szolgál, és megkönnyíti a személyek és az áruk mozgását.
7. E fejezet célkitűzéseinek elérésében megtett közös előrehaladással összhangban a stabilizációs és társulási tanács megvizsgálja a légi és szárazföldi közlekedési szolgáltatások fejlesztéséhez szükséges feltételek kialakításának módjait.

IV. FEJEZET

FOLYÓ KIFIZETÉSEK ÉS TŐKEMOZGÁS

60. CIKK

A felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Nemzetközi Valutaalap alapszabálya VIII. cikkének rendelkezéseivel összhangban szabadon átváltható valutában engedélyeznek bármilyen kifizetést és átutalást a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti fizetési mérleg folyószámlán.

61. CIKK

1. A tőkeforgalom mérlegén és a folyó műveletek fizetési mérlegén történő tranzakciók tekintetében e megállapodás hatálybalépésétől kezdve a fogadó ország jogszabályainak megfelelően alapított vállalatokba történő közvetlen beruházásokkal kapcsolatos tőke szabad mozgását, valamint az V. cím II. fejezete rendelkezéseinek megfelelő beruházásokat, továbbá e beruházások és az ezekből származó bármilyen bevétel megszüntetését vagy visszahonosítását biztosítani kell.

2. A tőkeforgalom mérlegén és a folyó műveletek fizetési mérlegén történő tranzakciók tekintetében a felek e megállapodás hatálybalépésétől kezdve biztosítják az olyan kereskedelmi tranzakciókkal vagy szolgáltatásnyújtással kapcsolatos hitelekre vonatkozó szabad tőkemozgást, amelyben a felek valamelyikében állandó lakóhellyel rendelkező személy vesz részt, valamint az egy évnél hosszabb lejáratú pénzügyi kölcsönökre és hitelekre.

3. E megállapodás hatálybalépésétől kezdődően Bosznia és Hercegovina engedélyezi az Európai Unió állampolgárai számára ingatlan szerzését Bosznia és Hercegovinában, érvényes szabályainak és eljárásainak teljes és célszerű alkalmazása mellett.

A megállapodás hatálybalépését követő hat éven belül Bosznia és Hercegovina fokozatosan kiigazítja a tagállamok állampolgárainak Bosznia és Hercegovinában való ingatlanszerzésére vonatkozó jogszabályait, hogy azok a saját állampolgáira vonatkozóval azonos bánásmódot biztosítsanak.

E megállapodás hatálybalépését követő ötödik évtől a felek biztosítják továbbá a közvetett értékpapír-befektetésekkel és az egy évnél rövidebb lejáratú pénzügyi kölcsönökkel és hitelekkel kapcsolatos szabad tőkemozgást.

4. Az (1) bekezdés sérelme nélkül, a felek nem vezetnek be új korlátozásokat a közösségi és Bosznia és Hercegovina-i lakosok közötti tőkemozgásra és folyó kifizetésekre, a már meglévő rendelkezéseket pedig nem szigorítják.

5. A 60. cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül, ahol kivételes körülmények esetén a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti tőkemozgás komoly nehézségeket okoz vagy okozhat a

valutaárfolyam-politika vagy a monetáris politika működésében a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában, a Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina védintézkedéseket hozhat a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti tőkemozgások tekintetében hat hónapot meg nem haladó időtartamra, amennyiben az ilyen intézkedésekre feltétlenül szükség van.

6. A fenti rendelkezésekben semmi nem értelmezhető úgy, mint amely korlátozza a felek gazdasági szereplőinek arra vonatkozó jogát, hogy az e megállapodás szerződő feleit érintő jelenlegi két- vagy többoldalú megállapodásokban biztosíthatónál kedvezményesebb bánásmódban részesüljenek.

7. A felek konzultációkat folytatnak azzal a céllal, hogy az e megállapodás célkitűzéseinek elősegítése érdekében megkönnyítsék a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti tőkemozgást.

62. CIKK

1. Az e megállapodás hatálybalépését követő első öt évben a felek olyan intézkedéseket hoznak, amelyek lehetővé teszik a tőke szabad mozgására vonatkozó közösségi szabályok további fokozatos alkalmazásához szükséges feltételek kialakítását.

2. Az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik év végére a stabilizációs és társulási tanács meghatározza a tőke szabad mozgására vonatkozó közösségi szabályok teljes körű alkalmazásának részletes szabályait.

V. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

63. CIKK

1. E cím rendelkezéseit a közrend, a közbiztonság vagy a közegészség alapján indokolt korlátozásokra is figyelemmel kell alkalmazni.
2. A rendelkezések nem alkalmazandók olyan tevékenységekre, amelyek bármely fél területén a közhatalom – még ha csak esetenkénti – gyakorlásához kapcsolódnak.

64. CIKK

E cím alkalmazásában e megállapodásban semmi nem akadályozhatja a feleket a beutazásra és az ott-tartózkodásra, a munkavállalásra és a munkafeltételekre, valamint a természetes személyek letelepedésére és a szolgáltatásnyújtásra vonatkozó jogszabályaik és rendeleteik alkalmazásában, különösen amennyiben a tartózkodási engedély megadásáról, megújításáról vagy megtagadásáról van szó, feltéve, hogy ezek alkalmazása nem olyan módon történik, amely által azok hatálytalanítanak vagy hátrányosan befolyásolnák bármelyik fél számára a megállapodás különös rendelkezéseinek feltételei szerint járó előnyöket. Ez az előírás nem érinti a 63. cikk alkalmazását.

65. CIKK

A Bosznia és Hercegovina-i társaságok vagy állampolgárok és közösségi társaságok vagy állampolgárok közös irányításában és kizárólagos tulajdonában lévő társaságokra szintén vonatkoznak e cím rendelkezései.

66. CIKK

1. A legnagyobb kedvezményes bánásmód az e cím rendelkezéseinek megfelelően nem vonatkozik a felek által a kettős adózás elkerülésére kötött megállapodások alapján biztosított vagy a jövőben biztosítani kívánt adókedvezményekre vagy más adórendszerekre.
2. E cím egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy a feleket megakadályozza bármely olyan intézkedés elfogadásában vagy hatálybaléptetésében, amelynek célja a kettős adózás elkerülésére irányuló megállapodások rendelkezései és más adórendszerek vagy belföldi fiskális jogszabályok szerinti adók megkerülésének vagy kijátszásának megakadályozása.
3. E cím egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy a tagállamokat vagy Bosznia és Hercegovinát megakadályozza abban, hogy fiskális jogszabályaik vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazásában különbséget tegyenek a – különösen a tartózkodási helyük tekintetében – nem azonos helyzetben lévő adózók között.

67. CIKK

1. A felek törekednek arra, hogy lehetőség szerint elkerüljék a korlátozó intézkedések fizetési mérleg célokra történő bevezetését, a behozatalra vonatkozó intézkedéseket is beleértve. Az ilyen intézkedést elfogadó fél, amint lehetséges, közli a másik féllel ezek eltörlésének ütemezését.
2. Ha egy vagy több tagállamnak, illetve Bosznia és Hercegovinának a fizetési mérleg tekintetében súlyos nehézségei támadnak, vagy ilyen helyzet fenyegeti, a Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina a helyzetnek megfelelően a WTO-megállapodás alapján kialakított feltételekkel összhangban korlátozó intézkedéseket fogadhat el, a behozatalra vonatkozó intézkedéseket is beleértve, amely intézkedések korlátozott időtartamra szólnak, és nem léphetik túl a fizetésimérleg-helyzet orvoslásához feltétlenül szükséges mértéket. A Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina adott esetben haladéktalanul tájékoztatja a másik felet.

3. A korlátozó intézkedések nem alkalmazhatók a beruházásokra, különösen a befektetett vagy újra befektetett összegek, valamint bármely, ezekből származó bevétel hazatelepítésére vonatkozó átutalásokkal kapcsolatban.

68. CIKK

E cím rendelkezéseit fokozatosan kiigazítják, különösen a GATS V. cikkéből eredő követelmények figyelembevételével.

69. CIKK

E megállapodás rendelkezései nem érintik olyan intézkedések bármelyik fél általi alkalmazását, amelyek a harmadik országoknak az adott fél piacára való bejutására vonatkozó intézkedések e megállapodás rendelkezései segítségével történő kijátszásának megakadályozásához szükségesek.

VI. CÍM

JOGSZABÁLYOK KÖZELÍTÉSE, JOGÉRVÉNYESÍTÉS ÉS VERSENYSZABÁLYOK

70. CIKK

1. A felek elismerik Bosznia és Hercegovina meglévő jogszabályainak a Közösség jogszabályaihoz való közelítésének, valamint hatékony végrehajtásának jelentőségét. Bosznia és Hercegovina törekszik annak biztosítására, hogy meglévő és jövőbeni jogszabályait fokozatosan összeegyeztethetővé tegye a közösségi vívmányokkal. Bosznia és Hercegovina biztosítja, hogy meglévő és jövőbeni jogszabályait megfelelően végrehajtja és érvényesíti.

2. Ez a jogszabály-közelítés e megállapodás aláírásának napján kezdődik, és a megállapodás 8. cikkében meghatározott átmeneti időszak végére fokozatosan kiterjed a közösségi vívmányok e megállapodásban említett valamennyi elemére.

3. A jogszabály-közelítés az első időszakban a belső piaccal kapcsolatos közösségi vívmányok alapvető elemeire, valamint a kereskedelemmel kapcsolatos területekre fog koncentrálni. A későbbiekben Bosznia és Hercegovina a közösségi vívmányok fennmaradó részére összpontosít.

A jogszabály-közelítést az Európai Bizottság és Bosznia és Hercegovina által elfogadandó program alapján hajtják végre.

4. Bosznia és Hercegovina az Európai Bizottsággal egyetértésben meghatározza a jogszabály-közelítés végrehajtásának ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokat, valamint a megteendő jogérvényesítési intézkedéseket is.

71. CIKK

Versenyszabályok és egyéb gazdasági rendelkezések

1. A következők összeegyeztethetetlenek e megállapodás megfelelő érvényesülésével, amennyiben érinthetik a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelmet:

- a) minden olyan, vállalkozások közötti megállapodás, vállalkozások társulása által meghozott döntés, illetve vállalkozások közötti összehangolt magatartás, amelynek célja vagy hatása a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása;
- b) erőfölénnyel való visszaélés egy vagy több vállalkozás részéről a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területének egészén vagy egy jelentős részén;
- c) bármely állami támogatás, amely torzítja vagy torzíthatja a versenyt azáltal, hogy előnyben részesít egyes vállalkozásokat vagy egyes termékeket.

2. Bármely, e cikkel ellentétes gyakorlatot a Közösségben alkalmazandó versenyszabályok, és elsősorban az EK-Szerződés 81., 82., 86. és 87. cikkéből és a közösségi intézmények által elfogadott értelmező eszközökből fakadó kritériumok alapján kell elbírálni.

3. A felek biztosítják, hogy a különleges jogokkal bíró magán- és állami vállalkozások tekintetében a működés szempontjából független hatóságot ruházzanak fel az (1) bekezdés a) és b) pontjának teljes körű alkalmazásához szükséges hatáskörrel.
4. E megállapodás hatálybalépésének napjától számított két éven belül Bosznia és Hercegovina a működés szempontjából független hatóságot hoz létre, amelyet az (1) bekezdés c) pontjának teljes körű alkalmazásához szükséges hatáskörrel ruház fel. A hatóság többek között hatáskörrel rendelkezik az állami támogatási programoknak és egyedi támogatásoknak a (2) bekezdéssel összhangban történő engedélyezésére, valamint a jogtalanul nyújtott állami támogatások visszakövetelésének elrendelésére.
5. Mindkét fél biztosítja az átláthatóságot az állami támogatás területén, többek között azáltal, hogy a többi félnek az állami támogatásokra vonatkozó közösségi felmérés módszertanát és benyújtását követve rendszeres éves jelentést, vagy azzal egyenértékű dokumentumot küld. Az egyik fél kérésére a másik fél tájékoztatást ad az állami támogatás egyedi eseteiről.
6. Bosznia és Hercegovina átfogó nyilvántartást készít a (4) bekezdésben említett hatóság létrehozását megelőzően elindított támogatási programokról, és az ilyen programokat e megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb négy éven belül összehangolja a (2) bekezdésben említett kritériumokkal.
7. a) Az (1) bekezdés c) pontjában foglalt rendelkezések alkalmazása céljából a felek elismerik, hogy e megállapodás hatálybalépését követő első hat évben a Bosznia és Hercegovina által nyújtott állami támogatásokat azon tény figyelembevételével értékelik, hogy Bosznia és Hercegovinát az EK-Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontjában meghatározott közösségi területekkel azonos területnek kell tekinteni.
- b) Az e megállapodás hatálybalépésétől számított ötödik év végéig Bosznia és Hercegovina benyújtja az Európai Bizottságnak a NUTS II. szinten harmonizált, egy főre eső GDP-adatokat. Ezt követően a (4) bekezdésben említett hatóság és az Európai Bizottság közösen értékeli a Bosznia és Hercegovina-i régiók támogathatóságát, valamint a maximális támogatásintenzitást annak érdekében, hogy a vonatkozó közösségi iránymutatások alapján elkészítsék a regionális támogatási térképet.

8. A 4. jegyzőkönyv különleges szabályokat állapít meg az acélipar átalakítására vonatkozó állami támogatásokkal kapcsolatban.

9. A IV. cím II. fejezetében említett termékek tekintetében:

- a) az (1) bekezdés c) pontja nem alkalmazandó;
- b) bármely, az (1) bekezdés a) pontjával ellentétes gyakorlatot az EK-Szerződés 36. és 37. cikke alapján a Közösség által megállapított kritériumoknak és az ennek alapján elfogadott különleges közösségi eszközöknek megfelelően kell értékelni.

10. Ha valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy egy bizonyos gyakorlat összeegyeztethetetlen az (1) bekezdés feltételeivel, megfelelő intézkedéseket hozhat a stabilizációs és társulási tanácson belüli konzultációt követően, vagy az ilyen konzultációra való előterjesztést követő 30 munkanap elteltével.

E cikk rendelkezései semmiképpen nem sértik vagy érintik valamely fél arra vonatkozó jogait, hogy dömpingellenes vagy kiegyenlítő intézkedéseket tegyen az 1994. évi GATT vonatkozó cikkeinek, a szubvenciókról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak, valamint a vonatkozó belső jogszabályoknak megfelelően.

72. CIKK

Közvállalkozások

E megállapodás hatálybalépését követő harmadik év végére a közvállalkozások és olyan vállalkozások esetében, amelyek részére különleges és kizárólagos jogokat biztosítottak, Bosznia és Hercegovina az EK-Szerződésben meghatározott elveket alkalmazza, különös tekintettel a 86. cikkekre.

A közvállalkozások különleges jogai az átmeneti időszak során nem foglalják magukban mennyiségi korlátozások vagy azokkal azonos hatású intézkedések kivetésének lehetőségét a Közösségből Bosznia és Hercegovinába irányuló behozatalok tekintetében.

73. CIKK

Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

1. A felek e cikk és a VII. melléklet rendelkezései szerint megerősítik, hogy fontosságot tulajdonítanak a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok megfelelő és hatékony védelmének és érvényesítésének.
2. A megállapodás hatálybalépésétől kezdve a felek nem biztosítanak kevésbé előnyös bánásmódot egymás vállalatai és állampolgárai számára a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon elismerésének tekintetében, mint bármely harmadik ország számára kétoldalú megállapodásaik alapján.
3. Bosznia és Hercegovina meghoz minden szükséges intézkedést, hogy legkésőbb e megállapodás hatálybalépésétől számított öt éven belül a Közösségben meglévőhöz hasonló szinten biztosítsa a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok oltalmát, beleértve az ilyen jogok érvényesítésének hatékony eszközeit is.
4. Bosznia és Hercegovina vállalja, hogy a fent említett időszakon belül csatlakozik a VII. mellékletben említett, a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonról szóló többoldalú egyezményekhez. A felek megerősítik a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás elveinek általuk tulajdonított jelentőséget. A stabilizációs és társulási tanács határozhat úgy, hogy bizonyos, e területtel kapcsolatos többoldalú egyezményekhez való csatlakozásra kötelezi Bosznia és Hercegovinát.
5. Ha a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon kapcsán a kereskedelem feltételeit érintő probléma merül fel, ezt bármelyik fél kérésére sürgősen a stabilizációs és társulási tanács elé kell terjeszteni a felek kölcsönös meglegedésére szolgáló megoldás érdekében.

74. CIKK

Közbeszerzési szerződések

1. A Közösség és Bosznia és Hercegovina kívánatos célkitűzésnek tartja a közbeszerzési szerződések megkülönböztetéstől mentes és kölcsönös odaítélését, különösen a WTO szabályainak figyelembevételével.

2. A Bosznia és Hercegovina-i társaságok számára – függetlenül attól, hogy rendelkeznek-e telephellyel a Közösségben vagy sem – a megállapodás hatálybalépésétől a közösségi beszerzési szabályok alapján, a közösségi társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód szerint biztosítanak hozzáférést a közösségi szerződés-odaítélési eljárásokhoz.

A fenti rendelkezések a közüzemi szektorra is vonatkoznak, amint a Bosznia és Hercegovina-i kormány elfogadja a közösségi szabályokat ezen a területen bevezető jogszabályokat. A Közösség rendszeres időközönként megvizsgálja, hogy Bosznia és Hercegovina valóban bevezette-e ezeket a jogszabályokat.

3. Az V. cím II. fejezetének rendelkezései alapján Bosznia és Hercegovinában letelepedett közösségi társaságok a megállapodás hatálybalépésekor a Bosznia és Hercegovina-i társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód szerint férnek hozzá a Bosznia és Hercegovina-i szerződés-odaítélési eljárásokhoz.

4. A Bosznia és Hercegovinában nem letelepedett közösségi társaságok számára a megállapodás hatálybalépését követő legfeljebb öt éven belül a Bosznia és Hercegovina-i társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód szerint biztosítanak hozzáférést a Bosznia és Hercegovina-i szerződés-odaítélési eljárásokhoz. Az ötéves átmeneti időszakban Bosznia és Hercegovina fokozatosan csökkenti a hazai társaságokra érvényes kedvezményeket annak érdekében, hogy e megállapodás hatálybalépését követően a kedvezmények különbsége az első és második évben legfeljebb 15 %, a harmadik és negyedik évben legfeljebb 10 %, az ötödik évben pedig legfeljebb 5 % legyen.

5. A stabilizációs és társulási tanács rendszeres időközönként megvizsgálja annak lehetőségét, hogy Bosznia és Hercegovina valamennyi közösségi társaság számára hozzáférést biztosítson a Bosznia és Hercegovina-i szerződés-odaítélési eljárásokhoz. Bosznia és Hercegovina évente jelentést készít a stabilizációs és társulási tanács számára azokról az intézkedésekről, amelyeket az átláthatóság növelése és a közbeszerzések terén hozott döntések hatékony jogi felülvizsgálatának biztosítása érdekében hozott.

6. A letelepedés, működés, a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti szolgáltatásnyújtás, valamint a közbeszerzési szerződések teljesítésével kapcsolatos foglalkoztatás és munkaerőmozgás tekintetében is a 47–69. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni.

75. CIKK

Szabványosítás, mérésügy, akkreditáció és megfelelőségértékelés

1. Bosznia és Hercegovina megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy fokozatosan összhangot érjen el a közösségi műszaki előírások és az európai szabványosítás, mérésügy, akkreditáció és megfelelőségértékelési eljárások terén.

2. Ennek érdekében a felek törekednek arra, hogy:

- a) elősegítsék a közösségi műszaki előírások használatát és az európai szabványok és megfelelőségértékelési eljárások alkalmazását;
- b) segítséget nyújtsanak a minőségi infrastruktúra kialakításának előmozdításához: szabványosítás, mérésügy, akkreditáció és megfelelőségértékelés;
- c) támogassák a szabványokkal, megfelelőségértékeléssel, mérésüggyel és hasonló feladatokkal foglalkozó szervezetek (pl. CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EUROMET)¹ munkájában való Bosznia és Hercegovina-i részvételt;

¹ Európai Szabványügyi Bizottság, Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság, Európai Távközlési Szabványügyi Intézet, Európai Akkreditációs Együttműködés, Európai Mérésügyi Együttműködés, Európai Mérésügyi Szervezet.

- d) adott esetben előmozdítsák a megfelelési értékelésről és az ipari termékek elfogadásáról szóló megállapodás megkötését, amint Bosznia és Hercegovina jogszabályi keretei megfelelően igazodnak a Közösségéhez, és rendelkezésre áll a megfelelő szakértelem.

76. CIKK

Fogyasztóvédelem

A felek együttműködnek annak érdekében, hogy a Bosznia és Hercegovina-i fogyasztóvédelmi előírásokat összehangolják a közösségekkel. Hatékony fogyasztóvédelemre van szükség annak érdekében, hogy biztosított legyen a piacgazdaság megfelelő működése, és ez a védelem a piacfelügyelet és az e területtel kapcsolatos jogérvényesítés biztosítására irányuló közigazgatási infrastruktúra kiépítésétől függ.

E célból és közös érdekeik figyelembevételével a felek elősegítik és biztosítják a következőket:

- a) aktív fogyasztóvédelmi politikát a közösségi jogszabályoknak megfelelően, beleértve az elérhető információmennyiség növelését és független szervezetek létrehozását;
- b) a Bosznia és Hercegovina-i fogyasztóvédelmi jogszabályok összehangolását a hatályos közösségi jogszabályokkal;
- c) a fogyasztók hatékony jogi védelmét a fogyasztási cikkek minőségének javítása és a megfelelő biztonsági előírások fenntartása érdekében;
- d) a szabályok illetékes hatóság általi ellenőrzését és viták esetén az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés biztosítását.

77. CIKK

Munkafeltételek és esélyegyenlőség

Bosznia és Hercegovina fokozatosan összehangolja jogszabályait a közösségi jogszabályokkal a munkafeltételek, különösen a munkahelyi biztonság és egészségvédelem, valamint az esélyegyenlőség terén.

VII. CÍM

JOGÉRVÉNYESÜLÉS, SZABADSÁG ÉS BIZTONSÁG

78. CIKK

Az intézmények és a jogállamiság megerősítése

A bel- és igazságügyi együttműködés során a felek különös jelentőséget tulajdonítanak a jogállamiság megszilárdításának, általában a különböző szintű közigazgatási intézmények, valamint a jogérvényesítés és különösen az igazságszolgáltatás megerősítésének. Az együttműködés elsősorban az igazságszolgáltatás függetlenségének megerősítésére, valamint hatékonyságának és intézményi kapacitásának javítására, az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés fokozására, a rendőrség és más bűnüldözési szervek megfelelő szerkezetének kialakítására, megfelelő képzés biztosítására, valamint a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelemre irányul.

79. CIKK

Személyes adatok védelme

Bosznia és Hercegovina e megállapodás hatálybalépésekor összehangolja a személyes adatok védelméről szóló jogszabályait a közösségi joggal és a magánélet tiszteletben tartásáról szóló, más európai és nemzetközi jogszabályokkal. Bosznia és Hercegovina megfelelő pénzügyi forrásokkal és humán erőforrásokkal rendelkező, független felügyeleti szervezeteket hoz létre a személyes adatok védelméről szóló nemzeti jogszabályok végrehajtásának hatékony ellenőrzése és biztosítása érdekében. A felek együttműködnek e cél elérése érdekében.

80. CIKK

Vízum, határigazgatás, menedékjog és migráció

A felek együttműködnek a vízumok, határellenőrzés, menedékjog és migráció terén, valamint a meglévő más kezdeményezések figyelembevételével és – adott esetben – teljes mértékű felhasználásával kialakítják az együttműködés kereteit, regionális szinten is.

A fenti témákban való együttműködés a felek közötti kölcsönös konzultációkon és együttműködésen alapul, és annak magában kell foglalnia a következőkre vonatkozó technikai és közigazgatási segítségnyújtást:

- a) a jogszabályokkal és gyakorlatokkal kapcsolatos információcsere;
- b) jogszabály-szövegezés;
- c) az intézmények hatékonyságának javítása;
- d) a személyzet képzése;
- e) úti okmányok biztonsága és a hamis okmányok felderítése;
- f) határigazgatás.

Az együttműködés különösen a következőkre helyezi a hangsúlyt:

- a) a menedékjog terén a nemzetközi jogszabályok végrehajtása a menekültek helyzetére vonatkozó, 1951. július 28-án Genfben megkötött egyezmény és a menekültek helyzetére vonatkozó 1967. január 31-i New York-i jegyzőkönyv előírásainak teljesítése érdekében, ezáltal annak biztosítása, hogy a visszaküldés tilalmának elvét, valamint a menedékkérők és menekültek egyéb jogait tiszteletben tartják;
- b) a legális migráció terén a befogadási szabályok és a befogadott személy jogai és státusa. A migrációval kapcsolatban a felek megállapodnak abban, hogy más országok területükön legálisan tartózkodó állampolgárai számára méltányos bánásmódot biztosítanak, valamint olyan integrációs politikát támogatnak, amely arra törekszik, hogy az állampolgáraikéhoz hasonló jogokat és kötelezettségeket biztosítson számukra.

81. CIKK

Az illegális bevándorlás megakadályozása és ellenőrzése; visszafogadás

1. A felek együttműködnek az illegális bevándorlás megakadályozása és ellenőrzése érdekében. Ezért Bosznia és Hercegovina és a tagállamok visszafogadják a másik fél területén illegálisan tartózkodó bármely állampolgárukat, valamint a felek megállapodnak egy visszafogadási egyezmény megkötésében és teljes mértékű végrehajtásában, amely magában foglalja a más országok állampolgárainak és hontalan személyeknek a visszafogadását is.

A tagállamok és Bosznia és Hercegovina egyaránt ellátják állampolgáraikat a megfelelő személyazonossági okmányokkal, és e célból biztosítanak számukra minden adminisztratív segítséget.

Az állampolgárok, harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek visszafogadására vonatkozó egyedi eljárásokat a visszafogadásról szóló megállapodás keretében fektetik le.

2. Bosznia és Hercegovina beleegyezik, hogy visszafogadási megállapodásokat köt a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő többi országgal, és vállalja, hogy megteszi az e cikkben említett valamennyi visszafogadási megállapodás rugalmas és gyors végrehajtásához szükséges intézkedéseket.

3. A stabilizációs és társulási tanács más közös intézkedéseket is tesz az illegális bevándorlás, beleértve az emberkereskedelmet és az illegális migrációs hálózatokat, megakadályozása és ellenőrzése érdekében.

82. CIKK

Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása

1. A felek együttműködnek annak megakadályozása érdekében, hogy pénzügyi rendszereiket általában bűncselekményből és különösen kábítószerrel kapcsolatos bűncselekményekből származó bevételek tisztára mosására, valamint a terrorizmus finanszírozására használják.
2. Ezen a területen az együttműködés magában foglalhatja a közigazgatási és technikai segítségnyújtást, a rendeletek végrehajtásának fejlesztése és a megfelelő szabályok és mechanizmusok hatékony működése céljából, amelyek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemre vonatkoznak, és egyenértékűek a Közösség és egyéb nemzetközi fórumok, különösen a Pénzügyi Akció Munkacsoport (FATF) által elfogadottakkal.

83. CIKK

Együttműködés a tiltott kábítószeres terén

1. A felek saját illetékességi területükön belül együttműködnek a kábítószeres kérdésének kiegyensúlyozott és integrált megközelítésének biztosítása érdekében. A kábítószerrel kapcsolatos szakpolitikák és tevékenységek célja az illegális kábítószeres elleni küzdelem struktúráinak megerősítése, a kínálat, a kereskedelem és a tiltott kábítószeres iránti kereslet csökkentése, a kábítószerrel való visszaélés egészségügyi és szociális következményeivel való szembenézés, valamint az előanyagok hatékonyabb ellenőrzése.
2. A felek megállapodnak az e célkitűzések eléréséhez szükséges együttműködési módszerekről. Az intézkedéseknek az EU kábítószer-ellenőrzési stratégiája mentén közösen elfogadott alapelvekre kell épülniük.

84. CIKK

A szervezett bűnözéssel és más illegális tevékenységekkel
kapcsolatos megelőzés és küzdelem

A felek együttműködnek a szervezett vagy nem szervezett bűncselekményekkel és illegális tevékenységekkel kapcsolatos küzdelemben és megelőzésben, például:

- a) embercsempészet és -kereskedelem;
- b) illegális gazdasági tevékenységek, és különösen pénzhamisítás, az olyan termékekkel kapcsolatos illegális tranzakciók, mint például ipari hulladék, radioaktív anyagok, valamint illegális, hamisított vagy kalóz termékekkel kapcsolatos tranzakciók;
- c) korrupció a magán- és az állami szektorban, különösen az átláthatatlan közigazgatási gyakorlatokhoz kapcsolódóak;
- d) adócsalás;
- e) tiltott kábítószeres és pszichotróp anyagok gyártása és kereskedelme;
- f) csempészet;
- g) tiltott fegyverkereskedelem;
- h) okmányhamisítás;
- i) illegális gépjármű-kereskedelem;
- j) számítógépes bűnözés.

Ösztönzik a regionális együttműködést és a szervezett bűnözés elleni küzdelemmel kapcsolatos elfogadott nemzetközi előírások betartását.

85. CIKK

A terrorizmus elleni küzdelem

A felek megállapodnak, hogy azon nemzetközi egyezményekkel, amelyeknek részesei, valamint saját vonatkozó jogszabályaikkal és rendeleteikkel összhangban együttműködnek a terrorcselekmények és azok finanszírozásának megakadályozása és leküzdése érdekében:

- a) az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1373. határozata (2001), illetve egyéb vonatkozó ENSZ-határozatok, nemzetközi egyezmények és jogi okmányok teljes körű végrehajtásának keretében;
- b) a terrorista csoportokról és a támogató hálózataikról folytatott információcserével, a nemzetközi és nemzeti törvényekkel összhangban;
- c) a terrorizmus elleni küzdelemben alkalmazott eszközökről és módszerekről folytatott eszmecserével, ideértve a műszaki területeket és a képzést, valamint a terrorizmus megelőzésével kapcsolatos tapasztalatcserével.

VIII. CÍM

EGYÜTTMŰKÖDÉSI POLITIKÁK

86. CIKK

1. A Közösség és Bosznia és Hercegovina szoros kapcsolatokat alakít ki Bosznia és Hercegovina fejlődési és növekedési potenciáljához való hozzájárulás céljából. Az ilyen együttműködés mindkét fél előnyére erősíti a lehető legszélesebb alapokon nyugvó, meglévő gazdasági kapcsolatokat.
2. A politikákat és az egyéb intézkedéseket úgy tervezik meg, hogy azok Bosznia és Hercegovina fenntartható gazdasági növekedését és társadalmi fejlődését idézzék elő. E politikáknak a kezdetektől magukba kell foglalniuk a környezeti megfontolásokat, és igazodniuk kell a harmonikus társadalmi fejlődéshez.
3. Az együttműködési politikákat beépítik a regionális együttműködésbe. Külön figyelmet fordítanak azokra az intézkedésekre, amelyek előmozdítják Bosznia és Hercegovina és a szomszédos országok, többek között a tagállamok közötti együttműködést és ilyen módon hozzájárulnak a regionális stabilitáshoz. A stabilizációs és társulási tanács prioritásokat állapíthat meg az alábbiakban bemutatott együttműködési politikák között vagy azokon belül, az európai partnerséggel összhangban.

87. CIKK

Gazdaság- és kereskedelempolitika

A Közösség és Bosznia és Hercegovina elősegítik a gazdasági reformfolyamatot azáltal, hogy együttműködnek gazdaságaik alapelemeinek jobb megértése, valamint a gazdaságpolitika piacgazdaságokban történő kialakítása és végrehajtása érdekében.

Bosznia és Hercegovina hatóságainak kérésére a Közösség támogatást nyújthat Bosznia és Hercegovinának a működő piacgazdaság kialakítására és az európai gazdasági és monetáris unió stabilitásorientált politikáinak fokozatos közelítésére irányuló erőfeszítéseikhez.

Az együttműködés az üzleti szféra törvényességének megerősítésére is törekszik stabil és megkülönböztetéstől mentes, kereskedelmi vonatkozású jogi keret kialakítása révén.

Az e területen való együttműködés magában foglalja a gazdasági és monetáris unió alapelveivel és működésével kapcsolatos információk informális cseréjét.

88. CIKK

Statisztikai együttműködés

Az együttműködés elsősorban a statisztikával kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. Különösen törekszik hatékony és fenntartható statisztikai rendszerek kidolgozására, amelyek képesek a Bosznia és Hercegovina-i átalakulási és reformfolyamat megtervezéséhez és nyomon követéséhez szükséges összehasonlítható, megbízható, tárgyilagos és pontos adatokat biztosítani. Az együttműködésnek azt is lehetővé kell tennie, hogy az állami statisztikai ügynökség és a statisztikai hivatalok jobban ki tudják elégíteni hazai és nemzetközi ügyfelek igényeit (mind a közigazgatásban, mind a versenyszférában). A statisztikai rendszernek tiszteletben kell tartania az ENSZ által kibocsátott statisztikai alapelveket, az Európai Statisztikai

Gyakorlati Szabályzatot, és a statisztikára vonatkozó európai jogi rendelkezéseket, valamint a közösségi vívmányok irányába kell fejlődnie.

89. CIKK

Banki, biztosítási és egyéb pénzügyi szolgáltatások

A Bosznia és Hercegovina és a Közösség közötti együttműködés a banki, biztosítási és egyéb pénzügyi szolgáltatásokkal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. A felek együttműködnek annak érdekében, hogy olyan megfelelő stuktúrákat dolgozzanak ki és fejlesszenek ki, amelyek ösztönzik a banki, biztosítási és egyéb pénzügyi szolgáltatási szektort Bosznia és Hercegovinában.

90. CIKK

Audit- és pénzügyi ellenőrzési együttműködés

A felek közötti együttműködés elsősorban az államháztartási belső pénzügyi ellenőrzéssel (PIFC) és a külső ellenőrzéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. A felek különösen annak érdekében működnek együtt, hogy – megfelelő jogszabályok kidolgozása és elfogadása által – államháztartási belső pénzügyi ellenőrzést (beleértve a pénzügyi irányítást és ellenőrzést, és a funkcionálisan független belső ellenőrzést), valamint független külső ellenőrzési rendszereket dolgozzanak ki Bosznia és Hercegovinában, a nemzetközileg elfogadott ellenőrzési standardokkal és módszerekkel, valamint az EU legjobb gyakorlatával összhangban. Az együttműködésnek koncentrálnia kell az intézmények kapacitásépítésére és képzésére az államháztartási belső pénzügyi ellenőrzés és a külső ellenőrzés (legfelsőbb ellenőrzési intézmények) Bosznia és Hercegovina-i fejlesztése céljából, amely vonatkozik a pénzügyi irányítás és ellenőrzés, valamint a belső ellenőrzési rendszerek központi harmonizációs egységeinek létrehozására és erősítésére is.

91. CIKK

Beruházásfejlesztés és -védelem

A felek, saját illetékességi területükön belül, együttműködnek a beruházásfejlesztés és -védelem terén azzal a céllal, hogy kedvező légkört teremtsenek mind a belföldi, mind a külföldi magánberuházások számára, amely lényeges Bosznia és Hercegovina gazdaságának és iparának újjáélesztése szempontjából.

92. CIKK

Ipari együttműködés

Az együttműködésnek elő kell segítenie Bosznia és Hercegovina iparának és egyes szektorainak modernizációját és szerkezeti átalakítását. Mindez vonatkozik a gazdasági szereplők közötti ipari együttműködésre is, amelynek célja, hogy a környezet védelmének biztosítása mellett erősödjön a magánszektor.

Az ipari együttműködési kezdeményezések tükrözik a felek által meghatározott prioritásokat. Figyelembe veszik az iparfejlesztés regionális szempontjait, adott esetben támogatva a transznacionális társaságokat. A kezdeményezéseknek különösen arra kell irányulniuk, hogy megfelelő keretet hozzanak létre a vállalkozások számára az irányítás és a know-how fejlesztéséhez, valamint a piacok, a piaci átláthatóság és a vállalkozói környezet támogatásához.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi az iparpolitikával kapcsolatos közösségi vívmányokat.

93. CIKK

Kis- és középvállalkozások

A felek közti együttműködés a magánszektor kis- és középvállalkozásainak (kkv) fejlesztésére és erősítésére irányul, és megfelelően figyelembe veszi a közösségi vívmányok kkv-kra vonatkozó prioritásait, valamint a kisvállalkozások európai chartájában lefektetett tíz iránymutatást.

94. CIKK

Turizmus

A felek közötti együttműködés a turizmus terén elsősorban a turizmussal kapcsolatos információk (nemzetközi hálózatokon, adatbankokon stb. keresztül történő) áramlásának erősítésére, az idegenforgalmi vállalkozások, szakértők, kormányok és érintett ügynökségeik közti együttműködés fokozására, valamint a know-how (képzések, cserék és szemináriumok útján történő) átadására irányul. Az együttműködés kellően figyelembe veszi az ágazattal kapcsolatos közösségi vívmányokat.

Az együttműködés beépíthető a regionális együttműködésbe.

95. CIKK

Mezőgazdaság és az agráripari ágazat

Az együttműködés a mezőgazdasággal, valamint az állat- és növény-egészségügyi kérdésekkel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire fogja helyezni a hangsúlyt. Az együttműködés különösen törekszik Bosznia és Hercegovina mezőgazdaságának és agráripari ágazatának modernizálására és szerkezeti átalakítására, a közösségi állat- és növény-egészségügyi követelmények elérésére, és a Bosznia és Hercegovina-i jogszabályok és gyakorlat közösségi szabályokhoz és szabványokhoz való fokozatos közelítésének támogatására.

96. CIKK

Halászat

A felek megvizsgálják a közös érdekű, kölcsönösen előnyös területek meghatározásának lehetőségét a halászati ágazatban. Az együttműködés kellően figyelembe veszi a halászattal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit, beleértve a Nemzetközi és Regionális Halászati Szervezetnek a halállománnyal való gazdálkodásra és megőrzésre vonatkozó szabályaival kapcsolatos nemzetközi kötelezettségek betartását.

97. CIKK

Vámok

A felek azzal a céllal alakítanak ki együttműködést ezen a területen, hogy biztosítsák a kereskedelem terén elfogadandó rendelkezések betartását, valamint megvalósítsák a Bosznia és Hercegovina-i vámrendszereknek a közösségihez való közelítését, ezáltal előkészítve e megállapodás alapján tervezett liberalizációs intézkedéseket és a Bosznia és Hercegovina-i vámjogszabályoknak a közösségi vívmányokhoz való fokozatos közelítését.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi a vámügyekkel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

Az 5. jegyzőkönyv megállapítja a felek közötti, vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás szabályait.

98. CIKK

Adózás

A felek együttműködést alakítanak ki az adózás területén, beleértve a Bosznia és Hercegovina-i adórendszer további reformjára és az adóigazgatási eljárás átalakítására irányuló intézkedéseket azzal a céllal, hogy biztosítsák a hatékony adóbeszedést és az adócsalás elleni fokozott fellépést.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi az adózással és a káros adóverseny elleni küzdelemmel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit. A hátrányos adóverseny eltörlését a Tanács által 1997. december 1-jén elfogadott, a vállalkozások adózására vonatkozó magatartási kódex elvei alapján kell végrehajtani.

Az együttműködés az átláthatóság fokozására és a korrupció elleni harcra is irányul, és magában foglalja a tagállamokkal való információcserét annak érdekében, hogy elősegítse az adócsalást, adókijátszást vagy adóelkerülést megelőző intézkedések végrehajtását. Az OECD jövedelem- és tőkeadóztatási modell egyezményének legfrissebb módosításaival összhangban, valamint az adóügyekkel kapcsolatos információcseréről szóló OECD modell egyezmény alapján Bosznia és Hercegovinának a tagállamokkal megkötendő kétoldalú megállapodások hálózatát kell kialakítania, olyan mértékben, amennyire az ezt kérő tagállam egyetért ezekkel.

99. CIKK

Társadalmi együttműködés

A felek azzal a céllal működnek együtt, hogy elősegítsék Bosznia és Hercegovina foglalkoztatáspolitikájának fejlesztését a gazdasági reform és integráció erősítése keretében. Az együttműködés Bosznia és Hercegovina szociális biztonsági rendszerének az új gazdasági és társadalmi követelményekhez való hozzáigazítását is segíteni fogja azzal a céllal, hogy egyenlő hozzáférés és hatékony támogatás legyen biztosítható minden sérülékeny személy számára, és hozzájárulhat Bosznia és Hercegovina jogszabályainak kiigazításához annak érdekében, hogy a nők és férfiak, a fogyatékkal élők és minden sérülékeny személy – beleértve a kisebbségi csoportokhoz

tartozókat is – munkafeltételei és esélyegyenlősége biztosított legyen, valamint hogy javuljon a munkavállalók egészségének és védelmének szintje, a Közösségben biztosított védelmi szintet tekintve referenciának.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

100. CIKK

Oktatás és képzés

A felek együttműködnek azzal a céllal, hogy emeljék az általános oktatás, szakoktatás és -képzés, valamint a Bosznia és Hercegovina-i ifjúságpolitika és az ifjúságsegítés színvonalát, beleértve a nem formális oktatást is. A felsőoktatási rendszeren belül kiemelt fontosságú a Bolognai Nyilatkozat célkitűzéseinek elérése a kormányközi bolognai folyamatban.

A felek együttműködnek annak biztosítása érdekében is, hogy Bosznia és Hercegovinában az oktatás és képzés minden szintjére való bejutás mentes legyen mindenfajta nemi, faji, etnikai, származási vagy vallási hovatartozás szerinti hátrányos megkülönböztetéstől. Bosznia és Hercegovinának prioritásként kell kezelni azoknak a kötelezettségeknek való megfelelést, amelyeket az ezekkel a kérdésekkel foglalkozó, vonatkozó nemzetközi egyezmények keretében vállalt.

A vonatkozó közösségi programok és eszközök hozzájárulnak az oktatási és képzési struktúrák és tevékenységek színvonalának emeléséhez Bosznia és Hercegovinában.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

101. CIKK

Kulturális együttműködés

A felek vállalják, hogy elősegítik a kulturális együttműködést. Az együttműködés többek között az egyének, közösségek és népek közötti kölcsönös megértés és elismerés erősítését szolgálja. A felek vállalják, hogy együttműködnek a kulturális sokszínűség támogatásában, különösképpen a kulturális kifejezési módok sokszínűségnek védelméről és elősegítéséről szóló UNESCO-egyezmény keretén belül.

102. CIKK

Audiovizuális együttműködés

A felek együttműködnek az európai audiovizuális ipar fejlesztésében és ösztönzik a koprodukciót a mozi és televíziózás területén.

Az együttműködés többek között újságírók és más médiaszakemberek képzésére irányuló programokat és lehetőségeket jelent, valamint technikai segítséget a média, a nyilvánosság és a magánszféra számára, ezáltal erősítve azok függetlenségét, szakmaiságát és az európai médiával való kapcsolatokat.

Bosznia és Hercegovina összehangolja a határokon átnyúló műsorszolgáltatás tartalmi aspektusainak szabályozását érintő politikáját a Közösségével, továbbá összehangolja jogszabályait a vonatkozó közösségi vívmányokkal. Bosznia és Hercegovina különös figyelmet fordít a szellemi tulajdonjogok megszerzésével kapcsolatos kérdésekre a műholdas, földi frekvenciás, valamint kábeles programokban és a műsorszolgáltatásban.

103. CIKK

Információs társadalom

Az együttműködés elsősorban az információs társadalommal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. Különösen Bosznia és Hercegovina politikáinak és jogszabályainak a közösségekkel való fokozatos összehangolását támogatják ebben a szektorban.

A felek azzal a céllal működnek együtt, hogy továbbfejlesszék az információs társadalmat Bosznia és Hercegovinában. A globális célok közé tartozik a társadalom egészének felkészítése a digitális korszakra, a beruházások vonzása, és a hálózatok és szolgáltatások interoperabilitásának biztosítása.

104. CIKK

Elektronikus kommunikációs hálózatok és szolgáltatások

Az együttműködés elsősorban az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt kérdéseire helyezi a hangsúlyt.

A felek elsősorban megerősítik az együttműködést az elektronikus kommunikációs hálózatok és az elektronikus kommunikációs szolgáltatások területén, azzal az alapvető céllal, hogy Bosznia és Hercegovina egy évvel a megállapodás hatálybalépését követően elfogadja az ágazattal kapcsolatos közösségi vívmányokat.

105. CIKK

Tájékoztatás és kommunikáció

A Közösség és Bosznia és Hercegovina megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy elősegítse a kölcsönös információcserét. Előnyben részesülnek azok a programok, amelyek a nyilvánosság

számára alapvető tájékoztatást nyújtanak a Közösségről, valamint speciálisabb információkat a Bosznia és Hercegovina-i szakmai körök számára.

106. CIKK

Közlekedés

Az együttműködés a közlekedéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt.

Az együttműködés különösen a Bosznia és Hercegovina-i közlekedési módok átalakítására és modernizálására törekedhet, javíthatja a személyek és áruk szabad mozgását, elősegítheti a közlekedési piachoz és létesítményekhez való hozzáférést, beleértve a kikötőket és reptereket is, támogathatja a transzeurópai hálózatokkal kapcsolatos multimodális infrastruktúrák fejlesztését, különösen a délkelet-európai regionális kapcsolatok megerősítését a regionális közlekedési főhálózatról szóló egyetértési nyilatkozattal összhangban, bevezethet a Közösségéhez hasonló üzemeltetési szabványokat, valamint segítheti a Közösségéhez hasonló és ahhoz igazodó Bosznia és Hercegovina-i közlekedési rendszer kialakítását, és a közlekedéssel kapcsolatos környezetvédelem fejlesztését.

107. CIKK

Energia

Az együttműködés az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt, beleértve adott esetben a nukleáris biztonság szempontjait is. Az együttműködés az Európai Energiaközösséget létrehozó szerződésen alapul és Bosznia és Hercegovinának az európai energiapiacokba történő fokozatos integrációja irányába fejlődik.

108. CIKK

Környezetvédelem

A felek fejlesztik és erősítik együttműködésüket a környezetvédelem terén annak az érdemi feladatnak az érdekében, hogy megállítsák a további romlást, és megkezdjék a környezet állapotának javítását a fenntartható fejlődés érdekében.

A feleknek különösen azzal a céllal kell együttműködniük, hogy erősítsék a közigazgatási struktúrákat és folyamatokat a környezeti kérdések stratégiai tervezése és a fontos szereplők közötti koordináció biztosítása érdekében, valamint hogy összehangolják a Bosznia és Hercegovina-i törvényeket a közösségi vívmányokkal. Az együttműködés összpontosíthat a helyi, regionális és határon átnyúló lég- és vízszennyezés (beleértve a szemetet és a vegyszereket is) jelentős csökkentésére vonatkozó stratégiák kidolgozására, a hatékony, tiszta, fenntartható és megújítható energiatermelés és -fogyasztás rendszerének kialakítására, valamint környezeti hatásvizsgálat és stratégiai környezeti vizsgálat lefolytatására. Különös figyelmet fordítanak a Kiotói Jegyzőkönyv ratifikálására és végrehajtására.

109. CIKK

Együttműködés a kutatás és technológiafejlesztés terén

A felek kölcsönös előnyök alapján támogatják a polgári célú tudományos kutatási és technológiafejlesztési együttműködést, valamint tekintetbe veszik a rendelkezésre álló forrásokat, a megfelelő programokhoz való hozzáférés lehetőségét, a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok megfelelő szintű hatékony védelmére is figyelemmel.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi a kutatással és technológiafejlesztéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

110. CIKK

Regionális és helyi fejlesztés

A felek a regionális és helyi fejlesztési együttműködés megerősítésére törekednek azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak a gazdasági fejlődéshez és csökkentsék a regionális kiegyensúlyozatlanságot. Külön figyelmet fordítanak a határokon átnyúló, transznacionális és régiók közötti együttműködésekre.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi a regionális fejlesztéssel kapcsolatos közösségi vívmányok prioritásait.

111. CIKK

Közigazgatási reform

Az együttműködés arra irányul, hogy biztosítsák a hatékony és elszámoltatható közigazgatás továbbfejlesztését Bosznia és Hercegovinában, a területen eddig végrehajtott reformokra alapozva.

Az együttműködés ezen a területen elsősorban az intézménykiépítésre irányul az európai partnerség követelményeivel összhangban, beleértve olyan szempontokat is, mint az átlátható és nem részrehajló munkaerő-toborzási eljárások, humánerőforrás-menedzsment és karrierfejlesztés a közszolgálatban, folyamatos képzés, etikus magatartás támogatása az államigazgatásban, és a politikák alakítási folyamatának erősítése. A reformok megfelelően figyelembe veszik a költségvetés fenntarthatóságának célját, beleértve a költségvetés tervezésének szempontjait is. Az együttműködés Bosznia és Hercegovina közigazgatásának minden szintjére vonatkozik.

IX. CÍM

PÉNZÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉS

112. CIKK

E megállapodás célkitűzéseinek elérése érdekében és az 5., 113. és 115. cikknek megfelelően, Bosznia és Hercegovina támogatás és kölcsönök formájában közösségi pénzügyi támogatásban részesülhet, beleértve az Európai Beruházási Bank által nyújtott hiteleket. A közösségi támogatás feltétele a koppenhágai politikai kritériumok teljesítése tekintetében mutatott további fejlődés, és különösen az európai partnerség különös prioritási céljainak megvalósításában történő előrehaladás. A Bosznia és Hercegovináról szóló éves jelentések értékelését is figyelembe fogják venni. A közösségi támogatás a stabilizációs és társulási folyamat feltételeinek teljesítésétől is függ, különös tekintettel a kedvezményezett demokratikus, gazdasági és intézményi reformok végrehajtására tett erőfeszítéseire. A Bosznia és Hercegovinának nyújtott támogatást a feltárt szükségletek kielégítéséhez, és az elfogadott prioritásokhoz, a felvevő-, és adott esetben visszafizetési képességhez, valamint a gazdasági reform és szerkezetátalakítás érdekében végrehajtott intézkedésekhez igazítják.

113. CIKK

A támogatás formájában nyújtott pénzügyi segítségnyújtásra a vonatkozó tanácsi rendelettel összhangban, többéves indikatív kereten belül és a Bosznia és Hercegovinával folytatott konzultációkat követően a Közösség által kialakított éves cselekvési programokra alapozva kerülhet sor.

A pénzügyi segítségnyújtás az együttműködés bármely területére kiterjedhet, külön figyelmet fordítva a bel- és igazságügyre, a jogszabály-közelítésre és a gazdasági fejlődésre.

114. CIKK

A rendelkezésre álló források optimális felhasználása érdekében a felek biztosítják, hogy a Közösség hozzájárulásait más forrásokból, például a tagállamokból, más országokból és nemzetközi pénzügyi intézményektől származó hozzájárulásokkal való összehangolás után alakítják ki.

E célból a felek rendszeresen információt cserélnek az összes támogatási forrásról.

X. CÍM

INTÉZMÉNYI, ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

115. CIKK

Létrejön a stabilizációs és társulási tanács, amely felügyeli e megállapodás alkalmazását és végrehajtását. Megfelelő szinten, rendszeres időközönként ülésezik, illetve ha a körülmények úgy kívánják. Megvizsgálja a megállapodás keretében felmerülő főbb kérdéseket, valamint a kölcsönös érdeklődésre számot tartó egyéb kétoldalú vagy nemzetközi kérdéseket.

116. CIKK

1. A stabilizációs és társulási tanács egyrészt az Európai Unió Tanácsának tagjaiból és az Európai Bizottság tagjaiból, másrészt Bosznia és Hercegovina Minisztertanácsának tagjaiból áll.
2. A stabilizációs és társulási tanács létrehozza eljárási szabályzatát.
3. A stabilizációs és társulási tanács tagjai az eljárási szabályzatban megállapítandó feltételeknek megfelelően rendelkezhetnek a képviseletükről.

4. A stabilizációs és társulási tanács elnökségét az eljárási szabályzatban megállapítandó előírásoknak megfelelően felváltva tölti be a Közösség és Bosznia és Hercegovina egy-egy képviselője.
5. Az Európai Beruházási Bank az őt érintő ügyekben megfigyelőként részt vehet a stabilizációs és társulási tanács munkájában.

117. CIKK

A megállapodás célkitűzéseinek megvalósítása érdekében a stabilizációs és társulási tanács hatáskörrel rendelkezik, hogy e megállapodás alkalmazási körében és az abban előírt esetekben határozatokat hozzon. Ezek a határozatok kötelező erejűek a felekre nézve, akik megteszik a határozatok végrehajtásához szükséges intézkedéseket. A stabilizációs és társulási tanács megfelelő ajánlásokat is tehet. Határozatait és ajánlásait a felekkel egyetértésben hozza meg.

118. CIKK

1. A stabilizációs és társulási tanácsot feladatai végrehajtásában egy stabilizációs és társulási bizottság segítheti, amely egyrészt az Európai Unió Tanácsának és az Európai Bizottság képviselőiből, másrészt Bosznia és Hercegovina Minisztertanácsának képviselőiből áll.
2. A stabilizációs és társulási tanács az eljárási szabályzatában meghatározza a stabilizációs és társulási bizottság feladatait, amelyek tartalmazzák a stabilizációs és társulási tanács üléseinek előkészítését, valamint meghatározza a bizottság működési módját.
3. A stabilizációs és társulási tanács bármely hatáskörét átruházhatja a stabilizációs és társulási bizottságra. Ez esetben a stabilizációs és társulási bizottság a 117. cikkben megállapított feltételeknek megfelelően hozza meg döntéseit.

119. CIKK

A stabilizációs és társulási bizottság albizottságokat hozhat létre.

A megállapodás hatálybalépését követő első év vége előtt a stabilizációs és társulási bizottság létrehozza a szükséges albizottságokat e megállapodás megfelelő végrehajtása érdekében.

Létrejön egy migrációs kérdésekkel foglalkozó albizottság.

120. CIKK

A stabilizációs és társulási tanács határozhat bármely más különleges bizottság vagy testület létrehozásáról, amely segítheti feladatai elvégzésében. A stabilizációs és társulási tanács az eljárási szabályzatában meghatározza az ilyen bizottságok vagy testületek összetételét és feladatait, valamint azok működési módját.

121. CIKK

Létrejön a stabilizációs és társulási parlamenti bizottság. Bosznia és Hercegovina parlamenti közgyűlésének képviselői és az európai parlamenti képviselők e fórum keretében találkoznak véleménycsere céljából. A bizottság az általa meghatározott időközönként ülésezik.

A stabilizációs és társulási parlamenti bizottság az Európai Parlament képviselőiből, és Bosznia és Hercegovina parlamenti közgyűlésének képviselőiből áll.

A stabilizációs és társulási parlamenti bizottság létrehozza eljárási szabályzatát.

A stabilizációs és társulási parlamenti bizottság elnökségét az eljárási szabályzatban megállapítandó előírásoknak megfelelően felváltva tölti be az Európai Parlament tagja és Bosznia és Hercegovina parlamenti közgyűlésének tagja.

122. CIKK

E megállapodás hatályán belül mindegyik fél vállalja, hogy a másik fél természetes és jogi személyei számára saját állampolgáraihoz viszonyítva megkülönböztetéstől mentes szabad hozzáférést biztosít a felek illetékes bíróságaihoz és közigazgatási szerveihez egyéni jogaik és tulajdonjogaik védelme érdekében.

123. CIKK

A megállapodás egyik része sem akadályozza meg a feleket abban, hogy olyan intézkedéseket hozzanak:

- a) amelyeket szükségesnek ítélnék az alapvető biztonsági érdekeikkel ellentétes információk nyilvánosságra hozatalának megakadályozásához;
- b) amelyek fegyverek, lőszeres vagy háborús anyagok gyártására, kereskedelmére vagy védelmi célokból szükséges kutatására, fejlesztésére vagy termelésére vonatkoznak, feltéve, hogy ezek az intézkedések nem csorbítják a versenyfeltételeket a nem kifejezetten katonai célokra szánt termékek tekintetében;
- c) amelyeket saját biztonságuk szempontjából elengedhetetlenül szükségesnek tekintenek a jogrend és közrend fenntartását érintő súlyos belső zavarok, háború vagy háborúval fenyegető súlyos nemzetközi feszültség esetén, illetve a béke és a nemzetközi biztonság megőrzésére vállalt kötelezettségeik végrehajtása érdekében.

124. CIKK

1. Az e megállapodás által szabályozott területeken és bármely abban foglalt különös rendelkezés sérelme nélkül:

- a) a Bosznia és Hercegovina által a Közösséggel szemben alkalmazott intézkedések nem szolgálnak alapul a tagállamok és azok állampolgárai, vállalatai vagy cégei közötti bármilyen megkülönböztetéshez;

b) a Közösség által Bosznia és Hercegovinával szemben alkalmazott intézkedések nem szolgálnak alapul Bosznia és Hercegovina állampolgárai, vállalatai vagy cégei közötti bármilyen megkülönböztetéshez.

2. Az (1) bekezdés rendelkezései nem érintik a felek arra vonatkozó jogát, hogy adójogszabályaik megfelelő rendelkezéseit alkalmazzák azokra az adófizetőkre, akik lakóhelyüket tekintve nincsenek azonos helyzetben.

125. CIKK

1. A felek minden általános vagy különös intézkedést meghoznak, amelyek a megállapodás szerinti kötelezettségeik teljesítéséhez szükségesek. Biztosítják a megállapodásban foglalt célkitűzések megvalósítását.

2. A felek megállapodnak abban, hogy bármelyik fél kérésére a megfelelő csatornákon keresztül azonnal konzultálnak az e megállapodás értelmezését vagy végrehajtását, és a felek közötti kapcsolatok más lényeges aspektusait érintő bármely ügy megvitatása érdekében.

3. A felek a stabilizációs és társulási tanácshoz utalják a megállapodás alkalmazásával vagy értelmezésével kapcsolatos vitákat. Ebben az esetben a 126. cikket, valamint – adott esetben – a 6. jegyzőkönyvet kell alkalmazni.

A stabilizációs és társulási tanács kötelező határozat meghozatalával rendezheti a vitát.

4. Ha a felek egyike úgy véli, hogy a másik fél nem teljesítette a megállapodásból eredő valamely kötelezettségét, megfelelő intézkedéseket hozhat. Ezt megelőzően – a különösen sürgős esetek kivételével – ellátja a stabilizációs és társulási tanácsot minden olyan megfelelő információval, amely szükséges a helyzet alapos kivizsgálásához a felek számára elfogadható megoldás találása érdekében.

Az intézkedések megválasztásánál előnyben kell részesíteni azokat, amelyek a legkevésbé zavarják e megállapodás érvényesülését. Ezeket az intézkedéseket haladéktalanul be kell jelenteni a

stabilizációs és társulási tanácsnak, és a másik fél kérésére egyeztetést szükséges folytatni róluk a stabilizációs és társulási tanácsban, a stabilizációs és társulási bizottságban vagy bármely más szervben, amelyet a 119. és 120. cikk alapján hoztak létre.

5. A (2), (3) és (4) bekezdés rendelkezései semmilyen esetben sem befolyásolhatják és nem érintik a 30., 38., 39., 40. és 44. cikkeket és a 2. jegyzőkönyvet.

126. CIKK

1. Amennyiben a megállapodás értelmezését vagy végrehajtását illetően vita keletkezik a felek között, bármelyik fél értesíti a másik felet és a stabilizációs és társulási tanácsot hivatalos kérelem formájában arról, hogy a vitatott kérdés megoldásra szorul.

Amennyiben valamelyik fél úgy látja, hogy egy a másik fél által elfogadott intézkedés, vagy a másik fél cselekvésének hiánya ezen megállapodásban vállalt kötelezettségeinek megszegését jelenti, hivatalos kérelmet nyújt be a megoldás érdekében, amelyben indokolja véleményét, és – adott esetben – jelzi, hogy a fél a 125. cikk (4) bekezdése alapján intézkedéseket foganatosíthat.

2. A felek törekednek a vitának jóhiszemű egyeztetések útján történő megoldására a stabilizációs és társulási tanácsban és a (3) bekezdésben említett másik szervek keretei között azzal a céllal, hogy mielőbb kölcsönösen elfogadható megoldást találjanak.

3. A felek a stabilizációs és társulási tanács rendelkezésére bocsátanak minden olyan vonatkozó információt, amely szükséges a helyzet alapos vizsgálatához.

Amíg a vita nem rendeződik, a kérdés a stabilizációs és társulási tanács minden találkozásán tárgyalásra kerül, kivéve ha megkezdődött a 6. jegyzőkönyv alapján a választottbíróági eljárás. A vita lezártnak tekintendő, ha a stabilizációs és társulási tanács kötelező erejű határozatot hozott a kérdés rendezéséről a 125. cikk (3) bekezdése alapján, vagy ha megállapította, hogy már nem folyik vita.

A vitával kapcsolatban a felek megegyezése alapján vagy bármelyik fél kérésére egyeztetésre kerülhet sor a stabilizációs és társulási bizottság vagy bármely más, a 119. vagy 120. cikk alapján létrehozott vonatkozó bizottság vagy szerv bármely találkozóján. Az egyeztetésekről írásos feljegyzés is készülhet.

Az egyeztetés során közzétett információk bizalmasak maradnak.

4. A 6. jegyzőkönyv alkalmazásának hatálya alá tartozó kérdések esetében bármely fél benyújthatja a kérdést választottbírószági eljáráson való vitarendezésre a jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően, ha két hónappal az (1) bekezdés alapján megkezdett vitarendezési folyamatot követően a felek nem tudták lezárni a kérdést.

127. CIKK

A megállapodás mindaddig nem érintheti az egyének és gazdasági szereplők számára egyrészről egy vagy több tagállamra, másrészről Bosznia és Hercegovinára nézve kötelező, meglévő megállapodásokban biztosított jogokat, amíg a megállapodás alapján nem biztosítanak számukra ugyanolyan jogokat.

128. CIKK

Az I–VII. melléklet és az 1–7. jegyzőkönyv e megállapodás szerves részét képezik.

Az Európai Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti, Bosznia és Hercegovinának a közösségi programokban való részvételére vonatkozó általános elvekről szóló, 2004. november 22-én aláírt keretmegállapodás¹, valamint ennek mellékletei e megállapodás szerves részét képezik. A fenti keretmegállapodás 8. cikkében említett felülvizsgálatra a stabilizációs és társulási tanács keretein belül kerül sor, amelynek jogában áll szükség esetén módosítani a keretmegállapodást.

¹ HL L 192., 2005.7.22., 9. o.

129. CIKK

A megállapodás határozatlan időre szól.

A megállapodást bármelyik fél felmondhatja a másik félhez intézett értesítés útján. A megállapodás az ilyen értesítés napját követő hat hónap elteltével hatályát veszti.

Bármelyik fél azonnali hatállyal felfüggesztheti a megállapodás hatályát ezen megállapodás valamely lényegi elemének a másik fél általi be nem tartása esetén.

130. CIKK

E megállapodás alkalmazásában a „felek” kifejezés egyrésztől – hatáskörüknek megfelelően – a Közösségre vagy tagállamaira, illetve a Közösségre és tagállamaira, másrésztől Bosznia és Hercegovinára vonatkozik.

131. CIKK

Ezt a megállapodást egyrésztől azokon a területeken kell alkalmazni, amelyeken az Európai Közösséget és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés alkalmazandó, az említett szerződésekben meghatározott feltételekkel, másrésztől Bosznia és Hercegovina területén.

132. CIKK

E megállapodás letéteményese az Európai Unió Tanácsának főtitkára.

133. CIKK

Ez a megállapodás két-két eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén, boszniai, horvát és szerb nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

134. CIKK

A megállapodást a felek saját eljárásaiknak megfelelően ratifikálják vagy jóváhagyják.

A ratifikációról vagy jóváhagyásról szóló okmányokat az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán helyezik letétbe.

Ez a megállapodás azt a dátumot követő második hónap első napján lép hatályba, amikor az utolsó ratifikációs vagy jóváhagyási okmányt letétbe helyezték.

135. CIKK

Ideiglenes megállapodás

Amennyiben az e megállapodás hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséig e megállapodás egyes részeinek rendelkezéseit – különösen az áruk szabad mozgására, valamint a közlekedésre vonatkozókat – a Közösség és Bosznia és Hercegovina között létrejött ideiglenes megállapodással hatályba léptetik, a felek megállapodnak abban, hogy ilyen körülmények esetén e megállapodás IV. címe 71. és 73. cikkének, az 1., 2., 4., 5., 6. és 7. jegyzőkönyv rendelkezései, valamint a 3. jegyzőkönyv vonatkozó rendelkezései alkalmazásában a „megállapodás hatálybalépésének időpontja” kifejezés az ideiglenes megállapodás hatálybalépésének időpontját jelenti a fent említett rendelkezésekben foglalt kötelezettségek tekintetében.

MELLÉKLETEK ÉS JEGYZŐKÖNYVEK JEGYZÉKE**MELLÉKLETEK**

- I. melléklet (21. cikk) – Bosznia és Hercegovina-i vámengedmények a Közösségből származó ipari termékekre
- II. melléklet (27. cikk (2) bekezdés) – A „baby beef”-termékek meghatározása
- III. melléklet (27. cikk) – A Közösségből származó elsődleges mezőgazdasági termékekre vonatkozó Bosznia és Hercegovina-i vámengedmények
- IV. melléklet (28. cikk) – A Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek a Közösségbe való behozatalára alkalmazandó vámok
- V. melléklet (28. cikk) – A Közösségből származó termékeknek Bosznia és Hercegovinába való behozatalára alkalmazandó vámok
- VI. melléklet (50. cikk) – Letelepedés: Pénzügyi szolgáltatások
- VII. melléklet (73. cikk) – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

JEGYZŐKÖNYVEK

- 1. jegyzőkönyv (25. cikk) – A feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelméről
- 2. jegyzőkönyv (42. cikk) – A „származó termékek” fogalmának meghatározásáról, valamint a Közösség és Bosznia és Hercegovina által kötött jelen megállapodás rendelkezéseinek alkalmazása terén zajló közigazgatási együttműködés módszereiről
- 3. jegyzőkönyv (59. cikk) – A szárazföldi szállításról
- 4. jegyzőkönyv (71. cikk) – Az acéliparnak nyújtott állami támogatásról
- 5. jegyzőkönyv (97. cikk) – A vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról
- 6. jegyzőkönyv (126. cikk) – A vitarendezésről
- 7. jegyzőkönyv (27. cikk) – Egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről

I. MELLÉKLET**BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK
A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ IPARI TERMÉKEKRE****Ia. MELLÉKLET****IPARI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ
BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK**

(a 21. cikkben említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- a) e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 50%-ára csökken;
- b) az e megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

KN-kód	Árumegnevezés
2501 00	Só (beleértve az asztali sót és denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal; tengervíz:
2501 00 10	– Tengervíz és sós oldatok
	– Közcélú só (beleértve az asztali sót és a denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott, csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal is:
	– – Más:
	– – – Más:
2501 00 99	– – – – Más
2508	Egyéb agyag (a 6806 vtsz. alá tartozó duzzasztott agyag kivételével), andaluzit, kianit és szilimanit, kalcinálva is; mullit; samott vagy dinaszföld:
2508 70 00	– Samott- vagy dinaszföld
2511	Természetes bárium-szulfát (barit); természetes bárium-karbonát (witherit), kalcinálva is, a 2816 vtsz. alá tartozó bárium-oxid kivételével:
2511 20 00	– Természetes bárium-karbonát (witherit)
2522	Égetett mész, oltott mész és hidraulikus mész, a 2825 vtsz. alá tartozó kalcium-oxid és -hidroxid kivételével

KN-kód	Árumegnevezés
2523	Portlandcement, bauxitcement, salakcement, szuperszulfátcement és hasonló hidraulikus cement festve vagy klinker formában is:
2523 10 00	– Cementklinker
	– Portlandcement:
2523 21 00	– – Fehércement, mesterségesen festve is
2523 29 00	– – Más:
ex 2523 29 00	– – – Olajkutak és gázmezők betonozására használt cement kivételével
2524	Azbeszt:
2524 10 00	– Krokidolit
2524 90 00	– Más:
ex 2524 90 00	– – Azbeszt, szál, pehely vagy por alakban
2702	Barnaszén, brikettezve is, a zsett kivételével
2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén:
	– Cseppfolyós halmazállapotú:
2711 11 00	– – Természetes gáz
2711 12	– – Propán
2711 13	– – Butánok
2711 19 00	– – Más
2801	Fluor, klór, bróm és jód:
2801 10 00	– Klór
2801 20 00	– Jód
2804	Hidrogén, nemesgáz és más nemfém:
2804 10 00	– Hidrogén
	– Nemesgáz:
2804 29	– – Más
2804 30 00	– Nitrogén
2804 40 00	– Oxigén
	– Szilícium:
2804 69 00	– – Más
2804 90 00	– Szelén

KN-kód	Árumeznevezés
2807 00	Kénsav; óleum:
2807 00 90	– Óleum
2808 00 00	Salétromsav; nitrálásavak
2809	Foszfor-pentoxid; foszforsavak; polifoszforsavak, vegyileg nem meghatározottak is:
2809 10 00	– Foszfor-pentoxid
2809 20 00	– Foszforsavak és polifoszforsavak
ex 2809 20 00	– – Metafoszforsav
2811	Más szervesetlen savak és nemfémek más szervesetlen oxigénvegyületei:
	– Más szervesetlen savak:
2811 19	– – Más:
2811 19 10	– – – Hidrogén-bromid (brómhidrogénsav)
2811 19 20	– – – Hidrogén-cianid (ciánhidrogénsav)
2811 19 80	– – – Más:
ex 2811 19 80	– – – – Arzénsav kivételével
	– Nemfémek más szervesetlen oxigénvegyületei:
2811 21 00	– – Szén-dioxid
2811 29	– – Más
2812	Nemfémek halogén- és oxihalogén vegyületei
2813	Nemfémek szulfidjai; kereskedelmi foszfortriszulfid:
2813 90	– Más
2814	Ammónia, vízmentes vagy vizes oldatban
2815	Nátrium-hidroxid (marónátron); kálium-hidroxid (marókáli); nátrium- vagy káliumperoxidok:
2815 20	– Kálium-hidroxid (marókáli)
2815 30 00	– Nátrium- vagy kálium-peroxid
2816	Magnézium-hidroxid és -peroxid; stroncium- vagy bárium-oxidok, -hidroxidok, és -peroxidok:
2816 40 00	– Stroncium- vagy bárium-oxid, -hidroxid és -peroxid
2819	Króm-oxidok és króm-hidroxidok

KN-kód	Árumegevezés
2820	Mangán-oxidok:
2821	Vas-oxidok és vas-hidroxidok; földfestékek Fe ₂ O ₃ -ra átszámítva legalább 70 tömegszázalék lekötött vastartalommal:
2821 20 00	– Földfestékek
2822 00 00	Kobaltoxidok és -hidroxidok; kereskedelmi kobaltoxidok
2824	Ólom-oxidok; vörösólom és narancssárga ólom:
2825	Hidrazin és hidroxilamin és ezek szervesetlen sói; más szervesetlen bázisok; más fémozidok, -hidroxidok és -peroxidok:
2825 20 00	– Lítium-oxid és -hidroxid
2825 30 00	– Vanádium-oxidok és -hidroxidok
2825 40 00	– Nikkel-oxidok és -hidroxidok
2825 50 00	– Réz-oxidok és -hidroxidok
2825 60 00	– Germánium-oxidok és cirkónium-dioxid
2825 70 00	– Molibdén-oxidok és -hidroxidok
2825 80 00	– Antimon-oxidok
2826	Fluoridok; szilikofluoridok, fluoraluminátok és egyéb komplex fluorsók:
	– Fluoridok:
2826 12 00	– – Alumínium-fluorid
2826 30 00	– Nátrium-hexafluoro-aluminát (mesterséges kriolit)
2826 90	– Más:
2826 90 80	– – Más:
ex 2826 90 80	– – – Nátrium- vagy kálium-szilikofluoridok
2827	Kloridok, oxikloridok és hidroxikloridok; bromidok és oxibromidok; jodidok és oxijodidok:
2827 10 00	– Ammónium-klorid
2827 20 00	– Kalcium-klorid
	– Más kloridok:
2827 31 00	– – Magnézium-klorid
2827 32 00	– – Alumínium-klorid
2827 39	– – Más:
2827 39 10	– – – Ón-klorid

KN-kód	Árumegnevezés
2827 39 85	– – – Más
	– Oxikloridok és hidroxikloridok:
2827 41 00	– – Réz-oxiklorid, -hidroxiklorid
2827 49	– – Más:
	– Bromidok és oxibromidok:
2827 51 00	– – Nátrium-bromid vagy kálium-bromid
2827 59 00	– – Más
2827 60 00	– Jodidok és oxijodidok:
ex 2827 60 00	– – Kálium-jodid kivételével
2828	Hipokloritok; kereskedelmi kalcium-hipoklorit; kloritok; hipobromitok:
2828 90 00	– Más
2829	Klorátok és perklorátok; bromátok és perbromátok; jodátok és perjodátok
2830	Szulfidok; poliszulfidok, vegyileg nem meghatározottak is:
2830 90	– Más
2831	Ditionitok és szulfoxilátok:
2831 90 00	– Más
2832	Szulfitok; tioszulfátok
2833	Szulfátok; timsók; peroxoszulfátok (perszulfátok):
	– Nátrium-szulfátok:
2833 19 00	– – Más
	– Más szulfátok:
2833 21 00	– – Magnézium-szulfát
2833 22 00	– – Alumínium-szulfát
2833 24 00	– – Nikkel-szulfát
2833 25 00	– – Réz-szulfát
2833 29	– – Más:
2833 29 20	– – – Kadmium-, króm- és cink-szulfát
2833 29 30	– – – Kobalt- és titán-szulfát:
ex 2833 29 30	– – – – Titán-szulfát
2833 29 60	– – – Ólom-szulfát
2833 29 90	– – – Más:
ex 2833 29 90	– – – – Ón vagy mangán-szulfát kivételével
2833 30 00	– Timsók
2833 40 00	– Peroxoszulfátok (perszulfátok)

KN-kód	Árumegnevezés
2834	Nitritek; nitrátok:
2834 10 00	– Nitritek
2835	Hipofoszfítok, foszfítok és foszfátok; polifoszfátok, vegyileg nem meghatározottak is:
2835 10 00	– Hipofoszfítok és foszfítok
	– Foszfátok:
2835 22 00	– – Nátrium- és dinátrium-foszfát
2835 24 00	– – Kálium-foszfát
2835 26	– – Más kalcium-foszfátok:
2835 29	– – Más
	– Polifoszfátok:
2835 39 00	– – Más
2836	Karbonátok; peroxokarbonátok (perkarbonátok); ammónium-karbamátot tartalmazó kereskedelmi ammóniumkarbonát:
	– Más:
2836 92 00	– – Stroncium-karbonát
2837	Cianidok, oxicianidok és komplex cianidok:
	– Cianidok és oxicianidok:
2837 19 00	– – Más
2839	Szilikátok; kereskedelmi alkálifém-szilikátok:
2839 90	– Más:
2839 90 90	– – Más:
ex 2839 90 90	– – – Ólom-szilikát
2841	Fémoxisavak vagy fémperoxisavak sói:
	– Mangánitok, manganátok és permanganátok:
2841 69 00	– – Más
2841 80 00	– Volframátok
2841 90	– Más:
2841 90 85	– – Más:
ex 2841 90 85	– – – Alumínátok

KN-kód	Árumegnevezés
2843	Nemesfémek kolloid állapotban; nemesfémek szervetlen vagy szerves vegyületei, vegyileg nem meghatározottak is; nemesfémek amalgámjai:
	– Ezüstvegyületek:
2843 21 00	– – Ezüst-nitrát
2843 29 00	– – Más
2843 30 00	– Aranyvegyületek
2843 90	– Más vegyületek; amalgámok
2844	Radioaktív kémiai elemek és radioaktív izotópok (beleértve a hasadó kémiai elemeket és izotópokat is) és ezek vegyületei; ilyen termékeket tartalmazó keverékek és maradékok
2845	Izotópok a 2844 vtsz. alá tartozók kivételével; ilyen izotópok szerves vagy szervetlen vegyületei, vegyileg nem meghatározottak is
2846	Ritkaföldfémek, ittrium vagy szkandium szerves vagy szervetlen vegyületei, vagy e vegyületek keverékei
2848 00 00	Foszfidok, vegyileg nem meghatározottak is, a ferrofoszfor kivételével
2849	Karbidok, vegyileg nem meghatározottak is:
2849 90	– Más
2850 00	Hidridek, nitridek, azidok, szilicidek és boridok, vegyileg nem meghatározottak is, a 2849 vtsz. alá tartozó karbidok kivételével
2852 00 00	Higany szerves vagy szervetlen vegyületei, az amalgámok kivételével
ex 2852 00 00	– Fulimátok vagy cianidok
2853 00	Más szervetlen vegyületek (beleértve a desztillált vagy vezetőképessé, és hasonló tisztaságú vizet is); cseppfolyós levegő (nemesgázzal is); sűrített levegő; amalgámok, a nemesfémek amalgámjai kivételével
2903	Szénhidrogének halogénszármazékai:
	– Aciklikus szénhidrogének telített klórozott származékai:
2903 11 00	– – Klór-metán (metil-klorid) és klór-etán (etil-klorid)
2903 13 00	– – Kloroform (triklór-metán)
2903 19	– – Más:
2903 19 10	– – – 1,1,1-triklór-etán (metil-kloroform)
	– Aciklikus szénhidrogének telítetlen klórozott származékai:
2903 29 00	– – Más
	– Aciklikus szénhidrogének fluorozott, brómozott vagy jódozott származékai:

KN-kód	Árumegnevezés
2903 31 00	– – Etilén-dibromid (ISO) (1,2-dibróm-etán)
2903 39	– – Más
	– Ciklán-, ciklén- vagy ciklo-terpén szénhidrogének halogén származékai:
2903 52 00	– – Aldrin (ISO), klórdán (ISO) és heptaklór (ISO)
2903 59	– – Más
2904	Halogénezett vagy nem halogénezett szénhidrogének szulfo-, nitro- vagy nitrozoszámazékai:
2904 10 00	– Csak szulfocsoportot tartalmazó származékok, ezek sói és etilészterei
2904 20 00	– Csak nitro- vagy nitrozocsoportot tartalmazó származékok:
ex 2904 20 00	– – Az 1,2,3-propántriol-trinitrát kivételével
2904 90	– Más
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszámazékai:
	– Telített egyértékű alkoholok:
2905 11 00	– – Metanol (metil-alkohol)
	– Telítetlen egyértékű alkoholok:
2905 29	– – Más
	– Acil-alkoholok halogénezett, szulfonált, nitrált vagy nitrozált származékai:
2905 51 00	– – Etklórvinol (INN)
2905 59	– – Más
2906	Ciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszámazékai:
	– Ciklán-, ciklén- vagy cikloterpén alkoholok:
2906 13	– – Sztérinek és inozitok:
2906 13 10	– – – Sztérinek:
ex 2906 13 10	– – – – Koleszterin
	– Aromás:
2906 29 00	– – Más:
ex 2906 29 00	– – – Cinnamil-alkohol (fahéjalkohol)
2908	Fenolok vagy fenol-alkoholok halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszámazékai:
	– Más:
2908 99	– – Más:
2908 99 90	– – – Más:
ex 2908 99 90	– – – – Dinitro-orto-krezol vagy más nitrát-származék észterek kivételével

KN-kód	Árumegnevezés
2909	Éterek, éter-alkoholok, éter-fenolok, éter-alkohol-fenolok, alkohol-, éter- és ketonperoxidok, (vegyileg nem meghatározottak is), valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Aciklikus éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
2909 19 00	– – Más
2909 20 00	– Ciklán, ciklén vagy cikloterpén éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai
2909 30	– Aromás éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– – Brómozott származékok:
2909 30 31	– – – Pentabrom-difenil-éter; 1,2,4,5-tetrabrom-3,6-bisz(pentabrom-fenoxi)benzol
2909 30 35	– – – 1,2-bisz (2,4,6-tribromofenoxi)-etán, akrilnitril-butadién-sztirol (ABS) gyártásához
2909 30 38	– – – Más
2909 30 90	– – Más
2910	Epoxidok, epoxi-alkoholok, epoxi-fenolok és epoxi-éterek háromtagú gyűrűvel és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
2910 40 00	– Dieldrin (ISO, INN)
2910 90 00	– Más
2911 00 00	Acetálok és félacetálok, más oxigén-funkcióval vagy anélkül és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai
2912	Aldehidek más oxigén-funkciós csoporttal vagy anélkül is; aldehidek ciklikus polimerjei; paraformaldehid:
	– Aciklikus aldehidek más oxigén-funkciós csoport nélkül:
2912 11 00	– – Metanal (formaldehid)
2915	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Ecetsav és sói; ecetsavanhidrid:
2915 29 00	– – Más
2915 60	– Vajsavak, pentánsavak, ezek sói és észterei
2915 70	– Palmitinsav, sztearinsav, ezek sói és észterei:
2915 70 15	– – Palmitinsav

KN-kód	Árumeznevezés
2917	Polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai és peroxisavai; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai: – Aciklikus polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai, peroxisavai és ezek származékai:
2917 12	– – Adipinsav, sói és észterei:
2917 12 10	– – – Adipinsav és sói
2917 13	– – Azelainsav, szebacinsav, ezek sói és észterei:
2917 19	– – Más:
2917 19 10	– – – Malonsav, sói és észterei
2917 20 00	– Ciklán-, ciklén-, vagy cikloterpén polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai, peroxisavai és ezek származékai – Aromás polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai, peroxisavai és ezek származékai:
2917 34	– – Ortoftálsav más észterei:
2917 34 10	– – – Dibutil-ortoftalátok
2920	Nemfémek más szervesen savainak észterei (a hidrogén-halidok észterei kivételével) és ezek sói; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
2920 90	– Más:
2920 90 10	– – Kénsav- és szénsavészterek, és sóik, és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
ex 2920 90 10	– – – Szénsavészterek és származékaik; kénsavészterek származékai
2920 90 85	– – Más:
ex 2920 90 85	– – – Nitroglicerín; más szénsavészterek és származékaik; pentaeritrol-tetranitrát
2921	Aminfunkciós vegyületek: – Aromás monoaminok és származékaik; ezek sói:
2921 41 00	– – Anilin és sói:
ex 2921 41 00	– – – Anilin
2922	Aminovegyületek oxigénfunkciós csoporttal: – Aminoalkoholok, kivéve amelyek egynél több fajta oxigénfunkciós csoportot tartalmaznak, ezek étereit és észterei; ezek sói:
2922 11 00	– – Monoetanol-amin és sói:
ex 2922 11 00	– – – Monoetanol sói
2922 12 00	– – Dietanol-amin és sói
ex 2922 12 00	– – – Dietanol-amin sói

KN-kód	Árumegnevezés
2922 13	– – Trietanol-amin és sói:
2922 13 90	– – – Trietanol-amin sói
	– Aminonaftolok és más aminofenolok, kivéve amelyek egynél több fajta oxigénfunkciós csoportot tartalmaznak, ezek étereit és észtereit; ezek sói:
2922 21 00	– – Amino-hidroxi-naftalin-szulfonsavak és ezek sói
2922 29 00	– – Más:
ex 2922 29 00	– – – Anizidin, dianizidin, fenetidín és sóik
	– Aminosavak és észtereik, kivéve amelyek egynél több fajta oxigénfunkciós csoportot tartalmaznak; ezek sói:
2922 41 00	– – Lizin és észtereit; ezek sói
2922 42 00	– – Glutaminsav és sói
ex 2922 42 00	– – – Nátriumglutamintól eltérő
2923	Negyedrendű ammóniumsók és hidroxidok; lecitinek és más foszforaminolipidek, vegyileg nem meghatározottak is:
2923 10 00	– Kolin és sói:
ex 2923 10 00	– – Kolin-klorid vagy szukcinil-kolin-jodid kivételével
2924	Karboxiamid-funkciós vegyületek; a karbonsavak amidfunkciós vegyületei:
	– Aciklikus amidok (aciklikus karbamátok is) és származékaik; ezek sói:
2924 19 00	– – Más:
ex 2924 19 00	– – – Acetamid vagy aszparagin és sóik
	– Ciklikus amidok (ciklikus karbamátok is) és származékaik; ezek sói:
2924 23 00	– – 2-Acetamidobenzoesav (N-Acetil-antranilsav) és sói
2925	Karboxi-imid-funkciós vegyületek (szaharin és sói is) és iminfunkciós vegyületek:
	– Imidek és származékaik; ezek sói:
2925 12 00	– – Glutetimid (INN)
2925 19	– – Más
2926	Nitrilfunkciós vegyületek:
2926 90	– Más:
2926 90 20	– – Izoftálnitril

KN-kód	Árumegnevezés
2930	Szerves kénvegyületek:
2930 20 00	– Tiokarbamátok és ditiokarbamátok
2930 30 00	– Mono-, di- vagy tetraszulfid-tiuram
2930 90	– Más:
2930 90 85	– – Más:
ex 2930 90 85	– – – Tioamidok (kivéve a tiokarbamidot) és tioéterek
2933	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek:
	– Szerkezetükben nem fuzionált (kondenzált) pirazolgyűrűt (hidrogénezve is) tartalmazó vegyületek:
2933 61 00	– – Melamin
2933 69	– – Más:
2933 69 10	– – – Atrazin (ISO); propazin (ISO); szimazin (ISO); hexa-hidro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazin (hexogén, trimetiléntrinitramin)
	– Laktámok:
2933 72 00	– – Klobazam (INN) és metiprilon (INN)
2933 79 00	– – Más laktámok
2938	Természetes vagy szintetikus úton előállított glikozidok, valamint ezek sói, étere, észterei és más származékai:
2938 90	– Más:
2938 90 90	– – Más:
ex 2938 90 90	– – – Más szponinok
2939	Természetes vagy szintetikus úton előállított növényi alkaloidák és ezek sói, étere, észterei és más származékai:
2939 20 00	– Kínafakéreg (cinchona) alkaloidjai és származékai; ezek sói
	– Más:
2939 91	– – Kokain, ekgonin, levometamfetamin, metamfetamin (INN), metamfetamin racemát; ezek sói, észterei és más származékai:
	– – – Kokain és sói:
2939 91 11	– – – – Nyers kokain
2939 91 19	– – – – Más
2939 91 90	– – – Más
2939 99 00	– – Más:
ex 2939 99 00	– – – Butil-szkopolamintól vagy kapszaicintól eltérő

KN-kód	Árumegevezés
2940 00 00	Vegyileg tiszta cukrok, a szacharóz, laktóz, maltóz, glukóz és fruktóz kivételével; cukoréterek, -acetálok és -észtetek és ezek sói, a 2937, 2938 vagy a 2939 vtsz. alá tartozó termékek kivételével
2941	Antibiotikumok:
2941 10	– Penicillinek és származékaik penicillin-savszerkezetekkel; ezek sói:
2941 10 10	– – Amoxicillin (INN) és sói
2941 10 20	– – Ampicillin (INN), metampicillin (INN), pivampicillin (INN) és sói
3102	Ásványi vagy vegyi nitrogén trágyázószer:
	– Ammónium-szulfát; ammónium-szulfát és ammónium-nitrát kettős sói és keverékei:
3102 29 00	– – Más
3102 30	– Ammónium-nitrát, vizes oldatban is:
3102 30 10	– – Vizes oldatban
3102 30 90	– – Más:
ex 3102 30 90	– – – Robbanóanyag céljára alkalmas ammónium-nitráttól eltérő, pórusos
3102 40	– Ammónium-nitrát és kalcium-karbonát vagy más szervesen nem trágyázó anyag keveréke:
3102 50	– Nátrium-nitrát:
3102 50 10	– – Természetes nátrium-nitrát
3102 50 90	– – Más:
ex 3102 50 90	– – – 16,3% tömegszázalékot meghaladó nitrogéntartalommal
3103	Ásványi vagy vegyi foszfát trágyázószer:
3103 10	– Szuperfoszfátok
3103 90 00	– Más:
ex 3103 90 00	– – Foszfáttól eltérő, kalciummal dúsított
3105	A nitrogén, foszfor és kálium közül két vagy három trágyázó elemet tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban:
3105 10 00	– Ebben az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban:
3105 20	– Ásványi vagy vegyi trágyázószerek, amelyek tartalmazzák a három trágyázó elemet, a nitrogént, a foszfort és a káliumot:

KN-kód	Árumegnevezés
3105 30 00	– Diammónium-hidrogén-ortofoszfát (diammónium-foszfát)
3105 51 00	– Más ásványi vagy vegyi trágyázószerek, amelyek tartalmazzák a két trágyázó elemet, a nitrogént és a foszfort:
3105 59 00	– – Nitrát- és foszfáttartalommal
3105 60	– – Más
3105 60	– Ásványi vagy vegyi trágyázószerek, amelyek tartalmazzák a két trágyázó elemet, a foszfort és a káliumot
3202	Szintetikus szerves cserzőanyagok; szervetlen cserzőanyagok; cserzőkészítmények, természetes cserzőanyag-tartalommal is; előcserzésnél használt enzimes készítmények:
3202 90 00	– Más
3205 00 00	Színes lakkfestékek; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 3. pontjában meghatározott színes lakkfestékalapú készítmények
3206	Más színezőanyag; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 3. pontjában meghatározott készítmények, a 3203, 3204 vagy a 3205 vtsz. alá tartozó termékek kivételével; luminoforként használt szervetlen termékek, vegyileg nem meghatározottak is:
3206 20 00	– Krómvegyület-alapú pigmentek és készítmények
3206 41 00	– Más színezőanyagok és más készítmények:
3206 42 00	– – Ultramarin- és ultramarinalapú készítmények
3206 49	– – Litopon- és más cink-szulfid-alapú pigment és készítmény
3206 49 30	– – – Más:
3206 49 80	– – – – Kadmiumvegyület-alapú pigmentek és készítmények
ex 3206 49 80	– – – – Más:
3208	– – – – Szénpigment alapú cink szürke
3208	Festék és lakk (beleértve a zománcot és a fénymázát is), szintetikus polimer vagy kémiaiilag módosított természetes polimer alapúak, nem vizes közegben diszpergálva vagy oldva; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 4. pontjában meghatározott oldatok
3209	Szintetikus polimer vagy kémiaiilag módosított természetes polimer alapú festékek és lakkok (beleértve a zománcot és a fénymázát is), vizes közegben diszpergálva vagy oldva is:
3212	Nem vizes közegben diszpergált pigmentek (beleértve a fémport és -pelyhet), folyékony vagy paszta formában, amelyet a festékgyártásban (beleértve a zománcgyártást is) használnak; nyomófólia; festő- és más színezőanyagok a kiskereskedelem számára szokásos formában vagy kiszerezésben:
3212 90	– Más
3213	Művészfesték, oktatásra szánt festék vagy cégtáblafesték, árnyalatok festésére szolgáló festék, hobbfesték és hasonló, tableta, tubus, edény, üvegcső, téglát vagy hasonló formában vagy csomagolásban kiszerezve

KN-kód	Árumegnevezés
3214	Üvegezögitt, oltógitt, gyantacement, tömítőszer és más masztix; festőgyurma; nem tűzálló simítókészítmény homlokzathoz, belső falakhoz, padozatokhoz, mennyezethez vagy hasonló célra:
3214 10	– Üvegezögitt, oltógitt, gyantacement, tömítőszer és más masztix; festőgyurma
3215	Nyomdafesték, író tinta vagy tus és más tinta, koncentrátumban vagy szilárd alakban is:
3215 90	– Más
3303 00	Parfümök és toalettvizek:
3304	Szépségápoló készítmények vagy sminkes és bőrápoló készítmények (a gyógyszerek kivételével), beleértve a napbarnító vagy napvédő készítményeket; manikűr- vagy pedikűrkészítmények
3305	Hajápoló szerek:
3306	Száj- vagy fogápoló készítmények, beleértve a műfogsorrögzítő pasztát és port is; fogtisztításra szolgáló szál (fogselyem) a kiskereskedelem számára egyedi kiszerelésben:
3306 20 00	– Fogtisztításra szolgáló szál (fogselyem) a kiskereskedelem számára egyedi kiszerelésben
3306 90 00	– Más
3307	Borotválkozás előtti, borotválkozó vagy borotválkozás utáni készítmények, dezodorok, fürdőhöz való készítmények, szőrtelenítők és máshol nem említett illatszerek, szépség- vagy testápolószerek; helyiségszagtalanítók, illatosított vagy fertőtlenítő tulajdonságúak is:
3307 10 00	– Borotválkozás előtti, borotválkozó vagy borotválkozás utáni készítmények
3307 30 00	– Illatosított fürdősók és fürdőhöz való más készítmények
	– Helyiségillatosítók vagy -szagtalanítók, beleértve a vallási szertartásoknál használt illatosító készítményeket is:
3307 41 00	– – „Agarbatti” és égetés útján működő más illatosítók
3307 49 00	– – Más
3307 90 00	– Más
3401	Szappan; szappanként használt szerves felületaktív termékek és készítmények rúd, kocka vagy más formába öntve, szappantartalommal is; bőr (testfelület) mosására szolgáló szerves felületaktív termékek és készítmények folyadék vagy krém formájában és a kiskereskedelmi forgalom számára kiszerelve szappantartalommal is; szappannal vagy tisztítószerrel impregnált, bevont vagy borított papír, vatta, nemez és nem szőtt textília:
	– Szappan, és szerves felületaktív termékek és készítmények rúd, kocka vagy egyéb öntött vagy darabolt formában és szappannal vagy tisztítószerrel impregnált, bevont vagy borított papír, vatta, nemez és nem szőtt textília:

KN-kód	Árumegnevezés
3401 19 00	– – Más
3401 20	– Szappan más formában
3402	Szerves felületaktív anyagok (a szappan kivételével); felületaktív készítmény, mosókészítmények (beleértve a kiegészítő mosókészítményeket is), és tisztítókészítmények, szappantartalmúak is, a 3401 vtsz. alá tartozók kivételével:
3402 20	– Készítmények a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve:
3402 20 20	– – Felületaktív készítmények
3402 90	– Más:
3402 90 10	– – Felületaktív készítmények
3404	Múviaszok és elkészített viaszok:
3404 90	– Más:
3404 90 10	– – Elkészített viasz, beleértve a pecsétviaszt is
3404 90 80	– – Más:
ex 3404 90 80	– – – Kémiaileg módosított barnaszén kivételével
3405	Lábbeli-, bútor-, padló-, autókarosszéria-, üvegfényesítők vagy fémpolírozók, krémek, súrolókrémek és -porok és hasonló készítmények, (az ezekkel impregnált, bevont vagy beborított papír, vatta, nemez, nem szőtt textília, porózus műanyag vagy szivacs gumi is), a 3404 vtsz. alá tartozó viaszok kivételével:
3405 10 00	– Lábbeli- vagy bőrfényesítők, krémek és hasonló készítmények
3405 20 00	– Fabútor, padló és más faáru kezelésére szolgáló fényesítők, krémek és hasonló készítmények
3405 30 00	– Fényesítők és hasonló készítmények autókarosszériához, a fémpolírozók kivételével
3405 90	– Más:
3405 90 90	– – Más
3406 00	Gyertyák, mécsesek és hasonlóak:
3407 00 00	Mintázópaszták, beleértve a gyermekjátéknak összeállítottat is; készletben összeállított „fogászati viasz” vagy „fogászati lenyomatkeverék” néven ismert készítmények, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve vagy lemez, patkó, rúd vagy hasonló formában; a fogászatban használt gipszalapú egyéb készítmények (égetett gipszből vagy kalcium-szulfátból)
3601 00 00	Lőpor
3602 00 00	Elkészített robbanóanyag, a lőpor kivételével
3603 00	Biztonsági gyújtózsínor; robbantó gyújtózsínor; robbantógyutacs vagy robbantókapszulák; gyújtószerkezetek; elektromos detonátorok

KN-kód	Árumegnevezés
3604	Tűzijátékok, jelzőrakéták, esőrakéták, ködjelzők és más pirotechnikai termékek:
3604 10 00	– Tűzijátékok
3604 90 00	– Más:
ex 3604 90 00	– – Esőrakéták kivételével
3605 00 00	Gyufa, a 3604 vtsz. alá tartozó pirotechnikai cikkek kivételével
3606	Cervas és más piroforos ötvözetek bármilyen formában; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 2. pontjában meghatározott gyúlékony anyagokból készült áruk
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is:
3701 10	– Röntgenkészülékhez
3701 20 00	– Azonnal előhívó film
	– Más:
3701 91 00	– – Színes (polikróm) fényképezéshez
3701 99 00	– – Más
3702	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti film tekercsben, bármilyen anyagból a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó film tekercsben:
3703	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti papír, karton és textil
3704 00	Megvilágított, de nem előhívott fényképészeti lemez, film, papír, karton és textil
3705	Megvilágított és előhívott fényképészeti lemez és film, a mozgó-fényképészeti film kivételével:
3705 10 00	– Ofszet sokszorosításhoz
3705 90	– Más:
3705 90 10	– – Mikrofilm:
ex 3705 90 10	– – – Tudományos vagy szakmai szöveget tartalmazó
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószeres és pácanyagok):
	– Más:
3809 91 00	– – Textilipari vagy hasonló ipari használatra
3809 92 00	– – Papíripari vagy hasonló ipari használatra:
ex 3809 92 00	– – – Befejezetlen készítmények kivételével
3809 93 00	– – Bőripari vagy hasonló ipari használatra:
ex 3809 93 00	– – – Befejezetlen készítmények kivételével

KN-kód	Árumegnevezés
3810	Fémfelület-marató szerek; folyósítószerkes és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, vagy hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektrodák vagy -pálcák mag és bevonó anyagai
3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkozitást javítók, korróziógátló készítmények és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhez való is) vagy egyéb, hasonló céllal használt folyadékokhoz:
	– Kopogásgátló szerek:
3811 11	– – Ólomvegyület-alapúak
	– Kenőolaj-adalékok:
3811 29 00	– – Más
3811 90 00	– Más
3813 00 00	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltógránátok
3814 00	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékes és hígítók; lakk- vagy festékeltávolítók
3815	Máshol nem említett reakcióindítók, -gyorsítók és katalizátorok:
	– „Rögzített” katalizátorok:
3815 11 00	– – Aktív alkotórészként nikkellel vagy nikkelvegyülettel
3815 12 00	– – Aktív alkotórészként nemesfémmel vagy nemesfémovegyülettel
3817 00	Alkilbenzol- és alkilnaftalin-keverékes, a 2707 vagy a 2902 vtsz. alá tartozók kivételével
3819 00 00	Hidraulikus fékfolyadék és más folyadék hidraulikus hajtóműhöz, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem, vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz
3820 00 00	Fagyásgátló és jegesedésgátló készítmények
3821 00 00	Elkészített táptalajok mikroorganizmusok (beleértve a vírusokat és hasonlókat is) vagy növényi, emberi vagy állati sejtek tenyésztésére vagy fenntartására
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékes és készítmények (beleértve a természetes termékes keverékét is):
3824 10 00	– Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz
3824 30 00	– Nem agglomerált fémkarbidok egymással vagy fémkötő anyagokkal keverve
3824 40 00	– Elkészített adalékok cementhez, habarcsához, betonhoz

KN-kód	Árumegnevezés
3824 50	– Nem tűzálló habarcs és beton
3824 90	– Más:
3824 90 15	– – Ioncserélők
3824 90 20	– – Getter vákuumcsövekhez
3824 90 25	– – Pirolignitek (pl. kalciumból); nyers kalciumtartarátok; nyers kalcium-citrátok
3824 90 35	– – Amint, mint aktiv összetevőt tartalmazó rozsdagátló készítmények
	– – Más:
3824 90 50	– – – Készítmények galvanizáláshoz
3824 90 55	– – – Glicerín mono-, di- és tri-zsír-sav észtereinek elegyei (zsíremulzió-képzők)
	– – – Gyógyszerészeti vagy sebészeti célú termékek és készítmények:
3824 90 61	– – – – Antibiotikum-gyártás közbenső terméke, amelyet <i>Streptomyces tenebrarius</i> fermentációjával állítottak elő, szárítva is, a 3004 vtsz. alá tartozó humán gyógyszer gyártásához
3824 90 62	– – – – Monenzin sók gyártásának közbenső terméke
3824 90 64	– – – – Más
3824 90 65	– – – Öntődei segédanyagok (a 3824 10 00 alszám alá tartozók kivételével)
3825	A vegyipar vagy vele rokon iparágak máshol nem említett maradékai és melléktermékei; kommunális hulladékok; szennyvíziszap; az árucsoportozáshoz tartozó megjegyzések 6. pontjában meghatározott más hulladék
3901	Etilén polimerjei, alapanyag formájában:
3901 20	– Polietilén, legalább 0,94 fajlagos tömeggel:
3901 20 90	– – Más
3901 90	– Más:
3901 90 10	– – Ionomer gyanta, amely etilén, izobutil akrilát és metakrilsav terpolimerjének sójából áll
3901 90 20	– – Polisztirol, etilén-butilén kopolimer és polisztirol A-B-A típusú blokkpolimere, amelyben a sztiroltartalom legfeljebb 35 tömegszázalék, az árucsoportozáshoz tartozó Megjegyzések 6. b) pontjában említett valamelyik formában
3902	Propilén vagy más olefin polimerjei, alapanyag formájában:
3902 10 00	– Polipropilén
3902 20 00	– Poliizobutilén
3902 90	– Más:

KN-kód	Árumegnevezés
3902 90 10	– – Polisztirol, etilén-butilén kopolimer és polisztirol A-B-A típusú blokkpolimere, amelyben a sztiroltartalom legfeljebb 35 tömegszázalék, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 6. b) pontjában említett valamelyik formában
3902 90 20	– – Polibut-1-én, ennek etilén-kopolimere legfeljebb 10 tömegszázalék etiléntartalommal, vagy polibut-1-én keveréke polietilénnel és/vagy polipropilénnel, legfeljebb 10 tömegszázalék polietilén- és/vagy legfeljebb 25 tömegszázalék polipropiléntartalommal, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 6. b) pontjában említett valamelyik formában
3904	Vinil-klorid vagy más halogénezett olefinek polimerjei, alapanyag formájában:
	– Más poli(vinil-klorid):
3904 21 00	– – Nem lágyított
3904 22 00	– – Lágyított
3904 50	– Vinilidén-klorid-polimerek
3904 90 00	– Más
3906	Akrilpolimerek, alapanyag formájában:
3906 90	– Más:
3906 90 10	– – Poli(N-3-hidroxiimino-1,1-dimetilbutil)akrilamid)
3906 90 20	– – 2-diizopropil-aminoetil metakrilát és decil metakrilát kopolimere, N,N-dimetilacetamidban oldva, legalább 55 tömegszázalék kopolimertartalommal
3906 90 30	– – Akrilsav és 2-etilakrilát kopolimere legalább 10, de legfeljebb 11 tömegszázalék 2-etilakrilát tartalommal
3906 90 40	– – Akrilonitril kopolimere metil akriláttal és módosítva polibutadién-akrilnitrillel (NBR)
3906 90 50	– – Akrilsav és alkil metakrilát polimerizációjának terméke kis mennyiségű más monomerekkel, textilnyomó festékek gyártásánál sűrítőanyagként használatos
3906 90 60	– – Metilakrilát, etilén és olyan monomer polimerizációjának terméke, amely nem láncvégen tartalmaz karboxilcsoport-szubsztituenst, legalább 50 tömegszázalék metilakriláttartalommal, szilícium-dioxiddal keverve is
3907	Poliacetálok, más poliéterek és epoxigyanták alapanyag formájában; -polikarbonátok, alkid-gyanták, poliallilészterek és más poliészterek, alapanyag formájában:
3907 30 00	– Epoxigyanták
3907 50 00	– Alkidgyanták
	– Más poliészterek:
3907 91	– – Telítetlen

KN-kód	Árumegnevezés
3909	Aminogyanták, fenolgyanták és poliuretánok, alapanyag formájában:
3909 30 00	– Más aminogyanták
3909 50	– Poliuretánok:
3909 50 10	– – 2,2'-(tercbutylimino)dietanol és 4,4'-metiléndiciklohexil diizocianát alapú poliuretán,N,Ndimetilacetamid oldatban legalább 50 tömegszázalék polimertartalommal
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában:
	– Cellulóz-acetátok:
3912 12 00	– – Lágyított
	– Cellulóz-éterek:
3912 39	– – Más:
3912 39 20	– – – Hidroxipropilcellulóz
3912 90	– Más:
3912 90 10	– – Cellulóz-észterek
3913	Máshol nem említett természetes polimerek (pl. alginsav) és módosított természetes polimerek (pl. keményített fehérjék, természetes gumi kémiai származékai), alapanyag formájában:
3913 10 00	– Alginsav, sói és észterei
3913 90 00	– Más:
ex 3913 90 00	– – Kazein vagy zselatin
3915	Műanyag hulladék és -forgács:
3916	Műanyag szál, 1 mm-t meghaladó átmérővel, pálca, rúd és profil, felületi megmunkálással is, de tovább nem megmunkálva
3917	Műanyagból készült cső, tömlő és ezek szerelvénye (pl. csőkapcsoló, könyökdarab, karima):
	– Rugalmatlan cső és tömlő:
3917 21	– – Etilénpolimerekből:
3917 21 10	– – – Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva
3917 22	– – Propilénpolimerekből:
3917 22 10	– – – Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva

KN-kód	Árumegnevezés
3917 22 90	— — — Más:
ex 3917 22 90	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve, szerelvényekkel ellátottak
3917 23	— — Vinil-klorid-polimerekből:
3917 23 10	— — — Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva
3917 23 90	— — — Más:
ex 3917 23 90	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve, szerelvényekkel ellátottak
3917 29	— — Más műanyagból:
	— — — Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva:
3917 29 12	— — — — Kondenzációs vagy átrendezéses polimerizációs termékekből, kémiaiilag módosítottak is
3917 29 15	— — — — Addíciós polimerizációs termékekből
3917 29 19	— — — — Más
3917 29 90	— — — Más:
ex 3917 29 90	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve, szerelvényekkel ellátottak
	— Más cső és tömlő:
3917 32	— — Más, nem erősített vagy más anyagokkal másként nem kombinált, szerelvény nélkül:
	— — — Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva:
3917 32 10	— — — — Kondenzációs vagy átrendezéses polimerizációs termékekből, kémiaiilag módosítottak is
	— — — — Addíciós polimerizációs termékekből:
3917 32 31	— — — — — Etilénpolimerekből
3917 32 35	— — — — — Vinil-klorid-polimerekből
3917 32 39	— — — — — Más
3917 32 51	— — — — Más
	— — — Más:
3917 32 99	— — — — Más
3917 33 00	— — Más, nem erősített vagy más anyagokkal másként nem kombinált, szerelvénnel
ex 3917 33 00	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
3917 39	— — Más:
	— — — Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva:

KN-kód	Árumegnevezés
3917 39 12	– – – – Kondenzációs vagy átrendezési polimerizációs termékekből, kémiaiilag módosítottak is
3917 39 15	– – – – Addíciós polimerizációs termékekből
3917 39 19	– – – – Más
3917 39 90	– – – – Más:
ex 3917 39 90	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve, szerelvényekkel ellátottak
3917 40 00	– Szerelvények:
ex 3917 40 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
3918	Műanyag padlóburkoló, öntapadó is, tekercsben vagy lapban; műanyag fal- vagy mennyezetburkoló, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 9. pontjában meghatározottak szerint:
3919	Öntapadó műanyag lap, lemez, film, fólia, szalag, csík és más sík formában; tekercsben is:
3919 10	– Tekercsben, legfeljebb 20 cm szélességű:
	– – Vulkanizálatlan, természetes vagy szintetikus kaucsuk bevonatú csíkok:
3919 10 11	– – – Lágyított poli(vinil-klorid)-ból vagy polietilénből
3919 10 13	– – – Nem lágyított poli(vinil-klorid)-ból
3919 10 19	– – – Más
	– – Más:
	– – – Kondenzációs vagy átrendezési polimerizációs termékekből, kémiaiilag módosított is:
3919 10 31	– – – – Poliészterekből
3919 10 38	– – – – Más
	– – – Addíciós polimerizációs termékből:
3919 10 61	– – – – Lágyított poli(vinil-klorid)-ból vagy polietilénből
3919 10 69	– – – – Más
3919 10 90	– – – – Más
3919 90	– Más:
3919 90 10	– – Felületi megmunkáláson túlmenően megmunkálva, vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakútól eltérő alakra vágva
	– – Más:
3919 90 90	– – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
3920	Más műanyag lap, lemez, film, fólia, szalag és csík, amely nem porózus, és nem erősített, nem laminált, nem támasztott vagy más anyagokkal hasonlóan nem kombinált:
3920 10	– Etilénpolimerekből: – – Legfeljebb 0,125 mm vastagságú: – – – Polietilénből, amelynek fajlagos tömege: – – – – Kisebb mint 0,94:
3920 10 23	– – – – – Polietilén film, legalább 20, de legfeljebb 40 mikron vastagságú, félvezetők vagy nyomtatott áramkörök gyártásához használt fényérzékeny film gyártásához – – – – – Más: – – – – – Nem nyomtatott:
3920 10 24	– – – – – Nyújtható (sztrecs) film
3920 10 26	– – – – – Más
3920 10 27	– – – – – Nyomtatott
3920 10 28	– – – – Legalább 0,94
3920 20	– Propilénpolimerekből: – Vinil-klorid-polimerekből:
3920 43	– – Legalább 6 tömegszázalék lágyítót tartalmazó
3920 49	– – Más – Akrilpolimerekből:
3920 51 00	– – Poli(metil-metakrilát)-ból
3920 59	– – Más – Polikarbonátokból, alkidgyantákból, poliallilészterekből vagy más poliészterekből:
3920 61 00	– – Polikarbonátokból
3920 62	– – Poli(etilén-tereftalát)-ból
3920 63 00	– – Telítetlen poliészterekből
3920 69 00	– – Más poliészterből – Cellulózból vagy cellulóz kémiai származékaiból:
3920 71	– – Regenerált cellulózból
3920 73	– – Cellulóz-acetátból
3920 79	– – Más cellulózszármazékból – Más műanyagból:

KN-kód	Árumegnevezés
3920 91 00	– – Poli(vinil-butirál)-ból
3920 92 00	– – Poliamidokból
3920 93 00	– – Aminogyantákból
3920 94 00	– – Fenolgyantákból
3920 99	– – Más műanyagból:
3921	Más műanyag lap, lemez, film, fólia, szalag és csík: – Porózus:
3921 11 00	– – Sztirolpolimerekből
3921 12 00	– – Vinil-klorid-polimerekből
3921 14 00	– – Regenerált cellulózból
3921 19 00	– – Más műanyagból:
3921 90	– Más
3922	Műanyag fürdőkád, zuhanyozótálca, mosogató, mosdókagyló, bidé, WC–csésze, -ülőke és -tető, -öblítőtartály és hasonló higiéniai és tisztálkodási áru:
3923	Műanyag eszközök áruk szállítására vagy csomagolására; műanyag dugó, fedő, kupak és más lezáró
3924	Műanyag edények, evőeszközök, konyhafelszerelések, más háztartási eszközök, és higiéniai vagy tisztálkodási áruk
3925	Máshol nem említett, építkezésnél használt műanyag áruk
3926	Műanyagból készült más áruk és a 3901–3914 vtsz. alá tartozó más anyagokból készült áruk:
3926 10 00	– Hivatali vagy iskolai felszerelés
3926 20 00	– Ruházati cikkek és ruházati tartozékok (beleértve a kesztyűt, az ujjatlan és egyujjas kesztyűt is)
3926 30 00	– Bútor-, karosszéria- vagy hasonló szerelések
3926 40 00	– Szobor és más díszítésre szolgáló tárgy
3926 90	– Más:
3926 90 50	– – Perforált kosár és hasonló termékek a csővezetékben való vízsűrítéshez
	– – Más:
3926 90 92	– – – Lemezekből

KN-kód	Árumegnevezés
4002	Szintetikus gumi és olajból nyert faktisz alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban; a 4001 vtsz. alá tartozó bármely termék keveréke az e vtsz. alá tartozó bármely termékkel, alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban:
4002 19	– Butadién-sztirol gumi (SBR); karboxilezett butadién-sztirol gumi (XSBR): – – Más
4005	Vulkanizálatlan gumikeverék alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban:
4005 20 00	– Oldatok; diszperziók a 4005 10 alszám alá tartozók kivételével
4011	Új, gumi légabroncs:
4011 10 00	– Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
4011 30 00	– Légi járműhöz:
ex 4011 30 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
4014	Higiéniai vagy gyógyszerészeti áruk (beleértve a cumit is) vulkanizált lágygumiból, keménygumi szerelvénnel is:
4014 10 00	– Óvszer
4016	Más áru vulkanizált lágygumiból:
	– Más:
4016 92 00	– – Törlőgumi
4016 94 00	– – Csónak- vagy dokkütköző, felfújható is
4016 99	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – A 8701–8705 vtsz. alá tartozó járművekhez:
4016 99 52	– – – – – Fém–gumi kötésű alkatrészek
4016 99 58	– – – – – Más
	– – – – – Más:
4016 99 91	– – – – – Fém–gumi kötésű alkatrészek:
ex 4016 99 91	– – – – – A polgári légi járműveken technikai célra használtakat kivéve
4016 99 99	– – – – – Más:
ex 4016 99 99	– – – – – A polgári légi járműveken technikai célra használtakat kivéve
4104	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve) vagy lófélék szőrtelenül cserzett, vagy crust bőre, hasítva is, de tovább nem megmunkálva

KN-kód	Árumegnevezés
4105	Juh- vagy bárány gyapjú nélkül cserzett vagy crust bőre, hasítva is, de tovább nem kikészítve
4106	Más állatok szőrtelenül cserzett vagy crust bőre, hasítva is, de tovább nem kikészítve
4107	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve) vagy lófélék szőrtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőre, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vtsz. alá tartozó bőr kivételével:
4112 00 00	Juh vagy bárány gyapjú nélküli, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőre, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vtsz. alá tartozó bőr kivételével
4113	Más állatok szőrtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőre, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vtsz. alá tartozó bőr kivételével
4114	Puhított bőr (beleértve a samoa kombinációval kikészítettet is); lakkbőr és laminált lakkbőr; metallizált bőr
4115	Mesterséges bőr, kikészített bőrből vagy bőrrostból lemez, lap vagy csík alakban, tekercsben is; bőrárak előállítására nem alkalmas bőrdarabok és egyéb -hulladékok kikészített bőrből vagy mesterséges bőrből; kikészített bőr pora és lisztje:
4115 10 00	– Mesterséges bőr, kikészített bőrből vagy bőrrostból lemez, lap vagy csík alakban, tekercsben is
4205 00	Más áru természetes vagy mesterséges bőrből:
	– Gépekben vagy mechanikus berendezésekben, vagy más műszaki célra történő felhasználásra:
4205 00 11	– – Hevederek vagy hajtószíjak szállítószalaghoz, futószalaghoz
4205 00 19	– – Más
4402	Faszén (beleértve kagyló vagy dió alakban), brikettezve is
4403	Gömbfa, kérgезetten vagy háncsoltan vagy durván szögletesre alakítva is:
4403 10 00	– Festékkel, páccal, kreozottal vagy más tartósítószerrel kezelve
4406	Vasúti vagy villamosvasúti talpfa
4407	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is:
	– Más:
4407 91	– – Tölgyfából (<i>Quercus</i> spp.):
4407 92 00	– – Bükkfából (<i>Fagus</i> spp.)
4407 93	– – Juharfából (<i>Acer</i> spp.)
4407 94	– – Cseresznyefából (<i>Prunus</i> spp.)

KN-kód	Árumegnevezés
4407 95	– – Kőrisfából (<i>Fraxinus</i> spp.)
4407 99	– – Más:
4407 99 20	– – – Végillesztéssel összeállítva, gyalulva vagy csiszolva is
	– – – Más:
4407 99 25	– – – – Gyalulva
4407 99 40	– – – – Csiszolva
	– – – – Más:
4407 99 91	– – – – – Nyárfából
4407 99 98	– – – – – Más
4408	Furnér lap rétegelt lemez vagy más hasonló rétegelt fa készítésére (beleértve a rétegelt fa szeletelésével készített is) és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez gyalulva, csiszolva, lapolva vagy végillesztéssel összeállítva is, legfeljebb 6 mm vastagságban:
4408 90	– Más
4409	Fa (beleértve az össze nem állított lécet és szegélylécet parkettához) bármelyik széle, vége vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve (hornyolt, barázdált, lesarkított, ferdén levágott, „V” illesztésű, peremezett, mintázott, legömbölyített vagy hasonló módon formázott), gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is
4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag; kábeldob fából; rakodólap, keretezett és más szállítólap; rakodólapkeret fából:
4416 00 00	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei, beleértve a hordódongát is
4417 00 00	Szerszám, szerszámfoglat, szerszámnyél és -fogantyú, seprű-, vagy kefe- és ecsetnyél és -test fából; csizma- vagy cipőkaptafa és sámfa fából
4418	Ács- és épületasztalos-ipari termék, beleértve az üreges fapanelt is, összeállított padlópanelek, zsindely:
4418 60 00	– Oszlop és gerenda
4418 90	– Más
4419 00	Asztali és konyhai cikkek fából:
4420	Intarziás és berakott famunka; ékszeres- vagy evőeszközös ládikó és -doboz és hasonló cikkek fából; kis szobor és más díszműáru fából; fa lakberendezési tárgy, a 94. árucsoportba tartozó fabútorok kivételével
4421	Más faáru
4503	Természetes parafából készült áru:
4503 90 00	– Más

KN-kód	Árumegnevezés
4601	Fonat és fonásanyagból készült hasonló áru csíknak összeállítva is; fonásanyag, fonat és fonásanyagból készült hasonló termék párhuzamos pászmákban lap alakban összekötve vagy szöve, késztermék is (pl. gyékényszőnyeg, lábtörlő, függöny)
4602	Kosáráru, fonásáru és fonásanyagból közvetlenül kész alakban előállított más áru vagy a 4601 vtsz. alá tartozó anyagokból készült áru; szivacsból (luffaszivacs) készült áru:
4602 90 00	– Más
4707	Visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton:
4707 20 00	– Anyagában nem színezett, főként fehérített kémiai rostanyagot tartalmazó más papír vagy karton
4802	Nem bevont papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, és nem perforált lyukkártya- és lyukszalagpapír tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú ívben, bármilyen méretben, a 4801 vagy a 4803 vtsz. alá tartozó papír kivételével; kézi merítésű papír és karton:
4802 10 00	– Kézi merítésű papír és karton
4802 20 00	– Fény-, hő- vagy elektromosságérzékeny papír vagy karton gyártására alkalmas alappapír
ex 4802 20 00	– – Fénykép céljára való alapkarton
4802 40	– Tapéta alappapír
	– Más papír és karton, amely nem vagy legfeljebb 10 tömegszázalék mechanikai vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:
4802 56	– – Legalább 40 g/m ² , de legfeljebb 150 g/m ² tömegű, ívekben, amelyek oldalhosszúsága összehajtás nélkül az egyik oldalon legfeljebb 435 mm, és a másik oldalon legfeljebb 297 mm:
4802 56 20	– – – Oldalhosszúsága egyik oldalon 297 mm, és a másik oldalon 210 mm (A/4 formátumú):
ex 4802 56 20	– – – – Karbon alappapírt kivéve
4802 56 80	– – – Más:
ex 4802 56 80	– – – – Famentes nyomtatott, famentes mechanografikus, írásra való vagy nyers dekorációs papírtól vagy karbon alappapírtól eltérő
4804	Nem bevont nátronpapír és -karton tekercsben vagy ívben, a 4802 vagy 4803 vtsz. alá tartozók kivételével:
	– Nátron csomagolópapír és karton (kraftliner):
4804 11	– – Fehérítetlen
4804 19	– – Más
	– Nátron zsákpapír:

KN-kód	Árumegnevezés
4804 29	– – Más
4804 39	– Más nátronpapír és -karton legfeljebb 150 g/m ² tömegben:: – – Más
4804 49	– Más nátronpapír és -karton 150 g/m ² -t meghaladó, de 225 g/m ² -nél kisebb tömegben: – – Más
4804 52	– Más nátronpapír és -karton legalább 225 g/m ² tömegben:
4804 59	– – Anyagában egyenletesen fehéritve, és több mint 95 tömegszázalékban kémiai eljárással nyert fa rostanyagot tartalmaz – – Más
4805	Nem bevont más papír és karton tekercsben vagy ívben az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 3. pontjában megengedettnél nem nagyobb mértékben megmunkálva vagy feldolgozva: – Hullám alappapír:
4805 11 00	– – Hullám alappapír félkémiai eljárással nyert nyersanyagból
4805 12 00	– – Hullám alappapír szalmaalapú papíripari nyersanyagból
4805 19	– – Más
4805 24 00	– Testliner (visszanyert bevonókarton): – – Legfeljebb 150 g/m ² tömegű
4805 25 00	– – 150 g/m ² -t meghaladó tömegű
4805 30	– Szulfít csomagolópapír: – Más:
4805 91 00	– – Legfeljebb 150 g/m ² tömegű
4805 92 00	– – 150 g/m ² -t meghaladó, de 225 g/m ² -nél kisebb tömegű
4805 93	– – Négyzetmétertömege legalább 225 g/m ²
4808	Hullámpapír és -karton (ragasztott sima felületű lapokkal is), kreppelt, redőzött, domborított vagy perforált papír és karton tekercsben vagy ívben, a 4803 vtsz. alá tartozók kivételével
4809	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló vagy átíró papír, nyomtatott is (beleértve a sokszorosító stencilezéshez vagy az ofszet nyomólemezhöz való bevont vagy impregnált papírt is) tekercsben vagy ívben
4810	Papír és karton egyik vagy mindkét oldalán kaolinnal (kínai agyaggal) vagy más szervesetlen anyaggal bevonva, kötőanyag felhasználásával is, de más bevonat nélkül, felületileg színezett, díszített vagy nyomtatott is, tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú bármilyen méretben, ívben: – Nátronpapír és -karton, az írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra használt papír kivételével:

KN-kód	Árumegnevezés
4810 39 00	– – Más
	– Más papír és karton:
4810 92	– – Többrétegű
4810 99	– – Más
4811	Papír, karton, cellulózzavta és cellulózzszálból álló szövedék bevonva, impregnálva, borítva, felületileg színezve, díszítve vagy nyomtatva, tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú ívben, bármilyen méretben a 4803, 4809 vagy a 4810 vtsz. alá tartozók kivételével:
4811 10 00	– Kátránnyal, bitumennel vagy aszfalttal bevont papír és karton
	– Kátránnyal, bitumennel vagy aszfalttal bevont papír és karton:
4811 41	– – Öntapadó
4811 49 00	– – Más
	– Műanyaggal bevont, impregnált vagy beborított papír és karton (a ragasztóanyaggal bevont kivételével):
4811 51 00	– – Fehérített, 150 g/m ² tömeget meghaladó
4811 59 00	– – Más:
ex 4811 59 00	– – – Rétegelés készítésére, fa deszkalapok díszítésére, impregnálásra stb. való nyomtatott dekorációs papírtól eltérő
4813	Cigarettapapír, kiszabva vagy könyvecske vagy szivarkahüvely alakban is:
4813 10 00	– Könyvecske vagy hüvely alakban
4813 20 00	– Legfeljebb 5 cm széles tekercsben
4813 90	– Más:
4813 90 90	– – Más:
ex 4813 90 90	– – – Nem impregnált, 15 cm-nél szélesebb tekercsben vagy téglalap alakú (négyzetes is) ívekben, amelyek oldalhosszúsága az egyik oldalon meghaladja a 36 cm-t
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló- vagy átírópapír (a 4809 vtsz. alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofset nyomólemezpapír dobozba kiserelve is:
4816 20 00	– Önmásolópapír
4822	Orsó, cséve, kopsz és hasonló tartó papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból (perforálva vagy merevítve is):
4823	Más papír, karton, cellulózzavta és cellulózzszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva; más termék papíripari rostanyagból, papírból, kartonból, cellulózzavtából vagy cellulózzszálból álló szövedékből:

KN-kód	Árumegnevezés
4823 20 00	– Szűrőpapír és -karton
4823 40 00	– Előre nyomtatott regisztrálógengerek, -ívek és számlapok önfeljegyző készülékhez
4823 90	– Más:
4823 90 40	– – Papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra
4823 90 85	– – Más:
ex 4823 90 85	– – – A polgári légi járműveken használt tömítéstől, tömítőgyűrűtől és más tömítőelemtől eltérő
4901	Nyomtatott könyv, brosúra, röpirat és hasonló nyomtatvány, egyes lapokban is:
	– Más:
4901 91 00	– – Szótár és enciklopédia és ilyen sorozatok folytatásai:
ex 4901 91 00	– – – Szótártól eltérő
4908	Levonókép (levonómatrica):
4908 90 00	– Más
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból:
5007 10 00	– Szövet buretselyemből
5106	Kártolt gyapjú fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiserelt fonal kivételével:
5106 10	– Legalább 85 tömegszázalék gyapjútartalommal
5106 20	– 85 tömegszázaléknál kevesebb gyapjútartalommal:
5106 20 10	– – Legalább 85 tömegszázalék gyapjú- és finom állati szőr-tartalommal
5108	Finom állati szőrből készült (kártolt vagy fésült) fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiserelt fonal kivételével
5109	Gyapjúból vagy finom állati szőrből készült fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiserelve
5112	Szövet fésűsgyapjúból vagy fésűs finom állati szőrből:
5112 30	– Elsősorban vagy kizárólag vágott műszállal kevert más szövet:
5112 30 10	– – Legfeljebb 200 g/m ² tömegű
5112 90	– Más:
5112 90 10	– – Az 50. árucsoportba tartozó textilanyagokból több mint 10 tömegszázalékot tartalmazó szövet
	– – Más:
5112 90 91	– – – Legfeljebb 200 g/m ² tömegű
5211	Pamutszövet, 85 tömegszázaléknál kevesebb pamuttartalommal, elsősorban vagy kizárólag műszállal keverve, 200 g/m ² -t meghaladó tömegű:
	– Különböző színű fonalakból szőtt:
5211 42 00	– – Denimszövet

KN-kód	Árumegnevezés
5306	Lenfonal
5307	Jutafonal vagy az 5303 vtsz. alá tartozó más textil háncrestből készült fonal
5308	Fonal más növényi textilszálból; Papírfonal:
5308 20	– Valódi kenderfonal:
5308 90	– Más:
	– – Ramifonal:
5308 90 12	– – – Finomsági száma legalább 277,8 decitex (metrikus száma legfeljebb 36)
5308 90 19	– – – Finomsági száma 277,8 decitexnél kisebb (metrikus száma 36-ot meghaladó)
5308 90 90	– – Más
5501	Szintetikus végtelen szálból készült fonókábel:
5501 30 00	– Akriból vagy modakriból
5502 00	Mesterséges végtelen szálból készült fonókábel:
5502 00 80	– Más
5601	Vatta textilanyagokból és ebből készült áruk; legfeljebb 5 mm hosszú textilszál (pihe), textilpor és őrlési csomó:
5601 10	– Egészségügyi betét és tampon, csecsemőpelenka és pelenkabetét és hasonló egészségügyi cikk vattából:
	– Vatta; más, vattából készült áru:
5601 21	– – Pamutból
5601 22	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból:
	– – – Más:
5601 22 91	– – – – Szintetikus szálból
5601 22 99	– – – – Mesterséges szálból
5601 29 00	– – Más
5601 30 00	– Textilpihe, -por és őrlési csomó
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is:
5602 10	– Tűnemez és textilszálak szövédékből, önmagukból felhúzott szállal, összeöltéssel készített nemez:
	– Nem impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt:
5602 29 00	– – Más textilanyagból
5602 90 00	– Más

KN-kód	Árumegnevezés
5603	Nem szőtt textília, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is:
	– Szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból:
5603 11	– – Legfeljebb 25 g/m ² tömegű:
5603 11 10	– – – Bevont vagy beborított
5603 12	– – 25 g/m ² -t meghaladó, de legfeljebb 70 g/m ² tömegű:
5603 12 10	– – – Bevont vagy beborított
5603 13	– – 70 g/m ² -t meghaladó, de legfeljebb 150 g/m ² tömegű:
5603 13 10	– – – Bevont vagy beborított
5603 14	– – 150 g/m ² -t meghaladó tömegű:
5603 14 10	– – – Bevont vagy beborított
	– Más:
5603 91	– – Legfeljebb 25 g/m ² tömegű
5603 93	– – 70 g/m ² -t meghaladó, de legfeljebb 150 g/m ² tömegű
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó textilszál, -szalag és hasonlóok gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva:
5604 90	– Más
5605 00 00	Fémezett fonal, paszományozott is, az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó olyan textilszálból, szalagból vagy hasonló termékből is, amelyet fémszállal, fémcsikkal vagy fémporral kombináltak vagy fémmel bevontak
5606 00	Paszományozott fonal, az 5404 és az 5405 vtsz. alá tartozó szalag és hasonló áru paszományozva (az 5605 vtsz. alá tartozó fonal és paszományozott lószőrfonal kivételével); zseníliafonal (beleértve a a pelyhes zseníliafonalat is); hurkolt, bordázott fonal
5608	Csomózott háló zsinegből, kötélből vagy kötéláruból; textilanyagokból készített halászháló és más összeállított háló:
	– Műszálas textilanyagból:
5608 11	– – Összeállított halászháló
5608 19	– – Más
5609 00 00	Fonalból, az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó szalagból vagy hasonlóból készült áru, másutt nem említett zsineg, kötél, hajókötél és kábel
5809 00 00	Fémszálból és az 5605 vtsz. alá tartozó fémezett fonalból szőtt, másutt nem említett olyan szövet, amelyet ruházati célokra, bútorszövetként vagy hasonló célra használnak

KN-kód	Árumegnevezés
5905 00	Textil falburkoló
5909 00	Textilanyagból készült tömlő és hasonló textilső (öntözéshez és hasonló célra), bélelve is, más anyagokból készült szereléssel vagy tartozékkal is
5910 00 00	Szállítószalag vagy meghajtó- vagy erőátviteli szíj textilanyagból, műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve vagy fémmel vagy más anyaggal megerősítve is
5911	Az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 7. pontjában meghatározott textiltermék és textiláru műszaki célra:
5911 10 00	– Szövet, nemez és nemezzel bélelt szövet gumival, bőrrel vagy más anyaggal bevonva, beborítva vagy rétegelve melyet kártbevonatnak (kártolószalagnak) használnak és hasonló szövetek, amelyeket más műszaki célokra használnak, beleértve a szövőorsók (lánchengerek) burkolására szolgáló, gumival impregnált bársony keskenyárut is
	– Papírgyártó vagy hasonló gépekben (pl. rost vagy azbesztcement-készítő gépekben) használatos végtelenített vagy összekapcsolásra alkalmas felszereléssel ellátott szövet és nemez:
5911 31	– – Négyzetmétertömege kevesebb mint 650 g/m ²
5911 32	– – Négyzetmétertömege legalább 650 g/m ²
5911 40 00	– Szűrőkendő, amelyet olaj sajtolásához vagy hasonló célra használnak, beleértve az emberhajból készített is
6801 00 00	Kövezetkocka (kockakő), szegélykő és járdaburkoló kő természetes kőből (a pala kivételével)
6802	Megmunkált szobrászati vagy épületkő (a pala kivételével) és ezekből készült áru, a 6801 vtsz. alá tartozó áruk kivételével; mozaikkocka és hasonló, természetes kőből (beleértve a palát is), hátlappal ellátva is; természetes kőpor, –hulladék és –granulátum (beleértve a palát is) mesterségesen színezve:
	– Más szobrászati vagy épületkő és ebből készült áru, egyszerűen vágva vagy fűrészelve, lapos vagy egyenletes felülettel:
6802 23 00	– – Gránit
6802 29 00	– – Más kő:
ex 6802 29 00	– – – Mészkőtől eltérő (márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom kivételével)
	– Más:
6802 91	Márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom
6802 92	– – Más mészkő
6802 93	– – Gránit
6802 99	– – Más kő
6806	Salakgyapot, közetgyapot és hasonló ásványi gyapotféle; rétegesen duzzasztott vermikulit, duzzasztott (expandált) agyag, habsalak és hasonló duzzasztott (expandált) ásványi anyag; keverék és áru hő- és hangszigetelő vagy hangelnyelő ásványi anyagból, a 6811 vagy a 6812 vtsz. alá vagy a 69. árucsoportba tartozók kivételével

KN-kód	Árumegnevezés
6807	Aszfaltból vagy hasonló anyagból (pl. ásványolaj-bitumen vagy kőszénkátrány) készült termék
6808 00 00	Panel, tábla, burkolólap, tömb és hasonló termék növényi rostból, szalmából vagy faszilánkból, -forgácsból, -reszelékből, fűrészporból vagy más fahulladékból, cementtel, gipsszel vagy más ásványi kötőanyaggal agglomerálva (tömörítve)
6809	Gipszből készült áru vagy gipsz alapanyagú készítmény:
6810	Cementből, betonból vagy műköből készült áru, megerősítve is:
6810 11	– Burkolólap, járdaburkoló kő, téglá és hasonló áru:
	– – Építőelem és téglá
	– Más áru:
6810 99 00	– – Más
6813	Dörzsanyag és ebből készült áru (pl. lap, tekercs, szalag, szelvény, korong, gyűrű, betét), nem szerelve, fékhez, kapcsolószerkezethez vagy hasonlóhoz, azbesztalapú anyagból, más ásványi vagy cellulózalapú anyagból, textil- vagy egyéb anyaggal kombinálva is
6813 20 00	– Azbesztot tartalmazó
ex 6813 20 00	– – A polgári légi járműveken használt aszbezt vagy más ásványi anyag alapútól eltérő
	– Azbesztot nem tartalmazó:
6813 81 00	– – Fékbetétek és fékpofák
ex 6813 81 00	– – – A polgári légi járműveken használt aszbezt vagy más ásványi anyag alapútól eltérő
6813 89 00	– – Más:
ex 6813 89 00	– – – A polgári légi járműveken használt aszbezt vagy más ásványi anyag alapútól eltérő
6814	Megmunkált csillám és ebből készült áru, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papír-, karton- vagy más anyagátétén is
6815	Kőből vagy más ásványi anyagból előállított, másutt nem említett termék (beleértve a szénszálat, a szénszálból és tözezből készült terméket is):
6815 10	– Nem elektromos termék grafitból vagy más szénből
6815 20 00	– Tözezből készült termék
	– Más áru:
6815 91 00	– – Magnezit-, dolomit- vagy kromittartalommal:
ex 6815 91 00	– – – Egyidejűleg szinterelt vagy elektronikusan vegyített anyagoktól eltérő
6815 99	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
6902	Tűzálló téglá, tömb, lap és hasonló tűzálló kerámiaszerkezetű termék, a kovasavas fosszilis porból vagy hasonló szilíciumos földből készült kivételével:
6902 10 00	– Összesen vagy egyenként 50 tömegszázalékot meghaladó Mg-, Ca- vagy Cr-tartalommal, MgO-ban, CaO-ban vagy Cr ₂ O ₃ -ban kifejezve
6905	Tetőcserép, kéményfej, kéménytoldat, kéménybélés, építészeti dísz és más szerkezeti kerámiaáru:
6906 00 00	Kerámiaacső, –vezeték, esőcsatorna és csőszerelvény
6908	Mázás kerámia út- és padlóburkoló lap, kályha- vagy falburkoló csempe; mázas kerámiamozaik, kockakő és hasonló áru, alátétén is:
6908 90	– Más:
	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – Más:
6908 90 99	– – – – – Más
6909	Laboratóriumi, vegyi vagy más műszaki célra szolgáló áru kerámiából; vályú, kád és hasonló tartály mezőgazdasági célra kerámiából; korsó, tégely és hasonló áru kerámiából, áru szállítására vagy csomagolására:
	– Laboratóriumi, vegyi vagy más műszaki célra szolgáló áru:
6909 11 00	– – Porcelánból vagy kínai porcelánból
6909 19 00	– – Más
6909 90 00	– Más
7002	Üveggolyó (a 7018 vtsz. alá tartozó mikrogömb kivételével), üvegrúd, üvegpálca vagy üvegcső nem megmunkálva:
7002 10 00	– Labda
7002 20	– Üvegrúd, üvegpálca:
7002 20 10	– – Optikai üvegből
7002 20 90	– – Más:
ex 7002 20 90	– – – „Zománc” üvegtől eltérő anyagból készült
	– Üvegcső:
7002 31 00	– – Olvasztott kvarcból vagy más olvasztott szilícium-dioxidból
7002 32 00	– – Más üvegből, amelynek lineáris tágulási együtthatója 0 és 300 °C közötti hőmérsékleten nem haladja meg az 5×10^{-6} /Kelvin értékét
7002 39 00	– – Más:
ex 7002 39 00	– – – Neutro üvegtől eltérő

KN-kód	Árumegnevezés
7004	Húzott üveg és fúvott üveg táblában, elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva:
7004 20	– Anyagában színezett, homályosított, dublázott vagy elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel bevont:
7004 20 10	– – Optikai üveg
	– – Más:
7004 20 91	– – – Fényvisszaverődést gátló réteggel
7004 20 99	– – – Más
7004 90	– Más üveg:
	– – Más, amelynek vastagsága:
7004 90 92	– – – Legfeljebb 2,5 mm
7004 90 98	– – – 2,5 mm-t meghaladó
7005	Úsztatott (float) üveg és felületén csiszolt vagy fényezett üveg táblában, elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva
7006 00	A 7003, 7004 vagy a 7005 vtsz. alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve:
7006 00 10	– Optikai üveg
7011	Üvegbúra (beleértve a ballont és csövet is) nyitottan és üvegrészei, felszerelés nélkül, izzólámpa, katódsugárcső vagy hasonlók gyártásához:
7011 10 00	– Elektromos világításhoz
7011 90 00	– Más
7015	Óraüveg és hasonló üveg, látásjavító vagy nem látásjavító szemüveglencse, hajlítva, ívelve, homorítva vagy hasonló módon, de optikailag nem megmunkálva; ilyen üveg gyártásához homorú üveggömb és gömbrész:
7015 10 00	– Látásjavító szemüveglencse
7016	Építésnél használt útburkoló kő, lap, téglá, kocka, borítólapp és más üvegáru öntött vagy sajtolt üvegből, drótbetéttel is; üvegekocka és más apró üveg, alátét is, mozaik készítésére vagy hasonló díszítési célra; ólomkeretes ablaküveg és hasonló; sokcellás (multicelluláris) vagy habüveg, tömb, panel, lap, kagyló vagy hasonló formában:
7016 10 00	– Üvegekocka és más apró üveg, alátét is, mozaik készítésére vagy hasonló díszítési célra
7016 90	– Más:
7016 90 80	– – Más:
ex 7016 90 80	– – – Építésnél használt útburkoló kő, lap, téglá, kocka, borítólapp és más üvegáru; sokcellás (multicelluláris) vagy habüveg

KN-kód	Árumegnevezés
7017	Laboratóriumi, higiéniai vagy gyógyszerészeti üvegáru fokbeosztással vagy mérőjelzéssel ellátva is:
7017 90 00	– Más
7018	Üveggyöngy, gyöngyutánc, drágakő- vagy féldrágakő-utánc és hasonló apró üvegáru és ebből készült termék, az ékszerutánc kivételével; üvegszem, az emberi műszem kivételével; üvegcső-megmunkálással előállított szobrocska és más díszműáru, az ékszerutánc kivételével; legfeljebb 1 mm átmérőjű mikrogömb (üvegszemcse):
7018 10	– Üveggyöngy, gyöngyutánc, drágakő- vagy féldrágakő-utánc és hasonló apró üvegáru:
	– – Üveggyöngy:
7018 10 11	– – – Vágva és mechanikailag polírozva:
ex 7018 10 11	– – – – Szinterezett üveggyöngy elektromos ipari célra
7018 90	– Más:
7018 90 10	– – Üvegszem; apró üvegáru
7019	Üvegrost (beleértve az üveggyapotot is) és ebből készült áru (pl. fonal, szövet):
	– Pászma, előfonat, fonal és vágott szál:
7019 11 00	– – Legfeljebb 50 mm hosszúságú vágott szál
7019 12 00	– – Előfonat
7019 19	– – Más
7104	Szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
7104 20 00	– Más, megmunkálatlan vagy egyszerűen fűrészelt vagy durván alakított:
ex 7104 20 00	– – Ipari célra
7106	Ezüst (beleértve az arannyal vagy platínával bevontat is), megmunkálatlanul, vagy félgyártmány vagy por alakban:
7107 00 00	Ezüsttel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
7109 00 00	Arannyal plattírozott ezüst vagy nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
7111 00 00	Platínával plattírozott nem nemesfém, arany vagy ezüst, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
7115	Más áru nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:
7115 10 00	– Platinakatalizátor drótszövet vagy rács formájában
7115 90	– Más:
7115 90 10	– – Nemesfémből:
ex 7115 90 10	– – – Laboratóriumi célra
7115 90 90	– – Nemesfémmel plattírozott fémből:
ex 7115 90 90	– – – Laboratóriumi célra

KN-kód	Árumegnevezés
7201	Nyersvas és tükörvas, buga, tuskó, tömb vagy más elsődleges formában:
7201 20 00	– Ötvözetlen nyersvas, 0,5 tömegszázalékot meghaladó foszfortartalommal
7201 50	– Ötvözött nyersvas; tükörvas:
7201 50 10	– – Ötvözött nyersvas, legalább 0,3, de legfeljebb 1 tömegszázalék titán- és legalább 0,5, de legfeljebb 1 tömegszázalék vanádiumtartalommal
7207	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból:
	– Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
7207 11	– – Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel, ha a szélesség kisebb, mint a vastagság kétszerese:
	– – – Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
7207 11 11	– – – – Forgácsolható acélból
7207 11 90	– – – Kovácsolva
7207 12	– – Más, téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7207 12 10	– – – Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
ex 7207 12 10	– – – – Kevesebb mint 50 mm vastagságú
7207 12 90	– – – Kovácsolva
7207 19	– – Más:
7207 20	– Legalább 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
	– – Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel, ha a szélesség kisebb, mint a vastagság kétszerese:
	– – – Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
7207 20 11	– – – – Forgácsolható acélból
	– – – – Más:
7207 20 15	– – – – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7207 20 17	– – – – Legalább 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7207 20 19	– – – Kovácsolva
	– – Más, téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7207 20 39	– – – Kovácsolva
	– – Kör vagy sokszögű alakú keresztmetszettel:
7207 20 52	– – – Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva
7207 20 59	– – – Kovácsolva
7207 20 80	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
7212	Síkhengerelt, kevesebb mint 600 mm szélességű termék vasból vagy ötvözetlen acélból, plattírozva, lemezelve vagy bevonva:
7212 10	– Ónnal lemezelve vagy bevonva
7212 30 00	– Cinkkel más módon lemezelve vagy bevonva
7212 40	– Festve, lakkozva vagy műanyaggal bevonva:
7212 60 00	– Plattírozva
7213	Melegen hengerelt rúd vasból vagy ötvözetlen acélból, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben
7214	Más rúd vasból vagy ötvözetlen acélból, kovácsolva, melegen hengerelve, melegen húzva vagy extrudálva, hengerlés után csavarva is, de tovább nem megmunkálva:
	– Más:
7214 91	– – Téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7214 91 10	– – – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal
7214 99	– – Más:
	– – – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
	– – – – Más, amely kör alakú keresztmetszetének átmérője:
7214 99 31	– – – – – Legalább 80 mm
7214 99 39	– – – – – 80 mm-nél kevesebb
7214 99 50	– – – – – Más
7217	Vasból vagy ötvözetlen acélból készült huzal:
7217 10	– Lemezelés vagy bevonás nélkül, fényezve is:
7217 10 90	– – Legalább 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7221 00	Melegen hengerelt rúd rozsdamentes acélból, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben
7222	Más rúd rozsdamentes acélból; szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes célból
7223 00	Rozsdamentes acélból készült huzal
7224	Más ötvöztött acél ingot vagy más elsődleges formában; félkész termék más ötvöztött acélból:
7224 10	– Ingot és más elsődleges forma:
7224 90	– Más:
7224 90 02	– – Szerszámacélból
	– – Más:
	– – – Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel:
	– – – – Melegen hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
	– – – – – A szélesség kisebb, mint a vastagság kétszerese:

KN-kód	Árumegnevezés
7224 90 03	----- Gyorsacélból
7224 90 05	----- Legfeljebb 0,7 tömegszázalék szénttartalommal, legalább 0,5, de legfeljebb 1,2 tömegszázalék mangántartalommal és legalább 0,6, de legfeljebb 2,3 tömegszázalék szilíciumtartalommal; legalább 0,0008 tömegszázalék bórtartalommal bármely más ötvözőelemmel együtt, amely kevesebb az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. f) pontjában meghatározott minimális tartalomnál
7224 90 07	----- Más
7224 90 14	----- Más ----- Más:
	----- Melegen hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
7224 90 31	----- Legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék szénttartalommal, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék krómtartalommal, és ha tartalmaz, legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalommal
7224 90 38	----- Más
7224 90 90	----- Kovácsolva
7225	Síkhengerelt, legalább 600 mm szélességű termék, más ötvöztött acélból:
7226	Síkhengerelt, kevesebb mint 600 mm szélességű termék más ötvöztött acélból:
	– Szilícium-elektromos acélból:
7226 11 00	– – Szemcseorientált
7226 19	– – Más
7226 20 00	– Gyorsacélból
	– Más:
7226 91	– – Melegen hengerelve, de tovább nem megmunkálva
7226 92 00	– – Hidegen hengerelve (hidegen tömörítve), de tovább nem megmunkálva
7226 99	– – Más:
7226 99 10	– – – Elektrolitikus úton cinkkel lemezelve vagy bevonva
7226 99 30	– – – Más módon cinkkel lemezelve vagy bevonva
7226 99 70	– – – Más:
ex 7226 99 70	– – – – Legfeljebb 500 milliméter szélességű, melegen hengerelt, plattírozásnál nem jobban megmunkáltból; legfeljebb 500 milliméter szélességű; felületi kezelésnél – a plattírozást is beleértve – nem jobban megmunkáltból;
7227	Melegen hengerelt rúd más ötvöztött acélból, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben:
7227 10 00	– Gyorsacélból
7227 20 00	– Szilícium-mangán acélból

KN-kód	Árumegnevezés
7227 90	– Más:
7227 90 10	– – Legalább 0,0008 tömegszázalék bórtartalommal bármely más ötvözőelemmel együtt, amely kevesebb az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. f) pontjában meghatározott minimális tartalomnál
7227 90 95	– – Más
7228	Más rúd más ötvözött acélból; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fűrőrúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból:
7228 10	– Rúd gyorsacélból
7228 80 00	– Üreges fűrőrúdvas és -rúdacél
7229	Huzal más ötvözött acélból:
7229 90	– Más:
7229 90 20	– – Gyorsacélból
7229 90 90	– – Más
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősin és fogazott sín, váltósín, sínkeresztelés, váltóállító rúd és más keresztelési darab, sínaljzat (talpfa), csatlakozólemez, sinsaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kengyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez vagy rögzítéséhez szükséges speciális anyag:
7302 40 00	– Csatlakozó lemez és alátétlemez
7304	Varrat nélküli cső és üreges profil vasból vagy acélból (az öntöttvas cső kivételével):
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7304 24 00	– – Más, rozsdamentes acélból
7304 29	– – Más
7305	Más cső vasból vagy acélból (pl. hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva), kör alakú keresztmetszettel, ha a külső átmérője meghaladja a 406,4 mm-t:
7305 20 00	– Béléscső olaj- vagy gázfűréshez
	– Más hegesztett cső:
7305 31 00	– – Hosszirányú hegesztéssel
7305 39 00	– – Más
7305 90 00	– Más
7306	Más cső és üreges profil vasból vagy acélból (pl. nyitva vagy hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva):
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7306 21 00	– – Hegesztett, rozsdamentes acélból
7306 29 00	– – Más
7306 30	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, vasból vagy nem ötvözött acélból:
	– – Precíziós cső:

KN-kód	Árumegnevezés
7306 30 11	– – – Legfeljebb 2 mm falvastagsággal:
ex 7306 30 11	– – – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra
7306 30 19	– – – 2 mm-t meghaladó falvastagsággal
ex 7306 30 19	– – – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra
7306 40	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, rozsdamentes acélból:
7306 40 80	– – Más:
ex 7306 40 80	– – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra
7306 50	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, más ötvöztött acélból:
7306 50 20	– – Precíziós cső:
ex 7306 50 20	– – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra
7306 50 80	– – Más:
ex 7306 50 80	– – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra
7306 90 00	– Más
7307	Csőszerelvény vasból vagy acélból (pl. csatlakozó, karmantyú, könyökdarab, csőtoldal):
	– Más:
7307 91 00	– – Karima
7307 92	– – Menetes könyökdarab, ívdarab és csőtoldal
7307 93	– – Szerelvény tompahegesztéssel:
7307 99	– – Más
7308	Szerkezet (a 9406 vtsz. alá tartozó előre gyártott épületek kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsaluzat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból:
7308 10 00	– Híd és hídrész
7308 20 00	– Torony és rácsszerkezetű oszlop
7308 30 00	– Ajtó, ablak, és ezek kerete és ajtóküszöb
7310	Tartály, hordó, dob, konzervdoboz, doboz és hasonló edény, bármilyen anyag (a sűrített vagy folyékony gáz kivételével) tárolására, vasból vagy acélból, legfeljebb 300 liter űrtartalommal, bélelve vagy hőszigetelve is, mechanikai vagy hőtechnikai berendezés nélkül:

KN-kód	Árumegnevezés
7310 10 00	– Legalább 50 liter űrtartalommal
7311 00	Tartály vasból vagy acélból, sűrített vagy folyékony gáz tárolására
7312	Sodort huzal, kötél, kábel, fonott szalag, heveder és hasonló vasból vagy acélból, az elektromos szigetelésű kivételével:
7312 10	– Sodort huzal, kötél és kábel:
7312 10 20	– – Rozsdamentes acélból
ex 7312 10 20	– – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használat kivéve
	– – Más, maximális keresztmetszettel:
	– – – Legfeljebb 3 mm falvastagsággal:
7312 10 41	– – – – Réz-cink ötvözzel lemezelve vagy bevonva:
ex 7312 10 41	– – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használat kivéve
7312 10 49	– – – – Más:
ex 7312 10 49	– – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használat kivéve
	– – – 3 mm-t meghaladó falvastagsággal
	– – – – Sodort huzal:
7312 10 61	– – – – – Nem bevonva
ex 7312 10 61	– – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használat kivéve
	– – – – – Bevonva:
7312 10 65	– – – – – Cinkkel lemezelve vagy bevonva
ex 7312 10 65	– – – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használat kivéve
7312 10 69	– – – – – Más
ex 7312 10 69	– – – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használat kivéve
7312 90 00	– Más:
ex 7312 90 00	– – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használat kivéve
7313 00 00	Szögesdrót vasból vagy acélból; csavart szalag vagy egyágú lapos huzal, tüskézve is, valamint lazán sodort kettős huzal kerítés készítésére, mindezek vasból vagy acélból
7314	Drótszövet (végtelen szalagban is) rács, sodronyfonat és kerítésfonat vas- vagy acélhuzalból; rács nyújtott és hasított vas- vagy acéllemezből:
	– Drótszövet:
7314 12 00	– – Végtelen szalag géphez, rozsdamentes acélból
7314 19 00	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
7314 20	– Rács, sodronyfonat, és kerítésfonat a keresztezéseknél hegesztve, legalább 3 mm keresztmetszetű huzalból, és lyukmérete legalább 100 cm ²
	– Más rács, sodronyfonat és kerítésfonat, a keresztezéseknél hegesztve:
7314 31 00	– – Cinkkel lemezelve vagy bevonva
7314 39 00	– – Más
	– Más drótszövet, rács, sodronyfonat és kerítésfonat:
7314 41	– – Cinkkel lemezelve vagy bevonva
7314 42	– – Műanyaggal bevonva:
7314 49 00	– – Más
7314 50 00	– Rács nyújtott és hasított lemezből
7315	Lánc és részei, vasból vagy acélból:
	– Csuklós lánc és részei:
7315 11	– – Görgős lánc
7315 12 00	– – Más lánc
7315 19 00	– – Alkatrész
7315 20 00	– Hóllánc
	– Más lánc
7315 81 00	– – Csapos lánc
7315 89 00	– – Más
7318	Csavar, fejescsavar, csavaranya, állványcsavar, csavaros kampó, szegecs, sasszeg, hasított szárú szög, csavaralátét (rugós alátét is) és hasonló áru, mindezek vasból vagy acélból
	– Csavarmenetes áru:
7318 11 00	– – Állványcsavar
7318 12	– – Más facsavar
7318 13 00	– – Csavaros kampó és gyűrűs csavar
7318 14	– – Önfűró csavar
7318 15	– – Más csavar és fejescsavar, anyával vagy alátéttel is
7318 16	– – Csavaranya
7318 19 00	– – Más
	– Nem csavarmenetes áru:
7318 21 00	– – Rugós alátét és más záróalátét

KN-kód	Árumegnevezés
7318 23 00	– – Szegecs
7318 24 00	– – Sasszeg és hasított szárú szög
7318 29 00	– – Más
7319	Varrótű, kötőtű, szíjvarrótű, horgolótű, hímzőtű és hasonló tű kézi használatra, vasból vagy acélból; biztosítótű és másutt nem említett más tű vasból vagy acélból:
7319 20 00	– Biztosítótű
7319 30 00	– Más tű
7319 90	– Más:
7319 90 10	– – Varrótű, foltozótű (stoppolótű) vagy hímzőtű
7320	Rugó és rugólap vasból vagy acélból:
7320 10	– Laprugó és rugólap:
7320 20	– Csavarvonalas rugó:
7320 20 20	– – Melegen megmunkálva
	– – Más:
7320 20 81	– – – Nyomórugó
7320 20 85	– – – Húzórugó
7320 20 89	– – – Más:
ex 7320 20 89	– – – – Más, vasúti járművekben használtakat kivéve
7320 90	– Más
7321	Kályha (kisegítő kazánnal központi fűtés céljára is), konyhai tűzhely, tűzrostély, főzőlap, nyárssütő, parázstartó, gázgyűrű, tányérmelegítő és háztartásban használatos, nem elektromos működésű hasonló készülék, valamint ezek részei, vasból vagy acélból
7322	Fűtőtest központi fűtéshez, nem elektromos fűtéssel és részei vasból vagy acélból; léghevítő és meleglevegő-elosztó (beleértve a friss vagy kondicionált levegőelosztót is) nem elektromos fűtéssel, motorhajtású ventilátorral vagy légfűvóval is, valamint ezek részei vasból vagy acélból:
	– Fűtőtest és részei:
7322 11 00	– – Öntöttvasból
7322 19 00	– – Más
7322 90 00	– Más:
ex 7322 90 00	– – Léghevítő és meleglevegő-elosztóktól eltérő (ezek részeit kivéve), polgári légi járműveken való használatra

KN-kód	Árumegnevezés
7323	Asztali, konyhai vagy más háztartási áru, valamint ezek részei vasból vagy acélból; vas- vagy acélgyapot; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra, csiszolásra, vasból vagy acélból
7324	Higiéniai és tisztálkodási áru és részei vasból vagy acélból:
7324 10 00	– Mosogató és mosdótál rozsdamentes acélból:
ex 7324 10 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Fürdőkád:
7324 21 00	– – Öntöttvasból, zománcozva is
7324 29 00	– – Más
7324 90 00	– Más, beleértve az alkatrészt is:
ex 7324 90 00	– – Szaniter áruktól eltérő áruk (ezek részeit kivéve), polgári légi járműveken való használatra
7325	Más öntött áru vasból vagy acélból:
7325 10	– Kovácsolásra, hengerlésre nem alkalmas öntöttvasból:
7325 10 50	– – Felszíni aknaszekrény és szelepszekrény
	– – Más:
7325 10 92	– – – Szennyvíz, víz stb. vezetékrendszerek számára
7325 99	– – Más
7326	Más cikk vasból vagy acélból:
	– Kovácsolt vagy préselt, de tovább nem megmunkált:
7326 19	– – Más:
7326 19 10	– – – Nyílt süllyesztékben kovácsolva
7326 20	– Vas- vagy acélhuzalból készült áru:
7326 20 30	– – Kis ketrec és madárkalitka
7326 20 50	– – Huzalból készült kosár
7326 20 80	– – Más:
ex 7326 20 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
7326 90	– Más
7415	Szög, széles fejű, rövid szög, rajzszög, ácskapocs (a 8305 vtsz. alá tartozó kivételével) és hasonló cikk rézből vagy vasból vagy acélból, de rézfejjel; csavar, fejescsavar, csavaranya, csavaros kampó, szegecs, sasszeg, hasított szárú szög, csavaralátét (rugós alátét is) és hasonló cikk rézből:
7415 10 00	– Szög és széles fejű, rövid szög, rajzszög, ácskapocs és hasonló cikk
	– Más, nem csavarmentes cikk:

KN-kód	Árumegnevezés
7415 33 00 ex 7415 33 00	– – Csavar; fejescsavar és csavaranya – – – Facsavarok
7418	Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei rézből; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra, rézből; higiéniai és tisztálkodási áru és részei rézből: – Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra:
7418 11 00	– – Edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra
7418 19	– – Más:
7418 19 10	– – – Háztartási főző- vagy melegítőkészülék, nem elektromos, és ezek részei rézből
7419	Más rézgyártmányok:
7419 10 00	– Lánc és részei – Más:
7419 91 00	– – Öntött, préselt, sajtolt vagy kovácsolt, de tovább nem megmunkált
7419 99	– – Más:
7419 99 90	– – – Más
7508	Más áru nikkelből:
7601	Megmunkálatlan alumínium:
7601 10 00	– Ötvözetlen alumínium
7601 20	– Alumíniumötvözet:
7601 20 10	– – Elsődleges
7604	Alumíniumrúd és -profil:
7608	Alumíniumcső:
7608 10 00	– Ötvözetlen alumíniumból
ex 7608 10 00	– – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra
7608 20	– Alumíniumötvözetből:
7608 20 20	– – Hegesztett
ex 7608 20 20	– – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra – – Más:

KN-kód	Árumegnevezés
7608 20 81 ex 7608 20 81 7608 20 89 ex 7608 20 89	— — — Extrudálva, de tovább nem megmunkálva: — — — — Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra — — — Más: — — — — Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használatától eltérő célokra
7609 00 00	Alumínium csőszerelvény (pl. csatlakozókarmantyú, könyökdarab, csőtoldalé)
7610	Alumíniumszerkezet (a 9406 vtsz. alá tartozó előre gyártott épület kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, valamint ajtóküszöb, korlát, pillér és oszlop); szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, profil, cső és hasonló termék alumíniumból:
7611 00 00	Alumíniumtartály, -ciszterna, tárolókád és hasonló tárolóedény bármilyen anyag (a sűrített vagy folyékony gáz kivételével) tárolására, több mint 300 liter űrtartalommal, bélelve vagy hőszigetelve is, de mechanikai vagy hőtechnikai berendezések nélkül
7612	Alumíniumhordó, -dob, -kanna, -doboz és hasonló edény (a merev vagy összenyomható cső alakú tartály is) bármilyen anyag (a sűrített vagy folyékony gáz kivételével) tárolására, legfeljebb 300 liter űrtartalommal, bélelve vagy hőszigetelve is, mechanikai vagy hőtechnikai berendezések nélkül:
7615	Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei alumíniumból; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra és csiszolásra, alumíniumból; higiéniai és tisztálkodási áru és részei alumíniumból:
7616 7616 10 00 7616 91 00	Más alumíniumgyártmány: — Alumíniumszög, széles fejű, rövid szög, ácskapocs (a 8305 vtsz. alá tartozó kivételével), csavar, fejescsavar, csavaranya, csavaros kampó, szegecs, sasszeg, hasított szárú szög, csavaralátét és hasonló cikk — Más: — — Drótszövet, rács, sodronyfonat és kerítésfonat alumíniumhuzalból
7907 00 7907 00 90	Más cinkáru: — Más
8105	Kobaltszulfid-fémkeverék és a kobalt-előállítás más közbeeső terméke; kobalt és ebből készült áru, beleértve a hulladékot és törmeléket is
8107 8107 20 00 8107 30 00	Kadmium és ebből készült áru, beleértve a hulladékot és törmeléket is: — Megmunkálatlan kadmium; por — Hulladék és törmelék
8110 8110 20 00	Antimon és ebből készült áru, beleértve a hulladékot és törmeléket is: — Hulladék és törmelék

KN-kód	Árumegnevezés
8112	Berillium, króm, germánium, vanádium, gallium, hafnium, indium, nióbium (kolumbium), rénium és tallium, valamint ezekből készült áru, beleértve ezek hulladékát és törmelékét is:
8112 19 00	– Berillium:
	– – Más
8112 29 00	– Króm:
	– – Más
8202	Kézifűrész; bármilyen fűrészhez fűrészlap (beleértve a hasító, horonyvágó vagy fogazatlan fűrészlapot is):
	– Más fűrészlap:
8202 99	– – Más
8203	Reszelő, ráspoly, fogó (beleértve a csípőfogót is), harapófogó, csipesz, fémvágó olló, csővágó, csapszegvágó, lyukasztószerszám és hasonló kéziszerszám:
8203 20	– Fogó (beleértve a csípőfogót is), harapófogó, csipesz és hasonló szerszám
8203 30 00	– Fémvágó olló és hasonló szerszám
8203 40 00	– Csővágó, csapszegvágó, lyukasztószerszám és hasonló szerszám
8205	Máshol nem említett kéziszerszám (beleértve a gyémánthegeű üvegűvágót is); forrasztólámpa; satu, befogópofa és hasonló, a szerszámgéptartozék és -alkatrész kivételével; üllő; hordozható kovácstűzhely; állványra szerelt, kézi vagy lábmeghajtással működő köszörűkő
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kéziszerszámmal vagy szerszámgéphez (pl. sajtoló-, csákoló-, lyukasztó-, menetfúró, menetvágó, fúró-, furatmegmunkáló, üregelő-, maró-, esztergályozó- vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudálásához való súllyesztéket és a sziklafúráshoz vagy talajfúráshoz való szerszámot is:
	– Sziklafúró vagy talajfúró szerszám:
8207 13 00	– – Cermetből készült munkavégző résszel
8207 30	– Sajtoló-, csákoló- vagy lyukasztószerszám:
8207 30 90	– – Más
8207 40	– Menetfúró vagy menetvágó szerszám:
	– – Fémmegmunkálásra:
8207 40 30	– – – Menetvágó szerszám
8207 40 90	– – – Más
8207 50	– Fúrószerszám, a sziklafúró kivételével:

KN-kód	Árumegnevezés
8207 50 10	– – Gyémánt vagy agglomerált gyémánt munkavégző résszel – – Más anyagból készült munkavégző résszel: – – – Más: – – – – Más anyagból készült munkavégző résszel:
8207 50 50	– – – – – Cermet
8207 50 60	– – – – – Gyorsacél
8207 50 70	– – – – – Más anyag
8207 50 90	– – – – – Más
8207 60	– Furatmegmunkáló vagy üregelő szerszám:
8207 70	– Marószerszám:
8207 80	– Esztergaszerszám
8207 90	– Más cserélhető szerszám: – – Más anyagból készült munkavégző résszel:
8207 90 30	– – – Csavarhúzó hegy
8207 90 50	– – – Fogazószerszám – – – Más, amelynek munkavégző része: – – – – Cermet:
8207 90 71	– – – – – Fém megmunkáláshoz
8207 90 78	– – – – – Más – – – – – Más anyag:
8207 90 91	– – – – – Fém megmunkáláshoz
8208	Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez
8209 00	Lapka, pálca, csúcs és hasonló nem szerelt szerszámrészek cermetből:
8210 00 00	Kézi működtetésű mechanikus készülék, étel vagy ital készítéséhez, tálalásához vagy megfelelő állapotban való tartásához, legfeljebb 10 kg tömegben
8211	Kés sima vagy fogazott pengével (beleértve a kertészkeést is), a 8208 vtsz. alá tartozó kés kivételével, és ezek vágópengéi
8212	Borotva és borotvapenge (beleértve a borotvapenge-nyersdarabot, szalagban is):
8213 00 00	Olló, szabóolló és hasonló olló, valamint ezek pengéi

KN-kód	Árumegnevezés
8214	Máshol nem említett késművesáru (pl. hajnyíró gép, mészárosbárd vagy konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- vagy pedikűrkészlet és felszerelés (körömrészelő is)
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz
8301	Lakat és zár (kulcsos, kombinációs vagy elektromos működésű) nem nemesfémből; más kulcsos, illetve kombinációs működésű zárószerkezet vagy keretes zárószerkezet, nem nemesfémből; mindezekhez kulcs, nem nemesfémből
8302	Vasalás, veret, szerelvény és hasonló áru bútor, ajtó, lépcső, ablak, redőny, karosszéria, nyergesáru, bőrönd, láda, doboz vagy hasonló áru vasalásához, nem nemesfémből; fali ruhaakasztó, kalaphorog és -tartó, falikar és hasonló rögzíthető cikk nem nemesfémből; bútorgörgő nem nemesfém szerelvénnel; automatikus ajtócsukó nem nemesfémből:
8302 10 00	– Sarokvas:
ex 8302 10 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8302 20 00	– Bútorgörgő:
ex 8302 20 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8302 30 00	– Gépjárművasalás, veret, szerelvény és hasonló cikk
	– Más vasalás, veret, szerelvény és hasonló cikk:
8302 41 00	– – Épülethez használt
8302 49 00	– – Más:
ex 8302 49 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8302 50 00	– Fali ruhaakasztó, kalaphorog és -tartó, falikar és hasonló rögzíthető cikk
8302 60 00	– Automatikus ajtócsukó:
ex 8302 60 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8303 00	Páncélburkolatú vagy páncéllal megerősített szekrény (széf), páncélszekrény és páncélozott ajtó, valamint rekesz páncélszobához, pénz- vagy okirattartó láda, doboz és hasonló, nem nemesfémből
8304 00 00	Iratgyűjtő doboz, kartotékdoboz, papírtartó tálca, papírtartó kosár, tolltartó, irodai bélyegzőtartó és hasonló irodai vagy íróasztali felszerelés nem nemesfémből, a 9403 vtsz. alá tartozó irodai bútor kivételével
8305	Cserélhető lapos dosszié vagy iratgyűjtő szerelvény, levélkapocs, gemkapocs, jelző címke és ehhez hasonló irodai eszköz nem nemesfémből; fűzőkapocs (pl. irodai, kárpitozási, csomagolási célra) nem nemesfémből
8306	Harang, csengő, gong és hasonló nem elektromos jelzőeszköz nem nemesfémből; kis szobor és más dísz tárgy nem nemesfémből; fénykép-, kép- vagy hasonló keret nem nemesfémből; tükör nem nemesfémből

KN-kód	Árumegnevezés
8308	Zárószerkezet, keretes zárószerkezet, csat, csatkapocs, horogkapocs, karika, fűzőkarika és hasonló ruházathoz, lábbelihez, ponyvához, kiegészítőkhöz, utazási cikkhez vagy más készáruhoz, nem nemesfémből; csőszegecs vagy hasított szárú szegecs nem nemesfémből; gyöngy és flitter nem nemesfémből
8309	Dugó, kupak és fedő (beleértve a korona-, csavar- és kiöntődugót is), palackfedél vagy kupak, csavarmentes hordódugó, hordódugóvédő, pecsét és más csomagolási tartozék, nem nemesfémből
8310 00 00	Jelzőtábla, névtábla, címtábla és hasonló tábla, szám, betű és más jel nem nemesfémből, a 9405 vtsz. alá tartozó kivételével
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására is alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvíz-kazán kivételével); túlhevítő vízkazán
8403	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vtsz. alá tartozó kazán kivételével:
8404	Segédberendezés a 8402 vagy 8403 vtsz. alá tartozó kazánhoz (pl. tápvízlemelegítő, túlhevítő, koromeltávolító, gázvisszanyerő); gőzcseppfolyósító vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő energiaegységhez
8407	Szikragyújtású, belső égésű, vagy belső égésű dugattyús motorok:
	– Hajózáshoz:
8407 29	– – Más:
8407 29 20	– – – Legfeljebb 200 kW teljesítményű:
ex 8407 29 20	– – – – Használt
8407 29 80	– – – Több mint 200 kW teljesítményű:
ex 8407 29 80	– – – – Használt
	– A 87. árucsoportba tartozó járművek meghajtására szolgáló, dugattyús motor:
8407 32	– – 50 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 250 cm ³ hengerűrtartalommal
8407 33	– – 250 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 1 000 cm ³ hengerűrtartalommal
8407 34	– – – 1 000 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal
8407 90	– Más motor
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motorok (dízel vagy féldízel motorok):
8408 10	– Hajózáshoz
8408 20	– A 87. Árucsoportba tartozó járművek meghajtására szolgáló motor:
8408 20 10	– – Ipari összeszerelésre: a 8701 10 alszám alá tartozó egytengelyes kerti traktorhoz; a 8703 vtsz. alá tartozó gépjárműhöz; a 8704 vtsz. alá tartozó 2 500 cm ³ -nél kisebb hengerűrtartalmú motorral ellátott gépjárműhöz; a 8705 vtsz. alá tartozó gépjárműhöz
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy a 8408 vtsz. alá tartozó motor alkatrésze:
	– Más:
8409 99 00	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
8410	Vízturbina, vízikerek és ezek szabályozói:
	– Vízturbina és vízikerek:
8410 11 00	– – Legfeljebb 1 000 kW teljesítményig
8411	Sugárhajtású gázturbina, légsaváros gázturbina és más gázturbina:
	– Más gázturbina:
8411 81 00	– – Legfeljebb 5 000 kW teljesítményű
ex 8411 81 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8411 82	– – 5 000 kW-ot meghaladó teljesítményű:
8411 82 20	– – – 5 000 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 20 000 kW teljesítményű
ex 8411 82 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8411 82 60	– – – 20 000 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 50 000 kW teljesítményű
ex 8411 82 60	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8411 82 80	– – – Több mint 50 000 kW teljesítményű:
ex 8411 82 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412	Más erőgép és motor:
	– Hidraulikus erőgép és motor:
8412 21	– – Lineáris működésű (henger):
8412 21 20	– – – Hidraulikus rendszer
ex 8412 21 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 21 80	– – – Más:
ex 8412 21 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 29	– – Más:
8412 29 20	– – – Hidraulikus rendszer
ex 8412 29 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Más:
8412 29 81	– – – – Hidraulikus hajtású motor
ex 8412 29 81	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 29 89	– – – – Más:
ex 8412 29 89	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Pneumatikus erőgép és motor:
8412 31 00	– – Lineáris működésű (henger):

KN-kód	Árumegnevezés
ex 8412 31 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 39 00	– – Más:
ex 8412 39 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 80	– Más:
8412 80 10	– – Gőzüzemű erőgép
8412 80 80	– – Más:
ex 8412 80 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 90	– Alkatrész:
8412 90 20	– – Nem turbórendszerű sugárhajtású motorhoz
ex 8412 90 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 90 40	– – Hidraulikus erőgéphez és motorhoz
ex 8412 90 40	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 90 80	– – Más:
ex 8412 90 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413	Folyadékszivattyú mérőszerkezettel vagy anélkül; folyadékemelő: – Folyadékszivattyú mérőszerkezettel felszerelve, vagy úgy kialakítva, hogy mérőszerkezettel felszerelhető legyen:
8413 11 00	– – Töltőállomáson vagy szervizben használt üzemanyag- vagy kenőanyag-adagoló szivattyú
8413 19 00	– – Más:
ex 8413 19 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 20 00	– Kéziszivattyú, a 8413 11 vagy 8413 19 alszám alá tartozó kivétellel
ex 8413 20 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 30	– Üzemanyag-, kenőanyag- vagy hűtőfolyadék-szivattyú belső égésű, dugattyús motorhoz:
8413 30 20	– – Befecskendező szivattyú:
ex 8413 30 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 40 00	– Betonszivattyú
8413 50	– Más dugattyús térfogat kiszorításos szivattyú:
8413 50 20	– – Hidraulikus egység
ex 8413 50 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 50 40	– – Adagoló és aránybeállító szivattyú:

KN-kód	Árumegnevezés
ex 8413 50 40	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	— — Más:
	— — — Dugattyús szivattyú:
8413 50 61	— — — — Hidraulikus meghajtással
ex 8413 50 61	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 50 69	— — — — Más:
ex 8413 50 69	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 50 80	— — — Más:
ex 8413 50 80	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60	— Más forgódugattyús térfogatkiszorításos szivattyú:
8413 60 20	— — Hidraulikus egység
ex 8413 60 20	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	— — Más:
	— — — Fogaskerékszivattyú:
8413 60 31	— — — — Hidraulikus meghajtással
ex 8413 60 31	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60 39	— — — — Más:
ex 8413 60 39	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	— — — Forgólapátos szivattyú:
8413 60 61	— — — — Hidraulikus meghajtással
ex 8413 60 61	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60 69	— — — — Más:
ex 8413 60 69	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60 70	— — — Csavarszivattyú
ex 8413 60 70	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60 80	— — — Más:
ex 8413 60 80	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70	— Más centrifugálszivattyú:
	— — Búvárszivattyú:
8413 70 21	— — — Egyfokozatú

KN-kód	Árumegnevezés
8413 70 29	— — — Többfokozatú
8413 70 30	— — Tömszelence nélküli centrifugális szivattyú fűtőrendszerhez és melegvíz-ellátáshoz — — Más, a kiömlőcsonk átmérője:
8413 70 35	— — — Legfeljebb 15 mm falvastagsággal:
ex 8413 70 35	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve — — — — 15 mm-t meghaladó falvastagsággal
8413 70 45	— — — — Csatornás centrifugális szivattyú és oldalcsatornás szivattyú
ex 8413 70 45	— — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve — — — — — Radiális átömlésű szivattyú: — — — — — Egyfokozatú: — — — — — Egy járókerékkel:
8413 70 51	— — — — — Monoblokk
ex 8413 70 51	— — — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70 59	— — — — — Más:
ex 8413 70 59	— — — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70 65	— — — — — Több mint egy járókerékkel
ex 8413 70 65	— — — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70 75	— — — — — Többfokozatú
ex 8413 70 75	— — — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve — — — — — Más centrifugálszivattyú:
8413 70 81	— — — — — Egyfokozatú:
ex 8413 70 81	— — — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70 89	— — — — — Többfokozatú
ex 8413 70 89	— — — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve — Más szivattyú; folyadékemelő:
8413 81 00	— — Szivattyú:
ex 8413 81 00	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 82 00	— — Folyadékemelő (elevátor)
8414	Lég- vagy vákuumszivattyú, lég- vagy más gázkompresszor és ventilátor; elszívó- vagy visszavezető kürtő beépített ventilátorral, szűrővel is:
8414 10	— Vákuumszivattyú:

KN-kód	Árumegnevezés
8414 10 20	– – Félvezetőgyártáshoz
	– – Más:
8414 10 25	– – – Forgódugattyús szivattyú, forgólapátos szivattyú, molekuláris szivattyú és Root-szivattyú
ex 8414 10 25	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Más:
8414 10 81	– – – – Diffúziós szivattyú, krioszivattyú és adszorpciós szivattyú:
ex 8414 10 81	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 10 89	– – – – Más:
ex 8414 10 89	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 20	– Kézi vagy lábműködtetésű légszivattyú:
8414 20 20	– – Kézipumpa biciklihez
8414 20 80	– – Más:
ex 8414 20 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 30	– Hűtőkészülékben használatos kompresszor:
8414 30 20	– – Legfeljebb 0,4 kW teljesítményű
ex 8414 30 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 40	– Léggompresszor, vontatható, kerek alvázra szerelve:
	– Ventilátor:
8414 51 00	– – Asztali, padlóra állítható, falra, ablakra, mennyezetre vagy tetőre szerelhető ventilátor, beépített elektromotorral, legfeljebb 125 W teljesítménnyel:
ex 8414 51 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 59	– – Más:
8414 59 20	– – – Axiál ventilátor
ex 8414 59 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 59 40	– – – Centrifugál ventilátor
ex 8414 59 40	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 59 80	– – – Más:
ex 8414 59 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 60 00	– Kürtő (légelszívó), legfeljebb 120 cm nagyságú vízszintes nyílásmérettel
8414 80	– Más:
	– – Turbókompresszor:

KN-kód	Árumegnevezés
8414 80 11	— — — Egyfokozatú:
ex 8414 80 11	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 19	— — — Többfokozatú:
ex 8414 80 19	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	— — Dugattyús kompresszor, manometrikus nyomás teljesítménye:
	— — — Legfeljebb 15 bar, az átáramló mennyiség óránként:
8414 80 22	— — — — Legfeljebb 60 m ³ :
ex 8414 80 22	— — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 28	— — — — 60 m ³ -t meghaladó:
ex 8414 80 28	— — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	— — — 15 bar-t meghaladó, az átáramló mennyiség óránként:
8414 80 51	— — — — Legfeljebb 120 m ³ :
ex 8414 80 51	— — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 59	— — — — 120 m ³ -t meghaladó:
ex 8414 80 59	— — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	— — Forgódugattyús kompresszorok:
8414 80 73	— — — Egytengelyes:
ex 8414 80 73	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	— — — Többtengelyes:
8414 80 75	— — — — Csavarkompresszor
ex 8414 80 75	— — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 78	— — — — Más:
ex 8414 80 78	— — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 80	— — Más:
ex 8414 80 80	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható:
	— Más:
8415 82 00	— — Más, hűtőegységgel:
ex 8415 82 00	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8415 90 00	— Alkatrész:
ex 8415 90 00	— — A 8415 81, 8415 82 vagy 8415 83 vámtarifaalszám alá tartozó, légkondicionáló berendezésektől eltérő berendezések, polgári légi járműveken való használatra

KN-kód	Árumegnevezés
8416	Égőfej (-rózsa), folyékony, por alakú szilárd tüzelőanyag vagy gáz- elégetésére; mechanikus tüzelőberendezés beleértve azok mechanikus rostélyát, mechanikus hamukiürítőjét és a hasonló berendezéseket
8417	Ipari vagy laboratóriumi kemence és kályha, beleértve a hamvasztó kemencét is, az elektromos működésű kivételével:
8417 10 00	– Érc, pirit vagy fém pörkölésére, olvasztására vagy más hőkezelésére szolgáló kemence
8417 20	– Sütőipari kemence, beleértve a finom pékáru-sütőkemencét is:
8417 20 10	– – Alagútkemence
8417 20 90	– – Más
8417 80	– Más:
8417 80 20	– – Alagútkemence és tokoskemence kerámiatárgyak kiégetésére
8417 80 80	– – Más
8417 90 00	– Alkatrész
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és más hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vtsz. alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével:
8418 10	– Kombinált hűtő-fagyasztó gép, külön külső ajtókkal:
8418 10 20	– – 340 litert meghaladó űrtartalommal
ex 8418 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 10 80	– – Más:
ex 8418 10 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Háztartási hűtőgép:
8418 21	– – Kompresszoros típusú
8418 29 00	– – Más
8418 30	– Fagyasztóláda, legfeljebb 800 liter űrtartalommal:
8418 30 20	– – Legfeljebb 400 liter űrtartalommal
ex 8418 30 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 30 80	– – 400 litert meghaladó, de legfeljebb 800 liter űrtartalommal
ex 8418 30 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 40	– Fagyasztószekrény, legfeljebb 900 liter űrtartalommal:
8418 40 20	– – Legfeljebb 250 liter űrtartalommal
ex 8418 40 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 40 80	– – 250 litert meghaladó, de legfeljebb 900 liter űrtartalommal

KN-kód	Árumeznevezés
ex 8418 40 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 50	– Más berendezési tárgyak (ládák, szekrények, kiállítópultok, vitrinek és hasonlók) tárolásra és bemutatásra, beépített hűtő- vagy fagyasztókészülékkel
	– Más hűtő- vagy fagyasztókészülék; hőszivattyú:
8418 61 00	– – Hőszivattyúk, a 8415 vtsz. alá tartozó légkondicionáló berendezések kivételével
ex 8418 61 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Alkatrész:
8418 91 00	– – Bútor hűtő- vagy fagyasztógép befogadására
8419	Gép, berendezés vagy laboratóriumi készülék, elektromos fűtésű is (a kemencék, kályhák és más, a 8514 vtsz. alá tartozó berendezések kivételével), anyagoknak hőmérséklet-változás mint pl. melegítés, főzés, pörkölés, desztillálás, újrapiálás, sterilizálás, pasztörizálás, gőzölés, szárítás, elpárologtatás, elgőzölögtetés, kondenzálás vagy hűtés által való kezelésére, a háztartási gép és készülék kivételével; átfolyós vagy tárolós, nem elektromos vízmelegítő:
	– Átfolyós vagy tárolós, nem elektromos vízmelegítő:
8419 11 00	– – Gázzal működő átfolyós vízmelegítő
8419 19 00	– – Más
8419 20 00	– Egészségügyi, sebészeti vagy laboratóriumi sterilizáló
	– Szárító:
8419 39	– – Más
8419 40 00	– Desztilláló- vagy újrapiáló berendezés
8419 50 00	– Hőcserélő egység:
ex 8419 50 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8419 60 00	– Levegő- vagy más gázcséppfolyósító gép
	– Más gép, berendezés és készülék:
8419 81	– – Forró ital készítésére vagy étel főzésére vagy melegítésére:
8419 81 20	– – – Kávéfőző és más, kávé és más forró ital készítésére szolgáló készülék
ex 8419 81 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8419 81 80	– – – Más:
ex 8419 81 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8420	Kalanderező vagy egyéb hengerlőgép, ezekhez való hengerek is, a fém- vagy üveghengerművek kivételével:
8420 10	– Kalander vagy más hengerlőgép
8421	Centrifuga, beleértve a centrifugális szárítót is; folyadék vagy gáz szűrésére vagy tisztítására szolgáló gép és készülék:
	– Centrifuga, beleértve a centrifugális szárítót is:

KN-kód	Árumegnevezés
8421 12 00	– – Ruhaszárító
	– Folyadék szűrésére vagy tisztítására szolgáló gép és készülék:
8421 21 00	– – Víz tisztítására vagy szűrésére:
ex 8421 21 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8421 22 00	– – Ital szűrésére vagy tisztítására, a víz kivételével
	– Gáz szűrésére vagy tisztítására szolgáló gép és készülék:
8421 31 00	– – Légszűrő belső égésű motorhoz
ex 8421 31 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8421 39	– – Más:
8421 39 20	– – – Levegőszűrő vagy -tisztító gép és készülék
ex 8421 39 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Más gázszűrő vagy -tisztító gép és készülék:
8421 39 40	– – – – Folyadék halmazállapotú eljárással
ex 8421 39 40	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8421 39 60	– – – – Katalitikus eljárással
ex 8421 39 60	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8421 39 90	– – – – Más:
ex 8421 39 90	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8422	Mosogatógép; palack vagy más tartály tisztítására vagy szárítására szolgáló gép; palack, kanna, doboz, zsák vagy más tartály töltésére, zárására, vagy címkézésére szolgáló gép; palack, befőttesüveg, kémcső és hasonló tartály dugaszolására szolgáló gép; más csomagoló- vagy bálázógép (beleértve a zsugorfóliázó bálázógépet is); ital szénsavazására szolgáló gép:
	– Mosogatógép:
8422 11 00	– – Háztartási
8422 19 00	– – Más
8422 20 00	– Palack vagy más tartály tisztítására vagy szárítására szolgáló gép
8423	Mérleg, vizsgáló és ellenőrző mérleg is (az 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgű mérleg kivételével); súly mindenfajta mérleghez:
8423 10	– Személmérleg, csecsemőmérleg is; háztartási mérleg:
8423 10 10	– – Háztartási mérleg

KN-kód	Árumegnevezés
8424	Folyadék vagy por kilövésére, szórására vagy porlasztására szolgáló mechanikus készülék (kézi is); töltött vagy töltetlen tűzoltó készülék; szórópisztoly és hasonló készülék; homok- vagy gőzszóró és hasonló gép:
8424 10	– Töltött vagy töltetlen tűzoltó készülék:
8424 10 20	– – Legfeljebb 21 kg tömegű
ex 8424 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8424 10 80	– – Más:
ex 8424 10 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8424 20 00	– Szórópisztoly és hasonló készülék
	– Más készülék:
8424 81	– – Mezőgazdasági vagy kertészeti
8424 81 10	– – – Öntözőberendezés
	– – – Más:
8424 81 30	– – – – Hordozható berendezés
	– – – – Más:
8424 81 91	– – – – – Permetező és porzó, traktorra szerelhető vagy általa húzott kivitelben
8428	Más emelő-, mozgató-, be- vagy kirakógép (pl. lift, mozgólépcső, szállítószalag, ellentömeges drótkötélpálya):
8428 10	– Lift és vedres felvonó:
8428 10 20	– – Elektromos működtetésű
ex 8428 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
ex 8428 10 20	– – – A 2 m/s sebesség felettieket kivéve
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajjegylengető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger:
	– Buldózer és homlokgyalu:
8429 11 00	– – Lánc talpas
8429 19 00	– – Más
8429 20 00	– Földgyalu és talajjegylengető

KN-kód	Árumegnevezés
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró:
	– Szén- vagy sziklavágó és alagútfúró:
8430 39 00	– – Más
	– Más fúró- vagy mélyítőgép:
8430 49 00	– – Más:
ex 8430 49 00	– – – Az olaj vagy gáz feltárás során fúrásra használt gépeket kivéve
	– Más nem önjáró gép:
8430 61 00	– – Döngölő- vagy tömörítő gép
8430 69 00	– – Más
8433	Arató- vagy cséplőgép, szalma- vagy takarmánybálázó gép is; fű- vagy takarmánykaszálo gép; tojás-, gyümölcs- vagy más mezőgazdasági terméktisztító, válogatóvagy osztályozó gép, a 8437 vtsz. alá tartozó gép kivételével:
	– Fűkaszálo pázsit, park vagy sportpálya nyírására:
8433 11	– – Motoros, körforgó vízszintes vágószerkezettel:
8433 19	– – Más
8433 20	– Más fűnyíró, beleértve a traktorra szerelhető vágórudat is
8433 30	– Más takarmánykaszálo gép
8438	Ebben az árucsoportban más vtsz. alá nem osztályozható élelmiszer vagy ital ipari előkészítésére vagy előállítására szolgáló gép, az állati vagy kötött növényi zsír vagy olaj kivonására vagy előkészítésére szolgáló gép kivételével:
8438 30 00	– Cukorgyártásnál használt gép
8445	Textilrostok előkészítésére szolgáló gép; fonó-, cérnázó- vagy sodrógép és textílfonalak készítésére szolgáló más gép; csévlő- vagy orsózógép (vetülékorsózó is), továbbá a 8446 vagy a 8447 vtsz. alá tartozó gépeken használható textílfonalak előkészítésére szolgáló gép:
8445 20 00	– Fonógép
8445 40 00	– Orsózó- (beleértve a vetülékorsózót is) vagy csévlőgép
8446	Szövőgép (szövőszék):
8446 10 00	– Legfeljebb 30 cm széles szövet szövéséhez
	– 30 cm szélességet meghaladó szövet szövéséhez, vetélős típus:
8446 21 00	– – Motoros szövőgép (szövőszék)
8446 29 00	– – Más

KN-kód	Árumeznevezés
8450	Háztartásban vagy mosodában használatos mosógép, beleértve az olyan gépet is, amely mos és szárít is:
	– Legfeljebb 10 kg szárazruha-kapacitású gép:
8450 11	– – Teljesen automata
8450 12 00	– – Más gép, beépített centrifugális szárítóval
8450 19 00	– – Más
8450 20 00	– 10 kg-ot meghaladó szárazruha-kapacitású gép
8453	Bőr, szörme cserzésére, kikészítésére vagy feldolgozására szolgáló gép vagy lábbeli vagy más cikk bőrből, szörméből való előállítására vagy ezek javítására szolgáló gép, a varrógép kivételével
8456	- Bármilyen anyagot anyagleválasztással megmunkáló szerszámgép, ha lézer- vagy más fény- vagy fotonsugárral, ultrahanggal, elektromos kisüléssel elektrokémiai, elektronsugaras, ionsugaras vagy plazmasugaras eljárással működik
8456 90 00	– Más
8457	Megmunkálóközpont, egy munkahelyes gép és több munkahelyes gép, fém megmunkálására
8458	Fémipari eszterga (beleértve az esztergálóközpontot is):
8459	Anyagleválasztással működő fémipari fúró, furatmegmunkáló, maró-, menetvágó vagy menetfúró gép (beleértve a hordozható fűrőgépet is), a 8458 vtsz. alá tartozó eszterga (beleértve az esztergáló központot is) kivételével
8460	Sorjázó, élező, köszörülő, csiszoló, tükrösítő, fényszívó vagy más módon simító szerszámgép fém vagy csermet köszörűkövel, csiszolókoronggal vagy polírozóval történő megmunkálására, a 8461 vtsz. alá tartozó fogaskerékmaró, -köszörülő vagy -simító gép kivételével:
8461	Gyalugép, véső-, hornyoló-, üregelő, fogaskerékmaró, fogaskerék-köszörülő vagy fogaskerék-simító gép, fűrészgép, vágógép, valamint más vtsz. alá nem osztályozható, fém vagy csermet leválasztásával működő más szerszámgép
8462	Kovácsoló, kalapáló vagy alakos sajtoló szerszámgép (beleértve a présgépet is) fém megmunkálására; hajlító, hajtogató, redőző, simító, egyengető, nyíró, lyukasztó vagy rovátkoló szerszámgép (beleértve a présgépet is) fém megmunkálására; máshol nem említett présgép fém vagy keményfém megmunkálására
8462 10	– Kovácsoló- vagy alakos sajtológép (beleértve a présgépet is) és kalapáló gép
	– Hajlító-, hajtogató-, redőző-, simító- vagy egyengető gép (beleértve a présgépet is):
8462 21	– – Numerikus vezérlésű
8462 29	– – Más
	– Nyírógép (présgép is), a kombinált nyíró- és lyukasztógép kivételével:
8462 31 00	– – Numerikus vezérlésű

KN-kód	Árumegnevezés
8462 39	– – Más:
8462 39 10	– – – Sík termék megmunkálásához
	– Más:
8462 91	– – Hidraulikus prégép
8462 99	– – Más
8463	Anyagleválasztás nélkül működő más szerszám gép fém vagy cermet megmunkálására:
8463 90 00	– Más
8465	Szerszám gép (beleértve a szegező-, ragasztó vagy más összeállító gépet is) fa, parafa, csont, keménygumi, kemény műanyag vagy hasonló kemény anyag megmunkálására:
8465 10	– Gép szerszámcseré nélkül többféle művelet elvégzésére:
8465 10 90	– – Munkadarab automatikus továbbítása minden művelet között
	– Más:
8465 91	– – Fűrészgép
8465 92 00	– – Gyalugép, marógép vagy (vágással) formázó gép
8465 95 00	– – Fúró- vagy csaplyukvésző gép
8465 96 00	– – Hasító-, szeletelő- vagy hántológép
8466	A 8456–8465 vtsz. alá tartozó szerszám géphez kizárólag vagy elsősorban használt alkatrész és tartozék, beleértve a munkadarab vagy szerszámbefogót, önnyílómenetmetsző fej, osztófej és szerszám géphez más speciális tartozék; Bármilyen kéziszerszámmal szerszámbefogó:
8466 10	– Szerszámbefogó és önnyíló menetmetsző fej
8466 20	– Munkadarab-befogó
8466 30 00	– Szerszám géphez osztófej és más speciális tartozék
	– Más:
8466 94 00	– – A 8462 vagy 8463 vtsz. alá tartozó géphez
8467	Kézi használatú szerszám, pneumatikus, hidraulikus vagy beépített elektromos vagy nem elektromos motorral működő:
	– Pneumatikus:
8467 11	– – Forgó típusú (beleértve a kombinált ütve-forgó típust is)
8467 19 00	– – Más
	– Beépített elektromotorral:
8467 21	– – Mindenfajta fúró

KN-kód	Árumegnevezés
8467 22	– – Fűrész
8467 29	– – Más
	– Más szerszám:
8467 81 00	– – Láncfűrész
8467 89 00	– – Más
8468	Forrasztó-, keményforrasztó vagy hegesztőgép és készülék, vágásra alkalmas is, a 8515 vtsz. alá tartozó gép kivételével; gázzal működő gép és készülék felületi hőkezelésre
8481	Csap, csapszerelvény, szelep és hasonló készülék csőrendszerhez, kazán burkolathoz, tartályhoz, kádhoz vagy hasonlóhoz, beleértve a nyomáscsökkentő szelepet és a hőszabályozóval vezérelt szelepet:
8481 80	– Más készülék
8481 90 00	– Alkatrész
8486	Kizárólag vagy elsősorban félvezető rudak vagy szeletek, félvezető eszközök, elektronikus integrált áramkörök vagy síkképernyős megjelenítők gyártásához használt gépek és készülékek; az ezen árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 9. C) pontjában említett gépek és készülékek; alkatrészek és tartozékok:
8486 30	– Gépek és készülékek síkképernyős megjelenítők gyártásához:
8486 30 30	– – Folyadékkristályos kijelző anyagának száraz maratására szolgáló berendezés
8486 90	– Alkatrész és tartozék:
8486 90 10	– – Szerszámbefogó és önnyíló menetmetsző fej munkadarab-befogó
8501	Elektromotor és elektromos generátor [az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével]:
8501 10	– Motor, legfeljebb 37,5 W kimenő teljesítménnyel:
8501 20 00	– Univerzális, váltó- vagy egyenáramú (AC/DC) motor, 37,5 W-ot meghaladó kimenő teljesítménnyel
ex 8501 20 00	– – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye nem haladja meg a 150 W-ot
	– Más egyenáramú (DC) motor; egyenáramú (DC) generátor:
8501 32	– – 750 W-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW kimenő teljesítménnyel:
8501 32 20	– – – 750 W-ot meghaladó, de legfeljebb 7,5 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 32 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 32 80	– – – 7,5 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 32 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

KN-kód	Árumegnevezés
8501 33 00	– – 75 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 375 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 33 00	– – – A polgári légi járműveken használt, 150 W-ot nem meghaladó kimenő teljesítményű motoroktól és generátoroktól eltérő
8501 34	– – 375 kW-ot meghaladó kimenő teljesítménnyel:
8501 34 50	– – – Vasúti vontatómotor
	– – – Más, a kimenő teljesítmény:
8501 34 92	– – – – 375 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 750 kW
ex 8501 34 92	– – – – – A polgári légi járműveken használt generátorokat kivéve
8501 34 98	– – – – Több mint 750 kW
ex 8501 34 98	– – – – – A polgári légi járműveken használt generátorokat kivéve
8501 40	– Más egyfázisú, váltóáramú (AC) motor:
8501 40 20	– – Legfeljebb 750 W kimenő teljesítménnyel:
ex 8501 40 20	– – – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye meghaladja a 735 W-ot
8501 40 80	– – Kimenő teljesítménye meghaladja a 750 W-ot
ex 8501 40 80	– – – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye nem haladja meg a 150 W-ot
	– Más többfázisú, váltóáramú (AC) motor:
8501 51 00	– – Legfeljebb 750 W kimenő teljesítménnyel:
ex 8501 51 00	– – – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye meghaladja a 735 W-ot
8501 52	– – 750 W-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW kimenő teljesítménnyel:
8501 52 20	– – – 750 W-ot meghaladó, de legfeljebb 7,5 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 52 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 52 30	– – – 7,5 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 37 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 52 30	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 52 90	– – – 37 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 52 90	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 53	– – 75 kW-ot meghaladó kimenő teljesítménnyel:
8501 53 50	– – – Vasúti vontatómotor
	– – – Más, a kimenő teljesítmény:
8501 53 81	– – – – 75 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 375 kW
ex 8501 53 81	– – – – – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye nem haladja meg a 150 W-ot
8501 53 94	– – – – 375 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 750 kW
8501 53 99	– – – – Több mint 750 kW
	– Váltóáramú (AC) generátor (alternátor):

KN-kód	Árumegnevezés
8501 61	– – Legfeljebb 75 kVA kimenő teljesítménnyel:
8501 61 20	– – – Legfeljebb 7,5 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8501 61 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 61 80	– – – 7,5 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 75 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8501 61 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 62 00	– – 75 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 375 kVA kimenő teljesítménnyel:
ex 8501 62 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 63 00	– – 375 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 750 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8501 63 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 64 00	– – 750 kVA-t meghaladó kimenő teljesítménnyel
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító: – Áramfejlesztő egység kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motorral (dízelt vagy féldízelmotorral):
8502 11	– – Legfeljebb 75 kVA kimenő teljesítménnyel:
8502 11 20	– – – Legfeljebb 7,5 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 11 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 11 80	– – – 7,5 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 75 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 11 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 12 00	– – 75 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 375 kVA kimenő teljesítménnyel:
ex 8502 12 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 13	– – 375 kVA-t meghaladó kimenő teljesítménnyel
8502 13 20	– – – 375 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 750 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 13 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 13 40	– – – 750 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 2 000 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 13 40	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 13 80	– – – 2 000 kVA-t meghaladó kimenő teljesítménnyel
ex 8502 13 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 20	– Áramfejlesztő egység szikragyújtású, belső égésű dugattyús motorral:
8502 20 20	– – Legfeljebb 7,5 kVA kimenő teljesítménnyel:
ex 8502 20 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 20 40	– – 7,5 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 375 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 20 40	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 20 60	– – 375 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 750 kVA kimenő teljesítménnyel

KN-kód	Árumegnevezés
ex 8502 20 60	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 20 80	– – 750 kVA-t meghaladó kimenő teljesítménnyel
ex 8502 20 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Más áramfejlesztő egység:
8502 31 00	– – Szélenergiát hasznosító:
ex 8502 31 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 39	– – Más:
8502 39 20	– – – Turbógenerátor:
ex 8502 39 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 39 80	– – – Más:
ex 8502 39 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 40 00	– Elektromos forgó áramátalakító:
ex 8502 40 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504	Elektromos transzformátor, statikus áramátalakító (pl. egyenirányító) és induktor:
8504 10	– Stabilizáló transzformátor kisülési csőhöz vagy lámpához:
8504 10 20	– – Induktor, kondenzátorhoz kapcsolva vagy anélkül
ex 8504 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 10 80	– – Más:
ex 8504 10 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Folyékony dielektrikumú transzformátor:
8504 21 00	– – Legfeljebb 650 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással
8504 22	– – 650 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 10 000 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással
8504 23 00	– – 10 000 kVA-t meghaladó vezérelhető teljesítménykapacitással
	– Más transzformátor:
8504 31	– – Legfeljebb 1 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással:
	– – – Mérőtranszformátor:
8504 31 21	– – – – Feszültségméréshez
ex 8504 31 21	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 31 29	– – – – Más:
ex 8504 31 29	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 31 80	– – – Más:
ex 8504 31 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

KN-kód	Árumegnevezés
8504 32	– – 1 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 16 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással:
8504 32 20	– – – Mérőtranszformátor:
ex 8504 32 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 32 80	– – – Más:
ex 8504 32 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 33 00	– – 16 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 500 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással:
ex 8504 33 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 34 00	– – 500 kVA-t meghaladó vezérelhető teljesítménykapacitással
8504 40	– Statikus áramátalakító:
8504 40 30	– – Telekommunikációs berendezésekhez, automatikus adatfeldolgozó gépekhez és azok egységeihez:
ex 8504 40 30	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Más:
8504 40 40	– – – Polikristályos félvezető egyenirányító
ex 8504 40 40	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Más:
8504 40 55	– – – – Akkumulátortöltő
ex 8504 40 55	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – – Más:
8504 40 81	– – – – – Egyenirányító
ex 8504 40 81	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – – – Inverter:
8504 40 84	– – – – – Legfeljebb 7,5 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással
ex 8504 40 84	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 40 88	– – – – – Több mint 7,5 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással
ex 8504 40 88	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 40 90	– – – – – Más:
ex 8504 40 90	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 50	– Más induktor:
8504 50 20	– – Telekommunikációs berendezésekhez és automatikus adatfeldolgozó gépek áramforrásaihoz és azok egységeihez:

KN-kód	Árumegnevezés
ex 8504 50 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 50 95	– – Más:
ex 8504 50 95	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8505	Elektromágnes; állandó mágnes és olyan áru, amely mágnesezés után állandó mágnessé válik; elektro- vagy állandó mágneses tokmány, befogó és hasonló munkadarab–befogó szerkezet; elektromágneses tengelykapcsoló, kuplung és fék; elektromágneses emelőfej:
	– Állandó mágnes és olyan áru, amely mágnesezés után állandó mágnessé válik:
8505 11 00	– – Fémből
8506	Primer elem és primer telep (galvánelem):
8506 10	– Mangán-dioxid
8506 30	– Higany-oxid
8506 40	– Ezüst-oxid
8506 60	– Levegő-cink
8506 80	– Más primer elem és primer telep (galvánelem)
8507	Elektromos akkumulátorok, beleértve ezek akár téglalap (beleértve a négyzet) alakú elválasztólemezeit is:
8507 30	– Nikkel-kadmium akkumulátor:
8507 30 20	– – Hermetikusan lezárt
ex 8507 30 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Más:
8507 30 81	– – – Akkumulátor járműhajtáshoz
ex 8507 30 81	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 30 89	– – – Más:
ex 8507 30 89	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 40 00	– Nikkel-vas akkumulátor:
ex 8507 40 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 80	– Más akkumulátor:
8507 80 20	– – Nikkel-hidrid:
ex 8507 80 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 80 30	– – Lítium-ion:
ex 8507 80 30	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

KN-kód	Árumegnevezés
8507 80 80	– – Más:
ex 8507 80 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 90	– Alkatrész:
8507 90 20	– – Akkumulátor-lemez
ex 8507 90 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 90 30	– – Elválasztóelem
ex 8507 90 30	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 90 90	– – Más:
ex 8507 90 90	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8508	Porszívók:
	– Beépített elektromotorral:
8508 11 00	– – Legfeljebb 1 500 W teljesítményű és legfeljebb 20 literes porzsákkal vagy más tartálykapacitással rendelkező
8508 19 00	– – Más
8508 60 00	– Más porszívók:
8508 70 00	– Alkatrész:
ex 8508 70 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8509	Elektromechanikus háztartási készülékek beépített elektromotorral, a 8508 vtsz. alá tartozó porszívók kivételével
8510	Villanyborotva, hajnyíró gép és szőreltávolító készülék beépített elektromotorral
8511	Elektromos gyújtó- vagy indítókészülék szikragyújtású vagy kompressziós gyújtású, belső égésű motorhoz (pl. gyújtómágnes, mágnesdinamó, gyújtótekercs, gyújtógyertya és izzófej, indítómotor); generátor (pl. dinamó, alternátor) és az ilyen motorhoz használt árammegszakító:
8511 40 00	– Indítómotor és kettős funkciójú indítógenerátor:
ex 8511 40 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8512	Elektromos világító- vagy jelzőkészülék (a 8539 vtsz. alá tartozó kivételével), ablaktörlő, jegesedésgátló és páramentesítő készülék kerékpárhoz vagy gépjárműhöz:
8512 20 00	– Más világító- vagy jelzőkészülék
8512 40 00	– Ablaktörlő, jegesedésgátló és páramentesítő készülék

KN-kód	Árumegnevezés
8513	Hordozható elektromos lámpa saját (pl. szárazselembes, akkumulátoros, elektromágneses) energiaforrással, a 8512 vtsz. alá tartozó világítókészülék kivételével:
8513 10 00	– Lámpa
8516	Elektromos átfolyásos vagy tárolós vízmelegítő és merülőforraló; helyiségek fűtésére szolgáló, elektromos lég- és talajmelegítő készülék; elektrotermikus fűtőszelvény készülék (pl. hajszárító, sütővas, sütővas-melegítő) és kézsárító készülék; villanyvasaló; más elektrotermikus háztartási készülék; elektromos fűtőellenállás a 8545 vtsz. alá tartozó kivételével:
	– Helyiségek fűtésére szolgáló, elektromos lég- és talajmelegítő készülék:
8516 29	– – Más:
8516 29 99	– – – – Más
	– Elektrotermikus fűtőszelvény készülék vagy kézsárító készülék:
8516 31	– – Hajszárító:
8516 32 00	– – Más fűtőszelvény készülék
8516 33 00	– – Kézsárító készülék
8516 40	– Villanyvasaló:
8516 40 10	– – Gőzölős villanyvasaló
8516 80	– Elektromos fűtőellenállás:
8516 80 20	– – Szigetelt testtel szerelt
ex 8516 80 20	– – – A csak egyszerűen szigetelt sablonnal és villamos kapcsolatokkal szerelt, jegesedésmegelőzésre vagy jégmentesítésre a polgári légi járművekben használtakat kivéve
8516 80 80	– – Más:
ex 8516 80 80	– – – A csak egyszerűen szigetelt sablonnal és villamos kapcsolatokkal szerelt, jegesedésmegelőzésre vagy jégmentesítésre a polgári légi járművekben használtakat kivéve
8517	Távbeszélő-készülékek, beleértve a mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való készülékeket; hang, képek vagy más adatok továbbítására vagy vételére szolgáló más készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezeték nélküli hálózatok (helyi- vagy nagy kiterjedésű hálózat) távközlési berendezéseit a 8443, 8525, 8527 vagy 8528 vtsz. alá tartozó, továbbításra vagy vételre szolgáló készülékek kivételével:
8517 70	– Alkatrész:
	– – Antenna és az antennarefektor összes típusa; az ezek használatához alkalmas alkatrészek:
8517 70 19	– – – Más:
ex 8517 70 19	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8517 70 90	– – Más:
ex 8517 70 90	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

KN-kód	Árumegnevezés
8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró, dobozba szerelve is; fejhallgató és fülhallgató, mikrofonnal összeépítve is, valamint egy mikrofonból és egy vagy több hangszóróból álló egység; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység:
8518 40	– Hangfrekvenciás elektromos erősítő:
8518 40 30	– – Telefon- és mérés technikai erősítő
	– – Más:
8518 40 81	– – – Csak egy csatornás
ex 8518 40 81	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8518 40 89	– – – Más:
ex 8518 40 89	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8518 50 00	– Elektromos hangerősítő egység:
ex 8518 50 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8519	Hangfelvő vagy -lejátszó készülék:
8519 20	– Pénzérmekekkel, bankjegyekkel, bankkártyákkal, zsetonokkal vagy más fizetőeszközzel működő készülék:
8519 30 00	– Lemezjátszók erősítő nélkül (deckek)
	– Más készülék:
8519 81	– – Mágneses, optikai vagy félvezető adathordozót használó:
	– – – Hanglejátszó készülék (kazettalejátszó is), hangfelvő szerkezet nélkül:
8519 81 11	– – – – Szövegismétlő készülék telefonhoz
	– – – – Más hanglejátszó készülék:
8519 81 15	– – – – – Zsebméretű kazettalejátszó
	– – – – – Más, kazettás típusú:
8519 81 21	– – – – – Analóg és digitális olvasó rendszerű
8519 81 25	– – – – – Más
	– – – – – Más:
	– – – – – Lézeres olvasórendszerrel:
8519 81 31	– – – – – – Gépjárművekben alkalmazott, legfeljebb 6,5 cm-es átmérőjű lemezt használati típus
8519 81 35	– – – – – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
8519 81 45	----- Más
	--- Más készülék:
8519 81 51	---- Diktafon, amely csak külső áramforrással működik
	---- Más magnetofon hanglejátszó készülékkel együtt:
	----- Kazettás típusú:
	----- Beépített erősítővel, és egy vagy több beépített hangszóróval:
8519 81 55	----- Külső áramforrás nélkül működő
8519 81 61	----- Más
8519 81 65	----- Zsebméretű
8519 81 75	----- Más
	----- Más:
8519 81 81	----- Tekercses mágnesszalagot használó, 19 cm/s hangfelvevő vagy -lejátszó vagy annál nagyobb sebességgel, ha azok magukban foglalják a legfeljebb 19 cm/s sebességet
8519 81 85	----- Más
8519 89	-- Más:
	--- Hanglejátszó készülék, hangfelvevő szerkezet nélkül:
8519 89 11	---- Lemezjátszó, a 8519 20 alszám alá tartozó kivételével
8519 89 15	---- Szövegismétlő készülék telefonhoz
8519 89 19	---- Más
8521	Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is:
8521 10	– Mágnesszalagos:
8521 10 20	– Legfeljebb 1,3 cm szélességű szalaggal működő és legfeljebb 50 mm/s szalagelvételi vagy-lejátszási sebességű
ex 8521 10 20	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8521 10 95	– – Más:
ex 8521 10 95	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8521 90 00	– Más
8523	Lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök, „intelligens kártyák” és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, rögzített is, beleértve a matricát és a mesterlemez lemezek gyártásához, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével: – Mágneses adathordozó:

KN-kód	Árumegnevezés
8523 29	– – Más:
	– – – Mágnesszalag; mágneslemez:
	– – – – Más:
8523 29 33	– – – – – Gépi olvasásra alkalmas bináris formában rögzített utasítások, adatok, hang- és képjelek visszaadására, és automatikus adatfeldolgozó gép segítségével manipulálható vagy a felhasználóval kölcsönhatásra képes (interaktív)
8523 29 39	– – – – – Más
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös hálzában:
	– Rádióműsor-vevőkészülékek, amelyek képesek külső áramforrás nélkül működni:
8527 12	– – Zsebméretű, rádiós kazettalejátszók
8527 13	– – Hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel kombinált más készülék
	– Csak külső áramforrásról működő, gépjárművekben használt rádióműsorvevőkészülékek:
8527 29 00	– – Más
	– Más:
8527 91	– – Hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel kombinálva:
8528	Monitorok és kivetítők, beépített televízióvevő-készülék nélkül; televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor-vevőkészüléket vagy hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magában foglaló is:
	– Katódsugárcsőes monitorok:
8528 49	– – Más
	– Más monitorok:
8528 59	– – Más
	– Projektorok:
8528 69	– – Más:
8528 69 10	– – – Automatikus adatfeldolgozó gép által létrehozott digitális információ megjelenítésére alkalmas, síkpanel megjelenítő (például folyadékkristályos eszköz) segítségével működő
	– – – – Más:
8528 69 91	– – – – Fekete és fehér vagy más monokróm
	– Televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor-vevőkészüléket vagy hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magában foglaló is:
8528 73 00	– – Más, fekete és fehér vagy más monokróm

KN-kód	Árumegnevezés
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vtsz. alá tartozó készülékek alkatrészei:
8529 10	– Antenna és az antennareflector összes típusa; az ezek használatához alkalmas alkatrészek:
	– – Antenna:
	– – – Rádió- vagy televízióadás külső vevőantennája:
8529 10 39	– – – – Más
8529 10 65	– – – Rádió- vagy televízióadás belső vevőantennája, a beépített típusokkal együtt:
ex 8529 10 65	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8529 10 69	– – – Más:
ex 8529 10 69	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8529 10 80	– – Antennaszűrő és szeparátor
ex 8529 10 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8529 90	– Más:
8529 90 20	– – Alkatrészek a 8525 60 00, 8525 80 30, 8528 41 00, 8528 51 00 és a 8528 61 00 alszámok alá tartozó berendezésekhez
ex 8529 90 20	– – – Más, a polgári légi járműveken használt, két vagy több részből összekapcsolt vagy összeillesztett szerkezetek vagy alkatrészek kivételével
	– – Más:
	– – – Káva és szekrény:
8529 90 41	– – – – Fából
8529 90 49	– – – – Más anyagból
8529 90 65	– – – Elektronikus szerkezetek
ex 8529 90 65	– – – – Más, a polgári légi járműveken használt, két vagy több részből összekapcsolt vagy összeillesztett szerkezetek vagy alkatrészek kivételével
	– – – Más:
8529 90 92	– – – – A 8525 80 11 és 8525 80 19 alszámok alá tartozó televíziós kamerákhoz és a 8527 és 8528 vtsz. alá tartozó készülékekhez
8529 90 97	– – – – Más:
ex 8529 90 97	– – – – – Más, a polgári légi járműveken használt, két vagy több részből összekapcsolt vagy összeillesztett szerkezetek vagy alkatrészek kivételével
8530	Elektromos ellenőrző, jelző- vagy biztonsági berendezés vasút, villamosvasút, út, belvízi út, parkolók, kikötői berendezés vagy repülőtér számára (a 8608 vtsz. alá tartozók kivételével)

KN-kód	Árumeznevezés
8535	1 000 V-nál nagyobb feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló elektromos készülék (pl. kapcsoló, olvadóbiztosíték, túlfeszültség-levezető, feszültségghatároló vagy -korlátozó, túlfeszültség-csökkentő, dugaszok és más csatlakozók, csatlakozódoboz):
8535 10 00	– Olvadóbiztosíték
	– Automata áramkör-megszakító:
8535 21 00	– – Kevesebb mint 72,5 kV feszültségre
8535 29 00	– – Más
8535 30	– Szakaszolókapcsoló és áramkört nyitó–záró (be–ki) kapcsoló:
8535 30 10	– – Kevesebb mint 72,5 kV feszültségre:
ex 8535 30 10	– – – Más, mint kapcsolókhöz való, szakaszolók céljára szolgáló leválasztható érintkezőket tartalmazó cső szerű, íves kamra vagy kapcsolókat tartalmazó vákuumkamra
8535 30 90	– – Más
8535 40 00	– Túlfeszültség-levezető, feszültségghatároló vagy -korlátozó és túlfeszültségcsökkentő
8535 90 00	– Más
8536	Legfeljebb 1 000 V feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló elektromos készülék (például kapcsolók, relék, olvadóbiztosítékok, túlfeszültség-csökkentők, dugaszok, foglalatok, lámpafoglalatok és más csatlakozók, csatlakozódobozok); optikai szálakhoz, optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók:
8536 10	– Olvadóbiztosíték
8536 20	– Automata áramkör-megszakító
8536 30	– Elektromos áramkörök védelmére szolgáló más készülék
	– Lámpafoglalat, dugasz és foglalat:
8536 61	– – Lámpafoglalat:
8536 61 10	– – – Edison-menettel
8536 70 00	– Optikai szálakhoz, optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók:
ex 8536 70 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8537	Kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vtsz. alá tartozó készülékből legalább kettőt foglal magában, elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, és numerikus vezérlésű készülék, a 8517 vtsz. alá tartozó kapcsolókészülékek kivételével:

KN-kód	Árumegnevezés
8538	Kizárólag vagy elsősorban a 8535, 8536 vagy a 8537 vtsz. alá tartozó készülékek alkatrészei
8539	Elektromos izzólámpa vagy kisülési cső, beleértve a zárt betétes fényszóróegységet és az ibolyántúli vagy infravörös lámpát is; ívlámpa:
	– Más izzólámpa, az ibolyántúli vagy infravörös lámpa kivételével:
8539 21	– – Volfrámhalogén
8539 22	– – Más, legfeljebb 200 W teljesítményig és 100 V-ot meghaladó feszültségre
8539 29	– – Más
	– Kisülési cső, az ibolyántúli lámpa kivételével:
8539 31	– – Fénycső, izzókatóddal
8539 32	– – Higany- vagy nátriumgőzlámpa; fémhalogén lámpa:
8539 39 00	– – Más
	– Ultraibolya vagy infravörös lámpa; ívlámpa:
8539 41 00	– – Ívlámpa
8540	Izzókatódos, hidegkatódos vagy fotókatódos elektroncső (pl. vákuummal vagy gőzzel vagy gázzal töltött cső, higanygőz-egyenirányító cső, katódsugárcső, televízió-kameracső):
	– Más cső:
8540 81 00	– – Vevő- vagy erősítőcső
8540 89 00	– – Más
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is:
	– Más elektromos vezeték legfeljebb 1 000 V feszültséghez:
8544 42	– – Csatlakozókkal szerelt
8544 49	– – Más
8544 60	– Más elektromos vezeték, 1 000 V-ot meghaladó feszültségre:
8548	Használt primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor valamint ezek hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátorok; gépnek és készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze:
8548 10	– Használt primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor, ezek hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátorok

KN-kód	Árumegnevezés
8548 90	– Más:
8548 90 20	– – Memóriák többszörösen összetett formában, mint például a D-RAM-köteg és -modul
8548 90 90	– – Más:
ex 8548 90 90	– – – Más, elektronikus mikroáramkörök kivételével
8602	Más vasúti mozdony; mozdonyszerkocsi:
8602 90 00	– Más:
ex 8602 90 00	– – Az „S” változatú dízel-mechanikustól vagy dízel-hidraulikustól eltérő
8701	Vontató (a 8709 vtsz. alá tartozó vontató kivételével):
8701 30	– Lánctalpas vontató:
8701 30 90	– – Más
8701 90	– Más:
	– – Mezőgazdasági vontató (az egytengelyes kerti traktor kivételével) és kerekes erdei vontató:
	– – – Új, és a motor teljesítménye:
8701 90 20	– – – – 18 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 37 kW
8701 90 25	– – – – 37 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 59 kW
8701 90 31	– – – – 59 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW
8701 90 35	– – – – 75 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 90 kW
8701 90 39	– – – – 90 kW-ot meghaladó
8701 90 90	– – Más
8702	Gépjármű, a vezetőt is beleértve 10 vagy annál több személy szállítására:
8702 10	– Kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
	– – 2 500 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal:
8702 10 11	– – – Új
8702 90	– Más:
8702 90 90	– – Más motorral
8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is:
8703 10	– Speciálisan, havon való közlekedésre tervezett járművek; golfkocsik és hasonló járművek:
	– Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő jármű:
8703 21	– – Legfeljebb 1 000 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 21 10	– – – Új:

KN-kód	Árumegnevezés
ex 8703 21 10	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 22	– – 1 000 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 1 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 22 10	– – – Új:
ex 8703 22 10	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 23	– – 1 500 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 3 000 cm ³ hengerűrtartalommal:
	– – – Új:
8703 23 11	– – – – Motoros (önjáró) lakóautó
8703 23 19	– – – – Más:
ex 8703 23 19	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 24	– – 3 000 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 24 10	– – – Új:
ex 8703 24 10	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
	– Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
8703 31	– – Legfeljebb 1 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 31 10	– – – Új:
ex 8703 31 10	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 32	– – 1 500 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 2 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
	– – – Új:
8703 32 11	– – – – Motoros (önjáró) lakóautó
8703 32 19	– – – – Más:
ex 8703 32 19	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 33	– – 2 500 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal:
	– – – Új:
8703 33 11	– – – – Motoros (önjáró) lakóautó
8703 33 19	– – – – Más:
ex 8703 33 19	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 90	– Más:
8703 90 90	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
8704	Áruszállító gépjármű:
8704 10	– Dömpér, terepjáró kivitelű:
8704 10 10	– – Kompressziós gyújtású, belső égésű (dízel vagy féldízel) vagy szikragyújtású, belső égésű, dugattyús motorral működő:
ex 8704 10 10	– – – Legfeljebb 30 tonna terhelési tömegű
8704 10 90	– – Más:
ex 8704 10 90	– – – Legfeljebb 30 tonna terhelési tömegű
	– Más, kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
8704 21	– – Legfeljebb 5 tonna össztömegű
8704 22	– – 5 tonnát meghaladó, de legfeljebb 20 tonna össztömegű:
8704 22 10	– – – Kifejezetten nagymértékben radioaktív anyagok szállítására tervezett (Euratom)
	– – – Más:
8704 22 99	– – – – Használt
8704 23	– – 20 tonna össztömeget meghaladó:
8704 23 10	– – – Kifejezetten nagymértékben radioaktív anyagok szállítására tervezett (Euratom)
	– – – Más:
8704 23 99	– – – – Használt
	– Más, szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő:
8704 31	– – Legfeljebb 5 tonna össztömegű
8704 32	– – 5 tonna össztömeget meghaladó:
8704 90 00	– Más
8706 00	A 8701–8705 vtsz. alá tartozó gépjármű alváza, motorral felszerelve:
	– A 8701 vtsz. alá tartozó vontató alváza; a 8702, 8703 vagy 8704 vtsz. alá tartozó motoros járművek alváza, amelynél a kompressziós gyújtású, belső égésű (dízel vagy féldízel) dugattyús motor hengerűrtartalma meghaladja a 2 500 cm ³ -t, vagy szikragyújtású, belső égésű dugattyús motor, és hengerűrtartalma meghaladja a 2 800 cm ³ -t:
8706 00 19	– – Más
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsik
8712 00	Kerékpár (áruszállításra szolgáló tricikli is), motor nélkül:
	– Más:
8712 00 30	– – Kerékpár

KN-kód	Árumegnevezés
8714	A 8711–8713 vtsz. alá tartozó járművek alkatrésze és tartozéka:
	– Motorkerékpárhoz (beleértve segédmotoros kerékpárhoz is):
8714 11 00	– – Nyereg
8714 19 00	– – Más
	– Más:
8714 91	– – Váz és villa és ezek része
8714 92	– – Kerékabroncs és küllő
8714 93	– – Szabadon futó lánckerék és kerékagy, a kontrafék és a kerékagyfék kivételével
8714 94	– – Fék, kontrafék és kerékagyfék, valamint ezek alkatrésze
8714 95 00	– – Nyereg
8714 96	– – Pedál és forgattyús hajtószerkezet és részei
8714 99	– – Más
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géperejű hajtás nélkül; mindezek alkatrésze:
8716 10	– Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi lakás vagy kempingezés céljára
8716 20 00	– Önrakodó vagy önürítő mezőgazdasági pótkocsi és félpótkocsi
8716 40 00	– Más pótkocsi és félpótkocsi
8716 80 00	– Más jármű
8716 90	– Alkatrész
8903	Jacht és sport- vagy szórakozási célú más hajó; evezőscsónak és kenu:
8903 10	– Felfújható:
8903 10 10	– – Egyenkénti tömege legfeljebb 100 kg
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével:
	– Objektív:
9002 11 00	– – Fényképezőgéphez, vetítógéphez vagy fényképszeti nagyítóhoz vagy kicsinyítőhöz
9003	Keret és szerelék szemüveghez, védőszemüveghez vagy hasonlóhoz, és ezek alkatrésze:
	– Keret és szerelék:
9003 19	– – Más anyagból:
9003 19 10	– – – Nemesfémből vagy hengerelt nemesfémből
9004	Szemüveg, védőszemüveg és hasonló, látásjavító, védő- vagy más szemüveg:
9004 10	– Napszemüveg

KN-kód	Árumegnevezés
9006	Fényképezőgép (a mozgófényképészeti kivételével); fényképészeti villanófény-készülék és villanókörte, a 8539 vtsz. alá tartozó kisülési cső kivételével:
9006 40 00	– Azonnal előhívó (polaroid) fényképezőgép
	– Más fényképezőgép:
9006 51 00	– – Közvetlen keresővel (egylencsés visszatükrözés [SLR]), legfeljebb 35 mm szélességű filmtekercshez
9006 52 00	– – Más, 35 mm-nél kisebb szélességű filmtekercshez
9006 53	– – Más, 35 mm szélességű filmtekercshez
9006 59 00	– – Más
	– Alkatrész és tartozék:
9006 91 00	– – Fényképezőgéphez
9006 99 00	– – Más
9018	Orvosi, sebészeti, fogászati, állatorvosi műszer és készülék, szcintigráf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék:
	– Elektro-diagnosztikai készülék (funkcionális kivizsgáló vagy fiziológiai jellemzőket ellenőrző berendezés is):
9018 11 00	– – Elektrokardiográf
9018 12 00	– – Ultrahangos képfelbontó készülék
9018 13 00	– – Mágneses rezonancia leképező készülék
9018 14 00	– – Szcintigráfiai készülék
9018 19	– – Más
9018 20 00	– Ultraibolya vagy infravörös sugárral működő készülék
	– A fogászatban használt más műszer és készülék:
9018 41 00	– – Fogászati fűrőgép, más fogászati felszereléssel közös alapra szerelve is
9018 49	– – Más
9018 90	– Más műszer és készülék:
9018 90 10	– – Vérnyomásmérő műszer és készülék
9022	Röntgen-, vagy alfa-, béta- vagy gammasugárzással működő berendezés orvosi, sebészeti, fogászati vagy állatorvosi célra is, radiográf vagy radioterápiai készülék, röntgencső, és más röntgengenerátor, nagyfeszültségű generátor, vezérlőtábla és -asztal, ernyő, vizsgáló- vagy kezelőasztal, szék és hasonló:
	– Röntgensugár használatán alapuló berendezés orvosi, sebészeti, fogászati, vagy állatorvosi vagy más célra, radiográf vagy radioterápiai készülék is:

KN-kód	Árumeznevezés
9022 12 00	– – Komputertomográf készülék
9022 13 00	– – Más fogászati készülék
9022 14 00	– – Más, orvosi, sebészeti vagy állatorvosi célra
9022 30 00	– Röntgenső
9022 90	– Más, alkatrész és tartozék
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer, pszichrométer (regisztrálóval is) és mindezek egymással kombinálva is:
	– Hőmérő és pirométer más műszerrel nem kombinálva:
9025 11	– – Folyadékkal töltött közvetlen leolvasású:
9025 11 80	– – – Más:
ex 9025 11 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9025 19	– – Más:
9025 19 20	– – – Elektronikus:
ex 9025 19 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9025 19 80	– – – Más:
ex 9025 19 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9029	Fordulatszám mérő, teljesítményszámláló, taxióra, kilométer-számláló, lépésszámláló és hasonló készülék; sebességmérő és tachométer, a 9014 vagy 9015 vtsz. alá tartozó készülék kivételével; stroboszkóp:
9029 10 00	– Fordulatszámoló, termékszámoló, taxióra, kilométer-számláló, lépésszámláló és hasonló készülék:
ex 9029 10 00	– – A polgári légi járműveken használt elektromos vagy elektronikus fordulatszámológótól eltérő
9029 20	– Sebességmérő és tachométer; stroboszkóp:
	– – Sebességmérő és tachométer:
9029 20 38	– – – Más:
ex 9029 20 38	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9101	Karóra, zsebóra és más óra, beleértve a stopperórát is, nemesfémről vagy nemesfémmel plattírozott fémről készült tokkal
9102	Karóra, zsebóra és más óra, beleértve a stopperórát is, a 9101 vtsz. alá tartozó kivételével
9103	Óra kisóraszerkezettel, a 9104 vtsz. alá tartozó kivételével

KN-kód	Árumegnevezés
9104 00 00	Műszerfalba beépítésre alkalmas és hasonló típusú óra gépjárműhöz, légi-, űr- vagy vízi járműhöz
ex 9104 00 00	– A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9105	Más óra
9106	Időpont-regisztráló készülék és időtartam mérésére, regisztrálására vagy más módon történő jelzésére szolgáló készülék, óraszerkezettel vagy kisóraszerkezettel vagy szinkronmotorral (pl. időszámláló, időregisztráló)
9107 00 00	Óraszerkezettel vagy kisóraszerkezettel vagy szinkronmotorral működő időkapcsoló
9110	Komplett kisóraszerkezet vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes kisóraszerkezet vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers kisóraszerkezet vagy óraszerkezet
9111	Tok kisóraszerkezethez és ennek részei:
9111 10 00	– Tok nemesfém-ből vagy nemesfém-mel plattírozott fém-ből
9112	Tok órához és hasonló tok ebbe az árucsoport-ba tartozó más áruhoz és ezek részei
9113	Szija, szalag és karkötő karórához, és ezek alkatrésze:
9305	A 9301–9304 vtsz. alá tartozó fegyverek alkatrésze és tartozéka:
9305 10 00	– Revolverhez vagy pisztolyhoz
9401	Ülőbútor (a 9402 vtsz. alá tartozó kivételével), ágygá átalakítható ülőbútor is, és ezek részei:
9401 10 00	– Ülés légi járműhöz:
ex 9401 10 00	– – A polgári légi járműveken használt nem bőr borításúakat kivéve
9401 20 00	– Ülés gépjárműhöz
9401 30	– Forgó ülőbútor változtatható ülés-magassággal
9401 40 00	– Ágygá átalakítható ülőbútor, a kerti ülőbútor vagy kempingfelszerelés kivételével
	– Ülőbútor nád-ból, fűzfavessző-ből, bambusznád-ból vagy hasonló anyag-ból:
9401 51 00	– – Bambusznád-ból vagy rotangnád-ból
9401 59 00	– – Más
	– Más faváz-as ülőbútor:
9401 61 00	– – Kárpitozott
9401 69 00	– – Más
	– Más fémváz-as ülőbútor:
9401 71 00	– – Kárpitozott
9401 79 00	– – Más
9401 80 00	– Más ülőbútor
9401 90	– Alkatrész

KN-kód	Árumegnevezés
9402	Orvosi, sebészeti, fogorvosi vagy állatorvosi bútor (pl. műtőasztal, vizsgálóasztal, kórházi ágy mechanikus felszereléssel, fogorvosi szék); forgatható fodrászszék és hasonló szék, döntő- és emelőszerkezettel; mindezek alkatrésze
9403	Más bútor és részei:
9403 10	– Hivatali fémbútor:
9403 20	– Más fémbútor:
9403 20 20	– – Ágy
ex 9403 20 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9403 20 80	– – Más:
ex 9403 20 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9403 30	– Hivatali fabútor
9403 40	– Fa konyhabútor
9403 50 00	– Fa hálószobabútor
9403 60	– Más fabútor
9403 70 00	– Műanyag bútor:
ex 9403 70 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Bútor más anyagból, beleértve a nádból, fűzfavesszőből, bambusznádból vagy hasonló anyagból készült bútort is:
9403 81 00	– – Bambusznádból vagy rotangnádból
9403 89 00	– – Más
9403 90	– Alkatrész
9404	Ágybetét; ágyfelszerelés (pl. matrac, paplan, dunna, vánkös, henger alakú párna és kispárna) és hasonló lakberendezési cikk, rugóval ellátva vagy bármilyen anyaggal párnázva, vagy belsőleg szerelve, vagy gumi- vagy műanyag szivacsból, bevonva is
9405	Lámpa és világító-felszerelés, beleértve a keresőlámpát és a spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonló, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze:
9405 10	– Csillár és más mennyezeti vagy fali, elektromos világító-felszerelés, a közterület vagy a közlekedési útvonal világítására szolgáló kivételével:
	– – Műanyagból
9405 10 21	– – – Izzólámpával működő

KN-kód	Árumegnevezés
9405 10 28	— — — Más:
ex 9405 10 28	— — — — A polgári légi járműveken használt nem nemesfém-ből vagy műanyagból készületeket kivéve
9405 10 30	— — Kerámiaanyagokból
9405 10 50	— — Üvegből:
	— — Más anyagból:
9405 10 91	— — — Izzólámpával működő
9405 10 98	— — — Más:
ex 9405 10 98	— — — — A polgári légi járműveken használt nem nemesfém-ből vagy műanyagból készületeket kivéve
9405 20	— Elektromos asztali-, íróasztali-, éjjeliszekrény- vagy állólámpa
9405 30 00	— Karácsonyfaégő-készlet
9405 40	— Más elektromos lámpa és világító-felszerelés
9405 50 00	— Nem elektromos lámpa és világító-felszerelés
9405 60	— Megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonlóak:
9405 60 20	— — Műanyagból
ex 9405 60 20	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9405 60 80	— — Más anyagból:
ex 9405 60 80	— — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	— Alkatrész:
9405 91	— — Üvegből
9405 92 00	— — Műanyagból:
ex 9405 92 00	— — — Kivéve a 9405 10 vagy 9405 60 vámtartifaalszám alá tartozó, légi járműveken való használatra szánt árucikkek nem nemesfém alkatrészeit
9405 99 00	— — Más:
ex 9405 99 00	— — — Kivéve a 9405 10 vagy 9405 60 vámtartifaalszám alá tartozó, légi járműveken való használatra szánt árucikkek nem nemesfém alkatrészeit
9406 00	Előregyártott épület
9503 00	Triciklik, rollerek, pedálos autók és hasonló kerek játékok; játék babakocsik; babák; más játékok; kicsinyített méretű („méretarányos”) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle összerakós fejtörő játék (puzzle):
9503 00 10	— Triciklik, rollerek, pedálos autók és hasonló kerek játékok; játék babakocsik
	— Kizárólag embert ábrázoló játékbaba, és rész és tartozék:
9503 00 21	— — Babák
9503 00 29	— — Rész és tartozék

KN-kód	Árumegnevezés
9503 00 30	– Villanyvonat, vágány, jelzőlámpa és más tartozékai; csökkentett méretű („méretarányos”) összeszerelhető modell készletben, működő is
	– Építőkészlet és építőjáték:
9503 00 35	– – Műanyagból
9503 00 39	– – Más anyagból:
	– Állat- vagy nem ember formájú játék:
9503 00 41	– – Kitömött
9503 00 49	– – Más
9503 00 55	– Játékhangszer és készülék
	– Kirakós játék (puzzle):
9503 00 61	– – Fából
9503 00 69	– – Más
9503 00 70	– Más játék készletben
	– Beépített motorral működő más játék és modell:
9503 00 75	– – Műanyagból
9503 00 79	– – Más anyagból:
	– Más:
9503 00 81	– – Játékfegyver
9503 00 85	– – Öntött kicsinyített modell fémből
	– – Más:
9503 00 95	– – – Műanyagból
9503 00 99	– – – Más:
ex 9503 00 99	– – – – Más, gumi vagy textil anyag kivételével
9506	Általános fizikai gyakorlatokhoz, tornához, atlétikához, más sporthoz (beleértve az asztaliteniszt is) vagy szabadtéri játékhöz való, ebben az árucsoportban másutt nem említett cikk és felszerelés; úszómedence és pancsolómedence:
	– Vízisítalp, hullámlovas-, széllovas- és más vízisport-felszerelés:
9506 21 00	– – Széllovas
9506 29 00	– – Más
	– Golfütő és más golffelszerelés:
9506 31 00	– – Golfütő, komplett
9506 32 00	– – Labda
9506 39	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
9506 40	– Asztalitenisz-felszerelés
	– Tenisz-, tollaslabda- vagy hasonló ütő, húrral ellátva is:
9506 51 00	– – Teniszütő, húrral ellátva is
9506 59 00	– – Más
	– Labda, a golf labda és az asztalitenisz-labda kivételével:
9506 61 00	– – Teniszlabda
9506 62	– – Felfújható
9506 69	– – Más
9506 70	– Jégkorcsolya és görkorcsolya, beleértve a korcsolyával felszerelt cipőt is
	– Más:
9506 91	– – Tornatermi, atlétikai, valamint általános fizikai gyakorlathoz használt felszerelés
9506 99	– – Más
9507	Horgászbot, halhorog és más horgászfelszerelés; merítőháló, lepkeháló és hasonló; csalimadár (a 9208 vagy a 9705 vtsz. alá tartozó kivételével) és hasonló vadászati vagy lövészeti felszerelés:
9507 20	– Halhorog, megerősítő zsinaggal is
9602 00 00	Megmunkált növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyag és ezekből készült áru; öntött vagy faragott tárgy viaszból, sztearinból, természetes mézgából vagy természetes gyantából vagy mintázó pasztából, és másutt nem említett formázott vagy faragott tárgy; nem kemény megmunkált zselatin (a 3503 vtsz. alá tartozó zselatin kivételével) és ebből készült áru:
ex 9602 00 00	– Zselatinból gyógyszerészeti használatra készített bepárló csésze kivételével; a megmunkált növények és ásványi anyagok, és ezekből az anyagokból készített áruk kivételével
9603	Seprű, kefe és ecset (gép, készülék- vagy járműalkatrészt képező kefe is), kézi működtetésű, mechanikus padlóseprő motor nélkül, nyeles felmosó-, mosogatóruha és tollseprű, kefe, kefe, seprű vagy ecset előállításához előkészített csomó és nyaláb; szobafestő párna és henger; gumibetétes törlő (a gumihengeres kivételével):
	– Fogkefe, borotvaecset, hajkefe, körömkefe, szemöldökkefe és más test- és szépségápolásra szolgáló kefe, valamint ilyen készülék részét képező kefe is:
9603 29	– – Más:
9603 29 30	– – – Hajkefe
9603 40	– Festék, falfesték, lakk vagy hasonló felvitelére szolgáló kefe és ecset (a 9603 30 alszám alá tartozó ecset kivételével), szobafestő párna és henger
9603 50 00	– Gép, készülék vagy jármű alkatrészét képező más kefe
9607	Villámzár (húzózár) és részei:
9607 20	– Alkatrész

KN-kód	Árumegnevezés
9609	Ceruza (a 9608 vtsz. alá tartozó kivételével), rajzkréta, ceruzabél, pasztellkréta, rajzszén, író- vagy rajzkréta és szabókréta:
9609 10	– Ceruza és rajzkréta merev hüvelybe ágyazott béllel:
9609 10 90	– – Más
9611 00 00	Kézi használatú kelet-, pecsételő- vagy számozóbélyegző és hasonló (beleértve a címkenyomtató vagy -domborító készüléket is); kézi működtetésű összetett fémbélyegző és ilyen összetett fémbélyegzőkből álló kézinyomda
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átitatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átitatva vagy sem:
9612 10	– Szalag
9618 00 00	Szabó- és ruhakészítő próbababa, és más öltöztethető figura; automata és más mozgó figura kirakatkészítéshez
9701	Festmény, rajz és pasztellkép, kizárólag kézi alkotás, a 4906 vtsz. alá tartozó ipari rajz és kézi festésű vagy kézi díszítésű kézműipari cikk kivételével; részekből összeállított kép (kollázs) és hasonló dekoratív tábla:
9706 00 00	Száz évnél idősebb régiség

Ib. MELLÉKLET

IPARI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK (a 21. cikkben említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- a megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 75%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 50%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 25%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

KN-kód	Árumegevezés
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj a lényeges alkotórésze; olajhulladék; – Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj (a nyers kivételével) és másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, ez az olaj a készítmény lényeges alkotórésze, az olajhulladék kivételével:
2710 11	– – Könnyűpárlatok és készítmények: – – – Más célokra: – – – – Más: – – – – – Motorbenzin: – – – – – Más benzin, amelynek ólomtartalma: – – – – – Legfeljebb 0,013 g/liter:
2710 11 45	– – – – – Legalább 95, de kevesebb mint 98 oktánszámú (RON)
2710 11 49	– – – – – Legalább 98 oktánszámú (RON)
2710 19	– – Más: – – – Középpárlatok: – – – – Más célokra: – – – – – Kerozin:
2710 19 21	– – – – – Üzemanyag-petróleum
2710 19 25	– – – – – Más
2710 19 29	– – – – – Más:
ex 2710 19 29	– – – – – Alfa- vagy normál olefin (keverék) vagy normál paraffin (C10-C13) – – – Nehézpárlatok: – – – – Gázolajok: – – – – – Más célokra:
2710 19 41	– – – – – Legfeljebb 0,05 tömegszázalék kéntartalommal:
2710 19 45	– – – – – 0,05 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 0,2 tömegszázalék kéntartalommal

KN-kód	Árumegnevezés
2710 19 49	----- 0,2 tömegszázalékot meghaladó kéntartalommal
	----- Fűtőolajok:
	----- Más célokra:
2710 19 61	----- Legfeljebb 1 tömegszázalék kéntartalommal:
ex 2710 19 61	----- Extra könnyű és különleges könnyű
4003 00 00	Regenerált gumi alapanyag formában, vagy lap, lemez vagy szalag alakban
4004 00 00	Lágygumihulladék, -törmelék és -forgács, és az ezekből nyert por és granulátum
4008	Lap, lemez, szalag, rúd és profil vulkanizált lágygumiból:
	– Habgumiból:
4008 11 00	– – Lap, lemez és szalag
4008 19 00	– – Más
	– Nem habgumiból:
4008 21	– – Lap, lemez és szalag
4008 29 00	– – Más:
ex 4008 29 00	– – – Méretre szabottól eltérő profilok, polgári repüléshez
4009	Cső és tömlő vulkanizált lágygumiból, szerelvényekkel is (pl.: csőkapcsolóval, könyökdarabbal, karimával):
	– Betét nélküli vagy más módon más anyaggal nem kombinálva:
4009 11 00	– – Szerelvény nélkül
4009 12 00	– – Szerelvénnel:
ex 4009 12 00	– – – Polgári légijárművekben gázok és folyadékok továbbításától eltérő célokra
	– Fémbetétes vagy más módon kizárólag fémmel kombinálva:
4009 21 00	– – Szerelvény nélkül
4009 22 00	– – Szerelvénnel:
ex 4009 22 00	– – – Polgári légijárművekben gázok és folyadékok továbbításától eltérő célokra
	– Textilbetétes vagy más módon kizárólag textilanyaggal kombinálva:
4009 31 00	– – Szerelvény nélkül
4009 32 00	– – Szerelvénnel:
ex 4009 32 00	– – – Polgári légijárművekben gázok és folyadékok továbbításától eltérő célokra
	– Más anyagú betéttel vagy más módon, más anyaggal kombinálva:
4009 41 00	– – Szerelvény nélkül
4009 42 00	– – Szerelvénnel:
ex 4009 42 00	– – – Polgári légijárművekben gázok és folyadékok továbbításától eltérő célokra

KN-kód	Árumegnevezés
4010	Szállítószalag vagy meghajtó- vagy erőátviteli szíj vulkanizált gumiból
4011	Új, gumi légabroncs:
4011 20	– Autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz:
4011 20 10	– – Legfeljebb 121 terhelési indexszel
4011 40	– Motorkerékpárhoz
4011 50 00	– Kerékpárhoz
	– Más „halszáлка”-mintás vagy hasonló felületű:
4011 69 00	– – Más
	– Más:
4011 93 00	– – Építőipari vagy ipari rakodógépekhez, és járművekhez és gépekhez, és abroncsátmérője legfeljebb 61 cm
4011 99 00	– – Más
4012	Újrafutóztott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumiabroncs, gumiabroncs-futófelület és gumiabroncs-tömlővédő szalag:
4012 90	– Más
4013	Belső tömlő gumiból:
4013 10	– Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is), autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz:
4013 10 10	– – Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
4013 10 90	– – Autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz:
ex 4013 10 90	– – – Kivéve 24 hüvelyket meghaladó billenőszerkezetes járműhöz
4013 20 00	– Kerékpárhoz
4013 90 00	– Más:
ex 4013 90 00	– – Kivéve traktorhoz vagy légi járműhöz
4015	Vulkanizált lágygumiból készült ruházati cikkek és ruházati tartozékok (beleértve a kesztyűt, ujjatlan és egyujjas kesztyűt is), bármilyen célra:
	– Kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű:
4015 19	– – Más
4015 90 00	– Más
4016	Más áru vulkanizált lágygumiból:
	– Más:

KN-kód	Árumegnevezés
4016 91 00	– – Padlóburkoló és szőnyeg
4016 93 00	– – Tömítés, alátét és más hasonló áru:
ex 4016 93 00	– – – A polgári légi járműveken technikai célra használtakat kivéve
4016 95 00	– – Más felfújható áru
4017 00	Keménygumi (pl. ebonit) minden formában, beleértve a hulladékot és törmeléket is; keménygumiból készült áruk:
4201 00 00	Nyerges- és szíjgyártóáru (beleértve az istrángot, hámot, pórázt, térdvédőt, szájkosarat, nyeregtakarót, nyeregtáskát, kutyakabátot és hasonlót is) bármilyen anyagból, bármilyen állat számára
4202	Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska, szemüveg-, látszó-, fényképezőgéptok, hangszertáska, fegyvertok, pisztolytáska és hasonló tartó és tok; útitáska, hőszigetelt táska étel- és italhoz, piperetáska, hátizsák, kiegészítő, bevásárlótáska, levéltárca, pénztárca, térképtáska, cigarettatárca, dohányzacskó, számtábla és -tok, sporttáska, palacktok, ékszerszár, púderdoboz, evőeszköztartó és hasonló tartó és tok természetes vagy mesterséges bőrből, műanyag lapokból, textiltől, vulkánfibertől vagy papírkartonból, vagy teljesen vagy nagy részben ilyen anyagokkal vagy papírral beborítva is:
	– Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska és hasonlók:
4202 11	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel
4202 12	– – Műanyag vagy textil külső felülettel
4202 19	– – Más
	– Kiegészítő vállszíjjal is, beleértve a fogó nélkül is:
4202 21 00	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel
4202 22	– – Műanyag vagy textil külső felülettel
4202 29 00	– – Más
	– Zsebben vagy kiegészítőben hordható cikkek:
4202 31 00	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel
4202 32	– – Műanyag vagy textil külső felülettel:
4202 32 10	– – – Műanyag külső felülettel
4202 39 00	– – Más
	– Más:
4202 91	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel
4202 92	– – Műanyag vagy textil külső felülettel
4202 99 00	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
4205 00	Más áru természetes vagy mesterséges bőrből:
4205 00 90	– Más
4206 00 00	Bélből (a selyemhernyóbél kivételével), aranyverőhártyából, hólyagból vagy ínből készült áruk:
ex 4206 00 00	– Katgut kivételével
4302	Cserzett vagy kikészített szőrme (beleértve a fejet, farkat, lábat és más részeket vagy vágott darabokat is), összeállítva is (más anyagok nélkül), a 4303 vtsz. alá tartozók kivételével
4303	Ruházati cikk, ruházati tartozék és más szőrmeáru:
4303 10	– Ruházati cikk és tartozék
4304 00 00	Műszőrme és ebből készült áru
4412	Rétegelt lemez, furnérozott panel és hasonló réteges faáru
4413 00 00	Tömörített fa tömb, lap, szalag vagy profil alakban
4414 00	Festmény, fénykép, tükör vagy hasonló tárgyak fakerete
4418	Ács- és épületasztalos–ipari termék, beleértve az üreges fapanelt is, összeállított padlópanelek, zsindely:
4418 40 00	– Zsaluzat betonszerkezeti munkához
4418 50 00	– Zsindely
	– Összeállított padlópanel:
4418 71 00	– – Mozaikpadlóhoz
4418 72 00	– – Más, többrétegű
4418 79 00	– – Más
4602	Kosáráru, fonásáru és fonásanyagból közvetlenül kész alakban előállított más áru vagy a 4601 vtsz. alá tartozó anyagokból készült áru; szivacsból (luffaszivacs) készült áru:
	– Növényi anyagból:
4602 11 00	– – Bambusznádból
4602 12 00	– – Rotagnádból
4602 19	– – Más
4802	Nem bevont papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, és nem perforált lyukkártya- és lyukszalagpapír tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú ívben, bármilyen méretben, a 4801 vagy a 4803 vtsz. alá tartozó papír kivételével; kézi merítésű papír és karton:
	– Más papír és karton, amely nem vagy legfeljebb 10 tömegszázalék mechanikai vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:

KN-kód	Árumegnevezés
4802 54 00 ex 4802 54 00	– – 40 g/m ² -nél kisebb tömegű papír: – – – Karbon alappapír kivételével
4804	Nem bevont nátronpapír és -karton tekercsben vagy ívben, a 4802 vagy 4803 vtsz. alá tartozók kivételével: – Más nátronpapír és -karton legfeljebb 150 g/m ² tömegben::
4804 31	– – Fehérítetlen – Más nátronpapír és -karton 150 g/m ² -t meghaladó, de 225 g/m ² -nél kisebb tömegben:
4804 41	– – Fehérítetlen
4804 42	– – Anyagában egyenletesen fehérítve, és több mint 95 tömegszázalékban kémiai eljárással nyert fa rostanyagot tartalmaz
4810	Papír és karton egyik vagy mindkét oldalán kaolinnal (kínai agyaggal) vagy más szervesetlen anyaggal bevonva, kötőanyag felhasználásával is, de más bevonat nélkül, felületileg színezett, díszített vagy nyomtatott is, tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú bármilyen méretben, ívben: – Papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, amely nem vagy legfeljebb 10 tömegszázalék mechanikai, vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:
4810 13	– – Tekercsben
4810 14	– – Ívekben, amelyek oldalhosszúsága összehajítás nélkül az egyik oldalon legfeljebb 435 mm, és a másik oldalon legfeljebb 297 mm
4810 19	– – Más – Papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, amely 10 tömegszázaléknál több mechanikai vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:
4810 22	– – Kis négyzetmétertömegű bevont papír
4810 29	– – Más:
4810 29 30	– – – Tekercsben
4810 29 80	– – – Más:
ex 4810 29 80	– – – – Tej csomagolására használt papír és karton (tetra-pack és tetra-brik) csomagolóanyag kivételével – Nátronpapír és -karton, az írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra használt papír kivételével:

KN-kód	Árumegnevezés
4810 31 00	– – Anyagában egyenletesen fehéritett, és amely több mint 95 tömegszázalék kémiai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz, és tömege legfeljebb 150 g/m ²
4810 32	– – Anyagában egyenletesen fehéritett, és amely több mint 95 tömegszázalék kémiai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz, és tömege több mint 150 g/m ²
4814	Tapéta és hasonló falborító; átlátszó ablakpapír:
4814 10 00	– „Ingrain” papír
4814 90	– Más:
4814 90 10	– – Tapéta és hasonló falborító, amely erezett, domborított, külsőleg színezett, mintásan nyomott vagy más módon külsőleg díszített papír, áttetsző védő műanyaggal bevonva
4814 90 80	– – Más:
ex 4814 90 80	– – – Tapéta és olyan hasonló, papírból készült falborító kivételével, amelyet színoldalán párhuzamos fonásanyagcsíkokból összeállított vagy ilyen csíkokból szőtt anyag borít
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló- vagy átírópapír (a 4809 vtsz. alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofset nyomólemezpapír dobozba kiserelve is:
4816 90 00	– Más
4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlap papírból vagy kartonból; levelezőpapír-készletet tartalmazó, papírból vagy kartonból készült doboz, tasak, tárca és mappa:
4818	Toalett- (WC-) és hasonló papír, háztartási vagy egészségügyi célra szolgáló cellulózzavta vagy cellulózszálból álló szövedék, legfeljebb 36 cm széles tekercsben vagy méretre vagy alakra vágva; zsebkendő, tisztítókendő, törő, asztalterítő, szalvéta, csecsemőpelenka, tampon, lepedő és hasonló háztartási, egészségügyi vagy kórházi cikk, ruházati cikk és ruházati tartozék papíripari rostanyagból, papírból, cellulózzavtából vagy cellulózszálból álló szövedékből:
4818 10	– Toalett- (WC-) papír
4818 20	– Zsebkendő, tisztító- vagy arckendő és törő
4818 30 00	– Asztalterítő és szalvéta
4818 40	– Egészségügyi betét és tampon, csecsemőpelenka, pelenkabetét és hasonló egészségügyi cikk
4818 50 00	– Ruházati cikk és tartozék
4818 90	– Más:
4818 90 10	– – Sebészeti, orvosi vagy higiéniai célú termékek, kiskereskedelemben nem szokásos kiserelésben

KN-kód	Árumegevezés
4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózzattából vagy cellulózzszálból álló szövedékből; iratgyűjtő doboz, levéltartó doboz és hasonló cikk papírból vagy kartonból irodai, üzleti vagy hasonló célra:
4820	Regiszter, üzleti könyv, jegyzetfüzet (notesz), megrendelőkönyv, orvosi vénytömb, írókönyv, előjegyzési jegyzetkönyv, napló és hasonló termék, iskolai füzet, írókönyv, iratrendező (cserélhető lapokkal vagy más), dosszié, iratborító, sokszorosított üzleti űrlap, karbon betétlapos tömb és más irodaszer papírból vagy kartonból; album, minták vagy gyűjtemények számára és könyvborító papírból vagy kartonból:
4821	Mindenféle címke papírból vagy kartonból, nyomtatott is
4823	Más papír, karton, cellulózzvatta és cellulózzszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva; más termék papíripari rostanyagból, papírból, kartonból, cellulózzvattából vagy cellulózzszálból álló szövedékből:
	– Tálcsák, tálak, tányérok, csészék és hasonló papírból vagy kartonból:
4823 61 00	– – Bambusznádból
4823 69	– – Más
4823 70	– Papíripari rostanyagból öntött vagy sajtolt áru
4901	Nyomtatott könyv, brosúra, röpirat és hasonló nyomtatvány, egyes lapokban is:
4901 10 00	– Egyes lapokban, hajtogatva is
	– Más:
4901 99 00	– – Más
4907 00	Forgalomban lévő vagy forgalomba bocsátásra szánt posta-, illeték- vagy hasonló postatiszta bélyeg abban az országban, ahol névértéke van vagy lesz; bélyegzőlenyomattal ellátott papír; bankjegy; csekk űrlap; részvény, értékpapír vagy kötvény és hasonló jogcímű okmányok:
4908	Levonókép (levonómatica):
4908 10 00	– Üvegesíthető levonókép (levonómatica)
4909 00	Nyomtatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözléssel, üzenettel vagy bejelentéssel, illusztrálva, díszítve és borítékkal is
4910 00 00	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is
4911	Más nyomtatvány, beleértve a nyomtatott képet és fényképet is:
4911 10	– Kereskedelmi reklámanyag, katalógus és hasonló
	– Más:
4911 91 00	– – Kép, minta és fénykép:

KN-kód	Árumegnevezés
ex 4911 91 00	– – – Kivéve nem összehajtott nyomtatott lapok (nem reklámanyag), csak illusztrációkkal vagy képekkel, szöveg vagy felirat nélkül, több országban egy vagy több nyelven kiadott könyvekhez vagy folyóiratokhoz
4911 99 00	– – Más
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból:
5007 20	– Más szövet legalább 85 tömegszázalék selyem- vagy selyemhulladék- (a burettselem kivételével) tartalommal:
5007 90	– Más szövet
5106	Kártolt gyapjú fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiserelt fonal kivételével:
5106 20	– 85 tömegszázaléknál kevesebb gyapjútartalommal:
	– – Más:
5106 20 91	– – – Fehérítetlen
5106 20 99	– – – Más
5107	Fésült gyapjú fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiserelt fonal kivételével
5111	Szövet kártolt gyapjúból vagy kártolt finom állati szőrből:
5111 30	– Elsősorban vagy kizárólag vágott műszállal kevert más szövet
5111 90	– Más
5112	Szövet fésűsgyapjúból vagy fésűs finom állati szőrből:
	– Legalább 85 tömegszázalék gyapjú- vagy finom állati szőr-tartalommal:
5112 11 00	– – Legfeljebb 200 g/m ² tömegű
5112 19	– – Más
5112 20 00	– Elsősorban vagy kizárólag végtelen műszállal kevert más szövet
5112 30	– Elsősorban vagy kizárólag vágott műszállal kevert más szövet:
5112 30 30	– – 200 g/m ² -t meghaladó, de legfeljebb 375 g/m ² tömegű
5112 30 90	– – 375 g/m ² -t meghaladó tömegű
5112 90	– Más:
	– – Más:
5112 90 93	– – – 200 g/m ² -t meghaladó, de legfeljebb 375 g/m ² tömegű
5112 90 99	– – – 375 g/m ² -t meghaladó tömegű
5113 00 00	Szövet durva állati szőrből vagy lószőrből
5212	Más pamutszövet:
	– Legfeljebb 200 g/m ² tömegű:

KN-kód	Árumegnevezés
5212 13	– – Festett
5212 14	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5212 15	– – Nyomtatott
	– 200 g/m ² -t meghaladó tömegű:
5212 21	– – Fehérítetlen
5212 22	– – Fehérített
5212 23	– – Festett
5212 24	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5212 25	– – Nyomtatott
5401	Végtelen műszálból készült varrócérna, a kiskereskedelem számára szokásos kiserelésben is:
5401 20	– Mesterséges szálból
5402	Szintetikus végtelen szálból készült fonal (a varrócérna kivételével), nem a kiskereskedelem számára szokásos kiserelésben, beleértve a 67 decitexnél kisebb finomsági számú monofileket is
5403	Mesterséges végtelen szálból készült fonal (a varrócérna kivételével), beleértve a 67 decitexnél kisebb finomsági számú mesterséges monofileket is, nem a kiskereskedelem számára szokásos kiserelésben
5406 00 00	Végtelen műszálból készült fonal (a varrócérna kivételével), a kiskereskedelem számára szokásos kiserelésben
5407	Szintetikus végtelen szálú fonalból készült szövet, beleértve az 5404 vtsz. alá tartozó anyagból készült szövetet is:
5407 10 00	– Nagy szakítószilárdságú nejlon-, vagy más poliamid vagy poliészter fonalból készült szövet
5407 20	– Szalagból vagy hasonló termékből készült szövet
5407 30 00	– A XI. áruosztályhoz tartozó Megjegyzések 9. pontjában meghatározott szövet
	– Legalább 85 tömegszázalék végtelen szálú nejlont vagy más poliamidot tartalmazó más szövet:
5407 41 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 42 00	– – Festett
5407 43 00	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5407 44 00	– – Nyomtatott
	– Legalább 85 tömegszázalék végtelen, terjedelmesített poliészter szálát tartalmazó más szövet:
5407 51 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 52 00	– – Festett
5407 53 00	– – Különböző színű fonalakból szőtt:

KN-kód	Árumegnevezés
5407 54 00	– – Nyomtatott
	– Legalább 85 tömegszázalék végtelen poliészter szálát tartalmazó más szövet:
5407 61	– – Legalább 85 tömegszázalék végtelen, nem terjedelmesített poliészterszáltartalommal
5407 69	– – Más
	– Legalább 85 tömegszázalék szintetikus végtelen szálát tartalmazó más szövet:
5407 71 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 72 00	– – Festett
5407 73 00	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5407 74 00	– – Nyomtatott
	– 85 tömegszázaléknál kevesebb szintetikus végtelen szálát tartalmazó, elsősorban vagy kizárólag pamutból kevert más szövet:
5407 81 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 82 00	– – Festett
5407 83 00	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5407 84 00	– – Nyomtatott
	– Más szövet:
5407 91 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 92 00	– – Festett
5407 94 00	– – Nyomtatott
5501	Szintetikus végtelen szálból készült fonókábel:
5501 10 00	– Nejlonból vagy más poliamidból
5501 20 00	– Poliészterből
5501 40 00	– Polipropilénből
5501 90 00	– Más
5515	Más szövet szintetikus vágott szálból:
	– Vágott akril- vagy modakrilszálból:
5515 21	– – Elsősorban vagy kizárólag szintetikus vagy mesterséges szállal keverve:
5515 21 10	– – – Fehérítetlen vagy fehérített
5515 21 30	– – – Nyomtatott

KN-kód	Árumegnevezés
5515 22	– – Elsősorban vagy kizárólag gyapjúval vagy finom állati szőrrel keverve
5515 29 00	– – Más
	– Más szövet:
5515 91	– – Elsősorban vagy kizárólag szintetikus vagy mesterséges szállal keverve
5515 99	– – Más
5516	Szövet mesterséges vágott szálból
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó textilszál, -szalag és hasonlóak gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva:
5604 10 00	– Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva
5607	Zsineg, kötél és hajókötél és kábel fonva vagy sodorva, és gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva is:
	– Szizálból vagy az Agave nemhez tartozó más növények rostjaiból:
5607 29	– – Más
	– Polietilénből vagy polipropilénből:
5607 41 00	– – Kötöző- vagy bálázózsineg
5607 49	– – Más
5607 50	– Más szintetikus szálból
5607 90	– Más
5702	Szőtt szőnyeg és más textil padlóborító, nem tűzve vagy nem pelyhesítve, konfekcionálva is, beleértve a „Kelim”, „Schumack”, „Karamanie” és hasonló kézi szövésű szőnyeget is
5703	Tűzött szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is
5704	Szőnyeg és más textil padlóborító nemezből, nem tűzve vagy nem pelyhesítve, konfekcionálva is
5705 00	Más szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is:
5705 00 10	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből
5705 00 90	– Más textilanyagból
5801	Bolyhos szövet és zseníliaszövet, az 5802 vagy 5806 vtsz. alá tartozó szövetek kivételével
5802	Frottírtörülköző- és hasonló frottírszövet, az 5806 vtsz. alá tartozó keskenyáru kivételével; tűzött textilszövet, az 5703 vtsz. alá tartozók kivételével
5803 00	Gézsövet, az 5806 vtsz. alá tartozó keskenyáru kivételével
5804	Tüll és más hálósövet, a szövött, a kötött vagy hurkolt kelmék kivételével; csipke végben, szalagban vagy mintázott darabokban, a 6002–6006 vtsz. alá tartozók kivételével:

KN-kód	Árumegevezés
5805 00 00	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl: Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel, keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is
5806	Szövött keskenyáru, az 5807 vtsz. alá tartozó áruk kivételével; vetülékszál nélkül, láncfonalakból ragasztással összeállított keskenyáru (szalagutánzat)
5807	Címke, jelvény és hasonló cikk textilanyagból, végben, szalagban, alakra vagy méretre vágva, de nem hímezve
5808	Zsinór méteráruban; díszítőpaszomány méteráruban, nem hímezve, a kötött vagy a hurkolt kivételével; bojt, rojt, pompon és hasonló cikkek
5810	Hímzés méteráruban, szalagban, vagy mintázott darabokban
5811 00 00	Réteges termék méteráruban, amelyet bélelőanyaggal, egy vagy több szövetrétegből, steppeléssel vagy más módon állítanak össze, az 5810 vtsz. alá tartozó hímzés kivételével
5901	Mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevont szövetek, amelyeket külső könyvborítóként vagy hasonló célokra használnak; pauszvász; előkészített festővász; kalapvász (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez:
5901 90 00	– Más
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon- vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem fonalból
5903	Textilszövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy laminálva, az 5902 vtsz. alá tartozó szövetek kivételével:
5903 10	– Poli(vinil-klorid)-dal
5903 20	– Poliuretánnal
5903 90	– Más:
5903 90 10	– – Impregnálva
	– – Bevonva, beborítva vagy rétegelve:
5903 90 91	– – – Cellulózszármazékkal vagy más műanyaggal, színoldalán szövötte
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textíliára felvitt bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is
5906	Gumizott textilszövet, az 5902 vtsz. alá tartozó kivételével
5907 00	Más módon impregnált, bevont vagy beborított textilszövet; festett kanavász színházi stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlóak számára

KN-kód	Árumegnevezés
5908 00 00	Textilalapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához vagy hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is
6001	Kötött vagy hurkolt bolyhos kelme, beleértve a „hosszú bolyhos” kelmét és a frottírkelmét is:
6002	Kötött vagy hurkolt kelme, 30 cm-t nem meghaladó szélességű, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonalat vagy gumiszálát tartalmazó, a 6001 vtsz. alá tartozó kivételével
6003	Kötött vagy hurkolt kelme, 30 cm-t nem meghaladó szélességű, a 6001 és a 6002 vtsz. alá tartozó kivételével
6004	Kötött vagy hurkolt kelme, 30 cm-t meghaladó szélességű, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonalat vagy gumiszálát tartalmazó, a 6001 vtsz. alá tartozó kivételével:
6005	Lánchurkolt kelme (beleértve a paszományozógéppel készültet is), a 6001–6004 vtsz. alá tartozó kivételével:
6006	Más kötött vagy hurkolt kelme
6101	Férfi- vagy fiúfelsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a szipbonyt is), -viharkabát, -szélkabát és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6103 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével:
6101 20	– Pamutból:
6101 20 90	– – Anorák (beleértve a szipbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6101 30	– Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6101 30 90	– – Anorák (beleértve a szipbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6101 90	– Más textilanyagból:
6101 90 80	– – Anorák (beleértve a szipbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6102	Női vagy leányka-felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a szipbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6104 vtsz. alá tartozó áruk kivételével:
6102 10	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6102 10 90	– – Anorák (beleértve a szipbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6102 20	– Pamutból:
6102 20 90	– – Anorák (beleértve a szipbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6102 30	– Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6102 30 90	– – Anorák (beleértve a szipbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6102 90	– Más textilanyagból:
6102 90 90	– – Anorák (beleértve a szipbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk

KN-kód	Árumegevezés
6108	Női vagy leánykakombiné, -alsószoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálókötös, -fürdőköpeny, -házikötös és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból:
	– Hálóing és pizsama:
6108 31 00	– – Pamutból
6108 32 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6108 39 00	– – Más textilanyagból
	– Más:
6108 91 00	– – Pamutból
6108 92 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6108 99 00	– – Más textilanyagból
6109	T-ing, atléta és más alsó trikóing kötött vagy hurkolt anyagból
6110	Ujjas mellény, pulóver, kardigán, mellény és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból
6111	Csecsemőruha és tartozékai kötött vagy hurkolt anyagból
6112	Tréningruha, sióltöny és fürdőruha kötött vagy hurkolt anyagból
6113 00	Az 5903, 5906 vagy az 5907 vtsz. alá tartozó kötött vagy hurkolt anyagból készült ruha
6114	Más ruha kötött vagy hurkolt anyagból
6115	Harisnyanadrág, harisnya, zokni és más harisnyaáru, beleértve a kalibrált kompressziós harisnyaáru (pl. a visszeres lábra való harisnyát) és a talp nélküli harisnya, kötött vagy hurkolt anyagból:
6115 10	– Kalibrált kompressziós harisnyaáru (például a visszeres lábra való harisnya):
6115 10 90	– – Más:
ex 6115 10 90	– – – Térdzokni (a visszeres lábra való harisnyát kivéve) vagy női zokni kivételével
	– Más harisnyanadrág és harisnyák:
6115 21 00	– – Szintetikus szálakból, amelyben az egyágú fonal finomsága kevesebb mint 67 decitex
6115 22 00	– – Szintetikus szálakból, amelyben az egyágú fonal finomsága legalább 67 decitex
6115 29 00	– – Más textilanyagból
6115 30	– Más női hosszú- vagy térdharisnya, amelyben az egyágú fonal finomsága kevesebb mint 67 decitex
	– Más:
6115 94 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6115 95 00	– – Pamutból

KN-kód	Árumegevezés
6203	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, -zakó, -blézer, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricseszadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével): – Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág:
6203 41	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6203 42	– – Pamutból
6203 43	– – Szintetikus szálból
6203 49	– – Más textilanyagból
6204	Női vagy leánykakosztüm, -ruhaegyüttes, -ujjas, -blézer, -ruha, -szoknya, -nadrágszoknya, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricseszadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével): – Ruhaegyüttes:
6204 21 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 22	– – Pamutból
6204 23	– – Szintetikus szálból
6204 29	– – Más textilanyagból
	– Ujjas és blézer:
6204 31 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 32	– – Pamutból
6204 33	– – Szintetikus szálból
6204 39	– – Más textilanyagból
	– Ruha:
6204 41 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 42 00	– – Pamutból
6204 43 00	– – Szintetikus szálból
6204 44 00	– – Mesterséges szálból
6204 49 00	– – Más textilanyagból
	– Szoknya és nadrágszoknya:
6204 59	– – Más textilanyagból:
6204 59 10	– – – Mesterséges szálból
	– Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág:

KN-kód	Árumegevezés
6204 62	– – Pamutból:
	– – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
6204 62 11	– – – – Ipari és munkaruha
	– – – – Más:
6204 62 31	– – – – – Denimből
6204 62 33	– – – – – Kordbársonyból
	– – – Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 62 51	– – – – Ipari és munkaruha
6204 62 59	– – – – Más
6204 62 90	– – – Más
6204 63	– – Szintetikus szálból:
	– – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
6204 63 11	– – – – Ipari és munkaruha
	– – – Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 63 31	– – – – Ipari és munkaruha
6204 63 39	– – – – Más
6204 63 90	– – – Más
6204 69	– – Más textilanyagból:
	– – – Mesterséges szálból:
	– – – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
6204 69 11	– – – – – Ipari és munkaruha
	– – – – Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 69 31	– – – – – Ipari és munkaruha
6204 69 39	– – – – – Más
6204 69 50	– – – – Más
6204 69 90	– – – Más
6205	Férfi- vagy fiúing
6206	Női vagy leánykablúz, -ing és -ingblúz:
6206 30 00	– Pamutból

KN-kód	Árumegnevezés
6207	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru:
	– Alsónadrág és rövidnadrág:
6207 11 00	– – Pamutból
6207 19 00	– – Más textilanyagból
	– Hálóing és pizsama:
6207 21 00	– – Pamutból
6207 22 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6207 29 00	– – Más textilanyagból
6209	Csecsemőruha és tartozékai:
6209 30 00	– Szintetikus szálból
6210	Az 5602, 5603, 5903, 5906 vagy az 5907 vtsz. alá tartozó szövetekből készült ruha:
6210 10	– Az 5602 és az 5603 vtsz. alá tartozó szövetekből
6212	Melltartó, csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áru és ezek részei, kötött vagy hurkolt anyagból is:
6212 20 00	– Csípőszorító és nadrágos csípőszorító
6212 30 00	– Fűző
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is:
6307 20 00	– Mentőmellény és mentőöv
6307 90	– Más
6308 00 00	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta vagy hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiserelésben
6401	Vízhatlan lábbeli gumi- vagy műanyag külső talppal és felsőrésszel, ha a felsőrész a talphoz sem tűzéssel, szegeccseléssel, szögeléssel, csavarozással vagy hasonló eljárással nincs hozzáerősítve vagy összeállítva
6402	Egyéb lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel
6403	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és bőr felsőrésszel:
	– Sportcipő:

KN-kód	Árumegnevezés
6403 12 00	– – Sícipő, sítakancs, sífutócipő és hódeszkacipő
	– Más lábbeli bőr külső talppal:
6403 51	– – Bokát takaró:
6403 51 05	– – – Fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés nélkül
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 15	– – – – – Férfi
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 95	– – – – – Férfi
6403 59	– – Más:
6403 59 05	– – – Fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés nélkül
	– – – Más:
	– – – – Lábbeli, pántokból készült vagy kivágott felsőrésszel:
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 59 35	– – – – – Férfi
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 59 91	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– Más lábbeli:
6403 91	– – Bokát takaró:
6403 91 05	– – – Fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés nélkül
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
6403 91 11	– – – – – 24 cm-nél kisebb
6403 99	– – Más:
6403 99 05	– – – Fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés nélkül
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei:
	– Más:
6406 99	– – Más anyagból:

KN-kód	Árumegnevezés
6501 00 00	Kalapforma, kalaptest és kalaptomp nemezből, nem formázva, nem karimázva; korong és henger (beleértve felhasítottat is) nemezből
6502 00 00	Bármilyen anyagú szalagból fonással vagy más módon összeállított kalapforma, nem formázva, nem karimázva, bélés vagy díszítés nélkül
6504 00 00	Bármilyen anyagú szalagból fonással vagy más módon összeállított kalap és más fejfedő, bélelve vagy díszítve is
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is, Hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is:
6505 90	– Más:
6505 90 05	– – Szőrmenemezből vagy gyapjú- és szőrmenemezből a 6501 vtsz. alá tartozó kalaptestből, kalaptompból vagy nemezkorongból előállítva
6506	Más fejfedő, bélelve vagy díszítve is:
6506 10	– Biztonsági fejfedő:
6506 10 80	– – Más anyagból:
	– Más:
6506 91 00	– – Gumiból vagy műanyagból
6506 99	– – Más anyagból:
6507 00 00	Fejszalag, bélés, huzat, kalapváz, aljzat, kalapkeret, ellenző és rögzítőszíj fejfedőhöz
6602 00 00	Sétapálca, sétabot, botszék, ostor, lovaglókorbács és hasonló
6603	A 6601 vagy a 6602 vtsz. alá tartozó áruk részei, tartozékai és díszei
6701 00 00	Madárbőr és más madártestrész tollal vagy pehellyel, toll, tollrész, pehely és ezekből készült áru (a 0505 vtsz. alá tartozó termék, valamint a megmunkált tollszár és tollnyél kivételével)
6702	Művirág, levél- és gyümölcsutánzat és ezek részei; ezekből készült áru:
6703 00 00	Emberhaj fésülve, vékonyítva, fehérítve vagy másképpen megmunkálva; gyapjú vagy más állati szőr vagy más textilanyag, előkészítve paróka vagy hasonló áru készítéséhez
6704	Paróka, álszakáll, szemöldök és szempilla, hamis copf és hasonló áru emberhajból vagy állati szőrből vagy textilanyagból; másutt nem említett állati eredetű termékek;
6802	Megmunkált szobrászati vagy épüettkő (a pala kivételével) és ezekből készült áru, a 6801 vtsz. alá tartozó áruk kivételével; mozaikkocka és hasonló, természetes kőből (beleértve a palát is), hátlappal ellátva is; természetes kőpor, -hulladék és -granulátum (beleértve a palát is) mesterségesen színezve:

KN-kód	Árumegnevezés
6802 10 00	– Mozaiklap, -kocka és hasonló áru, téglalap (beleértve a négyzet) alakú is, amelynek legnagyobb oldalfelülete egy 7 cm-nél kisebb oldalhosszúságú négyzetbe befoglalható; mesterségesen színezett granulátum, hulladék és por
	– Más szobrászati vagy épületkő és ebből készült áru, egyszerűen vágva vagy fűrészelve, lapos vagy egyenletes felülettel:
6802 21 00	Márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom
6802 29 00	– – Más kő:
ex 6802 29 00	– – – Mészkö (márvány, travertinó és alabástrom kivételével)
6810	Cementből, betonból vagy műkőből készült áru, megerősítve is:
	– Burkolólap, járdaburkoló kő, téglá és hasonló áru:
6810 19	– – Más
	– Más áru:
6810 91	– – Előre gyártott szerkezeti, építő- vagy általános burkolóelem:
6811	Azbesztcementből, cellulózrostcementből vagy hasonló anyagból készült áru:
6812	Azbesztrostból készült áru; azbesztalapú vagy azbeszt és magnézium-karbonátalapú keverék; ezen keverékekből vagy azbesztből készült áru (pl. fonal, szövet, ruházati cikk, fejfedő, lábbeli, tömítés) megerősítve is, a 6811 vagy a 6813 vtsz. alá tartozó áru kivételével:
6812 80	– Krokidolitból:
6812 80 10	– – Rostból készült; azbesztalapú vagy azbeszt és magnézium-karbonátalapú keverék;
ex 6812 80 10	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
6812 80 90	– – Más:
ex 6812 80 90	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Más:
6812 91 00	– – Ruházati cikkek, ruházati kellékek, lábbelik és fejfedők
6812 92 00	– – Papír, karton és nemez
6812 93 00	– – Összesajtolt azbesztrost illesztés, lemezek vagy tekercsek formájában
6812 99	– – Más:
6812 99 10	– – – Azbesztrostból készült áru; azbesztalapú vagy azbeszt és magnézium-karbonátalapú keverék;
ex 6812 99 10	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

KN-kód	Árumegnevezés
6812 99 90 ex 6812 99 90	— — — Más: — — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
6901 00 00	Tégla, tömb, lap és más kerámiaáru kovasavas fosszilis porból (pl. kovaföld, tripolit vagy diatomit) vagy hasonló szilíciumos földből
6903 6903 10 00	Más tűzálló kerámiatermék (pl. retorta, olvasztótégely, karmantyú, fűvóka, dugasz, állvány, választóedény, cső, csővezeték, tok, hüvely és rúd), a kovasavas fosszilis porból vagy hasonló szilíciumos földből készült kivételével: — Több mint 50 tömegszázalékban grafitot vagy más szenet vagy ezek keverékét tartalmazó
6904	Kerámia épülettégla, padozattömb, alátámasztó vagy burkolólap és hasonló:
6907	Mázatlan kerámia út- és padlóburkoló lap, kályha- és falburkoló csempe; mázatlan kerámiamozaik, kockakő és hasonló áru, alátétén is:
6908 6908 10 6908 90 6908 90 11 6908 90 21 6908 90 29 6908 90 31 6908 90 51 6908 90 91 6908 90 93	Mázas kerámia út- és padlóburkoló lap, kályha- vagy falburkoló csempe; mázas kerámiamozaik, kockakő és hasonló áru, alátétén is: — Csempe, kockakő és hasonló áru négyzetes alakú is, amelynek legnagyobb oldalfelülete egy 7 cm-nél kisebb oldalhosszúságú négyzetbe befoglalható — Más: — — Közönséges kerámia: — — — Kettős csempe, „Spaltplatten” típusú — — — Más, maximális vastagsága: — — — — Legfeljebb 15 mm — — — — Meghaladja a 15 mm-t — — Más: — — — Kettős csempe, „Spaltplatten” típusú — — — Más: — — — — Legfeljebb 90 cm ² felülettel — — — — Más: — — — — — Kőagyag áru — — — — — Cserépáru vagy finomkerámia
6910	Mosogató, mosdókagyló, mosdókagyló-lábazat, fürdőkád, bidé, WC-kagyló, WC-vízartály, piszoár és hasonló egészségügyi áru kerámiából:

KN-kód	Árumegnevezés
6911	Asztali, konyhai, más háztartási higiéniai és tisztálkodási áru, porcelánból vagy kínai porcelánból
6912 00	Asztali, konyhai, más háztartási és tisztálkodási áru kerámiából, a porcelán vagy kínai porcelán kivételével:
6913	Szobrocska és más dísz tárgy kerámiából:
6913 90	– Más:
6913 90 10	– – Közönséges kerámia
	– – Más:
6913 90 91	– – – Kőagyag áru
6913 90 99	– – – Más
6914	Más kerámiaáru:
6914 10 00	– Porcelánból vagy kínai porcelánból
6914 90	– Más:
6914 90 10	– – Közönséges kerámia
7003	Öntött üveg és hengerelt üveg táblában vagy profil alakban, elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva:
7004	Húzott üveg és fűvott üveg táblában, elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva:
7004 90	– Más üveg:
7004 90 70	– – Síküveg üvegházhoz
7006 00	A 7003, 7004 vagy a 7005 vtsz. alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fűrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve:
7006 00 90	– Más
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy rétegelt üvegből:
	– Szilárdított (edzett) biztonsági üveg:
7007 11	– – Járműbe, légi járműbe, űrhajóba vagy vízi járműbe beszerelhető méretben és alakban
7007 19	– – Más
	– Rétegelt biztonsági üveg:
7007 21	– – Járműbe, légi járműbe, űrhajóba vagy vízi járműbe beszerelhető méretben és alakban:
7007 21 20	– – – Gépjárműbe beszerelhető méretben és alakban
7007 21 80	– – – Más:

KN-kód	Árumegnevezés
ex 7007 21 80	– – – –A polgári légi járműveken használt, nem keretezett szélvédőket kivéve
7007 29 00	– – Más
7008 00	Többrétegű szigetelőüveg
7009	Üvegtükrök keretezve is, beleértve a visszapillantó tükröket,
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, konzervüveg, üvededény, fiola, ampulla és más üvegtartály áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből:
7010 20 00	– Dugasz, fedő és más lezáró
7010 90	– Más:
7010 90 10	– – Befőzőüveg (sterilizáló edény)
	– – Más:
7010 90 21	– – – Üvegcsőből készült
	– – – Más, amelynek névleges űrtartalma:
7010 90 31	– – – – Legalább 2,5 literes
	– – – – Kevesebb mint 2,5 literes:
	– – – – – Italok és élelmiszerek részére:
	– – – – – Palackok:
	– – – – – Színtelen üvegből, amelynek névleges űrtartalma:
7010 90 43	– – – – – – 0,33 litert meghaladó, de kevesebb mint 1 liter
7010 90 47	– – – – – – Kevesebb mint 0,15 literes
	– – – – – – Színes üvegből, amelynek névleges űrtartalma:
7010 90 57	– – – – – – Kevesebb mint 0,15 literes
	– – – – – – Más, amelynek névleges űrtartalma:
7010 90 67	– – – – – – Kevesebb mint 0,25 literes
	– – – – – – Más termékekhez:
7010 90 91	– – – – – – Színtelen üvegből
7010 90 99	– – – – – – Színes üvegből
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vtsz. alá tartozók kivételével):
7013 10 00	– Üvegkerámiákból

KN-kód	Árumegnevezés
7014 00 00	Üvegáru jelzőberendezéshez és optikai elem üvegből (a 7015 vtsz. alá tartozó kivételével), optikailag nem megmunkálva
7015	Óraüveg és hasonló üveg, látásjavító vagy nem látásjavító szemüveglencse, hajlítva, ívelve, homorítva vagy hasonló módon, de optikailag nem megmunkálva; ilyen üveg gyártásához homorú üveggömb és gömbrész:
7015 90 00	– Más
7016	Építésnél használt útburkoló kő, lap, téglá, kocka, borítólapp és más üvegáru öntött vagy sajtolt üvegből, drótbetéttel is; üvegekocka és más apró üveg, alátétten is, mozaik készítésére vagy hasonló díszítési célra; ólomkeretes ablaküveg és hasonló; sokcellás (multicelluláris) vagy habüveg, tömb, panel, lap, kagyló vagy hasonló formában:
7016 90	– Más:
7016 90 10	– – Ólomkeretes ablaküveg és hasonló
7016 90 80	– – Más:
ex 7016 90 80	– – – Építésnél használt útburkoló kő, lap, téglá, kocka, borítólapp és más üvegáru kivételével; sokcellás (multicelluláris) vagy habüveg kivételével
7017	Laboratóriumi, higiéniai vagy gyógyszerészeti üvegáru fokbeosztással vagy mérőjelzéssel ellátva is:
7017 20 00	– Más üvegből, amelynek lineáris tágulási együtthatója 0 és 300 °C közötti hőmérsékleten nem haladja meg az 5×10^{-6} /Kelvin értékét
7018	Üveggyöngy, gyöngyutánczat, drágakő- vagy féldrágakő-utánczat és hasonló apró üvegáru és ebből készült termék, az ékszerutánczat kivételével; üvegszem, az emberi műszem kivételével; üvegcső-megmunkálással előállított szobrocska és más díszműáru, az ékszerutánczat kivételével; legfeljebb 1 mm átmérőjű mikrogömb (üvegszemcse):
7018 10	– Üveggyöngy, gyöngyutánczat, drágakő- vagy féldrágakő-utánczat és hasonló apró üvegáru:
	– – Üveggyöngy:
7018 10 11	– – – Vágva és mechanikailag polírozva:
ex 7018 10 11	– – – – Villamosipari célra használt zsugorított üveggyöngy kivételével
7018 10 19	– – – Más
7018 10 30	– – Gyöngyutánczat
	– – Drágakő- vagy féldrágakő-utánczat:
7018 10 51	– – – Vágva és mechanikailag polírozva

KN-kód	Árumegnevezés
7018 10 59	– – – Más
7018 10 90	– – Más
7018 20 00	– Mikrogömb, legfeljebb 1 mm átmérővel
7018 90	– Más:
7018 90 90	– – Más
7019	Üvegrost (beleértve az üvegyapotot is) és ebből készült áru (pl. fonal, szövet):
	– Vékony lap (fátyol), kártfátyol, szövédé, párnázat, lap és hasonló nem szőtt termék:
7019 31 00	– – Szövédé
7019 32 00	– – Vékony lap (fátyol)
7019 39 00	– – Más
7019 40 00	– Előfonatból készült szövet
7019 90	– Más:
	– – Más:
7019 90 91	– – – Textilszálból
7019 90 99	– – – Más
7020 00	Más üvegáru
7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; természetes vagy tenyésztett gyöngy, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
7102	Gyémánt, megmunkálva is, de foglalat vagy szerelés nélkül:
	– Nem ipari:
7102 31 00	– – Megmunkálatlan vagy egyszerűen fűrészelt, hasított vagy nagyjából méretre csiszolt
7103	Drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
7104	Szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
7104 20 00	– Más, megmunkálatlan vagy egyszerűen fűrészelt vagy durván alakított:
ex 7104 20 00	– – Kivéve ipari célra
7104 90 00	– Más:
ex 7104 90 00	– – Kivéve ipari célra

KN-kód	Árumegnevezés
7115	Más áru nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:
7115 90	– Más:
7115 90 10	– – Nemesfémből:
ex 7115 90 10	– – – Kivéve laboratóriumi célra
7115 90 90	– – Nemesfémmel plattírozott fémből:
ex 7115 90 90	– – – Kivéve laboratóriumi célra
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru
7117	Ékszerutánszat
7214	Más rúd vasból vagy ötvöztelen acélból, kovácsolva, melegen hengerelve, melegen húzva vagy extrudálva, hengerlés után csavarva is, de tovább nem megmunkálva:
7214 10 00	– Kovácsolva
7214 20 00	– Hengerlésből eredő bevágásokkal, bordákkal, hornyokkal vagy más mélyedésekkel, kiemelkedésekkel vagy hengerelés után csavarva
7214 30 00	– Más, forgácsolható acélból
	– Más:
7214 91	– – Téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7214 91 90	– – – Legalább 0,25 tömegszázalék szénttartalommal
7214 99	– – Más:
	– – – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
7214 99 10	– – – – Beton megerősítéséhez használatos
	– – – Legalább 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
	– – – – Kör alakú keresztmetszetének átmérője:
7214 99 71	– – – – – Legalább 80 mm
7214 99 79	– – – – – 80 mm-nél kevesebb
7214 99 95	– – – – – Más
7215	Más rúd vasból vagy ötvöztelen acélból:
7215 50	– Más, hidegen alakítva vagy hidegen húzva, de tovább nem megmunkálva
7215 90 00	– Más
7217	Vasból vagy ötvöztelen acélból készült huzal:

KN-kód	Árumegevezés
7217 10	– Lemezelés vagy bevonás nélkül, fényezve is:
	– – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
	– – – Legalább 0,8 mm maximális keresztmetszettel:
7217 10 31	– – – – Hengerlésből eredő bevágásokkal, bordákkal, hornyokkal vagy más mélyedésekkel, kiemelkedésekkel
7217 10 39	– – – – Más
7217 10 50	– – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7217 20	– Cinkkel lemezelve vagy bevonva:
	– – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
7217 20 10	– – – 0,8 mm-nél kisebb maximális keresztmetszettel
7217 20 30	– – – Legalább 0,8 mm maximális keresztmetszettel
7217 20 50	– – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7217 30	– Más nem nemesfémmelezelve vagy bevonva:
	– – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
7217 30 41	– – – Rézzel bevonva
7217 30 49	– – – Más
7217 30 50	– – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7217 90	– Más:
7217 90 20	– – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal
7217 90 50	– – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7227	Melegen hengerelt rúd más ötvöztött acélból, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben:
7227 90	– Más:
7227 90 50	– – Legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék szén-, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék króm-, és – ha tartalmaz – legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalommal
7228	Más rúd más ötvöztött acélból; szögvas, idomvas és szelvény más ötvöztött acélból; üreges fűrőrúdvás és -rúdacél ötvöztött vagy ötvöztelen acélból:
7228 20	– Rúd szilícium-mangán acélból
7228 30	– Más rúd, melegen hengerelve, melegen húzva, vagy extrudálva, de tovább nem megmunkálva

KN-kód	Árumegevezés
7228 40	– Más rúd, kovácsolva, de tovább nem megmunkálva
7228 50	– Más rúd, hidegen alakítva vagy hidegen húzva, de tovább nem megmunkálva
7228 60	– Más rúd
7228 70	– Szögvas, idomvas és szelvény
7229	Huzal más ötvöztött acélból:
7229 20 00	– Szilícium-mangán acélból
7229 90	– Más:
7229 90 50	– – Legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék szén-, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék króm-, és – ha tartalmaz – legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalommal
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősín és fogazott sín, váltósín, sínkeresztelés, váltóállító rúd és más keresztelési darab, sínaljzat (talpfa), csatlakozólemez, sínaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kengyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez vagy rögzítéséhez szükséges speciális anyag:
7302 90 00	– Más
7304	Varrat nélküli cső és üreges profil vasból vagy acélból (az öntöttvas cső kivételével):
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7304 11 00	– – Rozsdamentes acélból
7304 19	– – Más
7305	Más cső vasból vagy acélból (pl. hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva), kör alakú keresztmetszettel, ha a külső átmérője meghaladja a 406,4 mm-t:
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7305 11 00	– – Hosszirányú fedett ívű hegesztéssel
7305 12 00	– – Más, hosszirányú hegesztéssel
7305 19 00	– – Más
7306	Más cső és üreges profil vasból vagy acélból (pl. nyitva vagy hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva):
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7306 11	– – Hegesztett, rozsdamentes acélból
7306 19	– – Más

KN-kód	Árumegevezés
7306 30	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, vasból vagy nem ötvözött acélból: – – Más: – – – Menetes vagy menettel ellátható cső (gázcső):
7306 30 41	– – – – Cinkkel lemezelve vagy bevonva:
ex 7306 30 41	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 30 49	– – – – Más:
ex 7306 30 49	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára – – – Más, a külső átmérő: – – – – Legfeljebb 168,3 mm:
7306 30 72	– – – – – Cinkkel lemezelve vagy bevonva:
ex 7306 30 72	– – – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 30 77	– – – – – Más:
ex 7306 30 77	– – – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára – Más, nem kör keresztmetszetű hegesztett termék:
7306 61	– – Négyzet vagy téglalap alakú keresztmetszettel: – – – – Legfeljebb 2 mm falvastagsággal
7306 61 11	– – – – Rozsdamentes acélból:
ex 7306 61 11	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 61 19	– – – – Más:
ex 7306 61 19	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára – – – – 2 mm-t meghaladó falvastagsággal:
7306 61 91	– – – – Rozsdamentes acélból:
ex 7306 61 91	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 61 99	– – – – Más:
ex 7306 61 99	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára

KN-kód	Árumegnevezés
7306 69	– – Más, nem kör keresztmetszetű:
7306 69 10	– – – Rozsdamentes acélból:
ex 7306 69 10	– – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 69 90	– – – Más:
ex 7306 69 90	– – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7418	Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei rézből; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra, rézből; higiéniai és tisztálkodási áru és részei rézből:
	– Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra:
7418 19	– – Más:
7418 19 90	– – – Más
7418 20 00	– Egészségügyi cikk és részei
8201	Kéziszerszámok: ásó, lapát, csákánykapa, csákány, kapa, villa és gereblye; fejsze, horgas kacsózókés és hasonló vágószerszám; mindenféle kertészolló fanyeső olló; kasza, sarló, szénavágó kés, sövénynyíró olló, rönkhasító ék és más mezőgazdasági, kertészeti vagy erdőgazdasági kéziszerszám:
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motorok (dízel vagy féldízel motorok):
8408 20	– A 87. Árucsoportba tartozó járművek meghajtására szolgáló motor:
	– – Más:
	– – – Kerek mezőgazdasági vagy erdészeti traktorhoz, a teljesítménye:
8408 20 31	– – – – Legfeljebb 50 kW
8408 20 35	– – – – 50 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 100 kW
8408 20 37	– – – – 100 kW-ot meghaladó
	– – – A 87. Árucsoport más járműveihez, a teljesítménye:
8408 20 51	– – – – Legfeljebb 50 kW

KN-kód	Árumeznevezés
8408 20 55	----- 50 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 100 kW
8408 20 57	----- 100 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 200 kW
8408 20 99	----- 200 kW-ot meghaladó
8408 90	– Más motor: -- Más:
8408 90 27	---- Használt
ex 8408 90 27	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve --- Új, teljesítménye:
8408 90 41	----- Legfeljebb 15 kW
ex 8408 90 41	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 43	----- 15 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 30 kW
ex 8408 90 43	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 45	----- 30 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 50 kW
ex 8408 90 45	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 47	----- 50 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 100 kW
ex 8408 90 47	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 61	----- 100 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 200 kW
ex 8408 90 61	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 65	----- 200 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 300 kW
ex 8408 90 65	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 67	----- 300 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 500 kW
ex 8408 90 67	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 81	----- 500 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 1 000 kW
ex 8408 90 81	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 85	----- 1 000 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 5 000 kW
ex 8408 90 85	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 89	----- Több mint 5 000 kW
ex 8408 90 89	----- A polgári légi járműveken használtakat kivéve

KN-kód	Árumegnevezés
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható:
8415 10	– Ablakra vagy falra szerelhető kompakt készülék vagy szétválasztott rendszer
8415 20 00	– Gépjárművekben az utastér hűtésére szolgáló berendezés
	– Más:
8415 81 00	– – Hűtőegységet és a hűtő–fűtő ciklus megfordítására alkalmas szelepet is tartalmazó berendezés (reverzibilis hőszivattyú):
ex 8415 81 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8415 83 00	– – Hűtőegység nélkül:
ex 8415 83 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507	Elektromos akkumulátorok, beleértve ezek akár téglalap (beleértve a négyzet) alakú elválasztólemezeit is:
8507 10	– Ólom-sav akkumulátor, dugattyús motor indítására:
	– – Legfeljebb 5 kg tömegű
8507 10 41	– – – Folyékony elektrolittal működő
ex 8507 10 41	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 10 49	– – – Más:
ex 8507 10 49	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Több mint 5 kg tömegű:
8507 10 92	– – – Folyékony elektrolittal működő
ex 8507 10 92	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 10 98	– – – Más:
ex 8507 10 98	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 20	– Más ólom-sav akkumulátor:
	– – Akkumulátor járműhajtáshoz:
8507 20 41	– – – Folyékony elektrolittal működő
ex 8507 20 41	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 20 49	– – – Más:
ex 8507 20 49	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Más:

KN-kód	Árumegnevezés
8507 20 92	— — — Folyékony elektrolittal működő
ex 8507 20 92	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 20 98	— — — Más:
ex 8507 20 98	— — — — A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8516	Elektromos átfolyásos vagy tárolós vízmelegítő és merülőforraló; helyiségek fűtésére szolgáló, elektromos lég- és talajmelegítő készülék; elektrotermikus fűdrátszati készülék (pl. hajszárító, sütővas, sütővas-melegítő) és kézzsárító készülék; villanyvasaló; más elektrotermikus háztartási készülék; elektromos fűtőellenállás a 8545 vtsz. alá tartozó kivételével:
8516 10	— Elektromos átfolyásos vagy tárolós vízmelegítő és merülőforraló — Helyiségek fűtésére szolgáló, elektromos lég- és talajmelegítő készülék:
8516 21 00	— — Hőtárolós radiátor
8516 29	— — Más:
8516 29 10	— — — Folyadékkal töltött radiátor
8516 29 50	— — — Hősugárzó — — — Más:
8516 29 91	— — — — Beépített ventilátorral
8516 40	— Villanyvasaló:
8516 40 90	— — Más
8516 50 00	— Mikrohullámú sütő
8516 60	— Más sütő; tűzhely, tűzhelylap, forralógyűrű; grillsütő és sütőrostély — Más elektrotermikus készülék:
8516 71 00	— — Kávé- vagy teafőző
8516 72 00	— — Kenyérszárító
8516 79	— — Más
8517	Távbeszélő-készülékek, beleértve a mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való készülékeket; hang, képek vagy más adatok továbbítására vagy vételére szolgáló más készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezeték nélküli hálózatok (helyi- vagy nagy kiterjedésű hálózat) távközlési berendezéseit a 8443, 8525, 8527 vagy 8528 vtsz. alá tartozó, továbbításra vagy vételre szolgáló készülékek kivételével: — Távbeszélő-készülékek, beleértve a mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való távbeszélőket:

KN-kód	Árumegnevezés
8517 69	– – Más:
	– – – Rádiótelefon- vagy rádiótávíró-vevő készülék:
8517 69 31	– – – – Hordozható személyi hívó
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban:
	– Más:
8527 92	– – Hangfelvevő vagy -lejátszó készülék nélkül, de órával kombinálva
8527 99 00	– – Más
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is:
	– Tekercselőhuzal:
8544 11	– – Réz-oxiklorid, -hidroxiklorid
8544 19	– – Más
8544 20 00	– Koaxiális kábel és más koaxiális elektromos vezeték
8544 30 00	– Gyújtóhuzalkészlet és más, járművön, repülőgépen vagy hajón használt huzalkészlet:
ex 8544 30 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8701	Vontató (a 8709 vtsz. alá tartozó vontató kivételével):
8701 20	– Közúti vontató félpótkocsi-vontatásra:
8701 20 90	– – Használt
8701 90	– Más:
	– – Mezőgazdasági vontató (az egytengelyes kerti traktor kivételével) és kerekes erdei vontató:
8701 90 50	– – – Használt
8702	Gépjármű, a vezetőt is beleértve 10 vagy annál több személy szállítására:
8702 10	– Kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
	– – Legfeljebb 2 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
8702 10 91	– – – Új

KN-kód	Árumegnevezés
8702 90	– Más:
	– – Szikragyújtású, belső égésű dugattyús motorral működő:
	– – – 2 800 cm ³ hengerűrtartalom felett:
8702 90 11	– – – – Új
	– – – Legfeljebb 2 800 cm ³ hengerűrtartalommal:
8702 90 31	– – – – Új
9302 00 00	Revolver és pisztoly, a 9303 és a 9304 vtsz. alá tartozó kivételével
9303	Más robbanótöltettel működő lőfegyver és hasonló szerkezet (pl. vadász- vagy sportpuska és lőfegyver, elöltöltős lőfegyver, rakétapisztoly és kizárólag jelzőrakéta kilövésére szolgáló más szerkezet, vaktöltény kilövésére alkalmas pisztoly és revolver, rögzített elsütőszeggel működő vágóhídi pisztoly, kötélkivető ágyú):
9303 10 00	– Elöltöltős lőfegyver
9303 20	– Más sörétes fegyver sporthoz, vadászathoz vagy céllövéshez, a sörétes és a golyós puska kombinációja is:
9303 20 10	– – Egycsövű, sima furatú
9303 20 95	– – Más
9303 30 00	– Más golyós fegyver sporthoz, vadászathoz, vagy céllövéshez
9303 90 00	– Más:
ex 9303 90 00	– – Kötélkivető ágyú kivételével
9304 00 00	Más fegyver (pl. rugós, lég- vagy gázpuska és -pisztoly, gumibot) a 9307 vtsz. alá tartozó kivételével
9305	A 9301–9304 vtsz. alá tartozó fegyverek alkatrésze és tartozéka:
	– A 9303 vtsz. alá tartozó golyós vagy sörétes fegyverhez:
9305 21 00	– – Sörétes fegyvercső
9305 29 00	– – Más
	– Más:
9305 99 00	– – Más
9306	Bomba, gránát, torpedó, akna, lövedék és hasonló harci lőszer, valamint ezek alkatrésze; töltény és más lőszer és lövedék, valamint ezek alkatrésze, beleértve a töltény- és lövedéktömítő anyagokat is:
	– Töltény és ezek részei sörétes fegyverhez; légpuskatöltény:

KN-kód	Árumegnevezés
9306 21 00	– – Töltény sörétes fegyverhez
9306 29	– – Más
9306 30	– Más töltény és ezek részei:
9306 30 10	– – A 9302 vtsz. alá tartozó revolverekhez és pisztolyokhoz, valamint a 9301 vtsz. alá tartozó géppisztolyokhoz
	– – Más:
9306 30 30	– – – Katonai fegyverekhez
	– – – Más:
9306 30 91	– – – – Központi gyújtású töltény
9306 30 93	– – – – Peremgyújtású töltény
9306 30 97	– – – – Más:
ex 9306 30 97	– – – – – Szegecslőgéphez vagy hasonló szerszámmal, illetve rögzített elsütőszeggel működő vágóhídi pisztolyhoz való töltények és ezek alkatrészei kivételével
9306 90	– Más
9505	Ünnepi, farsangi vagy más szórakoztató tárgy, beleértve a bűvésztárgyat és a beugratós tréfaelléklet is:
9506	Általános fizikai gyakorlatokhoz, tornához, atlétikához, más sporthoz (beleértve az asztaliteniszt is) vagy szabadtéri játékhoz való, ebben az árucsoportban másutt nem említett cikk és felszerelés; úszómedence és pancsolómedence:
	– Sítalp és más sífelszerelés:
9506 11	– – Sítalp
9506 12 00	– – Síkötés (sítalprögzítő)
9506 19 00	– – Más
9507	Horgászbót, halhorog és más horgászfelszerelés; merítőháló, lepkeháló és hasonló; csalimadár (a 9208 vagy a 9705 vtsz. alá tartozó kivételével) és hasonló vadászati vagy lövészeti felszerelés:
9507 10 00	– Horgászbót
9507 30 00	– Horgászorsó
9507 90 00	– Más
9508	Körhinta, hinta, vásári céllövölde és más vásári szórakoztató eszköz; vándorcirkusz és vándorállatkert; vándorszínház:

KN-kód	Árumegnevezés
9602 00 00	Megmunkált növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyag és ezekből készült áru; öntött vagy faragott tárgy viaszból, sztearinból, természetes mézgából vagy természetes gyantából vagy mintázó pasztából, és másutt nem említett formázott vagy faragott tárgy; nem kemény megmunkált zselatin (a 3503 vtsz. alá tartozó zselatin kivételével) és ebből készült áru:
ex 9602 00 00	– Feldolgozott növényi és ásványi anyagok és az azokból készült cikkek
9603	Seprű, kefe és ecset (gép, készülék- vagy járműalkatrészt képező kefe is), kézi működtetésű, mechanikus padlóseprő motor nélkül, nyeles felmosó-, mosogatóruha és tollseprű, kefe, kefe, seprű vagy ecset előállításához előkészített csomó és nyaláb; szobafestő párna és henger; gumibetétes törő (a gumihengeres kivételével):
9603 10 00	– Seprű, kefe és ecset, vesszőből vagy más növényi eredetű anyagból, egybekötve, fogóval is
	– Fogkefe, borotvaecset, hajkefe, körömkefe, szemöldökkefe és más test- és szépségápolásra szolgáló kefe, valamint ilyen készülék részét képező kefe is:
9603 21 00	– – Fogkefe, beleértve a műfogsortisztító kefét is
9603 29	– – Más:
9603 29 80	– – – Más
9603 30	– Művészecset, íróecset és hasonló ecset kozmetikai szer felviteléhez:
9603 30 90	– – Ecset kozmetikai szerek felviteléhez
9603 90	– Más
9604 00 00	Kézi szita és rosta
9605 00 00	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz
9606	Gomb, franciakapocs, patentkapocs, patent, gombtest és ezek részei; nyers gomb:
9607	Villámzár (húzózár) és részei:
	– Villámzár (húzózár):
9607 11 00	– – Nem nemesfém zárszemekkel
9607 19 00	– – Más
9608	Golyóstoll, filc- és más, szivacsvegű toll és jelző; töltőtoll, rajzoló toll és egyéb toll; másoló töltőtoll (átíró toll); töltőceruza vagy csúszóbetétes ceruza; tollszár, ceruzahosszabbító és hasonló; mindezek részei (beleértve a kupakot és a klipszet is), a 9609 vtsz. alá tartozó áru kivételével
9609	Ceruza (a 9608 vtsz. alá tartozó kivételével), rajzkréta, ceruzabél, pasztellkréta, rajzszen, író- vagy rajzkréta és szabókréta:

KN-kód	Árumegnevezés
9609 10	– Ceruza és rajzkréta merev hüvelybe ágyazott béllel:
9609 10 10	– – Grafit béllel
9609 20 00	– Ceruzabél, fekete vagy színes
9609 90	– Más
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átítatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átítatva vagy sem:
9612 20 00	– Bélyegzőpárna
9613	Öngyújtó és más gyújtó, mechanikus vagy elektromos is, és ezek alkatrésze, a tűzkő és a kanóc kivételével:
9614 00	Pipa (pipafej is), és szivar- és cigarettaszipka és ezek részei:
9614 00 10	– Fa- vagy gyökértömb pipakészítéshez durván alakítva
9615	Fésű, hajcsat és hasonló áru; hajtű, hullámcsat, hajcsipesz, hajcsavaró és hasonló áru, a 8516 vtsz. alá tartozó kivételével, és mindezek részei:
9616	Illatszer- és hasonló szóró testápolási célra, és ezekhez szerelék és szórófej; púderpamacs és párna test- és szépségápoló készítmény felviteléhez:
9617 00	Hőpalack és egyéb vákuumos edény tokkal együtt; ezek alkatrésze, az üvegbetét kivételével:

Ic. MELLÉKLET

IPARI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK (a 21. cikkben említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- a megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 90%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 80%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 60%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 40%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 20%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

KN-kód	Árumegevezés
2501 00	Só (beleértve az asztali sót és denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal; tengervíz: – Közcélú só (beleértve az asztali sót és a denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott, csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal is: – – Más: – – – Más:
2501 00 91	– – – – Emberi fogyasztásra alkalmas só
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj a lényeges alkotórésze; olajhulladék; – Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj (a nyers kivételével) és másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, ez az olaj a készítmény lényeges alkotórésze, az olajhulladék kivételével:
2710 11	– – Könnyűpárlatok és készítmények: – – – Más célokra: – – – – Más: – – – – – Motorbenzin: – – – – – Más benzin, amelynek ólomtartalma: – – – – – Legfeljebb 0,013 g/liter:
2710 11 41	– – – – – 95-nél kisebb oktánszámú (RON) – – – – – 0,013 g/litert meghaladó:
2710 11 51	– – – – – 98-nél kisebb oktánszámú (RON)
2710 11 59	– – – – – Legalább 98 oktánszámú (RON)
2710 11 70	– – – – – Benzin típusú sugárhajtású üzemanyag
2710 19	– – Más: – – – Nehézpárlatok: – – – – Kenőolajok; más olajok: – – – – – Más célokra:
2710 19 81	– – – – – Motorolaj, kompresszor-kenőolaj, turbina-kenőolaj

KN-kód	Árumegevezés
2836	Karbonátok; peroxokarbonátok (perkarbonátok); ammónium-karbamátot tartalmazó kereskedelmi ammóniumkarbonát:
2836 30 00	– Nátrium-hidrogén-karbonát (nátriumbikarbonát)
3402	Szerves felületaktív anyagok (a szappan kivételével); felületaktív készítmény, mosókészítmények (beleértve a kiegészítő mosókészítményeket is), és tisztítókészítmények, szappantartalmúak is, a 3401 vtsz. alá tartozók kivételével:
3402 20	– Készítmények a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve:
3402 20 90	– – Mosó- és tisztítókészítmények
3402 90	– Más:
3402 90 90	– – Mosó- és tisztítókészítmények
3405	Lábbeli-, bútor-, padló-, autókarozzéria-, üvegfényesítők vagy fémpolírozók, krémek, súrolókrémek és -porok és hasonló készítmények, (az ezekkel impregnált, bevont vagy beborított papír, vatta, nemez, nem szőtt textília, porózus műanyag vagy szivacs gumi is), a 3404 vtsz. alá tartozó viaszok kivételével:
3405 40 00	– Súrolókrémek és -porok és más súrolókészítmények
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumibroncs, gumibroncs-futófelület és gumibroncs-tömlővédő szalag:
	– Újrafutózott abroncs:
4012 11 00	– – Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
4012 12 00	– – Autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz
4012 19 00	– – Más
4012 20 00	– Használt légabroncs:
ex 4012 20 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
4202	Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomata táskák, aktatáska, iskolatáska, szemüveg-, látcső-, fényképezőgéptok, hangszertáska, fegyvertok, pisztolytáska és hasonló tartó és tok; útitáska, hőszigetelt táskák étel- és italhoz, piperetáska, hátizsák, kézitáska, bevásárlótáska, levéltáska, pénztáska, térképtáska, cigarettatáska, dohányzacskó, számszámtáska és -tok, sporttáska, palacktok, ékszertartó, púderdoboz, evőeszköztartó és hasonló tartó és tok természetes vagy mesterséges bőrből, műanyag lapokból, textiltől, vulkánfibrából vagy papírkartonból, vagy teljesen vagy nagy részben ilyen anyagokkal vagy papírral beborítva is:
	– Zsebben vagy kézitáskában hordható cikkek:
4202 32	– – Műanyag vagy textil külső felülettel:
4202 32 90	– – – Textilanyagokból
4203	Ruházati cikkek és ruházati tartozékok természetes vagy mesterséges bőrből:

KN-kód	Árumegevezés
4303	Ruházati cikk, ruházati tartozék és más szőrmeáru:
4303 90 00	– Más
4814	Tapéta és hasonló falborító; átlátszó ablakpapír:
4814 20 00	– Tapéta és hasonló falborító, amely színoldalon erezett, domborított, színezett, mintásan nyomott vagy más módon díszített, műanyagréteggel bevont vagy beborított papír
4814 90	– Más:
4814 90 80	– – Más:
ex 4814 90 80	– – – Tapéta és hasonló papírból készült falborító, amelyet színoldalán párhuzamos fonásanyagcsíkokból összeállított vagy ilyen csíkokból szőtt anyag borít
5701	Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is
6101	Férfi- vagy fiúfelsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -szélkabát és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6103 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével:
6101 20	– Pamutból:
6101 20 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6101 30	– Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6101 30 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6101 90	– Más textilanyagból:
6101 90 20	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102	Női vagy leányka-felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6104 vtsz. alá tartozó áruk kivételével:
6102 10	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6102 10 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 20	– Pamutból:
6102 20 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 30	– Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6102 30 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 90	– Más textilanyagból:
6102 90 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6103	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, -zakó, -blézer, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesz nadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból

KN-kód	Árumegevezés
6104	Női vagy leánykakosztüm, -ruhaegyüttes, -ujjas, -blézer, -ruha, -szoknya, -nadrágszoknya, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból
6105	Férfi- vagy fiúing kötött vagy hurkolt anyagból
6106	Női vagy leánykablúz, -ing és -ingblúz kötött vagy hurkolt anyagból
6107	Férfi- vagy fiúalsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból
6108	Női vagy leánykakombiné, -alsószoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból:
	– Kombiné és alsószoknya:
6108 11 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6108 19 00	– – Más textilanyagból
	– Rövidnadrág és alsónadrág:
6108 21 00	– – Pamutból
6108 22 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6108 29 00	– – Más textilanyagból
6115	Harisnyanadrág, harisnya, zokni és más harisnyaáru, beleértve a kalibrált kompressziós harisnyaáru (pl. a visszeres lábra való harisnyát) és a talp nélküli harisnya, kötött vagy hurkolt anyagból:
6115 10	– Kalibrált kompressziós harisnyaáru (például a visszeres lábra való harisnya):
6115 10 10	– – Harisnya visszeres lábra szintetikus szálból
6115 10 90	– – Más:
ex 6115 10 90	– – – Térdzokni (a visszeres lábra való harisnyát kivéve) vagy női zokni
	– Más:
6115 96	– – Szintetikus szálból
6115 99 00	– – Más textilanyagból
6116	Kötött vagy hurkolt kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is
6117	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok kötött vagy hurkolt anyagból; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok kötött vagy hurkolt részei
6201	Férfi- vagy fiú felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk, a 6203 vtsz. alá tartozók kivételével
6202	Női vagy leányka-felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk, a 6204 vtsz. alá tartozók kivételével

KN-kód	Árumegevezés
6203	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, -zakó, -blézer, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével): – Öltöny:
6203 11 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6203 12 00	– – Szintetikus szálból
6203 19	– – Más textilanyagból – Ruhaegyüttes:
6203 22	– – Pamutból
6203 23	– – Szintetikus szálból
6203 29	– – Más textilanyagból – Ujjas és blézer:
6203 31 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6203 32	– – Pamutból
6203 33	– – Szintetikus szálból
6203 39	– – Más textilanyagból
6204	Női vagy leánykakosztűm, -ruhaegyüttes, -ujjas, -blézer, -ruha, -szoknya, -nadrágszoknya, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével): – Öltöny:
6204 11 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 12 00	– – Pamutból
6204 13 00	– – Szintetikus szálból
6204 19	– – Más textilanyagból – Szoknya és nadrágszoknya:
6204 51 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 52 00	– – Pamutból
6204 53 00	– – Szintetikus szálból
6204 59	– – Más textilanyagból:
6204 59 90	– – – Más – Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesznadrág és sortnadrág:

KN-kód	Árumegnevezés
6204 61	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 62	– – Pamutból:
	– – – Hosszúnadrág és bricseszadrág:
	– – – – Más:
6204 62 39	– – – – – Más
6204 63	– – Szintetikus szálból:
	– – – Hosszúnadrág és bricseszadrág:
6204 63 18	– – – – Más
6204 69	– – Más textilanyagból:
	– – – Mesterséges szálból:
	– – – – Hosszúnadrág és bricseszadrág:
6204 69 18	– – – – – Más
6206	Női vagy leánykablu, -ing és -inglu:
6206 10 00	– Selyemből vagy selyemhulladékból
6206 20 00	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6206 40 00	– Szintetikus vagy mesterséges szálból
6206 90	– Más textilanyagból
6207	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru:
	– Más:
6207 91 00	– – Pamutból
6207 99	– – Más textilanyagból
6208	Női vagy leányka-atlétaing és más -alsóing, -kombiné, -alsósoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru
6209	Csecsemőruha és tartozékai:
6209 20 00	– Pamutból
6209 90	– Más textilanyagból
6210	Az 5602, 5603, 5903, 5906 vagy az 5907 vtsz. alá tartozó szövetekből készült ruha:
6210 20 00	– A 6201 11–6201 19 alszámok alá tartozó típusú más ruházat
6210 30 00	– A 6202 11–6202 19 alszámok alá tartozó típusú más ruházat

KN-kód	Árumegevezés
6210 40 00	– Más férfi- és fiúruha
6210 50 00	– Más női és leánykaruha
6211	Tréningruha, síöltöny és fürdőruha; más ruha
6212	Melltartó, csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áru és ezek részei, kötött vagy hurkolt anyagból is:
6212 10	– Melltartó
6212 90 00	– Más
6213	Zsebkendő
6214	Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló
6215	Nyakkendő, csokornyakkendő és kraváti
6216 00 00	Kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is
6217	Egyéb konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák vagy ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vtsz. alá tartozók kivételével
6301	Takaró és útitakaró
6302	Ágynemű, asztalnemű, testápolási és konyhai textília
6303	Függöny (beleértve a drapériát is), és belső vászonroló; ágyfüggöny:
	– Kötött vagy hurkolt:
6303 12 00	– – Szintetikus szálból
6303 19 00	– – Más textilanyagból
	– Más:
6303 91 00	– – Pamutból
6303 92	– – Szintetikus szálból
6303 99	– – Más textilanyagból:
6303 99 10	– – – Nem szőtt textíliából
6304	Más lakástextília, a 9404 vtsz. alá tartozók kivételével:
	– Ágyterítő:
6304 11 00	– – Kötött vagy hurkolt
6304 19	– – Más
	– Más:
6304 91 00	– – Kötött vagy hurkolt
6304 92 00	– – Pamutból, nem kötött, vagy hurkolt
6304 93 00	– – Szintetikus szálból, nem kötött vagy hurkolt

KN-kód	Árumegnevezés
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla; szörfvitorla, vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is:
6307 10	– Padló-, edény-, portörölő ruha és hasonló tisztítóruhák
6403	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és bőr felsőrésszel:
	– Sportcipő:
6403 19 00	– – Más
6403 20 00	– Lábbeli bőr külső talppal, a lábfej és a nagylábujj körül bőrpántból készült felsőrésszel
6403 40 00	– Más lábbeli beépített védő fém cipőorral
	– Más lábbeli bőr külső talppal:
6403 51	– – Bokát takaró:
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
6403 51 11	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 19	– – – – – Női
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 51 91	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 99	– – – – – Női
6403 59	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – Lábbeli, pántokból készült vagy kivágott felsőrésszel:
6403 59 11	– – – – – 3 cm-nél magasabb talp- és sarok-összeállítással
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 59 31	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – Legalább 24 cm:

KN-kód	Árumegevezés
6403 59 39	----- Női
6403 59 50	----- Papucs és más házicipő
	----- Más, a talpbélés hossza:
	----- Legalább 24 cm:
6403 59 95	----- Férfi
6403 59 99	----- Női
	– Más lábbeli:
6403 91	– – Bokát takaró:
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 91 13	– – – – – Férfi- vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	– – – – – Más
6403 91 16	– – – – – Férfi
6403 91 18	– – – – – Női
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 91 91	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 91 93	– – – – – Férfi- vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	– – – – – Más
6403 91 96	– – – – – Férfi
6403 91 98	– – – – – Női
6403 99	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – Lábbeli, pántokból készült vagy kivágott felsőrésszel:
6403 99 11	– – – – – 3 cm-nél magasabb talp- és sarok-összeállítással
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 99 31	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – Legalább 24 cm:

KN-kód	Árumegnevezés
6403 99 33	----- Férfi- vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	----- Más:
6403 99 36	----- Férfi
6403 99 38	----- Női
6403 99 50	---- Papucs és más házicipő
	---- Más, a talpbélés hossza:
6403 99 91	----- 24 cm-nél kisebb
	----- Legalább 24 cm:
6403 99 93	----- Férfi- vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	----- Más
6403 99 96	----- Férfi
6403 99 98	----- Női
6404	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és textilanyag felsőrésszel:
6405	Más lábbeli:
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is, Hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is:
6505 10 00	– Hajháló
6505 90	– Más:
	– – Más:
6505 90 10	– – – Svájci sapka, sapka, házisapka, fez és hasonló áruk
6505 90 30	– – – Ellenzős sapka
6505 90 80	– – – Más
6506	Más fejfedő, bélelve vagy díszítve is:
6506 10	– Biztonsági fejfedő:
6506 10 10	– – Műanyagból
6601	Esernyő, napernyő (beleértve a boternyőt, kerti és hasonló napernyőt is)

KN-kód	Árumegevezés
6913	Szobrocska és más dísz tárgy kerámiából:
6913 10 00	– Porcelánból vagy kínai porcelánból
6913 90	– Más:
	– – Más:
6913 90 93	– – – Cserépáru vagy finomkerámia
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vtsz. alá tartozók kivételével):
	– Talpas ivópoharak, az üvegkerámiákból készültek kivételével:
7013 22	– – Ólomkristályból
7013 28	– – Más
	– Más ivópoharak, az üvegkerámiákból készültek kivételével:
7013 33	– – Ólomkristályból
7013 37	– – Más
	– Asztali üvegáru (az ivópoharak kivételével) vagy konyhai üvegáru, az üvegkerámiákból készültek kivételével:
7013 41	– – Ólomkristályból
7013 42 00	– – Olyan üvegből, amely lineáris tágulási együtthatója 0 °C és 300 °C közötti hőmérsékleten legfeljebb 5×10^{-6} /Kelvin
7013 49	– – Más
	– Más üvegáru:
7013 91	– – Ólomkristályból
7013 99 00	– – Más
7102	Gyémánt, megmunkálva is, de foglalat vagy szerelés nélkül:
	– Nem ipari:
7102 39 00	– – Más
7113	Ékszer és részei nemesféméből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:
7114	Arany- vagy ezüstművesáru, és ennek részei nemesféméből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:

KN-kód	Árumegevezés
8702	Gépjármű, a vezetőt is beleértve 10 vagy annál több személy szállítására:
8702 10	– Kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
	– – 2 500 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal:
8702 10 19	– – – Használt
	– – Legfeljebb 2 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
8702 10 99	– – – Használt
8702 90	– Más:
	– – Szikragyújtású, belső égésű dugattyús motorral működő:
	– – – 2 800 cm ³ hengerűrtartalom felett:
8702 90 19	– – – – Használt
	– – – Legfeljebb 2 800 cm ³ hengerűrtartalommal:
8702 90 39	– – – – Használt
8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is:
	– Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő jármű:
8703 21	– – Legfeljebb 1 000 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 21 90	– – – Használt
8703 22	– – 1 000 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 1 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 22 90	– – – Használt
8703 23	– – 1 500 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 3 000 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 23 90	– – – Használt
8703 24	– – 3 000 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 24 90	– – – Használt
	– Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
8703 31	– – Legfeljebb 1 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 31 90	– – – Használt
8703 32	– – 1 500 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 2 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 32 90	– – – Használt
8703 33	– – 2 500 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 33 90	– – – Használt

KN-kód	Árumegnevezés
9306	Bomba, gránát, torpedó, akna, lövedék és hasonló harci lőszer, valamint ezek alkatrésze; töltény és más lőszer és lövedék, valamint ezek alkatrésze, beleértve a töltény- és lövedéktömítő anyagokat is:
9306 30	– Más töltény és ezek részei:
	– – Más:
	– – – Más:
9306 30 97	– – – – Más:
ex 9306 30 97	– – – – – Töltény szegecslőgéphez vagy hasonló szerszámhoz vagy vágóhídi pisztolyhoz és ezek része
9504	Szórakozóhelyi felszerelés, asztali vagy társasjáték, beleértve a tivoli játékot, a biliárdot, a különféle típusú játékkaszinó–asztalt és az automata tekepályafelszerelést is:
9601	Megmunkált elefántcsont, csont, teknősbékahéj, szarv, agancs, korall, gyöngyház és faragásra alkalmas más állati eredetű anyag és ezekből készült áru (beleértve az öntéssel formázott árut is)
9614 00	Pipa (pipafej is), és szivar- és cigarettazipka és ezek részei:
9614 00 90	– Más

II. MELLÉKLET

A „BABY-BEEF”-TERMÉKEK MEGHATÁROZÁSA (a 27. cikk (2) bekezdésében említettek szerint)

A Kombinált Nomenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, a termékek megnevezése csupán jelzésértékűnek tekintendő, e melléklet összefüggésében az elsőbbségben részesítés rendjét a KN-kódok érvényességi területe határozza meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, a preferenciális rendszert a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozza meg.

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés
0102		Élő szarvasmarhafélék:
0102 90		– Más:
		– – Házasított fajták:
		– – – 300 kg-ot meghaladó tömegű:
		– – – – Űsző (még nem borjazott nőivarú):
ex 0102 90 51		– – – – – Vágásra:
	10	– Még nincs állandó foga, 320 kg-os vagy azt meghaladó, de 470 kg-ot meg nem haladó tömegű ¹
ex 0102 90 59		– – – – – Más:
	11	– Még nincs állandó foga, 320 kg-os vagy azt meghaladó, de 470 kg-ot meg nem haladó tömegű ¹
	21	
	31	
	91	

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés
ex 0102 90 71	10	----- Más: ----- Vágásra: – Bika és ökör még állandó fog nélkül, 350 kg-os vagy azt meghaladó, de 500 kg-ot meg nem haladó tömegű ¹
ex 0102 90 79		----- Más:
	21	– Bika és ökör még állandó fog nélkül, 350 kg-os vagy azt meghaladó, de 500 kg-ot meg nem haladó tömegű ¹
	91	
0201	91	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:
ex 0201 10 00		– Egész és fél – 180 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 300 kg tömegű egész, és 90 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 150 kg tömegű hasított fél, a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a szeméremcsont összenövésénél és a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és világossárga szín között van ¹
0201 20	91	– Másképpen darabolt, csonttal:
ex 0201 20 20		– – ”Kompenzált” negyedek – 90 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 150 kg tömegű „kompenzált” negyedek, a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a szeméremcsont összenövésénél és a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és világossárga között van ¹.

KN-kód	TARIC- albontás	Árumegnevezés
ex 0201 20 30	91	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva: – 45 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 75 kg tömegű elkülönített hátulsó testnegyedek a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és a világossárga között van ¹
ex 0201 20 50	91	– – Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva: – 45 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 75 kg tömegű (38 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 68 kg tömegű, „Pistola” vágás esetén) elkülönített hátulsó testnegyedek a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és a világossárga között van ¹
¹ Az ezen vámtarifaalszám alatti tételre a vonatkozó közösségi előírásokban megadott feltételek vonatkoznak.		

III. MELLÉKLET**A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE
VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK****IIIa. MELLÉKLET****A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE
VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK**

(a 27. cikk (4) bekezdésének a) pontjában említettek szerint)

Korlátlan mennyiségben vámmentesen behozható termékek a megállapodás hatálybalépésének napjától

KN-kód	Árumeznevezés
0102	Élő szarvasmarhafélék:
0102 90	– Más:
	– – Házasított fajták:
0102 90 05	– – – Legfeljebb 80 kg tömegű
0105	Élő baromfi, a Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok, kacs, liba, pulyka és gyöngytyúk:
	– Legfeljebb 185 g tömegű:
0105 12 00	– – Pulyka
0105 19	– – Más
	– Más:
0105 99	– – Más
0206	Szarvasmarhafélék, sertés, juh, kecske, ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér ételmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva
0207	A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfi ételmezési célra alkalmas húsa, vágási mellékterméke és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva:
	– Kacsából, libából vagy gyöngytyúkból:
0207 32	– – Nem darabolt, frissen vagy hűtve
0207 33	– – Nem darabolt, fagyasztva
0207 34	– – Hízott máj frissen vagy hűtve
0207 35	– – Más frissen vagy hűtve
0207 36	– – Más fagyasztva
0208	Ételmezési célra alkalmas más hús, vágási melléktermék és belsőség frissen, hűtve vagy fagyasztva

KN-kód	Árumegnevezés
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, szózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből: – Élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
0210 91 00	– – Főemlősökből
0210 92 00	– – Bálnából, delfinből és barna delfinből [a cetfélék (Cetacea) rendjébe tartozó emlősből]; lamantinból és dugongból [a szirének (Sirenia) rendjébe tartozó emlősből]
0210 93 00	– – Hüllőből (kígyóból és teknősbékából is)
0210 99	– – Más: – – – Hús:
0210 99 10	– – – – Lóhús, szózva, sós lében tartósítva vagy szárítva
0210 99 31	– – – – Rénszarvasból
0210 99 39	– – – – Más
0210 99 90	– – – Húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből készült élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával: – Por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 29	– – Más: – – – Legfeljebb 27 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 29 11	– – – – Speciális csecsemőtej, légmentesen zárt, legfeljebb 500 g nettó tömegű tartályban, 10 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal – – – – Más:
0402 29 15	– – – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 29 19	– – – – – Más: – Más:
0402 91	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül: – – – 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 91 91	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben

KN-kód	Árumegnevezés
0404	Tejsavó sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával is; máshol nem említett, természetes tejalkotórészeket tartalmazó termék cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is
0406	Sajt és túró:
0406 20	– Mindenféle reszelt vagy őrölt sajt
0406 40	– Kék erezetű sajt és más sajtok, amelyek erezetét a <i>Penicillium roqueforti</i> hozta létre
0408	Madártojás héj nélkül és tojássárgája frissen, szárítva, gőzben vagy forró vízben megfőzve, formázva, fagyasztva vagy másképpen tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is
0410 00 00	Másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű termék
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:
0511 10 00	– Szarvasmarhafélék spermája
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:
0709 20 00	– Spárga
0709 60	– A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse:
	– – Más:
0709 60 95	– – – Illóolaj vagy gyanta gyártásához
0709 90	– Más:
0709 90 20	– – Répa (fehér nedvdús szárral) és mangold
0709 90 40	– – Kapribogyó
0709 90 50	– – Ánizskapor
0709 90 80	– – Articsóka

KN-kód	Árumegnevezés
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 30 00	– Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda)
0710 80	– Más zöldség:
0710 80 10	– – Olajbogyó
0710 80 70	– – Paradicsom
0710 80 80	– – Articsóka
0710 80 85	– – Spárga
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 20	– Olajbogyó
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Zöldségfélék:
0711 90 70	– – – Kapribogyó
0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve:
0712 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
0712 90 11	– – – Hibridvetőmag
0802	Más dióféle frissen vagy szárítva, héjastól is:
	– Mogyoró (<i>Corylus</i> spp.):
0802 22 00	– – Héj nélkül
0803 00	Banán, beleértve a plantain fajtát is, frissen vagy szárítva
0804	Datolya, füge, ananász, avokádó, guajava, mangó és mangosztán frissen vagy szárítva:
0804 30 00	– Ananász

KN-kód	Árumegnevezés
0805	Citrusfélék frissen vagy szárítva:
0805 50	– Citrom (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) és lime (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)
0807	Dinnye (beleértve a görögdinnyét is) és papaya frissen:
0807 20 00	– Papaya
0810	Más gyümölcs frissen:
0810 90	– Más:
0810 90 30	– – Tamarind, kesualma, licsi, kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva
0810 90 40	– – Passiógyümölcs, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
0810 90 95	– – Más
0811	Gyümölcs és diófélék (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyaszttva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
0811 90	– Más:
	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
	– – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
0811 90 11	– – – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0811 90 19	– – – – Más
	– – – Más:
0811 90 31	– – – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0811 90 39	– – – – Más
	– – Más:
0811 90 85	– – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0811 90 95	– – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0812 90	– Más:
0812 90 30	– – Papaya
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
0813 40	– Más gyümölcs:
0813 40 10	– – Őszibarack (beleértve a nektarint is):
0813 40 50	– – Papaya
0813 40 60	– – Tamarind
0813 40 70	– – Kesualma, licsi, kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, passiógyümölcs, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
0813 40 95	– – Más
0813 50	– Diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke: – – Szárított gyümölcsök keveréke, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével: – – – Aszalt szilvát nem tartalmazó:
0813 50 12	– – – – Papayából, tamarindból, kesualmából, licsiből, kenyérfa gyümölcséből, szapotil (sapodillo) szilvából, passiógyümölcsből, karambolából (csillaggyümölcs) és pitahayából
0813 50 15	– – – – Más
0901	Kávé nyersen, pörkölve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávéval tartalmazó pótkávé:
	– Nyers kávé:
0901 11 00	– – Koffeintartalmú
0901 12 00	– – Koffeinmentes

KN-kód	Árumegnevezés
0904	Bors a <i>Piper</i> nemből; a <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve:
0904 20	– A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve is:
	– – Nem zúzott, nem őrölt:
0904 20 10	– – – Édes paprika
0904 20 30	– – – Más
1001	Búza és kétszeres:
1001 10 00	– Keménybúza (durumbúza)
1001 90	– Más:
	– – Más tönkoly, közönséges búza és kétszeres:
1001 90 99	– – – Más
1002 00 00	Rozs
1003 00	Árpa:
1003 00 90	– Más
1004 00 00	Zab
1005	Kukorica
1101 00	Búzaliszt vagy kétszeres liszt:
	– Búzaliszt:
1101 00 11	– – Keménybúzából
1102	Gabonaliszt, a búza- vagy a kétszeres liszt kivételével:
1102 10 00	– Rozsliszt
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:
	– Durva őrlemény és dara:
1103 11	– – Búzából
1103 13	– – Kukoricából:
1103 13 10	– – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal

KN-kód	Árumegnevezés
1104	Másképpen megmunkált gabonaféle (pl. hántolt, lapított, pelyhesített, fényezett, szeletelt vagy durván darált), a 1006 vámtartifaszám alá tartozó rizs kivételével; gabonacsíra egészben, lapítva, pelyhesítve vagy őrölve
1105	Liszt, dara, por, pehely, granulátum és labdacs (pellet) burgonyából
1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtartifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből, a 0714 vámtartifaszám alá tartozó szágóból vagy gyökérből vagy gumóból; vagy a 8. árucsoportba tartozó termékekből:
1106 10 00	– A 0713 vámtartifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből
1106 30	– A 8. árucsoportba tartozó termékekből
1107	Maláta, pörköelve is
1108	Keményítő; inulin
1109 00 00	Búzasikér, szárítva is
1205	Olajrepcé- vagy repcemag, törve is
1206 00	Napraforgómag, törve is
1210	Komlótohoz frissen vagy szárítva, őrölve, porítva vagy labdacs (pellet) alakban is; lupulin:
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a <i>Cichorium intybus sativum</i> fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):
	– Más:
1212 91	– – Cukorrépa
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 39 00	– – Más
1501 00	Sertésszír (zsiradék is) és baromfiszír a 0209 és a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével
1502 00	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:
1502 00 90	– Más

KN-kód	Árumeznevezés
1503 00	Zsírstearin, zsírolaj, oleosztearin, oleoolaj és faggyúolaj nem emulgálva, vagy nem keverve vagy más módon nem elkészítve
1507	Szójababolaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1509	Olívaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1510 00	Kizárólag olívaogyóból nyert más olaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva, beleértve a 1509 vámtartifaszám alá tartozó olajokkal vagy ezek frakcióival készült keverékeket is
1512	Napraforgómag-, pórsáfránymag- vagy gyapotmagolaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1514	Olajrepcé-, repce- vagy mustárolaj és ezek frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
	– Kukoricaolaj és frakciói:
1515 21	– – Nyersolaj
1515 29	– – Más
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
	– – Más:
1516 20 91	– – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben
	– – – Más:
1516 20 95	– – – – Repce-, lenmag-, olajrepcemag-, napraforgómag-, illipe-, vajfa-, makore-, touloucouna- vagy babassuolaj műszaki vagy ipari felhasználásra az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
	– – – – Más:
1516 20 96	– – – – – Földimogyoró-, gyapotmag-, szójabab- vagy napraforgómagolaj; más olaj, 50 tömegszázaléknál kevesebb szabad zsírsavtartalommal, a pálmamagbél-, illipe-, kókusz-, repce-, olajrepcemag- vagy copaibaolaj kivételével.
1516 20 98	– – – – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:
1517 10	– Margarin, a folyékony margarin kivételével:
1517 10 90	– – Más
1517 90	– Más:
	– – Más:
1517 90 91	– – – Stabilizált folyékony növényi olaj, keverék
1517 90 99	– – – Más
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjve, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
	– Stabilizált folyékony növényi olaj, keverék, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével:
1518 00 31	– – Nyers
1518 00 39	– – Más
1602	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér:
1602 90	– Más, beleértve az állati vérből készült termékeket is:
1602 90 10	– – Állati vérből készült termékek
	– – Más:
1602 90 31	– – – Vadból vagy nyúlból
1602 90 41	– – – Rénszarvasból
	– – – Más:
	– – – – Más:
	– – – – – Más:
	– – – – – Birkából vagy kecskéből:
	– – – – – Főzés nélküli; főtt hús vagy belsőség és főzés nélküli hús vagy belsőségkeveréke

KN-kód	Árumegnevezés
1602 90 72	----- Birkából
1602 90 74	----- Kecskéből
	----- Más:
1602 90 76	----- Birkából
1602 90 78	----- Kecskéből
1602 90 98	----- Más
1603 00	Kivonat és lé húsból, halból vagy rákféléből puhatestű vagy más gerinctelen víziállatból
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:
1702 20	– Juharcukor és juharcukorszirup:
1702 20 10	– – Juharcukor szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva
1702 90 30	– – Izoglükóz
1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 10	– – Mangóból készült fűszeres ízesítő (chutney)
2001 90 65	– – Olajbogyó
2001 90 91	– – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék

KN-kód	Árumegnevezés
2002	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2002 10	– Paradicsom egészben vagy darabolva
2002 90	– Más:
	– – 12 tömegszázaléknál kevesebb szárazanyag-tartalommal:
2002 90 11	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2002 90 19	– – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben
	– – Legalább 12, de legfeljebb 30 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal:
2002 90 31	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
	– – 30 tömegszázalékot meghaladó szárazanyag-tartalommal:
2002 90 91	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2002 90 99	– – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben
2003	Ehető gomba és szarvasgomba, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2003 20 00	– Szarvasgomba
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 10	– Burgonya:
2004 10 10	– – Főzve, máshogy nem elkészítve
	– – Más:
2004 10 99	– – – Más
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 30	– – Savanyúkáposzta, kapribogyó és olajbogyó
	– – Más, beleértve a részeket is:
2004 90 91	– – – Hagyma főzve, tovább nem elkészítve

KN-kód	Árumegnevezés
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 60 00	– Spárga
2005 70	– Olajbogyó
	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2005 99	– – Más:
2005 99 20	– – – Kapribogyó
2005 99 30	– – – Articsóka
2006 00	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcshéj, püré és krém gyümölcshéj vagy diófélékből, főzettel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	– Más:
2007 99	– – Más:
	– – – 30 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2007 99 10	– – – – Szilvapüré és szilvakrém, 100 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben, ipari feldolgozásra
2007 99 20	– – – – Gesztenyepüré és -krém
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 19	– – Más, beleértve a keverékeket is
2008 20	– Ananász
2008 30	– Citrusfélék:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 30 11	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 30 19	– – – – Más
	– – – – Más:

KN-kód	Árumegnevezés
2008 30 31	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 30 39	----- Más
2008 40	- Körte:
	- - Alkohol hozzáadásával:
	--- 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
	----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 40 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 40 19	----- Más
	----- Más:
2008 40 21	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 40 29	----- Más
2008 50	- Kajsziбарack:
	- - Alkohol hozzáadásával:
	--- 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
	----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 50 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 50 19	----- Más
	----- Más:
2008 50 31	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 50 39	----- Más
2008 60	- Cseresznye és meggy:
	- - Alkohol hozzáadásával:
	--- 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 60 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 60 19	----- Más
	--- Más:

KN-kód	Árumegnevezés
2008 60 31	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 60 39	----- Más
2008 70	– Őszibarack (beleértve a nektarint is): -- Alkohol hozzáadásával: --- 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben: ----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 70 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 70 19	----- Más
	----- Más:
2008 70 31	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 80	– Földieper: -- Alkohol hozzáadásával: --- 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 80 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 80 19	----- Más
	----- Más:
2008 80 31	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék – Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 92	-- Keverékek
2008 99	-- Más: --- Alkohol hozzáadásával: ----- Gyömbér:
2008 99 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 99 19	----- Más ----- Szőlő:

KN-kód	Árumegnevezés
2008 99 21	----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 99 23	----- Más
	----- Más:
	----- 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:
2008 99 24	----- Trópusi gyümölcs
2008 99 28	----- Más
	----- Más
2008 99 31	----- Trópusi gyümölcs
2008 99 34	----- Más
	----- Más:
	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:
2008 99 36	----- Trópusi gyümölcs
2008 99 37	----- Más
	----- Más
2008 99 38	----- Trópusi gyümölcs
2008 99 40	----- Más
	--- Alkohol hozzáadása nélkül:
	--- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 99 41	----- Gyömbér
2008 99 46	----- Passiógyümölcs, guajava és tamarind
2008 99 47	----- Mangó, mangosztán, papaya, kesualma, licsi, a kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
2008 99 49	----- Más
	--- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:

KN-kód	Árumegnevezés
2008 99 51	----- Gyömbér
2008 99 61	----- Maracuja és guajava
2008 99 62	----- Mangó, mangosztán, papaya, tamarind, kesualma, licsi, a kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
2008 99 67	----- Más
	----- Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 99	----- Más
2009	Gyümölcsle (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
2009 80	– Bármilyen más egynemű gyümölcs- vagy zöldséglé:
	– – Több mint 67 Brix-értékkel:
	– – – Más:
	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:
2009 80 34	----- Trópusi gyümölcsle
2009 80 35	----- Más
	– – – – Más:
2009 80 36	----- Trópusi gyümölcsle
	– – Legfeljebb 67 Brix-értékkel:
	– – – Körtelé:
	– – – – Más:
2009 80 61	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal
2009 80 63	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 80 69	----- Cukor hozzáadása nélkül
	– – – – Más:
	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t, cukor hozzáadásával

KN-kód	Árumegnevezés
2009 80 73	----- Trópusi gyümölcsle
2009 80 79	----- Más
	----- Más:
	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 85	----- Trópusi gyümölcsle
	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 88	----- Trópusi gyümölcsle
	----- Cukor hozzáadása nélkül:
2009 80 95	----- <i>Vaccinium macrocarpon</i> fajhoz tartozó gyümölcs leve
2009 80 97	----- Trópusi gyümölcsle
2009 90	- Gyümölcs- vagy zöldséglé keverék:
	-- Több mint 67 Brix-értékkel:
	--- Más:
	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t:
	----- Citrusgyümölcsle és ananászlé keveréke:
2009 90 41	----- Cukor hozzáadásával
2009 90 49	----- Más
	----- Más:
2009 90 51	----- Cukor hozzáadásával
2009 90 59	----- Más
	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:
	----- Citrusgyümölcsle és ananászlé keveréke:
2009 90 71	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal
2009 90 73	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 90 79	----- Cukor hozzáadása nélkül
	----- Más:
	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:
2009 90 92	----- Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 94	----- Más
	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:

KN-kód	Árumegnevezés
2009 90 95	----- Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 96	----- Más
	----- Cukor hozzáadása nélkül:
2009 90 97	----- Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 98	----- Más
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 90	– Más:
	– – Ízesített vagy színezett cukorszirup:
2106 90 30	– – – Izoglükózszirup
	– – – Más:
2106 90 51	– – – – Tejcukorszirup
2106 90 55	– – – – Szőlőcukorszirup és maltodextrinszirup
2106 90 59	– – – – Más
2209 00	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló:
	– Borecet, tartályban (palackban):
2209 00 11	– – Legfeljebb 2 literes
2209 00 19	– – Több mint 2 literes
	– Más, tartályban (palackban):
2209 00 91	– – Legfeljebb 2 literes
2302	Gabonafélék vagy hüvelyes növények szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpá, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is:
2302 10	– Kukoricából:
2302 30	– Búzából
2302 50 00	– Hüvelyes növényből
2303	Keményítő gyártásánál keletkező maradék és hasonló hulladék, kilúgozott cukorrépaszelet, kipréselt cukornád és más cukorgyártási hulladék, sör- vagy szeszgyártási üledék és hulladék, labdacs (pellet) alakban is
2305 00 00	Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is

KN-kód	Árumegnevezés
2306	Növényi zsírok vagy olajok kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is, a 2304 vagy 2305 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2306 10 00	– Gyapotmagból
2306 20 00	– Lenmagból
	– Olajrepcéből vagy repcemagból:
2306 41 00	– – Alacsony erukasav-tartalmú olajrepcé- vagy repcemagból
2306 49 00	– – Más
2306 50 00	– Kókuszdióból vagy koprából
2306 60 00	– Pálmadióból vagy -magból
2306 90	– Más
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény:
2309 10	– Kutya- vagy macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerezve
2401	Feldolgozatlan dohány; dohányhulladék:
2401 10	– Leveles dohány:
	– – Mesterséges hővel szárított Virginia típusú és természetes úton szárított világos Burley típusú dohány (beleértve a Burley hibrideket is); természetes úton szárított világos Maryland típusú és füstöléssel szárított dohány:
2401 10 10	– – – Mesterséges hővel szárított Virginia típusú
2401 10 20	– – – Természetes úton szárított világos Burley típusú (beleértve a Burley hibrideket is)
2401 10 30	– – – Természetes úton szárított világos Maryland típusú
	– – – Füstöléssel szárított dohány:
2401 10 41	– – – – Kentucky típusú
2401 10 49	– – – – Más
	– – Más:
2401 10 50	– – – Természetes úton szárított világos dohány
2401 10 70	– – – Természetes úton sötét világos dohány
2401 20	– Dohány részben vagy teljesen kocsány nélkül:
	– – Mesterséges hővel szárított Virginia típusú és természetes úton szárított világos Burley típusú dohány (beleértve a Burley hibrideket is); természetes úton szárított világos Maryland típusú és füstöléssel szárított dohány:
2401 20 10	– – – Mesterséges hővel szárított Virginia típusú

KN-kód	Árumegnevezés
2401 20 20	--- Természetes úton szárított világos Burley típusú (beleértve a Burley hibrideket is)
2401 20 30	--- Természetes úton szárított világos Maryland típusú
	--- Füstöléssel szárított dohány:
2401 20 41	---- Kentucky típusú
2401 20 49	---- Más
	-- Más:
2401 20 50	--- Természetes úton szárított világos dohány
2401 20 70	--- Természetes úton sötét világos dohány
2401 30 00	- Dohányhulladék
3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok:
3502 90	- Más:
3502 90 90	-- Albuminátok és egyéb albuminszármazékok
3503 00	Zselatin (beleértve a négyzetes vagy téglalap alakú lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; halenyv; más állati eredetű enyv, a 3501 vámtartifaszám alá tartozó kazeinenyvek kivételével:
3503 00 10	- Zselatin és származékai
3503 00 80	- Más:
ex 3503 00 80	-- Csontenyv kivételével
3504 00 00	Peptonok és ezek származékai; másutt nem említett egyéb fehérjeanyag és származékai; nyersbőr pora krómtartalommal is
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	- Dextrinek és más átalakított keményítők:
	-- Más átalakított keményítők:
3505 10 50	--- Észterezett vagy éterezett keményítők

IIIb. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikk (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám (Bosznia és Hercegovina által alkalmazott vám) 50%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején eltörlik a vámokat.

KN-kód	Árumegnevezés
0104	Élő juh és kecske:
0104 20	– Kecske:
0104 20 90	– – Más
0205 00	Ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva
0504 00 00	Állati bél, hólyag és gyomor (a halból származó kivételével), egészben és darabban, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve
0701	Burgonya frissen vagy hűtve:
0701 10 00	– Vetőmag
0705	Saláta (<i>Lactuca sativa</i>) és cikória (<i>Cichorium spp.</i>) frissen vagy hűtve:
	– Cikória:
0705 21 00	– – Cikóriasaláta (<i>salátakatáng</i>) (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>)
0705 29 00	– – Más
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:
	– Ehető gomba és szarvasgomba:
0709 59	– – Más
0709 60	– A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse:
0709 60 10	– – Édes paprika
	– – Más:
0709 60 91	– – – <i>Capsicum</i> nemből, capsicin vagy capsicum illóolaj-tartalmú festék gyártásához
0709 60 99	– – – Más
0709 90	– Más:
0709 90 90	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyaszttva:
	– Hüvelyes zöldség kifejtve is:
0710 21 00	– – Borsó (<i>Pisum sativum</i>)
0710 22 00	– – Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)
0710 29 00	– – Más
0710 80	– Más zöldség:
	– – A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse:
0710 80 51	– – – Édes paprika
0710 80 59	– – – Más
	– – Ehető gomba:
0710 80 61	– – – Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó
0710 80 69	– – – Más
0710 80 95	– – Más
0710 90 00	– Zöldségkeverék
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 40 00	– Uborka és apró uborka
	– Ehető gomba és szarvasgomba:
0711 51 00	– – Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák
0711 59 00	– – Más
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Zöldségfélék:
0711 90 10	– – – A <i>Capsicum</i> és a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika kivételével
0711 90 50	– – – Vöröshagyma
0711 90 80	– – – Más
0711 90 90	– – Zöldségkeverék

KN-kód	Árumegnevezés
0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve:
	– Ehető gomba, fafülgomba (<i>Auricularia</i> spp.), kocsonyás gomba (<i>Tremella</i> spp.) és szarvasgomba:
0712 31 00	– – Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák
0712 32 00	– – Fafülgomba (<i>Auricularia</i> spp.)
0712 33 00	– – Kocsonyás gomba (<i>Tremella</i> spp.)
0712 39 00	– – Más
0712 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
0712 90 05	– – Burgonya vágva, vagy szeletelve is, de tovább nem elkészítve
	– – Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
0712 90 19	– – – Más
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:
0713 10	– Borsó (<i>Pisum sativum</i>):
0713 10 90	– – Más
0713 20 00	– Csicszeriborsó
	– Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
0713 31 00	– – A <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper vagy a <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek fajhoz tartozó bab
0713 32 00	– – Kis szemű, vörös színű (Adzuki) bab (<i>Phaseolus</i> vagy <i>Vigna angularis</i>):
ex 0713 32 00	– – – Vetésre
0713 33	– – Vesebab, ideértve a fehér babot is (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
0713 33 90	– – – Más
0802	Más dióféle frissen vagy szárítva, héjastól is:
	– Mandula:
0802 12	– – Héj nélkül
	– Dió:
0802 32 00	– – Héj nélkül

KN-kód	Árumegnevezés
0804	Datolya, füge, ananász, avokádó, guajava, mangó és mangosztán frissen vagy szárítva:
0804 20	– Füge
0805	Citrusfélék frissen vagy szárítva:
0805 10	– Narancs
0805 20	– Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrushibridek
0810	Más gyümölcs frissen:
0810 50 00	– Kiwi
0810 60 00	– Durián
0811	Gyümölcs és diófélék (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
0811 10	– Földieper
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0812 90	– Más:
0812 90 20	– – Narancs
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
0813 50	– Diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
	– – Szárított gyümölcsök keveréke, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével:
0813 50 19	– – – Aszalt szilvát tartalmazó
	– – Kizárólag a 0801 és 0802 vámtartifaszám alá tartozó szárított diófélék keveréke:
0813 50 31	– – – Trópusi diófélékből
0813 50 39	– – – Más
	– – Más keverékek:
0813 50 91	– – – Aszalt szilvát vagy fügét nem tartalmazó
0813 50 99	– – – Más
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:
1103 20	– Labdacs (pellet)

KN-kód	Árumegnevezés
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 10	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, mûméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:
1702 30	– Szőlőcukor és szőlőcukorszirup, gyümölcscukor-tartalom nélkül vagy 20 tömegszázaléknál kevesebb gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva: – – Más: – – – Legalább 99 tömegszázalék szőlőcukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702 30 51	– – – – Fehér kristályos por alakjában, összetömrítve is
1702 30 59	– – – – Más – – – Más:
1702 30 91	– – – – Fehér kristályos por alakjában, összetömrítve is
1702 30 99	– – – – Más
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva
1702 90 60	– – Mûméz, természetes mézzel keverve is – – Égetett cukor:
1702 90 71	– – – Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal, szárazanyagra számítva – – – Más:
1702 90 75	– – – – Por alakban, összetömrítve is
1702 90 79	– – – – Más
1702 90 80	– – Inulinszirup
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 10 00	– Homogenizált zöldség – Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
2005 59 00	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, diófélé és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	– – Földimogyoró:
	– – – Más, kiszerelésének nettó tömege:
	– – – – Meghaladja az 1 kg-ot:
2008 11 92	– – – – – Pörkölt
2008 11 94	– – – – – Más
	– – – – Legfeljebb 1 kg:
2008 11 96	– – – – – Pörkölt
2008 11 98	– – – – – Más
2008 30	– Citrusfélék:
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 30 51	– – – – Grépfrütszeletek, beleértve a pomelót
2008 30 55	– – – – Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrusféle hibridek:
2008 30 59	– – – – Más
	– – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 30 71	– – – – Grépfrütszeletek, beleértve a pomelót
2008 30 75	– – – – Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrusféle hibridek:
2008 30 79	– – – – Más
2008 30 90	– – – Cukor hozzáadása nélkül
2008 40	– Körte:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:

KN-kód	Árumegnevezés
2008 40 31	----- 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 39	----- Más
	-- Alkohol hozzáadása nélkül:
	--- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 40 51	----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 59	----- Más
	--- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 40 71	----- 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 79	----- Más
2008 40 90	---- Cukor hozzáadása nélkül
2008 50	- Kajsziбарack:
	-- Alkohol hozzáadásával:
	--- Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 51	----- 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 59	----- Más
	-- Alkohol hozzáadása nélkül:
	--- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 61	----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 69	----- Más
	--- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 71	----- 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 79	----- Más
	--- Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:
2008 50 92	----- Legalább 5 kg:
2008 50 94	----- Legalább 4,5 kg, de 5 kg-nál kevesebb
2008 50 99	----- 4,5 kg-nál kevesebb

KN-kód	Árumegnevezés
2008 60	– Cseresznye és meggy:
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – Cukor hozzáadásával, kiszerelésének nettó tömege:
2008 60 50	– – – – Meghaladja a 1 kg-t
2008 60 60	– – – – Legfeljebb 1 kg
	– – – Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:
2008 60 70	– – – – Legalább 4,5 kg:
2008 60 90	– – – – 4,5 kg-nál kevesebb
2008 70	– Őszibarack (beleértve a nektarint is):
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
	– – – – Más:
2008 70 39	– – – – – Más
	– – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 70 51	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 59	– – – – Más
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 70 61	– – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 69	– – – – Más
	– – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 70 71	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 79	– – – – Más
	– – – Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:
2008 70 92	– – – – Legalább 5 kg:
2008 70 98	– – – – 5 kg-nál kisebb

KN-kód	Árumegnevezés
2008 80	– Földieper:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – Más:
2008 80 39	– – – – Más
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
2008 80 50	– – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2008 80 70	– – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben
2008 80 90	– – – Cukor hozzáadása nélkül
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 99	– – Más:
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 99 43	– – – – – Szőlő
2008 99 45	– – – – – Szilva és szilvafélék
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:
	– – – – – Szilva és szilvaféle, kiszerelésének nettó tömege:
2008 99 72	– – – – – Legalább 5 kg
2008 99 78	– – – – – 5 kg-nál kisebb
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 90	– Más:
3501 90 10	– – Kazeinenyvek

KN-kód	Árumegnevezés
3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok:
	– Tojásfehérje:
3502 11	– – Szárítva
3502 19	– – Más
3502 20	– Tejalbumin, beleértve a legalább két savófehérjét tartalmazó koncentrátumot is
3503 00	Zselatin (beleértve a négyzetes vagy téglalap alakú lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; halenyv; más állati eredetű enyv, a 3501 vámtartifaszám alá tartozó kazeinenyvek kivételével:
3503 00 80	– Más:
ex 3503 00 80	– – Csontenyv
4301	Nyers szőrme (beleértve a szücsárúként felhasználható fejet, farkat, lábat és más részeket vagy vágott darabokat is), a 4101, 4102 és a 4103 vámtartifaszám alá tartozó nyers szőrös bőr kivételével

IIIc. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikk (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- a megállapodás hatálybalépésének napján a vám az alapvám (Bosznia és Hercegovina által alkalmazott vám) 75%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a vám az alapvám 50%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a vám az alapvám 25%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején eltörlik a vámokat.

KN-kód	Árumegnevezés
0102	Élő szarvasmarhafélék:
0102 10	– Fajtatiszta tenyészállat:
0102 10 30	– – Tehén
0102 10 90	– – Más
0102 90	– Más:
	– – Házasított fajták:
	– – – 80 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 160 kg tömegű:
0102 90 21	– – – – Vágásra
0102 90 29	– – – – Más
0201	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:
0201 10 00	– Egész és fél:
ex 0201 10 00	– – Kivéve borjúból
0201 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0201 20 20	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0201 20 20	– – – Kivéve borjúból
0201 20 30	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0201 20 30	– – – Kivéve borjúból
0201 20 50	– – Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0201 20 50	– – – Kivéve borjúból
0201 20 90	– – Más:
ex 0201 20 90	– – – Kivéve borjúból
0201 30 00	– Csont nélkül:
ex 0201 30 00	– – Kivéve borjúból

KN-kód	Árumegnevezés
0202	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva:
0202 10 00	– Egész és fél:
ex 0202 10 00	– – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0202 20 10	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0202 20 10	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 20 30	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 30	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 20 50	– – Hátsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 50	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 20 90	– – Más:
ex 0202 20 90	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 30	– Csont nélkül:
0202 30 10	– – Elülső negyedek, egyben vagy legfeljebb öt részre vágva, minden negyed külön csomagolva; „kompenzált” negyedek két részben, amelyből az egyik az elülső negyedet tartalmazza egyben, vagy legfeljebb öt darabra vágva, a másik pedig a hátsó negyedet a bélszín nélkül, egy darabban:
ex 0202 30 10	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 30 50	– – Lapocka és szegycsont
ex 0202 30 50	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0204	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva
0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertéssziradék (szalonna) és baromfisziradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve:
0209 00 90	– Baromfiszír

KN-kód	Árumegnevezés
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
	– Sertéshús:
0210 11	– – Sonka, lapocka és részei csonttal:
	– – – Házi sertésből:
	– – – – Sózva vagy sós lében tartósítva:
0210 11 11	– – – – – Sonka és részei
0210 11 19	– – – – – Lapocka és részei:
	– – – – Szárítva vagy füstölve:
0210 11 39	– – – – – Lapocka és részei:
0210 11 90	– – – Más
	– Élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
0210 99	– – Más:
	– – – Hús:
	– – – – Juhból és kecskéből:
0210 99 21	– – – – – Csonttal
0210 99 29	– – – – – Csont nélkül
	– – – Vágási melléktermékek és belsőségek:
	– – – – Házi sertésből:
0210 99 41	– – – – – Máj
0210 99 49	– – – – – Más
	– – – – Szarvasmarhafélékből:
0210 99 51	– – – – – Sovány és zsíros dagadó
0210 99 59	– – – – – Más
0210 99 60	– – – – Juhból és kecskéből
	– – – – Más:
	– – – – – Baromfimáj:
0210 99 71	– – – – – Hízott liba- vagy kacsamáj, sózva vagy sós lében tartósítva
0210 99 79	– – – – – Más
0210 99 80	– – – – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
0401	Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
0401 10	– Legfeljebb 1 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 10 90	– – Más
0401 20	– 1 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék zsírtartalommal:
	– – Legfeljebb 3 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 20 19	– – – Más
	– – 3 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0401 20 99	– – – Más
0401 30	– 6 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
	– – Legfeljebb 21 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 30 19	– – – Más
	– – 21 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 45 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 30 39	– – – Más
	– – 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0401 30 99	– – – Más
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
	– Por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 29	– – Más:
	– – – 27 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 29 91	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 29 99	– – – – Más
	– Más:
0402 91	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
	– – – 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 91 99	– – – – Más
0402 99	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	– Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 90	– – Legalább 75 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 90	– Más
0406	Sajt és túró:
0406 30	– Ömlesztett sajt nem reszelve vagy nem őrölve
0406 90	– Más sajt
0703	Vöröshagyma, gyöngyhagyma, fokhagyma, póréhagyma és más hagymaféle frissen vagy hűtve:
0703 20 00	– Fokhagyma
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:
0709 40 00	– Zeller, a gumós zeller kivételével
	– Ehető gomba és szarvasgomba:
0709 51 00	– – Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák
0709 70 00	– Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda)
0709 90	– Más:
0709 90 10	– – Salátazöldség, a saláta (<i>Lactuca sativa</i>) és a cikória (<i>Cichorium spp.</i>) kivételével
	– – Olajbogyó:
0709 90 31	– – – Nem étolaj kinyerésére szánt
0709 90 39	– – – Más
0709 90 60	– – Csemegekukorica
0709 90 70	– – Cukkini
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyaszttva:
0710 10 00	– Burgonya
0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve:
0712 20 00	– Vöröshagyma
0712 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
0712 90 30	– – Paradicsom
0712 90 50	– – Sárgarépa
0712 90 90	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:
	– Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
0713 33	– – Vesebab, ideértve a fehér babot is (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
0713 33 10	– – – Vetésre
0806	Szőlő frissen vagy szárítva:
0806 20	– Szárítva
0807	Dinnye (beleértve a görögdinnyét is) és papaya frissen:
	– Dinnye (beleértve a görögdinnyét is):
0807 19 00	– – Más
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0812 90	– Más:
0812 90 10	– – Kajszibarack
0901	Kávé nyersen, pörköltve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávé tartalmazó pótkávé:
0901 90	– Más:
0901 90 90	– – Valódi kávé tartalmazó pótkávé
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:
	– Durva őrlemény és dara:
1103 19	– – Más gabonából
1211	Növény és növényrész (beleértve a magot és a gyümölcsöt is), elsősorban illatszer, gyógyszer vagy rovarirtószer, gombaölőszer vagy hasonlók gyártására, frissen vagy szárítva, vágva, zúzva vagy porítva is:
1211 30 00	– Kokalevél:
ex 1211 30 00	– – legfeljebb 100 g-os csomagolásban
1211 90	– Más:
1211 90 30	– – Tonkabab:
ex 1211 90 30	– – – legfeljebb 100 g-os csomagolásban
1211 90 85	– – Más:
ex 1211 90 85	– – – legfeljebb 100 g-os csomagolásban

KN-kód	Árumegnevezés
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is:
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
1902 20 30	– – 20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más, hasonló, bármely fajta hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is
2001	Zöldség, gyümölcs, diófélé és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 50	– – Ehető gomba
2001 90 93	– – Vöröshagyma
2001 90 99	– – Más
2003	Ehető gomba és szarvasgomba, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2003 10	– Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák
2003 90 00	– Más
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 50	– – Borsó (<i>Pisum sativum</i>) és a <i>Phaseolus</i> spp. fajhoz tartozó korai bab, hüvellyel
	– – Más, beleértve a részeket is:
2004 90 98	– – – Más

KN-kód	Árumegevezés
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 20	– Burgonya:
	– – Más:
2005 20 80	– – – Más
2005 40 00	– Borsó (<i>Pisum sativum</i>)
	– Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
2005 51 00	– – Bab kifejtve
	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2005 91 00	– – Bambuszrügy
2005 99	– – Más:
2005 99 10	– – – A <i>Capsicum</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika vagy a spanyol paprika kivételével
2005 99 40	– – – Sárgarépa
2005 99 90	– – – Más
2007	Dzsem, gyümölcscocsonya (zselé), gyümölcshús, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítősanyag hozzáadásával is:
2007 10	– Homogenizált készítmények
	– Más:
2007 91	– – Citrusfélék

IIIId. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikk (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- a megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám (Bosznia és Hercegovina által alkalmazott vám) 90%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a vám az alapvám 80%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a vám az alapvám 60%-ára csökken;

- d) a megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén a vám az alapvám 40%-ára csökken;
- e) a megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január 1-jén a vám az alapvám 20%-ára csökken;
- f) a megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején eltörlik a vámokat.

KN-Kód	Árumegnevezés
0102	Élő szarvasmarhafélék:
0102 90	– Más:
	– – Háziasított fajták:
	– – – Több mint 300 kg tömegű:
	– – – – Üsző (még nem borjazott nőivarú):
0102 90 51	– – – – – Vágásra
	– – – – – Más:
0102 90 79	– – – – – Más
0102 90 90	– – Más
0104	Élő juh és kecske:
0104 10	– Juh:
	– – Más:
0104 10 80	– – – Más

KN-Kód	Árumegnevezés
0201	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:
0201 10 00	– Egész és fél:
ex 0201 10 00	– – Borjúból
0201 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0201 20 20	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0201 20 20	– – – Borjúból
0201 20 30	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0201 20 30	– – – Borjúból
0201 20 50	– – Hátsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0201 20 50	– – – Borjúból
0201 20 90	– – Más:
ex 0201 20 90	– – – Borjúból
0201 30 00	– Csont nélkül:
ex 0201 30 00	– – Borjúból

KN-Kód	Árumegnevezés
0202	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva:
0202 10 00	– Egész és fél:
ex 0202 10 00	– – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0202 20 10	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0202 20 10	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 20 30	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 30	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 20 50	– – Hátsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 50	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 20 90	– – Más:
ex 0202 20 90	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 30	– Csont nélkül:
0202 30 10	– – Elülső negyedek, egyben vagy legfeljebb öt részre vágva, minden negyed külön csomagolva; „kompenzált” negyedek két részben, amelyből az egyik az elülső negyedet tartalmazza egyben, vagy legfeljebb öt darabra vágva, a másik pedig a hátsó negyedet a bélszín nélkül, egy darabban:
ex 0202 30 10	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 30 50	– – Lapocka és szegy
ex 0202 30 50	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 30 90	– – Más:
ex 0202 30 90	– – – Borjúból vagy bikaborjúból

KN-Kód	Árumegnevezés
0203	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva:
	– Frissen vagy hűtve:
0203 11	– – Egész és fél
0203 12	– – Sonka, lapocka és részei csonttal
0203 19	– – Más:
	– – – Házi sertésből:
0203 19 11	– – – – Elülső részek
0203 19 13	– – – – Tarja, karaj és részei, csonttal
	– – – – Más:
0203 19 55	– – – – – Csont nélkül
0203 19 59	– – – – – Más
0203 19 90	– – – Más
	– Fagyasztva:
0203 21	– – Egész és fél:
0203 22	– – Sonka, lapocka és részei csonttal:
	– – – Házi sertésből:
0203 22 19	– – – – Lapocka és részei:
0203 22 90	– – – Más
0203 29	– – Más:
	– – – Házi sertésből:
0203 29 11	– – – – Elülső részek
0203 29 13	– – – – Tarja, karaj és részei, csonttal
0203 29 15	– – – – Oldalas és dagadó és részei
	– – – – Más:
0203 29 59	– – – – – Más
0203 29 90	– – – Más

KN-Kód	Árumegnevezés
0207	A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási mellékterméke és belseje frissen, hűtve vagy fagyasztva:
	– Pulykából:
0207 24	– – Nem darabolt, frissen vagy hűtve
0207 25	– – Nem darabolt, fagyasztva
0207 26	– – Darabok és vágási melléktermékek, belsejek frissen vagy hűtve
0207 27	– – Darabok és vágási melléktermékek, belsejek fagyasztva
0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertéssziradék (szalonna) és baromfisziradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve:
	– Bőr alatti sertéssziradék (fedőszalonna):
0209 00 19	– – Szárítva vagy füstölve
0209 00 30	– Sertéssziradék, a 0209 00 11 vagy a 0209 00 19 alszám alá tartozó kivételével
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsej, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsejből:
	– Sertéshús:
0210 11	– – Sonka, lapocka és részei csonttal:
	– – – Házi sertésből:
	– – – – Szárítva vagy füstölve:
0210 11 31	– – – – Sonka és részei
0210 12	– – Oldalas és dagadó és részei
0210 19	– – Más:
	– – – Házi sertésből:
	– – – – Sózva vagy sós lében tartósítva:

KN-Kód	Árumegnevezés
0210 19 10	– – – – – Szalonnás oldal vagy spencer
0210 19 20	– – – – – Háromnegyed oldal vagy középtest
0210 19 30	– – – – – Elülső részek
0210 19 40	– – – – – Tarja, karaj és részei
0210 19 50	– – – – – Más
	– – – – – Szárítva vagy füstölve:
0210 19 60	– – – – – Elülső részek
0210 19 70	– – – – – Tarja, karaj és részei
	– – – – – Más:
0210 19 89	– – – – – Más
0210 19 90	– – – Más
0210 20	– Szarvasmarhafélék húsa
0401	Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
0401 10	– Legfeljebb 1 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 10 10	– – Legfeljebb nettó kétliteres kiszerelésben
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
0402 10	– Por, granulátum vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal:
	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
0402 10 11	– – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
	– – Más:
0402 10 91	– – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
	– Más:
0402 91	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
	– – – Legfeljebb 8 tömegszázalék zsírtartalommal:

KN-Kód	Árumegnevezés
0402 91 11	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 19	– – – – Más
	– – – 8 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 10 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 91 31	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 39	– – – – Más
	– – – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 45 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 91 51	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 59	– – – – Más
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 90	– Más:
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
	– – – – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül és zsírtartalma:
0403 90 11	– – – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 13	– – – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 19	– – – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
0407 00	Madártojás héjában, frissen, tartósítva vagy főzve:
	– Baromfitorjás:
0407 00 30	– – Más
0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve

KN-Kód	Árumegnevezés
0703	Vöröshagyma, gyöngyhagyma, fokhagyma, póréhagyma és más hagymaféle frissen vagy hűtve:
0703 10	– Vöröshagyma és gyöngyhagyma
0703 90 00	– Póréhagyma és más hagymaféle
0704	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle frissen vagy hűtve:
0704 10 00	– Karfiol és brokkoli:
0704 20 00	– Kelbimbó
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:
	– Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
0713 32 00	– – Kis szemű, vörös színű (Adzuki) bab (<i>Phaseolus</i> vagy <i>Vigna angularis</i>):
ex 0713 32 00	– – – Vetéstől eltérő célra
0808	Alma, körte és birs frissen
0809	Kajszibarack, cseresznye, meggy, őszibarack (beleértve a nektarint is), szilva és kökény frissen:
0809 30	– Őszibarack (beleértve a nektarint is)
0809 40	– Szilva és kökény
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
0813 10 00	– Kajszibarack
0813 40	– Más gyümölcs:
0813 40 30	– – Körte
0901	Kávé nyersen, pörköltve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávé tartalmazó pótkávé:
	– Pörkölt kávé:
0901 21 00	– – Koffeintartalmú
0901 22 00	– – Koffeinmentes

KN-Kód	Árumegnevezés
0904	Bors a <i>Piper</i> nemből; a <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve:
0904 20	– A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve is:
0904 20 90	– – Zúzott vagy őrölt
1101 00	Búzaliszt vagy kétszeres liszt:
	– Búzaliszt:
1101 00 15	– – Közönséges búzából és tönkölyből
1101 00 90	– Kétszeres liszt
1102	Gabonaliszt, a búza- vagy a kétszeres liszt kivételével:
1102 20	– Kukoricaliszt:
1102 90	– Más:
1102 90 10	– – Árpaliszt
1102 90 30	– – Zabliszt
1102 90 90	– – Más
1103	Durva őrlemény, dara és labdac (pellet) gabonából:
	– Durva őrlemény és dara:
1103 13	– – Kukoricából:
1103 13 90	– – – Más
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 20	– – A <i>Capsicum</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika vagy a spanyol paprika kivételével
2002	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2002 90	– Más:
	– – Legalább 12, de legfeljebb 30 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal:
2002 90 39	– – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben

KN-Kód	Árumegnevezés
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 20	– Burgonya:
	– – Más:
2005 20 20	– – – Vékony szeletek zsiradékban vagy másképpen sütve, sózva vagy ízesítve is, légmentes csomagolásban, azonnali fogyasztásra alkalmas
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	– Más:
2007 99	– – Más:
	– – – 30 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
	– – – – Más:
2007 99 31	– – – – – Cseresznyéből és meggyből
2007 99 33	– – – – – Eperből
2007 99 35	– – – – – Málnából
2007 99 39	– – – – – Más
	– – – 13 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 30 tömegszázalék cukortartalommal:
2007 99 55	– – – – Almapüré, beleértve a kompótot is
2007 99 57	– – – – Más
	– – – Más:
2007 99 91	– – – – Almapüré, beleértve a kompótot is
2007 99 93	– – – – Trópusi gyümölcsből és trópusi diófélékből
2007 99 98	– – – – Más

KN-Kód	Árumegnevezés
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	– Narancslé:
2009 11	– – Fagyasztva
2009 12 00	– – Nem fagyasztva, legfeljebb 20 Brix-értékkel
2009 19	– – Más
	– Grépfrút-, (beleértve a pomelót) lé:
2009 21 00	– – Legfeljebb 20 Brix-értékkel
2009 29	– – Más
	– Bármilyen más egynemű citrusgyümölcs leve:
2009 31	– – Legfeljebb 20 Brix-értékkel
2009 39	– – Más
	– Ananászlé:
2009 41	– – Legfeljebb 20 Brix-értékkel
2009 49	– – Más
2009 50	– Paradicsomlé:
	– Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is):
2009 61	– – Legfeljebb 30 Brix-értékkel
2009 69	– – Más
2009 80	– Bármilyen más egynemű gyümölcs- vagy zöldséglé:
	– – Több mint 67 Brix-értékkel:
	– – – Más:
	– – – – Más:

KN-Kód	Árumegnevezés
2009 80 38	----- Más -- Legfeljebb 67 Brix-értékkel: --- Körtelé:
2009 80 50	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 €-t, cukor hozzáadásával --- Más: ----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t, cukor hozzáadásával
2009 80 71	----- Cseresznye- és meggylé ----- Más: ----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 86	----- Más ----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 89	----- Más ----- Cukor hozzáadása nélkül:
2009 80 96	----- Cseresznye- és meggylé
2009 80 99	----- Más
2009 90	- Gyümölcs- vagy zöldséglé keverék: -- Több mint 67 Brix-értékkel: --- Alma- és körtelé keveréke:
2009 90 11	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €
2009 90 19	----- Más --- Más:
2009 90 21	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €
2009 90 29	----- Más -- Legfeljebb 67 Brix-értékkel: --- Alma- és körtelé keveréke:

KN-Kód	Árumegnevezés
2009 90 31	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 € és hozzáadott cukortartalma meghaladja a 30 tömegszázalékot
2009 90 39	– – – – Más
2209 00	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló:
	– Más, tartályban (palackban):
2209 00 99	– – Több mint 2 literes
2401	Feldolgozatlan dohány; dohányhulladék:
2401 10	– Leveles dohány:
	– – Más:
2401 10 60	– – – Napon szárított keleti típusú dohány
2401 10 80	– – – Mesterséges hővel szárított dohány
2401 10 90	– – – Más dohány
2401 20	– Dohány részben vagy teljesen kocsány nélkül:
	– – Más:
2401 20 60	– – – Napon szárított keleti típusú dohány
2401 20 80	– – – Mesterséges hővel szárított dohány
2401 20 90	– – – Más dohány

IIIe. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE
VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikk (4) bekezdésének c) pontjában említettek szerint)

E megállapodás hatálybalépésének napján a vámot eltörlik a vámkontingensen belül. A vámkontingensen felüli behozatalra továbbra is az MFN vám érvényes.

KN-kód	Árumegnevezés	Vámkontingens mértéke (tonna)	A vámkontingensen belül alkalmazandó vámok
0102 10 10	Üsző (még nem borjazott nőivarú), élő fajtatiszta tenyészállat	2 200	0%
0102 90 49	Élő szarvasmarhafélék, házasított fajták, 160 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 300 kg tömegű, nem vágásra szánt, a fajtatiszta tenyészállaton kívül	2 600	0%
0103 91 90	Élő sertés, nem házasított fajták, 50 kg-nál kisebb tömegű	700	0%
0104 10 30	Bárány (1 éves korig), élő, a fajtatiszta tenyészállaton kívül	450	0%
0202 30 90	Szarvasmarhafélék húsa csont nélkül, a 0202 30 10 és 0202 30 50 alszám alá tartozókat kivéve, fagyasztva	4 000	0%
0203 19 15	Oldalas és dagadó és részei házi sertésből, frissen vagy hűtve	1 200	0%
0203 22 11	Comb és részei csonttal, házi sertésből, fagyasztva	300	0%
0203 29 55	Házi sertés húsa csont nélkül, az egész és fél, comb, lapocka, elülső részek, tarja, karaj, oldalas és dagadó kivételével, fagyasztva	2 000	0%

KN-kód	Árumegnevezés	Vámkontingens mértéke (tonna)	A vámkontingensen belül alkalmazandó vámok
ex 0207 14 10	Géppel kicsontozott hús – a Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok csontozott darabjai, vágási mellékterméke és belsősége, részekben, fagyasztva, a 16. árucsoportba tartozó termékek ipari előállítására	6 000	0%
0209 00 11	Bőr alatti sertéssziradék (fedőszalonna) frissen, hűtve, fagyasztva, sózva vagy sós lében tartósítva	100	0%
0210 19 81	Házi sertés húsa csont nélkül, comb, lapocka, elülső részek, tarja, karaj, oldalas és dagadó kivételével, szárítva vagy füstölve	600	0%

IV. MELLÉKLET

A BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK A KÖZÖSSÉGBE VALÓ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK

A Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek az Európai Közösségbe való behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

KN-kód	Árumegnevezés	A megállapodás hatálybalépésének napján (teljes összeg ebben az évben)	A megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén	A megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén, és az ezt követő években
0301 91 10	Pisztráng (<i>Salmo trutta</i> ,	VK: 60 t 0%-on	VK: 60 t 0%-on	VK: 60 t 0%-on
0301 91 90	<i>Oncorhynchus mykiss</i> ,	A VK felett: Az	A VK felett: Az	A VK felett: Az
0302 11 10	<i>Oncorhynchus clarki</i> ,	MFN vám 90%-a	MFN vám 80%-a	MFN vám 70%-a
0302 11 20	<i>Oncorhynchus aguabonita</i> ,			
0302 11 80	<i>Oncorhynchus gilae</i> ,			
0303 21 10	<i>Oncorhynchus apache</i> és			
0303 21 20	<i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): élő; frissen			
0303 21 80	vagy hűtve; fagyaszttva;			
0304 19 15	szárítva, sózva vagy sós			
0304 19 17	lében tartósítva, füstölve;			
ex 0304 19 19	filé vagy más halhús;			
ex 0304 19 91	emberi fogyasztásra			
0304 29 15	alkalmas liszt, dara és			
0304 29 17	labdacs (pellet)			
ex 0304 29 19				
ex 0304 99 21				
ex 0305 10 00				
ex 0305 30 90				

KN-kód	Árumegnevezés	A megállapodás hatálybalépésének napján (teljes összeg ebben az évben)	A megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén	A megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén, és az ezt követő években
0305 49 45				
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Ponty: élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet)	VK: 130 t 0%-on A VK felett: Az MFN vám 90%-a	VK: 130 t 0%-on A VK felett: Az MFN vám 80%-a	VK: 130 t 0%-on A VK felett: Az MFN vám 70%-a
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Tengeri fogas (Dentex dentex és Pagellus spp.): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet)	VK: 30 t 0%-on A VK felett: Az MFN vám 80%-a	VK: 30 t 0%-on A VK felett: Az MFN vám 55%-a	VK: 30 t 0%-on A VK felett: Az MFN vám 30%-a

KN-kód	Árumegnevezés	A megállapodás hatálybalépésének napján (teljes összeg ebben az évben)	A megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén	A megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén, és az ezt követő években
ex 0301 99 80	Tengeri sügér (Dicentrarchus labrax): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet)	VK: 30 t 0%-on	VK: 30 t 0%-on	VK: 30 t 0%-on

KN-kód	Árumegnevezés	A vámkontingens mennyisége	Vámtétel
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Elkészített vagy tartósított szardínia	50 tonna	6%
1604 16 00 1604 20 40	Elkészített vagy tartósított szardella	50 tonna	12.5%

Az elkészített vagy konzervált szardínia és szardella kivételével a 1604 HR-vámtarifaszám alá tartozó minden termék esetében a vámtétel a következők szerint csökken:

Év	1. év (vám %)	3. év (vám %)	5. és azt követő évek (vám %)
Vám	Az MFN 90 %-a	Az MFN 80 %-a	Az MFN 70 %-a

V. MELLÉKLET**A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBA
VALÓ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK**

A Közösségből származó halászati termékekre alkalmazandó vámokat az alábbi ütemterv szerint szüntetik meg:

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0301	Élő hal:						
0301 10	– Díszhal:						
0301 10 10	– – Édesvízi hal	0	0	0	0	0	0
0301 10 90	– – Tengeri hal	0	0	0	0	0	0
	– Más élő hal:						
0301 91	– – Pisztráng (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>):						
0301 91 10	– – – <i>Oncorhynchus apache</i> vagy <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> fajból	100	100	100	100	100	100

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0301 91 90	--- Más	100	100	100	100	100	100
0301 92 00	-- Angolna (Anguilla spp.)	0	0	0	0	0	0
0301 93 00	-- Ponty	100	100	100	100	100	100
0301 94 00	-- Kékúszójú tonhal (Thunnus thynnus)	0	0	0	0	0	0
0301 95 00	-- Déli kékúszójú tonhal (Thunnus maccoyii)	0	0	0	0	0	0
0301 99	-- Más:						
	--- Édesvízi hal:						
0301 99 11	---- Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0301 99 19	— — — — Más	75	50	25	0	0	0
0301 99 80	— — — Tengeri hal	0	0	0	0	0	0
0302	Hal frissen vagy hűtve a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével:						
	– Szalmonidák, a máj és az ikra kivételével:						
0302 11	– – Pisztráng (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>):						
0302 11 10	— — — — <i>Oncorhynchus apache</i> vagy <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> fajtából	100	100	100	100	100	100

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 11 20	--- Oncorhynchus mykiss fajból kibelevé, fejével és kopolyúval együtt több mint 1,2 kg tömegű vagy kibelevé, fej és kopolyú nélkül több mint 1 kg tömegű	100	100	100	100	100	100
0302 11 80	--- Más	100	100	100	100	100	100
0302 12 00	-- Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Ocorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 19 00	– – Más	0	0	0	0	0	0
	– Lepényhalfélék (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae és Citharidae), a máj és az ikra kivételével:						
0302 21	– – Laposhal (Reinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepis):						
0302 21 10	– – – Fekete vagy grönlandi óriási laposhal (Reinhardtius hippoglossoides)	0	0	0	0	0	0
0302 21 30	– – – Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0302 21 90	– – – Csendes-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus stenolepis)	0	0	0	0	0	0
0302 22 00	– – Sima lepényhal (Pleuronectes platessa)	0	0	0	0	0	0
0302 23 00	– – Nyelvhál (Solea spp.)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 29	– – Más:						
0302 29 10	– – – Rombuszhal (Lepidorhombus spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 29 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Tonhal (a Thunnus nemből), skipjack vagy csíkos bonító (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), a máj és az ikra kivételével:						
0302 31	– – Germon vagy hosszúúszójú tonhal (Thunnus alalunga):						
0302 31 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 31 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 32	– – Sárgaúszójú tonhal (Thunnus albacares):						
0302 32 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 32 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumeznevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 33	– – Skipjack vagy csíkos bonító:						
0302 33 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 33 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 34	– – Nagyszemű tonhal (Thunnus obesus):						
0302 34 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 34 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 35	– – Kékúszójú tonhal (Thunnus thynnus):						
0302 35 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 35 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 36	– – Déli kékúszójú tonhal (Thunnus maccoyii):						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 36 10	— — — Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 36 90	— — — Más	0	0	0	0	0	0
0302 39	— — Más:						
0302 39 10	— — — Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 39 90	— — — Más	0	0	0	0	0	0
0302 40 00	– Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii), a máj és az ikra kivételével	0	0	0	0	0	0
0302 50	– Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus), a máj és az ikra kivételével:						
0302 50 10	– – A Gadus morhua fajból	0	0	0	0	0	0
0302 50 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
	– Más hal, a máj és az ikra kivételével:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 61	– – Szardínia (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), szardella (Sardinella spp.), kisméretű hering, brisling vagy spratt (sprotni) (Sprattus sprattus):						
0302 61 10	– – – Szardínia a Sardina pilchardus fajból	0	0	0	0	0	0
0302 61 30	– – – Szardínia a Sardinops nemből; szardella (Sardinella spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 61 80	– – – Kisméretű hering, brisling vagy spratt (sprotni) (Sprattus sprattus)	0	0	0	0	0	0
0302 62 00	– – Foltos tőkehal (Melanogrammus aeglefinus)	0	0	0	0	0	0
0302 63 00	– – Fekete tőkehal (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0302 64 00	– – Makréla (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus)	0	0	0	0	0	0
0302 65	– – Macskacápa és más cápa:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 65 20	--- Macskacápa a <i>Squalus acanthias</i> fajból	0	0	0	0	0	0
0302 65 50	--- Macskacápa a <i>Scyliorhinus</i> spp. fajból	0	0	0	0	0	0
0302 65 90	--- Más	0	0	0	0	0	0
0302 66 00	-- Angolna (<i>Anguilla</i> spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 67 00	-- Kardhal (<i>Xiphias gladius</i>)	0	0	0	0	0	0
0302 68 00	-- Atlanti jégghal (<i>Dissostichus</i> spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69	-- Más:						
	--- Édesvízi hal:						
0302 69 11	----- Ponty	100	100	100	100	100	100
0302 69 19	----- Más	100	100	100	100	100	100
	--- Tengeri hal:						
	----- Az <i>Euthynnus</i> nemhez tartozó halak a 0302 33 alszám alá tartozó skipjack vagy csíkos bonító [<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>] kivételével:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 69 21	----- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 69 25	----- Más	0	0	0	0	0	0
	----- Vörös álsügérek (Sebastes spp.):						
0302 69 31	----- A Sebastes marinus fajból	0	0	0	0	0	0
0302 69 33	----- Más	0	0	0	0	0	0
0302 69 35	----- A Boreogadus saida fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0302 69 41	----- Vékonybajszú tőkehal (Merlangus merlangus)	0	0	0	0	0	0
0302 69 45	----- Gadóchal (Molva spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69 51	----- Alaszkai tőkehal (Theragra chalcogramma) és sárga tőkehal (Pollachius pollachius)	0	0	0	0	0	0
0302 69 55	----- Ajóka (Engraulis spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69 61	----- Durbincs (Dentex dentex és Pagellus spp.)	0	0	0	0	0	0
	----- Szürke tőkehal (Merluccius spp., Urophycis spp.), azaz hekk:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	----- Merluccius nemhez tartozó szürke tőkehal:						
0302 69 66	----- Fokföldi (sekélyvízi) szürke tőkehal (Merluccius capensis) és mélytengeri (mélytengeri fokföldi) szürke tőkehal (Merluccius paradoxus)	0	0	0	0	0	0
0302 69 67	----- Déltengeri szürke tőkehal (Merluccius australis)	0	0	0	0	0	0
0302 69 68	----- Más	0	0	0	0	0	0
0302 69 69	----- Urophycis nemhez tartozó szürke tőkehal	0	0	0	0	0	0
0302 69 75	----- Aranyosfejű hal (Brama spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69 81	----- Ördöghal (Lophius spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69 85	----- Kék puha tőkehal (Micromesistius poutassou vagy Gadus poutassou)	0	0	0	0	0	0
0302 69 86	----- Déli kék tőkehal (Micromesistius australis)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 69 91	----- Fattyúmakréla (scad) (Caranx trachurus, Trachurus trachurus)	0	0	0	0	0	0
0302 69 92	----- Tengeri angolna (Genypterus blacodes)	0	0	0	0	0	0
0302 69 94	Tengeri sügér (Dicentrarchus labrax)	0	0	0	0	0	0
0302 69 95	----- Aranydurbincs (Sparus aurata)	0	0	0	0	0	0
0302 69 99	----- Más	0	0	0	0	0	0
0302 70 00	– Halmáj és ikra	0	0	0	0	0	0
0303	Fagyasztott hal, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Csendes-óceáni lazac (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), a máj és az ikra kivételével:						
0303 11 00	– – Vörös lazac (<i>Oncorhynchus nerka</i>)	0	0	0	0	0	0
0303 19 00	– – Más	0	0	0	0	0	0
	– Más szalmonidák a máj és az ikra kivételével:						
0303 21	– – Pisztráng (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>):						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 21 10	--- Oncorhynchus apache vagy Oncorhynchus chrysogaster fajból	90	80	60	40	20	0
0303 21 20	--- Oncorhynchus mykiss fajból kibelevé, fejével és kopolytúval együtt több mint 1,2 kg tömegű vagy kibelevé, fej és kopolytú nélkül több mint 1 kg tömegű	90	80	60	40	20	0
0303 21 80	--- Más	90	80	60	40	20	0
0303 22 00	-- Atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	0	0	0	0	0	0
0303 29 00 ¹	-- Más	50	0	0	0	0	0
	- Lepényhalfélék (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae és Citharidae), a máj és az ikra kivételével:						
0303 31	-- Laposhal (Reinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepis):						

¹ Kivéve a 0303 29 00 10 vámtarifaszám alá tartozó „édesvízi hal”; ezek a termékek csak a megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jétől válnak vámmentessé, a megállapodás hatálybalépésével kezdődő fokozatos vámlebontás után.

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 31 10	--- Fekete vagy grönlandi óriási laposhal (Reinhardtius hippoglossoides)	0	0	0	0	0	0
0303 31 30	--- Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0303 31 90	--- Csendes-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus stenolepis)	0	0	0	0	0	0
0303 32 00	-- Sima lepényhal (Pleuronectes platessa)	0	0	0	0	0	0
0303 33 00	-- Nyelvhal (Solea spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 39	-- Más:						
0303 39 10	--- Érdes lepényhal (Platichthys flesus)	0	0	0	0	0	0
0303 39 30	--- A Rhombosolea nemhez tartozó hall	0	0	0	0	0	0
0303 39 70	--- Más	0	0	0	0	0	0
	- Tonhal (a Thunnus nemből), skipjack vagy csíkos bonító (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), a máj és az ikra kivételével:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 41	-- Germon vagy hosszúúszójú tonhal (Thunnus alalunga):						
	--- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 41 11	----- Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 41 13	----- Kopoltyúzva és kibelevve	0	0	0	0	0	0
0303 41 19	----- Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 41 90	---- Más	0	0	0	0	0	0
0303 42	-- Sárgaúszójú tonhal (Thunnus albacares):						
	--- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
	----- Egészben:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 42 12	----- Egyenként több mint 10 kg tömegű	0	0	0	0	0	0
0303 42 18	----- Más	0	0	0	0	0	0
	----- Kopoltyúzva és kibelevé:						
0303 42 32	----- Egyenként több mint 10 kg tömegű	0	0	0	0	0	0
0303 42 38	----- Más	0	0	0	0	0	0
	----- Más (pl. „fej nélkül”):						
0303 42 52	----- Egyenként több mint 10 kg tömegű	0	0	0	0	0	0
0303 42 58	----- Más	0	0	0	0	0	0
0303 42 90	---- Más	0	0	0	0	0	0
0303 43	-- Skipjack vagy csíkos bonító:						
	---- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 43 11	---- Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 43 13	---- Kopoltyúzva és kibelevé	0	0	0	0	0	0
0303 43 19	----- Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 43 90	--- Más	0	0	0	0	0	0
0303 44	-- Nagyszemű tonhal (Thunnus obesus):						
	--- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 44 11	----- Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 44 13	----- Kopoltyúzva és kibelevve	0	0	0	0	0	0
0303 44 19	----- Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 44 90	--- Más	0	0	0	0	0	0
0303 45	-- Kékúszójú tonhal (Thunnus thynnus):						
	--- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 45 11	----- Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 45 13	----- Kopoltyúzva és kibelevve	0	0	0	0	0	0
0303 45 19	----- Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 45 90	--- Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 46	-- Déli kékúszójú tonhal (Thunnus maccoyii):						
	--- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 46 11	----- Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 46 13	----- Kopoltyúzva és kibelevve	0	0	0	0	0	0
0303 46 19	----- Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 46 90	---- Más	0	0	0	0	0	0
0303 49	-- Más:						
	--- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 49 31	----- Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 49 33	----- Kopoltyúzva és kibelevve	0	0	0	0	0	0
0303 49 39	----- Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 49 80	---- Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii) és tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus), máj és ikra kivételével:						
0303 51 00	– – Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0303 52	– Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus):						
0303 52 10	– – – A Gadus morhua fajból	0	0	0	0	0	0
0303 52 30	– – – A Gadus ogac fajból	0	0	0	0	0	0
0303 52 90	– – – A Gadus macrocephalus fajból	0	0	0	0	0	0
	– Kardhal (Xiphias gladius) és atlanti jégghal (Dissostichus spp.), a máj és az ikra kivételével:						
0303 61 00	– – Kardhal (Xiphias gladius)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 62 00	– – Atlanti jégahal (Dissostichus spp.)	0	0	0	0	0	0
	– Más hal, a máj és az ikra kivételével:						
0303 71	– – Szardínia (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), szardella (Sardinella spp.), kisméretű hering, brisling vagy spratt (sprotni) (Sprattus sprattus):						
0303 71 10	– – – Szardínia a Sardina pilchardus fajtól	0	0	0	0	0	0
0303 71 30	– – – Szardínia a Sardinops nemből; szardella (Sardinella spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 71 80	– – – Kisméretű hering, brisling vagy spratt (sprotni) (Sprattus sprattus)	0	0	0	0	0	0
0303 72 00	– – Foltos tőkehal (Melanogrammus aeglefinus)	0	0	0	0	0	0
0303 73 00	– – Fekete tőkehal (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 74	– – Makréla (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus):						
0303 74 30	– – – Scomber scombrus vagy Scomber japonicus fajból	0	0	0	0	0	0
0303 74 90	– – – Scomber australasicus fajból	0	0	0	0	0	0
0303 75	– – Macskacápa és más cápa:						
0303 75 20	– – – Macskacápa a Squalus acanthias fajból	0	0	0	0	0	0
0303 75 50	– – – Macskacápa a Scyliorhinus spp. fajból	0	0	0	0	0	0
0303 75 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 76 00	– – Angolna (Anguilla spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 77 00	– – Tengeri sügér (Dicentrarchus labrax, Dicentrarchus punctatus)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 78	– – Szürke tőkehal (Merluccius spp., Urophycis spp.), azaz hekk:						
	– – – Merluccius nemhez tartozó szürke tőkehal:						
0303 78 11	– – – – Fokföldi (sekélyvízi) szürke tőkehal (Merluccius capensis) és mélytengeri (mélytengeri fokföldi) szürke tőkehal (Merluccius paradoxus)	0	0	0	0	0	0
0303 78 12	– – – – Argentín (dél-nyugat atlanti) szürke tőkehal (Merluccius hubbsi)	0	0	0	0	0	0
0303 78 13	– – – – Déltengeri szürke tőkehal (Merluccius australis)	0	0	0	0	0	0
0303 78 19	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 78 90	– – – Urophycis nemhez tartozó szürke tőkehal	0	0	0	0	0	0
0303 79	– – Más:						
	– – – Édesvízi hal:						
0303 79 11	– – – – Ponty	90	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 79 19	----- Más	75	50	25	0	0	0
	---- Tengeri hal:						
	----- Az Euthynnus nemhez tartozó halak a 0303 43 alszám alá tartozó Skipjack vagy csíkos bonító [Euthynnus (Katsuwonus) pelamis] kivételével:						
	----- Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 79 21	----- Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 79 23	----- Kopoltyúzva és kibelevve	0	0	0	0	0	0
0303 79 29	----- Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 79 31	----- Más	0	0	0	0	0	0
	----- Vörös álsügérek (Sebastes spp.):						
0303 79 35	----- A Sebastes marinus fajból	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 79 37	----- Más	0	0	0	0	0	0
0303 79 41	----- A Boreogadus saida fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0303 79 45	----- Vékonybajszú tőkehal (Merlangus merlangus)	0	0	0	0	0	0
0303 79 51	----- Gadóchal (Molva spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 55	----- Alaszakai tőkehal (Theragra chalcogramma) és sárga tőkehal (Pollachius pollachius)	0	0	0	0	0	0
0303 79 58	----- Az Orcynopsis unicolor fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0303 79 65	----- Ajóka (Engraulis spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 71	----- Durbincs (Dentex dentex és Pagellus spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 75	----- Aranyosfejű hal (Brama spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 81	----- Ördöghal (Lophius spp.)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 79 83	----- Kék puha tőkehal (Micromesistius poutassou vagy Gadus poutassou)	0	0	0	0	0	0
0303 79 85	----- Déli kék tőkehal (Micromesistius australis)	0	0	0	0	0	0
0303 79 91	----- Fattyúmakréla (scad) (Caranx trachurus, Trachurus trachurus)	0	0	0	0	0	0
0303 79 92	----- Kék gránátoshal (Macruronus novaezelandiae)	0	0	0	0	0	0
0303 79 93	----- Tengeri angolna (Genypterus blacodes)	0	0	0	0	0	0
0303 79 94	----- A Pelotreis flavilatus vagy a Peltorhamphus novaezelandiae fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0303 79 98	----- Más	0	0	0	0	0	0
0303 80	– Halmáj és ikra:						
0303 80 10	– – DNS vagy protamin-szulfát előállításához használt kemény és lágy ikra	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 80 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
0304	Halfilé és más halhús (aprított is), frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
	– Frissen vagy hűtve:						
0304 11	– – Kardhal (Xiphias gladius):						
0304 11 10	– – – Halfilé	0	0	0	0	0	0
0304 11 90	– – – Más halhús (aprított is)	0	0	0	0	0	0
0304 12	– – Atlanti jégghal (Dissostichus spp.):						
0304 12 10	– – – Halfilé	0	0	0	0	0	0
0304 12 90	– – – Más halhús (aprított is)	0	0	0	0	0	0
0304 19	– – Más:						
	– – – Halfilé:						
	– – – – Édesvízi halból:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 19 13	----- Csendes-óceáni lazacból (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazacból (Salmo salar) és dunai lazacból (Hucho hucho)	50	0	0	0	0	0
	----- Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita és Oncorhynchus gilae fajhoz tartozó pisztrángból:						
0304 19 15	----- Oncorhynchus mykiss fajból darabonként több mint 400 g tömegű	50	0	0	0	0	0
0304 19 17	----- Más	50	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 19 19	----- Más édesvízi halból	50	0	0	0	0	0
	----- Más:						
0304 19 31	----- Tőkehalból (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) és a Boreogadus saida fajhoz tartozó halból	0	0	0	0	0	0
0304 19 33	----- Fekete tőkehalból (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0304 19 35	----- Vörös álsügerekből (Sebastes spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 19 39	----- Más	0	0	0	0	0	0
	---- Más halhús (aprított is):						
0304 19 91	----- Édesvízi halból	0	0	0	0	0	0
	----- Más:						
0304 19 97	----- Heringhús (pillangófilé)	0	0	0	0	0	0
0304 19 99	----- Más	0	0	0	0	0	0
	– Fagyasztva, filé:						
0304 21 00	-- Kardhal (Xiphias gladius)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 22 00	-- Atlanti jégghal (Dissostichus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29	-- Más:						
	--- Édesvízi halból:						
0304 29 13	---- Csendes-óceáni lazacból (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazacból (Salmo salar) és dunai lazacból (Hucho hucho)	0	0	0	0	0	0
	---- Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Onchorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita és Oncorhynchus gilae fajhoz tartozó pisztrángból:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 29 15	----- Oncorhynchus mykiss fajból darabonként több mint 400 g tömegű	0	0	0	0	0	0
0304 29 17	----- Más	0	0	0	0	0	0
0304 29 19	----- Más édesvízi halból	50	0	0	0	0	0
	---- Más:						
	----- Tőkehalból (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus), és a Boreogadus saida fajhoz tartozó halból:						
0304 29 21	----- A Gadus macrocephalus fajhoz tartozó tőkehalból	0	0	0	0	0	0
0304 29 29	----- Más	0	0	0	0	0	0
0304 29 31	----- Fekete tőkehalból (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0304 29 33	----- Foltos tőkehalból (Melanogrammus aeglefinus)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	----- Vörös álsügerekből (Sebastes spp.)						
0304 29 35	----- A Sebastes marinus fajból	0	0	0	0	0	0
0304 29 39	----- Más	0	0	0	0	0	0
0304 29 41	----- Sárga tőkehalból (Merlangius merlangus)	0	0	0	0	0	0
0304 29 43	----- Gadóchalból (Molva spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29 45	----- Tonhalból (a Thunnus nemből) és az Euthynnus nemhez tartozó halból	0	0	0	0	0	0
	----- Makrélából (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus) és Orcynopsis unicolor fajhoz tartozó halból:						
0304 29 51	----- Scomber australasicus fajhoz tartozó makrélából	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 29 53	----- Más	0	0	0	0	0	0
	----- Szürke tőkehalból (Merluccius spp., Urophycis spp.), azaz hekkből:						
	----- Merluccius spp. nemhez tartozó szürke tőkehalból:						
0304 29 55	----- Fokföldi (sekélyvízi) szürke tőkehalból (Merluccius capensis) és mélytengeri (mélytengeri fokföldi) szürke tőkehalból (Merluccius paradoxus)	50	0	0	0	0	0
0304 29 56	----- Argentín (délnyugat atlanti) szürke tőkehalból (Merluccius hubbsi)	90	80	60	40	20	0
0304 29 58	----- Más	90	80	60	40	20	0
0304 29 59	----- Urophycis nemhez tartozó szürke tőkehalból	0	0	0	0	0	0
	----- Macskacápából és más cápából:						
0304 29 61	----- Macskacápából (Squalus acanthias és Scyliorhinus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29 69	----- Más cápából	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 29 71	----- Sima lepényhalból (Pleuronectes platessa)	0	0	0	0	0	0
0304 29 73	----- Érdes lepényhalból (Platichthys flesus)	0	0	0	0	0	0
0304 29 75	----- Heringből (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0304 29 79	----- Rombuszhaltból (Lepidorhombus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29 83	----- Ördöghaltból (Lophius spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29 85	----- Alaszkai tőkehaltból (Theragra chalcogramma)	0	0	0	0	0	0
0304 29 91	----- Kék gránátoshaltból (Macrurus novaezelandiae)	0	0	0	0	0	0
0304 29 99	----- Más	0	0	0	0	0	0
	– Más:						
0304 91 00	-- Kardhal (Xiphias gladius)	0	0	0	0	0	0
0304 92 00	-- Atlanti jég halt (Dissostichus spp.)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 99	-- Més:						
0304 99 10	--- Halpaszta (surimi)	0	0	0	0	0	0
	--- Més:						
0304 99 21	---- Édesvízi halból	0	0	0	0	0	0
	---- Més:						
0304 99 23	----- Heringből (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0304 99 29	----- Vörös alsügérekéből (Sebastes spp.)	0	0	0	0	0	0
	----- Tőkehalból (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) és a Boreogadus saida fajhoz tartozó halból:						
0304 99 31	----- A Gadus macrocephalus fajhoz tartozó tőkehalból	0	0	0	0	0	0
0304 99 33	----- A Gadus morhua fajhoz tartozó tőkehalból	0	0	0	0	0	0
0304 99 39	----- Més	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 99 41	----- Fekete tőkehalból (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0304 99 45	----- Foltos tőkehalból (Melanogrammus aeglefinus)	0	0	0	0	0	0
0304 99 51	----- Szürke tőkehalból (Merluccius spp., Urophycis spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 99 55	----- Rombuszhaltból (Lepidorhombus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 99 61	----- Aranyosfejű hal (Brama spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 99 65	----- Ördöghaltból (Lophius spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 99 71	----- Kék puha tőkehalból (Micromesistius poutassou vagy Gadus poutassou)	0	0	0	0	0	0
0304 99 75	----- Alaszkai tőkehalból (Theragra chalcogramma)	0	0	0	0	0	0
0304 99 99	----- Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305	Szárított, sózott vagy sós lében tartósított hal; füstölt hal, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzött is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) halból:						
0305 10 00	– Emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) halból	0	0	0	0	0	0
0305 20 00	– Halmáj és halikra szárítva, füstölve, sózva vagy sós lében tartósítva	0	0	0	0	0	0
0305 30	– Halfilé szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve:						
	– – Tőkehalból (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) és a Boreogadus saida fajhoz tartozó halból:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305 30 11	--- A <i>Gadus macrocephalus</i> fajhoz tartozó tőkehalból	0	0	0	0	0	0
0305 30 19	--- Más	0	0	0	0	0	0
0305 30 30	-- Csendes-óceáni lazacból (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlanti-óceáni lazacból (<i>Salmo salar</i>) és dunai lazacból (<i>Hucho hucho</i>) sózva vagy sós lében tartósítva	0	0	0	0	0	0
0305 30 50	-- Fekete vagy grönlandi óriási laposhalból (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), sózva vagy sós lében tartósítva	0	0	0	0	0	0
0305 30 90	-- Más	0	0	0	0	0	0
	– Füstölt hal, beleértve a filét is:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305 41 00	– – Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Ocorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	50	0	0	0	0	0
0305 42 00	– – Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0305 49	– – Más:						
0305 49 10	– – – Fekete vagy grönlandi óriási laposhal (Reinhardtius hippoglossoides)	0	0	0	0	0	0
0305 49 20	– – – Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0305 49 30	– – – Makréla (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomberjaponicus)	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305 49 45	– – – Pisztráng (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache és Onchorhynchus chrysogaster)	90	80	60	40	20	0
0305 49 50	– – – Angolna (Anguilla spp.)	0	0	0	0	0	0
0305 49 80	– – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Szárított hal szóva is, de nem füstölve:						
0305 51	– Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus):						
0305 51 10	– – – Szárított, nem szózott	0	0	0	0	0	0
0305 51 90	– – – Szárított, szózott	0	0	0	0	0	0
0305 59	– – Más:						
	– – – A Boreogadus saida fajhoz tartozó hal:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305 59 11	----- Szárított, nem sózott	0	0	0	0	0	0
0305 59 19	----- Szárított, sózott	0	0	0	0	0	0
0305 59 30	---- Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0305 59 50	---- Ajóka (Engraulis spp.)	0	0	0	0	0	0
0305 59 70	---- Atlanti- óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0305 59 80	---- Más	0	0	0	0	0	0
	– Sózott és sós lében tartósított, de nem szárított vagy nem füstölt hal:						
0305 61 00	-- Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0305 62 00	-- Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	0	0	0	0	0	0
0305 63 00	-- Ajóka (Engraulis spp.)	0	0	0	0	0	0
0305 69	-- Más:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305 69 10	--- A Boreogadus saida fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0305 69 30	--- Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0305 69 50	--- Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlani-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	0	0	0	0	0	0
0305 69 80	--- Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0306	Rákféle héjában is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; rákféle héjában gőzölve vagy vízben forrázva, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) rákféléből:						
	– Fagyasztva:						
0306 11	– – Languszt és más tengeri rák (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.):						
0306 11 10	– – – Rákfarok	0	0	0	0	0	0
0306 11 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0306 12	– – Homár (<i>Homarus</i> spp.):						
0306 12 10	– – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0306 12 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0306 13	-- Garnélarák és fűrészes garnélarák:						
0306 13 10	---- A Pandalidae családból	0	0	0	0	0	0
0306 13 30	---- A Crangon nemhez tartozó garnélarák	0	0	0	0	0	0
0306 13 40	---- Mélytengeri rózsaszín garnélarák (Parapenaeus longirostris)	0	0	0	0	0	0
0306 13 50	-- A Penaeus nemhez tartozó garnélarák	0	0	0	0	0	0
0306 13 80	---- Más	0	0	0	0	0	0
0306 14	-- Más tengeri rák:						
0306 14 10	---- Paralithodes camchaticus, Chionoecetes spp. és Callinectes sapidus fajhoz tartozó rák	0	0	0	0	0	0
0306 14 30	---- Cancer pagurus fajhoz tartozó rák	0	0	0	0	0	0
0306 14 90	---- Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0306 19	– – Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacsot (pelletet) rákféléből:						
0306 19 10	– – – Folyami rák	0	0	0	0	0	0
0306 19 30	– – – Norvég homár (Nephrops norvegicus)	0	0	0	0	0	0
0306 19 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Nem fogyasztva:						
0306 21 00	– – Langusza és más tengeri rák (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.)	0	0	0	0	0	0
0306 22	– – Homár (Homarus spp.):						
0306 22 10	– – – Élő	0	0	0	0	0	0
	– – – Más:						
0306 22 91	– – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0306 22 99	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0306 23	– – Garnélarák és fűrészes garnélarák:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0306 23 10	--- A Pandalidae családból	0	0	0	0	0	0
	--- A Crangon nemhez tartozó garnélarák:						
0306 23 31	---- Frissen, hűtve, gőzölve vagy vízben forrázva	0	0	0	0	0	0
0306 23 39	---- Más	0	0	0	0	0	0
0306 23 90	---- Más	0	0	0	0	0	0
0306 24	-- Más tengeri rák:						
0306 24 30	---- Cancer pagurus fajhoz tartozó rák	0	0	0	0	0	0
0306 24 80	---- Más	0	0	0	0	0	0
0306 29	-- Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacsot (pelletet) rákféléből:						
0306 29 10	--- Folyami rák	0	0	0	0	0	0
0306 29 30	--- Norvég homár (Nephrops norvegicus)	0	0	0	0	0	0
0306 29 90	--- Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0307	Puhatestű állat kagylóban is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; a gerinctelen víziállatok, a rákfélék és puhatestűek kivételével élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) gerinctelen víziállatból a rákfélék kivételével:						
0307 10	– Osztriga:						
0307 10 10	– – Lapos osztriga (az Ostrea nemből), élve, egyenként legfeljebb 40 g tömegű (kagylóval együtt)	0	0	0	0	0	0
0307 10 90	– – Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Fésűskagyló, ideértve a királynő-fésűskagylót is a Pecten, Chlamys vagy Placopecten nemből:						
0307 21 00	– – Élve, frissen vagy hűtve	0	0	0	0	0	0
0307 29	– – Más:						
0307 29 10	– – – Szent Jakab kagyló (Pecten-maximus), fagyasztva	0	0	0	0	0	0
0307 29 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Éti kagyló (Mytilus spp., Perna spp.):						
0307 31	– – Élve, frissen vagy hűtve:						
0307 31 10	– – – Mytilus spp.	0	0	0	0	0	0
0307 31 90	– – – Perna spp.	0	0	0	0	0	0
0307 39	– – Más:						
0307 39 10	– – – Mytilus spp.	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0307 39 90	--- Perna spp.	0	0	0	0	0	0
	– Tintahal (Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp. és Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.):						
0307 41	– – Élve, frissen vagy hűtve:						
0307 41 10	– – – Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.	0	0	0	0	0	0
	– – – Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.:						
0307 41 91	– – – – Loligo spp., Ommastrephes sagittatus	0	0	0	0	0	0
0307 41 99	– – – – Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0307 49	-- Más:						
	---- Fagyasztva:						
	----- Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.:						
	----- Sepiola nemből:						
0307 49 01	----- Sepiola rondeleti	0	0	0	0	0	0
0307 49 11	----- Más	0	0	0	0	0	0
0307 49 18	----- Más	0	0	0	0	0	0
	----- Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.:						
	----- Loligo spp.:						
0307 49 31	----- Loligo vulgaris	0	0	0	0	0	0
0307 49 33	----- Loligo pealei	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0307 49 35	----- Loligo patagonica	0	0	0	0	0	0
0307 49 38	----- Más	0	0	0	0	0	0
0307 49 51	----- Ommastrephes sagittatus	0	0	0	0	0	0
0307 49 59	----- Más	0	0	0	0	0	0
	--- Más:						
0307 49 71	---- Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.	0	0	0	0	0	0
	---- Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.:						
0307 49 91	---- Loligo spp., Ommastrephes sagittatus	0	0	0	0	0	0
0307 49 99	----- Más	0	0	0	0	0	0
	– Polip (Octopus spp.):						
0307 51 00	-- Élve, frissen vagy hűtve	0	0	0	0	0	0
0307 59	-- Más:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0307 59 10	--- Fagyasztva	0	0	0	0	0	0
0307 59 90	--- Más	0	0	0	0	0	0
0307 60 00	– Csiga, a tengeri csiga kivételével	0	0	0	0	0	0
	– Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacst (pelletet) gerinctelen víziállatból a rákfélék kivételével:						
0307 91 00	-- Élve, frissen vagy hűtve	0	0	0	0	0	0
0307 99	-- Más:						
	---- Fagyasztva:						
0307 99 11	---- Illex spp.	0	0	0	0	0	0
0307 99 13	---- Csíkos venus és a Veneridae család más fajtái	0	0	0	0	0	0
0307 99 15	---- Medúza (Rhopilema spp.)	0	0	0	0	0	0
0307 99 18	---- Más	0	0	0	0	0	0
0307 99 90	---- Más	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:						
	– Más:						
0511 91	– – Hal vagy rákféle, puhatestű vagy más gerinctelen víziállat részei; a 3. árucsoportba tartozó, élettelen állat; a 3. árucsoportba tartozó, élettelen állat:						
0511 91 10	– – – Halhulladék	0	0	0	0	0	0
0511 91 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
1604	Elkészített vagy tartósított hal; kaviár és halikrából készített kaviárpótló:						
	– Hal egészben vagy darabban, de nem aprítva:						
1604 11 00	– – Lazac	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1604 12	– – Hering:						
1604 12 10	– – – Nyers filé, csupán híg téstával vagy morzsával bevonva, olajban elősütve is, fagyaszttva	75	50	25	0	0	0
	– – – Más:						
1604 12 91	– – – – Légmentes csomagolásban	75	50	25	0	0	0
1604 12 99	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
1604 13	– – Szardínia, szardella és kisméretű hering, brisling vagy spratt:						
	– – – Szardínia:						
1604 13 11	– – – – Olívaolajban	75	50	25	0	0	0
1604 13 19	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
1604 13 90	– – – Más	75	50	25	0	0	0
1604 14	– – Tonhal, skipjack és bonító (Sarda spp.):						
	– – – Tonhal és skipjack:						
1604 14 11	– – – – Növényi olajban	75	50	25	0	0	0
	– – – – Más:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1604 14 16	----- Filéként ismert loin (törzsrész)	75	50	25	0	0	0
1604 14 18	----- Más	75	50	25	0	0	0
1604 14 90	--- Bonító (Sarda spp.)	75	50	25	0	0	0
1604 15	-- Makréla:						
	--- Scomber scombrus és Scomber japonicus fajból:						
1604 15 11	----- Filé	75	50	25	0	0	0
1604 15 19	----- Más	75	50	25	0	0	0
1604 15 90	--- Scomber australasicus fajból	75	50	25	0	0	0
1604 16 00	-- Ajóka	75	50	25	0	0	0
1604 19	-- Más:						
1604 19 10	--- Szalmonidák, a lazac kivételével	75	50	25	0	0	0
	--- Euthynnus nemhez tartozó hal, a skipjack (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis) kivételével:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1604 19 31	----- Filéként ismert loin (törzsrész)	75	50	25	0	0	0
1604 19 39	----- Más	75	50	25	0	0	0
1604 19 50	---- Az Orcynopsis unicolor fajhoz tartozó hal	75	50	25	0	0	0
	---- Más:						
1604 19 91	----- Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva, olajban elősütve is, fagyasztva	75	50	25	0	0	0
	----- Más:						
1604 19 92	----- Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	75	50	25	0	0	0
1604 19 93	----- Fekete tőkehal (Pollachius virens)	75	50	25	0	0	0
1604 19 94	----- Szürke tőkehal (Merluccius spp., Urophycis spp.), azaz hekk	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1604 19 95	----- Alaszkai tőkehal (Theragra chalcogramma) és sárga tőkehal (Pollachius pollachius)	75	50	25	0	0	0
1604 19 98	----- Más	75	50	25	0	0	0
1604 20	– Más elkészített vagy konzervált hal:						
1604 20 05	-- Halpaszta (surimi) készítmény	75	50	25	0	0	0
	-- Más:						
1604 20 10	--- Lazacból	75	50	25	0	0	0
1604 20 30	---- Szalmonidákból, a lazac kivételével	75	50	25	0	0	0
1604 20 40	---- Ajókéből	75	50	25	0	0	0
1604 20 50	---- Szardíniából, bonitóból, Scomber scombrus és Scomber japonicus fajhoz tartozó makrélából, az Orcynopsis unicolor fajhoz tartozó halból	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1604 20 70	— — — Tonhalból, skipjackból vagy más, az Euthynnus nemhez tartozó halból	75	50	25	0	0	0
1604 20 90	— — — Más halból	75	50	25	0	0	0
1604 30	— Kaviár és kaviárpótló:						
1604 30 10	— — Kaviár (tokhalikra)	75	50	25	0	0	0
1604 30 90	— — Kaviárpótló	75	50	25	0	0	0
1605	Elkészített vagy konzervált rákféle, puhatestű és más gerinctelen víziállat:						
1605 10 00	— Rák	0	0	0	0	0	0
1605 20	— Garnélarák és fűrészes garnélarák:						
1605 20 10	— — Légmentes csomagolásban	0	0	0	0	0	0
	— — Más:						
1605 20 91	— — — Legfeljebb 2 kg nettó tömegű kiszerelésben	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1605 20 99	— — — Más	0	0	0	0	0	0
1605 30	— Homár:						
1605 30 10	— — Homárhús főzve, homárolaj vagy homárkrém, -pástétom, -leves vagy -szósz készítéséhez	0	0	0	0	0	0
1605 30 90	— — Más	0	0	0	0	0	0
1605 40 00	— Más rákféle	0	0	0	0	0	0
1605 90	— Más:						
	— — Puhatestű:						
	— — — Éti kagyló (Mytilus spp., Perna spp.):						
1605 90 11	— — — — Légmentes csomagolásban	0	0	0	0	0	0
1605 90 19	— — — — Más	0	0	0	0	0	0
1605 90 30	— — — Más	0	0	0	0	0	0
1605 90 90	— — Más gerinctelen víziállat	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is:						
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:						
1902 20 10	– – 20 tömegszázalékot meghaladó hal-, rákféle-, puhatestű- vagy más gerinctelen víziállattartalommal	75	50	25	0	0	0
2301	Emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) húsból, vagy vágási melléktermékből, belsőségéből, halból, vagy rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból; tepertő:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2301 20 00	– Liszt, dara és labdac (pellet) halból, vagy rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból	0	0	0	0	0	0

VI. MELLÉKLET

LETELEPEDÉS: PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK

(az V. cím II. fejezetében említettek szerint)

PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK: FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A „pénzügyi szolgáltatás” a fél pénzügyi szolgáltatója által felkínált, pénzügyi jellegű szolgáltatás.

A pénzügyi szolgáltatások közé a következő tevékenységek tartoznak:

A. Valamennyi biztosítási és biztosításhoz kapcsolódó szolgáltatás:

1. közvetlen biztosítás (beleértve az együttes biztosítást is):
 - i. életbiztosítás;
 - ii. nem életbiztosítás;
2. viszontbiztosítás és visszaengedményezés;

3. biztosítási közvetítés, ügymint alkuszi és ügynöki tevékenység;
4. kiegészítő biztosítási szolgáltatások, például tanácsadás, biztosításmatematika, kockázatértékelés és kárrendezési szolgáltatások;

B. Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások (a biztosítás kivételével):

1. betétek és más visszafizetendő pénzeszközök elfogadása az ügyfelektől;
2. mindenfajta kölcsönnyújtás, beleértve többek között a fogyasztói hitelt, a jelzáloghitelt, a faktorálást és a kereskedelmi ügyletek finanszírozását;
3. pénzügyi lízing;
4. minden fizetési és pénzáttutalási szolgáltatás, ideértve a hitel-, terhelési és betéti kártyákat, utazási csekkeket, bankváltókat;
5. garanciák és kötelezettségvállalások;
6. saját számlára vagy ügyfélszámlára akár tőzsdén, akár tőzsdén kívül vagy más módon folytatott kereskedés a következőkkel:
 - a) pénzpiaci eszközök (csekkek, váltók, letéti jegyek stb.);
 - b) deviza;
 - c) származékos termékek, többek között határidős és opciós ügyletek;
 - d) árfolyam és kamatláb-megállapodások, ezen belül olyan termékek, mint a swap, a határidős kamatláb-megállapodások stb;
 - e) átruházható értékpapírok;
 - f) egyéb forgatható értékpapírok és pénzügyi eszközök, a veretlen aranyat is beleértve;
7. részvétel mindenfajta értékpapír kibocsátásában, ideértve az (állami vagy magán) ügynökként való jegyzést és elhelyezést, valamint az ilyen kibocsátásokhoz kapcsolódó szolgáltatások nyújtása;

8. pénzügynöki tevékenység;
9. vagyonkezelés, például készpénz- és portfóliókezelés, mindenfajta kollektív befektetés kezelése, nyugdíjalap-kezelés, értékpapírok kezelése, értékpapír-letétkezelés és bizalmi vagyonkezelői szolgáltatások;
10. pénzügyi eszközökkel kapcsolatos elszámolási és klíring szolgáltatások, ideértve az értékpapírokat, származékos termékeket és egyéb forgatható értékpapírokat;
11. pénzügyi információk szolgáltatása és továbbítása, pénzügyi adatfeldolgozás és a kapcsolódó szoftverek az egyéb pénzügyi szolgáltatók részéről;
12. tanácsadói és más járulékos pénzügyi szolgáltatások az 1–11. pontban felsorolt összes tevékenység tekintetében, ezen belül hitelreferencia és -elemzés, befektetés- és portfólió kutatás, illetve -tanácsadás, tanácsadás felvásárlásokkal, vállalati átszervezéssel és stratégiaalkotással kapcsolatban.

A pénzügyi szolgáltatások meghatározásából kizárják a következő tevékenységeket:

- a) központi bankok vagy más közintézmények által monetáris vagy árfolyam-politika céljából kifejtett tevékenységek;
- b) központi bankok, kormányzati szervek vagy közintézmények által a kormány számlájára vagy kezességvállalása mellett folytatott tevékenységek, kivéve akkor, ha e tevékenységeket az állami szervezetekkel versenyezve pénzügyi szolgáltatók is végezhetik;
- c) a kötelező társadalombiztosítás vagy az állami nyugdíjbiztosítás részét képező tevékenységek, kivéve akkor, ha e tevékenységeket az állami szervekkel vagy magánintézményekkel versenyezve pénzügyi szolgáltatók is végezhetik.

VII. MELLÉKLET

SZELLEMI, IPARI ÉS KERESKEDELMI TULAJDONJOGOK

(a 73. cikkben említettek szerint)

1. E megállapodás 73. cikkének (4) bekezdése az alábbi olyan többoldalú egyezményekre vonatkozik, amelyeknek a tagállamok szerződő felei, vagy amelyeket a tagállamok ténylegesen alkalmaznak:
 - Budapesti szerződés a mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezésének nemzetközi elismeréséről (1977, módosítva 1980-ban);
 - Az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás (Genfi egyezmény, 1999);
 - Jegyzőkönyv a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról szóló madridi megállapodáshoz (Madridi jegyzőkönyv, 1989);
 - Szabadalmi jogi szerződés (Genf, 2000);
 - Egyezmény a hangfelvételek előállítóinak védelmére, hangfelvételeik engedély nélküli sokszorosítása ellen (Hangfelvétel egyezmény, Genf, 1971);
 - Nemzetközi egyezmény az előadóművészek, a hangfelvétel-előállítók és a műsorsugárzó szervezetek védelméről (Római egyezmény, 1961);
 - Nemzetközi Szabadalmi Osztályozásra Vonatkozó Stassbourgi Megállapodás (1971 Strasbourg, az 1979-es módosítás szerint);
 - Védjegyek ábrás elemeinek nemzetközi osztályozását létrehozó Bécsi Megállapodás (Bécs, 1973, módosítva 1985-ben);
 - A Szellemi Tulajdon Világszervezetének (WIPO) szerzői jogról szóló szerződése (Genf, 1996);
 - A Szellemi Tulajdon Világszervezetének (WIPO) előadásokról és hangfelvételekről szóló szerződése (Genf, 1996);
 - Nemzetközi egyezmény az új növényfajták oltalmáról (UPOV-egyezmény, Párizs 1961, az 1972., 1978. és 1991. évi felülvizsgálatok szerint);

- Az európai szabadalmak megadásáról szóló egyezmény (Európai Szabadalmi Egyezmény – München 1973 és módosításai, a 2000. évi felülvizsgálattal);
- Védjegy jogi szerződés (Genf, 1994).

2. A felek megerősítik, hogy nagy jelentőséget tulajdonítanak a következő többoldalú egyezményekből eredő kötelezettségeiknek:

- Szellemi Tulajdon Világszervezetét létrehozó egyezmény (az 1979-ben módosított 1967. évi stockholmi WIPO-egyezmény);
- Berni egyezmény az irodalmi és művészeti művek védelméről (Párizsi okmány, 1971);
- Brüsszeli egyezmény a műholdas műsort hordozó jelek védelméről (Brüsszel, 1974);
- Locarnói megállapodás az ipari minták nemzetközi osztályozásának létrehozásáról (Locarnói Unió, 1968, módosítva 1979-ben);
- Madridi megállapodás a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról (Stockholmi okmány, 1967, módosítva 1979-ben);
- Nizzai megállapodás a védjegyekkel ellátható áruk és szolgáltatások nemzetközi osztályozásáról (Genfi okmány, 1977, módosítva 1979-ben);
- Párizsi egyezmény az ipari tulajdon oltalmáról (1979-ben módosított 1967. évi Stockholmi okmány);
- Szabadalmi együttműködési szerződés (Washington, 1970, módosítva 1979-ben és 1984-ben).

1. JEGYZŐKÖNYV***A FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKNEK
A KÖZÖSSÉG ÉS BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA
KÖZÖTTI KERESKEDELMÉRŐL*****1. CIKK**

1. A Közösség és Bosznia és Hercegovina az I. és II. mellékletben felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre a mellékletekben említett feltételekkel összhangban alkalmazza a vámokat, függetlenül attól, hogy korlátozza-e őket vámkontingens vagy sem.
2. A stabilizációs és társulási bizottság dönt a következőkről:
 - a) az e jegyzőkönyv szerinti feldolgozott mezőgazdasági termékek jegyzékének kibővítése,
 - b) az I. és II. mellékletben említett vámok módosítása,
 - c) a vámkontingensek növelése vagy megszüntetése.
3. A stabilizációs és társulási tanács az e jegyzőkönyv által megállapított vámokat helyettesítheti a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításában ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékeknek a Közösségben és Bosznia és Hercegovinában érvényes piaci árai alapján megállapított rendszerrel.

2. CIKK

A stabilizációs és társulási tanács határozatával csökkenthetők az 1. cikk alapján alkalmazott vámok:

- a) amikor a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelemben csökkennek az alaptermékekre alkalmazott vámok, vagy
- b) a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kölcsönös engedményekből származó csökkentésekre adott válaszul.

Az a) pontban elrendelt csökkentéseket az adott feldolgozott mezőgazdasági termékek gyártásánál ténylegesen használt mezőgazdasági termékeknek megfelelő mezőgazdasági alkotóelemre megadott vámról vonatkoztatva kell kiszámítani, és ezt le kell vonni az ezekre a mezőgazdasági alaptermékekre alkalmazott vámból.

3. CIKK

A Közösség és Bosznia és Hercegovina tájékoztatja egymást a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó termékekkel kapcsolatban elfogadott közigazgatási intézkedésekről. Ezen intézkedéseknek egyenlő bánásmódot kell biztosítaniuk minden érintett fél számára, és a lehető legegyszerűbbnek és legrugalmasabbnak kell lenniük.

AZ 1. JEGYZŐKÖNYV I. MELLÉKLETE

A BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK A KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK

A Bosznia és Hercegovinából származó, alább felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösségbe történő behozatalára nulla vámtétel vonatkozik.

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10	- Joghurt: -- Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával: --- Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
0403 10 51	---- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék

KN-kód	Árumegevezés
(1)	(2)
0403 10 53	---- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 10 59	---- 27 tömegszázalékot meghaladó
	--- Más, tejsírtartalma:
0403 10 91	---- Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 93	----3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 99	---- 6 tömegszázalékot meghaladó
0403 90	- Más:
	-- Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával:
	--- Por, granulátum vagy más szilárd alakban:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
0403 90 71	---- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 73	---- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 79	---- 27 tömegszázalékot meghaladó
	--- Más, tejsírtartalma:
0403 90 91	---- Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 90 93	----3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 90 99	---- 6 tömegszázalékot meghaladó
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém): kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	- Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 10	-- Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 20 30	-- Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörté; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a sörté vagy a szőr hulladéka:
0505	Madárbőr és más madár rész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka:
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka:
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:

KN-kód	Árumegevezés
(1)	(2)
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat: - Más:
0511 90	-- Más: --- Állati eredetű természetes szivacs:
0511 90 31	---- Nyers
0511 90 39	---- Más
0511 90 85	--- Más:
ex 0511 90 85	---- Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátétlen is, megerősítő anyaggal is
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 40 00	- Csemegekukorica
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 90	- Más zöldség; zöldségkeverék: -- Zöldségfélék:
0711 90 30	--- Csemegekukorica

KN-kód	Árumegevezés
(1)	(2)
0903 00 00	Matétea
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyaszttva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a Cichorium intybus sativum fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):
1212 20 00	- Tengeri moszat és más alga
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	- Növényi nedv és kivonat:
1302 12 00	-- Édesgyökérből
1302 13 00	-- Komlóból
1302 19	-- Más:
1302 19 80	--- Más
1302 20	- Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok
	- Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 31 00	-- Agar-agar
1302 32	-- Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 32 10	--- Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg)
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék

KN-kód	Árumegevezés
(1)	(2)
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1515 90	- Más:
1515 90 11	-- Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik:
ex 1515 90 11	--- Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	- Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
1516 20 10	-- Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:
1517 10	- Margarin, a folyékony margarin kivételével:
1517 10 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejsírtartalommal
1517 90	- Más:
1517 90 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejsírtartalommal
	-- Más:
1517 90 93	--- Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére

KN-kód	Árumegevezés
(1)	(2)
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
1518 00 10	- Linoxin - Más:
1518 00 91	-- Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével -- Más:
1518 00 95	--- Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból
1518 00 99	--- Más
1520 00 00	Nyers glicerín; glicerinvíz és glicerinlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
1522 00 10	-Degras
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:
1702 50 00	- Vegytiszta gyümölcscukor

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
1702 90	-Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva
1702 90 10	-- Vegytiszta malátacukor
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spaghetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is: - Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902 11 00	-- Tojástartalommal
1902 19	-- Más
1902 20	- Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is: -- Más:
1902 20 91	--- Főzve

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
1902 20 99	--- Más
1902 30	- Más tészta
1902 40	- Kuskusz (búzadarakása):
1902 40 10	-- Nem elkészítve
1902 40 90	-- Más
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tapiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricaphely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	- Más:
2001 90 30	- - Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var.)
2001 90 40	-- Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2001 90 60	-- Pálmafacsúcsrügy
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 10	- Burgonya:
	-- Más:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2004 10 91	--- Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2004 90	- Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 10	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 20	- Burgonya:
2005 20 10	-- Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2005 80 00	- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	-Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	-- Földimogyoró:
2008 11 10	--- Amerikai mogyoróvaj
	- Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 91 00	-- Pálmafacsúcsrügy
2008 99	-- Más:
	--- Alkohol hozzáadása nélkül:
	---- Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 85	----- Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) kivételével
2008 99 91	-----Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal

KN-kód	Árumegevezés
(1)	(2)
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 10	- Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje
2106 90	- Más:
2106 90 20	-- Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához
	-- Más:
2106 90 92	- - - Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 90 98	--- Más
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevelek kivételével

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
2203 00	Malátából készült sör
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	- Más többértékű alkoholok:
2905 43 00	-- Mannit
2905 44	-- Szorbit (D-glucit):
2905 45 00	-- Glicerín
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:
3301 90	- Más

KN-kód	Árumeznevezés
(1)	(2)
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:
3302 10	- Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták: --Az italgyártásban használt fajták: ---Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 10	---- 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal ----Más:
3302 10 21	----- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
3302 10 29	-----Más
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 10	- Kazein:
3501 10 10	-- Regenerált textilszálak gyártásához
3501 10 90	-- Más
3501 90	- Más:
3501 90 90	-- Más
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	- Dextrinek és más átalakított keményítők:
3505 10 10	-- Dextrinek -- Más átalakított keményítők:
3505 10 90	--- Más
3505 20	- Enyvek

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószeres és pácanyagok):
3809 10	- Keményítőtartalommal
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):
3824 60	- Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével

AZ I. JEGYZŐKÖNYV II. MELLÉKLETE

*A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKRE
BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBA TÖRTÉNŐ BEHOZATALKOR
ALKALMAZANDÓ VÁMOK
(AZONNALI HATÁLYAL VAGY FOKOZATOSAN)*

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:						
0403 10	- Joghurt: -- Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával: --- Por, granulátum vagy más szilárd alakban:						
0403 10 51	---- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	90	80	60	40	20	0
0403 10 53	---- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	90	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0403 10 59	---- 27 tömegszázalékot meghaladó	90	80	60	40	20	0
	--- Más, tejszírtartalma:						
0403 10 91	---- Legfeljebb 3 tömegszázalék	100	100	100	100	100	100
0403 10 93	----3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	100	100	100	100	100	100
0403 10 99	---- 6 tömegszázalékot meghaladó	100	100	100	100	100	100
0403 90	- Más:						
	-- Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával:						
	--- Por, granulátum vagy más szilárd alakban:						
0403 90 71	---- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	90	80	60	40	20	0
0403 90 73	---- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	90	80	60	40	20	0
0403 90 79	---- 27 tömegszázalékot meghaladó	90	80	60	40	20	0
	--- Más, tejszírtartalma:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0403 90 91	---- Legfeljebb 3 tömegszázalék	100	100	100	100	100	100
0403 90 93	----3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	100	100	100	100	100	100
0403 90 99	---- 6 tömegszázalékot meghaladó	100	100	100	100	100	100
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém): kenhető tejkészítmények (vajkrém):						
0405 20	- Kenhető tejkészítmények (vajkrém):						
0405 20 10	-- Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	60	40	20	0
0405 20 30	-- Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	60	40	20	0
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék	0	0	0	0	0	0
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörté; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a sörté vagy a szőr hulladéka:	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva	0	0	0	0	0	0
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:						
	- Más:						
0511 99	-- Más:						
	--- Állati eredetű természetes szivacs:						
0511 99 31	---- Nyers	0	0	0	0	0	0
0511 99 39	---- Más	0	0	0	0	0	0
0511 99 85	--- Más:						
ex 0511 99 85	---- Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátétlen is, megerősítő anyaggal is	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:						
0710 40 00	- Csemegekukorica	0	0	0	0	0	0
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:						
0711 90	- Más zöldség; zöldségkeverék:						
	-- Zöldségfélék:						
0711 90 30	--- Csemegekukorica	0	0	0	0	0	0
0903 00 00	Matétea	0	0	0	0	0	0
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a Cichorium intybus sativum fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):						
1212 20 00	- Tengeri moszat és más alga	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is: - Növényi nedv és kivonat:						
1302 12 00	-- Édesgyökérből	0	0	0	0	0	0
1302 13 00	-- Komlóból	0	0	0	0	0	0
1302 19	-- Más:						
1302 19 80	--- Más	0	0	0	0	0	0
1302 20	- Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok - Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:	0	0	0	0	0	0
1302 31 00	-- Agar-agar	0	0	0	0	0	0
1302 32	-- Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:						
1302 32 10	--- Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehéritett vagy festett gabonaszalma és hárskéreg)	0	0	0	0	0	0
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék	0	0	0	0	0	0
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)	0	0	0	0	0	0
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	0	0	0	0	0	0
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:						
1515 90	- Más:						
1515 90 11	-- Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik:						
ex 1515 90 11	--- Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:						
1516 20	- Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:						
1516 20 10	-- Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”	0	0	0	0	0	0
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:						
1517 10	- Margarin, a folyékony margarin kivételével:						
1517 10 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejsírtartalommal	0	0	0	0	0	0
1517 90	- Más:						
1517 90 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejsírtartalommal	0	0	0	0	0	0
	-- Más:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1517 90 93	--- Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére	0	0	0	0	0	0
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:						
1518 00 10	- Linoxin - Más:	0	0	0	0	0	0
1518 00 91	-- Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével -- Más:	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1518 00 95	--- Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból	0	0	0	0	0	0
1518 00 99	--- Más	0	0	0	0	0	0
1520 00 00	Nyers glicerín; glicerinvíz és glicerínlúg	0	0	0	0	0	0
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:	0	0	0	0	0	0
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:						
1522 00 10	-Degras	0	0	0	0	0	0
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, mûméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:						
1702 50 00	- Vegytiszta gyümölcscukor	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1702 90	-Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukortartalommal, szárazanyagra számítva						
1702 90 10	-- Vegytiszta malátacukor	0	0	0	0	0	0
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül:						
1704 10	- Rágógumi, cukorbevonattal is	75	50	25	0	0	0
1704 90	- Más:						
1704 90 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül	0	0	0	0	0	0
1704 90 30	-- Fehér csokoládé	75	50	25	0	0	0
	-- Más:						
1704 90 51	--- Massza, beleértve a marcipánt is, legalább 1 kg nettó tömegű kiszereelésben	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1704 90 55	--- Torokpasztilla és köhögés elleni cukorka	75	50	25	0	0	0
1704 90 61	--- Cukorral bevont termékek	75	50	25	0	0	0
	--- Más:						
1704 90 65	---- Gumicukorka és zselécukorka, beleértve a cukorka alakban megjelenő gyümölcsmasszát is	75	50	25	0	0	0
1704 90 71	---- Főzött édesség, töltött is	75	50	25	0	0	0
1704 90 75	---- Vajas karamellcukorka, égetett cukor és hasonló édességek (toffee)	75	50	25	0	0	0
	----Más:						
1704 90 81	----- Sajtolt tabletta	75	50	25	0	0	0
1704 90 99	-----Más	75	50	25	0	0	0
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is	0	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül	0	0	0	0	0	0
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:						
1806 10	- Kakaópor cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:						
1806 10 15	-- Szacharóztartalom nélkül vagy 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóztartalommal	50	0	0	0	0	0
1806 10 20	-- Legalább 5, de kevesebb mint 65 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóztartalommal	50	0	0	0	0	0
1806 10 30	-- Legalább 65 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóztartalommal	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1806 10 90	-- Legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	0	0	0	0	0	0
1806 20	- Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massa, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:						
1806 20 10	-- Legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal vagy összesítve legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejsírttartalommal	75	50	25	0	0	0
1806 20 30	-- Összesítve legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejsírttartalommal	75	50	25	0	0	0
	-- Más:						
1806 20 50	--- Legalább 18 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal	90	80	60	40	20	0
1806 20 70	--- Tejsokoládé-morzsa	90	80	60	40	20	0
1806 20 80	--- Csokoládéízü bevonat	90	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1806 20 95	--- Más	90	80	60	40	20	0
	- Más, tömb, tábla vagy rúd alakban:						
1806 31 00	-- Töltött	90	80	60	40	20	0
1806 32	-- Töltetlen:						
1806 32 10	--- Gabona, gyümölcs vagy diófélék hozzáadásával	90	80	60	40	20	0
1806 32 90	--- Más	90	80	60	40	20	0
1806 90	- Más:						
	-- Csokoládé és csokoládés termék:						
	---- Csokoládé, töltött is:						
1806 90 11	---- Alkoholtartalommal	90	80	60	40	20	0
1806 90 19	---- Más	90	80	60	40	20	0
	--- Más:						
1806 90 31	---- Töltött	90	80	60	40	20	0
1806 90 39	---- Töltetlen	90	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1806 90 50	-- Cukorkaáru és kakaótartalmú cukorhelyettesítő termékből készült cukorkapótló	90	80	60	40	20	0
1806 90 60	-- Kakaótartalmú kenhető termékek	90	80	60	40	20	0
1806 90 70	-- Kakaótartalmú készítmények italok készítéséhez	90	80	60	40	20	0
1806 90 90	-- Más	90	80	60	40	20	0
1901	Maláta kivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy maláta kivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:						
1901 10 00	- Gyermektápszer, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerve	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1901 20 00	- Keverék és tészta a 1905 vámtartifaszám alá tartozó pékáruk készítéséhez	50	0	0	0	0	0
1901 90	- Más:						
	-- Malátakivonat:						
1901 90 11	--- Legalább 90 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal	50	0	0	0	0	0
1901 90 19	--- Más	75	50	25	0	0	0
	-- Más:						
1901 90 91	---Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy kevesebb mint 1,5 % tejzsír-, 5 % szacharóz (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5 % gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401–0404 vámtartifaszámok alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket	0	0	0	0	0	0
1901 90 99	--- Más	0	0	0	0	0	0
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	- Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:						
1902 11 00	-- Tojástartalommal	90	80	60	40	20	0
1902 19	-- Más:						
1902 19 10	--- Közöséges búzaliszt- vagy búzakorpata tartalom nélkül	90	80	60	40	20	0
1902 19 90	--- Más	90	80	60	40	20	0
1902 20	- Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:						
	-- Más:						
1902 20 91	--- Főzve	75	50	25	0	0	0
1902 20 99	--- Más	75	50	25	0	0	0
1902 30	- Más tészta:						
1902 30 10	-- Szárított	90	80	60	40	20	0
1902 30 90	-- Más	90	80	60	40	20	0
1902 40	- Kuskusz (búzadarakása):						
1902 40 10	-- Nem elkészítve	75	50	25	0	0	0
1902 40 90	-- Más	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszítált vagy hasonló formában	0	0	0	0	0	0
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve:						
1904 10	- Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer:						
1904 10 10	-- Kukoricából	0	0	0	0	0	0
1904 10 30	-- Rizsből	0	0	0	0	0	0
1904 10 90	-- Más	0	0	0	0	0	0
1904 20	-Píratlan gabonapehelyből vagy píratlan és píritott gabonapehely vagy puffasztott gabona keverékéből előállított élelmiszer:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1904 20 10	-- Pirítatlan gabonapehely-alapú, müzli típusú készítmény	0	0	0	0	0	0
	-- Más:						
1904 20 91	--- Kukoricából	50	0	0	0	0	0
1904 20 95	--- Rizsből	0	0	0	0	0	0
1904 20 99	--- Más	0	0	0	0	0	0
1904 30 00	- Bulgur búza	0	0	0	0	0	0
1904 90	- Más:						
1904 90 10	--Rizsből	0	0	0	0	0	0
1904 90 80	-- Más	0	0	0	0	0	0
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:						
1905 10 00	- Ropogós kenyér („knäckebröt”)	0	0	0	0	0	0
1905 20	- Mézeskalács és hasonló:						
1905 20 10	-- 30 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózból kifejezett invertcukrot is)	90	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1905 20 30	-- Legalább 30 tömegszázalék, de kevesebb, mint 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett inwertcukrot is)	90	80	60	40	20	0
1905 20 90	-- Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett inwertcukrot is)	90	80	60	40	20	0
1905 31	- Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:						
	--Édes keksz (biscuit): --- Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy borítva:						
1905 31 11	---- Legfeljebb 85 gramm nettó tömegű kiszerelésben	100	100	100	100	100	100
1905 31 19	---- Más	100	100	100	100	100	100
1905 31 30	--- Más:						
	---- Legalább 8 tömegszázalék tejszírtartalommal	90	80	60	40	20	0
	----Más:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1905 31 91	----- Szendvicskeksz (biscuit)	90	80	60	40	20	0
1905 31 99	-----Más	100	100	100	100	100	100
1905 32	-- Gofri és ostya:						
1905 32 05	--- 10 tömegszázalékot meghaladó víztartalommal:	90	80	60	40	20	0
	--- Más						
	---- Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy beborítva:						
1905 32 11	----- Legfeljebb 85 gramm tömegű kiszereelésben	100	100	100	100	100	100
1905 32 19	-----Más	100	100	100	100	100	100
	-----Más						
1905 32 91	----- Sózva, töltött is	90	80	60	40	20	0
1905 32 99	-----Más	90	80	60	40	20	0
1905 40	- Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termék:						
1905 40 10	-- Kétszersült	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1905 40 90	-- Más	75	50	25	0	0	0
1905 90	- Más:						
1905 90 10	-- Pászka	75	50	25	0	0	0
1905 90 20	-- Áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek	75	50	25	0	0	0
	-- Más:						
1905 90 30	--- Kenyér, méz, tojás, sajt vagy gyümölcs hozzáadása nélkül, és legfeljebb 5 tömegszázalék cukor-, és legfeljebb 5 tömegszázalék zsirtartalommal, szárazanyagra számítva	75	50	25	0	0	0
1905 90 45	--- Biscuit	100	100	100	100	100	100
1905 90 55	--- Extrudált vagy puffasztott termék, ízesített vagy sózott	90	80	60	40	20	0
	--- Más:						
1905 90 60	---- Édesítőanyag hozzáadásával	90	80	60	40	20	0
1905 90 90	---- Más	90	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):						
2001 90	- Más:						
2001 90 30	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0	0	0	0	0	0
2001 90 40	-- Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2001 90 60	-- Pálmafacsúcsrügy	0	0	0	0	0	0
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2004 10	- Burgonya:						
	-- Más:						
2004 10 91	--- Liszt, dara vagy pelyhesített formában	0	0	0	0	0	0
2004 90	- Más zöldség és zöldségkeverék:						
2004 90 10	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2005 20	- Burgonya:						
2005 20 10	-- Liszt, dara vagy pelyhesített formában	50	0	0	0	0	0
2005 80 00	- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	50	0	0	0	0	0
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:						
	-Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:						
2008 11	-- Földimogyoró:						
2008 11 10	--- Amerikai mogyoróvaj	50	0	0	0	0	0
	- Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:						
2008 91 00	-- Pálmafacsúcsrügy	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2008 99	-- Más:						
	--- Alkohol hozzáadása nélkül:						
	---- Cukor hozzáadása nélkül:						
2008 99 85	----- Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) kivételével	0	0	0	0	0	0
2008 99 91	-----Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	0	0	0	0	0	0
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:						
2102 10	- Aktív élesztő:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2102 10 10	-- Élesztő kultúra	0	0	0	0	0	0
	-- Sütőélesztő:						
2102 10 31	--- Száritott	0	0	0	0	0	0
2102 10 39	--- Más	0	0	0	0	0	0
2102 10 90	-- Más	0	0	0	0	0	0
2102 20	- Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus:						
	-- Nem aktív élesztő:						
2102 20 11	--- Tabletta, kocka vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	0	0	0	0	0	0
2102 20 19	--- Más	0	0	0	0	0	0
2102 20 90	-- Más	0	0	0	0	0	0
2102 30 00	- Elkészített sütőpor	90	80	60	40	20	0
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:						
2103 10 00	- Szójamártás	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2103 20 00	- Paradicsomketchup és más paradicsommártás	50	0	0	0	0	0
2103 30	- Mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:						
2103 30 10	-- Mustárliszt	0	0	0	0	0	0
2103 30 90	-- Elkészített mustár	0	0	0	0	0	0
2103 90	- Más:						
2103 90 10	-- Mangóból készült folyékony, fűszeres ízesítő (chutney)	0	0	0	0	0	0
2103 90 30	-- Keserű aroma 44,2–49,2 térfogatszázalék közötti alkoholtartalommal, 1,5 és 6 tömegszázalék közötti tárnicsgyökér-(gencián), fűszer- és különböző fűszerkeveréktartalommal, és 4 és 10 tömegszázalék közötti cukortartalommal, legfeljebb 0,5 literes tárolóedényben kiszerezve	50	0	0	0	0	0
2103 90 90	-- Más	50	0	0	0	0	0
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:						
2104 10	- Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény:						
2104 10 10	-- Szárított	90	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2104 10 90	-- Más	90	80	60	40	20	0
2104 20 00	- Homogenizált összetett élelmiszer-készítmény	50	0	0	0	0	0
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is	90	80	60	40	20	0
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:						
2106 10	- Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:						
2106 10 20	-- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2106 10 80	-- Más	0	0	0	0	0	0
2106 90	- Más:						
2106 90 20	-- Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához	0	0	0	0	0	0
	-- Más:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2106 90 92	--- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2106 90 98 ¹	--- Más	90	80	60	40	20	0
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó	100	100	80	60	40	0
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevelek kivételével	100	100	80	60	40	0

¹ Kivéve az „ízesített gyümölcsszirupot” (KN-kód: 2106 90 98 10), az „alkoholmentes italok előállításához használt instant készítmények” (KN-kód: 2106 90 98 20) és a „sajt fondü” (KN-kód: 2106 90 98); ezekre a termékekre e megállapodás hatálybalépésének napjától a legnagyobb preferenciális vámtétel (MFN) 0% (azonnali liberalizáció).

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2203 00	Malátából készült sör	100	100	80	60	40	0
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve	90	80	60	40	20	0
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal:						
2207 10 00	- Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal	50	0	0	0	0	0
2207 20 00	-Etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	0	0	0	0	0	0
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital:						
2208 20	- Szőlőbor vagy szőlőtörköly desztillációjából nyert szesz:						
	-- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2208 20 12	--- Konyak	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 20 14	--- Armagnac	75	50	25	0	0	0
2208 20 26	--- Grappa	75	50	25	0	0	0
2208 20 27	--- Brandy de Jerez	75	50	25	0	0	0
2208 20 29	--- Más:						
ex 2208 20 29	---- Borpárlat	90	80	60	40	20	0
ex 2208 20 29	---- Más, borpárlattól különböző	100	100	100	100	100	100
	-- Több mint 2 literes tartályban (palackban):						
2208 20 40	--- Nyers párlat	75	50	25	0	0	0
	--- Más:						
2208 20 62	---- Konyak	75	50	25	0	0	0
2208 20 64	---- Armagnac	75	50	25	0	0	0
2208 20 86	---- Grappa	75	50	25	0	0	0
2208 20 87	---- Brandy de Jerez	75	50	25	0	0	0
2208 20 89 ¹	---- Más	75	50	25	0	0	0

¹ Kivéve a „törkölypálinkát” (KN-kód: 2208 20 89 10); erre a termékre marad a legnagyobb preferenciális vámtétel (MFN) 100 %-a (nincs kedvezmény).

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 30	- Whisky:						
	-- Bourbon whisky, tartályban (palackban):						
2208 30 11	--- Legfeljebb 2 literes	90	80	60	40	20	0
2208 30 19	--- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	-- Skót whisky:						
	--- Whisky malátából, tartályban (palackban):						
2208 30 32	---- Legfeljebb 2 literes	90	80	60	40	20	0
2208 30 38	---- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	--- Kevert whisky tartályban (palackban):						
2208 30 52	---- Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 30 58	---- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	--- Más, tartályban (palackban):						
2208 30 72	---- Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 30 78	---- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	-- Más, tartályban (palackban):						
2208 30 82	--- Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 30 88	--- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 40	- Rum és erjesztett cukornádtermékek lepárlásából nyert más szesz:						
	-- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2208 40 11	--- Rum, amelynek etil- és metil-alkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10 %-os tőrészel)	75	50	25	0	0	0
	--- Más:						
2208 40 31	---- 7,9 €/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva	75	50	25	0	0	0
2208 40 39	---- Más	75	50	25	0	0	0
	-- Több mint 2 literes tartályban (palackban):						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 40 51	--- Rum, amelynek etil- és metil-alkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10 %-os tőrésel)	75	50	25	0	0	0
	--- Más:						
2208 40 91	---- 2 €/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva	75	50	25	0	0	0
2208 40 99	---- Más	75	50	25	0	0	0
2208 50	- Gin és holland gin:						
	--Gin, tartályban (palackban):						
2208 50 11	--- Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 50 19	--- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	-- Holland gin, tartályban (palackban):						
2208 50 91	--- Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 50 99	--- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 60	- Vodka:						
	-- Legfeljebb 45,4 térfogatszázalék alkoholtartalommal tartályban (palackban):						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 60 11	--- Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 60 19	--- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	-- 45,4 térfogatszázalékot meghaladó alkoholtartalommal tartályban (palackban):						
2208 60 91	--- Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 60 99	--- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 70	- Likőr és szíverősítő:						
2208 70 10	-- Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):	75	50	25	0	0	0
2208 70 90	-- Több mint 2 literes tartályban (palackban)	75	50	25	0	0	0
2208 90	- Más:						
	-- Rizspálinka, tartályban (palackban):						
2208 90 11	--- Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 90 19	--- Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	-- Szilva-, körte-, cseresznye- vagy meggy párlat (kivéve a likőrt), tartályban (palackban):						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 90 33	--- Legfeljebb 2 literes	100	100	100	100	100	100
2208 90 38	--- Több mint 2 literes	100	100	100	100	100	100
	-- Más szesz, likőr és más szeszestartályban (palackban):						
	--- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2208 90 41	---- Ouzo	75	50	25	0	0	0
	----Más:						
	-----Párlat (kivéve a likőrt):						
	----- Gyümölcs desztillálásából:						
2208 90 45	----- Calvados	75	50	25	0	0	0
2208 90 48	----- Más	75	50	25	0	0	0
	----- Más:						
2208 90 52	----- Korn	75	50	25	0	0	0
2208 90 54	----- Tequila	75	50	25	0	0	0
2208 90 56	----- Más	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 90 69	----- Más szeszesital --- Több mint 2 literes: ---- Párlat (kivéve a likört):	75	50	25	0	0	0
2208 90 71	----- Gyümölcs desztillálásából	90	80	60	40	20	0
2208 90 75	----- Tequila	75	50	25	0	0	0
2208 90 77	-----Más	75	50	25	0	0	0
2208 90 78	---- Más szeszesital -- Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal, tartályban (palackban):	75	50	25	0	0	0
2208 90 91	--- Legfeljebb 2 literes	90	80	60	40	20	0
2208 90 99	--- Több mint 2 literes	0	0	0	0	0	0
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból:						
2402 10 00	- Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar) és kis alakú szivar (cigarillos) dohánytöltettel	90	80	60	40	20	0
2402 20	- Cigaretta dohánytöltettel:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2402 20 10	-- Szegfűszegtartalommal	100	100	100	100	100	100
2402 20 90	-- Más	100	100	100	100	100	100
2402 90 00	- Más	100	100	100	100	100	100
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:						
2403 10	- Fogyasztási dohány (elszívásra), bármilyen mennyiségű dohánypótló-tartalommal is:						
2403 10 10	-- Legfeljebb 500 g nettó tömegű kiszerelésben	90	80	60	40	20	0
2403 10 90	-- Más	90	80	60	40	20	0
	- Más:						
2403 91 00	-- „Homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia)	0	0	0	0	0	0
2403 99	-- Más:						
2403 99 10	--- Rágódohány és tubák	75	50	25	0	0	0
2403 99 90	--- Más	75	50	25	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:						
	- Más többértékű alkoholok:						
2905 43 00	-- Mannit	0	0	0	0	0	0
2905 44	-- Szorbit (D-glucit):						
	--- Vizes oldatban:						
2905 44 11	---- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva	0	0	0	0	0	0
2905 44 19	---- Más	0	0	0	0	0	0
	--- Más:						
2905 44 91	---- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva	0	0	0	0	0	0
2905 44 99	---- Más	0	0	0	0	0	0
2905 45 00	-- Glicerín	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:						
3301 90	- Más:						
3301 90 10	--Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék	0	0	0	0	0	0
	-- Kivont oleorezinek						
3301 90 21	--- Édesgyökérből és komlóból	0	0	0	0	0	0
3301 90 30	--- Más	0	0	0	0	0	0
3301 90 90	-- Más	0	0	0	0	0	0
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3302 10	- Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták:						
	--Az italgyártásban használt fajták:						
	---Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:						
3302 10 10	---- 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal	0	0	0	0	0	0
	----Más:						
3302 10 21	----- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3302 10 29	-----Más	0	0	0	0	0	0
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:						
3501 10	- Kazein:						
3501 10 10	-- Regenerált textilszálak gyártásához	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3501 10 50	-- Ipari célra, az élelmiszer- vagy a takarmánygyártás kivételével	0	0	0	0	0	0
3501 10 90	-- Más	0	0	0	0	0	0
3501 90	- Más:						
3501 90 90	-- Más	50	0	0	0	0	0
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:						
3505 10	- Dextrinek és más átalakított keményítők:						
3505 10 10	-- Dextrinek	0	0	0	0	0	0
	-- Más átalakított keményítők:						
3505 10 90	--- Más	0	0	0	0	0	0
3505 20	- Enyvek:						
3505 20 10	-- 25 tömegszázaléknál kevesebb keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3505 20 30	-- Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy másátalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0	0
3505 20 50	-- Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy másátalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0	0
3505 20 90	- - Legalább 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0	0
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, szintartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerke és páccanyagok):						
3809 10	- Keményítőtartalommal:						
3809 10 10	-- Kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3809 10 30	--Legalább 55, de kevesebb mint 70 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3809 10 50	-- Legalább 70, de kevesebb mint 83 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3809 10 90	-- Legalább 83 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol	0	0	0	0	0	0
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):						
3824 60	- Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével: -- Vizes oldatban:						

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában, %-ban)					
		A megállapodás hatálybalépésének napján	A megállapodás hatálybalépését követő első év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő második év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3824 60 11	--- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva	0	0	0	0	0	0
3824 60 19	--- Más	0	0	0	0	0	0
	-- Más:						
3824 60 91	--- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva	0	0	0	0	0	0
3824 60 99	--- Más	0	0	0	0	0	0

2. JEGYZŐKÖNYV

**A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSÁRÓL,
VALAMINT A KÖZÖSSÉG ÉS BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA
ÁLTAL KÖTÖTT JELEN MEGÁLLAPODÁS
RENDELKEZÉSEINEK ALKALMAZÁSA TERÉN ZAJLÓ
KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉS MÓDSZEREIRŐL**

TARTALOMJEGYZÉK

I. CÍM	ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK
1. cikk	Fogalommeghatározások
II. CÍM	A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA
2. cikk	Általános követelmények
3. cikk	Kumuláció a Közösségben
4. cikk	Kumuláció Bosznia és Hercegovinában
5. cikk	Teljes egészében előállított termékek
6. cikk	Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek
7. cikk	Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás
8. cikk	Minősítési egység
9. cikk	Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok
10. cikk	Készletek
11. cikk	Semleges elemek
III. CÍM	TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK
12. cikk	A területiség elve
13. cikk	Közvetlen szállítás
14. cikk	Kiállítások

IV. CÍM VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG

15. cikk A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma

V. CÍM SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

16. cikk Általános követelmények

17. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás

18. cikk Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

19. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása

20. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján

21. cikk Könyvelés szerinti elkülönítés

22. cikk A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

23. cikk Elfogadott exportőr

24. cikk A származási igazolás érvényessége

25. cikk A származási igazolás benyújtása

26. cikk Részletekben történő behozatal

27. cikk A származási igazolás alóli mentességek

28. cikk Igazoló okmányok

29. cikk A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

30. cikk Eltérések és alaki hibák

31. cikk Euróban kifejezett összegek

VI. CÍM KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

32. cikk Kölcsönös segítségnyújtás

33. cikk A származási igazolások ellenőrzése
34. cikk Vitarendezés
35. cikk Büntetések
36. cikk Vám szabad területek

VII. CÍM CEUTA ÉS MELILLA

37. cikk A jegyzőkönyv alkalmazása
38. cikk Különös feltételek

VIII. CÍM ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

39. cikk A jegyzőkönyv módosításai

Mellékletek felsorolása

- I. melléklet: Bevezető megjegyzések a II. mellékletben foglalt listához
II. melléklet: A nem származó anyagokon végrehajtandó olyan megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke, amelyek eredményeként az előállított termék elérheti a származó minősítést
III. melléklet: Az EUR.1 szállítási bizonyítvány és az EUR.1 szállítási bizonyítvány iránti kérelem mintája
IV. melléklet: A számlanyilatkozat szövege
V. melléklet: A 3. és 4. cikkben foglalt kumulációba nem tartozó termékek

Együttes nyilatkozatok

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegséget illetően

Együttes nyilatkozat San Marino Köztársaságot illetően

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „előállítás”: bármiféle megmunkálás vagy feldolgozás, beleértve az összeszerelést vagy az egyedi műveleteket is;
- b) „anyag”: a termék előállítása során felhasznált bármilyen összetevő, nyersanyag, alkatrész vagy rész stb.;
- c) „termék”: az előállított termék, akkor is, ha egy másik előállítási műveletben történő későbbi felhasználásra szánják;
- d) „áruk”: az anyagok és a termékek egyaránt;
- e) „vámérték”: az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (WTO-egyezmény a vámérték megállapításáról) VII. cikkének végrehajtásáról szóló 1994. évi megállapodás szerint megállapított érték;
- f) „gyártelepi ár”: a termékért a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában annak a gyártónak a gyártelepén fizetett ár, akinek a vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást elvégezték, feltéve, hogy az ár magában foglalja az összes felhasznált anyag értékét, levonva abból az előállított termék kivitelekor visszatérítendő vagy visszatéríthető belső adókat;
- g) „anyagok értéke”: a felhasznált nem származó anyagok behozatalkori vámértéke, illetve ha ez nem ismert, és nem határozható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában fizetett első megállapítható ár;
- h) „a származó anyagok értéke”: az ilyen anyagok értéke, a g) pont meghatározásának értelemszerű alkalmazásával;
- i) „hozzáadott érték”: a gyártelepi ár, melyből levonásra kerül minden egyes beépített anyag vámértéke, amelyek a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból származnak, illetve amennyiben a vámérték nem ismert vagy nem állapítható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában fizetett első megállapítható ár;

- j) „árucsoport” és „vámtarifaszám”: a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszert – e jegyzőkönyvben „Harmonizált Rendszer” vagy „HR” – alkotó nómenklatúrában használt árucsoportok és vámtarifaszámok (négy számjegyű kód);
- k) „besorolt”: valamely termék vagy anyag adott vámtarifaszám alá történő besorolására vonatkozik;
- l) „szállítmány”: olyan termékek, amelyeket egyidejűleg szállítanak egy exportőrtől egy címzett részére, vagy amelynek az exportőrtől a címzetthez történő szállítása egyetlen fuvarokmánnyal, illetve ilyen okmány hiányában egyetlen számlával történik;
- m) „területek”: a felségvizeket is magukban foglalják.

II. CÍM

A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. CIKK

Általános követelmények

1. A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell a Közösségből származó termékeknek tekinteni:
 - a) teljes egészében a Közösségben létrejött vagy előállított termékek az 5. cikk értelmében;
 - b) olyan termékek, amelyek előállítására a Közösség területén, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül a Közösség területén.
2. A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek tekinteni:
 - a) teljes egészében Bosznia és Hercegovinában előállított termékek az 5. cikk értelmében;

- b) olyan termékek, amelyek előállítására Bosznia és Hercegovinában, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül Bosznia és Hercegovinában.

3. CIKK

Kumuláció a Közösségben

1. A 2. cikk (1) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek a Közösségből származó termékeknek minősülnek, ha azokat a Közösségben állítják elő olyan anyagokból, amelyek Bosznia és Hercegovinából, a Közösségből vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában¹ részt vevő bármely országból származnak, illetve olyan anyagokból, amelyek Törökországból származnak és amelyekre az EK–Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata² alkalmazandó, feltéve, hogy a Bosznia és Hercegovinában végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

¹ Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

² Az EK–Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékektől eltérő termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén és acéltermékektől eltérő termékekre alkalmazandó.

2. Amennyiben a Közösségben végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül a Közösségből származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, az előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amely esetében a legmagasabb a Közösségben történő előállításához felhasznált származó anyagok értéke.

3. Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson a Közösség területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

4. Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:

- a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;
- b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szerezték meg a származó helyzetet;

valamint

- c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat), illetve Bosznia és Hercegovinában az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

A Közösség az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja Bosznia és Hercegovinát a megállapodások részleteiről, valamint a vonatkozó származási szabályairól, amelyeket az (1) bekezdésben hivatkozott egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

4. CIKK

Kumuláció Bosznia és Hercegovinában

1. A 2. cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek minősülnek, ha azokat Bosznia és Hercegovinában állítják elő olyan anyagokból, amelyek a Közösségből, Bosznia és Hercegovinából vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában¹ részt vevő bármely országból származnak, illetve olyan anyagokból, amelyek Törökországból származnak és amelyekre az EK–Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata² alkalmazandó, feltéve, hogy a Bosznia és Hercegovinában végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

2. Amennyiben a Bosznia és Hercegovinában végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül Bosznia és Hercegovinából származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, a létrejött vagy előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amelynél a legmagasabb a Bosznia és Hercegovinában történő előállításához felhasznált származó anyagok értéke.

¹ Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

² Az EK–Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékektől eltérő termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén és acéltermékektől eltérő termékekre alkalmazandó.

3. Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson Bosznia és Hercegovina területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

4. Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:

- a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;
- b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szerezték meg a származó helyzetet;

valamint

- c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat), illetve Bosznia és Hercegovinában az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

Bosznia és Hercegovina az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja a Közösséget a megállapodások részleteiről, ideértve azok hatálybalépésének idejét és a vonatkozó származási szabályokat is, amelyeket az (1) bekezdésben említett egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

5. CIKK

Teljes egészében előállított termékek

1. Az alábbiakat kell olyan terméknek tekinteni, amelyet teljes egészében a Közösség területén vagy Bosznia és Hercegovinában állítottak elő:
 - a) az érintett országok földjéből vagy a hozzájuk tartozó tengerfenékről kinyert ásványi termékek;
 - b) az ott betakarított növényi termények;
 - c) az ott született és felnevelt élő állatok;
 - d) az ott nevelt élő állatokból származó termékek;
 - e) az ott folytatott vadászatból vagy halászatból származó termékek;
 - f) a tengeri halászat termékei és a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina hajóik által a felségvizeik határain kívül a tengerből kinyert egyéb termékek;
 - g) feldolgozó hajóikon a kizárólag az f) pontban említett termékekből előállított termékek;
 - h) kizárólag nyersanyagok visszanyerésére hasznosítható, ott összegyűjtött használt cikkek, beleértve a használt gumiabroncsokat újrafutózásra vagy hulladékként való hasznosításra;
 - i) az ott végzett feldolgozási műveletekből visszamaradt hulladék és törmelék;
 - j) a felségvizeiken kívüli tengerfenék talajából vagy altalajából kinyert termékek, feltéve, hogy kizárólagos joggal bírnak az abból a talajból vagy altalajból történő kitermelésre;
 - k) a kizárólag az a) –j) pontban meghatározott termékekből ott előállított áruk.
2. Az (1) bekezdés f) és g) pontjában használt „hajóik” és „feldolgozó hajóik” kifejezést csak olyan hajókra és feldolgozó hajókra kell alkalmazni, amelyek:
 - a) a Közösség valamely tagállamában vagy Bosznia és Hercegovinában vannak bejegyezve és nyilvántartva;
 - b) a Közösség valamely tagállama vagy Bosznia és Hercegovina zászlaja alatt hajóznak;
 - c) legalább 50%-ban a Közösség valamely tagállama vagy Bosznia és Hercegovina állampolgárainak, vagy egy olyan vállalkozásnak a tulajdonában állnak, amelynek a székhelye ezen országok valamelyikében van; amelynek az igazgatója vagy igazgatói, az igazgatótanácsi vagy felügyelőbizottsági elnöke, valamint e bizottságok tagságának a többsége a Közösség valamely tagállamának vagy Bosznia és Hercegovinának az állampolgára; továbbá, ahol – társulások vagy korlátolt felelősségű társaságok esetében – a

tőke legalább felerészben ezen államok, közttestületek vagy az említett államok állampolgárainak a tulajdonát képezi;

- d) amelyeknek a parancsnoka és tisztjei a Közösség valamely tagállamának vagy Bosznia és Hercegovinának állampolgárai;

valamint

- e) amelyeknek az esetében a legénység legalább 75%-a a Közösség valamely tagállamának vagy Bosznia és Hercegovinának az állampolgára.

6. CIKK

Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

1. A 2. cikk alkalmazásában a nem teljes egészében előállított termékeket akkor kell kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottnak tekinteni, ha a II. melléklet jegyzékében meghatározott feltételek teljesülnek.

A fent említett feltételek az e megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi termék tekintetében feltüntetik a nem származó anyagokon az előállítás során kötelezően végrehajtandó megmunkálást vagy feldolgozást, amely csak az ilyen anyagokra vonatkozik. Ebből következik, hogy ha egy termék előállítása során olyan terméket használnak fel, amely a jegyzékben szereplő feltételek teljesítése révén megszerezte a származó minősítést, az ezt felhasználó termékre vonatkozó feltételek rá nézve nem alkalmazhatók, és figyelmen kívül kell hagyni azokat a nem származó anyagokat, amelyek felhasználására a termék előállítása folyamán esetleg sor került.

2. Az (1) bekezdéstől függetlenül azok a nem származó anyagok, amelyeket a jegyzékben meghatározott feltételeknek megfelelően egy adott termék gyártásában nem szabad felhasználni, ennek ellenére felhasználhatók, feltéve, hogy:

- a) össszértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10%-át;
- b) e bekezdés alkalmazásával a nem származó anyagok legnagyobb értékére a jegyzékben megadott százaléktételeket nem haladják meg.

Ez a bekezdés a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportja alá tartozó termékek esetében nem alkalmazható.

3. Az (1) és a (2) bekezdést a 7. cikk rendelkezéseire figyelemmel kell alkalmazni.

7. CIKK

Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

1. Az e cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül a származó termék minősítés megszerzéséhez nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak kell tekinteni a következőket, függetlenül attól, hogy a 6. cikk követelményei teljesülnek-e:

- a) a szállítás és tárolás során az áru jó állapotban való megőrzését biztosító műveletek;
- b) csomagok szétbontása és összeállítása;
- c) mosás, tisztítás; por, oxidáció, olaj, festék vagy más külső réteg eltávolítása;
- d) textíliák vasalása vagy gyűrtelenítése;
- e) egyszerű festési és fényezési műveletek;
- f) gabonafélék és rizs hántolása, részleges vagy teljes fehérítése, fényezése és glazúrozása;
- g) cukor színezését vagy formázását szolgáló műveletek;
- h) gyümölcs-, dió- és zöldségfélék hámozása, kimagozása, feltörése és kifejtése;
- i) élezés, egyszerű köszörülés vagy egyszerű vágás;
- j) szítálás, rostálás, válogatás, osztályozás, méret szerinti osztályozás, összepárosítás; (ideértve a készletek összeállítását is);
- k) egyszerű palackozás, üvegekbe, zsákokba, ládákba, dobozokba helyezés, lapokon vagy táblákon való rögzítés stb., és minden más egyszerű csomagolási művelet;
- l) jelölések, címkék, logók és más hasonló megkülönböztető jelzések elhelyezése a termékeken vagy csomagolásukon;
- m) termékek egyszerű vegyítése, fajtájukra való tekintet nélkül; cukor vegyítése bármely más anyaggal;
- n) árucikkek alkatrészeinek egyszerű összeszerelése teljes kész terméké, vagy termékek szétválasztása részekre;
- o) az a)–n) pontokban meghatározott két vagy több művelet kombinációja;
- p) állatok levágása.

2. Annak megállapítása során, hogy a terméken végzett megmunkálást vagy feldolgozást az (1) bekezdés értelmében nem kielégítőnek kell-e tekinteni, az adott terméken akár a Közösség területén, akár Bosznia és Hercegovinában végrehajtott összes műveletet együttesen kell vizsgálni.

8. CIKK

Minősítési egység

1. E jegyzőkönyv rendelkezései alkalmazásának szempontjából a minősítési egység az az adott termék, amelyet a Harmonizált Rendszer nómenklatúrája segítségével történő besorolás meghatározásakor alapegységnek kell tekinteni.

Ebből következik, hogy:

- a) ha egy cikkek csoportjából vagy összeállításából álló terméket a Harmonizált Rendszer feltételei szerint egyetlen vámtarifaszám alá sorolnak be, a termék egésze alkotja a minősítési egységet;
- b) ha egy szállítmány számos azonos, a Harmonizált Rendszer ugyanazon vámtarifaszáma alá besorolt termékből áll, minden egyes terméket külön kell figyelembe venni e jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásakor.

2. Amennyiben a Harmonizált Rendszer 5. általános szabálya szerint a csomagolást a besorolás szempontjából a termék részének kell tekinteni, azt a származás meghatározásakor is figyelembe kell venni.

9. CIKK

Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

A berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel együtt szállított olyan tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok, amelyek a szokásos berendezés részét képezik és belefoglaltatnak a

berendezés, gép, készülék vagy jármű árába, vagy amelyeket nem számláznak le külön, a kérdéses berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel egynek kell tekinteni.

10. CIKK

Készletek

A Harmonizált Rendszer 3. általános szabálya szerint a készleteket akkor kell származónak tekinteni, ha a készletet alkotó összes termék is származó. Mindazonáltal, olyan esetekben, amikor valamely készlet származó és nem származó termékeket egyaránt tartalmaz, a készletet a maga egészében származónak kell tekinteni, ha a nem származó termékek értéke nem haladja meg a készlet gyártelepi árának a 15%-át.

11. CIKK

Semleges elemek

Annak eldöntéséhez, hogy valamely termék származó-e, az előállítása során felhasznált alábbi tételek származási helyét nem szükséges vizsgálni:

- a) energia és tüzelőanyag;
- b) üzem és berendezése;
- c) gépek és szerszámok;
- d) olyan áruk, amelyek a termék végső összetételébe nem épülnek be, és azokat nem is arra szánták.

III. CÍM

TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

12. CIKK

A területiség elve

1. A 3. és 4. cikkben, valamint e cikk (3) bekezdésében foglalt rendelkezések kivételével a II. címben meghatározott, a származó helyzet megszerzésére vonatkozó feltételeknek megszakítás nélkül teljesülniük kell a Közösségben, vagy Bosznia és Hercegovinában.

2. A 3. és 4. cikkben foglaltak kivételével, amennyiben a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából más országba exportált származó árukat visszaszállítják, azokat nem származónak kell tekinteni, kivéve ha a vámhatóságok számára hitelt érdemlően bizonyítható, hogy:

a) a visszaszállított áruk megegyeznek a kivitt árukkal;

valamint

b) nem mentek keresztül az adott országban vagy kivitelük során a jó állapotban való megőrzéshez szükséges meghaladó műveleteken.

3. A származó minősítésnek a II. cím alatt felsorolt feltételekkel összhangban történő megszerzését nem befolyásolja az a megmunkálás vagy feldolgozás, amelyet a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából exportált anyagokkal végeztek, majd oda ismételtén behozták, feltéve, hogy:

a) az említett anyagokat teljes egészében a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában állították elő, vagy a kivitel előtt olyan megmunkálást vagy feldolgozást végeztek rajtuk, amely túlmegy a 7. cikkben említett műveleteken;

valamint

b) a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy

i. az újból behozott árukat az exportált anyagok megmunkálásával vagy feldolgozásával állították elő;

valamint

- ii. a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül az e cikk előírásainak betartása mellett a teljes hozzáadott érték nem haladja meg a származó minősítésre pályázó végtermék gyártelepi árának a 10 %-át.

4. A (3) bekezdés alkalmazásában a származó minősítés megszerzéséhez a II. cím alatt felsorolt feltételek nem alkalmazhatók a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra. Olyan esetekben azonban, amikor a végtermék származó helyzetének a meghatározásához a II. mellékletben szereplő jegyzék szabályai közül olyannak az alkalmazására kerül sor, amely a beépített összes nem származó anyag maximális értékét határozza meg, az érintett fél területén beépített nem származó anyagok teljes értéke a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül az e cikk rendelkezéseinek alkalmazása mellett megszerzett teljes hozzáadott értékkel együtt nem haladhatja meg a megállapított százalékos értéket.

5. A (3) és (4) bekezdésben foglalt rendelkezések alkalmazásában a „teljes hozzáadott érték” fogalmát úgy kell érteni, hogy az a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül felmerülő összes költséget felöleli, ideértve az ott beépített anyagok értékét is.

6. A (3) és (4) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak az olyan termékekre, amelyek nem tesznek eleget a II. mellékletben szereplő listában felsorolt feltételeknek, vagy amelyeket a 6. cikk (2) bekezdésében rögzített általános tolerancia alkalmazása mellett lehet csak kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottként tekinteni.

7. A (3) és (4) bekezdés rendelkezései a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportjaiban szereplő termékekre nem vonatkoznak.

8. Minden olyan megmunkálást vagy feldolgozást, amelyre ennek a cikknek a rendelkezései vonatkoznak, és amelyre a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül kerül sor, a passzív feldolgozásra vonatkozó intézkedések vagy más hasonló intézkedések alapján kell elvégezni.

13. CIKK

Közvetlen szállítás

1. Az e megállapodásban előírt kedvezményes bánásmód kizárólag olyan termékekre vonatkozik, amelyek megfelelnek e jegyzőkönyv követelményeinek, és amelyeket közvetlenül a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina között vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokon vagy területeken keresztül szállítanak. Ugyanakkor az egyetlen szállítmányt alkotó termékek átszállíthatók más területeken keresztül is – adott esetben átrakodással vagy ideiglenes raktározással az adott területeken –, feltéve hogy a tranzitország vagy raktározás szerinti ország vámhatóságának felügyelete alatt maradnak, és a kirakodáson, újbóli berakodáson és a jó állapotuk megőrzésére irányuló bármilyen műveleten kívül semmilyen más műveleten nem esnek át.

Csővezetéken lehet származó termékeket a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területén kívül eső területeken keresztül szállítani.

2. Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítését az importáló ország vámhatóságaihoz benyújtott következő okmányokkal kell bizonyítani:

- a) egységes fuvarokmány, amely kiterjed az exportáló országból a tranzitországon keresztül történő áthaladásra; vagy
- b) a tranzitország vámhatóságai által kiállított igazolás, amely:
 - i. pontos leírást ad a termékekről;
 - ii. tartalmazza a termékek lerakásának és újbóli felrakásának az időpontját, és, ahol az alkalmazható, az igénybe vett hajók vagy egyéb szállítóeszközök nevét;

valamint

- iii. tanúsítja a termékek tranzitországon való tartózkodásának feltételeit; vagy
- c) a fentiek hiányában bármilyen bizonyító erejű okmány.

14. CIKK

Kiállítások

1. Azok a származó termékek, amelyeket kiállítás céljából a 3. és 4. cikkben említett országoktól eltérő országba küldtek, majd a kiállítást követően a Közösségbe vagy Bosznia és Hercegovinába irányuló behozatal céljából értékesítettek, behozataluk alkalmával jogosultak e megállapodás rendelkezései szerinti kedvezményekre, amennyiben a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy:

- a) ezeket a termékeket egy exportőr a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából küldte a kiállítást rendező országba és ott kiállította azokat;
- b) a termékeket ez az exportőr a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területén levő személy részére értékesítette vagy más módon adta tovább;
- c) a termékeket a kiállítás alatt vagy közvetlenül utána elszállították, ugyanabban az állapotban, ahogy azokat a kiállításra küldték;

valamint

- d) a termékeket a kiállításra történő kiszállításuk után nem használták semmilyen más célra, mint a kiállításon történő bemutatásra.

2. A származási igazolást a V. cím rendelkezéseinek megfelelően kell kiállítani vagy kiadni, és azt a szokásos módon kell benyújtani a behozatali ország vámhatóságainak. Ezen fel kell tüntetni a kiállítás nevét és címét. Ahol szükséges, külön írásos bizonyíték benyújtása követelhető meg azokról a feltételekről, amelyek alapján a termékeket kiállították.

3. Az (1) bekezdést kell alkalmazni minden olyan kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági vagy kézműves kiállításra, vásárra vagy hasonló nyilvános rendezvényre vagy bemutatóra, amelyet nem magáncélra, külföldi termékek boltokban vagy üzlethelyiségekben való értékesítése céljából szerveznek, és amelynek során a termékek vámfelügyelet alatt maradnak.

IV. CÍM

VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG

15. CIKK

A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma

1. A Közösségből, Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett országok vagy területek valamelyikéből származó termékek előállítása során felhasznált olyan nem származó anyagokra, amelyekre az V. címben foglalt rendelkezéseknek megfelelően származási igazolást állítanak vagy adnak ki, semmiféle vámvisszatérítés vagy vámmentesség nem alkalmazható a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában.
2. Az (1) bekezdésben szereplő tilalom a Közösség területén vagy Bosznia és Hercegovinában folyó gyártás során felhasznált anyagokra, valamint az alkalmazott vámilletékek vagy az azonos hatású díjak részleges vagy teljes visszatérítésével, elengedésével vagy meg nem fizetésével kapcsolatos minden intézkedésre vonatkozik, amennyiben a szóban forgó visszatérítés, vámelengedés vagy a vámilleték meg nem fizetése, kifejezetten vagy gyakorlatilag, az ilyen anyagokból előállított termékek exportja, nem pedig azok hazai használatra történő visszatartása során érvényesül.
3. A származási igazolás hatálya alá tartozó termékek exportőre a vámhatóságok kérésére bármikor köteles benyújtani minden szükséges okmányt annak bizonyítására, hogy az érintett termékek előállításában felhasznált nem származó anyagok tekintetében visszatérítésre nem került sor, valamint hogy az ilyen anyagokra vonatkozó valamennyi vámot és azonos hatású díjat megfizették.
4. Az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit a 8. cikk (2) bekezdése szerinti csomagolás, a 9. cikk szerinti tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok, és a 10. cikk szerinti, készletet alkotó termékek tekintetében alkalmazni kell, amennyiben e tételek nem származók.

5. Az (1)–(4) bekezdés rendelkezései kizárólag olyan anyagok tekintetében alkalmazandók, amelyekre e megállapodás vonatkozik. Továbbá nem zárják ki a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazását, amely az e megállapodás rendelkezéseivel összhangban történő kivitel esetében alkalmazandó.

V. CÍM

A SZÁRMAZÁS IGAZOLÁSA

16. CIKK

Általános követelmények

1. A Közösségből származó termékek a Bosznia és Hercegovinába történő behozatalkor, és a Bosznia és Hercegovinából származó termékek a Közösségbe történő behozatalkor részesülnek az e megállapodás által biztosított előnyökből, amennyiben azokhoz bemutatják:
 - a) az EUR.1 szállítási bizonyítványt, amelynek mintáját a III. melléklet tartalmazza; vagy
 - b) a 22. cikk (1) bekezdésében meghatározott esetekben az exportőr által a számlán, szállítólevélen vagy más, az érintett termék azonosítására alkalmas, kellően részletezett leírást tartalmazó kereskedelmi okmányon kiadott nyilatkozatot (a továbbiakban: számlanyilatkozat); a számlanyilatkozat szövegét a IV. melléklet tartalmazza.
2. Az e cikk (1) bekezdésétől eltérve a 27. cikkben meghatározott esetekben a jegyzőkönyv szerinti származó termékek anélkül részesülnek az e megállapodás szerinti kedvezményekben, hogy a fent említett okmányok benyújtására szükség lenne.

17. CIKK

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló ország vámhatósága bocsátja ki az exportőr vagy – az exportőr felelősségére – meghatalmazott képviselője által írásban benyújtott kérelemre.
2. E célból az exportőr vagy meghatalmazott képviselője kitölti mind az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mind a kérelmet, amelyek mintáit a III. melléklet tartalmazza. Ezeket a formanyomtatványokat e megállapodás nyelveinek egyikén kell kitölteni, az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően. Kézírással történő kitöltés esetén a formanyomtatványokat tintával és nyomtatott betűvel kell kitölteni. Az árumegnevezést az e célra szolgáló rovatban úgy kell megadni, hogy üres sorok ne maradjanak. Ha a rovat nincs teljesen kitöltve, egy vízszintes vonalat kell húzni a megnevezés utolsó sora alatt, az üresen hagyott helyet pedig átlós vonallal kell áthúzni.
3. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőrnek az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállító exportáló ország vámhatóságainak kérésére bármikor be kell nyújtania minden olyan megfelelő okmányt, amely igazolja az érintett termékek származó helyzetét, valamint az e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesülését.
4. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a Közösség egy tagállamának vagy Bosznia és Hercegovinának a vámhatósága adja ki, amennyiben az adott termékek a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származó termékeknek tekinthetők, és teljesítik a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.
5. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadó vámhatóság megtesz minden szükséges intézkedést a termékek származó minősítésének és e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesítésének ellenőrzésére. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni. Továbbá biztosítják, hogy a (2) bekezdésben említett formanyomtatványok megfelelően legyenek kitöltve. Különösen

ellenőrzik, hogy az árumegnevezésre fenntartott helyet mindenfajta hamis kiegészítés lehetőségét kizárva töltötték-e ki.

6. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállításának dátumát a bizonyítvány 11. rovatában kell feltüntetni.

7. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a vámhatóság kiállítja és az exportőr rendelkezésére bocsátja, amint a tényleges kivitel megtörténik vagy az biztosított.

18. CIKK

Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

1. A 17. cikk (7) bekezdésétől függetlenül az EUR.1 szállítási bizonyítvány kivételesen az adott termékek kivitele után is kibocsátható, ha:

a) a kivitelkor tévedés, nem szándékos mulasztás vagy különleges körülmények miatt nem állították ki;

vagy

b) a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítják, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállították, de technikai okokból a behozatalkor nem fogadták el.

2. Az (1) bekezdés végrehajtásához az exportőrnek jeleznie kell kérelmében azon termékek kivitelének helyét és időpontját, amelyekre az EUR.1 szállítási bizonyítvány vonatkozik, és meg kell jelölnie kérelmének okait.

3. A vámhatóságok csak akkor állíthatják ki utólag az EUR.1 szállítási bizonyítványt, ha ellenőrizték, hogy az exportőr kérelmében foglalt adatok megegyeznek a megfelelő okmányokban foglaltakkal.

4. Az utólagosan kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítványt az alábbi angol nyelvű szöveggel kell érvényesíteni: „ISSUED RETROSPECTIVELY”.
5. A (4) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

19. CIKK

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány eltulajdonítása, elvesztése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az azt kiállító vámhatóságtól kérelmezheti, hogy a hatóság birtokában lévő kiviteli okmányok alapján másodlatot állítson ki.
2. Az ily módon kibocsátott másodlatot az alábbi angol szóval kell érvényesíteni: „DUPLICATE”.
3. A (2) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.
4. A másodlaton fel kell tüntetni az eredeti EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátásának dátumát, és a másodlat ettől a naptól érvényes.

20. CIKK

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján

Amikor a származó termékeket a Közösség területén vagy Bosznia és Hercegovinában vámhivatal ellenőrzése alá helyezik, az eredeti származási igazolást egy vagy több EUR.1 szállítási igazolással lehet helyettesíteni, hogy az adott termékek egészét vagy azoknak csupán egy részét a Közösség

vagy Bosznia és Hercegovina területén belül más helyre lehessen szállítani. A helyettesítő EUR.1 szállítási bizonyítvány(oka)t az a vámhivatal állítja ki, amelynek ellenőrzése alá helyezték a termékeket.

21. CIKK

Könyvelés szerinti elkülönítés

1. Amennyiben az azonos és felcserélhető származó és nem származó anyagok elkülönített raktározása jelentős költséggel vagy nehézséggel járna, a vámhatóságok az érintettek írásos kérelmére engedélyezhetik az úgynevezett „könyvelés szerinti elkülönítés” módszerének alkalmazását az ilyen raktározás alkalmazása során.
2. E módszernek biztosítania kell egy bizonyos referencia-időszakon keresztül, hogy a származónak tekinthető termékek száma megegyezzen azzal a számmal, amelyet a raktározás fizikai elválasztásával nyertek volna.
3. A vámhatóságok adhatnak ilyen engedélyt a szükségesnek ítélt feltételek betartása mellett.
4. E módszer nyilvántartására és alkalmazására a termék előállításának helye szerinti országban alkalmazandó általános számviteli alapelvek szerint kerül sor.
5. E könnyítés kedvezményezettje a helyzettől függően kiállíthat, vagy kérelmezhet származási igazolást a termékek azon mennyiségére, amely származónak tekinthető. A vámhatóságok kérésére a kedvezményezettnek nyilatkozatot kell tennie arról, hogy a készleteket hogyan kezelték.
6. A vámhatóság a felhatalmazás alkalmazását figyelemmel kíséri, és azt bármikor visszavonhatja, ha a kedvezményezett bármilyen formában szabálytalanul él a felhatalmazással, vagy nem tesz eleget az e jegyzőkönyvben meghatározott feltételek bármelyikének.

22. CIKK

A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

1. A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett számlanyilatkozatot kiállíthatja:

a) a 23. cikk értelmében az elfogadott exportőr,

vagy

b) egy vagy több csomagból álló és 6 000 EUR összértéket meg nem haladó, származó terméket tartalmazó bármely szállítmány exportőre.

2. Számlanyilatkozatot akkor lehet kiállítani, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek.

3. A számlanyilatkozatot kiállító exportőrnek késznek kell lennie arra, hogy az exportáló ország vámhatóságának kérelmére bármikor bemutassa az érintett termék származó minősítését, valamint e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítését igazoló megfelelő okmányokat.

4. Az exportőr a számlanyilatkozatot – amelynek szövegét a IV. melléklet tartalmazza – a számlára, a szállítólevélre vagy más kereskedelmi okmányra rágépelve, rábélyegezve vagy rányomtatva, az említett mellékletben meghatározott nyelvi változatok valamelyikének felhasználásával és az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően állítja ki. Ha a nyilatkozatot kézírással töltik ki, tintát és nyomtatott betűket kell használni.

5. A számlanyilatkozaton szerepelnie kell az exportőr eredeti, kézzel írt aláírásának. A 23. cikk értelmében elfogadott exportőrnek azonban nem szükséges ezeket a nyilatkozatokat aláírnia, amennyiben az exportáló ország vámhatóságánál írásos formában kötelezettséget vállal arra, hogy minden öt megjelölő számlanyilatkozatért ugyanúgy teljes felelősséget vállal, mintha azokat saját kezűleg aláírta volna.

6. A számlanyilatkozatot az exportőr az érintett termékek kivitelekor vagy azt követően állíthatja ki, azzal a feltétellel, hogy azt a termékek behozatalát követően legkésőbb két éven belül bemutatja az importáló országban.

23. CIKK

Elfogadott exportőr

1. Az exportáló ország vámhatóságai engedélyezhetik bármely exportőrnek (a továbbiakban: elfogadott exportőr), aki gyakran szállít e megállapodás hatálya alá tartozó termékeket, hogy az érintett termékek értékétől függetlenül számlanyilatkozatot állítson ki. Az ilyen felhatalmazás megszerzése iránt érdeklődő exportőrnek a vámhatóságokat kielégítő összes olyan biztosítékot meg kell adni, ami a termékek származóvá történő minősítésének, valamint az e jegyzőkönyvben foglalt követelmények teljesítésének az ellenőrzéséhez szükséges.
2. A vámhatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel adhatják meg az elfogadott exportőr státuszt.
3. A vámhatóság az elfogadott exportőrnek vámfelhatalmazási számot ad, amelyet fel kell tüntetni a számlanyilatkozaton.
4. A vámhatóság nyomon követi, hogy az elfogadott exportőr hogyan használja fel a felhatalmazást.
5. A vámhatóság bármikor visszavonhatja a felhatalmazást. Így kell eljárnia abban az esetben, ha az elfogadott exportőr már nem nyújtja az (1) bekezdésben említett garanciákat, már nem teljesíti a (2) bekezdésben említett feltételeket, vagy más módon szabálytalanul használja fel a felhatalmazást.

24. CIKK

A származási igazolás érvényessége

1. A származási igazolás a kiviteli országban történő kiállítás napjától számított négy hónapig érvényes, és azt ezen időszak alatt be kell nyújtani a behozatali ország vámhatóságának.
2. Az importáló ország vámhatóságának az (1) bekezdésben meghatározott bemutatási határidő után benyújtott származási igazolásokat akkor lehet elfogadni a kedvezményes bánásmód alkalmazásának céljából, ha ezen okmányok megállapított határidőre történő benyújtását kivételes körülmények akadályozták meg.
3. A késedelmes benyújtás más eseteiben az importáló ország vámhatósága akkor fogadhatja el a származási igazolást, ha a termékeket az említett határidő előtt benyújtották.

25. CIKK

A származási igazolás benyújtása

A származási igazolásokat az importáló ország vámhatóságai részére az ezen országban alkalmazandó eljárásoknak megfelelően kell benyújtani. Az említett hatóság előírhatja, hogy a származási igazolásról fordítást kell készíteni, és megkövetelheti azt is, hogy a behozatali nyilatkozathoz csatolják az importőr arra vonatkozó megállapítását, miszerint a termékek eleget tesznek e megállapodás végrehajtása szempontjából megkívánt feltételeknek.

26. CIKK

Részletekben történő behozatal

Olyan esetben, amikor az importőr kérésének és az importáló ország vámhatósága által meghatározott feltételeknek megfelelően, a Harmonizált Rendszer 2(a) általános szabályának

értelmében, a Harmonizált Rendszer XVI. és XVII. áruosztálya, vagy a 7308 és a 9406 vámtarifaszáma alá besorolt termékeket szétszerelt vagy nem összeszerelt állapotban, részletekben importálják, az ilyen termékekre vonatkozóan egyetlen származási igazolást kell a vámhatósághoz az első részlet behozatalakor benyújtani.

27. CIKK

A származási igazolás alóli mentességek

1. A magánszemélytől magánszemélynek kis csomagként küldött, vagy az utasok személyes poggyászának részét képező termékeket származási igazolás benyújtása nélkül származó termékeként kell vámkezelni, feltéve, hogy az ilyen termékeket nem kereskedelmi forgalomban hozzák be és e jegyzőkönyv feltételeinek megfelelő termékként jelentették be azokat, továbbá nem fér kétség ahhoz, hogy ez a nyilatkozat megfelel a valóságnak. A postán küldött termékek esetében ezt a nyilatkozatot a CN22/CN23 jelű vámnyilatkozaton, vagy az eme okmányhoz csatolt papírlapon lehet megtenni.
2. Az esetenkénti és kizárólag a címzett, az utas vagy családjuk személyes használatára szánt termékek behozatala nem tekinthető kereskedelmi behozatalnak, ha a termékek jellegéből és mennyiségéből nyilvánvaló, hogy nem szolgálnak kereskedelmi célokat.
3. A fentiekén túlmenően e termékek összértéke kis csomagok esetében nem haladhatja meg az 500 EUR-t, az utasok személyes poggyászának részét képező termékek esetében pedig az 1 200 EUR-t.

28. CIKK

Igazoló okmányok

A 17. cikk (3) bekezdésében és a 22. cikk (3) bekezdésében említett, annak bizonyítására szolgáló okmányok, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvánnyal vagy számlanyilatkozattal kísért termékek a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek, többek között a következőkből állhatnak:

- a) közvetlen bizonyíték az exportőr vagy a beszállító által az érintett áruk beszerzése érdekében végrehajtott eljárásokról, amely például elszámolásaiban vagy belső könyvelésében található;
- b) olyan okmányok, amelyek a felhasznált anyagok származási minősítését igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;
- c) olyan okmányok, amelyek az anyagoknak a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában történő megmunkálását vagy feldolgozását igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;
- d) a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában ennek a jegyzőkönyvnek megfelelően – vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikében az ebben a jegyzőkönyvben foglaltakkal azonos származási szabályoknak megfelelően – kiállított vagy kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy számlanyilatkozat, amely igazolja a felhasznált anyagok származó helyzetét;
- e) a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra vonatkozó megfelelő bizonyíték a 12. cikk alkalmazásakor, amely igazolja, hogy az abban a cikkben foglalt követelmények teljesültek.

29. CIKK

A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőr köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.
2. A számlanyilatkozatot kiállító exportőr köteles legalább három évig megőrizni e számlanyilatkozat másolatát, valamint a 22. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.
3. A kiviteli ország vámhatósága, amely az EUR.1 szállítási bizonyítványt kibocsátotta, köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (2) bekezdésében említett kérelmet.
4. A behozatali ország vámhatósága köteles legalább három évig megőrizni a hozzá benyújtott EUR.1 szállítási bizonyítványokat és számlanyilatkozatokat.

30. CIKK

Eltérések és alaki hibák

1. A származási igazoláson szereplő adatok és a termékek behozatalához szükséges vámkezelés elvégzése céljából a vámhivatalhoz benyújtott okmányokon tett nyilatkozatok közötti kisebb eltérések felfedezése nem teszi a származási igazolást eleve érvénytelenné vagy semmissé, ha hitelt érdemlően megállapítást nyer, hogy ez az okmány megfelel a bemutatott termékeknek.
2. Az olyan nyilvánvaló alaki hibák, mint például a származási igazoláson előforduló gépelési hibák, nem vezetnek szükségszerűen az okmányok visszautasításához, ha ezek a hibák nem olyan jellegűek, hogy kétséggé tennék az okmányon tett nyilatkozat helyességét.

31. CIKK

Euróban kifejezett összegek

1. A 22. cikk (1) bekezdése b) pontja és a 27. cikk (3) bekezdése rendelkezéseinek alkalmazása érdekében azokban az esetekben, amikor a termékeket eurótól eltérő pénznemben számlázzák, a Közösség tagállamai, valamilyen Bosznia és Hercegovina, valamint a 3. és 4. cikkben említett más országok vagy területek nemzeti valutájában kifejezett, az euróban kifejezett összegekkel egyenértékű összegeket évente kell rögzíteni.
2. Egy szállítmány a 22. cikk (1) bekezdése b) pontjának vagy a 27. cikk (3) bekezdésének rendelkezései szerinti kedvezményben a kiállított számla pénzneme alapján részesülhet, az érintett ország által meghatározott összegeknek megfelelően.
3. A felhasználandó, bármely adott nemzeti pénznemben kifejezett összegek megegyeznek az október első munkanapján az euróban kifejezett összegek ilyen valutában számított értékével. Az összegeket október 15-ig kell az Európai Bizottsággal közölni, és azok a következő év január 1-jétől alkalmazandók. A vonatkozó összegekről az Európai Bizottság az összes érintett országot tájékoztatja.
4. Az egyes országok az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemre történő átszámítása eredményeként keletkező összeget kerekíthetik akár felfelé, akár lefelé. A kerekített összeg 5 %-ot meghaladó mértékben nem térhet el az átszámítással kapott összegtől. Az egyes országok változtatás nélkül is megtarthatják az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemben kifejezett egyenértékét, amennyiben – a (3) bekezdésben előírt éves kiigazítás időpontjában – ennek az összegnek az átváltása a kerekítések előtt nem haladja meg a 15 %-os emelkedést a nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték tekintetében. A nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték változtatás nélkül megtartható, ha az átváltás csökkenést eredményez az egyenérték tekintetében.
5. Az euróban kifejezett összegeket a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina kérésére a stabilizációs és társulási bizottság vizsgálja felül. A felülvizsgálat során a stabilizációs és társulási bizottság megfontolás tárgyává teszi, hogy kívánatos-e az érintett korlátok hatását reálértékben

továbbra is fenntartani. Ebből a célból úgy határozhat, hogy módosítja az euróban kifejezett összegeket.

VI. CÍM

KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

32. CIKK

Kölcsönös segítségnyújtás

1. A közösség tagállamai, valamint Bosznia és Hercegovina vámhatóságai az Európai Bizottságon keresztül megküldik egymásnak a vámhivatalaikban az EUR.1 szállítási bizonyítványok kiállításához használt bélyegzők mintáit, valamint az e bizonyítványok és számlanyilatkozatok ellenőrzéséért felelős vámhatóságaik címét.
2. E jegyzőkönyv megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina az illetékes vámigazgatásokon keresztül segítik egymást az EUR.1 szállítási bizonyítványok és a számlanyilatkozatok valódiságának, valamint az ezen okmányokon megadott információk helyességének ellenőrzésében.

33. CIKK

A származási igazolások ellenőrzése

1. A származási igazolások utólagos ellenőrzését szűrőpróbaszerűen vagy akkor kell elvégezni, ha az importáló ország vámhatóságainak alapos okuk van kételkedni az ilyen okmányok valódiságában vagy az érintett termékek származó minősítésében, illetve e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítésében.

2. Az (1) bekezdés rendelkezéseinek végrehajtása érdekében az importáló ország vámhatóságai visszaküldik az EUR.1 szállítási bizonyítványt és – ha benyújtották – a számlát, a számlanyilatkozatot vagy ezen okmányok másolatát az exportáló ország vámhatóságainak, szükség szerint megadva a vizsgálat okát. Az ellenőrzésre irányuló kérelem alátámasztásaként ugyancsak meg kell küldeni minden olyan rendelkezésre álló okmányt és információt, amely a származási igazoláson megadott információk helytelen voltára utalnak.
3. Az ellenőrzést az exportáló ország vámhatóságai végzik el. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni.
4. Ha az importáló ország vámhatóságai úgy határoznak, hogy a vizsgálat eredményének megérkezéséig felfüggesztik az érintett termékekre vonatkozó kedvezményes bánásmódot, az importőrnek felajánlják a termékek kiadását a szükségesnek ítélt elővigyázatossági intézkedések mellett.
5. Az ellenőrzést kérő vámhatóságokat a lehető legrövidebb időn belül tájékoztatni kell ezen ellenőrzés eredményeiről. Az eredményeknek világosan jelezniük kell, hogy az okmányok valódiak-e, valamint hogy az adott termékek a Közösségből, Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származónak tekinthetők-e, és hogy teljesítik-e a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.
6. Amennyiben alapos gyanúra okot adó esetekben az ellenőrzés iránti kérelem napjától számított tíz hónapon belül nem érkezik válasz, vagy ha a válasz nem tartalmaz elegendő információt a szóban forgó okmány valóságának vagy a termékek tényleges származásának megállapításához, a kérelmet előterjesztő vámhatóságok – kivéve ha kivételes körülmények állnak fenn – visszautasítják a kedvezményes bánásmódra való jogosultságot.

34. CIKK

Vitarendezés

Ha a 33. cikk szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ellenőrzés végrehajtásáért felelős vámhatóságok között nem lehet rendezni, vagy ha ezek a jegyzőkönyv értelmezésével kapcsolatos kérdést vetnek fel, az ilyen vitákat a stabilizációs és társulási bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai között felmerülő valamennyi vita az említett ország jogrendszerének a hatálya alá tartozik.

35. CIKK

Büntetések

Minden olyan személyt, aki olyan okmányt állít vagy állíttat ki, amely különböző termékek részére a kedvezményes bánásmód biztosítása céljából helytelen információkat tartalmaz, büntetéssel kell sújtani.

36. CIKK

Vámszabad területek

1. A Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina minden szükséges lépést megtesz annak érdekében, hogy a származási igazolás mellett kereskedelem tárgyát képező olyan termékek, amelyek szállítás közben igénybe veszik a területükön lévő vámszabad területeket, ne legyenek más termékekkel kicserélhetők, valamint, hogy az állapotromlás megelőzéséhez szükséges szokásos eljáráson kívül semmilyen más művelet végrehajtására ne kerülhessen sor rajtuk.

2. Az (1) bekezdésben foglalt rendelkezések alóli kivételként, olyan esetekben, amikor a Közösség területéről vagy Bosznia és Hercegovinából származó termékeket származási igazolás fedezete mellett vámszabad területekre hoznak be, és ezek a termékek ott valamilyen kezelésen vagy feldolgozáson mennek keresztül, az exportőr kérésére az érintett hatóságok, amennyiben a végrehajtott kezelés vagy feldolgozás az e jegyzőkönyvben meghatározott rendelkezések betartása mellett történt, új EUR.1 szállítási bizonyítványt adnak ki.

VII. CÍM

CEUTA ÉS MELILLA

37. CIKK

E jegyzőkönyv alkalmazása

1. A 2. cikkben használt „Közösség” kifejezés nem vonatkozik Ceutára és Melillára.
2. A Bosznia és Hercegovinából származó termékek, amikor azokat Ceutába vagy Melillába importálják, minden szempontból ugyanolyan vámeljáráásban részesülnek, mint amelyet a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság Európai Közösségekhez való csatlakozási okmánya 2. jegyzőkönyve alapján a Közösség vámterületéről származó termékek esetében alkalmaznak. E megállapodás hatálya alá tartozó, és Ceutából, valamint Melillából származó termékek importja esetében Bosznia és Hercegovina ugyanolyan vámeljárást köteles alkalmazni, mint amelyet a Közösségből behozott és onnan származó termékek esetében alkalmaz.
3. A (2) bekezdésnek a Ceutáról és Melilláról származó termékek tekintetében történő alkalmazása érdekében ezt a jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni, a 38. cikkben meghatározott különös feltételekre is figyelemmel.

38. CIKK

Különös feltételek

1. Feltéve, hogy azokat a 13. cikk rendelkezéseinek megfelelően közvetlenül szállították, a következők tekintendők:

1.1. Ceutáról és Melilláról származó termékeknek:

- a) a teljes egészében Ceután és Melillán előállított termékek;
- b) azok a Ceután és Melillán előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

- i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

- ii. ezek a termékek Bosznia és Hercegovinából, vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

1.2. Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek:

- a) a teljes egészében Bosznia és Hercegovinában előállított termékek;
- b) azok a Bosznia és Hercegovinában előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

- i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

- ii. ezek a termékek Ceutából és Melillából, vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

2. Ceuta és Melilla egységes területnek minősül.
3. Az exportőrnek vagy meghatalmazott képviselőjének az EUR.1 szállítási bizonyítványok 2. rovatában vagy a számlanyilatkozatokon fel kell tüntetnie a „Bosznia és Hercegovina” és a „Ceuta és Melilla” szavakat. Ezen felül a Ceutáról és Melilláról származó termékek esetében ezt az EUR.1 szállítási bizonyítvány 4. rovatában vagy a számlanyilatkozaton is jelezni kell.
4. E jegyzőkönyvnek Ceuta és Melilla területén való alkalmazásáért a spanyol vámhatóságok felelnek.

VIII. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

39. CIKK

E jegyzőkönyv módosításai

A stabilizációs és társulási tanács határozhat az e jegyzőkönyvben foglalt rendelkezések módosításáról.

A 2. JEGYZŐKÖNYV I. MELLÉKLETE

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A II. MELLÉKLETBEN FOGLALT LISTÁHOZ

1. megjegyzés

A lista azokat a feltételeket sorolja fel, amelyek minden termék esetében követelményként jelentkeznak ahhoz, hogy a 2. jegyzőkönyv 6. cikke értelmében kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottak lehessen tekinteni.

2. megjegyzés

- 2.1. A lista első két oszlopa az előállított terméket ismerteti. Az első oszlop megadja a Harmonizált Rendszerben használt vámtarifa- vagy árucsoportszámot, a második oszlop pedig a rendszerben e vámtarifaszámhoz vagy árucsoporthoz besorolt árukról ad leírást. Az első két oszlopban szereplő minden egyes bejegyzéssel kapcsolatban a 3. vagy a 4. oszlop tartalmaz szabályt. Abban a néhány esetben, amikor az első oszlopban lévő számot egy „ex” szó előzi meg, ez azt jelenti, hogy a 3. vagy 4. oszlopban szereplő szabály csak a vámtarifaszámnak a 2. oszlopban meghatározott részére vonatkozik.
- 2.2. Amennyiben az 1. oszlopban vámtarifaszámok csoportja vagy egy árucsoport száma szerepel, és ezért a 2. oszlop a termékeket általános kifejezésekkel nevezi meg, a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály mindazokra a termékekre vonatkozik, amelyek a Harmonizált Rendszer szerint az adott árucsoport vámtarifaszámai vagy az 1. oszlopban összevont vámtarifaszámok valamelyike alá tartoznak.
- 2.3. Amennyiben a listában egy vámtarifaszámon belüli különböző termékekre különböző szabályok vonatkoznak, minden egyes francia bekezdés tartalmazza a vámtarifaszám azon részének megnevezését, amelyre a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály vonatkozik.
- 2.4. Amennyiben az első két oszlopban szereplő tételre mind a 3., mind a 4. oszlop meghatároz egy szabályt, az exportőr választhat, hogy a 3. vagy a 4. oszlopban ismertetett szabályt alkalmazza. Ha a 4. oszlopban nincs megadva származási szabály, a 3. oszlopban megadott szabályt kell alkalmazni.

3. megjegyzés

- 3.1. A 2. jegyzőkönyv 6. cikkében szereplő rendelkezéseket, amelyek a más termékek előállításához használt olyan termékekre vonatkoznak, amelyek megszerezték a származó minősítést, attól függetlenül kell alkalmazni, hogy ennek a minősítésnek a megszerzésére abban az üzemben került-e sor, ahol ezeket a termékeket felhasználják, vagy valamely fél másik üzemében.

Például:

Egy 8407 vámtarifaszám alá besorolt gép, amelyre vonatkozóan a szabály megállapítja, hogy a beépített nem származó anyagok értéke nem haladhatja meg a gyártelepi ár 40 %-át, az ex 7224 vámtarifaszám alá besorolt „egyéb, kovácsolással durván alakított ötvöztött acél”-ból készül.

Amennyiben ezt az anyagot nem a Közösség területéről származó ingotból kovácsolták, ez az anyag a jegyzékben az ex 7224 vámtarifaszámra megadott szabály alapján már megszerezte a származó minősítést. A kovácsdarab ekkor származónak számíthat a motor értékalkulációjában, függetlenül attól, hogy ugyanabban a gyárban vagy a Közösségben egy másik gyárban állították-e elő. A nem származó ingot értékét a nem származó anyagok értékének összesítése során így tehát nem kell már figyelembe venni.

3.2. A listán szereplő szabály a megkövetelt legkisebb mennyiségű megmunkálást vagy feldolgozást képviseli, több megmunkálás vagy feldolgozás elvégzése szintén a származó helyzet megszerzését eredményezheti; fordított esetben, az ennél alacsonyabb szintű megmunkálás vagy feldolgozás nem tud származó minősítést biztosítani. Így tehát, ha valamely szabály lehetővé teszi, hogy az előállítás egy bizonyos szintjén nem származó anyagot használjanak fel, az ilyen anyag felhasználása az előállításnak egy korábbi szakaszában megengedett, a későbbi szakaszában viszont már nem az.

3.3. A 3.2. megjegyzés sérelme nélkül, amikor valamely szabály az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból” kifejezést használja, akkor a bármely vámtarifaszám alá besorolt anyag (még a termékkel azonos leírással, azonos vámtarifaszám alatt szereplő anyagok is) felhasználhatók, figyelembe véve természetesen azokat a konkrét korlátozásokat, amelyek az adott szabályban ugyancsak szerepelhetnek.

Mindazonáltal, az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, ideértve a ... vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” vagy az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, ideértve a termékkel azonos vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” azt jelenti, hogy bármely vámtarifaszám alá besorolt anyag felhasználható, kivéve a lista 2. oszlopában a termékre megadott leírással azonos leírásút.

- 3.4. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egynél több anyagból is elő lehet állítani, ez azt jelenti, hogy az anyagok bármelyike vagy több ilyen anyag is felhasználható. Ebből nem következik, hogy mindegyik anyagot fel kell használni.

Például:

Az 5208–5212 vámtarifaszámok alatt szereplő szövetekre vonatkozó szabály megállapítja, hogy azok előállításához természetes szálak használhatók, valamint, hogy – az egyéb anyagok mellett – vegyi anyagok is felhasználhatók. Ez nem jelenti azt, hogy mindkettőt használni kell; használható akár az egyik, akár a másik, akár pedig mindkettő.

- 3.5. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egy bizonyos anyagból kell előállítani, a feltétel nyilvánvalóan nem tiltja más olyan anyagok felhasználását, amelyek jellegüknél fogva nem felelhetnek meg a szabálynak. (A textiliákra vonatkozóan lásd az alábbi 6.2. megjegyzést.)

Például:

Az 1904 vámtarifaszám alá besorolt élelmiszerekre vonatkozó szabály, amely kifejezetten kizárja a gabona és származékai használatát, nem tiltja az ásványi sók, vegyi anyagok és más olyan adalékanyagok használatát, amelyek nem gabonából előállított termékek.

Ez azonban nem vonatkozik az olyan termékekre, amelyek – noha a jegyzékben meghatározott konkrét anyagokból nem gyárthatók – egy ugyanilyen természetű anyagból a gyártásnak egy korábbi szakaszában előállíthatók.

Például:

Az ex 62. árucsoport alá besorolt egyik olyan ruházati cikk esetében, amelyet nem szövött anyagokból állítanak elő, ha az ilyen osztályba tartozó ruházati cikkhez kizárólag nem származó fonalat szabad használni, nem lehet nem szövött textilanyagból kiindulni – még abban az esetben sem, ha nem szövött anyagokat szokásos körülmények között nem lehet

fonalból előállítani. Ilyen esetben a kiinduló anyag rendszerint a fonal előtti, azaz a rost állapot.

- 3.6. Ha a lista valamely szabályában két százaléértéket is megadnak a felhasználható nem származó anyagok maximális értékére, akkor e százaléértékeket nem lehet összeadni. Más szóval, a felhasznált összes nem származó anyag maximális értéke semmiképpen nem haladhatja meg a megadott legmagasabb százaléértéket. Nem lehet továbbá túllépni az egyes adott anyagok vonatkozásában alkalmazandó egyes százalékos arányokat sem.

4. megjegyzés

- 4.1. A listában használt „természetes szálak” kifejezés a mesterséges és szintetikus szálaktól eltérő szálakra vonatkozik. Használata a fonás előtti szakaszok jelölésére korlátozott, a hulladékot is ideértve, és – hacsak más kikötés nincs – a kártolt, fésült vagy más módon feldolgozott, de nem megfont szálakat öleli fel.
- 4.2. A „természetes szálak” fogalma a 0503 vámtarifaszám alá besorolt lószőrt, az 5002 és 5003 vámtarifaszám alá besorolt selymet, továbbá az 5101–5105 vámtarifaszámok alá besorolt gyapjúszálat, a finom és durva állati szőrt, az 5201–5203 vámtarifaszámok alá besorolt pamutszálat, valamint az 5301–5305 vámtarifaszámok alá besorolt egyéb növényi szálat foglalja magában.
- 4.3. A listában használt „textilpép”, „vegyi anyagok” és „papír előállítására szolgáló anyagok” kifejezések a mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy -fonalak előállítására felhasználható, az 50–63. árucsoportba nem sorolt anyagok megnevezésére szolgálnak.
- 4.4. A listában használt „szintetikus vagy mesterséges vágott szálak” kifejezés az 5501–5507 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonókábel, vágott szál vagy hulladék megjelölésére szolgál.

5. megjegyzés

5.1. Amennyiben a jegyzék egy adott termékével kapcsolatban erre a megjegyzésre hivatkoznak, a 3. oszlopban meghatározott feltételek nem alkalmazandók az e termék előállítása során felhasznált textilalapanyagokra, amelyek együttesen a felhasznált textilalapanyagok teljes tömegének legfeljebb 10 %-át teszik ki. (Lásd még az alábbi 5.3. és 5.4. megjegyzést is.)

5.2. Az 5.1. megjegyzésben említett tolerancia azonban csak az olyan vegyes termékek esetében alkalmazható, amelyek két vagy több alapvető textilanyagból készültek.

Az alapvető textilanyagok a következők:

- selyem,
- gyapjú,
- durva állati szőr,
- finom állati szőr,
- lószőr,
- pamut,
- papír előállítására szolgáló anyagok és papír,
- len,
- valódi kender,
- juta és más textilháncsrost,
- szizál és az Agave nemhez tartozó más növények rostjai,
- kókuszdiórost, abaka (manilakender), rami és más növényi eredetű textilrost,
- szintetikus végtelen szálak,
- mesterséges végtelen szálak,
- áramvezető végtelen szál,
- szintetikus vágott műszál polipropilénből,
- szintetikus vágott műszál poliészterből,
- szintetikus vágott műszál poliamidból,
- szintetikus vágott műszál poliakrilnitrilből,

- szintetikus vágott műszál poliimidből,
- szintetikus vágott műszál politetrafluor-etilénből,
- szintetikus vágott műszál poli(fenilén-szulfid)-ból,
- szintetikus vágott műszál poli(vinil-klorid)-ból,
- egyéb szintetikus vágott műszál,
- mesterséges vágott műszál viszkózból,
- egyéb mesterséges vágott műszál,
- rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,
- rugalmas poliészter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó termékek (fémezett fonal), amelyek egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot tartalmaznak,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó más termékek.

Például:

Az 5205 vámtarifaszám alá tartozó olyan fonal, amely az 5203 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálból és az 5506 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült, kevert fonal. Ezért az olyan nem származó szintetikus vágott szál, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani) akkor használható fel, ha az összsúlya a fonal súlyának legfeljebb a 10 %-át teszi ki.

Például:

Az 5112 vámtarifaszám alá besorolt olyan gyapjúszövet, amelyet az 5107 vámtarifaszám alá besorolt gyapjúfonalból és az 5509 vámtarifaszám alá besorolt szintetikus vágott szálból készült szintetikus fonalból készítettek, kevert szövet. Tehát az olyan szintetikus fonal, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy

textilipari pépből kell gyártani), vagy olyan gyapjúszövet, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy nem kártolt vagy fésült, vagy fonásra másként elő nem készített természetes szálakból kell gyártani), vagy a két anyag kombinációja akkor használható, ha azok összsúlya nem haladja meg a szövet súlyának a 10 %-át.

Például:

Az 5802 vámtarifaszám alá besorolt olyan tűzőtt textilszövet, amelyet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5210 vámtarifaszám alá tartozó pamutszövetből állítottak elő, csak akkor számít kevert terméknek, ha a pamutszövet maga is két különálló vámtarifaszám alá besorolt fonalból álló kevert szövet, vagy ha a felhasznált pamutfonalak maguk is keverték.

Például:

Ha a szóban forgó tűzőtt szövet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5407 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus szövetből készült, a felhasznált két fonal nyilvánvalóan két különböző textil alapanyag, így a tűzőtt szövet ennek megfelelően kevert termék.

- 5.3. A „rugalmas poliéter szegmensekkel előállított poliuretán fonal, paszományozott is” megnevezéshez tartozó fonalat tartalmazó termék esetén ez a tolerancia e fonal tekintetében 20 %.
- 5.4. Az olyan termékek esetében, amelyek „egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot” tartalmaznak, ez a tolerancia 30 % az érintett szalagban.

6. megjegyzés

- 6.1. Amennyiben a listában erre a megjegyzésre történik hivatkozás, az érintett konfekcionált termékekre a jegyzék 3. oszlopában meghatározott szabálynak nem megfelelő textilanyagok (a bélések és közbélések kivételével) felhasználhatók, azzal a feltétellel, hogy a termékétől

eltérő vámtarifaszám alá tartoznak, és hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 8 %-át.

- 6.2. A 6.3. megjegyzés sérelme nélkül, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagok szabadon felhasználhatók a textiltermékek előállítása során, textiltartalmuktól függetlenül.

Például:

Ha a lista valamely szabálya azt írja elő, hogy egy bizonyos textiltermék (például nadrág) előállításához fonalat kell használni, ez nem akadályozza meg a fémrészek – például gombok – használatát, mivel a gombok nem sorolandók az 50–63. árucsoportba. Ugyanilyen okoknál fogva, ez a szabály nem zárja ki a villámzárak használatát, noha a villámzárak rendszerint textilanyagot is tartalmaznak.

- 6.3. Amennyiben százalékos szabály érvényes, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagokat figyelembe kell venni a felhasznált nem származó anyagok értékének kiszámításakor.

7. megjegyzés

- 7.1. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 és ex 3403 vámtarifaszám alkalmazásában a „speciális célú eljárások” a következők:

- a) vákuumdesztilláció;
- b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;
- c) krakkolás;
- d) reformálás;
- e) extrakció szelektív oldószerrel;
- f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénnel vagy bauxittal;

- g) polimerizáció;
- h) alkilezés;
- i) izomerizálás.

7.2. A 2710, 2711 és 2712 vámtarifaszám alkalmazásában a „meghatározott eljárások” a következők:

- a) vákuumdesztilláció;
- b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;
- c) krakkolás;
- d) reformálás;
- e) extrakció szelektív oldószerrel;
- f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénnel vagy bauxittal;
- g) polimerizáció;
- h) alkilezés;
- i) izomerizálás;
- j) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt nehézolajok esetében, hidrogénnel történő kéntelenítés, amelynek eredményeként a kezelt termék kéntartalma legalább 85 térfogatszázaléka redukálódik (ASTM D 1266-59 T módszer);
- k) csak a 2710 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében paraffinmentesítés a szűréstől eltérő művelettel;
- l) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt nehézolajok esetében, hidrogénnel több mint 20 bar nyomáson és több mint 250 °C hőmérsékleten végzett katalitikus kezelés, a kéntelenítési eljárásen kívül, ha a hidrogén a vegyi folyamat aktív szereplője. Az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt kenőolajoknak hidrogénnel történő további kezelése (pl. hidrogénkikészítés vagy színtelenítés), különösen a szín és a stabilitás céljából, azonban nem számít különleges eljárásnak;
- m) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó fűtőolajok esetében atmoszférikus desztilláció, azzal a feltétellel, hogy ezeknek a termékeknek az ASTM D 86 módszerrel, a veszteségeket is beleértve, kevesebb mint 30 térfogatszázaléka desztillál át 300 °C-on;

- n) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt nehézolajok esetében, a gázolajok és fűtőolajok kivételével, kezelés nagyfrekvenciás elektromos koronakisülésekkel;
- o) csak az ex 2712 vámtarifaszám alá (a súlyát tekintve 0,75 %-nál kevesebb olajat tartalmazó vazelin, ozokerit, lignitviasz vagy tőzegviasz, paraffinviasz kivételével) besorolt nyerstermékek esetében, olajmentesítés frakcionált kristályosítással.

7.3. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902, valamint ex 3403 vámtarifaszámok alkalmazásában, az egyszerű eljárások, például a tisztítás, dekantálás, sóeltávolítás, vízelválasztás, szűrés, színezés, jelölés, a kéntartalom megállapítása különböző kéntartalmú termékekkel történő keverés révén, vagy az e vagy ehhez hasonló műveletek bármilyen kombinációja nem eredményeznek származást.

A 2. JEGYZŐKÖNYV II. MELLÉKLETE

*A NEM SZÁRMAZÓ ANYAGOKON VÉGREHAJTANDÓ
OLYAN MEGMUNKÁLÁSOK VAGY FELDOLGOZÁSOK JEGYZÉKE,
AMELYEK EREDMÉNYEKÉNT
AZ ELŐÁLLÍTOTT TERMÉK ELÉRHETI
A SZÁRMAZÓ MINŐSÍTÉST*

A listán említett termékek nem mindegyike szerepel feltétlenül e megállapodásban. E megállapodás egyéb részeit is szükséges tehát áttanulmányozni.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
1. árucsoport	Élő állatok	Az 1. árucsoport alá besorolt állatoknak teljes egészében előállítottnak kell lenni	
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas belsőségek	Előállítás, amelyben a 1. és 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
3. árucsoport	Halak és rákok, puhatestű és más gerinctelen víziállatok	Előállítás, amelyben a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 4. árucsoport	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer; kivéve:	Előállítás, amelyben a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve, cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is	Előállítás, amelyben: - a 4. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, - a 2009 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált gyümölcslé (az ananász, zöld citrom és a grapefruit-lé kivételével) származó és - a 17. árucsoport alá besorolt felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 5. árucsoport	Másutt nem említett állati eredetű termékek; kivéve:	Előállítás, amelyben a 5. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 0502	Kikészített sertés- és vaddisznósőr, sörte	A sörte és a szőr tisztítása, fertőtlenítése, válogatása és egyenesítése	
6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonló; vágott virágok és díszítőlombozat	Előállítás, amelyben: - a 6. árucsoport alá besorolt összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és - a felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, gyökerek és gumók	Előállítás, amelyben a 7. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
8. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék, citrusfélék vagy a dinnyefélék héja	Előállítás, amelyben: - a felhasznált összes gyümölcs és dióféle teljes egészében előállított, és - a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek, kivéve:	Előállítás, amelyben a 9. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
0901	Kávé nyersen, pörköelve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávét tartalmazó pótkávé	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
0902	Tea, aromásítva is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 0910	Fűszerkeverékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
10. árucsoport	Gabonafélék	Előállítás, amelyben a 10. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta; keményítők; inulin, búzasikér; kivéve:	Előállítás, amelyben a 0714 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált gabonaféle, élelmezési célra alkalmas növény, gyökér és gumó, illetőleg gyümölcs teljes egészében előállított	
ex 1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtarifaszám alá tartozó szárított, kifejtett hüvelyes zöldségből	A 0708 vámtarifaszám alá tartozó hüvelyes zöldségek szárítása és őrlése	

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari és gyógynövények, szalma és takarmány	Előállítás, amelyben a 12. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1301	Sellak; természetes mézga, gyanta, mézgyanta és oleorezin (például balzsam)	Előállítás, amelynek során a 1301 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:		
	- Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is	Előállítás módosítatlan nyálkából és dúsítóból	
	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; másutt nem említett növényi termékek	Előállítás, amelyben a 14. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj, és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
1501	Sertézsír (zsiradék is) és baromfiszír a 0209 és a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével		
	- Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, kivéve a 0203-as, 0206 és 0207 vámtarifaszám alá besoroltakat, illetve a 0506 vámtarifaszám alá besorolt csontokat	
	- Más	Előállítás a 0203 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó sertéshúsból vagy élelmezési célra alkalmas belsőségből, vagy a 0207 vámtarifaszám alá tartozó baromfihúsból és élelmezési célra alkalmas belsőségből	
1502	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével		
	- Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 0201, 0202, 0204 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontból	
	- Más	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1504	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:		
	- Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1504 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	- Más	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 1505	Finomított lanolin	Előállítás a 1505 vámtarifaszám alá tartozó nyers gypjűzsírból	
1506	Más állati zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:		
	- Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1506 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	- Más	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1507 - 1515	Növényi olajok és ezek frakciói		
	- Szójabab-, földimogyoró-, pálma-, kókuszdió- (kopra-), pálmamagbél-, babassu-, tung- (kínai-fa-) és oiticaolaj, mirtuszviasz és japánviasz, jojobaolaj frakciói és olajok műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételeivel	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	- Szilárd frakciók, a jojobaolaj szilárd frakcióinak kivételével	Előállítás az 1507–1515 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagból	
	- Más	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyag teljes egészében előállított	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve	Előállítás, amelyben: - a 2. árucsoport alá besorolt összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá besorolt anyagok azonban felhasználhatók	
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével:	Előállítás, amelyben: - a 2. és a 4. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá besorolt anyagok azonban felhasználhatók	
16. árucsoport	Húsból, halból, vagy rákból, puhatestűből, valamint más gerinctelen víziállatból készült termékek	Előállítás: - az 1. árucsoport alá besorolt állatokból, és/vagy - amelyben a 3. árucsoportba besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 17. árucsoport	Cukrok és cukorárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 1701	Nád- vagy répacukor és vegytiszta szacharóz szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, mûméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:		
	- Vegytiszta maltóz és fruktóz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1702 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	- Más cukor szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
	- Más	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag származó	
ex 1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények	Előállítás:	
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítéből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer- készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer- készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:		
	- Malátakivonat	Előállítás a 10. árucsoportba tartozó gabonafélékből	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás:	
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is:		
	- 20 tömegszázalékot nem meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított	
	- 20 tömegszázalékot meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá - a 2. és 3. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
1903	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek keményítőből pehely, szemcse, gyöngy, átszítált vagy hasonló formában	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, kivéve a 1108 vámtarifaszám alá besorolt burgonyakeményítőt	
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve	Előállítás: - a 1806 vámtarifaszám alá besoroltak kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, - amelyben az összes felhasznált gabonaféle és liszt (a durumbúza és a <i>Zea mays</i> kukorica, valamint ezek származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék	Előállítás a 11. árucsoport alá besoroltak kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	
ex 20. árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények, kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gyümölcs, dióféle és más növényrész teljes egészében előállított	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 2001	Yamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2004 és ex 2005	Burgonya liszt, dara vagy pelyhesített formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2006	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcsbőr és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcshéj, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítősanyag hozzáadásával is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 2008	- Diófélék, cukor vagy alkohol hozzáadása nélkül	Előállítás, amelynek során a 0801, 0802 és 1202–1207 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált származó dióféle és olajos mag értéke meghaladja a termék gyártelepi árának 60 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Mogoróvaj; gabonaalapú keverékek; Pálmafacsúcsrügy; kukorica	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	- Más, kivéve a más módon főzött, nem gőzölt vagy vízben nem forrázott gyümölcsök és diófélék, cukor hozzáadása nélkül, fagyasztva	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 21. árucsoport	Különféle ehető készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2101	Kávé-, tea- vagy matétea- kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé-, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávét, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben az összes cikória teljes egészében előállított	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:		
	- Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A mustárliszt vagy -dara, vagy elkészített mustár azonban felhasználható	
	- Mustárliszt és -dara, elkészített mustár	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 2002–2005 vámtarifaszám alá tartozó elkészített vagy tartósított zöldség kivételével	
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a felhasznált összes szőlő, vagy szőlőszármazék teljes egészében előállított	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevelek kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át, továbbá - amelyben a felhasznált összes gyümölcsle (az ananász, a zöld citrom és grépfrútlé kivételével) származó	
2207	Nem denaturált etilalkohol, legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	Előállítás: - a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá - amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
2208	Nem denaturált etil- alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital	Előállítás:	
ex 23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmány; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2301	Bálnaliszt; emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) halból vagy rákból és rákfélékből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatokból	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 2303	Kukoricakeményítő előállításánál keletkező maradék (kivéve az áztatólé-koncentrátumot), amelynek szárazanyagra számított fehérjetartalma meghaladja a 40 tömegszázalékot	Előállítás, amelyben az összes felhasznált kukorica teljes egészében előállított	
ex 2306	Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, 3 %-ot meghaladó olívaolaj-tartalommal	Előállítás, amelyben a felhasznált összes olíva teljes egészében előállított	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény	Előállítás, amelyben:	
ex 24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló; kivéve:	Előállítás, amelyben a 24. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 2403	Fogyasztási dohány	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2504	Természetes kristályos grafit, dúsított széntartalommal, tisztítva és őrlve	A széntartalom dúsítása, a nyers kristályos grafit tisztítása és őrlése	
ex 2515	Márvány, fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A márvány fűrészszeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 2516	Gránit, porfir, bazalt, homokkő és más emlékművi vagy építőkö, fűrészsel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A kő fűrészeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	
ex 2518	Kalcinált dolomit	A nem kalcinált dolomit kalcinálása	
ex 2519	Zúzott természetes magnézium-karbonát (magnezit), légmentesen lezárt konténerekben, és magnézium-oxid, vegyileg tisztán is, az olvasztott magnézián és a kiégetett (szinterezett) magnézián kívül	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Természetes magnézium-karbonát (magnezit) azonban felhasználható	
ex 2520	Gipsz kifejezetten fogászati célra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2524	Természetes azbesztszálak	Előállítás azbeszt- koncentrátumból	
ex 2525	Csillámpor	A csillám vagy csillámhulladék őrlése	
ex 2530	Földfestékek, kalcinálva vagy por alakban	A földfestékek kalcinálása vagy őrlése	
26. árucsoport	Ércék, salakok és hamu	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei, bitumenes anyagok; ásványi viaszok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2707	Kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert olajok, amelyekben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét, ha legalább 65 térfogatszázalékuk 250 °C hőmérsékleten átdesztillál (beleértve a könnyűbenzin és benzol keverékét is), energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2709	Bitumenes ásványokból előállított nyersolaj	A bitumenes anyagok roncsoló lepárlása	

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj lényeges alkotórésze; olajhulladék	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾	
2711	Földgáz és gáz- halmazállapotú más szénhidrogén	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
2712	Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ Vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2713	Ásványolajkocsz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2715	Természetes aszfaltot, természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok, szervetlen vagy szerves vegyületek nemesfémből, ritkaföldfémből, radioaktív elemekből vagy izotópokból, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2805	Kevert fém („Mischmetall”)	Előállítás elektrolízissel vagy hőkezeléssel, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2811	Kéntrioxid	Előállítás kéndioxidból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2833	Alumínium-szulfát	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2840	Nátriumperborát	Előállítás dinátrium-tetraborát-pentahidrátból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2852	Belső éterek higanyvegyületei; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	Nukleinsavak és sóik higanyvegyületei; vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, 2932, 2933 és 2934 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20%-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2901	Aciklikus szénhidrogének, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy	
		Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 2902	Ciklánok, ciklének (az azuléneken kívül), benzol, toluol, xilolok, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾	
ex 2905	Az e vámtarifaszám alá tartozó alkoholok és az etanol fémalkoholátjai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. Az e vámtarifaszám alá tartozó fémalkoholátok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2915	Telített, aciklikus, egybazisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszarmazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2915 és a 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 2932	- Belső éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Ciklikus acetálok és belső félacetálok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2933	Csak nitrogén- heteroatomos heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932 és a 2933 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2934	Nukleinsavak és sóik, vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932, a 2933 és a 2934 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2939	Mákszalma-koncentrátum, amely legalább 50 tömegszázalék alkaloidot tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3002	Emberi vér; állati vér terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra előkészítve; ellenszérumok és más vérfrakciók, valamint módosult immunológiai termékek biotechnológiai eljárással előállítva is; vakcinák, toxinok, mikrobiológiai kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek:		
	- Két vagy több alkotóelemből álló termékek, amelyeket terápiás vagy megelőzési célból kevertek össze, vagy ezen célból össze nem kevert termékek, kimért adagokban vagy formában, vagy a kiskereskedelemben szokásos kiserelésben	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más		
	-- Emberi vér	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	-- Állati vér terápiás vagy megelőzési célra előkészítve	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	-- Vérfrakciók az ellenszérumok, a hemoglobín és a szérumglobulin kivételeivel	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	-- Hemoglobin, vérglobulin és szérumglobulin	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	-- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3003 és 3004	Gyógyszerek (a 3002, 3005 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozó árak kivételével):		
	- A 2941 vámtarifaszám alá tartozó amikacinból előállítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, továbbá - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 3006	Az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 4. k) pontjában meghatározott gyógyszerhulladék	A termék eredeti besorolása szerinti származását meg kell tartani	
	- Steril sebészeti vagy fogászati tapadásgátlók, a nem felszívódók is:		
	- műanyagból	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- textíliából	Előállítás:	
	- otomia esetén történő használatra szánt eszköz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 31. árucsoport	Trágyázószerek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 3105	A nitrogén, foszfor és kálium közül két vagy három trágyázóelemet tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, illetve legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban, kivéve:	Előállítás:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 32. árucsoport	Cserző- vagy színezőkivonatok; tanninok és származékaik; festőanyagok, pigmentek és más színezékek; festékek és lakkok; gitt és masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3201	Tanninok és sóik, étereik, észtereik és más származékaik	Előállítás növényi eredetű cserzőkivonatból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3205	Színes lakkfesték; az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 3. pontjában meghatározott színes lakkfesték alapú készítmények ⁽¹⁾	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3203, 3204 és 3205 vámtarifaszám kivételével. A 3205 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- vagy testápoló készítmények, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj- koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az e vámtarifaszám alatt különböző „csoportok”- ba ⁽²⁾ tartozó anyagokat is. A termékével azonos csoportba tartozó anyagok azonban felhasználhatóak, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

¹ A 32. árucsoporthoz tartozó 3. megjegyzés értelmében ezek az anyagok színezéséhez használatos, vagy a színező készítmények előállítása során adalékként használt készítmények, kivéve, ha már a 32. árucsoport egy másik vámtarifaszáma alá sorolták be őket.

² „Csoport”-nak kell tekinteni a vámtarifaszám bármely részét, amelyet pontosvessző választ el a többi résztől.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószeres, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő vagy polírozó anyagok, gyertyák és hasonló termékek, mintázópaszta, „fogászati viasz” és gipsz alapú fogászati készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3403	Kenőanyag-készítmények 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványból nyert olajtartalommal	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3404	Műviaszok és elkészített viaszok:		
	- Paraffin alapú, ásványolajviasz, bitumenes ásványi anyagból nyert viasz, paraffingacs, izzasztott préselt paraffinviasz alapú	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve: - az 1516 vámtarifaszám alá tartozó viasz jellegű hidrogénezett olajok,	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
		- vegyileg meg nem határozott zsírsavak vagy ipari zsíralkoholok, amelyek hasonlóak a 3823 vámtarifaszám alá tartozó viaszokhoz;	
		- a 3404 vámtarifaszám alá tartozó anyagok	
		Ezek az anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20%-át	
ex 35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más alakított keményítő alappal készített enyvek:		
	- Észterezett és éterezett keményítők	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3505 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 1108 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3507	Másutt nem említett elkészített enzimek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; gyúlékony anyagok	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgófényképészeti termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is:		
	- Azonnal előhívó film színesfényképészethez, csomagolva	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3702	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti film tekercsben, bármilyen anyagból a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó film tekercsben:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3704	Megvilágított, de nem előhívott fényképészeti lemez, film, papír, karton és textil	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701–3704 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3801	- Kolloid grafit olajos szuszpenzióban és szemikolloid grafit; szénmassza elektródokhoz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Legalább 30 tömegszázalékban grafit és kőolaj keverékéből álló grafit, paszta formában	Előállítás, amelynek során a 3403 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3803	Finomított tallolaj	Nyers tallolaj finomítása	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3805	Tisztított szulfáatterpentin alkohol	A nyers szulfáatterpentinalkohol tisztítása desztillálással vagy finomítással	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 3806	Észtergyanta	Előállítás gyantasavból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3807	Faszurok (fakátrány szurok)	Fakátrány desztillációja	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3808	Rovarölők, patkányirtók, gombaölők, gyomirtók, csírázásgátló termékek, és növénynövekedés-szabályozó szerek, fertőtlenítők és hasonló készítmények, a kiskereskedelemben szokásos formában vagy csomagolásban kiszerelve, vagy mint készítmények vagy készárúk (pl. kénezett szalag, kénezett kanóc, és kénygyertya, légyfogó papír)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószer és pácanyagok)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3810	Fémfelület-marató szerek; folyósítószeres és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, vagy hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektrodák vagy -pálcák mag és bevonó anyagai	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkózitást javítók, korróziógátló készítmények és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhez valót is) vagy egyéb, hasonló céllal használt folyadékokhoz:		
	- Kenőolaj-adalékok kőolaj- vagy bitumenes ásványokból nyert olajtartalommal	Előállítás, amelynek során a 3811 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3812	Elkészített vulkanizálást gyorsítók; másutt nem említett gumi- vagy műanyaglágyítók; Antioxidáns készítmények és egyéb gumi- vagy műanyag-stabilizátorok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3813	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltógránátok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3814	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékek és hígítók; lakk- vagy festékeltávolítók	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3818	Elektronikai célokra kémiai elemekkel átitatott korong, ostya vagy hasonló forma; kémiai vegyületekkel átitatott anyagok elektronikai célokra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3819	Hidraulikus fékfolyadék és más folyadék hidraulikus hajtóműhöz, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem, vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3820	Fagyásgátló és jegesedésgátló készítmények	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 3821	Elkészített táptalajok mikroorganizmusok (beleértve a vírusokat és hasonlókat is) vagy növényi, emberi vagy állati sejtek fenntartására	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3822	Hordozóra felvitt diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek, elkészített diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek hordozón is, a 3002 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozók kivételeivel; tanúsítvánnyal ellátott referenciaanyagok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3823	Ipari monokarboxil- zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol:		
	- Ipari monokarboxil- zsírsav; finomításból nyert olajsav:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	- Ipari zsíralkohol	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3823 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):		
	- Az e vámtarifaszám alá tartozók közül a következők: -- Természetes gyantatartalmú termékeken alapuló elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz -- Nafténsavak, ezek vízben oldhatatlan sói és észterei -- Szorbit, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó kivételével: -- Kőolajsulfonátok az alkálifémek, az ammónium vagy az etanol-aminok kőolajsulfonátjai kivételével; bitumenes ásványokból nyert olajok tiofénezett szulfonsavai és ezek sói -- Ioncserélők -- Getter vákuumcsövekhez	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	-- Alkáli vasoxid gáztisztításhoz -- Ammóniákvíz és a gáztisztítás folyamán kimerült oxid -- Szulfonafténsavak, vízben oldhatatlan sóik és észtereik -- Kozma- és Dippel-olaj; -- Különböző anionokat tartalmazó sókeverékek -- Zselatin alapú másolópaszta papír vagy textil alapra is		
	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3901 - 3915	Műanyagok alapanyag formájában, hulladék, forgács és törmelék; kivéve az ex 3907 és 3912 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:		

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki	Előállítás, amelyben:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽²⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

¹ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

² Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 3907	- Polikarbonátból és akrilnitril-butadiénsztirol kopolimerből (ABS) készült kopolimer	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át ⁽¹⁾	
	- Poliészter	Előállítás, amelynek során az összes, a 39. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át és/vagy a előállítás tetrabromo-(biszfénol A)-polikarbonátból történik	
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3916 - 3921	Műanyag félgyártmányok és árucikkek; kivéve az ex 3916, ex 3917, ex 3920 és ex 3921 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:		

¹ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Sík termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja a felületi megmunkálást vagy a négyzetesre vágást (a négyzetet is beleértve); egyéb termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja az egyszerű felületkezelést	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Más:		
	-- Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és - a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽¹⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	-- Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽²⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

¹ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

² Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 3916 és ex 3917	Profil és cső	Előállítás, amelyben:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3920	- Ionomer lap vagy film	Előállítás hőre lágyuló parciális sóból, amely fémionokkal, főleg cink- és nátriumionokkal részben semlegesített etilén és metakrilsav kopolimere	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Regenerált cellulóz, poliamid vagy polietilén lap	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
ex 3921	Fémezett műanyag fólia	Előállítás kevesebb mint 23 mikron vastagságú, különösen átlátszó poliészterfóliából ⁽¹⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

¹ A következő fóliákat kell különösen átlátszónak (víztisztának) tekinteni: Az alábbi fóliák számítanak különösen átlátszónak, amelyek optikai tompítása a Gardner Hazemeter ASTM-D 1003-16 módszerrel (azaz Hazefactor) kevesebb, mint 2%.

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
3922 - 3926	Műanyag cikkek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4001	Rétegelt kreppgumi lap lábbelihez	Természetes gumilemezek laminálása	
4005	Vulkanizálatlan gumikeverék alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke, a természetes gumi kivételével, nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumibroncs, gumibroncs-futófelület és gumibroncs-tömlővédő szalag:		
	- Újrafutózott tömör vagy kisnyomású gumi légabroncs	A használt gumibroncsok újrafutóztatása	
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4011 és 4012 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 4017	Keménygumiból készült áruk	Előállítás keménygumiból	
ex 41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 4102	Juh- és báránybőr nyersen, gyapjú nélkül	A gyapjú eltávolítása a gyapjas juh- és báránybőrről	
4104 - 4106	Szörtelen vagy gyapjú nélküli, cserzett vagy crust bőr, hasítva is, de tovább nem megmunkálva	A cserzett bőr újracserzése vagy Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4107, 4112 és 4113	Szörtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőr, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vámtarifaszám alá tartozó bőr kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4104–4113 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 4114	Lakkbőr és laminált lakkbőr; metallizált bőr	Előállítás a 4104–4106, a 4107, a 4112 vagy a 4113 vámtarifaszám alá tartozó anyagból, feltéve hogy összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
42. árucsoport	Bőráruk; nyerges- és szíjgyártóárúk; utazási cikkék, kézitáskák és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 43. árucsoport	Szörme és műszörme; ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 4302	Cserzett vagy kikészített szőrme, összeállítva:		
	- Lap, kereszt és más hasonló formák	A nem összeállított cserzett vagy kikészített szőrme fehérítése vagy festése a vágáson és összeállításon felül	
	- Más	Előállítás össze nem állított, cserzett vagy kikészített szörméből	
4303	Ruházati cikkek, ruházati tartozékok és más szőrmeáruk	Előállítás a 4302 vámtarifaszám alá tartozó, nem összeállított, cserzett vagy kikészített szörméből	
ex 44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4403	Gömbfa, négy oldalán durván faragva	Előállítás gömbfából, kérgезetten is, vagy pusztán durvára faragva	
ex 4407	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Gyalulás, csiszolás vagy végillesztés	
ex 4408	Furnérlap (beleértve a rétegelt fa szeletelésével készített is), és rétegelt lemez legfeljebb 6 mm vastagságban, lapolva, és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez, legfeljebb 6 mm vastagságban, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Lapolás, csiszolás, gyalulás vagy végillesztés	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 4409	Fa, bármelyik széle vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is:		
	- Csiszolt vagy végillesztéssel összeállított	Csiszolás vagy végillesztés	
	- Szegélyléc és gyöngyléc	Peremezés vagy mintázás	
ex 4410 – ex 4413	Szegélyléc és gyöngyléc, beleértve a padló szegélylécet és más szegélylemezt is	Peremezés vagy mintázás	
ex 4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag	Előállítás méretre nem vágott falemezből	
ex 4416	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei	Előállítás hasított dongákból, a két főfelület fűrészelésén túl nem megmunkálva	
ex 4418	- Ács- és épületasztalos- ipari termék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Üreges fapanel és zsindely azonban felhasználható	
	- Szegélyléc és gyöngyléc	Peremezés vagy mintázás	
ex 4421	Gyufaszál, cipész faszeg vagy facsap	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó fából a 4409 vámtarifaszám alá tartozó fadrót kivételével	
ex 45. árucsoport	Parafa és parafa áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
4503	Természetes parafából készült áru	Előállítás a 4501 vámtarifaszám alá tartozó parafából	
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófüből és más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásárak	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült árak; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4811	Vonalazott, margózott vagy négyzethálós papír és karton	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló- vagy átírópapír (a 4809 vámtrifaszám alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kiszerelve is	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlap papírból vagy kartonból; levelezőpapír- készletet tartalmazó, papírból vagy kartonból készült doboz, tasak, tárcsa és mappa	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 4818	Toalett- (WC-) papír	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
ex 4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4820	Írótümb	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4823	Más papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
ex 49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépírással szövegek és tervrajzok; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4909	Nyomtatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözléssel, üzenettel vagy bejelentéssel, illusztrálva, díszítve és borítókkal is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
4910	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is:		
	- Nem papír vagy karton alapú öröknaptár vagy cserélhető lapos naptár	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 50. árucsoport	Selyem, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 5003	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót, fonalhulladékot, a foszlatott anyagot is), kártolt vagy fésült	A selyemhulladék kártolása vagy fésülése	
5004 – ex 5006	Selyemfonal és selyemhulladékból készült fonal	Előállítás ⁽¹⁾ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - egyéb, nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾	
	- Más	Előállítás ⁽²⁾ :	
		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom és durva állati szőr; Lószőr fonal és szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5106 - 5110	Gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal	Előállítás ⁽¹⁾ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5111 - 5113	Szövet gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből:		
	- Gumifonlat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽²⁾	
	- Más	Előállítás ⁽³⁾ :	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 52. árucsoport	Pamut; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
5204 - 5207	Pamutfonal és cérna	Előállítás ⁽¹⁾ :	
5208 - 5212	Pamutszövet:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽²⁾	
	- Más	Előállítás ⁽³⁾ :	
		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 53. árucsoport	Más növényi textilszálak, papírfonal és papírfonalból szőtt szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5306 - 5308	Fonal más növényi textilszálból; papírfonal	Előállítás ⁽¹⁾ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
5309 - 5311	Szövet más növényi textilszálból; szövet papírfonalból:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾	
	- Más	Előállítás ⁽²⁾ : - kókuszrostfonalból, - jutafonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5401 - 5406	Fonal, szál és cérna végtelen műszálból	Előállítás ⁽¹⁾ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
5407 és 5408	Végtelen műszálból készült szövet		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽¹⁾	
	- Más	Előállítás ⁽²⁾ :	
		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5501 - 5507	Vágott műszálak	Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
5508 - 5511	Szintetikus vagy mesterséges vágott szálból készült fonal és varrócérna	Előállítás ⁽¹⁾ :	
5512 - 5516	Szövet vágott műszálból:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽²⁾	
	- Más	Előállítás ⁽³⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsineg, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült árúk; kivéve:	Előállítás ⁽¹⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5602	Nemez, impregnált, bevonat, beborított vagy rétegelt is:		
	- Tűnemez	Előállítás ⁽²⁾ : - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
		Azonban: - az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, - az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy - az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonal vagy vágott fonal értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás⁽¹⁾: - természetes szálakból, - mesterséges, kazeinből előállított vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textiltépéből	
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó textilszál, -szalag és hasonló gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva:		
	- Gumifonal és zsineg, textilanyaggal bevonva	Előállítás textilanyaggal be nem vont gumifonálból és zsinegből	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás ⁽¹⁾ :	
5605	Fémezett fonal, paszományozott is, az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó olyan textilszálból, szalagból vagy hasonló termékből is, amelyet fémszállal, fémcsíkkal vagy fémporral kombináltak vagy fémmel bevontak	Előállítás ⁽²⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5606	Paszományozott fonal, az 5404 és az 5405 vámtarifaszám alá tartozó szalag és hasonló áru paszományozva (az 5605 vámtarifaszám alá tartozó fonal és paszományozott lőszőrfonal kivételével); zseníliafonal (beleértve a a pelyhes zseníliafonalat is); hurkolt, bordázott fonal	Előállítás ⁽³⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
57. árucsoport	Szőnyegek és más textil padlóborítók:		
	- Tűnemezből	Előállítás ⁽¹⁾ : - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Azonban:	
		- az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, - az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy - az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonál vagy vágott fonál értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Jutaszövet hátoldalként felhasználható	
	- Más nemezből	Előállítás ⁽²⁾ : - nem kártolt, nem fésülve vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás ⁽¹⁾ : - kókuszrost- vagy jutfonalból, - szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonalból, - természetes fonalból, vagy - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból Jutaszövet hátoldalként felhasználható	
ex 58. árucsoport	Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés; kivéve:		
	- Gumifonallal kombinált	Előállítás egyágú fonalból ⁽²⁾	
	- Más	Előállítás ⁽³⁾ :	
		- természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5805	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel, keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5810	Hímzés méteráruban, szalagban, vagy mintázott darabokban	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
5901	Szövetek mézgéval vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket külső könyvborítónak vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez	Előállítás fonalból	
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon- vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem fonalból:		
	- Legfeljebb 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal	Előállítás fonalból	
	- Más	Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből	
5903	Textilszövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy laminálva, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó szövetek kivételével	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is	Előállítás fonalból ⁽¹⁾	
5905	Textil falborító:		
	- Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnált, bevont, beborított vagy laminált szövet	Előállítás fonalból	
	- Más	Előállítás ⁽²⁾ :	
		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5906	Gumizott textilszövet, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó kivételével:		
	- Kötétt vagy hurkolt kelmék	Előállítás ⁽¹⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	- Szintetikus végtelen szálból készült más szövet több mint 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal	Előállítás vegyi anyagból	
	- Más	Előállítás fonalból	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
5907	Más módon impregnált, bevonat vagy beborított textilszövet; festett kanavász színházi vagy stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlóak számára	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5908	Textilalapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, őngyújtóhoz, gyertyához vagy hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is:		
	- Fehérizzású gázharisnya, impregnált	Előállítás csőszerűen kötött gázharisnya-szövetből	
	- Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5909 - 5911	Ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek:		

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Polírozó korong vagy - gyűrű az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, nemezből készítették kivételével	Előállítás fonalból vagy a 6310 vámtarifaszám alá tartozó textilhulladékból vagy rongyból	
	- Az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, papírgyártásnál vagy más műszaki céllal általánosan használt, csőszerű vagy végtelenített egyszeres vagy többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal, vagy laposszövésű, többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal szőtt textilszövet, nemezelve, impregnálva vagy bevonva is	Előállítás ⁽¹⁾ : - kókuszrostfonalból, - a következő anyagokból: -- politetrafluor-etilén fonalból ⁽²⁾ , -- fenolgyantával bevont, impregnált vagy beborított, többágú poliamid fonalból, -- m-feniléndiaminból és izoftálsavból polikondenzációval előállított aromás poliamid szálból készült szintetikus fonalból,	
		-- politetrafluor-etilén monofilból ⁽³⁾ , -- poli(<i>p</i> -fenilén tetraftalamid) szintetikus textilszálból álló fonalból, -- fenolgyanta bevonatú, akrilfonallal paszományozott üvegrost fonalból, ⁴	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

³ Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

⁴ Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
		-- poliészterből, valamint tereftálsav és 1,4-ciklohexandimetanol és izoftálsav gyantából készült kopoliészter monofilből, -- természetes szálakból, -- nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, -- vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	- Más	Előállítás ⁽¹⁾ : - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás ⁽²⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
61. árucsoport	Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok:		
	- Két vagy több formára vágott vagy mindjárt formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Előállítás fonalból ⁽¹⁾ (²)	
	- Más	Előállítás ⁽³⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
ex 62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével; kivéve:	Előállítás fonalból ⁽⁴⁾ (⁵)	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 és ex 6211	Női, leányka és csecsemőruha, valamint csecsemőruha és tartozékai, hímzéssel	Előállítás fonalból ⁽¹⁾	
ex 6210 és ex 6216	Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból ⁽³⁾ vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽⁴⁾	
6213 és 6214	Zsebkendő, kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló:		

¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁴ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
	- Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ vagy	
		A kikészítést nyomás követi, amelyhez legalább két előkészítő vagy két befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, bolyhozás, mercerizálás, hőrögzítés, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a 6213 és a 6214 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem nyomott áruk összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
6217	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:		
	- Hímzett	Előállítás fonalból ⁽¹⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽²⁾	
	- Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból ⁽³⁾ vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽⁴⁾	
	- Közbélés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁴ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás fonalból ⁽¹⁾	
ex 63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és használt textiláru; rongy; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6301 - 6304	Takaró, útitakaró, ágynemű stb.; függöny stb.; más lakástextília:		
	- Nemezből, nem szőtt textíliából	Előállítás ⁽²⁾ : - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	- Más:		
	-- Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli anyagból (a kötött vagy hurkolt kivételével) feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁴ A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	-- Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁾ (²)	
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására	Előállítás ⁽³⁾ : - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla; szörfvitorla, vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk:		
	- Nem szőtt textíliából	Előállítás ⁽⁴⁾ (⁵): - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	

¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

² A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést.

³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽¹⁾ (²)	
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
6308	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta vagy hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiszerezésben	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
ex 64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áru; ezek részei; kivéve:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 6406 vámtarifaszám alá tartozó, a talpbéléshez vagy más talprészhez erősített felsőrész-összeállítások kivételével	
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az
5. bevezető megjegyzésben.

² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 65. árucsoport	Kalap és más fejfedők, valamint ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, béleelve vagy díszítve is, hajháló bármilyen anyagból, béleelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁽¹⁾	
ex 66. árucsoport	Esernyők, napernyők, sétabotok, botszékek, ostorok, lovaglókorbácsok és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6601	Esernyő, napernyő (beleértve a boternyőt, kerti és hasonló napernyőt is)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok, emberhajból készült áruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból és hasonló anyagokból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 6803	Palaköből vagy agglomerált palából készült áru	Előállítás megmunkált palaköből	
ex 6812	Azbesztből készült áru; azbeszt alapú vagy azbeszt és magnézium-karbonát alapú keverékekből készült áru	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 6814	Csillámból készült áru, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papír-, karton- vagy más anyagalátétén	Előállítás megmunkált csillámból (az agglomerált és rekonstruált csillámot is beleértve)	
69. árucsoport	Kerámiatermékek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 70. árucsoport	Üveg és üvegárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7003, ex 7004 és ex 7005	Üveg fényvisszaverődést gátló réteggel	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7006	A 7003, 7004 vagy a 7005 vámtarifaszám alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve:		

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Dielektromos vékony filmmel bevont, a SEMII szabványának megfelelő félvezető minőségű üveglapból készült szubsztrátum ⁽¹⁾	Előállítás a 7006 vámtarifaszám alá tartozó nem bevont üveglap szubsztrátumokból	
	- Más	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy rétegelt üvegből	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7008	Többrétegű szigetelőüveg	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7009	Üvegtükör, beleértve a visszapillantó tükröt is, keretezve is	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, lombik, konzervüveg, üvededény, fiola, ampulla és más hasonló üvegtartály, áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

¹ SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vámtarifaszám alá tartozók kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy A kézi munkával készült fűvott üveg kézi díszítése (a szitanyomás kivételével), feltéve, hogy a felhasznált kézi készítésű fűvott üveg összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 7019	Üvegrostból készült áru (a fonal kivételével)	Előállítás: - színezetlen pászmából, előfonatból, fonalból vagy vágott szálból, vagy - üveggyapotból	
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakövek vagy földrágakövek, nemesfémek, nemesfémmel plattírozott fémek és ezekből készült árak; ékszerutáncatok, érmék; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, osztályozva és a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 7102, ex 7103 és ex 7104	Drágakő vagy féldrágakő megmunkálva (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből	
7106, 7108 és 7110	Nemesfém:		
	- Megmunkálatlan	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 7106, 7108 és 7110 vámtarifaszám alá tartozókat vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémekkel	
	- Félgyártmány vagy por alakban	Előállítás megmunkálatlan nemesfémből	
ex 7107, ex 7109 és ex 7111	Nemesfémekkel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány	Előállítás nemesfémekkel plattírozott nem nemesfémből, megmunkálatlanul	
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
7117	Ékszerutánczat	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
		Előállítás nemesfém nem plattírozott vagy bevonat nemesfém részekből, feltéve, hogy a felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 72. árucsoport	Vas és acél, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7207	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7201, 7202, 7203, 7204 vagy 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7208 - 7216	Síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7217	Huzal vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 7218, 7219 – 7222	Félkész termék, síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7223	Huzal rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 7224, 7225 – 7228	Félkész termék, síkhengerelt termék, melegen hengerelt rúd, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fűrőrúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206, a 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7229	Huzal más ötvözött acélból	Előállítás a 7224 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 73. árucsoport	Vas- vagy acéláruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7301	Szádpalló	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősín, fogazott sín, váltósín, sinkeresztezés, váltóállító rúd és más keresztezési darab, sínaljzat (keresztkegyel), csatlakozólemez, sínsaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kegyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez szükséges speciális anyag	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
7304, 7305 és 7306	Cső és üreges profil vasból (az öntöttvas kivételével) vagy acélból	Előállítás a 7206, 7207, 7218 vagy 7224 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
ex 7307	Több részből álló csőszerelvény rozsdamentes acélból (ISO X5CrNiMo 1712)	A kovácsdarabok esztergálása, fűrése, dörzsárazása, menetvágása, lesorjázása és homokfűvése, feltéve hogy a felhasznált kovácsdarabok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 35 %-át	
7308	Szerkezet (a 9406 vámtarifaszám alá tartozó előre gyártott épületek kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsámozat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a 7301 vámtarifaszám alá tartozó hegesztett szögvas, idomvas és szelvény nem használható fel	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 7315	Hólánc	Előállítás, amelynek során a 7315 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7401	Nyers réz (szulfid- fémkeverék); cementréz (kicsapott réz)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7402	Finomítatlan réz; rézanód elektrolízises finomításhoz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7403	Finomított réz és rézötvözet, megmunkálatlan:		
	- Finomított réz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	- Rézötvözet és más elemeket is tartalmazó finomított réz	Előállítás finomított, megmunkálatlan rézből vagy rézhulladékból és -törmelékből	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
7404	Réz hulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7405	Segédötvözet (mesterötvözet)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 75. árucsoport	Nikkel és ebből készült árúk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7501 - 7503	Nyers nikkel (szulfid- fémkeverék), zsugorított nikkel-oxid és a nikkelkohászat más közbeeső terméke; megmunkálatlan nikkel; nikkelhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 76. árucsoport	Alumínium és ebből készült árúk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
7601	Megmunkálatlan alumínium	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy Előállítás ötvözetlen alumíniumból vagy alumíniumhulladékból és -törmelékből hőkezeléssel vagy elektrolízissel	
7602	Alumíniumhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7616	Alumínium gyártmányok, az alumíniumhuzalból készült háló, drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, erősítőszövet és hasonló anyagok (a végtelen szalagot is beleértve) és a terpesztett alumínium kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban az alumíniumhuzalból és a terpesztett alumíniumhálóból készített drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, betonháló és hasonló anyag (a végtelenített szalagot is beleértve) felhasználható; valamint - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
77. árucsoport	A Harmonizált Rendszerben történő későbbi felhasználásra fenntartva		
ex 78. árucsoport	Ólom és ebből készült árúk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7801	Megmunkálatlan ólom:		
	- Finomított ólom	Előállítás „kohóólomból” vagy „finomítatlan ólomból”	
	- Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7802 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmelékét azonban nem lehet felhasználni	
7802	Ólomhulladék és - törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 79. árucsoport	Cink és ebből készült árúk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
7901	Megmunkálatlan cink	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7902 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmelékét azonban nem lehet felhasználni	
7902	Cinkhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8001	Megmunkálatlan ón	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8002 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmelékét azonban nem lehet felhasználni	
8002 és 8007	Ónhulladék és -törmelék, más áru ónból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült árúk:		
	- Más nem nemes fém, megmunkált; és ezekből készült áruk	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 82. árucsoport	Szerszámok, eszközök, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfémről; mindezek részei nem nemesfémről; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
8206	A 8202–8205 vámtarifaszámok közül két vagy több vámtarifaszám alá tartozó szerszámok a kiskereskedelembe szokásos kiszerelt készletben	Előállítás a 8202–8205 kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8202–8205 vámtarifaszám alá tartozó szerszámokat azonban be lehet foglalni a készletbe, ha az összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kéziszerszámmal vagy szerszámgéphez (pl. sajtoló, csákoló, lyukasztó, menetfűrő, menetvágó, fűrő, furatmegmunkáló, üregelő, maró, esztergályozó vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudálásához való süllyesztéket és a sziklafűréshez vagy talajfűréshez való szerszámot is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8208	Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez	Előállítás:	
ex 8211	Kés, sima vagy fogazott pengével (beleértve a kerteszkést is), a 8208 vámtarifaszám alá tartozó kés kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült késpenge és nyél azonban felhasználható	
8214	Másutt nem említett késművesáru (pl. hajnyíró gép, mészárosbárd, konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikúr- vagy pedikűrkészlet és felszerelés (körömrészelő is)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült nyél azonban felhasználható	
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült nyél azonban felhasználható	
ex 83. árucsoport	Másutt nem említett különféle áruk nem nemesfémből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 8302	Más vasalás, veret, szerelvény és hasonló áru épülethez, és automatikus ajtócsukó	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8302 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
ex 8306	Kis szobor és más dísz tárgy nem nemesfémről	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8306 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 84. árucsoport	Atomreaktor, kazán, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei, kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8401	Nukleáris fűtőanyagelem	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvíz-kazán kivételével); túlhevítő vízkazán	Előállítás:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8403 és ex 8404	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vámtarifaszám alá tartozó kazán kivételével és segédberendezés a központi fűtés céljára szolgáló kazánhoz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8403 és 8404 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8406	Gőzturbina (víz- vagy más gőz üzemű)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8407	Szikragyújtású, belső égésű, dugattyús vagy forgódugattyús motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motor (dízel vagy féldízel)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy a 8408 vámtarifaszám alá tartozó motor alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8411	Sugárhajtású gázturbina, légcsavaros gázturbina és más gázturbina	Előállítás:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8412	Más erőgép és motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8413	Forgódugattyús térfogatkiszorításos szivattyú	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8414	Ipari ventilátor és hasonló ventilátorok	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és más hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vámtarifaszám alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8419	Fa-, papíripari rostanyag-, papír és kartonipari gépek	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8420	Kalander vagy más hengerlőgép, és ezekhez való henger, a fém- vagy üveghengermű kivételével	Előállítás, amelyben:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8423	Mérleg, vizsgáló és ellenőrző mérleg is (az 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgű mérleg kivételével); súly mindenfajta mérleghez	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8425 - 8428	Emelő, mozgató, be- vagy kirakó gép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajegyengető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger:		
	- Úthenger	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fűrésására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 8431	Kizárólag vagy elsősorban az úthenger alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8439	Papíripari rostanyag készítésére, valamint papír vagy karton előállítására és kikészítésére szolgáló gép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8441	Papíripari rostanyag, papír vagy karton feldolgozására szolgáló más gép, beleértve a bármilyen fajta papír- vagy kartonvágó gépet is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8443	Nyomtatók irodai gépekhez (például automatikus adatfeldolgozó gépek, szövegszerkesztő gépek stb.)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8444 - 8447	E vámtarifaszámok alá tartozó textilipari gépek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8448	A 8444 és 8445 vámtarifaszám alá tartozó gépek segédgépei	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8452	Varrógép, a 8440 vámtarifaszám alá tartozó könyvkötőgép (fűzőgép) kivételével; varrógép beépítésére alkalmas bútor; állvány és speciálisan varrógéphez kialakított borító; varrógéptű:		
	- Varrógép (csak zárt öltésű) motor nélkül legfeljebb 16 kg tömegű fejjel, vagy motorral legfeljebb 17 kg tömegű fejjel	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40%-át, - (a motor nélküli) fej összeállítására felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok összértékét, és - a felhasznált szálfeszítő, hurkoló és cikcakk szerkezet már származó	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8456 - 8466	A 8456–8466 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgépek és gépek, valamint alkatrészeik és tartozékaik	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8469 - 8472	Irodai gépek (pl. írógépek, számológépek, automatikus adattfeldolgozó gépek, sokszorosítógépek, fűzőgépek)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8480	Öntödei formázószekevény fémöntéshez; öntőformafedő lap; öntőminta; öntőforma (a bugaöntő forma kivételével) fém, keményfém, üveg, ásványi anyag, gumi vagy műanyag formázásához	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8482	Golyós vagy görgős gördülőcsapágy	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8484	Két vagy több fém, illetve más anyagból rétegelt tömítés és hasonló kötőelem; különböző anyagokból készült tömítés és hasonló kötőelem, készletben kiserelve, tasakban, burkolatban vagy hasonló csomagolásban; mechanikus tömítőelem	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8486	- Bármilyen anyagot anyagleválasztással megmunkáló szerszámgép, ha lézer- vagy más fény- vagy fotonsugárral, ultrahanggal, elektromos kisüléssel elektrokémiai, elektronsugaras, ionsugaras vagy plazmasugaras eljárással működik, ezek alkatrészei és tartozékai - hajlító, hajtogató, redőző, simító vagy egyengető szerszámgép (beleértve a présgépet is) fém megmunkálására, ezek alkatrészei és tartozékai - szerszámgép kő, kerámia, beton, azbesztcement vagy hasonló ásványi anyag, vagy üveg hidegmegmunkálására, ezek alkatrészei és tartozékai - olyan jelölő eszközök, amelyek mintát létrehozó készülékek és fényvédő réteggel bevont anyagból sablon vagy hajszálvonal-hálózatos lemez készítésére használatosak ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- öntőformák, fröccsöntéshez vagy kompressziós öntéshez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- emelő, mozgató, be- vagy kirakógép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg az összes felhasznált származó anyag értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8487	Ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos csatlakozót, szigetelőt, tekercset, érintkezőt és más elektromos alkatrészt nem tartalmazó gépalkatrész	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8501	Elektromotor és elektromos generátor [az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével]	Előállítás, amelyben:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8501 és a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8504	Tápegység az automatikus adatfeldolgozó gépekhez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8517	Emberi hang, kép vagy egyéb adat továbbítására és vételére szolgáló egyéb készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezeték nélküli hálózatok (mint a helyi vagy a nagy kiterjedésű hálózat) hírközlő berendezéseit a 84.43, 85.25, 85.27 vagy 85.28 vámtarifaszám alá tartozó hangtovábbító vagy vevőkészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró, dobozba szerelve is; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8519	Hangfelvevő- vagy hanglejátszó készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8521	Videofelvevő vagy - lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8522	Kizárólag vagy elsősorban a 8519–8521 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8523	Felvételt nem tartalmazó lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Felvételt tartalmazó lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével;	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határon belül, a 8523 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10%-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	- matrica és mesterlemez lemezek gyártásához, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határon belül, a 8523 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10%-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	- a két vagy több integrált elektromos áramkörrel rendelkező proximity kártyák és „intelligens kártyák”	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- „intelligens kártyák” egy integrált áramkörrel	Előállítás: - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át; vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztrátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végeztek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8525	Rádió- vagy televízióműsor-adókészülék, -vevőkészülékkel vagy hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel egybeépítve is; televíziós kamerák (felvevők), digitális fényképezőgépek és videokamera-felvevők;	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8526	Radarkészülék, rádiónavigációs segédkészülék és rádiós távírányító készülék	Előállítás, amelyben:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban:	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8528	- Monitorok és kivetítők, beépített televízióvevő- készülék nélkül; kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatifeldolgozó rendszerben használatos	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	más monitor és kivetítő, beépített televízióvevő- berendezés nélkül; televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor vevőkészüléket, hang- vagy képfelvevő vagy - lejátszó készüléket magába foglaló is;	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrészei:		
	-Kizárólag vagy elsősorban képfelvevő vagy -lejátszó készülékkel való használatra alkalmas	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerekben kizárólagosan vagy elsődlegesen használt monitor és kivetítő, beépített televízió- berendezés nélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8535	1 000 V-nál nagyobb feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására, védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8536	Legfeljebb 1 000 V feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	- optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók		
	-- műanyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	-- kerámiából	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	-- rézből	Előállítás:	
8537	Kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vámtarifaszám alá tartozó készülékből legalább kettőt foglal magában, és elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, és numerikus vezérlésű készülék, a 8517 vámtarifaszám alá tartozó kapcsolókészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8541	Dióda, tranzisztor és hasonló félvezető eszköz; a csipekre még nem vágott egyben levő félvezető szelet kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8542	Elektronikus integrált áramkör és mikroszerkezet		

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Monolitikus integrált áramkörök	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztrátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végeztek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománczott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8545	Szénelektroda, szénkefe, ívlámpaszén, galvánelemhez való szén és más elektromos célra szolgáló, szénből, grafitból készült cikk, fémmel vagy anélkül	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8546	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8547	Szigetelőszerelvény elektromos géphez, készülékhez vagy berendezéshez, kizárólag szigetelőanyagból, eltekintve bármilyen apróbb fémrészről (pl. belsőmenetes foglalat), amelyeket az öntésnél csak a szerelhetőség érdekében helyeztek az anyagba, a 8546 vámtarifaszám alá tartozó szigetelő kivételével; szigetelőanyaggal bélelt, nem nemesfémből készült elektromos szigetelőcső és ezek csatlakozó darabjai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8548	- Használt primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor és ezek hulladéka; kimerült primer cellák, kimerült primer elemek és kimerült elektromos akkumulátorok; gépnek és készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Elektronikus mikroáramkörök	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	
ex 86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány- tartozékok, és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikus is) közlekedési jelzőberendezés; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8608	Vasúti és villamosvasúti vágánytartozék és felszerelés; mechanikus (beleértve az elektromechánikusat is) ellenőrző, jelző- vagy biztonsági berendezés, vasút, villamosvasút, közút, belvízi út, parkolóhely, kikötő vagy repülőtér számára; mindezek alkatrésze	Előállítás:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8709	Önjáró üzemi targonca, rakodó- vagy emelőszerkezettel nem felszerelve, gyárban, áruházban, kikötő területén vagy repülőtéren áru rövid távolságra történő szállítására; vasúti pályaudvar peronján használt vontató; az idetartozó jármű alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8710	Harcokcsi és más páncélozott harci jármű motorral, fegyverzettel vagy anélkül, valamint az ilyen jármű alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsi:		
	- Dugattyús, belső égésű motorral, amelynek hengerűrtartalma		
	-- 50 cm ³ -nél kisebb	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át
	-- 50 cm ³ -t meghaladó	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Más	Előállítás, amelyben:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8712	Kerékpár golyóscsapágy nélkül	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8714 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8715	Gyermekekocsi és alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géperejű hajtás nélkül; mindezek alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 8804	Forgó (rotáló) ejtőernyő	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 8804 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8805	Légijármű-indító szerkezet; fedélzeti leszállásfékező készülék vagy hasonló fékezőszerkezet; repülőképző földi berendezés; mindezek alkatrésze	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
89. árucsoport	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8906 vámtarifaszám alá tartozó hajótesteket azonban nem lehet felhasználni	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 90. árucsoport	Optikai, fényképezési, mozgófényképezési, mérő-, ellenőrző, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9001	Optikai szál és optikai szálból álló nyaláb; optikai szálból készült kábel, a 8544 vámtarifaszám alá tartozó kivételével; polarizáló anyagból készült lap és lemez; bármilyen anyagból készült lencse (kontaktlencse is), prizma, tükör és más optikai elem nem szerelve, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9004	Szemüveg, védőszemüveg és hasonló, látásjavító, védő- vagy más szemüveg	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40%-át	
ex 9005	Távcső, látszó (két és egy szemlencsés) és más optikai teleszkóp és ezek foglalatja; a prizmás csillagászati távcsövek és ezek foglalatja kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át; valamint - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 9006	Fényképezőgép (a mozgófényképészeti kivételével); fényképészeti villanófény-készülék és villanókörte, az elektromos gyújtású villanókörte kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9007	Mozgóképfelvevő (kamera) és -vetítő, hangfelvevő vagy hanglejátszó készülékkel vagy anélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9011	Összetett optikai mikroszkóp, mikrofényképezési, mikro- mozgófényképezési mikroszkóp vagy mikroképvetítő is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 9014	Más navigációs eszköz és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9015	Földmérő (a fotogrammetriai földmérő is), hidrográfiai, oceanográfiai, hidrológiai, meteorológiai vagy geofizikai műszer és készülék, az iránytű kivételével; távolságmérő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9016	Mérleg 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgel, súllyal együtt is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9017	Rajzoló-, jelölő- vagy matematikai számológép és eszköz (pl. rajzológép, pantográf, szögmérő, rajzolókészlet, logarléc, logartárcsa); ebbe az árucsoportba más vámtarifaszám alá nem besorolható kézi hosszúságmérő eszköz (pl. mérőrúd és -szalag, mikrométer, körző)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9018	Orvosi, sebészeti, fogászati vagy állatorvosi műszer és készülék, szcintigráf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék:		

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	- Fogorvosi szék fogászati felszereléssel felszerelve	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 9018 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Más	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9019	Mechanikus gyógyászati készülék; masszírozó készülék; pszichológiai képesésvizsgáló készülék; ózon-, oxigén- és aerosolterápiai készülék, mesterséges lélegeztető vagy más gyógyászati légzőkészülék	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9020	Más légzőkészülék és gázálarc, sem mechanikus részekkel, sem cserélhető szűrőkkel nem rendelkező védőálarc kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9024	Keménység-, szakító-, nyomásslárdság-, rugalmasságvizsgáló gép és készülék vagy más mechanikai anyagvizsgáló gép (pl. fém, fa, textil, papír, műanyag vizsgálatához)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer és pszichrométer, regisztrálóval is, és mindezek egymással kombinálva is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9026	Folyadék vagy gáz áramlásának, szintjének, nyomásának vagy más változó jellemzőinek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz, műszer és készülék (pl. áramlásmérő, szintjelző, manométer, hőmennyiségmérő), a 9014, 9015, 9028 vagy 9032 vámtarifaszám alá tartozó műszer és készülék kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9027	Fizikai vagy vegyi analízisre szolgáló készülék és műszer (pl. polariméter, refraktométer, spektrométer, füst- vagy gázanalizátor); viszkozitást, porozitást, nyúlást, felületi feszültséget vagy hasonló jellemzőket mérő és ellenőrző eszköz és készülék; hő-, hang- és fénymennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz és készülék (a megvilágítási- időmérő is); mikrotom (metszetkészítő)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9028	Gáz, folyadék vagy áram fogyasztásának vagy előállításának mérésére szolgáló készülék, ezek hitelesítésére szolgáló mérőeszköz is:		
	- Alkatrész és tartozék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9029	Fordulatszámológó, termékszámológó, taxióra, kilométerszámológó, lépésszámológó és hasonló készülék; sebességmérő és tachométer, a 9014 vagy 9015 vámtarifaszám alá tartozó készülék kivételével; stroboszkóp	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9030	Oszcilloszkóp, spektrumanalizátor és elektromos mennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló más műszer és készülék, a 9028 vámtarifaszám alá tartozó mérőműszerek kivételével; alfa-, béta-, gamma-, röntgen-, kozmikus vagy más ionizáló sugárzás kimutatására vagy mérésére szolgáló műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9031	Ebben az árucsoportban másutt nem említett mérő- vagy ellenőrző műszer, készülék és gép; profilvetítő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9032	Automata szabályozó- vagy ellenőrző műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9033	A 90. árucsoportba tartozó gép, készülék, műszer vagy berendezés (ebben az árucsoportban másutt nem említett) alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 91. árucsoport	Órák és kisórák és ezek alkatrészei; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9105	Más óra	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9109	Óraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9110	Komplett kisóraszerkezet vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes kisóraszerkezet vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers kisóraszerkezet vagy óraszerkezet	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 9114 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9111	Tok kisóraszerkezethez és ennek részei	Előállítás:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9112	Tok órához és hasonló tok ebbe az árucsoportba tartozó más áruhoz és ezek részei	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9113	Szíj, szalag és karkötő karórához és ezek alkatrésze: - Nem nemesfémről, arannyal vagy ezüsttel lemezelve is, vagy nemesfémrel plattírozott fémről is - Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
92. árucsoport	Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR-vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
93. árucsoport	Fegyverek és lőszer; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; másutt nem említett lámpák és világítófelszerelések; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonló; előre gyártott épületek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 9401 és ex 9403	Nem nemesfémből készült, nem párnázott, legfeljebb 300 g/m ² tömegű pamutszövetet tartalmazó bútor	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozó, felhasználásra kész pamutszövetből, ha:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
		- az értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25%-át, és - valamennyi egyéb felhasznált anyag származó, és nem a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozik	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9405	Lámpa és világítófelszerelés, beleértve a keresőlámpát és spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonló, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9406	Előre gyártott épület	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 9503	Más játék; kicsinyített méretű (»méretarányos«) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle kirakós játék (puzzle)	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 9506	Golfütő és alkatrészei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A golfütőfejek készítéséhez azonban durván megmunkált tömbök felhasználhatók	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
ex 96. árucsoport	Különböző áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 9601 és ex 9602	Állati, növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyagból készült áru	Előállítás azonos vámtarifaszám alá tartozó „megmunkált” faragásra alkalmas anyagból	
ex 9603	Seprű, kefe és ecset (a nyest- és a mókusszörből készült seprűk és hasonlóak és kefék kivételével) kézi működtetésű, mechanikus padlóseprű motor nélkül, szobafestőpárna és -henger, gumibetétes törlő és nyeles felmosó	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9605	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégitenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15%-át	
9606	Gomb, franciapoccs, patentkapocs és patent, gombtest és ezek más részei; nyers gomb	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR- vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy (4)	
9608	Golyóstoll, filc- és más, szivacsvégű toll és jelző; töltőtoll, rajzoló toll és egyéb toll; másoló töltőtoll (átíró toll); töltőceruza vagy csúszóbetétes ceruza; tollszár, ceruzahosszabbító és hasonló; mindezek részei (beleértve a kupakot és a klipszet is), a 9609 vámtarifaszám alá tartozó áru kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó tollhegy vagy tollhegycsúcs azonban felhasználható	
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átítatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átítatva vagy sem	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 9613	Öngyújtó, piezoelektromos gyújtóval	Előállítás, amelynek során a 9613 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 9614	Pipa és pipafej	Előállítás durván megmunkált tömbből	
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

*A 2. JEGYZŐKÖNYV III. MELLÉKLETE**AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY ÉS AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI
KÉRELEM MINTÁJA*

Nyomtatási utasítások

1. Minden egyes bizonyítvány mérete 210x297 mm; hosszirányban legfeljebb -5 mm, illetve +8 mm tűrés megengedett. A felhasznált papír fehér írópapír, amely nem tartalmaz mechanikus pépet, és tömege legalább 25 g/m². Nyomtatott zöld guilloche-mintájú háttere legyen, amely szemmel láthatóvá tesz bármilyen mechanikus vagy vegyi eszközű hamisítást.
2. A felek illetékes hatóságai fenntarthatják maguknak a jogot, hogy a formanyomtatványokat maguk nyomtassák, vagy az általuk elfogadott nyomdákban állíttassák elő. Ez utóbbi esetben a bizonyítványokon fel kell tüntetni az ilyen engedélyt. Minden egyes bizonyítványon szerepelnie kell a nyomda nevének és címének, vagy a nyomda azonosítására szolgáló jelnek. Sorszámot is tartalmaznia kell, akár nyomtatva, akár nem, melynek alapján azt azonosítani lehet.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)	EUR.1 No A 000.000		
	Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!		
	2. (Írja be a megfelelő ország vagy országcsoporthoz vagy területek nevét)		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	 és		
	közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány		
	4. Származási ország, országcsoporthoz vagy terület	5. Rendeltetési ország, országcsoporthoz vagy terület	
6. Szállítási adatok (Választható)	7. Megjegyzések		
8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája ¹ ; Árumegnevezés	9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m ³ stb.)	10. Számlák (Választható)	
11. VÁMHIVATAL IGAZOLÁSA <i>A nyilatkozat igazolása</i> Export okmány ² számú vámnyilatkozat Típusa Vámhivatal Kibocsátó ország vagy terület Bélyegző Kelet és helye (aláírás)	12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek a jelen bizonyítvány kiadásához megkövetelt feltételeknek. Kelet és helye (aláírás)		

¹ Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.

² Csak akkor kell kitölteni, ha az exportáló ország vagy terület előírásai ezt megkövetelik.

13. ELLENŐRZÉS KÉRÉSE	14. ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE
Kérjük, ellenőrizték a jelen bizonyítvány hitelességét és pontosságát. (hely és kelet) Bélyegző (aláírás)	Az ellenőrzés szerint a bizonyítványt⁽¹⁾ ☐ a feltüntetett vámhivatal adta ki, és az abban szereplő adatok pontosak. ☐ nem felel meg a hitelességi és pontossági követelményeknek (lásd a csatolt megjegyzéseket). (hely és kelet) Bélyegző (aláírás) (1) Írjon x-et a megfelelő négyzetbe.

MEGJEGYZÉSEK

1. A bizonyítványban nem lehet törlést alkalmazni vagy a szavakat felülírni. A javításokat a helytelen bejegyzések áthúzásával és a szükséges helyes adatok beírásával kell elvégezni. A javításokat a bizonyítványt kiállító személy lássa el kézjegyével, és ezt a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságainak igazolnia kell.
2. A bizonyítványon szereplő árumegnevezések között nem maradhat üres hely, és minden árumegnevezést sorszám előzzön meg. A legutolsó bejegyzést követően szorosan egy vízszintes vonalat kell húzni. A fel nem használt mezőt egy átlós vonallal húzza át oly módon, hogy az lehetetlenné tegyen bármilyen további bejegyzést.
3. Az árukat a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell feltüntetni az azonosításukhoz szükséges elegendő részletességgel.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)	EUR.1 No A 000.000		
	Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!		
	2. Írja be a megfelelő ország vagy országcsoporthoz vagy területek nevét		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	 valamint		
	 közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány		
	4. Származási ország, országcsoporthoz vagy terület	5. Rendeltetési ország, országcsoporthoz vagy terület	
6. Szállítási adatok (Választható)	7. Megjegyzések		
8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾ Árumegnevezés	9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m ³ stb.)	10. Számlák (Választható)	

¹ Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.

AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA

Alulírott, a hátoldalon felsorolt áruk exportőre,

KIJELENTEM, hogy a hátoldalon feltüntetett áruk megfelelnek a mellékelt bizonyítvány kiadási követelményeinek;

MEGHATÁROZOM az alábbiakban azon körülményeket, melyek alapján az áruk a fenti feltételeknek megfelelnek:

.....
.....
.....
.....
.....

BEMUTATOM az alábbi igazoló okmányokat⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....
.....

VÁLLALOM, hogy az eljárásra jogosult hatóság kérése alapján rendelkezésre bocsátom azon okmányokat, amelyeket a jelen bizonyítvány kiállításához megkövetelnek, és vállalom, hogy szükség esetén az említett eljárásra jogosult hatóság betekinthesse belső nyilvántartásaimba, és ellenőrizheti a fenti áruk előállítási műveleteit;

KÉREM az árukra vonatkozó mellékelt bizonyítvány kiadását.

.....
(hely és kelet)

.....
(aláírás)

¹ Például: behozatali okmányok, szállítási bizonyítványok, számlák, a gyártó nyilatkozatai stb., amelyek az előállítás során felhasznált termékekre vagy a változatlan állapotban újra kivitt árukra vonatkoznak.

*A 2. JEGYZŐKÖNYV IV. MELLÉKLETE**A SZÁMLANYILATKOZAT SZÖVEGE*

Az alább megadott szövegű számlanyilatkozatot a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A lábjegyzeteket azonban nem kell lemásolni.

Bolgár változat

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ⁽²⁾ преференциален произход

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Cseh változat

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Német változat

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Észt változat

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησικής καταγωγής ...⁽²⁾.

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Lett változat

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...⁽²⁾.

Litván változat

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Magyar változat

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Máltai változat

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' orġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Lengyel változat

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugál változat

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Román változat

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Szlovák változat

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Szlovén változat

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

Bosznia és Hercegovina-i változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi.....⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi.....⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.....⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла.....

.....⁽³⁾

(Kelt, dátum)

.....⁽⁴⁾

(Az exportőr aláírása, valamint a nyilatkozatot aláíró személy neve olvashatóan feltüntetve.)

⁽¹⁾ Amennyiben a számlanyilatkozatot egy jóváhagyott exportőr állította ki, ide a jóváhagyott exportőr engedélyének számát kell bevezetni. Amennyiben a számlanyilatkozatot nem egy jóváhagyott exportőr állította ki, a zárójelben lévő szavakat el kell hagyni vagy a helyet üresen kell hagyni.

⁽²⁾ A termékek származását fel kell tüntetni. Amennyiben a számlanyilatkozat teljes egészében vagy részlegesen Ceutából és Melillából származó termékekre hivatkozik, az exportőrnek a nyilatkozat kiállításának alapjául szolgáló okmányban a „CM” jelzéssel egyértelműen fel kell tüntetni őket.

⁽³⁾ Feltüntetésük elmaradhat, ha az információ szerepel magán az okmányon.

⁽⁴⁾ Amennyiben az exportőrnek nem kötelessége aláírni, az aláírás alól való mentesség egyúttal az aláíró nevének feltüntetésétől való mentességet is jelenti.

A 2. JEGYZŐKÖNYV V. MELLÉKLETE

A 3. ÉS 4. CIKKBEN FOGLALT KUMULÁCIÓBA NEM TARTOZÓ TERMÉKEK

KN-kód	Árumeznevezés
1704 90 99	Más cukorkaáru kakaótartalom nélkül:
1806 10 30	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény - Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
1806 10 90	- - Legalább 65, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal - - legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal
1806 20 95	- Más készítmény kakaótartalommal tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massa, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben: -- Más --- Más
1901 90 99	Maláta kivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy maláta kivonathoz előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz - más -- más (maláta kivonat kivételével) --- más

KN-kód	Árumegnevezés
2101 12 98	Kávén alapuló más készítmények.
2101 20 98	Teán vagy matéteán alapuló más készítmények.
2106 90 59	
2106 90 98	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény: - más (fehérjekoncentrátumtól és texturált fehérjétől különböző) -- más --- más
3302 10 29	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz: -Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták --Az italgyártásban használt fajták: ---Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények: ----0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal ----Más: -----Tejzsír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal -----Más

EGYÜTTES NYILATKOZAT
AZ ANDORRAI HERCEGSÉGET ILLETŐEN

1. Az Andorrai Hercegségből származó, a Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó termékeket – e megállapodás szerint – Bosznia és Hercegovina a Közösségből származó terméknek ismeri el.
2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 2. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

EGYÜTTES NYILATKOZAT
SAN MARINO KÖZTÁRSASÁGOT ILLETŐEN

1. A San Marino Köztársaságból származó termékeket – e megállapodás szerint – Bosznia és Hercegovina a Közösségből származó terméknek ismeri el.
2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 2. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

3. JEGYZŐKÖNYV

A SZÁRAZFÖLDI SZÁLLÍTÁSRÓL

1. CIKK

Cél

E jegyzőkönyv ösztönözni kívánja a felek közötti együttműködést a szárazföldi szállítás, különösen az átmenő forgalom területén, és e célból biztosítani kívánja, hogy a felek területei között zajló és a területeiken áthaladó közlekedést e jegyzőkönyv valamennyi rendelkezésének teljes körű és kölcsönös alkalmazásával összehangoltan fejlesszék.

2. CIKK

Hatály

1. Az együttműködés kiterjed a szárazföldi szállításra, különösen a közúti, vasúti és a kombinált szállításra, és magában foglalja a megfelelő infrastruktúrát is.
2. Ezzel összefüggésben, e jegyzőkönyv hatálya különösen a következőkre terjed ki:
 - közlekedési infrastruktúra valamelyik fél területén a jegyzőkönyv célkitűzéseinek megvalósításához szükséges mértékben,
 - kölcsönös piacra jutás a közúti közlekedés területén,
 - elengedhetetlenül szükséges jogi és közigazgatási támogató intézkedések, beleértve a kereskedelmi, adózási, szociális és technikai intézkedéseket is,
 - együttműködés a környezetvédelmi szükségleteknek megfelelő közlekedési rendszer kifejlesztésében,
 - rendszeres információcsere a felek közlekedéspolitikáinak fejleményeiről, különös tekintettel a közlekedési infrastruktúrára.

3. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „közösségi átmenő forgalom”: a Közösségben székhellyel rendelkező fuvarozó által végzett árufuvarozás a Közösség valamelyik tagállamába irányuló vagy onnan induló útvonalon, amely Bosznia és Hercegovina-i területen halad át;
- b) „Bosznia és Hercegovina-i átmenő forgalom”: Bosznia és Hercegovinában székhellyel rendelkező fuvarozó által végzett árufuvarozás, amely Bosznia és Hercegovinából indul, áthalad a Közösség területén, és rendeltetési helye egy harmadik ország, illetve harmadik országból induló árufuvarozás, amelynek rendeltetési helye Bosznia és Hercegovina;
- c) „kombinált szállítás”: áruszállítás, amelynek során a tehergépjármű, a pótkocsi, a félpótkocsi (vontatóegységgel vagy anélkül), a csereszekrény vagy a legalább 20 láb hosszú konténer az út kezdeti vagy befejező szakaszában közutat vesz igénybe, a másik szakaszban pedig vasutat vagy belvízi vagy tengeri utat vesz igénybe, amennyiben ez a szakasz meghaladja a 100 km-t légvonalban, továbbá a jármű az út kezdeti, illetve befejező, közúti szakaszát:
 - az áru felrakódásának helye és a legközelebbi alkalmas vasúti berakodó állomás között teszi meg a kezdeti szakasz esetében, illetve a legközelebbi alkalmas vasúti kirakodó állomás és az áru kirakódásának helye között teszi meg a befejező szakasz esetében, vagy
 - a belvízi vagy tengeri berakodó vagy kirakodó kikötőtől légvonalban 150 km-t meg nem haladó sugarú körön belül teszi meg.

INFRASTRUKTÚRA

4. CIKK

Általános rendelkezés

A felek megállapodnak abban, hogy kölcsönösen összehangolt intézkedéseket fogadnak el a multimodális közlekedési infrastruktúra kialakítása érdekében, amely létfontosságú eszköz a Bosznia és Hercegovinán keresztül történő árufuvarozást érintő problémák megoldásában, különösen a regionális közlekedési főhálózat részét képező V. transzeurópai folyosó és a Száva belvízi útjának a VII. folyosóhoz való kapcsolódása tekintetében, az 5. cikkben említett egyetértési nyilatkozatban meghatározottak szerint.

5. CIKK

Tervezés

A Községnek, valamint Bosznia és Hercegovinának különös érdeke azon regionális multimodális közlekedési hálózat kialakítása Bosznia és Hercegovina területén, amely Bosznia és Hercegovina és a délkelet-európai régió igényeit látja el, és kiterjed a fő közúti és vasúti útvonalakra, belvízi utakra, belvízi kikötőkre, kikötőkre, repülőterekre és a hálózat más lényeges szállítási módjaira. Ezt a hálózatot a délkelet-európai alapvető közlekedési infrastruktúra hálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat határozza meg, amelyet a régió miniszterei és az Európai Bizottság 2004 júniusában írtak alá. A hálózat kialakítását és a prioritások kiválasztását az egyes aláírók képviselőiből álló irányítóbizottság végzi el.

6. CIKK

Pénzügyi szempontok

1. A Közösség e megállapodás 112. cikke alapján pénzügyi hozzájárulást nyújthat az e jegyzőkönyv 5. cikkében említett szükséges infrastrukturális munkálatokhoz. E pénzügyi hozzájárulásra az Európai Beruházási Bank által nyújtott hitelen, és egyéb, további kiegészítő forrásokat biztosító finanszírozási formákon keresztül kerülhet sor.
2. A munka felgyorsítása érdekében az Európai Bizottság lehetőség szerint törekszik arra, hogy ösztönözze a kiegészítő források, mint például az egyes tagállamok kétoldalú megállapodásokon alapuló beruházásainak, illetve az állami vagy magánfinanszírozások igénybevételét.

VASÚTI ÉS KOMBINÁLT SZÁLLÍTÁS

7. CIKK

Általános rendelkezések

A felek elfogadják azokat a kölcsönösen összehangolt intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy fejlesszék és elősegítsék a vasúti közlekedést és kombinált szállítást, mint olyan eszközt, amely biztosítja, hogy a jövőben a kétoldalú szállításaik és a Bosznia és Hercegovinán áthaladó árutovábbításaik fő hányadát fokozottan környezetbarát feltételek mellett bonyolítsák le.

8. CIKK

Az infrastruktúrával kapcsolatos különleges szempontok

A Bosznia és Hercegovina-i vasút modernizálásának részeként meg kell tenni a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a rendszert alkalmassá tegyék a kombinált szállításra, különös tekintettel a terminálok és az alagutak méreteinek kiépítésére, valamint a kapacitásépítésre, amelyekhez jelentős beruházások szükségesek.

9. CIKK

Támogató intézkedések

A felek megtesznek minden szükséges intézkedést a kombinált szállítás fejlődésének ösztönzése érdekében.

Az intézkedések célja:

- a kombinált szállítás igénybevételének ösztönzése a felhasználók és feladók körében,
- a kombinált szállítási mód versenyképességének javítása a közúti szállítással szemben, különösen a megfelelő jogszabályi keretek között a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina új kombinált szállítási projektjeinek pénzügyi támogatásán keresztül,
- a kombinált szállítás alkalmazásának ösztönzése nagy távolságokon és különösen a csereszekrények, konténerek és félpótkocsik használatának és általában a kíséret nélküli szállításnak az elősegítése,
- a kombinált szállítás sebességének és megbízhatóságának javítása, különösen:
 - a konvojok gyakoriságának növelése a feladók és a felhasználók igényeivel összhangban,
 - a várakozási idő csökkentése a terminálokon és a terminálok hatékonyságának növelése,
 - a megközelítési útvonalakon lévő akadályok megszüntetése megfelelő módszerekkel, és ezáltal a kombinált szállításhoz való hozzáférés javítása,

- szükség esetén a különleges szállítóeszközök tömegének, méreteinek és műszaki jellemzőinek harmonizálása, különösen azért, hogy biztosítsák a vasúti nyomtávval való szükségszerű kompatibilitást, és a forgalom szintje által megkövetelt mértékben összehangolt lépéseket tegyenek az ilyen szállítóeszközök rendelése és üzembe helyezése érdekében,
- valamint általánosan minden más megfelelő intézkedés megtétele.

10. CIKK

A vasút szerepe

Az államok és a vasúti társaságok megfelelő hatásköreivel összefüggésben a felek mind a személyszállítás, mind pedig az áruszállítás tekintetében ajánlásokat fogalmaznak meg, hogy vasúti társaságaik:

- kétoldalú vagy többoldalú kapcsolatokat, illetve nemzetközi vasúti szervezetek keretében működjenek együtt valamennyi területen, különös tekintettel a szállítási szolgáltatások minőségének és biztonságosságának javítására,
- közösen próbálják meg létrehozni a vasúti társaságok szervezeti rendszerét, hogy ezáltal – a tisztességes verseny feltételei szerint és a felhasználók ilyen jellegű választási szabadságának meghagyásával – ösztönözzék a feladókat arra, hogy a közút helyett vasúton küldjék szállítmányaikat, különösen árutovábbítás esetében,
- készítsék elő Bosznia és Hercegovinának a vasút fejlesztésével kapcsolatos közösségi vívmányok végrehajtásában és jövőbeli alakításában való részvételét.

KÖZÚTI SZÁLLÍTÁS

11. CIKK

Általános rendelkezések

1. A szállítási piacokra való kölcsönös bejutás tekintetében a felek megállapodnak, hogy kezdetben és a (2) bekezdés sérelme nélkül fenntartják a Közösség egyes tagállamai és Bosznia és Hercegovina között létrejött kétoldalú megállapodásokon vagy más meglévő kétoldalú okmányokon, illetve – az ilyen megállapodások vagy okmányok hiányában – az 1991-es tényleges helyzeten alapuló rendszert.

A 12. cikkben előírtak szerint a Közösség és Bosznia és Hercegovina között a közúti szállítási piachoz való hozzáférésről, valamint a 13. cikk (2) bekezdése szerint a közúti adózásról szóló megállapodás megkötéséig azonban Bosznia és Hercegovina együttműködik a Közösség tagállamaival e kétoldalú megállapodások módosításában, azzal a céllal, hogy ezeket e jegyzőkönyvvel összhangba hozzák.

2. A felek megállapodnak abban, hogy ezen megállapodás hatálybalépésének napjától korlátlan hozzáférést biztosítanak a Közösség átmenő forgalma számára Bosznia és Hercegovinán, illetve Bosznia és Hercegovina átmenő forgalma számára a Közösségen keresztül.

3. Amennyiben a (2) bekezdés alapján biztosított jogok következtében a közösségi fuvarozók átmenő forgalma annyira megnövekedik, amely a közúti közlekedési infrastruktúrát és/vagy a forgalom folyamatosságát súlyosan károsítja, vagy annak veszélyével fenyeget az 5. cikkben említett forgalmi tengelyeken, és hasonló körülmények mellett problémák merülnek fel a Bosznia és Hercegovina-i határokhoz közel fekvő közösségi területen, az ügyet e megállapodás 117. cikkével összhangban a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztik. Amennyiben az ilyen károk korlátozása vagy enyhítése érdekében szükséges, a felek rendkívüli ideiglenes, megkülönböztetésmentes intézkedéseket javasolhatnak.

4. Amennyiben az Európai Közösség olyan szabályokat állapít meg, amelyek az Európai Unióban nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművek által okozott szennyezés csökkentésére és a

forgalombiztonság javítására irányulnak, akkor hasonló rendszert kell alkalmazni azokra a Bosznia és Hercegovinában nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművekre is, amelyekkel a Közösség területén kívánnak közlekedni. A stabilizációs és társulási tanács határoz a szükséges részletes szabályokról.

5. A felek tartózkodnak minden olyan egyoldalú intézkedéstől, amely a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina fuvarozói vagy járművei közötti hátrányos megkülönböztetéshez vezethet. Mindkét fél megtesz minden olyan lépést, amely a másik fél területére irányuló vagy területén áthaladó közúti szállítás elősegítéséhez szükséges.

12. CIKK

Piacra jutás

A felek vállalják, hogy a nemzeti szabályozásuk szerint végzett és elsőbbséget élvező közös munkájuk során a következőkre törekednek:

- olyan cselekvési irányvonal kialakítása, amely várhatóan elősegíti a felek igényeinek megfelelő, illetve egyrészt a közösségi belső piac kiteljesítésével és a közös közlekedéspolitika megvalósításával, másrészt Bosznia és Hercegovina gazdaság- és közlekedéspolitikájával összeegyeztethető közlekedési rendszer fejlődését,
- végleges rendszer kialakítása, amely a viszonyosság elve alapján szabályozza a felek között a közúti fuvarozási piacokra való jövőbeni bejutást.

13. CIKK

Adózás, autópályadíjak és egyéb díjak

1. A felek elfogadják, hogy a közúti járművek adóztatásának, valamint az autópályadíjak és egyéb díjak kivetésének mindkét fél részéről megkülönböztetésmentesen kell történnie.

2. A felek tárgyalásokat kezdeményeznek azzal a céllal, hogy a lehető legrövidebb időn belül megállapodásra jussanak a közúti adózás kérdésében a Közösség által ezen a területen elfogadott szabályok alapján. Az említett megállapodás célja elsősorban az, hogy biztosítsa a határon áthaladó forgalom szabad áramlását, fokozatosan megszüntesse a felek által alkalmazott közúti adózási rendszerek közötti eltéréseket, és kiküszöbölje a verseny ilyen eltérésekből fakadó torzulásait.
3. A (2) bekezdésben megemlített tárgyalások lezárásáig a felek megszüntetik a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina fuvarozói közötti megkülönböztetést a nehéz tehergépjárművek üzemeltetésére és/vagy birtoklására, továbbá a felek területén folytatott fuvarozási tevékenységre kivetett adók és díjak tekintetében. Bosznia és Hercegovina vállalja, hogy kérésre tájékoztatja az Európai Bizottságot az általa alkalmazott adók, autópályadíjak és más díjak összegéről, valamint kiszámításuk módszeréről.
4. A (2) bekezdésben és a 12. cikkben említett megállapodások megkötéséig e megállapodás hatálybalépését követően csak előzetes konzultációs eljárás keretében lehet bármilyen változtatást javasolni a Bosznia és Hercegovina területén áthaladó közösségi átmenő forgalomra felszámítható díjtételek, autópályadíjak és egyéb díjak tekintetében, beleértve a beszedésükre alkalmazott rendszereket is.

14. CIKK

Tömegek és méretek

1. Bosznia és Hercegovina elfogadja, hogy a tömegekre és méretekre vonatkozó közösségi szabványoknak megfelelő közúti járművek szabadon és e tekintetben akadályok nélkül közlekedhetnek az 5. cikkben említett útvonalakon. Az érvényes Bosznia és Hercegovina-i szabványokat nem teljesítő közúti járművekre az e megállapodás hatálybalépését követő hat hónap során olyan különleges, nem megkülönböztető díjak vethetők ki, amelyek tükrözik a többlet-tengelyterhelés által okozott kár mértékét.
2. Bosznia és Hercegovina törekedni fog arra, hogy pénzügyi lehetőségei szerint az útépitésre vonatkozó hatályos rendeleteit és szabványait az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik évig

összhangba hozza a Közösség irányadó jogszabályaival, továbbá a javasolt határidőn belül jelentős erőfeszítéseket tesz az 5. cikkben említett meglévő útvonalak javítására ezen új szabályok és szabványok figyelembevételével.

15. CIKK

Környezetvédelem

1. A környezet védelme érdekében a felek a nehéz tehergépjárművek gáz- és részecskekibocsátása és megengedett zajszintje tekintetében a védelem magas szintjét biztosító szabványok bevezetésére törekednek.
2. Annak érdekében, hogy egyértelmű információkkal lássák el az ipart és ösztönözzék az összehangolt kutatást, programozást és gyártást, ezen a területen kerülni kell az eltérést jelentő nemzeti szabványok alkalmazását.
3. A nemzetközi megállapodásokban megállapított környezetvédelmi szabványoknak megfelelő járművek minden további korlátozás nélkül közlekedhetnek a felek területén.
3. Az új szabványok bevezetése céljából a felek együttműködnek a fent említett célkitűzések megvalósítása érdekében.

16. CIKK

Szociális szempontok

1. Bosznia és Hercegovina összehangolja a közúti árufuvarozó személyzet képzésére vonatkozó jogszabályait a közösségi szabványokkal, különös tekintettel a veszélyes áruk szállítására.
2. Bosznia és Hercegovina mint a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodás szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben

összehangolják a vezetési időre, a gépkocsivezetők pihenőidejére és a személyzet összetételére vonatkozó politikáikat, figyelembe véve a szociális jogszabályok jövőbeli fejlődését ezen a területen.

3. A felek együttműködnek a közúti fuvarozásra vonatkozó szociális jogszabályok végrehajtása terén.

4. A felek a kölcsönös elismerés céljából biztosítják a közúti árufuvarozói szakma gyakorlásának engedélyezésére vonatkozó jogszabályaik egyenértékűségét.

17. CIKK

A forgalomra vonatkozó rendelkezések

1. A felek megosztják egymással tapasztalataikat és jogszabályaik összehangolására törekednek annak érdekében, hogy a csúcsidőszakok (hétvégék, ünnepnapok és idegenforgalmi idények) forgalmát javítsák.

2. A felek általában véve támogatják egy közúti forgalmi információs rendszer bevezetését, fejlesztését és az erre vonatkozó együttműködést.

3. Törekednek a romlandó áruk, az élőállatok és a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó jogszabályaik harmonizálására.

4. A felek ugyancsak törekednek a gépkocsivezetőknek biztosítandó műszaki segítségnyújtás, a forgalomra és a turistákat érintő egyéb kérdésekre vonatkozó alapvető információk terjesztése, valamint a segélyhívó szolgáltatások – köztük a mentőszolgálatok – összehangolására.

18. CIKK

Közúti közlekedésbiztonság

1. Bosznia és Hercegovina az e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év végéig összehangolja a közúti közlekedésbiztonságra, különösen a veszélyes áruk szállítására vonatkozó jogszabályait a Közösség megfelelő előírásaival.
2. Bosznia és Hercegovina mint a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás (ADR) szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolják a veszélyes áruk szállítására vonatkozó politikáikat.
3. A felek együttműködnek a közúti közlekedésbiztonságra vonatkozó jogszabályaik végrehajtásában, különös tekintettel a vezetői engedélyekre és a közúti balesetek számának csökkentésére irányuló intézkedésekre.

AZ ALAKISÁGOK EGYSZERŰSÍTÉSE

19. CIKK

Az alakiságok egyszerűsítése

1. A felek megállapodnak abban, hogy egyszerűsítik a vasúti és közúti áruforgalmat mind a kétoldalú, mind a tranzitforgalom tekintetében.
2. A felek megállapodnak abban, hogy tárgyalásokat kezdeményeznek egy olyan megállapodás megkötése céljából, amely megkönnyíti az árufuvarozással kapcsolatos ellenőrzéseket és alakiságokat.
3. A felek megállapodnak abban, hogy a szükséges mértékben együttesen lépnek fel és támogatják további egyszerűsítő intézkedések elfogadását.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

20. CIKK

A hatály kiterjesztése

Amennyiben valamelyik fél az e jegyzőkönyv alkalmazása során szerzett tapasztalatok alapján arra a következtetésre jut, hogy az egyéb intézkedések, amelyek nem tartoznak e jegyzőkönyv hatálya alá, az összehangolt európai közlekedéspolitika érdekeit szolgálják, és elősegíthetik különösen az átmenő forgalom problémájának megoldását, erre vonatkozóan javaslatot terjeszt a másik fél elé.

21. CIKK

Végrehajtás

1. A felek közötti együttműködést e megállapodás 119. cikkével összhangban létrehozandó külön albizottság keretében végzik.
2. Az albizottság elsősorban:
 - a) együttműködési terveket készít a vasúti és a kombinált fuvarozás, a közlekedéssel kapcsolatos kutatás és a környezetvédelem területén;
 - b) elemzi az e jegyzőkönyvben foglalt rendelkezések alkalmazását, és ajánlásokat fogalmaz meg a stabilizációs és társulási bizottság számára az esetlegesen felmerülő problémák megfelelő megoldására;
 - c) e megállapodás hatálybalépését követően két évvel helyzetértékelést készít az infrastruktúra-fejlesztéssel és a szabad átmenő forgalom hatásaival kapcsolatban;
 - d) összehangolja a nemzetközi közlekedés és különösen az átmenő forgalom megfigyelését, előrejelzését, valamint az ezekkel kapcsolatos egyéb statisztikai munkákat.

EGYÜTTES NYILATKOZAT

1. A Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina tudomásul veszi, hogy 2006. november 9-től¹ a nehéz tehergépjárművek típusjóváahagyása céljából a Közösségben jelenleg elfogadott gáz- és zajkibocsátási határértékek a következők²:

Az ESC-vizsgálaton (állandósult állapotban végzett vizsgálati ciklus) és az ELR-vizsgálaton (állandó motorfordulatszámokon alkalmazott terhelési fokozatok sorozatából álló vizsgálati ciklus) mért határértékek:

		szén-monoxid tömege	szén- hidrogének tömege	nitrogén-oxidok tömege	részecskék tömege	füst
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
B1 sor	Euro IV	1.5	0.46	3.5	0.02	0.5

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2005. szeptember 28-i 2005/55/EK irányelve a járművek hajtására használt kompressziós gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag- és légszennyezőrészecske-kibocsátása, valamint a járművek hajtására használt, földgáz- vagy PB-gázüzemű külső gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 275., 2005.10.20., 1. o.). A legutóbb a 2006/51/EK bizottsági irányelvvel (HL L 152., 2006.6.7., 11. o.) módosított irányelv.

² A határértékeket a vonatkozó irányelvekben előírtak szerint frissítik, a jövőbeli esetleges felülvizsgálatuknak megfelelően.

Az európai nem stacionárius ciklus (ETC) szerint mért határértékek:

		szén-monoxid tömege	nem metán szén- hidrogének tömege	metán tömege	nitrogén-oxidok tömege	részecskék tömege
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) (a) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) (b) g/kWh
B1 sor	Euro IV	4.0	0.55	1.1	3.5	0.03

- (a) Csak a földgázüzemű motorok.
(b) Nem alkalmazandó a gáz tüzelőanyagú motorokra.

2. A Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina a jövőben törekednek arra, hogy a modern kibocsátáscsökkentési technológiák és a jobb minőségű üzemanyagok felhasználásán keresztül csökkentsék a gépjárművek kibocsátásait.

4. JEGYZŐKÖNYV

AZ ACÉLIPARNAK NYÚJTOTT ÁLLAMI TÁMOGATÁSRÓL

1. A felek elismerik annak szükségét, hogy Bosznia és Hercegovina megfelelő módon foglalkozzon az acélipari ágazatát érintő szerkezeti hiányosságokkal annak érdekében, hogy biztosítsa ezen iparának globális versenyképességét.
2. E megállapodás 71. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott követelményekre hivatkozva – a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatás I. mellékletében meghatározott – acélipar számára nyújtott állami támogatás összeegyeztethetőségének értékelése az EK-Szerződés 87. cikkének az acélipari ágazatra való alkalmazásából eredő kritériumok – a másodlagos jogszabályokat is beleértve – alapján történik.
3. A megállapodás 71. cikke (1) bekezdésének c) pontjában foglalt rendelkezéseknek az acélipar tekintetében való alkalmazása céljából a Közösség elismeri, hogy e megállapodás hatálybalépését

követő öt éven át Bosznia és Hercegovina a nehézségekkel küzdő acélgyártó vállalkozások számára kivételesen szerkezetátalakítási célú állami támogatást nyújthat, feltéve, hogy:

- a) ez a támogatás a szerkezetátalakítási időszak végén a kedvezményezett cégek rendes piaci körülmények közötti életképességéhez vezet; és
- b) az ilyen támogatás összege és intenzitása csak arra korlátozódik, ami feltétlenül szükséges az életképesség helyreállításához, valamint a támogatás adott esetben fokozatosan csökken;
- c) az ország olyan szerkezetátalakítási programot terjeszt elő, amelyek az átfogó racionalizáláshoz kapcsolódnak, amely magában foglalja a nem hatékony kapacitás bezárását. Valamennyi olyan acélgyártó vállalkozás, amely a szerkezetátalakítási támogatás kedvezményezettje, lehetőség szerint biztosítja azokat a kiegyenlítő intézkedéseket, amelyek a támogatás által előidézett piaci torzulást ellensúlyozzák.

4. Bosznia és Hercegovina értékelés céljából az Európai Bizottsághoz benyújtja nemzeti szerkezetátalakítási programját, valamint a szerkezetátalakítási támogatásban részesülő egyes vállalkozások egyedi üzleti terveit, amelyek bizonyítják, hogy a fenti feltételek teljesülnek.

Az egyedi üzleti terveket az e megállapodás 71. cikkének (4) bekezdése szerint létrehozott állami hatóság értékeli és hagyja jóvá annak tekintetében, hogy megfelelnek-e ezen jegyzőkönyv (3) bekezdésének.

Az Európai Bizottság megerősíti, hogy a nemzeti szerkezetátalakítási program megfelel a (3) bekezdésben foglalt követelményeknek.

5. Az Európai Bizottság – az illetékes nemzeti hatóságokkal, különösen az e megállapodás 71. cikkének (4) bekezdése szerint létrehozott állami hatósággal szorosan együttműködve – ellenőrzi a tervek végrehajtását.

Ha az ellenőrzés jelzi, hogy e megállapodás aláírásának időpontját követően a kedvezményezettnek a nemzeti szerkezetátalakítási programban jóvá nem hagyott támogatást, illetve acélipari vállalatoknak a nemzeti szerkezetátalakítási programban nem szereplő bármilyen szerkezetátalakítási támogatást nyújtottak, Bosznia és Hercegovina állami támogatásokat ellenőrző hatóságának biztosítania kell az ilyen támogatások visszatérítését.

6. Kérésre a Közösség technikai segítséget nyújt Bosznia és Hercegovinának a nemzeti szerkezetátalakítási program és az egyedi üzleti tervek elkészítésében.
7. Az állami támogatások tekintetében a felek biztosítják a teljes átláthatóságot. Különösen a Bosznia és Hercegovina-i acélgyártás számára nyújtott állami támogatások, valamint a szerkezetátalakítási program és az üzleti tervek végrehajtása tekintetében kell teljes és folyamatos információcserét biztosítani.
8. A stabilizációs és társulási tanács figyelemmel kíséri a fenti (1)–(4) bekezdésben megállapított követelmények végrehajtását. E célból a stabilizációs és társulási tanács végrehajtási szabályokat javasolhat.
9. Amennyiben valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy a másik fél konkrét gyakorlata összeegyeztethetetlen e jegyzőkönyv feltételeivel, és ha ez a gyakorlat sérti vagy sértheti az előbbi fél érdekeit, vagy jelentős kárt okoz belföldi iparának, ez a fél megfelelő intézkedéseket hozhat a versenyügyi kérdésekkel foglalkozó albizottság keretében folytatott konzultációt követően, vagy az ilyen konzultációra történő előterjesztést követő harminc munkanap elteltével.

5. JEGYZŐKÖNYV

A VÁMÜGYEKBEN TÖRTÉNŐ KÖLCSONÓS KÖZIGAZGATÁSI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSRÓL

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „vámjogszabályok”: a felek területén alkalmazandó olyan jogi vagy közigazgatási rendelkezések, amely a behozatalt, a kivitelt, az áruk továbbítását és vámeljárást alá helyezését szabályozzák, beleértve a felek által elfogadott tiltó, korlátozó és ellenőrző intézkedéseket;

- b) „megkereső hatóság”: a szerződő felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amely e jegyzőkönyv alapján segítséget kér;
- c) „megkeresett hatóság”: a felek egyike által e célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amelyhez e jegyzőkönyv alapján segítségért folyamodnak;
- d) „személyes adatok”: egy azonosított vagy azonosítható magánszemélyre vonatkozó valamennyi információ;
- e) „vámjogszabályok megsértése”: a vámjogszabályok bármely megsértése vagy erre tett kísérlet.

2. CIKK

Hatály

1. A felek hatáskörükön belül, az e jegyzőkönyvben megállapított módon és feltételek mellett segítséget nyújtanak egymásnak a vámjogszabályok helyes alkalmazásának biztosításában, különösen a vámjogszabálysértések megelőzése, kivizsgálása és leküzdése révén.
2. A vámügyi segítségnyújtás – e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően – kiterjed a felek bármely közigazgatási hatóságára, amely hatáskörrel rendelkezik e jegyzőkönyv alkalmazására. Ez nem sérti a kölcsönös bünygyi jogsegély szabályait. A kölcsönös segítségnyújtás az igazságügyi hatóságok megkeresésére gyakorolt hatáskörben szerzett információkra csak akkor terjed ki, ha az ilyen információ közlését e hatóság engedélyezi.
3. E jegyzőkönyv nem vonatkozik a vámok, adók vagy bírságok behajtására irányuló segítségnyújtásra.

3. CIKK

Segítségnyújtás megkeresés alapján

1. A megkereső hatóság kérelmére a megkeresett hatóság minden olyan fontos információt megad, amely a vámjogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítását lehetővé teszi, ideértve az ilyen jogszabályok megsértésére vonatkozóan ismertté vált vagy tervezett cselekményekkel kapcsolatos információkat is.
2. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság tájékoztatja azt a következőkről:
 - a) a felek egyikének területéről exportált árukat megfelelően importálták-e a másik fél területére, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást;
 - b) a felek egyikének területére importált árukat megfelelően exportálták-e a másik fél területéről, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást.
3. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság, saját jogszabályaival vagy szabályozási rendelkezéseivel összhangban, megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy különös felügyeletet gyakoroljon:
 - a) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;
 - b) olyan helyek felett, ahol az áruk összeszerelése oly módon történt vagy történhet, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;
 - c) oly áruk felett, amelyeket olyan módon szállítanak vagy szállíthatnak, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;
 - d) olyan szállítóeszközök felett, amelyeket oly módon használnak vagy használhatnak, hogy alapos okkal feltételezhető, hogy ezeket a vámjogszabályok megsértéséhez akarják felhasználni.

4. CIKK

Önkéntes segítségnyújtás

A felek, saját kezdeményezésük alapján, valamint jogi és szabályozási rendelkezéseikkel összhangban, segítséget nyújtanak egymásnak, amennyiben ezt a vámjogszabályok megfelelő alkalmazása érdekében szükségesnek tartják, különösen akkor, ha az alábbiakra vonatkozó információ birtokába jutnak:

- a) olyan cselekmények, amelyek sértik vagy sérthetik a vámjogszabályokat, és amelyek a másik fél érdeklődésére számot tarthatnak;
- b) vámjogszabályok megsértése során alkalmazott új eszközök és módszerek;
- c) vámjogszabályok megsértésében közismerten érintett áruk;
- d) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;
- e) közlekedési eszközök, amelyekkel kapcsolatban alapos okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályok megsértéséhez használták, használják vagy használhatják.

5. CIKK

Kézbesítés, értesítés

A megkereső hatóság kérése alapján a megkeresett hatóság jogi vagy szabályozási rendelkezéseinek megfelelően minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy:

- a) valamennyi olyan iratot kézbesítsen, vagy
- b) minden olyan határozatról értesítést adjon,

amely a megkereső hatóságtól származik, és e jegyzőkönyv hatálya alá tartozik, a megkeresett hatóság területén lakó vagy ott letelepedett címzettnek.

A dokumentumok kézbesítésére vagy a határozatokról való értesítésre irányuló megkereséseket írásban kell benyújtani a megkeresett hatóság hivatalos nyelvén vagy az említett hatóság által elfogadott nyelven.

6. CIKK

A segítségnyújtás iránti megkeresések alakja és tartalma

1. Az e jegyzőkönyv szerinti megkereséseket írásban kell megtenni. A megkereséshez mellékelni kell azon iratokat, amelyek a kérés teljesítéséhez szükségesek. Amennyiben a helyzet sürgőssége úgy kívánja, a szóbeli megkeresések is elfogadhatók, ezeket azonban haladéktalanul írásban is meg kell erősíteni.
2. Az (1) bekezdés szerinti megkeresések a következő információkat tartalmazzák:
 - a) a megkereső hatóság megnevezése;
 - b) a kért intézkedés;
 - c) a megkeresés tárgya és oka;
 - d) az érintett jogi vagy szabályozási rendelkezések és más jogi előírások;
 - e) azon természetes vagy jogi személyeknek lehetőség szerint minél pontosabb és átfogóbb megjelölése, akik ellen a vizsgálat irányul;
 - f) a vonatkozó tények és a már végrehajtott vizsgálatok összefoglalása.
3. A megkeresést a megkeresett hatóság egyik hivatalos nyelvén vagy egy általa elfogadott nyelven kell benyújtani. Ez a követelmény nem vonatkozik az (1) bekezdés szerint a megkereséshez csatolt okmányokra.
4. Ha egy megkeresés nem felel meg a fent megállapított formai követelményeknek, a megkeresés helyesbítését vagy kiegészítését lehet kérni; ez idő alatt óvintézkedéseket lehet elrendelni.

7. CIKK

A megkeresések végrehajtása

1. A segítségnyújtás iránti megkeresés teljesítése érdekében a megkeresett hatóság, saját hatáskörében és a rendelkezésére álló erőforrásokkal úgy jár el, mintha saját nevében vagy ugyanezen fél egy másik hatóságának megkeresésére járna el, megadva a már rendelkezésre álló információkat, elvégezve a megfelelő vizsgálatokat vagy intézkedve azok elvégzéséről. E rendelkezést bármely más olyan hatóságra is alkalmazni kell, amelyhez a megkeresett hatóság a megkeresést továbbította, amikor az utóbbi maga nem járhat el.
2. A segítségnyújtás iránti megkereséseket a megkeresett fél jogszabályainak vagy szabályozó rendelkezéseinek megfelelően kell teljesíteni.
3. Az egyik fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői – a másik fél beleegyezésével és az utóbbi által megállapított feltételeknek megfelelően – jelen lehetnek a megkeresett hatóság vagy az (1) bekezdésnek megfelelően bármely más érintett hatóság hivatalában, a vámjogszabályokat megsértő vagy esetlegesen megsértő műveleteknek minősülő tevékenységekre vonatkozó információk megszerzése érdekében, amelyekre a megkereső hatóságnak e jegyzőkönyv alkalmazásában szüksége van.
4. Valamely fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői a másik fél egyetértésével és általa megállapított feltételek mellett, jelen lehetnek a másik fél területén végrehajtott vizsgálatoknál.

8. CIKK

Az információk közlésének formája

1. A megkeresett hatóság a vizsgálat eredményét írásban közli a megkereső hatósággal, mellékelve a vonatkozó okmányokat, hiteles másolatokat vagy egyéb dokumentumokat.
2. Ezen információt számítógépes formában is lehet közölni.
3. Az eredeti dokumentumokat kizárólag kérésre adják át olyan esetekben, amikor a hitelesített másolatok nem kielégítőek. Az eredeti példányokat a lehető leghamarabb vissza kell küldeni.

9. CIKK

Kivételek a segítségnyújtási kötelezettség alól

1. A segítségnyújtás megtagadható vagy bizonyos feltételek vagy követelmények teljesítéséhez köthető azon esetekben, amikor valamely fél úgy ítéli meg, hogy az e jegyzőkönyv alapján történő segítségnyújtás:
 - a) sértheti Bosznia és Hercegovina vagy valamely tagállam szuverenitását, amelytől e jegyzőkönyv alapján a jogsegélyt kérték; vagy
 - b) sértheti a közrendet, közbiztonságot vagy más alapvető érdeket, különösen a 10. cikk (2) bekezdésében említett esetekben; vagy
 - c) ipari, kereskedelmi vagy szakmai titkot sérthet.
2. A segítségnyújtást a megkeresett hatóság elhalaszthatja annak alapján, ha az megzavar egy folyamatban lévő nyomozást, büntetőeljárást vagy pert. Ilyen esetben a megkeresett hatóság konzultál a megkereső hatósággal annak meghatározása érdekében, hogy a megkeresett hatóság által szabott feltételek mellett nyújtható-e segítség.

3. Amennyiben a megkereső hatóság olyan segítségnyújtásért folyamodik, amelyet megkeresés esetén saját maga nem tudna biztosítani, megkeresésében felhívja a figyelmet e tényre. Ilyen esetben a megkeresett hatóság dönt arról, hogy miként válaszol a megkeresésre.
4. Az (1) és a (2) bekezdésben említett esetekben a megkeresett hatóság döntését és annak indoklását késedelem nélkül közölni kell a megkereső hatósággal.

10. CIKK

Információcsere és titoktartás

1. Az e jegyzőkönyv alapján bármilyen formában közölt információk bizalmas vagy korlátozott jellegűek, az egyes felek által alkalmazott szabályoktól függően. Az információk a hivatali titoktartási kötelezettség körébe tartoznak, valamint az információt fogadó fél hasonló információkra vonatkozó hatályos jogszabályai és a Közösség hatóságaira vonatkozó megfelelő rendelkezések szerinti védelmet élvezik.
2. Személyes adatokat csak akkor lehet közölni, ha az azok átvételére jogosult fél vállalja az ilyen jellegű adatok legalább ugyanolyan szintű védelmét, mint amit az adott eset vonatkozásában az adatokat rendelkezésre bocsátó fél biztosít. E célból a felek közlik egymással az alkalmazható szabályaikra vonatkozó információkat, beleértve adott esetben a Közösség tagállamaiban hatályos jogszabályokat is.
3. Az e jegyzőkönyv alapján szerzett információknak a vámjogszabályok megsértése miatt indított igazságügyi vagy közigazgatási eljárásban való felhasználását e jegyzőkönyv alkalmazásában történő felhasználásnak kell tekinteni. Ezért a felek az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően megszerzett információkat és a megtekintett okmányokat bizonyítékként felhasználhatják jegyzőkönyveikben, jelentéseikben és vallomásaikban, valamint bírósági eljárásokban és vádemelés céljára. Az ilyen jellegű felhasználásról értesíteni kell azt az illetékes hatóságot, amelyik az információkat szolgáltatta vagy a dokumentumokhoz való hozzáférést engedélyezte.

4. A megszerzett információkat kizárólag e jegyzőkönyv alkalmazásában lehet felhasználni. Amennyiben a felek egyike az ilyen információt más célokra kívánja felhasználni, ehhez meg kell szereznie az információt biztosító hatóság előzetes írásos beleegyezését. Az ilyen felhasználás az utóbbi hatóság által meghatározott korlátozások hatálya alá esik.

11. CIKK

Szakértők és tanúk

A megkeresett hatóság tisztviselője felhatalmazást kaphat arra, hogy az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó ügyekre vonatkozó bírósági vagy közigazgatási eljárásokban – az adott felhatalmazás keretei között – szakértőként vagy tanúként megjelenjen a másik fél igazságszolgáltatása előtt, és az eljáráshoz szükséges tárgyakat, dokumentumokat vagy azok hitelesített másolatait bemutassa. Az idézésben különösen meg kell jelölni, hogy mely igazságügyi vagy közigazgatási hatóság előtt kell megjelennie a tisztviselőnek és ott milyen ügyekben, milyen címen és milyen minőségben hallgatják meg.

12. CIKK

A segítségnyújtás költségei

A felek lemondanak minden egymással szembeni követelésükről az e jegyzőkönyv alapján felmerült költségek megtérítése tekintetében, kivéve, adott esetben, a szakértők és a tanúk, valamint a nem közszolgálatban foglalkoztatott tolmácsok és fordítók költségeit.

13. CIKK

Végrehajtás

1. E jegyzőkönyv végrehajtásával egyrészt Bosznia és Hercegovina vámhatóságait, másrészt az Európai Bizottság illetékes szolgálatait, és adott esetben a tagállamok vámhatóságait bízzák meg.

E hatóságok döntenek a megállapodás alkalmazásához szükséges valamennyi gyakorlati rendelkezésről és intézkedésről, figyelembe véve a hatályos szabályokat, különösen az adatvédelem terén. Ajánlásokat tehetnek az illetékes szerveknek azokról a módosításokról, amelyeket e jegyzőkönyvben szükségesnek tartanak.

2. A felek konzultálnak egymással, és folyamatosan tájékoztatják egymást az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően elfogadott részletes végrehajtási szabályokról.

14. CIKK

Egyéb megállapodások

1. Figyelembe véve a Közösség és tagállamai megfelelő illetékességét, e jegyzőkönyv rendelkezései:

- a) nem érintik a felek bármely más nemzetközi egyezmény vagy megállapodás szerinti kötelezettségeit;
- b) az egyes tagállamok, valamint Bosznia és Hercegovina között megkötött vagy megköthető kölcsönös segítségnyújtásról szóló megállapodásokhoz viszonyítva kiegészítő jellegűnek tekintendők, valamint
- c) nem érintik az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és a tagállamok vámhatóságai között az e jegyzőkönyv alapján kapott, a Közösség számára esetleg jelentőséggel bíró információk közlését szabályozó közösségi rendelkezéseket.

2. Az (1) bekezdés rendelkezései ellenére, e jegyzőkönyv rendelkezései elsőbbséget élveznek a tagállamok, valamint Bosznia és Hercegovina között már megkötött vagy megköthető, a kölcsönös segítségnyújtásról szóló bármely kétoldalú megállapodás rendelkezéseivel szemben, amennyiben az utóbbi rendelkezései összeegyeztethetetlenek e jegyzőkönyv rendelkezéseivel.

3. E jegyzőkönyv alkalmazhatóságára vonatkozó kérdések tekintetében a felek konzultációt folytatnak egymással a felmerült kérdés megoldására a stabilizációs és társulási tanács által létrehozott stabilizációs és társulási bizottság keretén belül.

6. JEGYZŐKÖNYV
A VITARENDEZÉSRŐL

I. FEJEZET

CÉLKITŰZÉS ÉS HATÁLY

1. CIKK

Célkitűzés

E jegyzőkönyv célja, hogy a felek között felmerülő vitákat elkerülje, illetve rendezze azzal a szándékkal, hogy kölcsönösen elfogadható megoldások szülessenek.

2. CIKK

Hatály

E jegyzőkönyv rendelkezései csak azon viták tekintetében alkalmazandók, amelyek a következő rendelkezések értelmezését vagy alkalmazását érintik, beleértve azt az esetet is, ha az egyik fél megítélése szerint a másik fél által elfogadott intézkedés, illetve a másik fél cselekvésének hiánya e rendelkezések szerinti kötelezettségeinek megszegését jelenti:

- a) IV. cím (Az áruk szabad mozgása), kivéve a 31. cikket, a 38. cikket és a 39. cikk (1), (4) és (5) bekezdését (amennyiben ezen érintett intézkedéseket a 39. cikk (1) bekezdése alapján fogadták el), valamint a 45. cikket;
- b) V. cím (Munkavállalók, letelepedés, szolgáltatásnyújtás, tőkemozgás):
 - II. fejezet (Letelepedés) 50–54. és 56. cikk;
 - III. fejezet (Szolgáltatásnyújtás) 57. cikk, 58. cikk és az 59. cikk (2) és (3) bekezdése;
 - IV. fejezet (Folyó kifizetések és tőkemozgás) 60. és 61. cikk;
 - V. bekezdés (Általános rendelkezések) 63–69. cikk;

c) VI. cím (Jogszabályok közelítése, jogérvényesítés és versenyszabályok):

- a 73. cikk (2) bekezdése (szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon), valamint a 74. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének első albekezdése és (3)–(6) bekezdése (közbeszerzési szerződések).

II. FEJEZET

VITARENDEZÉSI ELJÁRÁSOK

I. SZAKASZ

VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁS

3. CIKK

A választottbírósi eljárás kezdeményezése

1. Ha a felek nem tudták a jogvitát rendezni, e megállapodás 126. cikkében foglalt feltételek szerint a panaszos fél választottbírói testület létrehozása iránt írásos kérelmet nyújthat be ahhoz a félhez, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint a stabilizációs és társulási bizottsághoz.
2. Kérelmében a panaszos fél köteles feltüntetni a vita tárgyát és megfelelő esetben a másik fél által elfogadott intézkedést vagy elmulasztott cselekvést, amely megítélése szerint sérti az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett rendelkezéseket.

4. CIKK

A választottbírói testület összetétele

1. A választottbírói testület három választottbíróból áll.
2. A választottbírói testület létrehozása iránti kérelemnek a stabilizációs és társulási bizottsághoz történő benyújtásának napjától számított 10 napon belül a felek egyeztetést folytatnak a választottbírói testület összetételéről való megállapodás érdekében.
3. Abban az esetben, ha a (2) bekezdésben megszabott időn belül a felek nem tudnak megállapodni a választottbírói testület összetételében, akkor a felek bármelyike jogosult a stabilizációs és társulási bizottság elnökét, vagy az általa meghatalmazott személyt felkérni, hogy a 15. cikk alapján létrehozott jegyzékből sorsolás útján válassza ki mindhárom tagot, egyet azon személyek közül, akiket a panaszos fél javasolt, egyet azon személyek közül, akiket az a fél javasolt, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint egy tagot azon választottbírák közül, akiket a felek választottak ki azzal a céllal, hogy ellássák az elnöki tisztséget.

Amennyiben a felek megállapodnak a választottbírói testület egy vagy több tagja tekintetében, a még hiányzó tagokat is ugyanezen eljárással összhangban kell kijelölni.
4. A stabilizációs és társulási bizottság elnöke a felek képviselőinek jelenlétében választja ki a választottbírákat.
5. A választottbírói testület létrehozásának dátuma az a nap, amikor a testület elnökét tájékoztatják a három választottbírónak a felek közös megegyezése alapján történő kinevezéséről, illetve esettől függően az a nap, amikor megtörténik a három választottbíró kiválasztása a (3) bekezdéssel összhangban.
6. Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbíró nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor a felek konzultálnak, és amennyiben sikerül megállapodniuk, a kérdéses választottbíró az e cikk (7) bekezdésének megfelelően kiválasztott választottbíróval cserélik fel. Ha a felek a választottbíró kicserélésének szükségességében nem

tudnak megállapodni, akkor ezt az ügyet a választottbírói testület elnöke elé terjesztik, akinek a döntése végleges.

Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbírói testület elnöke nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor ezt az ügyet az elnöki tisztség ellátása céljából kiválasztott választottbírók egyike elé terjesztik, akinek a nevét – mindkét fél képviselőjének jelenlétében – a stabilizációs és társulási bizottság elnöke, vagy az általa meghatalmazott személy sorsolja ki, hacsak a felek másképpen nem állapodnak meg.

7. Ha egy választottbíró az eljárásban nem tud részt venni, visszalép vagy a (6) bekezdés rendelkezései szerint leváltották, akkor a helyettesítő választottbíró öt napon belül ki kell választani az eredeti választottbíró kiválasztásánál alkalmazott eljárás lefolytatásával. Ennek az eljárásnak a lefolytatásáig a választottbírói eljárást fel kell függeszteni.

5. CIKK

A választottbírói testület ítélete

1. A választottbírói testület ítéletét a testület felállításának napjától számított 90 napon belül közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal. Ha a választottbírói testület elnöke úgy ítéli meg, hogy ezt a határidőt nem tudja betartani, akkor köteles erről a stabilizációs és társulási bizottságot és a feleket a késedelem okainak feltüntetésével írásban tájékoztatni. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 120 napnál később.

2. Sürgős esetekben, beleértve a romlandó árukat érintő eseteket is, a választottbírói testület köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy ítéletét a testület felállításának a napjától számított 45 napon belül meghozza. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 100 napnál később. A választottbírói testület a felállításának napjától számított 10 napon belül előzetes ítéletet hozhat azzal kapcsolatosan, hogy sürgősnek ítéli-e az esetet.

3. Az ítélet rögzíti a megállapított tényállást, e megállapodás ide vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazhatóságát, a megállapított tényeket alátámasztó indokolást és a határozat végkövetkeztetéseit. Az ítélet ajánlásokat tartalmazhat az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében elfogadandó intézkedésekről.

4. A panaszos fél bármikor visszavonhatja panaszát a választottbírói testület elnökének, a másik félnek és a stabilizációs és társulási bizottságnak küldött írásos értesítésben, mielőtt a választottbírói testület ítéletét közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal. Az ilyen visszavonás nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy ugyanazon ügyel kapcsolatosan egy későbbi időpontban új panaszt terjeszthessen elő.

5. A választottbírói testület mindkét fél kérésére 12 hónapot meg nem haladó időtartamra bármikor felfüggeszti munkáját. A 12 hónapos időszak letelte után a választottbírói testület felállítására vonatkozó felhatalmazás megszűnik, ez azonban nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy egy későbbi időpontban ugyanazon ügyel kapcsolatosan új választottbírói testület felállítását kérelmezze.

II. SZAKASZ

AZ ÍTÉLETNEK VALÓ MEGFELELÉS

6. CIKK

A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés

Mindegyik fél megteszi a szükséges intézkedéseket, amelyek a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükségesek, és a felek törekszenek arra, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez szükséges idővel kapcsolatban megállapodjanak.

7. CIKK

Az ítéletben foglaltaknak való megfelelés ésszerűen elvárható időtartamon belül

1. A választottbírói testület ítéletének a felekkel történő közlésétől számított legkésőbb 30 napon belül a panaszos fél köteles a másik felet tájékoztatni arról az időtartamról (a továbbiakban: ésszerűen elvárható időtartam), amelyre szüksége lesz az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez. Mindkét fél törekszik az ésszerűen elvárható időtartam vonatkozásában a megállapodás elérésére.
2. Ha a felek nem értenek egyet a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükséges ésszerűen elvárható időtartamban, akkor a panaszos fél – az (1) bekezdés szerinti értesítést követő 20 napon belül – felkérheti a stabilizációs és társulási bizottságot az eredeti választottbírói testület újbóli összehívására az ésszerűen elvárható időtartam meghatározása céljából. A választottbírói testület a kérelem benyújtását követő 20 napon belül közli ítéletét.
3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 20 nap.

8. CIKK

A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés
érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

1. Az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, köteles a másik felet és a stabilizációs és társulási bizottságot tájékoztatni azokról az intézkedésekről, amelyeket a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés céljából tett.
2. Abban az esetben, ha a felek között nézeteltérés támad azzal kapcsolatban, hogy az e cikk (1) bekezdése szerint bejelentett valamelyik intézkedés megfelel-e a 2. cikkben említett rendelkezéseknek, a panaszos fél az eredeti választottbírói testület döntését kérheti e tekintetben. Az

ilyen kérelemben magyarázattal kell szolgálnia arra vonatkozóan, hogy az adott intézkedés miért nem felel meg e megállapodásnak. Az újraösszehívást követően a választottbírói testület az újra felállításának napjától számított 45 napon belül hozza meg ítéletét.

3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 45 nap.

9. CIKK

Ideiglenes jogorvoslatok az ítéletben foglaltaknak való nem megfelelés esetén

1. Abban az esetben, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt nem jelent be olyan intézkedéseket, amelyeket a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, illetve ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a 8. cikk (1) bekezdése szerint bejelentett intézkedés nem felel meg az adott fél e megállapodás szerinti kötelezettségeinek, akkor a panaszos fél felszólítására köteles ideiglenes kártalanításra javaslatot tenni.

2. Ha a kártalanítással kapcsolatosan a felek az ésszerűen elvárható időtartam végétől, illetve a választottbírói testület által a 8. cikk szerint hozott ítélettől (amely kimondja, hogy a hozott intézkedés nem felel meg e megállapodásnak) számított 30 napon belül nem tudnak megállapodásra jutni, akkor a panaszos fél – a másik félnek és a stabilizációs és társulási bizottságnak küldött értesítést követően – jogosult a 2. cikkben említett rendelkezések értelmében nyújtott előnyök alkalmazását a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékéig felfüggeszteni. A panaszos fél az értesítés napjától számított 10 nap elteltével kezdheti meg a felfüggesztés alkalmazását, kivéve, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották az e cikk (3) bekezdésének rendelkezései szerint választottbírói eljárást kérelmezett.

3. Abban az esetben, ha a fél megítélése szerint, aki ellen a panaszt benyújtották, a felfüggesztés szintje nem egyenértékű a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékével, akkor a (2) bekezdésben említett 10 napos időszak lejárata előtt az eredeti választottbírói testület elnökétől írásban kérelmezheti az eredeti választottbírói testület újbóli összehívását. A választottbírói testület a kérelem benyújtásának napjától számított 30 napon belül közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal a kedvezmények felfüggesztésének szintjével kapcsolatosan hozott ítéletét. A kedvezmények felfüggesztését a választottbírói testület ítéletének meghozataláig nem szabad megkezdeni, és a felfüggesztésnek meg kell felelnie a választottbírói testület ítéletének.

4. A kedvezmények felfüggesztése ideiglenes jellegű, és csak addig alkalmazható, amíg az e megállapodást sértő intézkedéseket vissza nem vonják vagy nem módosítják olyan módon, hogy megfeleljenek e megállapodásnak, vagy amíg a felek a vitatott kérdésben megoldást nem találnak.

10. CIKK

A kedvezmények felfüggesztése után az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

1. Az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, értesíti a másik felet és a stabilizációs és társulási bizottságot bármely olyan intézkedésről, amelyet a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, valamint a panaszos fél által alkalmazott kedvezmények felfüggesztésének megszüntetése iránti kérelméről.

2. Ha a bejelentés benyújtásának napjától számított 30 napon belül a felek nem jutnak megállapodásra annak tekintetében, hogy megfelelő-e a bejelentett intézkedés, a panaszos fél írásban kérheti az eredeti választottbírói testület elnökét, hogy határozzon az ügyben. Az ilyen jellegű kérelmeket a másik félhez és a stabilizációs és társulási bizottsághoz egyidejűleg el kell juttatni. A választottbírói testület ítéletét a kérelem benyújtását követő 45 napon belül közlik a felekkel. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések valamelyike nem felel meg e megállapodásnak, akkor meghatározhatja, hogy a panaszos fél a kedvezmények felfüggesztését az eredeti vagy attól különböző szinten folytathatja-e. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a végrehajtás érdekében tett

intézkedések valamelyike megfelel e megállapodásnak, a kedvezmények felfüggesztését megszüntetik.

3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának napjától számított 45 nap.

III. SZAKASZ

KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

11. CIKK

Nyilvános meghallgatás

A választottbírói testület ülései nyilvánosak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban meghatározott feltételek szerint, kivéve, ha a választottbírói testület saját kezdeményezésre vagy a felek kérésére másképp nem dönt.

12. CIKK

Információszerzés és technikai tanácsadás

A választottbírói testület az egyik fél felkérésére vagy saját kezdeményezésére bármiféle olyan forrásból beszerezhet információkat, amelyeket az eljárás szempontjából megfelelőnek ítél. A választottbírói testület továbbá szükség esetén jogosult szakértői véleményeket is igénybe venni. Minden ilyen módon megszerzett információt mindkét féllel közölni kell, és ezekkel kapcsolatban észrevételeket lehet tenni. Az érdekelt felek jogosultak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban rögzített feltételeknek megfelelően „*amicus curiae*” okfejtéseket eljuttatni a választottbírói testülethez.

13. CIKK

Az értelmezésre vonatkozó alapelvek

A választottbírói testületek e megállapodás rendelkezéseit a nemzetközi közjog általánosan elfogadott értelmezési szabályai szerint értelmezik, ideértve a szerződések jogáról szóló Bécsi Egyezményt is. A közösségi vívmányokat nem értelmezik. Az a tény, hogy egy rendelkezés tartalmát tekintve azonos az Európai Közösségeket létrehozó szerződés egyik rendelkezésével, az adott rendelkezés értelmezése során nem döntő.

14. CIKK

A választottbírói testület határozatai és ítéletei

1. A választottbírói testület valamennyi határozatát, beleértve az ítéleteket is, többségi szavazással hozza meg.
2. A választottbírói testület valamennyi ítélete kötelező a felek számára. Az ítéleteket közölni kell a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal, amely az ítéleteket a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi, kivéve, ha egyhangúlag nem dönt az ellenkezőjéről.

III. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. CIKK

A választottbírák jegyzéke

1. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatálybalépésétől számított hat hónapon belül létrehoz egy olyan 15 személyből álló jegyzéket, akik készek választottbíróként

tevékenykedni, és alkalmasak erre. A felek mindegyike öt személyt választ ki, hogy választottbíróként tevékenykedjenek. A felek megállapodnak öt személyben, akik a választottbíróági testület elnökeként fognak eljárni. A stabilizációs és társulási bizottság biztosítja, hogy a jegyzék mindig 15 személyből álljon.

2. A választottbírák megfelelő szaktudással és tapasztalattal rendelkeznek a jog, a nemzetközi jog, a közösségi jog és/vagy a nemzetközi kereskedelem terén. A választottbírák függetlenek, egyéni minőségükben járnak el és nincsenek kapcsolatban egyetlen szervezettel vagy kormánnyal sem, illetve nem fogadnak el utasítást egyetlen szervezettől vagy kormánytól sem, valamint megfelelnek a 18. cikkben említett magatartási kódexnek.

16. CIKK

Kapcsolat a Kereskedelmi Világszervezetben való részvétel alapján fennálló kötelezettségekkel

Bosznia és Hercegovinának a Kereskedelmi Világszervezethez (a továbbiakban: WTO) való későbbi csatlakozása esetén a következők alkalmazandók:

- a) Ezen jegyzőkönyv szerint felállított választottbírói testületek nem döntenek az egyes feleknek a Kereskedelmi Világszervezet létrehozásáról szóló egyezmény szerinti jogaival és kötelezettségeivel kapcsolatban felmerülő vitákban.
- b) A felek azon joga, hogy e jegyzőkönyv jogviták rendezésével kapcsolatos rendelkezéseikhez folyamodjanak, nem érinti a WTO keretében alkalmazott intézkedések érvényesíthetőségét, a jogviták rendezését célzó intézkedéseket is beleértve. Ugyanakkor azonban ha egy fél egy bizonyos intézkedéssel kapcsolatosan e jegyzőkönyv 3. cikkének (1) bekezdése vagy a WTO szerint jogvita rendezésére irányuló eljárást kezdeményezett, e fél ugyanazzal az ügygel kapcsolatosan a másik fórumon nem kezdeményezhet eljárást mindaddig, amíg az első eljárás le nem zárult. E bekezdés alkalmazásában egy jogvita rendezésére irányuló eljárást abban az esetben kell a WTO-egyezmény szerint kezdeményezettnek tekinteni, ha az egyik fél a WTO-egyezményben foglalt vitarendezés szabályairól és eljárásáról szóló egyetértés 6. cikke értelmében választottbírói testület felállítását kérelmezte.

- c) E jegyzőkönyv nem akadályozza meg a feleket abban, hogy a kötelezettségeknek a WTO vitarendezési testülete által jóváhagyott felfüggesztését végrehajtsa.

17. CIKK

Határidők

1. Az e jegyzőkönyvben meghatározott valamennyi határidőt naptári napokban kell számítani, annak a cselekménynek vagy ténynek a bekövetkezését követő naptól kezdődően, amellyel kapcsolatosan a határidőt alkalmazzák.
2. Az e jegyzőkönyvben említett valamennyi határidő a felek kölcsönös megállapodásával meghosszabbítható.
3. A választottbírói testület elnöke bármelyik fél indokolt kérésére, illetve saját – indokolt – kezdeményezésére meghosszabbíthatja az e jegyzőkönyvben említett határidők bármelyikét.

18. CIKK

Eljárási szabályok, magatartási kódex és e jegyzőkönyv módosítása

1. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatálybalépésétől számított hat hónapon belül meghatározza a választottbírói testületi eljárás során követendő eljárási szabályokat.
2. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatálybalépésétől számított hat hónapon belül az eljárási szabályokat kiegészíti a magatartási kódexszel, amely garantálja a választottbírók függetlenségét és pártatlanságát.
3. A stabilizációs és társulási bizottság határozhat e jegyzőkönyv módosításáról.

7. JEGYZŐKÖNYV

EGYES BOROKRA VONATKOZÓ KÖLCSÖNÖS PREFERENCIÁLIS KERESKEDELMI ENGEDMÉNYEKRŐL, A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS AZ ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉRŐL, OLTALMÁRÓL ÉS ELLENŐRZÉSÉRŐL

1. CIKK

E jegyzőkönyv a következő elemekből áll:

- 1) az egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv I. melléklete);
- 2) a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv II. melléklete).

2. CIKK

Az 1. cikkben említett megállapodások a következőkre alkalmazandók:

- 1) a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszeréről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.04 vámtarifaszáma alá tartozó borok, amelyek friss szőlőből készültek,

- a) a Közösségből származó bor, amelyet a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK módosított tanácsi rendelet¹ V. címében és a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása egyes részletes szabályainak megállapításáról, valamint a borászati eljárások és kezelések közösségi kódexének létrehozásáról szóló, 2000. július 24-i 1622/2000/EK módosított bizottsági rendeletben² említett borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő;

vagy

- b) Bosznia és Hercegovinából származó bor, amelyet a Bosznia és Hercegovina-i joggal összhangban lévő borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő. Az említett borászati szabályoknak összhangban kell lenniük a közösségi jogszabályokkal.

- 2) Az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.08 vámtarifaszáma alá tartozó szeszes italok, amelyek:

- a) a Közösségből származnak és megfelelnek a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiserelésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1989. május 29-i 1576/89/EGK módosított tanácsi rendeletnek³ és a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiserelésére vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1990. április 24-i 1014/90/EGK módosított bizottsági rendeletnek⁴;

vagy

- b) Bosznia és Hercegovinából származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő Bosznia és Hercegovina-i jognak megfelelően állítottak elő.

¹ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1234/2007/EK rendelettel (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) módosított rendelet.

² HL L 194., 2000.7.31., 1. o. A legutóbb az 1300/2007/EK rendelettel (HL L 289., 2007.11.7., 8. o.) módosított rendelet.

³ HL L 160., 1989.6.12., 1. o. A legutóbb a 2005-ös csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁴ HL L 105., 1990.4.25., 9. o. A legutóbb a 2140/98/EK rendelettel (HL L 270., 1998.10.7., 9. o.) módosított rendelet.

3) Az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.05 vámtarifaszáma alá tartozó ízesített borok, amelyek:

- a) a Közösségből származnak és megfelelnek az ízesített bor, az ízesített boralapú italok és az ízesített boralapú koktélok meghatározására, megnevezésére és kiszerelésére vonatkozó általános szabályok meghatározásáról szóló, 1991. június 10-i 1601/91/EGK tanácsi rendeletnek¹;

vagy

- b) Bosznia és Hercegovinából származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő Bosznia és Hercegovina-i jognak megfelelően állítottak elő.

A 7. JEGYZŐKÖNYV I. MELLÉKLETE

*MEGÁLLAPODÁS A KÖZÖSSÉG,
VALAMINT BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA KÖZÖTT
AZ EGYES BOROKRA VONATKOZÓ KÖLCSONÖS
PREFERENCIÁLIS KERESKEDELMi ENGEDMÉNYEKRŐL*

1. A következő, e jegyzőkönyv 2. cikkében említett boroknak a Közösségbe irányuló behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

KN-kód	Árumeznevezés (A 7. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően)	Alkalma- zandó vám	Mennyiségek (hl)	Különös rendelkezések
ex 2204 10 ex 2204 21	Minőségi pezsgőbor Bor friss szőlőből	vámmentes	12 800	(1)
ex 2204 29	Bor friss szőlőből	vámmentes	3 200	(1)
(1) Az egyik fél kérésére egyeztetésre kerülhet sor a kontingenseknek az ex 2204 29 vámtarifaszám alatt feltüntetett termékek esetében alkalmazott vámkontingens mennyiségeinek az ex 2204 10 és ex 2204 21 vámtarifaszámok alatt feltüntetett termékek esetében alkalmazott vámkontingensbe való átvitelével történő kiigazításáról.				

¹ HL L 149., 1991.6.14., 1. o. A legutóbb a 2005-ös csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

2. A Közösség az 1. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére Bosznia és Hercegovina nem fizethet exporttámogatást.

3. A következő, e jegyzőkönyv 2. cikkében említett boroknak Bosznia és Hercegovinába irányuló behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

Bosznia és Hercegovina-i vámtarifaszám	Árumegnevezés (A 7. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően)	Alkalma- zandó vám	A hatálybalépés napján – mennyiség (hl)	Éves növeke- dés (hl)	Különös rendelke- zések
ex 2204 10 ex 2204 21	Minőségi pezsgőbor Bor friss szőlőből	Vám- mentes	6 000	1000	(1)
(1) Az éves növekedés mindaddig alkalmazandó, amíg a kontingens el nem éri a maximumális 8 000 hl-t.					

4. Bosznia és Hercegovina a 3. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére a Közösség nem fizethet exporttámogatást.

5. Az e mellékletben szereplő megállapodás szerint alkalmazandó szabályokat a stabilizációs és társulási megállapodás 2. jegyzőkönyve tartalmazza.

6. Az e mellékletben szereplő megállapodásban előírt engedmények alapján történő borbehozatalhoz az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a szőlő- és borágazati termékek harmadik országokkal való kereskedelme tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendelettel¹ összhangban be kell mutatni a tanúsítványt és kísérőokmányt, amely igazolja, hogy a szóban forgó bor megfelel a stabilizációs és társulási megállapodás 7. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésének. A tanúsítványt és kísérőokmányt a közösen összeállított jegyzékekben szereplő, kölcsönösen elismert hivatalos szervnek kell kiállítania.

¹ HL L 128., 2001.5.10., 1. o. A legutóbb az 1234/2007/EK rendelettel (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) módosított rendelet.

7. A felek e megállapodás hatálybalépését követő három éven belül megvizsgálják annak lehetőségét, hogy egymás számára további engedményeket nyújtsanak, figyelembe véve a felek közötti borkereskedelem alakulását.
8. A felek biztosítják, hogy a kölcsönösen megadott előnyöket más intézkedések nem teszik kétségesse.
9. Az e mellékletben szereplő megállapodás működésének módjával kapcsolatban felmerülő problémáról a felek bármelyikének kérésére konzultációt kell tartani.

A 7. JEGYZŐKÖNYV II. MELLÉKLETE

*MEGÁLLAPODÁS A KÖZÖSSÉG,
VALAMINT BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA KÖZÖTT
A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS AZ ÍZESÍTETT BOROK
MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉRŐL,
OLTALMÁRÓL ÉS ELLENŐRZÉSÉRŐL*

1. CIKK

Célkitűzések

1. A felek a megkülönböztetés-mentesség és a viszonyosság elve alapján elismerik, oltalmazzák és ellenőrzik az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek megnevezését az e mellékletben előírt feltételeknek megfelelően.
2. A felek minden általános és különös intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy az e mellékletben megállapított kötelezettségek teljesüljenek, és az e mellékletben kitűzött célok megvalósuljanak.

2. CIKK

Fogalommeghatározások

Az e mellékletben szereplő megállapodás alkalmazásában, kifejezetten eltérő rendelkezés hiányában:

- a) „származó”, amennyiben a felek egyikének nevével együtt használják:
 - olyan bor, amelyet az érintett fél területén kizárólag olyan szőlőből állítottak elő, amelyet teljes egészében annak a félnek a területén szüreteltek;
 - olyan szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet az adott fél területén állítottak elő;
- b) az 1. függelékben felsorolt „földrajzi jelzés”: a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (a továbbiakban: a TRIPS-megállapodás) 22. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jelölés;
- c) „hagyományos kifejezések”: a 2. függelékben meghatározott, hagyományosan használatos megnevezések, amelyek különösen a termelési módra vagy az adott bor minőségére, színére, típusára, vagy termőhelyére vagy történetének egy bizonyos eseményére utalnak, és amelyeket az egyik fél jogszabályai és rendelkezései az adott fél területéről származó ilyen bor megnevezésére és kiserelésére elismernek;
- d) „megegyező nevű”: az eltérő helyeket, eljárásokat vagy dolgokat jelölő azonos vagy annyira hasonló földrajzi jelzések vagy hagyományos kifejezések, hogy azok könnyen összetéveszthetők;
- e) „megnevezés”: a bor, szeszes ital vagy ízesített bor leírására használt szavak, amelyek a címkézésen és a bor, szeszes ital vagy ízesített bor szállítását kísérő okmányokon, a kereskedelmi okmányokon, különösen a számlákon és a szállítóleveleken, valamint a hirdetésekben szerepelnek;
- f) „címkézés”: azon megnevezések és egyéb hivatkozások, jelölések, formatervezési minták, földrajzi jelzések vagy védjegyek, amelyek a borok, szeszes italok és ízesített borok megkülönböztetésére szolgálnak, és amelyek megjelennek a tárolótartályon, beleértve annak lezáró eszközét, vagy a tárolótartályhoz csatolt cédulákon, valamint az üvegek nyakát borító burkolatokon is;

- g) „kiszerezés”: borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó, a címkézésen, a csomagoláson, a tárolótartályokon, a zárócímkéken, a hirdetésekben és/vagy értékesítési promóciókban használt kifejezések, utalások és hasonlóak összessége;
- h) „csomagolás”: az a védőcsomagolás – mint például a papír, mindenfajta szalmaborítás, kartonpapírok és dobozok –, amelyet egy vagy több tárolótartály szállításánál vagy a végső fogyasztónak történő értékesítésnél használnak fel;
- i) „termelés”: a borkészítés, szeszesital-készítés és ízesítettbor-készítés teljes folyamata;
- j) „bor”: kizárólag az e mellékletben szereplő megállapodásban említett szőlőfajtákhoz tartozó, préselt vagy nem préselt friss szőlő vagy szőlőmust teljes vagy részleges alkoholos erjesztésével nyert ital;
- k) „szőlőfajta”: a *Vitis vinifera* növény fajtái, bármely olyan jogszabály sérelme nélkül, amelyet valamely fél a különböző szőlőfajtáknak a területén termelt borban történő felhasználására vonatkozóan fogadott el;
- l) „WTO-megállapodás”: a Kereskedelmi Világszervezet létrehozásáról szóló 1994. április 15-i Marrakeshi Megállapodás.

3. CIKK

Általános behozatali és forgalomba hozatali szabályok

Az e mellékletben szereplő megállapodás eltérő rendelkezése hiányában az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek behozatala és forgalomba hozatala a fél területén hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően történik.

I. CÍM

A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS ÍZESÍTETT BOROK
MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS OLTALMA

4. CIKK

Oltalom alatt álló nevek

Az e melléklet 5., 6. és 7. cikkének sérelme nélkül a következők élveznek oltalmat:

- a) az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek tekintetében:
 - i. a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származása szerinti tagállam nevére vagy az említett tagállamot jelölő bármely más megnevezésre való utalások,
 - ii. az 1. függelék A. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések,
 - iii. a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezések.
- b) a Bosznia és Hercegovinából származó borok, szeszes italok és ízesített borok tekintetében:
 - i. a „Bosznia és Hercegovina” megnevezésre, vagy az említett országot jelölő bármely egyéb megnevezésre való utalások,
 - ii. az 1. függelék B. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések.

5. CIKK

A közösség tagállamaira, valamint Bosznia és Hercegovinára utaló nevek oltalma

- 1. Bosznia és Hercegovinában a Közösség tagállamaira és egy tagállam megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:
 - a) fenntartják az érintett tagállamokból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és

- b) ezek kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.

2. A Közösségben a Bosznia és Hercegovinára és Bosznia és Hercegovina megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:

- a) fenntartják a Bosznia és Hercegovinából származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és
- b) ezeket kizárólag a Bosznia és Hercegovina-i jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatják fel.

6. CIKK

A földrajzi jelzések oltalma

1. Az 1. függelék A. részében felsorolt, a Közösségre vonatkozó földrajzi jelzések Bosznia és Hercegovinában:

- a) a Közösségből származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és
- b) kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.

2. Az 1. függelék B. részében felsorolt, Bosznia és Hercegovinára vonatkozó földrajzi jelzések a Közösségben:

- a) a Bosznia és Hercegovinából származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és
- b) ezeket kizárólag a Bosznia és Hercegovina-i jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatják fel.

3. A felek az e mellékletben szereplő megállapodásnak megfelelően megtesznek minden szükséges intézkedést a 4. cikk a) pontjának ii. alpontjában és b) pontjának ii. alpontjában említett, a felek területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok leírására és kiszerezésére használt földrajzi jelzések kölcsönös oltalma érdekében. E célból mindegyik fél igénybe veszi a TRIPS-megállapodás 23. cikkében említett megfelelő jogi aktusokat annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson és megelőzze, hogy a földrajzi jelzéseket olyan borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezésére használják, amelyekre az érintett jelzések vagy megnevezések nem vonatkoznak.

4. A 4. cikkben említett földrajzi jelzéseket kizárólag annak a félnek a területéről származó termékek számára tartják fenn, amelyre vonatkoznak, és csak az adott fél jogszabályaiban és rendelkezéseiben meghatározott feltételek mellett használhatják őket.

5. Az e mellékletben szereplő megállapodásban előírt oltalom különösen tiltja a védett megnevezések használatát olyan borok, szeszes italok és ízesített borok esetében, amelyek nem a feltüntetett földrajzi területről származnak, még abban az esetben is, ha:

- a) feltüntetik a bor, szeszes ital vagy ízesített bor valódi eredetét,
- b) az adott földrajzi jelzést fordításban használják fel,
- c) a megnevezést olyan kifejezések kísérik, mint „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánezat”, „módszer” vagy hasonlók,
- d) a védett megnevezést a Harmonizált Árúleíró és Kódsziszteréről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.09 vámtarifaszáma alá tartozó termékek esetében bármely módon használják.

6. Amennyiben az 1. függelékben felsorolt földrajzi jelzések megegyező nevűek, az oltalmat mindegyik jelzés vonatkozásában megadják, feltéve, hogy azokat jóhiszeműen használják. A felek kölcsönösen meghatározzák a használat gyakorlati feltételeit, amelyek segítségével a megegyező nevű földrajzi jelzéseket megkülönböztetik egymástól, szem előtt tartva annak szükségességét, hogy az érintett termelőkkel méltányosan kezeljék, valamint a fogyasztókat ne vezessék félre.

7. Amennyiben az 1. függelékben szereplő földrajzi jelzések valamelyike megegyező nevű egy harmadik ország földrajzi jelzésével, a TRIPS-megállapodás 23. cikkének (3) bekezdését kell alkalmazni.

8. Az e mellékletben szereplő megállapodás rendelkezései semmiképpen nem sértik egy személy azon jogát, hogy nevét vagy üzleti jogelődje nevét kereskedelmi tevékenysége során használja, kivéve, ha az ilyen név használata a fogyasztók félrevezetését okozza.

9. Az e mellékletben szereplő megállapodás egyik felet sem kötelezi arra, hogy oltalomban részesítse a másik fél 1. függelékben felsorolt olyan földrajzi jelzését, amely a származási országban nem védett, vagy amelynek védelme megszűnt, vagy amelyet már nem használnak abban az országban.

10. E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a felek a továbbiakban nem tekintik úgy, hogy az 1. függelékben felsorolt védett földrajzi megnevezések a felek hétköznapi nyelvhasználatában a borok, szeszes italok és ízesített borok szokásos megnevezésére használatosak, a TRIPS-megállapodás 24. cikke (6) bekezdésének előírásai szerint.

7. CIKK

A hagyományos kifejezések oltalma

1. A Közösségre vonatkozóan a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezéseket Bosznia és Hercegovinában:

- a) nem használják a Bosznia és Hercegovinából származó bor megnevezésére és kiserelésére; valamint
- b) a Közösségből származó borok megnevezésére és kiserelésére kizárólag a 2. függelékben felsorolt származású és kategóriájú borokra vonatkozóan, az ott megadott nyelven lehet használni, a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint.

2. Bosznia és Hercegovina az e mellékletben szereplő megállapodással összhangban megteszi a 4. cikkben említett, a Közösség területéről származó borok megnevezésére és kiserelésére használt hagyományos kifejezések oltalmához szükséges intézkedéseket. E célból Bosznia és Hercegovina megfelelő jogi eszközöket biztosít annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson, és megelőzze, hogy a hagyományos kifejezéseket azokra nem jogosult borok megnevezésére

használják, olyan esetekben is, ha az ilyen hagyományos kifejezést a „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánezat”, „módszer” vagy hasonló kifejezés kíséri.

3. Egy hagyományos kifejezés oltalmát csak:

- a) azon nyelv(ek)re kell alkalmazni, amelye(ke)n a 2. függelékben szerepel, fordítására azonban nem; valamint
- b) azon termék kategóriára kell alkalmazni, amelyre vonatkozóan az a Közösség esetében védett, a 2. függelékben meghatározottaknak megfelelően.

8. CIKK

Védjegyek

1. A felek felelős nemzeti és regionális hivatalai visszautasítják az olyan, borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely a 4. cikk szerint védett földrajzi jelzéssel azonos, hozzá hasonló vagy rá vonatkozó utalásból áll vagy íyet tartalmaz olyan bor, szeszes ital vagy ízesített bor tekintetében, amely nem rendelkezik ezzel a származással és nem felel meg a használatára vonatkozó irányadó szabályoknak.

2. A felek felelős hivatalai visszautasítják az olyan, borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e mellékletben szereplő megállapodás szerint védett hagyományos kifejezésből áll vagy íyet tartalmaz, ha a szóban forgó bor nem olyan, amely számára a 2. függelékben jelzetteknek megfelelően a hagyományos kifejezést fenntartják.

3. Bosznia és Hercegovina elfogadja a szükséges intézkedéseket valamennyi védjegy módosítására annak érdekében, hogy teljes mértékben eltávolítson minden olyan közösségi földrajzi helyre való utalást, amely a 4. cikk alapján védelmet élvez. Valamennyi említett utalást legkésőbb 2008. december 31-ig el kell távolítani.

9. CIKK

Kivitel

A felek megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben az egyik fél területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok kivitelre kerülnek, és azokat az adott fél területén kívül értékesítik, az említett félnek a 4. cikk a) pontjának ii. alpontjában és b) pontjának ii. alpontjában említett védett földrajzi jelzéseit, illetve borok esetében a 4. cikk a) pontjának iii. alpontjában említett fél hagyományos kifejezéseit nem használják fel a másik fél területéről származó ilyen termékek megnevezésére és kiszerelésére.

II. CÍM

VÉGREHAJTÁS ÉS AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK KÖZÖTTI
KÖLCSONÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS,
VALAMINT E MEGÁLLAPODÁS IGAZGATÁSA

10. CIKK

Munkacsoport

1. Létrejön egy munkacsoport, amely a stabilizációs és társulási megállapodás 119. cikkének megfelelően létrehozandó mezőgazdasági albizottság égisze alatt működik.
2. A munkacsoport gondoskodik az e mellékletben szereplő megállapodás megfelelő működéséről, és megvizsgál minden olyan kérdést, amely a végrehajtás során felmerülhet.
3. A munkacsoport ajánlásokat tehet, tárgyalhat és javaslatokat terjeszthet elő a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazaton belül kölcsönös érdeklődésre számot tartó bármely olyan kérdésről, amely hozzájárulna az e mellékletben szereplő megállapodás célkitűzéseinek eléréséhez. A munkacsoport

a felek valamelyikének kérésére a Közösségben és Bosznia és Hercegovinában felváltva ül össze a felek által közös megegyezéssel meghatározott időpontban, helyen és módon.

11. CIKK

A felek feladatai

1. A felek közvetlenül vagy a 10. cikkben említett munkacsoporton keresztül kapcsolatot tartanak fenn az e mellékletben szereplő megállapodás teljesítésére és működésére vonatkozó valamennyi üggyel kapcsolatban.
2. Bosznia és Hercegovina kijelölt képviseleti szerve a Külkereskedelem és Gazdasági Kapcsolatok Minisztériuma. A Közösség kijelölt képviseleti szerve az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatósága. Képviseleti szervének megváltoztatása esetén az adott fél értesíti erről a másik felet.
3. A képviseleti szerv biztosítja az e mellékletben szereplő megállapodás végrehajtásának biztosításáért felelős valamennyi szerv tevékenységeinek koordinációját.
4. A felek:
 - a) a stabilizációs és társulási bizottság határozatával kölcsönösen módosítják a 4. cikkben említett jegyzékeket, hogy figyelembe vegyék a felek jogszabályainak és rendelkezéseinek módosításait;
 - b) a stabilizációs és társulási bizottság határozatával közös megegyezéssel döntenek az e mellékletben szereplő megállapodás függelékeinek módosításáról. A függelékek az esetnek megfelelően a felek közötti levélváltásban rögzített időponttól vagy a munkacsoport határozatának időpontjától kezdve minősülnek módosítottnak;

- c) közös megegyezéssel meghatározzák a 6. cikk (6) bekezdésében említett gyakorlati feltételeket;
- d) tájékoztatják egymást azon szándékukról, hogy a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazatot is érintő új, közérdekű, például a közegészség védelmével vagy fogyasztóvédelemmel kapcsolatos rendeleteket fogadjanak el vagy meglévő rendeleteket módosítsanak;
- e) értesítik egymást az e mellékletben szereplő megállapodás alkalmazását érintő jogszabályi és közigazgatási intézkedésekről és bírósági határozatokról, valamint tájékoztatják egymást az e határozatok alapján elfogadott intézkedésekről.

12. CIKK

Az e mellékletben szereplő megállapodás alkalmazása és működése

A felek kijelölik a 3. függelékben meghatározott kapcsolattartókat, akik az e mellékletben szereplő megállapodás alkalmazásáért és működéséért felelnek.

13. CIKK

Végrehajtás és a felek közötti kölcsönös segítségnyújtás

1. Ha egy bor, szeszes ital vagy ízesített bor megnevezése vagy kiserelése – különösen a címkén vagy a hivatalos, illetve kereskedelmi dokumentumokon, valamint a reklámokban – megsérti az e mellékletben szereplő megállapodást, a felek alkalmazzák a szükséges közigazgatási intézkedéseket, és/vagy adott esetben bírósági eljárásokat kezdeményeznek a tisztességtelen verseny leküzdése, illetve a védett nevekkal bármely más módon történő visszaélés megelőzése érdekében.
2. Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket és eljárásokat különösen a következő esetekben kell megtenni:

- a) amennyiben az e mellékletben szereplő megállapodás szerint védett megnevezésű borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó megnevezéseket, megnevezések fordításait, neveket, feliratokat vagy ábrákat használnak közvetlenül vagy közvetve, ami téves vagy félrevezető tájékoztatást ad a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származásáról, jellegéről vagy minőségéről;
- b) ha csomagolásként olyan tárolóedényeket használnak, amelyek a bor származását illetően félrevezetők lehetnek.

3. Amennyiben a felek valamelyike okkal feltételezi, hogy:

- a) az e jegyzőkönyv 2. cikkében meghatározott bor, szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet Bosznia és Hercegovinában és a Közösségben értékesítenek vagy értékesítettek, nem felel meg a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában a bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatra vonatkozó szabályoknak, illetve e megállapodásnak; valamint
- b) ez a meg nem felelés különösen fontos a másik fél szempontjából, és közigazgatási intézkedéseket és/vagy bírósági eljárásokat vonhat maga után;

erről haladéktalanul tájékoztatja a másik fél képviseleti szervét.

4. A (3) bekezdésnek megfelelően közzétendő információ részletesen bemutatja a fél bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatára vonatkozó szabályok és/vagy az e mellékletben szereplő megállapodás betartásának elmulasztását, és mellékelnek hozzá egy olyan hivatalos, kereskedelmi vagy egyéb megfelelő dokumentumot, amely részletesen bemutatja a szükség esetén meghozható közigazgatási intézkedéseket vagy bírósági eljárásokat.

14. CIKK

Konzultációk

1. A felek konzultációt kezdeményeznek, ha valamelyikük úgy ítéli meg, hogy a másik fél nem tett eleget az e mellékletben szereplő megállapodás szerinti kötelezettségének.

2. A konzultációt kérő fél a másik fél rendelkezésére bocsátja a szóban forgó eset részletes vizsgálatához szükséges valamennyi információt.
3. Amennyiben azonban a késedelem az emberi egészséget veszélyeztetné vagy a csalás elleni küzdelmet célzó intézkedések hatékonyságát csökkentené, a megfelelő ideiglenes védintézkedéseket előzetes konzultáció nélkül is meg lehet hozni, feltéve hogy ezen intézkedések meghozatala után haladéktalanul konzultációt tartanak.
4. Ha az (1) és (3) bekezdésben előírt konzultációt követően a felek nem jutnak megállapodásra, a konzultációt kérő, illetve a (3) bekezdésben említett intézkedéseket meghozó fél a stabilizációs és társulási megállapodás 126. cikkével összhangban megfelelő intézkedéseket tehet annak érdekében, hogy lehetővé tegye az e mellékletben szereplő megállapodás helyes alkalmazását.

III. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. CIKK

Kis mennyiségek tranzitforgalma

1. Az e mellékletben szereplő megállapodás nem vonatkozik azokra a borokra, szeszes italokra és ízesített borokra, amelyek:
 - a) árutovábbítás alatt állnak az egyik fél területén, vagy
 - b) az egyik fél területéről származnak, és amelyeket kis mennyiségekben szállítanak a felek között a (2) bekezdésben előírt feltételeknek és eljárásoknak megfelelően.

2. A borok, szeszes italok és ízesített borok esetében a következő termékek tekintendők kis mennyiségnek:

- a) a legfeljebb 5 literes, címkézett és egyszer használatos zárószerkezettel ellátott tartályban lévő mennyiség, amennyiben a teljes szállított mennyiség külön áruszállítmányokba kiserelve sem haladja meg az 50 litert;
- b)
 - i. az utasok személyi poggyászának tartalmát képező, utasonként 30 litert meg nem haladó mennyiség;
 - ii. magánszemélyek közötti küldemény részét képező, 30 litert meg nem haladó mennyiség;
 - iii. költöző magánszemélyek személyes tulajdonát képező mennyiség;
 - iv. a tudományos vagy műszaki kísérletek céljából behozott, 1 hektolitert meg nem haladó bormennyiség;
 - v. a diplomáciai, konzuli vagy hasonló intézmények által a vámmentes kereteken belül behozott mennyiség;
 - vi. a nemzetközi forgalomban részt vevő közlekedési eszközökön az élelmiszer-ellátmány részét képező mennyiség.

Az a) pontban említett mentességi eset nem vonható össze a b) pontban említett egy vagy több mentességi esettel.

16. CIKK

Meglévő készletek forgalomba hozatala

1. Azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodás hatálybalépésének időpontjában vagy azt megelőzően a felek belső jogszabályaival és rendelkezéseivel összhangban, de az e mellékletben szereplő megállapodás által tiltott módon állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, a készletek kimerüléséig hozhatók forgalomba.

2. Amennyiben a felek nem fogadnak el ezzel ellentétes értelmű rendelkezést, azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodással összhangban állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, de előállításuk, készítésük, megnevezésük és kiserelésük

módosítás következtében a továbbiakban nem felel meg az e mellékletben szereplő megállapodásnak, a készletek kimerüléséig tovább forgalmazhatók.

1. FÜGGELÉK

OLTALOM ALATT ÁLLÓ NEVEK JEGYZÉKE

(a 7. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 6. cikkében említettek szerint)

A. RÉSZ: A KÖZÖSSÉGBEN

a) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ BOROK

AUSZTRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Burgenland

Carnuntum

Donauland

Kamptal

Kärnten

Kremstal

Mittelburgenland

Neusiedlersee

Neusiedlersee-Hügelland

Niederösterreich

Oberösterreich

Salzburg

Steiermark

Südburgenland

Süd-Oststeiermark

Südsteiermark

Thermenregion

Tirol

Traisental

Vorarlberg

Wachau

Weinviertel

Weststeiermark

Wien

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Bergland

Steirerland

Weinland

Wien

BELGIUM

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Côtes de Sambre et Meuse

Hagelandse Wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse wijn

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays des jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

BULGÁRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely</i>	
<i>Асеновград (Asenovgrad)</i>	<i>Плевен (Pleven)</i>
<i>Черноморски район (Black Sea Region)</i>	<i>Пловдив (Plovdiv)</i>
<i>Брестник (Brestnik)</i>	<i>Поморие (Pomorie)</i>
<i>Драгоево (Dragoevo)</i>	<i>Русе (Ruse)</i>
<i>Евксиноград (Evksinograd)</i>	<i>Сакар (Sakar)</i>
<i>Хан Крум (Han Krum)</i>	<i>Сандански (Sandanski)</i>
<i>Хърсово (Harsovo)</i>	<i>Септември (Septemvri)</i>
<i>Хасково (Haskovo)</i>	<i>Шивачево (Shivachevo)</i>
<i>Хисаря (Hisarya)</i>	<i>Шумен (Shumen)</i>
<i>Ивайловград (Ivaylovgrad)</i>	<i>Славянци (Slavyantsi)</i>
<i>Карлово (Karlovo)</i>	<i>Сливен (Sliven)</i>
<i>Карнобат (Karnobat)</i>	<i>Южно Черноморие (Southern Black Sea Coast)</i>
<i>Ловеч (Lovech)</i>	<i>Стамболово (Stambolovo)</i>
<i>Лозица (Lozitsa)</i>	<i>Стара Загора (Stara Zagora)</i>
<i>Лом (Lom)</i>	<i>Сухиндол (Suhindol)</i>
<i>Любимец (Lyubimets)</i>	<i>Сунгурларе (Sungurlare)</i>
<i>Лясковец (Lyaskovets)</i>	<i>Свищов (Svishtov)</i>
<i>Мелник (Melnik)</i>	<i>Долината на Струма (Struma valley)</i>
<i>Монтана (Montana)</i>	<i>Търговище (Targovishte)</i>
<i>Нова Загора (Nova Zagora)</i>	<i>Върбица (Varbitsa)</i>
<i>Нови Пазар (Novi Pazar)</i>	<i>Варна (Varna)</i>
<i>Ново село (Novo Selo)</i>	<i>Велики Преслав (Veliki Preslav)</i>
<i>Оряховица (Oryahovitsa)</i>	<i>Видин (Vidin)</i>
<i>Павликени (Pavlikeni)</i>	<i>Враца (Vratsa)</i>
<i>Пазарджик (Pazardjik)</i>	<i>Ямбол (Yambol)</i>
<i>Перуцица (Perushtitsa)</i>	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Дунавска равнина (*Danube Plain*)

Тракийска низина (*Thracian Lowlands*)

CIPRUS

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Görögül:		Angolul:	
Meghatározott termőhely	Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)	Meghatározott termőhely	Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)
Κουμανδαρία Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης Πιτσιλιά		Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis Pitsilia	
Κрасοχώρια Λεμεσού.....	Αφάμης vagy Λαόνα	Krasohoria Lemesou.....	Afames vagy Laona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül:	Angolul:
Λεμεσός Πάφος Λευκωσία Λάρνακα	<i>Lemesos</i> <i>Pafos</i> <i>Lefkosia</i> <i>Larnaka</i>

CSEH KÖZTÁRSASÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió: (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)</i>
<i>Č e c h y</i>	<i>litoměřická mělnická</i>
<i>M o r a v a</i>	<i>mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská</i>

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

české zemské víno

moravské zemské víno

FRANCIAORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Alsace Grand Cru, utána szerepel egy kisebb földrajzi egység neve

Alsace, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Alsace vagy Vin d'Alsace, utána szerepelhet az „Edelzwicker” kifejezés, vagy egy szőlőfajta és/vagy kisebb földrajzi egység neve is

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, utána szerepelhet a Val de Loire vagy Coteaux de la Loire, vagy Villages Brissac kifejezés is

Anjou, utána szerepelhet a „Gamay”, „Mousseux” vagy „Villages” kifejezés is

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn vagy Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés

Beaune

Bellet vagy Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnes Mares

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bordeaux, utána szerepelhet a „Clairnet” vagy „Supérieur” vagy „Rosé” vagy „mousseux” kifejezés

Bourg

Bourgeais

Bourgogne, utána szerepelhet a „Clairnet” vagy „Rosé” kifejezés vagy egy kisebb földrajzi egység neve is

Bourgogne Aligoté

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Buzet

Cabardès

Cabernet d’Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, előtte szerepel a „Muscat de” kifejezés

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Chablis, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet vagy Chassagne-Montrachet Côte de Beaune vagy Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-lès-Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières, utána szerepelhet a Boutenac kifejezés

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, utána szerepelhet egy szőlőfajta neve is

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux du Layon vagy Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d’Auvergne, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes de Beaune, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, utána szerepelhet a Sainte Victoire kifejezés is

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Forez

Côtes du Frontonnais, utána szerepelhet a Fronton vagy Villaudric kifejezés is

Côtes du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, utána szerepelhet a következő közösségek egyike is: Caramany vagy Latour de France vagy Les Aspres vagy Lesquerde vagy Tautavel

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers vagy Entre-Deux-Mers Haut-Benauge

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, utána szerepelhet a „lieu dits” Mareuil, vagy Brem, vagy Vix vagy Pissotte szó is

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières

Juliéas

Jurançon

L'Etoile

La Grande Rue

Ladoix vagy Ladoix Côte de Beaune vagy Ladoix Côte de beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Lussac Saint-Émilion

Mâcon vagy Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune vagy Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Mercurey

Meursault vagy Meursault Côte de Beaune vagy Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie vagy Monthélie Côte de Beaune vagy Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Roussette du Bugey, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin vagy Saint-Aubin Côte de Beaune vagy Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain vagy Saint-Romain Côte de Beaune vagy Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay vagy Santenay Côte de Beaune vagy Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny vagy Savigny-lès-Beaune

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie vagy Vin de Savoie-Ayze, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Vin du Bugey, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, utána szerepelhet: ‘mousseux’ vagy ‘pétillant’

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays de l’Agenais

Vin de pays d’Aigues

Vin de pays de l’Ain

Vin de pays de l’Allier

Vin de pays d’Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l’Ardèche

Vin de pays d’Argens

Vin de pays de l’Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre

Vin de pays des Bouches du Rhône

Vin de pays du Bourbonnais

Vin de pays du Calvados

Vin de pays de Cassan

Vin de pays Cathare

Vin de pays de Caux

Vin de pays de Cessenon

Vin de pays des Cévennes, utána szerepelhet a Mont Bouquet kifejezés is

Vin de pays Charentais, utána szerepelhet az Ile de Ré vagy Ile d'Oléron vagy Saint-Sornin kifejezés is

Vin de pays de la Charente

Vin de pays des Charentes-Maritimes

Vin de pays du Cher

Vin de pays de la Cité de Carcassonne

Vin de pays des Collines de la Moure

Vin de pays des Collines rhodaniennes

Vin de pays du Comté de Grignan

Vin de pays du Comté tolosan

Vin de pays des Comtés rhodaniens

Vin de pays de la Corrèze

Vin de pays de la Côte Vermeille

Vin de pays des coteaux charitois

Vin de pays des coteaux d'Enserune

Vin de pays des coteaux de Besilles

Vin de pays des coteaux de Cèze

Vin de pays des coteaux de Coiffy

Vin de pays des coteaux Flaviens

Vin de pays des coteaux de Fontcaude

Vin de pays des coteaux de Glanes

Vin de pays des coteaux de l'Ardèche

Vin de pays des coteaux de l'Auxois

Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse

Vin de pays des coteaux de Laurens

Vin de pays des coteaux de Miramont

Vin de pays des coteaux de Montélimar

Vin de pays des coteaux de Murviel

Vin de pays des coteaux de Narbonne

Vin de pays des coteaux de Peyriac

Vin de pays des coteaux des Baronnies

Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon

Vin de pays des coteaux du Grésivaudan

Vin de pays des coteaux du Libron

Vin de pays des coteaux du Littoral Audois

Vin de pays des coteaux du Pont du Gard

Vin de pays des coteaux du Salagou

Vin de pays des coteaux de Tannay

Vin de pays des coteaux du Verdon

Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban

Vin de pays des côtes catalanes

Vin de pays des côtes de Gascogne

Vin de pays des côtes de Lastours

Vin de pays des côtes de Montestruc

Vin de pays des côtes de Pérignan

Vin de pays des côtes de Prouilhe

Vin de pays des côtes de Thau

Vin de pays des côtes de Thongue

Vin de pays des côtes du Brian

Vin de pays des côtes de Ceressou

Vin de pays des côtes du Condomois

Vin de pays des côtes du Tarn

Vin de pays des côtes du Vidourle

Vin de pays de la Creuse

Vin de pays de Cucugnan

Vin de pays des Deux-Sèvres

Vin de pays de la Dordogne

Vin de pays du Doubs

Vin de pays de la Drôme

Vin de pays Duché d’Uzès

Vin de pays de Franche-Comté, utána szerepelhet a Coteaux de Champlitte kifejezés is

Vin de pays du Gard

Vin de pays du Gers

Vin de pays des Hautes-Alpes

Vin de pays de la Haute-Garonne

Vin de pays de la Haute-Marne

Vin de pays des Hautes-Pyrénées

Vin de pays d’Hauterive, utána szerepelhet a Val d’Orbieu, vagy Coteaux du Termenès vagy Côtes de Lézignan kifejezés is

Vin de pays de la Haute-Saône

Vin de pays de la Haute-Vienne

Vin de pays de la Haute vallée de l’Aude

Vin de pays de la Haute vallée de l’Orb

Vin de pays des Hauts de Badens

Vin de pays de l'Hérault

Vin de pays de l'Ile de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire

Vin de pays de l'Indre

Vin de pays de l'Isère

Vin de pays du Jardin de la France, utána szerepelhet a Marches de Bretagne vagy Pays de Retz kifejezés is

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Oc

Vin de pays du Périgord, utána szerepelhet a Vin de Domme kifejezés is

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d'Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

Vin de pays des Pyrénées-Orientales

Vin de pays des Sables du Golfe du Lion

Vin de pays de la Sainte Baume

Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert

Vin de pays de Saint-Sardos

Vin de pays de Sainte Marie la Blanche

Vin de pays de Saône et Loire

Vin de pays de la Sarthe

Vin de pays de Seine et Marne

Vin de pays du Tarn

Vin de pays du Tarn et Garonne

Vin de pays des Terroirs landais, utána szerepelhet a Coteaux de Chalosse, vagy Côtes de L'Adour, vagy Sables Fauves vagy Sables de l'Océan kifejezés is

Vin de pays de Thézac-Perricard

Vin de pays du Torgan

Vin de pays d’Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d’Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l’Yonne

NÉMETORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhelyek megnevezései (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió:</i>
<i>Ahr</i>	<i>Walporzheim vagy Ahrtal</i>
<i>Baden</i>	<i>Badische Bergstraße Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg</i>

<i>Meghatározott termőhelyek megnevezései (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió:</i>
<i>Franken</i>	<i>Maindreieck</i>
<i>Hessische Bergstraße</i>	<i>Starkenburg Umstadt</i>
<i>Mittelrhein</i>	<i>Loreley Siebengebirge</i>
<i>Mosel-Saar-Ruwer(*) vagy Mosel</i>	<i>Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar</i>
<i>Nahe</i>	<i>Nahetal</i>
<i>Pfalz</i>	<i>Mittelhaardt Deutsche Weinstraße Südliche Weinstraße</i>
<i>Rheingau</i>	<i>Johannisberg</i>
<i>Rheinhessen</i>	<i>Bingen Nierstein Wonnegau</i>
<i>Saale-Unstrut</i>	<i>Mansfelder Seen Schloß Neuenburg Thüringen</i>
<i>Sachsen</i>	<i>Elstertal Meißen</i>
<i>Württemberg</i>	<i>Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergischer Bodensee Württembergisch Unterland</i>

(*) E földrajzi jelzés használata 2009. augusztus 1-jén megszűnik.

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
<i>Ahrtaler Landwein</i>	<i>Albrechtsburg</i>
<i>Badischer Landwein</i>	<i>Bayern</i>
<i>Bayerischer Bodensee-Landwein</i>	<i>Burgengau</i>
<i>Landwein Main</i>	<i>Donau</i>
<i>Landwein der Mosel</i>	<i>Lindau</i>
<i>Landwein der Ruwer</i>	<i>Main</i>
<i>Landwein der Saar</i>	<i>Moseltal</i>
<i>Mecklenburger Landwein</i>	<i>Neckar</i>
<i>Mitteldeutscher Landwein</i>	<i>Oberrhein</i>
<i>Nahegauer Landwein</i>	<i>Rhein</i>
<i>Pfälzer Landwein</i>	<i>Rhein-Mosel</i>
<i>Regensburger Landwein</i>	<i>Römertor</i>
<i>Rheinburgen-Landwein</i>	<i>Stargarder Land</i>
<i>Rheingauer Landwein</i>	
<i>Rheinischer Landwein</i>	
<i>Saarländischer Landwein der Mosel</i>	
<i>Sächsischer Landwein</i>	
<i>Schwäbischer Landwein</i>	
<i>Starkenburger Landwein</i>	
<i>Taubertäler Landwein</i>	

GÖRÖGORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Görögül:</i>	<i>Angolul:</i>
<i>Σάμος</i>	<i>Samos</i>
<i>Μοσχάτος Πατρών</i>	<i>Moschatos Patra</i>
<i>Μοσχάτος Ρίου – Πατρών</i>	<i>Moschatos Riou Patra</i>
<i>Μοσχάτος Κεφαλληνίας</i>	<i>Moschatos Kephalinia</i>
<i>Μοσχάτος Λήμνου</i>	<i>Moschatos Lemnos</i>
<i>Μοσχάτος Ρόδου</i>	<i>Moschatos Rhodos</i>
<i>Μαυροδάφνη Πατρών</i>	<i>Mavrodafni Patra</i>
<i>Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας</i>	<i>Mavrodafni Kephalinia</i>
<i>Σητεία</i>	<i>Sitia</i>
<i>Νεμέα</i>	<i>Nemea</i>
<i>Σαντορίνη</i>	<i>Santorini</i>
<i>Δαφνές</i>	<i>Dafnes</i>
<i>Ρόδος</i>	<i>Rhodos</i>

<i>Görögül:</i>	<i>Angolul:</i>
<i>Νάουσα</i>	<i>Naoussa</i>
<i>Ρομπόλα Κεφαλληνίας</i>	<i>Robola Cephalinia</i>
<i>Ραψάνη</i>	<i>Rapsani</i>
<i>Μαντινεία</i>	<i>Mantinia</i>
<i>Μεσενικόλα</i>	<i>Mesenicola</i>
<i>Πεζά</i>	<i>Peza</i>
<i>Αρχάνες</i>	<i>Archanes</i>
<i>Πάτρα</i>	<i>Patra</i>
<i>Ζίτσα</i>	<i>Zitsa</i>
<i>Αμύνταιο</i>	<i>Amynteon</i>
<i>Γουμένισσα</i>	<i>Goumenissa</i>
<i>Πάρος</i>	<i>Paros</i>
<i>Λήμνος</i>	<i>Lemnos</i>
<i>Αγχίαλος</i>	<i>Anchialos</i>
<i>Πλαγιές Μελίτων</i>	<i>Slopes of Melitona</i>

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

<i>Görögül:</i>	<i>Angolul:</i>
<i>Ρετσίνα Μεσογείων, utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	<i>Retsina of Mesogia, utána szerepelhet az Attika szó is</i>
<i>Ρετσίνα Κρωπίας vagy Ρετσίνα Κορωπίου, utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	<i>Retsina of Kropia vagy Retsina Koropi, utána szerepelhet az Attika szó is</i>
<i>Ρετσίνα Μαρκοπούλου, utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	<i>Retsina of Markopoulou, utána szerepelhet az Attika szó is</i>
<i>Ρετσίνα Μεγάρων, utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	<i>Retsina of Megara, utána szerepelhet az Attika szó is</i>
<i>Ρετσίνα Παιανίας vagy Ρετσίνα Λιοπεσίου, utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	<i>Retsina of Peania vagy Retsina of Liopesi, utána szerepelhet az Attika szó is</i>
<i>Ρετσίνα Παλλήνης, utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	<i>Retsina of Pallini, utána szerepelhet az Attika szó is</i>
<i>Ρετσίνα Πικερμίου, utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	<i>Retsina of Pikermi, utána szerepelhet az Attika szó is</i>
<i>Ρετσίνα Σπάτων, utána szerepelhet az Αττικής szó is</i>	<i>Retsina of Spata, utána szerepelhet az Attika szó is</i>
<i>Ρετσίνα Θηβών, utána szerepelhet a Βοιωτίας szó is</i>	<i>Retsina of Thebes, utána szerepelhet a Viotias szó is</i>

Görögül:	Angolul:
<i>Ρετσίνα Γιάλτρων, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is</i>	<i>Retsina of Gialtra, utána szerepelhet az Evvia szó is</i>
<i>Ρετσίνα Καρύστου, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is</i>	<i>Retsina of Karystos, utána szerepelhet az Evvia szó is</i>
<i>Ρετσίνα Χαλκίδας, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is</i>	<i>Retsina of Halkida, utána szerepelhet az Evvia szó is</i>
<i>Βερντεα Ζακύνθου</i>	<i>Verntea Zakynthou</i>
<i>Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Mount Athos Agioritikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Αναβύσσου</i>	<i>Regional wine of Anavyssos</i>
<i>Αττικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Attiki-Attikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Βίλितσας</i>	<i>Regional wine of Vilitsa</i>
<i>Τοπικός Οίνος Γρεβενών</i>	<i>Regional wine of Grevena</i>
<i>Τοπικός Οίνος Δράμας</i>	<i>Regional wine of Drama</i>
<i>Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Επανομής</i>	<i>Regional wine of Epanomi</i>
<i>Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Heraklion - Herakliotikos</i>
<i>Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Thessalia - Thessalikos</i>
<i>Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Thebes - Thivaikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κισσάμου</i>	<i>Regional wine of Kissamos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κρανιάς</i>	<i>Regional wine of Krania</i>
<i>Κρητικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Crete - Kritikos</i>
<i>Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos</i>
<i>Μακεδονικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Macedonia - Macedonikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας</i>	<i>Regional wine of Nea Messimvria</i>
<i>Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Messinia - Messiniakos</i>
<i>Παιανίτικος Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Peanea</i>
<i>Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Pallini - Palliniotikos</i>
<i>Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου</i>	<i>Regional wine of Slopes of Ambelos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου</i>	<i>Regional wine of Slopes of Vertiskos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα</i>	<i>Regional wine of Slopes of Kitherona</i>
<i>Κορινθιακός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Korinthos - Korinthiakos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας</i>	<i>Regional wine of Slopes of Parnitha</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πυλίας</i>	<i>Regional wine of Pylia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τριφυλίας</i>	<i>Regional wine of Trifilia</i>

<i>Görögül:</i>	<i>Angolul:</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τυρνάβου</i>	<i>Regional wine of Tyrnavos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Σιάτιστας</i>	<i>Regional wine of Siatista</i>
<i>Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας</i>	<i>Regional wine of Ritsona Avlidas</i>
<i>Τοπικός Οίνος Λετρίνων</i>	<i>Regional wine of Letrines</i>
<i>Τοπικός Οίνος Σπάτων</i>	<i>Regional wine of Spata</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού</i>	<i>Regional wine of Slopes of Pendeliko</i>
<i>Αγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Aegean Sea</i>
<i>Τοπικός Οίνος Λιλάντιου πεδίου</i>	<i>Regional wine of Lilantio Pedio</i>
<i>Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου</i>	<i>Regional wine of Markopoulo</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τεγέας</i>	<i>Regional wine of Tegea</i>
<i>Τοπικός Οίνος Αδριανής</i>	<i>Regional wine of Adriani</i>
<i>Τοπικός Οίνος Χαλικούνας</i>	<i>Regional wine of Halikouna</i>
<i>Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής</i>	<i>Regional wine of Halkidiki</i>
<i>Καρυστινός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Karystos -</i> <i>Karystinos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πέλλας</i>	<i>Regional wine of Pella</i>
<i>Τοπικός Οίνος Σερρών</i>	<i>Regional wine of Serres</i>
<i>Συριανός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Syros - Syrianos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού</i>	<i>Regional wine of Slopes of Petroto</i>
<i>Τοπικός Οίνος Γερανείων</i>	<i>Regional wine of Gerania</i>
<i>Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος</i>	<i>Regional wine of Opountia Lokridos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας</i>	<i>Regional wine of Sterea Ellada</i>
<i>Τοπικός Οίνος Αγοράς</i>	<i>Regional wine of Agora</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης</i>	<i>Regional wine of Valley of Atalanti</i>
<i>Τοπικός Οίνος Αρκαδίας</i>	<i>Regional wine of Arkadia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Παγγαίου</i>	<i>Regional wine of Pangeon</i>
<i>Τοπικός Οίνος Μεταξάτων</i>	<i>Regional wine of Metaxata</i>
<i>Τοπικός Οίνος Ημαθίας</i>	<i>Regional wine of Imathia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κλημέντι</i>	<i>Regional wine of Klimenti</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κέρκυρας</i>	<i>Regional wine of Corfu</i>
<i>Τοπικός Οίνος Σιθωνίας</i>	<i>Regional wine of Sithonia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων</i>	<i>Regional wine of Mantzavinata</i>
<i>Ισμαρικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Ismaros - Ismarikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Αβδήρων</i>	<i>Regional wine of Avdira</i>
<i>Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων</i>	<i>Regional wine of Ioannina</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας</i>	<i>Regional wine of Slopes of Egialia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου</i>	<i>Regional wine of Slopes of Enos</i>
<i>Θρακικός Τοπικός Οίνος vagy Τοπικός</i>	<i>Regional wine of Thrace - Thrakikos</i>
<i>Οίνος Θράκης</i>	<i>vagy Regional wine of Thrakis</i>

<i>Görögül:</i>	<i>Angolul:</i>
<i>Τοπικός Οίνος Ιλίου</i>	<i>Regional wine of Ilion</i>
<i>Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Metsovo - Metsovitikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κορωπίου</i>	<i>Regional wine of Koropi</i>
<i>Τοπικός Οίνος Φλώρινας</i>	<i>Regional wine of Florina</i>
<i>Τοπικός Οίνος Θαψανών</i>	<i>Regional wine of Thapsana</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος</i>	<i>Regional wine of Slopes of Knimida</i>
<i>Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Epirus - Epirotikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πισάτιδος</i>	<i>Regional wine of Pisatis</i>
<i>Τοπικός Οίνος Λευκάδας</i>	<i>Regional wine of Lefkada</i>
<i>Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Monemvasia - Monemvasios</i>
<i>Τοπικός Οίνος Βελβεντού</i>	<i>Regional wine of Velvendos</i>
<i>Λακωνικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Lakonia – Lakonikos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Μαρτίνου</i>	<i>Regional wine of Martino</i>
<i>Αχαϊκός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Achaia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Ηλείας</i>	<i>Regional wine of Ilia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης</i>	<i>Regional wine of Thessaloniki</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κραννώνας</i>	<i>Regional wine of Krannona</i>
<i>Τοπικός Οίνος Παρνασσού</i>	<i>Regional wine of Parnassos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Μετεώρων</i>	<i>Regional wine of Meteora</i>
<i>Τοπικός Οίνος Ικαρίας</i>	<i>Regional wine of Ikaria</i>
<i>Τοπικός Οίνος Καστοριάς</i>	<i>Regional wine of Kastoria</i>

MAGYARORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely</i>	<i>Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)</i>
<i>Ászár-Neszmély(-i)</i>	<i>Ászár(-i) Neszmély(-i)</i>
<i>Badacsony(-i)</i>	
<i>Balatonboglár(-i)</i>	<i>Balatonlelle(-i) Mareli</i>
<i>Balatonfelvidék(-i)</i>	<i>Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)</i>
<i>Balatonfüred-Csopak(-i)</i>	<i>Zánka(-i)</i>
<i>Balatonmelléke vagy Balatonmelléki</i>	<i>Muravidéki</i>
<i>Bükkalja(-i)</i>	

<i>Meghatározott termőhely</i>	<i>Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)</i>
<i>Csongrád(-i)</i>	<i>Kistelek(-i)</i>
<i>Eger vagy Egri</i>	<i>Debrő(-i), utána szerepelhet: Andornaktálya(-i) vagy Demjén(-i) vagy Egerbakta(-i) vagy Egerszalók(-i) vagy Egerszólát(-i) vagy Felsőtárkány(-i) vagy Kerecsend(-i) vagy Maklár(-i) vagy Nagytálya(-i) vagy Noszvaj(-i) vagy Novaj(-i) vagy Ostoros(-i) vagy Szomolya(-i) vagy Aldebrő(-i) vagy Feldebrő(-i) vagy Tófalu(-i) vagy Verpelét(-i) vagy Kompolt(-i) vagy Tarnaszentmária(-i)</i>
<i>Etyek-Buda(-i)</i>	<i>Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)</i>
<i>Hajós-Baja(-i)</i>	
<i>Kőszegi</i>	
<i>Kunság(-i)</i>	<i>Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente vagy Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza vagy Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente vagy Tisza menti</i>
<i>Mátra(-i)</i>	
<i>Mór(-i)</i>	
<i>Pannonhalma (Pannonhalmi)</i>	
<i>Pécs(-i)</i>	<i>Versend(-i) Szigetvár(-i) Kapos(-i)</i>
<i>Szekszárd(-i)</i>	
<i>Somló(-i)</i>	<i>Kissomlyó-Sághegyi</i>
<i>Sopron(-i)</i>	<i>Kőszeg(-i)</i>

<i>Meghatározott termőhely</i>	<i>Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)</i>
<i>Tokaj(-i)</i>	<i>Abaujszántó(-i) vagy Bekecs(-i) vagy Bodrogkeresztúr(-i) vagy Bodrogkisfalud(-i) vagy Bodrogolaszi vagy Erdőbénye(-i) vagy Erdőhorváti vagy Golop(-i) vagy Herceghút(-i) vagy Legyesbénye(-i) vagy Makkoshotyka(-i) vagy Mád(-i) vagy Mezőzombor(-i) vagy Monok(- i) vagy Olaszliszka(-i) vagy Rátka(- i) vagy Sárazsadány(-i) vagy Sárospatak(-i) vagy Sátoraljaújhely(-i) vagy Szegi vagy Szegilong(-i) vagy Szerencs(-i) vagy Tarcal(-i) vagy Tállya(-i) vagy Tolcsva(-i) vagy Vámosújfalud(-i)</i>
<i>Tolna(-i)</i>	<i>Tamási Völgység(-i)</i>
<i>Villány(-i)</i>	<i>Siklós(-i), utána következhet: Kisharsány(-i) vagy Nagyarsány(- i) vagy Palkonya(-i) vagy Villánykövesd(-i) vagy Bisse(-i) vagy Csarnóta(-i) vagy Diósvizsló(- i) vagy Harkány(-i) vagy Hegyszentmárton(-i) vagy Kistótfalu(-i) vagy Márfa(-i) vagy Nagyótfalu(-i) vagy Szava(-i) vagy Túrony(-i) vagy Vokány(-i)</i>

OLASZORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)

Albana di Romagna

Asti vagy Moscato d'Asti vagy Asti Spumante

Barbaresco

Bardolino superiore

Barolo

Brachetto d'Acqui vagy Acqui

Brunello di Motalcino

Carmignano

Chianti, utána szerepelhet: Colli Aretini vagy Colli Fiorentini vagy Colline Pisane vagy Colli Senesi vagy Montalbano vagy Montespertoli vagy Rufina

Chianti Classico

Fiano di Avellino

Forgiano

Franciacorta

Gattinara

Gavi vagy Cortese di Gavi

Ghemme

Greco di Tufo

Montefalco Sagrantino

Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane

Ramandolo

Recioto di Soave

Sforzato di Valtellina vagy Sfursat di Valtellina

Soave superiore

Taurasi

Valtellina Superiore, utána szerepelhet: Grumello vagy Inferno vagy Maroggia vagy Sassella vagy Stagafassli vagy Vagella

Vermentino di Gallura vagy Sardegna Vermentino di Gallura

Vernaccia di San Gimignano

Vino Nobile di Montepulciano

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Aglianico del Taburno vagy Taburno

Aglianico del Vulture

Albugnano

Alcamo vagy Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero vagy Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige vagy dell'Alto Adige (Südtirol vagy Südtiroler), utána szerepelhet:

- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
- Meranese di Collina vagy Meranese (Meraner Hugel vagy Meraner),
- Santa Maddalena (St.Magdalener),
- Terlano (Terlaner),
- Valle Isarco (Eisacktal vagy Eisacktaler),
- Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea vagy Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra vagy Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d'Alba

Barco Reale di Carmignano vagy Rosato di Carmignano vagy Vin Santo di Carmignano vagy
Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) vagy Lago di Caldaro (Kalterersee), utána szerepelhet: 'Classico'

Campi Flegrei

Campidano di Terralba vagy Terralba vagy Sardegna Campidano di Terralba vagy Sardegna Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, utána szerepelhet Capo Ferrato vagy Oliena vagy Nepente di Oliena Jerzu

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis vagy Sardegna Carignano del Sulcis

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile vagy Affile

Cesanese di Olevano Romano vagy Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre vagy Cinque Terre Sciacchetrà, utána szerepelhet: Costa de sera vagy Costa de Campu vagy Costa da Posa

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, utána szerepelhet: "Barbarano"

Colli Bolognesi, utána szerepelhet: Colline di Riposto vagy Colline Marconiane vagy Zola Predona vagy Monte San Pietro vagy Colline di Oliveto vagy Terre di Montebudello vagy Serravalle

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno vagy Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, utána szerepelhet: Refrontolo vagy Torchiato di Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni (Regione Liguria)

Colli di Luni (Regione Toscana)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, utána szerepelhet: Todi

Colli Orientali del Friuli, utána szerepelhet: Cialla vagy Rosazzo

Colli Perugini

Colli Pesaresi, utána szerepelhet: Focara vagy Roncaglia

Colli Piacentini, utána szerepelhet: Vigoleno vagy Gutturnio vagy Monterosso Val d'Arda
vagy Trebbianino Val Trebbia vagy Val Nure

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano vagy Collio

Conegliano-Valdobbiadene, utána szerepelhet: Cartizze

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, utána szerepelhet: Furore vagy Ravello vagy Tramonti

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba vagy Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani superior vagy Dogliani

Dolcetto di Ovada

Donnici

Elba

Eloro, utána szerepelhet: Pachino

Erbaluce di Caluso vagy Caluso

Erice

Esino

Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani vagy Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo vagy Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda (Regione Lombardia)

Garda (Regione Veneto)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Girò di Cagliari vagy Sardegna Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi o Guardiolo

Irpinia

I Terreni di Sanseverino

Ischia

Lacrima di Morro vagy Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, utána szerepelhet: Oltrepò Mantovano vagy Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana (Regione Veneto)

Lugana (Regione Lombardia)

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa vagy Sardegna Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari vagy Sardegna Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mandrolisai vagy Sardegna Mandrolisai

Marino

Marmetino di Milazzo vagy Marmetino

Marsala

Martina vagy Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, utána szerepelhet: Feudo vagy Fiori vagy Bonera

Merlara

Molise

Monferrato, utána szerepelhet: Casalese

Monica di Cagliari vagy Sardegna Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri Colonna vagy Montecompatri vagy Colonna

Montecucco

Montefalco

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo, utána szerepelhet: Casauri vagy Terre di Casauria vagy Terre dei Vestini

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini vagy Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari vagy Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria vagy Passito di Pantelleria vagy Pantelleria

Moscato di Sardegna, utána szerepelhet: Gallura vagy Tempio Pausania vagy Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori vagy Moscato di Sorso vagy Moscato di Sennori vagy Sardegna
Moscato di Sorso-Sennori vagy Sardegna Moscato di Sorso vagy Sardegna Moscato di
Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari vagy Sardegna Nasco di Cagliari

Nebiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari vagy Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (Regione Umbria)

Orvieto (Regione Lazio)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, utána szerepelhet: Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, utána szerepelhet: Gragnano vagy Lettere vagy Sorrento

Pentro di Isernia vagy Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio vagy Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano vagy Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, utána szerepelhet: Riviera dei Fiori vagy Albenga o Albenganese vagy Finale vagy Finalese vagy Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua vagy Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa vagy Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano vagy Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro vagy San Colombano

San Gimignano

San Martino della Battaglia (Regione Veneto)

San Martino della Battaglia (Regione Lombardia)

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de Goti

Santa Margherita di Belice

Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Sardegna Semidano, utána szerepelhet: Mogoro

Savuto

Scanzo vagy Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciacca, utána szerepelhet: Rayana

Serrapetrona

Sizzano

Soave

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinia

Teroldego Rotaliano

Terracina, előtte szerepelhet a „Moscato di” kifejezés is

Terre dell’Alta Val Agri

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, utána szerepelhet: Sorni vagy Isera vagy d’Isera vagy Ziresi vagy dei Ziresi

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, utána szerepelhet: Suvereto

Val Polcevera, utána szerepelhet: Coronata

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)

Valdadige (Etschtaler), utána szerepelhet: Terra dei Forti (Regieno Veneto)

Valdichiana

Valle d'Aosta vagy Vallée d'Aoste, utána szerepelhet: Arnad-Montjovet vagy Donnas vagy Enfer d'Arvier vagy Torrette vagy Blanc de Morgex et de la Salle vagy Chambave vagy Nus

Valpolicella, utána szerepelhet: Valpantena

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, utána szerepelhet: Grumello vagy Inferno vagy Maroggia vagy Sassella vagy Vagella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga vagy Verduno

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano vagy Sardegna Vernaccia di Oristano

Vernaccia di San Gimignano

Vernacia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave vagy Piave

Vittoria

Zagarolo

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza (Regione veneto)

Alto Livenza (Regione Friuli Venezia Giulia)

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Ericini

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline del Genovesato

Colline Frentane

Colline Pescaresi

Colline Savonesi

Colline Teatine

Condoleo

Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese vagy Histonium

Delle Venezie (Regione Veneto)

Delle Venezie (Regione Friuli Venezia Giulia)

Delle Venezie (Regione Trentino – Alto Adige)

Dugenta

Emilia vagy dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate vagy del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia vagy Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma toscana

Marmilla

Mitterberg vagy Mitterberg tra Cauria e Tel vagy Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena vagy Provincia di Modena

Montecastelli

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastra

Oscó vagy Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona vagy Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Sillaro vagy Bianco del Sillaro

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscana vagy Toscano

Trexenta

Umbria

Valcamonica

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valdamato

Vallagarina (Regione Trentino – Alto Adige)

Vallagarina (Regione Veneto)

Valle Belice

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten (Regione Trentino – Alto Adige)

Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten (Regione Veneto)

LUXEMBURG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet a település vagy a település részeinek neve)</i>	<i>A település vagy a település részeinek megnevezése</i>
<i>Moselle Luxembourgeoise</i>	<i>Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen</i>

MÁLTA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió</i>
<i>Island of Malta</i>	<i>Rabat Mdina vagy Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi</i>
<i>Gozo</i>	<i>Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights</i>

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

<i>Máltaiul:</i>	<i>Angolul:</i>
<i>Gzejjer Maltin</i>	<i>Maltese Islands</i>

PORTUGÁLIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió</i>
<i>Alenquer</i>	
<i>Alentejo</i>	<i>Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira</i>
<i>Arruda</i>	
<i>Bairrada</i>	
<i>Beira Interior</i>	<i>Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel</i>
<i>Biscoitos</i>	
<i>Bucelas</i>	
<i>Carcavelos</i>	
<i>Colares</i>	

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió
Dão, utána szerepelhet: Nobre	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, előtte szerepelhet a Vinho do vagy Moscatel do kifejezés is	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira vagy Madère vagy Madera vagy Vinho da Madeira vagy Madeira Wine vagy Madeira Wine vagy Vin de Madère vagy Vino di Madera vagy Madeira Wijn	
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port vagy Porto vagy Oporto vagy Portwein vagy Portvin vagy Portwijn vagy Vin de Porto vagy Port Wine vagy Vinho do Porto	
Ribatejo	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal, előtte szerepelhet a Moscatel, illetve utána szerepelhet a Roxo kifejezés is	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió
Trás-os-Montes	Chaves
Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió
<i>Açores</i>	
<i>Alentejano</i>	
<i>Algarve</i>	
<i>Beiras</i>	<i>Beira Alta</i> <i>Beira Litoral</i> <i>Terras de Sicó</i>
<i>Duriense</i>	
<i>Estremadura</i>	
<i>Minho</i>	<i>Alta Estremadura</i>
<i>Ribatejano</i>	
<i>Terras Madeirenses</i>	
<i>Terras do Sado</i>	
<i>Transmontano</i>	

ROMÁNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió
<i>Aiud</i>	
<i>Alba Iulia</i>	
<i>Babadag</i>	

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió</i>
<i>Banat, utána szerepelhet:</i>	<i>Dealurile Tirolului</i>
<i>Banu Măracine</i>	
<i>Bohotin</i>	
<i>Cernătești - Podgoria</i>	
<i>Cotești</i>	
<i>Cotnari</i>	
<i>Crișana, utána szerepelhet:</i>	<i>Biharia Diosig Șimleu Silvaniei</i>
<i>Dealul Bujorului</i>	
<i>Dealul Mare, utána szerepelhet:</i>	<i>Boldești Breaza Ceptura Merei Tohani Urlați Valea Călugărească Zorești</i>
<i>Drăgășani</i>	
<i>Huși, utána szerepelhet:</i>	<i>Vutcani</i>
<i>Iana</i>	
<i>Iași, utána szerepelhet:</i>	<i>Bucium Copou Uricani</i>
<i>Lechința</i>	
<i>Mehedinți, utána szerepelhet:</i>	<i>Corcova Golul Drâncei Orevița Severin Vânju Mare</i>
<i>Miniș</i>	
<i>Murfatlar, utána szerepelhet:</i>	<i>Cernavodă Medgidia</i>
<i>Nicorești</i>	
<i>Odobești</i>	
<i>Oltina</i>	
<i>Panciu</i>	
<i>Pietroasa</i>	
<i>Recaș</i>	
<i>Sâmburești</i>	

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió</i>
<i>Sarica Niculițel, utána szerepelhet:</i>	<i>Tulcea</i>
<i>Sebeș - Apold</i>	
<i>Segarcea</i>	
<i>Ștefănești, utána szerepelhet:</i>	<i>Costești</i>
<i>Târnave, utána szerepelhet:</i>	<i>Blaj Jidvei Mediaș</i>

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió</i>
<i>Colinele Dobrogei Dealurile Crișanei</i>	
<i>Dealurile Moldovei, vagy</i>	<i>Dealurile Covurluiului Dealurile Hârlăului Dealurile Hușilor Dealurile Iașilor Dealurile Tutovei Terasele Siretului</i>
<i>Dealurile Munteniei Dealurile Olteniei Dealurile Sătmăruului Dealurile Transilvaniei Dealurile Vrancei Dealurile Zarandului Terasele Dunării Viile Carașului Viile Timișului</i>	

SZLOVÁKIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely (utána a „vinohradnícka oblast” kifejezés szerepel)</i>	<i>Alrégió (Utána szerepelhet a meghatározott termőhely neve) (utána a „vinohradnícky rajón” kifejezés szerepel)</i>
<i>Južnoslovenská</i>	<i>Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský</i>
<i>Malokarpatská</i>	<i>Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský</i>
<i>Nitrianska</i>	<i>Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábel'ský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký</i>
<i>Stredoslovenská</i>	<i>Fil'akovský Gemerský Hontiansky Ipel'ský Modrokamenecký Tornaľský Vinický</i>

<i>Tokaj / -ská / -sky / -ské</i>	<i>Čerhov</i>
<i>Východoslovenská</i>	<i>Kráľovskohlmecký</i> <i>Michalovský</i> <i>Moldavský</i> <i>Sobranecký</i>

SZLOVÉNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)

Bela krajina vagy Belokranjec

Bizeljsko-Sremič vagy Sremič-Bizeljsko

Dolenjska

Dolenjska, cviček

Goriška Brda vagy Brda

Haloze vagy Haložan

Koper vagy Koprčan

Kras

Kras, teran

Ljutomer-Ormož vagy Ormož-Ljutomer

Maribor vagy Mariborčan

Radgona-Kapela vagy Kapela Radgona

Prekmurje vagy Prekmurčan

Šmarje-Virštanj vagy Virštanj-Šmarje

Srednje Slovenske gorice

Vipavska dolina vagy Vipavec vagy Vipavčan

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Podravje

Posavje

Primorska

SPANYOLORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió</i>
<i>Abona</i>	
<i>Alella</i>	
<i>Alicante</i>	<i>Marina Alta</i>
<i>Almansa</i> <i>Ampurdán-Costa Brava</i> <i>Arabako Txakolina-Txakolí de Alava vagy</i> <i>Chacolí de Álava</i> <i>Arlanza</i> <i>Arribes</i> <i>Bierzo</i> <i>Binissalem-Mallorca</i> <i>Bullas</i> <i>Calatayud</i> <i>Campo de Borja</i> <i>Cariñena</i> <i>Cataluña</i> <i>Cava</i> <i>Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina</i> <i>Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina</i> <i>Cigales</i> <i>Conca de Barberá</i> <i>Condado de Huelva</i>	

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió</i>
<i>Costers del Segre</i>	<i>Raimat</i>
<i>Dehesa del Carrizal Dominio de Valdepusa El Hierro Finca Élez Guijoso Jerez-Xérès-Sherry vagy Jerez vagy Xérès vagy Sherry Jumilla La Mancha</i>	
<i>La Palma</i>	<i>Hoyo de Mazo</i>
<i>Lanzarote Málaga Manchuela Manzanilla Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda Mérida Mondéjar</i>	
<i>Monterrei</i>	<i>Ladera de Monterrei</i>
<i>Montilla-Moriles Montsant</i>	
<i>Navarra</i>	<i>Baja Montaña</i>
<i>Penedès Pla de Bages Pla i Llevant Priorato</i>	
<i>Rías Baixas</i>	<i>Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés</i>

<i>Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)</i>	<i>Alrégió</i>
<i>Ribeira Sacra</i>	<i>Amandi</i>
<i>Ribeiro</i> <i>Ribera del Duero</i>	
<i>Ribera del Guardiana</i>	<i>Cañamero</i> <i>Matanegra</i> <i>Montánchez</i> <i>Ribera Alta</i> <i>Ribera Baja</i> <i>Tierra de Barros</i>
<i>Ribera del Júcar</i>	
<i>Rioja</i>	<i>Alavesa</i> <i>Alta</i> <i>Baja</i>
<i>Rueda</i>	
<i>Sierras de Málaga</i>	<i>Serranía de Ronda</i>
<i>Somontano</i>	
<i>Tacoronte-Acentejo</i>	<i>Anaga</i>
<i>Tarragona</i> <i>Terra Alta</i> <i>Tierra de León</i> <i>Tierra del Vino de Zamora</i> <i>Toro</i> <i>Uclés</i> <i>Utiel-Requena</i> <i>Valdeorras</i> <i>Valdepeñas</i>	
<i>Valencia</i>	<i>Alto Turia</i> <i>Clariano</i> <i>Moscatel de Valencia</i> <i>Valentino</i>
<i>Valle de Güímar</i> <i>Valle de la Orotava</i> <i>Valles de Benavente (Los)</i> <i>Valtiendas</i>	
<i>Vinos de Madrid</i>	<i>Arganda</i> <i>Navalcarnero</i> <i>San Martín de Valdeiglesias</i>
<i>Ycoden-Daute-Isora</i> <i>Yecla</i>	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vino de la Tierra de Abanilla

Vino de la Tierra de Bailén

Vino de la Tierra de Bajo Aragón

Vino de la Tierra Barbanza e Iria

Vino de la Tierra de Betanzos

Vino de la Tierra de Cádiz

Vino de la Tierra de Campo de Belchite

Vino de la Tierra de Campo de Cartagena

Vino de la Tierra de Cangas

Vino de la Terra de Castelló

Vino de la Tierra de Castilla

Vino de la Tierra de Castilla y León

Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra

Vino de la Tierra de Córdoba

Vino de la Tierra de Costa de Cantabria

Vino de la Tierra de Desierto de Almería

Vino de la Tierra de Extremadura

Vino de la Tierra Formentera

Vino de la Tierra de Gálvez

Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste

Vino de la Tierra de Ibiza

Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca

Vino de la Tierra de La Gomera

Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra

Vino de la Tierra de Liébana

Vino de la Tierra de Los Palacios

Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Torreperojil
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

England vagy Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon
Dorset
East Anglia
Gloucestershire
Hampshire
Herefordshire
Isle of Wight
Isles of Scilly
Kent
Lancashire
Leicestershire
Lincolnshire
Northamptonshire
Nottinghamshire
Oxfordshire
Rutland
Shropshire
Somerset
Staffordshire
Surrey
Sussex
Warwickshire
West Midlands
Wiltshire
Worcestershire
Yorkshire

Wales vagy Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

B) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ SZESZES ITALOK

1. Rum

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. (a) Whisky

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(E megnevezések kiegészíthetők a „malt” vagy „grain” kifejezésekkel)

2. (b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Ezek a megnevezések kiegészíthetők a „Pot Still” kifejezéssel.)

3. Gabonapárlat

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Borpárlat

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(A „Cognac” megnevezés kiegészíthető az alábbi kifejezések egyikével:

- Fine
- Grande Fine Champagne
- Grande Champagne
- Petite Champagne
- Petite Fine Champagne
- Fine Champagne
- Borderies
- Fins Bois
- Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сунгурлапе / Grozdova rakiya from Sungurlare

Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)

Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja

Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie

Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya

Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe

Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas

Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya

Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja

Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol

Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya

Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo

Vinars Târnave

Vinars Vaslui

Vinars Murfatlar

Vinars Vrancea

Vinars Segarcea

5. Brandy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής /Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

6. Törkölypárlat

Eau-de-vie de marc de Champagne or

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

7. Gyümölcsparlat

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace
Framboise d'Alsace
Mirabelle d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige
Südtiroler Aprikot / Südtiroler
Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige
Williams friulano / Williams del Friuli
Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino
Williams trentino / Williams del Trentino
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino
Medronheira do Algarve
Medronheira do Buçaco
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto
Aguardente de pêra da Lousã
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Wachauer Marillenbrand
Bošacka Slivovica
Szatmári Szilvapálinka
Kecskeméti Barackpálinka
Békési Szilvapálinka
Szabolcsi Almapálinka
Slivovice
Pálinka

Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya
Сливовая ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya
Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya
Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya
Сливовая ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă
Țuică Zetea de Medieșu Aurit
Țuică de Valea Milcovului
Țuică de Buzău
Țuică de Argeș
Țuică de Zalău
Țuică Ardelenească de Bistrița
Horincă de Maramureș
Horincă de Cămârzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

8. Alma- és körteborpárlat

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Tárnics (encián) párlat

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Gyümölcspárlat

Pacharán

Pacharán navarro

11. Borókaízesítésű párlatok

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. Köményízesítésű szeszes italok

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Ánizsízésítésű szeszes italok

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúço / Ouzo

14. Likőr

Berliner Kümmel
Hamburger Kümmel
Münchener Kümmel
Chiemseer Klosterlikör
Bayerischer Kräuterlikör
Cassis de Dijon
Cassis de Beaufort
Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Szeszes italok

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

16. Vodka

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej /

Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. Keserű ízű szeszes italok

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká

C) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ÍZESÍTETT BOROK

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

B. RÉSZ: BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBAN

a) BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBÓL SZÁRMAZÓ BOROK

A meghatározott termőhely neve, a Bosznia és Hercegovina-i jogszabályokkal összhangban.

Régió / Al régió
Middle Neretva
Trebinjica / Mostar
Trebinjica / Listica
Rama / Jablanica
Kozara
Ukrina
Majevica

2. FÜGGELÉK

A KÖZÖSSÉGI BOROKRA HASZNÁLT HAGYOMÁNYOS
KIFEJEZÉSEK ÉS MINŐSÉGI MEGJELÖLÉSEK JEGYZÉKE

(a 7. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 7. cikkében említettek szerint)

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
CSEH KÖZTÁRSASÁG			
pozdní sběr	mind	m. t. minőségi bor	cseh
archivní víno	mind	m. t. minőségi bor	cseh
panenské víno	mind	m. t. minőségi bor	cseh
NÉMETORSZÁG			
Qualitätswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g.U	mind	m. t. minőségi pezsgő	német
Auslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Beerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Eiswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Kabinett	mind	m. t. minőségi bor	német
Spätlese	mind	m. t. minőségi bor	német
Trockenbeerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Landwein	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweiler / Baden-Baden	m. t. minőségi bor	német
Badisch Rotgold	Baden	m. t. minőségi bor	német
Ehrentrudis	Baden	m. t. minőségi bor	német
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi bor	német
Klassik / Classic	mind	m. t. minőségi bor	német
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	m. t. minőségi bor	német
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	m. t. minőségi bor	német
Riesling-Hochgewächs	mind	m. t. minőségi bor	német
Schillerwein	Württemberg	m. t. minőségi bor	német
Weißherbst	mind	m. t. minőségi bor	német
Winzersekt	mind	m. t. minőségi pezsgő	német

GÖRÖGORSZÁG			
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	mind	m. t. minőségi bor	görög
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	mind	m. t. minőségi bor	görög
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	m. t. minőségi likőrbor	görög
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille : Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου- Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	m. t. minőségi bor	görög

Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	mind	m. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αμπέλι (Ampeli)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αρχοντικό (Archontiko)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κάβα ¹ (Cava)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	m. t. minőségi likőrbor	görög
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	mind	m. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor	görög
Κάστρο (Kastro)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κτήμα (Ktima)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Λιαστός (Liaszos)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μετόχι (Metochi)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μοναστήρι (Monastiri)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Νάμα (Nama)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	m. t. minőségi bor	görög
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög

¹ A „cava” megnevezés 1493/1999/EK tanácsi rendeletben előírt oltalma nem érinti a bizonyos m. t. minőségi pezsgőknél alkalmazandó „Cava” földrajzi jelzés oltalmát.

Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Πύργος (Pyrgos)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	görög
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	mind	m. t. minőségi likőrbor	görög
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Vinsanto	Σαντορίνη	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	görög
SPANYOLORSZÁG			
Denominacion de origen (DO)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgó, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Denominacion de origen calificada (DOCa)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgó, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino dulce natural	mind	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino generoso	¹	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino generoso de licor	²	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino de la Tierra	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Aloque	DO Valdepeñas	m. t. minőségi bor	spanyol
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Añejo	mind	m. t. minőségi bor földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Añejo	DO Malaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	m. t. minőségi bor	spanyol

¹ Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (8) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.

² Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (11) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.

Clásico	DO Abona	m. t. minőségi bor	spanyol
Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	angol
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Crianza	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Dorado	DO Rueda DO Malaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Fondillon	DO Alicante	m. t. minőségi bor	spanyol
Gran Reserva	minden m.t. minőségi bor Cava	m. t. minőségi bor m. t. minőségi pezsgő	spanyol
Lágrima	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol

Noble	mind	m. t. minőségi bor földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Noble	DO Malaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Oloroso	DDOO Jerez- Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Pajarete	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Palo Cortado	DDOO Jerez- Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Primero de cosecha	DO Valencia	m. t. minőségi bor	spanyol
Rancio	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Raya	DO Montilla- Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Reserva	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Sobremadre	DO vinos de Madrid	m. t. minőségi bor	spanyol
Solera	DDOO Jerez- Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Superior	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Trasañejo	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino Maestro	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	m. t. minőségi bor	spanyol
Viejo	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Vino de tea	DO La Palma	m. t. minőségi bor	spanyol

FRANCIAORSZÁG			
Appellation d'origine contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia
Appellation contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	m. t. minőségi bor	francia
Vin de pays	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Ambré	mind	m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Château	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	m. t. minőségi bor	francia
Claret	AOC Bordeaux	m. t. minőségi bor	francia
Clos	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	francia
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut- Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	m. t. minőségi bor	francia

Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	m. t. minőségi bor	francia
Cru Classé, éventuellement précédé de : Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	M. t. minőségi bor	francia
Edelzwicker	AOC Alsace	m. t. minőségi bor	német
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, , Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	m. t. minőségi bor m. t. minőségi bor	francia
Grand Cru	Champagne	m. t. minőségi pezsgő	francia
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	m. t. minőségi likőrbor	francia
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	m. t. minőségi bor	francia

Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, , Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint- Georges, Pernand- Vergelesses, Pommard, Puligny- Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les- Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Primeur	mind	m. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	m. t. minőségi likőrbor	francia
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	m. t. minőségi bor	francia

Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	m. t. minőségi bor,	francia
Tuilé	AOC Rivesaltes	m. t. minőségi likőrbor	francia
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	m. t. minőségi bor	francia
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	m. t. minőségi bor	francia
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	m. t. minőségi bor	francia
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	m. t. minőségi bor	francia
OLASZORSZÁG			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok	olasz
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok	olasz
Vino Dolce Naturale	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Inticazione geografica tipica (IGT)	mind	asztali bor, „vin de pays”, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	olasz

Landwein	Wine with GI of the autonomous province of Bolzano	asztali bor, „vin de pays”, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	német
Vin de pays	Wine with GI of Aosta region	asztali bor, „vin de pays”, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	francia
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	olasz
Amarone	DOC Valpolicella	m. t. minőségi bor	olasz
Ambra	DOC Marsala	m. t. minőségi bor	olasz
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Annoso	DOC Controguerra	m. t. minőségi bor	olasz
Apianum	DOC Fiano di Avellino	m. t. minőségi bor	latin
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige	m. t. minőségi bor	német
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	m. t. minőségi bor	olasz
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	m. t. minőségi bor	olasz
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	olasz
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	m. t. minőségi bor	olasz
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	m. t. minőségi bor	olasz
Cannellino	DOC Frascati	m. t. minőségi bor	olasz
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	m. t. minőségi bor	olasz
Chiarretto	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Ciaret	DOC Monferrato	m. t. minőségi bor	olasz

Château	DOC de la région Valle d'Aosta	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia
Classico	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	m. t. minőségi bor	német
Est !Est ! !Est ! ! !	DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	latin
Falerno	DOC Falerno del Massico	m. t. minőségi bor	olasz
Fine	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	m. t. minőségi bor	olasz
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	m. t. minőségi bor	olasz
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	m. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	m. t. minőségi bor, qualityn semi- sparkling wine psr	olasz
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	m. t. minőségi bor	német
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	m. t. minőségi bor	német
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	m. t. minőségi bor	olasz
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz

Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	m. t. minőségi bor	olasz
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Morellino	DOC Morellino di Scansano	m. t. minőségi bor	olasz
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	m. t. minőségi bor	olasz
Oro	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Passito	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Ramie	DOC Pinerolese	m. t. minőségi bor	olasz
Rebola	DOC Colli di Rimini	m. t. minőségi bor	olasz
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	olasz
Riserva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	m. t. minőségi bor	olasz
Rubino	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	olasz

Scelto	mind	m. t. minőségi bor	olasz
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	m. t. minőségi bor	olasz
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	m. t. minőségi bor	olasz
Sforzato, Sfursât	DO Valtellina	m. t. minőségi bor	olasz
Spätlese	DOC / IGT de Bolzano	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Soleras	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Stravecchio	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Strohwein	DOC / IGT de Bolzano	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Superiore	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor,	olasz
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	m. t. minőségi bor	olasz
Torcolato	DOC Breganze	m. t. minőségi bor	olasz
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Vendemmia Tardiva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Verdolino	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Vermiglio	DOC Colli dell Etruria Centrale	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Vino Fiore	mind	m. t. minőségi bor	olasz
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	m. t. minőségi bor	olasz
Vino Novello o Novello	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz

Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	m. t. minőségi bor	olasz
Vivace	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
CIPRUS			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	mind	m. t. minőségi bor	görög
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μοναστήρι (Monastiri)	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κτήμα (Ktima)	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μονή (Moni)	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög

LUXEMBURG			
Marque nationale	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Appellation contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Appellation d'origine contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Vin de pays	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Grand premier cru	mind	m. t. minőségi bor	francia
Premier cru	mind	m. t. minőségi bor	francia
Vin classé	mind	m. t. minőségi bor	francia
Château	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
MAGYARORSZÁG			
minőségi bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
különleges minőségű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
fordítás	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
máslás	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
szamorodni	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
aszú ... puttonyos, a 3-6 számjegyekkel kiegészítve	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
aszúeszencia	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
eszencia	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
tájbor	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	magyar
bikavér	Eger, Szekszárd	m. t. minőségi bor	magyar
késői szüretelésű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
válogatott szüretelésű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
muzeális bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
siller	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, és m. t. minőségi bor	magyar
AUSZTRIA			
Qualitätswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	mind	m. t. minőségi bor	német
Ausbruch / Ausbruchwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Auslese / Auslesewein	mind	m. t. minőségi bor	német
Beerenauslese (wein)	mind	m. t. minőségi bor	német
Eiswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Kabinett / Kabinettwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Schilfwein	mind	m. t. minőségi bor	német

Spätlese / Spätlesewein	mind	m. t. minőségi bor	német
Strohwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Trockenbeerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Landwein	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Ausstich	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Auswahl	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Bergwein	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Klassik / Classic	mind	m. t. minőségi bor	német
Erste Wahl	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Hausmarke	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Heuriger	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Jubiläumswein	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Reserve	mind	m. t. minőségi bor	német
Schilcher	Steiermark	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Sturm	mind	földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	német
PORTUGÁLIA			
Denominação de origem (DO)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Denominação de origem controlada (DOC)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho doce natural	mind	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho regional	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Canteiro	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál

Colheita Seleccionada	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Crusted / Crusting	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Escolha	mind	m. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Escuro	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Fino	DO Porto DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Frasqueira	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Garrafeira	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi likőrbor	portugál
Lágrima	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Leve	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor Estremadura és Ribatejano DO Madeira, DO Porto	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi likőrbor	portugál
Nobre	DO Dão	m. t. minőségi bor	portugál
Reserva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Reserva velha (or grande reserva)	DO Madeira	m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Ruby	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Solera	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Super reserva	mind	m. t. minőségi pezsgő	portugál
Superior	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Tawny	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Vintage	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
SZLOVÉNIA			
Penina	mind	m. t. minőségi pezsgő	szlovén
pozna trgatev	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
jagodni izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
suhj jagodni izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
ledeno vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
arhivsko vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
mlado vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
Cviček	Dolenjska	m. t. minőségi bor	szlovén
Teran	Kras	m. t. minőségi bor	szlovén

SZLOVÁKIA			
fordítás	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
máslás	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
samorodné	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
výber ... putňový, a 3-6 számjegyekkel kiegészítve	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
výberová esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
BULGÁRIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (guaranteed appellation of origin)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor	bolgár
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor	bolgár
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	mind	m. t. minőségi likőrbor	bolgár
регионално вино (Regional wine)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Ново (young)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Премиум (premium)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Резерва (reserve)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Премиум резерва (premium reserve)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Специална резерва (special reserve)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Специална селекция (special selection)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Колекционно (collection)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Розенталер (Rosenthaler)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár

ROMÁNIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	mind	m. t. minőségi bor	román
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	mind	m. t. minőségi bor	román
Cules târziu (C.T.)	mind	m. t. minőségi bor	román
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	mind	m. t. minőségi bor	román
Vin cu indicație geografică	mind	m. t. minőségi bor	román
Rezervă	mind	m. t. minőségi bor	román
Vin de vinotecă	mind	m. t. minőségi bor	román

3. FÜGGELEK

A KAPCSOLATTARTÓK JEGYZÉKE

(a 7. jegyzőkönyv II. melléklete 12. cikkében említettek szerint)

a) Bosznia és Hercegovina

Minisztertanács

Külkereskedelem és Gazdasági Kapcsolatok Minisztériuma

Külkereskedelem-politikai és külföldi közvetlen tőkebefektetési osztály

Musala 9/2 Sarajevo

Bosznia és Hercegovina

Telefonszám: +387 33 220 546

Fax: +387 33 220 546

E-mail: dragisa.mekic@mvteo.gov.ba

b) A Közösség részéről

European Commission (Európai Bizottság)

Directorate-General for Agriculture and Rural Development (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság)

B Igazgatóság, Nemzetközi Ügyek II.

Osztályvezető, B.2 Bővítés

B-1049 Bruxelles/Brüsszel

Belgium

Telefonszám: 32 2 299 11 11

Fax: +32 2 296 62 92

E-mail: AGRI-EC-BiH-winettrade@ec.europa.eu

ZÁRÓOKMÁNY

A BELGA KIRÁLYSÁG,

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,

A CSEH KÖZTÁRSASÁG,

A DÁN KIRÁLYSÁG,

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,

AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,

A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,

A SPANYOL KIRÁLYSÁG,

A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,

ÍRORSZÁG,

AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,

A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,

A LETT KÖZTÁRSASÁG,

A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,

A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,

MÁLTA,

A HOLLAND KIRÁLYSÁG,

AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,

A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,

A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,

ROMÁNIA,

A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,

A FINN KÖZTÁRSASÁG,

A SVÉD KIRÁLYSÁG,

NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA

meghatalmazottjai

az Európai Közösséget létrehozó szerződés, az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés, valamint az Európai Unióról szóló szerződés szerződő felei, a továbbiakban: a tagállamok, és

Az EURÓPAI KÖZÖSSÉG és AZ EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG, a továbbiakban: a Közösség

egyrésről, és

BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA meghatalmazottjai

másrészről,

akik az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, és másrészről Bosznia és Hercegovina közötti stabilizációs és társulási megállapodás (a továbbiakban: e megállapodás) aláírása céljából a 2008. év június hó 16. napján Luxembourgban üléseztek, a következő szövegeket fogadták el:

e megállapodást, valamint I–VII. mellékletét, nevezetesen:

- I. melléklet (21. cikk) – Bosznia és Hercegovina-i vámengedmények a Közösségből származó ipari termékekre
- II. melléklet (27. cikk (2) bekezdése) – A „baby beef”-termékek meghatározása
- III. melléklet (27. cikk) – A Közösségből származó elsődleges mezőgazdasági termékekre Bosznia és Hercegovina-i vámengedmények
- IV. melléklet (28. cikk) – A Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek a Közösségbe való behozatalára alkalmazandó vámok

- V. melléklet (28. cikk) – A Közösségből származó termékeknek Bosznia és Hercegovinába való behozatalára alkalmazandó vámok
- VI. melléklet (50. cikk) – Letelepedés: Pénzügyi szolgáltatások
- VII. melléklet (73. cikk) – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

és az alábbi jegyzőkönyveket:

- 1. jegyzőkönyv (25. cikk) – A feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelméről
- 2. jegyzőkönyv (42. cikk) – A „származó termékek” fogalmának meghatározásáról, valamint a Közösség és Bosznia és Hercegovina által kötött jelen megállapodás rendelkezéseinek alkalmazása terén zajló közigazgatási együttműködés módszereiről
- 3. jegyzőkönyv (59. cikk) – A szárazföldi szállításról
- 4. jegyzőkönyv (71. cikk) – Az acéliparnak nyújtott állami támogatásról
- 5. jegyzőkönyv (97. cikk) – A vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról
- 6. jegyzőkönyv (126. cikk) – A vitarendezésről
- 7. jegyzőkönyv (27. cikk) – Egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről.

A tagállamok, az Európai Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina meghatalmazottjai elfogadták és mellékeltek e záróokmányhoz az alábbi együttes nyilatkozat szövegeit:

- Együttes nyilatkozat az 51. és 61. cikkhez
- Együttes nyilatkozat a 73. cikkhez.

Bosznia és Hercegovina meghatalmazottjai tudomásul vették az ezen záróokmányhoz csatolt alábbi nyilatkozatot:

- A Közösség nyilatkozata a 2007/2000/EK rendelet alapján a Közösség által nyújtott kivételes kereskedelmi intézkedésekről.

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

Együttes nyilatkozat az 51. és 61. cikkhez

A felek megállapodnak abban, hogy ez a megállapodás semmilyen módon nem befolyásolja Bosznia és Hercegovina tulajdoni rendszerének igazgatási szabályait.

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy e megállapodás céljából az 51. és a 61. cikk rendelkezései nem akadályozzák Bosznia és Hercegovinát abban, hogy a közrend, a közbiztonság és a közegészségügy fenntartása érdekében korlátozza az ingatlanok tulajdonjogának megszerzését vagy alkalmazását, feltéve, hogy ezeket a korlátozásokat megkülönböztetés nélkül alkalmazzák Bosznia és Hercegovina és a Közösség vállalataira és állampolgáira.

Együttes nyilatkozat a 73. cikkhez

A felek megállapodnak abban, hogy e megállapodás alkalmazásában a szellemi és ipari tulajdon magában foglalja különösen a szerzői jogot, ideértve a számítógépes programok szerzői jogait és a szomszédos jogokat, valamint az adatbázisokhoz, a szabadalmakhoz, beleértve a kiegészítő oltalmi tanúsítványokat is, az ipari mintákhoz, a védjegyekhez és szolgáltatási jegyekhez, integrált áramkörök topográfiáihoz, a földrajzi árujelzőkhöz fűződő jogokat, ideértve az eredet-megjelöléseket, valamint a növényfajta-oltalmi jogokat.

A kereskedelmi tulajdonjogok védelme magában foglalja különösen az ipari tulajdon oltalmáról szóló Párizsi Egyezmény 10bis cikkében említett, tisztességtelen verseny elleni védelmet és a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (TRIPS-megállapodás) 39. cikkében említett, fel nem fedett információk védelmét.

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy e megállapodás 73. cikke (3) bekezdésében említett védelem szintje magában foglalja a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben¹ előírt intézkedések, eljárások és jogorvoslatok hozzáférhetőségét is.

A Közösség nyilatkozata

A Közösség nyilatkozata a 2007/2000/EK rendelet alapján
a Közösség által nyújtott kivételes kereskedelmi
intézkedésekről

Figyelembe véve, hogy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló, 2000. szeptember 18-i 2007/2000/EK rendelet alapján a Közösség kivételes kereskedelmi intézkedéseket vezetett be az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz

¹ HL L 157., 2004.4.30., 45. o.

kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan, beleértve Bosznia és Hercegovinát is, a Közösség kijelenti, hogy:

- e megállapodás 34. cikkének alkalmazásában az egyoldalú önálló kereskedelmi intézkedések közül azokat, amelyek kedvezőbbek, alkalmazni fogják a Közösség által e megállapodásban biztosított szerződéses kereskedelmi engedményeken felül, amíg a 2007/2000/EK rendelet¹ alkalmazandó;
- különösen a kombinált nómenklátúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó termékek esetében, amelyek vonatkozásában a közös vámtarifa értékvám és specifikus vám alkalmazását írja elő, az e megállapodás 28. cikke (2) bekezdésének vonatkozó rendelkezésétől eltérve a csökkentés a specifikus vámra is vonatkozik.

¹ HL L 240., 2000.9.23., 1. o. A legutóbb az 530/2007/EK rendelettel (HL L 125., 2007.5.15., 1. o.) módosított rendelet.

V. A Kormány tagjainak rendeletei

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

133/2008. (X. 10.) FVM rendelet

a cukorrépa-termelők nemzeti kiegészítő támogatásáról

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. § (3) bekezdés *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a következőket rendelem el:

1. §

E rendelet alkalmazásában:

a) kvótajogosult: a természetes édesítőszer termékpályáinak szabályozásához kapcsolódó egyes kérdésekről szóló 129/2007. (X. 31.) FVM rendelet 1. § *b*) pontjában szereplő szervezet;

b) cukorrépa-termelő: az a természetes vagy jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, aki (amely) a 2008–2009-es gazdasági évben termelt cukorrépáját a kvótajogosult számára – közvetlenül, integrátoron vagy termelői csoporton keresztül – értékesíti;

c) integrátor: az a természetes vagy jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, valamint az egyes termékek beszerzését, értékesítést, szolgáltatást nyújtó szövetkezés és egyéb gazdálkodó szervezet (BÉSZ), aki (amely) a 2008/2009-es gazdasági évben saját maga termelt, illetve termékértékesítési szerződéssel cukorrépa-termelőkkel termeltetett cukorrépáját a kvótajogosult számára értékesíti;

d) termelői csoport: a termelői csoportokról szóló 81/2004. (V. 4.) FVM rendelet szerint működő, előzetesen vagy véglegesen elismert szövetkezet vagy korlátolt felelősségű társaság, amely a tagjai által a 2008–2009-es gazdasági évben termelt cukorrépát a kvótajogosult számára értékesíti;

e) gazdasági év: az adott naptári év október 1. napjától a következő év szeptember 30. napjáig terjedő időszak.

2. §

(1) E rendelet alapján a cukorrépa-termelők nemzeti kiegészítő támogatásban részesülhetnek.

(2) A támogatás forrása a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium fejezeti kezelésű, Folyó kiadások és jövedelemtámogatások előirányzat. A támogatást a 10032000-01905520 számú APEH Piacfejlesztési támogatások lebonyolítási számláról kell teljesíteni és a jogosulatlanul igénybe vett támogatást ugyanerre a számlára kell visszafizetni.

(3) A támogatás mértéke cukorrépa-tonnánként négy eurónak megfelelő forintösszeg. Az átváltás a Magyar Nemzeti Bank által 2008. szeptember 30-án hivatalosan közzétett – azaz 2008. október 1-jére érvényes – devizaárfolyam alapján történik.

3. §

(1) E rendelet szerinti támogatásra az a cukorrépa-termelő jogosult, aki:

a) a 2008. évre a külön jogszabály szerinti egységes területalapú támogatásra (a továbbiakban: SAPS) jogosult;

b) a 2008/2009-es gazdasági évben – akár integrátoron, vagy termelői csoporton keresztül – cukorrépa termékértékesítési szerződéssel rendelkezik;

c) a *b)* pont szerinti szerződés alapján a 2008/2009-es gazdasági évben a kvótajogosult kvótájának megtermeléséhez cukorrépát szállít;

d) a 2008/2009-es gazdasági évre vonatkozóan – akár integrátoron vagy termelői csoporton keresztül – szállítási joggal rendelkezik.

(2) A támogatást a cukorrépa-termelő igényelheti, azonban integráció esetén a támogatás igénylésére az integrátor, termelői csoport esetén a termelői csoport jogosult.

4. §

(1) A támogatási kérelmet egy példányban, 2009. január 31-éig a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalhoz (a továbbiakban: MVH), a honlapján közzétett formanyomtatványon lehet benyújtani.

(2) Az (1) bekezdésben említett formanyomtatvány az alábbi adatokat tartalmazza:

a) az ügyfél-azonosítási és kapcsolattartási információkat;

b) az ügyfél 1. § *b)*–*d)* pontja szerinti besorolását;

c) a támogatási jogosultságra vonatkozó adatokat;

d) a benyújtandó mellékletek listáját;

e) a támogatás igényléséhez szükséges nyilatkozatok;

f) az integrált termelők vagy termelői csoport tagok listáját a (4) bekezdés szerint.

(3) A támogatás igényléséhez az alábbi igazolásokat kell mellékelni:

a) a cukorrépát feldolgozó kvótajogosult által kiadott igazolást a termékértékesítési szerződés alapján a 2008/2009-es gazdasági évben leszállított 16%-os cukortartalmú cukorrépa tonnában kifejezett mennyiségéről (a feldolgozók igazolásait egységesen 140 kg-os cukorkihozatalra korrigálva adják ki);

b) a Cukor Terméktanács által a 2008/2009-es gazdasági évre kiállított, szállítási jogot igazoló bizonylatot (integráció vagy termelői csoport esetében az integráltak, vagy a termelői csoport tagok nevére kiállított igazolást amennyiben az igénylő nem rendelkezik önálló szállítási joggal).

(4) Amennyiben a támogatást integrátor vagy termelői csoport igényli, a kérelemhez mellékelni kell az integrált termelők vagy a tagok listáját az MVH honlapján közzétett formanyomtatványon (betétlapon), amely az alábbi adatokat tartalmazza:

a) az integrátorra vagy termelői csoportra vonatkozó ügyfél-azonosítási adatokat;

b) az integrált termelők vagy tagok felsorolását;

c) az integrált termelők vagy tagok elérhetőségét;

d) az integrált termelők vagy tagok regisztrációs számát;

e) az integrált termelők vagy tagok által az adott időszakban leszállított 16%-os cukortartalmú cukorrépa mennyiségét (egységesen 140 kg-os cukorkihozatalra korrigálva);

f) az integrált termelők vagy tagok szállítási jogát igazoló bizonylat sorszámát;

g) az integrált termelők vagy tagok SAPS támogatásról szóló, MVH által kiadott határozat számát;

h) teljességi nyilatkozatot.

(5) Az MVH – a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 60. § (2) bekezdésében foglaltakra is figyelemmel – legkésőbb a forrás rendelkezésre állásától számított negyven munkanapon belül intézkedik a támogatás kifizetéséről.

(6) A (4) bekezdés szerinti esetben az integrátor vagy a termelői csoport köteles a támogatást a jogosult cukorrépa-termelők részére a kifizetést követő tizenöt napon belül továbbítani. A támogatás továbbításánál az elosztás arányai tekintetében a támogatás mértékére és kiszámítási módjára vonatkozó szabályok irányadóak.

(7) Az integrátor vagy a termelői csoport köteles a támogatási összegek átutalását követő negyven napon belül az MVH felé benyújtani az egyes integrált termelőkre vagy tagokra vonatkozó támogatási összeg részletes kiszámítását, valamint az átutalás tényét bizonyító dokumentumokat (pl. bankszámla kivonat másolata). Amennyiben a támogatás nem kerül továbbításra határidőn belül, úgy az integrátor vagy a termelői csoport részéről jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül. Ebben az esetben az MVH hivatalból megállapítja és folyósítja az integrált ter-

melőnek vagy tagoknak közvetlenül járó támogatási összeget.

(8) A szolgáltatott adatok hitelességének ellenőrzéséről az MVH gondoskodik.

5. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő nyolcadik napon lép hatályba.

(2) Ez a rendelet a következő közösségi jogszabályok végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapítja meg:

a) a Tanács 319/2006/EK rendelete (2006. február 20.) a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK rendelet módosításáról 10f. fejezete;

b) a Tanács 318/2006/EK rendelete (2006. február 20.) a cukorágazat piacának közös szervezéséről 36. cikke;

c) a Bizottság 659/2006/EK rendelete (2006. április 27.) a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 796/2004/EK rendelet módosításáról.

Gráf József s. k.,

földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

A nemzeti fejlesztési és gazdasági miniszter 20/2008. (X. 10.) NFGM rendelete

**a Kormány egyedi döntésével megítélhető
támogatások nyújtásának szabályairól szóló
8/2007. (I. 24.) GKM rendelet
módosításáról**

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 124. § (9) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 2. § 2. pontjában, valamint a nemzeti fejlesztési és gazdasági miniszter feladat- és hatásköréről szóló 134/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. §

a) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró pénzügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

1. §

A Kormány egyedi döntésével megítélhető támogatások nyújtásának szabályairól szóló 8/2007. (I. 24.) GKM rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 2. § 12. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E rendelet alkalmazásában]

„12. *Nehéz helyzetben lévő vállalkozás:* az a társaság, amelynek a saját tőkéje a bejelentés benyújtásakor rendelkezésre álló utolsó beszámoló adatai szerint, veszteség folytán nem éri el a jegyzett tőke felét.”

2. §

A Rendelet 8. § (2) bekezdés felvezető szövege helyébe a következő rendelkezés lép:

„Ha a támogatott a bejelentés megtételekor – szállítási ágazat és nagyberuházás kivételével –”

3. §

A Rendelet 11. § (7)–(8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) E rendelet alapján támogatás csak akkor ítélhető oda, ha a beruházás megkezdése előtt a kedvezményezett a beruházást bejelenti, és a miniszter írásban megerősíti, hogy a – további részletes vizsgálat tárgyát képező – projekt elvben megfelel a programban meghatározott jogosultsági feltételeknek.

(8) A (7) bekezdésben meghatározott írásos megerősítésre vonatkozó előírásokat nem kell alkalmazni, ha a bejelentés benyújtására a Gazdasági Minisztérium vállalkozási céllelőirányzatainak szabályozásáról szóló 1/2001. (I. 5.) GM rendelet Beruházás-ösztönzési céllelőirányzata alapján 2006. december 31-e előtt kerül sor, azonban a bejelentés benyújtása előtt felmerült költségek ebben az esetben sem számolhatóak el.”

4. §

A Rendelet 12. § j) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Nem nyújtható támogatás]

„j) annak a gazdasági társaságnak, amelyik a beruházást, illetve a fejlesztést olyan ingatlanon kívánja megvalósítani, amely a támogatás odaítélésének időpontjában nem per- és igénymentes, kivéve ha a gazdasági társaság az igény jogosultja, illetőleg bérlet ingatlan esetében a bérleti szerződés kizárólagos joggal nem biztosítja a támogatással megvalósuló létesítmény üzemeltetésének lehetőségét legalább az előírt üzemeltetési kötelezettség idejére;”

5. §

A Rendelet 13. §-át megelőző alcím helyébe a következő rendelkezés lép:

„A beruházás bejelentése”

6. §

(1) A Rendelet 13. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A beruházás bejelentése cégszerűen aláírt okirat vagy közigazgatási használatra alkalmas, fokozott biztonságú elektronikus aláírással ellátott elektronikus okirat benyújtásával történik. A bejelentést a beruházónak a kijelölt közreműködő szervezethez kell benyújtania.”

(2) A Rendelet 13. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Támogatás nem ítélhető meg és nem folyósítható, ha a bejelentés vagy a beruházás nem felel meg e rendelet rendelkezéseinek.”

7. §

(1) A Rendelet 14. § (1) bekezdés felvezető szövege helyébe a következő rendelkezés lép:

„A beruházás bejelentésének miniszter által történő visszaigazolását követően az alábbi költségek számolhatóak el:”

(2) A Rendelet 14. § (5) bekezdés e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Nem nyújtható támogatás az alábbi költségekre:]

„e) a 11. § (7) bekezdése alapján tett bejelentés megtételének napja előtt felmerült költség, ráfordítás, kiadás;”

8. §

(1) E rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépését megelőzően benyújtott támogatási kérelem tekintetében a Rendelet e rendelettel

megállapított rendelkezéseit is alkalmazni kell azzal, hogy a már benyújtott támogatási kérelmek bejelentésnek minősülnek.

(3) A Rendelet 12. § *k)* pontjában a „(9) bekezdésében” szövegrész helyébe a „(7) bekezdésében” szöveg lép.

(4) Hatályát veszti a Rendelet 2. § 3. pontjában az „a kérelemben, illetve” szövegrész, valamint a Rendelet 15. § (3) bekezdése.

Bajnai Gordon s. k.,
pénzügyminiszter

Az oktatási és kulturális miniszter 28/2008. (X. 10.) OKM rendelete

**az Oktatási és Kulturális Minisztérium
szolgálati titokkörének megállapításáról**

Az államtitokról és a szolgálati titokról szóló 1995. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Tvt.) 27. §-ának (4) bekezdésében foglalt kötelezettség, és a Tvt. 6. §-a (1) bekezdésének *o)* pontjában foglalt felhatalmazás alapján, figyelemmel az adatvédelmi biztos véleményére is, az oktatási és kulturális miniszter feladat- és hatásköréről szóló 167/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-a szerinti feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. §

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium szolgálati titokköri jegyzékét e rendelet *melléklete* szerint határozom meg.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba. Ezzel egyidejűleg az Oktatási Minisztérium szolgálati titokkörének megállapításáról szóló 28/2005. (IX. 28.) OM rendelet és a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztérium szolgálati titokkörének megállapításáról szóló 9/2000. (V. 19.) NKÖM rendelet hatályát veszti.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

Melléklet

a 28/2008. (X. 10.) OKM rendelethez

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium szolgálati titokköri jegyzéke

1. Az írásbeli érettségi vizsgák központi feladatlapjai, továbbá ezek javítási-értékelési útmutatói.

Érvényességi idő: a nyilvánosságra hozatal napjáig, de legfeljebb 6 évig.

2. Az Országos Képzési Jegyzék alapján az oktatási és kulturális miniszter felelősségébe tartozó szakképesítések esetén a szakmai vizsgák központi írásbeli tételei, központi gyakorlati feladatai, valamint azok megoldásai.

Érvényességi idő: a nyilvánosságra hozatal napja, de legfeljebb 6 év.

3. A védelmi felkészítés és a honvédelmi felkészüléssel kapcsolatos feladatok minisztériumi tervezési és felkészülési feladataival kapcsolatos adatok – beleértve a katasztrófák elleni védelmi és a polgári védelmi feladatokat is –, amelyek nem tartalmaznak államtitkot.

Érvényességi idő: 15 év.

4. A fegyveres őrsgéggel kapcsolatos, annak rendeltetését, működését felfedő adat, ha az államtitoknak nem minősül.

Érvényességi ideje: 20 év.

5. A közgyűjtemények biztonsági rendszereire, a felbecsülhetetlen értékű műkincsek, történelmi emlékek őrzésére, védelmére készült dokumentációk, amennyiben államtitoknak nem minősülnek, vagy államtitkot nem tartalmaznak.

Érvényességi ideje: 20 év.

A pénzügyminiszter 28/2008. (X. 10.) PM rendelete

**a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló
2007. évi CXXXVI. törvényben meghatározottakkal
egyenértékű követelményeket alkalmazó
harmadik országokról**

A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 43. § (1) bekezdésében meghatározott

felhatalmazás alapján, a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § g) pontjában meghatározott feladatkörömben a következőket rendelem el:

1. §

A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvényben (a továbbiakban: Pmt.) meghatározott esetekben a következő országokat és területeket úgy kell tekinteni, mint amelyek jogszabályai a Pmt.-ben meghatározottakkal egyenértékű követelményeket tartalmaznak:

1. Amerikai Egyesült Államok
2. Argentína
3. Ausztrália
4. Brazília
5. Dél-Afrika
6. Hong Kong
7. Japán
8. Kanada
9. Mexikó
10. Orosz Föderáció
11. Svájc
12. Szingapúr
13. Új-Zéland
14. Francia tengerentúli területek:
 - a) Mayotte
 - b) Új-Kaledónia
 - c) Francia-Polinézia
 - d) Saint Pierre és Miquelon
 - e) Wallis és Futuna
15. Holland tengerentúli területek:
 - a) Holland Antillák
 - b) Aruba
16. Brit koronafüggőségek:
 - a) Jersey
 - b) Guernsey
 - c) Man-sziget

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

3. §

Ez a rendelet a pénzügyi rendszereknek a pénzmosás, valamint terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló, 2005. október 26-ai 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11., 16. és 28. cikkének való megfelelést szolgálja.

Dr. Veres János s. k.,
pénzügyminiszter

VIII. Az Országgyűlés, a köztársasági elnök, a Kormány és a Kormány tagjainak határozatai

Az Országgyűlés határozatai

Az Országgyűlés 108/2008. (X. 10.) OGY határozata

az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról,
tisztviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló
14/2006. (V. 31.) OGY határozat
módosításáról*

Az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról, tisztviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló 14/2006. (V. 31.) OGY határozat a következők szerint módosul:

Az Országgyűlés

az Ifjúsági, szociális és családügyi bizottságba

Borsos József helyett

*Tóth András*t,

a Költségvetési, pénzügyi és számvevőszéki bizottságba

Tóth András helyett

*Borsos József*et,

az Oktatási és tudományos bizottságba

Almássy Kornélt (a korábban megüresedett bizottsági tagsági helyére)

a bizottság tagjává

megválasztja.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Béki Gabriella s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Török Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

* A határozatot az Országgyűlés a 2008. október 6-i ülésnapján fogadta el.

**Az Országgyűlés
109/2008. (X. 10.) OGY
határozata**

**a Közbeszerzések Tanácsának
a közbeszerzések tisztaságával és átláthatóságával
kapcsolatos tapasztalatairól,
valamint a 2007. január 1.–december 31. közötti
időszakban végzett tevékenységéről szóló beszámoló
elfogadásáról***

Az Országgyűlés a Közbeszerzések Tanácsának a közbeszerzések tisztaságával és átláthatóságával kapcsolatos tapasztalatairól, valamint a 2007. január 1.–december 31. közötti időszakban végzett tevékenységéről szóló beszámolóját tudomásul veszi.

*Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke*

*Béki Gabriella s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

*Török Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

**Az Országgyűlés
110/2008. (X. 10.) OGY
határozata**

**az e-Befogadásról, a Magyarországon
kialakult informatikai szakadék csökkentése
érdekében****

Az Országgyűlés megállapítja, hogy a magyar társadalom az informatikai tudás megszerzésének, az ebben rejlő, az egyének számára is hasznosuló értékek elérésének, valamint a megszerzett tudás hasznosításának tekintetében erősen lemaradt más európai uniós országokhoz képest. Kialakult egy informatikai szakadék, amely mára kettéosztotta a társadalmat. Egyfelől az informatikát készségszinten használókra, másrészt a valamilyen oknál fogva (közösségi terek megszüntetése, a szolgáltatók által gazdasági-műszaki okokból el nem ért területek magas ára, más fizikai korlát, az egyén számára hasznosuló tartalomszolgáltatás esetlegessége- hiánya, tudás-ismeret hiánya, az önérték felismerésének hiánya, a közöny, az egyén

gazdasági, szociális, kulturális helyzete, az egyén fizikai kiszolgáltatottsága, a mára mindent átszövő, de az informatikára a kezdetektől jellemző fetisizálás és ezen keresztül a teljes elbizonytalanodás, az idegenkedés) a világhálón interakcióba lépni képtelen tömegekre.

Az Országgyűlés az öt parlamenti párt által 2008. január 8-án aláírt megállapodás alapján az alábbiak szerint határoz:

1. 2008. Magyarországon legyen az e-Befogadás éve.

2. Az e-Befogadás megvalósítása és ennek segítségével a társadalom életminőségének emelése érdekében – azontúl, hogy a pártok közös stratégiai feladatuknak tekintik – az Országgyűlés is felelős szerepet kíván vállalni. Így a digitális szakadék megfelezése 2010-ig nem csupán uniós vállalás, hanem hazai célkitűzés.

3. Szükségesnek látja az Országgyűlés egy eseti parlamenti bizottság felállítását az e-Befogadási mozgalom és tevékenységek támogatására, ellenőrzésére, szervezésére, és az EU irányelvekből adódó feladatok koordinálására.

Az Országgyűlés indokoltnak és szükségesnek ítéli, hogy az eseti parlamenti bizottság felállítása legkésőbb 2008. november 1-jéig megtörténjen.

Az eseti parlamenti bizottság létrehozásáról az Országgyűlés külön határozattal dönt.

Az Országgyűlés az eseti parlamenti bizottság létrehozásáról szóló határozatában dönt az eseti bizottság összetételéről, határozathozatali rendjéről, továbbá feladatainak részletes és pontos megjelöléséről.

4. Az Unió átlagot meghaladó mértékű digitális szakadék orvoslása közérdek, közfeladat, közcél. Ennek okán az Országgyűlés felkéri a Kormányt, hogy vizsgálja meg, milyen jellegű és mértékű állami támogatás, európai uniós forrás biztosítható az e-Befogadás számára.

A Kormány erre vonatkozóan legkésőbb 2008. november 30-ig ad tájékoztatást az Országgyűlés számára.

5. A létrejövő eseti országgyűlési bizottság figyelemmel kíséri a források felhasználási módját.

6. Az Országgyűlés megállapítja, hogy a legtöbb eszközzel és lehetőséggel a Kormány rendelkezik. Ezért az Országgyűlés felkéri a Kormányt, hogy a hazai és az európai uniós források feltérképezésén túl, vizsgálja meg, milyen lehetőségek vannak az Új Magyarország Fejlesztési Tervben e kérdés kiemelt és összehangolt fejlesztési programba illesztésére.

A Kormány erre vonatkozóan legkésőbb 2008. november 30-ig ad tájékoztatást az Országgyűlés számára.

* A határozatot az Országgyűlés a 2008. október 6-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2008. október 6-i ülésnapján fogadta el.

7. Az Országgyűlés felkéri a tárcákat és kormányzati hivatalokat, hogy vizsgálják meg, tevékenységükben miképpen jelenik meg az e-Befogadás és a digitális esélyegyenlőség kérdése.

A Kormány erre vonatkozóan legkésőbb 2008. november 30-ig ad tájékoztatást az Országgyűlés számára.

8. Az Országgyűlés szükségesnek látja megvizsgálni azt, hogy melyek azok a feladatok, amelyek a közigazgatás eszközrendszerével oldhatóak meg, s melyek azok, amelyeket a civil szervezetek és a gazdasági vállalkozások hatékonyabban végezhetnek el.

Az Országgyűlés az eseti parlamenti bizottságtól vár javaslatokat ezen témakörben.

9. Az Országgyűlés fontos kezdeményezésnek tekinti azt a politikai-közigazgatási-civil-vállalkozói fórumot, amely a politikai élet szereplőiből, a közigazgatás, a civil szervezetek és a vállalkozási érdekképviselők képviselőiből a 2008. január 23-ai Informatikai Albizottsági ülésen jött létre. A fórum legfőbb célja, hogy az információs társadalom és az e-Befogadás érdekében elindított akciók minden tekintetben összehangoltan valósulhassanak meg, az anyagi és a szellemi erőforrások egy irányban hassanak, jelesül az e-Befogadás érdekében.

10. Az Országgyűlés fontosnak tartja a társadalmi önszerveződéseket, amelyek a digitális szakadék csökkentése érdekében létrejöttek. Támogat minden olyan civil kezdeményezést, amely elősegíti az e-Befogadás sikerességét.

11. E határozat a közzététele napján lép hatályba.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Béki Gabriella s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Török Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Az Országgyűlés 111/2008. (X. 10.) OGY határozata

az „e-Befogadásügyi eseti bizottság a magyarországi digitális szakadék csökkentéséért” létrehozásáról*

1. Az e-Befogadás céljai megvalósulásának elősegítése és figyelemmel kísérése érdekében a Házszabály

* A határozatot az Országgyűlés a 2008. október 6-i ülésnapján fogadta el.

34. § (1) bekezdése és a 35. §-a alapján, valamint különös figyelemmel az Országgyűlés 110/2008. (X. 10.) országgyűlési határozatban foglaltakra, eseti bizottságot hoz létre. A bizottság neve: „e-Befogadásügyi eseti bizottság a magyarországi digitális szakadék csökkentéséért”.

2. A bizottság feladata

a) A Kormány, a vállalkozások és a civil szervezetek e-Befogadás-célok megvalósítását elősegítő tevékenységének figyelemmel kísérése, véleményezése, valamint e tevékenységekkel kapcsolatos ajánlások megfogalmazása, javaslatok megtétele.

b) Az eseti bizottság az e-Befogadással kapcsolatosan együttműködik az Európai Ügyek Bizottságával, valamint az Új Magyarország Fejlesztési Terv végrehajtását felügyelő eseti bizottsággal.

c) Az e-Befogadás céljainak megvalósításához rendelt források felhasználásának figyelemmel kísérése, együttműködés a forrásgazdákcal.

d) Az e-Befogadás területén együttműködik az 1026/2007. (IV. 11.) Korm. határozat alapján már létrejött Közigazgatási Informatikai Bizottsággal és annak albizottságaival.

e) Feladatának tekinti a kommunikáció elősegítését, valamint a társadalmi párbeszéd kialakulását ezen a területen.

f) Együttműködik az érintett hatóságokkal, szabályozó szervezetekkel.

3. A bizottság feladata az e-Befogadás program végrehajtásának folyamatos monitorozása az Országgyűlés számára. Ennek során jelentések, állásfoglalások meg hozatala.

4. A Bizottság mandátuma 2010. május 1-jéig tart. A Bizottság munkájáról jelentést készít, melyet minden év október 1-jéig az Országgyűlés elé terjeszt.

5. A Bizottság 8 tagból áll. 3 tagot az MSZP, 2 tagot a Fidesz, 1-1-1 tagot a KDNP, MDF és SZDSZ országgyűlési képviselőcsoportja delegál. A Bizottság elnökét az MSZP, négy alelnökét a FIDESZ, KDNP, MDF, SZDSZ adja.

6. Minden képviselőcsoport részéről 1-1 tanácskozási jogú szakértő vehet részt a Bizottság munkájában.

7. A Bizottság munkájában tanácskozási joggal részt vesz az e-Befogadás és Információs Társadalom Tanácsának három titkára.

8. A Bizottság munkájában – meghívás alapján, szavazati jog nélkül – részt vállalhatnak az érintett szervezetek, intézmények képviselői.

9. A Bizottság határozatait legalább 6 tag egyetértő szavazatával hozza meg.

10. A Bizottság működési költségeit az Országgyűlés költségvetéséből kell fedezni.

11. A Bizottság ügyrendjét működésének kezdetén maga állapítja meg.

12. A Bizottság a munkáját a tagjainak megválasztásáról szóló Országgyűlési határozat közzétételekor kezdi meg.

13. E határozat a közzététel napján lép hatályba.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Béki Gabriella s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Török Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

A miniszterelnök határozatai

A miniszterelnök 72/2008. (X. 10.) ME határozata

szakállamtitkár megbízatásának megszűnéséről

A központi államigazgatási szervekről, valamint a Kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról szóló 2006. évi LVII. törvény 59. §-ának (1)–(2) bekezdése alapján megállapítom, hogy

dr. Galambos Károlynak, a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium szakállamtitkárának e megbízatása

2008. október 10-i hatállyal – lemondásával –

megszűnik.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény rendelkezik – többek között – a Magyar Köztársaság Kormánya hivatalos lapjának, a **Határozatok Tárá**nak megjelentetéséről.

A Határozatok Tárát szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal a Szerkesztőbizottság közreműködésével, évente mintegy 60 alkalommal jelenik meg.

A Határozatok Tára a Kormánynak azokat a határozatait (kétezeres) közli, amelyeknek közzétételét a Kormány elrendelte, továbbá tartalmazza a miniszterelnök határozatait, a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter határozatait, valamint a minisztériumok, az országos hatáskörű szervek, az önkormányzatok közleményeit, hirdetményeit, különféle tájékoztatóit, továbbá azokat a közleményeket stb., amelyeket a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter engedélyez.

A Határozatok Tára megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó címén (Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6.; postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetési díja 2008. évre: 26 460 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a

HATÁROZATOK TÁRA

című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

2008. évi előfizetési díj egy évre: 26 460 Ft áfával. ☐

fél évre: 13 230 Ft áfával. ☐

Csekket kérek a befizetéshez. ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A Miniszterelnöki Hivatal és az Önkormányzati Minisztérium közös szerkesztésében havonta megjelenő

ÖNKORMÁNYZATOK KÖZLÖNYE

az önkormányzatok számára működésük során hasznos és nélkülözhetetlen tájékoztató forrás.

A kiadvány első három része az önkormányzatokat érintő, újonnan kihirdetett jogszabályokat (törvények, rendeletek – ideértve az önkormányzati rendeleteket is –, alkotmánybírósági és egyéb határozatok) közli. Negyedik fő része közleményeket, pályázati felhívásokat és tájékoztatásokat (szaktárcák közleményei, az Állami Számvevőszék ajánlásai, az önkormányzatok által elnyerhető támogatások pályázati feltételei, az önkormányzatok éves pénzügyi beszámolóit, alapító okiratok stb.) tartalmaz.

Az **Önkormányzatok Közlönye** előfizetésben megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) címen (postacím: 1394 Budapest 62., Pf. 357) vagy a 318-6669 faxszámán.

2008. évi éves előfizetés díja: 6552 Ft áfával; féléves előfizetés: 3276 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **Önkormányzatok Közlönye** című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó megjelentette

a

Módszertani útmutató a helyi önkormányzati rendeletek szerkesztéséhez

c. kiadványt.

Az útmutató célja, hogy a helyi önkormányzati rendeletek alkotása során történő helyes alkalmazásához gyakorlati segítséget nyújtson. Az útmutató sorra veszi a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény és a kapcsolódó végrehajtási rendeletek azon rendelkezéseit, amelyeket a helyi önkormányzati jogalkotásnál alkalmazni kell. Ezen rendelkezésekhez fűz gyakorlati útmutatást, kifejezetten önkormányzati rendeletekből merített helyes és helytelen példákat.

Jelenleg igen nagy az eltérés az egyes megyékben, illetve a megyéken belül az egyes településeken használt önkormányzati rendeletek alkotása során alkalmazott módszerekben, szokásokban. Erre tekintettel néhány közigazgatási hivatal mintarendelletekkel segíti az adott megyében működő települések jegyzőinek munkáját. Egységes, a helyi önkormányzatok részére készülő jogszabály-szerkesztési segédanyagot azonban még sem az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium, sem az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium nem adott ki. Ezt a hiányt próbálja részben pótolni ez a kiadvány. Egyre nagyobb ugyanis az igény arra, hogy a helyi önkormányzati rendeleteket is egységes szerkesztési módszerrel, egységes szerkezetben, elektronizálva minden állampolgár elérhesse, megismerhesse és következetesen alkalmazhassa.

A fentiekre tekintettel ajánljuk a kiadványt az ország valamennyi jegyzőjének, körjegyzőjének, főjegyzőjének, a polgármestereknek, megyei közgyűlési elnököknek, a képviselő-testületek tagjainak, valamint a helyi jogalkotás előkészítésében részt vevő hivatali munkatársaknak.

A 104 oldalas kiadvány ára: **1155 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **Módszertani útmutató a helyi önkormányzati rendeletek szerkesztéséhez** című kiadványt

(ára: **1155 Ft** + postaköltség), példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó

kiadásában megjelenik a

MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD

Tartalom

Online adatbázis és napi adatfrissítési szolgáltatás

A MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD havi frissítésű lemeze közel 150 000 jogszabályszoveget tartalmaz. Az alapszövegek mellett egységes szerkezetben közli azok mindenkor hatályos változatát, korábbi szövegváltozatait, illetve a már hatályon kívül helyezett jogszabályokat is, továbbá az Országgyűlés, a köztársasági elnök, a Kormány, a miniszterelnök, a miniszterek, az Alkotmánybíróság, a Legfelsőbb Bíróság, az Országos Választási Bizottság stb. határozatait, állásfoglalásait, a különböző irányelveket és iránymutatásokat, neves szerzők által készített kommentárokat, nemzetközi szerződéseket, tájékoztatókat, hirdetményeket, pályázati felhívásokat, törvényjavaslatokat és törvényindokolásokat. A szövegek és adatbázisok közvetlen forrásai a hivatalos lapok, így a Magyar Közlöny, az ágazati közlönyök, az Alkotmánybíróság Határozatait, a Határozatok Tára, továbbá a Bírósági Határozatok, a Versenyfelügyeleti Értesítő, az Adó és Ellenőrzési Értesítő és a Versenybírósági Határozatok.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR előfizetői számára a jogszabályok naponta aktualizált online adatbázisa ingyenesen érhető el, továbbá lehetőség van a havonta megküldött DVD-adatbázis napi rendszerességű aktualizálására, internetről letöltött adatcsomag segítségével. E két szolgáltatás segítségével a jogszabály-változások folyamatosan nyomon követhetők.

Sokoldalúság

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR jogszabály-szolgáltatását többféle keresési lehetőség teszi teljessé. A kényelmes eligazodást támogatja a szövegbe épített hivatkozások rendszere (tartalmilag kapcsolódó más jogszabályok, jogegységi határozatok, bírósági és versenytanácsai határozatok, APEH-iránymutatások) és a joganyagok belső felépítésének és külső kapcsolatainak interaktív ábrázolása is.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR és az EU-Jogszabálytár között az átjárhatóság biztosított, vagyis ha a magyar jogszabályban hivatkozás található uniós jogszabályra, akkor azt közvetlenül meg lehet nyitni a HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁRBÓL.

Az alapprogramot kiegészítő DVD-JOGSZABÁLYTÁR Asszisztens a különböző adatállományok (Szolgáltatások Jegyzéke, magyar és angol nyelvű TEÁOR, Kereskedelmi Vámtarifa Jegyzék stb.) adatbázisszerű kezelésének segítője, újdonság- és változásfigyelő szolgáltatása pedig lehetővé teszi a jogszabályváltozások hatékony követését. Iratmintatárunkat folyamatosan frissítjük és bővítjük.

(A Jogszabálytár bármely szövegrészlete kinyomtatható vagy szövegszerkesztőbe átemelhető.)

Éves előfizetési díjak

Önálló változat	81 000 Ft + áfa	☐
5 munkahelyes hálózati változat	143 000 Ft + áfa	☐
10 munkahelyes hálózati változat	180 000 Ft + áfa	☐
25 munkahelyes hálózati változat	292 500 Ft + áfa	☐
50 munkahelyes hálózati változat	382 500 Ft + áfa	☐
100 munkahelyes hálózati változat	650 000 Ft + áfa	☐

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD** változatát példányban, 2008. hónaptól.

A megrendelő neve:

A megrendelő címe:

Ügyintéző neve:

Telefonszáma:

Küldési név, cím:

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó útjára indította a **KÖZIGAZGATÁSI SZEMLE** című negyedéves folyóiratot.

A **KÖZIGAZGATÁSI SZEMLE** a hazai közigazgatás-tudomány képviselői, közigazgatási szakemberek számára kíván olyan fórummá válni, amely igényes periodika szerepét tölti be a jövőben. A lap teret biztosít a közigazgatás-tudomány területén születő tanulmányok, kutatási eredmények közzétételére, ugyanakkor feladatának tekinti, hogy a közigazgatásban végbemenő változásokról, változtatásokról, új megoldásokról, kísérletekről is számot adjon; szakmai háttéranyagokat, elemzéseket mutasson be a kormányzati intézkedések jobb megértése érdekében. Egyúttal helyet ad a nemzetközi kitekintések számára, illetve a közigazgatási szakmában közérdeklődésre számot tartó eseményekről, rendezvényekről szóló érdekes és hasznos publikációk, könyvismertetések megjelentetésére. Ezen átfogó ismeretanyag teszi a folyóiratot a közigazgatás-tudomány, valamint a közigazgatási szakma gyakorlata iránt érdeklődő olvasóközönség számára egyaránt hasznos olvasmánnyá.

A Közigazgatási Szemle a Miniszterelnöki Hivatal és az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium alapításában, a 2008. évtől kezdődően negyedévente jelenik meg.

A Közigazgatási Szemle előfizetési díja a 2008. évre: 7400 Ft (áfával) vagy 30 euró.

Példányonkénti vásárlás esetén a Közigazgatási Szemle ára: 1990 Ft (áfával) vagy 8 euró.

* * *

Az angol és magyar nyelvű **NEMZETKÖZI KÖZLÖNY – Közép-Kelet-Európai Közigazgatási Folyóirat – International Journal of Public Administration in Central and Eastern Europe** megjelentetésével a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó erejéhez mérten hozzá kíván járulni, hogy lépéseket tegyünk régióink országai közigazgatási rendszereinek kölcsönös megismerése terén. Az újszerű és hiánypótló kezdeménnyel a Kiadó célja, hogy térségünk több mint másfél tucat országából érkező cikkek, tanulmányok, közérdeklődő információk színesítsék minél szélesebb körben a lapot – ugyanakkor teret adván a világ távolabbi részeiből érkező, a közigazgatási szakmát foglalkoztató témáknak is. A közép-kelet-európai térség közigazgatási szervezetrendszerébe, az ott zajló folyamatokba és ott érvényesülő tendenciákba történő betekintés hasznos eszköze lehet az egymástól való tanulás folyamatának, a rendelkezésre álló tapasztalatok megismerésének, valamint az érdeklődő tudományos és szakmai olvasóközönség számára alapot szolgáltathat összehasonlítások végzéséhez is. A Nemzetközi Közlöny a 2008. évtől kezdődően negyedévente kerül kiadásra.

A Nemzetközi Közlöny előfizetési díja a 2008. évre 7400 Ft (áfával) vagy 30 euró.

Példányonkénti vásárlás esetén a Nemzetközi Közlöny ára: 1990 Ft (áfával) vagy 8 euró.

* * *

A Közigazgatási Szemle és a Nemzetközi Közlöny **együttes** előfizetési ára: 14 000 Ft vagy 54 euró.

MEGRENDELŐLAP

☐ Megrendelem a 2008. évre a **KÖZIGAZGATÁSI SZEMLE** című negyedéves folyóiratot példányban, amelyet kérem, juttassanak el címünkre. Éves előfizetési díja: 7400 Ft (áfával) vagy 30 euró.

☐ Megrendelem a 2008. évre a **NEMZETKÖZI KÖZLÖNY Közép-Kelet-Európai Közigazgatási Folyóirat** című negyedéves lapot példányban, amelyet kérem, juttassanak el címünkre. Éves előfizetési díja: 7400 Ft (áfával) vagy 30 euró.

☐ Megrendelem a 2008. évre a **KÖZIGAZGATÁSI SZEMLE**, valamint az angol–magyar nyelvű **NEMZETKÖZI KÖZLÖNY Közép-Kelet-Európai Közigazgatási Folyóirat** című negyedéves lapokat példányban, amelyeket kérem, juttassanak el címünkre. Az együttes előfizetés éves díja: 14 000 Ft (áfával) vagy 54 euró.

A megrendeléseket kérjük, a következő faxszámra: (1) **338-4746**, vagy e-mail címre: **erdei.bea@mhk.hu** szíveskedjenek küldeni!

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze előfizetési igényét!

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város/község, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás



A Magyar Közlönyt szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével. A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Petrétai József. A szerkesztésért felelős: dr. Tordai Csaba. Budapest V., Kossuth tér 1–3.
Kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.
Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., www.mhk.hu. Telefon: 266-9290.
A papír alapon terjesztett Magyar Közlöny a kormányzati portálon közzétett hiteles elektronikus dokumentum oldalhű másolata.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónál
Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.
Előfizetésben terjeszti a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó a FAMA ZRt. közreműködésével.
Telefon: 235-4554, 266-9290/240, 241 mellék. Terjesztés: tel.: 317-9999, 266-9290/245 mellék.
Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny
Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgá-
latán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.
2008. évi éves előfizetési díj: 121 212 Ft. Egy példány ára: 250 Ft 16 oldal terjedelemig, utána +8 oldalanként +215 Ft.



HU ISSN 0076—2407

08.2929 – Nyomja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.

Előfizetési bankszámlaszám: MKB Bank 10300002–20377199–70213285

HIVATALOS ÉRTESÍTŐ

A MAGYAR KÖZLÖNY MELLÉKLETE



Budapest,
2008. október 10., péntek

XI. évfolyam, 2008/41. szám

TARTALOM

III. Utasítások, jogi iránymutatások

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter 12/2008. (HÉ 41.) KvVM utasítása a Fejlesztési Igazgatóság alapító okiratának közzétételéről szóló 24/2006. (K. V. Ért. 13.) KvVM utasítás módosításáról	6959
A környezetvédelmi és vízügyi miniszter 13/2008. (HÉ 41.) KvVM utasítása a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztériumban foglalkoztatott munkavállalók létszámáról szóló 11/2006. (K. V. Ért. 4.) KvVM utasítás, valamint az azt módosító 14/2006. (K. V. Ért. 5.) KvVM utasítás hatályon kívül helyezéséről	6960
A kutatás-fejlesztésért felelős tárca nélküli miniszter 2/2008. (HÉ 41.) KFTNM utasítása a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatáról	6961
Az önkormányzati miniszter 7/2008. (HÉ 41.) ÖM utasítása az Önkormányzati Minisztérium hivatali szervezetei kötelezettségvállalási, utalványozási és ellenjegyzési, valamint érvényesítési rendjéről	7002
Az önkormányzati miniszter 8/2008. (HÉ 41.) ÖM utasítása a fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről	7007
A külügyminiszter 8/2008. (HÉ 39.) KüM utasítása a központosított illetmény-számfejtési szabályzat kiadásáról	7032

V. Személyügyi hírek

Az Állami Számvevőszék személyügyi hírei	7037
A Miniszterelnöki Hivatal személyügyi hírei	7037
A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium személyügyi hírei	7038
A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium személyügyi hírei	7039
A Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium személyügyi hírei	7040

Az Önkormányzati Minisztérium személyügyi hírei	7041
A Szociális és Munkaügyi Minisztérium személyügyi hírei	7042
Állaspályázatok	
Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának jegyzője pályázatot hirdet főépítési állás betöltésére	7044
Dorog Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala pályázatot hirdet önkormányzati főépítési álláshelyre	7045
A Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (KSZF) Jogi és Igazgatási Főosztálya pályázatot ír ki jogtanácsos/jogi szakértő munkakörbe	7045
A Központi Szolgáltatási Főigazgatóság Gazdasági Igazgatóság Pénzügyi Főosztálya pályázatot ír ki előirányzat-gazdálkodói munkakör betöltésére	7046
Az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség pályázatot hirdet emisszió-kereskedelmi szakértői munkakör betöltésére	7046
Tiszatárján község jegyzője pályázatot ír ki adóügyi előadó munkakör betöltésére	7047
Vatta-Borsodgeszt községek önkormányzatainak képviselő-testületei pályázatot hirdetnek Vatta-Borsodgeszt községek körjegyzőségébe körjegyző munkakör betöltésére	7047

VII. Pályázati felhívások

Pályázatok autóbusszal végzett menetrend szerinti személyszállítás szolgáltatás ellátására	
Pályázati felhívás Esztergom város helyi menetrend szerinti személyszállítási szolgáltatásainak ellátására	7049

Pályázati felhívás Hódmezővásárhely megyei jogú város autóbuszszal, közforgalmi közlekedés keretében végzett menetrend szerinti helyi személyszállításának biztosítására	7049
Pályázati felhívás Pápa város közigazgatási területén helyi, autóbuszszal végzett menetrend szerinti személyszállítás közszolgáltatójának kiválasztására	7050

VIII. Közlemények

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium közleménye a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény szerint nyilvántartásba vett közös jogkezelő egyesületekről	7052
Az önkormányzati miniszter közleménye az Önkormányzati Minisztérium szolgálati titokkörének megállapításáról.	7055
A Fővárosi és Pest Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Földművelésügyi Igazgatósága (1135 Budapest, Lehel u. 43–47.) hirdetménye	7056
A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Földművelésügyi Igazgatósága (5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 2.) hirdetménye	7058
A Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatalának közleménye Az elveszett, megsemmisült gépjárműtörzskönyvek sorszámaról	7059

IX. Hirdetmények

Az Állami Számvevőszék vizsgálatai	7060
A Budapesti Rendőr-főkapitányság árverési hirdetménye	7070
A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó tájékoztatója	
Az Európai Unió Hivatalos Lapjának magyar nyelvű kiadásában megjelent jogi aktusokról (2008. szeptember 24–30.)	7071
A Közbeszerzési Értesítő 114. számának (2008. október 1.) tartalomjegyzékéről.	7077
A Közbeszerzési Értesítő 115. számának (2008. október 3.) tartalomjegyzékéről.	7079
A Közbeszerzési Értesítő 116. számának (2008. október 6.) tartalomjegyzékéről.	7084
A Céglap 40. számában (2008. október 2.) megjelent felszámolási eljárások megindításáról.	7091
Cég hirdetmények	
Felhívás vagyon értékesítésére	7137
Számlatömb és bélyegző érvénytelenítése	7156

III. Utasítások, jogi iránymutatások

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter utasításai

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter

12/2008. (HÉ 41.) KvVM

utasítása

a Fejlesztési Igazgatóság módosító alapító okiratának módosítása közzétételéről szóló

24/2006. (K. V. Ért. 13.) KvVM utasítás

módosításáról

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 89. §-ának (1) bekezdésében foglalt jogkörömben eljárva a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Fejlesztési Igazgatóság székhelyének és feladatkörének megváltoztatása céljából – az államháztartásért felelős miniszterrel egyetértésben – a következő módosító alapító okiratot adom ki:

1. §

(1) A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Fejlesztési Igazgatóság 24/2006. (K. V. Ért. 13.) KvVM utasítással közzétett alapító okiratának (a továbbiakban: Okirat) I. fejezet 3. pontja a következők szerint módosul:

3. Székhelye: 1134 Budapest, Váci út 45.

(2) Az Okirat I. fejezet 6. pontja a következők szerint módosul:

6. Irányítója: a környezetvédelmi és vízügyi miniszter

2. §

Az Okirat III. fejezete a következőképp módosul:

III. Állami feladatként ellátandó alaptevékenysége

1. A 2007. évtől induló programozási időszakban a Kohéziós Alap (KA), valamint a Környezetvédelmi és Infrastruktúra Operatív Program (KIOP) környezetvédelem prioritása (ivóvízminőség javítása, szennyvízkezelés, állati hulladék kezelése, egészségügyi és építési-bontási hulladék kezelése, környezeti kármentesítés, természetvédelem és fenntartható árvízvédelem, zaj- és levegőszennyezés mérése), továbbá a Környezet és Energia Operatív Program (KEOP) egészséges, tiszta települések, vizeink jó kezelése, természeti értékeink jó kezelése, fenntartható termelési és fogyasztási szokások ösztönzése, projektek előkészítése prioritásai tekintetében ellátja a Közreműködő Szervezet (KSZ) feladatait.

1.1. A Kohéziós Alap Közreműködő Szervezet keretében megtervezi a projektek lebonyolítási feladatai rendszerét, irányítja annak előkészítését, és gondoskodik azok lebonyolításáról.

1.2. A Strukturális Alapok Környezetvédelem és Infrastruktúra Operatív Program környezetvédelmi Közreműködő Szervezet keretében megtervezi a projektek lebonyolítási feladatai rendszerét, irányítja annak előkészítését, és gondoskodik azok lebonyolításáról.

1.3. A KEOP Közreműködő Szervezet keretében megtervezi a projektek lebonyolítási feladatai rendszerét, irányítja annak előkészítését, és gondoskodik azok lebonyolításáról.

2. A PHARE és Átmeneti Támogatási Programok Szakmai Programfelelős Szervezete keretében irányítja a minisztérium hatáskörébe tartozó intézményfejlesztési projekteket.

3. A magyarországi LIFE Iroda keretében kezeli a LIFE-projekteket.

Az intézmény alaptevékenységének TEÁOR száma: 84.11 Általános közigazgatás

3. §

Az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 10. §-a (4) bekezdésének végrehajtására a Fejlesztési Igazgatóság módosító alapító okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben az utasítás mellékleteként közzéteszem.

4. §

(1) Jelen utasítás a kiadmányozás napján * lép hatályba

(2) A Fejlesztési Igazgatóság alapító okiratának módosítása közzétételéről szóló 24/2006. (K. V. Ért. 13.) KvVM utasítás módosításáról szóló 16/2007. (K. V. Ért. 8.) KvVM utasítás hatályát veszti.

Szabó Imre s. k.,
környezetvédelmi és vízügyi miniszter

Melléklet a 12/2008. (HÉ 41.) KvVM utasításhoz

MÓDOSÍTÓ ALAPÍTÓ OKIRAT EGYSÉGES SZERKEZETBEN

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter által 2003. szeptember 1-jével 22/2003. (K. Ért. 11.) KvVM utasításával létrehozott Fejlesztési Igazgatóságot (a továbbiakban: FI) az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 89. § (1) bekezdésének figyelembevételével az állami feladatok hatékonyabb ellátása céljából, a pénzügyminiszterrel egyetértésben átszervezem és tevékenységi körének módosításával a következő módosító alapító okiratot adom ki:

I. Általános adatok

1. Elnevezése: Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Fejlesztési Igazgatóság

Angolul: MoEW Development Directorate

2. Rövidített neve: KvVM FI

3. Székhelye: 1134 Budapest, Váci út 45.

4. Az alapító: környezetvédelmi és vízügyi miniszter

* A kiadmányozás napja: 2008. szeptember 29.

5. Alapításának időpontja: 2003. szeptember 1.

6. Irányítója: környezetvédelmi és vízügyi miniszter

II. Jogállása, működési területe és gazdálkodási rendje

1. A környezetvédelmi és vízügyi miniszter irányítása alatt működő önálló jogi személy, önállóan gazdálkodó, előirányzatai felett teljes jogkörrel rendelkező központi költségvetési szerv.

2. Működése az ország egész területére kiterjed.

III. Állami feladatként ellátandó alaptevékenysége

1. A 2007. évtől induló programozási időszakban a Kohéziós Alap (KA), valamint a Környezetvédelmi és Infrastruktúra Operatív Program (KIOP) környezetvédelem prioritása (ivóvízminőség javítása, szennyvízkezelés, állati hulladék kezelése, egészségügyi és építési-bontási hulladék kezelése, környezeti kármentesítés, természetvédelem és fenntartható árvízvédelem, zaj- és levegőszennyezés mérése), továbbá a Környezet és Energia Operatív Program (KEOP) egészséges, tiszta települések, vizeink jó kezelése, természeti értékeink jó kezelése, fenntartható termelési és fogyasztási szokások ösztönzése, projektek előkészítése prioritásai tekintetében ellátja a Közreműködő Szervezet (KSZ) feladatait.

1.4. A Kohéziós Alap Közreműködő Szervezet keretében megtervezi a projektek lebonyolítási feladatai rendszerét, irányítja annak előkészítését, és gondoskodik azok lebonyolításáról.

1.5. A Strukturális Alapok Környezetvédelem és Infrastruktúra Operatív Program környezetvédelmi Közreműködő Szervezet keretében megtervezi a projektek lebonyolítási feladatai rendszerét, irányítja annak előkészítését, és gondoskodik azok lebonyolításáról.

1.6. A KEOP Közreműködő Szervezet keretében megtervezi a projektek lebonyolítási feladatai rendszerét, irányítja annak előkészítését, és gondoskodik azok lebonyolításáról.

2. A PHARE és Átmeneti Támogatási Programok Szakmai Programfelelős Szervezete keretében irányítja a minisztérium hatáskörébe tartozó intézményfejlesztési projekteket.

3. A Magyarországi LIFE Iroda keretében kezeli a LIFE-projekteket.

Az intézmény alaptevékenységének TEÁOR-száma: 84.11 Általános közigazgatás

IV. Vállalkozási tevékenység

Az intézmény vállalkozási tevékenységet nem folytathat.

V. Kinevezési rend

1. A KvVM FI igazgatóját a miniszter nevezi ki, menti fel, az egyéb munkáltatói jogokat a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium környezetgazdasági szakállamtitkára gyakorolja.

2. A KvVM FI dolgozóit az igazgató nevezi ki, menti fel és gyakorolja felettük az egyéb munkáltatói jogokat, kivéve a gazdasági helyettes igazgató kinevezését és felmenté-

sét. A gazdasági helyettesi igazgatót – az igazgató javaslatára – a környezetvédelmi és vízügyi miniszter nevezi ki, illetve menti fel.

3. A KvVM FI igazgatójának, valamint alkalmazottainak jogviszonyára a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény, valamint a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvénynek a környezetvédelmi és vízügyi miniszter ágazati irányítása alá tartozó szerveknél történő végrehajtásáról szóló 11/2005. (V. 19.) KvVM rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.

VI. Képviselés

A KvVM FI képviselőjére az igazgató, és a Szervezeti és működési szabályzatban képviseleti joggal felruházott vezető jogállású munkatárs jogosult.

VII. Szervezeti és működési szabályzat jóváhagyása

A KvVM FI szervezeti és működési szabályzatát a miniszter hagyja jóvá.

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter

13/2008. (HÉ 41.) KvVM

utasítása

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztériumban foglalkoztatott munkavállalók létszámáról szóló

11/2006. (K. V. Ért. 4.) KvVM utasítás,

valamint az azt módosító

14/2006. (K. V. Ért. 5.) KvVM utasítás

hatályon kívül helyezéséről

1. §

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztériumban foglalkoztatott munkavállalók létszámáról szóló 11/2006. (K. V. Ért. 4.) KvVM utasítás, valamint a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztériumban foglalkoztatott munkavállalók létszámáról kiadott 11/2006. (K. V. Ért. 4.) KvVM utasítás módosításáról szóló 14/2006. (K. V. Ért. 5.) KvVM utasítás jelen utasítás hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti.

2. §

Ez az utasítás a kiadmányozása* napján lép hatályba és a kiadmányozását követő napon hatályát veszti.

Szabó Imre s. k.,
környezetvédelmi és vízügyi miniszter

* A kiadmányozás napja: 2008. október 3.

A kutatás-fejlesztésért felelős tárca nélküli miniszter utasítása

**A kutatás-fejlesztésért felelős tárca nélküli miniszter
2/2008. (HÉ 41.) KFTNM
utasítása
a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal
Szervezeti és Működési Szabályzatáról**

1. § A központi államigazgatási szervekről, valamint a Kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról szóló 2006. évi LVII. törvény 2. § (1) bekezdésének *d)* pontjában, 74. §-ában, illetve a kutatás-fejlesztésért felelős tárca nélküli miniszter feladat- és hatásköréről szóló 103/2008. (IV. 29.) Korm. rendelet 3. § (3) bekezdésében foglaltak alapján jelen utasítás mellékleteként a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatát kiadom.

2. § Ez az utasítás a közzétételt követő napon lép hatályba. Egyidejűleg hatályát veszti a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2008. (VII. 1.) KFTNM utasítás.

Budapest, 2008. október 2.

Dr. Molnár Károly s. k.,
kutatás-fejlesztésért felelős
tárca nélküli miniszter

Melléklet a 2/2008. (HÉ 41.) KFTNM utasításhoz

A Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzata

*1. A Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal
jogállása és alapadatai*

1. A Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal jogállása

A Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal (a továbbiakban: NKTH) a kutatás-fejlesztésért felelős tárca nélküli miniszter (a továbbiakban: miniszter) irányítása alatt működő, kutatás-fejlesztésért és technológiai innovációért felelős központi államigazgatási szerv. Az NKTH önállóan gazdálkodó központi hivatal. A miniszter irányítási jogkörén az alábbi hatáskörök együttesét kell érteni a hatályos jogszabályok alapján:

- a)* az NKTH alapítása, átszervezése (ideértve a más szervvel való egyesítését, a szétválasztását, alapító okiratának módosítását is), valamint a szerv megszüntetése,
- b)* az NKTH vezetőjének kinevezése, felmentése, a vele kapcsolatos egyéb munkáltatói jogok gyakorlása,
- c)* az NKTH tevékenységének törvényességi, szakszerűségi, hatékonysági és pénzügyi ellenőrzése,
- d)* az NKTH szervezeti és működési szabályzatának jóváhagyása,
- e)* az NKTH döntésének megsemmisítésére, szükség szerint új eljárás lefolytatására való utasítás,
- f)* költségvetési törvény keretei között az államigazgatási szerv költségvetési előirányzatának és létszámkeretének meghatározása,
- g)* jogszabályban meghatározott esetekben az NKTH döntéseinek előzetes vagy utólagos jóváhagyása,
- h)* egyedi utasítás kiadása feladat elvégzésére vagy mulasztás pótlására,
- i)* jelentéstételre vagy beszámolóra való kötelezés.

2. Az NKTH alapadatai

Hivatalos megnevezése:	Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal
Rövidített elnevezése:	NKTH
Hivatalos megnevezése angol nyelven:	National Office for Research and Technology
Alapító okirat kelte, száma:	2008. január 29., GKM/2666/1/2008.
Nyilvántartásba vétel, működés megkezdésének kelte:	2004. január 1.
Székhelye:	1117 Budapest, Neumann János u. 1/C
Telephelye:	1055 Budapest, Kossuth tér 11.
Postacím:	1519 Budapest, Pf. 506
Általános forgalmi adó alanyiségének ténye:	az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény hatálya alá tartozik, áfaköteles
TB-szám:	135 700 418
KSH-szám:	15597717-8411-311-01
Adószám:	15597717-2-43
Kincstári előirányzat-felhasználási keretszámla száma:	10032000-00287209-00000000
Körbélyegzője:	Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal (a körirat közepén a Magyar Köztársaság címere)
Alapvető szakfeladata:	751131 Országos hatáskörű szervek igazgatási tevékenysége
Szakágazati besorolása:	841114 Alap kutatáshoz nyújtott kormányzati szolgáltatás
Tevékenység forrásai:	a) Támogatás központi költségvetésből b) Támogatásértékű bevétel elkülönített állami pénzalapból c) Európai uniós közvetlen támogatás d) Saját bevétel (pl. továbbszámlázás, tárgyieszköz-értékesítés) e) Államháztartáson kívülről, illetve belülről átvett pénzeszköz f) Pénzforgalom nélküli bevétel: maradvány g) Egyéb bevétel

2. Az NKTH tevékenysége

1. Alaptevékenységek

Az NKTH tevékenységének középpontjában a hasznosításhoz orientált kutatás-fejlesztés és innováció áll. Az NKTH feladat- és hatáskörét a 277/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet szabályozza. A miniszter a kutatás-fejlesztésért és a technológiai innovációért való felelőssége körében irányítja az NKTH-t a 103/2008. (IV. 29.) Korm. rendelet vonatkozó rendelkezései alapján.

1.1. Az NKTH a tudomány-, technológia- és innovációpolitika kidolgozása és érvényesítése, az ehhez szükséges állami intézkedések kezdeményezése, illetve végrehajtása érdekében javaslatokat dolgoz ki a miniszter részére

a) a tudomány-, technológia- és innovációpolitika alakítására, amelynek megalapozásához elemzéseket, közép- és hosszú távú koncepciókat készít, technológiai előretekin-tési programokat indít;

b) a hazai kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenység

a) ösztönzését szolgáló központi állami források képzésére és felhasználására; figyelemmel kíséri továbbá a források felhasználását,

b) közvetlen és közvetett támogatási, ösztönzési rendszerére, a támogatások szempontjainak meghatározására, a közgazdasági eszközök, gazdasági szabályozók kialakítására, és közreműködik ezek fejlesztésében;

c) emberi erőforrásai fejlesztésére, a kutatóképzés és a tudásközpontok erősítésére;

c) a kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenység irányítási, finanszírozási, intézményi és szabályozási rendszerének kialakítására, fejlesztésére.

1.2. Az NKTH a feladatkörében:

a) részt vesz a közép- és hosszú távú nemzetgazdasági koncepciók, stratégiák, ezen belül kiemelten a Nemzeti Fejlesztési Terv kidolgozásában, érvényesítésében;

b) részt vesz az országos és regionális fejlesztési programok kidolgozásában; módszertani segítséget nyújt a magyarországi régiók kutatás-fejlesztési és innovációs stratégiájának kialakításához, a nemzetközi, különösen az európai uniós források eléréséhez és innovációs fejlesztési célokra történő felhasználásához;

c) segítséget nyújt a kis- és közepes méretű vállalkozások technológiai megújulásához;

d) elősegíti a kutatási eredmények hasznosítását, és közvetíti az innovációt szolgáló ismereteket (tanácsadás, regionális szervezetek innovációs tevékenységének koordinálása, partnerkeresés);

e) a Kutatási és Technológiai Innovációs Alap (a továbbiakban: Alap) és a hatáskörébe utalt pénzeszközök felhasználásáról évente beszámol a miniszternek;

f) közreműködik a Magyar Köztársaságnak nyújtott külföldi támogatások kutatás-fejlesztési és innovációs célú felhasználásában, illetve e tevékenység koordinálásában;

g) figyelemmel kíséri a kutatás-fejlesztési, illetve innovációs célú hazai támogatási programokat és pályázatokat; a források összehangolt és koncentrált felhasználása érdekében, valamint szükség esetén az összhang megteremtése céljából javaslatokat dolgoz ki az érintettek számára.

1.3. A rendelkezésére bocsátott pénzforrások felhasználása tekintetében az NKTH

a) ellátja az Alap felhasználásával, kezelésével és ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat;

b) a kutatás-fejlesztésben, innovációban érintett miniszterek, valamint országos és regionális szervezetek bevonásával támogatási stratégiákat és programokat dolgoz ki, és végrehajtja azokat, ennek keretében pályázati és pénzügyi lebonyolítási, irodai működtetési és gazdasági, ügyviteli szolgáltatásokat nyújt, a kutatás-fejlesztési és egyéb innovációs pénzügyi források pályázati és más formában történő, a jogszabályoknak megfelelő és hatékony felhasználását biztosítja;

c) kidolgozza – a vonatkozó jogszabályi keretek között – a pénzeszközök felhasználási rendjét, döntéshozatali eljárásait és a finanszírozás tekintetében alkalmazható módszereket;

d) kidolgozza a műszaki fejlesztési programok és pályázatok értékelésére, az eredmények mérésére irányuló stratégiát és módszertant, és alkalmazza ezeket;

e) külön jogszabály alapján ellátja a hazai fejlesztéseket támogató, az Európai Unió által társfinanszírozott intézkedések kutatás-fejlesztési és innovációs programjainak magyarországi tervezésével és megvalósításával kapcsolatos feladatokat.

1.4. Az NKTH a tudomány-, technológia- és innovációpolitika érvényesülését elősegítő kormányzati információs (adatgyűjtési, adatfeldolgozási és tájékoztatási) tevékenység keretében különösen a következő feladatokat látja el:

a) elősegíti a korszerű műszaki megoldások megismertetését, elterjesztését, hasznosítását, továbbá e célok elérését segítő programok, szervezetek, intézmények fejlesztését, előmozdítja a kutatás-fejlesztés és innováció társadalmi elfogadottságának, elismertségének és támogatottságának fokozására irányuló tevékenységet;

b) módszertani segítséget nyújt a kutatás-fejlesztési és innovációs statisztikai adatok gyűjtéséhez, mutatószámok kidolgozásához; részt vesz ezek feldolgozásában, elemzésében, hasznosításában, a hazai és nemzetközi intézmények számára nyújtott információszolgáltatásban;

c) gondoskodik a feladatkörébe tartozó kutatás-fejlesztési programok és pályázatok értékeléséből származó eredmények, valamint e programok és pályázatok nyerteseire vonatkozó, közérdekű adatok nyilvánosságáról;

d) tevékenységéhez kapcsolódó adatbázis és nyilvántartási rendszer működtetése.

1.5. A tudomány-, technológia- és innovációpolitika területén folyó nemzetközi, illetve európai integrációs együttműködés, a hazai és külföldi szervezetek és a kuta-

tás-fejlesztési tevékenységben részt vevő személyek közötti együttműködés kialakítása és erősítése keretében, összhangban a Kormány külpolitikai, külgazdasági stratégiájával, illetve az általános külpolitikai célkitűzésekkel – a külügyminiszterrel összehangolva, különösen a következő szakmai feladatokat látja el:

a) szakmailag összehangolja a Kormány nemzetközi tudomány- és technológiapolitikai tevékenységét, javaslatot tesz a miniszternek annak irányítására;

b) a miniszter útján kezdeményezi az érintett szervezetekkel együttműködve a két- és többoldalú kormányközi tudományos és technológiai egyezmények megkötését; valamint részt vesz ezek előkészítésében, az ezekből eredő feladatok ellátásának szervezésében, és koordinálja azok végrehajtását;

c) szakmailag közreműködik a tudományos és technológiai diplomáciai tevékenységek irányításában;

d) támogatja az Európai Unió Kutatási, Technológiafejlesztési és Demonstrációs Keretprogramjaiban és az Európai Kutatási Térség fejlesztésében végzett magyar kormányzati tevékenységet;

e) az európai uniós tagságból eredő jogok és kötelezettségek keretében közreműködik a kutatás-fejlesztést és innovációt érintő kormányzati feladatok ellátásában, valamint – az érintett miniszterekkel folytatott egyeztetés alapján – javaslatot tesz a miniszternek az Európai Unió kutatással, technológiával és innovációval foglalkozó testületeiben képviselni kívánt álláspontra;

f) a miniszter felhatalmazása alapján képviselőket lát el a nemzetközi tudományos és technológiai szervezetekben, kezdeményezésekben;

g) feladatkörében együttműködik a Magyar Köztársaság külképviseleteivel és kapcsolatot tart a Magyarországon működő külképviseletekkel, valamint a Magyarországon, illetve külföldön működő partnerintézményekkel;

h) a külügyminiszterrel közösen működteti a tudományos és technológiai szakdiplomata hálózatot.

1.6. Alaptevékenysége a hatályos TEÁOR'08 szerinti megjelöléssel:

70.22 Üzletviteli, egyéb vezetési tanácsadás.

71.20 Műszaki vizsgálat, elemzés.

72.11 Biotechnológiai kutatás, fejlesztés.

72.19 Egyéb természettudományi, műszaki kutatás, fejlesztés.

72.20 Társadalomtudományi, humán kutatás, fejlesztés.

73.20 Piac-, közvélemény-kutatás.

84.11 Általános közigazgatás.

84.13 Üzleti élet szabályozása, hatékonyságának ösztönzése.

1.7. Az NKTH alaptevékenységet kiegészítő tevékenysége a TEÁOR'08 szerinti megjelöléssel:

18.14 Könyvkötés, kapcsolódó szolgáltatás.

18.20 Egyéb sokszorosítás.

58.11 Könyvkiadás.

58.14 Folyóirat, időszaki kiadvány kiadása.

58.19 Egyéb kiadói tevékenység.

58.29 Egyéb szoftverkiadás.

59.20 Hangfelvétel készítése, kiadása.

62.01 Számítógépes programozás.

62.02 Információtechnológiai szaktanácsadás.

62.09 Egyéb információtechnológiai szolgáltatás.

63.11 Adatfeldolgozás, webhosztíng szolgáltatás.

63.12 Világhálóportál szolgáltatás.

64.20 Vagyongazdálkodás (holding).

68.20 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése.

68.32 Ingatlankezelés.

69.20 Számviteli, könyvvizsgálói, adószakértői tevékenység.

74.30 Fordítás, tolmácsolás.

81.10 Építményüzemeltetés.

82.99 M.n.s. egyéb kiegészítő üzleti szolgáltatás.

1.8. Az alaptevékenységet meghatározó jogszabályok és állami irányítás egyéb jogi eszközei különösen:

– 2006. évi LVII. törvény a központi államigazgatási szervekről, valamint a Kormány tagjairól és az államtitkárok jogállásáról,

– 2003. évi XC. törvény a Kutatási és Technológiai Innovációs Alapról (Atv.),

– 1992. évi XXXVIII. törvény az államháztartásról (Áht.),

– 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről,

– 1992. évi XXII. törvény a Munka Törvénykönyvéről (Mt.),

– 1992. évi XXIII. törvény a köztisztviselők jogállásáról (Ktv.),

– a mindenkor hatályos költségvetési törvény,

– 103/2008. (IV. 29.) Korm. rendelet a kutatás-fejlesztésért felelős tárca nélküli miniszter feladat- és hatásköréről

– 146/2007. (VI. 26.) Korm. rendelet a Kutatási és Technológiai Innovációs Alapból nyújtott állami támogatások szabályairól,

– 277/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatalról,

– 335/2005. (XII. 29.) Korm. rendelet a közfeladatot el látó szervek iratkezelésének általános követelményeiről,

– 133/2004. (IV. 29.) Korm. rendelet a Kutatási és Technológiai Innovációs Alap kezeléséről és felhasználásáról,

– 193/2003. (XI. 26.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről

– 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól,

– 36/1999. (XII. 27.) PM rendelet a kincstári rendszer működésével kapcsolatos pénzügyi szolgáltatások teljesítésének rendjéről,

– 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet az államháztartás működési rendjéről (Ámr.),

– 8/2007. (III. 10.) GKM utasítás a Kormány egyedi döntésével megítélhető támogatások nyújtásának szabályairól.

2. Az NKTH vállalkozási tevékenysége

2.1. Az NKTH vállalkozási tevékenységet folytathat – amely nem veszélyeztetheti az alaptevékenységéből fakadó kötelezettségei teljesítését – a szabad kapacitások hasznosítása érdekében, költségvetése tervezett összkiadásához viszonyítottan legfeljebb az Áht.-ban meghatározott számítási mód szerinti 20%-os mértékig.

2.2. Az NKTH vállalkozási tevékenysége keretében

a) számítástechnikai eszközökre és konfigurációjára, valamint az azokhoz kapcsolódó szoftveralkalmazásra vonatkozó tanácsadó, szoftvertervezési és programozási feladatokkal kapcsolatos,

b) üzleti tanácsadási feladataival kapcsolatos, valamint

c) oktatói, titkári, fordítói tevékenységet végezhet.

2.3. A vállalkozásból származó bevételeket és a vállalkozási tevékenységek kiadásait az alaptevékenységektől elkülönítetten kell megtervezni és elszámolni.

2.4. Az NKTH vállalkozási tevékenysége a hatályos TEÁOR'08 szerinti megjelöléssel:

58.29 Egyéb szoftverkiadás.

62.01 Számítógépes programozás.

62.02 Információtechnológiai szaktanácsadás.

62.09 Egyéb információtechnológiai szolgáltatás.

70.22 Üzletviteli, egyéb vezetési tanácsadás.

82.99 M.n.s. egyéb kiegészítő üzleti szolgáltatás.

85.59 Máshova nem sorolt egyéb oktatás.

3. Az NKTH vezetői és beosztott munkatársai

A) Vezetők

1. Elnök

1.1. Az elnök jogállása

Az NKTH élén elnök áll. Az elnök az NKTH folyamatos, jogszerű és hatékony működéséért, valamint az Alapító Okirat szerinti feladatok maradéktalan teljesítéséért felelős egyszemélyi vezető. Az elnököt a miniszter nevezi ki és menti fel. Az elnököt megillető juttatásokat a kinevezési okmánya tartalmazza.

Az elnök felelős a feladatai ellátásához a költségvetési szerv vagyongazdálkodásába, használatába adott vagyon rendeltetésszerű igénybevételeért, az Alapító Okiratban előírt tevékenységek jogszabályban meghatározott követelményeknek megfelelő ellátásáért, a szakmai munka irányításáért.

Felelős továbbá a költségvetési szerv gazdálkodásában a szakmai hatékonyság és a gazdaságosság követelményeinek érvényesítéséért, a tervezési, beszámolási, információszolgáltatási kötelezettség teljesítéséért, annak teljessé-

géért és hitelességéért, a gazdálkodási lehetőségek és a kötelezettségek összhangjáért, az NKTH egységes számviteli rendjéért, a belső ellenőrzés megszervezéséért és működéséért.

Az elnök felel az ellenőrzési vezető funkcionális (feladatköri és szervezeti) függetlenségének biztosításáért, és ezt a felelősségét másra nem ruházhatja át.

1.2. Az elnök feladat- és hatásköre

a) ellátja az Atv. 10. §-ának (2) és (3) bekezdésében rögzített, az Alap működtetésével kapcsolatos, valamint az NKTH rendelkezésére bocsátott pénzforrások kezeléséből külön jogszabály alapján származó feladatokat;

b) irányítja az NKTH hivatali szervezetét, gyakorolja a képviseleti és kiadmányozási, kötelezettségvállalási és utalványozási jogot, valamint az NKTH alkalmazottai tekintetében a munkáltatói jogokat;

c) irányítja az NKTH tudomány-, technológia- és innovációpolitika alakítására irányuló tevékenységét, valamint az NKTH nemzetközi tudomány- és technológiapolitikai tevékenységét;

d) részt vesz az európai uniós tagsággal összefüggő kutatást-fejlesztést és innovációt érintő kormányzati feladatok, valamint nemzeti képviselők ellátásában. Koordinálja az EU Kutatási, Technológiafejlesztési és Demonstrációs Keretprogramjaiban és az Európai Kutatási Térség fejlesztésében végzett magyar kormányzati tevékenységet;

e) irányítja a Nemzeti Fejlesztési Terv kutatási-fejlesztési innovációs alprogramjaiból az NKTH-t érintő feladatok végrehajtását;

f) ellátja a jogszabályokban, az állami irányítás egyéb jogi eszközeiben meghatározott feladatokat.

2. Elnökhelyettesek

2.1. Az elnökhelyettesek jogállása

Az elnök tevékenységét elnökhelyettesek segítik. Az NKTH elnökhelyetteseit – az NKTH elnökének véleménye alapján – a miniszter nevezi ki és menti fel. Nevében a munkáltatói jogokat a kinevezés és felmentés kivételével az NKTH elnöke gyakorolja. Az elnökhelyetteseket megillető juttatásokat a kinevezési okmányuk tartalmazza.

2.2. Az általános elnökhelyettes feladata és hatásköre

a) képviseli az NKTH-t, illetve az elnököt, annak távollétében vagy akadályoztatása esetén;

b) az elnök irányítása alatt, a jogszabályoknak és a szakmai követelményeknek megfelelően szervezi, koordinálja és ellenőrzi az NKTH működését, munkájáról rendszeresen tájékoztatja az elnököt;

c) irányítja a közvetlen irányítása alatt álló szervezeti egységeket,

d) irányítja és koordinálja az Alap felhasználásának tervezését, a pályázati kiírások elkészítését. Irányítja a programértékelési tevékenységeket, felel a monitoringtevékenységért.

2.3. A regionális elnökhelyettes feladata és hatásköre

a) képviseli az NKTH-t, illetve az elnököt az elnök és az általános elnökhelyettes egyidejű távollétében, illetve akadályoztatásuk esetén;

b) koordinálja a regionális innovációs intézményrendszer működését, a regionális K+F programok tervezését;

c) közreműködik a regionális innovációs stratégia tervezésében és végrehajtásában;

d) részt vesz a regionális politikát érintő innovációs célú állami, valamint EU-források képzésére és felhasználására irányuló javaslatok kidolgozásában;

e) irányítja az NKTH informatikai fejlesztéssel, alkalmazásokkal és üzemeltetéssel kapcsolatos tevékenységét;

f) irányítja a közvetlen irányítása alatt álló szervezeti egységeket.

3. Gazdasági főosztályvezető

3.1. A gazdasági főosztályvezető jogállása

A gazdasági főosztályvezetőt – aki a működéssel összefüggő gazdasági és pénzügyi feladatok tekintetében az elnök helyettese – pályázat alapján az elnök javaslatára a miniszter nevezi ki határozatlan időre, illetve menti fel. A további munkáltatói jogokat felette az elnök gyakorolja. Feladatait az elnök közvetlen irányítása és ellenőrzése mellett látja el.

3.2. A gazdasági főosztályvezető feladata és hatásköre

a) közvetlenül irányítja és ellenőrzi (kockázatelemzésen alapuló folyamatba épített előzetes, utólagos és vezetői ellenőrzés) a gazdasági szervezet tevékenységét;

b) a szakmai szervezeti egységek gazdasági munkájához iránymutatást ad, ellenőrzi annak betartását;

c) gazdasági intézkedéseket hoz, végrehajtja a költségvetési tervezéssel, a költségvetési gazdálkodással, valamint a gazdálkodással és a számvittel kapcsolatos feladatokat, amelynek érdekében kialakítja a költségvetési tervezés rendszerét, felügyeli és ellenőrzi az Alap tervezését, előirányzat felhasználását;

d) irányítja és ellenőrzi a számviteli politika kialakítását, gyakorlati megvalósulását;

e) kialakítja és ellenőrzi a bizonylati rendet és fegyelmet;

f) biztosítja az NKTH és az Alap teljes gazdálkodását átfogó közgazdasági ellenőrző, értékelő, gazdasági döntéshozókészítő feladatok végrehajtását;

g) irányítja, felügyeli és ellenőrzi az NKTH és az Alap éves költségvetési előirányzatai felhasználásával összefüggő számviteli nyilvántartási, valamint beszámolási feladatok ellátását;

h) ellátja az Alap felhasználásával kapcsolatos kötelezettségvállalások előzetes fedezetvizsgálatát, valamint pénzügyi ellenjegyzését;

i) felelős a szervezeti egység által ellátott feladatok, így különösen a tervezéssel, az előirányzat-felhasználással, a hatáskörébe tartozó előirányzat módosítással, az üzemeltetéssel, a fenntartással, a működtetéssel, a beruházással, a

vagyon használatával, hasznosításával, a készpénzkezeléssel, a könyvvezetéssel, a beszámolási kötelezettséggel, a FEUVE-i kötelezettséggel, az adatszolgáltatással kapcsolatos összefoglaló feladatok jogszabályoknak megfelelő elvégzéséért;

j) felel a XXXIV. Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal fejezet és az Alap zárszámadásának elkészítéséért.

4. Főosztályvezető

4.1. A főosztályvezető jogállása

A főosztályvezető vezetői megbízású köztisztviselő, akit az elnök bíz meg, illetve vonja vissza vezetői megbízását. A főosztályvezető az elnöktől kapott utasítások, a jogszabályok és az NKTH belső szabályzataiban foglaltak figyelembevételével – önálló felelősséggel – irányítja és szervezi, illetve ellenőrzi a vezetése alatt álló főosztály tevékenységét.

4.2. A főosztályvezető feladata és hatásköre

a) irányítja a főosztály szakmai tevékenységét, felelős a főosztály feladatainak összehangolt és szakszerű végrehajtásáért;

b) elkészíti a főosztály ügyrendjét, és előterjeszti azt az elnökhöz jóváhagyásra;

c) elkészíti a főosztály munkatervét, utazási tervét, és a munkavégzéshez szükséges egyéb terveket;

d) javaslatot tesz az irányítása alatt álló főosztályra vonatkozó humán stratégiára, beleértve az alkalmazottak továbbképzésére vonatkozó javaslatokat is;

e) gyakorolja az elnök által átruházott munkáltatói jogokat; elkészíti a főosztály alkalmazottainak munkaköri leírását;

f) az ügykörébe utalt esetekben gyakorolja a kiadmányozás jogát;

g) ellenőrzi a főosztályon folyó munkavégzést, ennek keretében beszámoltatja az alkalmazottakat;

h) véleményezi a főosztály ügykörét érintő, más szervezeti egységek, illetve szervek által készített anyagokat, javaslatokat;

5. Stratégiai – Európai Unió Kapcsolatok – Kommunikációs – Koordinációs Főosztály vezetője

5.1. A főosztályvezetők jogállása

A főosztályvezető vezetői megbízású köztisztviselő, akit a miniszter bíz meg, illetve vonja vissza vezetői megbízását. A főosztályvezető a jogszabályok, az NKTH belső szabályzataiban foglaltak és a miniszteri iránymutatások figyelembevételével – önálló felelősséggel – irányítja, szervezi, ellenőrzi a vezetése alatt álló főosztály tevékenységét. A főosztályvezető feladata a miniszter irányító tevékenységének szakmai támogatása, a főosztályvezetőt a miniszter is közvetlenül utasíthatja. A további munkáltatói jogokat felette az elnök gyakorolja.

Egyebekben a főosztályvezetőre vonatkozó rendelkezések az irányadók. Amennyiben a miniszteri utasítás vagy

az NKTH elnöki utasítás egymással ellentétes, a főosztályvezető a miniszteri utasítást hajtja végre, és erről az NKTH elnökét külön tájékoztatja.

6. Főosztályvezető-helyettes

6.1. A főosztályvezető-helyettes jogállása

A főosztályvezető-helyettest az elnök bízta meg, illetve vonja vissza vezetői megbízását.

6.2. A főosztályvezető-helyettes feladata és hatásköre

A főosztályvezető-helyettes közvetlenül irányítja a főosztályvezető által meghatározott főosztályi tevékenységet, illetőleg szervezeti egységet; felelős annak működéséért.

Gyakorolja a főosztályvezető által rá ruházott hatásköröket.

7. Osztályvezető

7.1. Az osztályvezető jogállása

Az osztályvezetőt az elnök bízta meg, illetve vonja vissza vezetői megbízását.

7.2. Az osztályvezető feladata és hatásköre

Az osztályvezető vezeti az osztályt, felelős az osztály feladatainak összehangolt és szakszerű végrehajtásáért; Az osztályvezetési feladatokon kívül végzi az osztály munkájából az ügyrendben és a munkatervben ráruházott feladatokat.

8. Tudománypolitikai és Innovációpolitikai Osztály vezetője

8.1. Az osztályvezetők jogállása

Az osztályvezető vezetői megbízású köztisztviselő, akit a miniszter bíz meg, illetve vonja vissza vezetői megbízását. Az osztályvezetőt a miniszter is közvetlenül utasíthatja. A további munkáltatói jogokat felette az elnök gyakorolja.

Egyebekben a osztályvezetőre vonatkozó rendelkezések az irányadók.

9. Szakmai tanácsadó, szakmai főtanácsadó

Az NKTH elnöke a Ktv. 30/A. §-ában foglaltak alapján szakmai tanácsadói, illetve szakmai főtanácsadói címet adományozhat az NKTH felsőfokú végzettségű köztisztviselői létszámának legfeljebb 20%-áig.

B) Beosztott munkatársak

1. Ügyintéző

Előkészíti az NKTH feladat- és hatáskörébe tartozó ügyeket érdemi döntésre. Szakértelemmel foglalkozik a rábízott feladatokkal összefüggő valamennyi kérdéssel. Felelős saját tevékenységéért és munkaterületén a közigazgatási szerv célkitűzéseinek érvényesítéséért. A munkaköri leírásában részére megállapított, illetve a vezető által kiadott feladatokat a kapott utasítások és határidők figyelembevételével, jogszabályok és ügyviteli szabályok ismeretében és betartásával végzi.

2. Ügykezelő

Az NKTH-nál közhatalmi, irányítási, ellenőrzési tevékenység gyakorlásához kapcsolódó ügyviteli feladatot ellátó alkalmazott, akire a Ktv. rendelkezései irányadók. Munkáját a munkaköri leírás és közvetlen felettese utasításainak megfelelően végzi.

3. Fizikai alkalmazott

Az NKTH-nál foglalkoztatott fizikai alkalmazott, aki az Mt. hatálya alá tartozik. Munkáját a munkaköri leírás és közvetlen felettese utasításainak megfelelően végzi.

4. Az NKTH szervezete

A) Az elnök közvetlen irányítása alatt működő szervezeti egységek

1. Elnöki titkárság

Az elnöki titkárság az elnök közvetlen irányítása alatt végzi tevékenységét. Feladatai ellátása során szorosan együttműködik a Hivatal főosztályaival.

1.1. Belső kapcsolattartással összefüggő feladatai

a) Közvetlenül támogatja az elnök szakmai munkáját; feladata naprakész információk szerzése, háttér-információk összeállítása, döntés-előkészítés, valamint a végrehajtott döntések hatásainak vizsgálata.

b) Ellátja az elnök, az elnökhelyettesek, vezetők közötti koordinációt. Ezen feladatai ellátása során szorosan együttműködik a funkcionális területekkel, továbbá a szakmai felügyeleti területek koordinációs feladatokat ellátó szervezeti egységeivel.

c) Részt vesz a feladatok elosztásában, a munkavégzés szervezésében, valamint a feladatok végrehajtásának ellenőrzésében.

d) A vezetői értekezletről emlékeztetőt készít, valamint feladatjegyzéket vezet.

e) Ellátja a Technológiai Előretekintési Programmal (Program) kapcsolatos szervezési és koordinációs feladatokat.

f) Feladatainak teljesítése során együttműködik az NKTH szakmailag érdekelt szervezeti egységeivel.

1.2. Külső kapcsolattartással összefüggő feladatai

a) Ellátja az NKTH, valamint a miniszteri titkárság, államtitkári titkárság közötti koordinációs feladatokat.

b) Feladata az államigazgatási szervekkel való kapcsolattartás; a szakmai szövetségekkel, egyesületekkel való együttműködés koordinálása; valamint a nem államigazgatási szervezetekkel való partnerségi kapcsolatok szervezése.

1.3. Kutatási és Technológiai Innovációs Tanáccsal kapcsolatos titkársági feladatai:

A vonatkozó jogszabályok és ügyrendek alapján gondoskodik a Kutatási és Technológiai Innovációs Tanács (a továbbiakban: KuTIT) üléseivel kapcsolatos Hivatalon belüli és külső koordinációs, szervezési, titkársági és ügyviteli feladatok ellátásáról, a Tanács elnöke munkájának támogatásáról, melynek során:

a) Összekötőként tevékenykedik a KuTIT és az NKTH között, összehangolja és segíti az NKTH KuTIT tevékenységgel kapcsolatos munkáját.

b) A KuTIT elnökének felügyelete alatt, az NKTH elnökével és általa megjelölt szakmai felelőseivel egyeztetve összeállítja a tanácsülések napirendjét, valamint a KuTIT rendezvények szakmai programját.

c) Gondoskodik arról, hogy a KuTIT tagjai, illetve más szervezetek által készített előterjesztések a tanácsi ügyrendben meghatározott határidőn belül, megfelelő formában és minőségben felkerüljenek a Tanács belső weblapjára; ellenőrzi a tanácsi előterjesztések szakmai egyeztetésének megtörténtét.

d) Gondoskodik az NKTH és a KuTIT elnökével egyeztetve a KuTIT üléseinek és egyéb tanácsi rendezvények előkészítéséről és megszervezéséről, valamint arról, hogy a KuTIT tagjai és a meghívottak határidőn belül megkapják az ülésről történő értesítést.

e) Vezeti és elkészíti a KuTIT üléseinek jegyzőkönyvét, megszerkeszti a KuTIT határozatait és javaslatait, gondoskodik azok nyilvánosságra hozataláról, a webre kikerülő anyagokat szakmailag koordinálja és fejleszti a KuTIT honlapját.

f) Gondoskodik a KuTIT határozatainak, javaslatainak, dokumentumainak szabályszerű és hatékony nyilvántartási rendszerének eljárászerű üzemeltetéséről.

g) Kapcsolatot tart az NKTH főosztáyaival, az egyes programok szakmai felelőseivel, és közvetíti részükre a Tanács észrevételeit és javaslatait (ezen belül a tanácsülést követően szóbeli visszacsatolást ad a szakmai felelősök felé az egyes programokkal kapcsolatos tanácsi álláspontrol).

h) Megszervezi a KuTIT NKTH-n belüli és külső kommunikációját.

1.4. Belső kommunikációs feladatai:

a) gondoskodik a Hivatal belső kommunikációjának megszervezéséről és kivitelezéséről,

b) ellátja a Hivatal támogatási programjaival és projektjeivel kapcsolatos kommunikációs feladatokat,

c) szerkeszti és kiadja az NKTH rendszeres tájékoztató anyagait, gondoskodik a különféle közérdekű információk kifüggesztéséről,

d) elkészítteti a NKTH munkatársainak névjegyeit,

e) megrendeli és az érintettekhez eljuttatja az NKTH által megrendelt közlönyöket és folyóiratokat, beszerzi az NKTH tevékenységéhez szükséges kiadványokat,

f) részt vesz minden az internet- és intranetoldalt érintő munkacsoport működésében; létrehozza és működteti a Hivatal Intranet és Internet oldalait, biztosítva a külső és belső információk áramlását.

2. Belső ellenőr

2.1. A belső ellenőr jogállása

A belső ellenőr az elnök közvetlen irányítása alatt, funkcionálisan elkülönítve látja el tevékenységét. A belső ellenőrt a felügyeleti szerv vezetője az elnök javaslatára nevezi ki és menti fel. A belső ellenőr főosztályvezető-helyettesi besorolású köztisztviselő, aki felett a további munkáltatói jogokat az elnök gyakorolja.

2.2. A belső ellenőr feladatai és hatásköre:

a) elkészíti és aktualizálja a belső ellenőrzési kézikönyvet, szabályzatokat és utasításokat;

b) a belső ellenőrzési tevékenység során szabályszerűségi, pénzügyi, rendszer- és teljesítmény-ellenőrzéseket, informatikarendszer-ellenőrzéseket végez. Az éves elemi költségvetési beszámolókról megbízhatósági ellenőrzés keretében igazolásokat bocsát ki. Kapacitáshiány esetén irányítja a felkért külső szakértők által végzett ellenőrzéseket;

c) vizsgálja és értékeli a pénzügyi irányítási és ellenőrzési rendszerek működésének gazdaságosságát, hatékonyságát és eredményességét,

d) összeállítja a kockázatelemzéssel alátámasztott stratégiai, középtávú és éves ellenőrzési terveket, azokat jóváhagyásra felterjeszti az elnöknek;

e) a jóváhagyást követően összehangolja, megszervezi, végrehajtja az éves munkatervben rögzített, és az elnök által elrendelt eseti ellenőrzési feladatokat;

f) ellátja az Alap ellenőrzéséhez kapcsolódó belső ellenőri feladatokat;

g) koordinálja az NKTH informatikai ellenőrzését;

h) az ellenőrzések lezárását követően megküldi az ellenőrzési jelentéseket a vizsgált folyamatokról az elnök és az ellenőrzött szervezeti egységek számára. A jelentésekben ajánlásokat és javaslatokat fogalmaz meg; nyomon követi az ajánlások és javaslatok alapján megtett intézkedéseket, illetve ezekkel kapcsolatban utóellenőrzéseket végez;

i) haladéktalanul tájékoztatja az elnököt, illetve az elnök érintettsége esetén a minisztert és javaslatot tesz a megfelelő eljárások megindítására, amennyiben az ellenőrzés során büntető-, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekmény, mulasztás vagy hiányosság gyanúja merül fel;

j) vizsgálja és értékeli a FEUVE-rendszer kiépítésének, működésének jogszabályoknak és szabályzatoknak való megfelelését, a vizsgált folyamatokkal kapcsolatban megállapításokat és ajánlásokat tesz, valamint elemzéseket, értékeléseket készít az elnök számára a Hivatal működése eredményességének növelése, valamint a FEUVE- és a

belső ellenőrzési rendszerek javítása, továbbfejlesztése érdekében;

k) gondoskodik az ellenőrzések nyilvántartásáról, valamint az ellenőrzési dokumentumok legalább 10 évig történő megőrzéséről, illetve a dokumentumok és az adatok biztonságos tárolásáról;

l) rendszeresen kapcsolatot tart, és együttműködik mindazon állami ellenőrzési, valamint államigazgatási szervekkel, amelyeknek a Hivatal tevékenységével kapcsolata van;

m) tájékoztatja az elnököt az éves ellenőrzési terv megvalósításáról, és az attól való eltérésekről.

3. Gazdasági Főosztály

3.1. A Gazdasági Főosztály feladatai:

a) Ellátja az éves intézményi költségvetés, a XXXIV. Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal fejezet fejezeti kezelésű előirányzatai és az Alap előirányzatainak felhasználásával kapcsolatos pénzügyi bonyolítási és finanszírozási, valamint a számviteli nyilvántartási, és elszámolási, továbbá az NKTH intézményi vagyonával való gazdálkodási feladatokat.

b) A Kutatási és Technológiai Innovációs Alap és a XXXIV. fejezet előirányzatai vonatkozásban elkészíti az éves költségvetési tervet, a kincstári és az elemi költségvetést, a negyedéves mérlegjelentéseket, az éves és évközi beszámolókat, ellátja a zárszámadással összefüggő feladatokat, teljesíti a fejezeti szintű adatszolgáltatásokat.

c) Bonyolítja a XXXIV. Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal fejezet gazdálkodásával összefüggő feladatokat.

d) Az Alap és a XXXIV. fejezet gazdálkodásáról havi rendszerességgel adatszolgáltatást készít.

e) Felügyeli az Alap és a XXXIV. fejezet előirányzatainak alakulását, elkészíti a szükséges előirányzat-módosításokat.

f) Elkészíti az Innovációs Alap finanszírozási terveit.

g) Az Alap terhére történő kötelezettségvállalások előtt ellenőrzi a kötelezettségvállalási dokumentumok szabályosságát, fedezetvizsgálatot végez.

h) Biztosítja a pénzforgalmat, ennek keretében működ-teti a GIRO-rendszert és a házipénztárt, felügyeli a kincstári kártyák használatát.

i) A nemzetközi utazásokhoz kapcsolódóan utazásszervezési feladatokat lát el.

j) Bonyolítja az NKTH beszerzéseit. Kapcsolatot tart a szállítókkal.

k) Ellátja az eszközgazdálkodási, üzemeltetési és gépjármű ügyintézési feladatokat.

3.2. A Főosztályon belül működő szervezeti egységek:

a) Költségvetési Osztály

b) Intézményi Pénzügyi, Számviteli és Üzemeltetési Osztály

c) K+F Pénzügyi és Számviteli Osztály

4. Nemzetközi Főosztály

4.1. A Nemzetközi Főosztály feladatai:

a) koordinálja a programbizottsági tagok (PC-k) és szakértők munkáját. Monitorozza a PC-k és a szakértők munkáját;

b) ellátja, illetve – a tevékenység kihelyezése esetén – irányítja az EU-keretprogramok nemzeti kapcsolattartói (NCP) feladatait szakterületi kérdésekben PC-tagok bevonásával. Feltérképezi, megtervezi és monitorozza a nemzeti kapcsolattartói rendszer hazai működését, és továbbfejlesztésére javaslatokat dolgoz ki.

c) A tevékenységi körével kapcsolatos nemzetközi és európai fórumokkal, az Európai Unió intézményeivel, különösen az Európai Bizottsággal kapcsolatot tart. Képviseli az NKTH-t ezek rendezvényein, és a hazai tevékenységeket a nemzetközi-európai trendekhez igazítva alakítja ki.

d) Nemzetközi, európai és hazai stratégiai szempontok alapján megtervezi és koordinálja az NKTH részvételét az EU Kutatási és Technológiafejlesztési és Demonstrációs Keretprogramjából finanszírozott NCP, illetve ERA-NET, ERA-NET plus projektekből.

e) Szakmailag koordinálja az NKTH részvételét az EU 7. keretprogramból társfinanszírozott COFUND-projektben, és ezzel összefüggésben kapcsolatot tart az Európai Bizottság illetékeseivel, elkészíti a Bizottsághoz benyújtandó időszakos és záró szakmai jelentéseket. A projekthez kapcsolódó hazai pályázat kialakítása és kezelése során együttműködik a Pályázati Főosztállyal.

f) ellátja az EUSZ 169. cikke és 171. cikke alapján indított közös programokkal és közös technológiai kezdeményezésekkel kapcsolatos feladatokat.

g) Tervezi, kialakítja, monitorozza a magyar keretprogramtámogató-rendszert, különös tekintettel a brüsszeli irodára, a Keretprogramban való sikeres magyar részvételhez szükséges rásegítő pályázatok kidolgozására az Innovációs Alapból, valamint a regionális innovációs ügynökségek NCP-feladatok ellátásába való bevonására.

h) Ellátja a COST-programok képvisleti és titkársági teendőit, koordinálja a magyar részvételt a COST-programokban, ellátja a COST nemzeti koordinátori feladatokat, a megfelelő adminisztratív intézkedésekkel hivatalossá teszi a magyar együttműködők részvételét a COST-akciókban. Ellátja Magyarország és az együttműködésben részt vevő magyar kutatók és intézmények érdekeinek képviselését a Vezető Tisztviselők Bizottságának (CSO, Committee of Senior Officials) ülésein.

i) Ellátja az EUREKA-programok képvisleti és titkársági teendőit, koordinálja a magyar részvételt az EUREKA-programokban, eljár a magyar projektrészvétel hivatalossá tételével kapcsolatban. Nemzeti képvisellet lát el az EUREKA High Level Groupban, valamint képviseli Magyarországot és az együttműködésben részt vevő magyar vállalkozók és intézmények érdekeit Nemzeti Projekt

Koordinátorok (NPC, National Project Coordinators) ülésein.

j) Részt vesz az EUREKA- és EUROSTARS-programokban való magyar részvételt támogató pályázatok stratégiájának kialakításában, elkészíti a pályázati felhívásokat, útmutatókat, valamint tájékoztató anyagokat, a pályázatást és az elfogadott projektek szakmai és pénzügyi megvalósításához szükséges egyéb segédleteket, szervezi és megtartja a szakmai napokat a pályázók és bírálók számára; részt vesz a projektek szakmai monitoringjában;

k) előkészíti a két- és sokoldalú kormányközi Tét-egyezményeket, illetve gondoskodik azok megújításáról;

l) előkészíti a kétoldalú Tét-munkaterveket, gondoskodik azok végrehajtásáról. Koordinálja a kétoldalú Tét-kapcsolatokkal összefüggő tevékenységeket és a vonatkozó megállapodások szerinti Tét pályázati rendszereket;

m) a nemzetközi kétoldalú Tét kormányközi együttműködési tárgyalásokon és vegyes bizottsági üléseken ellátja a magyar képviselést;

n) előkészít és működtet nagyobb méretű, K+F kétoldalú projekteket a kiemelt partnerekkel;

o) előkészíti a szakterületét érintő előterjesztések tervezetét, valamint közreműködik a közigazgatási egyeztetés során érkező anyagok véleményezésében;

p) koordinálja az NKTH utaztatási tervét, nyilvántartja a külföldi utazásokat és az úti jelentéseket, valamint a nemzetközi kutatási együttműködésekhez kapcsoló bizottsági tagságokat, tervezi a nemzetközi tagdíjakat az NKTH költségvetésébe;

q) ellátja a Tét attaséi hálózat szakmai irányítását. Koordinálja – a Külügyminisztérium bevonásával – a magyar külképviseleteken működő Tét attasék munkáját; a Tét attaséi hálózaton keresztül figyelemmel kíséri az innováció és a technológiapolitika és – stratégia nemzetközi trendjeit, ezek alapján javaslatot tesz, és elemzéseket készít;

r) koordinálja a védelmi és biztonsági K+F kooperációt az együttműködő államokkal és szervezetekkel (USA, Oroszország, NATO, EDA), és ellátja az ehhez kapcsolódó hivatalos magyar képviselési és titkársági teendőket;

s) koordinálja a magyar CERN-részvételt, és ellátja a Magyar CERN Bizottság titkársági feladatait, ellátja a hivatalos nemzeti képviselést a CERN döntés-előkészítő és döntéshozó fórumain (Tripartite Employment Forum, Finance Committee, Council), támogatja az LHC-kollaborációkban való magyar részvételt (ALICE, CMS), segíti a magyar vállalatok részvételét a CERN-tendereken;

t) koordinálja a NATO kutatási és fejlesztési együttműködési feladatait, és ellátja az ehhez kapcsolódó hivatalos magyar képviselést (NATO Tudományos Bizottsága, NATO Kutatási és Technológiai Tanács) és titkársági teendőket. Ellátja a NATO Kutatási és Technológiai Szervezete magyar nemzeti koordinátori (RTO National Coordinator) feladatát. Figyelemmel kíséri a NATO polgári és védelmi tudományos és technológiai politikáját, információval látja el az érdekelt intézményeket és egyéni ér-

deklódókat. Elvégzi a NATO Biztonsági Kutatási Programjából adódó operatív feladatokat. Ellátja a NATO RTO Von Karman Intézet (VKI) magyar tagságából adódó nemzeti koordinációt;

u) közreműködik az Európai Kutatási Infrastruktúra megvalósításában, ellátja az ehhez kapcsolódó képviselést;

v) feladatkörével összefüggésben kapcsolatot tart a Budapesten működő külképviseletekkel és a Magyar Köztársaság külképviseleteivel, valamint a Magyarországon működő, illetve külföldön lévő tudományos intézményekkel;

w) elkészíti a CREST-ülések felkészítő anyagait.

7.2. A Főosztályon működő szervezeti egységek:

a) Európai Unió Kutatási Programok Osztálya

b) Bilaterális és Multilaterális Ügyek Osztálya

B) A Miniszter közvetlen szakmai irányítása alatt működő szervezeti egységek

1. Stratégiai Főosztály

A Főosztály feladata a Kormány tudománypolitikájának koordinálásával összefüggő feladatok előkészítése és végrehajtásának biztosítása, valamint a Kormány kutatás-fejlesztési és innovációs feladatainak stratégiai tervezése és koordinálása.

1.1. Tudománypolitikai Osztály

a) Az osztály feladata a miniszter irányítása mellett a Kormány tudománypolitikájának koordinálásával összefüggő feladatok előkészítése és végrehajtásának biztosítása.

b) Ellátja a Kormány tudománypolitikájához kapcsolódó tervezési feladatokat, koordinációt, valamint részt vesz a felsőoktatási tudományos képzéssel, tehetséggondozással, illetve ezek támogatásával kapcsolatos ágazati tervezési feladatok elvégzésében. Figyelemmel kíséri és elemzésekkel támasztja alá a tudománypolitikai döntések határait.

c) Elősegíti a felsőoktatás sikeres részvételét a regionális tudásközpontok kialakításában, a hazai, az uniós és más nemzetközi tudományos kutatási és fejlesztési programokban.

d) Az osztály előkészíti a Magyar Tudományos Akadémia és az Országos Tudományos Alapprogramok kormányzati képviselétével kapcsolatos intézkedéseket.

e) Gondozza a felügyeleti terület vezetője által hatáskörébe utalt fejlesztési programokat, az ágazati fejlesztési feladatokat, az uniós források felhasználásával megvalósuló fejlesztéseket.

f) Részvétel az ÚMFT TÁMOP-, TIOP-akciótervek és pályázati konstrukciók szakmai tervezésében.

1.2. Innovációpolitikai Osztály

Az osztály főbb feladata a Kormány fejlesztéspolitikai stratégiájának keretében az ország gazdasági versenyké-

pességének javítása érdekében a tudást gazdasági eredménnyé konvertáló innovációs értéklánc erősítését célzó koncepciók, stratégiák kidolgozása. Feladata a kutatás és az innováció művelését és azok infrastrukturális feltételeit segítő jogszabályok, programok szakmai előkészítése, különös tekintettel a szellemi tulajdon védelmének és a K+F eredmények gyakorlati hasznosításának támogatása.

Az osztály stratégiai feladatai:

a) a K+F és az innovációpolitikát, ezen belül a szellemi tulajdon hasznosítását érintő kormányzati döntések, stratégiák előkészítése és megvalósítása,

b) a K+F és innovációs vonatkozású kormányzati programok stratégiai tervezése,

c) az innovációt ösztönző jogszabályi környezet alakítása,

d) intézkedések kidolgozása az innovatív kis- és középvállalkozások fejlődését segítő eszköztár és intézményrendszer bővítésére, javaslatétel a kockázati tőke, illetve más tőkejuttatási formák befogadását elősegítő inkubációs projektek támogatására,

e) szakmai háttér és koordináció biztosítása a K+F és innovációs vonatkozású működőtőke-befektetések, és a nemzetközi jelentőségű K+F beruházások döntés-előkészítéséhez,

f) a K+F és innovációs értéklánc hálózati kapcsolatainak fejlesztésében való közreműködés, és részvétel az ilyen jellegű programok kialakításában, különös tekintettel a GOP, ROP K+F és KTIA pályázati konstrukcióra,

g) részvétel az ÚMFT GOP 1. prioritás és a ROP-ok akciótervének és pályázati konstrukcióinak szakmai tervezésében,

h) a gazdasági versenyképesség K+F és innovációs vonatkozásaival foglalkozó EU-s és hazai bizottságokban, munkacsoportokban a miniszter szakmai szempontjainak képviselése,

i) részvétel a K+F és az innováció társadalmi ismertségét, elismertségét segítő programokban,

j) programok kidolgozása a vállalkozások szellemi tulajdonvédelmi tevékenységének erősítése érdekében,

k) részvétel az innovációs menedzserképzés szakmai tartalmának kialakításában,

l) szakmai párbeszéd az innováció és a K+F területén a legfontosabb hazai partnerekkel,

m) a Magyar Szabadalmi Hivatalhoz kötődő díjrendelet szakmai megalapozása és kezelése.

2. Európai Unió Kapcsolatok Főosztály

A főosztály feladata a Kormány tudománypolitikát, kutatás-fejlesztést és innovációt érintő európai uniós feladatainak teljesítése. A főosztály szervezetileg nem tagolódik osztályokra.

a) elkészíti a Versenyképességi Tanácsra, a COREPER-ülésekre valamint a kutatási munkacsoportülésekre a kutatás-fejlesztési, technológiapolitikai napirenddel kapcsolatos mandátumokat és felkészítő anyagokat,

b) részt vesz az EU-tagságból eredő tagállami működésben. Biztosítja a részvételt az Európai Koordinációs Tárcaközi Bizottság ülésein, kezeli az EU-dokumentumrendszert,

c) feladatkörével összefüggésben kapcsolatot tart a Budapesten működő külképviseletekkel és a Magyar Köztársaság külképviseleteivel, valamint a Magyarországon működő, illetve külföldön lévő tudományos intézményekkel,

d) előkészíti a szakterületét érintő előterjesztések tervezetét, valamint közreműködik a közigazgatási egyeztetés során érkező anyagok véleményezésében,

e) közreműködés az Európai Innovációs és Technológiai Intézet hazai befogadásával kapcsolatos operatív feladatokban,

f) részt vesz a 2011-es magyar EU-elnökséggel kapcsolatos feladatokban.

3. Koordinációs Főosztály

A főosztály feladata a miniszter számára biztosítani az egységes feladatmenedzsmentet, a hatékony, ellenőrizhető, a felsővezetők számára átlátható működést elősegítő koordinációs folyamatok kialakítását és működtetését.

A főosztály szervezetileg nem tagolódik osztályokra.

A főosztály stratégiai feladatai:

a) a miniszter feladatkiadási, utókövetési és számonkérési rendszerének kialakítása, működtetése, továbbfejlesztése és annak irányítása,

b) a felsővezetői szintű tárcaközi egyeztetéseken a miniszter hivatala részvételének és képviselésének megszervezése,

c) a Kormány és kabinetjei, valamint az Államtitkári Értekezlet ülésein, továbbá a Szakmapolitikai Munkacsoport ülésein részt vevő vezető felkészítésének szervezése,

d) a külső szervektől közigazgatási egyeztetés keretében beérkező előterjesztés-tervezetek tekintetében a szervezeti egységek által előkészített vezetői szintű miniszteri álláspont előterjesztése jóváhagyásra,

e) a szervezeti egységek közreműködésével a miniszteri előterjesztések (jogszabálytervezetek) közigazgatási egyeztetése,

f) a miniszter által aláírt jogszabályok kihirdetése, az egyes határozatok nyilvántartása, az egyes feladatok végrehajtásáért felelős vezető kijelölése, az e körbe tartozó határidős feladatok teljesítésének ellenőrzése,

g) a miniszter által készített kormány-előterjesztések, az előterjesztésekkel szemben támasztott formai és tartalmi követelmények megtartásának vizsgálata, azoknak a Kormány és kabinetjei részére történő benyújtása,

h) a minősített adatok védelmével kapcsolatos és a miniszter hatáskörébe tartozó feladatok ellátása,

i) a belső szabályzatok és körlevelek nyilvántartása.

4. Kommunikációs Főosztály

A főosztály feladata a miniszter és az NKTH kommunikációs feladatainak elvégzése. A főosztály szervezetileg nem tagolódik osztályokra.

A főosztály feladatai:

a) a miniszter és az NKTH kommunikációs stratégiájának, terveinek és feladatainak összeállítása, kialakítása és végrehajtásának irányítása,

b) a miniszter által felügyelt, illetve irányított intézmények és a miniszter vagyonkezelési felelősségébe tartozó társaságok kommunikációjának koordinációja,

c) a miniszter és az NKTH bel- és külföldi médiakapcsolatainak, média- és PR-programjainak szervezése, koordinálása,

d) kommunikációs kampányok szervezése és lebonyolítása, kiadványok szerkesztése és kiadása, hirdetések megjelentetése,

e) az egységes kormányzati kommunikáció érdekében együttműködés a MeH kormányzati kommunikációért felelős államtitkárnak irányítása alá tartozó szervezeti egységekkel,

f) a miniszter és az NKTH arculatának elkészítése, folyamatos gondozása, az előírások betartásának felügyelete,

g) médiafigyelő szolgálat biztosítása, elemzés, értékelés,

h) a miniszter és az NKTH internet- és intranetportáljainak, valamint az azokhoz kapcsolódó hírlevelek karbantartása, frissítése, megszervezi az info@nkth.gov.hu címre érkezett levelek megválaszolását, az NKTH honlapján fórumot üzemeltet;

i) a miniszterhez vagy az NKTH elnökéhez érkező ügyfélszolgálati megkeresések ügyintézése,

j) közreműködik a miniszter és a NKTH vezetőinek a nyilvánosság előtt történő megjelenésével kapcsolatos előkészítő munkákban;

k) megszervezi az NKTH szakmai kiállításait, hazai és nemzetközi rendezvényeit; értékeli azok eredményességét,

l) gondoskodik a sajtókapcsolatok kialakításáról és fenntartásáról; megszervezi a sajtó miniszterrel és NKTH-val kapcsolatos tájékoztatását, gondoskodik a hivatalos közlemények megjelentetéséről; figyelemmel kíséri a miniszterről és az NKTH-ról szóló sajtóközleményeket, azokról sajtószemlét készít; szükség esetén sajtóhelyreigazítást kezdeményez;

m) a Hivatal szakmai szervezeti egységeinek közreműködése mellett gondoskodik a miniszter és az NKTH kiadványainak megjelentetéséről; a PR-jellegű kiadványok érdekeltekhez való eljuttatásáról, ehhez címlistát vezet;

C) Az általános elnökhelyettes közvetlen irányítása alatt működő szervezeti egységek

1. Pályázati Főosztály

1.1. A Pályázati Főosztály feladatai:

a) az NKTH által elfogadott stratégia alapján elkészíti a pályázati dokumentációkat; a pályázati felhívásokat, útmutatókat, valamint tájékoztató anyagokat, a pályázat

és az elfogadott projektek szakmai és pénzügyi megvalósításához szükséges egyéb segédleteket,

b) pályázati módszertani kutatások és elemzések készítése,

c) elvégzi a pályázati felhívás és útmutató PM TVI egyeztetését együttműködve a Pályázati Jogi és a K+F Pénzügyi és Számviteli Osztállyal;

d) elvégzi a tájékoztatási feladatokat; szervezi és megtartja a szakmai napokat a pályázók és a bírálók számára;

e) működteti az ügyfélszolgálatot együttműködve a Hivatal szervezeti egységeivel és a közreműködő szervezetekkel;

f) kezeli a hatáskörébe utalt pályázatokat, a támogatásról hozott döntés alapján szerződéseket köt; ellátja a pályázatokkal és a szerződésekkel kapcsolatos szakmai feladatokat – szakmai és pénzügyi szakértők segítségével – figyelemmel kíséri a szerződésekben vállalt feladatok és kötelezettségek teljesítését és intézkedik, ha azokat nem, vagy hiányosan valósítják meg;

g) elfogadott teljesítés esetében utalványozást kezdeményez a kifizetendő kötelezettségvállalásokat illetően;

h) kapcsolatot tart a külső szakmai bírálókkal és szakmai bizottsági tagokkal, megbízás esetén ellátja a szakmai bizottságok titkári feladatait;

i) közreműködik a hazai pályaművek befogadásának feladataiban; ezen belül iktatja a beérkező pályaműveket, valamint az ehhez kapcsolódó ügyiratokat a megfelelő rendszerbe (PKR), ellátja a pályaművek befogadásával kapcsolatos feladatokat; adatrögzítési, adat-ellenőrzési, irat-előkészítési, -elosztási és -leírási feladatokat végez;

j) közreműködik vagy megbízás esetén ellátja a pályaművek bírálatával összefüggő szervezési és adminisztratív feladatokat a bírálónál a szerződés, illetve a bírálat előkészítése és kezelése során, valamint ellátja az ehhez kapcsolódó adatrögzítési, adat-ellenőrzési, irat-előkészítési, -elosztási és -leírási feladatokat;

k) kapcsolatot tart az Alap pályázatainak kezelésében közreműködő szervezetekkel;

l) gyűjti és elemzi a pályázatkezelés módszertanával kapcsolatos legjobb gyakorlatokat, módszertani anyagokat készít, – együttműködik ebben a Hivatal Regionális és Nemzetközi Főosztályával – és átadja azokat a közreműködő szervezeteknek;

m) az elszámolások pénzügyi dokumentumainak átvétele, tételes formai ellenőrzése és iktatása;

n) az Alap terhére vállalt szerződéses kötelezettségek nyilvántartása és feladások készítése a kötelezettségállományról a főkönyvi könyvelés részére;

o) folyamatosan együttműködik független könyvvizsgálókkal és külső szakértőkkel;

p) kezeli a beérkező panaszokat, koordinálja a panaszos ügyek kezelését, részt vesz az NKTH támogatási tevékenységével összefüggő panaszok és bejelentések kivizsgálásában és megoldásában;

q) kidolgozza az éves ellenőrzési tervet, felelős annak végrehajtásáért;

r) helyszíni ellenőrzést végez a pályázatokon támogatást nyert kedvezményezetteknel, ahol vizsgálja a támogatás cél- és rendeltetésszerű – a szerződésben rögzített feladatok, szempontok szerinti felhasználását –, az indikátorok teljesülését, a pénzügyi beszámoló megbízhatóságát;

s) az ellenőrzésekről jelentést készít, melyben feltárja a szerződésnek való nem-megfelelőséget, javaslatokat tesz a szabálytalan felhasználás megszüntetésére, illetve a szükséges eljárások megindítására, intézkedési tervet készít;

t) a helyszíni ellenőrzések során nyert tapasztalatok hasznosításában és a továbbfejlesztési javaslatok kidolgozásában együttműködik a Monitoring és Értékelési Osztállyal;

u) külön felhatalmazás alapján EU K+F programbizottsági és/vagy nemzeti kapcsolattartói feladatokat lát el együttműködve a Programtervezési Főosztállyal és a tapasztalatokat hasznosítja a pályázati területen.

1.2. A főosztályon működő szervezeti egységek:

a) Pályázatkezelési Osztály

b) Ellenőrzési Osztály

2. Programtervezési Főosztály

2.1. A Programtervezési Főosztály feladatai:

a) az érintett szervezeti egységekkel együttműködve koordinálja a Kutatási és Technológiai Innovációs Alap (továbbiakban: Alap) felhasználására vonatkozó stratégiák és éves tervek elkészítését, illetve előterjesztését a Kutatási és Technológiai Innovációs Tanács (továbbiakban: Tanács) részére;

b) nemzetközi K+F és innovációs trendek vizsgálata, stratégiai előrejelzések készítése,

c) K+F és innovációs folyamatok, ezek gazdasági hatásainak elemzése és értékelése,

d) a Tanács döntése alapján elkészíti a feladatkörébe tartozó támogatási programok és pályázatok stratégiáját, valamint részt vesz más szervezeti egységek feladatkörébe tartozó pályázati stratégiák kidolgozásában;

e) közreműködik a pályázati felhívások és útmutatók, valamint tájékoztató anyagok elkészítésében, a pályázatokkal kapcsolatos szakmai rendezvények szervezésében és megtartásában;

f) segíti a Pályázati Főosztályt a benyújtott projektjavaslatok bíráltatásában, a bírálók adatbázisának karbantartásában;

g) együttműködik a Gazdasági Főosztállyal az Alap éves költségvetésének és pénzforgalmának tervezésében, valamint az Alap költségvetési beszámolójának elkészítésében. Nyomon követi az Alap felhasználási tervének alakulását, a támogatási programok és pályázatok pénzügyi teljesítését, szükség esetén intézkedési javaslatokat készít;

h) K+F és innovációs stratégiákat, továbbá szakterületi állásfoglalásokat készít;

i) részt vesz a Kormány középtávú (2007–2010) tudomány-, technológia- és innovációpolitikai (TTI) stratégiá-

jának, illetve intézkedési tervének megvalósításában; javaslatokat dolgoz ki az intézkedési tervben foglalt feladatok végrehajtására;

j) ellátja a Nemzeti Fejlesztési Terv kutatás-fejlesztéssel és innovációval összefüggő NKTH feladatait, részt vesz a Nemzeti Fejlesztési Terv és az Alapból finanszírozott támogatási programok és pályázatok összehangolásában, a forráskoordinációs feladatok ellátásában;

k) az európai uniós tagságból eredő jogok, és kötelezettségek keretében szakterületi állásfoglalásokat készít, és ellátja az EU kutatás-fejlesztési keretprogramjaiban felmerülő szakmai koordinációs feladatokat;

l) külön felhatalmazás alapján ellátja a hazai tudomány- és technológiapolitika képviselőjét az EU K+F programbizottságaiban;

m) külön felhatalmazás alapján ellátja a nemzetközi pályázati rendszerek és programok keretében jelentkező szakterületi, szervezési és képviselői feladatokat. Szakterületein részt vesz az OECD bizottságainak és munkacsoportjainak a munkájában;

n) közreműködik a tudomány- és technológiapolitika jogszabály-alkotási munkálataiban;

o) közreműködik az NKTH pályázati kommunikációs tevékenységének ellátásában;

p) közreműködik az NKTH regionális innovációval kapcsolatos feladatainak ellátásában, részt vesz a regionális és strukturális politikát érintő innovációs célú állami, valamint EU-források képzésére és felhasználására irányuló javaslatok kidolgozásában;

q) előkészíti a szakterületét érintő előterjesztések tervezetét, valamint közreműködik a közigazgatási egyeztetés során érkező anyagok véleményezésében;

r) hatályos szabályozás szerint éves munkatervet készít;

s) a támogatási programok és pályázatok megvalósulásának értékelésére monitoringstratégiát és tervet dolgoz ki;

t) folyamatosan nyomon követi a támogatási programok, illetve pályázatok megvalósítását, s az értékelések eredményéről beszámolót készít;

u) a monitoringvizsgálatok alapján javaslatot készít a támogatási programok stratégiájának és lebonyolításának módosítására, továbbfejlesztésére;

2.2. A főosztályon működő szervezeti egység:

a) Monitoring és Értékelési Osztály

3. Jogi, Igazgatási és Humánpolitikai Főosztály

Az általános elnökhelyettes közvetlen irányítása alatt működik. Feladatai ellátása során szorosan együttműködik az NKTH valamennyi szakmai főosztályával.

3.1. A főosztály jogi és igazgatási feladatai:

a) szervezi és összehangolja az NKTH előterjesztéseinek kidolgozását; közreműködik pályázatkezelési tevékenységet érintő előterjesztések véleményezésében, az ezzel kapcsolatos jogszabály-alkotási munkában; koordinálja és aláírásra előkészíti a közigazgatási egyeztetésre bo-

csátott előterjesztésekről kialakított, az NKTH álláspontját tartalmazó iratokat;

b) nyilvántartja a jogszabályokból, a kormányhatározatokból az NKTH-ra háruló feladatokat, szervezi és ellenőrzi azok végrehajtását, a végrehajtás eredményéről jelentést készít; biztosítja a munkatársak számára a jogszabályok és a határozatok megismerésének lehetőségét;

c) összehangolja az NKTH működésével kapcsolatos szabályzatok, elnöki utasítások kidolgozását, gondoskodik arról, hogy azok a jogszabályokkal és más belső szabályzatokkal összhangban legyenek, az aláírást követően nyilvántartja és kiadja azokat;

d) részt vesz a vezetői döntések, intézkedések, határozatok jogi szempontból történő előkészítésében; biztosítva azok jogszerűségét;

e) jogi véleménynyilvánítással, tanácsadással és állásfoglalással segíti az egyes szervezeti egységeket feladataik ellátásában;

f) közreműködik az NKTH működéséhez kapcsolódó szerződések előkészítésében és megkötésében, a szerződésekből származó és az egyéb igények érvényesítésében, valamint az NKTH jogaira és kötelezettségeire kiható egyéb megállapodások előkészítésében;

g) közreműködik az NKTH, és a pályázati programok lebonyolításába bevont, akkreditált közreműködő szervezetek közötti megállapodások és feladatmegosztás kialakításában és felülvizsgálatában, biztosítva annak jogszerűségét;

h) jogi szempontból véleményezi a pályázati stratégiák, a pályázati felhívások és útmutatók tervezeteit;

i) elkészíti a Hivatal pályázati felhívásaihoz kapcsolódó támogatás-szerződés-mintákat, közreműködik a támogatási szerződések megkötésében,

j) közreműködik a támogatási szerződésekből származó és az egyéb igények érvényesítésében; koordinálja a Hivatal pályázatokhoz kapcsolódó kinnlévőségeinek kezelését;

k) ellátja az NKTH vagyonkezelésében lévő vagyonelemekkel kapcsolatos jogi feladatokat;

l) gondoskodik az NKTH jogi képviseletének ellátásáról bíróságok, hatóságok előtt, a jogi képviselet ellátására meghatalmazást ad;

m) közreműködik az állampolgároktól, jogi személyektől érkező, jogi tárgyú beadványok megválaszolásában;

n) ellátja a titkos ügyiratkezeléssel kapcsolatos feladatokat;

o) ellátja az egységes iratkezelés koordinálásával kapcsolatos feladatokat,

p) közbeszerzési eljárások lebonyolításához jogi támogatást nyújt, együttműködve az NKTH közbeszerzési eljárások lebonyolításáért felelős szervezeti egységével;

q) ellátja a harmadik országbeli kutatókat fogadó kutatószervezetek akkreditációjáról, valamint a fogadási megállapodásról szóló 181/2007. (VII. 6.) számú Korm. rendeletben meghatározott hatósági eljárással kapcsolatos jogi feladatokat.

3.2. A főosztály humánpolitikai feladatai:

a) ellátja az elnök és az általános elnökhelyettes által meghatározott, emberi erőforrás tárgykörébe tartozó és a munkaerő-gazdálkodással kapcsolatos feladatokat, érvényesíti az egységes humánpolitikai elveket;

b) belső tanácsadást nyújt az NKTH részére az emberi erőforrás és szervezetfejlesztés témakörét érintő kérdésekben;

c) javaslatokat dolgoz ki a szervezeti kultúra, a vezető-támogatás, a rendezett rendszerek és ésszerű folyamatok, a motiváció, a jövőkép, továbbá egyéb, a szervezet működését érintő témákban;

d) gondoskodik az NKTH munkaerő-szükségletéről, kialakítja az új felvételekkel kapcsolatos irányelveket, előkészíti a toborzást, továbbá figyelemmel kíséri és támogatja a kiválasztási folyamatot;

e) végrehajtja az NKTH létszámgazdálkodásával és állománytáblájával kapcsolatos feladatokat;

f) szervezi és előkészíti a közszolgálati jogviszonnyal, valamint a köztisztviselői életpályaprogrammal kapcsolatos oktatási, képzési és továbbképzési feladatokat, megköti a tanulmányi szerződéseket;

g) kialakítja és működteti az NKTH gyakornoki és vezető-utánpótlás programját;

h) kidolgozza a szakterülethez kapcsolódó belső szabályzatokat, és irányelveket;

i) kezeli a személyi anyagokat, és eleget tesz a közszolgálati jogviszonnyal kapcsolatos nyilvántartási és adat-szolgáltatási feladatoknak;

j) megszervezi és ellátja a vagyonyilatkozatok és a nemzetbiztonsági ellenőrzések teendőit;

k) gondoskodik a komplex szociális, jóléti és foglalkozás-egészségügyi feladatok teljesítéséhez kapcsolódó ügyintézésről, beleértve az üdüléseket is;

l) kezeli a tűz- és munkavédelmi nyilvántartás rendszerét;

m) a megbízási szerződésekről adatbázist vezet;

n) elvégzi a teljesítményértékelések és a minősítések lebonyolítását;

o) ellátja az elismerési rendszerrel kapcsolatos feladatokat;

p) intézi a munkáltatói jogok gyakorlásával összefüggő személyi ügyeket;

q) végzi az NKTH munkaügyi nyilvántartási és bér-számfejtési feladatait.

3.3. A főosztály alá tartozó szervezeti egységek:

a) a Pályázati Jogi Osztály és

b) a Humánpolitikai Osztály.

D) A Regionális elnökhelyettes közvetlen irányítása alatt működő szervezeti egységek

1. Regionális Főosztály

1.1. A Regionális Főosztály általános feladatai:

a) a regionális pályázati rendszer fejlesztése;

b) a Kutatási és Technológiai Innovációs Alap, valamint egyéb, a regionális innovációt támogató források és alapok felhasználásával, kezelésével és ellenőrzésével kapcsolatos szakmapolitikai és stratégiai feladatok ellátása és végrehajtása (közreműködés stratégia megfogalmazásában, hatáselemzések és programértékelések készítése stb.);

c) támogatja a nemzeti innovációs rendszer regionális pillérei erősítését, a regionális fejlesztési pólusok innovációs vonatkozásait, módszertani segítséget nyújt a Regionális Operatív Programok K+F és innovációs programjainak;

d) a hálózatmenedzsment fejlesztése;

e) segíti a Regionális Innovációs Ügynökségek, a regionális innovációs intézményrendszer munkáját, biztosítja ezek országos koordinációját, ernyőszervezetként feladata az érdekképviselőt ellátása, valamint a regionális innovációs intézményrendszer működésének segítése;

f) támogatja a regionális innovációs informatikai rendszer kialakítását, adatbankot működtet a központi, illetve a régiókban folyó K+F+I tevékenységekről, az azokat végző szervezetekről, intézményekről, természetes személyekről;

g) nemzetközi kapcsolatok kialakítása és fejlesztése, együttműködést, hálózatokat szervez;

h) részt vesz a regionális innovációs stratégia kialakításában;

i) kapcsolatot tart a regionális hálózattal rendelkező szervezetekkel (MISZ, MTESZ, MTA) a regionális innovációt érintő kérdésekben, segíti a regionális innováció nemzetközi kapcsolatait;

j) kapcsolatot tart a KKV-kkal foglalkozó intézményekkel és K+F+I ügyekben szakmai támogatást biztosít számukra;

k) szakmai közreműködés a Regionális Innovációs Informatikai Rendszer (RIIR) kialakításában, működtetésében és a regionális információs szolgáltatásban,

l) regionális innovációs központok, inkubátorházak és technológiai központok felmérése, nyilvántartása, az ezekben létrejövő innovációt szolgáló gyakorlat és ismeretek közvetítése az érdekeltek felé;

m) regionális innovációs szolgáltatások fejlesztése és támogatása;

n) regionális képzések koordinálása és szervezése, regionális K+F+I-re vonatkozó információk terjesztése;

o) pályázati tervezési és kezelési módszertanok terjesztése a régiókban;

p) közreműködés a K+F+I eredmények gazdasági hasznosulásához szükséges feltételek megteremtésében;

q) szervezi az interregionális K+F együttműködést, ismerteti az eredményeket, információkat és partnereket biztosít a támogatásokhoz, pályázatokhoz.

1.2. A főosztály pályázati és pénzügyi feladatai:

a) kapcsolatot tart az Alap regionális pályázatainak kezelésében közreműködő Regionális Fejlesztési Ügynökségekkel;

b) megszervezi a regionális pályázatok értékelését;

c) kezeli a hatáskörébe utalt regionális pályázatokat;

d) ellátja a regionális pályázatokkal és a támogatási szerződésekkel kapcsolatos szakmai feladatokat, szakmai és pénzügyi szakértők segítségével figyelemmel kíséri a támogatási szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítését; szerződésszegés esetén megteszi a szükséges intézkedéseket, szerződésszerű, illetőleg az arra jogosult által elfogadott teljesítés esetében utalványozást kezdeményez;

e) kapcsolatot tart a regionális pályázatok elbírálásában részt vevő külső szakértőkkel, szakmai bizottsági tagokkal, valamint megbízás alapján ellátja a szakmai bizottságok titkári feladatait;

f) adminisztrációs segítséget nyújt a regionális pályázatok befogadása, a befogadott pályázatok elosztása, a bírálat, a támogatási szerződések megkötése és teljesítése során.

g) elvégzi a projektek pénzügyi ellenőrzésével kapcsolatos teendőket, utalványt érvényesít;

h) folyamatosan együttműködik a független könyvvizsgálókkal és külső szakértőkkel.

1.3. A főosztály monitoringgal kapcsolatos feladatai:

a) program- és projektmonitoring;

b) a helyszíni ellenőrzés jelentései alapján a regionális elnökhelyettes által elrendelt intézkedések végrehajtását nyomon követi.

1.4. A főosztályon működő szervezeti egységek:

a) Regionális és KKV Hálózatok Osztálya

b) Regionális Pályázati Osztály

2. Informatikai Főosztály

2.1. A főosztály fejlesztéssel kapcsolatos feladatai

a) Informatikai stratégia készítése és folyamatos karbantartása.

b) Informatikai munkatervek készítése.

c) Informatikai fejlesztési projektek létrehozása, fejlesztési projektek menedzselése.

d) Pályázati és ügyviteli szoftverek, alkalmazások kiválasztása, beszerzése.

e) Hivatali eljárásrendek, ügyviteli folyamatok megtervezésében, szabályozásában és változtatásában való aktív közreműködés.

f) A leghatékonyabb hivatali és főosztályi szervezet és működés kialakításában való aktív közreműködés.

2.2. A főosztály alkalmazástámogatással kapcsolatos feladatai

a) Pályázati, ügyviteli és irodai szoftverek felhasználói támogatása, fejlesztési igények, követelmények gyűjtése, feldolgozása.

b) A Hivatal informatikai help deskjének működtetése.

c) A PKR-rendszer eHD nevű help desk alkalmazásának működtetése.

d) Felhasználók igény szerinti oktatása, oktatások megszervezése.

e) Képviseli a Hivatalt az informatikát érintő külső személyekkel, szervezetekkel szemben, különböző szakmai eseményeken és fórumokon.

3.3. A főosztály üzemeltetéssel kapcsolatos feladatai

a) Biztosítja a Hivatal informatikai alap infrastruktúrájának működtetését, üzemeltetését, folyamatos rendelkezésre állását.

b) Biztosítja a Hivatal felhasználói munkaállomásainak és nyomtatóinak működőképességét, folyamatos rendelkezésre állását.

c) Gondoskodik a szükséges informatikai biztonsági intézkedések és folyamatok kezeléséről.

d) Gondoskodik az elavult eszközök karbantartásáról és pótlásáról.

e) Pontos, naprakész nyilvántartásokat vezet a hivatali informatika különböző elemeiről, eszközeiről.

5. Az NKTH működése

A) Az NKTH képviselete

1. Képviselet

Az NKTH törvényes képviseletét az állami szervek, a társadalmi és gazdasági szervezetek, valamint egyéb szervek és szervezetek, valamint bíróságok és más hatóságok előtt az elnök látja el. Az elnök e képviseleti jogát egészében vagy az ügyek meghatározott csoportjára nézve az NKTH vezetői megbízással rendelkező közszolgálati viszonyban álló személyre átruházhatja, aki a döntés meghozatala során a szerv vezetője nevében jár el.

2. Kiadmányozás

2.1. Az intézkedéstervezetek az arra jogosult vezető kiadmányozásával, aláírásával válnak intézményi intézkedésekké.

A kiadmányozás magában foglalja az érdemi döntést megelőző intézkedés kiadásának, illetőleg az érdemi döntés meghozatalának és az ügyirat irattárba helyezésének jogát.

2.2. Az elnök kiadmányozza az 1. pontban megjelölt szervekhez és szervezetekhez címzett iratokat. A kiadmányozás jogát az elnök másra átruházhatja.

2.3. Gazdálkodási jellegű vagy ilyen kihatású ügyekben a kiadmányozási, illetőleg a kötelezettségvállalási, utalványozási, ellenjegyzési, érvényesítési jog Gazdálkodási Szabályzatban foglaltak megtartásával gyakorolható.

3. Bélyegzők használata és nyilvántartása

3.1. Az NKTH a hivatalos iratokon – az alábbi kivételekkel – elnöki, elnökhelyettesi, valamint az 1. sorszámtól kezdődően folyamatosan sorszámozott körbélyegzőket al-

kalmaz. A bélyegzők használatának részletes szabályait az Iratkezelési Szabályzat tartalmazza.

3.2. Ettől eltérő alakú és feliratú bélyegzők alkalmazhatók a személyzeti, a társadalombiztosítási ügyekben és a statisztikai adatszolgáltatásokon, a TÜK ügykezelésben, valamint a Gazdasági Főosztályon.

B) Az NKTH belső működése

1. Az NKTH irányításának eszközei

1.1. Az NKTH tevékenységét, működését, szervezetét, illetve valamennyi alkalmazottját vagy azok jelentős részét érintő kérdéseket elnöki utasítással kell szabályozni.

1.2. Belső szabályzat készül, ha azt jogszabály vagy az SZMSZ írja elő. A belső szabályzatot elnöki utasítással kell kiadni.

1.3. Körlevélben kell kiadni az egységes gyakorlat kialakítását segítő irányelveket, egyes feladatok végrehajtásához szükséges tájékoztatásokat. Körlevél kiadására az elnök jogosult.

1.4. A főosztályok ügyrendjét az elnök hagyja jóvá.

1.5. Az ügyintézőknek és az ügykezelőknek munkával kapcsolatos konkrét utasítást a közvetlen vezető, kivételes esetben a közvetlen vezető felettese is adhat, aki erről az érintett vezetőt haladéktalanul tájékoztatni köteles.

2. Elnöki utasítások, belső szabályzatok készítésének és kiadásának rendje

2.1. Az elnöki utasítás és a belső szabályzat tervezetét az elnök által kijelölt, illetékes szervezeti egység készíti elő, egyezteteti, átadja jogi felülvizsgálatra, majd az elnök elé terjeszti kiadmányozásra.

2.2. Az aláírt elnöki utasítás, belső szabályzat elosztásáról, töpeldány megőrzéséről és a nyilvántartásáról az elnöki titkárság gondoskodik.

2.3. Az elnöki utasítás, belső szabályzat intranetre történő felkerüléséről az elnöki titkárság gondoskodik.

3. A munkáltatói jogok gyakorlása

3.1. Az NKTH alkalmazottai – beleértve az NKTH elnökét és elnökhelyetteseit is – köztisztviselők, akikre a Ktv. rendelkezéseit kell alkalmazni. A fizikai munkakörben foglalkoztatottak az Mt. hatálya alá tartoznak.

3.2. Az alkalmazottak felett – a III. A) 2.1. pontban foglaltak figyelembevételével – a munkáltatói jogokat az elnök gyakorolja. Ezt a hatáskörét esetenként meghatározott időre vagy meghatározott feladatok tekintetében írásban átruházhatja az általa kijelölt elnökhelyettesre, illetve főosztályvezetőre. Amennyiben az elnök nem ruházza át a

munkáltatói jogkört, úgy távollétében a helyettesítés általános szabályai szerint az általános elnökhelyettes gyakorolja a munkáltatói jogokat.

4. A munkavégzés szabályai

4.1. A munkavégzés általános szabályai

Az NKTH feladatkörébe tartozó munkafeladatokat az a szervezeti egység köteles elvégezni, melynek a feladat megoldása az ügykörébe tartozik. Az elnök vagy az általa meghatározott személy az ügyiraton történő szignálással jelöli ki a munkafeladat felelősét azzal, hogy szükség esetén az érdekelt szervezeti egységeket vonja be;

A vezetők utasításait, a beosztottak jelentéseiket és előterjesztéseiket szolgálati úton közlik, illetve teszik meg.

Kivételes, halasztást, késedelmet nem tűrő esetben a szolgálati út mellőzhető, de ilyen esetben a kiadott utasításról, illetve megtett jelentésről, előterjesztésről – írásbeli másolattal – a megkeresőnek a közvetlen vezetőt is haladéktalanul tájékoztatnia kell.

Az érdemi ügyintézés a vonatkozó jogszabályok, ügyrendek és a szervezeti egység vezetőjének útmutatásai szerint, az előírt határidőre kell elintézni. Az előírt ügyintézési határidő hiányában az ügyeket a vezető által a feladatok kiadása során megállapított egyedi ügyintézési határidőn belül kell elintézni. A 30 napos ügyintézési határidőt kell általában irányadónak tekinteni azokban az esetekben, ha a vezető eltérő ügyintézési határidőt nem írt elő.

Vezető jogosult „sürgősként” megjelölni az ügyet, ebben az esetben haladéktalanul, de legfeljebb 3 munkanapon belül intézkedni kell. Az iktatást végző ügykezelő a határidővel küldött ügyirat esetén 2 nappal a határidő lejáratá előtt köteles jelezni az ügyintézőnek az el nem intézett ügyiratot.

Amennyiben az intézkedés olyan vezetői utasítás alapján készült, amellyel az ügyintéző vagy az ügyirat láttamozója nem ért egyet, az ellenvéleményt az indokok megjelölésével az ügyiraton fel lehet tüntetni.

Az egyes osztályok feladatainak elvégzéséért, a munka szakmai tartalmáért és a határidők betartásáért, a munkavégzés ellenőrzéséért az adott szervezeti egység vezetője a felelős.

A feladatok ellátása a főosztályok ügyrendjeiben, továbbá a munkaköri leírásokban foglaltaknak megfelelően történik.

4.2. Munkaterv készítése és végrehajtása

Az NKTH félévenként munkatervet készít.

A munkatervet a Jogi, Igazgatási és Humánpolitikai Főosztály a főosztályokkal és a projektvezetőkkel együttműködve készíti elő, amelyet az elnök hagy jóvá.

A munkatervben szereplő feladatokat a felelősök az előírt határidőn belül kötelesek végrehajtani. A munkaterv végrehajtásáról, illetve a végrehajtás esetleges akadályáról a felelős köteles az elnököt tájékoztatni.

4.3. Titokvédelem

Az NKTH minden munkavállalója köteles a tudomására jutott állam- és szolgálati titkot a jogszabályoknak megfelelően megtartani. A vezetők ezen túlmenően felelősek a titokvédelemre vonatkozó jogszabályok betartásáért. A minősített iratok kezelésének rendjét külön szabályzat állapítja meg.

4.4. Előterjesztések készítése, véleményezése

Az NKTH által véleményezendő előterjesztések körét és tartalmát az elnök határozza meg.

Az előterjesztést annak tárgya szerint illetékes szervezeti egység – az érintettek szükség szerinti bevonásával – véleményezi.

Az illetékes szervezeti egység gondoskodik az előterjesztés belső egyeztetéséről.

Az előterjesztésre érkezett észrevételek feldolgozását – szükség esetén – egyeztetését, az átdolgozott előterjesztés aláírásra történő előkészítését az annak tárgya szerint illetékes szervezeti egység végzi a Jogi, Igazgatási és Humánpolitikai Főosztály bevonásával.

4.5. A helyettesítés rendje

Az elnök távollétében általános helyettese az általános elnökhelyettes, annak távollétében a regionális elnökhelyettes; gazdasági ügyekben a gazdasági főosztályvezető. A gazdasági főosztályvezető, a főosztályvezetők, és az osztályvezetők kötelesek írásban megjelölni helyettesüket.

A helyettesítés részletes szabályairól az ügyrendek, illetve az egyes köztisztviselők helyettesítéséről a munkaköri leírások rendelkeznek.

A helyettes a helyettesített személy feladatkörébe tartozó ügyekben jár el a jogszabályokban, e szabályzatban, a belső szabályzatokban, az ügyrendben illetve a munkaköri leírásban meghatározott korlátozásokkal. A helyettes a helyettesítés ideje alatt hozott döntéseiről, intézkedéseiről köteles a helyettesített személyt munkába állását követően haladéktalanul tájékoztatni.

A munkahelytől tartósan (egy hónapnál hosszabb ideig) távol lévő köztisztviselő munkakörének ellátására a főosztályvezető esetében az általános elnökhelyettes, más köztisztviselő helyettesítésére a főosztályvezető írásban helyettest bíz meg. A tartós helyettesítés esetében a munka átvétele és átadása – amennyiben lehetséges – jegyzőkönyvileg történik.

Az ellenőrzési vezetőt távollétében, vagy akadályoztatása esetén egyedi megbízással, az abban megjelölt képviselői jogkörrel, tanácskozási joggal az NKTH elnöke által esetileg kijelölt személy helyettesíti. Három hétnél hosszabb távollét esetén a vonatkozó jogszabályok alapján az NKTH elnöke jelölhet ki külső, eseti helyettest ellenőrzési jogosítvánnyal.

4.6. Az együttműködés szabályai

Ha a feladat megoldásában több szervezeti egység érdekelt, vagy több szervezeti egység vesz részt, úgy a feladat

elvégzéséért az elnök által kijelölt szervezeti egység vezetője, kijelölés hiányában pedig az a vezető a felelős, aki az első érdemi ügyintézési feladatot elindította. Ez esetben a felelős szervezeti egységnek gondoskodnia kell arról, hogy a feladat ellátásában a többi érdekelt szervezeti egység álláspontja összehangoltan érvényesüljön; ennek érdekében lefolytatja a megfelelő belső egyeztetést, összehangolja a véleményeket, összefoglalja a vitás kérdéseket és döntésre az illetékes vezető elé terjeszti.

Kétség esetén az ügy elintézéséért felelős szervezeti egységet az elnök vagy az illetékes elnökhelyettes jelöli ki.

A szervezeti egységek együttműködésük során kötelesek a rendelkezésükre álló előzményi anyagot, dokumentációt, tényeket és adatokat az eljárásba bevont szervezeti egység rendelkezésére bocsátani.

A szervezeti egységek közötti szakmai véleményeltérés esetén a vitát az elnök vagy az illetékes elnökhelyettes dönti el. Ha – az adott ügyben – az elnökhelyettesek között sem alakul ki egységes álláspont, a vitát döntés végett az elnök elé kell terjeszteni.

A ügyintézés során feladatkörében valamennyi vezető és beosztott köztisztviselő köteles az NKTH egységes szakmai álláspontjának kialakítására törekedni, és azt képviselni. Az NKTH hivatalos álláspontjától eltérő szakmai véleményt az NKTH alkalmazottai külső szerv előtt nem képviselhetnek, eltérő szakmai álláspontjukat azonban a döntést hozó vezető tudomására hozhatják.

4.7. A gazdálkodás rendje

a) az NKTH az éves költségvetési előirányzat alapján, önállóan gazdálkodik. A gazdálkodási tevékenységet a Gazdasági Főosztály vezetője irányítja;

b) az NKTH éves költségvetési előirányzatára a Gazdasági Főosztály vezetője tesz javaslatot az érintett szervezeti egységek vezetőinek előterjesztése alapján;

c) az elemi költségvetés elkészítésében a gazdasági főosztályvezető megkeresésére valamennyi vezető köteles a tevékenységi területét érintő adatszolgáltatással részt venni. Az NKTH elemi költségvetésének tervezetét a vezetői értekezletnek meg kell tárgyalnia, benyújtásáról az elnök dönt, aki a dokumentumot a gazdasági főosztályvezető mellett aláírásával ellátja;

d) az NKTH elemi költségvetésének elkészítése a felügyeletet ellátó szerv által a jogszabályokban rögzített határidőig rendelkezésre bocsátott keretszámok és szempontok alapján a gazdasági főosztályvezető feladata.

e) az NKTH éves költségvetésének végrehajtásáról a gazdasági főosztályvezető legalább negyedévente tájékoztatja az elnököt; a kötelezettségvállalási, utalványozási és ellenjegyzési jogosítványokat a Gazdálkodási Szabályzat tartalmazza.

4.8. Ellenőrzés

Az NKTH vezetőjét és irányítással megbízott minden alkalmazottat ellenőrzési jog illeti meg, illetve kötelezettség terheli mindazon utasítások, jogszabályi előírások

végrehajtásának ellenőrzésében, amelyek teljesítésére utasítást adtak, vagy utasítást kaptak.

Az NKTH tevékenységéhez kapcsolódó munkafolyamatok ellenőrzését három elemből felépülő rendszer biztosítja:

– a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés (FEUVE),

– a függetlenített fejezeti és belső ellenőrzés: az elnök közvetlen irányítása alatt belső ellenőrzési vezető működik, akinek feladata az egyes szervezeti egységekben végzett munkafolyamatok éves terv alapján történő ellenőrzése, valamint elrendelés szerint soron kívüli célvizsgálat végzése,

– külső ellenőrzése: a külső ellenőrzési jogosítványokkal felruházott hazai és EU-szervek által végzett ellenőrzés. Az ellenőrzés megállapításait és a szükséges intézkedéseket az elnök indokolt esetben realizáló értekezleten tárgyalja meg az ellenőrzést végzővel és a vizsgált terület vezetőjével.

C) Értekezletek

1. Összmunkatársi értekezlet

1.1. Az összmunkatársi értekezlet célja az NKTH alkalmazottainak tájékoztatása az NKTH-t érintő fontos eseményekről, tervekről és feladatokról. Az összmunkatársi értekezletet negyedévente legalább egyszer az elnök hívja össze, amelyen a résztvevőkkel megvitattja az NKTH működésével kapcsolatos kérdéseket és javaslatokat.

1.2. Az összmunkatársi értekezlet résztvevői az NKTH vezetői, beosztott munkatársai, esetleg külső szakértők és az elnök által meghívott más személyek.

2. Elnöki értekezlet

Az elnöki értekezletet az elnök hívja össze szükség szerint. Az elnöki értekezlet résztvevői: az elnök és az elnökhelyettesek, valamint az elnök által esetenként meghívott személyek.

3. Vezetői értekezlet

3.1. A vezetői értekezlet az elnök állandó, az NKTH működésének koordinációját, a feladatok meghatározását és végrehajtásának ellenőrzését szolgáló döntés-előkészítő testülete, amelyet az elnök, távollétében az általános elnökhelyettes, illetve a helyettesítés rendjének megfelelően az elnökhelyettes hetente, illetve szükség szerint hív össze; az elnök, távollétében az öt helyettesítő elnökhelyettes vezeti.

3.2. A vezetői értekezlet résztvevői: az elnök, az elnökhelyettesek, a gazdasági főosztályvezető, a főosztályvezetők, az ellenőrzési vezető, a Humánpolitikai Osztály vezetője valamint az elnök által meghívott más személyek.

3.3. A vezetői értekezlet napirendjét az elnök határozza meg.

3.4. Ha az elnök másképp nem rendelkezik a Vezetői Értekezlet elé kell terjeszteni az Országgyűlés és bizottságai, a Kormány, a Kormány bizottságai és tanácsadó testületei, a Tanács számára készített előterjesztéseket, továbbá az NKTH működését, a pályázati rendszereket érintő stratégiai elképzeléseket, valamint az elnök által meghatározott egyéb ügyeket.

3.6. Az üléseket követően intézkedési és döntési jegyzék készül, amelyről az NKTH érintettek tájékoztatást kapnak az elnöki titkárságtól. Az értekezlet megszervezéséről és az emlékeztető elkészítéséről az elnöki titkárság gondoskodik.

4. Főosztályi értekezlet

A főosztályi értekezleten történhet a főosztály egészét érintő általános jellegű feladatok megvitatása jogszabá-

lyok, határozatok egységes értelmezése, valamint tájékoztatás és tájékozódás a főosztály feladatairól. A főosztályi értekezletet szükség szerint kell tartani; amelynek összehívásáról és napirendjéről a főosztályvezető dönt. Az értekezlet résztvevője a főosztály teljes személyi állománya.

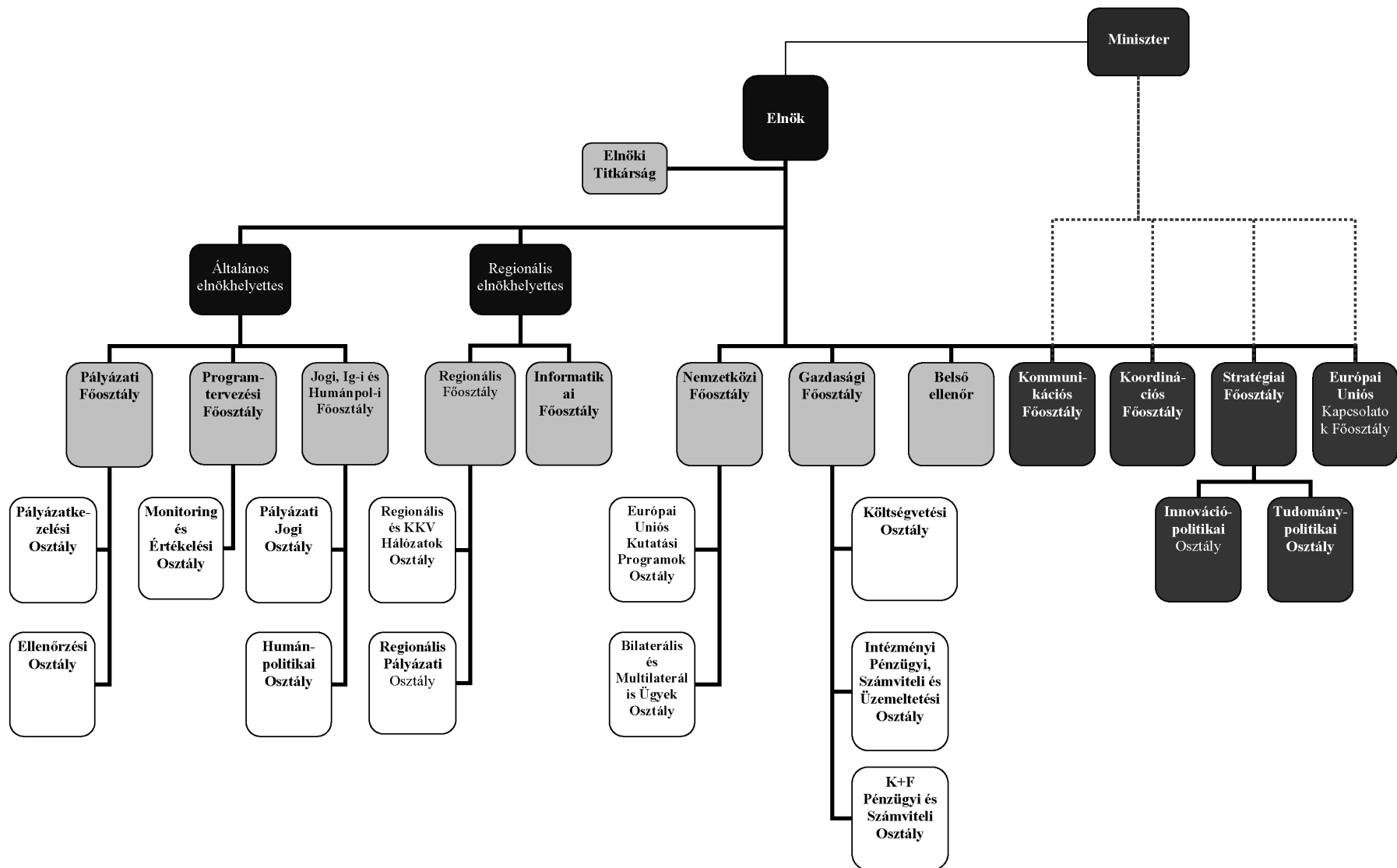
A jelen SZMSZ-ben nem szabályozott kérdésekben az NKTH belső szabályzatai és ügyrendjei az irányadók.

6. MELLÉKLETEK:

1. Szervezeti felépítés
2. Vagyonnyilatkozat tételére kötelezett munkakörök felsorolása
3. A szakképzettségi pótlékról
4. Az NKTH FEUVE-szabályai

1. számú melléklet – a Hivatal szervezeti felépítése

Összlétszám: 157 fő



2. számú melléklet – vagyonyilatkozat tételére kötelezett munkakörök felsorolása

Az egyes vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló 2007. évi CLII. törvény 3-5. §-a alapján az NKTH-ban vagyonyilatkozat tételére kötelezett munkakörök a következők:

1. Elnök – évente
2. Elnökhelyettes – évente
3. Főosztályvezető – évente
4. Főosztályvezető-helyettes – évente
5. Osztályvezető – évente
6. Belső ellenőrzési vezető – évente

3. számú melléklet – a szakképzettségi pótlékokról

A köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény 48/A. §-ában foglaltak értelmében a feladatkör szakszerűbb ellátását biztosító tudományos fokozat, valamint a feladatkörön belüli szakosodást elősegítő további szakképesítés, szakképzettség elismeréseként a Hivatal a munkavállalói számára képzettségi pótlékokat állapíthat meg. A képzettségi pótlék mértéke a Hivatallal jogviszonyban álló minden I. besorolási osztályba tartozó munkavállaló esetében a következőképpen alakul:

1. A doktori (PhD) fokozat vagy a felsőoktatásról szóló 2005. évi CXXXIX. törvény alapján azzal egyenértékű, vagy ennél magasabb tudományos fokozat esetén az illetményalap 75%-a.

2. Felsőfokú iskolai rendszerű képzésben, továbbképzésben szerzett további szakképesítés, szakképzettség esetén az illetményalap 50%-a. Jelen pótlék a Hivatal dolgozója részére akkor állapítható meg, ha a munkakör betöltéséhez szükséges képesítések között felsorolt felsőfokú végzettségek közül legalább kettővel rendelkezik, illetve akkor, ha egy felsőfokú végzettséggel, de a szakterületnek megfelelő egyéb szakképzettséggel, szakképesítéssel rendelkezik.

3. Akkreditált iskolai rendszerű, a szakterületének megfelelő további felsőfokú képzésben vagy iskolarendszeren kívüli, szakterületének megfelelő felsőfokú szakképzésben szerzett szakképesítés, szakképzettség esetén az illetményalap 40%-a.

Szakképzettségi pótlékokra jogosult továbbá a Hivatal minden olyan középfokú végzettségű munkavállalója is, aki iskolarendszeren kívüli további középfokú szakirányú szakképzettséggel vagy szakképesítéssel rendelkezik. A szakképzettségi pótlék mértéke az illetményalap 30%-a.

A több feltételnek is megfelelő munkavállaló csak egy, a magasabb összegű pótlékokra jogosult.

4. számú melléklet – Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal – folyamatba épített előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés

Jóváhagyom:

Dr. Pártos Ferenc s. k.,
elnök

2008. március 14.

I. BEVEZETÉS

1. A jelen szabályzat a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény 49. § (1) bekezdésének felhatalmazása alapján, valamint az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. tv. (Áht), az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet (Ámr.), értelmében a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal (továbbiakban: Hivatal) folyamatba épített előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés (FEUVE) rendszerét az alábbiak szerint szabályozza:

2. A jelen szabályzat hatálya kiterjed a Hivatal igazgatása és a Kutatási és Technológiai Innovációs Alappal (Alap) összefüggő tevékenységére.

3. A Hivatal igazgatása és az Alap vonatkozásában a szabályzatban foglaltak végrehajtásáért a Hivatal munkatársai felelősek.

II. ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

1. A FEUVE olyan pénzügyi irányítási és ellenőrzési rendszer, mely biztosítja a rendelkezésre álló források szabályszerű, szabályozott, gazdaságos, hatékony és eredményes felhasználását.

2. A Hivatal igazgatására és a Hivatal Alappal kapcsolatos feladataira vonatkozó FEUVE-rendszer koordinálását a Hivatal Gazdasági Főosztálya végzi. A FEUVE kialakításáért, aktualizálásáért, működtetéséért, folyamatos fejlesztéséért az egyes szervezeti egységek vezetői a szervezeti egységüket érintő folyamatok tekintetében felelősek.

3. A pénzügyi irányítási és ellenőrzési feladatok magukban foglalják:

– a pénzügyi döntések dokumentumainak elkészítését (ideértve a költségvetési tervezés, a kötelezettségvállalások, a szerződések, a kifizetések, a szabálytalanság miatti visszafizettetések dokumentumait is),

– az előzetes és utólagos pénzügyi ellenőrzést, a pénzügyi döntések szabályszerűségi és szabályozottsági szempontból történő jóváhagyását, illetve ellenjegyzését,

– a gazdasági események elszámolását (a hatályos jogszabályoknak megfelelő könyvvizetés és beszámolás).

4. A 3. pont a)–c) pontjában felsorolt tevékenységek feladatköri elkülönítését biztosítani kell.

5. A pénzügyi irányítási és ellenőrzési rendszernek biztosítania kell, hogy

- a Hivatal valamennyi, gazdálkodással kapcsolatos tevékenysége és célja összhangban legyen a szabályszerűség, szabályozottság és megbízható gazdálkodás elveivel;
- az eszközökkel és forrásokkal való gazdálkodásban ne kerüljön sor pazarlásra, visszaélésre, rendeltetésellenes felhasználásra;
- megfelelő, pontos és naprakész információk álljanak rendelkezésre a Hivatal gazdálkodásával kapcsolatosan;
- a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés harmonizációjára és összehangolására vonatkozó irányelvek végrehajtásra kerüljenek;
- a rendelkezésre álló eszközök és források a szabályszerűség, szabályozottság és megbízható gazdálkodás elveivel összhangban kerüljenek felhasználásra.

6. A FEUVE része a Hivatal valamennyi szabályzata, utasítása, eljárásrendje.

7. A FEUVE-rendszer részeként – a pénzügyminiszter által közzétett útmutató alapján – ki kell alakítani az ellenőrzési nyomvonalakat, a kockázatkezelés szabályait, a szabálytalanságokkal kapcsolatos eljárásrendet.

III. ELLENŐRZÉSI NYOMVONAL

1. Az ellenőrzési nyomvonal fogalma

1.1. Az ellenőrzési nyomvonal a költségvetési szerv végrehajtási, pénzügyi lebonyolítási és ellenőrzési folyamatainak szöveges, vagy táblázatba foglalt, vagy folyamatábrákkal szemléltetett leírása (szabályzatok) amely tartalmazza különösen a felelősségi és információs szinteket és kapcsolatokat, továbbá irányítási és ellenőrzési folyamatokat, lehetővé téve azok nyomon követését és utólagos ellenőrzését.

1.2. A szövegszerű leírás az összefüggő gazdasági események szöveges megfogalmazását jelenti. A táblázatok, illetve folyamatábrák a szövegszerű leírást egészíthetik ki egyértelműbbé és áttekinthetőbbé téve a folyamat szereplői számára a szöveges leírást.

Javasolt, hogy a szöveges leírás tartalmazza az alábbiakat:

- szerzői jogvédelem, ha van ilyen;
- adja meg az ellenőrzési nyomvonal definícióját, írja le alkalmazási körét;
- mutassa be az alkalmazott rendszert:
 - = a rendszer dokumentációját és annak általános alapelveit,
 - = a dokumentumazonosítás módját;
 - = a végrehajtási és kifizetési folyamatok dokumentációját;
 - = a monitoring- és könyvelési dokumentációt;
 - = az iratkezelési és a könyvelési rendszer működését;
 - = az információáramlást;

- = az egyeztetéseket;
- = a tranzakciók történetét; valamint
- = a rendszerben bekövetkezett változások dokumentálásának rendjét;
- mutassa be a releváns tevékenységeket (folyamatokat; a sorrendjüknek megfelelően); határozza meg azok lényegét és célját;
- jelölje meg a felelősöket;
- határozza meg a tevékenységeket (folyamatokat) alátámasztó, valamint a végrehajtásuk során létrehozott (input és output) dokumentumokat,
- jelölje meg a pénzmozgással, elszámolással járó gazdasági eseményeket, valamint az érintett adatbázisokat;
- adja meg az egyes gazdasági eseményekhez kapcsolódó tevékenységek elvégzésének határidejét;
- utaljon a vonatkozó jogszabályokra, szervezeti és egyéb szabályzatokra;
- a folyamatok ismertetésével párhuzamosan derüljön ki belőle a szervezeten belüli az ellenőrzés rendje és menete.

A szöveges leírás melléklete tartalmazhatja:

- a tevékenységek folyamatábráit, illetve azok táblázatos összesítését;
- a dokumentumok (számlák) összesített listáját
- a dokumentumok áramlását;
- a dokumentumtérképet;
- a számlastruktúrát;
- a számlamagyarázatokat;
- az iratmozgás folyamatábráját;
- a főkönyv inputjait és outputjait.

A lebonyolítási rendszer leírásában egyértelműen láthatóvá kell tenni a kifizetésre, felhasználásra kerülő pénzek és információk áramlását, a kapcsolódó dokumentumok és ellenőrzések leírását. Ehhez tartozik azon információ-áramlások leírása is, amelyek a kedvezményezett teljesítményét és az előírásoknak való megfelelését bizonyítják.

1.3. Törekedni kell a szabályzatok táblázatokkal és folyamatábrákkal történő kiegészítésére. Az intézményi, illetve az Alap beszámolási folyamatának ellenőrzési nyomvonalát kötelező táblázatos formában elkészíteni. Mivel a beszámolási tevékenység több szabályzatot is érint, ezért a táblázat elkészítésénél célszerű és szükséges a szabályzatokra való hivatkozás a táblázat egyes rovatain belül.

A gazdasági eseményekre vonatkozó táblarendszer elsősorban az érintett szervezet felelősségi és információs szintjeit tartalmazza, a kapcsolódásokat, az irányítási és ellenőrzési folyamatot.

A gazdasági eseménycsoportok mint alapfolyamatok esetében az egyes „állomásokhoz”, szakaszokhoz hozzárendelhető az adott tevékenység (szakasz) felelőse (ellenőrzési pont) a beérkező dokumentum típusa, valamint a tevékenység következtében előálló és már a következő feladat inputját képező dokumentum jellege.

A komplexebb tevékenységek esetén érdemes az átfogóbb folyamatokból kiindulni, és ezt alábontani részfolya-

matokra úgy, hogy az ellenőrzési nyomvonal tevékenységeinek összefüggései, kapcsolódási pontjai meghatározott szervezeti egységenként jelenhessenek meg.

2. Az ellenőrzési nyomvonal (szabályzatok) jelentősége a működésben

2.1. Az ellenőrzési nyomvonal a folyamatokra vonatkozó egyes tevékenységeket, a tevékenységek jogi alapját, felelőssét, ellenőrzését, nyomon követését, a kapcsolódó dokumentumokat öleli fel:

- a költségvetési szerv működésének, egyes tevékenységeinek egymásra épülő eljárásrendjeit egységes folyamatként mutatja, teljes egészében tartalmazza az ellenőrzési pontok (típusok) összességét;

- kialakításával a Hivatalra jellemző valamennyi tevékenység, valamennyi „szereplő”, funkció együttes koordinálására kerül sor;

- az egyes folyamatok valamennyi résztvevője számára írott és átlátható formában válik (követendő eljárásként) feladattá az eljárások és módszerek betartása, miközben a referenciák, dokumentumtípusok és maguk az eljárások is standardizáltakká válnak,

- megmutatja a Hivatal folyamatba épített ellenőrzési rendszerének hiányosságait, így felgyorsítja a pénzügyi irányítás folyamatainak megfelelő átalakítását, és a működtetés színvonalának, a nyújtott szolgáltatások értéknövekedését segíti elő:

- = segít az új dolgozók betanításában, munkaköri leírások definícióiban, hatásköri szabályozások elkészítésében,

- = segít a követendő eljárásoktól való eltérések feltárásában és a felelősség megállapításában.

2.2. A felelősségi szintek terén:

- az ellenőrzési nyomvonal egy standardot jelent, eljárások együttesét, amelyek alapján meghatározhatók valamennyi folyamatban a felelősök, ellenőrzési pontok,

- az ellenőrzési nyomvonal segítségével könnyen és gyorsan azonosítható a hibás működés, a hozzá tartozó felelős,

- megmutatja, hogy a teljes folyamat minősége az egyes résztvevőknél felelős közreműködőkön is múlik.

2.3. A szervezeten belüli együttműködés erősítése terén:

- a különböző szervezeti egységek kapcsolatában nagyobb rugalmasság, jobb együttműködés, koordináció várható az ellenőrzési nyomvonal kialakításától,

- az ellenőrzési nyomvonal eljárások, ellenőrzések együttesét jelenti, ami a költségvetési szerv teljes működését lefedi, teljes feladatellátására kiterjed, vagyis a működtetés jobbításának fontos eszköze.

2.4. A szervezeti működés terén:

- a megbízható ellenőrzési nyomvonal kialakításának segítségével feltérképezhető a szervezet összes folyamatában rejlő működési kockázat,

- a hibásan kialakított ellenőrzési nyomvonal gátolhatja a szervezet folyamatainak pontos ismeretét, így a működtetést; az ellenőrzési pontok elégtelensége vagy az átfedések kialakulása a működési zavarokhoz vezethet.

- = a szervezet vezetőjének a szakmai és gazdasági folyamatok olyan megszervezéséről kell gondoskodnia, amelyben a soron következő művelet addig nem végezhető el, amíg nem történt meg a megelőző művelet kifogástalan elvégzése. Ez egyben azt jelenti, hogy a tevékenység ilyen megszervezésekor a munka folytatása megköveteli az előző művelet ellenőrzését. Azonban az ellenőrzési nyomvonal elkészítésekor ügyelni kell arra is, hogy az esetleges túlszabályozás, a folyamatok túlzott részletezése nehézkes működést eredményezhet, egyben veszélyeztetheti a határidők betartását.

2.5. A költségvetési szerv vezetőjének kötelezettsége

A költségvetési forrás felhasználásában részt vevő költségvetési szerv vezetőjének az Áht. 121. § és az Ámr. 97. §, illetve 145/B. §-ban foglalt szabályozásnak megfelelően kell megszerveznie és működtetnie, a folyamatba épített előzetes, utólagos és vezetői ellenőrzést a költségvetési szervben belül. Az Áht. 97. § (1)-(2) bekezdései, valamint a 121. § (1) bekezdésében foglaltak alapján „... a költségvetési szerv vezetője felelős a feladatai ellátásához ... a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés ... megszervezéséért és hatékony működtetéséért,” amit az „államháztartásért felelős miniszter által közzétett irányelvek figyelembevételével” kell végrehajtania.

A költségvetési szerv vezetője köteles olyan szabályzatokat kiadni, folyamatokat kialakítani és működtetni a szervezeten belül, amelyek biztosítják a rendelkezésre álló források szabályszerű, szabályozott, gazdaságos, hatékony és eredményes felhasználását.

Az Ámr. 145/B. §-a alapján a költségvetési szerv vezetője köteles elkészíteni a költségvetési szerv ellenőrzési nyomvonalát, amely a költségvetési szerv szervezeti és működési szabályzatának (a továbbiakban: SZMSZ) mellékletét kell hogy képezze, elkészültéért és az SZMSZ mellékleteként történő csatolásáért a költségvetési szerv vezetője tartozik felelősséggel.

A költségvetési szerv vezetője általánosan adhat ki utasítást az ellenőrzési nyomvonal elkészítésére a költségvetési szerv egészére vonatkozóan, és az általános, egységes elvek, eljárások megfogalmazása mellett a konkrét végrehajtással megbízhatja az egyes szervezeti egységek vezetőit.

Az ellenőrzési nyomvonal kialakítható úgy is, hogy a szervezet főbb gazdasági eseményeihez hozzárendelt ellenőrzési nyomvonalak a költségvetési szerv SZMSZ-ének mellékletét, míg a további tevékenységekhez, működési folyamatokhoz rendelt ellenőrzési nyomvonalak a vonatkozó ügyrendek mellékletét képezik.

2.6. Az ellenőrzési nyomvonal hatóköre

A költségvetési szerv működési folyamatai a szervezet célkitűzéseinek elérése érdekében kerülnek kialakításra és

ennek (a működési folyamatoknak) megfelelően kell a költségvetési szervet működtetni. Az ellenőrzési nyomvonalat ezekhez a működési folyamatokhoz (gazdasági eseményekhez) kell hozzárendelni.

Az ellenőrzési nyomvonal készítésének kötelezettsége felöleli a szerv tevékenységét jellemző összes folyamatot. A megfelelő irányítási szinteken folyó szabályozott tevékenységek részletes információkat nyújtanak az egyes, a költségvetési szerv tevékenységére vonatkozó gazdasági eseményekről, műveletekről, a műveletekben részt vevőkről és felelősségeikről, a pénzügyi tranzakciókról, a folyamatot kísérő dokumentumokról. A szabályszerűen vezetett és dokumentált folyamatok megmutatják a művelettel kapcsolatos információkat, a művelet időpontját és időtartamát a feladat ellátásának módját, az alátámasztó (beérkező és kimenő) dokumentumokat.

Az ellenőrzési nyomvonal kialakítása a költségvetési szerv teljes tevékenységére vonatkozik, a költségvetési szerv szervezetét, struktúráját jellemző működési folyamatokkal, illetve a folyamatokat működtető folyamatgazdákkal együtt, vagyis azon személyekkel, akik a szervezetben belül elsődlegesen felelősek az adott folyamat végrehajtásáért.

Az ellenőrzési nyomvonal gyakorlati alkalmazása során feltétlen összpontosítani szükséges a rendelkezésre álló információ tartalmának és formájának megfelelő számú információk és kezelési szint meghatározására, a kezelési folyamatok és követelmények megfelelő rögzítésére és értékelésére.

3. Az ellenőrzési nyomvonal (szabályzatok) elkészítése

3.1. Ütemterv és kockázatelemzés

Javasolt egy ellenőrzési nyomvonal elkészítési ütemtervnek elfogadása, amely magában foglalja az ellenőrzési nyomvonal kialakításának eseményeit (határidőkkel), a tevékenységek sorrendjét, valamint a módszertant, amely meghatározza, hogy a költségvetési szerv folyamatait szöveges leírásokkal, táblázatba foglalva, vagy folyamatábrákkal szemléltetik. Javasolt az ütemtervben rögzíteni a nyomvonal teljes körű kialakításában/aktualizálásában részt vevőket, illetve a nyomvonallal leképezendő tevékenységcsoportok (fő-, illetve részfolyamatok) fő felelőseit.

Mivel a FEUVE-rendszerben az ellenőrzési nyomvonal és a kockázatkezelés rendje egymással szoros kapcsolatban áll, ezért a nyomvonal kialakításának ütemtervében is hasznos a meglévő kockázatelemzés tapasztalatainak felhasználása a kockázatos területek meghatározásában.

A költségvetési szerv vezetője meghatározott kockázati prioritások figyelembevételével határozhatja meg az ellenőrzési nyomvonal kialakításának ütemtervét. Javasolt a költségvetési szerv belső ellenőrzésével történő egyeztetés, hogy a belső ellenőrzési egység által megszerzett ellenőrzési tapasztalatának ismeretében kerüljenek meghatározásra a kockázatos területek, illetve kapjanak megfelelő sorrendiséget (prioritást).

Az ütemterv kialakításánál figyelembe vehető kockázati prioritások (pl.):

- a költségvetési szervet jellemző tevékenység (pl. intézményfenntartás);
- az EU-források és nem EU-források pályázati úton történő igénybevétele, illetve nyújtásának tevékenysége;
- a felügyeleti jogkör gyakorlása;
- az aktuális feladatok (pl. költségvetési tervezési folyamat, az előző költségvetési évről történő elemi beszámolás, a zárszámadási törvény előkészítése).

3.2. Az ellenőrzési nyomvonalat a működési folyamatokhoz (gazdasági eseményekhez) kell hozzárendelni. Az ellenőrzési nyomvonal készítésének kötelezettsége felöleli a Hivatal tevékenységét jellemző összes folyamatot. A megfelelő irányítási szinteken folyó szabályozott tevékenységek részletes információkat nyújtanak az egyes, a Hivatal tevékenységére vonatkozó gazdasági eseményekről, műveletekről, a műveletekben részt vevőkről, a felelősségeikről, a pénzügyi tranzakciókról, a folyamatot kísérő dokumentumokról. A szabályszerűen vezetett és dokumentált folyamatok megmutatják a művelettel kapcsolatos információkat, a művelet időpontját, a feladat ellátásának módját, az alátámasztó (beérkező és kimenő) dokumentumokat.

3.3. A szervezeti és működési szabályzatban vagy annak mellékletében szabályozni kell a feladatellátásnak a költségvetési szerv kiadásait, bevételeit befolyásoló, a gazdálkodás előirányzatok keretei között tartását biztosító

- feltétel- és követelményrendszerét,
- folyamatát, kapcsolatrendszerét, továbbá
- a kötelezettségvállalások célszerűségét megalapozó eljárást és dokumentumai tartalmát.

Az ellenőrzési nyomvonal kialakítását megelőzően javasolt a költségvetési szerv/egység szervezeti és működési rendszerének áttekintése. A szervezeti felépítés értékeléséhez és a rendszer működésének feltárásához az alábbi dokumentumokat célszerű felhasználni:

- az adott költségvetési szervet alapító jogszabály, amelyben szabályozták az intézmény feladat körét,
- az adott költségvetési szerv Alapító Okirata, SZMSZ-e,
- a költségvetési szerv szervezeti egységeinek munkájára vonatkozó ügyrendek, valamint
- egyéb releváns belső szabályzatok (pl. gazdálkodási, közbeszerzési stb.) és dokumentumok, amelyek meghatározzák a szervezet felépítését, a belső szervezeti egységek alá- és fölérendeltségi viszonyait, tevékenységi és felelősségi körét.

Ezek a dokumentumok határozzák meg egy szervezet felépítését, a belső szervezeti egységek alá- és fölérendeltségi viszonyait, tevékenységi és felelősségi körének alapvető vonásait.

a) A tevékenység jogi alapjának meghatározása: azonosítani kell a nyomvonal tárgyát képező tevékenység határait és magát a tevékenységet (a tevékenység célját és stratégiáját). Ennek meghatározásához (vagyis, hogy milyen ke-

retben/rendszerben/alapon tevékenykedik az adott költségvetési szerv/egység), fel kell mérni a költségvetési szerv/egység alapító jogszabályokban és alapító irataiban található cél és stratégia meghatározását, amely definiálja az adott szervezet által végzett releváns tevékenységét.

b) A folyamatok azonosítása: a nyomvonal tárgyát képező tevékenységek definiálását követően szükséges az adott tevékenységek által lefedett releváns folyamatainak azonosítása.

Ez legegyszerűbben az adott tevékenységre irányuló, az egyes szervezeti egységekben elkülönülten jelentkező cselekedetek kapcsolódási pontjainak feltárásával tehető meg, ügyelve a nyomvonal tárgyára irányuló cselekedetek más folyamatoktól történő szigorú elválasztását. Alapul szolgáló dokumentumok: folyamatábrák, működési kézikönyvek, eljárásrendek stb.

c) A folyamatgazda megnevezése: a folyamatok azonosítása magával vonja az egyes folyamatok felelőseinek azonosítását is. A felelős lehet egy személy vagy egy szervezeti egység. Amennyiben az adott szervezet nem folyamatalapon szerveződik, a folyamatgazda lehet a folyamat indítója, az érintett költségvetési sor gazdája vagy a jogszabályban/belső szabályzatban/utasításban meghatározott felelős.

d) A folyamatok leírása a releváns folyamatok menetének, előrehaladásának részletes leírását, a folyamatok egymáshoz való viszonyának a felmérését (kapcsolódások, alá-, fölérendeltségi viszony, esetleg: folyamatcsoportok), valamint a folyamatoknak az előkészítési, lebonyolítási, beszámolási, illetve ellenőrzési szakaszokra történő elkülöníthetőségének a szempontja szerinti megvizsgálását jelenti. Ennek során fontos az egyes részfolyamatok közötti határok pontos kijelölése.

e) A folyamatok rangsorolása: az azonosított folyamatok egymáshoz való viszonyának, egymáshoz képesti prioritásainak meghatározása a működés esetleges hiányosságainak és a hatékony beavatkozás pontos helyének a nyomvonal által történő beazonosítása érdekében.

f) A végrehajtás felelőségének megnevezése: a folyamatok végrehajtója eltérhet a folyamatgazdától, azonban a felelős mindig személy, és ő az, aki a feltárt esetleges hiányosságok esetén a leghatékonyabban avatkozhat be a javítás érdekében.

g) A szabályzatok összehangolása: ez egyrészt az ellenőrzési nyomvonal összeállításának egyik pozitív externális hatása, a működési folyamatok szabályozottságára azonban a nevesített ellenőrzési pontok szabályzatokban történő meghatározásával a nyomvonalak elkészítésének kiindulópontja is egyben. További pozitív hozadéka lehet az egyes szabályzatok deregulációja, az átfedések, felesleges szabályok felderítése és megszüntetése. Az egységes nyomvonal kialakításához ugyanis szükséges az adott folyamatra vonatkozó külső és belső szabályozás összehangolása, egységesítése. Ehhez közvetlenül kapcsolódik a felügyeleti szerv, a központ jogi alapon túli igényeinek illesztése is. Az eljárásrendek kidolgozása keretében meg

kell tervezni és ki kell dolgozni azokat a szabványosított bizonylatokat, papír alapú és elektronikus dokumentumokat, amelyeken a munkafolyamat lebonyolítható és a belső kontrollok elvégzésének bizonyítékai írásos, vagy elektronikus formában előállíthatók, illetve megjeleníthetők. A bizonylatokat, dokumentumokat egységes rendszerbe illeszthető azonosító jelekkel, általában betű és számok kombinációjából álló kódokkal kell ellátni.

Az ellenőrzési pontok lehetnek:

- vezetői ellenőrzési pontok (pl.: rovancs, beszámoltatás)
- szervezeti ellenőrzési pontok (a hatáskörök, a felelősségi körök)
- jóváhagyási ellenőrzési pontok (jóváhagyási szintek, megelőző kontrollok)
- működési ellenőrzési pontok (egyeztetések, teljeskörűség-vizsgálat)
- hozzáférési ellenőrzési pontok (jelszavas védelem, beléptetési technikák)
- megszakítási ellenőrzési pontok (rendkívüli eseménynél követendő eljárás).

A FEUVE-rendszer az ellenőrzési pontok nevesítésével, kiemelt szerepének felismerésével valósítja meg az ellenőrzési automatizmusokat, majd ezek sorba rendezésével adja meg az ellenőrzési nyomvonalat.

Az ellenőrzési pontok meghatározása és működtetése, annak minősége megmutatja a FEUVE-rendszer erősségeit, illetve gyengeségeit.

h) Tevékenységcsoportok kialakítása: az ellenőrzési nyomvonal kialakításánál, modelljének felépítésénél alapkövetelmény olyan tevékenységcsoportok kialakítása, melyek több elemi tevékenységet belső összefüggéseikkel, kapcsolódási pontjaikkal képesek leírni. Ezek felméréséhez figyelembe kell venni az intézményrendszer többszintű működését, az egyes szintek feladat- és funkcióbeli sajátosságait, a szintek hierarchiájában végbemenő pénz-, illetve dokumentumáramlást, valamint az egyes szintek egymásra hatása esetén a két (vagy több) szereplő közötti elszámolás módját.

A tevékenységcsoportok kialakításánál ésszerű lehet az alábbi tagolás kialakítása (ahol indokolt):

- általános gazdasági tevékenységcsoport
 - = minden olyan tevékenység, amely egy költségvetési szerv gazdasági kereteit teremti meg,
- az adott költségvetési szervre vonatkozó napi operatív tevékenységek,
- a költségvetési szerven keresztüláramló pénzügyi transzferek elkülönítése.

i) Tevékenységsorrend meghatározása: a költségvetési szerv ellenőrzési nyomvonalának kialakításánál a gazdasági események sorrendiségének kiválasztásában a költségvetési szervre vonatkozó legjellemzőbb folyamat lehet az elsődleges szempont. A gazdasági esemény, folyamat meghatározása alapján kell a költségvetési szerv folyamatainak megfelelő ellenőrzési nyomvonalát (vagy szöveges

leírását, vagy táblázatba foglalását, vagy folyamatábráját) kialakítani.

j) A tevékenységek (folyamatok) struktúrája: az ellenőrzési nyomvonalak elkészítése előtt gondoskodni kell a szerv működésének folyamatokra osztásáról, azaz, az adott költségvetési szerv működési folyamatait a főfolyamatok mentén kell csoportosítani, majd a főfolyamatokat [tevékenységcsoportjait (pl. adminisztratív háttérfeladatok)] megfelelő módon, oszthatóságuk alapján részfolyamatokká (pl. emberi erőforrással kapcsolatos feladatok) kell bontani, ha az átláthatóság indokolja, ezen belül is kisebb folyamatokra szükséges lehet bontani:

Pl.:

– Főfolyamat: (A; B; C; ...)

= Folyamat: (1; 2; 3; ...)

– Részfolyamat: {a; b; c; ...}

A tevékenységcsoportok kialakításánál célszerű az alábbi tagolás kialakítása:

– Előkészítési szakasz (műveletek, kontroll pontok)

– Lebonyolítási, végrehajtási szakasz (műveletek, kontroll pontok)

– Elszámolási, bevallási, beszámolási szakasz (műveletek, kontroll pontok)

A fő- és részfolyamatok meghatározásakor javasolt bevonni a belső ellenőrzéssel foglalkozó munkatársakat is. Csak a működést teljes egészében átfogó folyamatrendszert lehet alapul venni az ellenőrzési nyomvonalak kialakításánál. A költségvetési szerv tevékenységeinek folyamatokra osztásakor azonban ügyelni kell az egyes részfolyamatok optimális meghatározására is, arra, hogy a szervezet azonosított működési folyamatai ne legyenek túlzottan elaprózva. Az ellenőrzési nyomvonal és a működési folyamatok nem ugyanazt jelentik, nem egymás szinonimái, a nyomvonal elkészítése feltételezi, hogy a működési folyamatok már pontosan és teljes mértékben feltárára kerüljenek az adott költségvetési szervnél.

A fentiek alapján összesíthetők a költségvetési szerv által végzett tevékenységek, valamint kiválaszthatók és jellemezhetők a legjellemzőbb tevékenységek és folyamatok.

3.4. Az ellenőrzési nyomvonal kialakításának gyakorlati megvalósítása

A Hivatal gazdasági tevékenysége tekintetében az alábbi folyamatokra vonatkozóan kötelező az ellenőrzési nyomvonal elkészítése:

Az Ámr. 145/B. § (1) bekezdésében használt fogalomhoz igazodva az ellenőrzési nyomvonal kialakítható a költségvetési szerv tervezési, pénzügyi lebonyolítási (végrehajtási), és ellenőrzési folyamataihoz igazodva.

A tervezés, végrehajtás és beszámolás:

A tervezési folyamatokkal kapcsolatos ellenőrzési nyomvonal meghatározza a tervezéshez kapcsolódó, annak részeként definiálható főtevékenységeket, így például az alábbi kiemelt területeket:

– gazdasági program tervezése,

– költségvetési koncepció tervezése,
– a költségvetési szerv szakfeladatahoz kapcsolódó tervezés,

– költségvetési tervezés (pl.: kincstári és elemi költségvetés, igazgatási költségvetés tervezése).

A pénzügyi lebonyolítási (végrehajtási) folyamatokhoz kapcsolódó ellenőrzési nyomvonal meghatározza a végrehajtáshoz kapcsolódó főfolyamatok, tevékenységek megnevezését, így például az alábbi kiemelt területeket:

– beszerzések (beruházások, felújítások, belföldi és külföldi kiküldetések, egyéb áru-, illetve szolgáltatásbeszerzések) folyamatai – ideértve a közbeszerzéseket illetve a közbeszerzés hatálya alá nem tartozó beszerzéseket is.

– Személyi juttatások (foglalkoztatással kapcsolatos feladatok, rendszeres és nem rendszeres személyi juttatások, megbízásokkal kapcsolatos feladatok személyi előirányzat terhére vagy ún. számlás foglalkoztatás külső foglalkoztatás).

– Vagyongazdálkodással kapcsolatos feladatok (beruházáson és felújításon felül) – pl. eszközök hasznosítása, selejtezése.

– A költségvetési szerv által végzett tevékenység kifelé történő értékesítése (pl.: EU-projektek, szolgáltatásnyújtás).

– Szolgáltatási kiadások:

= kiküldetések (belföldi, külföldi)

= közüzemi, fenntartási kiadások havi rendszerességgel (energia, gáz, távhő, víz, csatorna, karbantartás)

= kommunikációs szolgáltatások

= reprezentáció (vezetői, konferencia, egyéb)

= egyéb szolgáltatások

4. Az ellenőrzési nyomvonal kialakításánál alkalmazott táblarendszer

4.1. A táblarendszerben az egyes események, folyamatok leírásakor az alábbi információkat javasolt egységesen feltüntetni:

1. sorszám: a tevékenység nyomvonalon belüli sorszáma mely a tevékenységek sorrendiségére utal;

2. tevékenység/feladat: a tevékenység [egy komplex, több résztvékenységből álló cselekvéssorozat (pl. költségvetési javaslat elkészítése)], illetve feladat (a tevékenység elvégzéséhez szükséges résztvékenységek) pontos tárgya, tartalmának, céljainak teljes, formailag vázlatos leírása;

3. jogszabály, egyéb normatív rendelkezés: a tevékenység ellátása során irányadó jogszabályok, egyéb normatív rendelkezések (az állami irányítás egyéb jogi eszközeinek, illetve a szervezet belső irányítási eszközeinek) konkrét megnevezése, amelyeket az adott feladat elvégzése során kötelezően figyelembe kell vennie az előkészítésért, végrehajtásért felelős személynek;

4. előkészítés: az adott feladat, valamint a feladat elvégzéséhez szükséges intézkedés előkészítését, illetve a felelős elé kiadmányozás céljából történő felterjesztését végző szervezeti egység megnevezése;

5. kiinduló/alap dokumentum (input): a tevékenység be-
menetét képező legfontosabb dokumentumok megnevezé-
se. A dokumentumok lehetnek hagyományos, papír alapú-
ak is, de lehetnek elektronikus formátumúak is (pl. floppy,
adatbázis stb.). A táblázatban javasolt rögzíteni, hogy a
dokumentum milyen formában készült, illetve leheto fel;

6. keletkezo dokumentum (output): a tevékenység során
keletkezo dokumentum, illetve adat – függetlenül annak
megjelenési formájától –, amelyet a felelős rovatban meg-
jelölt személy kiadmányoz, szignál, ellenjegyez, vagy a
feladathoz tartozó „Jogsabály, egyéb normatív rendelke-
zés” rovatban feltüntetett normatív előírás szerint, egyéb
módon jóváhagy. A keletkezo dokumentumok egy követ-
kezo tevékenység elvégzésének alapfeltételét jelenthetik.
A keletkezo dokumentumok lehetnek hagyományos, papír
alapúak is, de lehetnek elektronikus formátumúak is (pl.
floppy, adatbázis stb.) A táblázatban javasolt rögzíteni,
hogy az output dokumentum milyen formában készült, il-
letve leheto fel.

7. felelős/kötelezettségvállaló: a tevékenység ellátásá-
ért (megszervezéséért, szabályszerű és hatékony elvégzé-
sért, valamint a keletkezo dokumentum jóváhagyásáért,
kiadásáért) felelős szervezeti egység vezetője, illetve a
pénzügyi folyamat esetén a kötelezettségvállaló személye
(ha több ilyen létezik, akkor utalás a belső jogi normára,
amely ezt szabályozza);

8. határidő: a tevékenység elvégzésének pontos határ-
ideje, ismétlődő tevékenység esetén rendszeressége, más
feladattól függő tevékenység esetén utalás a feltételt jelen-
tő feladattal való viszonyára (ún. relatív határidő pl.:
költségvetési tervezéssel egyidejűleg);

9. ellenőrzés/érvényesítés: az adott tevékenység előké-
szítésének, illetve végrehajtásának ellenőrzését (ha van
ilyen) végző személy szervezeti egysége, beosztása, pénz-
ügyi kifizetés esetén az érvényesítő szervezeti egysége be-
osztása; az ellenőrzési feladatok rövid, tömör megfogal-
mazása. Amennyiben a feladatokról a belső szabályzat
külön rendelkezik, akkor utalás a szabályzat tartalmára.

10. utalványozás: pénzügyi kifizetéssel járó tevékeny-
ség esetén az utalványozó szervezeti egysége, beosztása;

11. kötelezettségvállalás ellenjegyzése: pénzügyi kifi-
zetéssel járó tevékenység esetén az ellenjegyző szervezeti
egysége, beosztása;

12. pénzügyi teljesítés: a pénzügyi teljesítéssel kapcsolo-
latos bármilyen megjegyzés;

13. könyvvzetésben való megjelenés: a könyvviteli el-
számolás sajátosságainak rövid leírása (pl.: a szervezetet
azon számviteli nyilvántartásának megnevezése, amely-
ben a feladat végrehajtása során keletkezett adatot megje-
lenítik).

A táblarendszer további elemekkel is kiegészíthető,
például:

– folyamat: a nyomvonal témájául szolgáló folyamat
megnevezése, amelyet a táblázat szabályoz (a táblarend-
szer témája, ez elsődlegesen a táblázat fölé kerül);

– végrehajtó: az adott feladat végrehajtása során konk-
rét teendők ellátásáért felelős – összes érintett – szemé-
lyek/szervezeti egységek megnevezése, illetve a végrehaj-
tásban betöltött szerepük meghatározása;

– szerepkör: a tevékenység végrehajtásáért felelős sze-
mélye munkakörének, végrehajtásban betöltött szerepé-
nek megnevezése;

– mintadokumentum: a feladatellátás során alkalmazha-
tó/használt mintadokumentumok jegyzéke (pl.: fejléces le-
vélpapír, megbízás formanyomtatványa, selejtezési jegy-
zőkönyv stb.);

– dokumentum továbbítása: annak a szervezeti egysé-
nek, illetve külső szervezetnek a megnevezése, amelynek
a „Keletkezo dokumentum” rovatban megjelölt dokumen-
tumot a felelős jóváhagyása után továbbítani kell;

– folyamatgazda: azonos vagy különböző felügyeleti te-
rületekhez tartozó, de legalább két, vagy annál több szer-
vezeti egység által elkészítendő intézkedésekből álló
komplex feladat esetén az egyes részintézkedések össze-
hangolásáért és az egységes intézkedési javaslat elkészíté-
sével és a felelős elé terjesztésével megbízott személy
megnevezése.

Egyetlen szervezeti egységet érintő feladat esetén a fo-
lyamatgazda megegyezik az intézkedés előkészítéséért fe-
lelős személlyel. (Amennyiben az előkészítő és a folya-
matgazda nem ugyanaz a személy, az előkészítő az elké-
szített intézkedés tervezetének a. folyamatgazda elé ter-
jesztéséért felel!).

A táblarendszer készülhet úgy is, hogy az ellenőrzés/ér-
vényesítés, utalványozás, kötelezettségvállalás ellenjegy-
zése, pénzügyi teljesítés, könyvvzetésben való megjele-
nés rovatokba X-et tesznek attól függően, hogy az adott te-
vékenységhez kapcsolódóan történt-e ellenőrzés, utalvá-
nyozás, pénzügyi teljesítés stb.

Azoknál az eseményeknél, folyamatoknál, ahol nem ér-
telmezhető a fejléc valamennyi rovata csak az adott folya-
matra vonatkozó rovatokat kell kitölteni, a nem jellemző
rovat üresen marad.

A táblarendszerben a költségvetési szervet érintő belső
szabályzatokra, utasításokra, adatbázisokra, SZMSZ-re
való hivatkozást, speciális jogszabályokat fontos felje-
gyezni, emellett az Áht.-ra és az Ámr.-re is szükséges hi-
vatkozni ahhoz, hogy egységes, zárt rendszer lehessen
kapni.

A táblázatok elkészítésénél célszerű és szükséges a sza-
bályzatokra való hivatkozás a táblázatok egyes rovatain
belül.

Hasznos a táblarendszer mellett feltüntetni az alábbi-
kat is:

– kockázat: az adott tevékenységhez kapcsolódó kocká-
zati tényező megnevezése. A kockázat részletesebb bemu-
tatására külön táblázatban kerülhet sor;

– ellenőrzési pont: a tevékenységhez kapcsolódó, folya-
matba épített előzetes, utólagos, vezetői ellenőrzés végre-
hajtásának pontja;

– ellenőrzést végrehajtó: az ellenőrzés végrehajtásáért felelős személy (munkakörének) megnevezése.

4.2. Ellenőrzési nyomvonal folyamatábrás megközelítésben

Azoknál a folyamatoknál, ahol a táblázat elkészítése nem célszerű, a gazdasági események ellenőrzési nyomvonalát folyamatábrákkal javasolt kialakítani.

A folyamatábrákba foglalt ellenőrzési nyomvonalak a témájukat képező komplex tevékenységek főbb elemeinek részben szöveges, részben grafikus ábrázolásai. Az ellenőrzési nyomvonal ebben az esetben egy grafikusan megjelenített folyamatábrára, amely tartalmazza a belső kontrollokat és mindazon dokumentumokat, amelyen a munkafolyamat egyes lépései lebonyolódnak. A folyamatábrák kialakítása az egyes folyamatok összefüggő gazdasági eseményekként való feltérképezése alapján történhet meg.

A folyamatábrák rendeltetése elsősorban a táblázatba foglalt ellenőrzési nyomvonalak kiegészítése, illetve a konkrét folyamatok könnyebb áttekinthetőségének és megértésének elősegítése, ezért a folyamatábrákat mindig ki kell egészíteni a gazdasági eseményeket magyarázó szöveges leírással.

A folyamatábrás megközelítés nagy előnye az, hogy benne egyértelműen megjeleníthetők a visszacsatolási pontok, a folyamatok; illetve könnyebben ábrázolható, mi a teendő egy észlelt hiányosság esetén. Azonban a folyamatábrás megközelítés esetében is hasznos megjeleníteni a folyamatgazdát, a tevékenység felelősét.

4.3. Nem minden esemény, folyamat esetében értelmezhető a 4.1. pontban felsorolt valamennyi információ, ezért adott folyamat esetében csak a folyamatra vonatkozó információkat kell feltüntetni.

4.4. A táblarendszerben a belső szabályzatokra, SZMSZ-re való hivatkozást, speciális jogszabályokat fontos feljegyezni, emellett az Áht.-ra és az Ámr.-re is szükséges hivatkozni.

IV. KOCKÁZATKEZELÉS

1. A kockázat, kockázatkezelés fogalma, a kockázatkezelés szabályozásának célja

Az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 2004. január 1-jétől hatályba lépett új 145/C. §-a alapján a költségvetési szerv vezetője köteles a kockázati tényezők figyelembevételével kockázatelemzést végezni, és kockázatkezelési rendszert működtetni. A kockázatelemzés során fel kell mérni és meg kell állapítani a költségvetési szerv tevékenységében, gazdálkodásában rejlő kockázatokat. A kockázatkezelés rendjének kialakítása során meg kell határozni azon intézkedéseket és megtételük módját, amelyek csökkentik, illetve megszüntetik a kockázatokat.

1.1. A kockázat a költségvetési szerv gazdálkodása tekintetében mindazon elemek és események bekövetkeztének a valószínűsége, amelyek hátrányosan érinthetik a szerv működését. A kockázat lehet:

– egy esemény vagy következmény, amely lényegi befolyással van egy szervezet célkitűzéseire,

– véletlenszerű esemény, hiányos ismeret vagy információ,

– eredendő kockázat, amely szabálytalanságok vagy a megvalósítás során fellépő hibák előfordulásának kockázata, és

– ellenőrzési kockázat: az ezen hibákat vagy szabálytalanságokat meg nem előző, illetve fel nem táró folyamatba be nem épített ellenőrzési eljárásokból fakadó kockázat.

1.2. A kockázatkezelés célja, hogy a Hivatal a szervezet célkitűzéseire lényegi befolyással lévő kockázatokra válaszolni tudjon oly módon, hogy lehetőség szerint elősegítse a szervezet eredeti céljainak elérhetőségének, teljesítésének valószínűségét, s ezzel egy időben minimálisra csökkentse az ezt veszélyeztető tényezők bekövetkeztének esélyét, lehetséges hatását.

1.3. A kockázatkezelés szabályozásának célja egyrészt a Hivatal kockázatkezelési eljárásának meghatározása (kockázat azonosítása, mérése, és kezelése) másrészt a kockázatok bekövetkezésének megelőzése.

2. A kockázatkezelés folyamata

2.1. A kockázatkezelés lépései

A kockázatok kezelése nem egy egyszerű lineáris tevékenység, sokkal inkább számos egymásba fonódó, egymásra ható elem megfelelő egyensúlyának megteremtését célzó ciklikus folyamat. A kockázatokat nem egymástól függetlenül, önmagukban kell kezelni, mivel hatással lehetnek egymásra, illetve egyik kockázat bekövetkezése eredményezheti további kockázatok megjelenését is. A hatékony kockázatkezelés éppen ezért egyszerre több kockázat párhuzamos kezelését kell, hogy jelentse.

A kockázatkezelés folyamata az alábbi 4 fő lépést tartalmazza:

I. A kockázatok azonosítása

II. A kockázatok értékelése

III. Kockázati reakciók

IV. Kockázatok felülvizsgálata

Ezek a lépések a való életben nem különülnek el élesen egymástól, hanem egybeolvadnak, átfedik egymást. A kockázatkezelés fent vázolt lépései mellett léteznek még olyan tényezők, illetve elemek, amelyek valamilyen módon beépülnek a folyamatba, és lényeges részének tekinthetők. Ezek a tényezők a következők:

a) Kommunikáció és tájékoztatás

b) A szervezet kapcsolatai

c) A szervezet környezete

2.2. A kockázatok hierarchiája

A szervezet felépítését és működését tekintve 3 jól elkülöníthető szinten (1. stratégiai szint, 2. program szint, 3. projekt és működési szint) jelentkezhetnek kockázatok. Ezek nem kezelhetők külön-külön a többi szint figyelembevétele nélkül. A kockázatkezelés folyamata a stratégiai, program- és operatív szinteken összehangolva és egységsítve kell hogy működjön. Ilyen módon a kockázatkezelési stratégia a vezetői szintről kiindulva beépülhet a szervezet mindennapi tevékenységeibe.

2.3. Kockázatok azonosítása és az azonosításra alkalmas keretek meghatározása

2.3.1. A kockázatok azonosítása történhet a kockázat közvetlen felismerésével, kockázatvizsgálattal, illetve a kockázati önértékeléssel.

A kockázatvizsgálat keretében egy kifejezetten erre a célra alakult munkacsoport méri fel a szervezet összes tevékenységének kapcsolatát a fő célkitűzésekkel és meghatározza a kapcsolódó kockázatokat.

A kockázati önértékelés során – a szervezet valamennyi területén dolgozó munkatárs részt vesz a tevékenységek kockázati szempontú vizsgálatában. Ez lényegében két módon történhet: kérdőívek segítségével vagy tapasztalt munkamegbeszélések során.

2.3.2. Kockázatok folyamatgazdái

A kockázatkezelés akkor a leghatékonyabb, amikor a szervezeti vezető kijelöli az adott kockázatok folyamat-

gazdáit, általában saját felelősségkörükön belül. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy az adott szervezet szervezeti egységeken belül, az egyes vezetői szintek felelnek a kockázatok felismeréséért, kezeléséért. A kockázatkezelési tevékenység feladat és hatáskörét, a szabályzat, a munkaköri leírások, egy szervezeti vezetői utasítás, eljárásrend tartalmazhatja.

A kockázat folyamatgazdáiból egy kockázatkezelő bizottságot is lehet alakítani, amelynek az a feladata, hogy beazonosítsa a szervezetet fenyegető legnagyobb kockázatok területeit, és meghatározza, hogyan reagáljon azokra a kockázatokra a szervezet.

A bizottság két helyen helyezkedhet el a szervezeti struktúrában: vagy a költségvetési szerv gazdasági szervezetének vezetője alá tartozik, számára készíti a jelentéseket, vagy ha a költségvetési szervezetben vezetői testület a fő irányító szervezet, annak albizottságaként működhet. Kockázatkezelő bizottság működtetése esetén a kockázatok folyamatgazdáiban tudatosítani kell, hogy a bizottságban való részvétel nem csökkenti a személyes felelősségüket.

Egy ilyen bizottság létrehozása esetén szükséges azonban mind a szervezet méretét, működési folyamatainak összetettségét, mind a bizottság létrehozásának és működtetésének esetlegesen felmerülő, közvetlen és közvetett költségeit egyaránt figyelembe venni.

2.3.3. Általános, a szervezet egészét érintő esetleges kockázatok típusai és folyamatgazdái

Kockázat	Kockázati esemény	Folyamatgazda
Gazdasági	Kamatlábváltozások, árfolyamváltozások, infláció negatív hatással lehetnek a tervekre.	Gazdasági főosztályvezető
Jogi és szabályozási	A jogszabályok és egyéb szabályok korlátozhatják a kívánt tevékenységek terjedelmét. A szabályozások nem megfelelő megkötéseket tartalmazhatnak.	Jogi, Igazgatási és Humán-erőforrás főosztályvezető
Politikai	Egy kormányváltás megváltoztathatja a kitűzött célokat. Egy szervezet tevékenysége magára vonhatja a politika érdeklődését vagy kiválthat politikai reakciót.	Általános elnökhelyettes
Elemi csapások	Tűz, árvíz vagy egyéb elemi csapások hatással lehetnek a kívánt tevékenység elvégzésének képességére.	Biztonsági feladatokkal megbízott főosztályvezető
Költségvetési	A kívánt tevékenység ellátására nem elég a rendelkezésre álló forrás. A források kezelése nem ellenőrizhető közvetlenül.	Gazdasági főosztályvezető
Csalás vagy lopás	Eszközvesztés. A források nem elegendőek a kívánt megelőző intézkedésre.	Gazdasági főosztályvezető

Kockázat	Kockázati esemény	Folyamatgazda
Biztosítási	Nem lehet a megfelelő biztosítást megszerezni elfogadható költségen. A biztosítás elmulasztása.	Gazdasági főosztályvezető
Tőkeberuházási	Nem megfelelő beruházási döntések meghozatala.	Gazdasági főosztályvezető
Felelősségvállalási	A szervezetre mások cselekedete negatív hatást gyakorol, és a szervezet jogosult kártérítést követelni.	Gazdasági főosztályvezető
Működés-stratégiai	Nem megfelelő stratégia követése. A stratégia elégtelen vagy pontatlan információra épül.	Elnöki titkárság vezetője
Működési	Elérhetetlen/megoldhatatlan célkitűzések. A célok csak részben valósulnak meg.	Általános elnökhelyettes, operatív elnökhelyettes
Információs	A döntéshozatalhoz nem megfelelő információ a szükségesnél kevesebb ismeretre alapozott döntést eredményez.	Általános elnökhelyettes, operatív elnökhelyettes
Hírnév	A nyilvánosságban kialakult rossz hírnév negatív hatást fejthet ki.	Általános elnökhelyettes, külső kapcsolatokért felelős igazgató
Technológiai	A hatékonyság megtartása érdekében a technológia (eszközök) fejlesztésének/lecserélésének igénye. A technológiai üzemzavar megbéníthatja a szervezet működését.	Gazdasági főosztályvezető, operatív elnökhelyettes
(EU) Projekt	A megfelelő előzetes kockázatelemzés, hatástanulmány nélkül készült el a projekt-tervezet. A projektek nem teljesülnek a költségvetési vagy funkcionális határidőre.	Programfejlesztési és monitoring főosztályvezető
Biztonsági	A nem megfelelő biztonsági rendszer veszélyezteti az eszközök, illetve az adatok védelmét.	Biztonsági feladatokkal megbízott főosztályvezető
Személyzeti	A hatékony működést korlátozza, vagy teljesen ellehetetleníti a szükséges számú, megfelelő képesítésű személyi állomány hiánya.	Általános elnökhelyettes
Egészség- és munkavédelem	Ha az alkalmazottak jó közérzetének igénye elkerüli a figyelmet, a munkatársak nem tudják teljesíteni feladataikat.	Humánpolitikai vezető

A kockázat folyamatgazdáinak feladata, hogy beazonosítsák, felmérjék, értékeljék a szervezet egészét fenyegető kockázatokat és meghatározzák, hogyan reagáljon azokra a kockázatokra a szervezet. Amennyiben a Hivatal valamely munkatársa olyan információ birtokába jut, amely a Hivatal tevékenységére nézve kockázatot jelent és annak megoldása a szervezeti egység feladatkörében, illetve a szervezeti egység vezetője hatáskörében nem lehetséges, köteles arról a kockázat folyamatgazdáját értesíteni.

A szervezeti egységek vezetői a szervezeti egység munkatervének elkészítése során elkészítik a területük célkitűzéseinek végrehajtását akadályozó kockázatok elemzését (azonosítás, értékelés), annak kezelési módját. Felmérik, mi jelenthet kockázatot és milyen mértékűt az adott területen, és a meghatározott kockázati nagyság alapján milyen intézkedéseket kell elvégezni.

2.3.4. A kockázati térkép

A várható kockázatok teljes körének összegyűjtését követően, az egyes kockázatokat – azok valószínűsége és a szervezetre gyakorolt hatása alapján – térképen kell ábrázolni:

A kockázat bekövetkezésének hatása a szervezetre	nagy			
	közepes			
	kicsi			
		alacsony	közepes	magas
A kockázat bekövetkezésének valószínűsége				

2.4. Kockázatok értékelése

Amennyiben lehetőség van rá, törekedni kell a kockázati típusok számszaki értékelésére (pl. konkrét pénzügyi kö-

vetkezmények). Az értékelés során meg kell határozni a kockázati kategóriák besorolási kereteit is (magas/közepes/alacsony kockázat).

Szükséges azonban a kockázati kategóriák besorolási kereteit is kialakítani (pl. magas/közepes/alacsony), amelyeknél hasznos figyelembe venni az alábbi szempontokat:

- Biztosítani kell, hogy az értékelés folyamata mind a kockázatok bekövetkezésének valószínűségét, mind azok hatását figyelembe vegye.

- Az értékelés eredményeit olyan módon kell rögzíteni, hogy az megkönnyítse a kockázati prioritások meghatározását és a kockázatok folyamatos nyomon követését.

Az értékelés során szét kell választani a még kezdeti, nem kezelt, és a beavatkozás után visszamaradt kockázatokat.

2.3.5. Eredendő és maradványkockázat

Az értékelés során már figyelemmel kell lennünk arra, hogy a kockázatokat hogyan dokumentáljuk, rögzítjük. A kockázatkezelés tulajdonképpen a kockázat bekövetkezésének valószínűségét, illetve a bekövetkezés esetén, annak a szervezetre gyakorolt hatását hivatott csökkenteni. Ebből az is kiderül, hogy a csökkentő intézkedések után is megmaradhat egy bizonyos szintű kockázat.

- Ennek tükrében az eredendő kockázat alatt a beazonosított, de még nem kezelt kockázatot értjük, amelyre a szervezet a megfelelő módon fog majd reagálni.

- A maradványkockázat ezzel szemben, a kockázat csökkentésére tett azonnali válaszlépések után még fennálló, olyan mértékű kockázati szint, ami lehetőség szerint, a szervezet kockázati tűréshatárán belül helyezkedik el. Azonnali lépések alatt a szervezeten belül működő belső kontrollt értjük.

2.6. Az elfogadható kockázati szint meghatározása

Alacsony kockázati szint esetén válaszingézkedésre nincs szükség. Közepes, illetve magas kockázati szint esetén ki kell dolgozni a kockázatkezelési stratégiát (intézkedési terv). Az intézkedési tervben javaslatot kell tenni a szervezet által követendő kockázati reakcióra, annak végrehajtására, a végrehajtásban részt vevők személyére.

A kockázati tűréshatár a kockázati kitettségnek azt a szintjét jelenti, ami felett a szervezet mindenképpen válaszingézkedést tesz a felmerülő kockázatokra. A kockázattűrő képesség meghatározása meglehetősen szubjektív, azonban a megfelelő kockázati stratégia kialakításának elengedhetetlen feltétele. Általában a kockázati tűréshatár meghatározását az alábbi tényezők befolyásolják adott szervezeten belül:

- Szervezeti kultúra.
- Menedzsment hozzáállása.
- Kapacitás.
- Technikai lehetőségek.

A megfelelő toleranciaszint kialakítása különböző nézőpontokból vizsgálható, annak függvényében, hogy a felmerült kockázat negatív, illetve pozitív hatású (ebben az esetben: lehetőség).

- Negatív hatás, fenyegetettség esetén a tűréshatár, a kockázatnak való kitettség azon mértékét jelenti, amely még elfogadható, tolerálható.

- Lehetőségek felmerülése esetén a tűréshatár azt fejezi ki, hogy maximum milyen mértékű kockázatot hajlandó elvállalni a szervezet a lehetőség kiaknázása érdekében.

Mindkét fenti esetben a kockázati tűréshatár a vezetőség által kijelölt olyan határértékeket fog jelenteni, amelyek egyértelműen meghatározzák a szervezet minden dolgozója számára, hogy maximálisan mekkora mértékű kockázatot vállalhatnak a szervezet egyes tevékenységei kapcsán.

2.4.6.1. Kockázati tűréshatár a különböző szervezeti szinteken

A kialakított kockázati tűréshatár azonban nem kötött, és a szervezet vezetésének megvan rá a lehetősége, hogy változtasson rajta a pillanatnyilag adott körülményektől függően. A szervezet egyes szintjei számára továbbá különböző toleranciaszintek meghatározása indokolt:

- Szervezeti szintű kockázati tűréshatár – az egész szervezetre vonatkozó összes kockázat mértékét figyelembe véve kerül kialakításra. A vezetés megítéli a kockázatoknak való kitettség elfogadható mértékét, és egy általános toleranciaszintet határoz meg a szervezet számára (költségvetési szervek esetén ez a minisztérium, önkormányzat stb. egészének működése során felmerülő kockázatokra vonatkozó kockázati tűréshatárt jelenti).

- Delegált kockázati tűréshatár – a szervezet egészére megállapított kockázati tűréshatárt alapul véve kerül meghatározásra, hogy az egyes szervezeti szinteken a kockázatok mekkora mértéke még elfogadható. Ennek következménye, hogy egy adott kockázat a magasabb szervezeti szinten kisebb fenyegetettséget fog jelenteni, mint az alacsonyabb szinteken (költségvetési szervek esetén ez a minisztérium, önkormányzat stb. egyes főosztályainak, részlegeinek feladat végrehajtása során felmerülő kockázatokra vonatkozó kockázati tűréshatárt jelenti).

- Projektkockázati tűréshatár – a szervezet nem mindennapi tevékenységéhez tartozó projektek esetén szükséges lehet, az ezekhez rendelt egyedi kockázati tűréshatár kialakítására. A projekt jellegetől, célkitűzésétől, illetve a megvalósítás időtartamától függően változhat a még elfogadhatónak ítélt kockázat mértéke (költségvetési szervek esetén ez például egy valamelyik operatív program keretén belül elnyert pályázati projekt végrehajtása során felmerülő kockázatokhoz rendelt kockázati tűréshatárt jelentheti).

2.7. Kockázatok átvétele

A delegált kockázati tűréshatár hatékony alkalmazása érdekében a szervezeten belül szükség van ún. átvételi folyamat működtetésére. Ez azt jelenti, hogy ha egy alacsonyabb szervezeti szinten jelentkező kockázat elér egy bizonyos határértéket, akkor annak kezelését egy magasabb szervezeti szint veszi át. Ez jelentheti azonnali válaszlépések megtételét, illetve az alacsonyabb szervezeti szint tűréshatárának kibővítését egyaránt.

2.8. Kockázati reakciók

A négy alapvető kockázatkezelési stratégia az alábbi lehet:

– kockázat átadása (biztosítás révén)

= Ebben az esetben a kockázat bekövetkezésének valószínűsége nem csökken, hatása nem változik, azonban a kockázatviselő személye módosul. Tipikus példa lehet rá a fedezeti ügylet, vagy biztosítás kötése, esetleg a művelet olyan partnernek történő átadása, aki felkészült a kockázat kezelésére.

A biztosítás megkötése esetén felmerül a kérdés, hogy a biztosítási összeg mit foglaljon magában, hiszen az egyszerű kármentesítés nem feltétlenül csökkenti az esemény bekövetkezése miatt történt esetleges reputációvesztést, míg a tevékenység átadásával esetleges lehetséges hasznokról is lemond a szervezet.

– kockázat elviselése (választétkedés aránytalanul nagy költségei miatt)

= Ez előfordulhat akkor, ha a szervezet kialakult működési rendje olyan, hogy napi működése során minden beavatkozás nélkül automatikusan kezeli a felmerülő kockázatot, ezért nincs szükség külön beavatkozásra. Az is előfordulhat, hogy a szervezet azonosította és felmérte a kockázatot, de nincs lehetősége annak kezelésére (pl. technikai akadályokba, időkorlátba vagy anyagi korlátba ütközik).

Természetesen a kockázatkezelésnek ez a módja lehet tudatos vezetői döntés eredménye, amennyiben a kockázat elhárításának költsége magasabb az elhárításból eredő haszonnál. Válaszreakció helyett azonban ki lehet dolgozni egy tervet a kockázati tényező bekövetkezésének hatásai kezelésére.

– kockázat kezelése (célja a kockázatok elfogadható szintre való csökkentése)

= A legtöbb kockázat esetében ezt alkalmazzuk, mert kockázatos állami tevékenységek (folyamatok) legtöbb esetben nem szüntethetők meg és nem háríthatók át. A kockázat csökkentése általánosan a belső kontrollrendszer célja és feladata.

A kockázat csökkentése azt jelenti, hogy a kockázatkezelési mátrixban jobbról balra toljuk el az adott kockázati pont elhelyezkedését. Tehát a bekövetkezésének valószínűségét csökkentjük, miközben a bekövetkezéskor elért hatás nagysága nem változik.

A „4 szem elve” például hatékony módszer a kockázat csökkentésére. Segítségével a szervezet csökkentheti annak kockázatát, hogy például egy kifizetési bizonylaton történt elírásnak közvetlen anyagi következménye legyen, hiszen az elírásokat a bizonylatot ellenőrző személy nagy százalékban javítja. Ez a módszer nem szünteti meg teljesen a kockázatot, és bekövetkezés esetén a működésre gyakorolt hatást sem csökkenti, csak a bekövetkezés valószínűségét.

– Kihasználni a lehetőséget.

Ez a fentiekkel ellentétben nem egy alternatíva a kockázatok kezelésére, hanem sokkal inkább egy lehetőség,

amelyet érdemes figyelembe venni akár elfogadjuk, áthárítjuk vagy kezeljük a kockázatot. Két aspektusa a kockázatmérséklés pozitív hatásainak kiaknázása és a kedvező körülmények kiaknázása. Például az újonnan felmerülő kockázatnak lehetnek szervezeti megújulási/új piaci lehetőséget feltáró mozzanatai.

– Kockázatos tevékenység befejezése.

Egyes kockázatok nem csökkenthetők elfogadható szintre, csak megszüntethetők az adott tevékenység megszüntetésével. Kormányzati szférában ez nagyon korlátozott lehetőség. A piaci szférában egy-egy üzletág bezárásához vezethet, ha annak várható profitja alatta marad a várható költségének (ez utóbbinak természetesen tartalmaznia kell a kockázatos esemény bekövetkezése miatti veszteséget a bekövetkezés valószínűségével súlyozva). Vannak azonban a piaci szférában is olyan tevékenységek, amelyek beszüntetése nem lehetséges, ekkor vizsgálandó, hogy a szervezet működése várhatóan finanszírozza-e az adott részegység szükséges veszteségét.

2.9. A kockázatkezelés módjai

Amennyiben a kockázat kezelésére kerül sor, az a további négy különböző típusú kontrolltevékenységen keresztül valósítható meg:

– Megelőző kontrollok.

Ezek a kontrollok korlátozzák egy nem kívánt következménnyel járó kockázat realizálódásának lehetőségét. A szervezeten belül működő belső kontrollok többsége ehhez a kategóriához tartozik. Példa lehet az ilyen jellegű kontrollra bizonyos feladatok szétválasztása (például az a személy, aki a számlák kifizetését hagyja jóvá különbözik attól, aki az árut vagy szolgáltatást megrendeli – ilyen módon megakadályozható, hogy valaki közpénzen saját hasznára tevékenykedjen) vagy egyes tevékenységek ellátására csak meghatározott személyek felhatalmazása (például megfelelően képzett, felkészített és ezáltal a sajtóval való kapcsolattartásra felhatalmazott személy kijelölése megelőzi a veszélyét annak, hogy nem megfelelő nyilatkozat jelenik meg a szervezetről a médiában).

– Korrekciós kontrollok.

Ezek a kontrollok a realizálódott, nem kívánt kockázat következményeit korrigálják, úgy, hogy kiegészítő megoldást nyújtanak a kár vagy veszteség csökkentésére. Példa lehet rá olyan szerződési feltételek kikötése, amelyek védik a feleket esetleges veszteség esetén. Fontos eleme eshetőségi tervek kidolgozása, amellyel a szervezet működésének folytonosságát tudja biztosítani negatív hatásokkal, veszteséggel járó esemény bekövetkezése esetén.

– Iránymutató kontrollok.

Ezek a kontrollok egy bizonyos, kívánt következmény elérését biztosítják. Általában egy tevékenység vagy tevékenységcsoport konkrét lépéseit, időbeni ütemezésüket tartalmazzák. Hasznos lehet a szervezet korábbi, hasonló tevékenységekből nyert tapasztalatainak beépítése az ilyen jellegű kontrollokba, amely ugyancsak biztosítékként szolgálhat a kívánt cél eléréséhez. Példái lehetnek az eljárásrendek, vagy előírások, vezetői utasítások.

– Felderítő kontrollok

Ezek a kontrollok azt a célt szolgálják, hogy fényt derítsenek olyan esetekre, amikor nem kívánt események következtek be. Mivel csak az esemény bekövetkezése után fejtik ki hatásukat, ezért csak abban az esetben használhatók, amennyiben lehetőség van a kár vagy veszteség elfogadására. Példái lehetnek készletellenőrzések (voltak-e, engedély nélküli kivételezések), készletegyeztetések, (voltak-e engedély nélküli tranzakciók) vagy projektek megvalósításáról szóló áttekintések, monitoringjelentések (projektek tapasztalatai, amelyek a későbbiekben is felhasználhatók).

Bármelyik típusú kontrollt alkalmazza a szervezet, fontos, hogy az arányban legyen a kockázat mértékével. A legszélsőségesebb kockázatoktól eltekintve (úgy mint emberi élet veszélyeztetése) általában elég, ha a kontrollok egy ésszerű biztosítékot szolgáltatnak arra, hogy a kockázat mértékét a szervezet tűréshatárán belülre szorítják.

Minden kontrolltevékenységnek megvannak a maga költségei és lényeges, hogy ezek ne haladják meg a kockázat bekövetkezésének megakadályozásából származó haszon mértékét. A kontrollok célja sokkal inkább a kockázat mértékének visszaszorítása, mintsem teljes megszüntetése.

2.10. A kockázatokra adható válaszok megvalósíthatóságának mérlegelése, meggyőződés a tervezett válaszinítézkedések hatékonyságáról, gazdaságosságáról

Amennyiben a felismert kockázat közepes vagy magas kockázati kategóriába esik, a kockázat felméréséről, értékeléséről, javasolt kockázati reakcióról és annak várható hatásáról a vezetői értekezlet tagjait tájékoztatni kell. Nem szükséges kockázatkezelési stratégiát (intézkedési javas-

latot) készíteni és a vezetői értekezlet elé terjeszteni abban az esetben, ha a felmerült kockázat kezelése jogszabály vagy belső szabályzat rendelkezése alapján vezetői hatáskörben végrehajtható.

2.11. Beépítés és felülvizsgálat

2.11.1. A kockázatok felülvizsgálatának céljai és kritériumai

Minthogy a kockázati környezet állandóan változik, a kockázatkezelési folyamat fontos tulajdonsága a folyamatos és rendszeres felülvizsgálat, amelynek alapvetően két célja van:

– A változások megfigyelése a szervezet kockázati profiljában.

Fel kell mérni, hogy a korábban beazonosított kockázati tényezők még mindig fennállnak-e, esetleg merültek-e fel új kockázati tényezők, változott-e az egyes kockázatok bekövetkezésének valószínűsége, illetve szervezetre gyakorolt hatása. Ezek alapján szükség lehet új kockázati prioritások meghatározására, a szervezet kockázati tűrőképességének megváltoztatására.

– Megbizonyosodni a szervezeten belül működő kockázatkezelési folyamat hatékonyságáról.

Meg kell vizsgálni, hogy a szervezeten belül működő kontrolltevékenységek megfelelően tudják-e csökkenteni a felmerülő kockázatok hatását, bekövetkezésük valószínűségét, szükség van-e új kontroll tevékenységek bevezetésére, a meglévők kibővítésére, esetleg feleslegessé vált-e valamelyik.

A szervezeti egységek vezetőinek folyamatos feladata és felelőssége, hogy ellenőrizzék a szervezet, szervezeti egység kockázati környezete („profilja”) változott-e vagy sem.

Mivel a két fent említett cél különbözik egymástól, egyik sem helyettesítheti a másikat. Tulajdonképpen a kockázatkezelés első három lépésének megismétléséről van szó, amelyek közül egyik sem hagyható ki a hatékony kockázatkezelési rendszer működéséhez:

lépés	cél az újraértékelésnél
A kockázatok beazonosítása	A változások megfigyelése a szervezet kockázati profiljában
A kockázatok értékelése	
A kockázatra adott reakciók	Megbizonyosodni a szervezeten belül működő kockázatkezelési folyamat hatékonyságáról

Ahhoz, hogy a felülvizsgálat folyamata biztosítani tudja a fent említett célok elérését, az alábbi kritériumok megvalósulása szükséges:

– A kockázatkezelés minden aspektusa legalább évente felülvizsgálatra kerüljön.

– Maguk a meghatározott kockázatok megfelelő gyakorisággal áttekintésre kerüljenek.

– Az újonnan jelentkező kockázatok, vagy az ismert kockázatok szintjének változása a megfelelő szintű veze-

tés tudomására jusson, hogy az intézkedhessen a kezelés módjáról.

A felülvizsgálat során kiemelt figyelmet kell fordítani továbbá a visszacsatolásra. Ez tulajdonképpen egy adott kockázattal kapcsolatban megszerzett korábbi tapasztalatok figyelembevételét jelenti. Ezek felhasználása, beépítése a felülvizsgálat alkalmával adott kockázati tényező ismételt megjelenése esetén tovább csökkenti a kockázat negatív hatását, az újbóli előfordulásának esélyét.

2.11.2. A kockázatok felülvizsgálatának eszközei és felölősei

A felülvizsgálat eszközei hasonlóak a kockázat beazonosításánál használhatókkal. Az egyik ilyen eljárás, a kockázati önértékelés, amely már a kockázatok beazonosításánál bemutatásra került, és a felülvizsgálat folyamatában is ugyanolyan eredményesen alkalmazható. Lehetőség van továbbá a kockázatmérséklésért és kontrolltevékenységekért egy adott területen felelős személy beszámoltatására. A felelős személyek jelentéseik alapjául felhasználhatják a kockázati önértékelést is. Az előírt ellenőrzési nyomvonal és a szabálytalanságok kezelésére vonatkozó belső szabályozások is ide sorolhatók, egyrészt mint a felülvizsgálat alanyai (megfelelőség, naprakészség), másrészt mint a felülvizsgálatban viszonyítási alapul jól felhasználható követelménygyűjtemények.

Minden költségvetési szervhez tartozik belső ellenőrzés. A belső ellenőrzési tevékenység egy igen fontos és független biztosíték a kockázatkezelési rendszer megfelelőségét illetően. Ezen felül belső tanácsadói funkciót is elláthat a szervezet vezetése felé a kockázatkezelési stratégia kialakítása során.

Egy adott szervezet, költségvetési szerv céljai hierarchikus rendszert alkotnak. Az egyes szervezeti egységek céljai szorosan kapcsolódnak a szervezet legfőbb célkitűzéseéhez, abból levezethetők. A kockázatkezelés a szervezeten belül munkaköréhez, jogköréhez kapcsolódóan minden munkatárs feladata. A kockázatkezelés szempontjából elsődleges a tevékenység a megelőzés (a kockázati tényező megjelenésének elkerülése) ezért a kockázatkezelés nem időszakos feladat, hanem a mindennapi tevékenység része.

3. A kockázatkezelés alkalmazása

A kockázatkezelés alkalmazásának lényeges eleme megelőzés, a korai figyelmeztető mechanizmusok kialakítása és alkalmazása a meglévő folyamatokon, illetve vezetői információs rendszereken belül. A kockázatkezelés a vezetés gyakorlati eszközeként, a tervezés, döntés-előkészítés és döntéshozatal, a végrehajtás alapvető részeként a napi munkavégzés részét képezi. A vezetőknek külön figyelmet kell fordítani arra, hogy a kockázatkezelést minden folyamatba beágyazzák, és a szervezet minden tagja megértse a kockázatkezelés értékét.

A folyamatba épített ellenőrzés hatékonyságát támogatja az ellenőrzési nyomvonal (szabályzatok) kialakítása. A szabályzatok a folyamatos kockázatelemzési tevékenység alapjául szolgálnak. A kockázatkezelési tapasztalatok alapján szabályzatokat folyamatosan aktualizálni kell.

4. A kockázatkezelés további tényezői

Ebben a részben azok az elemek kerülnek bemutatásra, amelyek fontos szerepet játszanak a kockázatkezelés folyamatában, azonban a folyamatnak nem részei. A hatékony kockázatkezeléshez azonban elengedhetetlen, hogy figyelembe vegyék, beépítsék őket, és teljeskörűen meg-

vizsgálják, miként hatnak a szervezet kockázatkezelési stratégiájára, kockázati prioritásaira.

4.1. Kommunikáció és tájékoztatás

A kommunikáció és tájékoztatás nem egy különálló lépés a kockázatkezelés folyamatában, inkább egy az egész folyamat végigkísérő és átható igen lényeges tényező, amelynek az alábbi aspektusai emelhetők ki:

– Már tulajdonképpen a kockázatok beazonosítása is a kommunikáción alapul. A megfelelő információs források felkutatása, kontaktok kialakítása és a velük folytatott hatékony kommunikáció nagyban megkönnyíthetik és felgyorsíthatják a kockázatok beazonosításának folyamatát.

– Fontos annak biztosítása, hogy a szervezeten belül mindenki saját felelősségi körére vonatkozóan megértse, hogy mi a szervezet kockázati stratégiája, mik a kockázati prioritásai, és hogy saját feladataik hogyan illeszkednek bele az egész folyamatba. Ha ez hiányzik, a kockázatkezelést nem lehet megfelelően és hatékonyan ellátni.

= Szükség van az egyes tevékenységek elvégzése során nyert tanulságok és információk kommunikálására azok felé, akik tanulhatnak belőle.

= A vezetés minden szintjének folyamatosan és aktívan biztosítékot kell keresnie és kapnia a hatáskörükbe tartozó kockázatok kezeléséről. Szükséges, hogy elegendő információ álljon rendelkezésükre, amely lehetővé teszi számukra, hogy a kockázat kezelésére megfelelő tervet dolgozzanak ki ott, ahol a maradvány kockázat mértéke nem megfelelő, illetve biztosítékot kapjanak a látszólag megfelelően kontrollált kockázatokról.

= A partner szervezetekkel folytatott kommunikáció szintén fontos, különösképpen, ha a szervezet nem csak szerződés alapján, hanem egy konkrét szolgáltatás nyújtásán keresztül függ a partnerétől. A felmerült kockázatok szervezetenkénti különböző értelmezése nagy problémákhoz vezethet – különösképpen akkor, ha nem megfelelő szintű kontroll végrehajtására kerül sor. Annak elmulasztása, hogy szervezet megbizonyosodjon arról, hogy a partner szervezet megfelelő intézkedéseket tett a kockázat kezelésére, egy harmadik féltől való függést eredményezhet, amelynél megeshet, hogy nem az elvárt módon fogja nyújtani az említett szolgáltatást.

= Fontos, hogy a szervezet, a tevékenységében érintett és érdekelt csoportok felé is kommunikáljon arról, hogy miként kezeli a kockázatokat. Ily módon biztosíthatja őket, hogy a szervezet képes azt nyújtani, amit elvárnak tőle, és egyúttal kezelheti ezen csoportok elvárásait is annak tükrében, amit a szervezet ténylegesen nyújtani képes. Ez különösképpen fontos olyan kockázatok esetében, amelyek a társadalmat vagy annak egy rétegét érintik, ahol is az, a kormányzat kockázatra adott válaszá-tól nagymértékben függ.

4.2. A szervezet kapcsolatai

A szervezet kapcsolatain a vele kölcsönös függőségi viszonyban, szoros együttműködési kapcsolatban lévő más szervezetek értendők. A kapcsolat jellegéből adódóan, a szervezetek bizonyos területeken jelentős hatással lehetnek egymás tevékenységére, és ezen keresztül egymás kockázatkezelési folyamatára. Az alábbiakban néhány jellemző kapcsolat kerül bemutatásra:

– A kapcsolat egyik formája lehet, amikor a szervezet célkitűzéseinek teljesítése függeni fog vagy hatással lesz a másik célkitűzéseinek elérésére. Ebben az esetben bármelyik szervezetnél felmerült kockázat közvetlen hatással lesz a másikra, így elengedhetetlen, hogy hatékony együttműködést alakítsanak ki egymás között. Ezzel az együttműködéssel tulajdonképpen megkönnyítik egy összehangolt kockázatkezelési stratégia kialakítását, amely mindkettő számára lehetővé teszi, hogy elérjék kitűzött céljaikat.

– Sok költségvetési szervnek vannak felügyelt intézményeik, illetve tartoznak más felügyelete alá. Ilyen esetben a felügyeletet ellátó intézmény kockázati prioritásai hatással lesznek a felügyelt intézmény prioritásaira. A felügyeletet ellátó intézménynek viszont számba kell vennie a felügyelt intézmény kockázatkezelési tapasztalatait, amikor kialakítja saját kockázati prioritásait, stratégiáját. A rendszeres és nyílt kommunikáció a kétfajta szervezet között elengedhetetlen a közszolgálat hatékony ellátása érdekében.

– Szinte minden költségvetési szervnek vannak harmadik féllel kötött szerződéses kapcsolatai, amelyek a szervezet működéséhez elengedhetetlen termékek beszerzésétől kezdve a szolgáltatások nyújtásáig terjedhet. Míg néhány esetben, a harmadik féllel kötött szerződés egy bizonyos kockázat közvetlen áthárítására irányulhat. Ez magában foglalhat PPP-konstrukciót vagy néhány szolgáltatás kiszervezését, mint pl. a szervezet informatikai infrastruktúrájának kialakítását. Egy potenciális probléma lehet ilyenkor, ha a szervezet nagyban függ a szerződött féltől, viszont annak a szervezet csak egy kis partner. Fontos, hogy a szervezetek számításba vegyék ezeknek kapcsolatoknak a jelentőségét, és ennek megfelelően folytassanak kommunikációt a harmadik féllel, amikor a kockázati prioritásaikat meghatározzák.

4.3. A szervezet környezete

Ezek azokat a tényezőket jelentik általában, amelyeket a 2.3.3 pontban kockázati típusok táblázat külső kockázataiként definiáltunk. Jelenthetik olyan kockázat forrását, amit a szervezet nem tud kontrollálni, illetve korlátokat szabhatnak a szervezet számára bizonyos kockázatok kezelése tekintetében. Gyakran az egyetlen válasz az ilyen tényezőkből eredő problémákra, ún. eshetőségi tervek kidolgozása.

Fontos, hogy a szervezet figyelembe vegye tágabb értelemben vett környezetét és meghatározza, hogy az hogyan hat a kialakított kockázatkezelési stratégiájára. A környezet legfontosabb elemei:

– Főleg a törvények és szabályozások lehetnek hatással a kockázati környezetre. A szervezet számára fontos, hogy meghatározza, ezek milyen módon írnak elő számára követelményeket. Ezt tehetik úgy, hogy előírják mit tegyen, illetve úgy, hogy korlátozzák a tevékenységét bizonyos területeken. Például annak a kockázatnak a kezelése, amely a nem megfelelően dolgozó munkatársakra irányul, a munka törvénykönyvébe ütköző lehet.

– Egy másik fontos része a környezetnek a hazai, illetve nemzetközi gazdasági helyzet. Ez általában a legtöbb szervezet számára adott, azonban befolyásolja azokat a piacokat, amelyeken a szervezet árut vagy szolgáltatást vesz, illetve elad. Például a gazdasági helyzet befolyásolhatja a munkaerőpiac helyzetét, és ezáltal a szervezet nem képes hozzájutni egy bizonyos képzettséggel rendelkező munkaerőhöz.

– Különösképpen fontos tényező a költségvetési szervek számára maga a kormány. Fő vonalakban a költségvetési intézmények a kormány és miniszterei által meghozott döntéseket hajtják végre. A kockázatkezelés egy speciális területe lehet, ahol a minisztereket kell ellátni kockázatokon alapuló tanácsokkal. A szervezet továbbá korlátozva lehet a meghatározó politikai irányelvek által, hogy milyen kockázatot vállalhat, illetve utasíthat el.

– A szervezetet szintén korlátozzák a tevékenységében érdekelt és érintett csoportok elvárásai. Kockázatkezelési stratégiák, amelyek megfelelőnek tűnnek, és hatékonyak, lehet, hogy valamilyen szempontból nem elfogadhatóak ezen csoportok által. A költségvetési szervek számára ez rendkívül fontos az állampolgárokkal való kapcsolattartásban. Bizonyos tevékenységek hatékonyak lehetnek egy kockázat kezelésre, azonban olyan következményekkel járhatnak, amelyek az állampolgárok számára elfogadhatatlanok.

V. SZABÁLYTALANSÁGOK KEZELÉSE

1. Szabálytalanság, szabálytalanság kezelésének fogalma

1.1. Az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 145/A. § (5) bekezdésének megfelelően a költségvetési szerv vezetőjének kötelessége a szabálytalanságok kezelésének eljárásrendjét kialakítani.

A szabálytalanságok fogalomköre széles, a korrigálható mulasztások vagy hiányosságok, illetve a fegyelmi, büntető-, szabálysértési, illetve kártérítési eljárás megindítására okot adó cselekmények egyaránt beletartoznak. A szabálytalanság valamely létező szabálytól (törvény, rendelet, utasítás, szabályzat stb.) való eltérést jelent, az államháztartás működési rendjében, a költségvetési gazdálkodás bármely gazdasági eseményében, az állami feladatellátás bármely tevékenységében, az egyes műveletekben stb. előfordulhat.

1.2. A szabálytalanság alapesetei lehetnek:

- a szándékosan okozott szabálytalanságok (félrevezetés, csalás, sikkasztás, megvesztegetés, szándékosan okozott szabálytalan kifizetés stb.)

- a nem szándékosan okozott szabálytalanságok (figyelmetlenségből, hanyag magatartásból, helytelenül vezetett nyilvántartásból stb. származó szabálytalanság)

A szabálytalanság lehet továbbá

1. egyedi

2. rendszeresen ismétlődő

1.3. A szabálytalanságok megelőzésével kapcsolatosan minden szervezeti egység vezetőjének felelőssége, hogy:

- a jogszabályoknak megfelelő szabályzatok alapján működjön a szervezet,

- a szabályozottságot, illetve a szabályok betartását folyamatosan figyelemmel kísérje,

- szabálytalanság esetén hatékony intézkedés születik, a szabálytalanság korrigálásra kerüljön annak a mértéknek megfelelően, amilyen mértékét képviselt a szabálytalanság.

1.4. A szabálytalanságokkal kapcsolatos intézkedések általános célja, hogy:

- hozzájáruljon a különböző jogszabályokban és szabályzatokban meghatározott előírások sérülésének, megszegésének, szabálytalanság kialakulásának megakadályozásához (megelőzés),

- keretet biztosítson ahhoz, hogy azok sérülése, megsértése esetén a megfelelő állapot helyreállításra kerüljön; a hibák, hiányosságok, tévedések korrigálása, a felelősség megállapítása, az intézkedések fogantatása megtörténjen,

- a szabálytalansággal érintett területeken szerzett tapasztalatok beépítésre kerüljenek a folyamatba épített előzetes és utólagos vezetői ellenőrzési (a továbbiakban: FEUVE) rendszerbe.

1.5. A szabálytalanságok kezelése (az eljárási rend kialakítása, a szükséges intézkedések meghozatala, a kapcsolódó nyomon követés, a keletkezett iratanyagok elkülönített nyilvántartása) a költségvetési szerv vezetőjének a feladata, amely feladatot a költségvetési szerv vezetője a költségvetési szervben kialakított munkaköri, hatásköri, felelősségi és elszámoltathatósági rendnek megfelelően az egyes szervezeti egységek vezetőire vagy szabálytalansági felelősre, illetve egyes esetekben akár szabálytalansági felelős csoportra ruházhatja át. A szabálytalanságok kezelésével kapcsolatos hatásköröket a költségvetési szerv vezetője az SZMSZ mellékletét képező szabálytalanságkezelési eljárásban ruházhatja át.

2. A szabálytalanságok megelőzése

2.1. A szabályozottság biztosítása, a szabálytalanságok megakadályozása szervezeti struktúrában meghatározott egységek vezetői hatáskörének, felelősségének és beszámoltathatóságának szabályozottságán keresztül valósul

meg. A költségvetési szervek munkavállalóinak, vezetőinek konkrét feladatát, hatáskörét, felelősségét, beszámoltathatóságát a SZMSZ, az ügyrendek, felső szabályzatok, munkaköri leírások szabályozzák, a közszolgálati, közalkalmazotti jogviszonyból, illetve munkaviszonyból származó kötelezettségeiket a jogszabályoknak megfelelően kell teljesíteniük.

A Hivatal vezetői, munkavállalói felelősök a feladatai ellátásához a költségvetési szerv vagyongazdálkodásába, használatába adott vagyon rendeltetésszerű igénybevételeért, az alapító okiratban előírt tevékenységek jogszabályban meghatározott követelményeknek megfelelő ellátásáért, a költségvetési szerv gazdálkodásában a szakmai hatékonyság és a gazdaságosság követelményeinek érvényesítéséért, a tervezési, beszámolási, információszolgáltatási kötelezettség teljesítéséért, annak teljességéért és hitelességéért, a gazdálkodási lehetőségek és a kötelezettségek összhangjáért, az intézményi számviteli rendért, a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés, valamint a belső ellenőrzés megszervezéséért és hatékony működtetéséért.

A Hivatal az éves költségvetési beszámoló keretében beszámol a FEUVE-rendszerének, valamint belső ellenőrzésének működtetéséről.

3. A szabálytalanságok észlelése a FEUVE-rendszerben

A szabálytalanságok észlelése a folyamatban a FEUVE-rendszerben történhet a munkavállaló és munkáltató részéről egyaránt.

3.1. Amennyiben a szabálytalanságot a szervezeti egység valamely munkatársa észleli, köteles értesíteni a szervezeti egység vezetőjét. Amennyiben a szervezeti egység vezetője az adott ügyben érintett, a munkatársnak a vezető felettségét, annak érintettsége esetén a felügyeleti szervet kell értesítenie. (Írásos értesítést a külön szabályzatokban lefektetett esetekben szükséges tenni.) Valamennyi felettes és a költségvetési szerv vezetőjének érintettsége esetén közvetlenül a felügyeleti szerv vezetőjét kell értesíteni.

Amennyiben az értesített személy megalapozottnak találja a szabálytalanságot, úgy erről értesíti a költségvetési szerv vezetőjét. A költségvetési szerv vezetőjének kötelessége gondoskodni a megfelelő intézkedések meghozataláról, illetve indokolt esetben a szükséges eljárások megindításáról.

A költségvetési szerv vezetőjének kötelessége gondoskodni a megfelelő intézkedések meghozataláról, illetve indokolt esetben a szükséges eljárások megindításáról.

A szabálytalanság jelentésekor ki kell térni arra, hogy:

- mi a szabálytalanság pontos tartalma;

- milyen normától való eltérésről van szó;

- elévülési időn belül észlelték-e a szabálytalanságot;

- a szabálytalanság mely területet érinti;

- van-e enyhítő körülmény (pl. a határidő túllépését váratlan, elháríthatatlan külső akadály fellépése okozta, a hibás elszámolást informatikai hiba okozta stb.);

- a szabálytalanság gyanúja dokumentumokon alapuló vagy helyszíni ellenőrzés következtében merült fel;
- korrigálható-e a szabálytalanság;
- pénzbeli juttatást érintő szabálytalanság esetén van-e reális lehetőség a visszakövetelésre – amennyiben igen, megtörténtek-e az ahhoz szükséges intézkedések;
- amennyiben kártérítési igény merül fel, foganatosították-e az ahhoz szükséges intézkedéseket.

Amennyiben nem a folyamatba épített ellenőrzés során észlelnék egy szabálytalanságot, azt is meg kell vizsgálni, hogy a folyamatba épített ellenőrzés miért nem tárta fel a hiányosságot. Ennek oka lehet pl. a kontrolltevékenységek nem megfelelő szervezése, végrehajtásának hiányossága; emberi mulasztás; rendszerhiba; előírások be nem tartása stb.

3.2. Amennyiben a szabálytalanságot a Hivatal elnöke illetve a szervezeti egységek vezetői észlelik, a feladat-, hatáskör és felelősségi rendnek megfelelően kötelesek intézkedést hozni a szabálytalanság korrigálására, megszüntetésére.

3.3. Amennyiben a belső ellenőr ellenőrzési tevékenysége során szabálytalanságot tapasztal, a 193/2003. (XI. 26.) Korm. rendelet rendelkezéseinek megfelelően jár el. A költségvetési szerv érintett szervezeti egységének tervet kell kidolgoznia a belső ellenőrzés megállapításai alapján, és az intézkedési tervet végre kell hajtania. Az intézkedési terv végrehajtását az ellenőrzött szerv, illetve szervezeti egység vezetője az általa éves bontásban vezetett nyilvántartás segítségével követi nyomon.

Egy szabálytalanság belső ellenőrzés által történő feltárásakor külön kell vizsgálni az alábbiakat:

- miért nem tárta fel a FEUVE-rendszer a szabálytalanságot és az azt lehetővé tevő tényezőket;
- amennyiben a FEUVE-rendszer feltárta a szabálytalanságot vagy az azt lehetővé tevő tényezőket, az érintett szervezeti egység vezetője miért nem tette meg a megelőzéshez, illetve a káros következmények csökkentéséhez szükséges intézkedéseket;
- ha a szükséges intézkedéseket megtette a vezető, miért nem érte el a kívánt hatást;
- volt-e korábban olyan vizsgálat, amelynek fel kellett volna tárnia a szabálytalanságot.
- A külső ellenőrzési szerv szabálytalanságra vonatkozó megállapításait az ellenőrzési jelentés tartalmazza. A büntető-, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekmény, mulasztás vagy hiányosság gyanúja esetén az ellenőrző szervezet működését szabályozó törvény, rendelet alapján jár el (pl. ÁSZ-, az EU-ellenőrzést gyakorló szervei stb.). A szabálytalanságra vonatkozó megállapítások alapján a Hivatal intézkedési tervet dolgoz ki, és az intézkedési tervet végrehajtja.

3.5. Egyéb külső személy észleli a szabálytalanságot

Amennyiben egyéb külső személy (pl. szerződéses ügyfél, társszervezet vagy ügyfél) jelzi a szabálytalanságot, a szervezeti egység vezetőjének a bejelentést érdemben kell

megvizsgálnia. Ezekben az esetekben javasolt (a szabálytalanság kivizsgálásának eredményétől függően) írásban visszaigazolást tenni az észlelő személy felé (amennyiben személye ismert). Egyebekben az eljárás megegyezik a költségvetési szerv munkatársa által észlelt szabálytalansági eljárással.

4. A szabálytalansági vizsgálat lefolytatása

A költségvetési szerv vezetője dönt a szabálytalanság kivizsgálásáról, illetve annak formájáról, valamint szükség esetén a szakértői csoport tagjairól.

A költségvetési szerv vezetője illetékesség vagy hatáskör hiányában dönt a szabálytalansági gyanú kivizsgálására vonatkozó javaslat és a kapcsolódó dokumentumoknak az érintett szervezet részére történő átadásáról.

A költségvetési szerv vezetője a vizsgálatban való részvételre munkatársakat kérhet fel. A döntés meghozatalának megkönnyítése érdekében bizottság hozható létre a szervezet folyamatait jól ismerő vezetőkből vagy szakértőkből. Indokolt esetben külső szakértőt is felkérhet a munkajogi szabályok tiszteletben tartásával. A szakértő írásbeli nyilatkozatot tesz, hogy a bizottság munkájában való részvétele nem ütközik összeférhetetlenségi akadályba.

A jogkövetkezményekről való döntés nem kiemelt jelentőségű szabálytalanság esetén a szervezeti egység vezetőjének, a többi esetben az intézmény vezetőjének kötelezettsége.

A szabálytalansági felelős a döntések meghozatalában nem vehet részt.

A szabálytalansági vizsgálat maximális időtartamát a belső szabályzatban rögzíteni kell. Amennyiben a rendelkezésre álló határidő kevésnek bizonyul, a vizsgálatot folytatónak ezt a tényt – az indok és a javasolt határidő feltüntetésével – jeleznie kell az intézmény vezetője felé.

A vizsgálat eredménye lehet:

- annak megállapítása, hogy nem történt szabálytalanság, valamint a szabálytalansági eljárás intézkedés nélküli megszüntetése (pl. hibás észlelés, jelentéktelen szabálytalanság stb.),
- szabálytalanság megtörténtét megállapító és intézkedést elrendelő döntés,
- további vizsgálat elrendelése – erre többnyire akkor kerül sor, ha a szabálytalanság megállapítását követően a felelősség eldöntéséhez és/vagy a hasonló esetek megelőzése érdekében szükséges intézkedések meghatározásához nem elég a rendelkezésre álló információ.

A vizsgálatot folytatók intézkedési javaslatot dolgoznak ki a költségvetési szerv vezetője számára a hasonló szabálytalanságok elkerülése érdekében.

5. A szabálytalanság észlelését követő intézkedések, eljárások megindítása

5.1. A szabálytalanság észlelését követő intézkedések végrehajtásáért elsősorban annak a szervezeti egységnek a vezetője felelős, ahol a szabálytalanság felmerült.

5.2. Bizonyos esetekben (pl. büntető- vagy szabálysértési ügyekben) a szükséges intézkedések meghozatala az arra illetékes szervek értesítését is jelenti annak érdekében, hogy megalapozottság esetén az illetékes szerv a megfelelő eljárásokat megindítsa.

5.3. Más esetekben (pl. fegyelmi ügyekben) a Hivatal elnöke vizsgálatot rendelhet el a tényállás tisztázására. A vizsgálatban való részvételre munkatársakat, indokolt esetben külső szakértőt is felkérhet a munkajogi szabályok tiszteletben tartásával. A vizsgálat eredménye lehet további vizsgálat elrendelése is. Ere többnyire akkor kerül sor, ha a szabálytalanság megállapítását követően a felelősség eldöntéséhez és/vagy a hasonló esetek megelőzése érdekében szükséges intézkedések meghatározásához nem elég a rendelkezésre álló információ.

5.4. Kiemelt jelentőségű szabálytalanság esetén a minősítésre vonatkozó végső döntés meghozatala és az intézkedések foganatosításának megindítása a költségvetési szerv vezetőjének, illetve a belső szabályozástól függően az egyes területi egységeknél munkáltatói joggal felruházott vezetők hatáskörébe tartozik.

Intézményen belüli szabálytalanság esetén a kárt okozó munkavállaló köteles az okozott kárt megtéríteni. A kártérítési kötelezettséget az érintett szervezeti egység vezetője valamennyi feltétel és körülmény mérlegelése után a jogszabályokban előírt korlátok közt korlátlan mértékben csökkentheti. A mérlegelési jogkör alól kivételt jelentenek a büntetőeljárás megindítására okot adó cselekmények, mivel azok vonatkozásában az eljárás megindítása kötelező, valamint a kiemelt jelentőségű szabálytalanságok, mert ott nem csökkenthető a kártérítési kötelezettség.

Az intézmény vezetőjének mérlegelési jogkörébe tartozó jogkövetkezmények:

- kártérítési eljárás,
- fegyelmi eljárás,
- szabálysértési eljárás,
- pénzbeli juttatások további felfüggesztése – ha a belső szabályozók másként nem rendelkeznek.

A mérlegelési jogkör a belső szabályzatban az érintett területi egység vezetőjére, pénzbeli juttatás felfüggesztése esetén a szervezeti egység vezetőjére átruházható.

6. A Hivatal vezetőinek feladatai a szabálytalansággal kapcsolatos eljárás (intézkedés) nyomon követése során:

- nyomon követik az elrendelt vizsgálatokat, a meghozott döntések, illetve a megindított eljárások helyzetét;
- figyelemmel kísérik az általuk és a vizsgálatok során készített javaslatok végrehajtását;
- a feltárt szabálytalanság típusa alapján a további szabálytalanságlehetőségeket beazonosítják, (a hasonló projektek, témák, kockázatok meghatározása) információt szolgáltat a belső ellenőrzés számára, elősegítve annak folyamatban lévő ellenőrzéseit, az ellenőrzési környezetre és a vezetési folyamatokat érintő eseményekre való nagyobb rálátást;

- értékeli a megtett intézkedések hatását és hatékonyságát.

7. A Hivatal vezetőinek feladatai a szabálytalansággal kapcsolatos eljárás (intézkedés) nyilvántartása során:

- a szabálytalanságokkal kapcsolatban keletkezett iratanyagok nyilvántartásának naprakész és pontos vezetéséről gondoskodnak;
- egy elkülönített, a szabálytalanságokkal kapcsolatos nyilvántartásban iktatni kell a kapcsolódó írásos dokumentumokat;
- nyilván tartják a megtett intézkedéseket, az azokhoz kapcsolódó határidőket;
- a pályázati úton felhasználásra kerülő források, költségvetési előirányzatok tekintetében figyelembe veszi a Nemzeti Fejlesztési Terv operatív programjai, az EQUAL Közösségi Kezdeményezés program és a Kohéziós Alap projektek támogatásainak fogadásához kapcsolódó pénzügyi lebonyolítási, számviteli és ellenőrzési rendszerek kialakításáról szóló 360/2004. (XII. 26.) Korm. rendelet VII., valamint a 2007–2013. programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások fogadásához kapcsolódó pénzügyi lebonyolítási és ellenőrzési rendszerek kialakításáról szóló 281/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet VIII. Szabálytalanságok kezelése című fejezetében meghatározottakat.

A belső ellenőrzés a szabálytalanságokhoz kapcsolódó írásos dokumentumait egy elkülönített, a szabálytalanságokkal kapcsolatos nyilvántartásban naprakészen és pontosan vezeti, nyilvántartva a megtett intézkedéseket és az azokhoz kapcsolódó határidőket.

A nyilvántartás a tárgyévét követő évre vonatkozó ellenőrzési terv elkészítéséhez szükséges kockázatelemzés alapjául is szolgáló információkat tartalmazza:

- a) a szabálytalanság típusát (büntető-, szabálysértési, fegyelmi vagy kártérítési eljárásra okot adó),
- b) a szabálytalanság rövid leírását,
- c) a kapcsolódó lezárt eljárás eredményét,
- d) az érintettek számát, beosztását,
- e) az esetleges kár mértékét,
- f) a szabálytalanság kezelése érdekében tett intézkedések leírását.

8. Jelentési kötelezettségek

A belső ellenőrzés által végzett ellenőrzések ellenőrzési jelentései alapján az ellenőrzöttnek intézkedési tervet kell készítenie. [Jogszabály: a 193/2003. (XI. 26.) Korm. rendelet 29. §.]

A költségvetési szerv vezetőjének az éves ellenőrzési jelentésben számot ad a belső ellenőrzés által tett megállapítások és javaslatok hasznosításáról, az intézkedési tervek megvalósításáról, az ellenőrzési megállapítások és ajánlások hasznosulásának tapasztalatairól, az ellenőrzési tevékenység fejlesztésére vonatkozó javaslatokról. [Jog-

szabály: a 193/2003. (XI. 26.) Korm. rendelet 31. § (3) b), ba), bb) pontok.]

A külső ellenőrzés által végzett ellenőrzések ellenőrzési jelentései alapján is intézkedési tervet kell készítenie az ellenőrzött szervnek és tájékoztatnia kell a költségvetési szerv vezetőjét.

A belső és külső ellenőrzési jelentés megállapításai, javaslatai alapján végrehajtott intézkedésekről, a végre nem hajtott intézkedésekről és azok indokáról az ellenőrzött szerv, illetve szervezeti egység vezetője évente beszámolót készít.

9. Büntető, szabálysértési, kártérítési, fegyelmi és felelősségi eljárás

9.1. A Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény 10. § (1) bekezdése szerint bűncselekmény az a szándékosan vagy – ha a törvény a gondatlan elkövetést is bünteti – gondatlanságból elkövetett cselekmény, amely veszélyes a társadalomra, és amelyre a törvény büntetés kiszabását rendeli. A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény (a továbbiakban: Be.) 6. § (1) bekezdése kimondja, hogy a bíróságnak, az ügyésznek és a nyomozó hatóságnak kötelessége a törvényben foglalt feltételek megléte esetén büntetőeljárást megindítani. A Be. 171. § (2) bekezdése előírja, hogy a hivatalos személy köteles a hatáskörében tudomására jutott bűncselekményt feljelenteni. A feljelentést rendszerint az ügyészségnél vagy a nyomozati hatóságnál kell megtenni.

9.2. A szabálysértésekről szóló 1999. évi LXIX. törvény 1. § (1) szerint szabálysértés az a jogellenes, tevékenységben vagy mulasztásban megnyilvánuló cselekmény, melyet törvény, kormányrendelet vagy önkormányzati rendelet szabálysértésnek nyilvánít, s amelynek elkövetőit az e törvényben meghatározott joghátrány fenyeget. A törvény második része foglalkozik részletesen a szabálysértési eljárással, a 82. § (1) bekezdése kimondja, hogy szabálysértési eljárás feljelentés, illetőleg a szabálysértési hatóság részéről eljáró személy észlelése vagy tudomása alapján indulhat meg.

9.3. A Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 339. § (1) bekezdése kimondja, hogy aki másnak jogellenesen kárt okoz, köteles azt megtéríteni. Mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható. A kártérítési eljárás megindítására a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény rendelkezései (elsősorban a XXIII. fejezet, a munkaviszonyból és a munkaviszony jellegű jogviszonyból származó perek) az irányadók. Kártérítési felelősség tekintetében irányadók továbbá a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény (Mt.), a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény (Ktv.), a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (Kjt.), valamint a hivatalos állományúak jogviszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény megfelelő rendelkezései.

9.4. Fegyelmi eljárás, illetve felelősség tekintetében az Mt., a Ktv., illetve a Kjt. megfelelő rendelkezései az irányadók.

Néhány példa a szabálytalanságfajtákra (nem taxatív, példajellegű felsorolás)

Szabálytalanság fajtája	Példa a szabálytalanságfajtára
Szabályozottságbeli	– az egyes területek tevékenységére vonatkozó szabályzatok hiánya, illetve azok aktualizálásának vagy testreszabásának elmaradása;
Lebonyolítással kapcsolatos	– a feladatok elvégzésének elmaradása, nem előírászerű ellátása; – az előírt határidők be nem tartása; – pénzbeli juttatásoknál a juttatás rendeltetéseként a szabályozásban rögzített céltól való eltérés; – uniós támogatásoknál a közösségi politikák (esélyegyenlőség, környezetvédelem) figyelmen kívül hagyása;
Pénzügyi	– pénztárban jelentkező pénztárhiány, – jogtalan kifizetések (pl. előirányzat nélküli vagy azt meghaladó elszámolás, jogalap nélküli pénzbeli juttatás folyósítása); – a szabályozásban meghatározottat meghaladó összeg kifizetése, folyósítása; – a szabályozásban foglalt feltételeknek meg nem felelő elszámolások befogadása;

Szabálytalanság fajtája	Példa a szabálytalanságfajtára
Számviteli	– a szabályozásban előírtaknak megfelelő számvitel vezetésének elmulasztása; – olyan számvitel vezetése, amelyből a pénzmozgás, a pénzbeli juttatások tényleges felhasználása vagy a bevételek forrása a bizonylatok alapján nem vagy csak nehezen követhető;
Irányítási-vezetési	– az ellenőrzési nyomvonal kidolgozásának vagy a FEUVE – azon belül a kontrollfunkciók – kialakításának, aktualizálásának elmulasztása vagy nem megfelelő működtetésük; – az egymással összeférhetetlen funkciók szervezeti és funkcionális szétválasztásának elmaradása; – a beszámoltatási rendszer működtetésében jelentkező hiányosságok;
Informatikai	– az informatikai rendszer hiányosságai (pl. egyes modulok vagy bizonyos kontrollpontok és kontrollfunkciók hiánya, a hozzáférés nem megfelelő korlátozása), azok kihasználása; – adatbevitel, illetve adatmódosítás nyomon követhetőségének hiánya, pontatlansága; – az adatkezelésre, adatvédelemre vonatkozó szabályok megsértése; – számítástechnikai rendszerhiba miatt bekövetkező szabálytalanságok, azokon belül kiemelten a túlfizetések, hibás levonások; – késve vagy egyáltalán el nem készített szoftverek; – a programrendszer szabályozás szerinti működésének ki nem alakítása, a működtetés elmaradása vagy hiányos jellege; – az ügyviteli folyamatokat, valamint a szakmai és informatikai hibajavításokat érintő programmódosítások végrehajtásának elmaradása vagy késedelmes teljesítése;
Dokumentációs, nyilvántartásbeli	– nem megfelelő, nem megfelelően vezetett vagy nem a kellő tartalmú (az utólagos reprodukálást lehetővé nem tevő), a nyomon követést és a vezetői ellenőrzést nem vagy nem kellően segítő, vagy nem az előírások szerint részletezett, illetve szervezetenként vagy helyileg szétszórta, ezért nehezen követhető nyilvántartás, dokumentáció
Adminisztratív jellegű	– számszaki hibák; – indokolatlan késedelem a szakmai feladatok vagy a kifizetések teljesítésekor; – adatok téves megállapítása (pl. hibás besorolás, az ügyintézőnek felróható okból tévesen levont adók, járulékok); – pontatlan, valótlan, bizonylatokkal nem kellően alátámasztott adatok bevétele az informatikai nyilvántartási rendszerbe; – az adatbevitel késve történő végrehajtása vagy elmaradása; – bizonylatok, megállapodások, szerződések módosítása annak megfelelő dokumentálása (pl. a javítások leszignálása) nélkül; – bizonylatok visszadátumozása; – az egyes bizonylatok tartalma közötti vagy azokon belüli ellentmondások;
Közbeszerzéssel kapcsolatos	– a közbeszerzésre vonatkozó szabályok megsértése; – hibás előkészítés; – a pályázat elhagyása vagy nem a tényleges érték szerinti megoldásnak megfelelő lebonyolítása; – egyenlő elbánás elvének megsértése (pl. szállítószerződés feltételek kiírása); – megfelelő dokumentálás elhanyagolása

Szabálytalanság fajtája	Példa a szabálytalanságfajtára
Ellenőrzéssel összefüggő	– a feltárt hiányosságok illetékesek felé történő továbbításának elmaradása; – kötelező ellenőrzési tevékenységek elhanyagolása – elfogultság – vonatkozó szabályok megsértése – a kockázatelemzésen alapuló mintavételezés elhagyása – ellenőrzési tervtől való engedély nélküli eltérés – belső ellenőrzési kézikönyv figyelmen kívül hagyása – függetlenség csökkenése irányába ható bármely tevékenység – intézkedések nyomon követésének (monitoringjának) elmaradása
Monitoringgal összefüggő	– kötelező monitoringtevékenységek elhanyagolása; – elfogultság
Összeférhetetlenséggel kapcsolatos	– összeférhetetlenségi szabályok megsértése; – szabályozás szerint kötelezően szétválasztandó munkakörök, funkciók elkülönítésének elmulasztása;
Titoktartással kapcsolatos	– az állam- és szolgálati titkok kezelésére vonatkozó szabályok megsértése; – a számítástechnikai rendszerrel össze nem függő adatkezelési és adatvédelemmel kapcsolatos szabálytalanságok;
Tájékoztatással kapcsolatos	a) szabályozásban foglalt jelentéstételi, információadási kötelezettség vagy az arra előírt határidők be nem tartása; b) a jelentésekben nem a valós helyzetet tükröző tények, adatok vagy mutatók szerepeltetése.

IV. EGYÉB

Jogsabályi, szabályozási háttér

1. az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény;
2. az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet;
3. a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről szóló 193/2003. (XI. 26.) Korm. rendelet;
4. a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény;
5. a büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény;
6. a szabálysértésekről szóló 1999. évi LXIX. törvény;
7. a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény;
8. a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény;
9. a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény;

10. a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény;

11. a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény

12. az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet

13. a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatalról szóló 216/2003. (XII. 11.) Korm. rendelet

14. a Kutatási és Technológiai Innovációs Alapról szóló 2003. évi XC. törvény (Alapról szóló törvény),

15. a Kutatási és Technológiai Innovációs Alap kezeléséről és felhasználásáról szóló 133/2004. (IV. 29.) Korm. rendelet

16. a Hivatal belső szabályzatai

17. PM FEUVE-útmutató (elérhető: www.pm.gov.hu/ Ellenőrzési rendszer / Folyamatba épített előzetes és utólagos ellenőrzés (FEUVE))

Az önkormányzati miniszter utasításai

Az önkormányzati miniszter

7/2008. (HÉ 41.) ÖM

utasítása

az Önkormányzati Minisztérium hivatali szervezetei kötelezettségvállalási, utalványozási és ellenjegyzési, valamint érvényesítési rendjéről

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvényben és az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendeletben foglaltakra figyelemmel az alábbi utasítást adom ki.

I. Az utasítás hatálya

1. Az utasítás hatálya az Önkormányzati Minisztérium hivatali szervezeteire (a továbbiakban: ÖM Igazgatás) terjed ki.

II. Általános szabályok

2. Az ÖM hivatali szervezetei kötelezettségvállalási, utalványozási és ellenjegyzési, valamint érvényesítési rendjéről szóló jelen szabályzatát (a továbbiakban: Szabályzat) az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvénynek (a továbbiakban: Áht.), az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendeletnek (a továbbiakban: Ámr.) a kötelezettségvállalás rendjére vonatkozó rendelkezéseinek betartásával kell alkalmazni.

3. A fejezeti kezelésű előirányzatokat érintő kötelezettségvállalás szabályait a hatályos, az ÖM fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló utasítás tartalmazza.

III. Értelmező rendelkezések

4. Jelen utasítás alkalmazásában:

a) *Költségvetési keret*: olyan keretösszeg, amely felett az adott szervezeti egység kötelezettségvállalásra jogosult vezetője rendelkezik, jelen utasítás szerint.

b) *Kötelezettségvállalás*: a jóváhagyott kiadási előirányzatok terhére fogatosított olyan intézkedés, amely jövőbeni fizetési kötelezettséggel jár. Ilyen különösen: a kinevezési okirat; egyéb személyi juttatás megállapítása; foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszony létesítése; szolgáltatás visszaigazolt megrendelése; szerződés; pályázati úton odaítélt támogatásról szóló döntés aláírt dokumentuma; pénzkifizetéssel nem járó megállapodás, amely alapján a felek kölcsönös szolgáltatásokkal tartoznak egymásnak; valamint minden más, fizetési és ellenszolgáltatási kötelezettséggel járó szerződés; illetve bevétel megszer-

zésére irányuló pénzügyi kihatású intézkedés; továbbá a Kormány határozata alapján átcsoportosított előirányzat felhasználására tett, és a kormányhatározat közzétételétől számított hatvan napon belül fogatosított intézkedés dokumentuma.

c) *Előzetes kötelezettségvállalás*: a közbeszerzés megkezdéseként a közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény feladása; ajánlattételi felhívás megküldése; támogatási konstrukció meghirdetése (pályázati felhívások, kiírások, támogatási programok, egyedi támogatások), amennyiben az nem kerül visszavonásra.

d) *Ellenjegyzés*: annak írásban történő előzetes igazolása, hogy:

da) az okmányok a jogszabályoknak, az állami irányítás egyéb jogi eszközeinek megfelelnek (jogi ellenjegyzés);

db) az előirányzat-felhasználási terv szerint az adott kötelezettségvállalásnak megfelelő forrás –összegeként és jogcímében – rendelkezésre áll (pénzügyi ellenjegyzés);

dc) a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat, továbbá, hogy a jóváhagyott költségvetés fel nem használt, illetve le nem kötött, a kötelezettségvállalás tárgyával összefüggő kiadási előirányzat rendelkezésre áll-e, illetve a befolyt vagy várhatóan befolyó bevétel biztosítja-e a fedezetet (pénzügyi ellenjegyzés).

e) *Jogi vizsgálat*: a Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály (a továbbiakban: PEF) munkatársa által végzett jogi szempontú iratvizsgálat a bruttó 10 millió forint értékhatárú, vagy azt el nem érő kötelezettségvállalások körében. Nem tartoznak ezen körbe a jogszabály által jogtanácsosi, ügyvédi vizsgálatot, illetve jogi ellenjegyzést előíró bruttó 10 millió forint értékhatárt el nem érő szerződések, valamint a megbízási szerződések értékhatártól függetlenül.

f) *Jogi vizsgáló*: a PEF jogi vizsgálatra felhatalmazott munkatársa.

g) *Szakmai teljesítésigazolás*: a kiadás teljesítésének és a bevételek beszedésének elrendelését megelőző, az adott jogügyletthez kapcsolódó ellenőrzés, amelynek célja annak szakmai igazolása, hogy a kötelezettségvállalás dokumentumában vállaltak teljesítése megfelelő-e, jogos-e, összegeként rendben van-e, és megalapozza-e a kiadások teljesítését, illetőleg a bevétel beszedését.

h) *Szakmai teljesítést igazoló*: a kötelezettségvállaló, illetve az általa írásban megbízott személy, vagy a jogügyletben, gazdasági eseményben érintett szervezeti egység vezetője, vagy a szerződésben, megállapodásban, megrendelésben meghatározott személy.

i) *Érvényesítés*: a kiadás teljesítését, a bevétel beszedését megelőzően a szakmai teljesítésigazolás alapján az összegeként, valamint a számlára, számlát helyettesítő bizonylatra előírt alaki követelményeknek való megfelelés, továbbá a szükséges fedezet meglétének ellenőrzése.

j) *Utalványozás*: a kiadás teljesítésének, a bevétel be-szedésének vagy elszámolásának írásbeli elrendelése.

k) *Utalvány ellenjegyzése*: az ellenjegyzés szabályainak értelemszerű alkalmazása mellett a szakmai teljesítés igazolásának és az érvényesítés megtörténtének ellenőrzése.

l) *Utalvány ellenjegyzője*: a PEF vezetője, illetve az általa írásban kijelölt személy.

IV. Részletes szabályok

IV.1. Kötelezettségvállalás

5. Kötelezettséget vállalni az alapító okiratban, valamint a költségvetési alapokmányban meghatározott feladatok célszerű és hatékony ellátására, pénzügyi ellenjegyzés és jogi ellenjegyzés vagy vizsgálat után, csak írásban lehet.

6. Az éves költségvetési törvényben meghatározott kiemelt előirányzatonként kötelezettségvállalásra jogosultak (a továbbiakban: kötelezettségvállalásra jogosultak):

a) az önkormányzati miniszter (a továbbiakban: miniszter) az ÖM Igazgatás részére jóváhagyott tárgyévi költségvetés erejéig;

b) az államtitkár az ÖM Igazgatás részére jóváhagyott tárgyévi költségvetés erejéig az ÖM Szervezeti és Működési Szabályzatában (a továbbiakban: SZMSZ) meghatározott feladatai alapján;

c) a közjogi és koordinációs szakállamtitkár az ÖM Igazgatás részére jóváhagyott tárgyévi költségvetés erejéig az SZMSZ-ben meghatározott feladatai alapján;

d) a keretgazdák a részükre visszaigazolt tárgyévi költségvetési keret erejéig.

7. A kötelezettségvállalásra jogosultak az ÖM feladatainak végrehajtása érdekében fizetési, vagy más teljesítési kötelezettséget a jelen utasítás 6. pontjában meghatározott értékhatárig vállalhatnak.

8. Az egy kötelezettségvállalási dokumentumban a kötelezettségvállalásra jogosultak által egyszeri alkalommal vállalható értékhatárokat a PEF vezetőjének felterjesztése alapján – a közjogi és koordinációs szakállamtitkár egyetértésével – a miniszter hagyja jóvá. A döntésről a kötelezettségvállalásra jogosult vezetőt a PEF vezetője értesíti.

9. A kötelezettségvállalásra jogosultak számára a 8. pont szerint meghatározott egy kötelezettségvállalási dokumentumban egyszeri alkalommal vállalható értékhatár feletti kötelezettségvállalásra a keretgazdák által vállalt kötelezettség esetében a közjogi és koordinációs szakállamtitkár jogosult.

10.1. Kötelezettséget a tárgyévi előirányzat terhére akkor lehet vállalni, ha a pénzügyi teljesítés a tárgyévet követő június 30-ig megtörténik.

10.2. Tárgyéven túli fizetési kötelezettséget – kivéve a jogszabályon, bírósági, illetve közigazgatási jogerős határozaton alapuló kötelezettségeket – az államtitkár, valamint a közjogi és koordinációs szakállamtitkár a miniszter előzetes írásbeli egyetértésével, a keretgazdák a közjogi és koordinációs szakállamtitkár előzetes írásbeli ellenjegyzését követően vállalhatnak az Ámr. 134. §-ának (4) bekezdésében meghatározott feltételek betartásával.

11. Az Ámr. 138/A. §-ában meghatározott tárgyéven túli kötelezettségvállalás esetén a PEF vezetője a szerződés megkötésével tájékoztatja a Magyar Államkincstárt (a továbbiakban: Kincstár) a kötelezettségvállalás mértékéről és üteméről, valamint a kötelezettségvállalást érintő változásról.

12. Kötelezettség csak a visszaigazolt és rendelkezésre álló keret erejéig, a vonatkozó szabályok betartásával vállalható.

13. A PEF a kötelezettségvállalások nyilvántartását a Forrás integrált pénzügyi ügyviteli rendszerben vezeti.

14.1. A PEF vezetője gondoskodik a kötelezettségvállalás Kincstár felé történő bejelentéséről az alábbiak szerint:

a) a dologi és a felhalmozási kiadásokat, valamint a működési és felhalmozási célra az államháztartáson kívülre átadott pénzeszközöket terhelő, a tárgyévi előirányzat vagy az előző év(ek) előirányzat-maradványa terhére vállalt, bruttó 25 millió forintot elérő vagy meghaladó egyedi kötelezettségvállalást és annak változását a kötelezettségvállalást követő öt munkanapon belül a Kincstár felé be kell jelenteni;

b) egyedileg be kell jelenteni a tárgyévben vállalt, de a következő év(ek) előirányzatát terhelő, bruttó 25 millió forintot elérő kötelezettségeket a kötelezettségvállalást követő öt munkanapon belül.

14.2. A bejelentést a kötelezettségvállalásra jogosult és a kötelezettségvállalás ellenjegyzője írja alá.

15. A kötelezettségvállalásnak előirányzat-felhasználási terven kell alapulnia. Az előirányzat-felhasználási tervet a PEF készíti, vezeti.

IV.2. Kötelezettségvállalás és utalványozás ellenjegyzése

16. Pénzügyi ellenjegyzésre a PEF vezetője, vagy az általa írásban kijelölt személy jogosult.

17. A pénzügyi ellenjegyzésre jogosultnak az ellenjegyzést megelőzően meg kell győződnie arról, hogy a kötelezettségvállalás vagy utalványozás teljesítéséhez szükséges fedezet rendelkezésre áll, azaz a jóváhagyott költségvetés fel nem használt, illetve le nem kötött, a kötelezettségvállalás tárgyával összefüggő kiadási előirányzat rendelkezésre áll, illetve a befolyt vagy várhatóan befolyó bevétel

biztosítja a fedezetet, a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat, valamint az előirányzat-felhasználási terv szerint a kifizetés időpontjában a fedezet rendelkezésre áll.

18. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg a 17. pontban előírtaknak, a pénzügyi ellenjegyzésre jogosult írásban tájékoztatja a kötelezettségvállalót, illetve a költségvetési szerv vezetőjét. Az ellenjegyzőnek a kötelezettségvállalást vagy utalványozást egyet nem értese esetén akkor kell ellenjegyeznie, ha erre a költségvetési szerv vezetője írásban utasítja. Ebben az esetben az okmányt „A kötelezettségvállalás, illetve utalványozás ellenjegyzése utasításra történt” záradékkal kell ellátnia. A költségvetési szerv vezetőjének erről haladéktalanul, írásban értesítenie kell a felügyeleti szerv vezetőjét, aki a jelentést nyolc munkanapon belül köteles kivizsgálni és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

19. A pénzügyi ellenjegyzés az ellenjegyzésre jogosult aláírásával, dátummal és az alábbi szöveggel történik: „Ellenjegyzem”.

IV.3. A teljesítés szakmai igazolása

20. A kiadás teljesítésének és a bevétel beszédésének elrendelése előtt az okmányok alapján ellenőrizni, szakmailag igazolni kell azok jogosultságát, összecszerúságát, a szerződés, megrendelés, megállapodás teljesítését.

21. A szakmai teljesítésigazolás az erre a célra rendszerített „Nyilatkozat teljesítés igazolásáról” (melléklet) nyomtatványon történik, amelyen a szakmai teljesítést az arra jogosult személynek az igazolás dátumának rávezetésével és aláírásával kell igazolnia.

IV.4. Érvényesítés

22. A szakmai teljesítésigazolás alapján az érvényesítőnek ellenőriznie kell az összecszerúságot, a fedezet meglétét, és az előírt alaki követelmények betartását. Az érvényesítésnek az „érvényesítve” megjelölésen kívül tartalmaznia kell a megállapított összeget és a könyvviteli elszámolásra utaló főkönyvi számlaszámot is.

IV.5. Utalványozás

23. Utalványozni csak az érvényesített okmányra rávezetett, vagy külön írásbeli rendelkezéssel, utalványrendelettel lehet.

24. Az utalványrendeleten fel kell tüntetni:

- a) a rendelkező és a rendelkezést végrehajtó megnevezését;
- b) az „utalvány” szót;

- c) a költségvetési évet;
- d) a befizető és a kedvezményezett megnevezését, címét, bankszámlaszámát;
- e) a fizetés időpontját, módját és összegét;
- f) a megterhelendő, jóváírandó bankszámla számát és megnevezését;
- g) a keltezést, valamint az utalványozó és az ellenjegyző aláírását;
- h) a kötelezettségvállalás nyilvántartásba vételének sorszámát.

25. Az érvényesített okmányra vezetett rendelkezésben (rövidített utalványban) a 24. pontban meghatározottak közül az okmányon feltüntetett adatokat nem kell megismételni.

26. Nem kell külön utalványozni a termékértékesítésből, szolgáltatásból számla, egyszerűsített számla, számlát helyettesítő okirat, átutalási postautalvány alapján befolyó bevétel beszédését.

IV.6. Összeférhetetlenségi szabályok

27. Egy gazdasági eseményre vonatkozóan a kötelezettségvállaló és az ellenjegyző, illetve az utalványozó és az ellenjegyző nem lehet azonos személy.

28. Az érvényesítő személy nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult személlyel.

29. Az érvényesítést végző személy és a szakmai teljesítést igazoló nem lehet azonos személy.

30. Kötelezettségvállalási, érvényesítési, utalványozási, ellenjegyzési feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 685. §-ának b) pontja szerinti közeli hozzátartozója vagy a saját javára látja el.

IV.7. A keretgazdálkodás

31. Amennyiben a tárgyévi költségvetés lehetővé teszi, a PEF által elkészített elemi költségvetés jóváhagyását követő harminc napon belül a hivatali egységek vezetői javaslatának figyelembevételével, a PEF vezetője által készített felterjesztés alapján – a közjogi és koordinációs szakállamtitkár egyetértésével –, a miniszter dönt a keretgazdák által felhasználható éves keretösszegről, és a keretek módosításáról. A döntésről a kötelezettségvállalásra jogosult vezetőt a PEF vezetője visszaigazolással értesíti.

32. A jóváhagyott keretek közötti esetleges átcsoportosításról – a PEF vezetője által készített felterjesztés alapján – a közjogi és koordinációs szakállamtitkár dönt.

33. A keretekről a PEF, valamint a keretgazda nyilvántartást vezet, és a nyilvántartások adatait negyedévente egyeztetik.

V. Eljárási rend

34. A kötelezettségvállalás menete az alábbi szakaszokból áll:

- a) igény felmerülése;
- b) értékhatár vizsgálata az eljárási rend kiválasztása céljából;
- c) a kötelezettségvállalás okmányának előkészítése;
- d) a kötelezettségvállalás fedezetének vizsgálata, pénzügyi ellenjegyzés;
- e) jogi vizsgálat, vagy jogi ellenjegyzés;
- f) a kötelezettségvállalás okmányának felek általi aláírása.

35. Szerződés megkötését az adott szakmai feladattal érintett kötelezettségvállalásra jogosult (a továbbiakban: Kezdeményező) kezdeményezheti.

36. Az igény felmerülését követően a Kezdeményező a PEF vezetője részére átiratban megküldi a tervezett kötelezettségvállalás dokumentumát.

37.1. A szerződés tervezetét a Kezdeményező kettővel több eredeti példányban küldi meg a PEF vezetőjének, mint amennyi fél az eljárásban részt vesz.

37.2. Kötelezően csatolandó mellékletek:

- a) a közbeszerzési értékhatárt elérő, illetve azt meghaladó szerződéses összeg esetében a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) szerinti eljárás teljes dokumentációja;
- b) amennyiben a szerződés nem tartalmazza, a kötelezettségvállaló által tett nyilatkozat arra vonatkozóan, hogy mely jogszabályhelyre való hivatkozással, milyen indokkal mellőzte a közbeszerzési eljárást, feltéve, hogy az a Kbt.-ben meghatározott értékhatár alapján kötelező lenne;
- c) valamennyi olyan előzményirat, amely a szerződés tartalmát, előkészítésének módját alátámasztja.

37.3. A kötelezően csatolandó mellékleteket a PEF őrzi meg.

38. A PEF vezetője – amennyiben a pénzügyi fedezet biztosított – a tervezett kötelezettségvállalást nyilvántartásba veszi, elkülöníti a feladat pénzügyi forrását, és a 16–19. pontban meghatározottak szerint pénzügyi ellenjegyzéssel látja el a dokumentumot.

39. Forráshiány esetén a PEF vezetője a teljes dokumentációt visszaküldi a Kezdeményezőnek „pénzügyi fedezet nem áll rendelkezésre” megjegyzéssel.

40. A megbízási szerződések jogi ellenjegyzését értékhatártól függetlenül a Jogi Főosztályon belül a Szerződés-előkészítő és Peres Képviseleti Osztály vezetője, vagy az általa megbízott jogtanácsos/ügyvéd végzi.

41. A PEF vezetője a bruttó 10 millió forint összárték feletti szerződést mellékleteivel együtt véleményezés és jogi

ellenjegyzés céljából megküldi a Szerződés-előkészítő és Peres Képviseleti Osztály vezetőjének.

42. A bruttó 10 millió forint összárték alatti szerződések jogi vizsgálatát a PEF munkatársa végzi. A jogi vizsgálat megtörténtét a „jogilag megvizsgálva” szöveg szerződésre történő feljegyzésével igazolja.

43. Amennyiben a szerződés a jogszabályoknak, illetve az állami irányítás egyéb jogi eszközeinek nem felel meg, a Szerződés-előkészítő és Peres Képviseleti Osztály vezetője vagy jogi vizsgálat esetén a PEF vezetője a tervezet jogi véleményével visszaküldi a kezdeményezőnek, aki a jogi vélemény alapján átdolgozott tervezetet küldi meg ismételtén a Szerződés-előkészítő és Peres Képviseleti Osztálynak, illetve a PEF vezetőjének.

44. A Szerződés-előkészítő és Peres Képviseleti Osztály, illetve a PEF vezetője megküldi a pénzügyi és jogi ellenjegyzéssel ellátott szerződéseket a Kezdeményezőnek, aki gondoskodik azoknak a szerződő felek által történő aláírásáról.

45. A szakmai főosztály egy eredeti, aláírt és ellenjegyzett, illetve jogilag megvizsgált példányt irattárba helyez, egy eredeti, aláírt példányt megküld a szerződő félnek, egy eredeti, aláírt és ellenjegyzett, illetve jogilag megvizsgált példányt pedig a PEF vezetőjének; a bruttó 10 millió forint érték feletti, vagy ezen értékhatár alatti, de kivételt képező szerződés egy eredeti, aláírt, jogi és pénzügyi ellenjegyzéssel ellátott példányát pedig a Szerződés-előkészítő és Peres Képviseleti Osztály vezetőjének küldi meg.

46. A feladatok szakmai teljesítése kizárólag a valamennyi fél által aláírt, jogi és pénzügyi ellenjegyzéssel, illetve a jogi vizsgálat igazolásával és pénzügyi ellenjegyzéssel ellátott, érvényes és hatályos szerződés alapján kezdődhet meg.

47. A kötelezettségvállalásokhoz kapcsolódóan a PEF olyan naprakész analitikus nyilvántartást köteles vezetni, amelyből megállapítható az évenkénti kötelezettségvállalás összege.

48. Amennyiben az előzetes pénzügyi fedezetigazolás összege nem egyezik meg a tényleges kötelezettségvállalás összegével, a PEF, valamint a keretgazda saját kötelezettségvállalási nyilvántartásait a kötelezettségvállalás tényleges összegére helyesbítik.

49. A kötelezettségvállalás módosításának eljárási rendje megegyezik a kötelezettségvállalás eljárási rendjével.

50. A gazdasági eseményenként 50 000 forintot meg nem haladó kötelezettségvállalások eljárási rendje megegyezik az 50 000 forintot meghaladó kötelezettségvállalások eljárási rendjével.

VI. Felelősség

51. A kötelezettségvállaló aláírásával felelősséget vállal az adott kiadás szakmai szükségességéért, valamint azért, hogy a kötelezettségvállalás előzetes pénzügyi fedezetigazoláson alapul. A kötelezettségvállalót e tevékenységéért a jogszabályokban meghatározott fegyelmi felelősség terheli, illetve kár okozása esetén a jogszabályok szerinti kártérítési felelősséggel tartozik.

52. A beszerzések során a kötelezettségvállaló felelős a Kbt., valamint az ÖM Közbeszerzési Szabályzatának betartásáért, betartatásáért.

53. A kötelezettségvállalási, a keretgazda-, a kötelezettségvállalás-ellenjegyzési, az érvényesítési, az utalványozási, az utalvány-ellenjegyzési, valamint a szakmai teljesítés-igazolási jogkörök gyakorlását – az erre feljogosított személyek, valamint a távollétükben ezen jogosultságot

gyakorló személyek névjegyzékének és aláírásmintájának jóváhagyásával, a PEF vezetőjének javaslatára, a közjogi és koordinációs szakállamtitkár egyetértésével – a miniszter engedélyezi.

VII. Hatálybalépés

54. Ez az utasítás a közzététele napján lép hatályba.

55. Jelen utasítás hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium hivatali szervezetei kötelezettségvállalási, utalványozási és ellenjegyzési, valamint érvényesítési rendjéről szóló 8/2006. (BK 24.) ÖTM utasítás.

Dr. Gyenesei István s. k.,
önkormányzati miniszter

Melléklet a 7/2008. (HE 41.) ÖM utasításhoz

Nyilatkozat teljesítésigazolásról

Alulírott, mint a (szervezeti egység) teljesítésigazolásra jogosult munkatársa nyilatkozom, hogy a számú kötelezettségvállalási dokumentumban foglaltakat maradéktalanul teljesítette, az Ft összeg részére kifizethető.

(Amennyiben tanulmány vagy egyéb mű létrehozására irányul a szerződés, csatolni kell:)

A teljesített feladat részletes leírása:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Budapest,

.....
teljesítésigazolásra jogosult

Az önkormányzati miniszter**8/2008. (HÉ 41.) ÖM****utasítása****a fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának
rendjéről**

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 49. §-ának *o*) pontjában kapott felhatalmazás alapján – figyelemmel az Áht. 24. §-ának (9) bekezdésében foglaltakra – a pénzügyminiszterrel egyetértésben az alábbi utasítást adom ki.

I. Általános rendelkezések

1. *a*) Az utasítás hatálya kiterjed a Magyar Köztársaság költségvetési törvényének XI. fejezete alá tartozó, jelen utasításban – államháztartási azonosító számmal, elnevezéssel – nevesített valamennyi fejezeti kezelésű előirányzatra, továbbá az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ámr.) 46. §-a alapján év közben megállapított előirányzatokra is.

b) Jelen utasítás tartalmazza az előirányzat-felhasználás célját, a támogatásokkal összefüggő egyes pénzügyi jogi követelményeket, a felhasználás ellenőrzésére vonatkozó szabályokat, az előirányzat feletti rendelkezési jogosítványokat.

A fejezeti kezelésű előirányzatok terhére kezelési költség csak abban az esetben számítható fel, ha a fejezeti kezelésű előirányzatból megvalósított pályázati, támogatási feladatellátást, előirányzat-kezelést – végrehajtó szervezet bevonásával – az Önkormányzati Minisztérium látja el (a továbbiakban: ÖM). A kezelési költség éves összege nem haladhatja meg a pályázatkezelési feladatellátásnál az összes kezelésre átvett módosított éves előirányzat összegének az öt százalékát, amelynek pontos összegéről az ÖM-nek a végrehajtó szervezettel kötendő szerződésében kell megállapodni. Pályázatkezelési, előirányzat-kezelési feladatokon túlmenő feladatellátás tekintetében a felek szerződéskötés keretében állapodhatnak meg.

c) Fejezeti kezelésű előirányzat a Magyar Köztársaság költségvetési törvényének XI. fejezetében jóváhagyott feladatok finanszírozására szolgál, amely szerződés keretében, valamint előirányzat-módosítás végrehajtása mellett használható fel. Amennyiben a konkrét feladatot központi költségvetési szerv valósítja meg (előirányzat-módosítását követően), a kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, utalványozás rendjére az intézmény hatályos belső szabályzatai az irányadók.

d) Jelen utasítást az Áht. és az Ámr. kötelezettségvállalás rendjére vonatkozó előírásainak, valamint a jelen utasításban szabályozott fejezeti kezelésű előirányzatok támogatási rendjéről szóló jogszabályok betartásával kell alkalmazni.

Értelmező rendelkezések

2. Az utasítás alkalmazásában

a) *kötelezettségvállalás*: az Ámr. 134. §-ának (1)–(8), (11), valamint (13)–(15) bekezdésében szabályozott tevékenység;

b) *kötelezettségvállaló*: az Ámr. 134. §-ának (1) bekezdésében meghatározott tevékenységet végző személy. E feladatot csak az ÖM állami vezetője és az ÖM köztisztviselője láthatja el jelen utasításban – a konkrét fejezeti kezelésű előirányzat megjelölésénél – megfogalmazott kivételek figyelembevételével.

c) *kötelezettségvállalás dokumentuma*: az Ámr. 2. §-ának 67. pontjában meghatározott dokumentumok;

d) *pénzügyi ellenjegyzés*: az Ámr. 134. §-ának (9)–(10) bekezdésében szabályozott tevékenység, amelyet a pénzügyi ellenjegyzésre alkalmas formában előkészített szerződés és valamennyi ellenjegyzéshez szükséges irat beérkezésétől számított tíz munkanapon belül kell elvégezni;

e) *pénzügyi ellenjegyző*: az Ámr. 134. §-ának (9)–(10) bekezdésében szabályozott tevékenységet végző személy, a feladatot csak ÖM Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály (a továbbiakban: ÖM PEF) főosztályvezetője, illetve az általa írásban megjelölt személy láthatja el;

f) *jogi ellenjegyzés*: a jelen utasítás hatálya alá tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználása során megkötésre kerülő szerződéseknek a polgári jogi és államháztartási jogszabályoknak való megfelelési vizsgálata, amely tevékenységet a jogi ellenjegyzésre alkalmas formában előkészített szerződés és valamennyi ellenjegyzéshez szükséges irat kézhezvételétől számított tíz munkanapon belül kell elvégezni;

Jóváhagyott támogatási mintaszerződéstől eltérő szerződés megkötése (módosítása) során kötelező a jogi ellenjegyzés. A mintaszerződés alapján megkötött szerződés módosítása, ha az a mintaszerződés tartalmát érintő változást eredményezne – kivéve a műszaki tartalom módosulását – jogi ellenjegyzéshez kötött. A mintaszerződés tartalmát nem érintő módosítás esetén jogi ellenjegyzés nem szükséges;

g) *jogi ellenjegyző* a támogatási mintaszerződéstől eltérő szerződés esetén:

ga) *10 M Ft összeghatárt el nem érő szerződéseknél, kivéve a megbízási szerződéseket*: az ÖM PEF főosztályvezető által kijelölt, az ÖM PEF állományba tartozó jogász;

gb) *10 M Ft összeghatárt elérő, illetve azt meghaladó összegű szerződéseknél, illetve összeghatártól függetlenül a megbízási szerződéseknél*: az ÖM Jogi Főosztály (a továbbiakban: ÖM JOF) vezetője, az ÖM JOF főosztályvezetője által kijelölt az ÖM JOF állományába tartozó vezető, illetve munkatárs, az ÖM JOF Szerződés-előkészítő és Peres Képviselési Osztálya (továbbiakban: SZPKO) vezetője és ezen osztály jogtanácsosai, az SZPKO feladat- és hatáskörében megbízási jogviszony alapján közreműködő ügyvédek. A szerződések konkrét jogi ellenjegyzőjének kijelöléséről az ÖM JOF vezetője dönt;

gc) a sport szakállamtitkár felügyelete alá tartozó előirányzatok esetében 50 M Ft összeghatár alatt a szerződéseknél, kivéve a megbízási szerződéseket: a sport szakállamtitkár által kijelölt jogi végzettségű munkatárs. A szerződések konkrét jogi ellenjegyzőjének kijelöléséről a sport szakállamtitkár dönt;

h) szakmai teljesítés igazolása: az Ámr. 135. §-ának (1) bekezdésében előírt és a 135. § (3) bekezdésében szabályozott tevékenység;

i) szakmai teljesítést igazoló személy: az Ámr. 135. §-ának (1) bekezdésében előírt és a 135. § (3) bekezdésében szabályozott tevékenység (szakmai feladatellátás, pénzügyi elszámolás megalapozottságának) ellátására felhatalmazott munkatárs, akinek munkakörét jelen utasítás határozza meg.

A feladatot csak az ÖM-mel közszolgálati jogviszonyban álló munkatárs láthatja el az alábbi fejezeti kezelésű előirányzatok kivételével: „Lakbértámogatás”, „Turisztikai célú előirányzat”, „Egyéb lakástámogatások előirányzatán belül kezelt ÖKO-Program” – „Állami Támogatású Bérlet Program”, „Lakóépületek és környezetük felújításának támogatása”, „Sportlétesítmények PPP konstrukcióban történő fejlesztése”, „Szabadidősport támogatása”, „Stratégiai és sporttudományi innovációs folyamatok működtetése és projektjei” – előirányzatai.

Jelen utasításban meghatározott esetekben a „Lakbértámogatások”, az „Egyéb lakástámogatások”-előirányzatán belül kezelt „ÖKO-Program”, az „Állami Támogatású Bérlet Program” és a „Lakóépületek és környezetük felújításának támogatása” előirányzat felett szakmai teljesítésigazolásra az Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Kht. (a továbbiakban: ÉMI Kht.) vezetője vagy az általa írásban felhatalmazott munkatárs jogosult. Az ÉMI Kht. közreműködésével felhasznált támogatások ÖM-en belüli szakmai teljesítésigazolásáért az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár vagy az általa megbízott vezető beosztású köztisztviselő a felelős. (Munkakör-összevonás vagy a munkakört betöltő személy változása esetén, de még az adott munkakör betöltése előtt, a kötelezettségvállalónak kell kijelölnie az új munkakört vagy a szakmai teljesítésigazolást elvégző természetes személyt, amiről az érvényesítő, utalványozót, utalvány-ellenjegyzőt még a kifizetés megtörténte előtt írásban értesítenie kell. Fentiek hiányában a kötelezettségvállaló látja el a szakmai teljesítésigazolást is.);

j) érvényesítés: az Ámr. 135. §-ának (3) bekezdésében szabályozott tevékenység;

k) érvényesítő: a kifizetések lebonyolítását végző szervezeti egységek azon írásban kijelölt munkatársai, akik az Ámr. 135. §-ának (4) bekezdésében előírt feltételeknek megfelelnek és az Ámr. 135. §-ának (3) bekezdésében szabályozott tevékenységet végzik;

l) utalványozás ellenjegyzése: az Ámr. 137. § (3)–(6) bekezdésében szabályozott tevékenység;

m) utalvány ellenjegyzője: az Ámr. 137. §-ának (1) bekezdésében meghatározott személy;

n) utalványozás: az Ámr. 136. §-ában szabályozott tevékenység;

o) utalványozó: az Ámr. 136. §-ának (1)–(2) bekezdésében meghatározott személy;

p) összeférhetetlenségi szabály: a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző, illetve az utalványozó és az utalvány-ellenjegyző, valamint a pénzügyi ellenjegyző és a jogi ellenjegyző – ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan – azonos személy nem lehet. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, utalvány ellenjegyzési feladatot nem végezhet az a munkatárs, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény 685. § b) pontja szerinti közeli hozzátartozója vagy saját javára látja el. Összeférhetetlenséget kell bejelentenie a kötelezettségvállalónak, szakmai teljesítésigazolást végzőnek, ha az általa kötendő vagy általa igazolandó szerződésben szereplő szervezettel munkaviszonyban, munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban áll, annál költségtérítéssel járó tisztséget tölt be, vagy e szervezetnél vezető beosztású tisztségviselő, vagy döntéshozó feladatkört lát el;

q) Támogatási mintaszerződés: az előirányzatok rendelkezésével összhangban meghatározott célokra és jogcímeknek megfelelő tartalommal a szakterületért felelős szakmai szervezeti egységek, szakmai szervezeti egység által felkért közreműködő szervezet, az ÖM Jogi Főosztály és az ÖM Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály vezetői által előkészített, a közjogi és koordinációs szakállamtitkár által jóváhagyott szövegű mintadokumentum, amely alapján az egyes szerződéseket el kell készíteni. Pályázati eljárásoknál mintaszerződés alkalmazása kötelező, kivéve, ha a miniszter egyedi szerződés megkötését engedélyezi;

r) Végrehajtó/közreműködő szervezet, (a továbbiakban végrehajtó szervezet VSZ): Az ÖM az egyes fejezeti kezelésű előirányzatainak pályázat- és támogatás-előkészítési, pályázat- és támogatáskezelési, szakmai, műszaki és pénzügyi ellenőrzési, pénzügyi és számviteli feladatait a végrehajtó szervezetre ruházhatja át a felelősség megtartása mellett.

Az átruházott feladatokat ellátó végrehajtó szervezet – az átruházás szabályai szerint – részt vesz az ÖM miniszterre (a továbbiakban: miniszter) által meghatározott egyes előirányzatok terhére meghirdetett pályázatok keretében megítélt támogatások pénzügyi lebonyolításában, továbbá e tevékenység keretében ellátja különösen az alábbi pénzügyi és számviteli feladatokat:

ra) a benyújtott elszámolások, számlák vagy egyéb gazdasági eseményt hitelesen dokumentáló bizonylatok vizsgálata annak alátámasztására, hogy azok megfelelnek a szerződési feltételeknek, a költségek elszámolhatóak, megfelelnek a hazai és közösségi előírásoknak;

rb) a kedvezményezettek elszámolható költségeinek összesítése, valamint a támogatás teljes összegének kifizetéséhez szükséges dokumentumok előkészítése;

rc) rendelkezés adott intézkedésre nyitott forint lebonyolítási (bank) számla felett;

rd) a támogatás – a kedvezményezettet illető – igazolt összegének átutalására vonatkozó megbízásnak a Magyar Államkincstár részére történő továbbítása;

re) az ÖM-mel vagy az ÖM által kijelölt szervezettel a helyszíni ellenőrzések elvégzése a projekt pályáztatásának és pénzügyi lebonyolításának megvalósítása tekintetében;

rf) az ÖM felelősségi körébe tartozó fejezeti kezelésű előirányzat számviteli nyilvántartásainak vezetése, negyedéves mérlegjelentés, féléves, éves beszámoló készítése, éves beszámoló könyvvizsgálóval való auditáltatása;

rg) a saját szervezetére vonatkozó, az ÖM által jóváhagyott finanszírozási és ellenőrzési szabályzatok elkészítése;

rh) az ÖM által meghatározott, továbbá a pályázatok lebonyolítása során felmerült rendszeres vagy eseti jellegű adatszolgáltatási igény teljesítése;

ri) az adatkezeléssel kapcsolatosan a jogszabályokkal és a tényleges működéssel összhangban lévő, a pályázati adat- és dokumentumkezelés, adatfeldolgozás, adattovábbítás és adatnyilvántartás folyamatát szabályozó eljárás rendjének írásban történő kidolgozása, különösen a pályázatokkal kapcsolatos adatok, információk és dokumentumok kezelésére vonatkozó, aktualizált informatikai biztonsági szabályzaté;

rj) a kedvezményezett szerződésszegéséből és visszafizetési kötelezettséggel nyújtott támogatásokból eredő követelések kezelése;

s) *Az előirányzat-kezelés/támogatás teljes kezelési költsége:* fedezetet nyújt a pályázat- és támogatás-előkészítéssel, a jogi ellenjegyzéssel, nyilvántartással, pályázat- és támogatáskezeléssel, az előirányzat működtetésével, felhasználásával, a szerződések előkészítésével, nyilvántartásával, könyvvezetésével, valamint a pályázatok (elszámolásai, beszámolóik) szakmai, műszaki és pénzügyi ellenőrzésével kapcsolatban felmerülő személyi és tárgyi kiadásokra, költségekre;

t) *behajthatatlan követelés:* fejezeti kezelésű előirányzatot érintő követelés akkor írható le, ha a követelés behajthatatlanná válik. Behajthatatlan követelésnek az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet 5. §-ának 3. pontja szerinti követelés minősül. A behajthatatlan követelés csak miniszteri engedély alapján írható le, de azt megelőzően az ÖM közjogi és koordinációs szakállamtitkárnak kezdeményezésére az ÖM Ellenőrzési Főosztály által megvizsgálendő, hogy a fejezeti kezelésű előirányzat feletti kötelezettségvállalásra jogosult személyek mindent megtettek-e annak érdekében, hogy a követelést időben és szakszerűen behajtsák. Behajthatatlan követelést a könyvviteli mérlegben nem lehet kimutatni, azt hitelezési veszteségként a saját tőkével szemben le kell írni;

u) *követelések értékelése:* a követelések értékelését az ÖM számviteli politikájában meghatározott módon kell a mérlegforduló időpontjával elvégezni.

II. Az előirányzatok rendeltetésszerű felhasználásával, támogatási szerződések tartalmával összefüggő lényeges előírások

3. a) A kötelezettségvállaló gondoskodik az előirányzat – felhasználási céljainak, jogcímeinek megfelelő – felhasználásáról. A kötelezettségvállaló a kötelezettségvállalásokhoz kapcsolódó naprakész nyilvántartást köteles vezetni. A fejezeti kezelésű előirányzat kezelésével megbízott szervezeti egységnek olyan analitikus nyilvántartást kell vezetni a kötelezettségvállalásokról előirányzatontkénti bontásban, amely biztosítja az ÖM PEF vagy az ÖM által megbízott végrehajtó szervezet által vezetett kötelezettségvállalási nyilvántartás egyeztetési lehetőségét, és lehetővé teszi a szakmai teljesítésigazolás megtörténtének mindenkorit tételes ellenőrzését. A számviteli feladatokat ellátó szervezeti egység/szervezet (az ÖM PEF vagy a végrehajtó szervezet) és a szakmai szervezeti egységek által vezetett kötelezettségvállalásokat negyedévente, legkésőbb a tárgynegyedévet követő hónap utolsó napjáig az érintett szervezeti egységeknek, szervezeteknek egyeztetni kell. Az egyeztetés tényét, eredményét mindkét fél részéről aláírt kimutatáson dokumentálni szükséges. A kötelezettségvállalás eredeti dokumentumaiból (azok kötelező mellékleteivel együtt) egy-egy példányt, az ezekben bekövetkező változásokat és a kötelezettségvállalás esetleges meghiúsulását rögzítő dokumentumot az érvénybelépést követő nyolc napon belül kell az ÖM PEF-nek az érintett szakterület vezetőjétől megkapnia, kivéve azon esetet, ha a fejezeti kezelésű előirányzatot teljes jogkörrel végrehajtó/közreműködő szervezet kezeli. Ez utóbbi szabály nem vonatkozik a miniszteri egyedi támogatási döntésekkel hozott kötelezettségvállalásokhoz kapcsolódó eredeti dokumentumokra, illetve azokban bekövetkezett változásokra.

Az ÖM fejezeti kezelésű előirányzatai kizárólag a költségvetési vagy más szakterülettel összefüggő törvényben, illetve alacsonyabb szintű jogszabályban meghatározott célokra használhatók fel. A kötelezettségvállaló felelősséggel tartozik az előirányzat terhére történő felhasználás cél- és szabályszerűségének betartásáért és betartatásáért, a támogatási források hatékony felhasználásáért.

b) Az előirányzat feletti szakmai felügyeletet gyakorló szervezeti egységnek/szakállamtitkárságnak – az éves beszámoló elkészítéséhez – a tárgyévét követő év február 20-ig szöveges értékelést kell adnia a fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásáról. Ugyancsak tájékoztatni kell az ÖM PEF vezetőjét az általa meghatározott időpontig a zárszámadási eljárás keretében – a Pénzügyminisztérium által meghatározott követelmények figyelembevételével – a megvalósított szakmai célokról, illetve a fejezeti kezelésű előirányzatok költségvetési alapokmányokban nevesít-

tett feladatainak végrehajtásáról. Az éves beszámoló és a zárszámadás tartalmára vonatkozó követelményekről az ÖM PEF vezetője az érintett szakterületeket előzetesen tájékoztatja.

Az előirányzat felett szakmai felügyeletet gyakorló szervezeti egységnek a kötelezettségvállalással nem terhelt, illetve szerződéssel lekötött maradványokat a tárgyévét követő év január 31-ig írásban kell egyeztetni az ÖM PEF vezetője által kijelölt ügyintézőkkel.

Az ÖM PEF a beérkezett beszámolókat értékeli, amennyiben megfelelőnek bizonyulnak, elfogadja azokat. Amennyiben a szöveges értékelés nem felel meg az éves beszámoló, illetve zárszámadás tartalmára vonatkozó szabályoknak, a beszámolásra kötelezett az ÖM PEF felhívását követő öt napon belül pontosítja, illetve azt újra megküldi az ÖM PEF-nek.

4. A fejezeti kezelésű előirányzatok maradványainak felhasználása az Áht. 93. § (7) bekezdésében és az Ámr. 57/A. §-ában foglalt időpont figyelembevételével történik. A fejezeti kezelésű előirányzatoknak az éves beszámolóban szereplő maradványa a következő évben – az ÖM PEF vezetőjének hatáskörében elvégzett előirányzat-módosítás után – változatlan rendeltetéssel, az előző évben keletkezett, de pénzforgalmilag csak a következő évben teljesülő kötelezettségvállalások teljesítésére a pénzügyminiszter által jóváhagyott összeg erejéig használható fel. Az előirányzat-maradvány felhasználására ugyanazok az eljárási szabályok vonatkoznak, mint az eredetileg megállapított előirányzatra.

5. a) A fejezeti kezelésű előirányzatokat érintő, esetlegesen szükségessé váló előirányzat-átcsoportosításokra az Ámr. 46–49. §-a szerint kerülhet sor.

b) A fejezeti kezelésű előirányzatok előirányzati összegeinek Kormány által történő változtatása esetén a felhasználásra az adott fejezeti kezelésű előirányzatra vonatkozó felhasználási szabályok érvényesek.

6. a) Ha jogszabály eltérően nem rendelkezik, a tárgyévi fejezeti kezelésű előirányzat terhére csak akkor vállalható kötelezettség, ha a szakmai és pénzügyi teljesítés jelen utasításban meghatározott finanszírozási formák tekintetében a tárgyévét követő év június 30-ig megtörténik [Ámr. 57/A. § (1) bekezdés].

b) Tárgyéven túli – az Áht. 12/B. §-ában meghatározott – hosszú távú kötelezettségvállalás csak az ÖM közjogi és koordinációs szakállamtitkár írásbeli engedélyével vállalható, kivéve a jogszabályon, jogerős bírósági, illetve államigazgatási határozaton alapuló kötelezettségvállalást. Az engedélyezési kérelem akkor terjeszthető elő, ha az abban foglalt fizetési kötelezettség a kötelezettségvállalás időpontjában ismert feltételek mellett, a rendeltetésszerű működés veszélyeztetése nélkül finanszírozható az esedékességkor. A hosszú távú kötelezettségvállalás jóváhagyása érdekében a kötelezettségvállalás kifizetésének for-

rását biztosító önkormányzati miniszter a pénzügyminiszterrel együttes kormány-előterjesztést készít, amelynek előkészítéséért az előirányzat szakmai felügyeletét ellátó szakállamtitkár, valamint az ÖM közjogi és koordinációs szakállamtitkár felel.

c) Az ÖM PEF vezetője köteles gondoskodni a XI. fejezetet érintő hosszú távú kötelezettségvállalások összesítéséről, nyilvántartásáról és annak a Kincstár felé negyedévenként, legkésőbb a tárgynegyedévet követő harminc napon belül való jelzéséről, továbbá köteles a Kincstár felé bejelenteni a hosszú távú kötelezettségvállalás alapját jelentő szerződést legkésőbb a megkötés napját követő tizenöt napon belül.

d) A sport szakállamtitkár a „Sporttevékenység támogatása – az alcímhez tartozó előirányzatoknál” – alcímnél, a támogatási szerződések esetében a 2009. évi költségvetés terhére összesen 400 millió forintig saját hatáskörben vállalhat tárgyéven túli kötelezettséget a PPP finanszírozású kötelezettségek kivételével.

7. A XI. fejezet fejezeti kezelésű előirányzatainak támogatási rendjéről szóló jogszabályokban meghatározott tevékenységek ellátását folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés (FEUVE) keretében kell ellenőrizni. Az ellenőrzési rendszernek különös tekintettel ki kell terjednie az Áht. 13/A. és 15. §-ában, valamint az Ámr. 81., 83–84. és 87. §-ában foglalt tevékenységek, ellenőrzési feladatok betartására.

8. a) Az előirányzat kezelője az éves költségvetés elfogadását követően és a támogatási konstrukció megjelentetését megelőzően köteles a Kincstár részére az Ámr. 79. § (2) bekezdése szerinti adatszolgáltatást – az Ámr. 78. § (2) bekezdését figyelembe véve – teljesíteni.

b) A támogatás iránti pályázatok elbírálása során a pályázatokról szóló döntések előkészítése a döntés-előkészítésre feljogosított szakmai szervezeti egység feladata és felelőssége. A támogatási döntés elbírálása és a szerződéskötés előkészítése során az Ámr. 81–83. §-ait és a 87–89. §-ait kell figyelembe venni.

A Kincstárt a döntés-előkészítés folyamatába be kell vonni. A döntés-előkészítést végző szakmai szervezeti egység vezetőjének a feladata, hogy gondoskodjon arról, hogy elektronikus úton eljuttassák a pályázat adatait a Kincstárba [Ámr. 8/a) és 8/b) számú melléklete I. rész szerinti tartalommal], ahonnan a döntés-előkészítés keretében tíz munkanapon belül kapnak visszajelzést az igénylők, pályázók az Országos Támogatási Monitoring Rendszerben (a továbbiakban: OTMR) regisztrált adatokról.

A döntéshozó a jóváhagyó döntéseket követő tíz munkanapon belül gondoskodik arról, hogy az Ámr. 8/b) melléklete szerinti adatokat a Kincstár által meghatározott területen rögzítsék, vagy megküldjék elektronikus úton a monitoringrendszer részére. Több támogatási forrásra benyújtott pályázat esetén a döntéshozónak döntéséről a többi érintett előirányzat kezelőjét is tájékoztatnia kell.

c) A pályázattal nyújtandó támogatások esetében a pályázatkezelőnek figyelemmel kell lennie az Ámr. 78. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezésekre is.

III. A támogatások folyósítása, ellenőrzési rendszer működtetése

9. a) A támogatások folyósítását a támogató (amely lehet az ÖM, vagy az ÖM által megbízott vagy jogszabály által kijelölt szervezet) vagy az általa megbízott VSZ végzi a támogatási szerződésben meghatározottak szerint.

Nem folyósítható támogatás az Áht.-ban, Ámr.-ben, jelen utasításban vagy jelen utasításban nevesített fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásáról szóló jogszabályokban (ún.: támogatási rendeletekben) megfogalmazott tiltó feltételek fennállása esetén.

A támogatási szerződések megkötésének további feltétele, hogy a támogatott juttassa el a támogató és a végrehajtó szervezet részére:

- a kedvezményezett jogi státusáról, működésének igazolásáról szóló okirat másolatát,

- az azonnali beszedésre vonatkozó banki felhatalmazó levelet [az Ámr. 83. § (2) bekezdés f) pontjában és 87. § (4) bekezdésében meghatározott esetekre], illetve a támogatási rendeletben előírt más, elfogadható biztosítékot,

- az aláírási címpéldányát.

E dokumentumok a támogatási szerződés elengedhetetlenül szükséges kötelező mellékleteit képezik.

A támogatás kifizetésének feltétele – az Áht. 15. §-át figyelembe véve – a támogatott által a rendezett munkaügyi feltételek igazolására alkalmas iratokról szóló 1/2006. (II. 2.) FMM rendelet szerinti igazolásnak az előirányzat kezelő szakmai szervezeti egység vagy a Végrehajtó szervezet részére történő megküldése.

b) Támogatási szerződésben szereplő összeg folyósítására a szerződésben rögzített feltételrendszer és az Ámr. 90–92. §-ai alkalmazásának ellenőrzését követően kerülhet sor. Az Ámr. 7. mellékletében megjelölt azonos célú előirányzatokat terhelő támogatások felhasználása során a támogatási szerződésben rögzített előleg összege nem lehet magasabb az Ámr. 91. §-ában meghatározott mértéknél, míg a többi fejezeti előirányzat esetében e szabálytól a kötelezettségvállaló döntése alapján el lehet térni. A támogatás csak abban az esetben fizethető az általános forgalmi adót is tartalmazó összköltségének a saját résszel csökkentett összege után, ha a támogatottnak – külön jogszabály szerint – a támogatásból finanszírozott beszerzése kapcsán áfalevonási joga nincs. Amennyiben a kedvezményezett áfalevonási joggal rendelkezik, úgy az az Ámr. 83. § (1) bekezdése b) pontjának 3–4. alpontjában meghatározott összeggel csökkentve igényelhető. A támogatás a támogatási szerződésben rögzített – az igénylésben, illetve a pályázatban megjelölt forrásösszetétel szerinti – pénzügyi és időbeli ütemezésben folyósítható csak.

c) Feladatfinanszírozás esetén az Ámr. vonatkozó rendelkezései (70–77. §-ai) – a feladatfinanszírozás körébe vont előirányzatok felhasználásának rendje, valamint az azonos támogatási célt szolgáló fejezeti kezelésű előirányzatok pénzeszközei felhasználásának speciális szabályai – szerint kell eljárni. A fejezethez vagy más fejezethez tartozó intézményekhez átadott források terhére történő finanszírozáskor, az előirányzatot átadó szakmai szervezet előírásainak betartása mellett, az intézmény belső szabályzatai szerint kell eljárni. A finanszírozás megkezdéséhez szükséges engedélyokiratokat, illetve alapokmányokat az érintett szakterület a PEF bevonásával készíti elő, amelyeket a kötelezettségvállalásra jogosult személy engedélyez. Az okmányokat az ÖM PEF vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy ellenjegyzí. A szakmai teljesítések igazolására a feladatfinanszírozási okmányokban megjelölt, szakmailag felelős személy jogosult. Utalványozásra az engedélyokiraton feltüntetett személyek jogosultak. A feladatfinanszírozás okmányait az ÖM PEF továbbítja a Magyar Államkincstárhoz.

Feladatfinanszírozásnál a támogatás kifizetését a kedvezményezett kezdeményezi. Utalványozás a minden fél által aláírt elfogadó nyilatkozat/teljesítésigazolás, valamint a kedvezményezett nevére kiállított szállítói számlák és/vagy a kifizetést igazoló dokumentumok alapján történik. A szállító által jelentett teljesítés elfogadásáról a kedvezményezettnek, a közreműködőnek és a támogatottnak is nyilatkoznia kell.

d) A támogató a VSZ-t a 9. a) pontban meghatározott tevékenységeken túlmenően további pénzügyi, számviteli lebonyolítási, közreműködői feladatokkal bízhatja meg. Az ebbe a körbe tartozó feladatokat a VSZ külön szerződés alapján látja el, amely kiterjedhet pályázatkezelési feladatokra, a támogatás szerződésszerű felhasználásának pénzügyi és műszaki ellenőrzésére, valamint jelen utasítás 2. r) pontjában megfogalmazott pénzügyi és számviteli feladatokra.

10. a) A támogatási szerződés keretében végzett tevékenységet – különösen a támogatás rendeltetésszerű és a támogatási szerződésnek megfelelő felhasználását – a támogatást nyújtó (ha a támogató nem azonos az ÖM-mel, akkor az ÖM is) vagy az általa erre feljogosított VSZ, továbbá jogszabályban feljogosított egyéb szervek ellenőrizhetik.

b) A kedvezményezett köteles a támogatás forrásainak felhasználását ellenőrzés céljából elkülönítetten és naprakészen számvitelileg nyilvántartani, és az ellenőrzésre feljogosított szervek megkeresésére az ellenőrzés lefolytatásához szükséges tájékoztatást megadni.

c) Amennyiben a támogatott az ellenőrzéssel érintett, a 10. a)–b) pontokban meghatározott kötelezettségeit nem teljesíti, az ellenőrzéseket akadályozza, illetőleg az ellenőrzéshez szükséges tájékoztatást nem adja meg, az odaítélt támogatást vissza kell vonni.

11. a) A szakmai teljesítésigazolást végzők felelőssége, hogy dokumentált módon ellenőrizték vagy ellenőriztesék a szakmai és pénzügyi beszámolók megfelelőségét, amelynek ki kell terjednie:

– a szakmai beszámoló alaki és tartalmi elemeire, különös tekintettel a támogatott által vállalt feladatok teljes körű ellátására, a feladatellátás színvonalára, a vállalt feladatok határidőre történő elvégzésére.

Ha a szakmai teljesítésigazoló a pályázati kiírásban, a támogatási szerződésben előírtak megsértését vagy jogszabálysértésre utaló körülményt tapasztal, akkor haladéktalanul értesíteni köteles a kötelezettségvállalót, az ÖM PEF és az ÖM JOF vezetőit, hogy a szükséges lépéseket egyeztetett módon megtegyék.

A szakmai teljesítést igazoló – a teljesítés igazolásával egyidejűleg – aláírásával nyilatkozik a szakmai beszámoló megfelelőségéről.

Egy program vagy projekt akkor tekinthető befejezettnek, ha a támogatási szerződésben meghatározott feladat, cél, szerződésszerűen teljesült (projekt fizikai megvalósítása), és a kedvezményezett utolsó beszámolóját és kifizetési igénylését a szakmai teljesítésigazolást végző jóváhagyta.

Egy program vagy projekt akkor tekinthető lezártnak, ha a támogatási szerződésben vállalt valamennyi kötelezettség – hatósági engedélyhez kötött tevékenység esetén a hatósági engedélyekben foglaltaknak megfelelően – teljesült, és a támogatási döntés kedvezményezettjének a kötelezettségek megvalósulásának eredményeiről szóló beszámolóját a támogató jóváhagyta, és/vagy a zárójegyzőkönyv elkészült.

A pénzügyi beszámoló tartalmát, az elszámolási szabályokat az érintett fejezeti előirányzatról szóló támogatási rendelet tartalmazza.

b) Az ÖM Ellenőrzési Főosztály úgy köteles az éves ellenőrzési tervét előkészíteni, hogy az – a négyéves kormányzati cikluson belül – terjedjen ki valamennyi fejezeti kezelésű előirányzat legalább négyévenkénti egyszeri ellenőrzésére. Az éves ellenőrzési beszámolónak az időarányosan elvégzett ellenőrzésekre ki kell terjednie.

c) A szakállamtitkárok titkárságainak minden év január 15-ig el kell juttatniuk az ÖM PEF vezetője részére – fejezeti kezelésű előirányzatonkénti bontásban – a kötelezettségvállalásra és szakmai teljesítésigazolásra jogosultak nevét, beosztását, aláírásmintáját (az ÖM PEF részére küldendő rendelkezési jogosultság gyakorlásáról szóló nyomtatvány kötelező formátumát jelen utasítás mellékletei tartalmazzák). Ugyancsak minden év január 15-ig kell elküldenie az ÖM Jogi Főosztály vezetőjének az ÖM PEF vezetője részére a jogi ellenjegyzésre jogosultak nevét, beosztását, aláírásmintáját. A rendelkezési jogosultságot érintő, év közben bekövetkezett változásokról a szakállamtitkárok titkárságainak azonnali hatállyal értesíteni kell az ÖM PEF vezetőjét a fent leírt tartalommal, az utasítás mellékletében szereplő nyomtatvány újbóli kitöltésével. A jelzett dokumentumokat az ÖM PEF vezetője az utalványozásra,

utalvány-ellenjegyzésre, -érvényesítésre jogosultak számára továbbítja. E dokumentumokról készített másolati példányok alapján vagy a dokumentumok digitálisan rögzített, közös informatikai területen tárolt változata alapján kell az érvényesítést végzőknek meggyőződniük a kötelezettségvállaló, szakmai teljesítést igazoló, jogi ellenjegyzést végző személy aláírásának hitelességéről, a joggyakorlás szabályszerűségéről. Az utalványozók, utalvány-ellenjegyzők, érvényesítők rendelkezési jogosítványait minden év január 15-ig írásban meg kell erősítenie az ÖM PEF vezetőjének, e rendelkezési jogosultságokkal rendelkező személyek aláírásmintáit – az évközi esetleges változások figyelembevételével – az ÖM PEF vezetőjének titkárságán kell tárolni.

IV. Az ÖM XI. fejezethez tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok célja és az előirányzat feletti rendelkezési jogkörök megnevezése

Ha jelen utasítás ezen fejezete nem nevesít fejezeti kezelésű előirányzat tekintetében külön kötelezettségvállalót, pénzügyi, jogi ellenjegyzőt, érvényesítőt, utalványozót, utalvány ellenjegyzőt, akkor azon a következő feladatkört ellátó személyeket kell érteni.

Kötelezettségvállaló: pályázati vagy pályázaton kívüli egyéb kötelezettségvállalásnál – jelen utasítás 2. b) pontjában foglalt kivétellel – a miniszter vagy jelen utasításban fejezeti előirányzatonkénti bontásban megjelölt munkakört betöltő személy.

Szakmai teljesítést igazoló: jelen utasításban megjelölt szakállamtitkár, főosztályvezető, intézményvezető vagy az általuk kijelölt vezető beosztású személy vagy munkatárs.

Pénzügyi ellenjegyző: az ÖM PEF főosztályvezetője, vagy az általa írásban megbízott személy.

Jogi ellenjegyző a mintaszerződéstől eltérő szerződés esetén: jelen utasítás 2. g) pontjában nevesített munkaköröket betöltő személy.

Érvényesítő: az ÖM PEF főosztályvezetője által írásban kijelölt ügyintéző.

Utalványozó: ÖM PEF főosztályvezetője, vagy az általa írásban kijelölt személy.

Utalvány-ellenjegyző: ÖM PEF főosztályvezetője, vagy az általa írásban kijelölt személy.

ÁHT 241045 Lakóépületek és környezetük felújításának a támogatása

Az előirányzat felhasználható a panel, a blokk, az alagút-szalú, az öntött, a vasbetonváz és az egyéb előre gyártott technológia felhasználásával épült lakóépület energiatakarékos korszerűsítésére, felújítására így: utólagos hőszigetelési feladatokra és épületgépészeti rendszerek korszerűsítésére, felújítására, megújuló energiafelhasználás növelésére, továbbá egysatornás gyűjtőkémények korszerűsítésére, felújítására.

Pályázati döntéseknél

Kötelezettségvállaló: a pályázatok eredményéről a miniszter dönt. A miniszteri döntésnek megfelelően a mintaszerződések alapján az egyedi szerződések kötelezettségvállalója – az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár felhatalmazásával – az ÉMI Kht. vezérigazgatója, illetve az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt vezető beosztású személy.

Pénzügyi ellenjegyző: a pályázatok eredményéről szóló döntés pénzügyi ellenjegyzője az ÖM PEF vezetője, a miniszteri döntésnek megfelelően létrejövő szerződések pénzügyi ellenjegyzője az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az ÉMI Kht. vezérigazgatója, az ÉMI Kht. műszaki igazgatója, az ÉMI Kht. vezetője által megbízott két pályázati referens együtt, vagy az ÉMI Kht. Lakás-innovációs divízió műszaki vezetője egy pályázati referenssel együtt.

Utalványozó: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár egyetértésével az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Utalvány-ellenjegyző: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Érvényesítő: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Pályázati rendszer működtetésénél

Kötelezettségvállaló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár, a Lakásügyi Főosztály vezetője vagy azon vezető beosztású személy, akit az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár kijelöl.

Utalványozó: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár egyetértésével az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Utalvány-ellenjegyző: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Érvényesítő: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

ÁHT 251767 Lakbértámogatás

Az előirányzat fedezetet biztosít a lakbér megfizetéséhez vissza nem térítendő központi lakbértámogatás nyújtásával azoknak a jövedelmi helyzetük alapján rászoruló, gyermeket nevelő személyeknek, akik az önkormányzat által felvett hitel felhasználásával az önkormányzat tulajdonába került bérlakásban, továbbá nem önkormányzati vagy nem állami tulajdonban lévő bérlakásban laknak. A támogatás biztosítása a bérlakás fekvése szempontjából illetékes települési önkormányzat útján a lakáscélú állami támogatásokról szóló 12/2001. (I. 31.) Korm. rendeletben, illetve a lakásprogramokhoz kapcsolódó előirányzatok

felhasználásának rendjéről szóló 7/2006. (BK 23.) ÖTM utasításban meghatározott feltételek szerint történik.

A gazdálkodást érintő jogosítványok elkülönülnek azon szempontból, hogy a pályázati rendszer működtetése vagy pályázati döntés meghozatalát követően gyakorolják azokat. A pályázatokról szóló döntést a miniszter hozza, annak technikai végrehajtásáról az ÉMI Kht. vezérigazgatója intézkedik.

Pályázati döntéseknél

Kötelezettségvállaló: a pályázatok eredményéről a miniszter dönt. A miniszteri döntésnek megfelelően a mintaszerződések alapján az egyedi szerződések kötelezettségvállalója – az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár felhatalmazásával – az ÉMI Kht. vezérigazgatója, illetve az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt vezető beosztású személy.

Pénzügyi ellenjegyző: a pályázatok eredményéről szóló döntés pénzügyi ellenjegyzője az ÖM PEF vezetője, a miniszteri döntésnek megfelelően létrejövő szerződések pénzügyi ellenjegyzője az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az ÉMI Kht. vezérigazgatója, az ÉMI Kht. műszaki igazgatója, az ÉMI Kht. vezetője által megbízott két pályázati referens együtt, vagy az ÉMI Kht. Lakásinnovációs divízió műszaki vezetője egy pályázati referenssel együtt.

Utalványozó: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár egyetértésével az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Utalvány-ellenjegyző: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Érvényesítő: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Pályázati rendszer működtetésénél

Kötelezettségvállaló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár, a Lakásügyi Főosztály vezetője vagy azon vezető beosztású személy, akit az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár kijelöl.

Utalványozó: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár egyetértésével az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Utalvány-ellenjegyző: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Érvényesítő: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

ÁHT 030164 Turisztikai célelőirányzat

Az előirányzat felhasználását és kezelését a Turisztikai Célelőirányzat felhasználásának és kezelésének részletes

szabályairól szóló 14/2002. (XI. 16.) MeHVM rendelet szabályozza.

Az előirányzat felhasználási és támogatási jogcímei:

– a fejlesztést megalapozó megvalósíthatósági tanulmányok és rendezési tervek, koncepciók, projektek kidolgozása;

– turisztikai terület- és termékfejlesztés támogatása;

– idegenforgalmi, illetőleg az idegenforgalom szempontjából jelentős beruházások, infrastrukturális fejlesztések és szolgáltatások támogatása;

– a turisztikai szakemberképzés támogatása, bármely államilag elismert vagy akkreditált idegenforgalmi képzést szervező és folytató szervezet részére a képzéshez szükséges oktatási anyagok, segédanyagok finanszírozása, a gyakorlati képzés támogatása;

– szállodák és vendéglátóhelyek, valamint más turisztikai szolgáltatók környezetvédelmi és minőségbiztosítási programjainak támogatása;

– az Európai Unió forrásaiból meghirdetett programokban és nemzetközi szervezetekben való részvétel támogatása;

– a turisztikai termékfejlesztési beruházásokhoz igénybe vett hitel kamatterhének támogatása;

– a turizmussal összefüggő marketing- és promóciós tevékenység, az ehhez kapcsolódó személyi és tárgyi kiadások finanszírozása bel- és külföldön;

– az országos és nemzetközi szempontból jelentős rendezvények, illetve az azokon történő részvétel támogatása;

– regionális feladatokhoz kapcsolódó információs rendszer működtetése és fejlesztése;

– a Magyar Turizmus Zrt., a Magyar Gazdaságfejlesztési Központ Zrt. (mint a Vállalkozói Támogatásközvetítő Zrt. jogutódja), az Országos Idegenforgalmi Bizottság működési költségeinek, valamint a pályázatkezelő és ellenőrző szervezetek szerződésben meghatározott költségeinek fedezése;

– képzési célú támogatás;

– beruházások támogatása;

– kulturális értékek megóvásának támogatása;

– más jogszabályban vagy a Kormány által meghatározott egyéb turizmusfejlesztési célok végrehajtása.

Kötelezettségvállaló: a pályázaton kívüli támogatási döntéseknél a miniszter, minden egyéb esetben a turisztikai szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: turisztikai szakállamtitkár, Turisztikai Főosztály főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, a turisztikai szakállamtitkár által kijelölt – VSZ vezetője által javasolt – munkatársak.

Utalványozó: a Végrehajtó Szervezet gazdasági vezetője által javasolt, a turisztikai szakállamtitkár egyetértésével az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Utalvány-ellenjegyző: a szakállamtitkár egyetértésével a korábban kijelölt Végrehajtó Szervezet gazdasági vezetője által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Érvényesítő: a szakállamtitkár egyetértésével – a korábban kijelölt Végrehajtó Szervezet gazdasági vezetője által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

ÁHT 269823 Lakástámogatás

Az előirányzat célja, hogy forrást biztosítson az ÖM, valamint az ahhoz tartozó intézmények dolgozóinak lakásvásárlásához, felújításához, korszerűsítéséhez, bővítéséhez nyújtandó munkáltatói kölcsönhöz. A támogatási összegek programfinanszírozás keretében kerülnek átcsoportosításra az intézményekhez.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese vagy a közjogi és koordinációs szakállamtitkár által írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 264478 Nemzetközi kötelezettségek teljesítése

Az előirányzathoz finanszírozandók a nemzetközi szervezeti tagságból adódó tagdíjak, illetve az ugyanezen szervezeteknek fizetendő, tagállami hozzájárulásból adódó – megállapodáson, vagy a nemzetközi szervezet belső előírásán alapuló – egyéb költségek.

Kötelezettségvállaló: a nemzetközi szervezeteknél a tagsági jogosítványt gyakorló szakterületért felelős szakállamtitkárok javaslatát figyelembe véve a Nemzetközi Főosztály vezetője.

Szakmai teljesítést igazoló: a szakterületért felelős szakállamtitkárok, az ÖM Nemzetközi Főosztályának a vezetője, illetve az általuk írásban megbízott vezető beosztású személyek.

ÁHT 273390 Hozzájárulás a hivatásos állomány kedvezményes nyugellátásához

A fejezeti kezelésű előirányzat célja, hogy hozzájárulást biztosítson az ÖM felügyelete alá tartozó hivatásos állomány kedvezményes nyugellátásához. A támogatási előirányzat technikai jellegű, amelyet az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság rendelkezése alapján a Nyugdíjbiztosítási Alap számlájára kell havi rendszerességgel átutalni a költségvetési törvény felhatalmazása alapján.

Kötelezettségvállaló: az ÖM PEF főosztályvezetője, valamint a főosztályvezető által megbízott ÖM PEF munkatársak.

ÁHT 268956 Kincstári tranzakciós díj elszámolása

Az előirányzathoz finanszírozható a Magyar Államkincstár által felszámított tranzakciós díj, valamint a rendelkezésre tartási díj azon része, amellyel az érintett fejezeti kezelésű előirányzat nem terhelhető.

Kötelezettségvállaló: az ÖM PEF főosztályvezetője, valamint a főosztályvezető által megbízott ÖM PEF munkatársak.

Szakmai teljesítést igazoló: az ÖM PEF főosztályvezetője, valamint a főosztályvezető által megbízott ÖM PEF munkatársak.

ÁHT 229814 Tűzvédelmi bírság és a biztosítók tűzvédelmi hozzájárulása

Az előirányzat felhasználását a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról szóló 1996. évi XXXI. törvény írja elő, a felhasználás szabályait a tűzvédelmi bírságnak, valamint a biztosítók tűzvédelmi hozzájárulásának a központi költségvetésbe történő befizetése és elszámolása rendjéről, valamint felhasználásának és ellenőrzésének módjáról szóló 180/1998. (XI. 6.) Korm. rendelet tartalmazza.

A bevételi előirányzat felhasználható a hivatásos és az önkéntes tűzoltóságok laktanya-építési beruházásaihoz, a tűzoltáshoz és műszaki mentéshez, valamint a katasztrófák elleni védekezésért felelős miniszter által felügyelt tűzjelzési és monitoring lakossági riasztótájékoztató eszközök létesítésére és az általa alapított, a szakágazat képzési feladatait ellátó oktatási intézmény részére tűzoltó célú szakképzéshez szükséges technikai eszközök, felszerelések fejlesztésére, felújítására. Az előirányzat terhén elszámolható a kincstári tranzakciós díj is.

A felhasználás alapját az ÖM miniszter által jóváhagyott hároméves szakmai program képezi, amely alapján az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság (a továbbiakban: OKF) éves ütemtervet készít. Az éves ütemtervet a közjogi és koordinációs szakállamtitkár hagyja jóvá, ez képezi a program terhén történő pénzügyi lehívások alapját. Az átutalást az OKF gazdasági főigazgató-helyettese kezdeményezi az ÖM PEF felé.

Az OKF felel a belső pénzügyi-számviteli eljárási rendjében foglaltak szerint az előirányzat cél szerinti, szabályszerű felhasználásáért, illetve az előirányzat-felhasználásról szóló beszámoló elkészítéséért, és az ÖM PEF részére a tárgyévét követő év február 20-áig történő megküldéséért.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy az általa megbízott személy az előirányzat-átutalás tekintetében.

ÁHT 277767 Magyar Polgári Védelmi Szövetség támogatása

Az előirányzatot a Magyar Polgári Védelmi Szövetség (a továbbiakban: MPVSZ) az OKF főigazgatója által jóváhagyott terv alapján a lakosság – különösen az ifjúság –, a polgári védelmi szervezetek, valamint a polgármester-segítők folyamatos felkészítésére, a „polgári védelem mozgalom dinamizálása” projekt időarányos végrehajtására, továbbá az MPVSZ éves munkatervében meghatározott, az állampolgárok élet- és vagyonbiztonságának védelméhez való hozzájárulás érdekében használhatja fel.

Az előirányzat átcsoportosításra kerül az OKF részére, mely szerv felel az előirányzatnak a cél szerinti, szabályszerű felhasználásáért, illetve az előirányzat felhasználásról szóló beszámoló elkészítéséért. Az előirányzat átcso-

portosítását követően az OKF belső szabályainak megfelelően történik a döntéshozatali hatáskörök gyakorlása.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy az általa írásban megbízott vezető beosztású személy az előirányzat-átcsoportosítás tekintetében.

ÁHT 029054 Önkéntes Tűzoltó Egyesületek támogatása

Az előirányzat az önkéntes tűzoltó egyesületek részére pályázati rendszerben biztosítandó támogatás forrását képezi, mely összeg az egyesületek működésének, az önkéntes tűzoltók oktatásának, képzésének, a technikai ellátás javításának támogatását szolgálja.

Az előirányzat átcsoportosításra kerül az OKF részére, mely felel az előirányzatnak a cél szerinti, szabályszerű felhasználásáért, illetve az előirányzat-felhasználásról szóló beszámoló elkészítéséért. Az előirányzat átcsoportosítását követően az OKF belső szabályainak megfelelően történik a döntési hatáskörök gyakorlása.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy az általa írásban megbízott vezető beosztású személy az előirányzat-átcsoportosítás tekintetében.

ÁHT 277090 Szakszervezetek támogatása

Az előirányzat azon szakszervezeteknek nyújt támogatást, amelyek az Önkormányzati Minisztérium és felügyelete alá tartozó intézmények vonatkozásában reprezentatívnek minősülnek.

Kötelezettségvállaló: a miniszter vagy az ÖM Humán erőforrás és Civilkapcsolati Főosztály vezetője.

Szakmai teljesítést igazoló: Humán erőforrás és Civilkapcsolati Főosztály vezetője vagy az általa írásban megbízott személy.

ÁHT 277101 Kiemelt nemzetgazdasági beruházásokkal összefüggő többletfeladatok

Az előirányzat az Új Magyarország Fejlesztési Terv keretében megvalósuló fejlesztésekkel összefüggő hatósági (pl.: építésügyi, egyéb hatósági engedélyezési, kisajátítási feladatok) tevékenység megerősítését szolgálja. Célja a kiemelt nemzetgazdasági beruházással minősített projektek hatékony, gyors lebonyolításának elősegítése.

Kötelezettségvállaló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár és írásbeli javaslatára a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy az érintettek felhatalmazásával az általuk írásban megbízott, irányításuk alá tartozó vezető beosztású személyek.

Szakmai teljesítést igazoló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár és/vagy az érintettek felhatalmazásával az általuk írásban megbízott, irányításuk alá tartozó vezető beosztású személyek együttesen.

ÁHT 277790 Magyar Tűzoltó Szövetség, valamint Létesítményi és Önkéntes Tűzoltóságok Országos Szövetségének támogatása

Az előirányzat a Magyar Tűzoltó Szövetség és megyei szervezetei, valamint a Létesítményi és Önkéntes Tűzoltó-

ságok Országos Szövetségének működéséhez, az általuk szervezett rendezvények támogatásához és az egyéb kiemelt feladataik végrehajtásához járul hozzá.

Az előirányzat átcsoportosításra kerül az OKF részére, mely felel az előirányzatnak a cél szerinti, szabályszerű felhasználásáért, illetve az előirányzat felhasználásról szóló beszámoló elkészítéséért. Az előirányzat átcsoportosítását követően az OKF belső szabályainak megfelelően történik a döntési hatáskörök gyakorlása.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy az általa írásban megbízott vezető beosztású személy az előirányzat-átcsoportosítás tekintetében.

ÁHT 245801 Közép- és Kelet-európai Választási Szakértők Egyesületének (ACEEEO) támogatása

Az előirányzat célja, hogy az egyesület keretei között támogassa a hatékony és átlátható választási rendszerek népszerűsítését, a közép- és kelet-európai országok, a délszláv térség országai választásainak megfigyelésében való együttműködést, a közös professzionális szakismeret terjesztését, valamint a választási rendszerek intézményesítésénél felmerülő problémák megtárgyalását és a demokratikus választási gyakorlat európai terjedését szolgáló információk megosztását.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a Választási Főosztály vezetője vagy a Választási Főosztály vezetője által javasolt, a közjogi és koordinációs szakállamtitkár által megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 257434 A hét önkormányzati érdekszövetség működésének támogatása

Az előirányzat célja az önkormányzati érdekszövetségek működésének a támogatása.

Kötelezettségvállaló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár vagy azon vezető beosztású személy, akit az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár kijelöl.

ÁHT 267189 Egyéb helyi önkormányzati beruházások támogatása

Az előirányzat célja a rendkívüli beruházási tartalék előirányzat átcsoportosításának rendjéről szóló 9/2006. (III. 23.) PM rendeletben foglalt feladatok ellátása. A támogatásokról a pénzügyminiszter egyedi döntést hozott. A 2007. évi CLXIX. törvény 51. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a pénzügyminiszter fejezetek közötti átcsoportosítással biztosítja a támogatást. A döntés technikai végrehajtója az ÖM PEF. Eredeti előirányzat az ÖM-nél nem tervezhető e címen.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy akit a szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 270745 Központi informatikai kötelezettségek finanszírozása

Az előirányzat célja az ÖM informatikai rendszerének bevezetése, fejlesztése során felmerülő költségek – különös tekintettel a vezetői információs rendszer gazdálkodásával összefüggő fejlesztéseinek, valamint az ÖM közép-távú ágazati stratégiájával összhangban végrehajtandó egyéb informatikai fejlesztéseinek – finanszírozása.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy azon vezető beosztású személy, akit a közjogi és koordinációs szakállamtitkár kijelöl.

ÁHT 199474 Hivatásos állomány életbiztosítása

Az előirányzat fedezetet nyújt az ÖM felügyelete alá tartozó OKF és szervei hivatásos, köztisztviselői és közalkalmazotti állománya, az önkormányzati tűzoltók hivatásos és közalkalmazotti állománya, a tűzoltó szakiskola oktatói és alkalmazottai, valamint az önkéntes tűzoltók és a berendelték részére kötendő csoportos élet- és balesetbiztosítására, illetve ezzel kapcsolatos kiadásokra.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy azon vezető beosztású személy, akit a közjogi és koordinációs szakállamtitkár kijelöl.

ÁHT 248612 Címzetes főjegyzői címek adományozása

Az előirányzat a címzetes főjegyzői cím adományozásának, megszűnésének és visszavonásának eljárási szabályairól szóló 44/2001. (XII. 27.) BM rendelet figyelembevételével – az ÖM Igazgatásához átcsoportosított – adományozott juttatás.

Kötelezettségvállaló: miniszter.

Szakmai teljesítést igazoló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár.

ÁHT 270756 Duna Palota Kulturális Közhasznú Társaságnak nyújtott támogatás

Az előirányzat fedezetet nyújt az ÖM és a Duna Palota Kulturális Közhasznú Társasággal létrejövő közhasznú szerződés keretében ellátandó feladatok finanszírozására.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy azon vezető beosztású személy, akit a közjogi és koordinációs szakállamtitkár kijelöl.

ÁHT 233893 Társadalmi szervezetek és segítők támogatása

Az előirányzat célja olyan önszerveződésű civil szervezetek (alapítványok, egyesületek, társadalmi szervezetek a pártok, egyházak, munkaadói és munkavállalói érdekszövetségek kivételével) támogatása, amelyek tevékenysége az ÖM és szervei által ellátott feladatrendszerhez illeszkedően eredményesen segíti az állami és az önkormányzati szerveket feladataik ellátásában, vagy más fontos ehhez kapcsolódó társadalmi igényt elégítenek ki. Az előirányzat felhasználható e civil szervezetek projektjeinek, programjainak és az ezzel összefüggő működési költségek finanszírozására, összhangban az előirányzat céljaival.

A prioritások közt szerepel a pályázati eljárás során, illetve az egyedi támogatások vonatkozásában az emberi és kisebbségi jogvédelemmel, közigazgatás-fejlesztéssel és korszerűsítéssel, turizmussal, sporttal, lakásüggyel kapcsolatos tudományos kutatások támogatása, módszertan kidolgozásának ösztönzése, közigazgatási oktatás-képzés, sporttal, illetve szabadidőtöltéssel kapcsolatos programok, szerződéses feladatellátás (átvállalás) ösztönzése. Egyedi támogatási döntés alapján a miniszter saját hatáskörben dönt, a döntésre a Humánpolitikai és Civilkapcsolati Főosztály vezetője tesz javaslatot.

A Biztonságos Magyarországért Közalapítvány megszüntetéséből következően, a jogcímcsoport kiegészül az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium által e feladatkörre átadott pénzeszközzel, mely előirányzatként a katasztrófavédelmemben és katasztrófa-elhárításban részt vevő szervezetek támogatására használható fel.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, a Humánpolitikai és Civilkapcsolati Főosztály vezetője, valamint az ÖM PEF vezetője.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, a Humánpolitikai és Civilkapcsolati Főosztály vezetője, főosztályvezető-helyettese, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettesei, továbbá akit a támogatási szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 251223 Rádiós Segélyhívó és Infokommunikációs Országos Egyesület

A Dunai, Tiszai és Balatoni Információs és Segélyhívó Rendszerek állami feladatként jelentkező működtetését az Egyesület végzi. Az előirányzat célja alapvetően a nevezett rendszerek működtetése, karbantartása és a korszerűsítés költségeinek finanszírozása.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy azon vezető beosztású személy, akit a közjogi és koordinációs szakállamtitkár kijelöl.

ÁHT 232061 Önkéntes tűzoltóságok normatív támogatása

Az előirányzat célja az önkéntes tűzoltóságok folyamatos készenléti szolgálatának biztosítása. Az előirányzat felhasználásáról a költségvetési törvényben meghatározott normatívák alapján az OKF rendelkezik.

A támogatás folyósítása időarányosan történik. A támogatás felhasználásáról az önkéntes tűzoltóság az OKF felé köteles elszámolni. A felhasználásról történő adatszolgáltatásért, beszámolásért az OKF főigazgatójának gazdasági helyettese és a szakmailag illetékes szerv vezetője együttesen felelős.

Kötelezettségvállaló: a koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 237099 „Segítsünk az árvízkárosultakon!”

Az ÖM PEF elkülönített nyilvántartást vezet az állampolgárok, gazdasági társaságok e célú adományairól. A befolyt összegek felhasználására rendkívüli katasztrófahelyzetek során kerülhet sor a miniszter rendelkezése alapján.

Kötelezettségvállaló: a miniszter vagy az általa kijelölt szakállamtitkár.

Szakmai teljesítést igazoló: a miniszter, a miniszter által megjelölt szakállamtitkár, vagy azon vezető beosztású személy, akit a miniszter vagy a miniszter által kötelezettségvállalási jogkörrel felruházott szakállamtitkár kijelöl.

ÁHT 275090 Időközi és kisebbségi választások lebonyolítása

Az előirányzat fedezetet nyújt a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény alapján választási eljárások lebonyolítására, beleértve az Országos Választási Bizottság működési költségeinek finanszírozását is.

Az előirányzat-felhasználásnál figyelemmel kell lenni a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint a kisebbségi önkormányzati képviselők választása költségeinek normatíváiról, tételeiről, elszámolási és belső ellenőrzési rendjéről szóló 4/2006. (VIII. 1.) ÖTM rendelet betartására is.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, a Választási Főosztály vezetője vagy a közjogi és koordinációs szakállamtitkár által írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, a Választási Főosztály vezetője, vagy azon vezető beosztású személy, akit a közjogi és koordinációs

ciós szakállamtitkár – a Választási Főosztály vezetőjének javaslatára – kijelöl.

ÁHT 250078 Utánpótlás-nevelési feladatok

Az előirányzat fedezetet nyújt a Sport XXI. Nemzeti Utánpótlás-nevelési program (a továbbiakban: Sport XXI. program), a sportiskolák, az egyéb utánpótlás-nevelési feladatok ellátására, valamint a Wesselényi Miklós Sportköz-alapítvány utánpótlás-nevelési feladatainak ellátásával összefüggésben felmerülő működési költségekre, továbbá biztosítja a fenntartó részére a Csanádi Árpád Általános Iskola és Gimnázium működtetésével kapcsolatos költségeket.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 241878 Iskolai, diák- és felsőoktatási sport támogatása

Az előirányzat-felhasználás támogatója:

a) a diák-, szabadidősport rendezvényeket és programokat;

b) a diákolimpiai versenyrendszert;

c) a Magyar Diáksport Szövetség által delegált magyar válogatott részvételét a Nemzetközi Iskolásport Szövetség versenyein;

d) a felsőoktatási intézményekben tanulók országos bajnokságát, valamint a Magyarországon megrendezésre kerülő egyetemi világbajnokságokat;

e) a felsőoktatási intézményekben működő sportegyesületek műhelyeit;

f) a Magyar Egyetemi és Főiskolai Sportszövetség által delegált magyar egyetemi válogatott részvételét a külföldön megrendezésre kerülő 2008. évi főiskolai világbajnokságokon;

g) a Magyar Testnevelő Tanárok Országos Egyesületének az iskolai és diáksport támogatására, az iskolai testnevelés színvonalának fejlesztésére irányuló törekvéseit, pályázatait;

h) a versenyzői osztályokat működtető közoktatási intézményeket, valamint a versenyzői tagozatot működtető felsőoktatási intézményeket;

i) a Semmelweis Egyetem Testnevelés és Sporttudományi Karát, valamint a testkulturális felsőoktatási képzés szakmai munkáját;

j) a Magyar Diáksport Szövetség, valamint a Magyar Egyetemi és Főiskolai Sportszövetség feladatainak ellátását;

k) egyéb iskolai, diák- és felsőoktatási sporttal összefüggő feladatok ellátását.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 226109 Sportegészségügyi, doppingellenes feladatok

Az előirányzat támogatást nyújt az Országos Sportegészségügyi Intézet (a továbbiakban: OSEI) alábbi sportegészségügyi szakmai feladatai ellátásához:

a) az egyes válogatott keretek mellett tevékenykedő orvosok (keretorvosok), sportpszichológusok, masszőrök, gyógytornászok tevékenységének szakmai felügyeletéhez; továbbá a gyógytornászok, sportpszichológusok, masszőrök foglalkoztatásához,

b) a keretorvossal nem rendelkező válogatott keretek sporttevékenységének támogatására szolgáló keretorvosi csoport működtetéséhez;

c) a válogatott kerettagok szűrővizsgálatainak elvégzéséhez, táplálkozási tanácsadáshoz;

d) sportgenomikai laboratórium működtetéséhez;

e) intézményi műszeres fejlesztéshez, eszközbeszerzéshez;

f) sportegészségügyi kiadványok vásárlásához, megjelentetéséhez;

g) az olimpiai központokban a sportorvosi ellátáshoz;

h) a sportegészségügy és a sportegészségügyi szakemberek tevékenysége keretében megelőző, felvilágosító, nevelő, ellenőrző tevékenységhez;

i) egyéb, a sportegészségüggyel összefüggő feladatok ellátásához.

Az előirányzat támogatást nyújt az OSEI részére az olimpiai, paralimpiai felkészüléssel összefüggő sportegészségügyi feladatai ellátásához, így különösen az egyes válogatott kerettagok olimpiai, paralimpiai felkészülését segítő sportpszichológusok, gyógytornászok, masszőrök és dietetikusok foglalkoztatásához, az olimpiai, paralimpiai játékokra történő felkészüléshez kapcsolódó, ahhoz szükséges gyógyszerek beszerzéséhez, továbbá a felkészülést közvetlenül segítő orvosi eszközök, műszerek, gépek, berendezések megvásárlásához.

Az előirányzathoz támogatás nyújtható a sportszövetségek részére a válogatott kerettagok sporttevékenységével összefüggő sport- és egyéb egészségügyi szolgáltatások igénybevételéhez, így különösen sportág specifikus eszközök, berendezések, műszerek vásárlásához, táplálkozási tanácsadáshoz, étrend-kiegészítők, vitaminok vásárlásához.

Az ÖM az előirányzat terhére támogatást nyújt az alábbi doppingellenes feladatok ellátásához:

a) a nyilvántartott vizsgálati csoport doppingellenőrzése;

b) a nemzeti doppingellenes szervezet egyéb doppingellenes feladatainak ellátása;

c) a Nemzeti Doppingellenes Koordinációs Testület és Terápiás Alkalmazási Kivétel Bizottság működése;

d) a vonatkozó nemzetközi szerződésekből eredő kötelezettségek teljesítése;

e) egyéb, a doppingellenes tevékenységgel összefüggő feladatok ellátására.

Az előirányzat terhére támogatás nyújtható a doppingellenes tevékenységet végző szervezetek részére doppingellenes feladataik ellátásához.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 025155 Versenysport támogatása

Az előirányzat célja támogatni:

a) az olimpiai felkészülést, az országos sportági szakszövetségek és ezek jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egységei, valamint a sportszervezeti műhelyek ezzel összefüggő szakmai feladatainak ellátását;

b) a paralimpiai felkészülést, a fogyatékosok sportszövetségei és jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egységeik, valamint sportegyesületi műhelyek ezzel összefüggő szakmai feladatainak ellátását;

c) az országos sportági szakszövetségek és országos sportági szövetségek működését és szakmai feladataik ellátását;

d) a Nemzetközi Sportszövetségek Szövetségének világjátékaira való felkészülés szakmai feladatainak ellátását;

e) a magyar sport olimpiai és paralimpiai eredményessége alapján kiemelkedő sportszervezetek és az Stv. alapján közhasznú társaságként működő sportiskolák működését és szakmai feladataik ellátását;

f) a stratégiai sportágfejlesztési programok megvalósítását;

g) a sportszakemberek képzését, továbbképzését;

h) a Sportegyesületek Országos Szövetsége adminisztratív működését, szakmai feladatainak ellátását;

i) a külön jogszabály szerint kiemelt biztonsági kockázatú sportrendezvények közfeladatként történő biztosításához kapcsolódó feladatokat;

j) a kiemelt hazai rendezésű sportesemények rendezését;

k) a versenysporttal összefüggő egyéb feladatok ellátását.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 000934 A 2008. évi Pekingi Olimpian és Paralimpian való részvétel támogatása

Az előirányzat célja, hogy a Magyar Olimpiai Bizottság valamint a Magyar Paralimpiai Bizottság útján támogatja a

magyar olimpiai és paralimpiai keret olimpiai és paralimpiai részvételét.

Kötelezettségvállaló: sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 278689 Sportági szakszövetségek olimpiai felkészüléssel összefüggő támogatása

Az előirányzat célja támogatni az olimpiai és paralimpiai felkészülést, az országos sportági szakszövetségek és ezek jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egységei, valamint a sportegyesületi műhelyek ezzel összefüggő szakmai feladatainak ellátását.

Az előirányzathoz támogatás adható továbbá az olimpiai kerettag sportolók és a felkészítésükben közreműködő sportszakemberek részére sportösztöndíj biztosításához, valamint a nemzeti válogatottak olimpiai felkészülését szolgáló, állami tulajdonú sportlétesítmények fejlesztéséhez, korszerűsítéséhez.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 241889 Sportteljesítmények elismerése, megbecsülése

Az előirányzat az alábbi célok megvalósítását támogatja:

a) a Nemzet Sportolója Címmel járó járadék folyósítása;

b) az olimpiai járadék folyósítása;

c) a sportszakmai elismerésekkel, előállítással, átadásukkal kapcsolatos költségek biztosítása;

d) eredményességi támogatás a Wesselényi Miklós Sportközalapítványon keresztül,

e) a Mező Ferenc Sportközalapítvány működése és alapító okiratban foglalt feladatainak ellátása.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 228543 Kiemelt nemzetközi sportesemények támogatása

Az előirányzat a kiemelt nemzetközi sportesemények előkészítésével, megvalósításával összefüggő feladatokat támogatja, ezen belül kiemelten a Forma-1 Magyar Nagydíj megrendezését. (Ez utóbbi esetben a támogatás a Hungaroring Sport Zrt. által fizetendő rendezői jogdíjra fordítható.)

Kötelezettségvállaló: a miniszter vagy a sport szakállamtitkár.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 260489 Nemzeti Sporttanács támogatása

Az előirányzat célja a Kormány mellett működő javaslattevő szerv, a Nemzeti Sporttanács működésének biztosítása.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 264712 Wesselényi Miklós Sportközalapítvány működési támogatása

Az előirányzat a Wesselényi Miklós Sport Közalapítvány működésének támogatására szolgál.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 219833 Szabadidősport támogatása

Az előirányzat támogatja:

- a) a kiemelkedő szabadidősport rendezvényeket;
- b) a nők és családok sportjának fejlesztését;
- c) a hátrányos helyzetűek sporttevékenységét;
- d) az idősök sportját;
- e) a szabadidősportot népszerűsítő kommunikációs tevékenységet;
- f) a szabadidősporttal kapcsolatos kutatásokat;
- g) a Nemzeti Szabadidősport Szövetség (a továbbiakban: NSzSz), valamint tagszervezetei szakmai programjának megvalósítását;
- h) a Magyarországi Éjféli Sportbajnokságok Egyesület Holdsugár programjának megvalósítását;
- i) valamennyi megyei (fővárosi), valamint megyei jogú városi önkormányzat önként vállalt sportcélú feladatainak ellátása körében:
 - ia) iskolai, diák- és szabadidősport feladatok ellátását;
 - ib) területi amatőr versenyrendszer működtetését;
 - ic) statisztikai elemzések készítésével, oktatással, képzéssel (továbbképzéssel) összefüggő feladatok ellátását, szakmai programok lebonyolítását, kiadványok elkészítését, továbbá sporttevékenységgel kapcsolatos szakmai ismeretek terjesztését;
 - id) a fogyatékosok helyi szabadidősportjának, valamint a fogyatékosok diáksportjának fejlesztését;

ie) egyéb, a megyei (fővárosi), valamint megyei jogú városi önkormányzat önként vállalt sportcélú feladatainak ellátását;

j) szabadidősport programok céljára is szolgáló létesítmények működését, igénybevételét;

k) egyéb, az egészséges életmód terjesztésével, a szabadidősport, az iskolai, diák- és felsőoktatási sport fejlesztésével összefüggő programok, feladatok ellátását.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 277112 Sport népszerűsítésével összefüggő kiadványok

Az előirányzat a sport, az egészséges, mozgásgazdag életmód, fizikai aktivitás népszerűsítésével összefüggő kommunikációs-, marketing tevékenységhez, tájékoztató rendezvényekhez, programokhoz, kiadványok megjelenítéséhez használható fel.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 277123 Sportköztestületek működési támogatása

Az előirányzat támogatást nyújt a Magyar Olimpiai Bizottság, a Magyar Paralimpiai Bizottság, a Nemzeti Sportszövetség, a Nemzeti Szabadidősport Szövetség, valamint a Fogyatékosok Nemzeti Sportszövetsége adminisztratív működéséhez, szakmai feladatainak ellátásához.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 266267 Egészségjavítást célzó sporttevékenység (szabadidősport- és diáksport programok támogatása)

Az előirányzathoz támogatás nyújtható a szabadidősport és a diáksport területén, különösen a lakosság egészségügyi helyzetének javítása, a rekreációs sporttevékenységek bővítése és népszerűsítése, az egészséges, mozgásgazdag életmód, a fizikai aktivitás és ezek előnyei iránti figyelem széles körű felkeltése érdekében.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 277156 Stratégiai és sporttudományi innovációs folyamatok működtetése és projektjei

Az előirányzat támogatja:

a) a sportszakmai képesítések modul rendszerű szakmai és vizsgakövetelményein alapuló központi programok, oktatási segédletek, valamint a szakmai vizsga szóbeli és írásbeli tételeinek kidolgozását és kiadását;

b) továbbképzések szervezését, szakmai ismeretek fejlesztését;

c) szakmai-módszertani anyagok készítését és korszerűsítését, digitalizálását;

d) a szakképzési szakértők részére igazolvány elkészítetését;

e) a Magyar Sporttudományi Társaság, a Magyar Edzők Társasága, valamint a sporttudomány területén működő egyéb szervezetek működését, valamint a sporttudománnyal kapcsolatos szakmai feladataik ellátását;

f) sportinformációs rendszerek kialakításával, működtetésével, modulszerű továbbfejlesztésével kapcsolatos feladatokat, szakértői tevékenységet;

g) sport chipkártyarendszer előkészítését;

h) a Sport XXI. Nemzeti Sportstratégiáról szóló 65/2007. (VI. 27.) OGY határozattal és az egészséges életmód terjesztésével, a sporttudomány, az utánpótlás-nevelés, a szabadidősport, az iskolai és diáksport fejlesztésével, valamint a területi – különösen a kistérségi – sportfeladatok ellátásának segítségével összefüggő programokat, infrastrukturális- és eszközfejlesztéseket;

i) tudományos és kutatási tevékenységet;

j) tanulmányok, hatástanulmányok elkészítését;

k) konferenciák és rendezvények szervezését.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 235204 Fogyatékkal élők sportjának támogatása

Az előirányzat támogatja:

a) a fogyatékosok sportjában megyei szinten, valamennyi fogyatékosági ágban és több sportágban – a fogyatékosok sportja területén – működő sportszövetség, sportszervezet működését, szakmai programjait;

b) a fogyatékosok sportjának fejlesztését szolgáló sportegészségügyi és sporttudományos programokat;

c) a sport által megvalósuló integrációt elősegítő programokat;

d) a sportrehabilitációs programokat;

e) a fogyatékos gyerekek tanórán kívüli, rendszeres, terápiás jellegű sportoktatását és programjait;

f) a sportszakember-képzési feladatokat;

g) a Fogyatékosok Nemzeti Sportszövetségét (a továbbiakban: FONESZ) a fogyatékosok szabadidősportjának, valamint diáksportjának országos, megyei és helyi rendezvényei céljára, amely támogatást a FONESZ továbbadhat-

ja a fogyatékosok szabadidő- valamint diáksportját megyei szinten szervező sportszövetségeknek, a megyei (fővárosi) sport-szakigazgatási szerveknek, valamint a fogyatékosok sportja területén működő sportszövetségeknek és sportegyesületeknek;

h) egyéb, a fogyatékosok sportjának fejlesztésével összefüggő feladatok ellátását.

Az előirányzathoz finanszírozható továbbá – a paralimpiai sportágak kivételével – a fogyatékosok hazai és nemzetközi versenyrendszere, valamint a műhelytámogatási programok.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 229429 Sportfolió Kht. végelszámolásával kapcsolatos kiadások

Az előirányzat terhére nyújtható támogatás a Sportfolió Kht. végelszámolásával kapcsolatos költségekhez, valamint a Sportfolió Kht. tulajdonában, vagyongazdálkodásában, használatában álló sportlétesítmények üzemeltetéséhez.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 270701 Sportlétesítmények PPP konstrukcióban történő fejlesztése

Az előirányzat biztosítja a Sport XXI. Létesítményfejlesztési Program PPP-konstrukcióban megvalósuló projekteken a magánbefektető által teljesített és a szolgáltatási szerződésben részletesen meghatározott szolgáltatások ellenértékének részbeni finanszírozásául szolgáló, a magyar államot terhelő 2008. évi szolgáltatási díj hozzájárulást, valamint a kapcsolódó járulékos költségeket.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 277145 Állami, önkormányzati és egyéb sportlétesítmények fejlesztése, fenntartása

Az előirányzat támogatást nyújt:

– a Sport XXI. Létesítményfejlesztési Program keretében megvalósuló állami és önkormányzati tulajdonú sportcélú ingatlanfejlesztésekre, a program koordinációjával és kommunikációjával összefüggő szakmai feladatok ellátására, az Országos Labdarúgó-pálya Létesítési Program ke-

retében megvalósuló, továbbá egyéb sportlétesítmény-fejlesztési, felújítási, korszerűsítési célokra;

– az önkormányzati és egyéb nem állami tulajdonú sportcélú ingatlanok üzemeltetésével, felújításával és korszerűsítésével összefüggő feladatok, továbbá a támogatók felhasználásával kapcsolatos ellenőrző és koordinációs feladatok ellátásához kapcsolódó költségekre.

Az előirányzat finanszírozza:

a) a Papp László Budapest Sportaréna üzemeltetése során a Magyar Államot megillető állami és társadalmi eseménynapok igénybevételével kapcsolatos koordinációs feladatokat;

b) a Puskás Ferenc Stadion és Létesítményei magántőke bevonásával megvalósuló fejlesztéséhez kapcsolódó pályázati koncepció kialakításához, kiírásához és lebonyolításához kapcsolódó feladatokat;

c) az olimpiai központok fejlesztését;

d) egyéb, nem vagy nem kizárólag állami forrásból megvalósuló átfogó jellegű létesítményfejlesztési programok előkészítő és koordinációs feladatait, az abba illeszkedő egyedi beruházások támogatását, amely beruházási támogatás legfeljebb 7%-a fordítható koordinációs feladatokra;

e) a „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram – „Beruházás a 21. század iskolájába” elnevezésű pályázat nyerteseinek fizetendő kamattámogatásokat és a pályázattal kapcsolatos kiegészítő költségeket;

f) sportvállalkozások fejlesztési célú hitelek kamattámogatását.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 250145 Magyar Sport Háza program

Az előirányzat támogatást nyújt

a) a Magyar Sport Háza üzemeltetési költségeinek finanszírozásához;

b) a Magyar Sport Háza beruházáshoz kapcsolódó hitel és kamatai költségeinek, valamint a beruházással és működtetéssel összefüggő egyéb költségek fedezéséhez;

c) a sportszövetségek működéséhez szükséges infrastrukturális feladatokhoz;

d) egyéb, a Magyar Sport Házát érintő költségek fedezéséhez.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 277990 Energiaadó emelésének ellentételezése

Az előirányzat 2008. évben az energiaadó emelkedésének kompenzálására fordítható.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető helyettese, vagy azon vezető beosztású személy, akit a közjogi és koordinációs szakállamtitkár kijelöl.

ÁHT 269712 Fejezeti egyensúlyi tartalék

Az előirányzat csak a Kormány engedélyével, az általa meghatározott célra használható fel a kiadások alakulására és a bevételek várható teljesítésére figyelemmel.

ÁHT 269567 Fejezeti általános tartalék

Az előirányzat a 2008. év során felmerülő, de előre nem tervezhető kiadások forrásául szolgál. Az előirányzat felhasználásáról a közjogi és koordinációs szakállamtitkár előterjesztése alapján a miniszter dönt. Az előirányzat felhasználásával kapcsolatos adatszolgáltatásért, a beszámolási kötelezettség határidőben történő teljesítéséért az ÖM PEF vezetője felel.

ÁHT 005137 Egyéb lakástámogatások

Az előirányzat nem pályázati formában nyújtott támogatásainak felhasználását a lakáscélú állami támogatásokról szóló 12/2001. (I. 31.) Korm. rendelet – a települési önkormányzatok és az egyházak támogatásáról szóló VI-II. fejezet kivételével – szabályozza.

A nem pályázati formában nyújtható lakástámogatások az alábbi támogatási formákra terjednek ki: lakásépítési (vásárlási) kedvezmény, megelőlegezett kedvezmény, fiatalok otthonteremtési támogatása, mozgássérültek akadálymentesítési támogatása, folyósítási költségek, lakáscélú hitelek állami garanciái, fix kamatok kiegészítése, lakásra megtakarítók áruvásárlási kölcsönei, adó-visszatérítési támogatás, jelzáloglevéllel finanszírozott hitelek kamattámogatása, lakásépítési (vásárlási) hitelhez kapcsolódó kiegészítő kamattámogatás, lakóház felújításhoz és víziközmű létesítéséhez kapcsolódó hitel kamattámogatása, törlesztési támogatás, önkormányzati lakástámogatási hitelek kamattámogatása, forgóeszköz-hitelek kamattámogatása, pénzforgalom költségei, kamattérítés, lakáspolitikát megalapozó kutatások és lakáscélú támogatások megismertetése, lakáskommunikáció, egyéb költségek.

A lakáskommunikációra fordítható kiadások éves összegét a miniszter jogosult meghatározni.

Az előirányzat fedezetet nyújt továbbá a pályázati támogatások, valamint a pályázati rendszer működtetéséhez kapcsolódóan a lakáscélú állami támogatásokról szóló 12/2001. (I. 31.) Korm. rendelet VIII. fejezetében meghatározott célokat szolgáló lakásprogramok finanszírozására. Az előirányzat fedezetet nyújt továbbá az ÖKO-Programon belüli pályázatok finanszírozására is. Az előirányzat

felhasználásáról a Lakáspályázati Bizottság által megfogalmazott javaslat figyelembevételével a miniszter dönt.

A Kormány a 2259/2007. (XII. 23.) Korm. határozatban döntött a távhővel ellátott lakóépületek hőfogyasztása szabályozási lehetőségének megteremtésére indított program (ÖKO-Program) finanszírozásáról. A pályázat kezelője közhasznúsági szerződés keretében az ÉMI Kht., a program forrásának az előirányzat terhére történő egyidejű rendelkezésre bocsátása mellett.

A gazdálkodást érintő jogosítványok elkülönülnek azon szempontból, hogy pályázati döntés meghozatala során, pályázati rendszer működtetésénél vagy nem pályázati rendszer keretében gyakorolják azokat.

ÖKO-Programnál a pályázati döntés meghozatala esetén

Kötelezettségvállaló: a pályázatok eredményéről a miniszter dönt. A miniszteri döntésnek megfelelően a mintaszerződések alapján az egyedi szerződések kötelezettségvállalója – az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár felhatalmazásával – az ÉMI Kht. vezérigazgatója, illetve az ÉMI Kht. vezérigazgatója általa javasolt vezető beosztású személy.

Pénzügyi ellenjegyző: a pályázatok eredményéről szóló döntés pénzügyi ellenjegyzője az ÖM PEF vezetője, a miniszteri döntésnek megfelelően létrejövő szerződések pénzügyi ellenjegyzője az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az ÉMI Kht. vezérigazgató, az ÉMI Kht. műszaki igazgatója, az ÉMI Kht. vezetője által megbízott két pályázati referens együtt, vagy az ÉMI Kht. Lakás-innovációs divízió műszaki vezetője egy pályázati referenssel együtt.

Utalványozó: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár egyetértésével az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Utalvány-ellenjegyző: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Érvényesítő: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Pályázati rendszer működtetésénél

Kötelezettségvállaló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár, a Lakásügyi Főosztály vezetője vagy azon vezető beosztású személy, akit az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár kijelöl.

Utalványozó: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár egyetértésével az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Utalvány-ellenjegyző: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Érvényesítő: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Nem pályázati rendszer keretében gyakorolt döntéseknél

Kötelezettségvállaló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár, a Lakásügyi Főosztály vezetője vagy azon vezető beosztású személy, akit az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár kijelöl.

Utalványozó: miniszter, ÖM Lakásügyi Főosztályának a vezetője vagy az általa kijelölt, írásban felhatalmazott munkatárs.

Az előirányzat ezen alcím alá tartozó részének felhasználásánál, figyelembe kell venni a 3/2006. (BK 16.) ÖTM utasítást.

V. Korábbi évek költségvetési törvényeiben meghatározott, a XI. fejezethez tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok célja és az előirányzat feletti rendelkezési jogkörök megnevezése

A 2008. évre előirányzatosított, korábbi években vállalt kötelezettségvállalással terhelt, korábbi évek költségvetési törvényeiben megjelenő fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendje az alábbiak szerint kerül szabályozásra:

A 2007. évi költségvetésről szóló 2006. évi CXXVII. törvényben a XI. ÖTM fejezetben nevesített alábbi fejezeti kezelésű előirányzatok kötelezettségvállalással terhelt maradványai 2008. január 1-jétől az „Állami, önkormányzati és egyéb sportlétesítmények fejlesztése, fenntartása” fejezeti előirányzatba olvadnak be. E beolvadó maradványok a következők: „Állami és önkormányzati – Sport XXI. Létesítményfejlesztési program – sportlétesítmények fejlesztése”, „Önkormányzati és egyéb nem állami tulajdonú sportlétesítmények üzemeltetése”, „Sportlétesítményekkel kapcsolatos egyéb folyamatban lévő kormányzati feladatok”, „21. századi iskolai és önkormányzati sportlétesítményfejlesztési program”, „Sportvállalkozások támogatási programja”.

Az „Egyéb lakástámogatások” előirányzat terhére korábbi években vállalt kötelezettségek állományának maradványa 2008. évtől a „Lakóépületek és környezetük felújításának támogatás” előirányzatba olvad be.

ÁHT 232940 Állami Támogatású Bérlakás Program

Az előirányzat felhasználható a 12/2001. (I. 31.) Korm. rendelet alapján:

- a bérlakás állomány növelésére,
- a lakóépülettömbök részbeni vagy teljes korszerűsítésére, felújítására,

– az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 23.) Korm. rendelet szerint új lakóingatlanok építésére alkalmas, illetve a települések helyi építési szabályzatában előírtak szerint közművesített építési telkek növelésére,

– az ingatlan-nyilvántartásban lakásként nyilvántartott, továbbá más célú ingatlanként nyilvántartott, de legalább egy önálló lakást magába foglaló egyházi ingatlanok korszerűsítése, felújítása érdekében.

Az előirányzat-felhasználásnál figyelembe kell venni a 7/2006-os ÖTM utasítást is.

Pályázati eljárás esetén

Kötelezettségvállaló: a pályázatok eredményéről a miniszter dönt. A miniszteri döntésnek megfelelően a mintaszerződések alapján az egyedi szerződések kötelezettségvállalója – az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár felhatalmazásával – az ÉMI Kht. vezérigazgatója, illetve az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt vezető beosztású személy.

Pénzügyi ellenjegyző: a pályázatok eredményéről szóló döntés pénzügyi ellenjegyzője az ÖM PEF vezetője, a miniszteri döntésnek megfelelően létrejövő szerződések pénzügyi ellenjegyzője az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Szakmai teljesítést igazoló: az ÉMI Kht. vezérigazgatója, az ÉMI Kht. műszaki igazgatója, az ÉMI Kht. vezetője által megbízott két pályázati referens együtt, vagy az ÉMI Kht. Lakás-innovációs divízió műszaki vezetője egy pályázati referenssel együtt.

Utalványozó: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár egyetértésével az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Utalvány-ellenjegyző: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

Érvényesítő: az ÉMI Kht. vezérigazgatója által javasolt, az ÖM PEF vezetője által jóváhagyott személy.

ÁHT 267156 Cigányság lakáskörülményeinek javítása

Az előirányzat az Országos Cigány Önkormányzattal 2001-ben kötött támogatási szerződés alapján a cigányság lakáskörülményeinek javítását szolgáló program keretében megkezdett építési beruházások befejezéséhez szükséges forrást teremti meg.

Kötelezettségvállaló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár és a Lakásügyi Főosztály vezetője.

Szakmai teljesítést igazoló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár és a Lakásügyi Főosztály vezetője, vagy akit a szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 269812 Közbiztonsági, közigazgatási és tűzvédelmi beruházások

Az előirányzat célja a miniszter által jóváhagyott beruházási tervben szerepeltetett beruházások megvalósítása.

Az ÖM PEF előterjesztése alapján a közjogi és koordinációs szakállamtitkár az előirányzatok felhasználását engedélyezi, a beruházási tervet, illetve az előirányzat évközi módosításait (pontosításait) jóváhagyja. A beruházási-finanszírozási alapokmány jóváhagyására, módosítására a kötelezettségvállalásra felhatalmazottak jogosultak.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy akit a szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 245812 IDEA program támogatása

Az előirányzat a kormányzati prioritásokat, valamint a magyar közigazgatási intézményrendszer korszerűsítésének elméleti előkészítő feladatait szolgálja. Ennek során a program módszertani segítséget nyújt a többcélú kistérségi társulások, közigazgatási hivatalok működéséhez, kidolgozza a közigazgatási-területpolitikai decentralizáció és dekoncentráció elvi alapjait, szabályozási koncepcióját, különös hangsúllyal az önkormányzatok finanszírozási és gazdálkodási rendszerének megújítására.

Kötelezettségvállaló: az önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 232698 Katasztrófa-elhárítási célú előirányzatok

A katasztrófa-elhárítás során felmerülő költségek és károk, peres ügyek fedezetét szolgáló előirányzat.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy az általa írásban felhatalmazott személy.

ÁHT 269145 Parlagrafümentesítés végrehajtásának támogatása

Az ÖM a közigazgatási hivatalokon keresztül gondoskodik a több ágazatot érintő, parlagrafümentesítési célú kormányzati döntések végrehajtásának területi összehangolásáról. A fejezeti kezelésű előirányzatnak eredeti előirányzata nincs, módosított előirányzata 14 millió forint, mely a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium és az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium között megkötött, a „Parlagrafümentes Magyarországért” Tárcaközi Bizottság által elfogadott programok végrehajtásának támogatása fejezeti kezelésű előirányzat terhére, előirányzat-átadási megállapodás keretében átvett támogatás. Az átvett előirányzat egyenlő arányban felosztásra került a regionális közigazgatási hivatalok között, ezen támogatás

biztosítja a regionális parlagrafűmentesítési bizottságok működtetéséhez szükséges forrást.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy akit a szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 279289 Örbottyán és térsége csatorna- és szennyvízelvezetési rendszerének kiépítése

A Kormány a központi egyensúlyi tartalék és a központi költségvetés általános tartalékának felhasználásáról, valamint a 2006. évi előirányzat-maradvány átcsoportosításáról szóló 2258/2007. (XII. 23.) Korm. határozatban döntött Örbottyán és térsége csatorna- és szennyvízelvezetési rendszerének kiépítése támogatásáról. A beruházás megvalósításának és az állami támogatás felhasználásának feltételeiről az ÖM, a BMSK Zrt és az önkormányzat támogatási szerződést köt.

Kötelezettségvállaló: a miniszter.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár valamint az ÖM PEF főosztályvezetője.

ÁHT 279290 Egyedi önkormányzati beruházások támogatása

A Kormány a központi egyensúlyi tartalék és a központi költségvetés általános tartalékának felhasználásáról, valamint a 2006. évi előirányzat-maradvány átcsoportosításáról szóló 2258/2007. (XII. 23.) Korm. határozatban döntött egyes önkormányzati beruházások támogatásáról. A beruházások megvalósításának és az állami támogatás felhasználásának feltételeiről az ÖTM és a BMSK Zrt 2007-ben koordinátori szerződést kötött.

Kötelezettségvállaló: a miniszter, a közjogi és koordinációs szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy akit a támogatási szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 208635 Köztisztviselői továbbképzési rendszer és közigazgatási vezetőképzés működési feltételei

Az előirányzat célja, hogy pénzügyi forrást biztosítson a közigazgatási hatósági eljárás bevezetésének előkészítésével és a kapcsolódó hatásvizsgálattal és kodifikációval összefüggően jelentkező feladatok ellátására, illetve a köztisztviselők továbbképzéséről és a közigazgatási vezetőképzésről szóló 199/1998. (XII. 4.) Korm. rendeletben szabályozott köztisztviselői továbbképzéshez és a közigazgatási vezetőképzéshez, valamint a közigazgatási alap- és szakvizsgáztatási feladatok ellátásának költségeire. Az előirányzat felhasználására a Közigazgatási To-

vábbképzési Kollégium tesz javaslatot a miniszternek, aki a felhasználásról dönt.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy akit a szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 254890 Önkormányzati fejlesztések kiegészítő támogatása

Az előirányzat az önkormányzatok részére a SAPARD támogatások áfa önrészenek megtérítését biztosítja.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, vagy akit a szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 269290 Árvízi védekezési feladatok

A 2006. tavaszi dunai és a tiszai árvíz okozta károk enyhítése érdekében Magyarország az Európai Unió Szolidaritási Alapjából támogatást igényelt. A támogatást (15 063 587 eurót) Magyarország részére az Európai Parlament döntése alapján az Európai Bizottság megítélte, mely összeg e fejezeti kezelésű előirányzat fedezetét biztosítja. Az előirányzat felhasználásáról tájékoztatni kell az Európai Bizottságot.

Az előirányzat csak közvetlen károk, illetve közkiadások pénzügyi fedezetére korlátozódik, valamint az alábbi elsődleges veszélyhelyzeti tevékenységek (rész)finanszírozására szolgál:

- infrastruktúra (energiaellátás, vízellátás, közlekedés, valamint egészségügyi és oktatási szolgáltatás),
- ideiglenes szállás és mentőszolgálat,
- megelőző infrastruktúra biztosítása és a kulturális örökség védelme,
- a természeti katasztrófa által érintett terület megtisztítása, a természeti területeket is ideértve.

A támogatás kedvezményezettjei az alábbi minisztériumok: EüM, FVM, GKM, HM, IRM, KvVM, OKM, ÖM, illetve a települési önkormányzatok.

Kötelezettségvállaló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a közjogi és koordinációs szakállamtitkár, az ÖM PEF főosztályvezetője, főosztályvezető-helyettese, vagy akit a szerződésben a kötelezettségvállalásra jogosult megjelöl.

ÁHT 000879 Sporttudományi feladatok

Az előirányzat-felhasználás célja támogatás nyújtása a Magyar Sporttudományi Társaság, valamint a sporttudomány területén működő egyéb szervezetek részére sporttu-

dománnyal kapcsolatos szakmai feladataik ellátásához, ezen belül kutatás, sporttudományi kiadványok megjelenítése, továbbképzések beindítása, oktatás színvonalának emelése, konferenciák szervezése, azokon való részvétel, a sporttudományi szervezetek működési támogatása, támogatás nemzetközi sporttudományi szervezeteknek fizetendő tagdíjhoz, egyéb, a sporttudománnyal összefüggő szakmai feladatok ellátásához.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 266234 Nemzeti Sportinformációs Rendszer

Az előirányzat-felhasználás célja egy olyan információs adatbázis létrehozása, amelynek speciális adatai segítik a sport minden területének működését, alapul szolgálnak a hosszú távú stratégiák kialakításához.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 264667 Magyar Olimpiai Bizottság működési támogatása

Az előirányzat-felhasználás célja a köztestület működésének, feladatai ellátásának támogatása. A MOB hazánk sportéletének kiemelt jelentőségű, vezető intézménye. A nyári és téli olimpiai játékokon a magyar résztvevők utaztatásával, nevezésével, ellátásával kapcsolatos mindenmű koordinációs és szervezési tevékenységet a MOB véggez, beleértve a felkészülés szakmai koordinációját is. Az olimpiai sportágak szakmai támogatása felhasználásának elsődleges kontrollja is a MOB feladatkörébe tartozik.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 264690 Nemzeti Szabadidősport Szövetség működési támogatása

Az előirányzat a Nemzeti Szabadidősport Szövetség működésének támogatására szolgál.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár, vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 264767 Szakképzés támogatása

Az előirányzat-felhasználás célja a szakképzésről szóló 1993. évi LXXVI. tv. 5. §-a (1) és (2) bekezdésében a szakképesítésért felelős miniszter részére meghatározott – a sportszakmai képesítésekkel összefüggő – feladatok végrehajtása.

Tételelesen:

- a modulrendszerű szakmai és vizsgakövetelményeknek megfelelő központi oktatási programok kidolgoztatása és kiadása;

- a szakmai tantárgyak korszerű tankönyveinek kidolgoztatása és kiadása;

- központi írásbeli feladatok és szóbeli tételek kidolgoztatása;

- multimédiás oktató csomag készíttetése a kistérségi testedzési és sportprogramok szervezéséről és lebonyolításáról;

- igazolvány elkészíttetése az Országos szakképzési szakértői névjegyzékre – pályázat útján – felvételt nyert szakemberek részére;

- szakmai továbbképzések;

- országos szakmai tanácskozások.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 266245 Sportegyesületek Országos Szövetsége működési támogatása

Az előirányzat-felhasználás célja a szervezet működésének és feladatai ellátásának támogatása. A Sportegyesületek Országos Szövetsége a versenysport területén legeredményesebb sportegyesületeket tömöríti, javaslatot tesz a sportegyesületek működésére és szakmai feladataik ellátására rendelkezésre álló költségvetési támogatási keret elosztására, illetve szolgáltatásokat nyújt a sportszervezetek részére.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 266256 Gerevich Aladár-sportösztöndíj

Az előirányzat a Wesselényi Miklós Sport Közalapítvány által folyósított egységes Gerevich-sportösztöndíj összegének kifizetésére szolgál.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 276390 Kiemelt stratégiai célok megvalósítása

Az előirányzat felhasználásának célja a „Sportoló Nemzet” szemléletváltás megvalósítását elősegítő innovatív programok, a Sport XXI. Nemzeti Sportstratégiáról szóló 65/2007. (VII. 27.) OGY határozatban megfogalmazott prioritások (többek között: innovatív projektek, tudományos kutatási tevékenységek, tanulmányok, szakmai kiadványok és módszertani segédletek elkészítésének és megjelentetésének támogatása, konferenciák és rendezvények szervezése), sportpolitikai stratégiai célok és feladatok támogatása.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 248167 A 2006. évi úszó Európa-bajnokság létesítményfejlesztési program

Az előirányzat fedezetet nyújt a 2006. évi úszó EB megvalósításának létesítményfejlesztési feladatai ellátására.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 264634 Kiemelt biztonsági kockázatú sportesemények támogatása

Az előirányzat-felhasználás célja a sportrendezvények biztonságáról szóló 54/2004. (II. 31.) Korm. rendelet alapján létrejött, a Sportrendezvényeket Biztonsági Szempontból Minősítő Szakértői Bizottság döntései alapján a kiemelt biztonsági kockázatúnak minősített mérkőzések kiegészítő, közfeladatként ellátott rendőri biztosítása költségeinek, valamint a Bizottság működésével kapcsolatos költségek biztosítása.

Kötelezettségvállaló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: a sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

ÁHT 264645 Kiemelt hazai rendezésű sportesemények támogatása

Az előirányzat a kiemelkedő hazai rendezésű sportesemények támogatására szolgál.

Kötelezettségvállaló: sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

Szakmai teljesítést igazoló: sport szakállamtitkár vagy felhatalmazásával az általa írásban megbízott vezető beosztású személy.

VI. Záró rendelkezések

12. a) Jelen utasítás a közzététele napján lép hatályba, rendelkezéseit azonban a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.

b) Jelen utasítás hatálybalépését követően 8 napon belül az érintett szakállamtitkároknak abban az esetben kell nyilatkozniuk jelen utasítás mellékletének kitöltésével a kötelezettségvállalási és szakmai teljesítésigazolási jogkört betöltő személyekről, ha a fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló 6/2008. (BK 8.) ÖTM utasítás 12. b) pontja alapján kitöltött mellékletekben jelen utasítás hatálybalépését követően változás történik.

c) Jelen utasítás hatálybalépését követő 8 napon belül a sport szakállamtitkárnak, valamint az ÖM JOF, ÖM PEF vezetőinek a jogi ellenjegyzésre jogosultak köréről, az ÖM PEF vezetőjének a pénzügyi ellenjegyzésre, érvényesítésre, utalványozásra, utalvány ellenjegyzésre jogosultak meghatározásáról abban az esetben kell nyilatkozniuk jelen utasítás mellékletének kitöltésével, ha a fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló 6/2008. (BK 8.) ÖTM utasítás 12. b) pontja alapján kitöltött mellékletekben jelen utasítás hatálybalépését követően változás történik.

d) Miniszteri írásbeli döntés alapján átruházott kötelezettségvállalási, szakmai teljesítésigazolási, utalványozási jogról a döntést követően haladéktalanul, a melléklet kitöltésével értesíteni kell az ÖM PEF vezetőjét és – a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítése érdekében – az ÖM Humánerőforrás és Civilkapcsolati Főosztály vezetőjét.

e) Jelen utasítás hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló 6/2008. (BK 8.) ÖTM utasítás.

Dr. Gyenesei István s. k.,
önkormányzati miniszter

Melléklet a 8/2008. (HÉ 41.) ÖM utasításhoz

Rendelkezési jogosultság bejelentésének nyomtatványa (1/A)

Iktatószám:

Fejezeti kezelésű előirányzat(ok) neve:

ÁHT azonosítója/ÁHT azonosítói:

Fejezeti kezelésű előirányzat felett kötelezettségvállalásra jogosultak:*

Név	Munkakör megnevezése	Aláírásminta

* Fejezeti kezelésű előirányzatonként legalább két személyt kell megjelölni.

Rendelkezési jog hatálybalépésének napja:

Kiállítás kelte:

.....
szakállamtitkár/Nemzetközi Főosztály vezetője

Rendelkezési jogosultság bejelentésének nyomtatványa (1/B)

Iktatószám:

Fejezeti kezelésű előirányzat(ok) neve:

ÁHT azonosítója/ÁHT azonosítói:

Fejezeti kezelésű előirányzat felett szakmai teljesítésigazolásra jogosultak:*

Név	Munkakör megnevezése	Aláírásminta

* Fejezeti kezelésű előirányzatonként legalább két személyt kell megjelölni.

Rendelkezési jog hatálybalépésének napja:

Kiállítás kelte:

.....
szakállamtitkár

Rendelkezési jogosultság bejelentésének nyomtatványa (1/C)

Iktatószám:

Fejezeti kezelésű előirányzat(ok) neve:

ÁHT azonosítója / ÁHT azonosítói:

Fejezeti kezelésű előirányzat felett jogi ellenjegyzésre jogosultak:*

Név	Munkakör megnevezése	Aláírásminta

* Fejezeti kezelésű előirányzatonként legalább két személyt kell megjelölni.

Rendelkezési jog hatálybalépésének napja:

Kiállítás kelte:

.....
ÖM sport szakállamtitkár/ÖM Jogi Főosztály vezetője/
ÖM PEF vezetője

Rendelkezési jogosultság bejelentésének nyomtatványa (1/D)

Iktatószám:

Fejezeti kezelésű előirányzat(ok) neve:

ÁHT azonosítója / ÁHT azonosítói:

Fejezeti kezelésű előirányzat felett pénzügyi ellenjegyzésre jogosultak:*

Név	Munkakör megnevezése	Aláírásminta

* Fejezeti kezelésű előirányzatonként legalább két személyt kell megjelölni.

Rendelkezési jog hatálybalépésének napja:

Kiállítás kelte:

.....
ÖM Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály vezetője

Rendelkezési jogosultság bejelentésének nyomtatványa (1/E)

Iktatószám:

Fejezeti kezelésű előirányzat(ok) neve:

ÁHT azonosítója / ÁHT azonosítói:

Fejezeti kezelésű előirányzat felett utalványozásra jogosultak:*

Név	Munkakör megnevezése	Aláírásminta

* Fejezeti kezelésű előirányzatonként legalább két személyt kell megjelölni.

Rendelkezési jog hatálybalépésének napja:

Kiállítás kelte:

.....
ÖM Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály vezetője**Rendelkezési jogosultság bejelentésének nyomtatványa (1/F)**

Iktatószám:

Fejezeti kezelésű előirányzat(ok) neve:

ÁHT azonosítója / ÁHT azonosítói:

Fejezeti kezelésű előirányzat felett utalványozás ellenjegyzésére jogosultak:*

Név	Munkakör megnevezése	Aláírásminta

* Fejezeti kezelésű előirányzatonként legalább két személyt kell megjelölni.

Rendelkezési jog hatálybalépésének napja:

Kiállítás kelte:

.....
ÖM Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály vezetője

Rendelkezési jogosultság bejelentésének nyomtatványa (1/G)

Iktatószám:

Fejezeti kezelésű előirányzat(ok) neve:

ÁHT azonosítója / ÁHT azonosítói:

Fejezeti kezelésű előirányzat felett érvényesítésre jogosultak:*

Név	Munkakör megnevezése	Aláírásminta

* Fejezeti kezelésű előirányzatonként legalább két személyt kell megjelölni.

Rendelkezési jog hatálybalépésének napja:

Kiállítás kelte:

.....
ÖM Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály vezetője

A külügyminiszter utasítása

A külügyminiszter 8/2008. (HÉ 39.) KÜM utasítása

a központosított illetmény-számfejtési szabályzat kiadásáról*

A központosított illetmény-számfejtésről szóló 172/2000. (X. 18.) Korm. rendelet és a központosított illetmény-számfejtési feladatokról, valamint a bér- és munkai adatszolgáltatás rendjéről szóló 37/2001. (X. 25.) PM rendelet előírásai szerint a Külügyminisztérium fejezetnél a központosított illetmény-számfejtéssel kapcsolatos feladatokat és eljárási rendet az alábbiak szerint szabályozom:

I. Bevezető rendelkezések

1.

A Szabályzat hatálya

(1) A Szabályzat hatálya kiterjed a „XIII. Külügyminisztérium” költségvetési fejezetre, ezen belül:

- a) a „Központi Igazgatás”,
- b) a „Külképviseletek igazgatása”,
- c) a „Magyar Külügyi Intézet”, valamint
- d) a „Fejezeti kezelésű előirányzatok”

költségvetési címekre és alcímekre.

(2) A Magyar Külügyi Intézet központosított illetmény-számfejtéssel kapcsolatos feladatairól jelen utasítás melléklete rendelkezik.

2.

Értelmező rendelkezések

Központosított illetmény-számfejtés: egységes munkai, eljárási és információs rendszer, amely a „Külügyminisztérium” fejezet alkalmazásában álló köztisztviselők, munkavállalók, valamint az egyéb jogviszony keretében foglalkoztatottak (a továbbiakban: foglalkoztatottak) illetményének, munkabérének, egyéb bérjellegű juttatásainak számfejtésére és a kapcsolódó adatszolgáltatásra terjed ki.

Illetmény-számfejtő hely: a Külügyminisztérium Gazdálkodási Főosztályának Bér- és Munkaügyi Osztálya – Központi Illetmény-számfejtő Hely (a továbbiakban: illetmény-számfejtő hely).

Saját hatáskörben történő kifizetések: a külképviseletek által számfejtett nem rendszeres és külső személyi juttatások kifizetése.

Jelentőfelelős: a külképviselet gazdasági felelőse, valamint a Magyar Külügyi Intézet (a továbbiakban: MKI) által, az illetmény-számfejtő hely és az Intézet közötti kapcsolattartásra kijelölt személy.

3.

A központosított illetmény-számfejtés során ellátandó feladatok

(1) A központosított illetmény-számfejtéssel kapcsolatos feladatokat a Humán Erőforrások Főosztálya és az illetmény-számfejtő hely együttműködve látja el. A feladatok magukban foglalják az illetmény-számfejtés előkészítését, az adatszolgáltatási, a statisztikai és a bevallási kötelezettségek teljesítését és az ellenőrzéseket.

(2) A rendszeres jövedelmeket az illetmény-számfejtő hely, a nem rendszeres és külső személyi juttatásokat a mellékletben rögzítettek szerint az illetmény-számfejtő hely, illetve a külképviselet számfejt.

II. A Humán Erőforrások Főosztálya feladatai

Előkészítő feladatok

(1) Az illetmény-számfejtés előkészítése magában foglalja a jogviszonnyal (létesítés, módosítás, megszűnés, megszüntetés), a kirendeléssel, az egyéb juttatásra jogosító iratoknak, bizonylatoknak az illetmény-számfejtő hely felé, határidőre történő továbbítását.

(2) A Főosztály köteles megküldeni mágneses adathordozón a papíralapú okiratok hitelesített példányának csatolásával az illetmény-számfejtő helynek

a) a jogviszonyt létesítő okmányokat (az új belépők személyi adatait) az előírt formanyomtatványon azonnali hatállyal;

b) a jogviszony megszűnése, megszüntetése esetén az utolsó munkában töltött napon átadandó szükséges dokumentumok elkészítéséhez a bizonylatokat legkésőbb az elszámolást megelőzően 3 munkanappal;

c) a létszámmeljelentést, a munkából való távolmaradást, a fizetés nélküli szabadság engedélyezését a tárgyhónap 20-áig;

d) a változó bérelemekre vonatkozó okiratokat a tárgyhónap 20-áig;

e) a külön juttatások, jubileumi jutalom, előléptetés, besorolásváltozás, vezetői kinevezés, ennek megvonása, szorzóemelés, illetményemelés számfejtésére vonatkozó rendelkezést legkésőbb a tárgyhónap 20-áig;

f) az illetmény-számfejtő hely által jogszabály, végrehajtható határozat, illetve a foglalkoztatott hozzájárulása alapján a munkabérből teljesítendő levonást elrendelő okiratokat azonnali hatállyal;

* A központosított illetmény-számfejtési szabályzat kiadásáról szóló 8/2008. (HÉ 39.) KÜM utasítás megjelent a Hivatalos Értesítő 39. számában; melléklettel együtt kerül közzétételre.

g) a külszolgálatra kirendelő és berendelő okiratot, az ellátmánpótlékra jogosító családtagok adatait legkésőbb a tárgyhónap 20-áig.

III. A külképviseletek feladatai

A külképviselet

a) vezeti és előírt formában megküldi a munkából való távolmaradást (jogcím szerint) legkésőbb a tárgyhónap 20-áig;

b) nettó számfejtést végez a napidíj tekintetében, továbbá a megbízási díjjal foglalkoztatottak esetében. Erről a megadott formában adatot szolgáltat az illetményszámfejtő hely felé, az okiratokat legkésőbb a tárgyhónap 20-áig megküldi az illetményszámfejtő hely részére. Ezen változó bérek elszámolási időszaka a tárgyhónapot megelőző hónap 21-étől a tárgyhónap 20-áig tart;

c) teljesíti a kifizetéseket a külképviseleteken.

IV. Az illetményszámfejtő hely feladatai

1.

Ellenőrzési feladatok

Ellenőrzi a Humán Erőforrások Főosztálya által átadott iratok, bizonylatok alaki és tartalmi teljes körű megfelelőségét, és azok követelményeinek érvényesülését, a külképviseletek által beküldött adatlapok tartalmi és formai megfelelőségét, az adatközlési határidő betartását.

2.

Adatok rögzítése, fogadása

Programrendszer alkalmazásával rögzíti, illetve mágneses adathordozón fogadja:

a) a foglalkoztatottak alkalmazásáról, jogviszony módosításáról, megszűnéséről, megszüntetéséről elkészített okiratok, iratok adatait;

b) a munkából való távolmaradás adatait;

c) a változó bér elszámolására vonatkozó rendelkezéseket.

3.

Számfejtési feladatok

(1) Számfejt a foglalkoztatottak

a) havi rendszeres illetményét, munkabérét;

b) a munkavégzés nélkül jogszabály szerint járó díjait;

c) rendkívüli munkavégzésért járó díjazását;

d) munkabérének változó elemeit;

e) egyéb juttatásait;

f) jogszabályban meghatározott eseteken átlagkeresetét, távolléti díját;

g) a magán- és önkéntes nyugdíjpénztárakban fizetendő munkáltatói hozzájárulás összegét;

h) belföldi napidíját, megbízási díját.

(2) Kiszámítja és levonja

a) a foglalkoztatottat terhelő személyijövedelemadóelőleget;

b) az egészségbiztosítási járulékot, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztári tagdíjat, nyugdíjjárulékot, a magán-nyugdíjpénztári tagdíjat;

c) a munkavállalói járulékot;

d) a jogszabály, végrehajtható határozat, illetve a munkavállaló hozzájárulása alapján teljesítendő levonásokat;

e) felkérésre a szakszervezeti díjat.

(3) Megállapítja az elszámolt járandóságok nettó összegét, ideértve az egészségbiztosítás pénzbeli ellátásait is.

(4) Elkészíti a fizetési jegyzékeket és összesítőket.

(5) Adatot szolgáltat a nettó járandóságok átutalásához, a legkésőbb az illetmény- és bérfizetés napját megelőző 4. munkanapig megküldött listákkal.

(6) Könyvelési feladást készít

a) a személyi juttatások;

b) az adók, járulékok

felhasználásáról, a számviteli előírásoknak megfelelően.

(7) A bérfizetési naptól eltérő időpontban történő kifizetések (hóközi számfejtés) érdekében számfejtést végez.

4.

Munkáltatói feladatok ellátása

(1) Jogviszony megszűnése, megszüntetése esetén

a) elkészíti a végelszámolást;

b) kiállítja a munkáltatói igazolást;

c) kiállítja a biztosítási jogviszonyról és az egészségbiztosítási ellátásról szóló igazolványt, valamint a jövedelemigazolást az egészségbiztosítási ellátás megállapításához;

d) igazolja a levont járulékok (tagdíj) alapját és összegét, továbbá a biztosított után fizetett tételes egészségügyi hozzájárulást;

e) kiadja a munkanélküli-ellátás igénybevételéhez szükséges igazolást és adatlapot;

f) kiállítja az adóadatlapot.

(2) Az elkészített okiratokat az ügyfélfogadási rendben átadja, vagy postai úton eljuttatja a foglalkoztatottakhoz.

5.

A társadalombiztosítási kifizetőhelyi feladatok ellátása

a) Elbírálja okmányok alapján az egészségbiztosítás pénzbeli ellátásaihoz kapcsolódó igényeket.

b) Számfejt a megállapított ellátásokat, elkészíti a fizetési jegyzékeket.

c) Adatokat szolgáltat a kifizetett ellátások elszámolásához, legkésőbb a tárgyhónapot követő hónap 12-éig, megteszi a szükséges intézkedéseket igény elutasítása és az ellátások jogalap nélküli kifizetése esetén.

d) Vezeti az előírt nyilvántartásokat és teljesíti az adatszolgáltatást.

e) Adatot szolgáltat a nyugdíj megállapításához.

6.

A személyi jövedelemadó elszámolással kapcsolatos kifizetői, munkáltatói feladatok

a) Elkészíti a jövedelemigazolásokat, járulékigazolásokat és eljuttatja a foglalkoztatottak részére a szükséges tájékoztatással együtt.

b) Az év utolsó napján jogviszonyban álló foglalkoztatottak nyilatkozatának megfelelően megállapítja az összevont adóalapot és annak adóját az adókedvezmények figyelembevételével.

c) Levonja és visszatéríti az előírt szabályok szerint az elszámolás során keletkezett adókülönbséget.

7.

Egyéb adatszolgáltatási feladatok

a) Teljesíti az illetmény számfejtési körébe tartozóknál az önkéntes kölcsönös biztosító pénztári adatszolgáltatást.

b) Teljesíti kifizetői, munkáltatói, foglalkoztatói feladatkörében az éves személyijövedelemadó- és járulékadatszolgáltatást.

c) Teljesíti az egészségbiztosítási statisztikai adatszolgáltatási kötelezettséget.

d) A létszám- és bérgazdálkodási információs rendszer működtetéséhez teljesíti az adatszolgáltatást a tárgyhónapot követő hó 20-áig.

8.

Egyéb feladatok

a) Gondoskodik a jelentőfelelősök szakmai felkészítéséről, folyamatos továbbképzéséről,

b) Megőrzi az okiratokat, bizonylatokat.

V. Vegyes rendelkezések

1.

Felelősség

A hibás, hiányos vagy késedelmes teljesítésből eredő felelősség azon előkészítő vagy illetményszámfejtő helyet terheli, amelynek működési körében a kiváltó ok felmerült.

2.

Ellenőrzési feladatok

(1) A központosított illetményszámfejtéssel kapcsolatos ellenőrzési feladatot az illetményszámfejtő helynek kell elvégeznie.

(2) Az alaki ellenőrzés kiterjed az illetményszámfejtéshez szükséges adatok teljeskörűségére, a foglalkoztató aláírásának, bélyegzőlenyomatának és a szükséges foglalkoztatotti nyilatkozat meglétére, valamint a dátumokra.

(3) A tartalmi ellenőrzés a munkajogi előírások betartására, a besorolási és a statisztikai adatok összefüggésének vizsgálatára, a besoroláshoz tartozó kulcsszám helyességére és FEOR összefüggésére, az illetmény-összetevők jogszabályi mértékének betartására, összesítésének számszaki helyességére, továbbá az intézkedések jogszerűségére vonatkozik.

(4) Az ellenőrzések során feltárt hibás adatok javítása az illetményszámfejtő hely által felvett jegyzőkönyvvel történik. A javítandó mágneses adathordozót és/vagy bizonylatot a javítási határidő jelölésével, dátummal, aláírással kell átadni, illetve átvenni.

3.

Informatikai feladatok

A központosított illetményszámfejtésről szóló 172/2000. (X. 18.) Korm. rendelet 4. §-ának (2) bekezdése, továbbá a Magyar Államkincstár és a Külügyminisztérium között létrejött Együttműködési megállapodás alapján a Külügyminisztérium mint illetményszámfejtő hely a Kincstárt bízta meg a központosított illetményszámfejtő programrendszer és adatbázis üzemeltetési feladataival.

4.

Egyéb rendelkezések

(1) A Külügyminisztérium fejezetnél – ideértve a „Magyar Külügyi Intézet” költségvetési alcímet is – az illetmény-, illetve bérfizetési nap a tárgyhónapot követő hónap 5-e, amennyiben ez szabadnap, vagy munkaszüneti nap, akkor az ezt megelőző munkanap.

(2) A rendszeres jövedelmek számfejtésének időszaka tárgyhónap, hónap közben létesített jogviszony esetén az első munkanaptól a hónap utolsó napjáig terjed.

(3) A változó bérek és az egészségbiztosítás pénzbeli ellátásainak időszaka – a létszámjelentés alapján – a tárgyhónapot megelőző hónap 21-étől a tárgyhónap 20-áig tart.

(4) A központosított illetmény-számfejtési feladatok havonkénti végrehajtására az illetmény-számfejtő hely a tárgy hónapot megelőző hó 25-éig ütemtervet készít, amely tartalmazza a feladatokat és határidőket.

VI. Záró rendelkezések

Jelen utasítás 2008. október 1-jén lép hatályba.

Jelen utasítás hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszti a központosított illetmény-számfejtési szabályzat kiadásáról szóló 3/2004. KÜM utasítás, valamint a központosított illetmény-számfejtési szabályzat kiadásáról szóló 3/2004. KÜM utasítás módosításáról szóló 6/2007. KÜM utasítás.

Budapest, 2008. szeptember 12.

Dr. Göncz Kinga s. k.,
külgügyminiszter

Melléklet a 8/2008. (HÉ 41.) KÜM utasításhoz

A Magyar Külügyi Intézet és a Külügyminisztérium központosított illetmény-számfejtés során ellátandó feladatairól

1.

Munkaügyi előkészítő feladatok

1.1. A Magyar Külügyi Intézet (MKI) illetmény-számfejtésért felelős foglalkoztatottja az illetmény-számfejtési programrendszer segítségével rögzíti:

- a) a foglalkoztatottak alkalmazásáról, a foglalkoztatási jogviszony módosításáról, megszűnéséről, megszüntetéséről készített okiratok, iratok adatait;
- b) a munkából való távolmaradás adatait;
- c) a változó bér elszámolására vonatkozó rendelkezéseket.

1.2. Az MKI felelős a foglalkoztatási jogviszonnyal – annak létesítésével, módosításával, megszűnésével, megszüntetésével – kapcsolatos, valamint az egyéb juttatásra jogosító iratoknak, bizonylatoknak a megőrzéséért.

2.

Számfejtést előkészítő feladatok

2.1. Az MKI illetmény-számfejtésért felelős foglalkoztatottja a számfejtéshez rögzíti:

- a közalkalmazottak illetményét (az alapilletményt, az illetménykiegészítést, az illetménypótlékokat);

- a közalkalmazottak egyéb juttatásait (a rendszeres, illetve a nem rendszeres juttatásokat);
- a belföldi és külföldi napidíjait;
- a megbízási jogviszonyban foglalkoztatottak megbízási díját.

3.

Számfejtési feladatok

3.1. Az illetmény-számfejtő hely a következő számfejtési feladatokat látja el:

a) Számfejti

- a közalkalmazottak illetményét (az alapilletményt, az illetménykiegészítést, az illetménypótlékokat);
- a közalkalmazottak egyéb juttatásait (a rendszeres, illetve a nem rendszeres juttatásokat);
- a belföldi és külföldi napidíjait;
- a megbízási jogviszonyban foglalkoztatottak megbízási díját.

b) Kiszámítja és levonja az alábbiakat:

- a foglalkoztatottat terhelő személyijövedelemadó-előleget;
- a foglalkoztatottat terhelő nyugdíj- és egészségbiztosítási járulékok;
- a magán-nyugdíjpénztári tagdíjat;
- az önkéntes kölcsönös biztosító pénztári tagdíjat;
- a munkavállalói járulékok;
- kérelemre a szakszervezeti tagdíjat;
- minden egyéb, jogszabály, végrehajtható határozat, illetve a munkavállaló hozzájárulása alapján teljesítendő levonásokat.

c) Megállapítja az elszámolt járandóságok nettó összegét.

d) Előállítja a fizetési jegyzéket és az összesítőket.

e) Adatot szolgáltat a nettó járandóságok átutalásához, legkésőbb a fizetés napját megelőző 4. munkanapig megküldött listákkal.

f) Könyvelési feladást készít a Központosított Illetmény-számfejtő Rendszer listáinak előállításával

- a személyi juttatások,
- az adók és járulékok

felhasználásáról a számviteli előírásoknak megfelelően.

g) A fizetési naptól eltérő időpontban történő kifizetések (hóközi számfejtések) érdekében az átadott adatok alapján számfejtést végez.

h) Elkészíti az adó- és járulékbevallás, valamint a biztosítottak bejelentéséhez szükséges dokumentumokat.

Az elvégzett számfejtési feladat befejezését követően a fenti adatokat tartalmazó dokumentációját átadja az MKI gazdasági vezetője részére.

Az átadott adatok alapján az MKI saját költségvetése terhére gondoskodik munkatársai nettó járandóságainak határidőre történő átutalásáról, a járulékok és adók befizetéséről, a biztosítottak bejelentéséről ügyintézői révén.

4.

Munkáltatói feladatok

4.1. Az MKI jogviszony megszűnése, megszüntetése esetén megküldi a megszűnést igazoló, illetve a megszüntető okirat másolatát az illetményszámfejtő hely felé.

4.2. A központi illetményszámfejtő hely jogviszony-megszűnése, megszüntetése esetén a KIR-programból előállítja az igazolások kiállításához szükséges gépi bizonylatokat és átadja, vagy postai úton eljuttatja az MKI gazdasági felelőiséhez. Az MKI a bizonylatok alapján gondoskodik a végelszámolás és a munkaviszony megszűnéséhez tartozó okiratok elkészítéséről és azok átadásáról a foglalkoztatottak részére.

4.3. Az MKI bérszámfejtését végző ügyintézője az elkészített okiratokat átadja vagy postai úton eljuttatja az MKI gazdasági felelőiséhez, aki gondoskodik azok átadásáról a foglalkoztatottak részére és az átvételi igazolások KüM felé történő visszaküldéséről.

5.

A társadalombiztosítási kifizetőhelyi feladatok ellátása

A központi illetményszámfejtő hely az MKI részére társadalombiztosítási feladatokat nem lát el.

6.

A személyijövedelemadó-elszámolással kapcsolatos kifizetői, munkáltatói feladatok

Az illetményszámfejtő hely

a) elkészíti a jövedelemigazolásokat, járulékidokumentációkat és eljuttatja a foglalkoztatottak részére a szükséges tájékoztatással együtt;

b) az év utolsó napján jogviszonyban álló foglalkoztatottak nyilatkozatának megfelelően megállapítja az összevont adóalapot és annak adóját az adókedvezmények figyelembevételével;

c) levonja és visszatéríti az előírt szabályok szerint az elszámolás során keletkezett adókülönböt.

7.

Ellenőrzési feladatok

7.1. Az MKI gazdasági vezetője a központosított illetményszámfejtéssel kapcsolatosan belső ellenőrzési feladatot végez.

7.2. Az alaki ellenőrzést az illetményszámfejtő hely végzi, amely kiterjed az illetmény-számfejtéshez szükséges adatok teljes körére, a foglalkoztató aláírásának, bélyegző lenyomatának és a foglalkoztatott nyilatkozatának meglétére, valamint a dátumokra.

7.3. Az ellenőrzések során feltárt hibás adatok javítása jegyzőkönyvvel történik. A javítandó mágneses adathordozót és/vagy bizonylatot a javítási határidő megjelölésével, dátummal, aláírással kell átadni, illetve átvenni.

7.4. A Gazdálkodási Főosztály főosztályvezetője fejezeti szintű ellenőrzésre jogosult a kezelt adatok tekintetében.

8.

Informatikai feladatok

Az informatikai feladatokat az utasítás V/3. pontjában foglaltak szerint a Magyar Államkincstár látja el, ezért a Magyar Külügyi Intézetnél külön munkaállomás nem működik, az adatok tárolása a KüM-nél kijelölt munkaállomáson történik.

V. Személyügyi hírek

Az Állami Számvevőszék személyügyi hírei

Kinevezések

Bihary Zsigmond, az Állami Számvevőszék főigazgatója

2008. október 1-jétől

Peisch Annamáriát az Államháztartás Központi Szintjét Ellenőrző Igazgatóság számvévjévé határozott időre,

Gáspár Esztert, Sebők Katalint és Csomsztek Ramónát az Államháztartás Központi Szintjét Ellenőrző Igazgatóság számvévjévé határozott időre kinevezte.

Az Állami Számvevőszéknél fennálló közszolgálati jogviszonya megszűnt

2008. október 1-jétől nyugdíjba vonulás miatt

Kiss Istvánnénak, az Államháztartás Központi Szintjét Ellenőrző Igazgatóság főtanácsadójának,

Hegedűsné Erdélyi Piroskának, az Államháztartás Központi Szintjét Ellenőrző Igazgatóság tanácsadójának,

dr. Kemenczei Rezsőnek, az Államháztartás Központi Szintjét Ellenőrző Igazgatóság számvévjé tanácsosának,

Tímár Józsefnek, az Önkormányzati és Területi Ellenőrzési Igazgatóság főtanácsadójának,

Becznik Lászlónénak, az Önkormányzati és Területi Ellenőrzési Igazgatóság számvévjé tanácsosának,

Hirka Mihálynak, az Önkormányzati és Területi Ellenőrzési Igazgatóság főtanácsadójának,

dr. Szikszai Bertalannak, az Önkormányzati és Területi Ellenőrzési Igazgatóság számvévjé tanácsosának,

Koltayné Szepesi Zsuzsannának, az Önkormányzati és Területi Ellenőrzési Igazgatóság főtanácsadójának.

Dr. Kovács Árpád, az Állami Számvevőszék elnöke 2008. szeptember 13-tól

dr. Pulay Gyula Zoltánt ÁSZ FEMI főigazgató-helyettesi munkaköréből felmentette és 5 éves időtartamra a főigazgatói feladatok ellátásával megbízta.

2008. október 1-jétől

Lingné Rajz Borbálának, az Önkormányzati és Területi Ellenőrzési Igazgatóság Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Ellenőrzési Iroda számvévjé tanácsosának tanácsadó címet adományozott és az Iroda irodavezetői feladatainak ellátásával megbízta. Ellenőri, illetve irodavezető feladat- és ügykörében eljárva a megbízott irodavezetői munkaköri megnevezést használhatja.

Dr. Lóránt Zoltán az Önkormányzati és Területi Ellenőrzési Igazgatóság főigazgatója

2008. szeptember 15-től

Major Lászlóné számvévjé tanácsost a Tolna Megyei Ellenőrzési Irodáról áthelyezte,

Bihary Zsigmond az Államháztartás Központi Szintjét Ellenőrző Igazgatóság főigazgatója pedig besorolásának megtartása mellett a 2. Igazgatóság 2.1. Főcsoport 2.1.5. Beruházásokat Ellenőrző Osztályára kinevezte,

2008. október 1-jétől

Molnár Bálint számvévjét a 2.2.2. Központi Igazgatási Fejezeti Kezelésű Előirányzatokat Ellenőrző Osztályról a 2.2.5. Nemzetgazdasági Elszámolásokat Ellenőrző Osztályra áthelyezte.

A Miniszterelnöki Hivatal személyügyi hírei

Megbízások, megbízások lejárta, áthelyezések

Dr. Báger Gusztávnak, az Állami Számvevőszék Fejlesztési és Módszertani Intézet főigazgatójának vezetői megbízatása lejárt.

A polgári nemzetbiztonsági szolgálatokat irányító tárca nélküli miniszter

Fürtös Tibor Józsefet a polgári nemzetbiztonsági szolgálatokat irányító tárca nélküli miniszter titkárságán köztisztviselőnek kinevezte.

A Miniszterelnöki Kabinetirodát vezető államtitkár

dr. Szuper Józsefet a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Kabinetfőnök Titkársága, Politikai Főtanácsadók Osztályán köztisztviselőnek,

Halmi Zsófiát a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Kormányzati Kommunikációért Felelős Szakállamtitkárság, Kormányzati Sajtóközpont és Stratégiai Tervező Főosztály Kormányzati Tervező Osztályán köztisztviselőnek,

Kis Tamás Zoltánt a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Kormányzati Kutatási Elemzési Főosztály, Kormányzati Kutatási Osztályán köztisztviselőnek kinevezte.

A kutatás-fejlesztésért felelős tárca nélküli miniszter tevékenységében közreműködő államtitkár

Barus Attila Nedimet a kutatás-fejlesztésért felelős tárca nélküli miniszter tevékenységében közreműködő államtitkár titkárságán köztisztviselőnek kinevezte.

A miniszterelnök kabinetfőnökének helyettese

Gábor Józsefnét a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Kabinetfőnök Titkársága, Operatív Működésért Felelős Osztályán köztisztviselőnek,

Lepcsényi Lillát a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Kormányzati Kutatási és Elemzési Főosztály, Média-Kommunikációs Kutatási Osztályán köztisztviselőnek,

Radvánszki Andrást a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Miniszterelnök Kabinetfőnök-helyetteseként Tevékenykedő Szakállamtitkárság, Szakpolitikai Stratégiai Tervezésért Felelős Főosztályán köztisztviselőnek kinevezte.

Az igazgatási szakállamtitkár

Darabont Edinát az igazgatási szakállamtitkár titkárságán köztisztviselőnek kinevezte.

A Kormányzati Személyügyi Fejlesztési Programok Főosztályának vezetője

Kovács Lászlónét a Kormányzati Személyügyi és Közzolgálati Szakállamtitkárság, Közzolgálati Személyzetpolitikai Főosztály, Közzolgálati Szabályozási, Jogalkalmazási és Módszertani Osztályán köztisztviselőnek,

dr. Szalai Máriát a Kormányzati Személyügyi és Közzolgálati Szakállamtitkárság, Közzolgálati Személyzetpolitikai Főosztály, Közzolgálati Szabályozási, Jogalkalmazási és Módszertani Osztályán köztisztviselőnek kinevezte.

A Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

Nemoda Istvánt a Szakmapolitikai Szakállamtitkárság, Szakmapolitikai Főosztály, Társadalmi Párbeszéd Irodán főosztályvezetőnek,

dr. Sipos-Szabó Zsanettet a Kormányzati Személyügyi és Közzolgálati Szakállamtitkárság Közzolgálati Személyzetpolitikai Főosztály, Közzolgálati Szabályozási, Jogalkalmazási és Módszertani Osztályán főosztályvezető-helyettesnek megbízta.

A Miniszterelnöki Kabinetirodát vezető államtitkár

Tóth Mihályt a Kül- és Biztonságpolitikáért felelős szakállamtitkárság, Kül- és Biztonságpolitikai Főosztályán főosztályvezetőnek,

Halmi Zsófiát a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Kormányzati Kommunikációért Felelős Szakállamtitkárság, Kormányzati Sajtóközpont és Stratégiai Tervező Főosztály, Kormányzati Tervező Osztályán osztályvezetőnek,

Kis Tamás Zoltánt a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Kormányzati Kutatási Elemzési Főosztály, Kormányzati Kutatási Osztályán osztályvezetőnek megbízta.

Közzolgálati jogviszonya megszűnt

közös megegyezéssel

dr. Kovarik Erzsébetnek, az Általános Államtitkárság, Gyermekesély Iroda köztisztviselőjének,

Ambrus Dánielnek, a Miniszterelnöki Kabinetiroda, Kül- és Biztonságpolitikáért felelős Szakállamtitkárság, Kül- és Biztonságpolitikai Főosztály köztisztviselőjének, felmentéssel

Feurerné Stechl Erzsébet Máriának, a Nemzetbiztonsági Iroda köztisztviselőjének.

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium személyügyi hírei

Kinevezések

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium közösségi ügyekért felelős szakállamtitkára

dr. Kemény Ádámot a Külügyminisztériumból az EU Koordinációs és Nemzetközi Főosztály Nemzetközi Kapcsolatok Osztályára országreferens munkakörbe határozatlan időre végleges áthelyezéssel,

Iván Bernadettet az EU Koordinációs és Nemzetközi Főosztály Nemzetközi Kapcsolatok Osztályára országreferens munkakörbe 3 hónap próbaidő kikötésével 2008. december 31-ig tartó határozott időre köztisztviselőnek kinevezte.

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
közgazdasági szakállamtitkára

Ruzsinszki Ildikót az Intézményfelügyeleti és Vagyongazdálkodási Főosztály Szakképzési Osztályára szakképzési referens munkakörbe 6 hónap próbaidő kikötésével határozatlan időre köztisztviselőnek kinevezte.

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
agrárgazdasági szakállamtitkára

Pásztor Balázst a Humánpolitikai és Igazgatási Főosztály Humánerőforrás Gazdálkodási Osztályára személyügyi referens munkakörbe 3 hónap próbaidő kikötésével 2008. december 31-ig tartó határozott időre kinevezte.

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
élelmiszerlánc-felügyeleti szakállamtitkára

Ősz Csabánét az Élelmiszerlánc-elemzési Főosztály Élelmiszeripari Osztályára minőség szabályozási szakreferens munkakörbe 3 hónap próbaidő kikötésével 2009. augusztus 15-ig tartó határozott időre,

Ladi Csabát az Élelmiszerlánc-elemzési Főosztály Közkapcsolati Osztályára koordinációs szakreferens munkakörbe 3 hónap próbaidő kikötésével 2009. június 30-ig tartó határozott időre kinevezte.

Közzszolgálati jogviszony megszűnése

Kenedi Ákos (Parlamenti és Társadalmi Kapcsolatok Főosztály) tartós külszolgálat végzése céljából 2010. augusztus 31-ig áthelyezésre került a Külügyminisztérium állományába.

dr. Zsilinszky Lászlóné (Szakállamtitkári Titkárság) köztisztviselő közzszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 1-jén nyugdíjazással,

dr. Rátkai Györgyné (Földügyi és Térinformatikai Főosztály) köztisztviselő közzszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 1-jén nyugdíjazással,

Gyulai György (Intézményfelügyeleti és Vagyongazdálkodási Főosztály) köztisztviselő közzszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 1-jén végleges áthelyezéssel,

Szita Gergely (Agrárpiaci Főosztály) köztisztviselő közzszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 2-án a határozott idő lejártával,

Tarján Rita (Szakállamtitkári Titkárság) köztisztviselő közzszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 10-én közös megegyezéssel megszűnt.

Vezetői megbízás adása

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Harcz Zoltánt a kabinetfőnöki munkakörrel 2008. szeptember 1-jével megbízta.

Sárecz Lászlót az Agrárpiaci Főosztály főosztályvezető-helyettesévé 2008. szeptember 1-jével kinevezte.

Vezetői megbízás visszavonása

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Harcz Zoltán az Agrárpiaci Főosztály főosztályvezető-helyettesi megbízatását 2008. augusztus 31-i hatállyal,

Sárecz László az EU Koordinációs és Nemzetközi Főosztály EU Koordinációs Osztály vezetésére kapott osztályvezetői megbízatását 2008. augusztus 31-i hatállyal visszavonta.

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium személyügyi hírei

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium minisztere

Csók Csillát a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Költségvetési Főosztályán főosztályvezetőnek,

dr. Rác Gábert a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Kommunikációs és Humánpolitikai Főosztály Sajtóosztályán politikai tanácsadónak,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium államtitkára

Ország Renátát a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium államtitkári titkárságán köztisztviselőnek,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium kabinetfőnöke

dr. Cséki Editet a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Költségvetési Főosztály Vagyongazdálkodási és vagyonkezelési osztályán köztisztviselőnek,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Ellenőrzési Főosztály főosztályvezetője

dr. Galyas Attilát a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Ellenőrzési Főosztály Fejezeti ellenőrzési osztályán köztisztviselőnek,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Környezetfejlesztési Főosztály főosztályvezetője

Jani Ildikó Elvirát a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Környezetfejlesztési Főosztály Fejlesztéskoordinációs és környezettechnológiai osztályán köztisztviselőnek,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Természetmegőrzési Főosztály főosztályvezetője

Bata Kingát a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Természetmegőrzési Főosztály Ökológiai osztályán köztisztviselőnek,

Peti Erzsébetet a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Természetmegőrzési Főosztály Natura 2000 osztályán köztisztviselőnek,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Vízgazdálkodási Főosztály főosztályvezetője

dr. Kapitány Gabriellát a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Vízgazdálkodási Főosztály Vízügyi koordinációs osztályán köztisztviselőnek

kinevezte.

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium minisztere

Olt Boglárkát a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Kommunikációs és Humánpolitikai Főosztályán főosztályvezetőnek,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium kabinetfőnöke

Németh Imrét a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Kommunikációs és Humánpolitikai Főosztály Társadalmi kapcsolatok osztályán osztályvezetőnek,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium koordinációs és jogi szakállamtitkára

dr. Rodics Katalint a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Európai Közösségi Jogi és Koordinációs Főosztály Biodiverzitás osztályán főosztályvezető-helyettesnek, megbízta.

Közszolgálati jogviszonya megszűnt

áthelyezéssel

Feiler Józsefnek, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Környezetfejlesztési Főosztály Klímavédelmi és energiaosztálya osztályvezetőjének,

Oláh Tündének, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Kommunikációs és Humánpolitikai Főosztály Társadalmi kapcsolatok osztálya köztisztviselőjének,

közös megegyezéssel

Károlyi Zsuzsannának, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Kommunikációs és Humánpolitikai Főosztály főosztályvezetőjének,

dr. Lennert Zsófiának, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium miniszteri titkársága főosztályvezető-helyettesének,

határozott idő lejárta miatt

dr. Hoblyák Júliának, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium államtitkári titkársága köztisztviselőjének,

Geng Imola Edithnek, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Természetmegőrzési Főosztály Ökológiai osztálya köztisztviselőjének.

A Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium személyügyi hírei

A Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium minisztere

Bartus Gabriellát a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium államtitkári titkárságán köztisztviselőnek,

dr. Nagy Dávidot a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Jogi Főosztályán köztisztviselőnek,

Kurucz Mónikát a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Költségvetési Főosztály Fejezeti Osztályán köztisztviselőnek,

Senkáriuk Mónikát a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Költségvetési Főosztály Fejezeti Osztályán köztisztviselőnek,

Sáfrán Gábor Zoltánt a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Költségvetési Főosztály Fejezeti Osztályán köztisztviselőnek,

dr. Major Andreát a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Tervezéskoordinációs, Kontrolling és Közbeszerzési Főosztályán köztisztviselőnek,

Tóth Mihályt a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Kabinetjén köztisztviselőnek,

Balogh Mariannát a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Humánigazgatási Főosztályán köztisztviselőnek,

Tomka Fruzsínát a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium gazdasági, informatikai és humánigazgatási szakállamtitkár titkárságán köztisztviselőnek

kinevezte.

A Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium minisztere

Tomka Fruzsínát a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium gazdasági, informatikai és humánigazgatási szakállamtitkár titkárságán osztályvezetőnek

megbízta.

Közzolgálati jogviszonya megszűnt

közös megegyezéssel

Keserű Imrének, a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Nemzetközi Kapcsolatok Főosztálya köztisztviselőjének;

lemondással

Szabó András Viktornak, a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Infrastruktúra Szabályozási Főosztály köztisztviselőjének;

felmentéssel

Bóna Ákosnak, az infokommunikációs ügyekért felelős szakállamtitkárának.

A Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Nemzetközi Kapcsolatok Főosztálya köztisztviselőjének

végleges közigazgatási áthelyezéssel

dr. Bére Zsuzsannának, a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Energetikai Főosztály köztisztviselőjének,

Darvasi Lászlónak, a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium Infrastruktúra Szabályozási Főosztály köztisztviselőjének.

Az Önkormányzati Minisztérium személyügyi hírei

A Magyar Köztársaság miniszterelnöke – az önkormányzati miniszter javaslatára –

Török Ottót az Önkormányzati Minisztérium szakállamtitkárának,

az Önkormányzati Minisztérium államtitkára

dr. Gyermán Erikát az Önkormányzati Minisztérium államtitkár titkárságán köztisztviselőnek,

az Önkormányzati Minisztérium kabinetfőnöke

dr. Jánosdeák Gábort az Önkormányzati Minisztérium Miniszteri Kabinet és Titkárságán köztisztviselőnek,

az Önkormányzati Minisztérium közjogi és koordinációs szakállamtitkára

dr. Zsóka Juditot az Önkormányzati Minisztérium Jogi Főosztályán köztisztviselőnek,

az Önkormányzati Minisztérium önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkára

dr. Árvai-Bencze Katalint az Önkormányzati Minisztérium Önkormányzati Főosztály Területi és Koordinációs Osztályán köztisztviselőnek,

az Önkormányzati Minisztérium önkormányzati és lakásügyi szakállamtitkára

dr. Mórocz Zsófiát az Önkormányzati Minisztérium Önkormányzati Főosztályán köztisztviselőnek,

az Önkormányzati Minisztérium sport szakállamtitkára

Páricska Zoltánt a Sport- és Stratégiai Főosztály „Min-denki sportja” Szabadidős-sport Osztályán köztisztviselőnek

kinevezte.

Az önkormányzati miniszter

dr. Bán Lászlót az Önkormányzati Minisztérium Ellenőrzési Főosztályán főosztályvezetőnek,

az önkormányzati miniszter

Györgydeák Pétert az Önkormányzati Minisztérium Nemzetközi Főosztályán főosztályvezetőnek,

az önkormányzati miniszter

Csider Lászlót az Önkormányzati Minisztérium Lakásügyi Főosztályán főosztályvezetőnek,

az önkormányzati miniszter

dr. univ. Dsupin Ottót az Önkormányzati Minisztérium Kormányzati Koordinációs Bizottság titkárságán főosztályvezetőnek

megbízta.

Közzszolgálati jogviszonya megszűnt

közös megegyezéssel

dr. Forgács Ildikónak az Önkormányzati Minisztérium Közigazgatási Hivatali, Jegyzői és Hatósági Főosztály Közigazgatási Hivatali és Jegyzői Osztálya köztisztviselőjének,

Molnárné Tarr Júliának az Önkormányzati Minisztérium Humánerőforrás és Civilkapcsolati Főosztály különleges foglalkoztatási állományú köztisztviselőjének,

Ivanics Ildikónak az Önkormányzati Minisztérium Önkormányzati Gazdasági Főosztály köztisztviselőjének,

határozott idő lejárta miatt

dr. Nagy Adrienn Csillának az Önkormányzati Minisztérium Közigazgatási Hivatali, Jegyzői és Hatósági Főosztály Hatósági Osztálya köztisztviselőjének,

áthelyezéssel

dr. Bodnár Eszternek az Önkormányzati Minisztérium Választási Főosztály Választási-jogi Osztálya köztisztviselőjének,

lemondással

Elbert Gábor László az Önkormányzati Minisztérium sport szakállamtitkárának,

felmentéssel

Kovács Gabriellának az Önkormányzati Minisztérium Sport- és Stratégiai Főosztály „Mindenki sportja” Szabadidős-sport Osztálya köztisztviselőjének.

A Szociális és Munkaügyi Minisztérium személyügyi hírei

Vezetői megbízás adása

A szociális és munkaügyi miniszter

Bécsy Etelka részére a Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Szakállamtitkárság Társadalmi Párbeszéd és Civil Kapcsolatok Főosztályán főosztály-vezetői megbízást adott.

Vezetői megbízás visszavonása

A szociális és munkaügyi miniszter

Forgó Györgyné főosztály-vezetői és mb. szakállamtitkári megbízását a szociálpolitikai szakállamtitkárságon visszavonta.

Közzszolgálati jogviszony létesítése

Az államtitkár

Száva Mónikát az államtitkári titkárságra köztisztviselővé,

Hunyadi Tündét a monitoring titkárságra köztisztviselővé,

Sáfár Anitát a monitoring titkárságra köztisztviselővé,

Sánta Andreát a monitoring titkárságra köztisztviselővé

kinevezte.

Az esélyegyenlőségi szakállamtitkár

Szabó Dávidot a Fogytékosságügyi és Rehabilitációs Főosztályra köztisztviselővé

kinevezte.

A koordinációs szakállamtitkár

Galazek Zsuzsannát a koordinációs szakállamtitkári titkárságra köztisztviselővé

kinevezte.

Közzszolgálati jogviszony megszüntetése

Gergely Marianna Bernadett közzszolgálati jogviszonya 2008. július 14-én közös megegyezéssel,
dr. Zsigmond András közzszolgálati jogviszonya 2008. július 14-én áthelyezéssel,
Pappné Boczonádi Katalin közzszolgálati jogviszonya 2008. július 30-án Pép-program határozott idő lejártával,
Szabó Judit Ágnes közzszolgálati jogviszonya 2008. július 31-én közös megegyezéssel
megszűnt.

Közzszolgálati jogviszony létesítése

Az államtitkár

Pataky Erzsébetet a monitoring titkárságra köztisztviselővé kinevezte.

A kabinetfőnök

Sághiné dr. Oszkó Mariannát a Miniszteri Kabinetre köztisztviselővé kinevezte.

A foglalkoztatási és képzési szakállamtitkár

Kissné Andrásik Ilonát a Felnőttképzési és Szakképzési Főosztályra köztisztviselővé kinevezte.

A társadalmi kapcsolatokért felelős szakállamtitkár

Pásztóy Andrást a Társadalmi Párbeszéd és Civil Kapcsolatok Főosztályra köztisztviselővé kinevezte.

A koordinációs szakállamtitkár

dr. Arany-Tóth Mariannt a Jogi Főosztályra köztisztviselővé,
Ruzsik Ágnes a Gazdasági Főosztályra köztisztviselővé kinevezte.

Közzszolgálati jogviszony megszüntetése

Nagy Éva közzszolgálati jogviszonya 2008. augusztus 3-án közös megegyezéssel,
dr. Nagy Zsuzsanna közzszolgálati jogviszonya 2008. augusztus 10-én közös megegyezéssel,

dr. Sipos-Szabó Zsanett közzszolgálati jogviszonya 2008. augusztus 14-én áthelyezéssel,

Füles Gabriella közzszolgálati jogviszonya 2008. augusztus 17-én közös megegyezéssel,

Jánosik Andrea közzszolgálati jogviszonya 2008. augusztus 31-én áthelyezéssel,

Bulik Ildikó közzszolgálati jogviszonya 2008. augusztus 31-én határozott idő lejártával,

Szabó Dávid közzszolgálati jogviszonya 2008. augusztus 31-én közös megegyezéssel,

Tóvizi Ilona közzszolgálati jogviszonya 2008. augusztus 31-én felmentéssel

megszűnt.

Vezetői megbízás adása

A szociális és munkaügyi miniszter

Jeszenszky Zita részére az Idősügyi Titkárságon osztályvezetői megbízást adott.

Közzszolgálati jogviszony létesítése

Az államtitkár

Fazekas Ildikót a Tervezési és Fejlesztési Titkárságra köztisztviselővé,

Zolnai Katalint a Lakossági Tájékoztatási és Tanácsadási Osztályra köztisztviselővé

kinevezte.

A kabinetfőnök

Borsos Gábort a Miniszteri Kabinetre köztisztviselővé kinevezte.

A szociálpolitikai szakállamtitkár

Köntös Líviát a Pénzbeni Ellátási és Nyugdíjbiztosítási Főosztályra köztisztviselővé,

Mohl Károlynét a Családi és Szociális Szolgáltatások Főosztályra köztisztviselővé

kinevezte.

Az esélyegyenlőségi szakállamtitkár

Granyák Gergelyt a Gyermek- és Ifjúsági Osztályra köztisztviselővé,

Majzik Balázst a Gyermek- és Ifjúsági Osztályra köztisztviselővé

kinevezte.

A foglalkoztatási és képzési szakállamtitkár

Ember Zsuzsannát a Felnőttképzési és Szakképzési Főosztályra köztisztviselővé,

Arapovics Máriát a Felnőttképzési és Szakképzési Főosztályra köztisztviselővé,

Ács Saroltát a Felnőttképzési és Szakképzési Főosztályra köztisztviselővé

kinevezte.

A társadalmi kapcsolatokért felelős szakállamtitkár

Mitró Katalint a Munkaügyi Kapcsolatok és Bérpolitikai Főosztályra köztisztviselővé,

Dura Mártát a Munkaügyi Kapcsolatok és Bérpolitikai Főosztályra köztisztviselővé,

Gaszó Mónikát a Társadalmi Párbeszéd és Civil Kapcsolatok Főosztályra köztisztviselővé,

dr. Aranyi Pétert a Fogasztóvédelmi Osztályra köztisztviselővé

kinevezte.

A koordinációs szakállamtitkár

Holló Endrénét a Humánpolitikai Főosztályra köztisztviselővé,

Szegedi Tündét a Humánpolitikai Főosztályra köztisztviselővé,

dr. Udvardy Annamáriát a Jogi Főosztályra köztisztviselővé,

Kovács Ágnes az Intézményfelügyeleti Osztályra köztisztviselővé

kinevezte.

Közszolgálati jogviszony megszüntetése

Kirsch Ferenc közszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 10-én határozott idő lejártával,

Szép Attila közszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 30-án felmentéssel,

dr. Tóth Benedek közszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 30-án lemondással,

Tömösváry Szilvia közszolgálati jogviszonya 2008. szeptember 30-án lemondással

megszűnt.

ÁLLÁSPÁLYÁZATOK

Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat

Polgármesteri Hivatalának jegyzője

az 1992. évi XXIII. törvény 10. §-a, valamint

a 9/1998. (IV. 3.) KTM rendelet alapján

pályázatot hirdet

főépítési állás betöltésére

A közigazgatási szerv megnevezése: Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala, 1153 Budapest, Bocskai u. 1–3.

Betöltendő munkakör: főépítész.

A kinevezés határozatlan időre szól és a munkakör a döntést követően betölthető.

A főépítész feladata: az önkormányzati főépítési tevékenység ellátásának részletes szakmai szabályairól és feltételeiről szóló 9/1998. (IV. 3.) KTM rendelet 5–6. §-a tartalmazza.

Pályázati feltételek:

- magyar állampolgárság,
- cselekvőképesség,
- büntetlen előélet,
- egyetem, okleveles építészmérnöki végzettség,
- a településrendezés, építészeti tervezés, építésügyi igazgatás körében eltöltött, összesen legalább nyolcéves gyakorlat,
- vagyonyilatkozat-tételi eljárás lefolytatása,
- a Ktv. 21. §-a alapján az összeférhetetlenségnek való megfelelés,
- 6 hónap próbaidő kikötése.

Előnyt jelent:

- vezetői gyakorlat,
- közigazgatási szakvizsga,
- legalább egy uniós nyelv ismerete társalgási szinten.

Elvárt kompetencia:

- magas szintű terhelhetőség.

A pályázathoz mellékelni kell:

- a pályázó részletes szakmai tevékenységével kibővített önéletrajzát,

- az iskolai végzettséget, képzettséget tanúsító okiratok másolatát,
- 3 hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi (eredeti) bizonyítványt,
- 1 db igazolványképet.

Illetmény: a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény szerint.

A pályázat benyújtásának határideje: *a Magyar Közlöny mellékletében, a Hivatalos Értesítőben történő megjelenést követő 15. nap.*

A pályázat benyújtásának helye: a pályázatot Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala jegyzőjének kell benyújtani (1153 Budapest, Bocskai u. 1–3. I. em. 103–104.).

Információkat a hivatal jegyzőjétől lehet kérni a 305-3208-as telefonszámon.

A pályázat elbírálásának határideje: a benyújtási határidőt követő 30. nap.

A pályázatelbírálás módja: személyes meghallgatás, melynek helyéről és idejéről a pályázókat értesítjük. A pályázatok elbírálása személyes meghallgatás után történik, melynek eredményről a pályázókat írásban értesítjük.

Az állás betölthető: 2008. december 1-jétől.

A munkáltató fenntartja magának a jogot, hogy a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa.

**Dorog Város Önkormányzatának
Polgármesteri Hivatala
pályázatot hirdet
önkormányzati főépítési álláshelyre**

Pályázati feltételek:

a 9/1998. (IV. 3.) KTM rendelet szerint, és ezek kiegészítéseként:

- magyar állampolgárság,
- büntetlen előélet (3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány alkalmazási feltétel),
- szakmai önéletrajz.

Az állás betölthető: 2008. november 3-ától.

A városi főépítész által ellátandó feladatok: az önkormányzati főépítési tevékenység ellátásnak részletes szakmai szabályairól és feltételeiről szóló 9/1998. (IV. 3.) KTM rendeletben foglaltak szerint Dorog város közigazgatási területén.

Megbízás alapján betöltendő munkakör: városi főépítész határozatlan időre, heti 8 óra.

Foglalkoztatás megbízással jogviszonyban, bérezés megegyezés szerint. A pályázatban kérjük megjelölni a vállalási összeget órabérben meghatározva.

Érdeklődni lehet: a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályán Szenczi Gyula osztályvezetőnél, 2510 Dorog, Bécsi út 71., telefon: (33) 431-299.

A pályázat beérkezési határideje:

2008. október 22. 15 óráig.

Az elbírálás a 2008. október 31-i képviselő-testületi ülésen történik.

A pályázatot dr. Tittmann János polgármester részére kell eljuttatni (2510 Dorog, Bécsi út 71.) vagy a Polgármesteri Hivatal Szervezési Osztályán lehet személyesen zárt borítékban leadni.

A pályázat kiírója a pályázat eredménytelenné nyilvánításának jogát fenntartja.

**A Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (KSZF)
Jogi és Igazgatási Főosztálya
pályázatot ír ki
jogtanácsos/jogi szakértő munkakörbe**

Főbb feladatai:

- a KSZF hatáskörébe tartozó jogalkotási feladatokban való részvétel, jogi állásfoglalások előkészítése;
- közreműködés a belső szabályzatok összeállításában;
- a főigazgatóság által kiírt közbeszerzési eljárások előkészítésében való részvétel;
- a KSZF által megkötésre kerülő szerződések (különösen megbízási, vállalkozási) elkészítése, egyeztetése és aláírásra való előterjesztése.

Pályázati feltételek:

- állam- és jogtudományi egyetemi végzettség;
- magyar állampolgárság;
- büntetlen előélet;
- felhasználói szintű számítógépes ismeret.

A pályázat során előnyt jelent:

- jogtanácsosi végzettség;
- közbeszerzési területen szerzett szakmai gyakorlat;
- angol, német vagy francia nyelv tárgyalási szintű ismerete.

A pályázathoz csatolni kell:

- fényképes szakmai önéletrajzot;
- a pályázó hozzájáruló nyilatkozatát arról, hogy pályázati anyagát az elbírálásában részt vevők megismerhetik.

Illetmény, valamint az egyéb juttatások megállapítása a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény és végrehajtási rendeletei, valamint a Főigazgatóság szabályzataiban rögzítettek alapján történik.

A pályázatot a Központi Szolgáltatási Főigazgatóság 1357 Budapest, Pf. 8 címére kérjük benyújtani. A borítékon kérjük tüntesse fel: „Pályázat jogtanácsos/jogi szakértő munkakörre”.

A pályázat benyújtásának határideje: *a Hivatalos Értesítőben történő megjelenést követő 15. nap.*

A pályázat elbírálásának határideje: a benyújtási határidőt követő 30 napon belül.

**A Központi Szolgáltatási Főigazgatóság
Gazdasági Igazgatóság Pénzügyi Főosztálya
pályázatot ír ki
előírányzat-gazdálkodói munkakör betöltésére**

Feladat:

- éves költségvetés előkészítésében részvétel;
- előírányzat-változások nyilvántartása;
- adatszolgáltatások előírányzatok alakulásáról;
- könyvelési egyeztetések.

Pályázati feltételek:

- középfokú pénzügyi- számviteli végzettség;
- költségvetési szervnél hasonló munkakörben megszerzett tapasztalat;
- jogszabályok naprakész ismerete;
- felhasználói szintű számítástechnikai ismeret (Word, Excel);
- FORRÁS SQL integrált ügyviteli rendszer ismerete előnyt jelent;
- terhelhetőség, önállóság;
- alapos, precíz munkavégzés.

A pályázathoz csatolni kell:

- fényképes szakmai önéletrajzot;
- a pályázó hozzájáruló nyilatkozatát arról, hogy pályázati anyagát az elbírálásában részt vevők megismerhetik.

Illetmény, valamint az egyéb juttatások megállapítása a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény és végrehajtási rendeletei, valamint a Főigazgatóság szabályzataiban rögzítettek alapján történik.

A pályázatot a Központi Szolgáltatási Főigazgatóság 1357 Budapest, Pf. 8 címére kérjük benyújtani. A borítékon kérjük tüntesse fel: „Pályázat előírányzat-gazdálkodói munkakörre”.

A pályázat benyújtásának határideje: *a Hivatalos Értesítőben történő megjelenést követő 15. nap.*

A pályázat elbírálásának határideje: a benyújtási határidőt követő 30 napon belül.

**Az Országos Környezetvédelmi,
Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség
pályázatot hirdet
emisszió-kereskedelmi szakértői munkakör
betöltésére**

A munkakör betölthető: a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény 10. §-ában foglaltak alapján.

A munkakörben ellátandó lényeges feladatok:

A Kiotói Jegyzőkönyvvel és az Európai Unió emisszió-kereskedelmi rendszerével összefüggő szakértői feladatok ellátása.

A pályázat elnyerésének feltételei:

- cselekvőképesség;
- büntetlen előélet;
- magyar állampolgárság;
- a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény (továbbiakban: Ktv.) és a köztisztviselők képesítési előírásairól szóló 9/1995. (II. 3.) Korm. rendelet (3. sz. melléklet 68.) szerinti szakirányú felsőfokú iskolai végzettség;
- angol nyelv legalább középfokú ismerete;
- számítástechnikai ismeretek: MS OFFICE felhasználói szintű használata;
- B kategóriás gépjárművezetői engedély megléte.

Előnyt jelent:

- a Kiotói Egyezmény és az Európai Unió emisszió-kereskedelmi rendszerének ismerete;
- egyetemi műszaki szakirányú felsőfokú végzettség;
- környezetirányítási rendszerek vagy környezeti audit szakterületen szerzett legalább 1 éves gyakorlat;
- angol nyelv magasabb szintű tárgyalóképessége, illetve a német vagy további európai nyelvek ismerete;
- honlapszerkesztési tapasztalat.

A munkakör betöltéséhez szükséges kompetenciák:

- önálló munkavégzés,
- jó szervezési készség,
- pontosság, alaposság, megbízhatóság,
- koordinációs és együttműködési készség,
- szakmai igényesség;
- felelősségtudat és problémamegoldási képesség.

A pályázat tartalma:

- motivációs levél;
- részletes, fényképes szakmai önéletrajz;
- iskolai végzettséget, szakképzettséget, nyelvtudást igazoló okiratok másolata;
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány.

A munkakörök betöltői a Ktv.-ben, valamint a Főfelügyelőség Közzolgálati Szabályzatában szabályozott illetményre és juttatásokra jogosultak.

A pályázatot 2 példányban

2008. október 31-én 12 órai

beérkezési időponttal bezárólag lehet benyújtani, illetve postára adni „Emisszió-kereskedelmi szakértő” jellege felüntetésével az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség Nemzetközi Szakmai Ügyek Főosztályának titkárságára (1016 Budapest, Mézős u. 58/A).

A pályázatok elbírálására a Ktv. előírásai szerint, a benyújtási határidőtől számított 30 napon belül kerül sor. A pályázatokat bizalmasan kezeljük, a pályázókat az eredményről írásban tájékoztatjuk.

A meghirdetett munkakör eredményes pályázat esetén az elbírálást követően azonnal betölthető.

A pályázati felhívás az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (www.orszagoszoldhatosag.gov.hu) és a Kormányzati Személyügyi Szolgáltató és Közigazgatási Képzési Központ (www.kszk.gov.hu) honlapján is megtalálható.

**Tiszatarján község jegyzője
pályázatot ír ki
adóügyi előadó munkakör betöltésére**

A kinevezés határozott időre szól, 3 hónap próbaidő kitésével.

Pályázati feltételek:

- magyar állampolgárság,
- büntetlen előélet,
- cselekvőképesség,
- számítógép felhasználói szintű ismerete.

Elvárt kompetenciák:

- felelősség, megbízhatóság,
- jó szóbeli és írásbeli kifejezőkészség, pontosság.

A munkakör betöltésénél előnyt jelent:

- közigazgatási területen (lehetőleg önkormányzatnál) szerzett gyakorlat,

- gépirásban, szövegszerkesztésben való jártasság,
- helyi lakos.

A pályázathoz csatolni kell:

- részletes szakmai önéletrajzot,
- iskolai végzettséget igazoló okiratok hiteles másolatát,
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.

Ellátandó feladatok:

- adó- és értékbizonyítványok kiállítása,
- iparüzési adó, gépjárműadó adóztatással kapcsolatos feladatok,
- képviselő-testületi ülések előkészítésével, lebonyolításával kapcsolatos feladatok ellátása,
- adók és adók módjára behajtandó köztartozások behajtása.

Illetmény és egyéb juttatás: a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. tv. szerint.

A pályázat benyújtásának határideje: *a felhívás Hivatalos Értesítőben történő megjelenésétől számított 15. nap.*

A pályázat elbírálásának határideje: a benyújtásra nyitva álló határidőt követő 15. nap.

Az állás az elbírálást követően azonnal betölthető.

A munkakör betöltése vagyoni nyilatkozat-tételi kötelezettséggel jár.

A pályázat benyújtásának módja: a pályázatot zárt borítékban személyesen vagy postai úton kell benyújtani Tiszatarján Község Önkormányzatának jegyzője részére (3589 Tiszatarján, Eötvös krt. 1.).

A pályázat elbírálásáról a munkáltatói jogkör gyakorlója dönt.

A pályázat eredményéről a pályázó írásban tájékoztatást kap az elbírálástól számított 8 napon belül.

A kiíró a pályázat eredménytelenné nyilvánításának jogát fenntartja.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítás kérhető Burainé Hajdu Éva jegyzőtől a 06 (49) 552-110-es telefonszámon.

**Vatta–Borsodgeszt községek önkormányzatainak
képviselő-testületei
pályázatot hirdetnek
Vatta–Borsodgeszt községek körjegyzőségébe
körjegyző munkakör betöltésére**

Az állás betölthető: a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény 10. § (1) bekezdése alapján.

A közzolgálati jogviszony időtartama: határozatlan idejű közzolgálati jogviszony.

Foglalkoztatás jellege: teljes munkaidő.

A vezetői megbízás időtartama: a vezetői megbízás határozatlan időre szól.

A munkavégzés helye: Vatta–Borsodgeszt körjegyzőségi hivatala.

Ellátandó feladatok: a körjegyző feladata a körjegyzőség vezetése és a jogszabályokban számára meghatározott feladatok ellátása.

A munkakör betöltője irányítása alá tartozó szervezeti egység megnevezése: Vatta–Borsodgeszt körjegyzőségi hivatala.

Jogállás, illetmény és juttatások: a jogállásra, az illetmény megállapítására és a juttatásokra a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény rendelkezései az irányadók.

Pályázati feltételek:

- magyar állampolgárság,
- büntetlen előélet,
- igazgatásszervezői vagy állam- és jogtudományi doktori képesítés vagy okleveles közigazgatási menedzser szakképesítés,
- legalább kétéves közigazgatási gyakorlat,
- közigazgatási szakvizsga.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- részletes szakmai önéletrajzt,

– iskolai végzettséget, szakképesítést tartalmazó dokumentumok hiteles másolatát,

– három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt,

– a körjegyzői munkakör ellátásával kapcsolatos szakmai, vezetési elképzeléseket.

A munkakör betölthetőségének időpontja: 2009. január 1-jétől.

A pályázat benyújtásának határideje: *a Magyar Közlöny mellékletét képező Hivatalos Értesítőben történő megjelentést követő 20. nap 16. órája.*

A pályázati kiírással kapcsolatban további információt nyújt Veréb József, Vatta község polgármestere a (49) 333-900-as telefonszámon.

A pályázatok benyújtásának módja: postai úton vagy személyesen a pályázatnak Vatta község polgármestere, 3431 Vatta, Szemere u. 20. címre történő megküldésével, illetve benyújtásával.

A pályázati eljárás, a pályázat elbírálásának módja, rendje: a kinevezésről a benyújtásra előírt határidőt követő együttes képviselő-testületi ülésen dönt Vatta és Borsodgeszt községek önkormányzatainak képviselő-testülete.



VII. Pályázati felhívások

PÁLYÁZATOK AUTÓBUSSZAL VÉGZETT MENETREND SZERINTI SZEMÉLYSZÁLLÍTÁS SZOLGÁLTATÁS ELLÁTÁSÁRA

Pályázati felhívás

Esztergom város helyi menetrend szerinti személyszállítási szolgáltatásainak ellátására

Kiíró: Esztergom Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 652/2008. (IX. 4.) esztergomi öh., és annak módosításáról szóló 719/2008. (IX. 25.) esztergomi öh. határozata alapján.

Az eljárás tárgya, illetőleg mennyisége: Esztergom város közigazgatási területén helyi menetrend szerinti autóbusz-közlekedés üzemeltetése.

Pályázhatnak: jogi személyek, gazdasági társaságok, közhasznú társaságok, egyéni vállalkozók.

A pályázati dokumentáció beszerzésének határideje: 2008. december 15. 12 óra.

A dokumentáció díja: 100 000 Ft bruttó összeg.

A fizetés feltételei és módja: a felhívás ellenértékét a pályázó átutalással teljesítheti a Raiffeisen Bank Zrt.-nél vezetett 12025000-00170092-00100008 számlaszámra.

A rendelkezésre bocsátás módja: a pályázati felhívás Esztergom Város Polgármesteri Hivatala Városszerépítési Osztályán vehető át, személyesen, hétfőtől csütörtökig 8-tól 16 óráig, pénteken 8-tól 12 óráig, illetve kérésre postai úton kerül megküldésre a pályázó részére, amennyiben az ellenérték megtérítését a pályázó igazolja. Az eljárásban való részvétel feltétele a pályázati felhívás megvásárlása.

A szerződés meghatározása: közszolgáltatási szerződés.

A szerződés időtartama:

1 év, 2008. december 20.–2009. december 19.

A teljesítés helye: a város közigazgatási területe.

Alkalmassági követelmények:

- a pályázó jogképességének igazolása,
- benyújtási határidő lejártától számított, 60 napnál nem régebbi valamennyi – cégkivonat szerinti – számlavezető pénzügyi hitelintézet nyilatkozata az alábbi tartalommal: nem volt 30 napnál hosszabb sorban állás az elmúlt 1 évben, valamint a számlanyitás időpontjának igazolása,
- a pályázó 2007. évi mérleg- és eredménykimutatása (a negatív mérleg hiányának igazolása céljából),
- a benyújtási határidő lejártát megelőző 60 napnál nem régebbi cégkivonat eredeti vagy hiteles másolati példánya, a tevékenységi kör meglétének igazolása céljából.

A pályázat benyújtásának határideje:

2008. december 15. 12 óra.

A pályázat benyújtásának címe: Esztergom Város Polgármesteri Hivatala, Városszerépítési Osztály (2500 Esztergom, Széchenyi tér 1.).

Az eredményhirdetés tervezett időpontja: 2008. december 17. 9 óra.

A szerződéskötés tervezett időpontja: 2008. december 19. 12 óra.

Pályázati felhívás

Hódmezővásárhely megyei jogú város autóbuszsal, közforgalmi közlekedés keretében végzett menetrend szerinti helyi személyszállítás biztosítására a 2004. évi XXXIII. törvény előírásai alapján

A pályázaton való részvétel feltételei:

A pályázaton az a Magyarországon bejegyzett gazdasági társaság, egyéni vállalkozó vehet részt, amelynek tevékenységi körébe tartozik a menetrendszerű szárazföldi személyszállítás és rendelkezik a hatályos jogszabályokban meghatározott működési és egyéb engedélyekkel.

Külföldi székhelyű szolgáltató az autóbuszsal végzett menetrend szerinti személyszállításról szóló 2004. évi XXXIII. törvény 6. § (1) bekezdésében meghatározottak szerint vehet részt a pályázaton.

A pályázaton való részvétel feltétele a pályázati kiírás ellenértékének megfizetése és a kiírás átvétele.

A pályázati kiírás beszerzési lehetőségének feltételei:

A pályázati kiírás beszerzésének határideje 2008. december 15.

A pályázati kiírás ára 25 000 Ft + áfa.

A kiírás ellenértéke kiegyenlíthető banki átutalással az ajánlatkérő 11600006-00000000-21806849 számú számlájára, vagy készpénzbefizetéssel a polgármesteri hivatalba (6800 Hódmezővásárhely, Kossuth tér 1.). A pályázati kiírás az ellenérték igazolt megfizetését követően nyomtatott formában átvehető a polgármesteri hivatalban, előre egyeztetett időpontban, munkanapon 9 és 15 óra között.

Az ajánlattétel határideje:
Ajánlattételi határidő:

2008. december 16.

Az elbírálás módja és szempontjai:

- a) az éves igényelt önkormányzatiköltség-hozzájárulás (beleértve az állami normatívát is), súlyszám: 6,
- b) a szolgáltatás nyújtásához igénybe vett autóbuszok átlagéletkora, súlyszám: 3,
- c) fizetési ütemezés, súlyszám: 1.

Az elbírálás módja az arányosítás módszere. További részletek a pályázati kiírásban.

Az eredményhirdetés és szerződéskötés legkésőbbi időpontja:

Az eredményhirdetés időpontja: 2008. december 20.

A szerződéskötés tervezett időpontja: 2008. december 22.

A szolgáltatás megkezdésének határnapja és a szerződés időtartama:

A szolgáltatás megkezdésének határnapja: 2009. január 1.

A szerződés időtartama: 2009. január 1.–2016. december 31.

További információ: dr. Kovács Pál városstratégiai főtanácsadótól kérhető az alábbi címen vagy telefonszámon: Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala, 6800 Hódmezővásárhely, Kossuth tér 1. Tel.: (30) 259-0433, fax: (62) 530-179.

Pályázati felhívás

Pápa város közigazgatási területén helyi, autóbusszal végzett menetrend szerinti személyszállítás közszolgáltatójának kiválasztására

1. Általános információk:

1.1. A kiíró neve, elérhetősége:

Pápa Város Önkormányzata, 8500 Pápa, Fő utca 12.

Tel.: (89) 515-000, fax: (89) 313-989

Kapcsolattartó: Németh Tamás műszaki osztályvezető

Elérhetősége: (89) 515-037, n.tamas@papa.hu

1.2. Az eljárás tárgya: autóbusszal végzett, menetrend szerinti helyi tömegközlekedési szolgáltatás ellátása közszolgáltatási szerződés keretében. A szolgáltatást meghatározott menetrend szerint kell végezni. A részletes követelményrendszert, a pályázaton való részvétel feltételeit,

valamint a pályázat benyújtásához szükséges információkat a Pályázati kiírás tartalmazza.

1.3. A teljesítés helye: Pápa város közigazgatási területe.

1.4. A szolgáltatás megkezdésének napja: 2009. január 1-jén üzemkezdetkor.

1.5. A szerződés időtartama: kiíró a szerződést határozott időtartamra, 4 évre köti. A szolgáltatás befejezésének időpontja: 2012. december 31-én üzemzáráskor.

1.6. A pályázat benyújtásának határideje:

2008. december 5. 10 óra,

helye: Pápa város polgármesteri hivatala műszaki osztályvezetői irodája, Pápa, Fő utca 12. II. emelet 49. ajtó.

Az ajánlat akkor tekintendő benyújtottnak, ha az ajánlattételi határidőig a benyújtás helyére megérkezik.

1.7. Ajánlatok bontásának helye és ideje: megegyezik az 1.6. pontban foglaltakkal.

1.8. Az eredményhirdetés legkésőbbi időpontja: 2008. december 22. 10 óra.

1.9. Szerződéskötés tervezett legkésőbbi időpontja: 2008. december 31.

1.10. Elbírálás módja és szempontja: a Pályázati kiírásban meghatározott alkalmassági követelmények, és bírálati szempontok alapján a kiíró az összességében legelőnyösebb ajánlatot benyújtó pályázóval köt szerződést.

1.11. A Pályázati kiírás beszerzésének feltételei:

A Pályázati kiírás beszerzésének határideje: 2008. november 20. 12 óra. A Pályázati kiírás postai úton való kézbesítése is kérhető, ez esetben a kérelem postára adásának dátuma az irányadó a határidő tekintetében.

A Pályázati kiírás ára: 100 000 Ft + áfa.

A Pályázati kiírás ellenértékét a pályázó átutalással teljesítheti a kiíró OTP Bank Rt.-nél vezetett 11748045-15429410 számú bankszámlájára. A dokumentáció az átutalási megbízás másolatával vehető át ügyfélfogadási időben (kedden 7.30–12 óra között, szerdán 7.30–17 óra között, pénteken 7.30–12 óra között) a polgármesteri hivatal műszaki osztályán.

A Pályázati kiírás kérésre – az erre vonatkozó igény kézhezvételétől számított öt munkanapon belül – postai úton kerül megküldésre, amennyiben az ellenérték megtérítését a pályázó igazolja. A megvásárolt Pályázati kiírás másra át nem ruházható.

2. A pályázók köre

2.1. A pályázat nyílt. A pályázaton pályázóként részt vehetnek azon belföldi vagy külföldi székhelyű jogi személyek és jogi személyiség nélküli gazdasági társaságok vagy azok konzorciumai, melyek megfelelnek a pályázati kiírásban foglalt feltételeknek. Külföldi székhelyű szolgáltató a pályázaton abban az esetben vehet részt, ha orszá-

gában is biztosított a menetrend szerinti autóbusz-közlekedésben a nemzeti elbánás a külföldiek számára.

A pályázati kiírás megvétele feltétele az eljárásban való részvételnek.

2.2. Kizáró okok

2.2.1. Az eljárásban nem lehet pályázó, illetve az eljárásból kizárásra kerül, aki:

- végelszámolás alatt áll, vagy az ellene indított csődeljárás vagy felszámolási eljárás folyamatban van,
- tevékenységét ő maga, vagy más arra jogosult szerv felfüggesztette,
- gazdasági, illetőleg szakmai tevékenysége során elkövetett bűncselekménnyel kapcsolatban hozott jogerős bírósági ítélet hatálya alatt áll, vagy az ítélet folytán bekövetkezett büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült, illetőleg a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedésekről szóló 2001. évi CIV. törvény alapján hozott jogerős bírósági ítélet hatálya alatt áll.

2.2.2. Az eljárásban nem lehet pályázó, illetve az eljárásból kizárásra kerül, aki egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulék-fizetési kötelezettségének – a letelepedése szerinti ország vagy a ki-

író székhelye szerinti ország jogszabályai alapján – nem tett eleget, kivéve, ha a megfizetésére halasztást kapott.

2.3. Pénzügyi és gazdasági alkalmasság

A pályázó a szerződés teljesítésére alkalmatlan, ha 2007. december 31-én a saját tőkéje nem érte el az 500 millió forintot.

2.4. Műszaki és szakmai alkalmasság

2.4.1. A pályázó a szerződés teljesítésére alkalmatlan, ha nem rendelkezik autóbusszos személyszállításra irányuló engedéllyel [49/2001. (XII. 22.) KöViM rendelet szerint].

2.4.2. A pályázó a szerződés teljesítésére alkalmatlan, ha nem rendelkezik legalább 32 000 fős lakosságú városban a teljes vonalhálózat ellátására irányuló személyszállítási közszolgáltatási szerződéssel.

2.4.3. A pályázó a szerződés teljesítésére alkalmatlan, ha nem rendelkezik autóbusszal végzett személyszállítási szolgáltatásokra vonatkozó minőségirányítási rendszerrel.

2.4.4. A pályázó a szerződés teljesítésére alkalmatlan, ha a szerződés teljes időtartama alatt nem rendelkezik teljes körű utasbiztosítással.



VIII. Közlemények

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium közleménye

**Az Oktatási és Kulturális Minisztérium
közleménye
a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény
szerint nyilvántartásba vett
közös jogkezelő egyesületekről**

A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) 86. § (2) bekezdése, valamint a szerzői és szomszédos jogok közös kezelését végző egyesületek nyilvántartásának szabályairól szóló 5/1997. (II. 12.) MKM rendelet alapján a nemzeti kulturális örökség minisztere 2000. szeptember 1-jén nyilvántartásba vette a Magyar Reprográfiai Szövetség (RSZ) közös jogkezelő szervezetet:

Az RSZ elnökének személyében bekövetkezett változás miatt a közös jogkezelő szervezet képviselőjére jogosult nyilvántartási adatai megváltoztak.

Az RSZ a következő adatokkal szerepel a közös jogkezelő szervezetek nyilvántartásában:

1. A közös jogkezelő egyesület neve: Magyar Reprográfiai Szövetség

2. A közös jogkezelő egyesület rövidített neve: RSZ

3. A közös jogkezelő egyesület székhelye: 1012 Budapest, Pálya u. 4–6., I. em.

4. A közös jogkezelő egyesület képviselőjének neve, lakcíme:

Sumonyi Papp Zoltán, 1133 Budapest, Pozsonyi út 50.

Vaskovics Péter igazgató, 9023 Győr, Somogyi B. út 56.

5. Jogszabályban előírt közös jogkezelésbe tartozó szerzői és/vagy szomszédos jogok az Szjt. megfelelő rendelkezéseinek megadásával:

5.3. fénymásolással vagy más hasonló módon, papíron vagy más hasonló hordozón (reprográfiával) történő többszörözés alapján, a magáncélú másolásra tekintettel fennálló díjigény érvényesítése [Szjt. 21. § (1), (3), (5) bek.];

7. A gyakorolt közös jogkezelési tevékenység

7.1. felhasználás engedélyezése (jogdíjbeszedés), jogérvényesítés;

7.2. a közös jogkezeléssel érintett felhasználások adatainak kezelése (dokumentáció);

7.5. a jogdíjak felosztás nélküli átadása az érintett jogosultak nyilvántartásba vett közös jogkezelő egyesületének.

8. A közös jogkezeléssel érintett jogosulti kör meghatározása

Jog 5.	Tevékenység 7.	Érintett jogosultak 8.
5.3.	7.1., 7.2., 7.5.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók, irodalmi szerzők, képző- és fotóművészek, könyv- és folyóiratkiadók

9. Megjegyzés: A közös jogkezelő szervezet feladata, hogy a reprográfiai jogdíjat beszedje, az Szjt. 21. §-ának (5) bekezdésében meghatározottaknak, valamint az érintett jogosultak számára dokumentálást és felosztást végző közös jogkezelő szervezetek képviselőiből álló közgyűlési határozatnak megfelelően a beszedett jogdíjat egyedi felosztás nélkül szétossza, továbbá, hogy a külföldi jogosultak jogainak közös kezelését végző külföldi szervezetekkel a kölcsönös képviselői szerződéseket megkösse.

Jelen határozat ellen államigazgatási úton jogorvoslatnak helye nincs. A határozat közlésétől számított 30 napon belül a Fővárosi Bírósághoz intézett kereseti kérelemmel lehet élni.

Csák Ferenc s. k.,
kulturáért felelős államtitkár

**Az Oktatási és Kulturális Minisztérium
közleménye
a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény
szerint nyilvántartásba vett
közös jogkezelő egyesületekről**

A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.), valamint a szerzői és szomszédos jogok közös kezelését végző egyesületek nyilvántartásának szabályairól szóló 16/1999. (XI. 18.) NKÖM rendelet alapján a nemzeti kulturális örökség minisztere 2000. január 25-én nyilvántartásba vette az ARTISJUS Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesületet.

Az ARTISJUS főigazgatójának személyében bekövetkezett változás miatt a közös jogkezelő szervezet képviselőjére jogosult nyilvántartási adatai megváltoztak.

Az ARTISJUS 2008. július 1-jétől a következő adatokkal szerepel a közös jogkezelő szervezetek nyilvántartásában:

I.

1. A közös jogkezelő egyesület neve: ARTISJUS Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület

2. A közös jogkezelő egyesület rövidített neve: ARTISJUS

3. A közös jogkezelő egyesület székhelye: 1016 Budapest, Mészáros u. 15–17.

4. A közös jogkezelő egyesület képviselőjének neve:
dr. Szinger András főigazgató
Bródy János elnök

5. Jogszabályban előírt közös jogkezelésbe tartozó szerzői és/vagy szomszédos jogok az Szjt. megfelelő rendelkezéseinek megadásával:

5.1. a zeneművek hangfelvételen, videofelvételen, digitális hordozón terjesztett multimédia műben vagy elektronikus adattárban való többszörözésének és példányonkénti terjesztésének joga, ideértve a többszörözött példányok bérbeadásának és nyilvánosság számára történő használatának jogát is (Szjt. 19. §);

5.2. szerzői művek, előadások és hangfelvételek másolatának készítésére tekintettel fennálló díjigény [Szjt. 20. § (1), (2), (4), (5), (6) bek.];

5.4. a szerzőt a filmalkotásba vagy hangfelvételbe foglalt műve bérbeadásával történő terjesztése ellenében megillető díjigény érvényesítése [Szjt. 23. § (6) bek.];

5.7. irodalmi és zeneművek földi sugárzással megvalósuló nyilvánosságához közvetítésének joga [Szjt. 27. § (1) bek.];

5.8. szerzői művek egyidejű vezetékes továbbközvetítésére tekintettel fennálló engedélyezési jog [Szjt. 28. § (2)–(5) bek.];

5.13. az előadóművész kereskedelmi célból kiadott hangfelvételen rögzített előadásának nyilvánosságához közvetítésére tekintettel fennálló előadóművészi díjigény (Szjt. 77. §);

5.15. kereskedelmi célból kiadott hangfelvételek nyilvánosságához közvetítésére tekintettel fennálló hangfelvétel-előállítói díjigény (Szjt. 77. §).

6. A jogosultak elhatározásán alapuló, az 5. pontban fel nem sorolt közös jogkezelésbe tartozó szerzői és/vagy szomszédos jogok az Szjt. megfelelő rendelkezéseinek megadásával:

6.1. irodalmi és zeneművek nyilvános előadásának joga (Szjt. 25. §);

6.2. irodalmi és zeneművek műhold útján történő sugárzásának joga, ha a műsort ugyanaz a rádió- vagy televízió-szervezet egyidejűleg földi sugárzás útján is közvetíti a nyilvánosságához [Szjt. 27. § (2) bek.];

6.3. irodalmi és zeneművek olyan műholdas sugárzásának joga, amelynél a műsort ugyanaz a rádió- vagy televízió-szervezet nem közvetíti egyidejűleg földi sugárzás útján is a nyilvánosságához [Szjt. 26. § (2) bek.];

6.4.

6.4.1. irodalmi műveknek a saját műsor nyilvánosságához vezeték útján, vagy bármely más hasonló eszközzel vagy módon történő közvetítésének joga [Szjt. 26. § (7) bek.],

6.4.2. zeneműveknek a saját műsor nyilvánosságához vezeték útján, vagy bármely más hasonló eszközzel vagy módon történő közvetítésének joga [Szjt. 26. § (7) bek.];

6.5. zeneművek – másként mint sugárzással megvalósuló – nyilvánosságához közvetítésének joga [Szjt. 26. § (8) első mondat, 27. § (3) bek.];

6.6. zeneművek oly módon történő nyilvánosság számára hozzáférhetővé tételének joga, hogy a nyilvánosság tagjai a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhatják meg [Szjt. 26. § (8) bek. második mondat, Szjt. 27. § (3) bek.].

7. A gyakorolt közös jogkezelési tevékenység:

7.1. felhasználás engedélyezése (jogdíjbeszedés), jogérvényesítés;

7.2. a közös jogkezeléssel érintett felhasználások adatainak kezelése (dokumentáció);

7.3. a közös jogkezeléssel érintett jogosultak, valamint műveik, illetve előadásaik vagy hangfelvételeik adatainak kezelése (dokumentáció);

7.4. a jogdíjak felosztása;

7.5. a jogdíjak felosztás nélküli átadása az érintett jogosultak nyilvántartásba vett közös jogkezelő egyesületének.

8. A közös jogkezeléssel érintett jogosulti kör meghatározása:

Jog 5.	Tevékenység 7.	Érintett jogosultak 8.
5.1.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók
5.2.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók, irodalmi szerzők
5.2.	7.1., 7.5.	Audiovizuális művek képi alkotói, filmírók, filmelőállítók, képző-, illetve iparművészeti alkotóművészek, előadóművészek, hangfelvétel-előállítók
5.2.	7.2., 7.3., 7.4.	Filmalkotások mozgóképi alkotói (rendező, operatőr), irodalmi szerzők, filmelőállítók
5.4.	7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók, irodalmi szerzők
5.4.	7.3., 7.4.	Filmalkotások mozgóképi alkotói (rendező, operatőr)
5.7.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók, irodalmi szerzők
5.8.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók
5.8.	7.1., 7.5.	Audiovizuális művek képi alkotói, filmírók, filmelőállítók, képző-, illetve iparművészek, fotóművészeti alkotások szerzői, előadóművészek, hangfelvétel-előállítók
5.8.	7.2., 7.3., 7.4.	Filmalkotások mozgóképi alkotói (rendező, operatőr), irodalmi szerzők, filmelőállítók
5.13.	7.1., 7.5.	Előadóművészek
5.15.	7.1., 7.5.	Hangfelvétel-előállítók
6.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Filmalkotások szerzői (rendezők, operatőrök, forgatókönyvírók)
6.1.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók, irodalmi szerzők
6.2.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók, irodalmi szerzők
6.3.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók, irodalmi szerzők
6.4.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók, irodalmi szerzők
6.5.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók
6.6.	7.1., 7.2., 7.3., 7.4.	Zeneszerzők, zeneszövegírók, zeneműkiadók

9. Megjegyzés: Az 5.13. és 5.15. pontokban megjelölt jogok előadóművészek és hangfelvétel-előállítók nevében történő gyakorlása az előadó-művészi és a hangfelvétel-előállítói közös jogkezelő egyesületekkel, azaz az MSzSz Előadó-művészi Jogvédő Irodával és a Magyar Hanglemezkiadók Szövetségével kötött megállapodáson alapul, az Szjt. 87. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

10. Megjegyzés: a FILMJUS által végzett jogkezelési tevékenység tekintetében irodalmi szerzőnek minősülnek a CISAC ajánlása alapján meghatározott, természetes személy filmírók.

Csák Ferenc s. k.,
kultúráért felelős államtitkár

Az önkormányzati miniszter közleménye

**Az önkormányzati miniszter
közleménye
az Önkormányzati Minisztérium
szolgálati titokkörének megállapításáról**

1. Az Önkormányzati Minisztérium szolgálati titokkörét, amelynek hatálya az Önkormányzati Minisztérium hivatali szervezeteire, a közigazgatási hivatalokra és a Nemzeti Utánpótlás-nevelési és Sportszolgáltató Intézetre terjed ki, a következők szerint közléteszem:

1. Az érintett szervek minősített időszakban való működésének szervezeti, irányítási adatai, valamint a minősített időszakban alkalmazandó tervei:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 15 év.

2. Az érintett szervek minősített időszakra vonatkozó felkészülési tevékenységével kapcsolatos ellenőrzések azon adatai, amelyeknek ismeretéből következtetni lehet a minősített időszakban alkalmazandó tervekre:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 15 év.

3. Az érintett szervek minősített időszak felkészülési tevékenységének azon adatai, amelyek ismeretéből következtetni lehet a minősített időszakban alkalmazandó tervekre és a végrehajtandó feladatokra:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 15 év.

4. Az érintett szervek minősített időszak felkészülésük helyzetéről szóló jelentéseinek adatai:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 15 év.

5. Az önkormányzati miniszter irányítása alá tartozó szerveknél folytatott ellenőrzésekről készült jegyzőkönyvek, jelentések, feljegyzések, emlékeztetők azon adatai, amelyek a szervek államtitokkal védett tevékenységével függnek össze:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 20 év.

6. A számítógépes információs és adatfeldolgozó rendszerek biztonságára vonatkozó dokumentációk, az adatok

elérését lehetővé tevő kódrendszerek összesített adatai, a számítógépes adatbázishoz történő illetéktelen hozzáférést gátló intézkedések és módszerek adatai:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 20 év.

7. Az önkormányzati informatikai rendszerek és a távközlési rendszerek biztonsága fokozását (javítását, erősítését) szolgáló javaslatok, rendszerdokumentáció-tervezetek, továbbá az e területeken folytatott ellenőrzések biztonsági adatai:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 5 év.

8. Az önkormányzati miniszter által rendszeresített szolgálati és munkáltatói igazolványok hamisítás elleni védelmét biztosító adatok:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 10 év.

9. A belépési, ügyeleti, őrzési, védelmi rendszerek biztonságát szolgáló adatai:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 10 év.

10. Nemzetközi megállapodások előkészítésének adatai, amennyiben a felek a szolgálati titokként történő védelemben megegyeztek:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 5 év.

11. A Ttv. 5/E. §-ában megjelölt, szolgálati titoknak minősülő adatkörök:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje a külföldi minősítő által megjelölt érvényességi idő, amennyiben azt a külföldi minősítő nem határozza meg, legfeljebb 20 év.

12. A választások, népszavazások információs rendszerre hálózati kapcsolata működési elvének, rendszerdokumentációjának adatai:

a minősítés leghosszabb érvényességi ideje 10 év.

*Dr. Gyenesei István s. k.,
önkormányzati miniszter*

***A Fővárosi és Pest Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
Földművelésügyi Igazgatósága (1135 Budapest, Lehel u. 43–47.) hirdetménye***

A Fővárosi és Pest Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Földművelésügyi Igazgatósága a földre rendező és a földkiadó bizottságokról szóló, többször módosított 1993. évi II. törvény 9. § (1) bekezdése szerint

nyilvános sorsolást

tart a Sasad Mgtasz. (Budapest, Pf. 1) használatában lévő, részarány-földkiadási eljárás tárgyát képező földrészletekre.

A sorsoláson részvétellel jogosultak köre: a Sasad Mgtasz. (Budapest, Pf. 1) érintően, az 1993. évi II. törvény alapján meghatározott részaránytulajdon-értékkel rendelkező személyek.

A sorsolás helye: 2038 Sósút, Fő u. 35. Sósút Község Önkormányzata Polgárok Háza

A sorsolás ideje:

2008. november 13. 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai: Pusztazámor

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha)	Összes AK-érték	Sorsolásra kerülő AK-érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
052/21	szántó	0,0197	0,55	0,55	

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai: Sósút

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha)	Összes AK-érték	Sorsolásra kerülő AK-érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
090/13	gyümölcsös	3,9324	102,00	86,58	
090/19	gyümölcsös	6,3237	170,11	170,11	
090/20	gyümölcsös	6,3236	170,10	170,10	
090/22	gyümölcsös	6,3235	170,10	130,62	
0146	szántó	3,5520	98,75	13,06	

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai: Tárnok

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha)	Összes AK-érték	Sorsolásra kerülő AK-érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
02	gyep (rét)	0,2306	7,61	7,61	
09/1	gyep (legelő)	0,3848	2,00	2,00	
044/3	gyep (rét), kivett út és árok	2,3127	52,83	52,83	Bányászolgalmi jog, vezetékjog 1124 m ² területre
054/31	szőlő	0,2005	8,36	8,36	
054/55	szőlő	0,2392	9,97	9,97	
0110/5	szántó	4,5967	96,73	96,73	Bányászolgalmi jog
0113/9	szántó	0,0304	0,61	0,61	
0119/2	szántó	2,4948	49,90	12,38	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha)	Összes AK-érték	Sorsolásra kerülő AK-érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0138	erdő	0,8352	5,85	5,85	
0169	szántó	2,1555	89,88	5,27	
0173/9	szántó	0,6868	16,69	1,86	Bányászolgalmi jog
0173/10	szántó	0,1801	4,38	4,38	Bányászolgalmi jog
0175/10	szántó	5,5812	135,62	21,59	
0178	erdő	1,5246	10,67	10,67	
0179	szántó	3,6705	89,19	43,02	
0182	gyep (legelő)	0,6632	3,45	0,71	
0184/28	szántó, nádas, rét	19,8	613,75	0,33	
0184/30	szántó, rét, nádas, erdő	22,7007	683,59	361,04	
0188/16	szántó	2,1855	43,51	26,26	
0195	erdő	1,3617	9,53	0,81	
0200/12	szántó, rét	2,3038	46,96	8,91	

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai: Törökbálint

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha)	Összes AK-érték	Sorsolásra kerülő AK-érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
095/15	gyep (rét)	0,2039	7,79	6,75	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

Több részarány-tulajdonos egyezségeen alapuló írásbeli igényét, valamint a kisorsolt földrészletre vonatkozó csere-megállapodásokat a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal figyelembe veszi.

A közös igényt a sorsolás kezdetéig a helyszínen, a cserét pedig a sorsolást követő 15. napig lehet a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalhoz benyújtani. A sorsolás a helyben szokásos módon is meghirdetésre kerül.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Akinek a nyilvános sorsolás jogos érdekét érinti, vagy sérti, törvénysértésre való hivatkozással a sorsolást követő 48 órán belül a Mezőgazdasági Szakigazgatási Központ Földművelésügyi Igazgatósághoz címzett, a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalnál (5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 2.) kifogást terjeszthet elő szóban vagy írásban.

Miakich Gábor s. k.,
főigazgató

Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
Földművelésügyi Igazgatósága
(5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 2.) hirdetménye

A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal – a földrendező és földkiadó bizottságról szóló 1993. évi II. tv. 4/B. § (5) bekezdése alapján –

nyilvános sorsolást

hirdet meg a Felsőszentgyörgyi Mezőgazdasági Szövetkezet (5111 Jászfelsőszentgyörgy, Jászberényi út 24.) használatában nyilvántartott, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: József Attila Művelődési Ház, Jászfelsőszentgyörgy, Fő út 63.

Sorsolási időpont:

2008. november 6. 9 óra.

A sorsoláson részvételre jogosultak köre: a Felsőszentgyörgyi Mezőgazdasági Szövetkezet gazdálkodási területén részarány-földtulajdonnal (aranykoronával) rendelkező személyek.

A sorsolásra kerülő földrészek adatai:

Település: Jászfelsőszentgyörgy

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	Összes AK-érték	Sorsolandó AK-érték	Megjegyzés
039/4	gyep (rét)	6-2494	22,36	22,36	Natura 2000 terület
041/2	gyep (rét)	6-8376	142,91	142,91	Natura 2000 terület
042/34	szántó, erdő, gyep	32-3003	359,22	359,22	Natura 2000 terület

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

Több részarány-tulajdonos egyezségen alapuló írásbeli igényét, valamint a kisorsolt földrészekre vonatkozó cseremegállapodásokat a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal figyelembe veszi.

A közös igényt a sorsolás kezdetéig a helyszínen, a cserét pedig a sorsolást követő 15. napig lehet a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalhoz benyújtani. A sorsolás a helyben szokásos módon is meghirdetésre kerül.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Akinek a nyilvános sorsolás jogos érdekét érinti, vagy sérti, törvénysértésre való hivatkozással a sorsolást követő 48 órán belül a Mezőgazdasági Szakigazgatási Központ Földművelésügyi Igazgatóságához címzett, a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalnál (5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 2.) kifogást terjeszthet elő szóban vagy írásban.

Gombár Mihály s. k.,
főigazgató – földművelésügyi igazgató

A Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatalának közleménye

**A Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatala
a 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet 73. § (1) bekezdése alapján – az eddig közzétetteken kívül –
az alábbi elveszett, megsemmisült gépjárműtörzskönyvek sorszámaát teszi közzé**

474458D	644925D	198433F	233519A	394271D	928521B
296630G	664469F	923764B	016691E	847852B	483334B
926361F	432168D	827503H	213583C	655297H	925692F
244856C	758841G	211772A	402706C	097395G	499234H
532251D	527101C	900171C	983745F	338473H	205425E
616604D	857648G	214247E	830610D	459187F	876551G
396280C	855801G	021844F	816201B	182495E	724698D
707706G	476542D	413503B	671105G	850048C	063062G
308139H	968541F	169663A	463089H	694665E	607932H
072460H	621501A	639702B	888099A	596279H	043351E
622776H	858075G	185168D	182999H	295807G	646313D
684037A	541489G	529447D	197348H	414963E	551263E
590657G	236749B	880939D	212495H	616125D	717971F
399113E	183521H	242342D	196418F	705890C	325572H
275769H	881348D	786860B	761440B	039528H	513958H
073798A	342264F	149332D	552131C	632562C	513151D
260169D	652898G	934365G	465981G	800056B	361961I
465783D	409218G	709096C	429765G	477673C	121084B
305562I	990746D	060069D	168466H	223470H	407895F
787185H	211239E	721183C	603291B	813178E	303108H
680631F	537280H	310784G	453249A	512229H	572430D
976127H	187664E	032012D	081378E	984046F	192965A
460123F	066286H	608088E	410607B	676341G	923942D
967644B	438416E	726874D	692470E	874111A	498874D
686474D	374040A	002736B	885707A	963170H	369395D
295873G	007677D	273286D	974642E	648120E	842436E
182444D	571841F	450268F	487083E	858781B	967051G
305266C	283228G	798598H	560921G	765554G	487632G
320553E	479607A	283621G	205643E	121948C	841078H
127703C	316476G	764582C	594459A	487703G	669998E
061234C	946033H	203615G	256702F	450931D	396019E
719787A	656572G	485395E	918349C	338351F	956152H
816458G	838660C	806189A	469703A	218518G	529802F
407536G	909172H	081658D	689061E	224601A	336583F
896182A	151229E	257055G	224843E	561956B	993958C
854097G	611322D	460811C	590070F	668229C	225865F
534894E	518981G	475193A	252525C	249794E	340123F
068624I	643139G	872049A	065859C	081092G	116043E
935202D	052513H	166685B	822544F	329521A	761527C
461052H	401515E	510250B	934743H	970135A	236157F
533593B	483762E	791486F	905174B	046954E	914338C
			303283E	656126G	005214D

*Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások
Központi Hivatala*



IX. Hirdetmények

AZ ÁLLAMI SZÁMVEVŐSZÉK VIZSGÁLATAI

Összefoglaló

a Bács-Kiskun Megyei Önkormányzat gazdálkodási rendszerének 2008. évi ellenőrzéséről (0826)

Az Állami Számvevőszék a stratégiájában foglalt célkitűzéseknek megfelelően a helyi önkormányzatok költségvetési gazdálkodási rendszerének ellenőrzését a 2007. évben megújított, teljesítmény-ellenőrzési elemekkel kiegészített ellenőrzési program alapján folytatja a 2008. évben. Az ellenőrzésre az Országgyűlés illetékes bizottságai részére is átadott, országosan egységes ellenőrzési program alapján került sor.

Az ellenőrzés célja annak értékelése volt, hogy az önkormányzat a költségvetési és a pénzügyi egyensúlyt a költségvetésében és annak teljesítése során milyen módon biztosította, változott-e a finanszírozási célú pénzügyi műveletek jelentősége a hiányzó bevételi források pótlásában, felkészült-e a szabályozottság és szervezettség terén az európai uniós források igénylésére és felhasználására, továbbá az e-közigazgatás bevezetése miatti szervezet-korszerűsítési feladatokra, valamint az önkormányzat a 2007. évben kialakította-e és megbízhatóan működtette-e a gazdálkodás belső kontrolljait, a feladatok szabályszerű ellátásához hozzájárult-e a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés, valamint a belső ellenőrzés. Utóellenőrzés alapján értékeltük, hogy az önkormányzatnál megfelelően hasznosították-e az elmúlt négy évben végzett számvevőszéki ellenőrzések megállapításait, szabályszerűségi és célszerűségi javaslatait.

Az önkormányzatnál 2005–2007 között a tervezett költségvetési bevételek és kiadások egyensúlya nem volt biztosított, mivel a tervezett költségvetési bevételek nem nyújtottak fedezetet a tervezett költségvetési kiadásokra. A költségvetések végrehajtásakor a tervezettől eltérően a költségvetési bevételek fedezték a költségvetési kiadásokat. A tervezett meghaladó összegű bevétel, az előző évi pénzmaradvány nem tervezett igénybevétele, és az intézményi átszervezések hatására elért kiadási megtakarítások biztosították a pénzügyi egyensúlyt, ennek ellenére az önkormányzat hosszú lejáratú hitelt vett fel, és kötvényt bocsátott ki.

Az önkormányzat a belső szabályozottság és szervezettség terén összességében nem készült fel eredményesen az európai uniós források igénybevitelére és felhasználására, mivel nem határozták meg az európai uniós forrásokhoz kapcsolódó pályázatfigyelés, pályazatkészítés és lebonyolítás önkormányzati szintű feladatait, a feladatok ellátásának és az információk áramlásának rendjét, valamint a támogatott fejlesztések lebonyolításának ellenőrzési kötelezettségét, feladatait és felelőseit. Az önkormányzat a gazdálkodási, támogatási adatokkal kapcsolatos közzétételi kötelezettségének nem tett eleget.

A közgyűlési hivatalban a költségvetés tervezési és a zárszámadás-készítési folyamatok szabályozottsága összességében alacsony kockázatot jelentett a feladatok szabályszerű végrehajtásában, mivel a belső szabályzatokban meghatározták a költségvetés-tervezés és a zárszámadás elkészítési rendjét. A költségvetés tervezési és zárszámadás-készítési folyamatban a kontrollok működésének megbízhatósága jó volt, mivel a vonatkozó jogszabályokban és a belső szabályozásban foglaltaknak megfelelően ellenőrizték, hogy a költségvetési intézmények teljesítették-e a részükre meghatározott követelményeket. Az előírások ellenére azonban a 2006. évi zárszámadás-készítés folyamatában nem ellenőrizték az intézmények által közölt mutatószámok megbízhatóságát, továbbá az intézményi eredeti és módosított előirányzatok, valamint a teljesítési adatok eltérésének indokoltságát. A Közgyűlés hivatalában a gazdálkodási, a pénzügyi-számviteli és a folyamatba épített ellenőrzési feladatok szabályozottsága alacsony kockázatot jelentett a feladatok végrehajtásában, mivel szabályozták a gazdasági szervezet felépítését, feladatait és rendelkeztek az előírt és aktualizált szabályzatokkal. A kifizetések során azonban a kialakított belső kontrollok nem működtek megbízhatóan, mivel a szakmai teljesítésigazolásokat nem, vagy nem a belső szabályzatban előírt módon végezték, valamint az utalványok ellenjegyzése során nem ellenőrizték a gazdálkodásra vonatkozó szabályok betartását, a szakmai teljesítésigazolás és az érvényesítés megtörténtét.

A belső ellenőrzés szervezeti kereteinek kialakítása és szabályozása a belső ellenőrzés végrehajtásában alacsony kockázatot jelentett, mivel a Közgyűlés kialakította a belső ellenőrzés szervezeti kereteit és meghatározta a belső ellenőrzés ellátási módját, feladatait, valamint biztosította a belső ellenőrök függetlenségét. A belső ellenőrzés működésénél a kialakított kontrollok megbízhatósága összességében kiváló volt, mivel a 2007. évi ellenőrzési tervben tervezett ellenőrzéseket végrehajtották. Az önkormányzat gazdálkodásának 2004. évi átfogó ellenőrzése, valamint a 2004–2005. évi zárszámadásokhoz és az Európai Parlament tagjainak választásához, továbbá a 2004. december 5-i országos ügydöntő népszavazáshoz kapcsolódó ÁSZ-ellenőrzések során tett javaslatok kétharmadát hasznosították. Az ellenőrzések javaslatai végrehajtásának eredményeként javult a költségvetés és a zárszámadás-készítési folyamatok, valamint a gazdálkodási és pénzügyi-számviteli feladatok ellátásának szabályozottsága és a belső ellenőrzés.

A helyszíni ellenőrzés megállapításai mellett a jogszabályi előírások betartása, valamint a munka színvonalának javítása érdekében javaslatokat fogalmaztunk meg a Közgyűlés elnöke és a főjegyző részére. A jelentés megállapításainak egyeztetése során a Közgyűlés elnöke arról adott tájékoztatást, hogy az időközben megtett intézkedésekkel a javaslatok egy részét megvalósították. Javasoltuk, hogy a Közgyűlés elnöke tájékoztassa a Közgyűlést az ellenőrzés megállapításairól, segítse elő a javaslatok megvalósítását, készíttessen intézkedési tervet azok végrehajtása érdekében.

Az elkészített jelentés az interneten a www.asz.hu címen olvasható.

Összefoglaló

Budapest Főváros V. Kerület Belváros-Lipótváros Önkormányzata gazdálkodási rendszerének 2008. évi ellenőrzéséről (0827)

Az Állami Számvevőszék a stratégiájában foglalt célkitűzéseknek megfelelően a helyi önkormányzatok gazdálkodási rendszere ellenőrzésének programját a 2007. évtől megújította, azt kiegészítette további – teljesítmény-ellenőrzési – elemekkel. Az ellenőrzésre az Országgyűlés illetékes bizottságai részére is átadott, országosan egységes ellenőrzési program alapján került sor.

Az ellenőrzés célja annak értékelése volt, hogy az önkormányzat a pénzügyi egyensúlyt a költségvetésében és annak teljesítése során milyen módon biztosította, felkészült-e a szabályozottság és a szervezettség terén az európai uniós források igénylésére és felhasználására, továbbá az e-közigazgatás bevezetése miatti szervezet-korszerűsítési feladatokra, valamint az önkormányzat a 2007. évben kialakította-e és megbízhatóan működtette-e a gazdálkodás belső kontrolljait, a feladatok szabályszerű ellátásához hozzájárult-e a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés, illetve a belső ellenőrzés. Utóellenőrzés alapján értékeltük, hogy az önkormányzatnál megfelelően hasznosították-e az elmúlt négy évben végzett számvevőszéki ellenőrzések megállapításait, szabályszerűségi és célszerűségi javaslatait.

Az önkormányzatnál a tervezett költségvetési bevételek és kiadások egyensúlya a 2005–2008. évek között nem volt biztosított, azonban a költségvetés végrehajtása során a 2005–2006. években a teljesített költségvetési bevételek fedezetet nyújtottak a költségvetési kiadásokra. Az önkormányzat eladósodottsága a hitelfelvételek, illetve kötvénykibocsátás miatt a 2005. évről a 2007. évre nőtt, a fizetőképessége javult a kötvénykibocsátásból származó bevétel lekötése miatt.

Az önkormányzat az európai uniós források igénybevételeire és felhasználására nem készült fel eredményesen a belső szabályozottság és szervezettség terén. A gazdasági programban, fejlesztési koncepciókban a fejlesztési célkitűzéseket rögzítették, de a fejlesztési célkitűzések megalapozottságát helyzetelemzéssel nem támasztották alá. A képviselő-testület egy európai uniós forrásokkal összefüggő fejlesztési feladatról, a „Budapest Szíve Program” megvalósításáról döntött 2007 novemberében. Az európai uniós forrásokkal összefüggésben nem határozták meg a döntési jogköröket, a pályázatfigyelést végző információszolgáltatási kötelezettségét, a belső ellenőrzési feladatokat. Az e-közigazgatási feladatokat ellátó informatikai rendszert a 2. elektronikus szolgáltatási szint követelményeinek megfelelően kialakították és működtették. Az önkormányzat a gazdálkodási adatokra vonatkozó közzétételi kötelezettségének nem a jogszabályi előírásoknak megfelelően tett eleget.

A költségvetés-tervezési és a zárszámadás-készítési folyamatok és azok ellenőrzésének szabályozottságánál meglévő hiányosságok alacsony kockázatot, a gazdálkodási, a pénzügyi-számviteli folyamatok és azok ellenőrzési feladatainak szabályozottságánál meglévő hiányosságok közepes kockázatot jelentettek a feladatok megfelelő és szabályszerű végrehajtásában. A kialakított kontrollok működésének megbízhatósága összességében kiváló volt, mivel a szerződésekben meghatározott cél teljesítésének, a kiadás jogosultságának,összességének ellenőrzését a szakmai teljesítés igazolására kijelölt személy a belső szabályzatban előírt módon igazolta. Az utalvány ellenjegyzője a gazdálkodásra vonatkozó szabályok érvényesüléséről, az érvényesítés és a szakmai teljesítésigazolás megtörténtéről meggyőződött. Az informatikai rendszer szabályozottságának hiányosságai magas kockázatot jelentettek az informatikai feladatok biztonságos végrehajtásában, a kialakított kontrollok működésének megbízhatósága gyenge volt.

A belső ellenőrzés szervezeti kereteinek kialakítása, illetve szabályozottságának hiányosságai közepes kockázatot jelentettek a feladatok megfelelő és szabályszerű végrehajtásában, mivel bár hiányosan határozták meg a belső ellenőrzés ellátási módját, azonban a kialakított szervezet – szabályszerű működése esetén – a lehetséges hiányosságok többsége ellen védelmet nyújtott, a belső ellenőrzés működésének megbízhatósága összességében jó volt. A jegyző nem a 2006. évi költségvetési beszámoló keretében, hanem a 2006. évi zárszámadással egyidejűleg számolt be a FEUVE, valamint a belső ellenőrzés működtetéséről. A polgármester a 2006. évi zárszámadási rendelettel egyidejűleg a képviselő-testület elé terjesztette az éves összefoglaló jelentést, amelyet az elfogadott.

Az ÁSZ a 2003. évben az önkormányzat gazdálkodását átfogó jelleggel, valamint a 2005. évi zárszámadáshoz kapcsolódóan a normatív hozzájárulás igénylését és elszámolását, továbbá a 2006. évi országgyűlési, valamint önkormányzati és nemzeti, etnikai kisebbségi képviselő-választások lebonyolításához felhasznált pénzeszközöket ellenőrizte. A javaslatok hasznosítására mindhárom vizsgálathoz kapcsolódóan intézkedési terv készült, a javaslatok több mint háromnegyede összességében hasznosult, azonban a szabályszerűségi javaslatok közel egynegyede nem, vagy csak részben teljesült.

A helyszíni ellenőrzés megállapításai mellett a jogszabályi előírások betartása, valamint a munka színvonalának javítása érdekében javaslatokat fogalmaztunk meg a polgármester és a jegyző részére. A helyszíni vizsgálat ideje alatt tett intézkedésekkel a javaslatok egy részét megvalósították. Javasoltuk, hogy a polgármester tájékoztassa a képviselő-testületet az ellenőrzés megállapításairól, segítse elő a javaslatok megvalósítását, készíttessen intézkedési tervet azok végrehajtása érdekében.

Az elkészített jelentés az interneten a www.asz.hu címen olvasható.

Összefoglaló

Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzata gazdálkodási rendszerének 2008. évi ellenőrzéséről (0828)

Az Állami Számvevőszék a stratégiájában foglalt célkitűzéseknek megfelelően a helyi önkormányzatok gazdálkodási rendszere ellenőrzésének programját a 2007. évtől megújította, azt kiegészítette további – teljesítmény-ellenőrzési – elemekkel. Az ellenőrzésre az Országgyűlés illetékes bizottságai részére is átadott, országosan egységes ellenőrzési program alapján került sor.

Az ellenőrzés célja annak értékelése volt, hogy az önkormányzat a pénzügyi egyensúlyt a költségvetésében és annak teljesítése során milyen módon biztosította, felkészült-e a szabályozottság és a szervezettség terén az európai uniós források igénylésére és felhasználására, továbbá az e-közigazgatás bevezetése miatti szervezet-korszerűsítési feladatokra, valamint az önkormányzat a 2007. évben kialakította-e és megbízhatóan működtette-e a gazdálkodás belső kontrolljait, a feladatok szabályszerű ellátásához hozzájárult-e a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés, illetve a belső ellenőrzés. Utóellenőrzés alapján értékeltük, hogy az önkormányzatnál megfelelően hasznosították-e az elmúlt négy évben végzett számvevőszéki ellenőrzések megállapításait, szabályszerűségi és célszerűségi javaslatait.

Az önkormányzat tervezett költségvetési bevételei a 2005–2007. évek közötti időszakban fedezték a tervezett költségvetési kiadásokat. Az önkormányzat a 2008. évi költségvetési rendeletben a jogszabályi előírásokkal ellentétesen a finanszírozási célú pénzügyi műveleteket a költségvetési bevételekkel és kiadásokkal összevontan mutatta ki, illetve nem mutatta be a költségvetés hiányát. Az önkormányzat pénzügyi helyzete a 2005. és a 2007. évek között az eladósodás növekedése miatt romlott, amit a rövid lejáratú kötelezettségek arányának növekedése okozott, ebben az időszakban nem vettek igénybe hosszú lejáratú, fejlesztési célú hitelt. Az önkormányzat fizetőképessége a 2007. év végére javult, azonban a rövid lejáratú kötelezettségek kifizetésére a pénzeszközök állománya továbbra sem biztosított fedezetet.

Az önkormányzat az európai uniós források igénybevételére és felhasználására nem készült fel eredményesen a belső szabályozottság és szervezettség terén. Az önkormányzat gazdasági programmal a 2005–2008. évek közötti időszakban nem rendelkezett. Az önkormányzat fejlesztési célkitűzéseit az ágazati koncepciók tartalmazták, ezeket a megjelenő pályázati lehetőségek alapján nem módosították. A fejlesztési célkitűzések megvalósításának lehetséges pénzügyi forrásait a szakmai koncepciók nem tartalmazták. Az európai uniós forrásokkal összefüggően kettő pályázatot nyújtott be sikertelenül a polgármesteri hivatal. Az önkormányzat intézményei három esetben sikeresen pályáztak európai uniós forrásokra. Az európai uniós forrásokkal összefüggésben nem szabályozták a polgármester és a megbízott külső szervezetek közötti kapcsolattartás rendjét, az információk átadásának szabályait, valamint az ellenőrzési feladatokat. Az e-közigazgatási feladatokat ellátó informatikai rendszert egyes ügyciklokból a 2. elektronikus szolgáltatási szint követelményeinek megfelelően kialakították és működtették. Az önkormányzat a gazdálkodási adatokra vonatkozó közzétételi kötelezettségének nem a jogszabályi előírásoknak megfelelően tett eleget, mivel nem tette közzé a céljellegű fejlesztési és működési támogatások adatai közül a támogatások célját, a megvalósulás helyszínét, valamint a vagyonnal történő gazdálkodással összefüggő nettó ötmillió Ft-ot elérő, vagy azt meghaladó értékű vagyonerőtesítésre, vagyonhasznosításra vonatkozó szerződések adatait.

A költségvetés tervezési és a zárszámadás-készítési folyamatok és azok ellenőrzésének szabályozottságánál meglévő hiányosságok, valamint a gazdálkodási, a pénzügyi-számviteli folyamatok és azok ellenőrzési feladatainak szabályozottságánál meglévő hiányosságok magas kockázatot jelentettek a feladatok megfelelő és szabályszerű végrehajtásában.

A kialakított kontrollok működésének megbízhatósága összességében gyenge volt, mivel a szakmai teljesítés igazolásának a módját a jegyző nem határozta meg, valamint nem jelölte ki az azt végző személyeket. Az informatikai rendszer szabályozottságának hiányosságai közepes kockázatot jelentettek az informatikai feladatok biztonságos végrehajtásában, a kialakított kontrollok működésének megbízhatósága jó volt. A belső ellenőrzés szervezeti kereteinek kialakítása, illetve szabályozottságának hiányosságai közepes kockázatot jelentettek a feladatok megfelelő és szabályszerű végrehajtásában, azonban a kialakított szervezet – szabályszerű működése esetén – a lehetséges hibák többsége ellen védelmet nyújtott. A jegyző a 2006. évi költségvetési beszámoló keretében beszámolt a belső ellenőrzés és a FEUVE működtetésének tapasztalatairól. A képviselő-testület elfogadta a polgármesternek a 2006. évi ellenőrzésekről készített összefoglaló jelentését, további követelményeket, elvárásokat nem fogalmazott meg.

Az ÁSZ a 2003. évben az önkormányzat gazdálkodását átfogó jelleggel, valamint a 2004. és 2006. évi zárszámadáshoz kapcsolódóan a normatív hozzájárulás és a kötött felhasználású támogatások igénylését és elszámolását ellenőrizte. Javasataink összességében 48%-ban hasznosultak, 13%-ban részben teljesültek, 39%-nál nem történt intézkedés. A 2004. és a 2006. évi zárszámadás vizsgálatához kapcsolódóan a kötött felhasználású támogatások 2005. évi, valamint a normatív állami hozzájárulás igénylésének és elszámolásának 2007. évi ellenőrzését követően a jegyző az ÁSZ-jelentésben megfogalmazott javaslatok végrehajtására – határidő és felelősök meghatározásával – intézkedési tervet készített és annak végrehajtására intézkedett.

A helyszíni ellenőrzés megállapításai mellett a jogszabályi előírások betartása, valamint a munka színvonalának javítása érdekében javaslatokat fogalmaztunk meg a polgármester és a jegyző részére. A helyszíni vizsgálat ideje alatt tett intézkedésekkel a javaslatok egy részét megvalósították. Javasoltuk, hogy a polgármester tájékoztassa a képviselő-testületet az ellenőrzés megállapításairól, segítse elő a javaslatok megvalósítását, készíttessen intézkedési tervet azok végrehajtása érdekében. A szabályozásbeli hiányosságok és belső kontrollok gyenge megbízhatóságú működése miatt javasoltuk a jegyző felelősségre vonását.

Az elkészített jelentés az interneten a www.asz.hu címen olvasható.

Összefoglaló

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata gazdálkodási rendszerének 2008. évi ellenőrzéséről (0829)

Az Állami Számvevőszék a stratégiájában foglalt célkitűzéseknek megfelelően a helyi önkormányzatok költségvetési gazdálkodási rendszerének ellenőrzését a 2007. évben megújított, teljesítmény-ellenőrzési elemekkel kiegészített ellenőrzési program alapján folytatja a 2008. évben. Az ellenőrzésre az Országgyűlés illetékes bizottságai részére is átadott, országosan egységes ellenőrzési program alapján került sor.

Az ellenőrzés célja annak értékelése volt, hogy az önkormányzat a költségvetési és a pénzügyi egyensúlyt a költségvetésében és annak teljesítése során milyen módon biztosította, változott-e a finanszírozási célú pénzügyi műveletek jelentősége a hiányzó bevételi források pótlásában, felkészült-e a szabályozottság és szervezettség terén az európai uniós források igénylésére és felhasználására, továbbá az e-közigazgatás bevezetése miatti szervezet-korszerűsítési feladatokra, valamint az önkormányzat kialakította-e és megbízhatóan működtette-e a gazdálkodás belső kontrolljait, a feladatok szabályszerű ellátásához hozzájárult-e a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés, valamint a belső ellenőrzés. Utóellenőrzés alapján értékeltük, hogy az önkormányzatnál megfelelően hasznosították-e az elmúlt négy évben végzett számvevőszéki ellenőrzések megállapításait, szabályszerűségi és célszerűségi javaslatait.

Az önkormányzatnál a 2005–2007. években a tervezett költségvetési bevételek nem nyújtottak fedezetet a tervezett költségvetési kiadásokra, az önkormányzat költségvetésének egyensúlya nem volt biztosított. A 2008. évben a tervezett költségvetési bevételek meghaladták a költségvetési kiadásokat. A 2005–2007. évi költségvetések végrehajtása során a költségvetési bevételek és kiadások egyenlege hiányt mutatott. Az önkormányzat a folyamatosan fennálló pénzügyi hiányának fedezetére – folyószámla és bérhitel igénybevétele mellett – rövid és hosszú lejáratú hitelt vett fel, majd 2007. június hónapban kötvény kibocsátására került sor.

Az önkormányzat 2005–2007 között a belső szabályozottság és szervezettség terén összességében nem készült fel eredményesen az európai uniós források igénybevételeire és felhasználására, mivel nem határozták meg azokkal összefüggésben az önkormányzati szintű feladatokat, az információszolgáltatás rendjét, a támogatott fejlesztések lebonyolításának ellenőrzési kötelezettségét, feladatait és felelőseit, nem szabályozták a feladatok ellátásába bevont külső szervezetek megbízási szerződéseiben a felelősségi szabályokat, valamint a feladatellátás rendjét. Nem történt meg a vagyongaz-

dálkodással összefüggő szerződések adatainak, valamint a 2005–2006. évi költségvetési beszámolók szöveges indoklásainak a közzététele.

A polgármesteri hivatalban a költségvetés tervezési és a zárszámadás-készítési folyamatok, valamint a gazdálkodási, a pénzügyi-számviteli és a folyamatba épített ellenőrzési feladatok szabályozottságának hiányosságai magas kockázatot jelentettek a feladatok szabályszerű végrehajtásában, a kontrollok működésének megbízhatósága – a megfelelő belső szabályozás hiányában – gyenge volt. A kifizetések során a szakmai teljesítésigazolásokat nem, vagy nem belső szabályzatban előírt módon végezték, az utalványok ellenjegyzője nem ellenőrizte a gazdálkodásra vonatkozó szabályok betartását, valamint a szakmai teljesítésigazolás és az érvényesítés előírásoknak megfelelő elvégzését. Az informatikai rendszer szabályozottsága összességében alacsony kockázatot jelentett az informatikai feladatok biztonságos végrehajtásában, a kialakított kontrollok működésének megbízhatósága kiváló volt.

A belső ellenőrzés szervezeti kereteinek kialakítása és szabályozása a belső ellenőrzés végrehajtásában közepes kockázatot jelentett, mivel a kistérségi társulással kötött megállapodásban nem rögzítették azt, hogy a belső ellenőrzési vezetői feladatokat e szervezet látja el, továbbá a belső ellenőrzés nem rendelkezett kockázatelemzéssel alátámasztott stratégiai tervvel. A belső ellenőrzés működésénél a kialakított kontrollok megbízhatósága összességében gyenge volt, mivel a 2007. évi ellenőrzési tervben tervezett kettő ellenőrzés közül egyet nem végeztek el, továbbá a jegyző a költségvetési beszámoló keretében nem számolt be a folyamatba épített, előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés, valamint a belső ellenőrzés működtetéséről. Az ÁSZ-ellenőrzés a jegyző személyes felelősségét állapította meg a FEUVE rendszerével kapcsolatos helyi szabályozások hiánya, valamint a belső kontrollok és a belső ellenőrzés gyenge megbízhatóságú működése miatt.

Az önkormányzat gazdálkodásának 2004. évi átfogó ellenőrzése, valamint a 2004–2006. évi zárszámadásokhoz és a hajléktalanokat ellátó intézményrendszerhez kapcsolódó ÁSZ-ellenőrzések során tett javaslatok 60%-át hasznosították. A megtett intézkedések eredményeként javult a költségvetés tervezésének, az előirányzat-módosításnak, a zárszámadásnak a törvényessége, lefolytatták a jogszabályban meghatározott értékhatárt elérő beszerzésekre a közbeszerzési eljárásokat, biztosították a belső ellenőrzés funkcionális függetlenségét. Az ÁSZ javaslatai ellenére nem történt érdemi előrelépés a gazdálkodási és a pénzügyi-számviteli feladatok ellátásának szabályozottságában, a belső kontrollrendszer működésében.

A helyszíni ellenőrzés megállapításai mellett a jogszabályi előírások betartása, valamint a munka színvonalának javítása érdekében javaslatokat fogalmaztunk meg a polgármester és a jegyző részére. Javasoltuk, hogy a polgármester tájékoztassa a képviselő-testületet az ellenőrzés megállapításairól, segítse elő a javaslatok megvalósítását, készíttessen intézkedési tervet azok végrehajtása érdekében.

Az elkészített jelentés az interneten a www.asz.hu címen olvasható.

Összefoglaló az európai uniós támogatások 2007. évi felhasználásának ellenőrzéséről (0830)

A Tájékoztató – összhangban az európai uniós országok számvevőszékeinek elnökeiből álló Kapcsolattartó Bizottság törekvéseivel, valamint az Állami Számvevőszék 2004. évi tevékenysége elfogadásáról szóló 43/2005. (V. 26.) OGY határozat 4. pontjában előírtakkal¹ – bemutatja Magyarország európai uniós pénzügyi kapcsolatait és a támogatásokkal kapcsolatos ellenőrzések 2007-es tapasztalatait.

Elemzi Magyarország támogatásfelhasználását – abszorpciós képességét – és leszögezi, hogy a strukturális alapok esetében Magyarország a felhasználható forrásokat teljes egészében lekötötte, a kifizetések tekintetében az újonnan csatlakozók mezőnyének első felében (3. helyen) van, az EU 25 között a 19. helyen áll. A Kohéziós Alap esetében hazánk a 2006. éves kötelezettségvállalási előirányzatokat teljes mértékben felhasználta, a 22,82%-os kifizetési aránnyal az új tagországok között a 2. helyet foglalja el.

A tavalyi Tájékoztatónkhoz hasonlóan kitér azon 2007-ben érvényben lévő hazai és uniós jogszabályokra, amelyek meghatározták az EU-támogatások felhasználásában közreműködő intézményrendszer működését és ellenőrzési tevékenységét. Átfogó képet ad a különböző szervezetek feladat- és hatásköréről, az ellenőrzések során betöltött szerepükről.

¹ „...az Állami Számvevőszék a teljes uniós pénzfelhasználás gyakorlatáról átfogó képet adjon, ennek keretében az uniós forrásokkal összefüggő pénzmozgások ellenőrzését végző hazai szervezetek munkáját szakmai szempontból áttekintse és mutassa be az ellenőrzések tapasztalatait”.

Az átláthatóság érdekében bemutatja Magyarország EU-költségvetésbe történő befizetéseit, továbbá a Magyar Köztársaság központi költségvetésében megjelenő és a költségvetésen kívüli tételként szereplő támogatások és az Uniótól közvetlenül igényelhető (oktatási és kutatás-fejlesztési célú) támogatások felhasználását, az uniós források önkormányzatoknak mint kedvezményezetteknek nyújtott támogatások felhasználásának értékelését.

A jelen Tájékoztató a lefedni kívánt valamennyi uniós támogatási kör szempontjából előrelépést jelent abban az értelemben, hogy a fent említett támogatások mellett két, az Európai Bizottság által közvetlenül kezelt program felhasználását is bemutatja. Kérdőíves felmérésre alapozva átfogó képet kívánunk adni arról is, hogy a Magyar Köztársaság 2007. évi költségvetéséből finanszírozott intézmények, illetve szervezetek közül melyek azok, amelyek a Magyarországra beérkező európai uniós források felhasználásában közreműködnek, vagy részt vesznek (pl. a támogatások irányítására, kezelésére, ellenőrzésére felállított intézményrendszer keretében), illetve az EU költségvetéséből maguk is részesülnek.

Tartalmazza minden alapnál, illetve programnál az Európai Bizottság, az Európai Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, a belső ellenőrzés, a Kifizető/Igazoló Hatóság és az Állami Számvevőszék vizsgálatait, azok főbb megállapításait.

A Tájékoztató kiemelten kezeli a szabálytalanság kérdéskörét, ugyanakkor a korrupció jelenségét nem tudja mélységben feltárni, mivel a Tájékoztató a tárgyév során lezárult ellenőrzések eredményeire támaszkodik és elkészítése során nem került sor külön ellenőrzés elvégzésére. Az Állami Számvevőszék azonban tevékenysége során országgyűlési felhatalmazás alapján² aktívan közreműködik a korrupció tipikus kiváltó okainak bemutatásában, területeinek beazonosításában és a kapcsolatos jogalkalmazási hiányosságok feltárásában.

Az immáron három éve készülő, az egyes évekre koncentrált Tájékoztatókban megfogalmazott trendek, tendenciák és átfogó tapasztalatok szintetizálása kiváló alkalmat ad arra, hogy a lezáródó költségvetési periódusról rendelkezésre álló tapasztalatokat és tanulságokat értékeljük és összevessük az újonnan induló időszak tevékenységéről megfogalmazott ellenőrzési megállapításokkal. Ez az összehasonlítás megfelelő alapul szolgálhat előremutató – a hatékonyságot és eredményességet szolgáló – érdemi intézkedések meghozatalára a feltételrendszer és felhasználás terén.

A következtetések levonását segítette, hogy az előcsatlakozási alapok vonatkozásában a programok pénzügyi lezárása hamarosan befejeződik. Az már azonban most is látható, hogy az előcsatlakozási alapok és a Schengen Alap forrásait Magyarország sikeresen felhasználta. A SAPARD esetében a pénzügyi zárás és a pénzügyi rendezés (2008. évben) megtörtént. A PHARE esetében a 2007. évet az EU Bizottság záró auditjaira való felkészülés jellemezte.

A 2004–2006-os programozási idősakra az Unióból érkező források fogadásához, illetve lebonyolításához szükséges intézményi, szabályozási és ellenőrzési feltételrendszert az uniós és hazai előírásokat figyelembe véve kialakították.

A források felhasználásának értékelése szempontjából kedvező, hogy a Nemzeti Fejlesztési Terv megvalósítására rendelkezésre álló keret több mint 100%-át kötelezettségvállalással lefedett, amelynek értéke 2007 végére közel 2820 M eurót tett ki. A lekötések realizálásában, azaz a kifizetésekben rejlő kockázatok elkerülése érdekében a szerződéskötések és kifizetések felgyorsítására kell koncentrálni.

A költségvetési periódus támogatásai forrásfelhasználását nagymértékben nehezítette, hogy a támogatásközvetítő intézményrendszer és a jogszabályi környezet kialakítása a támogatási rendszer indításával párhuzamosan történt, és folyamatosan átalakult annak ellenére, hogy Magyarország számára az előcsatlakozási alapok – többek között a megfelelő intézményi hálózat és jogszabályi környezet kialakítása céljából – már 2000-től rendelkezésre álltak. Az intézményrendszer működését a kezdeti lassú pályázatfeldolgozási periódust követően a benyújtott számlákra történt kifizetések jogszabály által előírt határidőn túli teljesítése mellett a nagy létszám-fluktuáció is gátolta.

Az EU-források ellenőrzési rendszere betöltötte a szerepét, ugyanakkor nem mentes az átfedésektől és az esetenkénti egyidejű ellenőrzésektől.

A programozási periódus végére sem működött teljeskörűen, megbízhatóan és eredményesen a támogatásfelhasználást támogató informatikai rendszer (EMIR).

A Kohéziós Alap tekintetében a feltételrendszer kialakításában tapasztalható fentiekben bemutatott hiányosságok mellett az időszakot a projektek megvalósításának időbeli elhúzódnásán túl a jelentős költségtúllépés és műszaki tartalomváltozás jellemezte.

A kifizetések növekedésével természetesen az EU és hazai ellenőrzési szervek által végzett ellenőrzések száma is nőtt. A vizsgálatok által feltárt szabálytalanságok (legtípikusabb a közbeszerzési törvény megsértése, téves elszámolás, jogosulatlan, nem elszámolható tételek igénylése, kifizetése, a projekt nem, vagy nem megfelelő mértékű megvalósítása, eltérés a támogatási szerződéstől, késedelmes teljesítések) pénzügyi következményekkel járhatnak.

² Az Állami Számvevőszék 2007. évi tevékenységéről szóló jelentés elfogadásáról szóló 72/2008. (VI. 10.) OGY határozat 2. c) pontja.

A pénzügyi periódus zárása tekintetében kiemelt figyelmet kell fordítani a szabálytalanságok lehető legnagyobb mértékű feltárására, nyomon követésére és az adóssághmenedzsment hatékony működtetésére, valamint az uniós támogatásokból megvalósult projektek kötelező működési monitoringjára. Ezek nem megfelelő működtetése jelentősen meghosszabbíthatja az EU-val való pénzügyi elszámolási és zárási folyamatot, ami kedvezőtlenül hathat a hazai költségvetés helyzetének alakulására.

A pénzügyi célok teljesítése mellett a Nemzeti Fejlesztési Tervben meghatározott célok elérése és a források hatékony hasznosulása érdekében a hatékonysági és eredményességi célokra is kiemelt figyelmet kell fordítani.

A 2007–2013-as költségvetési periódus első éve gyakorlatilag a felkészülés jegyében telt el. Az agrár- és vidékfejlesztési támogatások intézményrendszerének akkreditálása már megtörtént. Az Új Magyarország Fejlesztési Terv Operatív Programjait az EU Bizottság az elsők között fogadta el, és az intézményrendszer akkreditációja az uniós előírásoknak megfelelően egy éven belül befejeződött. Az ÚMFT újdonságaként bevezetett, a kormány egyedi döntésén alapuló stratégiai fontosságú fejlesztési elképzelések megvalósítása nagy kockázatot hordoz magában a centralizált döntéshozatal, a korábbi tapasztalatok hiánya és a hazánk rendelkezésére álló támogatás összegéhez viszonyított magas aránya miatt.

A támogatásközvetítő intézményrendszer és a jogszabályi környezet változásai következtében az operatív programok végrehajtása lassan és nem minden program vonatkozásában indult be. A korábbiakban kiépített monitoring- és ellenőrzési rendszert valamennyi szervezetben és szinten erősíteni szükséges. Az ÚMFT támogatásfelhasználást támogató informatikai rendszerének kiépítettsége 2007. év végén még nem volt teljes körű. Az EU költségvetéséből forráslehívás – az agrártámogatások kiegyensúlyozott lehívásaitól és egy csekély, operatív programra kifizetett összegtől eltekintve – gyakorlatilag nem volt.

Az elkészített tájékoztató az interneten a www.asz.hu címen érhető el.

Összefoglaló

a közbeszerzési rendszer működésének ellenőrzéséről (0831)

Az Állami Számvevőszék a közelmúltban fejezte be a közbeszerzési rendszer működésének ellenőrzését, mely alapvetően az eljárások szabályozottságára, a közbeszerzések központi intézményrendszerének és jogorvoslati rendszerének működésére, az informatikai támogatottság színvonalára, a közbeszerzések monitoringjára és ellenőrzöttségére, továbbá a közbeszerzésre kötelezettek felügyeleti, belső, illetve tulajdonosi kontrolljára irányult. Kiemelt figyelmet kapott az eljárásrend – a parlament napirendjén levő – törvénymódosító javaslatának előkészítése, a szabályozásokban az európai közösségi és a nemzeti célkitűzések érvényesülése és nem utolsósorban az, hogy a korszerűsítési törekvések mennyiben szolgálják e célok túl az állandóságot, kiszámíthatóságot és tervezhetőséget.

Magyarország uniós tagállammá válása motiválta a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (új Kbt.) megalkotását, ami bár közvetítette az Európai Unió piacgazdasági alapelveit, az alkalmazásának hatékonyságát mégis visszavetette az esetenkénti túlszabályozás és a hiányzó előírások együttes jelenléte. A hatálybalépését követő többszöri módosítás a jogalkalmazók szempontjából nehezen átlátható és bürokratikus rendszert eredményezett.

A 2006-tól kibontakozó közbeszerzési reformfolyamat ez évben olyan törvénymódosító javaslat parlamenti benyújtásához vezetett, amely a közbeszerzési szakma valamennyi résztvevőjével lefolytatott egyeztetések során alakult ki. Ezzel együtt azonban a törvénymódosító javaslat előkészítése – alapvetően kiforrott közbeszerzési politika, a közbeszerzésre vonatkozó fejlesztési irányok és elképzelések hatáselemzésekkel alátámasztott meghatározásának hiányában – nem zárult kellő konszenzussal, az egyeztetések a parlamenti tárgyalás során is folytatódtak. A közbeszerzések monitoring és információs eszközei sem voltak alkalmasak arra, hogy érdemben támogassák a közbeszerzési rendszer működésének és a törvényi célok megvalósíthatóságának értékelését. Ezekre tekintettel a jogalkotói célkitűzés teljesíthetősége – miszerint a benyújtott törvénymódosító javaslat elfogadásával hosszabb távon ne váljon szükségessé a Kbt. újabb módosítása, ezáltal a közbeszerzési piac szereplői kiszámítható, stabil jogi környezetben működhesse – magas kockázatú minősítést kapott.

A közösségi előírások keretei között tagállami kompetenciába utalt közbeszerzési politika kialakítása, kijelölve a közbeszerzés fejlesztési irányait, célirányosan behatárolható feladatmegosztást eredményezhet a kormányfüggetlen központi intézmények (mint a Közbeszerzések Tanácsa – KT) és a kormányzati szektor között. Ezért tartotta az ellenőrzés elsődlegesnek és javasolta a Kormánynak, hogy határozza meg a nemzeti közbeszerzési politika és a közbeszerzési rendszer fejlesztésének kormányzati felelősét hatáskörét, feladatait. A feladatok végrehajtását illetően szükségesnek tartottuk a KT aktív együttműködését. Szorgalmaztuk továbbá a közbeszerzési rendszer eredményességének, hatékonyságá-

nak mérésére alkalmas monitoringrendszer szervezését, a közbeszerzési szabálytalanságok és korrupciós kockázatok feltárását biztosító ellenőrző – jelző – rendszer feltételeinek kialakítását, aminél hasznosíthatónak ítéltük az uniós források felhasználásával történő közbeszerzések gyakorlatát, illetve ezek jogszabályi hátterét.

A közbeszerzési eljárásokban az elektronikus kommunikáció – a törvénymódosító javaslat előterjesztőjének álláspontja szerint – már rövid távon is megvalósítandó, megvalósítható, attól az átláthatóság javulása és az eljárások időigényének csökkenése várható, amihez a felkészülést fokozatos hatálybalépítéssel vélték biztosítotttnak. Ugyanakkor ennek feltételei úgy a jogszabályi környezet, mint az érintett szervezetek informatikai rendszereinek funkcionális és technikai hiányosságai miatt (beleértve a jogorvoslatokban érintett Közbeszerzési Döntőbizottság, Fővárosi Bíróság felkészültségét is) még nem válhattak teljes körűvé. Az e-közbeszerzés kialakítása Magyarországon már évek óta húzódott, aminek hátterében a fogalomrendszer meghatározásának, valamint a megvalósítható koncepciónak és stratégiának a hiányosságai álltak, az e-közbeszerzés átfogó koordinációjának nem volt felelőse.

Az adott körülmények között csak egyes területeken (hirdetményfeladás, központosított közbeszerzés) indítottak elektronikus szolgáltatásokat, miközben ezeknél is mutatkoztak működési hiányosságok (tanúsítás, elérhetőség, dokumentálás, megrendelői támogatás terén). A tapasztaltak figyelembevételével célszerű megfontolás tárgyává tenni, hogy a közbeszerzési reform keretében – a törvény módosításával – az elektronikus kommunikáció rövid határidő mellett kötelezővé váljon az ajánlatkérők, ajánlattevők, valamint a felek, a hatóság, illetve a bíróság között. (Példaként szolgálhat a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény módosítására készített tervezet, aminél a feltételek – informatikai fejlesztés, ügyintézői továbbképzés – hiányát érzékelve csak két és fél év múltán javasolták az ügyintézés teljes elektronizálását.)

A közbeszerzések központi szervezete feladatait a törvényi előírásoknak megfelelően látta el. A törvénymódosítás előkészítése menetében a központi intézményrendszer korszerűsítésének is napirendre tűzése pozitív törekvés volt. Ugyanakkor nem készültek a közbeszerzési rendszer alakítását funkcionálisan közelítő – a közbeszerzési politika fejlesztése, a jogi szabályozás, a felügyelet és ellenőrzés, a nemzetközi koordináció, a közzététel és információáramlás, a tanácsadás és támogatás, a képzés és tudásfejlesztés területeire vonatkozó – elemzések, melyek mentén a feladatmegosztás célirányosan behatárolható és konszenzusra vihető a kormányfüggetlen központi intézmények és a kormányzati szektor között. A KT szolgáltató jellegű funkcióinak (hirdetményellenőrzés, közzététel) módosító javaslatát sem alapozta meg olyan hatásvizsgálat, amely a működtetésének finanszírozási szükségletét elemezte volna (amikor költségvetése közel 90%-ának forrása érintett a javasolt módosításokkal).

A közbeszerzések belső ellenőrzése úgy a központi, mint a helyi önkormányzati szerveknél elhanyagolt terület, ami egyúttal korlátozta a felügyeleti kontrollok, az állami, önkormányzati érdekelttségű gazdasági társaságok tulajdonosi érdekeinek működtetését is. A közbeszerzési előírások betartása és a szabálytalanságok feltárása, valamint a korrupciós kockázatok csökkentése érdekében a központi költségvetési fejezetek gazdálkodását irányító felügyelő szervek vezetőinek, az állami, illetve a helyi önkormányzati vagyon védelme érdekében pedig a tulajdonosi jogokat gyakorlók számára fogalmaztunk meg javaslatokat.

Az elkészített jelentés az interneten a www.asz.hu címen olvasható.

Összefoglaló

a költségvetést megillető játékadó beszedési rendszerének ellenőrzéséről (0832)

A szerencsejáték-szervezés feltételeiről, a játékadó mértékéről és megfizetésének módjáról a szerencsejáték szervezéséről szóló törvény (Szjt.v.) rendelkezik. A szerencsejáték-szervezés állami törvényességi felügyeletét, továbbá a játékadó befizetésének ellenőrzését 2006. december 31-ig a Szerencsejáték Felügyelet (SZF), ezt követően az APEH látja el.

Az ellenőrzés célja annak értékelése volt, hogy a pénzügyminiszter eleget tett-e irányítási, felügyeleti és jogalkotási kötelezettségének; intézkedéseivel és iránymutatásaival hozzájárult-e az adóbeszedési feladatok eredményes végrehajtásához; az APEH és a Vám- és Pénzügyőrség (VP) ellenőrzései biztosították-e a játékadó minél teljesebb körű beszedését és elősegítették-e az adóalanyok jogkövető magatartásra készítését; továbbá az alkalmazott informatikai rendszerek támogatták-e a feladatellátást és érvényesültek-e az adatbiztonsági követelmények.

A lefolytatott számvetőségi ellenőrzés főbb megállapításai:

A pénzügyminiszter felügyeleti jogkörében eljárva rendszeresen beszámoltatta a Szerencsejáték Felügyeletet (SZF), illetve az APEH-ot a költségvetés játékadó-bevételeinek időarányos teljesüléséről, a szerencsejáték ágazatot érintő folyamatokról, valamint az ellenőrzések eredményeiről. Ezeket az adatokat és információkat a PM a jogszabály-módosítá-

sok előkészítéséhez részben hasznosította, a pénzügyminiszter azonban egyes intézkedései során nem érvényesítette a költségvetési érdekeket.

Az EU nem alakította ki a szerencsejátékok egységes szabályozását, a Római Szerződés alapján azonban a tagállamoknak biztosítaniuk kell a szolgáltatások szabad áramlását. Az Európai Bizottság 2006. április 10-én több tagországgal, köztük Magyarországgal szemben is kötelezettségszegési eljárást indított a szerencsejáték szolgáltatásokra és a sportfogadásra vonatkozó nemzeti szabályok miatt, mivel azok nem teszik lehetővé, hogy más tagállamban működő szerencsejáték-vállalkozások Magyarországra átnyúló szervezői tevékenységet is folytathassanak. Az eljárás folyamatban van.

A PM 2004-ben szerencsejátékstratégia-tervezetet készített, amelyben indokoltak tartotta egy új törvény kidolgozását, de azt a vizsgált időszakban nem készítette elő, ugyanakkor kezdeményezésére 2005-ben a szerencsejáték szervezéséről szóló törvényt (Sztjv.) több területre kiterjedően módosították. Az egyes új törvényi rendelkezéseket számítások, elemzések nem alapozták meg, ezáltal sérült a jogalkotásról szóló törvény. A változtatások – a költségvetési érdekek esetenkénti figyelmen kívül hagyása mellett – nem voltak a gyakorlatban végrehajthatóak, így egyes rendelkezések visszavonása vagy ismételt módosítása vált szükségessé.

A szerencsejátékokat érintő jogszabályok alapvetően biztosítják a költségvetés játékadó-bevételeinek realizálását. Az Sztjv. 2005. évi módosítása egyértelműbbé tette az SZF működése jogi feltételeit, valamint megteremtette az összhangot az eljárási jogszabályokkal. A szabályozás azonban nem követi a szerencsejáték-piac változásait, így nem segíti az illegális on-line szerencsejátékok elleni eredményes fellépést. A külföldön folytatott szerencsejátékok magyarországi szervezése, reklámozása miatt kiszabható bírságösszegek ugyanis nem jelentenek tényleges visszatartó erőt, továbbá a tiltott szerencsejáték-szervezés vétsége törvényi tényállásában nem szerepel olyan alakzat, amely büntethetővé teszi azt, aki ehhez technikai eszközöket bocsát rendelkezésre. A pénzügyi szervezetek és a hírközlési szolgáltatók tehát jogkövetkezmények nélkül segíthetik az illegális szerencsejátékok terjedését.

A lóversenyfogadásra és a játékkaszinók működtetésére vonatkozó koncessziós pályázatok kiírását a PM nem alapozta meg számításokkal, elemzésekkel. A lóversenyágazat eredményessé tétele érdekében megtett intézkedések (koncessziós pályázatok kiírása, 2007-ben az MLSZ Kft. alapítókéjének 900 M Ft-os emelése, az MLSZ Kft. és az NL Kft. privatizációjára pályázat kiírása) nem jártak eredménnyel. 2004–2006 között a lóversenyágazat fenntartása a költségvetés számára összesen mintegy 1,2 Mrd Ft kiadást jelentett. A Konc. tv. alapján, a pénzügyminiszter hozzájárulásával a Szerencsejáték Zrt. leányvállalata 2001-ben kapott két játékkaszinó üzemeltetésére jogot. E jog gyakorlásához a Szerencsejáték Zrt. leányvállalata – szindikátusi szerződésben – egy nem állami többségi tulajdonú gazdasági társaság szolgáltatásait is igénybe veszi, amelynek ebben az üzleti konstrukcióban nem kell a jogszabály szerinti koncessziós díjat fizetnie. A PM nem vizsgálta, hogy ez az üzleti konstrukció előnyös-e a költségvetés szempontjából. A játékkaszinók esetében az I. kategóriájú játékkaszinó 2006. évi koncessziós pályázati kiírásáról a pénzügyminiszter a befektető üzleti terve és szándéknyilatkozata alapján döntött. A szerződés megkötésekor azonban nem kellő gondossággal járt el, mivel a játékkaszinó működtetésének megkezdésére nem határozott meg végső határidőt. Lemondott a Konc. tv.-ben foglalt felmondási jogáról, valamint nem kötött ki biztosítékot a beruházás elmaradásának vagy időbeli elhúzódásának esetére.

Az Sztjv. lehetővé teszi, hogy koncessziós díj megfizetése nélkül – a törvényben meghatározott feltételek mellett – I. kategóriájú játéktértermek is használhassák a kaszinó nevet e-casino formájában. A PM a törvénymódosítás előterjesztésében az e-kaszinók működtetéséből mintegy 1 Mrd Ft költségvetési többletbevételt prognosztizált, ezzel szemben a 2007-ben kimutatott többletbevétel mindössze 45,8 M Ft volt. Ez megkérdőjelezi az e-casino megnevezés használatának célszerűségét.

A szerencsejátékok állami törvényességi felügyeletének az APEH-ba integrálása megteremtette az állami adóhatósági funkciók egységesítésének feltételét, az Sztjv. 2008. január 1-jétől hatályos módosítása lehetővé tette az adóellenőrök bevonását a szerencsejáték-szervezés ellenőrzésébe. A PM a jogszabályi módosítás indokolásában megfogalmazta az integráció átfogó céljait, de azt nem alapozta meg előzetes elemzéssel, nem határozott meg a célok teljesítéséhez részletes és mérhető elvárásokat, és nem értékelte, hogy azok megvalósultak-e.

A szerencsejáték tevékenységet végző vállalkozásoknak évente mintegy 15–20%-a adóellenőrzés, illetve adatgyűjtés címén az adóhatóság látókörébe került. A pénznyerő automatát üzemeltető szervezők közel 90%-át valamely játéktérterm vizsgálata során az SZF évente ellenőrzi. Az APEH az integrációt követően nem alakította át az ellenőrzések eljárásrendjét annak érdekében, hogy az adó-ellenőrzési területen, illetve az SZF-nél rendelkezésre álló adatokat, információkat az ellenőrzéseikhez rendszer jellegűen kölcsönösen felhasználják. Nyilvántartása – jogszabályi előírás hiányában – nem követi teljeskörűen a pénznyerő automaták teljes életútját.

Az Sztjv. nem teszi lehetővé differenciált bírságolás alkalmazását abban az esetben, ha a szervező ugyanazon mulasztást már nem először követi el. Az SZF a 2004–2005. években ilyen esetekben magasabb összegű bírságot szabott ki, amit a Fővárosi Bíróság az esetek 60–70%-ában az első elkövetéskor kiszabott bírság összegére mérsékelte.

A Vám- és Pénzügyőrség (VP) az SZF-fel kötött együttműködési megállapodás alapján jövedéki ellenőrzései keretében ellenőrzi a vendéglátóhelyeken a játék- vagy pénznyerő automaták üzemeltetésének szabályszerűségét. Ezek – tekintettel azok számosságára – az érintett alanyi körre elsősorban preventív hatásúak. A feltárt jogsértésekről készített

jegyzőkönyvek azonban hiányosak, a megállapítások megfogalmazása nem kellően szakszerű. Az SZF a hatósági ügyintézés előtt minden esetben ismételt ellenőrzést folytatott le.

Vizsgálatunk alapján szükségesnek tartjuk, hogy a kormány intézkedjen a szerencsejáték-ágazatra kidolgozott stratégia aktualizálása és az új törvényi szabályozás előkészítése iránt, követelje meg a jogalkotásról szóló törvény előírásának betartását, kezdeményezze az Szjtv. módosítását a jelenleginél magasabb bírság összeg kiszabhatósága érdekében az ugyanazon mulasztás többszöri elkövetése esetén, kezdeményezze továbbá a Btk. kiegészítését a hírközlő eszközökre és szerverekre utalással az illegális szerencsejátékok elleni eredményesebb fellépés érdekében. A pénzügyminiszter intézkedjen a lóversenyágazat gazdaságos működési feltételeinek megteremtéséről.

Az elkészített jelentés az interneten a www.asz.hu címen olvasható.

Összefoglaló a Befektetővédelmi Alap működésének ellenőrzéséről (0833)

Az Állami Számvevőszék az éves ellenőrzési terve alapján elvégezte a Befektetővédelmi Alap (Beva) működésének vizsgálatát. Az ellenőrzés a Beva 2000–2007. közötti működésére és gazdálkodására irányult.

A Beva 1997-ben jött létre a befektetők érdekeinek védelmére, feladata a biztosított tevékenységhez kapcsolódóan a kártalanítási összegek megállapítása és kifizetése. A kártalanítás felső összeghatára 2004. december 31-ig 1 M Ft volt, ami 2005. január 1-jétől 2 M Ft-ra, 2008. január 1-jétől pedig 6 M Ft-ra emelkedett. A kártalanítás a 2004. év végéig a felső összeghatárig 100%-os volt, az követően 1 M Ft-ig 100%-os, az a feletti összegre pedig 90%-os arányú.

A kártalanítások kifizetéséhez szükséges forrásai a Bevának a tagintézetek csatlakozási és éves díjaiból, valamint rendkívüli befizetéseiből, a vagyonkezelés hozamából, felvett kölcsönből és a felügyeleti bírság törvényben meghatározott részéből származik.

2000 és 2007 között – az előző ÁSZ-vizsgálat által érintett időszaktól eltérően (1998–1999. évek) – nem volt gyakori a tőkepiaci befagyás, a befektetési szolgáltatók tönkremenetele. A Beva működése óta 13 társasághoz kötődő kártalanítási ügyből kilenc 2000 előtt indult, 2002-től pedig új kártalanítási eljárás nem volt. Ugyanakkor a 2000 előtt indult kártalanítási kifizetések áthúzódó hatása befolyásolta a Beva 2000–2007. közötti vagyoni és pénzügyi helyzetét, aminek következtében a Beva 2000-ben és 2001-ben veszteséges volt. 2002-től már nyereségesen működött.

A Beva 2000–2007. között 13 tagintézete befektetőinek 2,9 Mrd Ft kártalanítást fizetett ki, amelyre a vagyona csak részben nyújtott fedezetet, 2001. június–július hónapokban a kifizetések szüneteltek. Ezt a helyzetet a Beva úgy oldotta meg, hogy a törvények által lehetővé tett maximális mértékű éves és rendkívüli díjfizetést írt el elő a tagintézetek számára, valamint a Kormány készfizetőkezesessé-vállalása mellett 2,8 Mrd Ft hitelt vett fel. A Beva a hiteltartozását és annak kamatát 2007-ben teljes mértékben visszafizette. (A hitel lejáratát 2011 volt.)

A kártalanításra kifizetett összegek 3%-a (116 M Ft) térült meg, 1,4 Mrd Ft kártalanítás miatti behajthatatlan követelést a Beva leírt, hat tagintézet felszámolása pedig folyamatban van. Ez utóbbiak esetében a Beva 5% alatti megtérüléssel (142 M Ft) számol.

A Beva szabad pénzeszközeit a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően állampapírban tartotta, 2007. év végén az állampapírok állománya 1,4 Mrd Ft volt. A vagyonkezeléssel a Beva a pályázaton kiválasztott vagyonkezelőt bízott meg. A letétkezelő 1997. óta változatlan, ami azzal függ össze, hogy a Beva alapkezelési szabályzata – a vagyonkezeléshez hasonlóan – nem írja elő a letétkezelő meghatározott időnként, pályázat útján való kiválasztását. Más letétkezelői ajánlatok nélkül az érvényben lévő letétkezelői díj (évi 0,05%) nem minősíthető.

A Beva likvid vagyonának és a védett sávban lévő letéteknek fedezeti hányadosa 2007-ben 0,09% volt, ami az előző három évhez képest 50%-os csökkenést jelent. Ez azzal függ össze, hogy 6 M Ft-ra emelkedett a biztosított összeg és azzal együtt a védett letéti állomány is, valamint 2007-ben a Beva a hiteltartozását visszafizette. A mutató csökkenése arra világít rá, hogy a megemelt biztosított összeg függvényében, változatlan díjtételek mellett kockázatot hordoz magában a Beva alapvető céljának – olyan vagyon felhalmozása, amely a kártalanítási kifizetésekhez szükséges – teljesítése.

Az ellenőrzés megállapításai alapján javasoltuk, hogy a Beva igazgatósága módosítsa az alapkezelési szabályzatot és ennek keretében írja elő a letétkezelő háromévenkénti pályáztatását, valamint határozza meg a Beva likvid vagyonának, illetve a fedezeti hányadosnak elvárt mértékét.

Az elkészített jelentés az interneten a www.asz.hu címen olvasható.

A BUDAPESTI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG ÁRVERÉSI HIRDETMÉNYE

A **Budapesti Rendőr-főkapitányság** (a továbbiakban: árvereztető) a belügyminiszter 30/2001. (BK 13.) utasítása alapján

nyilvános árverés

keretében értékesíti a használatból kivont műszaki, fotótechnikai és egészségügyi szakanyagait.

Kikiáltási ár: az igazságügyi műszaki szakértő által meghatározott forgalmi érték.
Az eszközök egy tételben kerülnek árverésre.

Az árverés időpontja:

2008. november 11. 9 óra.

Cím: Budapest IX., Tagló u. 1–3.

Sikertelen árverés esetén a következő időpont:

2008. november 13. 9 óra.

Az árverezőnek személyesen vagy képviselője útján legkésőbb 8.30 óráig kell jelentkeznie, illetve regisztráltatnia magát az árverésen való részvételre.

Az árverés közjegyző jelenlétében történik.

Az árvereztető az árverés megkezdésekor ismerteti az árverés részletes feltételeit.

A jelentkezés feltételei:

- személyazonosság igazolása vagy meghatalmazás bemutatása,
- gazdasági társaság nevében történő részvétel esetén 30 napnál nem régebbi cégkivonat, vagy bejegyeztetés folyamata tételét igazoló cégeljárás igazolás átadása.

A teljes vételár az árverést követően a nyertes vevőnek azonnal be kell fizetni.

Az árverésen értékesített eszközöknek a vevő részére történő átadására akkor kerülhet sor, ha a vevő a megvásárolt termékek ellenértékét befizette.

Az árverésre került eszköz nem értékesíthető, ha

- a felajánlott vételár nem érte el a kikiáltási árat, vagy nincs érvényes vételi ajánlat,
- az árverési vevő nem fizette ki a teljes vételárát,
- ha az árverési eljárás tisztaságát súlyosan sértő cselekmény miatt az árverés érvénytelenítéséről kell dönten.

Az árvereztető fenntartja magának a jogot, hogy az árverést eredménytelennek és érvénytelennek nyilvánítsa.

Az árverés tárgyát képező anyagok megtekintése az árverés napján 8 órától biztosított.

Az árveréssel kapcsolatban felvilágosítást ad: Bartók György r. őrnagy, telefon: 06 (20) 369-3460.

A MAGYAR KÖZLÖNY LAP- ÉS KÖNYVKIADÓ TÁJÉKOZTATÓJA**Az Európai Unió Hivatalos Lapjának magyar nyelvű kiadásában megjelent jogi aktusokról
(2008. szeptember 24–30.)**

*(Azok a jogi aktusok, amelyeknek a címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.
Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.)*

A közösségi jogi aktusok világhálón (interneten) való térítésmentes elérhetősége:
<http://europa.eu.int/eur-lex/lex/JOIndex.do?ihmlang=hu>

256. 51. évfolyam L 256. szám (2008. szeptember 24.)

Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 931/2008/EK rendelete (2008. szeptember 23.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

- * **A Bizottság 932/2008/EK rendelete (2008. szeptember 22.) a Hollandia lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizein folytatott, kék puha tőkehalra irányuló halászat tilalmáról**
- * **A Bizottság 933/2008/EK rendelete (2008. szeptember 23.) a 21/2004/EK tanácsi rendelet mellékletének az állatok azonosítására szolgáló eszközök, valamint a szállítási okmányok tartalma tekintetében történő módosításáról¹**

IRÁNYELVEK

- * **A Bizottság 2008/88/EK irányelve (2008. szeptember 23.) a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv II. és III. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából való módosításáról¹**

257. 51. évfolyam L 257. szám (2008. szeptember 25.)

Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 934/2008/EK rendelete (2008. szeptember 24.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

A Bizottság 935/2008/EK rendelete (2008. szeptember 24.) a bizonyos vámkontingensek és preferenciális megállapodások alapján történő cukortermék-behozatalra vonatkozó, 2008. szeptember 15. és 19. között kérelmezett engedélyek kibocsátásánál alkalmazandó odaítélési együtttható meghatározásáról

¹EGT-vonatkozású szöveg

- * A Bizottság 936/2008/EK rendelete (2008. szeptember 24.) a baromfira vonatkozó egyes forgalmazási előírások tekintetében az 1234/2007/EK tanácsi rendelet végrehajtási szabályainak meghatározásáról szóló 543/2008/EK rendelet helyesbítéséről
- * A Bizottság 937/2008/EK rendelete (2008. szeptember 24.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Bleu de Gex Haut-Jura vagy Bleu de Septmoncel (OEM)]
- * A Bizottság 938/2008/EK rendelete (2008. szeptember 24.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Roquefort (OEM)]
- * A Bizottság 939/2008/EK rendelete (2008. szeptember 24.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Rocamadour (OEM)]

IRÁNYELVEK

- * A Bizottság 89/2008/EK irányelve (2008. szeptember 24.) a gépjárművek és pótkocsijuk világító és fényjelző berendezéseinek felszerelésére vonatkozó 76/756/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról¹

Egyéb jogi aktusok

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA Felügyeleti Hatóság

- * Az EFTA Felügyeleti Hatóság határozata 299/08/COL (2008. május 21.) a Norvégia által a bakteriális vesebetegségekre vonatkozóan benyújtott védekezési és mentesítési program elfogadásáról
- * Az EFTA Felügyeleti Hatóság határozata 300/08/COL (2008. május 21.) a Norvégia által benyújtott madárinfluenzára vonatkozó készenléti terv jóváhagyásáról

EGT-Vegyesbizottság

- * Az EGT Vegyes Bizottság 60/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 61/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 62/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 63/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 65/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 66/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 67/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 68/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

¹EGT-vonatkozású szöveg

- * Az EGT Vegyes Bizottság 69/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 70/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 71/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 72/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 73/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 74/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 75/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás részét képező, a statisztika terén folytatott együttműködés megszervezésére vonatkozó különös szabályokról szóló 30. jegyzőkönyv módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 76/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének a négy alapszabadságon kívül eső különleges területeken folytatott együttműködésre vonatkozó módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 77/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének a négy alapszabadságon kívül eső különleges területeken folytatott együttműködésre vonatkozó módosításáról
- * Az EGT Vegyes Bizottság 78/2008 határozata (2008. június 6.) az EGT-megállapodásnak a négy szabadságon kívül eső meghatározott területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyve módosításáról

258. 51. évfolyam L 258. szám (2008. szeptember 26.)

Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 940/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

- * A Bizottság 941/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) az EMGA és az EMVA számláinak elszámolása végett, illetve felügyeleti és előrejelzési célból a Bizottságnak benyújtandó számviteli adatok formájának és tartalmának megállapításáról
- * A Bizottság 942/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Époisses (OEM)]
- * A Bizottság 943/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) egyes elnevezéseknek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről [Presunto de Campo Maior e Elvas vagy Paleta de Campo Maior e Elvas (OFJ), Presunto de Santana da Serra vagy Paleta de Santana da Serra (OFJ), Slovenský oštiepok (OFJ)]
- * A Bizottság 944/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) egyes elnevezéseknek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről [Salame S. Angelo (OFJ), Chouriço Azedo de Vinhais vagy Azedo de Vinhais vagy Chouriço de Pão de Vinhais (OFJ), Presunto do Alentejo vagy Paleta do Alentejo (OEM)]

A Bizottság 945/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) a cukorágazat egyes termékeire a 2008/2009-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének megállapításáról

A Bizottság 946/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) a cukorágazatban a melaszra 2008. október 1-jétől alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének megállapításáról

A Bizottság 947/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) a további feldolgozás nélkül exportált fehér cukorra és nyerscukorra vonatkozó export-visszatérítések felfüggesztéséről

A Bizottság 948/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) a további feldolgozás nélkül exportált szirupokra és más cukorágazati termékekre vonatkozó export-visszatérítések felfüggesztéséről

A Bizottság 949/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) a 900/2007/EK rendelet által előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a fehér cukorra vonatkozó maximális export-visszatérítés rögzítéséről

A Bizottság 950/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) a 327/98/EK rendelettel a 2008. szeptemberi alidőszakra megnyitott vámkontingensek keretében történő rizsbehozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról

A Bizottság 951/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) a cukorágazatba tartozó, a Szerződés I. melléklete által nem szabályozott, áru formában exportált egyes termékekre vonatkozó visszatérítési ráta rögzítéséről

Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2008/753/EK:

- * **A Bizottság határozata (2008. szeptember 18.) a metil-bromidnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról [az értesítés a C(2008) 5076. számú dokumentummal történt]¹**

2008/754/EK:

- * **A Bizottság határozata (2008. szeptember 18.) a diklobenilnek a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról [az értesítés a C(2008) 5077. számú dokumentummal történt]¹**

2008/755/EK:

- * **A Bizottság határozata (2008. szeptember 24.) az állatbetegségek kódolt formájának és bejelentésük kódjainak a 82/894/EGK tanácsi irányelvnek megfelelően történő meghatározásáról szóló 2005/176/EK határozat módosításáról [az értesítés a C(2008) 5175. számú dokumentummal történt]¹**

Helyesbítések

- * **Helyesbítés a Kínai Népköztársaságból származó egyes feldolgozott vagy tartósított citrusfélék (főként mandarin stb.) behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2008. július 4-i 642/2008/EK bizottsági rendelethez (HL L 178., 2008.7. 5.)**

¹EGT-vonatkozású szöveg

259. 51. évfolyam L 259. szám (2008. szeptember 27.)

Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 952/2008/EK rendelete (2008. szeptember 26.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

A Bizottság 953/2008/EK rendelete (2008. szeptember 26.) a cukorágazat egyes termékeire az 1109/2007/EK rendelet által a 2007/2008-as gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról

Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK**Tanács**

2008/756/EK:

- * **Az EU–Egyiptom Társulási Tanács 1/2004 határozata (2004. június 14.) a Társulási Tanács eljárási szabályzatának megállapításáról**

Bizottság

2008/757/EK:

- * **A Bizottság határozata (2008. szeptember 26.) a Kínából származó vagy onnan szállított, tejet tartalmazó termékek vagy tejtermékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról [az értesítés a C(2008) 5599. számú dokumentummal történt]¹**

IRÁNYMUTATÁSOK**Európai Központi Bank**

2008/758/EK:

- * **Az Európai Központi Bank iránymutatása (2008. augusztus 26.) az Európai Központi Bank negyedéves pénzügyi elszámolásokra vonatkozó statisztikai adatszolgáltatási követelményeiről szóló EKB/2002/7 iránymutatás módosításáról (EKB/2008/6)**

Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- * **A Tanács 2008/759/KKBP együttes fellépése (2008. szeptember 25.) az Európai Unió grúziai megfigyelő missziójáról, az EUMM Georgiáról szóló 2008/736/KKBP együttes fellépés módosításáról**
- * **A Tanács 2008/760/KKBP együttes fellépése (2008. szeptember 25.) az Európai Unió grúziai válságért felelős különleges képviselőjének kinevezéséről**

Helyesbítések

Helyesbítés a 327/98/EK rendelettel a 2008. szeptemberi alidőszakra megnyitott vámkontingensek keretében történő rizsbehozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról szóló, 2008. szeptember 25-i 950/2008/EK bizottsági rendelethez (HL L 258., 2008. 9. 26.)

¹EGT-vonatkozású szöveg

260. 51. évfolyam L 260. szám (2008. szeptember 30.)

Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- * **A Tanács 954/2008/EK rendelete (2008. szeptember 25.) a Thaiföldről származó egyes elkészített vagy tartósított morzsolt csemegekukorica-termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 682/2007/EK rendelet módosításáról**

A Bizottság 955/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

- * **A Bizottság 956/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet IV. mellékletének módosításáról¹**

- * **A Bizottság 957/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a közösségi vámkontingenseknek a Brazíliából, Thaiföldről és más harmadik országokból származó baromfihús számára történő megnyitásáról és igazgatásáról szóló 616/2007/EK rendeletről a 2008/2009. vámkontingens-időszak tekintetében való eltérésről**

IRÁNYELVEK

- * **Az Európai Parlament és a Tanács 2008/68/EK irányelve (2008. szeptember 24.) a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról¹**

Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- * **A Tanács 2008/761/KKBP közös álláspontja (2008. szeptember 29.) a volt Jugoszlávia területén elkövetett, a nemzetközi humanitárius jogot súlyosan sértő bűncselekmények megbüntetésére létrehozott nemzetközi törvényszék (ICTY) célkitűzései hatékony végrehajtásának támogatására irányuló további intézkedésekről szóló 2004/694/KKBP közös álláspont meghosszabbításáról**

261. 51. évfolyam L 261. szám (2008. szeptember 30.)

Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK**Bizottság**

2008/752/EK:

- * **A Bizottság határozata (2008. június 27.) a 79/542/EGK tanácsi határozat I. és II. mellékletének egyes élő patás állatoknak és friss húsupnak a Közösségbe történő behozatalára vonatkozó igazolási előírások tekintetében történő módosításáról [az értesítés a C(2008) 3040. számú dokumentummal történt]¹**

¹EGT-vonatkozású szöveg

A Közbeszerzési Értesítő 114. számának (2008. október 1.) tartalomjegyzékérőlHIRDETMÉNYEKAjánlati felhívás

Agro-Produkt Kft. (sertéstelepi célgépek beszerzése – K. É. – 14353/2008)

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata (lakossági lom, szemét és lombohulladék gyűjtése, közszolgáltatói lerakóhelyre történő szállítása a 2009. január 1.–2010. december 31-ig terjedő időszakban – K. É. – 14852/2008)

Debreceni Egyetem Orvos- és Egészségtudományi Centruma (EM-254, konferenciaközpont kialakítása – K. É. – 14951/2008)

FELGYŐ-KEV Baromfitenyésztő, Takarmánygyártó és Forgalmazó Kft. (építési beruházás Felgyő – Kev. Kft. – K. É. – 15379/2008)

Fővárosi Önkormányzat Szent Imre Kórház (különféle laboratóriumi reagensek beszerzése – K. É. – 14950/2008)

Humán-Jövő 2000 Kht. (Humán-Jövő 2000 Kht. által üzemeltetett üdülők és vendéglátó egységek részére zöldség és gyümölcsáru beszerzése a 2009–2011. év közötti időszakban – K. É. – 15352/2008)

Országos Rendőr-főkapitányság Országos Baleset-megelőzési Bizottság (biztonsági öv kampány – K. É. – 15390/2008)

Pécsi Tudományegyetem (nem Magyarországon kiadott folyóiratok beszerzése a 2009. évre – K. É. – 15240/2008)

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata (Csáky-telepi trafóállomás – K. É. – 15012/2008)

Tanaszék Mezőgazdasági Termelő Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. (gépbeszerzés – K. É. – 14966/2008)

Ajánlati felhívás – egyes ágazatokban

BÁCSVÍZ Zrt. (villamos energia beszerzése a 2009. évre – K. É. – 15484/2008)

Résztvételi felhívás

Vízügyi és Környezetvédelmi Központi Igazgatóság (előntési veszélyterkép készítése metodikájának kidolgozása – K. É. – 15451/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről

Bács-Kiskun Megyei Önkormányzat Kórháza (4340/Kecskemét/08 izotópok – K. É. – 15323/2008)

Dr. Kenessey Albert Kórház-Rendelőintézet (a Dr. Kenessey Albert Kórház-Rendelőintézet számára szükséges labordiagnosztikumok és fogyóanyagok szállítása – K. É. – 15290/2008)

ESZA Európai Szociális Alap Nemzeti Programirányító Iroda Társadalmi Szolg. Kht. (01 rész: az ESZA Kht. szakmai és egyéb rendezvényeinek lebonyolításban való közreműködés, 02 rész: az ESZA Kht. belső rendezvényeihez szükséges cateringszolgáltatások biztosítása – K. É. – 15204/2008)

Magyar Közút Kht. (hídfelújítási munkák elvégzésére Vas megyében 2008. – K. É. – 13126/2008)

Miskolci Ingatlangezsdálkodó Zrt. (MIK Miskolci Ingatlangezsdálkodó Zrt. számára szükséges anyagok beszerzése – TED eredménytáj. – K. É. – 15183/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (VK010 – TED – K. É. – 15482/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. [KCS005 – Nógrád és Pest megyei hidak egyesített (engedélyezési és kiviteli) terveinek elkészítése (TED-szerződésről) – K. É. – 15560/2008]

Szegedi Tudományegyetem (szívsebészeti és ahhoz kapcsolódó aneszteziológiai anyagok beszerzése – K. É. – 14804/2008)

Szent-Györgyi Albert Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium (1 db új, négy színnyomó ofsetnyomó gép beszerzése – K. É. – 15135/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről – egyes ágazatokban

Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. (lámpatestek beszerzése – K. É. – 15070/2008)

Módosítás

Magyar Nemzeti Bank [résztvételi felhívás módosítása – MNB logisztikai központ működtetése (102/2008) – K. É. – 15392/2008]

MÁV Zrt. [bajai Duna-híd felújítása (módosítás) – K. É. – 15502/2008]

Egyszerűsített eljárás ajánlati felhívása

HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat Zrt. (a HungaroControl Zrt. alkalmazottainak részére hivatalos brüsszeli kiutazás során szállodai elhelyezés biztosítása – K. É. – 15419/2008)

Egyszerű eljárás ajánlattételi felhívása

Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerületi Önkormányzat (intézményi játszóterek szabványosítása II. ütem – K. É. – 14728/2008)

Gyöngyös Város Önkormányzata (Gyöngyös város geodéziai, közmű-nyilvántartási és térinformatikai munkáinak elvégzése – K. É. – 15199/2008)

Jászboldogháza Község Önkormányzata (strandfürdő korszerűsítése – K. É. – 15097/2008)

Kapos Menti Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás (a Kapos Menti Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás által megnyert programok, a KEOP 2.3.0. első fordulójának, és a KEOP 1.1.1 első fordulójának lebonyolításához szükséges teljes körű közbeszerzési eljárások lefolytatása, tanácsadás – K. É. – 15760/2008)

Miskolc Holding Önkormányzati Vagyongazdálkodó Zrt. (MIP eszközbeszerzés – K. É. – 15396/2008)

Piarista Szakiskola, Gimnázium és Kollégium (famegmunkáló szerszámok beszerzése 2008. – K. É. – 15401/2008)

Volánbusz Közlekedési Zrt. (kötőelemek beszállítása – K. É. – 15555/2008)

Ajánlati felhívás

Államadósság Kezelő Központ Zrt. (nyomdai úton előállított kincstári takarékjegy megsemmisítése – K. É. – 14360/2008)

Szentes Város Önkormányzata (Várady Lipót utca és környéke csapadékvíz-elvezetésének rekonstrukciója – K. É. – 14942/2008)

Vám- és Pénzügyőrség Vegyvizsgáló Intézete (VPVI gépesítési rendszerének és objektumának felújítására vonatkozó tervezési munkák elvégzése – K. É. – 15487/2008)

Tájékoztató a részvételi szakasz eredményéről

Állami Autópálya Kezelő Zrt. (bútorbeszerzés/2008. – K. É. – 15643/2008)

KURUCZ FARM Kft. (almostrágya-tároló és csurgalékvíz építése ajánlatkérő gépesített sertéstelepén – K. É. – 15567/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről (2-es minta)

Budapest Főváros Önkormányzata (óvoda, általános iskola Budapest III., San Marco u. 48–50. sz. alatti elhelyezésével kapcsolatos első készletbeszerzés feladatának ellátása – V. részfeladat – K. É. – 15322/2008)

Budapesti Közlekedési Zrt. (3552 sm tömbszállítása – K. É. – 13634/2008)

Budapesti Közlekedési Zrt. (24-es, 30-as villamos vonalán pályafelújítási munkák műszaki ellenőri feladatainak ellátása – K. É. – 13717/2008)

HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat Zrt. (3D toronyszimulátor beszerzése és telepítése – K. É. – 15657/2008)

MÁV Zrt. (épületszerkezeti karbantartás, Szombathely – K. É. – 15568/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (tájékoztató az 58. sz. főút Pécs és a pogányi repülőtér közötti négy nyomúsítás kivitelezési munkái tárgyú eljárás eredményéről – K. É. – 15550/2008)

Nemzeti Nyomozó Iroda (ajánlatkérő objektumainak portaszolgálati és őrzési feladatai – K. É. – 13618/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről (8-as minta)

Abádszalóki Meta Kft. [Abádszalók (Kisgyócs) külterületi sertéstelep korszerűsítése tárgyú közbeszerzési eljárás – K. É. – 15583/2008]

Budavári Vagyongazdálkodó és Innovációs Kht. (palotakertek revitalizációja – K. É. – 13952/2008)

Debreceni Hőszolgáltató Zrt. (Debrecen, Vágóhid utcai DILK-telephelyen belső távvezetési hálózat részleges átépítése – K. É. – 12705/2008)

Fővárosi Önkormányzat Péterfy Sándor Utcai Kórház-Rendelőintézet és Baleseti Központ (Péterfy Sándor Utcai Kórház-Rendelőintézet és Baleseti Központ három telephelyét érintő épületfelújítási és -átalakítási munkái – K. É. – 11603/2008)

Geresdlaki Mezőgazdasági Zrt. (ajánlatkérő tehenészeti telepén a hígtrágya és almos trágya kezelésének korszerűsítése – K. É. – 13974/2008)

Károly Róbert Főiskola (Károly Róbert Főiskola B épülete mellett sétány- és kertépítés, valamint a Belső-Mérges-patak medre felújításának kivitelezése – K. É. – 12065/2008)

Makó Város Önkormányzata (hitelfelvétel – Panel Plusz – K. É. – 15476/2008)

Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (a Központi Szolgáltatási Főigazgatóság által megkötött keretmegállapodásokban nem szereplő számítástechnikai kellékek és kiegészítő eszközök szállítása – K. É. – 15511/2008)

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat Jósza András Oktató Kórháza [festés (Jósza 2008) – K. É. – 15570/2008]

Tanaszek Mezőgazdasági Termelő Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. (tapsonyi sertéstelepen trágyakezelés korszerűsítése, építés és gépbeszerzés, 2 db új sertéshizlalda építése, 1 db meglévő sertéshizlalda felújítása, átalakítása – K. É. – 14006/2008)

Veresegyház Város Önkormányzata (Veresegyház, Csonkás, 8 foglalkoztatós óvoda építése – K. É. – 14911/2008)

Veresegyház Város Önkormányzata (Veresegyház, Fabriczius József Általános Iskola emeletráépítése – K. É. – 14919/2008)

VHP Nonprofit Kft. (akkreditált intézmény által nyújtott felnőttképzési feladatok – K. É. – 13926/2008)

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Budapesti Fegyház és Börtön (baromfifelvágottak beszerzése – Glorex Trade Kft. – 1 682 700 Ft – K. É. – 11053/2008)

Tájékoztató a szerződés teljesítéséről

Józsefvárosi Önkormányzat [Nagytemplom utca 30. (hrs.: 36302/1) épület lebontása (1 db épület), 9 730 000 Ft + áfa – K. É. – 12475/2008]

MÁV Zrt. (vontató járművek kenőanyagai – K. É. – 12238/2008)

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (EU komm 02 az Európai Unió kommunikációs és információs politikája végrehajtása keretében Egyetemes Európa országos kommunikációs és PR-kampány teljes körű lebonyolítása – Strategic Scope Kft. – K. É. – 12187/2008)

Országgyűlés Hivatala (utazással kapcsolatos szolgáltatások teljesítése az Országgyűlés Hivatala részére – K. É. – 15122/2008)

Országgyűlés Hivatala (az Országház, az Országgyűlés Irodaháza és az Országgyűlési Könyvtár külső rakárépületekben lévő tűz- és gázveszélyjelző berendezések karbantartása és szükség szerinti javítása – K. É. – 15234/2008)

Országos Reumatológiai és Fizioterápiás Intézet [Frankel Leó út 38–40. kórházépület II. és VI. emeleti falfestési, javítási, burkolatjavítási munkái (19 972 943 Ft + áfa) – K. É. – 11560/2008)

Szociális és Munkaügyi Minisztérium Debreceni Javítóintézete (hús, töltelék, mirelit árúk, kenyér, péksütemények, tartósított készítmények, fűszerek, tejtermékek beszerzése – K. É. – 12026/2008)

Új Élet Mezőgazdasági Szövetkezet (2 db rakodógép, 1 db bálabontó kiosztó kocs, 1 db magas nyomású elektromos mosóberendezés és 1 db szippantó kocs szállítása – K. É. – 15646/2008)

A Közbeszerzési Értesítő 115. számának (2008. október 3.) tartalomjegyzékéről

HIRDETMÉNYEK

Ajánlati felhívás

Büki Gyógyfürdő Zrt. (ajánlatkérő fejlesztésével kapcsolatosan a pihenőtéri épület építése – K. É. – 15184/2008)

CSEPP TV Kft. (a Csepel Újság nyomdai előkészítési feladatainak ellátása, nyomdai előállítás, hetenkénti megjelentetése és terjesztése 2009–2010. – K. É. – 15421/2008)

Készenléti Rendőrség (a Készenléti Rendőrség személyi állományának ellátásához havonta 6000 Ft/fő értékű étkezési utalvány beszerzése – K. É. – 15094/2008)

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata Integrált Szociális Intézmény (az Integrált Szociális Intézmény és az ISZI, Tímár Utcai Idősek Otthona tagintézmény élelmiszer-beszerzése 2009. évre – K. É. – 15175/2008)

Részvételi felhívás

Miskolc Holding Zrt. (szállítási szerződés különféle élelmiszerek beszerzésére 2008. 11. 01.–2009. 03. 31. között – K. É. – 15582/2008)

Tervpályázati kiírás

Szegedi Tudományegyetem (265 ágyas klinika építészeti tervpályázata – K. É. – 15276/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről

Budapest Főváros Önkormányzata (óvoda, általános iskola, Budapest III., San Marco u. 48–50. sz. alatti elhelyezésével kapcsolatos első készletbeszerzés feladatának ellátása – V. részfeladat – K. É. – 15326/2008)

Budapest XII. Kerület Hegyvidék Önkormányzata (közterületi zöldfelületek és fasorok, intézménykertek faállományának fenntartása, közterületi növényvédelmi feladatok ellátása – K. É. – 14356/2008)

MÁV Zrt. (ajánlatkérő üzemviteléhez szükséges különféle áramforrások szállítása – K. É. – 15308/2008)

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata (tájékoztató a Pécs megyei jogú város közigazgatási területén található, a Közterek és parkok újjáélesztése című projektekben szereplő ingatlanokra vonatkozó régészeti hatástanulmány elkészítése vállalkozási szerződés keretében eljárás szerződéskötéséről – K. É. – 15631/2008)

Szabadtéri Néprajzi Múzeum (skanzenvasút építése – K. É. – 15313/2008)

Vas Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal (takarítás, portaszolgálat, parkfenntartás – K. É. – 15249/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről – egyes ágazatokban

FŐGÁZ Földgázelosztási Kft. [Budapest V. ker., Honvéd utca a Balaton utca, a Stollár Béla utca, a Szalay utca és a Báthori utca kereszteződéseiben (hrs.: 24834/2) gázelosztó vezetékek létesítése – K. É. – 15636/2008]

FŐGÁZ Földgázelosztási Kft. [Budapest V. ker., Papnövelde utca Veres Pálné utca–Károlyi Mihály utca közötti szakaszán (hrs.: 24026) gázelosztó vezeték létesítése – K. É. – 15640/2008]

FŐGÁZ Földgázelosztási Kft. [Budapest XII. ker., Németvölgyi út Szendi árok–Németvölgyi út 76/B szám közötti szakaszán (hrs.: 8279) gázelosztó vezeték létesítése – K. É. – 15645/2008]

Tájékoztató a tervpályázati eljárás eredményéről

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata (tájékoztató Pécs-Kelet központi területeinek megújítása tárgyú tervpályázati eljárás eredményéről – K. É. – 15603/2008)

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata (tájékoztató Pécs, Indóház tér és környéke rendezése tervpályázat eredményéről – K. É. – 15613/2008)

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata (tájékoztató Pécs-EKF városrész közterületeinek megújítása tervpályázat eredményéről – K. É. – 15619/2008)

Egyszerűsített eljárás ajánlati felhívása

Farmos Község Önkormányzata (közétkeztetés a Famos, Szelei út 4–6. szám alatti főzőkonyha üzemeltetésével – K. É. – 15327/2008)

Magyar Közút Kht. (téli üzemeltetéshez kapcsolódó munkaező-kölcsönzés – ajánlati felhívás – K. É. – 15618/2008)

Egyszerű eljárás ajánlattételi felhívása

Albertirsa Város Önkormányzata (járdaépítés a Somogyi Béla utcában – K. É. – 15124/2008)

Budapest Főváros VI. Kerület Terézváros Önkormányzata (karácsonyi díszkivilágítás Terézvárosban 2008. – K. É. – 15449/2008)

Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata (Hajdú-Bihar megyei hulladékgazdálkodási program re-kultiváció tárgyú projektben 10 települési szilárdhulladék-lerakó rekultivációs munkáihoz kapcsolódó FIDIC szerződéses feltételek szerint meghatározott mérnöki szolgáltatások elvégzése – K. É. – 15293/2008)

Dunántúli Regionális Vízmű Zrt. (laboratóriumi analitikai műszerek szállítása és üzembe állítása – K. É. – 15741/2008)

Hajdúböszörmény Város Önkormányzata (Hajdúböszörmény, Tánácsics körút felújítása – K. É. – 15683/2008)

Kalocsa Város Önkormányzata [Asztrik téri oktatási intézmény (szakközépiskolai kollégium) vizesblokk-rekonstrukció – K. É. – 15584/2008]

Kaposvár Megyei Jogú Város Önkormányzata (irodaszerek beszerzése – K. É. – 15598/2008)

Kék Község Önkormányzata (100 férőhelyes óvoda építése Kéken, II. ütem megvalósítása – K. É. – 15533/2008)

Kisdombegyházi Agro-Ferr Mezőgazdasági Termelő és Szolgáltató Kft. (Dombegyház, Nyékimajor 0165/9. hrsz. alatti szarvasmarhatelep korszerűsítéséhez szipantókocsi és JCB típusú anyagmozgató gép beszerzése – K. É. – 15501/2008)

Mezőszemere Község Önkormányzata (községi temető felújítása – K. É. – 14724/2008)

Mongol-Agrár Mezőgazdasági Termelő, Szolgáltató és Kereskedelmi Szövetkezeti Zrt. (álomzugi sertéstelep trágyakezelési és környezetvédelmi korszerűsítése, technológiai fejlesztése és bővítése – K. É. – 15226/2008)

Nyugat-magyarországi Egyetem (Sopron, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. alatti kutatólaboratórium és tudományos központ épületek építési engedélyezési tervdokumentációinak elkészítése – K. É. – 14931/2008)

Önkormányzati Minisztérium (az Önkormányzati Minisztérium részére ajándékutalvány beszerzése – K. É. – 15784/2008)

Önkormányzati Minisztérium (az Önkormányzati Minisztérium részére kizárólag fogyasztásra kész étel vásárlására jogosító étkezési utalvány beszerzése – K. É. – 15790/2008)

Országos Egészségbiztosítási Pénztár (ügykezelői feladatok ellátása – K. É. – 15647/2008)

Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala (a Fővárosi Bíróság és a Pest Megyei Bíróság működésének átvilágítása – K. É. – 15755/2008)

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat Jósza András Oktató Kórháza [biztosítás (Jósza) – K. É. – 15719/2008]

Ajánlati felhívás

Békés Megyei Bíróság [ajánlatkérő dolgozói részére melegítkezési utalvány és az ehhez kapcsolódó szolgáltatások megrendelése (945 db), becsült érték: 40 841 000 Ft – K. É. – 15490/2008]

Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerületi Önkormányzat (XXII. kerületben szilárd burkolatú utépítések – K. É. – 15443/2008)

Budapest Főváros Önkormányzata (önkormányzati tulajdonú csatornák, átemelő- és szennyvíztisztító telepek értéknövelő felújítása és rekonstrukciója – K. É. – 14809/2008)

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat (Józsefváros, Szigetvári u. 4. házfelújítás – K. É. – 13407/2008)

Gyula Város Önkormányzata [hitelfelvétel a Sikeres Magyarországért önkormányzati infrastruktúra-fejlesztési hitelprogram keretében (200 000 000 Ft) – K. É. – 15531/2008]

Honvédelmi Minisztérium (meteorológiai szolgálatok részére mérőrendszerek üzemeltetése és üzemben tartása 2008–2010. – K. É. – 15328/2008)

Kazincbarcika Város Önkormányzata (kéményseprőipari közszolgáltatás – K. É. – 14495/2008)

KURUCZ FARM Kft. (PIG-TRADE Kft. mezőgazdasági gép beszerzése – K. É. – 14711/2008)

Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem (különbféle hangszerek beszerzése – K. É. – 14957/2008)

MÁV Cargo Árufuvarozási Zrt. (hálózati szintű ingatlanok felújítása – K. É. – 15431/2008)

Tata Város Önkormányzata (informatikai eszközök karbantartása és az informatikai rendszer üzemeltetése – K. É. – 15685/2008)

Vésztő Város Önkormányzata (ajánlatkérő közlekedés fejlesztése, 2008–2009. évi ütem – K. É. – 15016/2008)

Résztvételi felhívás

Budapest III. Kerület Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata (vállalkozási szerződés a Budapest III. ker., Zay utca útfelújítási munkáinak kivitelezésére – K. É. – 15664/2008)

Cano Sertésenyésztő Kft. (EMVA állattartó telep korszerűsítéséhez kapcsolódó építések – K. É. – 15537/2008)

HUNLAND GÉP Kft. (EMVA állattartó telep korszerűsítéséhez kapcsolódó építések – K. É. – 15536/2008)

Tájékoztató a részvételi szakasz eredményéről

Apátfalva Község Önkormányzata (közlekedésbiztonsági kerékpárút építése Apátfalván – K. É. – 12893/2008)

Apátfalva Község Önkormányzata (belterületi út burkolatfelújítása és új út építése Apátfalván – K. É. – 13768/2008)

Csongrád Megyei Önkormányzat (Dr. Diósszilágyi Sámuel Kórház-Rendelőintézet építészeti átalakításainak II. ütem kivitelezése – K. É. – 13712/2008)

Csongrád Város Önkormányzata (útburkolat-felújítás I. – K. É. – 12898/2008)

Csongrád Város Önkormányzata (útburkolat-felújítás II. – K. É. – 12899/2008)

Fővárosi Önkormányzat Csarnok és Piac Igazgatósága (gázkazánház rekonstrukciója – K. É. – 12800/2008)

Gödöllő Város Önkormányzata (Gödöllő, Táncsics Mihály úti sportpálya fejlesztése I. ütem – K. É. – 13764/2008)

Gyomaendrőd Város Önkormányzata (Lévai-Kálvin utca résztvételi összegzés – K. É. – 15595/2008)

Győr-Sopron-Ebenfurti Vasúti Zrt. (a Szombathely-Szentgotthárd vasútvonalat érintő nagyfeszültségű vezetékek szabványosítása – K. É. – 15096/2008)

Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság (Gyáli-patak rekonstrukciója projekthez megvalósíthatósági tanulmány készítése és egyéb feladatok, a projekttel kapcsolatos pénzügyi tanácsadás – K. É. – 13171/2008)

Nyírfücsk Szövetkezet (hűtőház bővítése – K. É. – 13329/2008)

Szentendre Város Önkormányzata (Szentendre, Görög u. 1. szám alatti ingatlan építési koncesszió keretében történő hasznosítása – K. É. – 13769/2008)

Veszprém Megyei Jogú Város Önkormányzata (Veszprém, Házgyári út menti járda és kerékpárút kivitelezése – K. É. – 15788/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről (2-es minta)

Állami Autópálya Kezelő Zrt. (burkolatfelújítás tervezése/2008. – K. É. – 15691/2008)

Balatonfüred Város Önkormányzata (Balaton-part Ékköve II. projekt kivitelezési munkái – K. É. – 15758/2008)

BKV Rt. DBR Metró Projekt Igazgatóság [Budapesti 4. sz. metróvonal I. szakasz: alagúti és felszíni (járműtelepi) vágányok építése – K. É. – 15250/2008]

BKV Zrt. Műszaki Igazgatóság (HÉV-, villamos- és trolibuszfelsővezeték-szerelvények szállítása – K. É. – 12156/2008)

Budapest Főváros Önkormányzata (független hivatalos közbeszerzési tanácsadói feladatok ellátása a Szent Imre Kórház regionális egészségügyi központ rekonstrukciója II. ütem megvalósításához kapcsolódó közbeszerzési eljárások befejezéséig – K. É. – 15301/2008)

ESZA Európai Szociális Alap Nemzeti Programirányító Iroda Társadalmi Szolg. Kht. (az ESZA Kht. kezelésében lévő HEFOP-programok integrált eredménykommunikációs kampánya – K. É. – 15816/2008)

FGSZ Földgázszállító Zrt. (az FGSZ Zrt. részére földgázszállító vezeték és kapcsolódó létesítmények tervezése és kivitelezése – K. É. – 15813/2008)

Közép-dunántúli Országos Büntetés-végrehajtási Intézet (ajánlatkérő telephelyén hőszolgáltatás – K. É. – 12919/2008)

Magyar Közút Kht. (ROP burkolatfelújítás 2008. – dél-dunántúli régió (nemzeti) – K. É. – 15545/2008)

Magyar Közút Kht. Bács-Kiskun Megyei Igazgatósága [solti Kis-Duna-híd (52. sz. főút 58+632 km-sz.) felújítása – K. É. – 14470/2008]

Magyar Turizmus Zrt. (reklámtáskák nyomdai kivitelezése – K. É. – 13327/2008)

MÁV Zrt. (MÁV Zrt. forgalmi vonatközlekedési információs rendszer megvalósítása – K. É. – 15661/2008)

MÁV Zrt. (követelések értékesítése MÁV-START Zrt. – K. É. – 15666/2008)

MÁV Zrt. (felelősségbiztosítás MÁV-START Zrt. – K. É. – 15668/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (tájékoztató – K. É. TA007 – hídtervezés a NIF Zrt. szekszárdi régió Duna bal parti területein – K. É. – 15739/2008)

PROMEI Modernizációs és Euroatlanti Integrációs Projekt Iroda Kht. (komplex felzárkóztató programok elkészítése a leghátrányosabb helyzetű kistérségekben – K. É. – 15424/2008)

PROMEI Modernizációs és Euroatlanti Integrációs Projekt Iroda Kht. (komplex felzárkóztató programok elkészítése a leghátrányosabb helyzetű kistérségekben, észak-magyarországi régió – K. É. – 15425/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről (8-as minta)

Állami Autópálya Kezelő Zrt. (zajárnyékoló falak építése/2008. – K. É. – 15686/2008)

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata (járdafelújítási munkálatok elvégzése – K. É. – 13485/2008)

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat (Budapest XVI. kerület, Lemhényi Dezső Általános Iskola részleges felújítása és akadálymentesítése II. ütem – K. É. – 15641/2008)

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat (Budapest XVI. kerületi önerős útépitések VI. – K. É. – 15702/2008)

Congregatio Jesu (Angolkisasszonyok szerzetesrend) (Ward Mária Általános Iskola és Gyakorló Gimnázium átalakítása és bővítése – K. É. – 14886/2008)

Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata (keretmegállapodás vállalkozási szerződések megkötése céljából tárgyú eljárás második szakaszának, az 1. rész: útfelújítási munkák vonatkozásában lefolytatott eljárásról szóló tájékoztató – K. É. – 15253/2008)

Észak-dunántúli Vízmű Zrt. (megvalósíthatósági tanulmány, közbeszerzési műszaki tervdokumentáció, valamint pályázati dokumentáció elkészítése az esztergomi szennyvíztisztító telep fejlesztése tárgyában a KEOP-1.2.0. pályázat 2. fordulójára – K. É. – 15812/2008)

Fővárosi Önkormányzat Idősek Otthona (Vámosmiskola) (a 11808/2008. számú eljárás eredménye – K. É. – 15581/2008)

GALLIFORM Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft. (baromfitelep korszerűsítése – K. É. – 13953/2008)

MAGOR-DAK Mezőgazdasági és Befektetési Zrt. (állattelepi gép beszerzése – K. É. – 13567/2008)

Mór Város Önkormányzata (Mór – projektmenedzsment – K. É. – 15628/2008)

Semmelweis Egyetem (tájékoztató a Semmelweis Egyetem élelmezési osztályai részére, 12 hónapra szükséges zöldség-, gyümölcsellátásról – K. É. – 15111/2008)

Vám- és Pénzügyőrség Dél-dunántúli Regionális Parancsnoksága (Vám- és Pénzügyőrség Dél-dunántúli Regionális Parancsnokság használatában lévő gázkazánok cseréje – K. É. – 15475/2008)

Veszprém Megyei Önkormányzat Hivatala (tájékoztató eljárás eredményéről – Veszprém – Helyi Téma – K. É. – 15637/2008)

Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata [Zalaegerszeg város közúthálózatának (utak, parkolók) kisebb építési munkái, 1. csomag – K. É. – 12320/2008]

Tájékoztató a hirdetmény visszavonásáról vagy módosításáról

Komárom Város Önkormányzata (műemlékvédelem alatt álló Selye János Kórház portaépületeinek külső-belső felújítása, valamint komárom-koppány-monostori sportpálya öltözőépületének kivitelezése – K. É. – 15890/2008)

Helyesbítés

Országos Vérellátó Szolgálat (21/OVSZ/2008. étkezési utalványok, helyesbítés – K. É. – 15687/2008)

Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata (a Közbeszerési Értesítő 110. számában 2008. szeptember 22-én K. É. – 11992/2008. ikt. sz. alatt megjelent tájékoztató helyesbítése – K. É. – 15749/2008)

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Budapesti Fegyház és Börtön (száraztészta készítése – K. É. – 11065/2008)

Budapesti Történeti Múzeum (megelőző régészeti feltárás elvégzése, kézi földmunka, Budapest I., Szentháromság tér 2. – K. É. – 10791/2008)

Budapesti Történeti Múzeum (megelőző régészeti feltárás kézi földmunkájának elvégzése, Budapest III., Aquincumi híd – K. É. – 10799/2008)

Budapesti Történeti Múzeum (megelőző régészeti feltárás kézi földmunkájának elvégzése, Budapest III., Hunor u. 24–26. – K. É. – 12839/2008)

ESZA Kht. [HEFOP/2005/3.4.1. a vállalkozói készségek és a munkavállalók alkalmazkodóképességének fejlesztését célzó képzések támogatása – szakmai monitorfeladatok ellátása (18 059 000 Ft) – K. É. – 12607/2008]

Fiatalkorúak Büntetés-végrehajtási Intézete (a Fiatalkorúak Büntetés-végrehajtási Intézetében és a Bv. Központi Kórházban elhelyezett fogvatartottak, valamint a foglalkoztatott személyi állomány részére éves szinten 1,28 millió adag étel biztosítása – K. É. – 9495/2008)

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. [XV. ker., Széchenyi u. (Opál u.–Vasutastelep u. között) fővárosi csatornák rekonstrukciójának tervezése (2 405 600 Ft) – K. É. – 12849/2008]

Szélessávú Informatikai Építési Beruházást Leb. és Üzemelt. Intézményi Társulás (a szélessávú hálózatok önkormányzatok általi kiépítésének támogatása Magyarország kevésbé vonzó településeiben projekt megvalósítása Csorvás, Szabadkígyós és Elek településeken – K. É. – 13512/2008)

Tájékoztató a szerződés teljesítéséről

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat (Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat részére személygépkocsik beszerzése – K. É. – 15698/2008)

DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zrt. (vízépítési szerelvények I. – csőjavítást, összekötést biztosító idomok, összekötő idomok, palástjavítók – Krisztály Kft., 876 774 Ft – K. É. – 11432/2008)

ESZA Európai Szociális Alap Nemzeti Programirányító Iroda Társadalmi Szolg. Kht. (HEFOP/2005/3.4.1. a vállalkozói készségek és a munkavállalók alkalmazkodóképességének fejlesztését célzó képzések támogatása – szakmai monitorfeladatok ellátása – K. É. – 11303/2008)

Józsefvárosi Önkormányzat [Leonardo Da Vinci utca 28. (hrs.: 36250) épület lebontása (1 db épület) 2 795 000 Ft + áfa – K. É. – 12474/2008]

Kazincbarcika Város Önkormányzata (kazincbarcikai polgármesteri hivatal részére számítástechnikai beszerzés – K. É. – 15563/2008)

Kazincbarcika Város Önkormányzata (kazincbarcikai polgármesteri hivatal részére számítástechnikai beszerzés – K. É. – 15564/2008)

Körös-szögi Kistérség Többcélú Társulása [GVOP-4.4.2.-05/1-2005-07-0003/4.0 számú projekt megvalósítása (233 285 700 Ft) – K. É. – 11669/2008]

Magyar Közút Kht. Nógrád Megyei Területi Igazgatósága (21. sz. főutat tehermentesítő út építése a 3+695–6+637 km-szelvények között műszaki ellenőri feladatainak ellátása – K. É. – 15457/2008)

Magyar Posta Zrt. [bérleti szerződés (1.: A kategóriás bútorozatlan új irodaház, 2.: parkolóház vagy mélygarázs – K. É. – 12365/2008)]

Semmelweis Egyetem (az SE alkalmazottai részére adómentes étkezési utalványok beszerzése – K. É. – 15086/2008)

Szimbiózis a Harmonikus Együtt-létért alapítvány [lakóotthon épülete kiviteli tervének elkészítése és kivitelezése (136 854 408 HUF) – K. É. – 12762/2008]

Szolnok Megyei Jogú Város Önkormányzata (Szolnok, Thököly u. 7. alatti telken fogyatékosok otthona építése – K. É. – 15251/2008)

A Közbeszerzési Értesítő 116. számának (2008. október 6.) tartalomjegyzékéről

HIRDETMÉNYEK

Ajánlati felhívás

Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Észak-magyarországi Regionális Igazgatósága (az APEH Észak-magyarországi Regionális Igazgatósága miskolci irodaépületeinek takarítása, üzemeltetése – K. É. – 15732/2008)

Állami Autópálya Kezelő Zrt. (szennyvízszállítás/2008. – K. É. – 15696/2008)

Állami Autópálya Kezelő Zrt. (takarítás 4/2008. – K. É. – 15717/2008)

Állami Autópálya Kezelő Zrt. (gépjárművek és utánfutók karbantartása, javítása/2008. – K. É. – 15723/2008)

Állami Szívkórház (élelmezési alapanyagok beszerzése – K. É. – 15638/2008)

Felső-Tisza-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság (bereg-i árvízvédelmi töltések komplex fejlesztése Vásárosnamény és Lónya között tárgyú beruházással kapcsolatos KEOP pályázati felhívás 2. fordulójára benyújtandó pályázat komplex előkészítő munkáinak elkészítése – K. É. – 15493/2008)

Honvédelmi Minisztérium (repülőtéri tűzszerész biztonsági berendezések beszerzése – K. É. – 14981/2008)

Igazságügyi Szakértői Intézetek Hivatala (különböző vegyszerek szállítása – K. É. – 15246/2008)

MÁV Cargo Árufuvarozási Zrt. (munkaruházat és védőruhákat beszerzése – K. É. – 15203/2008)

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata (Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata bankszámláinak vezetése – K. É. – 15486/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (vállalkozási szerződés – TA011 Kozármisleny jobbra kanyarodó sáv kiépítése tárgyában – K. É. – 15674/2008)

Országos Egészségbiztosítási Pénztár (pacemakerek szállítása – K. É. – 15753/2008)

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat Jósza András Oktató Kórháza (hemodinamika – K. É. – 15107/2008)

Szent István Egyetem (étkezési utalványok beszerzése – K. É. – 14838/2008)

Tiszaántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság (tervezési feladatok – K. É. – 15403/2008)

Ajánlati felhívás – egyes ágazatokban

Magyar Posta Zrt. (ügyfélhívó rendszerek szállítása, telepítése, üzembe helyezése, karbantartása, javítása, valamint elemző központ kialakítása – K. É. – 15508/2008)

Résztvételi felhívás

Felsősolca Város Önkormányzata (hőszolgáltatási szerződés Felsősolca Város Önkormányzata intézményeinek ellátására – K. É. – 15552/2008)

Magyar Közút Állami Közútkezelő Fejlesztő Műszaki és Információs Közhasznú Társaság (országos közutak burkolatfelújításának tervezése a NUP I. ütem 2009. évi beruházásaihoz kapcsolódóan – K. É. – 15754/2008)

Magyar Közút Kht. Bács-Kiskun Megyei Igazgatósága (hídfelújítás III. 2008. – K. É. – 15453/2008)

Résztvételi felhívás – egyes ágazatokban

Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. (villamosenergia- beszerzés – K. É. – 15576/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről

Állami Autópálya Kezelő Zrt. (burkolatfelújítás tervezés/2008. – K. É. – 15695/2008)

Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat (a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház szállítási szolgáltatásainak ellátása – K. É. – 15115/2008)

Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzata (papír-, író- és irodaszerbeszerzés – K. É. – 14861/2008)

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat (Budapest XVI. kerületi útépitések tervezése II. – K. É. – 15601/2008)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (KSzF) (nyomdai kivitelezésű munkák a Központi Szolgáltatási Főigazgatóság ellátási körébe tartozó minisztériumok és intézményeik részére nettó 12 000 000 Ft keretösszeg erejéig – K. É. – 15395/2008)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (KSzF) [egyszerhasználatos injekcióstűk, fecskendők beszerzése (szerződéskötés) – K. É. – 15629/2008]

Magyar Közút Kht. Bács-Kiskun Megyei Igazgatósága [Solt, Kis-Duna-híd (52. sz. út 58+637 km-sz.) felújítása – K. É. – 14453/2008]

MÁV Zrt. (követelések értékesítése MÁV-START Zrt. – K. É. – 15663/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (tájékoztató az M31 autópálya, valamint a csatlakozó építmények kivitelezési munkáinak elvégzése tárgyú nyílt közbeszerzési eljárás eredményéről – K. É. – 15491/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (SZ009 tájékoztató EU – 68. sz. főút egyes szakaszai engedélyezési és kiviteli tervének elkészítése – K. É. – 15684/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (SK002 – TED – tervezési szerződés a 47. számú Hódmezővásárhely tehermentesítő út korábbi terveinek felülvizsgálatára, kiviteli és tendertervek elkészítésére – K. É. – 15690/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (SK003 – TED – tervezési szerződés Borsod-Abaúj-Zemplén és Heves megyei hidak egyesített terveinek elkészítésére – K. É. – 15693/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (KP008 – Tájékoztató EU – K. É. – 15740/2008)

Országos Rendőr-főkapitányság (az ORFK Oktatási Igazgatóság dunakeszi telephelyén lévő kutyák ellátásához szükséges tápok beszerzése – K. É. – 14411/2008)

Pálhalmai Országos Büntetés-végrehajtási Intézet (ajánlatkérő étkezési utalvánnyal történő ellátása – K. É. – 15055/2008)

Szépművészeti Múzeum (Szépművészeti Múzeum főépülete, könyvtárépülete, a Vasarely Múzeum és a 1068 Budapest, Dózsa Gy. út 102. szám alatti bérlemlény takarítása – K. É. – 15310/2008)

Zalaszentgrót Város Önkormányzata (zöldterületek fenntartási munkáinak ellátása Zalaszentgrót városban – K. É. – 15254/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről – egyes ágazatokban

Budapesti Közlekedési Zrt. (veszélyes hulladékok elszállítása, átvétele és ártalmatlanítása – K. É. – 14723/2008)

Budapesti Közlekedési Zrt. (saját gyártású formaruha ellátása – K. É. – 14783/2008)

MÁV Zrt. (felelősségbiztosítás MÁV-START Zrt. – K. É. – 15667/2008)

MÁV Zrt. [épületszerkezeti karbantartási munkák – Budapest (Déli) – K. É. – 15731/2008]

Egyszerűsített eljárás ajánlati felhívása

Veszprém Megyei Csolnoky Ferenc Kórház Nonprofit Zrt. (4406/Veszprém/08, őrzés-védelem – K. É. – 15792/2008)

Egyszerű eljárás ajánlattételi felhívása

ART-FARM Mezőgazdasági Termelő és Szolgáltató Kft. (ART-FARM Kft., tehenészeti telep rekonstrukciója – K. É. – 15236/2008)

Ceglédi Kistérségi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ (a Ceglédi Kistérségi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ ételmezési alapanyagainak biztosítása 2009. évre – K. É. – 15823/2008)

Ferencvárosi Önkormányzat (az önkormányzat közigazgatási területén lévő egyes játszóterek, parkok felújítása, II. ütem – K. É. – 15513/2008)

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (golyadarus tehergépkocsi beszerzése – K. É. – 15556/2008)

Fővárosi Önkormányzat Egyesített Szent István és Szent László Kórház-Rendelőintézet (Merényi Gusztáv Kórház 26. számú épületének részleges felújítása – K. É. – 15087/2008)

Győr-Moson-Sopron Megyei Rendőr-főkapitányság (eligazító és recepciós szolgálat ellátása, gépkocsiforgalom lebonyolítása – K. É. – 15516/2008)

Honvédelmi Minisztérium Fejlesztési és Logisztikai Ügynökség (különböző típusú akkumulátorok beszerzése tábori híradó eszközökhöz – K. É. – 15571/2008)

Honvédelmi Minisztérium Fejlesztési és Logisztikai Ügynökség (MH alakulatai részére beszerzendő mirelit termékek – K. É. – 15585/2008)

Miskolc Holding Önkormányzati Vagyonkezelő Zrt. (családsegítő szolgálat részére 2008. november 1. és 2009. március 31. időszakra vonatkozó élelmiszer beszerzése – K. É. – 15795/2008)

Miskolc Holding Zrt. (szállítási szerződés a Herman Ottó Gimnázium iskolai konyha élelmiszer-beszerzésére 2008. november 1. és 2009. március 31. között – K. É. – 15725/2008)

Motiváció Mozgássérülteket Segítő Alapítvány (OKJ-s képzések lebonyolítása: számítógép-szerelő, karbantartó, irodai asszisztens – K. É. – 15726/2008)

Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzata (Kelemen Béla úti, Szekfű Gyula utcai, Esze Tamás úti Kőfém orvosi rendelők akadálymentesítésének tervezése és a Fiskális úti orvosi rendelő védőnői szolgálata kialakításának tervezése – K. É. – 15596/2008)

Szigetbecse Község Önkormányzata (általános iskola bővítése és felújítása projekt eszközbeszerzése – K. É. – 15123/2008)

Vác Város Önkormányzat Bölcsődék és Fogytékosok Intézménye (ételmezési alapanyagok biztosítása – K. É. – 15387/2008)

Ajánlati felhívás

Barcs Város Önkormányzata (Barcs Város Önkormányzata fenntartásában lévő intézmények építési munkáihoz engedélyezési tervek és a közbeszerzési eljárás lefolytatásához szükséges tendertervek elkészítése – K. É. – 15806/2008)

Békés Város Önkormányzata (Kőrösi Csoma Sándor utca 14. számú ingatlanon tanuszoda építése – K. É. – 15515/2008)

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata (tervezési szerződés út tervezésére és engedélyezésére, út-felújítási, útburkolat-felújítási, parkolófelújítási, ke-

rékpárút-felújítási kiviteli tervek elkészítésére – K. É. – 15514/2008)

Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület Önkormányzata (XXII. kerületben szilárd burkolatú utépítések II. ütem – K. É. – 15442/2008)

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata (XIV. ker., Csáktornya park 1. Munkácsy Mihály Általános Iskola étkező- és konyhabővítése a megszűnő gondnoki lakás hozzácsatolásával – K. É. – 15510/2008)

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat (Józsefváros, Karácsony S. u. 22. szám alatti épület felújítása – K. É. – 13408/2008)

Büntetés-végrehajtás Országos Parancsnoksága (konfekció-, valamint mérték után készített egyenruha beszerzése – K. É. – 15492/2008)

Dávidi Augusztus 20. Mezőgazdasági Zrt. (a Dávidi Augusztus 20. Mezőgazdasági Zrt. ajánlati felhívása Dávod sertés- és szarvasmarhatelepek korszerűsítése tárgyában nyílt közbeszerzési eljárás megindítására – K. É. – 15669/2008)

Fővárosi Önkormányzat Idősek és Pszichiátriai Betegek Otthona (élelmiszer 2009/01 Virág – K. É. – 15344/2008)

Kalocsa Város Önkormányzata (Kalocsa belterületi járdarekonstrukció – K. É. – 16036/2008)

KEL-FEDER Kft. (mezőgazdasági gépek beszerzése – K. É. – 15542/2008)

Magyar Közút Állami Közútkezelő Fejlesztő Műszaki és Információs Kht. (a 26. sz. főút 9+309 km-sz. csomópontjának jelzőlámpás kiépítése, valamint a 26. számú főút 7+703–9+520 km-szelvények között biztonsági korlát létesítése tervkészítéssel együtt – K. É. – 15019/2008)

Magyar Közút Kht. Bács-Kiskun Megyei Igazgatósága (nejlon hófogóháló beszerzése – K. É. – 15617/2008)

Magyar Közút Kht. Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Igazgatósága (37. sz. főút 74+385–78+490 km-sz. közötti szakasz burkolatfelújítása – K. É. – 15694/2008)

MTA Kémiai Kutatóközpont (mikroszkóp mérőegység beszerzése – K. É. – 15883/2008)

Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzata (HPV-vírus elleni oltóanyag beszerzése – K. É. – 15967/2008)

Vas Megyei Időskorúak Szociális Intézete (élelmiszer-alapanyagok beszerzése – K. É. – 15952/2008)

Résztvételi felhívás

Bag Nagyközség Önkormányzata [a **bagi Arany János Általános Iskola** épülete fűtési rendszerének felújítása, korszerűsítése, valamint a nyílászáróinak cseréje (KMOP-4.6.1/B 2200802) kivitelezés – K. É. – 15420/2008]

Dunaharaszti Város Önkormányzata (Mese Óvoda korszerűsítése és bővítése – K. É. – 15400/2008)

Karcag Város Önkormányzata (Karcag, Szentannai Sámuel Mezőgazdasági Szakközépiskola, Gimnázium és Kollégium oktatási épülettel történő bővítése – K. É. – 15770/2008)

Károly Róbert Főiskola (Károly Róbert Főiskola – K. É. – 15697/2008)

KER-TÉSZ Értékesítő Szövetkezet (1 db új hűtőkamion beszerzése – K. É. – 15965/2008)

Művészetek Palotája Kulturális Szolgáltató Kft. [a Művészetek Palotája kulturális programjaihoz kapcsolódó kiadványok (nyomtatványok, szórólapok, tájékoztató füzetek, brosrák, műsorkalauz, egyestés műsorfüzet) kivitelezése, valamint kapcsolódó nyomdai szolgáltatások vállalkozási szerződés alapján – K. É. – 15810/2008]

Szentes Város Önkormányzata (Vecseri-foki projekt – K. É. – 13035/2008)

Tinnye Község Önkormányzata (általános iskola régi épületének bontása, új épület felépítése, tervezői, művezetői tevékenység ellátása, iskolaépület berendezési tárgyai, számítógépek, hardver, szoftver beszerzése – K. É. – 15781/2008)

Tájékoztató a résztvételi szakasz eredményéről

Budapest Főváros XVII. Kerület Önkormányzata (földutak szilárd burkolattal való ellátása 2008. – K. É. – 8746/2008)

Győr Nagytérsegi Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás (a Győr Nagytérsegi Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás működési területén kialakítandó települési szilárdhulladék-gazdálkodási rendszer berendezéseinek és létesítményeinek üzemeltetésére irányuló vállalkozási szerződés – K. É. – 15778/2008)

Héjja Testvérek Kft. (Héjja Testvérek Kft. csongrádi biogázüzemének felépítése – K. É. – 15841/2008)

Pest Megyei Önkormányzat (szociális szolgáltatások – K. É. – 15950/2008)

Szegedi Tudományegyetem (SZTE egyes épületeinek érintésvédelmi szabványossági felülvizsgálata, villamos fogyasztási berendezések szabványossági felülvizsgálata, villámvédelmi felülvizsgálata, illetve a korábbi vizsgálatok során talált hibák kijavítása – K. É. – 11605/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről (2-es minta)

Budapest Főváros Önkormányzata (Főpolgármesteri Hivatal Adóügyosztály részére adóügyi nyomtatványok, papíráruk előállítása, valamint átadott adatállományokból nyomdai szolgáltatás teljesítése – K. É. – 15699/2008)

Budapest XII. Kerület Hegyvidéki Önkormányzat (Budapest-Hegyvidék Csörsz utcai Sportcentrum területén külső úszómedence, kert és kerítés kialakítása – K. É. – 13110/2008)

Észak-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság (Győr–Gönyű országos közforgalmú kikötő intermodális központ közlekedési kapcsolatainak fejlesztése, a vasúti átadó-átvevő állomás biztosítóberendezésének bővítése – K. É. – 11772/2008)

Észak-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság (mezőgazdasági gépek beszerzése – K. É. – 15779/2008)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (KSzF) (reklámügynökségi szolgáltatások bruttó 300 millió Ft keretösszeg erejéig és/vagy 2009. június 30-áig – K. É. – 15839/2008)

Magyar Államkincstár (a Magyar Államkincstár tevékenységének takarítása, nagytakarítása, rovar- és rágcsálóirtása – K. É. – 15588/2008)

Magyar Közút Állami Közútkezelő Fejlesztő Műszaki és Információs Kht. (ROP burkolatfelújítás 2008. dél-alföldi régió – K. É. – 15834/2008)

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség [egységes monitoring információs rendszer (EMIR) informatikai rendszerfejlesztés és informatikai szolgáltatások nyújtása – K. É. – 12691/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (tájékoztató az M86 gyorsforgalmi út Szeleste–Győr–Moson–Sopron megyehatár közötti szakasz környezeti, kulturális örökségvédelmi és megvalósíthatósági hatástanulmány elkészítése tárgyú közbeszerzés eredményéről – K. É. – 15660/2008)

Nyíregyházi Főiskola (gázmotoros blokkfűtőmű beszerzése – K. É. – 13094/2008)

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata (Dél-dunántúli Regionális Könyvtár és Tudásközpont épületének engedélyezési és tenderterveinek elkészítése – K. É. – 8199/2008)

Pesterzsébet Önkormányzata (felnőtt-háziorvosi ügyelet – K. É. – 15881/2008)

VÁTI Magyar Regionális Fejlesztési és Urbanisztikai Kht. (tájékoztató az integrált vállalatirányítási rendszer bevezetése és kapcsolódó szolgáltatások nyújtása tárgyú közbeszerzési eljárás eredményéről – K. É. – 15863/2008)

Zala Volán Zrt. (1 távolsági és 1 helyközi szóló autóbusz beszerzése – K. É. – 13767/2008)

Tájékoztató az eljárás eredményéről (8-as minta)

Budapest Főváros V. Kerület Belváros-Lipótváros Önkormányzata (ajánlatkérő területén közterület-felügyeleti rendszer működtetése keretében felmerülő biztonságtechnikai szolgáltatások nyújtása – K. É. – 13346/2008)

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata megbízásából Zuglói Vagyongazdálkodó Zrt. [felújítási munkák (tetőfelújítás, elektromos fővezeték, víz-, csatorna-, gázfővezeték-felújítás, melléképület-bontás) – K. É. – 16009/2008]

Budapest XXIII. Kerület Soroksár Önkormányzata [folyószámla-hitelkeret biztosítása (700 000 000 Ft) – K. É. – 13657/2008]

Budapest XXIII. Kerület Soroksár Önkormányzata (szabadidő-, kulturális és sportcentrum építése – K. É. – 13658/2008)

Dél-zalai Vízfutató és Csatornamű Zrt. (a Dél-zalai Vízfutató és Csatornamű Zrt. székhelye és telephelyei komplex védelmének megvalósítása a szükséges élőerő biztosításával, valamint a vízmű- és szennyvíztisztító telepek távfelügyeleti rendszerének működtetése – K. É. – 15721/2008)

Fővárosi Vízművek Zrt. (2008–2010. évi könyvvizsgálati tevékenység – K. É. – 10798/2008)

Hild József Szakközépiskola, Szakiskola, Speciális Szakiskola és Kollégium (kollégiumi eszközök beszerzése – K. É. – 14132/2008)

Inter Agrárium Kft. (ajánlatkérő nagyecsed 042. hrsz.-ú ingatlanán meglévő tehenészeti telepi rekonstrukcióhoz a hígrágyakezeléséhez szükséges gépek, berendezések beszerzése – K. É. – 12198/2008)

Kapuvár Város Önkormányzata (ajánlatkérő területén végzendő fogszakorvosi ellátás feladatátvállalási ellátási szerződés keretében – K. É. – 13862/2008)

MÁV Zrt. (Budapest–Hegyeshalom vasútvonalon Felsőgalla kiágazás átalakításának tervezési, kivitelezési munkái – K. É. – 15662/2008)

NYÍR-KERT Zöldség-, Gyümölcsstermelői Értékesítő Szövetkezet (műanyag konténer és fa tartályláda beszerzése – K. É. – 13923/2008)

Országgyűlés Hivatala (felújítási, építési, beruházási munkák végzése az Országház épületében – K. É. – 13631/2008)

Pest Megyei Önkormányzat (szociális szolgáltatások – K. É. – 16021/2008)

Pesterzsébet Önkormányzata (fasori rekonstrukció 2008. – K. É. – 15824/2008)

Siklósi Kórház Nonprofit Kft. (kiviteli tervek elkészítése – K. É. – 15937/2008)

Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzata (könyvvizsgálói feladatok ellátása – K. É. – 13863/2008)

Tájékoztató a hirdetmény visszavonásáról vagy módosításáról

Dél-dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség Kht. (a Közbeszerzési Értesítő 111. számában 2008. 9. 24-én K. É. – 15258/2008 számon megjelent az egyszerű eljárásról)

rás ajánlattételi felhívásának módosítása – K. É. – 15982/2008)

Kapos Menti Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás (a Kapos Menti Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás által megnyert programok, a KEOP 2.3.0. első fordulójának, és a KEOP 1.1.1. első fordulójának lebonyolításához szükséges teljes körű közbeszerzési eljárások lefolytatása, tanácsadás – K. É. – 15954/2008)

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata (vállalkozási szerződés Zempléni Turisztikai és Idegenforgalmi Centrum kialakítására tárgyú ajánlati felhívás visszavonása – K. É. – 16045/2008)

Vám- és Pénzügyőrség Dél-Dunántúli Regionális Parancsnoksága (a Vám- és Pénzügyőrség Dél-dunántúli Regionális Parancsnoksága Pécs kezelésében lévő ingatlanok karbantartása, felújítása tárgyú K. É. – 13877/2008 sz. hirdetmény visszavonása – K. É. – 15974/2008)

Helyesbítés

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (a Közbeszerzési Értesítő 110. számában, 2008. szept. 22-én K. É. – 14781/2008 számon megjelent a tájékoztató az eljárás eredményéről helyesbítése – K. É. – 15964/2008)

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat (Budapest XVI. kerületi önerős útépitések II. – szerződés módosítása – K. É. – 15933/2008)

HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat Zrt. [repülőtéri mozgásellenőrző rendszer (ASMGCS) szálítása és telepítése – K. É. – 15648/2008]

Magyar Közút Kht. (elektronikus iktató-archiváló rendszer beszerzése – K. É. – 14451/2008)

Tájékoztató a szerződés teljesítéséről

Anarcs és Gyulaháza Települések Önkormányzati Társulása (HFC rendszerű, szélessávú adatkommunikációs hálózat megtervezésére és kivitelezésére – K. É. – 14776/2008)

Bács-Kiskun Megyei Önkormányzat (beruházási hitel felvétele, tájékoztató részteljesítésről – K. É. – 15942/2008)

Bajai Kórház [ESWL-módszerrel – testen kívüli, elektromágneses lökéshullámmal végzett – vesekőzúzó egészségügyi szolgáltatás biztosítása (76 000 Ft/kezelés) – K. É. – 13234/2008]

Baranya Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet [hús- és hentesáruk, húsfélék (11 tétel), 19 610 kg, felvágottak (11 tétel), 10 770 kg, zsír, 6780 kg – K. É. – 12974/2008]

Baranya Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet [mirelit áru (11 tétel), 11 900 kg – K. É. – 12976/2008]

Baranya Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet [tésztafélék (8 tétel), konzerváru (10 tétel), szárazáru, fűszeráru (27 tétel) 10 847 578 Ft – K. É. – 12977/2008]

Baranya Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet [tej, tejtermékek, sajt, növényi zsiradék (13 tétel) 6 598 911 Ft – K. É. – 12978/2008]

Baranya Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet [pékáru, kenyér, 67 300 db, zsemle, 90 730 db, kifli 50 180 db (8 276 560 Ft) – K. É. – 12982/2008]

Baranya Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet [zöldség, gyümölcs, tojás (összesen 17 tétel) – K. É. – 12984/2008]

Borsod Volán Zrt. [4 db + 100% azonos gyártótól származó távolsági szóló új autóbusz kiviteli beszerzése, javítása és karbantartása bérlet formájában 60 hónapos futamidővel (2 281 888 CHF + áfa) – K. É. – 13002/2008]

Duna Televízió Zrt. [professzionális adathordozók (kazetták) beszerzése – K. É. – 10650/2008]

ELMŰ Hálózati Kft. (Csepel 120/10 kV-os alállomás rekonstrukciójának építészeti tervezése – K. É. – 12851/2008)

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. [térképszelvények digitalizálása (69 580 000 Ft + áfa) – K. É. – 13236/2008]

Fővárosi Önkormányzat Csarnok és Piac Igazgatósága [ajánlatkérő kezelésében lévő négy kereskedelmi létesítmény napi, heti, havi, negyedéves takarítása, továbbá félévenkénti nagytakarítása (6 354 036 Ft/hó) – K. É. – 14170/2008]

Fővárosi Önkormányzat Értelmi Fogyatékosok Otthona (I. tökehús, II. húskészítmények, III. mirelit, IV. pékáru, V. tej-tejtermék, VI. zöldség-gyümölcs, VII. tojás beszerzése – K. É. – 12605/2008)

Fővárosi Önkormányzat Szent Imre Kórház [a kórház számára teljes körű egészségügyi mosodai (mosás, javítás) szolgáltatás biztosítása (42 160 000 Ft) – K. É. – 12764/2008]

Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat [a Petz Aladár Megyei Oktató Kórház részére orvosi gép-műszer beszerzése I., III. és IV. részajánlat (5 490 055 HUF) – K. É. – 12821/2008]

Jászkiséri Laktored Termelő, Forgalmazó és Szolgáltató Kft. (tájékoztató a szerződés teljesítéséről – K. É. – 15872/2008)

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Arany J. u. 17. szám, 65/2/A/17, 65/2/A/75, 65/2/A/3 és a 65/2/A/2 hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése (50 000 000 Ft) – K. É. – 12933/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészen 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/195 (részajánlat: 28) – K. É. – 14576/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/196 (részajánlat: 29) – K. É. – 14577/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/197 (részajánlat: 30) – K. É. – 14578/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/198 (részajánlat: 31) – K. É. – 14579/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/199 (részajánlat: 32) – K. É. – 14580/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/200 (részajánlat: 33) – K. É. – 14581/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/230/A/1 (részajánlat: 34) – K. É. – 14582/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/230/A/2 (részajánlat: 35) – K. É. – 14583/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/234/A/1 (részajánlat: 36) – K. É. – 14584/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/236/A/2 (részajánlat: 37) – K. É. – 14585/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/204/A/12 (részajánlat: 38) – K. É. – 14586/2008]

Komárom Város Önkormányzata [Komárom, Mol városrészén 58 db hrsz. alatt lévő ingatlanok tulajdonjogának megszerzése: 5410/262 (részajánlat: 52) – K. É. – 14588/2008]

Magyar Gazdaságfejlesztési Központ Zrt. [MFB Rt. regionális képvisleti irodáiba további irodabútorok és 1 db személygépkocsi bérlete (21 220 704 Ft/48 hó + áfa) – K. É. – 12848/2008]

Magyar Posta Zrt. [szoftverfejlesztési keretszerződés (499 250 000 HUF) – K. É. – 12825/2008]

Magyar Posta Zrt. [Debreceni Üdülő-Hotel rekonstrukciója, valamint egy 8 személy vagy 630 kg teherbírású biztonsági személyfelvonó építése (419 786 756 Ft) – K. É. – 12827/2008]

Mohács Város Önkormányzata [ajánlatkérő infrastruktúra-fejlesztési hitel igénybevétele (475 000 000 Ft) – K. É. – 12602/2008]

Nemesvámos Község Önkormányzata (kedvezményes kamatozású forint hitel felvétele, 58 millió forint általános beruházásokra – K. É. – 13239/2008)

Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (tájékoztató Ene-se település elkerülés kiviteli terve elkészítése tárgyú tervezési szerződés teljesítéséről – K. É. – 15458/2008)

Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium (a Nemzeti Sportinformációs Rendszer kifejlesztése, bevezetése – K. É. – 13069/2008)

Országgyűlés Hivatala (az Országház épületében és az Országgyűlés Irodaházában, valamint az Országgyűlés Hivatala által használt épületekben felújítási, építési beruházási munkák végzése – K. É. – 15460/2008)

Országos Vérellátó Szolgálat (12/OVSZ/2005. őrzés-védelmi és portaszolgálati feladatok, tájékoztató a szerződés részteljesítéséről – K. É. – 15828/2008)

Pécsi Közlekedési Zrt. [15 db új autóbusz megvásárlása érdekében 720 000 000 Ft kölcsön 7 éves időtartamra (47 035 098 Ft kamat) – K. É. – 12767/2008]

Pest Megyei Bíróság (fénymásoló papír, tájékoztató a szerződés teljesítéséről – K. É. – 15820/2008)

Pilisvörösvár Város Önkormányzata (MFB-hitel – szerződésteljesítés 2008. – K. É. – 15897/2008)

Radioaktív Hulladékokat Kezelő Közhasznú Nonprofit Kft. [radioaktív hulladék szállítására alkalmas tehergépjármű beszerzése, átalakítása, engedélyezése (52 300 000 Ft + áfa) – K. É. – 12819/2008]

Szabolcs Volán Zrt. (tájékoztató szerződés részteljesítéséről: 15 db helyi busz tartós bérlete – K. É. – 15793/2008)

A Közbeszerzési Döntőbizottság határozatai

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (a Corvina Informatikai Szolgáltató Kft. kérése a Központi Szolgáltatási Főigazgatóság ellen – ügyiratszám: D.338/9/2008)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (DH Konzorcium kérése Jászszentlő Község Önkormányzata ellen – ügyiratszám: D.346/17-I/2008)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (ELSTER Méréstechnika Kft. kérése a DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zrt. ellen – ügyiratszám: D.352/14/2008)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (Nemzetközi Testőr Biztonságsegély Kft. kérése a MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft. ellen – ügyiratszám: D.358/11/2008)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (**Óbudai Autójavító Kft. kérelme a Honvédelmi Minisztérium Fejlesztési és Logisztikai Ügynökség ellen – ügyiratszám: D.364/17/2008**)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (**Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság elnöke által kezdeményezett eljárás a Nyíregyházi Főiskola ellen – ügyiratszám: D.370/15/2008**)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (**„Bizalom” Vagyonvédelmi és Szolgáltató Zrt. kérelme a Vízügyi és Környezetvédelmi Központi Igazgatóság ellen – ügyiratszám: D.376/8/2008**)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (**DH Konzorcium kérelme Apát-**

falva Község Önkormányzata ellen – ügyiratszám: D.377/10/2008)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (**DH Konzorcium kérelme Csongrád Város Önkormányzata ellen – ügyiratszám: D.378/12/2008**)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (**DH Konzorcium kérelme Csongrád Város Önkormányzata ellen – ügyiratszám: D.379/12/2008**)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (**Paintway Vállalkozási Kft. kérelme a Magyar Közút Kht. ellen – ügyiratszám: D.381/7/2008**)

Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság határozata (**Mama Főztje Közétkeztetési és Szolgáltató Kft. kérelme Dunaújváros Megyei Jogú Város Önkormányzata ellen – ügyiratszám: D.397/9/2008**)

A Cégközlöny 40. számában (2008. október 2.) megjelent felszámolási eljárások megindításáról

A Fővárosi Bíróság 10.Fpk.01-08-000401/10. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Cégközlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„MÉSZ” Mátrai Értékesítő, Beszerző, és Szolgáltató Szövetkezet** (1039 Budapest, Szentendrei út 223–225.; cégjegyzékszáma: 01 02 053931; adószáma: 11846617-2-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

3250 Pétervárasra, Petőfi u. 24.

1184 Budapest, Mikszáth Kálmán u. 25.

1039 Budapest, Árpád u. 52.

A bíróság által kijelölt felszámoló: **ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt.**, 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

A Fővárosi Bíróság 8.Fpk.01-08-003241/6. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Cégközlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Triang Computer Számítástechnikai Kereskedelmi, Kulturális és Szolgáltató Betéti Társaság végelszámolás alatt** (1012 Budapest, Várfokegyház köz. 10.; cégjegyzékszáma: 01 06 317145; adószáma:

28500939-2-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

Triang Computer Számítástechnikai Kereskedelmi, Kulturális és Szolgáltató Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

1143 Budapest, Hungária krt. 51. V. em. 4.

A bíróság által kijelölt felszámoló: **EXEREM Gazdasági Szolgáltató Kft.**, 1042 Budapest, Árpád út 57–59. Lev. cím: 1396 Budapest 62, Pf. 464.

A Fővárosi Bíróság 4.Fpk.01-08-001738/5. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Cégközlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. május 23. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **EURÓPA KSZK. Kivitelező, Szolgáltató és Kereskedelmi Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (1027 Budapest, Fő u. 68.; cégjegyzékszáma: 01 06 319792; adószáma: 24017787-2-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

EURÓPA KSZK. Kivitelező, Szolgáltató és Kereskedelmi Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

3145 Mátraterenye, Kossuth út 28.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ALEXANDER & CO. Gazdasági Szaktanácsadó Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57–59. I. em. 8.

A Fővárosi Bíróság
23.Fpk.01-08-002121/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **RAEL 2000 Kereskedelmi Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (1103 Budapest, Balkán u. 10. 10. em. 31.; cégjegyzékszám: 01 06 618592; adószám: 28922652-2-42) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

RAEL 2000 Kereskedelmi Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

1063 Budapest, Szív u. 42. III/1.

A bíróság által kijelölt felszámoló: STANDARD Felszámoló és Vagyonkezelő Kft., 1137 Budapest, Pozsonyi út 32. fszt. 1.

A Fővárosi Bíróság
27.Fpk.01-07-006231/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 14. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Antilla Gazdasági és Szolgáltató Betéti Társaság** (1141 Budapest, Cinkotai út 108. 1. em. 14.; cégjegyzékszám: 01 06 727452; adószám: 20544973-2-42) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1149 Budapest, Kövér Lajos u. 32. 1. em. 14.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II. em. 16. Levelezési cím: 1450 Bp., Pf. 136.

A Fővárosi Bíróság
18.Fpk.01-07-001072/14. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 31. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TORO GUARD Biztonságvédelmi Betéti Társaság** (1193 Budapest, Bem u. 19.; cégjegyzék-

szám: 01 06 735932; adószám: 20766379-2-43) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: L Q D Pénzügyi és Gazdasági Szakértő Kft., 1032 Budapest, Vályog u. 2–4.

A Fővárosi Bíróság
6.Fpk.01-07-006487/14. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Gliga Művészeti és Szolgáltató Betéti Társaság** (1125 Budapest, György Aladár u. 33/IV.; cégjegyzékszám: 01 06 739568; adószám: 20950471-2-43) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CONSULTATIO-L 2008. Gazdasági Tanácsadó Kft., 1121 Budapest, Zugligeti út 6.

A Fővárosi Bíróság
20.Fpk.01-07-005236/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **DRAGSTER 2000 Járműjavító és Kereskedelmi Betéti Társaság** (1157 Budapest, Erdőkerülő u. 32. 2. em. 7.; cégjegyzékszám: 01 06 739616; adószám: 20951915-2-42) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: REORG Válságkezelő és Felszámoló Kft., 1116 Budapest, Hengermalom út 1.

A Fővárosi Bíróság
8.Fpk.01-07-004431/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ATESZ & ÁGI Építőipari Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (1181 Budapest, Csontváry u. 54. 5. em. 14.; cégjegyzékszám: 01 06 740021; adószám: 20962142-2-43) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

ATESZ & ÁGI Építőipari Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: AGRO ALBA Szolgáltató Zrt., 1055 Budapest, Balassi Bálint u. 9–11.

A Fővárosi Bíróság

**10.Fpk.01-08-002533/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ROMI ÉS TÁRSAI Építőipari Betéti Társaság végelszámolás alatt** (1155 Budapest, Mézeskalács tér 17.; cégjegyzékszáma: 01 06 742108; adószáma: 21017898-2-42) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

ROMI ÉS TÁRSAI Építőipari Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: RATIS Pénzügyi Gazdasági és Szolgáltató Kft., 1054 Budapest, Aulich u. 7. I/3.

A Fővárosi Bíróság

**12.Fpk.01-07-000401/13. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **GerloBoat Sporthajó-forgalmazó, Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 15.; cégjegyzékszáma: 01 06 749346; adószáma: 21359127-2-41) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Fióktelepe(i):

2464 Gyúró, Temetősor u. 24.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PÁTRIA CONSULT Gazdasági Tanácsadó és Vagyonkezelő Zrt., 1034 Budapest, Seregély u. 13.

A Fővárosi Bíróság

**24.Fpk.01-06-006046/31. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2007. augusztus 14. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ALU KRONE Kereskedelmi Betéti Társaság** (rövidített elnevezése: ALU KRONE Bt.) (1138 Budapest, Tomori köz 17. II. em. 2.; cégjegyzék-

száma: 01 06 750771; adószáma: 21040221-2-41) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CONCUR Befektetési Kft., 1066 Budapest, Teréz krt. 6.

A Fővárosi Bíróság

**20.Fpk.01-07-004305/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BRIJON Kereskedelmi és Tanácsadó Betéti Társaság** (1181 Budapest, Havanna utca 5. 2. em. 8.; cégjegyzékszáma: 01 06 753543; adószáma: 21474983-1-43) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CÉL-ORG Tanácsadó Kft., 1107 Budapest Mázsza tér 5–7. Levelezési cím: 1539 Bp., Pf. 630.

A Fővárosi Bíróság

**4.Fpk.01-08-002788/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 14. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Martini – Music Records Produkció Zenei Szervező és Rendező Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (1157 Budapest, Erdőkerülő út 29. fszt. 2.; cégjegyzékszáma: 01 06 754822; adószáma: 20164117-2-42) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

Martini – Music Produkció Zenei Szervező és Rendező Betéti Társaság

Martini – Music Records Produkció Zenei Szervező és Rendező Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

1112 Budapest, Kérő u. 18. 1. em. 6.

1196 Budapest, Battyhány u. 88.

1147 Budapest, Kerékgyártó u. 24/A

4100 Berettyóújfalu, Csónak utca 9.

1149 Budapest XIV, Angol utca 85. fszt. 8.

A bíróság által kijelölt felszámoló: EXEREM Gazdasági Szolgáltató Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57–59. Lev. cím: 1396 Budapest 62, Pf. 464.

**A Fővárosi Bíróság
2.Fpk.01-08-003081/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **RIP-FIT CLEAN Takarító és Szolgáltató Betéti Társaság végelszámolás alatt** (1142 Budapest, Rákospatak park 1.; cégjegyzékszáma: 01 06 761575; adószáma: 22044857-2-42) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

GRAFITTI PR Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság

RIP-FIT CLEAN Takarító és Szolgáltató Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

2431 Perkáta, Tanácsköztársaság u. 22.

A bíróság által kijelölt felszámoló: EXEREM Gazdasági Szolgáltató Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57–59. Lev. cím: 1396 Budapest 62, Pf. 464.

**A Fővárosi Bíróság
1.Fpk.01-08-002730/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. május 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **PORKOLÁB ÉS TÁRSA Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (1088 Budapest, Vajda Péter u. 43/B 5. em. 1.; cégjegyzékszáma: 01 06 763063; adószáma: 20614894-2-42) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

PORKOLÁB ÉS TÁRSA Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

2030 Érd, Harangvirág u. 50.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ALEXANDER & CO. Gazdasági Szaktanácsadó Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57–59. I. em. 8.

**A Fővárosi Bíróság
4.Fpk.01-07-005904/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. február 26. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Szervizkönyv Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (1191 Budapest, Kazinczy u. 5. 4. em. 8.; cégjegyzékszáma: 01 06 766783; adó-

száma: 22104494-2-43) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CRAC-ORG Felszámoló és Csődmenedzser Zrt., 1082 Budapest, Baross u. 114–116.

**A Fővárosi Bíróság
4.Fpk.01-08-000433/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. május 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SMF Swiss Invest Tanácsadó és Kereskedelmi Betéti Társaság** (1011 Budapest, Fő út 11–13.; cégjegyzékszáma: 01 06 772685; adószáma: 21352412-2-41) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1202 Budapest, Parány u. 3.

5476 Szelevény, Jókai u. 14.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CCA Adó és Pénzügyi Tanácsadó Menedzser Zrt., 1148 Budapest, Fogarasi út 58.

**A Fővárosi Bíróság
8.Fpk.01-08-004186/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 3. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **MÁMOR-SAROK Vendéglátó, Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (1164 Budapest, Ostoros u. 4. fszt. 1.; cégjegyzékszáma: 01 06 779641; adószáma: 28380944-2-42) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1147 Budapest, Öv u. 172.

1103 Budapest, Kőér u. 3/D

2030 Érd, Lőcsei u. 48.

A bíróság által kijelölt felszámoló: A CONT(O)-ROLL Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 40–41.

**A Fővárosi Bíróság
9.Fpk.01-08-001806/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) **Ast-Hungária Fővállalkozó Korlátolt**

Felelősségű Társaság (1075 Budapest, Wesselényi u. 16. B ép. 3. em.; cégjegyzékszáma: 01 09 060548; adószáma: 10213454-2-42) adós felszámolását területi eljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Szolgáltató Kft., 1146 Budapest, Thököly út 59/A I/3. Lev. cím: 1398. Bp., Pf. 593.

**A Fővárosi Bíróság
8.Fpk.01-08-000445/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KROLTEX Külkereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1111 Budapest, Budafoki út 9–11. 2. em. 1.; cégjegyzékszáma: 01 09 267861; adószáma: 10883411-2-43) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1133 Budapest, Visegrádi u. 93. II/6.

1037 Budapest, Domoszló út 50/A

1221 Budapest, Szentkorona u. 13/A

1055 Budapest, Falk Miksa u. 30.

1125 Budapest, Istenhegyi út 97/A

A bíróság által kijelölt felszámoló: Duna Libra Közgazdász Zrt., 1062 Budapest, Andrassy út 91. Levelezési cím: 1364 Budapest, Pf. 87.

**A Fővárosi Bíróság
28.Fpk.01-08-002759/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SKYPARK HUNGÁRIA Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”** (1173 Budapest, Akácvirág u. 30. fszt. 1.; cégjegyzékszáma: 01 09 366572; adószáma: 12000076-2-42) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 82. I. 1.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KELET-HOLDING Gazdasági Tanácsadó és Kereskedelmi Rt., 4030 Debrecen, Diószegi út 3–5.

**A Fővárosi Bíróság
3.Fpk.01-06-004021/35. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Belvárosi Aukciósház Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1056 Budapest, Váci u. 36.; cégjegyzékszáma: 01 09 368219; adószáma: 12019098-2-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KERSZI Kereskedelmi és Pénzügyi Szervezési Tanácsadó Zrt., 1135 Budapest, Csata u. 11. Levelezési cím: 1581 Bp., Pf. 108.

**A Fővárosi Bíróság
28.Fpk.01-08-001219/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Bábel Rendezvényszervező és Kulturális Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1068 Budapest, Városligeti fasor 38.; cégjegyzékszáma: 01 09 460361; adószáma: 12042878-2-42) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Keszau-Solder Secrec-L Könyvszakértői, Auditálási Könyvelési és Adószak-tanácsadó Kft., 1125 Budapest, Istenhegyi út 58/B. Levelezési cím: 1537 Budapest 114, Pf. 453/449.

**A Fővárosi Bíróság
4.Fpk.01-08-000886/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. március 26. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **OVERLORD 2000 Kereskedelmi Kft. „végelszámolás alatt”** (1101 Budapest, Kőbányai út 44.; cégjegyzékszáma: 01 09 469009; adószáma: 12145366-2-42) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

OVERLORD 2000 Kereskedelmi Kft.

Nem bejegyzett elnevezése(i):

OVERLORD Kereskedelmi Kft

Előző székhelye(i):

1105 Budapest, Román út 2. II/206.

1105 Budapest, Harmat u. 17/B

A bíróság által kijelölt felszámoló: EXEREM Gazdasági Szolgáltató Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57–59. Lev. cím: 1396 Budapest 62, Pf. 464.

**A Fővárosi Bíróság
20.Fpk.01-07-006943/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 24. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **C és Társa Ingatlanforgalmazó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1028 Budapest, Hidegkúti út 167.; cégjegyzékszám: 01 09 561326; adószám: 12140811-2-41) adós felszámolását főljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

PRIMÖR-STAR Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

C és Társa Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

1027 Budapest, Margit krt. 56.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Kossuth Holding Válságkezelő és Felszámoló Zrt., 1075 Budapest, Kazinczy u. 24–26. Lev. cím: 1388 Bp., Pf. 51.

**A Fővárosi Bíróság
18.Fpk.01-08-001322/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 7. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KOLOR-KAROLINA Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1113 Budapest, Karolina út 17.; cégjegyzékszám: 01 09 666031; adószám: 12312418-2-43) adós felszámolását főljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II. em. 16. Levelezési cím: 1450 Bp., Pf. 136.

**A Fővárosi Bíróság
24.Fpk.01-07-003531/30. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 28. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **MELROCK Kereskedelmi**

és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (rövidített elnevezése: MELROCK Kft.) (1165 Budapest, Veres Péter út 127.; cégjegyzékszám: 01 09 666599; adószám: 12327034-2-42) adós felszámolását főljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Budapest Investment Magyar Befektetési és Tanácsadó Zrt., 1037 Budapest, Seregély u. 17., 1301 Bp., Pf. 18.

**A Fővárosi Bíróság
24.Fpk.01-08-005050/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **DURMOL Szálláshelybiztosító Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”, rövidített elnevezése: DURMOL Kft. „v. a.”** (1136 Budapest, Tátra u. 26. fszt. 3.; cégjegyzékszám: 01 09 666661; adószám: 12328152-2-41) adós felszámolását főljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: STANDARD Felszámoló és Vagyonkezelő Kft., 1137 Budapest, Pozsonyi út 32. fszt. 1.

**A Fővárosi Bíróság
28.Fpk.01-07-006623/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **GOLDEN WAY Vendéglátó és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1191 Budapest, Üllői út 259.; cégjegyzékszám: 01 09 670528; adószám: 10946044-2-43) adós felszámolását főljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Szolgáltató Kft., 1146 Budapest, Thököly út 59/A I/3. Lev. cím: 1398 Bp., Pf. 593.

**A Fővárosi Bíróság
20.Fpk.01-07-003667/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **EURO-CLEAN Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1091 Buda-

pest, Üllői út 69. I/2.; cégjegyzékszám: 01 09 671794; adószám: 12382617-2-43) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

EURO CLEAN Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Szolgáltató Kft., 1146 Budapest, Thököly út 59/A I/3. Lev. cím: 1398. Bp., Pf. 593.

A Fővárosi Bíróság

**20.Fpk.01-07-002779/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 14. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BRITILLA Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1081 Budapest, Népszínház u. 13.; cégjegyzékszám: 01 09 679812; adószám: 11853479-2-42) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PARA Gazdasági Tanácsadó Kft., 1138 Budapest, Népfürdő u. 7.

A Fővárosi Bíróság

**23.Fpk.01-07-007054/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 20. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **AUDIOFON HUNGÁRIA Chat & Play Szórakoztató és Információsztolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1052 Budapest, Városház u. 14. 3. em. 1.; cégjegyzékszám: 01 09 681763; adószám: 11891820-2-41) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

A Fővárosi Bíróság

**4.Fpk.01-07-004771/13. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 19. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **RIN HOLDING Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1065 Buda-

pest, Nagymező utca 49. fszt. 6.; cégjegyzékszám: 01 09 690884; adószám: 11522353-2-42) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

A Fővárosi Bíróság

**4.Fpk.01-08-000241/14. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 9. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **FAHRPLAN Szállítmányozási, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1112 Budapest, Budaörsi út 150/B; cégjegyzékszám: 01 09 692675; adószám: 10946642-2-43) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző székhelye(i):

2700 Cegléd, Világ u. 7.

1211 Budapest, Szállítók útja 4.

1211 Budapest, Petróleum u. 4.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

A Fővárosi Bíróság

**2.Fpk.01-07-004336/13. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 29. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **STISA-PRESS Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1221 Budapest, Alkotmány utca 40., korábbi telephely: 1214 Bp., II. Rákóczi u. 195–197.; cégjegyzékszám: 01 09 692898; adószám: 12566789-2-43) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

NATURPRESS Nyomdaipari Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

1212 Budapest, Kolozsvári u. 20/A

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Szolgáltató Kft., 1146 Budapest, Thököly út 59/A I/3. Lev. cím: 1398. Bp., Pf. 593.

**A Fővárosi Bíróság
18.Fpk.01-07-005637/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 2. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **LA NONNA Vendéglátó Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1185 Budapest, Mátyóki Ádám u. 14.; cégjegyzékszáma: 01 09 693028; adószáma: 12371129-2-43) adós felszámolását föeljáróként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CREDIT-AUDIT Üzletviteli Szolgáltató Kft., 1137 Budapest, Radnóti Miklós u. 2.

**A Fővárosi Bíróság
18.Fpk.01-07-006387/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 26. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Griphon Kereskedelmi, Szolgáltató és Vendéglátó Korlátolt Felelősségű Társaság** (1066 Budapest, Teréz krt. 30.; cégjegyzékszáma: 01 09 694696; adószáma: 12469998-2-42) adós felszámolását föeljáróként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II. em. 16. Levelezési cím: 1450 Bp., Pf. 136.

**A Fővárosi Bíróság
28.Fpk.01-08-001586/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 26. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„RUDDER 99” Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1174 Budapest, Szilárd utca 9.; cégjegyzékszáma: 01 09 697388; adószáma: 11953689-2-42) adós felszámolását föeljáróként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Kossuth Holding Válságkezelő és Felszámoló Zrt., 1075 Budapest, Kazinczy u. 24–26. Lev. cím: 1388 Bp., Pf. 51.

**A Fővárosi Bíróság
28.Fpk.01-07-006602/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 22. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„EURO FANK SECURITY” Személy- és Vagyonvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1162 Budapest, Ilona út 26.; cégjegyzékszáma: 01 09 704668; adószáma: 11768438-2-42) adós felszámolását föeljáróként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CCA Adó és Pénzügyi Tanácsadó Menedzser Zrt., 1148 Budapest, Fogarasi út 58.

**A Fővárosi Bíróság
18.Fpk.01-07-007012/13. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 23. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SH KÚRIA Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1119 Budapest, Fehérvári út 87.; cégjegyzékszáma: 01 09 705336; adószáma: 12826849-2-43) adós felszámolását föeljáróként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Budapest Investment Magyar Befektetési és Tanácsadó Zrt., 1037 Budapest, Seregély u. 17., 1301 Bp., Pf. 18.

**A Fővárosi Bíróság
4.Fpk.01-07-006531/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. május 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SHOWLAND Produkciós Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság** (1148 Budapest, Fogarasi út 86/B; cégjegyzékszáma: 01 09 706036; adószáma: 12840858-2-42) adós felszámolását föeljáróként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1026 Budapest, Riadó utca 8.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Contact Nord Felszámoló Vagyonkezelő Kft., 1071 Budapest, István u. 47. II/14. Levelezési cím: 1241 Bp., Pf. 97.

**A Fővárosi Bíróság
8.Fpk.01-08-003527/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„RETAIL ACADEMY” Oktatási, Rendezvényszervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”** (1132 Budapest, Vissgrádi u. 31.; cégjegyzékszám: 01 09 706756; adószám: 12855883-2-41) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

„RETAIL ACADEMY” Oktatási, Rendezvényszervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: ALEXANDER & CO. Gazdasági Szaktanácsadó Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57–59. I. em. 8.

**A Fővárosi Bíróság
4.Fpk.01-07-006576/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 19. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ORGAN 03 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1064 Budapest, Podmaniczky utca 4.; cégjegyzékszám: 01 09 710158; adószám: 12922691-2-42) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1145 Budapest, Emma köz 5. 3. em. 13.

1171 Budapest, Czeglédi Mihály utca 17.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

**A Fővárosi Bíróság
2.Fpk.01-08-003543/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 2. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SZABÓ-XXI.-BAU Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság végelszámolás alatt** (1118 Budapest, Darányi Ignác utca 88., korábbi telephelyei: 7632. Pécs, Gyöngyös u. 5., 1028 Bp., Hűvösvölgyi út 22. I/5.; cégjegyzékszám: 01 09 715712;

adószám: 12757084-2-43) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

ATB-CONSULTING Szolgáltató és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

SZABÓ-XXI.-BAU Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

2141 Csömör, Petőfi Sándor u. 5/3.

1097 Budapest, Illatos út 9.

A bíróság által kijelölt felszámoló: AGRO ALBA Szolgáltató Zrt., 1055 Budapest, Balassi Bálint u. 9–11.

**A Fővárosi Bíróság
10.Fpk.01-08-002262/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 31. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **EuroConference Konferenciaszervező és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság** (1053 Budapest, Papnövelde u. 8.; cégjegyzékszám: 01 09 717592; adószám: 13077615-2-41) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: LEASCENTER Befektetési és Kereskedelmi Kft., 1111 Budapest, Vak Bottyán u. 3.

**A Fővárosi Bíróság
23.Fpk.01-08-002222/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BULL-BAU Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”** (1157 Budapest, Nyírpalota út 5.; cégjegyzékszám: 01 09 717677; adószám: 13079239-2-42) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

BULL-BAU Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: MAROSHOLDING TANÁCSADÓ Kft, 1021 Budapest, Hárshegyi út 5–7. B ép. II. em. 21.

**A Fővárosi Bíróság
8.Fpk.01-07-005907/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 14. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ARATÓ-FB Hangszerkereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1066 Budapest, Zichy Jenő u 21.; cégjegyzékszám: 01 09 718446; adószám: 13094270-2-42) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

**A Fővárosi Bíróság
4.Fpk.01-07-004018/18. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Kastély Hotel Seregélyes Vendéglátóipari Korlátolt Felelősségű Társaság** (1036 Budapest, Lajos u. 76–80.; cégjegyzékszám: 01 09 719307; adószám: 11106492-2-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

TAURUS Kastélyhotel Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

8111 Seregélyes, Zichy-Hadik kastély

Jogelőd(ök):

TAURUS Gumiipari Vállalat Forum Leányvállalat

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

**A Fővárosi Bíróság
2.Fpk.01-08-002965/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **GENERÁL TEAM Épületgépészeti Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”** (1151 Budapest, Székely Elek u. 11.; cégjegyzékszám: 01 09 725259; adószám: 13239828-2-42) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

GENERÁL TEAM Épületgépészeti Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: EXEREM Gazdasági Szolgáltató Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57–59. Lev. cím: 1396 Budapest 62, Pf. 464.

**A Fővárosi Bíróság
12.Fpk.01-06-005019/17. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 23. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Lucullus As Vendéglátóipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1051 Budapest, Hercegprímás utca 3.; cégjegyzékszám: 01 09 727363; adószám: 13283504-2-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1051 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 12.

A bíróság által kijelölt felszámoló: NOVALIKVID Felszámoló és Vagyonkezelő Kft., 1134 Budapest, Apály u. 4. B ép. 4/17.

**A Fővárosi Bíróság
18.Fpk.01-08-001055/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Megahard Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1075 Budapest, Kazinczy u. 7. fszt. 10.; cégjegyzékszám: 01 09 728699; adószám: 13309536-2-42) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II. em. 16. Levelezési cím: 1450 Bp., Pf. 136.

**A Fővárosi Bíróság
18.Fpk.01-07-004238/13. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 31. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Lakimilk Élelmiszer Gyártó és Forgalmazó Korlátolt Felelősségű Társaság** (1133 Budapest, Esztergomi út 12. 2. em. 5.; cégjegyzékszám: 01 09 729473; adószám: 12815454-2-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KERSZI Kereskedelmi és Pénzügyi Szervezési Tanácsadó Zrt., 1135 Budapest, Csata u. 11. Levelezési cím: 1581 Bp., Pf. 108.

A Fővárosi Bíróság
20.Fpk.01-07-005723/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 7. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **NOSINVEST Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1054 Budapest, Kálmán Imre u. 1.; cégjegyzékszám: 01 09 731063; adószáma: 13355678-2-41) adós felszámolását följárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Dual-Perfekt Gazdasági Tanácsadó Kft., 1111 Budapest, Karinthy F. u. 4–6. Levelezési cím: 1507 Bp., Pf. 139.

A Fővárosi Bíróság
10.Fpk.01-08-000418/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 28. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „**EURÓPAI MUNKAERŐ**” Közzétítő, Szolgáltató és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság (1051 Budapest, Arany János u. 15.; cégjegyzékszám: 01 09 732123; adószáma: 13376914-2-41) adós felszámolását följárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TÍZEK Felszámoló Szolgáltató és Kereskedelmi Kft., 1211 Budapest, Gyep-sor u. 1., levelezési cím: 1751 Bp., Pf. 49.

A Fővárosi Bíróság
23.Fpk.01-07-003114/20. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KES HEREDITAS Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1203 Budapest, Topánka utca 14. fszt. 3., előző fióktelepe: 2241 Süly-sáp, Szecsői u. 10., fióktelepei: 2360 Gyál-Némediszőlő, Temető u. 1., 2360 Gyál, Bem József út 18.; cégjegyzékszám: 01 09 732423; adószáma: 13217732-2-43) adós felszámolását följárásaként elrendelte.

Előző székhelye(i):

2254 Szentmártonkát, Bacsó Béla utca 76.

Nem bejegyzett székhelye(i):

1123 Budapest, Nagynyed u. 10.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyongazdálkodó Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

A Fővárosi Bíróság
24.Fpk.01-08-001172/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **JÁSZ-BÉR Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (rövidített elnevezése: JÁSZ-BÉR Kft.)** (1174 Budapest, Béla telepi út 60–61.; cégjegyzékszám: 01 09 732951; adószáma: 13393366-2-42) adós felszámolását följárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TREND Gazdasági Képviselői Kft., 1024 Budapest, Lövház u. 16. II/17.

A Fővárosi Bíróság
8.Fpk.01-07-003612/13. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SBB Hochtief Nemzetközi Épületelem Előregyártó, Építő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1145 Budapest, Amerikai út 47.; cégjegyzékszám: 01 09 735111; adószáma: 13436764-2-42) adós felszámolását följárásaként elrendelte.

Nem bejegyzett elnevezése(i):

SPP Hochtief Nemzetközi Épületelem Előregyártó, Építő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: NOVUM Pénzügyi, Gazdasági Tanácsadó és Műszaki Szolgáltató Kft., 1068 Budapest, Benczúr u. 8. I. em. 5.

A Fővárosi Bíróság
18.Fpk.01-08-001996/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 16. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **R-Invest Trade Ingatlanforgalmazó**

és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (1024 Budapest, Pengő u. 5.; cégjegyzékszám: 01 09 735572; adószám: 13445621-2-41) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: BIS Csődgondnok és Tanácsadó Zrt., 1123 Budapest, Ráth György u. 1/C. Levelezési cím: 1276 Bp., Pf. 27.

**A Fővárosi Bíróság
17.Fpk.01-08-003401/13. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **LILIOM 20 Ingatlan Ingatlanberuházási, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1016 Budapest, Mészáros utca 18.; cégjegyzékszám: 01 09 864794; adószám: 13622222-2-41) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1061 Budapest, Andrassy út 12.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PK-ECONO Pénzügyi Gazdasági Tanácsadó Kft., 1132 Budapest, Alig u. 14.

**A Fővárosi Bíróság
20.Fpk.01-07-003797/19. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 4. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Csornai és Tsa Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1082 Budapest, Leonardo da Vinci utca 8–10. 8. em. 63.; cégjegyzékszám: 01 09 870444; adószám: 13203492-2-42) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

All Events Promotion Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

2151 Fót, Tanács József u. 10/B

A bíróság által kijelölt felszámoló: VECTIGALIS Általános Vállalkozási Zrt., 1051 Budapest, Mérleg u. 12. V. em. 7–8., 1364 Bp., Pf. 428.

**A Fővárosi Bíróság
4.Fpk.01-08-001476/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 17. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ARGO M-COMP 2003 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végszámolás alatt”** (1146 Budapest, Hermina út 2.; cégjegyzékszám: 01 09 870711; adószám: 13092254-2-42) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

AGRO-Mezőgép 2003. Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

ARGO M-COMP 2003 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

2040 Budaörs, József Attila út 9/2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PRO ALKUSZ Gazdasági Szolgáltató és Tanácsadó Kft., 3535 Miskolc, Havas út 24.

**A Fővárosi Bíróság
8.Fpk.01-08-000992/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Wintrend Hungary Ablakgyártó és Forgalmazó Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1181 Budapest, Havana u. 17. 11. em. 33.; cégjegyzékszám: 01 09 877098; adószám: 13209175-2-43) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

Erdélyi és Társa Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 18. 8. em. 2.

1046 Budapest, Nádor utca 16. fszt. 3.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyongazdálkodó Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 701/313.

**A Fővárosi Bíróság
4.Fpk.01-07-006780/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. május 16. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ARMADOM Építőipari és**

Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (1141 Budapest, Rózsavölgyi tér 7. fszt. 9.; cégjegyzékszáma: 01 09 879090; adószáma: 13012537-2-42) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

2051 Biatorbágy, Jókai Mór utca 11.

2600 Vác, Dózsa Gy. u. 76.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CMB Holding Tanácsadó Kft., 1164 Budapest, Jövendő u. 3., 1631 Budapest, Pf. 128.

A Fővárosi Bíróság

25.Fpk.01-08-000499/14. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 28. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Oxford Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (1116 Budapest, Szerelmey u. 45.; cégjegyzékszáma: 01 09 879889; adószáma: 10867280-2-43) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1148 Budapest, Nagy Lajos király útja 57/A VI. em. 27.

1149 Budapest, Várna u. 10.

2461 Tárnok, Csuka utca 3.

1139 Budapest, Béke tér 6. fszt. 1.

Jogelőd(ök):

HAFID Kereskedelmi Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: TÍZEK Felszámoló Szolgáltató és Kereskedelmi Kft., 1211 Budapest, Gyep-sor u. 1., levelezési cím: 1751 Bp., Pf. 49.

A Fővárosi Bíróság

8.Fpk.01-08-001896/9. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SZILVA-NYOMDA Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1011 Budapest, Aranyhal utca 4.; cégjegyzékszáma: 01 09 882526; adószáma: 13107602-2-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

2133 Sződliget, Tinódi utca 23.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KURÁTOR-FELSZÁMOLÓ Szolgáltató Kft., 1035 Budapest, Kórház utca 29.

A Fővárosi Bíróság

1.Fpk.01-08-001137/10. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BARTA-IMMO Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság** (1106 Budapest, Fehér út 1. IV. em. 456.; cégjegyzékszáma: 01 09 893394; adószáma: 14010222-2-42) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ALEXANDER & CO. Gazdasági Szaktanácsadó Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57–59. I. em. 8.

A Fővárosi Bíróság

10.Fpk.01-08-000437/10. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Treasury Shark Interdealer Pénzügyi Szolgáltató Részvénytársaság „végelszámolás alatt”** (1051 Budapest, József Attila u. 16. 2. em. 9.; cégjegyzékszáma: 01 10 044402; adószáma: 12509599-1-41) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

Treasury Shark Interdealer Pénzügyi Szolgáltató Részvénytársaság

Előző székhelye(i):

1126 Budapest, Súlyom utca 17. B ép.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Hitelintézeti Felszámoló Közhasznú Társaság, 1071 Budapest, Damjanich u. 11–15., cégjegyzékszáma: 01 14 000098.

A Fővárosi Bíróság

8.Fpk.01-08-003795/7. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 31. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **STRABUT Szállítmányozó és Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1093 Budapest, Lónyay u. 54. alagsor; cégjegyzékszáma: 01 10 046048; adószáma: 13418380-2-43) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

PETI-SPED Szállítmányozó és Építőipari Részvénytársaság

PETI-SPED Szállítmányozó és Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Előző székhelye(i):

2344 Dömsöd, Vasút út 0397/21.

2120 Dunakeszi, 6733. hrsz.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CASH & LIMES Vagyonkezelő és Felszámoló Zrt., 1146 Budapest, Cházár András u. 9.

A Fővárosi Bíróság

10.Fpk.01-08-002188/9. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ESÉLY XXI. Szolgáltató és Rehabilitációs Közhasznú Társaság** (1134 Budapest, Dózsa György út 144. fszt. 9–11.; cégjegyzékszáma: 01 14 000427; adószáma: 21525591-2-41) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1134 Budapest, Dózsa György út 144. 4. em. 421.

Nem bejegyzett székhelye(i):

1134 Budapest, Dózsa György út 144. fszt. 9–11.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PK-ECONO Pénzügyi Gazdasági Tanácsadó Kft., 1132 Budapest, Alig u. 14.

A Baranya Megyei Bíróság

3.Fpk.02-08-000598/8. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 9. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TUBA Termelő és Kereskedelmi Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (7694 Hosszúhetény, Verseny u. 34/B; cégjegyzékszáma: 02 06 063992; adószáma: 20081225-2-02) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

TUBA ÉS BLÁZSOVICS Termelő és Kereskedelmi Betéti Társaság

TUBA Termelő és Kereskedelmi Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

7632 Pécs, Nagy I. u. 104.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II./16., cégjegyzékszáma: 01 10 045659.

A Baranya Megyei Bíróság

7.Fpk.02-08-000460/10. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Simon és Társa Vendéglátó és Kereskedelmi Betéti Társaság** (7814 Ócsárd, Petőfi utca 12.; cégjegyzékszáma: 02 06 071969; adószáma: 21918847-2-02) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: VECTIGALIS Általános Vállalkozási Zrt., 1051 Budapest, Mérleg u. 12. V. lház. 7–8., cégjegyzékszáma: 01 10 044074. (A helyi kirendeltség címe: 7621 Pécs, Mátyás király u. 21., levélcím: 7601 Pécs, Pf. 378.)

A Baranya Megyei Bíróság

3.Fpk.02-08-000365/11. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 9. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TEE 2 GREEN Golfberuházási és Hasznosítási Korlátolt Felelősségű Társaság** (7622 Pécs, Nagy Lajos király útja 8. B lház. 7. em. 5.; cégjegyzékszáma: 02 09 069558; adószáma: 13318194-2-02) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

7634 Pécs, Hóvirág utca 12.

7623 Pécs, Szabadság u. 8.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Csabaholding Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság, 1146 Budapest, Thököly u. 59/A I/3., cégjegyzékszáma: 01 09 683720.

A Baranya Megyei Bíróság

7.Fpk.02-08-000544/8. sz. végzése felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **External Expert Tanácsadó, Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (7343 Nagyhajmás, Fő u. 7.; cégjegyzékszáma: 02 09 070869; adószáma: 11831620-2-02) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

COBRA Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

COBRA Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”

COBRA Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”

COBRA Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

PROFIRMA DUÓ Tanácsadó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Nem bejegyzett elnevezése(i):

PROFIRMA'99. Tanácsadó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

2030 Érd, Jenő utca 20.

1142 Budapest, Miskolci út 157.

1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125.

1131 Budapest, Szt. László út 146. 2. em. 10.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CONCORDAT Felszámoló Kft., 1015 Budapest, Hattyú u. 10/A, cégjegyzékszám: 01 09 562281. (A helyi kirendeltség címe: 7624 Pécs, Budai Nagy Antal u. 1. I. em. 107.)

A Baranya Megyei Bíróság

7.Fpk.02-08-000270/13. sz. végzése

felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 9. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Esse-Bau Építőipari Korlátolt Felelősségű Társaság** (7628 Pécs, Thököly út 2.; cégjegyzékszám: 02 09 071281; adószám: 13324780-2-02) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

HUBEMOL Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

4030 Debrecen, Alma utca 95.

4080 Hajdúnánás, Hunyadi u. 2–4. 1. em. 5.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., cégjegyzékszám: 01 10 042854.

A Bács-Kiskun Megyei Bíróság

6.Fpk.03-08-000304/5. sz. végzése

felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SOLOHOV Mezőgazdasági Szövetkezet Tiszakécske „végelszámolás alatt”** (6060 Tiszakécske, Ady E. u. 13.; cégjegyzékszám: 03 02 000080; adószám: 10181609-2-03) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

SOLOHOV Mezőgazdasági Termelőszövetkezet Tiszakécske

SOLOHOV Mezőgazdasági Szövetkezet Tiszakécske

Jogelőd(ök):

Tiszakécske, Béke és Szabadság Mezőgazdasági Termelőszövetkezet

A bíróság által kijelölt felszámoló: KERSZI Kereskedelmi és Pénzügyi Szervezési-Tanácsadó Zrt., 1134 Budapest, Csata u. 11. mfszt. 7., cégjegyzékszám: 01 10 041640.

A Bács-Kiskun Megyei Bíróság

6.Fpk.03-08-000423/6. sz. végzése

felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SZEGÉPKER Építőipari és Kereskedelmi Betéti Társaság** (6320 Solt, Duna u. 1.; cégjegyzékszám: 03 06 109193; adószám: 21766774-2-03) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

6727 Szeged, Löwy S. u. 73.

A bíróság által kijelölt felszámoló: HUBERTUS Pénzügyi Gazdasági Tanácsadó Kft., 7624 Pécs, Hungária u. 53/1., cégjegyzékszám: 02 09 060077.

A Bács-Kiskun Megyei Bíróság

6.Fpk.03-08-000425/7. sz. végzése

felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Békési és Krajnyák Szállítmányozási Betéti Társaság** (6060 Tiszakécske, Zrínyi utca 1.; cégjegyzékszám: 03 06 111363; adószám: 21176977-2-03) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: DÉLPRODUKT Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., 6726 Szeged, Petrozsényi u. 16/4., cégjegyzékszám: 06 09 001253.

A Bács-Kiskun Megyei Bíróság

6.Fpk.03-08-000360/6. sz. végzése

felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre

emelkedett végzésével a(z) „Pintye” Szolgáltató és Kereskedelmi Betéti Társaság (6346 Sükösd, Hunyadi u. 120.; cégjegyzékszáma: 03 06 113210; adószáma: 21968055-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: REAL-HOLDING Felszámoló, Vagyonkezelő, Ipari és Szolgáltató Kft., 1132 Budapest, Victor Hugo u. 11–15., cégjegyzékszáma: 01 09 738760.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000403/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Ybaric-Comp Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (6347 Érsekcsanád, Szőlő utca 11.; cégjegyzékszáma: 03 06 114046; adószáma: 22267230-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: STANDARD Felszámoló és Vagyonkezelő Kft., 1137 Budapest, Pozsonyi u. 32. fszt. 1., cégjegyzékszáma: 01 09 724084.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000422/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **LESZKRISZ Mezőgazdasági és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (6041 Kerekegyháza, Fő u. 106.; cégjegyzékszáma: 03 09 105755; adószáma: 11429968-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CREDIT PLUSZ Szolgáltató Kft., 7100 Szekszárd, Mikes u. 9–11., cégjegyzékszáma: 17 09 001262.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000166/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 22. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **HALAS Fekete Fémbútor**

Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (6413 Kunfehértó, Rákóczi u. 47.; cégjegyzékszáma: 03 09 105910; adószáma: 11571357-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

6400 Kiskunhalas, Nyárfa u. 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PANNON Vagyonkezelő Felszámoló Tanácsadói Kft., 1025 Budapest, Szépvölgyi út 52., cégjegyzékszáma: 01 09 063050.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000257/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Vertikál 2003 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (6449 Mélykút, Öregmajor 1.; cégjegyzékszáma: 03 09 110853; adószáma: 13097187-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Kossuth Holding Válságkezelő és Felszámoló Zrt., 1061 Budapest, Paulay Ede u. 45., cégjegyzékszáma: 01 10 044789.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000412/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **H. M. SPED Nemzetközi Fuvarozó és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (6060 Tiszakécske, Dózsa telep 18.; cégjegyzékszáma: 03 09 111811; adószáma: 12883163-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

ANIKÓ és BÁLKÓ Nemzetközi Fuvarozó és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

2898 Kocs, Dadi u. 28.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CRAC-ORG Felszámoló és Csődmenedzselő Zrt., 1082 Budapest, Baross u. 114–116., cégjegyzékszáma: 01 10 045271.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000399/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **HÍRŐS GASZTRO Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (6000 Kecskemét, Fehér utca 22.; cégjegyzékszáma: 03 09 113270; adószáma: 13664464-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: MAROSHOLDING Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság, 1021 Budapest, Hárshegyi út 5–7. B ép. II. em. 21., cégjegyzékszáma: 01 09 870092.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000311/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **PO-GI TECH HUNGARY Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (6000 Kecskemét, Széktő utca 41.; cégjegyzékszáma: 03 09 113829; adószáma: 13781978-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Nem bejegyzett székhelye(i):

6000 Kecskemét, Fráter u. 7.

A bíróság által kijelölt felszámoló: HUBERTUS Pénzügyi Gazdasági Tanácsadó Kft., 7624 Pécs, Hungária u. 53/1., cégjegyzékszáma: 02 09 060077.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000099/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **V-LIKVID Tanácsadó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (6200 Kiskőrös, Petőfi tér 10–11.; cégjegyzékszáma: 03 09 113869; adószáma: 13789969-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PACTOREX Holding Felszámoló, Végelszámoló és Reorganizáló Kft., 6722 Szeged, Béke u. 2/C, cégjegyzékszáma: 06 09 002839.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000162/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 7. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **B-N Hungary Termelő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (6200 Kiskőrös, Árpád u. 3. 3. em. 10.; cégjegyzékszáma: 03 09 113980; adószáma: 13254278-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

B-N Hungary Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

8360 Keszthely, Fodor utca 4. 1. em. 4.

2330 Dunaharaszti, Szent István u. 18.

A bíróság által kijelölt felszámoló: DÉLPRODUKT Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., 6726 Szeged, Petrosényi u. 16/4., cégjegyzékszáma: 06 09 001253.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000421/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SL-POWER Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (6000 Kecskemét, Szent István körút 4.; cégjegyzékszáma: 03 09 114140; adószáma: 12774931-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

SZIL-PACK Feldolgozóipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

3242 Parádsasvár, Szabadság utca 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: „HUNYADI” Válgmenedzser és Felszámoló Zrt., 1145 Budapest, Uzsoki u. 48. I/4., cégjegyzékszáma: 01 10 043681.

**A Bács-Kiskun Megyei Bíróság
6.Fpk.03-08-000320/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Thermika Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (6200 Kiskőrös, Bajtárs utca 2.; cégjegyzékszáma:

03 09 115855; adószáma: 13656278-2-03) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

4033 Debrecen, Veres Péter u. 109.

A bíróság által kijelölt felszámoló: MÁTRAHOLDING Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043926.

**A Békés Megyei Bíróság
6.Fpk.04-08-000154/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 27. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „**Marton Imre és Társa Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (5700 Gyula, Temesvári út 57.; cégjegyzékszáma: 04 09 007234; adószáma: 13819255-2-04) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CASH & LIME Vagyonkezelő és Felszámoló Zrt., 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043611.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
5.Fpk.05-08-000012/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „**3-FARMER**” Állattenyésztési és Mezőgazdasági Betéti Társaság (3528 Miskolc, Poprád út 5.; cégjegyzékszáma: 05 06 007737; adószáma: 21324833-2-05) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: AGROBRÓKER Pénzügyi, Szolgáltató és Tanácsadó Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1141 Budapest, Lipótvár u. 27. III/13., cégjegyzékszáma: 01 10 042636.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
2.Fpk.05-08-000250/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „**KÜRTÖSKALÁCS**” Sütőipari és Vendéglátó Betéti Társaság (3571 Alsószolca, Deák F. u. 38.; cégjegyzékszáma: 05 06 010792; adószáma:

20683645-2-05) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CASH & LIME Vagyonkezelő és Felszámoló Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043611.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
9.Fpk.05-08-000229/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 26. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **STOLVI Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (3526 Miskolc, Kassai u. 58. 4. em. 1.; cégjegyzékszáma: 05 06 013145; adószáma: 21443837-2-05) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: MÁTRAHOLDING Gazdasági Tanácsadó Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043926.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
6.Fpk.05-08-000471/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 26. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BRAND INSIGHT Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (3534 Miskolc, Bertalan u. 34.; cégjegyzékszáma: 05 06 013569; adószáma: 21538029-2-05) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: MÁTRAHOLDING Gazdasági Tanácsadó Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043926.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
2.Fpk.05-08-000253/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 20. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ORBÁN Egészségügyi Szolgáltató Betéti Társaság** (3525 Miskolc, Feszty Árpád u. 31.; cégjegyzékszáma: 05 06 013723; adószáma:

21071494-1-05) adós felszámolását főljárasként elrendelte.

Előző székhelye(i):

1145 Budapest, Francia u. 6.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CASH & LIMES Vagyonkezelő és Felszámoló Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043611.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
2.Fpk.05-08-000292/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BALOGH ÉS TÁRSA Építőipari és Fuvarozó Betéti Társaság** (3595 Hejőszalonta, Kosuth út 8.; cégjegyzékszáma: 05 06 015794; adószáma: 22271381-2-05) adós felszámolását főljárasként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., cégjegyzékszáma: 01 10 042854.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
6.Fpk.05-08-000281/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„WOOD-TAC '95” Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (3744 Múcsony, Élmunkás út 22.; cégjegyzékszáma: 05 06 015873; adószáma: 22284280-2-05) adós felszámolását főljárasként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CONTACT NORD Felszámoló, Vagyonkezelő Kft., 1078 Budapest, István u. 47. II/14., cégjegyzékszáma: 01 09 463743.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
9.Fpk.05-08-000123/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **PARAPETT KOMPLEX Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Tár-**

saság (3630 Putnok, Péceli út 33.; cégjegyzékszáma: 05 09 005015; adószáma: 11389707-2-05) adós felszámolását főljárasként elrendelte.

Előző székhelye(i):

3525 Miskolc, Felmező u. 13.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ALEXANDER & CO Gazdasági Szaktanácsadó Kft., 1042 Budapest, Árpád út 57-59., cégjegyzékszáma: 01 09 709122.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
9.Fpk.05-08-000300/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 19. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TGT ML SECURITY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3841 Aszaló, Kecskés Tamás út 57.; cégjegyzékszáma: 05 09 013787; adószáma: 13888666-2-05) adós felszámolását főljárasként elrendelte.

Nem bejegyzett elnevezése(i):

KOMOJAB SZEPTEMBER Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Nem bejegyzett székhelye(i):

2800 Tatabánya, Komáromi út 31. fszt. 1.

A bíróság által kijelölt felszámoló: VECTIGALIS Általános Vállalkozási Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1051 Budapest, Mérleg u. 12. V. lh. 7-8., cégjegyzékszáma: 01 10 044074.

**A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság
2.Fpk.05-08-000238/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 22. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **WRATH Vagyonvédelmi, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3527 Miskolc, Éder Gy. u. 14. 2. em. 1.; cégjegyzékszáma: 05 09 013926; adószáma: 13917126-2-05) adós felszámolását főljárasként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CASH & LIMES Vagyonkezelő és Felszámoló Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043611.

**A Csongrád Megyei Bíróság
12.Fpk.06-08-000460/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 27. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **FERRO-DREAM Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (6722 Szeged, Tisza Lajos krt. 47. I. em. 119.; cégjegyzékszám: 06 06 015008; adószáma: 22193401-2-06) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

6791 Szeged, Október 6. u. 38. A ép.

A bíróság által kijelölt felszámoló: GORDIUS CONSULTING Gazdasági Pénzügyi Tanácsadó és Vagyonértékelő Rt., 1143 Budapest, Besnyői u. 13., cégjegyzékszám: 01 10 042573. (A helyi kirendeltség címe: 6722 Szeged, Mérey u. 6/B)

**A Csongrád Megyei Bíróság
12.Fpk.06-08-000471/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 4. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **EUROTRANSIT Amerikai-Magyar Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (6900 Makó, Aradi u. 119.; cégjegyzékszám: 06 09 003449; adószáma: 11096290-1-06) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

EUROTRANSIT Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Nem bejegyzett elnevezése(i):

EUROTRANSIT Amerikai-Magyar Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

6900 Makó, Martinovics u. 4.

6900 Makó, Aradi u. 120.

A bíróság által kijelölt felszámoló: VECTIGALIS Általános Vállalkozási Zrt., 1051 Budapest, Mérleg u. 12. V. em. 7–8., cégjegyzékszám: 01 10 044074. (A helyi kirendeltség címe: 6721 Szeged, József Attila sgt. 4.)

**A Csongrád Megyei Bíróság
11.Fpk.06-07-000619/19. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 9. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SÁ-ZSÓ Kereskedelmi és**

Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (6640 Csongrád, Barátság utca 14.; cégjegyzékszám: 06 09 008058; adószáma: 12873432-2-06) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KELET-HOLDING Gazdasági Tanácsadó és Kereskedelmi Zrt., 1024 Budapest, Retek u. 10. I. em. 3., cégjegyzékszám: 01 10 044406. (A helyi kirendeltség címe: 6720 Szeged, Kölcsey u. 13. II. em. 7.)

**A Csongrád Megyei Bíróság
2.Fpk.06-08-000485/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **WHITE IRON HUNGARY Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (6791 Szeged, Jerney u. 50.; cégjegyzékszám: 06 09 010697; adószáma: 13761451-2-06) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

WHITE IRON HUNGARY Vagyonvédelmi, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

6760 Kistelek, Pusztaszeri u. 43.

A bíróság által kijelölt felszámoló: INSOLVENT Pénzügyi Tanácsadó Kft., 1115 Budapest, Ildikó u. 21., 1519 Budapest, Pf. 353., cégjegyzékszám: 01 09 163235. (A helyi kirendeltség címe: 6722 Szeged, Nemestakács u. 12/A)

**A Fejér Megyei Bíróság
3.Fpk.07-08-000145/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 20. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Free Car 2004. Ügynöki Szolgáltató Betéti Társaság** (8130 Enying, Váci Mihály utca 47.; cégjegyzékszám: 07 06 013131; adószáma: 22104157-2-07) adós fizetésektelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PARA Gazdasági Tanácsadó Kft., 1138 Budapest, Népfürdő u. 7., cégjegyzékszám: 01 09 710659.

**A Győr-Moson-Sopron Megyei Bíróság
4.Fpk.08-08-000264/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Pax Aeterna Temetkezési Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9024 Győr, Eörsy Péter u. 13.; cégjegyzékszáma: 08 09 012929; adószáma: 13463005-2-08) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

9027 Győr, Jósika u. 13.

9027 Győr, Eörsy Péter utca 13.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CRAC-ORG Felszámoló és Csődmenedzselő Zrt., 1082 Budapest, Baross u. 114–116., cégjegyzékszáma: 01 10 045271.

**A Győr-Moson-Sopron Megyei Bíróság
5.Fpk.08-08-000352/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 16. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **DÁVID-HÁZ Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9495 Kópháza, Ady Endre utca 12.; cégjegyzékszáma: 08 09 015375; adószáma: 14057816-2-08) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Dr. FELSŐ Vállalkozásszervező és Csođtanácsadó Kft., 1072 Budapest, Dob u. 52. II/1., cégjegyzékszáma: 01 09 679649.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
3.Fpk.09-08-000608/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ELSŐ-ÚJREMÉNYSEG Beszerző, Értékesítő és Szolgáltató Szövetkezet** (4028 Debrecen, Gyöngyvirág u. 20.; cégjegyzékszáma: 09 02 000571; adószáma: 12645646-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TAXCO Vagyongkezelő és Gazdasági Szakértő Kft., 1145 Budapest, Jávör u. 11/A, cégjegyzékszáma: 01 09 739104.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
2.Fpk.09-08-000593/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 16. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KOLOR-MAX Szolgáltató Betéti Társaság** (4030 Debrecen, Gázvezeték utca 40.; cégjegyzékszáma: 09 06 011080; adószáma: 21131866-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

4031 Debrecen, Krónikás utca 6. 2. em. 19.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TAXCO Vagyongkezelő és Gazdasági Szakértő Kft., 1145 Budapest, Jávör u. 11/A, cégjegyzékszáma: 01 09 739104.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
5.Fpk.09-08-000483/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 19. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TRADER UNION Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (4026 Debrecen, Hortobágy utca 3. fszt. 1.; cégjegyzékszáma: 09 06 011175; adószáma: 21152267-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

4027 Debrecen, Sinai M. út 27. 4. em. 20.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyongkezelő Zrt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. 3., cégjegyzékszáma: 01 10 042854.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
4.Fpk.09-08-000717/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KAVA-BAU Építőipari és Szolgáltató Betéti Társaság** (4286 Bagamér, Csokonai utca 34.; cégjegyzékszáma: 09 06 012494; adószáma: 21789043-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

KAVA-BAU Építőipari és Szolgáltató Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

4002 Debrecen, Biczókert utca 35.

4286 Bagamér, Dobó utca 18.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KELET-HOLDING Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1024 Budapest, Retek u. 10. I. em. 3., cégjegyzékszám: 01 10 044406.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
5.Fpk.09-08-000458/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Bálint Plus Ügynöki és Kozmetikai Betéti Társaság** (4135 Körösszegapáti, Vörös Hadsereg u. 22.; cégjegyzékszám: 09 06 012791; adószám: 21847516-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ADVOCAT Kft., 3529 Miskolc, Görgey A. u. 12. I/2., cégjegyzékszám: 05 09 000655.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
4.Fpk.09-08-000700/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **DEKORKA 01 Szolgáltató és Kereskedelmi Betéti Társaság** (4025 Debrecen, Miklós utca 32.; cégjegyzékszám: 09 06 013994; adószám: 22203548-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

DEKORKA 01 Szolgáltató és Kereskedelmi Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: TANÁCS-ADÓ Pénzügyi Gazdasági Zrt., 4030 Debrecen, Fokos u. 14., cégjegyzékszám: 09 10 000162.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
5.Fpk.09-08-000723/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BÁBA Mezőgazdasági Termelő, Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (4090 Polgár, Szabolcs u. 3.; cégjegyzékszám: 09 09 002202; adószám: 11146742-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

BÁBA Mezőgazdasági Termelő, Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: TANÁCS-ADÓ Pénzügyi Gazdasági Zrt., 4030 Debrecen, Fokos u. 14., cégjegyzékszám: 09 10 000162.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
4.Fpk.09-07-000256/21. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 2. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„INFRAMIX” Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4002 Debrecen, Bayk András kert 54074/42. hrsz.; cégjegyzékszám: 09 09 005694; adószám: 11559632-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

Bak, Silye és Tóth Mezőgazdasági Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

„INFRAMIX” Építőipari és Szállítási Korlátolt Felelősségű Társaság

„INFRAMIX” Élelmiszeripari Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

4034 Debrecen, Erkel F. u. 8.

4031 Debrecen, István u. 35.

4026 Debrecen, Mester u. 14.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TANÁCS-ADÓ Pénzügyi Gazdasági Zrt., 4030 Debrecen, Fokos u. 14., cégjegyzékszám: 09 10 000162.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
2.Fpk.09-08-000454/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **FÉM-NYIL 2000 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4271 Mikepércs, Szőlőskert u. 13.; cégjegyzékszám: 09 09 007062; adószám: 11957274-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

4030 Debrecen, Erdély utca 62.

A bíróság által kijelölt felszámoló: MININVEST Vagyonhasznosító Zrt., 1137 Budapest, Radnóti M. u. 40. 6/3., cégjegyzékszám: 01 10 044328.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
3.Fpk.09-08-000430/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 17. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Thermo-Bio-House Készház-építő és Ingatlanforgalmazó Korlátolt Felelősségű Társaság** (4026 Debrecen, Bethlen utca 6–8/D 3. em. 13.; cégjegyzékszáma: 09 09 008201; adószáma: 12701210-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

4027 Debrecen, Ibolya utca 5. 1. em. 4.

4024 Debrecen, Sas u. 2. 1. em. 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TAXCO Vagyonkezelő és Gazdasági Szakértő Kft., 1145 Budapest, Jávör u. 11/A, cégjegyzékszáma: 01 09 739104.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
2.Fpk.09-08-000424/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TECHNO-MASTER 95 Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4220 Hajdúböszörmény, Maros utca 10.; cégjegyzékszáma: 09 09 010273; adószáma: 13184979-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TAXCO Vagyonkezelő és Gazdasági Szakértő Kft., 1145 Budapest, Jávör u. 11/A, cégjegyzékszáma: 01 09 739104.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
5.Fpk.09-08-000507/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 16. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BURKOLÓ-BAU Termelő, Szervező és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (4225 Debrecen-Józsa, Templom utca 57.; cégjegyzékszáma: 09 09 010858; adószáma: 13321749-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ADVOCAT Kft., 3529 Miskolc, Görgey A. u. 12. I/2., cégjegyzékszáma: 05 09 000655.

**A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság
2.Fpk.09-08-000590/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **MASTER ÉPKER Építőipari Korlátolt Felelősségű Társaság** (4251 Hajdúsámson-Sámsonkert, Szűcs utca 36.; cégjegyzékszáma: 09 09 012982; adószáma: 13829481-2-09) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: YPLON Vagyonkezelő, Felszámoló és Pénzügyi Tanácsadó Kft., 1025 Budapest, Csévi u. 11/B, cégjegyzékszáma: 01 09 461424.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000360/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **AZZARRO 2003 Vendéglátóipari és Szolgáltató Betéti Társaság** (3000 Hatvan, Pázsit u. 15. 3. em. 2.; cégjegyzékszáma: 10 06 025359; adószáma: 21560073-2-10) adós fizetési képtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: RATIS Pénzügyi Gazdasági és Szolgáltató Kft., 1054 Budapest, Aulich u. 7. I/3., cégjegyzékszáma: 01 09 668454.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000326/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TÓPARTI Vendéglátóipari Bt.** (3350 Kál, Fő út alsó 59.; cégjegyzékszáma: 10 06 025489; adószáma: 24449210-2-10) adós fizetési képtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

2337 Délegyháza IV. tó 1336. hrsz

A bíróság által kijelölt felszámoló: MÁTRAHOLDING Gazdasági Tanácsadó Rt., 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043926.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000259/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **POLO 2005 Vendéglátó és Kereskedelmi Betéti Társaság** (3300 Eger, Maklári út 150. 1. em. 13.; cégjegyzékszám: 10 06 026090; adószám: 22168447-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: RATIS Pénzügyi Gazdasági és Szolgáltató Kft., 1054 Budapest, Aulich u. 7. I/3., cégjegyzékszám: 01 09 668454.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000380/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **CSIKESZ 2006. Építőipari, Kereskedelmi, Mezőgazdasági és Szolgáltató Betéti Társaság** (3300 Eger, Almár-telep 1.; cégjegyzékszám: 10 06 026375; adószám: 22283320-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KELET-HOLDING Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1024 Budapest, Retek u. 10. I. em. 3., cégjegyzékszám: 01 10 044406.

**A Heves Megyei Bíróság
4.Fpk.10-08-000299/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „**ÉPSZIG-B**” **Építő és Szigetelő Korlátolt Felelősségű Társaság** (3200 Gyöngyös, Pesti u. 45.; cégjegyzékszám: 10 09 021042; adószám: 11162416-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Nem bejegyzett elnevezése(i):

Építő és Szigetelő Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

3214 Nagyréde, Móricz Zs. u. 4

Jogelőd(ök):

ÉPSZIGETELŐ GMK. Építő és Szigetelő Gazdasági Munkaközösség

A bíróság által kijelölt felszámoló: PÁTRIA CONSULT Gazdasági Tanácsadó és Vagyongazdálkodó Kft., 1034 Budapest, Seregély u. 13., cégjegyzékszám: 01 09 066529.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000456/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 17. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „**CARPATIA HOLDING**” **Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3214 Nagyréde, Kettőscsárda 2.; cégjegyzékszám: 10 09 023002; adószám: 11177207-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KVANTÁL Gazdasági Tanácsadó és Szolgáltató Kft., 1089 Budapest, Bláthy O. u. 6–8., cégjegyzékszám: 01 09 364827.

**A Heves Megyei Bíróság
4.Fpk.10-08-000245/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 28. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **B-G TRANS Fuvarozó, Szolgáltató és Építőanyag Kis- és Nagykereskedelmi Korlátolt Felelősségű társaság** (3332 Sirok, Petőfi u. 95.; cégjegyzékszám: 10 09 023491; adószám: 11710428-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

B-G TRANS Fuvarozó és Szolgáltató Kft.

A bíróság által kijelölt felszámoló: NOVALIKVID Felszámoló és Vagyongazdálkodó Korlátolt Felelősségű Társaság, 1134 Budapest, Apály u. 4. B ép. 4. em. 17., cégjegyzékszám: 01 09 724140.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000367/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **MENI BAU Építőipari, Kereskedelmi és Vendéglátó Korlátolt Felelősségű Társa-**

ság (3033 Rózsaszentmárton, Erzsébet u. 7.; cégjegyzékszám: 10 09 024912; adószáma: 12799893-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: MÁTRAHOLDING Gazdasági Tanácsadó Rt., 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszám: 01 10 043926.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000355/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **GMN 2002 Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3371 Átány, Petőfi u. 40.; cégjegyzékszám: 10 09 024963; adószáma: 12820757-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: FISKÁLIS Gazdasági és Pénzügyi Szolgáltató Kft., 1027 Budapest, Varsányi Irén utca 38. fszt. 1., cégjegyzékszám: 01 09 689092.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000387/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **HATVANI ÉS TÁRSA Használtcikk Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3000 Hatvan, Deák F. u. 11.; cégjegyzékszám: 10 09 025250; adószáma: 12949696-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: EXEREM Gazdasági Szolgáltató Kft., 1054 Budapest, Honvéd u. 8. 1. em. 2., cégjegyzékszám: 01 09 269955.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000387/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **HATVANI ÉS TÁRSA Használtcikk Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3000 Hatvan, Deák F. u. 11.; cég-

jegyzékszám: 10 09 025250; adószáma: 12949696-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: EXEREM Gazdasági Szolgáltató Kft., 1054 Budapest, Honvéd u. 8. 1. em. 2., cégjegyzékszám: 01 09 269955.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000374/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **MAX-VOLUMEN Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3009 Hatvan-Kerekharaszt, Bugát P. utca 9.; cégjegyzékszám: 10 09 025387; adószáma: 13015004-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

3000 Hatvan, Bugát P. u. 9.

A bíróság által kijelölt felszámoló: MAROSHOLDING Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság, 1021 Budapest, Hárshegyi út 5–7., cégjegyzékszám: 03 09 109743.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000225/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BÉGÉP-D Gépjárműkölcsőző és Mezőgazdasági Szolgáltató Kft.** (3300 Eger, Deák Ferenc utca 62/B. 1. em. 6.; cégjegyzékszám: 10 09 025489; adószáma: 13059657-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

3300 Eger, Vincellériskola u. 15.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Kft., 1146 Budapest, Thököly u. 59/A I/3., cégjegyzékszám: 01 09 683720.

**A Heves Megyei Bíróság
4.Fpk.10-08-000206/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 11. napján jogerőre emelke-

dett végzésével a(z) **COMPLEX-FARM 2006. Sütőipari, Műanyagfeldolgozó, Kereskedelmi Fejlesztési, Építőipari Szervező, Kivitelező és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3360 Heves, Apponyi út 31.; cégjegyzékszáma: 10 09 025664; adószáma: 13130011-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

NOXXON BAU Építőipari Szervező és Kivitelező Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

3300 Eger, Gerl M. út 6.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PK-ECONO Pénzügyi Gazdasági Tanácsadó Kft., 1134 Budapest, Klapka u. 6., cégjegyzékszáma: 01 09 680225.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-07-000384/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KTE Építőipari Korlátolt Felelősségű Társaság** (3282 Nagyfűged, Budai Nagy Antal u. 3.; cégjegyzékszáma: 10 09 026668; adószáma: 13580186-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: RÁTIS Pénzügyi Gazdasági és Szolgáltató Kft., 1054 Budapest, Aulich u. 7. I/3., cégjegyzékszáma: 01 09 668454.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000390/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ENDZSA-BAU Építőipari Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (3016 Boldog, Béke út 18.; cégjegyzékszáma: 10 09 026827; adószáma: 13649533-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CONCORDAT Felszámoló Kft., 1015 Budapest, Hattyú u. 10/A, cégjegyzékszáma: 01 09 562281.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000114/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 27. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **RIMA-ACÉL Fémszerkezet Építő és Gyártó Korlátolt Felelősségű Társaság** (3346 Bélapátfalva, IV. Béla út 1.; cégjegyzékszáma: 10 09 027040; adószáma: 13744865-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Kft., 1146 Budapest, Thököly u. 59/A I/3., cégjegyzékszáma: 01 09 683720.

**A Heves Megyei Bíróság
3.Fpk.10-08-000429/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 17. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„VINUM-MÁTRA” Bortermelő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (3035 Gyöngyöspata, Rákóczi major 065/4/A/1., 065/4/A/2., 065/9., 065/21. hrsz.; cégjegyzékszáma: 10 09 027161; adószáma: 13801492-2-10) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Jogelőd(ök):

„VINUM 93.” Bortermelő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: KVANTÁL Gazdasági Tanácsadó és Szolgáltató Kft., 1089 Budapest, Bláthy O. u. 6–8., cégjegyzékszáma: 01 09 364827.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070437/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KISZ-BAU Ipari, Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (2855 Bokod, Száva út 22/B; cégjegyzékszáma: 11 06 007577; adószáma: 21095070-2-11) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

2840 Oroszlány, Táncsics Mihály út 13. 2. em. 8.

Fióktelepe(i):

2851 Környe, Tópart út 1.

A bíróság által kijelölt felszámoló: NOVALIKVID Felszámoló és Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság, 1134 Budapest, Apály u. 4. B ép. 4. em. 17., cégjegyzékszám: 01 09 724140.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070459/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 19. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Kovács 2003. Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (2941 Ács, Liszt F. utca 17.; cégjegyzékszám: 11 06 008907; adószám: 21901841-2-11) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. 2. em. 16., cégjegyzékszám: 01 10 045659.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070611/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 5. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BÓ-CIM Építőipari és Kereskedelmi Betéti Társaság** (2890 Tata, Bláthy Ottó út 25.; cégjegyzékszám: 11 06 009065; adószám: 21951736-2-11) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

Juhász és Társa Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

2800 Tatabánya, Sárberki ltp. 302. 4. em. 18.

A bíróság által kijelölt felszámoló: NOVALIKVID Felszámoló és Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság, 1134 Budapest, Apály u. 4. B ép. 4. em. 17., cégjegyzékszám: 01 09 724140.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070451/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 19. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ZAHIBAU Építőipari, Kereskedelmi Szolgáltató, Ingatlanforgalmazó Betéti**

Társaság (2837 Vértesszőlős, Árpád utca 29.; cégjegyzékszám: 11 06 009479; adószám: 22187822-2-11) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: SERATUS Vagyonértékelő Rt., 1091 Budapest, Üllői út 51., cégjegyzékszám: 01 10 041596.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070667/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 3. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **FÉMKER TRANSPORT Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (2931 Almásfüzitő, Fő út 23. 1. em. 2.; cégjegyzékszám: 11 06 009925; adószám: 22330185-2-11) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: VIENNA CONSULT Könyvvizsgáló és Adószakértő Kft., 1119 Budapest, Petzvál József u. 56. fszt. 4–5., cégjegyzékszám: 01 09 161096.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070447/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **AVANTGARDE Idegenforgalmi és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (2510 Dorog, Fáy ltp. 7. 4. em. 16.; cégjegyzékszám: 11 09 002056; adószám: 10678516-2-11) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

2510 Dorog, Schiller u. 25.

A bíróság által kijelölt felszámoló: VECTIGALIS Általános Vállalkozási Rt., 1051 Budapest, Mérleg u. 12. V. em. 7–8., cégjegyzékszám: 01 10 044074.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070487/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SOKASARA SZEPTEMBER Korlátolt Felelősségű Társaság** (2800 Tatabánya,

Komáromi út 31. fszt. 1.; cégjegyzékszám: 11 09 011695; adószám: 13753715-2-11) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

SIÓ WORK Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

2800 Tatabánya, Paletta lakópark 7. 3. em. 1.

2800 Tatabánya, Templom u. 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Rt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., cégjegyzékszám: 01 10 042854.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070465/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 22. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ARAD BERGSTEIGER BAU Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (2900 Komárom, Szent László u. 6/A fszt. 4.; cégjegyzékszám: 11 09 012434; adószám: 13334961-2-11) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

DENCS 2004 Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

9028 Győr, Salétrom utca 14.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Rt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em., cégjegyzékszám: 01 10 042854.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070441/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **FORRÁS SECURITY Szolgáltató Korlátolt felelősségű társaság** (2800 Tatabánya, Komáromi út 31. fszt. 1.; cégjegyzékszám: 11 09 012618; adószám: 13985086-2-11) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: MAROSHOLDING Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság, 1021 Budapest, Hárshegyi út 5–7. B ép. II. 21., cégjegyzékszám: 03 09 109743.

**A Komárom-Esztergom Megyei Bíróság
1.Fpk.11-08-070505/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KOMOJAB FEBRUÁR Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (2800 Tatabánya, Komáromi út 31. fszt. 1.; cégjegyzékszám: 11 09 013084; adószám: 13274269-2-11) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

FeZso 2004 Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

3700 Kazincbarcika, Rákóczi tér 6.

3779 Alacska, Vörösmarty utca 25.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ETALON SOLVENT Felszámoló és Vagyonkezelő Kft., 1137 Budapest, Pozsonyi út 25. III. em. 3., cégjegyzékszám: 01 09 895051.

**A Nógrád Megyei Bíróság
2.Fpk.12-08-000161/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BODOR és Társa Munkaközvetítő Betéti Társaság végelszámolás alatt** (3143 Mátranovák, Árpád út 9.; cégjegyzékszám: 12 06 000984; adószám: 24013934-1-12) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

BODOR és Társa Munkaközvetítő Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: CMB Holding Gazdasági, Műszaki Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság, 1164 Budapest, Jövendő u. 3., cégjegyzékszám: 01 09 160583.

**A Nógrád Megyei Bíróság
2.Fpk.12-08-000094/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **VIRÁG-ÉP Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (2685 Nógrádsáp, Mártírok út 1.; cégjegyzékszám: 12 09 003259; adószám: 11842675-2-12) adós felszámolását följárás-ként elrendelte.

Előző székhelye(i):

2619 Legénd, Dózsa György út 60.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt., 1055 Budapest, Szt. István krt. 1., cégjegyzékszáma: 01 10 042854.

**A Nógrád Megyei Bíróság
2.Fpk.12-08-000085/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 2. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **PIMPIFIX Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (3102 Salgótarján, Bóna Kovács Károly út 4/A; cégjegyzékszáma: 12 09 004803; adószáma: 13603421-2-12) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Telephelye(i):

3100 Salgótarján, Kassai sor 6.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TAXCO Vagyonkezelő és Gazdasági Szakértő Kft., 1145 Budapest, Róna u. 207. II/5., cégjegyzékszáma: 01 09 739104. (A helyi ki- rendeltség címe: 3100 Salgótarján, Pécskő út 2. I/4., 3101 Salgótarján, Pf. 144).

**A Nógrád Megyei Bíróság
5.Fpk.12-08-000109/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 28. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „MSS” **Maglódi Security Service Vagyonvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”** (3121 Salgótarján, Kilátó utca 52.; cégjegyzékszáma: 12 09 005399; adószáma: 13037619-2-12) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

„MSS” Maglódi Security Service Vagyonvédelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

2234 Maglód, Hunyadi utca 19.

A bíróság által kijelölt felszámoló: B & B Gazdasági Tanácsadó Kft., 3100 Salgótarján, Kun utca 2., cégjegyzékszáma: 12 09 001547.

**A Pest Megyei Bíróság
2.Fpk.13-08-000686/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 5. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **HOMBÁR Mezőgazdasági-kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (2600 Vác, Zichy u. 2.; cégjegyzékszáma: 13 06 012409; adószáma: 24467137-2-13) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

A felszámolás alatt álló idegen nyelvű elnevezései:

HOMBÁR Agricultural Deposit Partnership

A bíróság által kijelölt felszámoló: NASZÁLYHOLDING-VÁC Tanácsadó és Szolgáltató Kft., 2600 Vác, Széchenyi u. 10–12., cégjegyzékszáma: 13 09 063541.

**A Pest Megyei Bíróság
3.Fpk.13-07-002329/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Ortasi Építőipari, Szolgáltató és Kereskedelmi Betéti Társaság** (2217 Gomba, Rákóczi út 27.; cégjegyzékszáma: 13 06 056142; adószáma: 21012666-2-13) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

KÖSZABTAM Építőipari, Szolgáltató és Kereskedelmi Betéti társaság

Előző székhelye(i):

1104 Budapest, Kada u. 114/A 3. em. 3.

A bíróság által kijelölt felszámoló: DELTA NOVA Felszámoló és Tanácsadó Kft., 2890 Tata, Ady E. u. 67., cégjegyzékszáma: 11 09 002635.

**A Pest Megyei Bíróság
1.Fpk.13-08-001238/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 3. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Pannon Metál Kereskedelmi és Gyártó Korlátolt Felelősségű Társaság** (2045 Törökbalint, Kazinczy u. 108.; cégjegyzékszáma: 13 09 066018; adószáma: 10790111-2-13) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CONTACT NORD Felszámoló, Vagyonkezelő Kft., 1078 Budapest, István u. 47. II. em. 14., cégjegyzékszám: 01 09 463743.

**A Pest Megyei Bíróság
2.Fpk.13-08-000375/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 31. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Lukács-Bau Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (2083 Solymár, Turista u. 8.; cégjegyzékszám: 13 09 072234; adószám: 12139581-2-13) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: YPLON Vagyonkezelő, Felszámoló és Pénzügyi Tanácsadó Kft., 1025 Budapest, Csévi u. 11/B, cégjegyzékszám: 01 09 461424.

**A Pest Megyei Bíróság
4.Fpk.13-08-000573/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 29. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Alfa-Ház Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (2073 Tök, Petőfi S. u. 3. A ép.; cégjegyzékszám: 13 09 093802; adószám: 12989104-2-13) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. emelet, cégjegyzékszám: 01 10 042854.

**A Pest Megyei Bíróság
11.Fpk.13-07-001413/18. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BINNER TRANSPORT Szállítási és Szállítányozási Korlátolt Felelősségű Társaság** (2230 Gyömrő, Mendei utca 81.; cégjegyzékszám: 13 09 095551; adószám: 13086307-2-13) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Telephelye(i):
2230 Gyömrő, 0139/10. hrsz.
2230 Gyömrő, Simon Mihály tér 1006/1.

A bíróság által kijelölt felszámoló: NASZÁLYHOLDING-VÁC Tanácsadó és Szolgáltató Kft., 2600 Vác, Széchenyi u. 10–12., cégjegyzékszám: 13 09 063541.

**A Pest Megyei Bíróság
2.Fpk.13-08-000741/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KÖVÉPKER Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (2030 Érd, Szigetvári utca 11.; cégjegyzékszám: 13 09 095676; adószám: 13093499-2-13) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Telephelye(i): 2030 Érd, Gellért u. 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TAX-AUDIT Vállalkozási, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., 1141 Budapest, Jeszenák János u. 59., cégjegyzékszám: 01 09 067624.

**A Pest Megyei Bíróság
2.Fpk.13-08-000572/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Tavin Trade Kereskedelmi, Ipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (2345 Apaj, Tópart 13.; cégjegyzékszám: 13 09 096325; adószám: 13128656-2-13) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):
2113 Erdőkertes, Kossuth utca 80.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Budapest Investment Magyar Befektetési és Tanácsadó Zrt., 1037 Budapest, Seregély u. 17., cégjegyzékszám: 01 10 041755.

**A Pest Megyei Bíróság
4.Fpk.13-07-002571/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 27. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **EMG HUNGARY Szolgál-**

tató Korlátolt Felelősségű Társaság (2225 Üllő, Rákóczi utca 23.; cégjegyzékszáma: 13 09 100812; adószáma: 13370365-2-13) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

Fióktelepe(i):

1118 Budapest, Bagamér u. 27.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Kossuth Holding Válságkezelő és Felszámoló Zrt., 1061 Budapest, Paulay E. u. 45., cégjegyzékszáma: 01 10 044789.

**A Pest Megyei Bíróság
2.Fpk.13-08-000834/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 3. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **N-LAB BAU Belsőépítészeti Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (2111 Szada, Vasút utca 8.; cégjegyzékszáma: 13 09 104250; adószáma: 13540025-2-13) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KERSZI Kereskedelmi és Pénzügyi Szervezési Tanácsadó Zrt., 1135 Budapest, Csata u. 11. mfszt. 7., cégjegyzékszáma: 01 10 041640.

**A Pest Megyei Bíróság
2.Fpk.13-08-000730/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ARZENÁL-SYSTEM Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (2200 Monor, Bajcsy-Zsilinszky utca 80.; cégjegyzékszáma: 13 09 109096; adószáma: 13779472-2-13) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CONCORDAT Felszámoló Kft., 1015 Budapest, Hattyú u. 10/A, cégjegyzékszáma: 01 09 562281.

**A Somogy Megyei Bíróság
2.Fpk.14-08-000183/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TermésÉrt Termelői Csoport – Termelő és Értékesítő Szövetkezet** (7400 Kaposvár,

Meggyes utca 31.; cégjegyzékszáma: 14 02 300161; adószáma: 13759388-2-14) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PATIK, VARGA és Társaik Gazdasági Tanácsadó Rt., 8840 Csurgó, Széchenyi tér 15., cégjegyzékszáma: 14 10 300109.

**A Somogy Megyei Bíróság
2.Fpk.14-08-000260/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ŐRANGYALOK 2006. Vagyonvédelmi, Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (7400 Kaposvár, 48-as Ifjúság u. 19. 2. lház. fszt. 1.; cégjegyzékszáma: 14 06 304099; adószáma: 25263527-2-14) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

„SIGNUM” Betéti Társaság

„SIGNUM” Biztosítási Ügynöki, Piackutató és Belkereskedelmi Betéti Társaság

Nem bejegyzett elnevezése(i):

ŐRANGYAL Vagyonvédelmi, Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

7400 Kaposvár, Zaranyi ltp. 5. I/10.

7400 Kaposvár, Csalogány utca 59.

7400 Kaposvár, 48-as Ifjúság út 59. 2. lház. fszt. 1.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc körút 40. II/16., cégjegyzékszáma: 01 10 045659.

**A Somogy Megyei Bíróság
4.Fpk.14-08-000197/15. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 29. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **CORRETTO 2006 Építőipari és Szolgáltató Betéti Társaság** (7400 Kaposvár, Béke utca 5.; cégjegyzékszáma: 14 06 307934; adószáma: 22315979-2-14) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: HUBERTUS Pénzügyi, Gazdasági Tanácsadó Kft., 7624 Pécs, Hungária út 53/1., cégjegyzékszáma: 02 09 060077.

**A Somogy Megyei Bíróság
3.Fpk.14-08-000265/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 16. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **P+S 2002. Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (8715 Gadány, Fő utca 8.; cégjegyzékszám: 14 06 308100; adószám: 21391486-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

2083 Solymár, Rét u. 4.

2461 Tárnok, Petőfi utca 44.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Portfólió Befektetési és Vállalkozási Kft., 7400 Kaposvár, Virág u. 21., cégjegyzékszám: 14 09 000928. (A helyi kirendeltség címe: 7400 Kaposvár, Virág u. 21.)

**A Somogy Megyei Bíróság
4.Fpk.14-08-000266/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Vivien Plusz Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (7570 Barcs, Dózsa Gy. u. 1.; cégjegyzékszám: 14 09 303352; adószám: 11488064-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: A CONT(O)-ROLL Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 40-41., cégjegyzékszám: 01 09 681843.

**A Somogy Megyei Bíróság
3.Fpk.14-08-000200/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **NOMÁD.HU Kereskedelmi, Szolgáltató és Építőipari Korlátolt Felelősségű Társaság** (7400 Kaposvár, Léva köz 7.; cégjegyzékszám: 14 09 305596; adószám: 13131328-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc körút 40. II/16., cégjegyzékszám: 01 10 045659.

**A Somogy Megyei Bíróság
1.Fpk.14-08-000143/22. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„Viktória 2004” Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság, f. a.** (7527 Gige, Kossuth utca 26.; cégjegyzékszám: 14 09 305668; adószám: 13169189-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

7400 Kaposvár, Nyár utca 10/B

7473 Gálosfa, Dózsa Gy. utca 37.

A bíróság által kijelölt felszámoló: HUBERTUS Pénzügyi, Gazdasági Tanácsadó Kft., 7624 Pécs, Hungária út 53/1., cégjegyzékszám: 02 09 060077.

**A Somogy Megyei Bíróság
2.Fpk.14-08-000227/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 2. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **P-INVEST Fővállalkozó és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (7400 Kaposvár, Kaposi Mór utca 3.; cégjegyzékszám: 14 09 305951; adószám: 13290256-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

PÁPAI-INVEST Fővállalkozó és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

7400 Kaposvár, Virág utca 15.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Factor Kereskedelmi Szolgáltató és Ügyvitelszervező Kft., 1031 Budapest, Kál u. 65., cégjegyzékszám: 01 09 269929.

**A Somogy Megyei Bíróság
4.Fpk.14-08-000278/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 28. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ML-2005 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (7479 Sántos, Fő utca 120.; cégjegyzékszám: 14 09 306488; adószám: 13533232-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

ML-2005 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

7479 Sántos, Fő utca 120.

Nem bejegyzett székhelye(i):

2038 Sósút, Petőfi Sándor utca 39.

A bíróság által kijelölt felszámoló: REORG Válságkezelő és Felszámoló Kft., 1116 Budapest, Hengermalom út 1., cégjegyzékszáma: 01 09 079347.

**A Somogy Megyei Bíróság
4.Fpk.14-08-000262/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 29. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Ka-Schmi'R Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”** (8600 Siófok, Fő utca 204–210.; cégjegyzékszáma: 14 09 307111; adószáma: 13160537-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

Ka-Schmi'R Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

1061 Budapest, Dalszínház utca 10. 3. em. 9.

A bíróság által kijelölt felszámoló: „HUNYADI” Válságmenedzser és Felszámoló Részvénytársaság, 1145 Budapest, Uzsoki u. 48. I/4., cégjegyzékszáma: 01 10 043681.

**A Somogy Megyei Bíróság
3.Fpk.14-08-000160/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **MASTER-TRANS Kereskedelmi és Fuvarozó Korlátolt Felelősségű Társaság** (8600 Siófok, Várház utca 4. II. em. 7.; cégjegyzékszáma: 14 09 307207; adószáma: 13888800-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: REORG Válságkezelő és Felszámoló Kft., 1116 Budapest, Hengermalom út 1., cégjegyzékszáma: 01 09 079347.

**A Somogy Megyei Bíróság
4.Fpk.14-08-000282/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 27. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **R + S Ingatlanforgalmazó, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (8600 Siófok, Bajcsy-Zsilinszky utca 73–79.; cégjegyzékszáma: 14 09 307234; adószáma: 13900498-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CASH & LIMS Vagyonkezelő és Felszámoló Rt., 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043611.

**A Somogy Megyei Bíróság
3.Fpk.14-08-000281/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 26. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **CRG 999 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (7400 Kaposvár, Veszprém utca 7.; cégjegyzékszáma: 14 09 307269; adószáma: 13917315-2-14) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Nem bejegyzett székhelye(i):

8630 Balatonboglár, Hunyadi J. utca 34.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Dr. FELŐ Vállalkozásszervező és Csődtanácsadó Kft., 1072 Budapest, Dob u. 52. II/1., cégjegyzékszáma: 01 09 679649.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000609/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 28. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Molnár Família Termelő és Értékesítő Szövetkezet** (4440 Tiszavasvári, Kossuth u. 2. 2. em. 5.; cégjegyzékszáma: 15 02 050489; adószáma: 11841454-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4440 Tiszavasvári, Ifjúság út 9/3.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Dr. FELŐ Vállalkozásszervező és Csődtanácsadó Kft., 1072 Budapest, Dob u. 52. II/1., cégjegyzékszáma: 01 09 679649. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Szent István utca 2. B lház. 3. em. 6.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000406/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 7. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „SZŰCS és TÁRSA” Ipari Kereskedelmi Ügynöki és Szolgáltató Betéti Társaság (4525 Záhony, Krúdy Gy. u. 39.; cégjegyzékszám: 15 06 080791; adószáma: 25639407-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: INTERIT Befektetési és Tanácsadó Kft., 4400 Nyíregyháza, Jókai tér 3. 2/7., cégjegyzékszám: 15 09 061433.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
8.Fpk.15-08-000796/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) OPTO BESSY Optikai és Szemvizsgáló Betéti Társaság (4400 Nyíregyháza, Ferenc krt. 22. 4. em. 33.; cégjegyzékszám: 15 06 082449; adószáma: 25658095-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

„IRIS” OPTIKA ÉS SZEMVIZSGÁLÓ Betéti Társaság
Előző székhelye(i):

4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 25. I/10.

4400 Nyíregyháza, Sóstói u. 7/E fszt. 1.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KERSZI Kereskedelmi és Pénzügyi Szervezési Tanácsadó Rt., 1135 Budapest, Csata u. 11. magassírdszint 7., cégjegyzékszám: 01 10 041640. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Jókai tér 3.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000403/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „BAKK ÉS TÁRSA” Építőipari és Kereskedelmi Betéti Társaság (4900 Fehérgyarmat, Vasvári Pál u. 16.; cégjegyzékszám: 15 06 087409; adószáma: 20658382-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

„BAKK ÉS TÁRSA” Kereskedelmi és Vendéglátóipari Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: RATIS Pénzügyi Gazdasági és Szolgáltató Kft., 1054 Budapest, Aulich u. 7. I/3., cégjegyzékszám: 01 09 668454. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Rigó u. 61.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000891/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) Kapmark 2000 Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság (4400 Nyíregyháza, Vietorisz u. 30.; cégjegyzékszám: 15 06 087656; adószáma: 20734741-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4400 Nyíregyháza, Kórház u. 55.

4400 Nyíregyháza, Ószőlő út 118. B ép.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszám: 15 09 060370.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
1.Fpk.15-08-001053/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) VLADELUR Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság (4624 Tiszabeadzd, Sport u. 32.; cégjegyzékszám: 15 06 088122; adószáma: 20934343-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: STANDARD Felszámoló és Vagyonkezelő Kft., 1137 Budapest, Pozsonyi út 32., cégjegyzékszám: 01 09 724084. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Bocskai út 5. I/109.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000655/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) KOZSLA-TRANS Nemzetközi Árufuvarozó és Kereskedelmi Betéti Társaság (4400

Nyíregyháza, Ungvár sétány 35. fszt.; cégjegyzékszáma: 15 06 088499; adószáma: 21023329-2-15) adós fizetése képtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4551 Nyíregyháza, Mályva u. 6.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CCA Adó- és Pénzügyi Tanácsadó Menedzser Rt., 1148 Budapest, Fogarasi út 58., cégjegyzékszáma: 01 10 042071. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Bocskai u. 21.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000903/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **JULISZLAV Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (4624 Tiszabездé, Sport u. 32.; cégjegyzékszáma: 15 06 088658; adószáma: 21054781-2-15) adós fizetése képtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszáma: 15 09 060370.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000294/14. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 14. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SLIT HUNGARY Árufuvarozási és Kereskedelmi Betéti Társaság** (4400 Nyíregyháza, Vay Á. krt. 4-6.; cégjegyzékszáma: 15 06 089172; adószáma: 21132324-2-15) adós fizetése képtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: STANDARD Felszámoló és Vagyonkezelő Kft., 1137 Budapest, Pozsonyi út 32., cégjegyzékszáma: 01 09 724084. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Bocskai út 5. I/109.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000899/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelke-

dett végzésével a(z) **NIKA-MONA-LIZA Építőipari Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (4335 Kántorjánosi, Kápolna u. 31.; cégjegyzékszáma: 15 06 089742; adószáma: 21369872-2-15) adós fizetése képtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

NIKA-MONA-LIZA Építőipari Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: INTERIT Befektetési és Tanácsadó Kft., 4400 Nyíregyháza, Jókai tér 3. 2/7., cégjegyzékszáma: 15 09 061433.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000782/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 9. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ISZMIK Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (4600 Kisvárda, Litki u. 18.; cégjegyzékszáma: 15 06 089771; adószáma: 21372544-2-15) adós fizetése képtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Kft., 1140 Budapest, Thököly út 59/A I/3., cégjegyzékszáma: 01 09 683720. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Szarvas u. 1-3. 5/505.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000898/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„Farm-tanya” Kereskedelmi és Vendéglátást folytató Betéti Társaság** (4440 Tiszavasvári, Nagytanya; cégjegyzékszáma: 15 06 090064; adószáma: 21424452-2-15) adós fizetése képtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: INTERIT Befektetési és Tanácsadó Kft., 4400 Nyíregyháza, Jókai tér 3. 2/7., cégjegyzékszáma: 15 09 061433.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000645/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglönlönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 1. napján jogerőre emel-

kedett végzésével a(z) **LYUVALE Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (4400 Nyíregyháza, Nárcisz u. 1.; cégjegyzékszáma: 15 06 090222; adószáma: 21441660-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszáma: 15 09 060370.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000890/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **NIVA-TRADE Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (4481 Nyíregyháza-Sóstó-hegy, Jázmin u. 29.; cégjegyzékszáma: 15 06 091273; adószáma: 21565487-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszáma: 15 09 060370.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000946/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„ALFA-NETWORK-11235” Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (4600 Kisvárd, Somogyi R. út 1.; cégjegyzékszáma: 15 06 091534; adószáma: 21580552-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ADÓAKTUÁL Könyv- és Adószakértői, valamint Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 18–20., 4401 Pf. 69, cégjegyzékszáma: 15 09 060631.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000902/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **DAR-V-I-TRADE Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (4600 Kisvárd, Gagarin u. 20.; cégjegyzékszáma: 15 06 091995; adószáma: 21816879-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszáma: 15 09 060370.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000725/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 14. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ROSINKA Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (4600 Kisvárd, Gagarin u. 18.; cégjegyzékszáma: 15 06 092018; adószáma: 21819243-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

ROSINKA Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: ADÓAKTUÁL Könyv- és Adószakértői, valamint Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 18–20., 4401 Pf. 69, cégjegyzékszáma: 15 09 060631.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000904/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **DIDRUS-TRADE Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (4400 Nyíregyháza, Északi krt. 12. IV. em. 16.; cégjegyzékszáma: 15 06 092244; adószáma: 21857663-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszáma: 15 09 060370.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
1.Fpk.15-08-001036/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 4. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „YANKEE” Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság „végelszámolás alatt” (4742 Csegöld, Petőfi Sándor utca 48.; cégjegyzékszám: 15 06 093511; adószám: 20463382-2-15) adós fizetésképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

„YANKEE” Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

6500 Baja, Vöröshíd sétány 6/A

6300 Kalocsa, Szent István u. 3.

6300 Kalocsa, Szent István u. 37.

6300 Kalocsa, Kinizsi P. u. 6.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KVANTÁL Gazdasági Tanácsadó és Szolgáltató Kft., 1089 Budapest, Bláthy O. u. 6–8., cégjegyzékszám: 01 09 364827. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Bocskai u. 19.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
7.Fpk.15-08-000699/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) UNIVERTRANS Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (4621 Fényeslitke, Petőfi út 13.; cégjegyzékszám: 15 09 061561; adószám: 10747388-2-15) adós fizetésképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4625 Záhony, Hársfa u. 23.

4516 Demecser, Gyár u. 1.

4625 Záhony, Hársfa út 23.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Keszau-Solder Serec-L Könyvelő Auditáló Vagyoneértékelő és Tanácsadó Kft., 1125 Budapest, Istenhegyi út 58/B, cégjegyzékszám: 01 09 077793.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
8.Fpk.15-07-000968/18. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) RADEX-TRADE Építőipari,

Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (4400 Nyíregyháza, Tünde u. 13.; cégjegyzékszám: 15 09 062305; adószám: 11247719-2-15) adós fizetésképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4400 Nyíregyháza, Bóbita u. 26.

A bíróság által kijelölt felszámoló: INTERIT Befektetési és Tanácsadó Kft., 4400 Nyíregyháza, Jókai tér 3. 2/7., cégjegyzékszám: 15 09 061433.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000251/19. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) ER-KO-FA Kereskedelmi és Ipari Korlátolt Felelősségű Társaság (4400 Nyíregyháza, Tünde u. 57.; cégjegyzékszám: 15 09 063503; adószám: 11257732-2-15) adós fizetésképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4461 Nyírtelek, Puskin u. 95.

4481 Nyíregyháza, Fejedelem út 35.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Rt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em. 3., cégjegyzékszám: 01 10 042854. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Bocskai u. 12.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000543/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 5. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) NONSTOP COMPUTER Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (4400 Nyíregyháza, Bercsényi u. 5.; cégjegyzékszám: 15 09 065725; adószám: 11838933-2-15) adós fizetésképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: BROSS Válságkezelő Kft., 1015 Budapest, Hattyú u. 3/A fszt. 2., cégjegyzékszám: 01 09 666223. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Vasvári P. u. 1.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000864/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 27. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **NYÍR-ELITE Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4400 Nyíregyháza, Szarvas u. 5-9.; cégjegyzékszám: 15 09 066753; adószám: 12599655-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4400 Nyíregyháza, Hegedű u. 2/A

4481 Nyíregyháza-Sóstóhegy, Keselyű dűlő 21267.

4481 Nyíregyháza-Sóstóhegy, Fácános út 81.

4400 Nyíregyháza, Ér u. 11.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszám: 15 09 060370.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000894/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **LABMAX 2000 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt”** (4931 Tarpa, Rákóczi u. 38.; cégjegyzékszám: 15 09 066972; adószám: 12513547-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

LABMAX 2000 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

1134 Budapest, Csángó u. 7. fszt. 6.

A bíróság által kijelölt felszámoló: DUNA AUDIT Könyvszakértői Iroda Kft., 1115 Budapest, Bartók Béla út 131/A, cégjegyzékszám: 01 09 162918. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Jókai tér 3. II/7.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-000945/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „**N és B RAK-PAK**” Gyártó Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

(4371 Nyírlugos, Szőlő u. 22.; cégjegyzékszám: 15 09 068416; adószám: 13060121-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: EXEREM Gazdasági Szolgáltató Kft., 1054 Budapest, Honvéd u. 8. 1. em. 2., cégjegyzékszám: 01 09 269955. (A helyi kirendeltség címe: 4900 Fehérgyarmat, Árpád u. 12.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
8.Fpk.15-08-000701/7. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 29. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TÁP-TEAM Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4327 Pócspetri, Lenin u. 57.; cégjegyzékszám: 15 09 068682; adószám: 13126575-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4463 Tiszanagyfalu 078/2. hrsz.

A bíróság által kijelölt felszámoló: BROSS Válságkezelő Kft., 1015 Budapest, Hattyú u. 3/A fszt. 2., cégjegyzékszám: 01 09 666223. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Vasvári P. u. 1.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
23.Fpk.15-08-000352/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **EURO DA-PE Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4400 Nyíregyháza, Kállói u. 19. fszt. 3.; cégjegyzékszám: 15 09 069737; adószám: 13438089-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

4400 Nyíregyháza, Sólyom u. 15. 2. em. 15.

4400 Nyíregyháza, Sólyom u. 12. 2. em. 15.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszám: 15 09 060370.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
13.Fpk.15-08-001150/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 3. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **LAKATOS-FÉM-KER Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4400 Nyíregyháza, Korányi F. u. 72. 1. em. 5.; cégjegyzékszáma: 15 09 070084; adószáma: 13549361-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző elnevezése(i):

NYÍR-FÉM-KER Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: MININVEST Vagyonhasznosító Rt., 1137 Budapest, Radnóti M. u. 40. 6/3., cégjegyzékszáma: 01 10 044328. (A helyi kirendeltség címe: 4400 Nyíregyháza, Bocskai u. 5. I/109.)

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
8.Fpk.15-08-000653/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 5. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Clear Window Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4471 Gávavencsellő, Lehel u. 17.; cégjegyzékszáma: 15 09 070587; adószáma: 13414393-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

1164 Budapest, Művezető utca 19.

Nem bejegyzett székhelye(i):

4472 Gávavencsellő, Lehel u. 17.

A bíróság által kijelölt felszámoló: INTERIT Befektetési és Tanácsadó Kft., 4400 Nyíregyháza, Jókai tér 3. 2/7., cégjegyzékszáma: 15 09 061433.

**A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Bíróság
17.Fpk.15-08-000901/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **AMINA-BAU Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (4541 Nyírájkó, Ady Endre út 49.; cégjegyzékszáma: 15 09 071083; adószáma: 13335948-2-15) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

1135 Budapest, Szent László u. 76.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁZSIÓ Könyvszakértői, Gazdasági Tanácsadói, Szolgáltatói és Kereskedelmi Kft., 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. út 1. IV. em., cégjegyzékszáma: 15 09 060370.

**A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság
1.Fpk.16-08-000336/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 29. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Erika és Erika Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (5200 Törökszentmiklós, Bocskai út 3–5. 3. ép. 4. em. 14.; cégjegyzékszáma: 16 06 008601; adószáma: 21554803-2-16) adós felszámolását följárasként elrendelte.

Előző székhelye(i):

5200 Törökszentmiklós, Viola út 21/A

A bíróság által kijelölt felszámoló: Keszau-Solder Secrec-L Könyvelő Auditáló Vagyonértékelő és Tanácsadó Kft., 1125 Budapest, Istenhegyi út 58/B, cégjegyzékszáma: 01 09 077793.

**A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság
1.Fpk.16-08-000276/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **FARKAS 2003 Építőipari Betéti Társaság** (5055 Jászládány, Tőhötöm út 12.; cégjegyzékszáma: 16 06 008603; adószáma: 21556544-2-16) adós felszámolását följárasként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: BROSS Válságkezelő Kft., 1015 Budapest, Hattyú u. 3/A fszt. 2., cégjegyzékszáma: 01 09 666223.

**A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság
1.Fpk.16-08-000381/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **„JÁSZKUN VOLÁNSPED” Szállítmányozó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (5000 Szolnok, Nagysándor József u. 24.; cég-

jegyzékszám: 16 09 002250; adószám: 11261319-2-16) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Keszau-Solder Se-rec-L Könyvelő Auditáló Vagyonértékelő és Tanácsadó Kft., 1125 Budapest, Istenhegyi út 58/B, cégjegyzékszám: 01 09 077793.

**A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság
1.Fpk.16-08-000431/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzlőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **COPY-SPED Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végel-számolás alatt”** (5000 Szolnok, Fáy A. u. 2.; cégjegyzékszám: 16 09 004302; adószám: 11500463-2-16) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

COPY-SPED Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: BROSS Válságke-zelő Kft., 1015 Budapest, Hattyú u. 3/A fszt. 2., cégjegy-zékszám: 01 09 666223.

**A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság
1.Fpk.16-08-000306/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzlőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 11. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BE-RO 2001 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (5310 Kisújszállás, Béla király u. 5.; cégjegyzékszám: 16 09 005973; adószám: 11997328-2-16) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Kft., 1146 Budapest, Thőkőly út 59/A I/3., cégjegyzékszám: 01 09 683720.

**A Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság
1.Fpk.16-08-000272/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzlőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 3. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ACÉLMÍVES Alkatrész-gyártó, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (5400 Mező-

túr, Szolnoki u. 5.; cégjegyzékszám: 16 09 008289; adószám: 13486147-2-16) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Dr. FELŐ Vállal-kozásszervező és Csődtanácsadó Kft., 1072 Budapest, Dob u. 52. II/1., cégjegyzékszám: 01 09 679649.

**A Tolna Megyei Bíróság
9.Fpk.17-08-000147/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzlőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 25. napján jogerőre emelke-dett végzésével a(z) **TONÉP Építőipari Korlátolt Fele-lősségű Társaság** (7173 Zomba, Rákóczi utca 46.; cég-jegyzékszám: 17 09 005343; adószám: 13500108-2-17) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolá-sát elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Rt., 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em. 3., cégjegyzékszám: 01 10 042854.

**A Tolna Megyei Bíróság
11.Fpk.17-08-000152/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzlőnyben való közzé-tételét, hogy a(z) 2008. július 29. napján jogerőre emelke-dett végzésével a(z) **B & V Wood-Trans Faipari Termelő, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Tár-saság** (7094 Koppányszántó, Dózsa György út 335.; cég-jegyzékszám: 17 09 005738; adószám: 13288918-2-17) adós fizetéseképtelenségét megállapította és a felszámolását elrendelte.

Előző székhelye(i):

2120 Dunakeszi, Lajos u. 15.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PÉNZINFO Könyv-szakértő és Szaktanácsadó Kft., 9800 Vasvár, Szentmi-hályfalvi u. 19/A, cégjegyzékszám: 18 09 100615.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000050/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzlőnyben való közzé-tételét, hogy a(z) 2008. július 15. napján jogerőre emelke-dett végzésével a(z) **Keresztkút Személy- és Vagyonvé-delmi Betéti Társaság** (9730 Kőszeg, Alsó krt. 29.; cég-

jegyzékszám: 18 06 103448; adószám: 20257510-1-18) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

Előző székhelye(i):

9700 Szombathely, Szent Flórián krt. 45.

A bíróság által kijelölt felszámoló: HELP Kereskedelmi, Szolgáltató és Tanácsadó Kft., 9700 Szombathely, Kiskar u. 1., cégjegyzékszám: 18 09 000505.

A Vas Megyei Bíróság
3.Fpk.18-08-00007/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 20. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **CSÁRDI ÉS TÁRSA ÉPÍTŐIPARI Betéti Társaság** (9700 Szombathely, Barátság u. 5.; cégjegyzékszám: 18 06 103538; adószám: 20307141-2-18) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: HELP Kereskedelmi, Szolgáltató és Tanácsadó Kft., 9700 Szombathely, Kiskar u. 1., cégjegyzékszám: 18 09 000505.

A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-07-000221/17. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 10. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **NK Express Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (9700 Szombathely, Széll Kálmán u. 36.; cégjegyzékszám: 18 06 104199; adószám: 20928290-2-18) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Dual-Perfekt Gazdasági Tanácsadó Kft., 1111 Budapest, Karinthy F. u. 4–6. II. em. 2., cégjegyzékszám: 01 09 717900.

A Vas Megyei Bíróság
3.Fpk.18-08-000141/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 2. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SZI-GA 2001 Vendéglátó és Kereskedelmi Betéti Társaság** (9723 Gyöngyösfalu, Petőfi S. u. 15.; cégjegyzékszám: 18 06 104458; adószám: 21082126-2-18) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: APPORT Vagyonértékelő és Műszaki-Gazdasági Szolgáltató Kft., 9700 Szombathely, Engels u. 34., cégjegyzékszám: 18 09 000366.

A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000028/15. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 22. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ZEP-TRADE Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (9700 Szombathely, Gagarin utca 8.; cégjegyzékszám: 18 06 104741; adószám: 21392683-2-18) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: SERATUS Vagyonértékelő Rt., 1091 Budapest, Üllői út 51., cégjegyzékszám: 01 10 041596.

A Vas Megyei Bíróság
3.Fpk.18-08-000034/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 13. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Kundits és Társa Szolgáltató Betéti Társaság** (9914 Döbörhegy, Fő utca 30.; cégjegyzékszám: 18 06 104782; adószám: 21408513-1-18) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: HELP Kereskedelmi, Szolgáltató és Tanácsadó Kft., 9700 Szombathely, Kiskar u. 1., cégjegyzékszám: 18 09 000505.

A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-07-000216/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglközönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 22. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **AUSTRO-AGRO-SERVICE Mezőgazdasági és Szolgáltató Betéti Társaság** (9700 Szombathely, Bocskai u. 6–8.; cégjegyzékszám: 18 06 104929; adószám: 26857280-2-18) adós felszámolását főljárásaként elrendelte.

Előző székhelye(i):

9774 Sorkikápolna, Petőfi u. 12.

8900 Zalaegerszeg, Kossuth u. 5.

8900 Zalaegerszeg, Ady E u. 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Kft., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II. em. 16., cégjegyzékszáma: 01 09 709120.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000125/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 1. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **RÓMAI Vendéglátóipari Betéti Társaság** (9841 Kám, Petőfi Sándor utca 2.; cégjegyzékszáma: 18 06 105575; adószáma: 22145147-2-18) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Kft., 1132 Budapest, Visegrádi u. 60. I/4., cégjegyzékszáma: 01 09 683720.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000145/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 4. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **FOUR-TON 2007 Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (9766 Rum, Szombathelyi út 73.; cégjegyzékszáma: 18 06 106021; adószáma: 22359773-2-18) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: APPORT Vagyonértékelő és Mőszaki-Gazdasági Szolgáltató Kft., 9700 Szombathely, Engels u. 34., cégjegyzékszáma: 18 09 000366.

**A Vas Megyei Bíróság
2.Fpk.18-03-000129/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 27. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KINCSEDI AGRÁR és KERESKEDELMi Korlátolt Felelősségő Társaság** (9735 Csepreg, Kossuth u. 53/A; cégjegyzékszáma: 18 09 101376; adószáma: 11303802-2-18) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

VASI CERES Mezőgazdasági és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségő Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: APPORT Vagyonértékelő és Mőszaki-Gazdasági Szolgáltató Kft., 9700 Szombathely, Engels u. 34., cégjegyzékszáma: 18 09 000366.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-07-000174/15. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 18. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **UNIMARKETING Nyomdaipari és Piackutató Szolgáltató Korlátolt Felelősségő Társaság** (9700 Szombathely, Rumi út 47.; cégjegyzékszáma: 18 09 102430; adószáma: 11314204-1-18) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: Kossuth Holding Válságkezelő és Felszámoló Rt., 1061 Budapest, Paulay Ede u. 45., cégjegyzékszáma: 01 10 044789.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000126/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. május 28. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **INFORMATIC HUNGARIA Híradás- és Oktatástechnikai Korlátolt Felelősségő Társaság végelszámolás alatt** (9700 Szombathely, Szinyei M. P. u. 41.; cégjegyzékszáma: 18 09 102849; adószáma: 11317836-2-18) adós felszámolását föeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

INFORMATIC HUNGARIA Híradás- és Oktatástechnikai Korlátolt Felelősségő Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: PÉNZINFO Könyvszakértő és Szaktanácsadó Kft., 9800 Vasvár, Szentmihályfalvi u. 19/A, cégjegyzékszáma: 18 09 100615. (A helyi ki- rendeltség címe: 8900 Zalaegerszeg, Mártírok útja 52.)

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-06-000089/85. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. június 30. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BŐSZE TŰZÉP Kereskedelmi, Ipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségő Társaság** (9600 Sárvár, Ikervári u. 21.; cégjegyzékszáma: 18 09 103459;

adószáma: 11512426-2-18) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

BÓFA-KER Kereskedelmi, Ipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: VECTIGALIS Általános Vállalkozási Rt., 1051 Budapest, Mérleg u. 12. V. lh. 7–8., cégjegyzékszáma: 01 10 044074.

A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000116/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 7. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **K. É. S. Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9730 Kőszeg, Gábor Á. u. 9.; cégjegyzékszáma: 18 09 103901; adószáma: 10664984-2-18) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

SÁRADI és Társa Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Előző székhelye(i):

1152 Budapest, Kinizsi u. 154.

9730 Kőszeg, Tamásárok dűlő

A bíróság által kijelölt felszámoló: MÁTRAHOLDING Gazdasági Tanácsadó Rt., 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043926.

A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000044/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Marton & Beter Ingatlanforgalmazó, Ingatlankezelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9674 Vashosszúfalu, Kossuth u. 22.; cégjegyzékszáma: 18 09 104031; adószáma: 11861940-2-18) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PÉNZINFO Könyvszakértő és Szaktanácsadó Kft., 9800 Vasvár, Szentmihályfalvi u. 19/A, cégjegyzékszáma: 18 09 100615. (A helyi ki-
rendeltség címe: 8900 Zalaegerszeg, Mártírok útja 52.)

A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000058/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 23. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **JOKANIDO 2000 Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (9919 Csákánydoroszló, Vasút u. 70.; cégjegyzékszáma: 18 09 104233; adószáma: 11981684-2-18) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: ADVOCO Vagyongazdálkodó és Tanácsadó Kft., 9022 Győr, Czuczor G. út 18–24. II. em., cégjegyzékszáma: 08 09 003091.

A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000109/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **PANNONPROFIT Kereskedelmi, Vendéglátóipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9725 Cák, Fő u. 44.; cégjegyzékszáma: 18 09 105427; adószáma: 13013284-2-18) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző székhelye(i):

9730 Kőszeg, Dózsa György utca 21.

9730 Kőszeg, Űrhajósok u. 23. B ép. 1. em. 5.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CASH & LIMES Vagyongazdálkodó és Felszámoló Rt., 1146 Budapest, Cházár András u. 9., cégjegyzékszáma: 01 10 043611.

A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000082/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 2. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **GROWTEXT Tanácsadó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9700 Szombathely, Vak Botyán u. 12.; cégjegyzékszáma: 18 09 105602; adószáma: 13102700-2-18) adós felszámolását főeljárás-ként elrendelte.

Előző székhelye(i):

9700 Szombathely, Gazdag E. utca 3. fszt. 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: EC-CONT Gazdasági Ellenőrző és Vagyontértékelő Rt., 1025 Budapest, Felső Zöldmáli út 61–65/B IV. em. 18., cégjegyzékszáma: 01 10 043648.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000119/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 7. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **VASI OFFICE FUTÁR Iroda-technikai Korlátolt Felelősségű Társaság** (9700 Szombathely, Bolyai J. utca 3. C ép.; cégjegyzékszám: 18 09 105759; adószám: 13177588-2-18) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Kft., 1132 Budapest, Visegrádi u. 60. I/4., cégjegyzékszám: 01 09 683720.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000029/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. július 22. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BOGIBÁL Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9653 Répcelak 707/3. hrsz.; cégjegyzékszám: 18 09 105902; adószám: 13258980-2-18) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):
9653 Répcelak 330/3.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Kft., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II. em. 16., cégjegyzékszám: 01 09 709120.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000140/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **PETÁD Vendéglátóipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9700 Szombathely, Mikes Kelemen u. 19. fszt. 3.; cégjegyzékszám: 18 09 106429; adószám: 13541978-2-18) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PATIK, VARGA és Társaik Gazdasági Tanácsadó Rt., 8840 Csurgó, Széchenyi tér 15., cégjegyzékszám: 14 10 300109.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000154/5. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 8. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **KLM 2006 Ingatlanfejlesztő és Ingatlanforgalmazó Korlátolt Felelősségű Társaság** (9700 Szombathely, Szürcsapó u. 23. 1. em. 21.; cégjegyzékszám: 18 09 106520; adószám: 13588500-2-18) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):
9700 Szombathely, Kossuth L. utca 17.
9700 Szombathely, Thököly u. 30.

A bíróság által kijelölt felszámoló: APPORT Vagyonértékelő és Műszaki-Gazdasági Szolgáltató Kft., 9700 Szombathely, Engels u. 34., cégjegyzékszám: 18 09 000366.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000105/11. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 9. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **EUROGRANO Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (9900 Körmen, Rákóczi u. 53.; cégjegyzékszám: 18 09 107078; adószám: 11960238-2-18) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):
6500 Baja, Táncsics Mihály utca 25.

A bíróság által kijelölt felszámoló: SERATUS Vagyonértékelő Rt., 1091 Budapest, Üllői út 51., cégjegyzékszám: 01 10 041596.

**A Vas Megyei Bíróság
5.Fpk.18-08-000111/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 7. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **MEL-MIK-HEN BAU Építőipari Korlátolt Felelősségű Társaság** (9516 Vönöck, vönöcki 2/6. hrsz.; cégjegyzékszám: 18 09 107234; adószám: 13864657-2-18) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):
4741 Jánkmajtis, Arany János u. 82.

A bíróság által kijelölt felszámoló: SERATUS Vagyontérkékelő Rt., 1091 Budapest, Üllői út 51., cégjegyzékszám: 01 10 041596.

**A Veszprém Megyei Bíróság
4.Fpk.19-06-000501/18. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2007. március 2. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **ELDIKU Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (8597 Ganna, Fő u. 35.; cégjegyzékszám: 19 06 502123; adószám: 27248324-2-19) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

GANNATRANS Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: Factor Kereskedelmi Szolgáltató és Ügyvitelszervező Kft., 1031 Budapest, Kazal u. 65., cégjegyzékszám: 01 09 269929.

**A Veszprém Megyei Bíróság
4.Fpk.19-08-000236/10. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 25. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **PARKING 44 Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (8420 Zirc, Alkotmány utca 3.; cégjegyzékszám: 19 06 505444; adószám: 20660376-2-19) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

8200 Veszprém, Jutasi út 89. fszt. 6.

A bíróság által kijelölt felszámoló: SERATUS Vagyontérkékelő Rt., 1091 Budapest, Üllői út 51., cégjegyzékszám: 01 10 041596.

**A Veszprém Megyei Bíróság
4.Fpk.19-08-000234/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **Pajzs 2001 Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (8200 Veszprém, Kaszavölgyi út 13.; cégjegyzékszám:

19 09 506026; adószám: 12705410-2-19) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

8200 Veszprém, Endrődi u. 67.

8200 Veszprém, Vécsei utca 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: CSABAHOLDING Kft., 1146 Budapest, Thököly út 59/A 1/3., cégjegyzékszám: 01 09 683720.

**A Veszprém Megyei Bíróság
6.Fpk.19-08-000218/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 12. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **SMILE 2002 Szabadidőcentrum Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (8300 Tapolca, Wesselényi u. 7.; cégjegyzékszám: 19 09 506358; adószám: 12822876-2-19) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: DUNA AUDIT Könyvszakértői Iroda Kft., 1087 Budapest, Kerepesi u. 29/B VII. ép. II. em., cégjegyzékszám: 01 09 162918.

**A Veszprém Megyei Bíróság
4.Fpk.19-08-000242/9. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 22. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **EOLOTRANS Fuvarozó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (8220 Balatonalmádi, Szellő utca 7.; cégjegyzékszám: 19 09 508421; adószám: 13567745-2-19) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző székhelye(i):

8444 Szentgál, Kossuth utca 2.

A bíróság által kijelölt felszámoló: EC-CONT Gazdaság-ellenőrző és Vagyontérkékelő Kft., 1064 Budapest, Rózsa u. 71., cégjegyzékszám: 01 09 712191.

**A Veszprém Megyei Bíróság
6.Fpk.19-08-000369/12. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 19. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **BAKONY Préstechika Ipa-**

ri Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (8200 Veszprém, Csererdő ltp. 1963/16.; cégjegyzékszáma: 19 09 508767; adószáma: 13696683-2-19) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II/16., cégjegyzékszáma: 01 10 045659.

**A Veszprém Megyei Bíróság
4.Fpk.19-08-000238/8. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. augusztus 21. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „**PALACE-TRADE 2006.**” Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (8100 Várpalota, Szabolcska Mihály utca 49. 3. em. 10.; cégjegyzékszáma: 19 09 508872; adószáma: 13731193-2-19) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: EC-CONT Gazdaság-ellenőrző és Vagyonértékelő Kft., 1064 Budapest, Rózsa u. 71., cégjegyzékszáma: 01 09 712191.

**A Zala Megyei Bíróság
3.Fpk.20-08-020510/3. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **HOPELAC Szolgáltató Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (8981 Gellénháza, Kossuth Lajos u. 36.; cégjegyzékszáma: 20 06 035950; adószáma: 20617804-2-20) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

HOPELAC Szolgáltató Betéti Társaság

Előző székhelye(i):

8900 Zalaegerszeg, Landorhegyi út 30. 1. em. 9.

A bíróság által kijelölt felszámoló: PÉNZINFO Könyvszakértő és Szaktanácsadó Kft., 9800 Vasvár, Szentmihályfalvi u. 19/A, cégjegyzékszáma: 18 09 100615.

**A Zala Megyei Bíróság
3.Fpk.20-08-020502/3. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 8. napján jogerőre

emelkedett végzésével a(z) **KÖRIÉPKER Építőipari és Kereskedelmi Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (8981 Gellénháza, Petőfi u. 9.; cégjegyzékszáma: 20 06 037393; adószáma: 21424555-2-20) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

KÖRIÉPKER Építőipari és Kereskedelmi Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: PÉNZINFO Könyvszakértő és Szaktanácsadó Kft., 9800 Vasvár, Szentmihályfalvi u. 19/A, cégjegyzékszáma: 18 09 100615.

**A Zala Megyei Bíróság
1.Fpk.20-08-020203/6. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 6. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **TYITYI-MŰVEK Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** (8900 Zalaegerszeg, Holub u. 13.; cégjegyzékszáma: 20 06 038295; adószáma: 21985919-2-20) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: KERSZI Kereskedelmi és Pénzügyi Szervezési Tanácsadó Zrt., 1135 Budapest, Csata u. 11., cégjegyzékszáma: 01 10 041640.

**A Zala Megyei Bíróság
3.Fpk.20-08-020430/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőnyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 5. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) **FLEX GSM Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság „végelszámolás alatt”** (8900 Zalaegerszeg, Jegenyés u. 24.; cégjegyzékszáma: 20 06 038525; adószáma: 22171092-2-20) adós felszámolását főeljárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

FLEX GSM Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: „HUNYADI” Válságmenedzser és Felszámoló Részvénytársaság, 1145 Budapest, Uzsoki u. 48. I/4., cégjegyzékszáma: 01 10 043681.

**A Zala Megyei Bíróság
3.Fpk.20-08-020506/4. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 15. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „Living” Szolgáltató Kereskedelmi és Termeltető Korlátolt Felelősségű Társaság (8353 Zalasántó, Derék hegy 20.; cégjegyzékszám: 20 09 061700; adószám: 11347204-2-20) adós felszámolását följárásként elrendelte.

A bíróság által kijelölt felszámoló: TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt., 1092 Budapest, Ferenc krt. 40. II. em. 16., cégjegyzékszám: 01 10 045659.

**A Zala Megyei Bíróság
2.Fpk.20-08-020504/3. sz. végzése
felszámolás megindításának közzétételéről**

A bíróság elrendeli annak a Céglőzönyben való közzétételét, hogy a(z) 2008. szeptember 9. napján jogerőre emelkedett végzésével a(z) „SÁNC 2000” Kereskedelmi, Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „végelszámolás alatt” (8800 Nagykanizsa, Kaposvári u. 46.; cégjegyzékszám: 20 09 062803; adószám: 11356484-2-20) adós felszámolását följárásként elrendelte.

Előző elnevezése(i):

„SÁNC 2000” Kereskedelmi, Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Nem bejegyzett elnevezése(i):

„SÁNC” Kereskedelmi, Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

A bíróság által kijelölt felszámoló: VECTIGALIS Általános Vállalkozási Rt., 1051 Budapest, Mérleg u. 12. V. lh. 7-8., cégjegyzékszám: 01 10 044074.

CÉGHIRDETMÉNYEK

Felhívás vagyon értékesítésére

A Délprodukt Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (Cg.: [06 09 001253]; 6726 Szeged, Petrozsényi u. 16/4.; Sáfrány Mihály felszámolóbiztos) mint az **ELECTRO-TECHNIC Kft.** „f. a.” (Cg.: [06 09 000333]; 6722 Szeged, Szent-

háromság u. 34.) felszámolója az 1991. évi IL. tv. 49/A. § (1) bekezdés alapján

nyilvános pályázat

útján kívánja értékesíteni az adós cég vagyonát az alábbiak szerint:

Az adásvétel tárgya:

3 db Volkswagen Caddy 2.0 PD SDI, fehér színű, 2004. évi gyártású gépjármű.

Frsz.: JCS-493, JCS-494, JGZ-578.

Irányár: 1 400 000 Ft/gépjármű.

Az irányár az áfát nem tartalmazza.

A pályázaton való részvétel feltétele:

- 40 napos ajánlati kötöttség vállalása,
- az irányár 5%-ának bánatpénzként történő befizetése a Délprodukt Kft. Erste Bank Rt. szegedi fiókjánál vezetett 11606002-05654300-06000003 számú számlájára „ELECTRO-TECHNIC Kft. f. a.” megjelöléssel, legkésőbb a pályázat benyújtásának határidejéig.

- A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó főbb adatait, az ajánlott áfamentes vételárat, a fizetési feltételekre vonatkozó nyilatkozatot és fedezetigazolást.

A felszámoló fenntartja magának a jogot, hogy

- a megfelelő ajánlat hiányában a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa és új pályázat kiírásáról döntsön,

- több megfelelő, azonos értékű (10%-on belüli) ajánlat esetén a felszámoló nyilvános ártárgyalást tart, melynek időpontját és helyét az érdekeltekkel az ártárgyalást megelőzően írásban közli. A pályázatok elbírálása során előnyben részesítjük azon pályázót, aki vállalja az azonnali készpénzfizetést.

Az írásos pályázati ajánlatokat kettő példányban, zárt borítékban „ELECTRO-TECHNIC Kft. Pályázat” jelíggel, a Délprodukt Kft. (6722 Szeged, Attila u. 11.) irodájában kell benyújtani. Az ajánlatok benyújtásának időpontja: *legkésőbb jelen hirdetmény Céglőzönyben való közzétételétől (2008. október 2.) számított 15. nap 12 óra.*

A pályázatok bontására a benyújtási határidőt követő 8 napon belül, közjegyző jelenlétében kerül sor. A benyújtási határidőt követő 15 napon belül a felszámoló a pályázatokat értékeli, annak eredményéről az érdekelteket értesíti. Az értékelésről jegyzőkönyv készül, melyet bármelyik hitelező megtekinthet.

Az elővásárlásra jogosultak elővásárlási szándékukat a pályázat benyújtási határidejéig írásban nyújthatják be. A meghirdetett vagyontárgyakkal kapcsolatos felvilágosítás, helyszíni megtekintés lehetősége kérhető, a pályázattal kapcsolatos egyéb kérdések tekintetében rendelkezésre áll: Jakab Árpád, a felszámoló megbízottja [tel.: 06 (62) 426-375].

A Délprodukt Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (Cg.: [06 09 001253]; 6726 Szeged, Petrozsényi u. 16/4.; Sáfrány Mihály felszámolóbiztos) mint a **LINKA Húsfeldolgozó Kereskedelmi Kft.** „f. a.” (Cg.: [06 09 011489]; 6721 Szeged, Szilágyi u. 2. II. 10.) felszámolója az 1991. évi IL. tv. 49/A. § (1) bekezdése alapján

nyilvános pályázat

útján kívánja értékesíteni az adós cég vagyonát az alábbiak szerint:

Az adásvétel tárgya:

A LINKA Húsfeldolgozó Kereskedelmi Kft. „f. a.” adós gazdálkodószervezet, valamint a LINKA SONKA Kft. magántulajdonban lévő, 6235 Bócsa, I. kerület 126/A címen lévő 1,6 ha nagyságú telket a rajta elhelyezkedő komplex sertésvágóhíd és feldolgozó üzem, valamint irodaépület felépítményekkel. A telek beépíthetősége 4800 m².

Megközelíthető az 54-es főútról (direkt kapcsolattal a főúttal) lakóterülettől mintegy 100 m-re, az M5-ös autópályától cca. 25 km-re. A telek nagy teljesítményű áramvételezési lehetőséggel, vezetékes ivóvízzel, tartályosgáz-ellátással rendelkezik.

Az üzem élőállat-fogadóval, pihentetővel, szűrő-, vágó-, bontó-, darabolóhelyiségekkel rendelkezik. Anyagmozgatás felső pályán történik. Vágókapacitás 200 db sertés/nap (hűtőbővítéssel műszakonként). Csontozó-, darabolókapacitás 20 t/nap.

A telep az uniós állat-egészségügyi előírásoknak megfelelően. (Fekete-fehér rendszerű férfi-, női öltözők, étkezőhelyiség, mosóhelyiség, állatorvosi iroda kislaborral stb.)

Technológiai helyiségek: élőállat-fogadó, kitérőhelyiség, elsődleges belfeldolgozó, kazánház. Állat-egészségügyi engedélyek: EU, Távol-Kelet és Oroszország. Különálló épület, mintegy 300 m² irodablokk, húsbolt teljes felszereléssel, berendezéssel, hozzá készítményraktár, szociális blokk, csomagoló, ládamosó, ládatároló stb.

A komplexum értékesítési irányára: 240 000 000 Ft + áfa.

A pályázaton való részvétel feltétele:

- 40 napos ajánlati kötöttség vállalása.

Az irányár 5%-ának bánatpénzként történő befizetése a Délprodukt Kft. Erste Bank Rt. szegedi fiókjánál vezetett 11606002-05654300-06000003 számú számlájára „LINKA Kft. „f. a.” megjelöléssel, legkésőbb a pályázat benyújtásának határidejéig.

– A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó főbb adatait, az ajánlott áfamentes vételárat, a fizetési feltételekre vonatkozó nyilatkozatot és fedezetigazolást.

A felszámoló fenntartja magának a jogot, hogy

– a megfelelő ajánlatok hiányában a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa és új pályázat kiírásáról döntsön,

– több megfelelő azonos értékű (10%-on belüli) ár-ajánlat esetén a felszámoló nyilvános ártárgyalást tart,

melynek időpontját és helyét az érdekeltekkel az ártárgyalást megelőzően írásban közli. A pályázatok elbírálása során előnyben részesítjük azon pályázót, aki vállalja az azonnali készpénzfizetést.

Az írásos pályázati ajánlatokat kettő példányban, zárt borítékban „LINKA Kft. Pályázat” jellegével, a Délprodukt Kft. (6722 Szeged, Attila u. 11.) irodájában kell benyújtani. Az ajánlatok benyújtási időpontja: *legkésőbb jelen hirdetmény Céglőnyben való közzétételétől (2008. október 2.) számított 15. nap 12 óra.*

A pályázatok bontására a benyújtási határidőt követő 8 napon belül, közjegyző jelenlétében kerül sor. A benyújtási határidőt követő 15 napon belül a felszámoló a pályázatokat értékeli, annak eredményéről az érdekelteket értesíti. Az értékelésről jegyzőkönyv készül, melyet bármelyik hitelező megtekinthet.

Az elővásárlásra jogosultak elővásárlási szándékukat a pályázat benyújtási határidejéig írásban nyújthatják be. A meghirdetett vagyontárgyakkal kapcsolatos felvilágosítás, helyszíni megtekintés lehetősége kérhető, a pályázattal kapcsolatos egyéb kérdések tekintetében rendelkezésre áll: Jakab Árpád, a felszámoló megbízottja [tel.: 06 (62) 426-375].

A Gordius Consulting Rt. (Cg.: [01 10 042573]; 1143 Budapest, Besnyő u. 13.), mint a **ROSH Kereskedelmi, Beruházó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (Cg.: [02 09 070441]; 7632 Pécs, Kodolányi J. u. 1.), a Baranya Megyei Bíróság 5. Fpk. 02-06-000139 sz. végzésével kijelölt felszámolója

ismételt nyilvános pályázat

útján meghirdeti egyben értékesítésre az adós szervezet alábbi vagyoneszközeit:

Csombárd, Petőfi u. 12–14. szám alatti, az ingatlan-nyilvántartásban Csombárd belterület hrsz. 1., 136., 137. szereplő 3,3 hektáros területen, összesen 788 m² hasznos alapterületű irodaház, lakóház, udvar, konyha (korábban kastélyszállóként működött) teljes berendezése.

Irányár: 2 000 000 Ft + törvényes áfa.

A tárgyi eszközöket elsősorban egyben kívánja a felszámoló értékesíteni.

Részvételi feltételek:

Bánatpénz: a pályázati határidő lejártáig a pályázati net-ő irányár 10%-ának befizetése az adós szervezet Szigetvári Takarékszövetkezethozetnél vezetett 50800111-11176457 sz. számlájára.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a bánatpénz befizetésének igazolását,
- a megajánlott vételár fizetési módjának és határidejének egyértelmű megjelölését,
- 60 napos ajánlati kötöttséget.

A pályázatokat „ROSH Kft. f. a. Pályázat” megjelölésű, zárt borítékban kell megküldeni vagy beadni a *hirdetmény Cégközlönyben való megjelenését (2008. október 2.) követő 15. nap 15 óráig* az 1143 Budapest, Besnyői u. 13. szám alatti felszámoló irodában, vagy az 1576 Budapest, Pf. 52 levélcímre, ezen határidőig.

Az elővásárlásra jogosultak a pályázati határidőig jelentsék be elővásárlási szándékukat a Cstv. előírásainak megfelelően. Beszámítással élni nem lehet. Az értékesítésre felkínált vagyontárgyakra a felszámoló kellékszavatosságot nem vállal, megtekintett állapotban kerülnek értékesítésre. A felszámoló a pályázatokat közjegyző jelenlétében bontja, és ezt követően értékeli, amelynek eredményéről a pályázókat legkésőbb 10 napon belül írásban értesíti.

A kiíró fenntartja jogát, hogy a pályázatot megfelelő ajánlat hiányában eredménytelennek nyilvánítsa. Több megfelelő, közel azonos (10%-on belül) értékű pályázati ajánlat esetén a felszámoló nyilvános ártárgyalást tartva választja ki a megvásárlásra jogosult pályázót. Előzetes egyeztetés után a vagyontárgyak megtekinthetők. Információ kérhető Bányi Károly felszámolóbiztostól a 06 (72) 314-255-ös telefonszámon.

A *FACTOR Kft.* (Cg.: [01 09 269929]; 1031 Budapest, Kazal u. 65.) mint a **Keul Kereskedelmi Kft.** „f. a.” (Cg.: [14 09 300858]; 7273 Büssü, Jókai u. 43.) a Somogy Megyei Bíróság 3. Fpk. 14-07-000289. számú végzésével kijelölt felszámolója

ismételt nyilvános pályázat

útján meghirdeti értékesítésre az adós szervezet tulajdonában lévő Igal belterület 2104/5. hrsz.-ú ingatlan, 770 m² nagyságú földterületet, melyen lévő felépítmény nem az adós tulajdona.

Írányár: 850 000 Ft + törvényes áfa.

Résztvételi feltételek:

Bánatpénz: a pályázati határidő lejártáig a pályázati nettó iránár 10%-ának befizetése a felszámoló MKB Rt. 10300002-20362559-70073285 sz. – felszámolások részére elkülönített – számlájára.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a bánatpénz befizetésének igazolását,
- a megajánlott vételár fizetési módjának és határidejének egyértelmű megjelölését,
- 60 napos ajánlati kötöttséget.

A pályázatokat „Keul Kft. f. a. Pályázat” megjelölésű, zárt borítékban kell megküldeni vagy beadni a *hirdetmény Cégközlönyben való megjelenését (2008. október 2.) követő 15. nap 15 óráig* az 1143 Budapest, Besnyői u. 13. szám alatti felszámoló irodában vagy az 1576 Budapest, Pf. 52 levélcímre, ezen határidőig.

Az elővásárlásra jogosultak a pályázati határidőig jelentsék be elővásárlási szándékukat a Cstv. előírásainak megfelelően. Beszámítással élni nem lehet, az ingatlan megtekintett állapotban kerül értékesítésre. A felszámoló a pályázatokat közjegyző jelenlétében bontja, és ezt követően értékeli, amelynek eredményéről a pályázókat legkésőbb 10 napon belül írásban értesíti.

A kiíró fenntartja jogát, hogy a pályázatot megfelelő ajánlat hiányában eredménytelennek nyilvánítsa. Több megfelelő, közel azonos (10%-on belül) értékű pályázati ajánlat esetén a felszámoló nyilvános ártárgyalást tartva választja ki a megvásárlásra jogosult pályázót. Előzetes egyeztetés alapján további információ kapható Bányi Károlytól a 06 (72) 314-255-ös telefonszámon. Előre egyeztetett időpontban kerül az ingatlan bemutatásra.

A *FACTOR Kft.* (Cg.: [01 09 269929]; székhelye: 1031 Budapest, Kazal u. 65.) mint az **ARIES 02 Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** „f. a.” (Cg.: [14 09 304999]; székhelye: 7453 Mernye, Vörös Hadsereg u. 45.) a Somogy Megyei Bíróság 1. Fpk. 14-07-000354. sz. végzésével kijelölt felszámolója

ismételt nyilvános pályázat

útján meghirdeti értékesítésre az adós szervezet tulajdonában lévő Mernye belterület 560/1. hrsz. alatt 1/1 tulajdoni hányad és 560/2. hrsz. alatt 1/20-ad tulajdoni hányad, összesen 236 m² területen – jelenleg nem üzemelő – teljes infrastruktúrával felszerelt mobil benzinkutat, illetve tárolószínt a leltár szerinti készlettel (1 db 10 m³-es alumínium konténer, 2 db átfolyásmérő, 13 db csatlakozó, 1 db tűzoltó tömlő, tömítők, 1 db szivattyú, 1 db fűnyíró, 7 m³ tűzifa, 0,5 m³ gerenda, 200 liter dízelolaj, 200 liter HGN olaj, 200 liter OMV cool fagyálló folyadék, 200 liter OMV Truck LD olaj, 200 liter OMV Truck olaj, 200 liter kenőolaj, 2 db 0,5 kg kenőzsír, 20 liter gázolajadalék, 20 m³-es gázolajtartály 250 literes fenékkészlete). Az ingatlan, a készlet és a tárgyi eszközök együttesen kerülnek értékesítésre.

Írányár: 10 000 000 Ft + törvényes áfa.

Résztvételi feltételek:

Bánatpénz: a pályázati határidő lejártáig a pályázati nettó iránár 10%-ának befizetése a felszámoló MKB Rt. 10300002-20362559-70073285 sz. – felszámolások részére elkülönített – számlájára.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a bánatpénz befizetésének igazolását,
- a megajánlott vételár fizetési módjának és határidejének egyértelmű megjelölését,
- 60 napos ajánlati kötöttséget.

A pályázatokat „ARIES 02 Kft. f. a. Pályázat” megjelölésű, zárt borítékban kell megküldeni, vagy beadni a *hirdetmény Cégközlönyben való megjelenését (2008. októ-*

ber 2.) követő 15. nap 15 óráig, az 1143 Budapest, Besnyői u. 13. szám alatti felszámoló irodában, vagy az 1576 Budapest, Pf. 52 levélcímre, ezen határidőig.

Az elővásárlásra jogosultak a pályázati határidőig jeltessék be elővásárlási szándékukat a Cstv. előírásainak megfelelően. Beszámítással élni nem lehet, az ingatlan, a tárgyi eszközök, illetve a készlet megtekintett állapotban kerül értékesítésre, a felszámoló kellékszavatosságot nem vállal. A felszámoló a pályázatokat közjegyző jelenlétében bontja, és ezt követően értékeli, amelynek eredményéről a pályázókat legkésőbb 10 napon belül írásban értesíti.

A kiíró fenntartja jogát, hogy a pályázatot megfelelő ajánlat hiányában eredménytelennek nyilvánítsa. Több megfelelő, közel azonos (10%-on belül) értékű pályázati ajánlat esetén a felszámoló nyilvános ártárgyalást tartva választja ki a megvásárlásra jogosult pályázót. Előzetes egyeztetés alapján további információ kapható Bányai Károlytól a 06 (72) 314-255-ös telefonszámon. Előre egyeztetett időpontban kerül az ingatlan bemutatásra.

A **BROSS Válságkezelő Kft.** (Cg.: [01 09 666223]; 1015 Budapest, Hattyú u. 3/A; levelezési címe: 1276 Budapest, Pf. 77) mint a **Fekete Admirális Kft.** „f. a.” (Cg.: [01 09 263567]; 1047 Budapest, Gárdi J. u. 14.) felszámolója

nyilvános pályázati felhívás

útján értékesíteni kívánja az adós társaság tulajdonát képező 2 db gépkocsit.

1. **MINISUBISHI PAJERO L 200** típusú 2005. évjáratú gépkocsi.

Eladási ár: 4 800 000 Ft + áfa.

A meghatározott ár alatti ajánlatot a felszámoló nem fogad el.

Bánatpénz: 1 000 000 Ft.

2. **NISSAN Navara** típusú, 2006. évjáratú gépkocsi.

Eladási ár: 6 000 000 Ft + áfa.

A meghatározott ár alatti ajánlatot a felszámoló nem fogad el.

Bánatpénz: 1 500 000 Ft.

A pályázaton természetes és jogi személyek, jogi személyiség nélküli társaságok vehetnek részt.

A pályázat benyújtási határideje: a *Céglőnyben történő megjelenést (2008. október 2.) követő 15. nap 12 óra.*

A pályázati ajánlatnak tartalmaznia kell:

– Az ajánlattevő nevét (cégét), címét (székhelyét), társaságoknál 30 napnál nem régebbi cégkivonatát és a cégjegyzésre jogosult aláírási címpéldányát.

– A bánatpénz befizetésének igazolását a **BROSS Kft.** Raiffeisen Bank Rt.-nél vezetett 12067008-00144495-02100000 számú bankszámlára, a pályázat és a „bánatpénz” megjelöléssel. A bánatpénz befizetésének határideje: a pályázat benyújtásának határideje. A befizetés teljesí-

tése az a nap, amikor a bank a bánatpénz összegét a **BROSS Kft.** bankszámláján jóváírja.

– A megajánlott vételárat számmal és betűvel leírva.

– A fizetés módját és határidejét.

– Nyilatkozatot arról, hogy 60 napos ajánlati kötöttséget vállal.

– Az ajánlati kötöttség a pályázatnyertesség értesítésének kézhezvételét követő munkanaptól kezdődik.

A pályázat benyújtásának módja és helye: zárt borítékban „**MINISUBISHI**”, illetve „**NISSAN**” megjelöléssel, postán vagy személyesen, munkanapokon 8–12 óra között, a **BROSS Válságkezelő Kft.** (1015 Budapest, Hattyú u. 3/A fszt. 2.) székhelyén.

A személyesen benyújtott pályázatok átvételéről elismervényt állítunk ki. A postai úton történő benyújtás esetén a késve történő beérkezésért a felszámoló nem vállalja a felelősséget.

A pályázatról felvilágosítást ad Halápi Imre munkatárs, a 06 (20) 935-8359-es telefonszámon munkanapokon 9–13 óra között.

A pályázat elbírálására a pályázat bontását követő 10 munkanapon belül kerül sor. Az értékelés során nyertes az az érvényes pályázat, amelyik a legmagasabb vételárat tartalmazza. A döntésről a pályázók írásban kapnak tájékoztatást.

Jelen felhívás a felszámoló részére nem jelent értékesítési kötelezettséget, megfelelő ajánlat hiányában a pályázatot eredménytelennek nyilváníthatja.

Az értékesítési eljárás eredménytelenné nyilvánítása a felszámoló és a **Fekete Admirális Kft.** „f. a.” számára kártérítési kötelezettséget nem keletkeztet.

A **MININVEST Zrt.** (Cg.: [01 10 044328]; 1137 Budapest, Radnóti Miklós u. 40. VI. 3.) mint a **BAGGER Rakodógép és Targonca Alkatrész Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** „f. a.” (Cg.: [09 09 003255]; 4027 Debrecen, Domokos L. u. 9.) felszámolója

pályázat

ír ki a **BAGGER Rakodógép és Targonca Alkatrész Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** „f. a.” tulajdonát képező tárgyi eszköz és készlet értékesítésére az alábbiak szerint:

I. Tárgyi eszköz:

– 1 darab konténer (raktárkonténer).

A tárgyi eszköz becsértéke összesen: 50 000 Ft.

2. Készlet:

Alkatrészek (mező- és földmunkagép alk., ált. ipari alk., targonca alk.):

A készlet becsértéke összesen: 200 000 Ft.

A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek azok a pályázók, akik egyben nyújtanak be a teljes vagyona pályázati ajánlatot.

Bánatpénz: a megpályázott tárgyi eszköz vagy készlet értékének 10%-a, melyet a társaság pénztárába készpénzben kell befizetni.

A pályázat benyújtási határideje:

2008. október 17-én 12 óráig.

A pályázat benyújtásának módja: zárt borítékban, személyesen az alábbi helyen, minden munkanapon 10–12 óráig.

Helye: 4031 Debrecen, Szoboszlói u. 50. I. 13–14.

Belső boríték felirata: „BAGGER Kft. f. a.”

További információ: Gali Melinda felszámolóbiztos.

Telefon: 06 (52) 458-537, 06 (30) 622-4703.

Pályázatbontás: benyújtást követően közjegyzőnél.

Az elővásárlásra jogosultak jogait a pályázat bontásakor gyakorolhatják.

A MININVEST Zrt. (Cg.: [01 10 044328]; 1137 Budapest, Randóti Miklós u. 40. VI. 3.) mint a **TOLL 1 HUNGÁRIA Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. „f. a.”** (Cg.: [09 09 008528]; 4116 Berekböszörmény, Toldi u. 2.) felszámolója

pályázatot

ír ki a TOLL 1 HUNGÁRIA Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. tulajdonát képező tárgyi eszközök és készlet értékesítésére az alábbiak szerint:

I. TÁRGYI ESZKÖZÖK:

Ingatlan felülepítmények:

1. A 89/1. helyrajzi számon bejegyzett Berekböszörmény, Toldi u. 2. szám alatt található belterület kivett üzem és udvar megnevezésű ingatlanon lévő felülepítmény 1/1-ed tulajdonú része.

Az ingatlan felülepítmény becsértéke összesen: 26 600 000 Ft.

2. A 0246/3. helyrajzi számon bejegyzett Berekböszörményben található külterület kivett major – használata valószínű volt mezőgazdasági gépműhely, jelenleg üresen áll – megnevezésű ingatlanon lévő felülepítmény 1/1-ed tulajdonú része.

Az ingatlan felülepítmény becsértéke összesen: 14 700 000 Ft.

Műszaki gépek, berendezések, egyéb berendezések:

2 darab tolloisztályozó gép:

A tolloisztályozó gépek becsértéke összesen: 17 700 000 Ft/darab

Járművek:

1. JVF-781 forgalmi rendszámú MITSUBISHI típusú patlós teherautó.

A teherautó becsértéke összesen: 3 000 000 Ft.

2. JKT-859 forgalmi rendszámú RENAULT MIDLUM típusú teherautó.

A teherautó becsértéke összesen: 2 500 000 Ft.

II. KÉSZLET:

Toll vegyes (különböző minőségű).

A toll becsértéke összesen: 6 000 000 Ft.

A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek azok a pályázók, akik egyben nyújtanak be a teljes vagyona pályázati ajánlatot.

Bánatpénz: a megpályázott tárgyi eszközök, készlet értékének 10%-a, melyet a cég Balmazújváros és Vidéke Takarékszövetkezetnél vezetett 59900036-11021742 bankszámlájára, vagy a társaság pénztárába kell befizetni.

A pályázat benyújtási határideje:

2008. október 17-én 12 óráig.

A pályázat benyújtásának módja: zárt borítékban, személyesen az alábbi helyen, minden munkanapon 10–12 óráig.

Helye: 4031 Debrecen, Szoboszlói u. 50. I. 13–14.

Belső boríték felirata: „Pályázat TOLL 1 HUNGÁRIA Kft. f. a.”

További információ: Gali Gyula felszámolóbiztos.

Tel.: 06 (52) 458-537, 06 (30) 523-4080.

Pályázatbontás: benyújtást követően közjegyzőnél.

Az elővásárlásra jogosultak jogait a pályázat bontásakor gyakorolhatják.

A TREND Gazdasági Képviselési Korlátolt Felelősségű Társaság (Cg.: [01 09 865447]; székhelye: 1024 Budapest, Lövház u. 16/B II. 17.) mint a **KÖRÖSMENTI MARKET Kommunikációs Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság „f. a.”** (Cg.: [04 09 002386]; székhelye: 5600 Békéscsaba, Andrássy út 6.) a Békés Megyei Bíróság 6. Fpk. 04-07-000089/7. számú 2007. július 6-án jogerőre emelkedett végzésében kijelölt felszámolója

nyilvános pályázaton

értékesítésre meghirdeti a gazdálkodószervezet kizárólagos tulajdonát képező alábbi vagyontárgyakat:

1. A tevékenységet záró mérlegben nem szereplő tárgyi eszközök, melyek használt irodabútorok, számítógépek és könyv szerinti értékük nulla forint.

Irányár: 240 000 (+ áfa) bruttó 300 000 (háromszázezer forint).

Bánatpénz: 30 000 (harmincezer forint).

2. A tevékenységet záró mérlegben szereplő bizonytalan követelés 2749 E Ft értékben.

Irányár: 560 064 (+ áfa) bruttó 700 080 (hétsházezer nyolcvan forint).

Bánatpénz: 70 000 (hetvenezer forint).

Egyben a felszámoló tájékoztatja az ajánlattevőt arról is, hogy

- a meghirdetett eszközök, az általános forgalmi adó hatálya alá tartozó adóalanyok esetében az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. §-a alapján kerülnek értékesítésre,
- a vagyontárgyakra és a követelésekre önálló, illetőleg együttes ajánlat is tehető,
- a felszámoló a vagyontárgyakat érintően beszámításra vonatkozó ajánlatot nem fogad el.

A pályázati ajánlat benyújtásának határideje, tartalmi és formai követelményei:

Az ajánlatokat legkésőbb a *jelen hirdetés Cégközlönyben történő megjelenését (2008. október 2.) követő 15. nap 12 órájáig* lehet tértivevényes küldeményként postára adni kettős, zárt borítékban, két egyező példányban. A belső boríték a feladóra vonatkozó semminemű utalást nem tartalmazhat, azon kizárólag a „KÖRÖS MENTI MARKET” megjelölés szerepelhet.

Ezt megelőzően a bánatpénzt az ajánlattevő köteles letétbe helyezni a felszámoló K & H Bank Nyrt.-nél vezetett 10200483-36111448-00000000 számú bankszámlájára. A bánatpénznek legkésőbb az ajánlat benyújtására nyitva álló határidő utolsó napját megelőzően jóváírásra kell kerülnie a fenti számlán. Az utaláson fel kell tüntetni a KÖRÖS MENTI MARKET bánatpénz megjelölést. A bánatpénz eredményes pályázat esetén a vételárba beszámít. Azaz ajánlattevő érdekkörét érintően bekövetkezett elállás esetén nem követelhető vissza. Sikertelen pályázat esetén a bánatpénz 8 banki napon belül kamatmentesen kerül visszafizetésre.

Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő teljes személyi adatait (gazdálkodó szervezet esetén: cégnevét, székhelyet, adószámot, bankszámlaszámot és a képviselőre jogosult adatait) a vagyontárgy megjelölését, megajánlott nettó, illetőleg bruttó vételárat, a vállalt fizetési feltételeket és annak határidejét, a vételár fedezetét, továbbá nyilatkozatot arra vonatkozóan, hogy az ajánlattevő ajánlata benyújtásával 60 napig ajánlati kötöttséget vállal.

Az ajánlathoz minden esetben csatolni kell a bánatpénz letétbe helyezését igazoló pénzügyi igazolást, magánszemély esetén a személyi azonosságát igazoló hatósági igazolvány két tanú által hitelesített másolatát, gazdasági társaság esetén 30 napnál nem régebbi hiteles cégkivonatát illetőleg aláírási címpéldányt, egyéni vállalkozó esetén a vállalkozói igazolvány hitelesített másolatát, valamint a vételár biztosítékának hitelt érdemlő igazolását.

A pályázati ajánlatok elbírálása:

Az ajánlatok felbontása nem nyilvános úton, hanem a felszámolóbiztos és közjegyző jelenlétében történik a pályázati határidő lejártát követően 15 napon belül. A beérkezett ajánlatokat a felszámoló a bontást követő 15 napon belül értékeli és vevőkijelölés útján dönt az ajánlat elfogadásáról. Ezt követő 15 napon belül köti meg a szerződést a vevővel. A vagyontárgyak birtokba, illetőleg tulajdonba

adására a vételárnak a szerződés szerinti teljes kiegyenlítése esetén kerül sor.

A felszámoló előnyösebbnek minősítheti azt az ajánlatot, amelyben magasabb vételárat jelölt meg az ajánlattevő, illetőleg kedvezőbb elbírálást nyerhet, az az ajánlat is, amely valamennyi vagyontárgy együttes megvásárlására vonatkozik.

Az ajánlatot tevőket a pályázat eredményéről a bontástól számított 15 napon belül a felszámoló értesíti.

A jelen pályázati felhívás a felszámoló részére nem jelent értékesítési kötelezettséget. A felszámoló megfelelő ajánlat hiányában dönthet úgy, hogy a pályázatot eredménytelennek nyilvánítja.

A pályázati határidőt követően érkezett ajánlat valamint a tartalmi, illetőleg a formai követelményeknek meg nem felelő pályázat érvénytelen azokat a felszámoló elutasítja.

Amennyiben az egyes vagyontárgyak vonatkozásában több megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásban legfeljebb 10%-kal eltérő) ajánlat érkezik, a felszámoló a pályázat nyertesének eldöntése érdekében nyilvános ártárgyalást tűz ki, melynek feltételeiről, időpontjáról és helyéről az érdekelteket értesíti.

A felszámoló felhívja az elővásárlásra jogosultak figyelmét, hogy e jogukat – igazoltan – a nyilvános pályázat keretein belül gyakorolhatják és ezen szándékukat a pályázati határidőn belül írásban jelentsék be a felszámolónak. A felszámoló a véglegesen kialakult vételárat közli az elővásárlásra jogosulttal. Aki a bánatpénznek megfelelő foglaltat letétbe helyezésével, nyilatkozik vételi szándékáról. Ez esetben a felszámoló az elővásárlásra jogosulttal köt szerződést. Amennyiben az elővásárlásra jogosult a rendelkezésére álló határidőn belül nem nyilatkozik, illetőleg a vételi ajánlatot teljeskörűen nem fogadja el, valamint az adásvételi szerződést nem köti meg, a felszámoló úgy tekinti, hogy elővásárlási jogával nem kíván élni.

A vagyontárgyak előre egyeztetett időpontban megtekinthetők. Az előzetes időpont egyeztethető, valamint a pályázattal kapcsolatosan további információ kérhető munkanapokon 8–16 óra között a felszámoló Csongrád megyei képviselőjénél vagy 06 (30) 983-1223 mobilszámon, illetőleg a 06 (62) 543-261 faxszámon.

A KELET-HOLDING Gazdasági Tanácsadó és Kereskedelmi Zrt. (Cg.: [01 10 044406]; 1024 Budapest, Retek u. 10.) mint a **SIL Fürdőszoba Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** „f. a.” (Cg.: [01 09 709455]; 1061 Budapest, Andrassy út 4.) felszámolója

nyilvános pályázat

útján értékesíteni kívánja a felszámolás alatt álló társaság tulajdonát képező

1. Különböző (fürdőszobai termékeket) bemutató eszközök 100 000 Ft becsértéken (pályázati bánatpénz: 10 000 Ft).

2. Irodabútorok 50 000 Ft becsértéken (pályázati bánatpénz: 4500 Ft).

3. Informatikai berendezések 50 000 Ft értéken (pályázati bánatpénz: 4500 Ft).

4. Megmaradt (nem garnitúrázható) árukészlet 500 000 Ft becsértéken (pályázati bánatpénz: 5000 Ft).

A fent megjelölt valamennyi becsérték áfát nem tartalmaz.

A készletek és eszközök állapotáért, használhatóságáért semmilyen szavatosságot a felszámoló nem vállal. A vételárba a beszámítás minden formája kizárt. Az esetleges elővásárlási jogosultak elővásárlási jogukat a jelen pályázon belül gyakorolhatják.

A pályázatokat a felszámoló postacímére (1395 Budapest, Pf. 464), vagy a felszámoló irodájába (1042 Budapest, Árpád út 57–59. I. 8.) kell benyújtani a *Cégközlönyben történő közzétételtől (2008. október 2.) számított 15. nap 12 óráig* beérkezőleg. A pályázati zárt borítékokra kérjük ráírni: „SIL FÜRDŐSZOBA” jeligét. A borítékon más megjelölés nem szerepelhet. A pályázatok bontására a benyújtási határidőt követő 8 napon belül kerül sor.

A pályázon az vehet részt:

– aki az előzőekben körülírt megjelöléssel és módon a megfelelő bánatpénzt befizette a felszámolás alá került társaság házipénztárába (felszámoló címén), vagy a felszámoló Kereskedelmi és Hitelbank (Debrecen) Rt.-nél vezetett 10403428-34211339-00000000 sz. bankszámlájára átutalással úgy, hogy az legkésőbb a pályázat bontásakor minden kétséget kizáróan igazolva legyen;

– aki legalább 60 napi ajánlati kötöttséget vállal;

– aki a kialakult vételár megfizetésére, a szerződés megkötését követően 8 banki napon belüli teljesítést vállal.

A felszámoló a pályázatokat a jelen közzétételt követő 30 napon belül bírálja el, s egyben azt – megfelelő ajánlat hiányában – eredménytelennek nyilváníthatja, és új pályázatot írhat ki. Megfelelő, azonos értékű pályázatok esetén az ajánlattevők között nyilvános ártárgyalásra kerül sor, amelynek feltételeit az ártárgyalás megkezdését megelőzően a résztvevőkkel a felszámoló ismerteti. A pályázattal kapcsolatban további információk szerezhetők Schusztér János felszámolóbiztostól a 06 (20) 952-1472-es telefonszámon. Az eszközök, járművek és készletek megtekinthetők – előzetes egyeztetéssel – Budapest IV. és XXII. kerületében.

Az EC-CONT Gazdaság-Ellenőrző és Vagyonértékelő Kft. (Cg.: [01 09 712191]; székhelye: 1064 Budapest, Rózsa u. 71.; levelezési cím: 8901 Zalaegerszeg, Pf. 514) a **Hingyi és Társa Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság „f. a.”** (Cg.: [07 09 004730]; székhelye: 8151

Szabadbattyán, Tüzép telep; adószáma: [11453127-2-07]) a Fejér Megyei Bíróság a 6. Fpk. 07-05-000507/4. számú jogerős végzésével kijelölt felszámolója,

nyilvános pályázati felhívás

útján kívánja értékesíteni adós gazdálkodószervezet tulajdonát képező alábbi vagyontárgyait:

– az Aba 694. hrsz. alatti 1 ha 1389 m² alapterületű, „telephely” megnevezésű ingatlant, amely természetben Aba, Kossuth u. 72. szám alatt található.

Irányár: 4 000 000 Ft + áfa.

– Maradék építőanyag-készletet.

Irányár: 800 000 Ft + áfa.

A felszámoló az értékesítéssel kapcsolatban írásos ajánlatokat kér benyújtani, melyeket az EC-CONT Kft. 8901 Zalaegerszeg, Pf. 514 címre kér „Hingyi és Társa Kft. f. a. VÉTELI AJÁNLAT” megjelöléssel, zárt borítékban személyesen vagy postai úton eljuttatni.

A felszámoló a személyesen benyújtott pályázatok átvételéről elismervényt állít ki.

Az ajánlatoknak tartalmazniuk kell: magánszemély ajánlattevő esetében a pályázó nevét, személyi adatait, címét, az azonosítására alkalmas további adatokat, az ajánlott nettó vételárat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatkozatot 60 napos ajánlati kötöttség vállalásáról, valamint a vételár fedezetének igazolását; vállalkozás, illetve társaság ajánlattevő esetében: a pályázó nevét, székhelyét, az azonosítására alkalmas további adatokat, hatályos cégkivonatát, a cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő(k) aláírási címpéldányát, az ajánlott nettó vételárat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatkozatot 60 napos ajánlati kötöttség vállalásáról, valamint a vételár fedezetének igazolását.

Az ajánlatok beérkezésének időpontja: *legkésőbb jelen hirdetmény Cégközlönyben való közzétételétől (2008. október 2.) számított 15. nap 12 óra.*

Az értékesítésre kerülő vagyontárgyak – időpontegyeztetést követően – megtekinthetők. Az értékesítésre kerülő vagyontárgyakkal kapcsolatos további információ a felszámoló szervezet munkatársától, dr. Porkoláb Sándor felszámolóbiztostól a 06 (30) 411-5426-os telefonszámon szerezhető be.

Az ajánlatok bontására a benyújtási határidőt követő 8 napon belül, közjegyző jelenlétében kerül sor. A benyújtási határidőt követő 8 napon belül a felszámoló az ajánlatokat értékeli. Az értékelés eredményéről jegyzőkönyv készül, melyet adós bármely hitelezője megtekinthet.

Az ajánlatok elbírálásának eredményéről a felszámoló az érdekelteket írásban értesíti.

A felszámoló a pályázatot megfelelő ajánlatok hiányában eredménytelennek nyilváníthatja, és új pályázatot írhat ki.

Megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő) pályázatok esetén az ajánlattevők között nyilvános ártárgyalás megtartására kerül

sor, melynek feltételeit az ártárgyalás megkezdését megelőzően a résztvevőkkel a felszámoló ismerteti.

A felszámoló felhívja az érdekelteket az elővásárlási jog gyakorlására.

Az *EC-CONT Gazdaság-Ellenőrző és Vagyonértékelő Kft.* (cégjegyzékszám: [01 09 712191]; székhely: 1064 Budapest, Rózsa u. 71.; levelezési cím: 8901 Zalaegerszeg, Pf. 514) a **Sédnet Számítástechnikai Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (Cg.: [19 09 502552]; 8200 Veszprém, Victor H. u. 23.; adószáma: [11338062-2-19]), Veszprémi Megyei Bíróság 6. Fpk. 19-07-000368/3. számú jogerős végzésével kijelölt felszámolója

nyilvános pályázati felhívás

útján kívánja értékesíteni adós gazdálkodószervezet tulajdonát képező alábbi vagyontárgyat:

– CISCO UBR 7114 típusú switch fejállomás.

Irányár: 1 000 000 Ft + áfa.

A felszámoló az értékesítéssel kapcsolatban írásos ajánlatokat kér benyújtani, melyeket az EC-CONT Kft., 8901 Zalaegerszeg, Pf. 514 címre kér „Sédnet Kft. f. a. VÉTELI AJÁNLAT” megjelöléssel, zárt borítékban személyesen, vagy postai úton eljuttatni.

A felszámoló a személyesen benyújtott pályázatok átvételéről elismervényt állít ki.

Az ajánlatoknak tartalmazniuk kell: magánszemély ajánlattevő esetében a pályázó nevét, személyi adatait, címét, az azonosítására alkalmas további adatokat, az ajánlott nettó vételárat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatkozatot 60 napos ajánlati kötöttség vállalásáról, valamint a vételár fedezetének igazolását; vállalkozás, illetve társaság ajánlattevő esetében a pályázó nevét, székhelyét, az azonosítására alkalmas további adatokat, hatályos cégkivonatát, a cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő(k) aláírási címpéldányát, az ajánlott nettó vételárat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatkozatot 60 napos ajánlati kötöttség vállalásáról, valamint a vételár fedezetének igazolását.

Az ajánlatok beérkezésének időpontja: *legkésőbb jelen hirdetmény Cégközlönyben való közzétételétől (2008. október 2.) számított 15. nap 12 óra.*

Az értékesítésre kerülő vagyontárgy – időpont-egyeztést követően – megtekinthető. Az értékesítésre kerülő vagyontárggyal kapcsolatos további információ a felszámoló szervezet munkatársától, Bollér Katalin felszámolóbiztosától a 06 (30) 321-8210-es telefonszámon szerezhető be.

Az ajánlatok bontására a benyújtási határidőt követő 8 napon belül, közjegyző jelenlétében kerül sor. A benyújtási határidőt követő 8 napon belül a felszámoló az ajánlatokat értékeli. Az értékelés eredményéről jegyzőkönyv készül, melyet adós bármely hitelezője megtekinthet.

Az ajánlatok elbírálásának eredményéről a felszámoló az érdekelteket írásban értesíti.

A felszámoló a pályázatot megfelelő ajánlat hiányában eredménytelennek nyilváníthatja, és új pályázatot írhat ki.

Megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő) pályázatok esetén az ajánlattevők között nyilvános ártárgyalás megtartására kerül sor, melynek feltételeit az ártárgyalás megkezdését megelőzően a résztvevőkkel a felszámoló ismerteti.

A felszámoló felhívja az érdekelteket az elővásárlási jog gyakorlására.

A *Budapest Investment Zrt.* (Cg.: [01 10 041755]; 1037 Budapest, Seregély u. 17.) mint a **Magyar Épületszerelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság „f. a.”** (cégjegyzékszám: [01 10 042530]; székhely: 1097 Budapest, Koppány u. 13–15.; adószám: [10930252-2-43]) bíróság által kijelölt felszámolója

nyilvános pályázat

keretében értékesíti a felszámolás alatt álló társaság alábbi eszközeit, illetve befektetéseit:

1. Budapest XVIII. kerület, Gloriette-lakótelepen lévő (Méta utcai „dombgarázsok”) társasgarázsban lévő 17 db garázs 18/25 tulajdoni hányada.

Irányár: 950 000 Ft + áfa/db.

2. MASZER-CAMPUS Üzemeltető Építőipari és Szolgáltató Kft. (Cg.: [01 09 884447]; törzstőke: 3 000 000 Ft) 100%-os üzletrész.

Irányár: 200 000 Ft.

3. MASZER Klimatechnikai Kft. (Cg.: [01 09 663679]; törzstőke: 21 540 000 Ft) 100%-os üzletrész.

Irányár: 500 000 Ft.

4. Épületgépészeti Kiadó Kft. (Cg.: [01 09 162213]; törzstőke: 3 000 000 Ft) 8,33%-os üzletrész.

Irányár: 600 000 M Ft.

5. MASZER Zrt. „f. a.” R/3-as ERP ügyviteli rendszerének használati joga.

Irányár: 1 200 000 Ft + áfa.

A pályázónak a szándéka komolysága bizonyítására az „irányár” 5%-ának megfelelő bánatpénzt kell befizetnie a MASZER Zrt. „f. a.” CIB Zrt.-nél vezetett 10700419-04896108-51100005 számú számlájára. A befizetés igazolását a pályázathoz mellékelni kell. Az igazolás nélkül a pályázat érvénytelen.

A pályázatokat a jelen felhívásban és a pályázati útmutatóban meghatározott részletes feltételek szerint két példányban zárt borítékban „MASZER Zrt. f. a.” megjelöléssel

2008. október 27-én 8 óra 45 percgig

lehet beadni a Budapest Investment Zrt. felszámolási titkárságán (Budapest III. kerület, Seregély u. 17.). A pályázatok bontására közjegyző előtt kerül sor 2008. október 27-én 9 órakor. Az ajánlatok értékelésekor a garázsok esetében a valamennyi garázsra vonatkozó ajánlatok előnyt élveznek. Több megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő), érvényes pályázat esetén 2008. október 27-én 9 óra 30 perces kezdettel vagyonsoportonként nyilvános ártárgyalásra kerül sor az útmutatóban meghatározott feltételek szerint.

A pályázat kiírója felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy az Épületgépészeti Kiadó Kft. üzletrésze vonatkozásában a társaság tagjait, a társaságot, illetve a társaság által kijelölt 3. személyt elővásárlási jog illeti meg. Az elővásárlásra jogosult jogát a nyilvános értékesítést követően gyakorolhatja oly módon, hogy a véglegesen kialakult vételár ismeretében nyilatkozik a vételi szándékáról.

A pályázati felhívás és útmutató a Budapest Investment Zrt. felszámolási titkárságán vehető át a hirdetés Cégközlönyben történő megjelenését követő naptól munkanapokon 10 és 14 óra között (1037 Budapest, Seregély u. 17.).

A pályázat kiírója fenntartja magának a jogot, hogy a pályázatot – megfelelő pályázat hiánya esetén – eredménytelennek nyilvánítsa.

Minden további kérdésben készséggel áll rendelkezésére a Budapest Investment Zrt.-nél a 368-4652-es telefonszámon Boros András felszámolóbiztos.

A PACTOREX Holding Felszámoló, Végelszámoló és Reorganizáló Kft. (Cg.: [06 09 002839]; 6725 Szeged, Boldogasszony sgt. 63.) mint a STAFIRUNG Ipari Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. „f. a.” (Cg.: [04 09 001669]; 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 52–54., felszámolóbiztos: Kiss Tímea) felszámolója

nyilvános pályázat

útján értékesíti az adós cég tulajdonában lévő alábbi vagyontárgya(i)t:

1. Gyomaendrőd, Hősök útja 52. szám alatt található, a gyomai ingatlan-nyilvántartásban 206/C/1. hrsz. alatt nyilvántartott, használat szerint megosztott „egyéb helyiség” megnevezésű ingatlan 1025/1835-öd tulajdoni hányada.

Irányár: 25 000 000 (huszonötmillió forint).

2. Hunya, Rákóczi u. 20. sz. alatti, a szarvasi ingatlan-nyilvántartásban 131. hrsz. alatt feltüntetett „lakóház, udvar” megnevezésű ingatlan 1/1 tulajdoni hányada.

Irányár: 5 000 000 (ötmillió forint).

3. Varrógépek, tárgyi eszközök, berendezések lista szerint.

Irányár: 9 000 000 (kilencmillió forint).

4. Készletek és alapanyagok lista szerint.

Irányár: 15 000 000 (tizenötmillió forint).

5. Mazda E2200 tehergépjármű 2001-es évjáratú „bódés” motorhibásan, üzemképtelen állapotban.

Irányár: 500 000 (ötszázezer forint).

6. Toyota Hiace zárt tehergépjármű totálkáros, forgalomból kivont állapotban.

Irányár: 1 200 000 (egymillió-kettőszázezer forint).

7. IVECO 75 E 14 típusú 1999-es évjáratú „bódés” tehergépjármű.

Irányár: 2 500 000 (kettőmillió-ötszázezer forint).

A pályázatban feltüntetett árak az áfát nem tartalmazzák.

A pályázat lebonyolítására az 1997. évi XXVII. törvénnyel módosított 1991. évi IL. tv. (csődtörvény) előírásai az irányadók.

A pályázaton való részvétel feltétele:

– az irányár 5%-ának megfelelő mértékű bánatpénz letétbe helyezése a felszámolóbiztos irodájában a házipénztárba készpénzben,

– nyilatkozat arról, hogy a pályázó ajánlatát a beadási határidőtől számított 60 napig fenntartja,

– a pályázati tájékoztató megtekintése a felszámolónál és az abban foglaltak elfogadása.

A pályázatoknak tartalmazniuk kell többek között a pályázó főbb adatait, az ajánlott vételárát, a bánatpénz befizetésének igazolását, s a fizetési feltételekre vonatkozó nyilatkozatot.

A pályázatot kiíró fenntartja magának a jogot, hogy:

– megfelelő ajánlatok hányában a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa, s új pályázat kiírásáról döntsön,

– több megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő) pályázat beérkezése esetén a felszámoló köteles nyilvános ártárgyalást tartani.

A pályázatok elbírálása során előnyben részesítjük azon pályázót, aki vállalja az azonnali készpénzfizetést.

Az írásos pályázati ajánlatokat személyesen, vagy meghatalmazott útján, zárt borítékban „STAFIRUNG Kft. f. a. – Pályázat” jelleggel a felszámolóbiztos irodájában (6725 Szeged, Boldogasszony sgt. 63.), a titkárságon kell benyújtani, melynek határideje

2008. október 17. (péntek) 12 óra.

A pályázatok bontása közjegyzők jelenlétében történik. A beérkezett ajánlatok elbírálására, az esetleges ártárgyalásra, a döntés kihirdetésére 2008. október 30-án, csütörtökön 11 órai kezdettel kerül sor, amelynek helyszíne a felszámolóbiztos irodája.

Az eljárásra vonatkozó, az 1991. évi IL. tv. (ügynevezett csődtörvény) 49/C. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az elővásárlásra jogosultak e jogukat ezen időpontban és helyszínen gyakorolhatják kizárólagosan.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítást ad hétfőn 9–12 óra között Juhász Norbert a 06 (62) 421-544-es telefonszámon.

A **PACTOREX Holding Felszámoló, Végelszámoló és Reorganizáló Kft.** (Cg.: [06 09 002839]; 6725 Szeged, Boldogasszony sgt. 63.) mint a **Szell és Társa Kereskedelmi és Szolgáltató Bt. „f. a.”** (Cg.: [06 06 011969]; 6914 Pitvaros, Arany J. u. 10., felszámolóbiztos: Puskás Béla) felszámolója

nyilvános pályázat

útján értékesíti az adós cég tulajdonában lévő alábbi vagyontárgyat:

Pitvaros, belterület 236. hrsz.-ú (Pitvaros, Arany J. u. 10.) 3248 m² területű lakóház, udvar elnevezésű ingatlanát. A gazdasági épület 342 m².

Irányár: 700 000 Ft + áfa (hétszázezer forint + általános forgalmi adó).

A felszámoló ezen közzététel útján értesíti a nevezett ingatlanra már pályázatot nyert társaságot, hogy a felszámoló az adásvételi szerződést egyoldalúan felmondja annak okán, hogy a vevő a vételárat a mai napig nem egyenlítette ki.

A pályázat lebonyolítására az 1997. évi XXVII. törvénnyel módosított 1991. évi IL. tv. (csődtörvény) előírásai az irányadók.

A pályázaton való részvétel feltétele:

- az áfa nélkül számított irányár 5%-ának megfelelő mértékű bánatpénz letétbe helyezése a felszámolóbiztos irodájában a házipénztárba készpénzben,
- nyilatkozat arról, hogy a pályázó ajánlatát a beadási határidőtől számított 60 napig fenntartja,
- a pályázati tájékoztató megtekintése a felszámolónál és az abban foglaltak elfogadása.

A pályázatoknak tartalmazniuk kell többek között a pályázó főbb adatait, az ajánlott vételárat, a bánatpénz befizetésének igazolását, s a fizetési feltételekre vonatkozó nyilatkozatot.

A pályázatot kiíró fenntartja magának a jogot, hogy:

- megfelelő ajánlat hiányában a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa, s új pályázatot kiírásáról döntsön,
- több, megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő) pályázat beérkezése esetén a felszámoló köteles nyilvános ártárgyalást tartani.

A pályázatok elbírálása során előnyben részesítjük azon pályázót, aki vállalja az azonnali készpénzfizetést.

Az írásos pályázati ajánlatokat személyesen, vagy meghatalmazott útján, zárt borítékban „Szell és Társa Bt. f. a. – Pályázat” jeligével a felszámolóbiztos irodájában (6725 Szeged, Boldogasszony sgt. 63.), a titkárságon kell benyújtani, melynek határideje

2008. október 17. (péntek) 12 óra.

A pályázatok bontása közjegyzők jelenlétében történik. A beérkezett ajánlatok elbírálására, az esetleges ártárgyalásra, a döntés kihirdetésére 2008. október 30-án, szerdán

11 órai kezdettel kerül sor, amelynek helyszíne a felszámolóbiztos irodája.

Az eljárásra vonatkozó, az 19991. évi IL. tv. (Csődtörvény) 49/C. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az elővásárlásra jogosultak e jogukat ezen időpontban és helyszínen gyakorolhatják kizárólagosan.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítást ad hétfőn 9–12 óra között Juhász Norbert a 06 (62) 421-544-es telefonszámon.

A **PACTOREX Holding Felszámoló, Végelszámoló és Reorganizáló Kft.** (Cg.: [06 09 002839]; 6725 Szeged, Boldogasszony sgt. 63.) mint a **Szólík és Társa Épületgépész Bt. „f. a.”** (Cg.: [06 06 010426]; 6781 Domaszék, Tanya 559., felszámolóbiztos: Puskás Béla) felszámolója

nyilvános pályázat

útján értékesíti az adós cég tulajdonában lévő alábbi vagyontárgyat:

1 db gépjármű.

Irányár: 1 200 000 (egymillió-kettőszázezer forint).

Az irányár áfa nélkül értendő.

A pályázat lebonyolítására az 1997. évi XXVII. törvénnyel módosított 1991. évi IL. tv. (csődtörvény) előírásai az irányadók.

A meghirdetett ingóságok az áfa-tv. 142. §-a hatálya alá tartoznak.

A pályázaton való részvétel feltétele:

- A megvásárolni kívánt vagyonelem nettó irányára 5%-ának megfelelő mértékű bánatpénz letétbe helyezése a felszámolóbiztos irodájába készpénzben legkésőbb a pályázat benyújtásának határidejéig,
- nyilatkozat arról, hogy a pályázó ajánlatát a beadási határidőtől számított 60 napig fenntartja,
- a pályázati tájékoztató megtekintése a felszámolónál és az abban foglaltak elfogadása.

A pályázatoknak tartalmazniuk kell többek között a pályázó főbb adatait, a megvásárolni kívánt vagyonelem nevesítését, az ajánlott áfamentes vételárat, a bánatpénz befizetésének igazolását s a fizetési feltételekre vonatkozó nyilatkozatot.

A pályázatot kiíró fenntartja magának a jogot, hogy:

- megfelelő ajánlat hiányában a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa, s új pályázatot kiírásáról döntsön,
- több megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő) pályázat beérkezése esetén a felszámoló köteles nyilvános ártárgyalást tartani.

A pályázatok elbírálása során előnyben részesítjük azon pályázót, aki vállalja az azonnali készpénzfizetést.

Az írásos pályázati ajánlatokat személyesen, vagy meghatalmazott útján, zárt borítékban „Szólík és Társa – Pályázat” jeligével a felszámolóbiztos irodájában (6725 Sze-

ged, Boldogasszony sgt. 63.), a titkárságon kell benyújtani, melynek határideje

2008. október 17. (péntek) 12 óra.

A pályázatok bontása közjegyzők jelenlétében történik. A beérkezett ajánlatok elbírálására, az esetleges ártárgyalásra, a döntés kihirdetésére 2008. október 30-án, csütörtökön 11 órai kezdettel kerül sor, amelynek helyszíne a felszámolóbiztos irodája.

A Csődtörvény 49/C. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az elővásárlásra jogosultak e jogukat ezen időpontban és helyszínen gyakorolhatják kizárólagosan.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítást ad hétfőn 9–12 óra között Juhász Norbert a 06 (62) 421-544-es telefonszámon.

A *Decima Felszámoló Kft.* (cégjegyzékszám: 01 09 878016]; 1143 Budapest, Hungária krt. 80/A I. 3.) mint a **Sajómenti Kvarc Zrt.** „f. a.” (cégjegyzékszám: [05 10 000009]; 3530 Miskolc, Malomszög u. 1. I. 1.) a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Bíróság 9. Fpk. 05-07-000475. sz. határozatával kirendelt felszámolója (felszámolóbiztos: dr. Makó Péter)

nyilvános pályázat

útján értékesíti az adósnak az adós munkáltatói kölcsönből származó összesen 958 000 Ft összegű követeléseit, amely a Kazincbarcikai Bíróság jogerős végzésén alapul.

A követelés kifejezetten bizonytalan követelésként kerül értékesítésre, annak behajthatóságáért a felszámoló felelősséget nem vállal. A követelés irányárát a pályázat kiírója 200 000 Ft összegben határozza meg. Pályázatot az nyújthat be, aki 50 000 Ft pályázati biztosítékot legkésőbb a pályázatok benyújtására meghatározott határidőn belül a felszámoló Erste Banknál vezetett: 11640002-07984101-40000006 sz. letéti számlán elhelyezi és ezt igazolja. A biztosíték összege a vételárba beszámít, sikertelen pályázat esetén 8 banki napon belül kamatmentesen visszautalásra kerül.

Kapcsolatfelvétel dr. Makó Péter jogi képviselővel, tel.: 06 (46) 508-391.

A pályázatokat kettős zárt borítékban, feladóvevényvel a következő címre kérjük eljuttatni: Decima Felszámoló Kft., 3501 Miskolc, Pf. 540; „Sajómenti Kvarc pályázat”. A pályázatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nevét, címét, gazdálkodószervezet esetén a hatályos cégkivonatát, a cégjegyzésre jogosult személy aláírási címpéldányát, az ajánlati ár, az esetleges ajánlati kötöttség idejét.

A követelésre vonatkozó pályázat benyújtásának határideje *jelen hirdetmény Céglőnyben való megjelenését* (2008. október 2.) követő 16. nap.

Az ajánlatok bontására a benyújtási határidőt követő 8 napon belül közjegyző jelenlétében kerül sor.

A felszámoló az ajánlatokat azok bontásától számított 8 napon belül elbírálja. Az értékelés eredményéről jegyzőkönyv készül, melyet az adós bármely hitelezője és bármely pályázó megtekinthet. Az ajánlatok elbírálásának eredményéről a felszámoló az érdekelteket írásban értesíti. A vevő eredményes pályázat esetén köteles a teljes vételárat az értesítéstől számított 8 napon belül a fenti számlára teljesíteni.

A felszámoló jelen pályázatot megfelelő ajánlat hiányában eredménytelennek nyilváníthatja, és új pályázatot írhat ki. Amennyiben több megfelelő, közel azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő) pályázat érkezik, a felszámoló nyilvános ártárgyalást tart.

A *CRAC-ORG Felszámoló és Csődmenedzselő Zrt.* (cégjegyzékszám: [01 10 045271]; 1082 Budapest, Baross u. 114–116.); mint a **Pannon Baromfifeldolgozó és Értékesítő Kft.** „f. a.” (cégjegyzékszám: [11 09 012302]; 2943 Bábolna, Mészáros út 891/2.; felszámolóbiztos: Varjú Attila) felszámolója

nyilvános pályázat

útján értékesíti az adós alábbi vagyonelemeit:

Győr, Hecsepuszta üzemi és beépítetlen telekingatlanok (Győr, belterület hrsz.: 5442/1; 5443/7; 5444/4; 5446/3; 5456/1; 5456/3; 5456/4; 5457).

Irányár: 310 000 000 Ft.

A Bábolna, Mészáros út 891/2. sz. alatti, korábban bérelt ingatlanban található beépített berendezések.

Irányár: 20 000 000 Ft.

Az irányár áfa nélkül értendő.

A meghirdetett ingatlanok és ingóságok az áfa-tv. 142. §-a hatálya alá tartoznak.

A pályázat lebonyolítására a hatályos 1991. évi XLIX. tv. (csődtörvény) előírásai az irányadók.

A pályázaton való részvétel feltétele:

– A megvásárolni kívánt vagyontárgy nettó irányára 5%-ának megfelelő mértékű bánatpénz letétbe helyezése az adós cég Raiffeisen Banknál vezetett 12096705-00150809-00100004 sz. bankszámlájára legkésőbb a pályázat benyújtásának határidejéig.

– Nyilatkozat arról, hogy a pályázó ajánlatát a beadási határidőtől számított 60 napig fenntartja.

A pályázatoknak tartalmazniuk kell többek között a pályázó főbb adatait, a megvásárolni kívánt vagyontárgy nevesítését, az ajánlott áfamentes vételárat, a bánatpénz befizetésének igazolását, s a fizetési feltételekre vonatkozó nyilatkozatot.

A pályázatok elbírálása során előnyben részesítjük azt a pályázót, aki a vagyon nagyobb egységére nyújt be ajánla-

tot. A beépített berendezések kibontásáról a vevőnek kell gondoskodnia.

A részletes pályázati feltételeket tartalmazó pályázati tájékoztató térítésmentesen átvehető a felszámoló titkárságán.

A pályázatot kiíró fenntartja magának a jogot, hogy:

- megfelelő ajánlatok hiányában a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa, s új pályázat kiírásáról döntsön,
- megfelelő, azonos értékű ajánlatot tevő pályázók között nyilvános ártárgyalás keretében döntsön az eljárásra vonatkozó csődtörvény 49/A. § (4) bekezdésében foglaltak figyelembevételével.

Az írásos pályázati ajánlatokat zárt borítékban „PAN-NON BAROMFI PÁLYÁZAT” jellegével a felszámoló-biztos 6000 Kecskemét, Árpád krt. 4. szám alatti titkárságán kell benyújtani, melynek határideje

2008. október 17. péntek 12 óra.

A pályázatok bontása közjegyző jelenlétében történik. Az esetleges ártárgyalásra, a döntés kihirdetésére 2008. október 27. hétfő 10 órai kezdettel kerül sor, amelynek helyszíne a felszámoló-biztos Kecskemét, Árpád krt. 4. sz. alatti irodája.

A csődtörvény 49/C. szakasz (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az elővásárlásra jogosultak e jogukat ezen időpontban és helyszínen gyakorolhatják kizárólagosan.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítás kérhető munkanapokon 9–12 óra között a következő telefonszámon: Varjú Attila, 06 (76) 486-606, 06 (30) 250-1168.

A „Hunyadi” Válságmenedzser és Felszámoló Zrt. (cégjegyzékszám: [01 10 043681]; székhely: 1145 Budapest, Uzsoki u. 48. I. 4.), mint a **KÉT Bádóg-Ász Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** „f. a.” (cégjegyzékszám: [08 09 007781]; székhely: 9024 Győr, Mészáros Lőrinc u. 13/B) gazdálkodó szervezetnek a Győr-Moson-Sopron Megyei Bíróság 5. Fpk. 08-06-000398/11. sz. végzéssel kijelölt felszámolója

nyilvános árverés

útján kívánja értékesíteni a felszámolás alá vont kft. tulajdonában lévő, természetben a Badacsonytomaj, Kisőrs-hegy u. alatti 1916. hrsz.-ú, 1/1 tulajdoni hányadú telekin-gatlanát.

Kikiáltási ár: bruttó 3 200 000 Ft (hárommillió-kettő-százezer forint).

1. A nyilvános árverés helye és időpontja
Helye: 1085 Budapest, Mária u. 54. II. 204.
Időpontja:

2008. október 20-án, 10 óra.

2. Az árverésre irányadó jogszabály: a többször módosított 1991. évi IL. törvény 49/B. § (1)–(6) bekezdések

Az árverés közjegyző jelenlétében kerül lebonyolításra, aki az árverésről jegyzőkönyvet készít.

3. Az árverésre bocsátott ingatlan

Az árverésre bocsátott telekingatlan a természetbeni helyén (Badacsonyörs nevű településrészen) bármely időpontban megtekinthető.

Az árverési dokumentáció előzetes telefoni egyeztetés szerinti időpontban, illetve az árveréskor tekinthető meg.

Az ingatlan átíratásának költségei a vevőt terhelik.

4. Az árverésen való részvétel feltételei

A nyilvános árverésen részt vehet természetes és jogi személy egyaránt, ha 2008. október 20-án 9 óra 45 percig a licitálni kívánt vagyontárgyra a bánatpénzt (kikiáltási ár 5%-a, azaz 160 000 Ft) mint árverési előleget a helyszínen készpénzben letétbe helyezte.

Az árverési előleg a nyertes vevő esetében a vételárba beszámít, illetve visszafizetésre kerül mindazok részére, akik nem nyertek jogot a vásárlásra.

Az árverésen a vevők saját személyükben, vagy igazolt meghatalmazottjuk útján járhatnak el.

Az árverésen részt vevő jogi személynek egy hónapnál nem régebbi cégkivonattal és az eljárásra való jogosultságát igazoló okirattal kell rendelkeznie.

5. A nyilvános árverés lefolytatása

Azok a licitálók, akik befizették a bánatpénzt, a befizetés igazolásával egyidejűleg sorszámot kapnak, amely megkönnyíti a licitálást.

Ezután az árverést levezető felszámoló-biztos ismerteti az árverezni kívánt ingatlant és annak kikiáltási árát.

Ha az induló árat több jelentkező is tartja, akkor megkezdődik a licitálás. Ha az induló árat senki sem tartja, az árverés vezetője lefelé halad, de a végleges ár nem mehet a kikiáltási ár 50%-a alá.

Amennyiben a kikiáltási ár alsó összegére több jelentkező van, a licitálást ismét felfelé folytatja az árverés vezetője.

Amennyiben az árverésre jelentkezők között van olyan, aki elővásárlási joggal rendelkezik, az csak a nyilvános árverésen gyakorolhatja ezen jogát akkor, ha az értékesítés megkezdéséig elővásárlási jogát igazolta, valamint ha az árverésen elért legmagasabb árral azonos ajánlatot ad.

Az ingatlan tulajdonba, illetve birtokba adásának feltétele a teljes vételár megfizetése. A bánatpénzen felüli vételárat a vevő 8 munkanapon belül köteles a „Hunyadi” Zrt. Raiffeisen Banknál vezetett 12001008-00194875-00100007 sz. felszámoló-i számlájára „KÉT Bádóg-Ász Kft. f. a. árverési összeg” megjelöléssel befizetni. Amennyiben a befizetést az árverési vevő elmulasztja, a befizetett bánatpénzt elveszíti.

A teljes összeg befizetése helyett beszámításra nincs lehetőség.

A felszámoló fenntartja a jogát, hogy – megfelelő ajánlat hiányában – az árverést eredménytelennek nyilvánítsa.

Egyéb információ Czender Antalné dr. felszámolóbiztostól kérhető 10–14 óra között a 06 (1) 216-0245, illetve a 06 (30) 984-8556-os telefonszámon.

Az *ÁFI Felszámoló és Vagyonkezelő Zrt.* (Cg.: [01 10 042854]; 1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em.) mint a **Budapesti Vegyiművek Zrt.** „f. a.” (Cg.: [01 10 042218]; 1097 Budapest, Illatos út 19–23.; felszámolóbiztos: Varjú Attila) felszámolója

nyilvános pályázat

útján értékesíti az adós cég tulajdonában lévő alábbi vagyontárgyakat:

1. Üzemen kívüli műszaki anyagok, tárgyi eszközök lista szerint

Irányár: 20 000 000 Ft (húszmillió forint).

2. 1 db személygépkocsi lejárt műszaki okmányokkal gyártmány: Mitsubishi
típus: Galant 2.0 GLS
gyártás időpontja: 1998

Irányár: 1 000 000 Ft (egymillió forint).

3. 1 db személygépkocsi

gyártmány: Mitsubishi

típus: Galant 2.0 GLX

gyártás időpontja: 1998

Irányár: 1 200 000 Ft (egymillió-kettőszázezer forint).

Az irányárak áfa nélkül értendők.

A felszámoló a fent nevezett vagyontárgyakat egyben kívánja értékesíteni.

A pályázat lebonyolítására az 1997. évi XXVII. törvénnyel módosított 1991. évi IL. tv. (csődtörvény) előírásai az irányadók.

A meghirdetett ingóságok az áfa-tv. 142. §-a hatálya alá tartoznak.

A pályázaton való részvétel feltétele:

– A megvásárolni kívánt vagyonelem nettó irányára 5%-ának megfelelő mértékű bánatpénz letétbe helyezése az adós cég MKB Bank Nyrt.-nél vezetett 10300002-20204828-00003285 sz. bankszámlájára legkésőbb a pályázat benyújtásának határidejéig.

– Nyilatkozat arról, hogy a pályázó ajánlatát a beadási határidőtől számított 60 napig fenntartja.

– A pályázati tájékoztató megtekintése a felszámolónál és az abban foglaltaknak elfogadása.

A pályázatoknak tartalmazniuk kell többek között a pályázó főbb adatait, a megvásárolni kívánt vagyonelem nevesítését, az ajánlott áfamentes vételárat, a bánatpénz befizetésének igazolását, s a fizetési feltételekre vonatkozó nyilatkozatot.

A pályázatot kiíró fenntartja magának a jogot, hogy:

– megfelelő ajánlat hiányában a pályázatot eredménytelennek nyilvánítsa, s új pályázat kiírásáról döntsön,

– a megfelelő, azonos értékű ajánlatot tevő pályázók között nyilvános ártárgyalás keretében döntsön az eljárásra vonatkozó csődtörvény 49/A. § (4) bekezdésében foglaltak figyelembevételével.

A pályázatok elbírálása során előnyben részesítjük azon pályázót, aki vállalja az azonnali készpénzfizetést.

Az írásos pályázati ajánlatokat személyesen, vagy meghatalmazott útján, zárt borítékban „VEGYIMŰVEK–PÁLYÁZAT” jeligével a felszámolóbiztos irodájában (1055 Budapest, Szent István krt. 1. I. em.) a titkárságon kell benyújtani, melynek határideje

2008. október 17. (péntek) 12 óra.

A pályázatok bontása közjegyző jelenlétében történik. Az esetleges ártárgyalásra, a döntés kihirdetésére 2008. október 30-án 11 órai kezdettel kerül sor, amelynek helyszíne a felszámolóbiztos irodája.

A csődtörvény 49/C. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az elővásárlásra jogosultak e jogukat ezen időpontban és helyszínen gyakorolhatják kizárólagosan.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítás kérhető munkanapokon 9–12 óra között a következő telefonszámon: Juhász Norbert [tel.: 06 (62) 421-544].

Az *EC-CONT Gazdaság-Ellenőrző és Vagyonértékelő Kft.* (cégjegyzékszám: [01 09 712191]; székhely: 1064 Budapest, Rózsa u. 71.; levelezési cím: 8901 Zalaegerszeg, Pf. 514) a **Vasi West-Impex Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság** „f. a.” (Cg.: [18 06 105545]; 9700 Szombathely, Szelestey u. 8. III. 7.), Vas Megyei Bíróság 5. Fpk. 126/2007/4. számú jogerős végzésével kijelölt felszámolója

nyilvános pályázati felhívás

útján kívánja értékesíteni adós gazdálkodó szervezet tulajdonát képező alábbi vagyontárgyat:

– 1 db Renault Master 2.5 dci (évjárat: 2001)

Irányár: 2 000 000 Ft + áfa.

A felszámoló az értékesítéssel kapcsolatban írásos ajánlatokat kér benyújtani, melyeket az EC-CONT Kft. (8901 Zalaegerszeg, Pf. 514) címére kér „Vasi West-Impex Bt. f. a. VÉTELI AJÁNLAT” megjelöléssel, zárt borítékban személyesen, vagy postai úton eljuttatni.

A felszámoló a személyesen benyújtott pályázatok átvételéről elismervényt állít ki.

Az ajánlatoknak tartalmazniuk kell: magánszemély ajánlattevő esetében a pályázó nevét, személyi adatait, címét, az azonosítására alkalmas további adatokat, az ajánlott nettó vételárat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatkozatot 60 napos ajánlati kötöttség vállalásáról, valamint a vételár fedezetének igazolását; vállalkozás, illetve társaság ajánlattevő esetében a pályázó nevét, székhelyét, az

azonosítására alkalmas további adatokat, hatályos cégkivonatát, a cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő(k) aláírási címpéldányát, az ajánlott nettó vételárat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatkozatot 60 napos ajánlati kötöttség vállalásáról, valamint a vételár fedezetének igazolását.

Az ajánlatok beérkezésének időpontja: *legkésőbb jelen hirdetmény Cégközlönyben való közzétételétől (2008. október 2.) számított 15. nap 12 óra.*

Az értékesítésre kerülő vagyontárgy – időpont-egyeztetést követően – megtekinthető. Az értékesítésre kerülő ingóssággal kapcsolatos további információ a felszámoló szervezet munkatársától, dr. Porkoláb Sándortól a 06 (30) 411-5426-os telefonszámon, illetőleg Bollér Katalin felszámolóbiztosztól a 06 (30) 321-8210-es telefonszámon szerezhető be.

Az ajánlatok bontására a benyújtási határidőt követő 8 napon belül, közjegyző jelenlétében kerül sor. A benyújtási határidőt követő 8 napon belül a felszámoló az ajánlatokat értékeli. Az értékelés eredményéről jegyzőkönyv készül, melyet adós bármely hitelezője megtekinthet.

Az ajánlatok elbírálásának eredményéről a felszámoló az érdekelteket írásban értesíti.

A felszámoló a pályázatot megfelelő ajánlat hiányában eredménytelennek nyilváníthatja, és új pályázatot írhat ki.

Megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő) pályázatok esetén az ajánlattevők között nyilvános ártárgyalás megtartására kerül sor, melynek feltételeit az ártárgyalás megkezdését megelőzően a résztvevőkkel a felszámoló ismerteti.

A felszámoló felhívja az érdekelteket az elővásárlási jog gyakorlására.

A Pannon Felszámoló Kft. (Cg.: [01 09 063050]; székhelye: 1025 Budapest, Szépvölgyi út 52.; felszámolóbiztos: Kallai Pál) egyfordulós

nyilvános pályázatot

hirdet az **Italia Pelle Kft.** „f. a.” (Cg.: [03 09 106958]; székhelye: 6100 Kiskunfélegyháza, Izsáki út 84/A) tulajdonát képező Kiskunfélegyházán található 0459/14. hrsz.-ú, kivett üzem megnevezésű ingatlanra 47 000 000 Ft irányáron.

A felszámoló beszámítást nem fogad el.

A fenti ár az áfát nem tartalmazza.

A pályázatot zárt borítékban, 1 eredeti és 1 másolati példányban, „Italia Pelle Kft. f. a. pályázat” megjelöléssel kell benyújtani a Pannon-Felszámoló Kft. székhelyén (1025 Budapest, Szépvölgyi út 52.)

2008. október 20-án 12 óráig,

ügyvédi átvételi elismervény ellenében.

A pályázati kiírásban szereplő ingatlanokat előzetes időpont-egyeztetést követően lehet megtekinteni, 2008. október 16-ig. Időpont-egyeztetés a 06 (1) 266-0749-es telefonszámon lehetséges.

A pályázati eljárás részletes feltételeit a pályázati tájékoztató állapítja meg és tartalmazza az ingatlanok bemutatását. A tájékoztató a felszámoló Pannon-Felszámoló Kft. székhelyén (1025 Budapest, Szépvölgyi út 52.), a 266-0749-es számú telefonon történő, előzetes egyeztetés után – 2008. október 16-ig munkanapokon 9–15 óra között – megtekinthető, vagy 10 000 Ft + áfa befizetése mellett megvásárolható. A megvásárlásról a felszámoló bizonylatot állít ki.

Az ajánlat érvényességének feltétele 6 000 000 Ft (hatmillió forint) bánatpénz, előzetes megfizetése és ennek igazolása.

A bánatpénzt a Pannon-Felszámoló Kft. Kereskedelmi és Hitelbank Rt.-nél vezetett 10201006-50236356-00000000 számú bankszámlájára, „Italia Pelle bánatpénz” megjelöléssel kell befizetni, vagy a felszámolóbiztosnál letétbe helyezni.

A felszámoló a bánatpénz után a visszafizetéséig terjedő időre kamatot nem fizet. A bánatpénz összegének legkésőbb 2008. október 20-án 12 óráig a felszámoló bankszámláján, vagy házipénztárában jóváírásra kell, hogy kerüljön.

A pályázati ajánlatok bontására, a benyújtási határidő leteltét követően kerül sor, közjegyző jelenlétében.

A bontást követően haladéktalanul megtörténik a pályázatok elbírálása.

A bírálat eredményéről tértivevényes levélben a felszámoló valamennyi pályázót nyolc napon belül értesíti.

A felszámoló a pályázatot – megfelelő ajánlat hiányában – eredménytelennek nyilváníthatja, és a pályázati felhívás nem jelent értékesítési kötelezettséget. A megfelelő ajánlat hiánya miatti pályázat eredménytelenné nyilvánítása a felszámoló és az Italia Pelle Kft. „f. a.” részére kártérítési kötelezettséget nem keletkeztet.

A pályázati kiírásban szereplő vagyonelemek a 266-0749-es számú telefonon történő előzetes egyeztetés alapján megtekinthetők, és a pályázatról további információ kérhető, munkanapokon 9 és 15 óra között a felszámoló, 1025 Budapest, Szépvölgyi út 52. szám alatti irodájában.

A Pannon Felszámoló Kft. (Cg.: [01 09 063050]; székhelye: 1025 Budapest, Szépvölgyi út 52.; felszámolóbiztos: Kallai Pál) egyfordulós

nyilvános pályázatot

hirdet a **Nimród-Lánc Kft.** „f. a.” (Cg.: [03 09 105468]; 6080 Szabadszállás, Tisza u. 17.) tulajdonát képező Solton

található külterületi ingatlanra (Solt 0243/39. hrsz.-ú; 7,9711 ha) 75 000 000 Ft irányáron.

A felszámoló beszámítást nem fogad el.

Az irányár az áfát nem tartalmazza.

A pályázatot zárt borítékban, 1 eredeti és 1 másolati példányban, „Nimród-Lánc Kft. f. a. pályázat” megjelöléssel kell benyújtani a Pannon-Felszámoló Kft. székhelyén (1025 Budapest, Szépvölgyi út 52.)

2008. október 20-án 12 óráig,

ügyvédi átvételi elismervény ellenében.

A pályázati kiírásban szereplő ingatlant előzetes időpont-egyeztetést követően lehet megtekinteni, 2008. október 16-ig. Időpont-egyeztetés a 06 (1) 266-0749-es telefonszámon lehetséges.

Az ajánlat érvényességének feltétele 10 000 000 Ft (tízmillió forint) bánatpénz, előzetes megfizetése és ennek igazolása.

A bánatpénzt a Pannon-Felszámoló Kft. Kereskedelmi és Hitelbank Rt.-nél vezetett 10201006-50236356-00000000 számú bankszámlájára, „Nimród-Lánc bánatpénz” megjelöléssel kell befizetni, vagy a felszámolóbiztosnál letétbe helyezni.

A felszámoló a bánatpénz után a visszafizetéséig terjedő időre kamatot nem fizet. A bánatpénz összegének legkésőbb 2008. október 20-án 12 óráig a felszámoló bankszámláján, vagy házipénztárában jóváírásra kell, hogy kerüljön.

A pályázati ajánlatok bontására, a benyújtási határidő leteltét követően kerül sor, közjegyző jelenlétében.

A bontást követően haladéktalanul megtörténik a pályázatok elbírálása.

A bírálat eredményéről tértivevényes levélben a felszámoló valamennyi pályázót nyolc napon belül értesíti.

A felszámoló a pályázatot – megfelelő ajánlat hiányában – eredménytelennek nyilváníthatja, és a pályázati felhívás nem jelent értékesítési kötelezettséget. A megfelelő ajánlat hiánya miatti pályázat eredménytelené nyilvánítása a felszámoló és a Nimród-Lánc Kft. „f. a.” részére kártérítési kötelezettséget nem keletkeztet.

A pályázati kiírásban szereplő vagyonelemek a 266-0749-es számú telefonon történő előzetes egyeztetés alapján megtekinthetők, és a pályázatról további információ kérhető, munkanapokon 9 és 15 óra között a felszámoló, 1025 Budapest, Szépvölgyi út 52. szám alatt található irodájában.

A LEASCENTER Befektetési és Kereskedelmi Kft. (Cg.: [01 09 671068]; székhely: 1111 Budapest, Vak Bottyán u. 3. II. 9.) mint a **TECH-TRONIC Kft.** „f. a.” (Cg.: [01 09 568419]; székhely: 1191 Budapest, Báthory u. 20.),

Fővárosi Bíróság által kijelölt felszámolója a többször módosított 1991. évi IL. tv. 49. § és a 49/A.–49/D. §-ai alapján

nyilvános pályázat

útján értékesíti a fent megjelölt, felszámolás alatt álló gazdálkodószervezet tulajdonában lévő, alábbi vagyontárgyakat:

– Villamossági eszközök ipari mennyiségben (kismegszakítók, transzmitterek, relék, kötődobozok, mágneskapcsolók, termosztátok, armatúrák, biztosítók, foglalatok, érzékelők, vezetékek stb.).

Irányár: nettó 800 000 Ft (fordítottan adózó).

Bánatpénz: a bruttó irányár 10%-a.

A meghirdetett vagyontárgyak tételes felsorolása és részletes leírása a felszámoló 3530 Miskolc, Meggyesalja u. 5. szám alatti fióktelephelyén található, míg az ingóságok az adós cég telephelyén, felszámolóval előzetesen egyeztetett időpontban tekinthetők meg.

A pályázaton való részvétel feltételei:

A vagyontárgyak bruttó irányárának 10%-át bánatpénzként legkésőbb a pályázat benyújtásának napján a felszámoló fióktelephelyén kell „TECH-TRONIC Kft. f. a. I. BÁNATPÉNZ” megjegyzéssel befizetni.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó nevét, pontos címét, cég esetén 30 napnál nem régebbi cégkivonatát, eredeti aláírási címpéldányát vagy vállalkozói igazolvány másolatát, magánszemélynél a személyi igazolvány és adókartya másolatát, a bánatpénz befizetésének igazolását, a megajánlott vételár összegét, a vételár megfizetésének pályázó által vállalt határidejét, 30 napos ajánlati kötöttség vállalását, fedezetigazolást a megajánlott vételár megfizetésére, illetve nyilatkozatot a pályázat feltételeinek elfogadásáról és a titoktartásról. Az ajánlatokat írásban, kettős zárt borítékban, „TECH-TRONIC Kft. f. a. I. Pályázat” megjelöléssel lehet benyújtani a felszámoló, 3530 Miskolc, Meggyesalja u. 5. I. 3. sz. alatti irodájában személyesen.

A pályázat leadásának határideje:

2008. október 20-án 9–10 óra között.

A pályázatok bontása és elbírálása a leadási határidőt követő 8 napon belül közjegyző jelenlétében történik. Ennek eredményéről a felszámoló a pályázókat írásban értesíti. A nyertes pályázó köteles az értesítés kézhezvételét követő 3 napon belül a felszámolóval szerződést kötni, ellenkező esetben a bánatpénzt elveszti. A bánatpénz a vételárba beszámít, azt a felszámoló letétként kezeli, kamat utána nem jár.

Nyilvános ártárgyalásra – megfelelő árajánlat esetén – az azonos értékű (árajánlat tekintetében legfeljebb 10-kal eltérő) pályázatot benyújtók között kerül sor, melynek helyéről és idejéről, valamint pontos feltételeiről a jogosultakat a felszámoló írásban értesíti.

Az elővásárlási jogosultak ezen irányú szándékukat a pályázat benyújtásának határidejéig, írásban kell, hogy bejelentsék a felszámolónak. A beszámítás törvény erejénél fogva kizárt.

A felszámoló fenntartja magának a jogot arra, hogy a nyilvános értékesítést megfelelő ajánlat hiányában eredménytelennek nyilvánítsa. Az elbírálásnál előnyt élvez azonos ajánlat esetén az, aki az összes ingóságra ajánlatot tesz, azonban fajtánként külön árajánlat szükséges.

A felszámoló az értékesíteni kívánt ingóságok tekintetében minden szavatossági jogot kizár, az irányárak erre tekintettel kerültek meghatározásra.

Jelen pályázat nem jelent a felszámoló részére értékesítési kötelezettséget.

Részletes információ, a helyszíni megtekintés egyeztetése dr. Kispál Beáta felszámolóbiztostól kérhető a 06 (46) 508-620, 06 (46) 508-621-es telefonszámon.

A *TM-LINE Felszámoló és Gazdasági Tanácsadó Zrt.* (Cg.: [01 10 045659]; székhely: 1092 Budapest, Ferenc krt. 40.; levelezési cím: 7603 Pécs, Pf. 121) a **MÓRI CIVIS Rehabilitációs Foglalkoztató Kht.** „f. a.” (Cg.: [07 14 000031]; 8060 Mór, Kodály Z. u. 19.) adós gazdálkodószervezetnek a Fejér Megyei Bíróság 7. Fpk. 07-08-000064/5. számú végzésével kijelölt felszámolója

nyilvános pályázati felhívás

útján értékesíteni kívánja az adós gazdálkodószervezet tulajdonát képező:

- Mór 065/A. hrsz. alatt felvett 280 négyzetméteres gazdasági épület megnevezésű felépítmény.

- Mór 065/B. hrsz. alatt felvett 30 négyzetméteres gazdasági épület megnevezésű felépítmény.

Az ingatlanokat a felszámoló kizárólag egyben értékesíti.

Irányár: nettó 40 000 000 Ft (nettó negyvenmillió Ft).

A felszámoló az értékesítéssel kapcsolatban írásos ajánlatokat kér benyújtani, melyeket a TM LINE Zrt. (7621 Pécs, Felsőmalom u. 25.), illetve 7603 Pécs, Pf. 121 szám alatti címekre vár „*MÓRI CIVIS Kht. f. a. vételi ajánlat*” megjelöléssel, kettős zárt borítékban, személyesen, vagy postai úton eljuttatni.

A pályázaton való részvétel feltétele az irányár 10%-ának bánatpénzként történő befizetése az adós társaság Raiffeisen Bank Zrt.-nél vezetett 12080607-00126242-00100000 számú bankszámlájára, legkésőbb a pályázat benyújtásának határidejéig és ennek igazolása a pályázati anyagban (a közlemény rovatban kérjük feltüntetni: MÓRI CIVIS Kht. „f. a.” bánatpénz).

Az ajánlatoknak tartalmaznia kell: a pályázó nevét, székhelyét, hatályos cégkivonatát, a cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő(k) aláírási címpéldányát, a megajánlott nettó vételárat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatko-

zatot arról, hogy az ajánlattevő 60 napos ajánlati kötöttséget vállal, a vételár fedezetének igazolását.

A felszámoló a beszámítás lehetőségét az 1991. évi IL. tv. 49. § (4) bekezdése alapján kizárja.

További információ a felszámoló szervezet munkatársától, Csapó Gábor felszámolóbiztostól a 06 (30) 660-1647, valamint a 06 (72) 520-627-es telefonszámokon kapható. A részletes pályázati feltételeket és a vagyontárgyak leírását tartalmazó feltételfüzet a felszámoló szervezet budapesti és pécsi irodájában megtekinthető és 10 000 Ft bruttó áron megvásárolható.

Az ajánlatok benyújtásának időpontja: *legkésőbb jelen hirdetmény Cégközlönyben való közzétételétől (2008. október 2.) számított 15. napot követő első munkanap 12 óra.* A felszámoló a személyesen benyújtott pályázatok átvételéről elismervényt állít ki.

Az ajánlatok bontására a benyújtási határidőt követően 15 napon belül, közjegyző jelenlétében kerül sor. A benyújtási határidőt követő 30 napon belül a felszámoló az ajánlatokat értékeli. Megfelelő, azonos értékű pályázatok esetén a felszámoló nyilvános értékesítési versenytárgyalást tart, melynek idejéről, helyéről, szabályairól és a befizetendő bánatpénz összegéről a felszámoló az ajánlattevőket írásban értesíti. Azonos értékű ajánlatnak minősül, ha a megadott vételárak közötti eltérés 10%-nál nem nagyobb.

Az értékesítésre kerülő vagyontárgyakért a felszámoló kellékszavatosságot nem vállal, azt a pályázó megtekintett és megvizsgált állapotban veszi meg. A meghirdetésre került vagyontárgyak megtekintésére a felszámolóval előre egyeztetett időpontban kerülhet sor.

A felszámoló a pályázatot – megfelelő ajánlat hiányában – eredménytelennek nyilváníthatja, és új pályázatot írhat ki.

A felszámoló értesíti az elővásárlásra jogosultakat, hogy elővásárlási jogukat ezen nyilvános pályázaton (nyilvános értékesítésen) gyakorolhatják.

A *Kossuth Holding Válságkezelő és Felszámoló Zrt.* (Cg.: [01 10 044789]; székhely: 1075 Budapest, Kazinczy u. 24–26.) mint felszámoló, az **Opóczki VILLSZER Kft.** „f. a.” (Cg.: [03 09 106975]; székhely: 6400 Kiskunhalas, Vass Lajos u. 1.) felszámolója

nyilvános pályázat

útján értékesíti a cég tulajdonában lévő, az alábbiakban bemutatott ingatlanokat:

I. Kiskunhalas külterület 078/13. hrsz. kivett telephely 1/1 tulajdoni hányadú 6405 m². Irányár: 62 000 000 Ft.

II. Kiskunhalas belterület 1815/213. hrsz. kivett épület és udvar 1/1 tulajdoni hányadú 2477 m². Irányár: 10 000 000 Ft.

III. Kiskunhalas belterület 1815/411. hrsz. kivett épület és udvar 1/1 tulajdoni hányadú 11 209 m². Irányár: 44 000 000 Ft.

IV. Kiskunhalas belterület 1815/65. hrsz. kivett épület és udvar 1/1 tulajdoni hányadú 3690 m². Irányár: 11 000 000 Ft.

V. Kiskunhalas belterület 1815/710. hrsz. kivett beépítetlen terület 1/1 tulajdoni hányadú 11 877 m². Irányár: 36 000 000 Ft.

VI. BMW 530D személygépkocsi 2001 évjáratú 360 000 km futott teljesítmény. Irányár: 3 500 000 Ft.

Mazda-3 1.6 CD TX 2005 évjáratú 102 725 km futott teljesítmény. Irányár: 3 200 000.

Az értékesítésre kerülő vagyontárgyak pályázati tájékoztatója a pályázati hirdetmény Céglőnyben történő megjelenését követően megtekinthető, illetve megvásárolható Nagy Mihály felszámolóbiztos (1087 Budapest, Kerepesi út 29/B VII. ép. II. 243.) irodájában a 303-9538-as telefonszámon vagy a 06 (20) 974-3714-es mobilszámon történő előzetes egyeztetés után.

A pályázaton való részvétel feltételei:

– I. Vagyonsoportra 6 200 000 Ft, II. Vagyonsoportra 1 000 000 Ft, III. Vagyonsoportra 4 400 000 Ft, IV. Vagyonsoportra 1 100 000 Ft, V. Vagyonsoportra 3 600 000 Ft, VI. Vagyonsoportra 670 000 Ft bánatpénz megfizetése a pályázati tájékoztatóba szereplő számlaszámra.

– A bánatpénz a vételárba beszámításra, eredménytelen pályázat esetén 8 napon belül visszautalásra kerül.

– A pályázatnak legkésőbb (az ajánlott vételár és fizetési mód megjelölésével) *jelen hirdetmény Céglőnyben való közzétételétől (2008. október 2.) számított 15. napig*, 1 példányban kell beérkeznie, illetve a *15. napon 12 óráig* kell leadni Nagy Mihály felszámolóbiztos (1087 Budapest, Kerepesi út 29/B VIII. ép. II. 243.) irodájában.

– Az ajánlatot zárt borítékban kell elhelyezni, a borítékon kérjük feltüntetni: Opóczki VILLSZER Kft. „f. a.” PÁLYÁZAT.

– Az ajánlatnak tartalmaznia kell a pályázó nevét, székhelyét, hatályos céglőnyát, a cégjegyzésre jogosult tisztségviselő aláírási címpéldányát, a megajánlott vételárat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatkozatot arról, hogy az ajánlattevő 90 napos ajánlati kötöttséget vállal, a vételár fedezetének igazolását.

– Az ajánlat benyújtásakor igazolni kell a bánatpénz megfizetését.

– A pályázat bontására közjegyző jelenlétében, a pályázati leadási határidő lejártá után 30 napon belül kerül sor.

– A pályázat eredményéről a felszámoló a bontástól számított 30 napon belül írásban értesíti az ajánlattevőket.

– Az elővásárlási jog gyakorlására jogosultak a jogosultságukat – a jogosultság igazolásával együtt az ajánlat benyújtásának időpontjáig jelenthetik be a felszámolónál.

A Cstv. 49/A. § (4) bekezdés alapján a felszámoló a pályázatot megfelelő ajánlat hiányában eredménytelennek nyilváníthatja, és új pályázatot írhat ki. Ha több megfelelő, azonos értékű (a vételár vonatkozásában legfeljebb 10%-kal eltérő) pályázat érkezik, a felszámoló a pályázók között nyilvános ártárgyalást tart. Ennek helyéről és idejéről, szabályairól írásban értesíti az ajánlattevőket.

A Cstv. 49. § (4) bekezdésében foglaltak alapján tulajdonjogot vagy más vagyoni értékű jogot szerző fél a nyilvános értékesítésen az adóssal szemben beszámítással nem élhet.

A felszámoló a hatályos 1991. évi XLIX. törvény 49/C. § (2) bekezdés alapján felhívja az esetleges érdekelteket elővásárlási joguk gyakorlására és kéri, hogy a jog gyakorlására irányuló szándékukat a pályázatok benyújtási határidejéig írásban jelentsék be.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítás kérhető munkanapokon 9–12 óra között Nagy Mihály felszámolóbiztosnál a 303-9538-as telefonszámon vagy a 06 (20) 974-3714-es mobilszámon, egész nap.

A *PK-ECONO Pénzügyi Gazdasági Tanácsadó Kft.* (Cg.: [01 09 680225]; 1132 Budapest, Alig u. 14.) mint a **TYRE RECYCLING Kft.** „f. a.” (Cg.: [01 09 872946]; 1045 Budapest, Széchenyi tér 8.; adószám: [13782876-2-41]), Fővárosi Bíróság 11. Fpk. 01-06-003581. számú határozatával kijelölt felszámolója

nyilvános pályázat

úttján értékesíteni kívánja a felszámolás alatt álló társaság alábbi vagyonelemeit:

I. Ingatlan

Kazincbarcika belterület 2166/1. hrsz.-on található, „kivett telephely” megnevezésű, 1 ha 3961 m² területű ingatlan.

Ajánlott vételár (becsérték): 74 000 000 Ft + áfa.

Bánatpénz összege: 4 440 000 Ft

II. Gépek, berendezések

Gépjármű-gumibroncs újrahasznosításához szükséges működőképes berendezések, eszközök.

Ajánlott együttes vételár (becsérték): 25 000 000 Ft + áfa.

Bánatpénz összege: 1 500 000 Ft

A vagyonelemeket a pályázók által megtekintett és ismert állapotban per-, igény- és tehermentesen, a kellékszavatosság teljes körű eladói kizárása mellett kerülnek értékesítésre.

Az eladásra ajánlott vagyon értékesítésére vonatkozó részletes információkat, az eladó által előírt kötelező értékesítési feltételeket, továbbá a tervezett értékesítés adásvételi szerződését is tartalmazó értékesítési tájékoztató a

felszámoló szervezet (1132 Budapest, Alig u. 14.) alatti székhelyén munkanapokon 9–12 óra között vehető át. Az értékesítési tájékoztató átvétele nélkülözhetetlen a pályázat szabályszerű elkészítéséhez és benyújtásához, így az átvétel igazolását a pályázónak igazolnia kell.

Az értékesítéssel kapcsolatos további információt nyújt: Császár Zoltán [1132 Budapest, Alig u. 14., tel.: 06 (30) 571-5719].

A vagyonelemek megtekintésére a felszámolóval történő előzetes időpont-egyeztetés alapján van lehetőség.

A pályázók írásbeli pályázatát várjuk a Cégléletről szóló 2008. október 2.)

2008. október 17. 12 óráig

beérkezett a felszámoló szervezet 1132 Budapest, Alig u. 14. sz. alatti címére személyesen benyújtandóan vagy postai feladással TYRE RECYCLING Kft. „f. a” pályázat jelíggel ellátottan.

A benyújtott pályázatot a felszámoló úgy tekinti, hogy az ajánlattevő a jelen értékesítési hirdetményben és az értékesítési tájékoztatóban foglalt értékesítési feltételeket elfogadta és azt tudomásul vette.

A vételi ajánlatot tartalmazó pályázatnak tartalmaznia kell:

- az ajánlattevő nevét, székhelyét vagy címét, képviselője nevét,

- a gazdálkodószervezet esetén 15 napnál nem régebbi hiteles cégkivonatát és képviselője hiteles cég aláírású példányát,

- gazdálkodószervezetnél meghatalmazott eljárása esetén a meghatalmazáson kívül a meghatalmazásra jogosult hiteles aláírású példányát,

- magánszemély esetén a személyi igazolvány (új típusú igazolványnál lakcímkártya is) fénymásolatát is,

- a megvenni kívánt vagyont pontos megjelölését és a pályázó által megajánlott vételárat,

- a megvásárolni kívánt vagyontárgy becsértékének, a fentiekben meghatározott mértékű bánatpénz készpénzben vagy átutalással történő megfizetésével a PK-ECONO Kft. felszámoló szervezet KDB Banknál vezetett 13597539-12302010-00026056 technikai bankszámlájára „TYRE RECYCLING Kft. f. a. bánatpénz” megjegyzés feltüntetésével. A befizetendő összeget a pályázó bánatpénz címén köteles teljesíteni és igazolni oly időben, hogy az legkésőbb 2008. október 15-éig a megjelölt bankszámlán jóváírásra kerüljön,

- a megajánlott vételárnak a bánatpénzt meghaladó részének meglétét igazoló bankgaranciát, illetve ügyvédi letétet igazoló dokumentumot,

- az ajánlattevő nyilatkozatát 45 nap ajánlati kötöttsége vállalásáról,

- az értékesítési tájékoztató pályázó általi átvételt igazoló bizonylat másolatát.

A pályázatok bontása közjegyző jelenlétében történik 2008. október 27-én 9-kor, dr. Faragó Zoltánné közjegyzői

irodájában (Budapest VIII., József krt. 37–39.) A pályázók a nyilvános pályázat eredményéről ezen időponttól számított 5 munkanapon belül értesítést kapnak.

Azonos, vagy a legjobb ajánlati ártól 10%-on belüli árat ajánlók között nyilvános ártárgyalás megtartására kerül sor, melynek időpontjáról és feltételeiről a felszámoló értesítést küld.

A felszámoló fenntartja magának a jogot arra, hogy megfelelő ajánlat hiányában az értékesítési eljárást eredménytelennek nyilvánítsa.

Az elfogadott ajánlatot tevő a közölt tartalom szerinti adásvételi szerződést aláírni legkésőbb 2008. november 7-ig köteles.

A vagyonelemek tulajdonba, valamint birtokba adására a teljes vételár megfizetését követően kerül sor. A felszámoló által elfogadott vételárat a vevőnek legkésőbb 2008. november 14-ig kell maradéktalanul teljesítenie.

Az elfogadott vételi ajánlatot tevő – amennyiben ajánlati kötöttsége alatt ajánlatát visszavonja, illetőleg az adásvételi szerződést nem köti meg, vagy a kikötött vételárat az előírt határidőn belül részben vagy egészben nem fizeti meg, az általa bánatpénzként letett összeget elveszti. A letett összege az elfogadott ajánlatot tevő által teljesítendő vételárba beszámít.

Az érvénytelen pályázatot benyújtók vagy az el nem fogadott vételi ajánlatot tevők bánatpénze a pályázatok elbírálását követő nyolc (8) napon belül visszautalásra kerül.

A felszámoló felhívja az értékesítésre ajánlott vagyont érintően esetlegesen elővásárlási joggal rendelkező jogosultakat arra, hogy elővásárlási jogukat a nyilvános pályázati bontás helyén és időpontjában jogosultak személyesen vagy képviselői meghatalmazottjuk útján gyakorolni az elővásárlási jogosultság hitelt érdemlő igazolása mellett. Az elővásárlási jog gyakorlásának bejelentése esetén és azzal egyidejűleg kell a hirdetményben megjelölt bánatpénzt a pályázatok bontására kijelölt helyen és időben megfizetni. Az elővásárlási jogot gyakorlóra a hirdetményben jelöltek teljeskörűen vonatkoznak. Az elővásárlási jogosult esetleges távollétét, vagy az előírt határidőn belül teljesítendő bánatpénz befizetésének részben vagy egészben történő elmulasztását az elővásárlási jogról történő lemondásként értékeljük. A felszámoló kéri az elővásárlási jog gyakorlására jogosultakat, hogy amennyiben ezen jogukkal a pályázatbontás helyén élni kívánnak, úgy azt technikai okokból előzetesen, a pályázatbontást megelőzően két nappal jelezzék.

A PK-ECONO Pénzügyi Gazdasági Tanácsadó Kft. (Cg.: [01 09 680225]; 1132 Budapest, Alig u. 14.) mint az **ETMARK Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** „f. a.” (Cg.: [01 09 695183]; 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 17.; adószám: [12617098-2-42]) Fővárosi Bíróság

6. Fpk. 01-07-004133/6. számú határozatával kijelölt felszámolója

nyilvános pályázat

útján értékesíteni kívánja a felszámolás alatt álló társaság alábbi vagyonelemeit:

Ingatlan:

Kóka, 755/2., 755/3., 1173/21. hrsz., természetben Kóka, Zöldfa utcában található, összesen 4 ha 1536 m² területű, belterületi beépítetlen terület.

Az ingatlanok területrendezés után építési telekként hasznosíthatóak.

Ajánlott együttes vételár (becsérték): 15 000 000 Ft + áfa.

Bánatpénz: 900 000 Ft.

A vagyonelemekre kizárólag egy tagban lehet ajánlatot tenni.

A vagyonelemeket a pályázók által megtekintett és ismert állapotban, per-, igény- és tehermentesen, a kellékszavatosság teljes körű eladói kizárása mellett kerülnek értékesítésre.

Az eladásra ajánlott vagyon értékesítésére vonatkozó részletes információkat, az eladó által előírt kötelező értékesítési feltételeket, továbbá a tervezett értékesítés adásvételi szerződését is tartalmazó értékesítési tájékoztató a felszámoló szervezet (1132 Budapest, Alig u. 14.) székhelyén munkanapokon 9–12 óra között vehető át. Az értékesítési tájékoztató átvétele nélkülözhetetlen a pályázat szabályszerű elkészítéséhez és benyújtásához, így az átvétel igazolását a pályázónak igazolnia kell.

Az értékesítéssel kapcsolatos további információt nyújt: Császár Zoltán [1132 Budapest, Alig u. 14.; tel.: 06 (30) 571-5719].

A vagyonelem megtekintésére a helyszínen van lehetőség.

A pályázók írásbeli pályázatát várjuk a közzétételtől

2008. október 17-ig 12 óráig

beérkezten a felszámoló szervezet 1132 Budapest, Alig u. 14. sz. alatti címére személyesen benyújtandóan vagy postai feladással ETMARK Kft. „f. a.” pályázat jellegével ellátottan.

A benyújtott pályázatot a felszámoló úgy tekinti, hogy az ajánlattevő a jelen értékesítési hirdetményben és az értékesítési tájékoztatóban foglalt értékesítési feltételeket elfogadta és azt tudomásul vette.

A vételi ajánlatot tartalmazó pályázatnak tartalmaznia kell:

- az ajánlattevő nevét, székhelyét vagy címét, képviselője nevét,

- a gazdálkodószervezet esetén 15 napnál nem régebbi hiteles cégkivonatát és képviselője hiteles cég aláírási címpéldányát,

- gazdálkodószervezetnél meghatalmazott eljárása esetén a meghatalmazáson kívül a meghatalmazásra jogosult hiteles aláírási címpéldányát,

- magánszemély esetén a személyi igazolvány (új típusú igazolványnál lakcímkártya is) fénymásolatát is,

- a megvenni kívánt vagyon pontos megjelölését és a pályázó által megajánlott vételárat,

- a megvásárolni kívánt vagyontárgy becsértékének, a fentiekben meghatározott mértékű bánatpénz készpénzben vagy átutalással történő megfizetésével a PK-ECONO Kft. felszámoló szervezet 13597539-12302010-00026056 sz. technikai bankszámlájára „ETMARK Kft. f. a. bánatpénz” megjegyzés feltüntetésével. A befizetendő összeget a pályázó bánatpénz címén köteles teljesíteni és igazolni oly időben, hogy az legkésőbb 2008. október 15-ig a megjelölt bankszámlán jóváírásra, vagy a PK-ECONO Kft. székhelyén készpénzben befizetésre kerüljön,

- a megajánlott vételárnak a bánatpénzt meghaladó részének meglétét igazoló bankgaranciát, illetve ügyvédi letétet igazoló dokumentumot,

- az ajánlattevő nyilatkozatát 45 nap ajánlati kötöttsége vállalásáról,

- az értékesítési tájékoztató pályázó általi átvételt igazoló bizonylat másolatát.

A pályázatok bontása közjegyző jelenlétében történik 2008. október 27-én 8 óra 30 perckor, dr. Faragó Zoltánné közjegyzői irodájában (Budapest VIII., József krt. 37–39.) A pályázók a nyilvános pályázat eredményéről ezen időponttól számított 5 munkanapon belül értesítést kapnak.

Megfelelő, azonos értékű (a legjobb ajánlati ártól 10%-on belüli) árat ajánlók között nyilvános ártárgyalás megtartására kerül sor, melynek időpontjáról és feltételeiről a felszámoló értesítést küld.

A felszámoló fenntartja magának a jogot arra, hogy megfelelő ajánlat hiányában az értékesítési eljárást eredménytelennek nyilvánítsa.

Az elfogadott ajánlatot tevő a közzétett tartalom szerinti adásvételi szerződést aláírni legkésőbb 2008. november 7-ig köteles.

A vagyonelem tulajdonba, valamint birtokba adására a teljes vételár megfizetését követően kerül sor. A felszámoló által elfogadott vételárat a vevőnek legkésőbb 2008. november 14-ig kell maradéktalanul teljesítenie.

Az elfogadott vételi ajánlatot tevő – amennyiben ajánlati kötöttsége alatt ajánlatát visszavonja, illetőleg az adásvételi szerződést nem köti meg, vagy a kikötött vételárat az előírt határidőn belül részben vagy egészben nem fizeti meg, az általa bánatpénzként letett összeget elveszti. A letét összege az elfogadott ajánlatot tevő által teljesítendő vételárba beszámít.

Az érvénytelen pályázatot benyújtók vagy az el nem fogadott vételi ajánlatot tevők bánatpénze a pályázatok elbírálását követő nyolc (8) napon belül vissza utalásra kerül.

A felszámoló felhívja az értékesítésre ajánlott vagyont érintően esetlegesen elővásárlási joggal rendelkező jogosultakat arra, hogy elővásárlási jogukat a nyilvános pályázati bontás helyén és időpontjában jogosultak személyesen vagy képviseleti meghatalmazottjuk útján gyakorolni az elővásárlási jogosultság hitelt érdemlő igazolása mellett. Az elővásárlási jog gyakorlásának bejelentése esetén és azzal egyidejűleg kell a hirdetményben megjelölt bánatpénzt a pályázatok bontására kijelölt helyen és időben megfizetni. Az elővásárlási jogot gyakorlóra a hirdetményben jelöltek teljeskörűen vonatkoznak. Az elővásárlási jogosult esetleges távollétét, vagy az előírt határidőn belül teljesítendő bánatpénz befizetésének részben vagy egészben történő elmulasztását az elővásárlási jogról történő lemondásként értékeljük. A felszámoló kéri az elővásárlási jog gyakorlására jogosultakat, hogy amennyiben ezen jogukkal a pályázatbontás helyén élni kívánnak, úgy azt technikai okokból előzetesen, a pályázatbontást megelőzően két nappal jelezzék.

Számlatömb és bélyegző érvénytelenítése

A Tóth és Társa Bt. alábbi sorszámu számlatömbjét, valamint bélyegzőjét eltulajdonították.

A számlatömb sorszáma: AC7S-M 854351-854400, melyben az utolsó Tóth és Társa Bt. által kiállított számla sorszáma: 854386.

A bélyegző szövege:

TÓTH & Társa
FILM - VIDEÓ BT
1033 Bp., Tavasz u. 4.
Adószám: 28438724-2-41

A számlatömb és a bélyegző használata 2008. szeptember 10-étől érvénytelen.



**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó
megjelentette**

Dr. Bócz Endre

**Büntetőeljárási jogunk kalandjai
Sikerek, zátonyok és vargabetűk**

című könyvét.

Az olvasó olyan tudományos munkát tart a kezében, amelynek legfőbb tárgya a büntetőeljárási jog, a büntetőeljárás és kisebb mértékben a kriminalisztika. Így jelenik meg a büntetőeljárási jog tudományának és kodifikációjának története is. Bócz Endre több síkon elemzi a büntetőeljárás tárgyköreit. Az egyik a kodifikáció- és tudománytörténeti aspektus. Ezen belül ismerteti az 1808. évi francia kódexek Európára kiterjedő hatásait, ideértve az 1896. évi magyar Bünvádi Perrendtartást is. A munka külön érdekessége és értéke a nálunk úgyszólván ismeretlen cári orosz kodifikálás történetének, az 1864. évi kódexnek és előzményeinek bemutatása.

A mű másik kiterjedt tárgykörét a nyomozás adja. A szerző rámutat itt olyan jelenségekre, amelyeknek ritkán jártunk utána a jogi elemzés során. Ilyenek pl. a nyomozásról mint a büntetőeljárás önálló szakaszáról vallott nézetek, illetőleg az azt kifejező intézmények.

A szerző az ügyész, a közvádló szerepkörébe szöve foglalkozik a bizonyítás kérdéseivel. Itt elsősorban a fogalmak – mint a „bizonyítás”, „történés”, „tény”, „felderítés” – tisztázására törekszik. Nem mulasztja el szóvá tenni a bűnügyi technika jelentőségét, a bizonyításban vitt fejlesztő szerepét és a kriminalisztikai képzés hiányosságait. Figyelmet szentel a nyomozásbeli tényfeltárás (bizonyítás) terjedelmének. Felhívja a figyelmet a nyomozási, vizsgálati szakaszban fenyegető egyoldalúság veszélyeire, főként arra, hogy az ezt követő döntés befolyásolására alkalmas.

Az olvasó természetesen maga dönti el, mit tart a bemutatott műből a legtanulságosabbnak.

A kötet 224 oldal terjedelmű, ára **3990 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem

Dr. Bócz Endre

**Büntetőeljárási jogunk kalandjai
Sikerek, zátonyok és vargabetűk**

című, 224 oldal terjedelmű kiadványt

(ára: **3990 Ft** áfával) példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....

cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó kiadásában

MEGJELENT

AZ UNIÓS PÁLYÁZATOK KÉSZÍTÉSÉNEK MÓDSZERTANA

– pályázati sorvezető helyi önkormányzatok és kistérségi társulások számára –

Magyarországon jelenleg az egyik legnagyobb kihívás az, hogy az európai uniós csatlakozás előnyeivel és lehetőségeivel eredményesen tudunk-e élni. A csatlakozásunk óta eltelt időszak tapasztalatai rendkívül fontosak, hiszen a 2007–2013 közötti programozási időszakban még jelentősebb nagyságrendű támogatás lesz elérhető a helyi önkormányzatok, kistérségi társulások részére.

A pályázatok elkészítése speciális szakértelmet igényel a helyi önkormányzatoktól. A felmérések adatai szerint a pályázó önkormányzatok, többcélú kistérségi társulások megközelítőleg fele maga készíti a pályázati dokumentációkat. Ezen helyi önkormányzatok, többcélú kistérségi társulások mind a pályázatok készítése, mind a már elnyert támogatásokról való elszámolás kapcsán számos esetben segítségre szorulnak, mert nem tudnak megfelelni a szigorú előírásoknak. Ma már igen szoros a pályázati verseny.

Amennyiben a helyi önkormányzatok, kistérségi társulások eredményesen szeretnék elnyerni az EU nyújtotta forrásokat, **gonddalalkodásmód, szemléletváltásra van szükség.** A **projektszemléletű fejlesztéstervezés** rendkívül kreatív szellemi munka, amely többféle szakismeretet, készséget és szervezett csapatmunkát igényel.

A kiadvány első fejezete „sorvezetőt” ad arra, hogy az **Új Magyarország Fejlesztési Terv (ÚMFT)** és annak **operatív programjai** milyen prioritásokat jelölnek meg, amelyeket a későbbiekben akciótervek részleteznek, és központi projektek és pályázatok formájában elérhetők lesznek a kedvezményezettek számára. A projekteknek ugyanis összhangban kell lenniük ezen, valamint a kohézióra vonatkozó közösségi stratégiai iránymutatásokban meghatározott célokkal.

A kötet gerincét képezik a projektkövetelmények, a projektciklus-menedzsment (PCM) elmélet, a PCM típusú tervezés gyakorlata, a stratégiai tervezés módszerei, a logikai kerettervezés, a tevékenység tervezés, a projektcsapat kiválasztása, szerepek, felelősség, hatáskörök, a projektek pénzügyi tervezése, a pályázati információk megszerzése.

A kötetben bemutatásra kerül a **pályázatkészítés folyamata**, a pályázat kidolgozása, a pályázati lépései. Egy pályázatban egy adott projekt kerül bemutatásra, melynek végrehajtására nyerhetők források. A kiadvány foglalkozik a szerződés előkészítésével, a **Támogatási Szerződés** megkötésével, módosításával.

Különös hangsúlyt helyez a kiadvány a **projektvégrehajtás** szakaszában jelentkező feladatokra, a jelentési kötelezettségekre, a pénzügyi elszámolásra.

A **megvalósítás fázisában** kiemelt hangsúlyt kapnak az utólagos (kifizetett számlák arányában történő visszautalás) elszámoláshoz szükséges összesítők, bizonylatok, igazolások.

A **hatékony és eredményes szakmai, pénzügyi dokumentálást esettanulmányokkal segíti a kiadvány.**

A kiadvány egy fejezete külön kitér továbbá azon **közösségi programokra is (pl. Aktív európai polgárságért, LIFE+)**, amelyekre a helyi önkormányzatok nem az ÚMFT keretében, hanem közvetlenül az Európai Bizottsághoz pályázhatnak. Ezen programok keretében kiírt pályázatokra ugyanis speciális szabályok vonatkoznak.

A **pályázat nem cél, hanem egy eszköz**, azaz olyan konkrét fejlesztésekhez történő társfinanszírozás igénylése, amely hozzájárul a szélesebb közösségek számára is kedvező, kijelölt, közép vagy hosszú távon elérendő cél megvalósításához.

Reméljük, hogy hasznos segítséget nyújt a kiadvány a napi pályázati írás és projektmegvalósítási munkánál.

A 256 oldalterjedelmű kiadvány ára: **2961 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem **Az uniós pályázatok készítésének módszertana** című kiadványt (ára: **2961 Ft** + postaköltség), példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó
megjelentette

Sereg András

Boross – Hadapródiskolától a miniszterelnöki székig

című könyvét

A kötet tizennégy beszélgetésben, számos színes történetben mutatja be Boross Péter volt miniszterelnököt. A mai magyar politikai élet egyik legizgalmasabb alakjának pályafutását végigkérdező mű egyben történelmi olvasókönyv is: a személyes életutat kiegészítik a huszadik századi magyar história, a korszakot és az interjúalany életét meghatározó személyiségek rövid életrajzai, szemelvények, dokumentumértékű fotók. Boross sajátos fényképekben látja és látatja a magyar történelmet, a politika belvilágát. Bölcs, nagy életpasztalátú politikus, aki saját kárán is tanult a történelemből, képes szembenézni egykori önmagával. Az életrajzi könyv a múlt század második felének láttelepe, a történelmi és politikai folyamatok szubjektív, vitára ingerlő elemzése. Aki kezébe veszi a kötetet, választ kap többek között arra, hogyan menekült meg Németországból a hadapród főhős, milyen összeesküvésben vett részt közvetlenül a háború után, miért éppen Keresztes-Fischer Ferenc a belügyminiszteri példaképe, miért kapott dedikált könyvet a hetvenes évek közepén a későbbi Nobel-díjas írótól, Kertész Imrétől, hogyan lett nyugdíjas vendéglátó-ipari igazgatóból kormánytag, léteztek-e ügynöklisták, hány besúgó volt az első demokratikusan megválasztott Országgyűlésben, kik látogatták meg Antall Józsefet a betegágyánál, mi célból vállalt 216 napra miniszterelnökséget, miért lett Orbán Viktor kormányfői tanácsadója, majd miért állt félre udvariasan, mi aggasztja ma, miért pesszimista középtávon, és miért csak a mai harminc év alattiakban bíz. Kérdések és válaszok kétszáz oldalon.

A kötet 200 oldal terjedelmű, ára **3444 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6., tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. szám (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem

Sereg András

Boross – Hadapródiskolától a miniszterelnöki székig

című, 200 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **3444 forint** áfával) példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó

megjelentette

*dr. Kondorosi Ferenc***Jogalkotás a XXI. század hajnalán**

című könyvét

A XXI. század nemzeti jogalkotását minden eddigénél jobban meghatározza a nemzetközi társadalmi és gazdasági környezet, amelynek háttérében az európai integráció hatása, valamint a globalizációs folyamatok húzódnak meg. Az Emberi Jogok Európai Egyezménye, az Unió Alapjogi Chartája vagy az Alkotmányos Szerződés alapelvei csak néhány olyan példája a „nemzetek felett álló jognak”, amelyek a nemzeti jogalkotás tekintetében is iránymutatók lehetnek.

A megjelent kötet – a szakkönyvpiacon hiánypótló jelleggel – tudományos igényességgel, ugyanakkor a gyakorlati alkalmazhatóság szándékával mutatja be a XXI. század nemzeti jogalkotásának tendenciáit. A könyv széles körű nemzetközi kitekintést nyújt, amelyben az uniós jogfejlődés elemzésének központi szerep jut.

A kötet szerzője, a tapasztalt jogtudós és gyakorlati szakember alaptézise, hogy „a jogdogmatikai megfontolásokat figyelembe vevő, minőségi normaalkotás programszerű érvényesítése és a konzisztens, áttekinthető jogrendszer eszményképének követése kedvező irányba befolyásolhatja a normák címzettjeinek magatartását, annak érdekében, hogy a jog legfőbb, alkotmányos küldetését teljesítse”.

A szerző részletesen vizsgálja a hatékony jogi szabályozás kulcskérdéseit, a hazai jog, valamint a nemzetközi és az európai uniós jog összefüggéseit, eközben mindig kellő hangsúlyt fektetve korunk demokratikus jogállami alapértékeire: az emberi jogokra és az alkotmányosságra. Az olvasó bepillantást nyerhet a jogharmonizáció „kulisszatitkaiba”, a biztonság jogalkotásban érvényesülő tényezőinek problematikájába, valamint polgári jogi és büntetőjogi jogalkotásunk legújabb eredményeibe.

A XXI. század elejének kodifikációját elemző kötet egyszerre tankönyv, olvasókönyv és gyakorlati útmutató. Haszonnal forgathatják a társadalomtudományi karok hallgatói, a közigazgatásban dolgozó szakemberek, a politikusok, a média munkatársai és mindenki, aki felelősséget érez a hazai jogállam, jogrend minőségének javításáért.

A kötet 264 oldal terjedelmű, ára **2856 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6., tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. szám (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem

*dr. Kondorosi Ferenc***Jogalkotás a XXI. század hajnalán**

című, 264 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **2856 forint** áfával) példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....

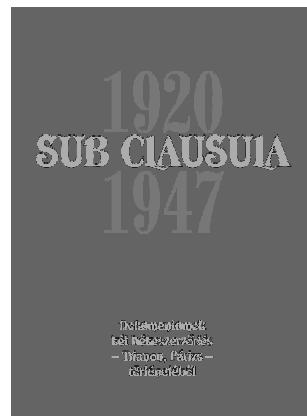
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó
megjelentette

DR. GECSÉNYI LAJOS, a történettudományok kandidátusa
és DR. MÁTHÉ GÁBOR, az állam- és jogtudományok kandidátusa
szerkesztésében

SUB CLAUSULA
1920–1947

című könyvét.



A magyar nemzet sorsfordulóit a XX. században négy dátum reprezentálja. 1920, 1947 a trianoni és a párizsi békeszerződés évei; 1956 a magyar forradalom világtörténelmi eseménye s 1989 az európai integrációs folyamat kezdő esztendeje. Az évszámok az európai történelem mikénti alakulásának is meghatározó terminusai.

A Sub clausula sorozat e kötete a két békeszerződés főbb nemzetközi dokumentumainak bemutatására vállalkozott. A jelentős részben elsőként nyilvánosságra kerülő források olyan tények, amelyek kommentárt nem igényelve önmagukért beszélnek. Facta loquntur, fama volat.

A jelenkori európai békék éve Magyarország számára a Trianon „kis palotától” a párizsi Quai de Orsayn fekvő külügyi palotáig töretlenül húzódik. Ezt példázzák a közzétett dokumentumok.

A kötet 1328 oldal terjedelmű, ára **9950 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla utca 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem a

SUB CLAUSULA
1920–1947

című, 1328 oldal terjedelmű kiadványt

(ára: **9950 Ft** áfával) példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

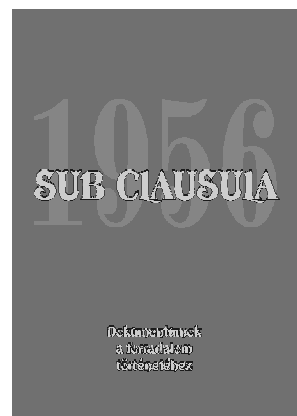
A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó
megjelentette

DR. GECSÉNYI LAJOS, a történettudományok kandidátusa
és DR. MÁTHÉ GÁBOR, az állam- és jogtudományok kandidátusa
szerkesztésében

SUB CLAUSULA
1956

Dokumentumok a forradalom történetéhez

című könyvét.



Mi és hogyan történt 1956 őszén? Miként roppant meg fokozatosan a diktatúra az októberig vezető hónapok során, mit tettek és mit akartak a forradalom vezetői, miközben az utcákon már a tankok dübörögtek és a fegyverek ropogtak? És mit tettek a nagyhatalmak, melyek közül az egyik birodalma sáncait védte, a többi pedig az együtt érző kívülállás paravánja mögül figyelte a példátlan bátorsággal vállalt harcot és bukást. Hiteles választ a kérdések láncolatára aligha adhat más, mint a korabeli források tanúsága.

Ez indította a kötet szerkesztőit arra, hogy az 50. évforduló előestéjén mindabból, amit fontosnak tartanak, a forradalom előzményeit, az odáig vezető utat, majd a hősi küzdelem háttérében folyó hazai és nemzetközi tárgyalásokat, döntéseket, értékeléseket illetően, egy kötetbe gyűjtve a történelemtudomány szabályai szerint ismét közzétegyék. Magyar, orosz, angol, amerikai, osztrák levéltárak anyagából válogattak, és használták az elsődleges közlés helyének megjelölésével az eddigi publikációkat is. Olyan gyűjtemény jött így létre, amely, ha nem is hiánytalanul, de meghatározó elemeiben átfogja 1956 történetét.

A kötet 768 oldal terjedelmű, ára **6594 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem a

SUB CLAUSULA
1956

Dokumentumok a forradalom történetéhez

című, 768 oldal terjedelmű kiadványt

(ára: **6594 Ft** áfával) példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....

cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó megjelentette**a****Módszertani útmutató a helyi önkormányzati rendeletek szerkesztéséhez**

c. kiadványt.

Az útmutató célja, hogy a helyi önkormányzati rendeletek alkotása során történő helyes alkalmazásához gyakorlati segítséget nyújtson. Az útmutató sorra veszi a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény és a kapcsolódó végrehajtási rendeletek azon rendelkezéseit, amelyeket a helyi önkormányzati jogalkotásnál alkalmazni kell. Ezen rendelkezésekhez fűz gyakorlati útmutatást, kifejezetten önkormányzati rendeletekből merített helyes és helytelen példákat.

Jelenleg igen nagy az eltérés az egyes megyékben, illetve a megyéken belül az egyes településeken használt önkormányzati rendeletek alkotása során alkalmazott módszerekben, szokásokban. Erre tekintettel néhány közigazgatási hivatal mintarendelletekkel segíti az adott megyében működő települések jegyzőinek munkáját. Egységes, a helyi önkormányzatok részére készülő jogszabály-szerkesztési segédanyagot azonban még sem az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium, sem az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium nem adott ki. Ezt a hiányt próbálja részben pótolni ez a kiadvány. Egyre nagyobb ugyanis az igény arra, hogy a helyi önkormányzati rendeleteket is egységes szerkesztési módszerrel, egységes szerkezetben, elektronizálva minden állampolgár elérhesse, megismerhesse és következetesen alkalmazhassa.

A fentiekre tekintettel ajánljuk a kiadványt az ország valamennyi jegyzőjének, körjegyzőjének, főjegyzőjének, a polgármestereknek, megyei közgyűlési elnököknek, a képviselő-testületek tagjainak, valamint a helyi jogalkotás előkészítésében részt vevő hivatali munkatársaknak.

A 104 oldalas kiadvány ára: **1155 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **Módszertani útmutató a helyi önkormányzati rendeletek szerkesztéséhez** című kiadványt

(ára: **1155 Ft** + postaköltség), példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó
kiadásában megjelenik az

EU-JOGSZABÁLYTÁR

Az EU-Jogszabálytár az Európai Unió magyarra lefordított elsődleges (alapszerződések, csatlakozási okmányok) és másodlagos (az Európai Unió szervei által alkotott jogi aktusok) joganyagát tartalmazza.

Az EU-Jogszabálytár DVD-n a dokumentumok többféle szempont (évszám, Celex-szám, kibocsátó stb.) szerint kereshetők. Az adatbázisból megismerhetők a joganyagok jellemzői (megjelenés adatai, kibocsátó, hatályosság, egyéb lényeges megjegyzések stb.), valamint közvetlenül elérhetők azok kapcsolatai más EU-s, illetve magyar jogszabályokkal.

Az Európai Unió jogában kevésbé jártas felhasználók számára lényeges információkkal szolgálnak az EU Asszisztens menüpontban található ismertető.

Az EU Extra menüpont tartalmazza a magyar csatlakozási okmányt, valamint egyéb kiemelkedően fontos európai vonatkozású dokumentumokat.

Az EU-Jogszabálytár felhasználóbarát kialakítása és könnyen kezelhető funkciói hasznos és gyors segítséget nyújtanak mind az EU-jogban már jártas, mind az azzal most ismerkedő felhasználók számára.

Az EU-Jogszabálytár és a HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR között is működik az átjárhatóság, vagyis ha az EU-Jogszabálytárban magyar jogszabályra van hivatkozás, akkor azt az EU-Jogszabálytárból azonnal meg lehet nyitni.

Az EU-Jogszabálytár előfizetési díjából a Hivatalos Jogszabálytár előfizetői 50% kedvezményt kapnak.

Éves előfizetési díjak

Önálló változat	72 000 Ft + áfa	☐
5 munkahelyes hálózati változat	130 000 Ft + áfa	☐
10 munkahelyes hálózati változat	160 000 Ft + áfa	☐
25 munkahelyes hálózati változat	260 000 Ft + áfa	☐
50 munkahelyes hálózati változat	340 000 Ft + áfa	☐
100 munkahelyes hálózati változat	590 000 Ft + áfa	☐

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **EU-JOGSZABÁLYTÁR** változatát példányban, 2008. hónaptól.

A megrendelő neve:

A megrendelő címe:

Ügyműködő neve:

Telefonszáma:

Küldési név, cím:

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

Megrendeléssel kapcsolatban érdeklődni lehet a 06-80-200-723-as zöldszámunkon és a 266-5095-ös telefonszámon.

A megrendeléseket a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó címére (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6., faxszámon a 266-8906, illetve e-mail-en az ugyfel@mhk.hu) kérjük eljuttatni.



HIVATALOS ÉRTESÍTŐ

A MAGYAR KÖZLÖNY MELLÉKLETE

A Hivatalos Értesítőt szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztésért felelős: dr. Latkóczy Antal, Budapest V., Kossuth tér 1-3.

Kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla utca 6. Telefon: 266-9290, www.mhk.hu.

Terjesztés, telefon: 235-4554, 266-9290/240, 241-es mellék.

HU ISSN 1418-0588

08.2974 – Nyomja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.

